HNA

# Hessische Allgemeine

1 P 3713 A

HNA Kartenservice
Mo.–Fr. 10–17.30, Sa. 10–12 Uhr
Tel. Kartenservice
05 61 / 7 17 17
Montag bis Freitag 10–17.30 Uhr

Ruf (05 61) 203-00 · Anzeigen 203-03
Vertrieb 203-07

NR. 42 SAMSTAG, 18. FEBRUAR 1995 PREIS 1,60 DM

## HEUTE

### Auf dem Weg zur perfekten Ruine

Zur Zeit präsentiert sich die Löwenburg von ihrer schönsten Seite. Ein Teil der Sanierungsarbeiten an dem empfindlichen Tuffstein-Bau ist beendet, die nächste Bauphase hat noch nicht begonnen. LOKALES S. 33

### MSV startet mit Sieg in Rückrunde

Der abstiegsgefährdete MSV Duisburg ist mit einem 2:0 (1:0)-Sieg über Bayer Uerdingen in die Rückrunde der Fußball-Bundesliga gestartet. Weiter spielten Köln – Frankfurt 3:0 und Freiburg – Karlsruhe 2:1. SPORT S. 7

### Huskies diesmal 4:3



Die Kassel Huskies sind auf dem Weg in das Playoff-Viertelfinale der Deutschen Eishockey-Liga ein weiteres Stück vorangekommen. Nach dem 6:5 am Dienstag gab es im zweiten Duell mit den Frankfurter Löwen diesmal einen 4:3-Erfolg. Die Treffer erzielten Johnston (Foto, 2), Kwasigroch und Engel. SPORT S. 10

### Schritt nach vorn mit dem Sprinter

Rund 350 000 Achsen rollen 1995 im Kasseler Mercedes-Werk vom Band, ein Großteil für das neue Transporter-Modell Sprinter. Mit neuer Konzeption will man nun den Kampf mit der Konkurrenz aufnehmen. WIRTSCHAFT S. 6

### Einigung über Abiturinhalt erwartet

Die Kultusminister wollen sich über die Inhalte des neuen Abiturs verständigen, den Streit um die Schulzeit zwischen Ost und West aber weiterhin ausklammern. Im Osten gelten weiter 12 Jahre. KOMMENTAR S. 4, KULTUR S. 19

METALLINDUSTRIE

# Keine Gespräche in letzter Minute

Die Weichen im Tarifkonflikt bei Metall sind auf Streik gestellt. Einen letzten Vorstoß der Arbeitgeber wies die Gewerkschaft als Provokation zurück.

**FRANKFURT** ■ Nach der am Montag beginnenden Urabstimmung in Bayern soll der Arbeitskampf in der Metallindustrie am folgenden Freitag (24. Februar) beginnen. Die IG Metall lehnte gestern nach einer Vorstandssitzung in Frankfurt das Angebot des Arbeitgeberverbandes Gesamtmetall zu neuen Verhandlungen im Süden ab. „Gesamtmetall hat die letzte Chance für eine Einigung abgelehnt", sagte der IG Metall-Vorsitzende Klaus Zwickel.

Die von Gesamtmetall geforderten unverzüglichen Gespräche bezeichnete Zwickel als Provokation. Wie in den vergangenen zweieinhalb Monaten hätten die Arbeitgeber erneut Eingriffe in bestehende Tarifverträge als Vorbedingung für Lohnerhöhungen gefordert. „Wer wie Gesamtmetall derart provoziert und blockiert, muß zur Vernunft gestreikt werden".

In einer vorangegangenen Pressekonferenz hatte Gesamtmetall-Präsident Gottschol die IG Metall aufgefordert, „unverzüglich wieder in Verhandlungen einzutreten", um einen Arbeitskampf in letzter Minute doch noch zu vermeiden. Er sicherte Lohn- und Gehaltserhöhungen zu, wenn dabei Belastungen berücksichtigt würden. Als Belastung der Unternehmen nannte Gottschol die vereinbarte Arbeitszeitverkürzung zum 1. Oktober auf 35 Stunden, die die Löhne um 2,8 Prozent ansteigen lasse.

Der IG-Metall-Vorstand hatte – wie in einem Teil unserer Auflage bereits berichtet – am Donnerstag abend alle regionalen Tarifverhandlungen für gescheitert erklärt und für Bayern eine Urabstimmung beschlossen. *(dpa/AP)*

ZUM TAGE

### Vorstudie zur A 4 liegt auf dem Tisch

**BONN/FRANKENBERG** ■ Wird die Autobahn 4 von Olpe zum Hattenbacher Kreuz im Kreis Hersfeld-Rotenburg doch noch gebaut? In Bonn liegt jetzt eine vom Bundesverkehrsministerium in Auftrag gegebene Vorstudie zur Neutrassierung auf dem Tisch. Die Ergebnisse sollen in Kürze, so Verkehrs-Staatssekretär Carstens, mit den Ländern Nordrhein-Westfalen und Hessen diskutiert werden. Die Vorstudie wird die Grundlage für die dann folgende Machbarkeitsstudie bilden.

Carstens teilte weiter mit, er wolle sich daher dafür einsetzen, daß der in Hessen geplante Autobahnabschnitt in den „Vordringlichen Bedarf" rückt. Die Kosten für den 130 Kilometer langen Lückenschluß in der Fernstraßenverbindung Belgien-Görlitz: zwei Milliarden DM. *(paf)*

HESSEN SEITE 5



### Die besten Pressefotos 1994 ausgezeichnet

*Das Foto eines französischen Fotografen vom panikartigen Grenzdurchbruch ruandischer Flüchtlinge nach Zaire im Juli vergangenen Jahres erhielt am Freitag von einer internationalen Jury in Amsterdam den zweiten Preis in der Rubrik Reportagen. In Ruanda tobte damals ein blutiger Bürgerkrieg. „Bestes Pressefoto 1994" wurde das Porträt eines von Machetenhieben gezeichneten Ruanders, das im US-Nachrichtenmagazin „Time" erschien.* *(AP/dpa)*

BUNDESTAG

# Schwarzfahren soll weiter als Straftat verfolgt werden

**BONN** ■ Das Schwarzfahren in Bahnen und Bussen soll nach dem Willen der Mehrheit des Bundestages auch künftig als Straftat verfolgt werden.

In erster Lesung lehnten die Abgeordneten der Koalition gestern einen vom Bundesrat eingebrachten Gesetzentwurf ab, wonach die „Beförderungserschleichung" in der Regel nur noch als Ordnungswidrigkeit gelten sollte.

Sie wiesen darauf hin, daß auch Bagatellkriminalität sozialschädlich sei und als strafbares Unrecht geahndet werden müsse. Das massenhafte Schwarzfahren füge der Volkswirtschaft hohen Schaden zu, den letztlich die Allgemeinheit über erhöhte Fahrpreise tragen müsse. Der CDU-Abgeordnete Norbert Röttgen sprach davon, daß ein falsches Signal gesetzt werde. Das Rechtsbewußtsein dürfe nicht deformiert werden.

Von der SPD, dem Bündnis 90/Die Grünen und der PDS wurde die Initiative der Länderkammer dagegen begrüßt. Der SPD-Abgeordnete Alfred Hartenbach meinte, gerade junge Menschen würden entkriminalisiert. Auch eine Entlastung der Gerichte werde erreicht.

Der Bundesrat hatte vorgeschlagen, das Schwarzfahren nur noch bei Wiederholungstätern als Straftat zu verfolgen. Für „einfaches" Schwarzfahren sei neben dem obligatorischen erhöhten Beförderungsentgelt eine Geldbuße von maximal 500 Mark ausreichend. *(dpa)*

### Morgen wählt Hessen einen neuen Landtag

**WIESBADEN** ■ In Hessen sind am Sonntag rund 4,3 Millionen Wahlberechtigte aufgerufen, ein neues Landesparlament zu wählen. Es ist die bundesweit erste Landtagswahl in diesem Jahr. Um die 110 Mandate bewerben sich Kandidaten aus 17 Parteien und Wählergruppen. Seit 1991 regiert in Wiesbaden eine Koalition aus SPD und Bündnis 90/Grüne. Umfragen sahen zuletzt einen Vorsprung der bestehenden rot-grünen Koalition.

Bei den Landtagswahlen vor vier Jahren hatten die SPD 40,8 und die CDU 40,2 Prozent der Stimmen erhalten. Die Grünen waren auf 8,8 Prozent, die Freien Demokraten auf 7,4 Prozent gekommen. *(eg)*

SEITE 4

NEUE BUNDESLÄNDER

# Hildebrandt: Noch zehn Jahre fördern

**KASSEL** ■ Die brandenburgische Arbeits- und Sozialministerin Regine Hildebrandt (SPD) hat eine Fortsetzung der Ost-Förderung um zehn bis 15 Jahre gefordert. Die von Bundesfinanzminister Waigel (CSU) angekündigte Einstellung der Förderung Ende 1998 mit dem Argument, bis dahin werde sich der Aufschwung Ost selbst tragen, sei illusorisch, sagte Hildebrandt in einem Interview unserer Zeitung. Der Nachholbedarf in den neuen Bundesländern sei derart groß, daß eine umfangreiche Förderung auch langfristig nötig sei, um eine Angleichung an westdeutsche Verhältnisse herzustellen.

Von entscheidender Bedeutung sei dabei, Ostdeutschland zum jetzigen Zeitpunkt in einer stattlichen Größenordnung zu fördern, damit dort eine eigenständige Entwicklung greifen könne. Verweigere man diese Gelder, werde Ostdeutschland für immer von einer Alimentierung aus dem Westen abhängig sein.

Die Veröffentlichung des „Spiegel", in Ostdeutschland seien seit 1990 rund 65 Milliarden Mark öffentlicher Fördermittel verschwendet worden, bezeichnete Hildebrandt als „Kampagne" und „an Rufmord grenzend". Es seien zwar in Einzelfällen Gelder nicht sinnvoll eingesetzt worden, aber es gehe dabei etwa in Brandenburg nur um Millionenbeträge, keinesfalls um Milliarden.

Das Interview mit Regine Hildebrandt lesen Sie morgen in der „Sonntagszeit". *(c)*

ZUM TAGE

## *Von wegen Ritual!*

Na also. Von wegen – Ritual! Über Nacht ist aus Tarifverhandlungen ein Tarifkampf geworden, der sich gewaschen hat. Nur die Eingangsepisode des Metall-Dramas war einlullend langweilig; rasch sodann ward die Szene zum Tribunal. Auf dem Prüfstand präsentieren sich Klaus Zwickel und Hans-Joachim Gottschol. Der eine hat seine erste Bewährungsprobe als Nachfolger des ehemals populären Gewerkschaftsführers Steinkühler zu bestehen, der andere will die Eisen schmieden, solange sie noch vom Arbeitsplatzabbau her heiß sind.

So jedenfalls stellt es sich vordergründig dar. Gleichzeitig geht es aber tatsächlich um existentielle Fragen. Die IG Metall sähe ihre Glaubwürdigkeit auf ewig demontiert, ließe sie sich die mühsam erstrittene Arbeitszeitverkürzung abhandeln. Der Arbeitgeberverband wiederum muß auf die strukturelle Notwendigkeit von nachhaltigen Kostendämpfungsentscheidungen hinweisen. Sich da in der Mitte zu treffen scheint unmöglich.

Ist es aber doch. Wie bisher immer, wenngleich nicht immer sofort. Das Schwert, das den Knoten durchzuhauen vermag, liegt längst parat; es hat segensreich schon in manchen Betrieben gewirkt. Es symbolisiert das A und O künftiger industrieller Arbeit, die Flexibilität. Auf deutsch: Wenn Mensch und moderne Maschinen, beide lieb und teuer, zeitlich besser zusammengespannt werden, läßt sich über alles andere reden. *Rainer Merforth*

BUNDESTAG

# Gewalt in der Ehe bald strafbar

Nur noch Einzelregelungen sind bei der Absicht umstritten, die Vergewaltigung in der Ehe unter Strafe zu stellen.

**BONN** ■ Nach mehr als 100 Jahren unterschiedlicher Bestrafung von Vergewaltigung innerhalb und außerhalb der Ehe ist eine einheitliche Strafvorschrift für dieses Verbrechen in greifbare Nähe gerückt. Alle Parteien des Bundestages zeigten sich in der Parlamentsdebatte am Freitag in Bonn bereit, den Begriff der Vergewaltigung auf Taten in einer ehelichen Beziehung zu erweitern und dabei auch andere Formen sexueller Gewalt zu bestrafen.

Umstritten blieben die Einzelregelungen, über die nun in den Ausschüssen beraten wird. Bundesjustizministerin Leutheusser-Schnarrenberger (FDP) kündigte dafür eine eigene Initiative der Regierung an, die aber in der Koalition noch abgestimmt werden müsse.

Bundestagspräsidentin Rita Süssmuth (CDU) erinnerte an die 20jährige Diskussion über Vergewaltigung in der Ehe. Dies sei nicht allein eine Frauen-, sondern eine Menschenrechtsfrage, sagte sie unter großem Beifall. Was früher als „Feministinnengeschwätz" abgetan worden sei, werde heute endlich als erhebliches Gewaltproblem anerkannt, dem auch strafrechtlich begegnet werden müsse.

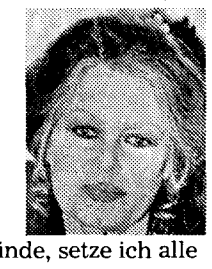
Die Gesetzentwürfe des Bundesrates und der SPD sehen vor, daß Vergewaltigung auch in der Ehe künftig in der Regel mit einer Mindeststrafe von zwei Jahren Haft bedroht wird. Eine Sonderklausel soll es dem Gericht aber erlauben, von Bestrafung abzusehen, wenn die Eheleute sich wieder ausgesöhnt haben.

Eine ähnliche Initiative erwägt die CDU/CSU. Bündnis 90/Die Grünen und die PDS lehnen solche Sonderregelungen ab. *(dpa/AP)*

KOMMENTAR SEITE 4

## NAMEN UND NACHRICHTEN

### Bardot hilft Borchert



Vor seinem neuen Anlauf zur Begrenzung der Transportzeiten für Schlachtvieh auf acht Stunden Fahrzeit hat Agrarminister Borchert (CDU) Schützenhilfe von Brigitte Bardot erhalten. In einem Brief sichert die französische Schauspielerin Borchert die Unterstützung ihrer Tierschutz-Stiftung zu. Brigitte Bardot: „Da ich keine Unterstützung seitens meiner Regierung finde, setze ich alle meine Hoffnungen auf Sie".

### EU-Parlament: Kein Geld für KKW Mochovce

Das Europaparlament hat sich angesichts „katastrophaler Sicherheitsbedingungen" in dem fast fertiggestellten Atomkraftwerk Mochovce (Slowakei) gegen die Vergabe europäischer Kredite für dieses Projekt ausgesprochen. Erst müßten die Sicherheitsfragen befriedigend gelöst werden.

### „Laserdromen" Kampf angesagt



Die SPD will den Kommunen die gesetzliche Möglichkeit einräumen, sogenannte Laserdrome zu verbieten. Der SPD-Bundestagsabgeordnete Ernst Schwanhold sagte, Spielstätten, in denen Menschen mit Laserpistolen aufeinander schießen und das Töten ihrer Gegner simulieren, setzten die Hemmschwelle zur Gewaltanwendung weiter herab.

### 800 Millionen Menschen leiden Hunger

Etwa 800 Millionen Menschen auf der Erde leiden nach Angaben der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der UNO (FAO) Hunger. FAO-Generaldirektor Jacques Diouf rügte, daß zugleich die für den Agrarbereich bestimmten öffentlichen Ausgaben weltweit von zwölf Milliarden Dollar 1980 auf unter zehn Milliarden gesunken seien.

### Ehrendoktor bleibt



Trotz interner Kritik hält die Uni Greifswald daran fest, der Kanzler-Ehefrau Hannelore Kohl die Ehrendoktorwürde zu verleihen. Sie will damit ihre Verdienste im Kuratorium Zentrales Nervensystem würdigen, das die Erforschung von akuten Hirnschäden und ihre Rehabilitation unterstützt. „Die Entscheidung ist bereits gefallen, bevor die Rektorenkonferenz im November empfohlen hat, den Dr.h.c. nur noch für wissenschaftliche Leistungen zu vergeben", sagte Rektor Kohler.

### Zitat

*„Das ist, wie wenn jemand ein Fahrrad geschenkt bekommt und nie klingeln darf."*
Werner Neugebauer, bayerischer IG-Metall-Bezirksleiter, zu der Tatsache, daß es seit 1954 keinen großen Metallerstreik im Freistaat mehr gab.

SOMMERSMOG

# Länder fordern Fahrverbot

Verkehrsbeschränkungen bis hin zum Fahrverbot verlangt der Bundesrat bei hohen Ozonkonzentrationen. Ziel ist eine bundesweite Regelung. Bislang müssen die Länder einzeln tätig werden.

**BONN** ■ Bei Sommersmog soll es bereits von diesem Jahr an bundeseinheitliche Einschränkungen des Kraftfahrzeugverkehrs bis hin zum Fahrverbot geben. Der Bundesrat beschloß gestern, einen entsprechenden Gesetzentwurf im Bundestag einzubringen.

Nach dem Sommersmog-Entwurf, der auf eine Initiative des Landes Nordrhein-Westfalen zurückgeht, können bei erhöhten Ozonkonzentrationen Geschwindigkeitsbegrenzungen und Verkehrsbeschränkungen zu bestimmten Tageszeiten angeordnet werden. Bei besonders hohen Ozonbelastungen sollen Verkehrsverbote für Fahrzeuge ohne geregelten Drei-Wege-Katalysator verhängt werden können.

Die Einzelheiten sollen in einer bundeseinheitlichen Verordnung festgelegt werden, die noch bis zum Sommer von Bund und Ländern erarbeitet werden soll. Angesichts der knappen Zeit stellte der Bundesrat in einem besonderen Beschluß fest, daß diese Initiative eilbedürftig sei. Damit verkürzt sich die Frist für die Stellungnahme der Bundesregierung auf drei Wochen.

Der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesumweltministerium, Walter Hirche (FDP), versicherte, die Bundesregierung werde sich bemühen, im Dialog mit den Ländern zu einem Ergebnis zu kommen.

Als erstes Bundesland verhängt Hessen bei Sommersmog landesweit Geschwindigkeitsbegrenzungen. Autofahrer dürfen bei überhöhter Ozonbelastung auf Autobahnen nur 90, auf Landstraßen nur noch 80 Kilometer pro Stunde fahren.

*Transparente an Brücken*

Die Polizei überwacht das Tempolimit bei Ozon-Alarm. Wer sich nicht an die Beschränkungen hält, muß mit Verwarnungen und Bußgeldern rechnen. Niedersachsen hat mittlerweile eine ähnliche Regelung beschlossen, die ab Sommer gelten soll. Über Sommersmog und Tempolimit wird per Hörfunk und Fernsehen sowie mit Transparenten an Autobahnbrücken informiert. *(dpa)*

## Bundesrat gegen Import britischen Rindfleischs

**BONN** ■ Der Bundesrat hält an seiner Forderung nach einem totalen Importverbot für britisches Rindfleisch fest. In einer Entschließung forderte die Ländervertretung gestern die Bundesregierung auf, gegenüber der EU-Kommission alles zu unternehmen, damit der Import britischen Rindfleischs wegen der möglichen Gesundheitsgefahr durch den sogenannten Rinderwahnsinn vollständig eingestellt wird.

Die Bundesregierung sieht sich an EU-Regelungen gebunden. Sie hatte Anfang Februar eine Verordnung erlassen, mit der die Einfuhr britischen Rindfleisches erlaubt wird, das von Tieren stammt, die nach dem 1. Januar 1992 geboren wurden. Die EU-Kommission hat gestern Bonn aufgefordert, den Streit mit den Bundesländern zu regeln. *(dpa)*

VOLKSVERHETZUNG

# Deckert vor Bubis-Besuch in Polizeigewahrsam

**WEINHEIM** ■ Der NPD-Vorsitzende Günter Deckert ist gestern im baden-württembergischen Weinheim (Rhein-Neckar-Kreis) in Polizeigewahrsam genommen worden.

Zur Begründung erklärte die Polizei, es sei mit erheblichen Störungen Deckerts bei einem Besuch des Vorsitzenden des Zentralrats der Juden in Deutschland, Ignatz Bubis, im nahen Hemsbach zu rechnen gewesen. Auch zur Verhinderung weiterer Straftaten sei Deckert in seiner Wohnung in Gewahrsam genommen und dann dem Weinheimer Amtsrichter zur Bestätigung der Maßnahme vorgeführt worden.

Die Polizei erklärte, Deckert habe den Behörden mitgeteilt, daß er die Veranstaltung mit Bubis in Hemsbach besuchen wolle. Diese Mitteilung habe beleidigende und nach einer ersten Einschätzung volksverhetzerische Formulierungen enthalten. In einem Deckert-Fax wurden unter anderem Losungen wie „Bubis raus aus unserer Stadt, wir haben Deine Deutschenhetze satt" ausgegeben.

*Einladung zu Vortrag*

Bubis war vom Förderverein Ehemalige Synagoge in Hemsbach zu einem Vortrag über die deutsch-jüdischen Beziehungen eingeladen worden. Der Vortrag leitete eine Veranstaltungsreihe ein, die eine Bilanz des Verhältnisses zwischen Juden und Deutschen nach 1945 ziehen will. *(dpa/AP)*

## Programm für Arbeitslose kann anlaufen

**BONN** ■ Das Ende Januar von der Bundesregierung verkündete neue Sonderprogramm für Langzeitarbeitslose kann anlaufen.

Nachdem der Haushaltsausschuß die Mittel von insgesamt drei Milliarden Mark bewilligt hat, setzte das Bundesarbeitsministerium gestern die Richtlinien für das Programm in Kraft. Darin sind gegenüber dem früheren Langzeitarbeitslosen-Programm Veränderungen zugunsten von Frauen nach der Familienpause und zusätzliche Erleichterungen für die Einstellung der Langzeitarbeitslosen enthalten.

Die Richtlinien treten rückwirkend zum 1.Januar 1995 in Kraft. Für das laufende Jahr stehen 375 Millionen Mark für Zuschüsse zur Eingliederung bereit. *(dpa)*

## BKA-Chef rügt „Sumpf von Gefälligkeiten"

**BERLIN** ■ Der Chef des Bundeskriminalamtes (BKA), Hans-Ludwig Zachert, hat vor dem Ausmaß der Korruption in Deutschland gewarnt. Dort, wo den Hinweisen konsequent nachgegangen werde, stoße man „stets auf eine ganze Kette von Korruptionsdelikten, einen Sumpf von Gefälligkeiten", sagte Zachert bei einer internationalen Fachtagung über Korruption in Berlin. Zachert: „Ich habe den Eindruck gewonnen, daß wir es nicht allein mit einzelnen schwarzen Schafen zu tun haben."

Zachert forderte, die Ermittlungen zu intensivieren, auch wenn dadurch in der Öffentlichkeit mit dem Zeigefinger auf Verfehlungen in den Verwaltungen gezeigt werde.

*(dpa/AP)*

SEITE 4

## Bonn: Pakistan soll Todesurteile aufheben

**GENF** ■ Die deutsche Delegation bei der UN-Menschenrechtskonferenz in Genf hat „mit Nachdruck" gegen Todesurteile wegen „Gotteslästerung" gegen einen 14jährigen pakistanischen Jungen und seinen Vater protestiert.

Wie der Leiter der deutschen Delegation, der frühere Bundesinnenminster Gerhart Baum, gestern mitteilte, habe er in Genf der pakistanischen Delegation erklärt, das Urteil und der Blasphemie-Paragraph in Pakistan verstießen gegen grundlegende Prinzipien der Menschenrechte. Die „schokkierenden" Todesurteile müßten unverzüglich aufgehoben werden. *(dpa)*

## UN-Konvoi erreicht trotz Kämpfen Bihac-Enklave

**BIHAC** ■ Serbische Verbände haben sich gestern mit der bosnischen Armee erneut Gefechte in der Moslemenklave Bihac geliefert. Nach UN-Berichten wurde besonders die Stadt Velika Kladusa umkämpft. Trotz der Auseinandersetzungen gelang es einem Konvoi des UN-Flüchtlingshilfswerkes, Velika Kladusa mit 68 Tonnen Lebensmitteln zu erreichen.

Eine UNHCR-Sprecherin sagte, die internationale Hilfe reiche nicht aus, um die schwierige Versorgungslage in der Bihac-Enklave zu lindern. „Dafür müßte ein regelmäßiger Versorgungsweg mit drei oder vier Konvois für Bihac in der Woche geschaffen werden." *(dpa)*

RÜCKFÜHRUNGSABKOMMEN

# Beauftragte: Vietnamesen in Heimat nicht bestrafen

**BONN** ■ Vietnamesen, die in den kommenden Jahren aus der Bundesrepublik in ihre Heimat zurückkehren müssen, sollen dort nicht bestraft werden. Eine solche Regelung müsse Bonn gegenüber Hanoi bei den in der kommenden Woche beginnenden Verhandlungen über das am 6. Januar vereinbarte Rückführungsabkommen durchsetzen, forderte die Ausländerbeauftragte der Bundesregierung, Cornelia Schmalz-Jacobsen (FDP).

Sie verwies auf die in Vietnam geltenden Strafbestimmungen für unerlaubte Ausreise, den unerlaubten Verbleib im Ausland sowie regierungsfeindliche Propaganda. Ziel des deutsch-vietnamesischen Abkommens sei es, die freiwillige Rückkehr zu fördern. Wer aber als Betroffener mit einer Verhaftung rechnen müsse, werde sich seine Rückkehrabsicht „zweimal überlegen", erklärte die Ausländerbeauftragte.

Gleichzeitig sprach sie sich für die Prüfung aus, ob ein mindestens achtjähriger Aufenthalt in Deutschland für Vietnamesen als Abschiebehindernis zu werten sei. *(dpa)*

CO-2-REDUZIERUNG

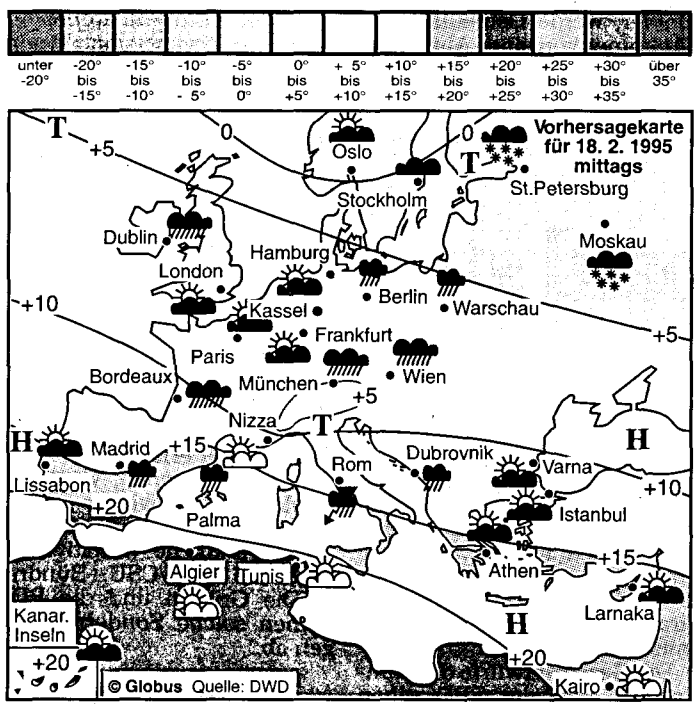
# Vor Klimakonferenz keine Einigung über Vorgaben

**NEW YORK** ■ Das von Deutschland und anderen Staaten angestrebte „Protokoll" über die Reduzierung beziehungsweise Stabilisierung der $CO_2$-Emissionen wird auf der kommenden Berliner Klimakonferenz voraussichtlich nicht verabschiedet werden. Am Ende einer zweiwöchigen, letzten Vorbereitungstagung in New York stand nach Informationen aus UN-Kreisen fest, daß in Berlin vom 28. März bis zum 14. April allenfalls ein Verhandlungsmandat verabschiedet werden könne. Die Delegationen aus über160 Staaten gingen mit weit auseinanderliegenden Positionen auseinander.

Mit dem Verhandlungsmandat solle erreicht werden, daß spätestens 1997 ein solches Protokoll mit präziseren Verpflichtungen verabschiedet werden kann, hieß es.

Internationale Umweltschutzverbände kritisierten vor allem die Industriestaaten: Diese hätten den großen Erdölproduzenten kaum widersprochen, die sich den Vorschriften über eine Einschränkung des Benzinverbrauchs mit seinen gefährlichen Klimafolgen hartnäckig widersetzten. *(dpa)*

## WETTERLAGE




## WETTERPROGNOSE

# Wechselnd bewölkt

Wetterlage: Die eingeflossene Meeresluft gelangt nur kurzzeitig zur Ruhe. Bereits in der Nacht zu Sonntag greift ein neues Frontensystem auf unsere Region über.
Vorhersage: Am Samstag wechselnd wolkig. In der ersten Tageshälfte vereinzelt noch Schauer, im weiteren Tagesverlauf Wetterberuhigung. Höchsttemperaturen sechs bis neun Grad Celsius, nachts Abkühlung auf ein bis vier Grad Celsius. In der Nacht zu Sonntag Bewölkungsverdichtung und Regen. Am Sonntag weiterhin verbreitet Regen und allmählicher Temperaturanstieg.
**Hessen:** Wetterberuhigung.
**Niedersachsen:** Mild.
**Thüringen:** Regen.
Weitere Aussichten: Weiterhin mild.
SA 7.31, SU 17.42, MA 21.44, MU 8.20.

**DAS WETTER GESTERN UM 14.00 UHR IN...**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam | wolkig | 8 | Las Palmas | l.bew | 20 | Oslo | bedeckt | 1 |
| Athen | bedeckt | 15 | Lissabon | st.bew | 17 | Paris | wolkig | 10 |
| Barcelona | l.bew. | 18 | London | wolkig | 9 | Prag | Regens. | 7 |
| Berlin | wolkig | 9 | Malaga | Nebel | 17 | Rom | wolkenl | 16 |
| Bozen | l.bew. | 12 | Mallorca | l.bew. | 17 | Stockholm | st.bew. | 3 |
| Hamburg | st.bew. | 5 | Moskau | bedeckt | 2 | Tel Aviv | l.bew. | 19 |
| Istanbul | wolkenl | 11 | München | wolkig | 12 | Tunis | l.bew. | 19 |
| Kassel | wolkig | 7 | New York | l.bew. | 1 | Venedig | wolkenl | 11 |
| Kopenhagen | Regen | 3 | Nizza | l.bew. | 15 | Wien | wolkig | 13 |


## IMPRESSUM

HNA MA

Hessische/Niedersächsische Allgemeine · Mitteldeutsche Allgemeine

unabhängig — Zeitung für Deutschlands Mitte — nicht parteigebunden

Herausgeber
Rainer Dierichs, Dr. Dietrich Batz

Chefredakteur
Peter M. Zitzmann

Stellv. Chefredakteur
Rainer Merforth

Verantwortliche Redakteure
Chef vom Dienst: Rainer Merforth. Politik: Jürgen Nolte. Blick in die Zeit: Jochen Prater. Wirtschaft und Sozialpolitik: Jan Schlüter. Kultur: Dirk Schwarze. Reise: Thomas Wessel. Sport: Rolf Wiesemann. Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden. Koordination: Helmut Lehnart. Hessen/Niedersachsen: Ulrich Brehme. Chefreporter: Karl-Hermann Huhn, Frank Thonicke. Sonntagszeit/Sonderthemen: Peter Ochs.

Redaktion Bonn: Sylvia Griffin.
Redaktion Wiesbaden: Michael Scheerer.
Redaktion Hannover: Harald Birkenbeul.
Redaktion Erfurt: Inge Thaetner.

Verlagsleitung
Dr. Dietrich Batz, Rainer Dierichs.
Anzeigenleiter: Horst Prehm.
Vertriebsleiter: Gerd Lühring.

Verlag Dierichs GmbH & Co KG, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, Postf. 10 10 09, 34010 Kassel, Ruf 05 61 / 203-00. Tel. Anzeigenannahme 05 61 / 203-03. Anzeigenannahme Fax 05 61 / 203 21 62. Fernschreib-Nr. 99 635. Telekopierer 05 61 / 203-06. Postgirokonto 155132-608 Frankfurt/M. Anzeigenpreisliste Nr. 35. Monatlicher Abonnementspreis DM 31,30 inkl. Zustellung und 7 % MwSt. (Postbezugspreis 34,80 DM).

Die Beendigung des Abonnements ist nur mit schriftlicher Kündigungserklärung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende möglich; die Frist läuft ab Zugang der schriftlichen Kündigungserklärung.

Auflage werktags über 318 000 Exemplare in Tarifgemeinschaft mit „Hersfelder Zeitung", „Werra-Rundschau", Eschwege, „Harzkurier", Herzberg.

Herstellung:
Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG., Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

**Zur Herstellung unserer Zeitung wird altpapierhaltiges Zeitungsdruckpapier verwendet. Es ist chlorfrei, umweltfreundlich und recyclingfähig.**

SÜDAFRIKA

# Mandela erklärt „Kriminellen den Krieg“

**KAPSTADT** ■ Der südafrikanische Präsident Nelson Mandela hat Verbrechern und radikalen politischen Aktivisten den Kampf angesagt. Bei der Parlamentseröffnung in Kapstadt sagte Mandela: „Der Kampf gegen die Kräfte der Anarchie und des Chaos hat begonnen, und es soll keiner später sagen, er sei nicht gewarnt worden.“

Mandela sagte vor beiden Parlamentskammern, er habe die Polizei angewiesen, „den Kriminellen den Krieg zu erklären“. Seit dem Amtsantritt im vergangenen Mai ist die Regierung mit einer Welle der Gewalt konfrontiert. Immer mehr schwarze Aktivisten gehen auf die Barrikaden, weil Mandela sich ihrer Ansicht nach zu sehr darum kümmert, die Befürchtungen der weißen Minderheit zu zerstreuen, und zu wenig an die Belange der Schwarzen denkt.

Mandela räumte ein, daß bei der Bekämpfung rassistischer Straftaten noch nicht genügend Fortschritte erzielt worden seien. Das werde sich ändern. Der Präsident versprach auch, daß alle Verbrechen des abgelösten Apartheid-Regimes und der dagegen kämpfenden schwarzen Befreiungsbewegung zügig aufgedeckt würden.

In der Wirtschaftspolitik werde seine Regierung die Politik der Ausgabendisziplin fortsetzen und im März einen Haushalt mit weiteren Anreizen für Investoren vorlegen. *(dpa)*

VERTEIDIGUNGSHAUSHALT

# Wieder mehr Geld für Bundeswehr

Bonn will 1996 wieder mehr Mittel für die Verteidigung bereitstellen. Dann könne die Bundeswehr besser planen, sagt die Union. Die SPD will den „Blankoscheck“ aber nicht unterschreiben.

**BONN** ■ Erstmals seit 1991 steigt der Verteidigungshaushalt im kommenden Jahr wieder an. 47,9 Milliarden DM werden der Hardthöhe zur Verfügung stehen. Für die darauffolgenden Jahre ist eine Verstetigung geplant: Bis 1997 sollen die Ausgaben gleichbleiben und 1998 dann auf 48,4 Milliarden ansteigen. Außerdem soll der Etat von der erneut geplanten generellen Kürzung der Haushalte aller Ressorts um drei Prozent ausgenommen werden.

VON SYLVIA GRIFFIN

Der verteidigungspolitische Sprecher der Union, Paul Breuer, sieht in dieser Entwicklung eindeutige Signale „für eine Trendwende, für Klarheit, Planungssicherheit und Perspektive.“ Der Haushalt garantiere einen klaren Auftrag der Bundeswehr, gestraffte, aber bestandskräftige Strukturen, attraktive Aufstiegschancen für Soldaten, moderne Ausrüstung und auftragsgerechte Ausbildung. Außerdem werden laut Breuer damit Perspektiven nach außen gegeben für die außenpolitische Handlungsfähigkeit, Berechenbarkeit und Bündnissolidarität Deutschlands.

Die SPD-Opposition hat bereits angekündigt, daß sie dem Etat nicht zustimmen wird. Sie bemängelte, daß der von Breuer erwähnte „klare Bundeswehrauftrag“ vom Parlament noch nicht gebilligt sei, daß für die vorgesehene Friedensgröße der Streitkräfte von 340 000 Mann weder eine grundlegende Bundeswehrplanung vorliege noch eine Personalstruktur.

Der verteidigungspolitische Sprecher der Sozialdemokraten, Walter Kolbow, lehnte vor diesem Hintergrund „einen Blankoscheck“ für Verteidigungsminister Rühe ab. Dieser sei bisher nicht in der Lage gewesen, längerfristige Planungssicherheit zu schaffen. Unter dem Stichwort „Nachsteuerung“ würden immer neue Entscheidungen gefällt und vorher gegebene Zusagen nicht eingehalten.

## *„Nur Spielmasse“*

Die SPD verlangte, daß der Minister dem Verteidigungsausschuß einen umfangreichen Bericht zur Lage der Grundwehrdienstleistenden vorlegen solle. Kolbow kritisierte in diesem Zusammenhang, daß der neue Umfang der Bundeswehr über die Anzahl der Einberufungen zum Wehrdienst erreicht werden solle. Wehrpflichtige seien für die Hardthöhe offenbar „beliebig manövrierbare Spielmasse“, um den Überbestand von 2000 Stabsoffizieren auszugleichen. Andererseits zerstörte jedoch die rigorise Einberufungspraxis der Kreiswehrersatzämter die Akzeptanz der allgemeinen Wehrpflicht.

Die Veränderungen der Bundeswehrstruktur, die sich durch die augenblicklich in Planung befindliche Verringerung der Bundeswehr auf 340 000 Soldaten ergeben, will Verteidigungsminister Rühe am 15. März dem Verteidigungsausschuß und danach der Öffentlichkeit vorstellen. Mit der zusätzlichen Auflösung von 20 bis 30 Standorten wird dabei allgemein gerechnet.

## Waffenruhe für Tschetschenien verlängert

**MOSKAU** ■ Die Waffenruhe in der abtrünnigen Kaukasusregion Tschetschenien ist bis zum Sonntag 18 Uhr Moskauer Zeit verlängert worden. Das meldeten die Moskauer Nachrichtenagenturen nach einem Treffen des russischen und tschetschenischen Befehlshabers, Generaloberst Anatoli Kulikow und Aslan Maschadow, in der Nachbarrepublik Inguschetien. Kulikow und Maschadow vereinbarten ferner, heute in Grosny Listen mit Namen der Gefangenen auszutauschen.

Wie Maschadow sagte, sei er mit Kulikow einig, daß jetzt Politiker die Gespräche fortsetzen müßten: „Die Militärs haben diesen Krieg nicht begonnen, sondern die Politiker, und diese müssen ihn beenden“.

Ungeachtet der Abmachungen nahmen russische Truppen wieder Stadtteile von Grosny unter Beschuß, in denen sich noch Partisanen verschanzt haben. *(dpa/AP)*

## Ecuador und Peru unterzeichnen Friedenserklärung

**BRASILIA** ■ Genau drei Wochen nach Ausbruch der Kämpfe haben Peru und Ecuador ihren Grenzkonflikt beigelegt. Beide Seiten unterzeichneten gestern morgen in Brasilia eine Friedenserklärung. In zwei Wochen wollen Lima und Quito Gespräche über eine endgültige Lösung des seit dem 18. Jahrhundert dauernden Grenzstreites aufnehmen.

Die Vereinbarung sieht die Schaffung einer entmilitarisierten Zone sowie die Entsendung einer 40 Mitglieder starken Beobachtermission in das Kampfgebiet in den nächsten zwei Tagen vor. Die kämpfenden Verbände müssen sich hinter ihre jetzigen Positionen zurückziehen. Danach sollen beide Seiten mit der Demobilisierung ihrer Truppen beginnen. Der Vertrag kam unter Vermittlung der Garantiemächte des Rio-Grenzprotokolls von 1942, Argentinien, Brasilien, Chile und den USA zustande. *(dpa/AP)*

## US-Parlament: Weniger Geld für UN-Einsätze

**WASHINGTON** ■ Finanzielle Aufwendungen der USA für UN-Friedensmissionen sollen nach dem Willen des Repräsentantenhauses künftig reduziert werden. Zugleich soll der Präsident vor einer US-Beteiligung an Friedenseinsätzen den Kongreß um Zustimmung fragen. In dem von den Republikaneren beherrschten Unterhaus wurde die Gesetzesinitiative mit 241 gegen 181 Stimmen verabschiedet.

In der Initiative wird dem Präsidenten aber Spielraum zugestanden, wenn er seine Maßnahmen im Interesse der „nationalen Sicherheit“ für notwendig erachtet. Das Vorhaben wird jetzt im Senat erörtert, der einer Einschränkung der Macht des Präsidenten aber skeptischer gegenübersteht. *(dpa)*

## Havel ruft Deutschland zum Dialog auf

**PRAG** ■ Der tschechische Staatspräsident Vaclav Havel hat an Deutsche und Tschechen appelliert, einen Schlußstrich unter die Vergangenheit zu ziehen und im Interesse der Zukunft beider Völker Dialog und Zusammenarbeit den Vorrang zu geben.

In einer Rede vor ranghohen Politikern beider Staaten in der Prager Karlsuniversität sagte Havel: „Unsere Zukunft liegt wirklich nicht in unserer Vergangenheit. Wenn man Vergangenes wieder zum Leben erweckt, ruft man auch all' die Dämonen ins Leben, die in der Vergangenheit schlummern“.

Die Rückgabe von Eigentum oder die Zahlung von Entschädigungen an vertriebene Sudetendeutsche lehnte der Präsident kategorisch ab. *(dpa)*

## Bayern/Sachsen: Kommission für Zukunftsfragen

**BONN** ■ Sachsen und Bayern wollen „zentrale Zukunftsfragen“ Deutschlands vor allem im Bereich der großen Sozialsysteme, der Bevölkerungsentwicklung und der Zuwanderung aus dem Ausland von einer gemeinsamen „Zukunftskommission“ bearbeiten lassen. Das mit 4,7 Millionen Mark ausgestattete achtköpfige Gremium soll am 1.April mit der Arbeit beginnen und Ende 1997 Analysen und Vorschläge vorlegen, teilten die Ministerpräsidenten Biedenkopf (CDU) und Stoiber (CSU) mit. Vorsitzender der Kommission ist Professor Meinhard Miegel, Leiter des von Biedenkopf mitgegründeten Bonner Instituts für Wirtschaft und Gesellschaft. Biedenkopf ist auch Initiator der Kommission. *(dpa)*

## Slowakei fordert von der Nato Schutz-Garantien

**BONN** ■ Den Wunsch Bratislavas nach Aufnahme in die EU und die Nato hat der slowakische Außenminister Juraj Schenk gestern bei einem Besuch in Bonn bekräftigt.

In einem Vortrag vor der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik verlangte er, die Allianz solle ihre Sicherheitsgarantien für die Mitgliedsstaaten schon jetzt auf die Beitritts-Kandidaten ausdehnen. „Das Fehlen von direkten Sicherheitsgarantien für die Staaten der mitteleuropäischen Region kann langfristig zu Instabilitäten und einer neuen Teilung des europäischen Kontinents führen“, warnte er.

Auch bei einem Treffen mit Außenminister Kinkel stand die Aufnahme in EU und Nato im Mittelpunkt. *(dpa)*

Buzell



„Ein Himmelreich für eine Versicherung, die erst mal zuhört.“



Endlich eine Versicherung, die nicht einfach nur versichert, sondern partnerschaftlich zur Seite steht.

Also haben Sie bei uns das Sagen, wir hören erst mal zu. Nur wer zuhört, kann verstehen. Nur wer versteht, kann gut und fair beraten. Wovon Sie sich bei unseren Generalvertretern vor Ort überzeugen können. Und – wie unser Name schon sagt – natürlich auch bei jeder Sparkasse.

SPARKASSEN VERSICHERUNG
Was liegt näher.

KOMMENTARE

# Ermutigend

Es kommt selten vor, daß ein einzelner Anlaß die grundlegende Änderung gesellschaftlicher Auffassungen schlagartig erhellt. So geschehen in der gestrigen Debatte über die Strafbarkeit der Vergewaltigung in der Ehe. Vor 25 Jahren war die überwiegende Mehrheit des Parlamentes der Auffassung, der Staat habe im ehelichen Schlafzimmer nichts zu suchen. Heute herrscht breiter Konsens, daß die sexuelle Selbstbestimmung ein Menschenrecht ist, das nicht durch den Stand der Ehe verkürzt werden darf.

Dazwischen liegen mehr als zwei Jahrzehnte inner- und außerparlamentarischer Überzeugungsarbeit. Ein halbes Dutzend Gesetzentwürfe wurden eingebracht. Vor allem aber hat die Frauenbewegung einen öffentlichen Bewußtseinswandel herbeigeführt. Die Unantastbarkeit der Ehe als Institution galt 1970 noch als Dogma, dem der Schutz der Frau innerhalb dieser Beziehung geopfert wurde. Heute hat sich die Erkenntnis durchgesetzt, daß eher dieses staatliche Wegschauen, wenn ein Verbrechen geschieht, die Ehe als Einrichtung gefährdet.

Gewalt gegen Frauen unter dem Deckmantel traditioneller Gepflogenheiten war lange ein Tabu. Überfüllte Frauenhäuser in vielen Gemeinden dieses Landes haben es erschüttert. Schritt für Schritt haben nahezu alle westlichen Demokratien die Tatsachen zur Kenntnis genommen und danach gehandelt. Die Bundesrepublik ist dabei ein Nachzügler.

Es ist jedoch ermutigend, wenn ein einst so strittiges Thema zu Beginn eines Gesetzgebungsverfahrens im Bundestag über weltanschauliche Differenzen hinweg auf weitgehende Übereinstimmung trifft. Auf die Zahl der Verurteilungen nach dem neuen Strafrechtsparagraphen kommt es nicht an. Ausschlaggebend ist die eindeutige Ächtung von Gewalt in der Ehe durch den Gesetzgeber.

*Sylvia Griffin, Bonn*

# Ohne Konzepte

Der Föderalismus tut der Bildungspolitik gut, denn nur aus dem Wettbewerb konkurrierender Systeme lassen sich Erkenntnisse für eine Weiterentwicklung gewinnen. Doch im Blick auf das, was sich derzeit auf der Ebene der Kultusministerkonferenz abspielt (besser gesagt: nicht ereignet), ist der Föderalismus-Begriff eine bloße Ausrede.

Was ist nicht alles über die angeblich mangelnde Vergleichbarkeit des Abiturs auf Länderebene lamentiert worden! Nun aber soll es möglich und erträglich sein, daß für ein ganzes Jahrzehnt oder auch mehr nebeneinander zwölf- und dreizehnjährige Schulzeiten zu gleichwertigen Abschlüssen führen. Dabei ist weder der Lerneifer noch die Schulqualität das entscheidende Kriterium, sondern der Geburts- oder Wohnort. Die Kultusminister hätten ihrer Konzeptlosigkeit immerhin dadurch zu einem Sinn verhelfen können, daß sie dieses Nebeneinander unterschiedlicher Schulzeitlängen wissenschaftlich begleiten lassen würden, um so auf der Basis von Erkenntnissen endgültig zu entscheiden. Doch offensichtlich geht es nicht um Wissen, sondern um Glauben – und um die Hoffnung jedes der beiden Lager, irgendwann bundesweit über die Mehrheit zu verfügen, die die Durchsetzung ihrer Glaubensgrundsätze erlaubt.

Aber nicht nur in der Frage der Schulzeitlänge haben die Kultusminister kein gemeinsames Konzept. Auch dem Problem des sich abzeichnenden Schülerbergs im Westen stehen sie ratlos gegenüber, weil sie das Geld für mehr Lehrer nicht haben und das Beamtenrecht bislang unorthodoxen Beschäftigungsformen entgegensteht.

Angesichts dieser Situation ist zu fragen, woher die Kultusministerkonferenz den Optimismus nimmt, sie könnte bis zum Jahresende Entscheidungen über verbindliche Lerninhalte für die Oberstufe treffen. Als ob diese Inhalte mit der Schulzeitlänge nicht zu tun hätten!

*Dirk Schwarze*

WAHL IN HESSEN

# Eine schicksalhafte Entscheidung

Gewählt wird in Hessen, aber der Blick geht darüber hinaus nach Bonn: Das Schicksal der dortigen Koalition steht, der FDP wegen, auch auf dem Spiel.

VON MICHAEL SCHEERER

Die Schlacht ist geschlagen. Der Wahlsonntag - Verfallsdatum aller Phrasen und Übertreibungen der letzten Wochen - naht. Vier Monate nach der Bundestagswahl haben die Parteien erneut eine gigantische Wahlkampf-Maschinerie in Gang gesetzt, um die 4,3 Millionen wahlberechtigten Bürger in Hessen von ihren Argumenten zu überzeugen.

Der forcierte Einsatz von Mitteln (zehn Millionen Mark Wahlkampfkosten) und Parteiprominenz entspricht der Bedeutung der Hessen-Wahl am Sonntag. Von Klaus Kinkel über Helmut Kohl bis zu Joschka Fischer und der SPD-Troika mit Rudolf Scharping, Oskar Lafontaine und Gerhard Schröder gaben sich Spitzenpolitiker aus ganz Deutschland bei der Wahlkampftour durchs Hessenland die Klinke in die Hand.

## *Große Presseschar*

Obwohl es formal nur um die Neuwahl eines von 16 deutschen Landesparlamenten geht, glauben Parteien und Kommentatoren gleichermaßen an eine bundespolitische Schicksalsentscheidung. So ist am Wahlabend auch das Aufgebot an Pressevertretern im Wiesbadener Stadtschloß, dem Sitz des hessischen Landtags, größer als je zuvor.

Auf das breiteste Medieninteresse stieß im Wahlkampf die kleinste Landtagspartei, die FDP. Für die Liberalen und ihre Spitzenkandidatin Ruth Wagner geht es nicht nur um den Wiedereinzug ins Parlament und um einen Regierungswechsel an der Seite des potentiellen Koalitionspartners CDU. Nach einer deprimierenden Serie von FDP-Wahlniederlagen, die die Bundespartei schon beinahe zerrissen hätte, soll die Studiendirektorin a.D. mit einem respektablen Ergebnis die Wende einläuten.

Scheitert hingegen die FDP in Hessen und im Mai auch bei der Landtagswahl in Nordrhein-Westfalen, mag für den Bestand der bei der Bundestagswahl nur knapp bestätigten Bonner Koalition niemand mehr garantieren.

Der Ausgang der Zitterpartie ist offen. Denn die Prognosen für die Liberalen schwanken extrem, zwischen 3,6 und über sieben Prozent. Auch bei den Grünen liegen die Meinungsforscher weit auseinander - allerdings auf erheblich komfortablerem Niveau. Zwischen zwölf und 16 Prozent der Stimmen haben die Institute in den vergangenen Wochen für die Ökopartei ermittelt.

Trotz einer zum Gähnen langweiligen Wahlkampagne werden die alternativen Turnschuhträger von einst offenbar immer attraktiver, vor allem im Rhein-Main-Gebiet mit seinem großstädtisch-weltoffenen Publikum. Da fällt wohl auch der Verlust Joschka Fischers als landespolitisches Zugpferd und der eher begrenzte Unterhaltungswert der beiden Spitzenkandidaten Iris Blaul und Rupert von Plottnitz nicht weiter ins Gewicht.

Begrenzt ist auch die charismatische Zugkraft des Ministerpräsidenten Hans Eichel, über dessen pedantischen, unspektakulären Arbeitsstil schon viel gesagt und geschrieben wurde. Allerdings haben es geschickte Werbestrategen verstanden, aus der vermeintlichen Schwäche des Nordhessen eine Stärke zu machen. „Erfolgreiche Politik braucht keine Show", heißt es auf den Eichel-Wahlplakaten nicht ohne raffinierten Hintersinn.

## *Frustrierte Genossen*

Dennoch leidet die Hessen-SPD von allen vier Landtagsparteien unter den größten Mobilisierungsnöten. In Frankfurt siecht das rot-grüne Bündnis dahin, weil intrigante Grüppchen- und Flügelkämpfe der Frankfurter SPD die Kommunalpolitik lähmen. In Nordhessen hat eine verkehrspolitische Blockadepolitik der Wiesbadener Koalition viele gestandene SPD-Mitglieder frustriert. Kein Wunder, daß Eichel sein Heil in einer Kampagne gegen die Steuer- und Abgabenpolitik der Bundesregierung suchte. Offenbar sichert die eigene Leistungsbilanz allein noch keine Mehrheiten. Den Wahlkämpfern der SPD war jedenfalls anzusehen, daß sie den Umfragen, die allesamt eine Fortsetzung der rot-grünen Koalition prognostizierten, mißtrauen.

Kaum besser ergeht es den Christdemokraten, die nach fast vier Jahrzehnten in der Opposition nur einmal, zwischen 1987 und 1991, die Landesregierung stellten. Lediglich eine Minderheit der Hessen hält Manfred Kanther und sein Team für stark genug, Rot-Grün aus den Angeln zu heben. Der Spitzenman der Union, der einen zum Ärger mancher seiner Parteifreunde schon fast zu staatsmännischen Wahlkampf der spröden Sachargumente führte, weiß sehr wohl, daß seine Kandidatur nicht von einer Wendestimmung getragen wird. Rot-Grün ist anders als 1987 kein Schreckgebilde mehr, schon gar nicht in einem Land, das um seine Wirtschaftskraft von anderen so sehr beneidet wird wie Hessen.




*Hamlet im Frankfurter Schauspielhaus* *(Karikatur: Schoenfeld)*

PRESSE-ECHO

*Wer regiert Moskau? Das fragt die*

**SÜDWEST PRESSE**

Wäre Jelzin konsequent, dann hätte Verteidigungsminister Gratschow schon längst seinen Stuhl räumen müssen. Daß er es nicht getan hat, wirft die Frage auf, wie weit Jelzin noch Herr des Geschehens in Moskau ist. Und auch danach, was von seinen sonstigen wohlklingenden Worten von gestern zu halten ist. Wer eigentlich zieht dann in Rußland die Fäden? Bevor die westlichen Länder sich zu weiteren Sympathiebekundungen für „Jelzins Reformpolitik" hergeben, sollten sie darauf eine Antwort finden.

*Weiter die*

**Frankfurter Rundschau**

Die große befreiende oder auch nur erhellende Rede hat Boris Jelzin nicht gehalten. Er hat aber auch jegliche böse Überraschung (des Westens) unterlassen. Und das von manchen befürchtete Bild eines kaum mehr Fahrtüchtigen am Rednerpult hat er der mißtrauisch gewordenen Welt ebenfalls erspart. Man könnte sich beruhigen: Im Osten nichts Neues. Eben das beunruhigt. Zu vieles ist offengeblieben. Diese Rede kann nichts anderes auslösen als Ernüchterung bei jenen, die Rußland und Jelzin gleichzusetzen belieben. In Wahrheit hat sich das Land weit von einem Präsidenten entfernt, dessen Ansehen sich auch nach diesen Ausführungen allenfalls in Größenordnungen bestimmten läßt, die hierzulande für eine Dreipunktpartei angemessen sind.

*Zum Schluß die*

**LÜBECKER NACHRICHTEN**

Boris Jelzin beherzigt offensichtlich die russische Grundwahrheit, die gestern vom Moskauer Patriarchen vorformuliert wurde: „Alle möchten, daß Rußland erhalten bleibt, Rußland könnte zerfallen, und wir müßten es dann in Jahrzehnten oder gar in Jahrhunderten wieder einsammeln." So gesehen konnte die Rede Jelzins, die dem Patriarchen-Wort unmittelbar folgte, niemanden überraschen. Jelzin ist ein Präsident des Übergangs, der seinem Tagwerk nachgeht. Selbst seine Alkohol-Exzesse vermögen nicht die Regierungsmaschine lahmzulegen.

KORRUPTION

# Der diskrete Charme des Nützlichen

Korruption ist nicht nur für den Begünstigten nützlich – sie ist auch Zeichen evolutionärer Entwicklungen in einem Gemeinwesen. Sagen manche Denker.

VON LOTHAR ORZECHOWSKI

Korruption ist die diskreteste Sache der Welt, diskreter als der Geschlechtsverkehr, von dem man ja immerhin weiß, daß er allgemein ausgeübt wird. Bei der Bestechung und der Bestechlichkeit liegen die Dinge anders. Irgendwie ahnt man, daß sie weiter verbeitet sind, als die einzelnen aufgedeckten Fälle belegen. Aber Beweise sind – speziell in Deutschland – schwer zu erbringen. Dagegen steht eine Rechtsordnung, die sich den korrupten Beamten nur als krassen Ausnahmefall vorstellen kann.

Aber wie, wenn er das gar nicht mehr ist? Dann reichen die gesetzlichen Regelungen, wie die Berliner Justizsenatorin Peschel-Gutzeit auf einer Tagung der Friedrich-Ebert-Stiftung beklagte, zur Bekämpfung der Korruption nicht aus. Weil sich im Akt der Bestechung zwei Täter, der Bestechende und der Bestochene, konspirativ verbinden, gäbe es hier nicht das für andere kriminelle Akte typische Täter-Opfer-Verhältnis.

Anzeigen seien deshalb außerordentlich selten, da sie, wenn sich jemand geprellt fühle, eine Selbstbezichtigung enthielten. Die Korruption in Ämtern und Behörden, aber auch in der Wirtschaft sei von „einer Mauer des Schweigens" umgeben. Diese Mauer sei umso dichter, als die Staatsanwaltschaften auf bloße Vermutungen und Gerüchte hin nicht ermitteln dürften.

## *Eisberggebirge*

Dem und anderen Hindernissen bei der Verfolgung von Korruption möchte die Senatorin, die der SPD angehört, mit Änderungen im Strafrecht und im Beamtenrecht begegnen. Sie vermutet nämlich ihrerseits, daß die in letzter Zeit aufgedeckten Fälle nur die Spitzen eines ganzen „Eisberggebirges" sind. Italienische Verhältnisse auch hier? So weit wollte während der Tagung im Rathaus Schöneberg niemand gehen. Aber das Menetekel stand an der Wand.

Überall in den westlichen Industrienationen greift die Korruption als Auflösung überlieferter Wertbegriffe und Loyalitäten um sich. Dabei galt sie bis vor wenigen Jahren noch, so der Baseler Strafrechtler Prof. Mark Pieth, als eine Erscheinung vornehmlich unterentwickelter, in ihrer staatlichen Organisation noch ungefestigter Länder. Die Ursachen sind freilich am anderen Ende der Entwicklung die gleichen.

Korruption taucht historisch immer dort auf, wo die staatlichen Strukturen zerfallen. Damit erhält sie, wie der Münchner Soziologe Prof. Paul Noack darlegte, ein Doppelgesicht. Sie läßt sich nämlich auch als Indiz für einen evolutionären Schub deuten. Wie es überhaupt eine Denkschule gibt, vor allem in den USA, die Korruption für etwas durchaus Nützliches hält. Der wirtschaftliche Organismus hilft sich, wenn andere Mechanismen versagen, auf diese Weise sozusagen selbst.

Als Beispiel nannte Prof. Noack Rußland, wo das organisierte Verbrechen die Wirtschaft mit in Gang hält. Dies war als eine extreme Deutungsmöglichkeit gedacht. Denn über das Wesen von Korruption sind sich offenbar nur Nicht-Juristen im klaren. Und so verlangte auch ein Jurist, der Berliner Oberstaatsanwalt Fätkinhäuer, nach mehr gesunden Menschenverstand und weniger juristischen Spitzfindigkeiten, wo es um die Bekämpfung von Korruption geht.

Es plädierte beinahe leidenschaftlich für eine Verschärfung des Strafrechts und eine Erweiterung der staatsanwaltlichen Befugnisse. Darin traf er sich mit seinem Mailänder Kollegen Gherardo Colombo, der den Tagungsteilnehmern ein lebhaftes Bild von den epochemachenden Ermittlungen seines Teams vermittelte. Eine handvoll Staatsanwälte brachte in Italien ein korruptes politisches System zum Einsturz.

## *Allzu sorglos*

Und wenn die Verhältnisse dort auch mit denen in Deutschland nicht im entferntesten vergleichbar sind, stimmen alle Referenten darin überein, daß wir hier bis in die jüngste Zeit allzu sorglos waren. Die Parteien sind auch hier in ihren Machtsansprüchen und finanziellen Bedürftnissen unersättlich, und der öffentliche Dienst ist in seinem sozialen Prestige gesunken. Das macht ihn anfällig für alle möglichen Verführungen.

NORDHESSEN-WETTBEWERB

# Neun junge Forscher geehrt

Schüler aus Kassel, Frankenberg, Homberg und Söhrewald vertreten Nordhessen im Landeswettbewerb „Jugend forscht"

**MARBURG** ■ Die nordhessischen Gewinner des diesjährigen Wettbewerbs „Jugend forscht" wurden gestern in den Marburger Behring-Werken ausgezeichnet. Die Sieger haben sich für die Teilnahme am Landeswettbwerb Anfang März in Frankfurt qualifiziert.

Gewonnen haben unter anderem Timo Haase, Sonja Jolles und Danile Cormelius von der Kasseler Jacob-Grimm-Schule. Sie untersuchten in ihrer Arbeit verschiedene Arten von Zentren in Kassel. Sie betrachteten etwa den historischen Mittelpunkt der Stadt, stellten fest, daß auch der Stadtverwaltung der kartographische Mittelpunkt unbekannt ist und fanden mit einer Befragung den psychologisch-emotionalen Mittelpunkt heraus, der, je nach Befragtem, auch „Einkaufsmittelpunkt" oder „Freizeitmittelpunkt" sein kann.

Ebenfalls zu den Siegern gehören Marco Lauschmann aus Söhrewald und Mirco Rohloff aus Kassel. Sie bauten einen preiswerten Argon-Ionen-Laser. Für den Landeswettbewerb qualifizierten sich auch Ehssan Dariani und Dominik Gorski vom Wilhelmsgymnasium in Kassel. Sie entwickelten einen speziellen Helm für Gleisarbeiter, der den Arbeiter optisch und akustisch vor sich annähernden Zügen warnt.
Einen „Sonderpreis Umwelt" erhielt Alwin Markus von der Theodor-Heuss-Schule in Homberg für seine Arbeit über einen Elektro-Roller.

*Kleinstgewässer*

Im Wettbewerb „Schüler experimentieren" (für Jugendliche bis 15 Jahre) wurde Nicolai Goos von der Frankenberger Edertalschule besonders geehrt. Seine Arbeit über ein „Kleinstgewässer im Jahreslauf" fand bei der Jury so großen Anklang, daß sie die Untersuchung in die höhere Kategorie „Jugend forscht" eingestufte. Das geschehe, so die Jury", nur „alle paar Jahre". Und so darf der 14jährige Nicolai mit zum Landeswettbewerb nach Frankfurt.

Insgesamt hatten im nordhessischen Regionalwettbewerb „Jugend forscht" 46 Schüler 24 Arbeiten vorgestellt. Damit war die Beteiligung doppelt so hoch wie vor einem Jahr. *(tho)*

Anzeige

TARIFINFO '95

Nochmal: Vorrang für Arbeitsplätze!

Weitere Informationen:
Verband der Metall- u. Elektro-Unternehmen in Nordhessen
Postfach 10 02 49 34002 Kassel
AGV

VOLKSABSTIMMUNG

# Bald jüngere Abgeordnete?

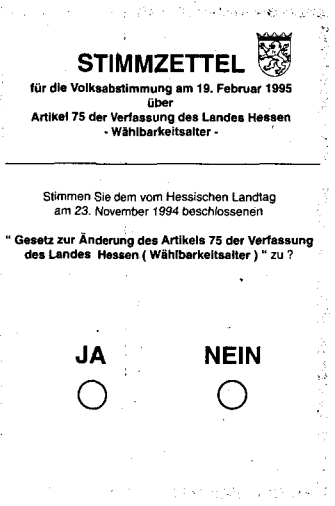
Wie 1991 ist auch 1995 die Hessenwahl mit einer Volksabstimmung gekoppelt.

**KASSEL** ■ Die 4,3 Millionen wahlberechtigten Hessen entscheiden morgen nicht nur über die Zusammensetzung des neuen Landtags, sondern auch darüber, ob künftig bereits 18jährige ins Landesparlament einziehen dürfen. Gegenwärtig müssen die Kandidaten mindestens 21 Jahre alt sein.

Der Landtag hatte bereits im November des zurückliegenden Jahres ein Gesetz zur „Änderung des Artikels 75 der Landesverfassung" beschlossen, das das Wählbarkeitsalter von 21 auf 18 Jahre senken soll. Diese Verfassungsänderung kann jedoch nur dann in Kraft treten, wenn auch die Mehrheit der wahlberechtigten Bevölkerung zustimmt.

Alle Wähler erhalten also morgen zwei Stimmzettel, einen für die Landtagswahl und einen für die Volksabstimmung. Befürwortet ein Wahlberechtigter die Senkung des „Wählbarkeitsalters", muß er auf dem Abstimmungszettel den Kreis unter dem „Ja" ankreuzen, lehnt er den entsprechenden Vorstoß ab, kreuzt er bei „Nein" an. Beide Zettel (Landtagswahl und Volksabstimmung) werden nach dem Votum in einem gemeinsamen Umschlag abgegeben.

Wichtig: Der Stimmzettel zur Volksabstimmung enthält über die Frage „Stimmen Sie dem vom Hessischen Landtag am 23. November 1994 beschlossenen ‚Gesetz zur Änderung des Artikels 75 der Verfassung des Landes Hessen (Wählbarkeitsalter)' zu?" keine weiteren inhaltlichen Erläuterungen. Informationen lägen jedoch in allen Wahllokalen aus, hieß es gestern in Wiesbaden.


STIMMZETTEL
für die Volksabstimmung am 19. Februar 1995 über Artikel 75 der Verfassung des Landes Hessen - Wählbarkeitsalter -

Stimmen Sie dem vom Hessischen Landtag am 23. November 1994 beschlossenen

" Gesetz zur Änderung des Artikels 75 der Verfassung des Landes Hessen ( Wählbarkeitsalter ) " zu ?

JA ○ NEIN ○

*So sieht der Stimmzettel zur Volksabstimmung aus.*

Hessenwahl 1995

Da die Stimmzettel keine weiteren Angaben enthalten, hat der Bund Freier Bürger Klage vor dem Staatsgerichtshof angekündigt. Es gebe „erhebliche verfassungsrechtliche Bedenken", hieß es dort. Landeswahlleiter Hannappel wies den Vorstoß mit Hinweis auf die Informationsblätter zurück.

Hessen ist neben Bayern das einzige Bundesland, in dem Bürger erst nach Vollendung des 21. Lebensjahres ins Landesparlament gewählt werden können. *(bre)*

## Antrag auf Einstweilige Verfügung abgelehnt

**WIESBADEN** ■ Zwei Tage vor der Landtagswahl hat das Verwaltungsgericht Wiesbaden am Freitag einen Antrag auf eine Einstweilige Verfügung gegen das Wahlverfahren zurückgewiesen. Nach Angaben des Gerichts hatte ein Bürger aus dem südhessischen Dietzenbach (Kreis Offenbach) eine entsprechende gerichtliche Anordnung beantragt. Damit habe er verhindern wollen, daß das Zwischenergebnis der Landtagswahl aus 54 der insgesamt 55 Wahlkreise am Sonntag abend veröffentlicht wird. Dieses Resultat könnte die für den 5. März vorgesehene Nachwahl an der Bergstraße beeinflussen.

Das Gericht habe den Antrag mit der Begründung zurückgewiesen, daß der Rechtsweg gegen Wahlverfahrensentscheidungen erst nach der Landtagswahl möglich sei. *(lhe)*

# Deutlich weniger Lkw nachts auf B 7 unterwegs

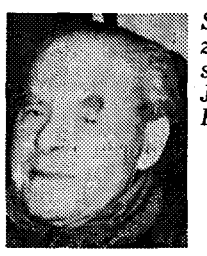
**KASSEL** ■ Das vor eineinhalb Jahren angeordnete Nachtfahrverbot auf der Bundestraße 7 scheint zu greifen. Nach Angaben des Regierungspräsidiums hätten Kontrollen in der Nacht zum Freitag ergeben, daß die Zahl der zu dieser Zeit dort fahrenden Laster im Vergleich zum Vorjahr deutlich zurückgegangen ist. 45 Brummi-Fahrer hatten in der Zeit von 20 bis sechs Uhr das Verbot mißachtet. Sie mußten 80 DM Buße zahlen, sofern sie zum ersten Mal ertappt wurden. Insgesamt waren 172 Lkw kontrolliert worden.

Den weiteren Angaben zufolge wurden im genannten Zeitraum bei Hessisch Lichtenau 300 Laster gezählt. Vor einem Jahr waren es an einem vergleichbaren Wochentag noch mehr als 400 Lkw gewesen. Kontrollen hatte es damals nicht gegeben. Vor der Anordnung zum Nachtfahrverbot waren vor zwei Jahren noch 1250 Lastwagen in beiden Richtungen registriert worden. Der Trend weise damit deutlich nach unten.

Ertappte Lkw-Fahrer müssen im Wiederholungsfall 120 DM zahlen. Außerdem werden sie mit einem einmonatigem Fahrverbot belegt. *(bre)*

# 88jähriger seit Anfang Dezember vermißt

**HOMBERG** ■ Der 88jährige Johannes Plag aus Gilserberg-Schönau (Schwalm-Eder-Kreis) wird bereits seit den Nachmittagsstunden des Sonntag, 4. Dezember 1994, vermißt. Bisherige Fahndungen und Suchen waren ohne Erfolg.


*Seit 4. Dezember verschwunden: Johannes Plag*

Plag war seinerzeit nicht von einem Spaziergang in einem Waldstück bei Gilserberg zurückgekehrt.

Plag, 1,55 Meter groß, Buckel im Schulterbereich, war zuletzt bekleidet mit einem grünlichem Parka. Hinweise an die Polizeidirektion Homberg, Kripo, Tel. 05681/774-0 oder jede andere Polizeistelle. *(gmu)*

MITTELVERGABE

# Neu: Ämter selbständig

**FRANKFURT** ■ Die Ämter der Stadt Frankfurt sollen von 1996 an frei über ihre jeweiligen Mittel verfügen können und nicht mehr an Vorgaben im Haushaltsplan gebunden sein. Der Magistrat beschloß am Freitag nach einer Mitteilung der Stadt, daß den Ämtern im nächsten Haushaltsjahr Budgets zugewiesen werden, die sie selbst verwalten können.

„Die Kämmerei gibt nicht mehr vor, wieviel für Kopien ausgegeben werden darf, sondern weist bestimmte Summen zu", hieß es. Über den Einsatz des Geldes könnten die Amtsleiter dann selbst entscheiden. Ziel sei es, einen Anreiz zu schaffen, wirtschaftlicher zu arbeiten. *(lhe)*

HESSEN HEUTE AUCH AUF SEITE 15

AUTOBAHN 4

# Vorstudie auf dem Tisch

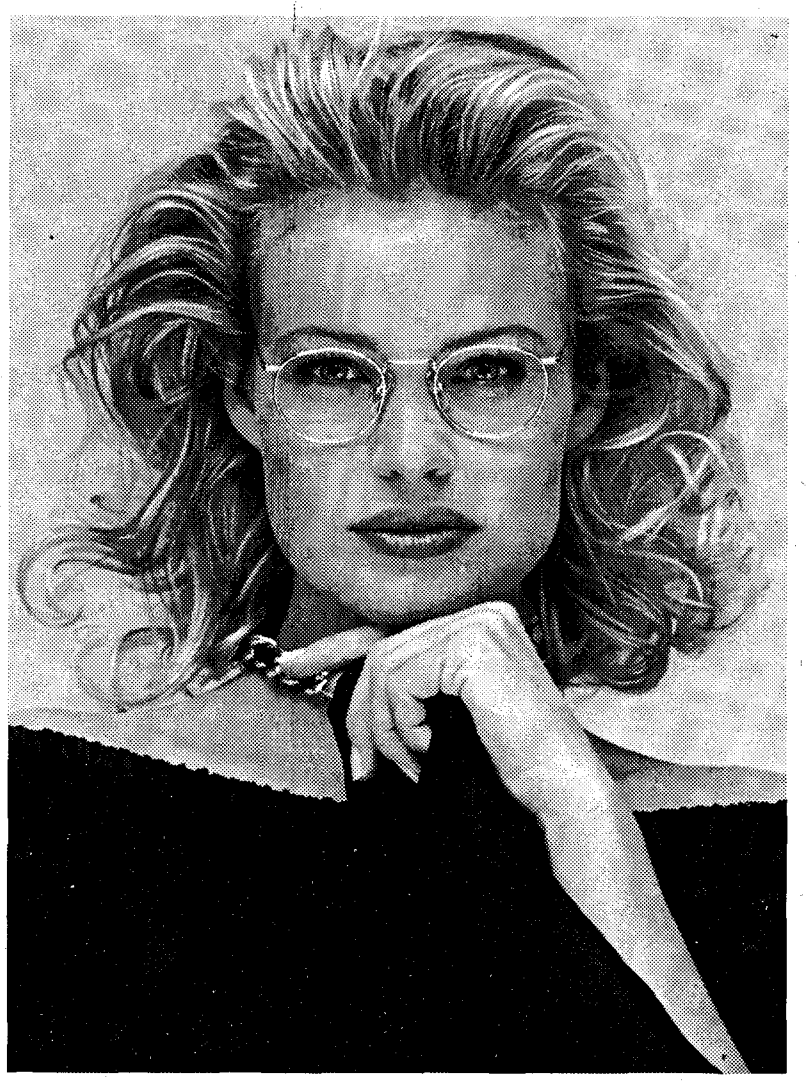
Die A 4 von Olpe zum Hattenbacher Dreieck ist offensichtlich noch nicht begraben. Eine Trassenvorstudie liegt auf dem Tisch.

**BONN/FRANKENBERG** ■ Die schon seit über 20 Jahren anhaltende Diskussion über den Lückenschluß der A 4 zwischen Olpe (Kreis Siegen-Wittgenstein) und dem Hattenbacher Kreuz (Kreis Hersfeld-Rotenburg) dauert an. In Bonn liegt jetzt eine vom Bundesverkehrsministerium in Auftrag gegebene Vorstudie zur Neutrassierung auf dem Tisch. Die abschließenden Ergebnisse sollen in Kürze, so Staatssekretär Carstens, mit den betroffenen Ländern Nordrhein-Westfalen und Hessen diskutiert werden. Die Vorstudie wird die Grundlage für die dann folgende Machbarkeitsstudie bilden.

Bei einem gemeinsamen Besuch von Bürgermeistern aus dem Altkreis Frankenberg sowie von Kommunal- und Bundespolitikern aus dem Kreis Siegen-Wittgenstein in Bonn sagte Carstens, daß der A 4 eine große Bedeutung zukomme. Sie sei nach der Vereinigung Deutschlands und der politischen Öffnung Osteuropas eine wichtige West-Ost-Verbindung.

Der Staaatssekretär will sich daher dafür einsetzen, daß der in Hessen geplante Autobahnabschnitt in den „Vordringlichen Bedarf" rückt. Die voraussichtlichen Kosten für den 130 Kilometer langen Lückenschluß in der Fernstraßenverbindung Belgien - Nordhessen - Görlitz werden auf etwa zwei Milliarden DM geschätzt. Anfang des neuen Jahrtausends hat freilich nur ein kleines Teilstück zwischen Olpe und Krombach Aussicht auf Verwirklichung. Für diesen Abschnitt ist das Planfeststellungsverfahren inzwischen angelaufen. *(paf)*

Brille: Fielmann.
Gut aussehen, wenig bezahlen.



Wer sich eine schicke, modisch-aktuelle Brille kaufen möchte, kann dafür sehr viel Geld bezahlen. Er kann aber auch zu Fielmann kommen. Und *dabei sehr viel Geld sparen.*

Zum Beispiel mit Brillenchic zum Nulltarif: **Eine Riesenauswahl an aktueller Brillenmode. Einfach auf Rezept. Sie müssen nicht einen Pfennig dazubezahlen. Und bekommen dafür sogar italienisches Design und Brillenmode made in Germany. Mit drei Jahren Garantie.** Auf jede Brille.

Wenn Sie etwas mehr Geld für Ihre neue Brille ausgeben möchten, können Sie bei Fielmann um so mehr sparen. Denn Brillen bekannter Designer sind bei Fielmann nicht teuer, sondern garantiert günstig. Er gibt Ihnen die Geld-zurück-Garantie. Auf Markenfassungen. Wie Jil Sander, Rodenstock oder Dior. **Sehen Sie die gekaufte Markenfassung innerhalb von sechs Wochen anderswo günstiger, nimmt Fielmann die Brille zurück und erstattet den Kaufpreis.** Brille: Fielmann.

Fielmann

**Brille: Fielmann. Kassel,** Obere Königsstr. 37a/Opernplatz; **Eisenach,** Johannisstr. 9.

# Walter Knierim feiert 65. Geburtstag

**KASSEL** ■ Walter Knierim, Vorsitzender des Arbeitgeberverbandes (AGV) der Metall- und Elektroindustrie in Nordhessen wird am kommenden Montag 65 Jahre alt.

Der gelernte Industriekaufmann, geschäftsführender Gesellschafter der Knierim GmbH & Co KG, Metall- und Kunststoffverarbeitung, hatte 1988 den AGV-Vorsitz übernommen. In seiner Amtszeit wurde die Geschäftsstelle zu einem Dienstleister in Fragen des Personalwesens ausgebaut und mit den Angeboten des Bildungswerkes verbunden.

Der Unternehmer ist außerdem Vorsitzender des Beirates Nordhessen der Vereinigung der hessischen Unternehmerverbände sowie Vorstandsmitglied des Bildungswerkes der nordhessischen Wirtschaft, des Vereins für Sozialpolitik, Bildung und Berufsförderung. Ebenfalls 1988 wurde er Vorstandsmitglied des Landesverbandes Hessenmetall und gehört seitdem auch dessen Tarifpolitischen Ausschuß an. Knierim ist zudem ehrenamtlicher Arbeitsrichter und seit 1991 Mitglied der Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer Kassel. *(red)*



*Wird 65 Jahre alt: AGV-Chef Walter Knierim*

## KURZ NOTIERT

**1994 leichter Lohnanstieg.** Die Tarifgehälter der westdeutschen Angestellten sind 1994 um 1,6 Prozent gestiegen, die Tariflöhne der Arbeiter um 1,8 Prozent. *(AP)*

**Wasserablesen per Funk.** Der Wasser- und Energieverbrauch in Haushalten soll künftig über Funk statt durch Ableser festgestellt werden, so Marktführer techem. *(dpa)*

WIRTSCHAFT HEUTE AUCH AUF SEITE 11

MERCEDES-BENZ

# Sprinter rollt auf Kasseler Achsen

Mit dem Auftrag für die Sprinter-Achsen sieht es für das Kasseler Mercedes-Werk gut aus. Mit moderner Technik will man sich nun als Anbieter bei Fremdherstellern etablieren.

**KASSEL** ■ Seit gestern fährt er auf Deutschlands Straßen: der neue Mercedes-Transporter Sprinter. Und er rollt auf Achsen aus der größten europäischen Achsenfabrik, dem Mercedes-Werk in Kassel (über eine Milliarde Jahresumsatz). Jeder dritte der etwa 3000 Arbeitsplätze wird durch die neue Fertigung gesichert. „Auf Dauer", wie Horst Winkler, Leiter der Produktionsplanung des Kasseler Werks, gegenüber dieser Zeitung versichert. Die Laufzeit der Produktlinie sei bis etwa ins Jahr 2010 „unter Dach und Fach".

**VON MARC REISNER**

Mit dem Auftrag zur Fertigung der Sprinter-Achsen habe man sich gegen Konkurrenten außerhalb der Mercedes-Benz AG durchgesetzt, so Winkler. Zwei Jahre Planungs- und Entwicklungsarbeit seien für die völlig neu konzeptionierten Achstypen nötig gewesen. Auf den modernen Fertigungsanlagen können die Sprinter-Achsen heute in der Hälfte der bisherigen Zeit produziert werden.

Mehr als 150 Millionen DM seien am Standort investiert worden, weitere knapp 300 Mio. DM seien für die kommenden fünf Jahre geplant. Insgesamt können jährlich über 350 000 Achsen produziert werden. Bis Ende 1997 sollen es mehr als 500 000 sein. Mit diesen Zahlen könnte Mercedes dem US-Spezialisten Rockwell ernsthaft Konkurrenz machen. Jürgen Hupfeld, Assistent des Werkleiters: „Warum sollen wir nicht Weltmarktführer bei Achsen werden?"



*Nach 17 Jahren wird der alte Mercedes-Transporter vom neuen „Sprinter" abgelöst. Für das Kasseler Werk bedeutet der Auftrag zur Fertigung der Achsen einen großen Schritt zur langfristigen Standortsicherung. (Foto: nh)*

In diesem Jahr ist der Bau von etwa 140 000 Achsen für das Düsseldorfer Mercedes-Werk geplant; im kommenden Jahr sollen es 192 000 Stück sein, 30 000 weitere werden nach Argentinien verschifft. Darüberhinaus werden ab 1996 jährlich 100 000 Achsen an VW in Hannover geliefert. Die beiden Automobilhersteller hatten 1994 einen Vertrag über die Zusammenarbeit beim neuen VW-Lasttransporter unterzeichnet. Bis Ende 1995 soll zudem die Produktion von Gelenkwellen um 300 Prozent auf über 200 000 Stück jährlich ausgebaut werden.

Neben den Sprinter-Bauteilen werden zur Zeit auch noch etwa 200 000 Achsen für Busse und Lastwagen in Kassel gebaut. Hoffnungen setzen die Kasseler auf die Kässbohrer-Übernahme.

Durch das Gelenkwellen-Zentrum und durch die hohen Auftragszahlen könne die Belegschaft gehalten werden, sagte Winkler. Im Moment seien die Beschäftigtenzahlen leicht steigend. Durch den Wegfall der Fertigung von Trommelbremsen bis auf ein Minimum werde in zwei bis drei Jahren das heutige Niveau wieder erreicht sein.

## FRANKFURTER BÖRSE – Tendenz: Uneinheitlich

übermittelt von der STADTSPARKASSE KASSEL

| Indizes wichtiger Börsen: | 16.02. | 17.02. |
|---|---|---|
| DAX | 2115.72 | 2117.03 |
| CDAX | 205.77 | 205.84 |
| REX | 101.28 | 101.11 |
| Umlaufrendite | 7.23 | 7.27 |
| Dow Jones Vortag | 3986.17 | 3987.52 |
| **Aktien** | | |
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| AAA | 73.00 | 70.20 |
| Aach.Muench.Vers. | 449.00 | 449.00 |
| AEG | 144.50 | 142.70 |
| Aesculap | 767.00 | 775.00 |
| AGAB | 163.50 | 163.00 |
| AGIV | 503.00 | 501.50 |
| Ahlers | 341.00 | 344.00 |
| Akzo Faser | 251.00 | 250.00 |
| Alcatel-SEL | 270.00 | 271.50 |
| Allianz Holding | 2490.00 | 2468.00 |
| Allweiler | 275.00 | 275.00 |
| Altana | 666.00 | 663.00 |
| AMB Inhaber | 1030.00 | 1010.00 |
| Anzag | 336.00 | 338.00 |
| ABB | 690.00 | 675.00 |
| Asko | 649.00 | 631.00 |
| AVA | 485.00 | 483.00 |
| Badenwerk | 500.00 | 500.00 |
| Balcke Duerr | 430.00 | 434.00 |
| Bankges. Berlin | 346.50 | 345.00 |
| Barmag | 335.00 | 332.00 |
| BASF | 329.70 | 325.70 |
| Bayer | 366.40 | 360.80 |
| Bay.Hypo | 394.50 | 391.00 |
| BMW | 776.00 | 761.50 |
| Bay.Vereinsbank | 446.50 | 440.80 |
| BBS Vz. | 270.00 | 269.00 |
| Beiersdorf | 980.00 | 977.00 |
| Bekula | 285.70 | 285.00 |
| Berliner Elektro | 371.00 | 373.50 |
| Berliner Kindl | 552.00 | 552.00 |
| BHF Bank | 385.50 | 381.50 |
| Bien-Haus | 615.00 | 625.00 |
| Bijou Brigitte | 410.00 | 410.00 |

| Aktien | | |
|---|---|---|
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| Bilfinger & Berger | 748.00 | 747.00 |
| Binding | 580.00 | 579.50 |
| Biotest | 418.00 | 419.00 |
| Boss | 1080.00 | 1070.00 |
| Brau u.Brunnen | 338.00 | 338.00 |
| Bremer Vulkan | 92.00 | 91.70 |
| Buderus | 742.00 | 739.00 |
| B.U.S. | 168.00 | 164.00 |
| Cassella | 2880.00 | 2830.00 |
| Ceag | 151.50 | 150.00 |
| C.H.A. Holding | 316.00 | 313.00 |
| Colonia Konzern | 1070.00 | 1095.00 |
| Commerzbank | 340.00 | 337.50 |
| Computer 2000 | 510.00 | 508.00 |
| Contigas | 511.00 | 511.00 |
| Continental | 231.30 | 228.50 |
| Daimler | 730.00 | 721.90 |
| DBV Holding | 505.00 | 505.00 |
| Degussa | 471.00 | 464.00 |
| Depfa | 710.00 | 708.00 |
| Dt.Babcock St. | 194.40 | 190.50 |
| Dt.Bank | 728.00 | 715.80 |
| Dt.Centralboden | 705.00 | 705.00 |
| Dt.Hypobank | 840.00 | 840.00 |
| Dt.Steinzeug | 515.00 | 515.00 |
| DVB | 185.00 | 185.00 |
| Didier | 134.00 | 133.50 |
| DLW | 388.00 | 385.50 |
| Dortm. Actien Brau | 180.00 | 180.00 |
| Douglas Holding | 472.50 | 471.00 |
| Draegerwerke | 285.00 | 283.00 |
| Dresdner Bank | 404.50 | 400.50 |
| DSL | 172.40 | 171.00 |
| Dyckerhoff | 615.00 | 615.00 |
| Dywidag | 315.00 | 315.00 |
| Eisen u. Huetten | 341.00 | 340.00 |
| Escada | 344.00 | 335.00 |
| Ex-Cell-O | 224.50 | 224.50 |
| FAG Kugelfischer | 244.00 | 240.00 |
| Felten u. Guilleaume | 327.00 | 323.00 |
| Fielmann | 54.00 | 51.50 |
| Flachglas | 665.00 | 669.00 |

| Aktien | | |
|---|---|---|
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| FPB-Holding | 313.00 | 316.00 |
| Fresenius VZ | 811.00 | 810.00 |
| Froehlich | 250.00 | 250.00 |
| Froehlich VZ | 202.00 | 203.00 |
| Fuchs Petrolub | 205.00 | 205.00 |
| Garny | 690.00 | 680.00 |
| GEA | 556.00 | 556.00 |
| Gehe | 580.00 | 580.50 |
| Gerresheimer Glas | 262.00 | 258.00 |
| Gestra AG | 211.00 | 209.00 |
| Gildemeister | 149.00 | 147.00 |
| Glunz Vz. | 159.00 | 159.00 |
| Goldschmidt | 815.00 | 815.00 |
| Grohe | 462.00 | 461.00 |
| Hamborner | 360.00 | 358.00 |
| Harpener | 320.00 | 320.00 |
| Heidelbg.Zement | 1142.00 | 1144.00 |
| Henkel | 577.50 | 560.50 |
| Herlitz | 267.00 | 267.50 |
| Hertel, Kena Met | 167.00 | 171.00 |
| HEW | 252.00 | 253.00 |
| Hochtief | 844.00 | 835.00 |
| Hoechst | 333.80 | 326.70 |
| Holzmann | 792.00 | 799.00 |
| Hornbach-Bau | 812.00 | 830.00 |
| Hornschuch | 88.00 | 85.00 |
| Horten | 211.20 | 211.20 |
| Hutschenreuther | 236.00 | 238.00 |
| IKB | 266.00 | 259.00 |
| IWKA | 356.00 | 353.50 |
| IVG | 545.00 | 543.00 |
| Jungheinrich | 353.60 | 357.00 |
| Kali u. Salz | 185.10 | 183.00 |
| Kali Chemie | 568.00 | 571.00 |
| Karstadt | 578.50 | 576.80 |
| Kaufhalle | 212.00 | 212.00 |
| Kaufhof St. | 475.00 | 473.50 |
| Kaufhof Vz. | 355.00 | 354.00 |
| KHD | 61.50 | 59.50 |
| Kloeckner Werke | 114.00 | 114.70 |
| KM-Kabelmetall | 162.50 | 163.00 |
| Kolbenschmidt | 178.50 | 177.50 |

| Aktien | | |
|---|---|---|
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| Krones | 850.00 | 850.00 |
| Krupp-Hoesch | 230.50 | 230.00 |
| KSB | 365.00 | 360.00 |
| Lahmeyer | 590.00 | 590.00 |
| Lech Elektr. | 564.00 | 560.00 |
| Leffers | 320.00 | 325.00 |
| Leifheit | 676.00 | 674.00 |
| Linde | 933.00 | 933.00 |
| Linotype | 357.50 | 355.00 |
| Lufthansa St. | 204.60 | 201.00 |
| Lufthansa Vz. | 200.50 | 197.50 |
| Maerz, Gebr. | 120.00 | 125.00 |
| Mannheimer Vers. | 650.00 | 645.00 |
| MAN St. | 421.50 | 416.50 |
| MAN Vz. | 332.00 | 331.80 |
| Mannesmann | 434.70 | 428.50 |
| Massa | 181.00 | 175.10 |
| Mauser Waldeck | 193.00 | 193.00 |
| Metallgesellschaft | 128.00 | 126.00 |
| Moenus | 61.50 | 61.00 |
| Moto Meter | 270.00 | 270.00 |
| Muenchner Rueck. | 2390.00 | 2395.00 |
| Oberland Glas | 241.50 | 241.00 |
| Oppermann | 210.00 | 214.00 |
| Orenstein & Koppel | 177.00 | 175.00 |
| Otavi Minen | 160.00 | 160.00 |
| Pascale, Jean | 410.00 | 409.00 |
| Pfaff | 152.50 | 152.50 |
| PKI | 510.00 | 510.00 |
| Phoenix | 239.00 | 235.50 |
| Piper | 85.00 | 85.00 |
| Porsche | 650.00 | 649.50 |
| Preussag | 469.00 | 463.00 |
| Progress | 160.00 | 160.00 |
| Puma | 339.00 | 337.00 |
| PWA | 269.00 | 269.00 |
| Rheinelektra | 1270.00 | 1278.00 |
| Rheinhyp. | 765.00 | 765.00 |
| Rheinmetall | 286.00 | 285.00 |
| Rhoen Klinik | 1220.00 | 1220.00 |
| Rosenthal | 215.00 | 213.00 |
| Ruetgers | 326.00 | 317.00 |

| Aktien | | |
|---|---|---|
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| RWE St. | 464.90 | 460.60 |
| RWE Vz. | 374.60 | 372.40 |
| Salamander | 321.00 | 321.00 |
| SAP | 1400.00 | 1390.00 |
| Sartorius | 268.00 | 268.00 |
| Schering | 1128.50 | 1121.00 |
| Schmalbach-Lub. | 339.50 | 329.00 |
| Schneider Rundfunk | 231.00 | 230.00 |
| Siemens | 694.50 | 686.00 |
| Signalbau Huber | 236.00 | 236.00 |
| Sixt | 385.00 | 384.00 |
| Spar Vz. | 328.50 | 325.00 |
| Springer | 626.00 | 626.00 |
| Stoehr | 238.50 | 249.80 |
| Stollwerk | 480.00 | 465.00 |
| Strabag | 445.00 | 441.00 |
| Stumpf, Otto | 104.00 | 104.50 |
| Suedzucker | 761.00 | 761.00 |
| Tarkett Pegulan | 505.00 | 505.00 |
| Thuega | 500.00 | 500.00 |
| Thyssen | 300.00 | 298.80 |
| Thyssen Ind. | 175.80 | 173.00 |
| Traub | 223.00 | 223.00 |
| Trinkaus u.Burkh. | 611.00 | 611.00 |
| Varta | 295.00 | 297.50 |
| Veba | 535.00 | 528.10 |
| Ver. Baubeschlag | 466.00 | 466.00 |
| Vereins Westbank | 341.00 | 339.00 |
| Verseidag | 141.00 | 140.00 |
| VEW | 425.50 | 426.50 |
| VGT | 469.00 | 469.00 |
| Viag | 519.50 | 512.00 |
| Voegele | 346.00 | 346.00 |
| VW St. | 419.50 | 411.30 |
| VW Vz. | 328.00 | 320.00 |
| Wanderer | 222.00 | 220.00 |
| Weinig | 602.00 | 601.00 |
| Wella VZ | 1000.00 | 990.00 |
| Weru | 802.00 | 793.00 |
| WMF | 350.00 | 351.00 |
| Ymos | 218.00 | 210.00 |
| Zanders | 210.00 | 210.00 |

| Auslandsaktien | | |
|---|---|---|
| **Stücknotiz in DM** | 16.02. | 17.02. |
| ABN AMRO | 52.90 | 52.40 |
| AKZO NV | 172.50 | 172.00 |
| Alcan | 37.00 | 36.70 |
| ATT | 78.80 | 76.50 |
| Banco Central | 35.00 | 33.30 |
| B.A.T. | 10.60 | 10.65 |
| Boeing | 70.40 | 68.20 |
| BP | 9.85 | 9.80 |
| Casio | 15.20 | 15.50 |
| Chase Manhatten | 52.00 | 51.40 |
| Chrysler | 69.10 | 69.00 |
| Coca Cola | 78.50 | 80.00 |
| De Beers Cons. Min. | 32.00 | 32.00 |
| Digital Equipment | 53.30 | 53.30 |
| Dow Chemical | 100.00 | 98.00 |
| Echo Bay Mines | 14.00 | 13.45 |
| Elf Aquitaine | 111.00 | 109.50 |
| Fiat St. | 6.10 | 5.95 |
| Fokker | 10.90 | 10.55 |
| Ford | 39.50 | 39.40 |
| General Motors | 62.40 | 61.70 |
| Homestake | 23.00 | 23.00 |
| IBM | 113.30 | 112.10 |
| ITT | 146.20 | 143.50 |
| Kawasaki Steel | 5.65 | 5.50 |
| KLM | 42.80 | 42.50 |
| Lafarge Coppee | 104.90 | 102.50 |
| Mc Donalds | 50.10 | 49.40 |
| MIM Holdings Ltd. | 2.35 | 2.30 |
| NEC | 13.90 | 14.00 |
| Norsk Hydro | 60.00 | 59.50 |
| Olivetti | 1.74 | 1.76 |
| Philips | 49.80 | 49.60 |
| Royal Dutch | 171.20 | 170.20 |
| Saint Gobain | 183.00 | 180.00 |
| Schlumberger | 81.10 | 81.10 |
| Sony | 68.00 | 68.00 |
| Telefonica | 18.90 | 18.55 |
| Toshiba | 9.45 | 9.35 |
| Unilever | 178.20 | 177.10 |

(Alle Angaben ohne Gewähr)

| Investmentfonds | Ausg. 17.02. | Rücknahme 17.02. |
|---|---|---|
| Adifonds | 78.97 | 75.21 |
| Arideka | 57.52 | 54.65 |
| Concentra | 49.83 | 47.46 |
| Dekafonds | 63.11 | 59.96 |
| Dekarent | 29.09 | 28.24 |
| Despa | 102.00 | 96.90 |
| Difa-Fonds 1 | 209.79 | 199.30 |
| Fondirent | 68.02 | 66.04 |
| Fondis | 63.05 | 60.05 |
| Grundbesitz Invest | 85.20 | 81.10 |
| Grundwertfonds | 155.91 | 147.78 |
| Hausinvest | 81.70 | 77.72 |
| Industria | 73.26 | 69.77 |
| Inter-Renta | 29.38 | 28.51 |
| Intern.Rentenfonds | 62.43 | 60.61 |
| Investa | 85.42 | 81.35 |
| Unifonds | 33.90 | 32.28 |
| Unirenta | 32.10 | 31.13 |

| Devisenkurse (Mittelkurs in DM) | |
|---|---|
| Australien | 1.0928 |
| Belgien 100 | 4.8573 |
| Daenemark 100 | 25.317 |
| Frankreich 100 | 28.755 |
| Grossbritannien | 2.342 |
| Italien 1000 | 0.923 |
| Japan 100 | 1.5247 |
| Kanada | 1.0513 |
| Niederlande 100 | 89.20 |
| Oesterreich 100 | 14.208 |
| Schweden 100 | 20.205 |
| Schweiz 100 | 118.39 |
| Spanien 100 | 1.1471 |
| USA | 1.4844 |
| Ecu | 1.8868 |

| Metalle + Münzen (Verk. o. MwSt.) | |
|---|---|
| Gold Kilo DM | 18350.00 |
| Gold Unze US $ | 377.15 |
| Silber Unze US $ | 4.72 |
| Maple Leaf DM | 597.00 |
| Kupfer 100 kg DM | 439.38 |

FIAT Cinquecento · Panda · Punto · Cabrio · Tipo · Tempra · Croma · Ulysse Großraumlim. · FIAT Coupé · FIAT Transporter · Ducato · Fiorino FIAT

FIAT

DER PUNTO - AUTO DES JAHRES '95



Abb.: FIAT Punto 55 S

Was muß der FIAT Punto noch gewinnen – damit er Sie gewinnt??

FIAT PUNTO wurde von 56 Journalisten aus 21 Ländern zum Auto des Jahres 1995 gewählt. Das ist das höchste Lob, das ein Auto bekommen kann. Ein Lob für das Konzept des FIAT PUNTO, für seine Sicherheit, Straßenlage, Raumaufteilung, Preisgestaltung und Verarbeitungsqualität. Und letztlich eine Bestätigung für die neue FIAT Generation.

Ein phantastisches Leasing-Angebot** für das Auto des Jahres erwartet Sie bei Ihrem FIAT Händler:

PUNTO 55 S, 3türig. Anzahlung 2999,- DM, Laufzeit 36 Monate, Gesamtlaufleistung 45000 km, monatliche Leasingrate nur 199,- DM.

Natürlich können Sie auch finanzieren* Ab 1,9% effektiver Jahreszins – bis 60 Monate Laufzeit – 10% Mindestanzahlung.

*Ein Angebot der FIAT Bank GmbH
**Ein Angebot der FIAT Leasing GmbH & Co. OHG

Fragen Sie Ihren FIAT Händler, welchen genauen Preis inkl. Überführung und Zulassung er Ihnen macht.

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.

AUTOHAUS Cöster
Holländische Straße 100
34127 Kassel
Telefon 05 61 / 8 40 14

HANS LOTZ
Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden
Telefon 0 55 41 / 40 91

FAHRZEUGHAUS LINDEMANN
Otto-Hahn-Straße 3–5
36179 Bebra-Nord
Telefon 0 66 22 / 4 10 18

AUTOHAUS Schweinsberg
Retteröder Straße 20
37235 Hess. Lichtenau
Telefon 0 56 02 / 24 12

AUTOHAUS BIENHAUS
35088 Battenberg
35066 Frankenberg
Telefon 0 64 52 / 31 73

kohl+sohn
Walkmühlenweg 7
34613 Schwalmstadt
Telefon 0 66 91 / 2 30 71

Hellmut Hellwig
Leipziger Straße 2
37276 Meinhard-Frieda
Telefon 0 56 51 / 3 16 78

AUTO DIENST
Sellenweg 12
34582 Borken 3
Telefon 0 56 82 / 96 58

AUTOHAUS UND FAHRZEUGLACKIERE REI GUMPFER
In der Aue
37312 Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 45 19

AUTOHAUS MÜLLER
Lange Straße 29
34396 Liebenau
Telefon 0 56 76 / 10 23

Autogalerie Führ
Homberger Straße 142
36251 Bad Hersfeld
Telefon 0 66 21 / 6 30 14

AUTOHAUS OSTMANN
Schützeberger Straße 63
34466 Wolfhagen
Telefon 0 56 92 / 22 57

FIAT

# Sport

## FUSSBALL-BUNDESLIGA

| | |
|---|---|
| SC Freiburg – Karlsruher SC | 2:1 |
| MSV Duisburg – Bayer Uerdingen | 2:0 |
| 1. FC Köln – Eintracht Frankfurt | 3:0 |
| SV Werder Bremen – 1. FC Dynamo Dresden | |
| VfL Bochum – FC Bayern München | |
| Borussia Mönchengladbach – FC Schalke 04 | |
| Hamburger SV – VfB Stuttgart | |
| TSV 1860 München – Borussia Dortmund | |
| 1. FC Kaiserslautern – Bayer Leverkusen | alle heute 15.30 Uhr |

## FUSSBALL IN DER STATISTIK

### BUNDESLIGA

***SC Freiburg - Karlsruher SC 2:1 (1:1).*** SR: Jansen (Essen) – Tore: 1:0 Schmitt (11.), 1:1 Cardoso (19.), 2:1 Todt (81.) – Z: 17 500 (ausverkauft).
**1. FC Köln - Eintracht Frankfurt 3:0 (1:0).** SR: Albrecht (Kaufbeuren) – Tore: 1:0 Labbadia (2.), 2:0 Polster (51.), 3:0 Labbadia (60.) – Z: 25 000.
**MSV Duisburg - Bayer Uerdingen 2:0 (1:0).** SR: Dardenne (Mechernich) – Tore: 1:0 Hopp (33.), 2:0 *Schütterle (80.)* – Z: 20 000.

### 2. BUNDESLIGA

**Waldhof Mannheim - Nürnberg 2:1 (1:0).** SR: Kasper (Katlenburg) – Tore: 1:0 Dakic (25.), 1:1 Zietsch (58.), 2:1 Hayer (90., Foulelfmeter) – Z: 12 000.

## PLAYOFF-ACHTELFINALE

| | |
|---|---|
| Kassel Huskies - Frankfurter Löwen | 4:3 (1:1, 2:1, 1:1) |
| Berliner SC Preussen - Ratinger Löwen | 9:2 (3:0, 3:1, 3:1) |
| EV Landshut - Füchse Sachsen | 5:2 (0:1, 1:0, 4:1) |
| Adler Mannheim - EC Hannover | 6:1 (1:0, 4:0, 1:1) |
| Krefelder EV - Augsburger Panther | 2:3 (2:0, 0:3, 0:0) |
| Düsseldorfer EG - EHC 80 Nürnberg | 5:0 (2:0, 0:0, 3:0) |
| Rosenheim - Schwenningen Wild Wings | 3:8 (2:2, 1:2, 0:4) |

DEUTSCHE EISHOCKEY-LIGA

# Augsburg schafft Überraschung

**NEUSS** ■ Die Außenseiter stellten den Favoriten am zweiten Spieltag der Achtelfinal-Playoffs um die deutsche Eishokkey-Meisterschaft ein Bein. Zur Überraschung des Tages kam es dabei in Krefeld, wo der Vorrundenvierte Krefelder EV nach dem 6:2 vom Dienstag diesmal nach einem 2:0-Vorsprung noch 2:3 (2:0, 0:3, 0:0) gegen die Augsburger Panther verlor.

*Starke Schwenninger*

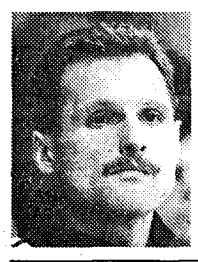
Die zweite Überraschung schafften die Schwenninger Wild Wings, die in der Serie nach dem Modus „best of seven" durch ein 8:3 (2:2, 2:1, 4:0) bei den Star Bulls Rosenheim ebenso wie Augsburg zum 1:1 nach Spielen ausglichen.

Nach dem Spiel in Rosenheim kam es zu einem unschönen Vorfall, als einige Choaten, vermutlich Anhänger der Gastgeber, Tränengas in die Kabine der Schwenninger warfen. Der Rosenheimer Abteilungsleiter Heinz Pohl entschuldigte sich in der anschließenden Pressekonferenz sofort bei den Gästen, und auch Star-Bulls-Trainer Ernst Höfner distanzierte sich von dem bedauerlichen Vorfall: „Das hat mit Sport nichts zu tun."

Ansonsten gaben sich die nach der Vorrunde auf den ersten acht Plätzen gelandeten und favorisierten Teams im Kampf um das Erreichen des Viertelfinales keine Blöße. Der Vorrundenerste Preussen Berlin feierte nach dem 4:0 vom Dienstag einen 9:2 (3:0, 3:1, 3:1)-Kantersieg gegen die Ratinger Löwen. Die Düsseldorfer EG kam unter den Augen von Bundesarbeitsminister Norbert Blüm nach dem 7:1-Auftakterfolg zu einem ebenso klaren 5:0 (2:0, 0:0, 3:0) gegen den EHC 80 Nürnberg.

Der Vorrundenzweite EV Landshut erreichte nach dem 5:1 im ersten Spiel ein 5:2 (0:1, 1:0, 4:1) gegen die Füchse aus Sachsen. Die Adler aus Mannheim siegten 6:1 (1:0, 4:0, 1:1) gegen den EC Hannover und führen damit nach Spielen 2:0. Zum Erreichen der Runde der letzten Acht benötigen diese Teams noch zwei Siege. Die nächsten zwei Spiele finden allerdings bei den Mannschaften aus der unteren Tabellenhälfte statt.

Eine äußerst ruppige Partie sahen die Zuschauer in Landshut. Schiedsrichter Chvatal (Waldkraiburg) mußte 26 Strafminuten gegen Landshut sowie 23 plus zehn Disziplinar gegen Grönstrand plus einer Spieldauerdisziplinarstrafe gegen Heisig verhängen. *(sid)*



*Distanziert sich von den „Fans": Rosenheims Trainer Ernst Höfner*

## TV-TIPS FÜR SPORTFANS

**ARD,** 9.58 Uhr: Ski alpin, Weltcup in Aare, Damen-Riesenslalom 1. Lauf; 12.55 Uhr: Damen-Riesenslalom, 2.Lauf; 14.30 Uhr (3. Programme): Sport extra, Tennis WTA-Turnier, Halbfinale Damen-Einzel: Graf - Novotna; 17.30 Uhr: Sportschau, u.a. Fußball-Bundesliga, WTA-Tennis-Turnier Paris; 19 Uhr: Sportschau, Fußball-Bundesliga
**ZDF,** 9.55 Uhr: Biathlon-WM in Antholz, 10 km Einzel Herren; 12.45 Uhr: Biathlon-WM in Antholz, 7,5 km Einzel Damen; 22.15 Uhr: Aktuelles Sport-Studio
**Eurosport,** 10 Uhr: Ski alpin, Weltcup in Aare, Damen-Riesenslalom 1. Lauf; 11.15 Uhr: Biathlon-WM in Antholz, 10 km Herren; 12.30 Uhr: Ski alpin, Weltcup in Are, Damen-Riesenslalom 2. Lauf; 14 Uhr, Freestyle-WM in La Clusaz, Buckelpiste Herren und Damen, Finale; 20 Uhr: Eisschnellauf-WM Damen und Herren in Milwaukee; 21.30 Uhr: Reiten, Springweltcup in Brüssel, 2.Tag
**DSF,** 13.30 Uhr: Viererbob-WM in Winterberg, 1. und 2. Lauf; 16.30 Uhr: ATP-Tennisturnier in Mailand (auch 20.15 Uhr); 21.55 Uhr: Spanischer Fußball, Real Oviedo – Real Saragossa
**SAT.1,** 18 Uhr: ran - Fußball-Bundesliga

FUSSBALL-BUNDESLIGA

# „Zebras" triumphieren im Kellerduell

Der MSV Duisburg darf wieder auf den Klassenerhalt in der Fußball-Bundesliga hoffen. Die „Zebras" besiegten Bayer Uerdingen mit 2:0.



*Uerdingens Grauer wird von den Duisburgern Westerbeek (links) und Wohlert eingerahmt.* *(dpa-Bild)*

**Duisburg - Uerdingen 2:0 (1:0).** Joachim Hopp und Rainer Schütterle lassen den MSV Duisburg im Abstiegsmarathon der Fußball-Bundesliga wieder hoffen. Hopp brachte die „Zebras" gegen den Nachbarn Bayer Uerdingen in der 33. Minute in Führung. Schütterle machte mit seinem Tor (80.) den 2:0 (1:0)-Sieg für den MSV perfekt.

Im Duell der schwächsten Angriffsreihen war der MSV vor der Pause überlegen, vergab aber neben dem zweiten Saisontor von Hopp gute Einschußchancen durch Közle (4.) und Löbe (20.).

Fast fahrlässig vergab Közle für den MSV in der 52. Minute das 2:0. Der Sturmführer hatte Bayer-Torhüter Dreher bereits ausgespielt, brachte aber das Kunststück fertig, völlig freistehend vor dem Tor stehend den Ball an die Latte zu schießen. Danach wurde Duisburg immer nervöser und Uerdingen übernahm das Kommando.

Mitten in eine Drangperiode von Bayer erlöste Schütterle den Tabellenletzten.

*Todts Siegtor*

**Freiburg - Karlsruhe 2:1 (1:1).** *Viel Kampf, viel Tempo* und ein glücklicher Sieg für den SC Freiburg im Baden-Derby: Vor 17 500 Zuschauern im ausverkauften Dreisam-Stadion gewannen die Gastgeber 2:1 (1:1) gegen den Karlsruher SC. Nach zwei Chancen der Gastgeber durch Cardoso und Zeyer erzielte beim ersten gefährlichen Konter der Gäste „Euro-Eddy" Schmitt seinen sechsten Saisontreffer. Freiburg kam acht Minuten später *druch einen 17-m-Freistoß von* Bundesiga-Torschützenkönig Cardoso zum Ausgleich. Der Argentinier markierte seinen 14. Saisontreffer.

Die erste klare Chance der zweiten Hälfte nutzte Nationalspieler Todt in der 81. Minute zum glücklichen Siegtreffer.

*Zweimal Labbadia*

**Köln - Frankfurt 3:0 (1:0).** Das überragende Sturmduo Bruno Labbadia/Toni Polster zog zum Rückrunden-Auftakt einen Schlußstrich unter die Heimmisere des 1. FC Köln. Mit einer starken Vorstellung ließen die „Geißböcke" Eintracht Frankfurt beim 3:0 (1:0) nicht den Hauch einer Chance. Kapitän Bruno Labbadia in der 2. und 60. Minute sowie der Österreicher Toni Polster (51.) stellten den vierten Heimerfolg im Alleingang her. Labbadia hätte allerdings noch drei weitere Treffer erzielen können. In der 27. Minute traf er per Kopfball nur die Latte. Fünf Minuten später landete ein weiterer Labbadia-Kopfball am Pfosten des Frankfurter Tores, und in der 71. Minute hatte der Stürmer mit einem Schuß an die Unterkante der Latte Pech. *(sid)*

WERDER-STAR

# „Juve" will Basler verpflichten

**ROM** ■ Ein Wechsel von Fußball-Nationalspieler Mario Basler ins Ausland nimmt immer konkretere Formen an. Laut „Corriere dello Sport" hat der italienische Rekordmeister Juventus Turin bereits Kontakt zum Mittelfeldstar des deutschen Pokalsiegers Werder Bremen aufgenommen. „Juves" Verantwortliche sollen bereit sein, eine Ablösesumme in Höhe von umgrechnet sieben Millionen Mark zu zahlen.

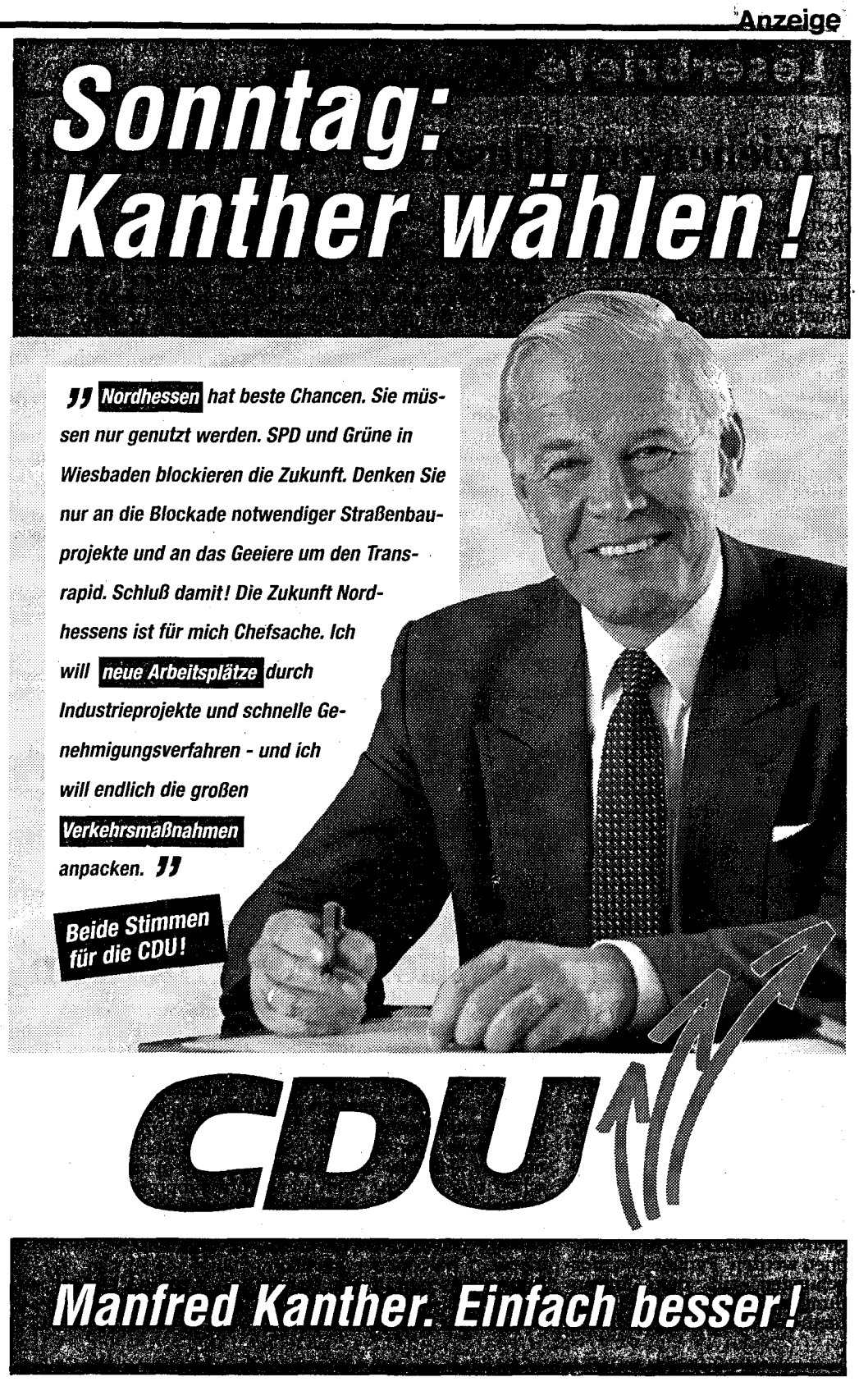
„Wenn sich beide Seiten einig werden, kann es durchaus sein, daß ich Bremen verlasse" hatte der 26jährige mehrfach betont. Basler würde in Turin womöglich den Ausländerplatz von Jürgen Kohler übernehmen, dessen noch bis 1996 laufender Kontrakt wahrscheinlich vorzeitig aufgelöst wird.

Werder-Manager Willi Lemke wollte konkret nicht Stellung nehmen: „Mario ist einer unser wichtigsten Leute und hat mit uns einen Vertrag bis zum 30. Juni 1997." Daß dies kein Hinderungsgrund für einen Transfer sein muß, dafür sind die Ex-Bremer Torjäger Rudi Völler und Karlheinz Riedle die besten Beispiele. Beide wurden von den römischen Klubs AS bzw. Lazio aus langfristigen Bindungen an die Hanseaten herausgekauft.

*Frist für Florenz*

Borussia Mönchengladbach hüllt sich im „Fall Stefan Effenberg" zwar in eisiges Schweigen, aber aus Italien sickerten neue Nachrichten zum Transferpoker um den ausgeliehenen Mittelfeldstar zwischen dem Bundesligisten und dem AC Florenz durch. Borussen-Manager Rolf Rüssmann soll Florenz eine Frist bis zum 28. Februar gesetzt haben, um über einen Verkauf des Ex-Nationalspielers zu entscheiden. *(sid)*

Anzeige



## NAMEN – ZAHLEN – ERGEBNISSE

### TENNIS

**Grand-Prix in Mailand:** Viertelfinale: Kafelnikow (Rußland) - Stich (Elmshorn) 7:6 (7:4), 4:6, 6:0, Becker (Leimen/Nr. 1) - Forget (Frankreich) 7:5, 6:2, Ivanisevic (Kroatien/Nr. 2) - Delaitre (Frankreich) 6:3, 6:3, Korda (Tschechien/Nr. 6) - Dosedel (Tschechien) 6:4, 6:3 – damit im Halbfinale: Becker - Korda, Kafelnikow - Ivanisevic.
**Damenturnier in Paris:** Viertelfinale: Pierce (Frankreich/Nr. 2) - Wiesner (Österreich/Nr. 6) 6:2, 6:4, Novotna (Tschechien/Nr. 3) - Habsudova (Slowakei/Nr. 7) 6:3, 3:6, 6:4, Majoli (Kroatien/Nr. 4) - Appelmans (Belgien/Nr. 8) 6:2, 6:4 – damit im Halbfinale: Graf - Novotna, Pierce - Majoli.
**Grand-Prix-Turnier in Memphis/Tennessee:** Achtelfinale: Boetsch (Frankreich/Nr. 13) - Rehmann (Essen) 2:6, 7:6 (8:6), 7:5, Sampras (USA/Nr. 1) - Filippini (Uruguay/Nr. 15) 6:2, 6:2, Chang (USA/Nr. 2) - Spadea (USA/Nr. 16) 2:6, 6:1, 6:4, Martin (USA/Nr. 3/TV) - Reneberg (USA/Nr. 14) 6:1, 6:4, Rusedski (Kanada) - Krickstein (USA/Nr. 5) 6:4, 7:6 (7:4), Haarhuis (Niederlande/Nr. 11) - Yzaga (Peru/Nr. 6) 6:4, 3:6, 6:3, Stark (USA) - Palmer (USA/Nr. 9) 6:4, 7:6 (7:5), Enqvist (Schweden/Nr. 10) - Steven (Neuseeland) 6:4, 6:1.

### SKI ALPIN

**6. Weltcup-Abfahrt der Damen in Are/Schweden:** 1. Street (USA) 1:09,11 Minuten, 2. Seizinger (Halblech) 1:09,52, 3. Kostner (Italien) 1:10,02, 4. Zurbriggen (Schweiz) 1:10,09, 5. Pace (Kanada) 1:10,20, 6. Lindh (USA) 1:10,21, 7. Bournissen 1:10,23, 8. Zeller-Bähler (beide Schweiz) 1:10,26, 9. Dorfmeister (Österreich) 1:10,32, 10. Merlin (Italien) 1:10,33...16. Ertl (Lenggries) 1:10,62...18. Vogt (Starnberg) 1:10,82...20. Häusl (Bad Reichenhall) 1:10,92...22. Gerg-Leitner (Lenggries) 1:11,11...30. Gerg (Lenggries) 1:11,53...39. Gutensohn (Oberaudorf) 1:11,76 – Stand im Abfahrtsweltcup nach sechs Rennen: 1. Street 409 Punkte, 2. Lindh 380, 3. Seizinger 346, 4. Kostner 206, 5. Merlin 202, 6. Zurbriggen 182, 7. Zeller-Bähler 177, 8. Zelenskaja (Rußland) 176, 9. Masnada (Frankreich) 163, 10. Wiberg (Schweden) 160...13. Gerg-Leitner 154...22. Ertl 65... 23. Vogt 61 – Stand im Gesamtweltcup nach 20 Wertungen: 1. Seizinger 879 Punkte, 2. Zeller-Bähler 776, 3. Schneider (Schweiz) 662, 4. Street 605, 5. Ertl 555, 6. Wachter (Österreich) 493, 7. Wiberg 439, 8. Lindh 434, 9. Zurbriggen 317, 10. Merlin 307...15. Gerg-Leitner 284.

### BASKETBALL

**Europameisterschaft für Vereinsmannschaften:** Panathinaikos Athen - Olimpia Laibach 79:66 (37:35), ZSKA Moskau - Maccabi Tel Aviv 87:78 (42:34), Real Madrid - PAOK Saloniki 69:52 (29:22), Benfica Lissabon - Scavolini Pesaro 69:88 (31:37) – Gruppe B: Bayer 04 Leverkusen - Cibona Zagreb 74:90 (42:53), Efes Pilsen Istanbul - FC Barcelona 81:76 (46:41), CSP Limoges - Juventut Badalona 76:67 (38:37), Olympiakis Piräus - Buckler Bologna 89:64 (47:36) – Tabelle: 1. Piräus 22, 2. Limoges 22, 3. Istanbul 21, 4. Bologna 20, 5. Barcelona 20, 6. Zagreb 20, 7. Leverkusen 17, 8. Badalona 14.

### VOLLEYBALL

**Europapokal, Viertelfinale:** Rückspiele, Damen, Landesmeister: Olmütz/Tschechien - Iskra Lugansk/Ukraine 3:2/0:3, Rapid Bukarest - Parmalat Matera/Italien 0:3/1:3 – Pokalsieger: Volley Modena/Italien - ZOK Rijeka/Kroatien 3:0/3:1 CEV-Cup: RC Cannes - Schweriner SC 3:2 (15:9, 5:15, 3:15, 15:8, 15:9/1:3, Olympia Prag - RCF Villebon/Frankreich 2:3/0:3.

### REITEN

**Dressur, Intermediaire-I-Prüfung in Neumünster:** 1. Uphoff-Becker (Warendorf) Sir Lenox 1343 Punkte, 2. Rehbein (Grönwohld) Don Primero 1339, 3. Werth (Rheinberg) Aurelius 1301, 4. Rath (Neumünster) Chalston 1256, 5. Schade (Elmshorn) Carino 1230, 6. Boger (Hamburg) Wacromontana 1227.

**S-Springen:** 1. Sloothaak (Mühlen) Mister 0 Fehlerpunkte/48,03 Sekunden, 2. Pollmann-Schweckhorst (Wiesbach/Pfalz) Zarino 0/52,16, 3. Simon (Österreich) Cash 0/52,41, 4. Fuchs (Schweiz) Shandor 0/56,21, 5. Ripke (Lohne) Desperado 0/56,55, 6. Kreutzmann (Lüthjensee) Corvay 0/56,69.

TENNIS

# Becker weiter – Aus für Stich

Boris Becker steht beim Tennisturnier in Mailand im Halbfinale. Michael Stich dagegen ist ausgeschieden.

**MAILAND** ■ Boris Becker hat sich in Mailand auch von seinem Doppelpartner Guy Forget nicht stoppen lassen. Der Titelverteidiger aus Leimen erreichte am Freitag abend durch ein 7:5, 6:2 über den Weltranglisten-35. aus Frankreich nach dem Prager Petr Korda und dem Kroaten Goran Ivanisevic als dritter Tennis-Profi das Halbfinale des mit 814 250 Dollar dotierten Hallen-Turnieres im Forum.

Ausgeschieden ist dagegen Michael Stich, der dem Russen Jewgeni Kafelnikow mit 6:7 (4:7), 6:4 und 0:6 unterlag.

Kafelnikow trifft heute im Halbfinale auf den Kroaten Goran Ivanisevic.

### *Heute gegen Korda*

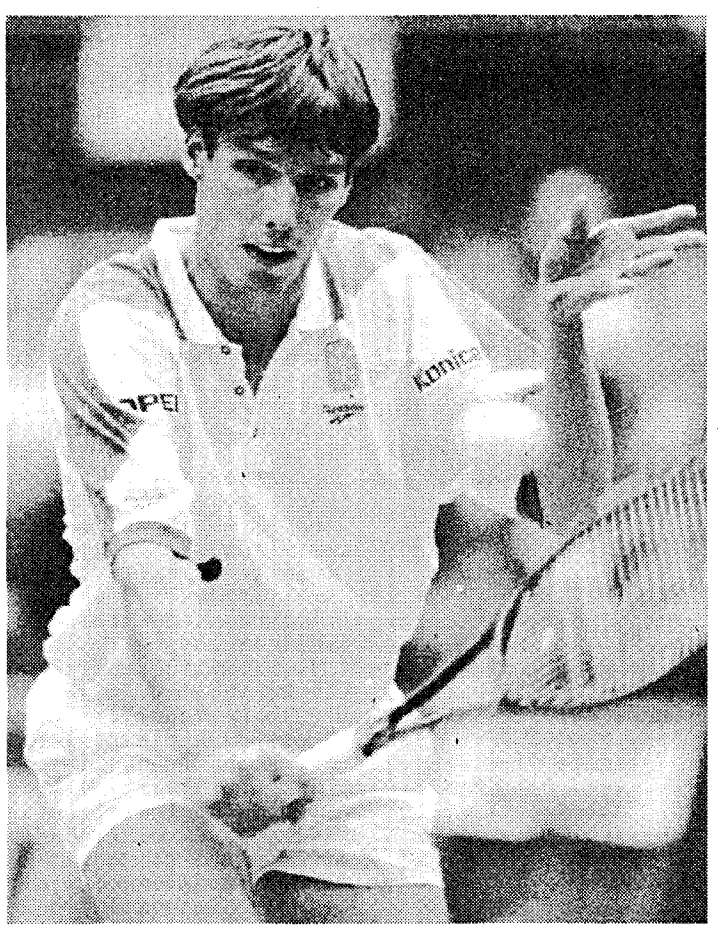
Boris Becker, der in der Neuauflage des Endspiels von 1994 heute in der Runde der letzten Vier auf den 22 Plätze schlechter eingestuften Korda trifft, buchte seinen 26. Einzelsieg und den 18. in Folge in Mailand. Becker, der das Turnier 1994, 1993, 1989 und 1987 gewinnen konnte, stellte durch den Erfolg über Forget den Rekord von John McEnroe ein.

Obwohl Forget mit seinen Aufschlägen Spitzengeschwindigkeiten von bis zu 206 km/h erreichte nutzte sein drei Jahre jüngerer Gegenspieler die wenigen Möglichkeiten.

Nachdem der dreimalige Wimbledon-Gewinner beim ersten Aufschlagspiel gegen den Linkshänder die erste Breakmöglichkeit vergab, nutzte er eine im letzten Spiel des ersten Satzes. Mit Weltklasse-Returns unterstrich Becker seinen Ruf, bei den wichtigen Punkten Unmögliches möglich zu machen. Zunächst vergab er drei Breakchancen, nutzte aber die nächste Möglichkeit.

Statt im Tiebreak um den Satzgewinn zu kämpfen, war für Forget der erste Durchgang nach 42 Minuten verloren.

Becker, der im zweiten Satz klarer dominierte, nahm Forget im vierten Spiel den Aufschlag erneut ab. Das machte die Sache für den Leimener einfacher. Nach 1:12 Stunden hatte er den zehnten Sieg im zwölften Spiel gegen Forget gebucht. *(sid)*



*Michael Stich – hier bei seinem Erfolg über Karsten Braasch – verlor gestern abend gegen den Russen Jewgeni Kafelnikow. (dpa-Bild)*

SPORTSCHULE

# Richthofen: Kienbaum droht Aus

**BERLIN** ■ Der deutsche Hochleistungssport muß mit dem Verlust einer seiner wichtigsten Trainingsstätten rechnen. Im offenen Konflikt mit der Landesregierung in Brandenburg hat der Präsident des Deutschen Sportbundes (DSB), Manfred von Richthofen, die Schließung der Sportschule Kienbaum unweit Berlins zum 31. März angekündigt. Damit würden zahlreiche Programme vieler Dutzend Spitzensportler in ihrer Vorbereitung auf Welt- und Europameisterschaften sowie auf die Olympischen Spiele 1996 völlig durcheinandergewirbelt. Außerdem würden 44 Mitarbeiter in Kienbaum ihre Arbeitsstelle verlieren.

Richthofen hatte Klaus-Dieter Kühbacher (SPD) „unsolidarisches Verhalten" vorgeworfen. Brandenburgs Finanzminister hat bisher das Berliner Verlangen nicht erfüllt, das Grundstück von der Oberfinanzdirektion Cottbus formal für den Sport anzufordern. Nur dann, so Richthofen, kann der Grund und Boden unentgeltlich dem Bund überlassen werden und der Trägerverein für den symbolischen Preis von einer Mark weiter den Betrieb sichern. Der Bund wiederum sei nur bereit, seine Zuschüsse weiter zu zahlen, wenn dieser Schritt vollzogen wird. Der Betrieb der 46 ha großen Anlage kostet pro Jahr rund vier Mio. Mark, 1,4 Millionen steuert der Bund zu, 2,6 Millionen erwirtschaftet der Trägerverein.

Das Potsdamer Finanzministerium wies die Richthofen-Kritik als „haltlos und unbegründet" zurück. *(dpa)*

# Leserbriefe

## Erziehen zum Einsatz für Menschenrechte

*Schulfach „NS-Vergangenheit" vorgeschlagen und der Kommentar „Vorbeugend lernen" (13.2.)*

Der Hauptaussage dieses Kommentars, nämlich, die Schule nicht zum vorrangigen Instrument der Bewältigung (es wäre gut, wenn dieser Begriff endlich aus der Diskussion um das Thema „NS-Vergangenheit" verschwände) machen zu wollen, kann uneingeschränkt zugestimmt werden. Dennoch bleibt der Schule eine wichtige Aufgabe, ein verantwortungsvolles Verhalten gegenüber der deutschen Vergangenheit durch mitfühlende Informationen zu ermöglichen.

Ein Widerspruch scheint sich allerdings aufzutun, nämlich der Widerspruch zwischen den Zweifeln an der Möglichkeit, aus der Geschichte zu lernen und dann doch Formen des Lernens aus der Geschichte vorzuschlagen. Die junge Generation sollte dazu erzogen werden, sich für die Menschenrechte anderer und auch für die Wahrung der eigenen Menschenrechte gegenüber anderen einzusetzen. Dies ist eine vorrangige Aufgabe dieser Gesellschaft und damit auch der Schule. Diesem entscheidenden Anliegen kann ein Wissen davon, was Menschen – vor allem Deutsche – anderen durch Tat oder Zusehen angetan haben, den nötigen Nachdruck verleihen. Die junge Generation hat keine Schuld, auf sie darf auch keine Schuld übertragen werden, sondern die Aufgabe der Gesellschaft ist es, Verantwortung zu übernehmen und zur Verantwortung zu erziehen.

Rolf Ballof
Buchenweg 19
Katlenburg

## Von den Arisierungen profitiert

*Enteignungen von 1949 Rechtens (14.2.)*

In der DDR ist nach dem Kriege eine rigorose Entnazifizierung durchgeführt worden, wozu auch die Enteignung des Vermögens von Kriegsverbrechern und Naziaktivisten gehört hat. Es ist gut, daß diese Enteignungen nun vom Bundesverwaltungsgericht für Rechtens erklärt worden sind. In Ihrer Zeitung liest man: „In dem Prozeß ging es um eine Klage einer Hertie-Tochter, ..., die als Rechtsnachfolger das Grundstück des von den Nationalsozialisten verfolgten jüdischen Kaufhausbesitzers Georg Wertheim beansprucht." Es verschlug mir den Atem, als ich dies las, impliziert doch die Klage der Hertie-Tochter, daß sie die Arisierungen der Nazis für Rechtens hält. In diesem Zusammenhang stellt sich die Frage, wieviele Firmen, Geschäftsleute und Privatpersonen in Westdeutschland, die von den Arisierungen profitiert haben, heute noch im Besitz des arisierten Eigentums sind. Dieses unrechtmäßig erworbene Eigentum sollte für wohltätige Zwecke zur Verfügung gestellt werden.

Dr. Hans-Peter Piepho
Vor der Lehmkuhle 8, Witzenhausen

## Keine überproportionale Vermehrung

*Zum Tage: Vorwarnung (15. 2.)*

Der Behauptung von Herrn Orzechowski: „Denn mit der längeren Lebensdauer vermehren sich die alten Menschen im Verhältnis zu anderen Bevölkerungsgruppen überproportional und werden – zur Plage." (Zitat Ende), muß aus geburtshilflicher wie geriatrischer Sicht nachdrücklich widersprochen werden. Penible Nachforschungen auf den Entbindungsstationen und in den Altersheimenhaben ergeben, daß weder von einer überproportionalen noch unterproportionalen Vermehrung alter Menschen die Rede sein kann, sondern die Vermehrung alter Menschen an sich durchaus in Frage gestellt werden muß. Das Statistische Landesamt weist nur aus, daß der alten Menschen von Jahr zu Jahr mehr werden.

Auch die Behauptung: „Sie bevölkern leider nicht die Parkbänke..." hält keiner bevölkerungspolitischen Kritik stand. Glauben Sie tatsächlich, Herr Orzechowski, Oma würde da mitmachen?

Was die Pflegeversicherung in diesem Zusammenhang angeht, so sieht diese weder konzeptionsverhütende noch schwangerschaftsbegleitende oder geburtshilfliche Leistungen für alte Menschen vor, was zu fordern wäre, wenn uns eine überproportionale Vermehrungsrate im geriatrisch-zwischenmenschlichen Bereich bevorstünde.

Dr. med. Franz Mühlenegger
Möllerweg 3
Neukirchen

Wenn Sie uns schreiben möchten, richten Sie den Brief bitte an Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA), Postfach 10 10 09, 34010 Kassel oder als Fax an 05 61-2 03 23 36.

## Forderungen in der heutigen Zeit verfehlt

*Tarif-Auseinandersetzung*

Eine 6prozentige Lohn- und Gehaltserhöhung, die durch die Gewerkschaften gefordert werden, sind in der heutigen Zeit verfehlt. Lohn- und Gehaltserhöhungen ergeben zwangsläufig Preissteigerungen und führen zu nichts. So sollte die Gewerkschaft viel eher die Alternative durchsetzen: „Neueinstellung anstatt Lohnerhöhung". Nur in den untersten Lohn- und Gehaltsgruppen muß eine mäßige Lohnerhöhung ermöglicht werden. Verschlankung der Kommunen, Freisetzung von Arbeitskräften ist der falsche Weg und führt dazu, daß der Staat durch Arbeitslosenunterstützung und Fürsorge noch mehr die Nebenkosten erhöhen muß. Die Arbeit wird langsam so teuer, daß so manche notwendige Arbeit nicht mehr geleistet werden kann. Wir kommen langsam genau ins Gegenteil zu DDR-Zeiten. In der DDR haben viele Menschen wenig getan und sich in Betrieben herumgedrückt. Heute müssen wenig Menschen gestreßt viel arbeiten. Dies sind ungesunde Entwicklungen, die zum Nachdenken anregen sollten.

Wilhelm Fenner
Kalkroeste 3
Rotenburg/F.

Zuschriften stellen die persönliche Meinung des Einsenders dar und decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung grundsätzlich vor.

## Schwerste Fehler gemacht

*DDR-Gelder – Trotz Belohnung kaum Tips (10.2.)*

Mit der edlen Tugend des Teilens wird der Solidaritätszuschlag begründet. Tatsächlich aber bezahlen wir die Raubvermögen der DDR-Parteien und Massenorganisationen (FDJ, FDGB u.a.), sowie die schwarzen Konten von SED-Größen in der Schweiz. Trotz bundesweiter Anzeigenaktion und 5 Mio. DM Finderlohns konnte nicht eine illegale DDR-Mark aufgespürt werden.

Bei der Währungsunion 1990 wurden nämlich schwerste Fehler gemacht. Es ist unfaßlich: DDR-Mark wurde zu guter DM aufgewertet, obschon zuletzt nur mit 12 Pfg. gehandelt. Hunderte von Milliarden muß der Steuerzahler dafür hinlegen. Der Gesamtschaden wird immer unbekannt bleiben. Die Bonner Politik beschert so Honecker den späten ökonomischen Sieg über die D-Mark, weil sie durch eine widernatürliche Währungsunion vergiftet wurde.

Weil auch die sogenannten Schulden der Ost-Betriebe an die liquidierte (!) DDR-Staatsbank aufgewertet und bedient werden mußten, gingen auch die gesunden DDR-Firmen zugrunde. – Für diese Fehler erfand man den Begriff der Erblast.

Dagegen ließen die USA bei der Währungsreform 1948 alle NS-Vermögen für nichtig erklären. Dieser Weg wurde nicht gegangen. Das alles zeigt: mit dilettantischer Währungspolitik kann man ein Volk verarmen. Voll Sorgen muß man nun auf die Bedingungen und Folgen der nächsten Währungs-Union warten.

Karl-Hermann Dittmar
Kleine Allee 7
Arolsen

## Dann hat der Tod einen Sinn

*Leserbrief „Wer die Todesgrenze setzt".*

Wenn ein Mensch hirntot ist, kann kein Arzt ihn wieder zum Leben erwecken. Ich kenne in meinem Freundeskreis drei Nierenkranke. Einen habe ich auch zweimal an der Dialyse erlebt. Dieser wurde 1977 krank und seit der Zeit habe ich einen Spenderausweis. Ich denke, bei aller Würde, wenn ich mit meinem Tod ein Menschenleben retten kann, hat mein Tod einen Sinn gehabt.

Irmgard Eckert
Hauptstr. 75,Hofgeismar-Hümme

## Schärferen Blick gewünscht

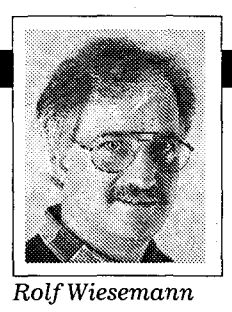
*Kommentar: Pflegeleichte Kandidatin (6.2.)*

Hat Herr Gärtner seine kommentatorische Kompetenz im Schonwaschgang erworben? Er hat schon recht, wo kommen wir denn hin, wenn kompetente Frauen Show-Männern wie Momper klar den Rang ablaufen?! Mißerfolg braucht roten Schal, „Erfolg braucht keine Show". Ich wünsche Frau Stahmer einen schärferen Blick auf die eigene „Speck"-Suppe als über den bundesrepublikanischen Tellerrand. Pflegeleicht heißt: farbig, formstabil und unverwüstlich.

Anne Werderich
Friedhofstraße 16
Fuldatal

AUF DER TRIBÜNE

# Das Böse schläft nicht



*Rolf Wiesemann*

Wie ein Blitz schlug das Desaster von Dublin zwar ein, doch er kam keineswegs aus heiterem Himmel. Die gefürchteten Hooligans hatten bei vorangegangenen Tumulten im englischen Liga-Fußball bereits gezeigt, daß ihr Gewaltpotential keineswegs verpufft ist. In Dublin nun setzten die englischen Chaoten ein weiteres Fanal ihres sport- und menschenverachtenden Rowdytums.

Daß die Eskalation der Gewalt trotz aller Vorzeichen überraschend kam, resultiert aus der offensichtlichen Fehleinschätzung der Sicherheitskräfte in Irland. Das politische Einlenken Englands in der Nordirland-Frage hatte genügend Zündstoff angehäuft, das Führungstor der Iren war nur noch der zündende Funke. Was dann folgte ist die unheilvolle Kettenreaktion aus Haß und Gewalt. Das Fußballspiel war einmal mehr nur die gut ausgeleuchtete Bühne für dieses häßliche Spektakel.

In Dublin hat das Ansehen des englischen Fußballs durch den Vandalismus einer Handvoll Chaoten einen schweren Rückschlag erlitten. Umso wichtiger, daß Europa das Fußball-Mutterland im Hinblick auf die bevorstehende Europameisterschaft jetzt nicht fallen läßt. Der Fußball darf keine Geisel in den Händen von politisch verblendeten, sozial abgestürzten und fehlgeleiteten Gewalttätern werden. Denn Dublin kann überall sein. Die blutige Spur feiger Morde an Fußballfans in Paris und Genua zieht sich schließlich quer durch Europa.

Auch wir Deutschen sollten uns nicht in falscher Sicherheit wiegen, denn nur die weiten Wege nach Osten haben im Rahmen der EM-Qualifikation bislang verhindert, daß organisierte Krawalltäter wie vor Jahren nach Luxemburg und Brüssel im Schlepptau der Nationalelf zu ihren Zerstörungsorgien ausgezogen sind.

Das Böse schläft nicht, es stellt sich zwischendurch nur schlafend. Das ist die eigentliche Infamie der brutalen Gewalt rund um den Fußball.

RUND UM DEN SPORT

## McLaren-Mercedes mit neuem Heckflügel

**MOTORSPORT** ■ McLaren-Mercedes präsentierte in London erstmals seinen neuen Rennwagen für die am 26. März in Brasilien beginnende Formel 1-Weltmeisterschaft. Ein Heckflügel am hinteren Teil der Lufthutze ist die äußerlich spektakulärste Neuentwicklung.

## „Barca"-Star Hagi verletzt

**FUSSBALL** ■ Schlechte Nachrichten für den in einer Krise steckenden spanischen Meister FC Barcelona: Nach der 0:5-Pleite im Punktspiel in Santander und dem Pokal-K.o. bei Atletico Madrid erlitt nun der rumänische Nationalspieler Gheorghe Hagi im Training eine Muskelverletzung im Oberschenkel und fällt mindestens einen Monat aus.

## Waliser Nationalspieler biß Reporter in die Nase

**FUSSBALL** ■ Mit Vinnie Jones' Biß in die Nase von Reporter Ted Oliver vom „Daily Mirror" muß sich die Disziplinarkommission des Englischen Fußball-Verbandes (FA) beschäftigen. Stunden nach den Krawallen beim Länderspiel Irland - England am Mittwoch in Dublin ereignete sich der Zwischenfall an der Bar eines Hotels in der Nähe des Landsdowne-Road-Stadions.

## „Bubi" Scholz in der Psychiatrie



**BOXEN** ■ Berlins großes Idol Gustav „Bubi" Scholz (Foto) liegt seit einigen Tagen mit Depressionen in der psychiatrischen Abteilung der Berliner Schloßparkklinik. Wie ein Freund der Familie mitteilte, gehe es dem 64jährigen mittlerweile wieder besser. Der gesundheitliche Zustand von „Bubi" Scholz ist offensichtlich eine Folgeerscheinung seiner Straftat am 22. Juli 1984. Damals hatte Scholz seine Ehefrau Helga im gemeinsamen Haus im Berliner Stadtteil Neu-Westend im Alkoholrausch versehentlich durch die Toilettentür erschossen.

## Aktive wollen Mitspracherecht im Verband

**RODELN** ■ Mit der Gründung eines Aktivenrates wollen die Aktiven im Internationalen Verband (FIL) ein Mitspracherecht erwirken. Beim Weltcup-Finale in Altenberg wurden die Athleten der einzelnen Mannschaften von den Initiatoren Gabriele Kohlisch (Oberwiesenthal), Markus Prock (Österreich) und Norbert Huber (Italien) in einem Schreiben aufgefordert, Aktivensprecher zu benennen, aus denen sich dann der Aktivenrat zusammensetzt.

## Frankfurt verpflichtet Stürmer Popiesch

**EISHOCKEY** ■ Zwei Tage nach der Verpflichtung des kanadischen Stürmers Francoise Sills vom Krefelder EV haben die Frankfurter Löwen erneut zugeschlagen. Vom DEL-Kontrahenten EHC 80 Nürnberg kommt Stürmer Thomas Popiesch.

## Eisbären trennen sich von Trainer Ziesche

**EISHOCKEY** ■ Der EHC Eisbären Berlin hat sich mit sofortiger Wirkung von seinem Trainer Joachim Ziesche getrennt. Der Berliner Verein hatte als Tabellenletzter als einziger Verein der Deutschen Eishockey-Liga (DEL) den Einzug in die Playoffs verpaßt.

## Hannover holt Kevin LaVallee

**EISHOCKEY** ■ Der EC Hannover verpflichtete den Kanadier Kevin LaVallee von der Düsseldorfer EG. Der 32jährige Stürmer, der einen Einjahresvertrag beim ECH unterschrieb, übernimmt in der nächsten Saison den Ausländerposten des US-Torjägers Mark Maroste.

FUSSBALL-EM

# UEFA bekräftigt Zusage

**LONDON** ■ Zwei Tage nach den schweren Ausschreitungen englischer Hooligans am Mittwoch in Dublin beim abgebrochenen Länderspiel gegen Irland findet der englische Fußball-Verband zunehmend Unterstützung für die Ausrichtung der *Europameisterschaft 1996* im eigenen Land. Befriedigung hat vor allem eine Zusage des Generalsekretärs des Europäischen Fußball-Verbandes (UEFA), Gerhard Aigner, ausgelöst. „Es besteht kein Grund dazu, den Wettbewerb woanders hin zu verlegen", erklärte der Funktionär in einem Interview mit der BBC und wies daraufhin, daß es in England „bei Heimspielen keine Probleme gibt".

Im britischen Fernsehen und der Presse häuften sich Hinweise auf politische Vorab-Planung der meist rechtsextremen Randalierer. Die Fußballverbände von Irland und England stießen auf starke Mithilfe des Publikums, als sie für ihre Untersuchung der Vorfaälle um Informationen warben.

Schlafmützigkeit und Informationslücken bei der irischen Polizei sind offenbar die Hauptursache für die schweren Ausschreitungen. „Die Polizei hat von den englischen Behörden erfahren, daß diese Leute kommen, aber diese Informationen liegen noch immer in ihren Büros", kritisierte Sean Connolly, Generalsekretär des irischen Fußball-Verbandes (FAI), die Sicherheitsbehörden seines Landes. Ein Sprecher der „Garda" räumte inzwischen ein, daß die Polizei die Gefahr unterschätzt habe: „Wir haben von der englischen Football Association und der englischen Polizei Hinweise erhalten, daß diese Störenfriede kommen würden." *(dpa/sid)*



*Hat ihren ersten Sieg im Gesamt-Weltcup im Visier: Katja Seizinger. (Foto: Bongarts)*

SKI ALPIN

# Seizinger auf Mittermaiers Spuren

**ARE** ■ Olympiasiegerin Katja Seizinger ist trotz mehrwöchiger Zwangspause hervorragend in den Weltcup-Endspurt gestartet und dem ersten deutschen Gesamtsieg seit Rosi Mittermaier ein gutes Stück nähergerückt. „Ich bin sehr zufrieden mit meinem Lauf, habe keinen einzigen Fehler gemacht", freute sich die sonst so selbstkritische Favoritin vom SC Halblech über ihr bestes Saison-Resultat in der Abfahrt in Are (Schweden).

Im ersten Weltcup-Rennen seit der Absage der Weltmeisterschaften - fast vier Wochen mußten die Damen pausieren - stand ganz oben jedoch erneut eine andere: Picabo Street siegte in 1:09,11 Minuten vor der blonden Deutschen (1:09,52) und der Italienerin Isolde Kostner (1:10,02). Es war bereits der dritte Sieg der Olympia-Zweiten in diesem Winter.

Doch trotz ihrer Erfolgsserie fand die fröhliche Amerikanerin mit dem indianischen Vornamen (auf deutsch: „Glitzerndes Wasser"), diesmal nachdenkliche Worte: „Ich widme diesen Sieg Tomas Fogdoe. Ich bin heute für ihn gefahren." Der schwedische Slalomläufer war vor gut einer Woche in Are gestürzt und bleibt wohl teilweise gelähmt.

Katja Seizinger, in diesem Winter in den Abfahrten schon viermal Dritte, stellte einmal mehr ihre eisernen Nerven unter Beweis. Der große Druck, den die Chance auf die Nachfolge der 1976 erfolgreichen „Gold-Rosi" Mittermaier mit sich bringt, bereitet ihr „keine Probleme mit der Konzentration".

Die hervorragende Fahrt auf der nur 1,8 km langen Piste verschaffte ihr ein kleines Polster im Rennen um die „große Kristallkugel" für den Gewinn des Gesamt-Weltcup: Seizinger führt mit 879 Punkten vor der Schweizerin Heidi Zeller-Bähler (776), die in Are Achte wurde, und deren Teamkollegin Vreni Schneider (662), die am Freitag leer ausging.

*(dpa)*

BOB-WM

# Torsten Voss: Fiebertraum von Medaille

**WINTERBERG** ■ Um ein Haar wäre der Pechvogel seinem Ruf gerecht geworden. „Pünktlich" vor der Viererbob-Weltmeisterschaft in Winterberg (heute und Sonntag, jeweils ab 13.30 Uhr) zwang eine heftige Grippe Torsten Voss vom Eiskanal ins Bett. Noch am Dienstag hatte der Zehnkampf-Weltmeister von 1987 über 40 Grad Fieber, Schüttelfrost, und war im Krankenhaus verzweifelt.

„Ich hab an den gedacht, der über uns allen steht und gesagt, das gibt's doch nicht, das darf doch nicht sein, nicht schon wieder." 24 Stunden vor dem Rennen versicherte er gstern verschnupft, aber glücklich: „Jetzt bin ich wieder voll da". Der Start im Team von Olympiasieger Czudaj mit der Startnummer 13 – Wolfgang Hoppe (Oberhof) loste die 6 – ist sicher.

Voss' Vita ist gespickt mit Pannen, Krankheiten und verpaßten Großereignissen. Nach seinen Erfolgen Ende der Achziger zwang ihn eine Blutvergiftung zu längerer Pause, 1993 gelang dem Leichtathleten zwar die Qualifikation für die WM, doch verletzungsbedingt mußte er passen. 1994 konnte er wegen einer Handverletzung nicht bei der EM in Helsinki starten, die geplante DM-Abschiedsgala fiel einer Magen-Darm-Grippe zum Opfer.

Auch im Bob hielt die Pechsträhne an. In Altenberg brach dem 31jährigen Bobnovizen beim DM-Training nach einem verpatzten Start eine Rippe.

Aber diesmal hat Voss den Aufsprung gerade noch rechtzeitig geschafft: „Unser Start war viel runder als der mit Ersatzmann Olaf Hampel", erklärte Voss. *(sid)*


Start frei für den neuen Mercedes Transporter.




Heute von 9 bis 14 Uhr

11 bis 13 Uhr:
Autogrammstunde mit den Kasseler Huskies Greg Johnston, Sepp Kontny, Milan Mokros und Dave Morrison.

Den Starttermin für den neuen Mercedes Sprinter dürfen Sie nicht verpassen: erleben Sie bei uns die Premiere für eine ganz neue Transporter-Generation. Mit noch mehr Ladevolumen, bärenstarken Motoren und dem großen Plus an Ausstattung, Komfort und Sicherheit. Natürlich serienmäßig. Als Kastenwagen, Pritsche oder Kombi.

Der neue Mercedes Transporter.
Bessere Technik, besserer Preis, besser jetzt.

Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge

Mercedes-Benz Kassel
Truck Center
Sandershäuser Straße 101, Telefon 05 61 / 50 00 - 5 55

## ES STAND AUF DER SPORTSEITE

**...vor 40 Jahren**

Trotz des überraschenden Punktgewinns beim 1:1 gegen den Tabellenfünften SSV Reutlingen bleibt der KSV Hessen Letzter in der Oberliga Süd. Vor 10 000 Zuschauern im Auestadion glich Siebert die Gäste-Führung (Grziwok) aus.

Einen rabenschwarzen Tag erwischte der SV Harleshausen bei der Hallenhandball-Südwestmeisterschaft in Gießen. Dem Favoriten gelang in drei Spielen (gegen Mombach, St. Ingbert und Südwestmeister Haßloch) kein Punkt.

Nicht der deutsche Meister Toni Brutscher, sondern der Außenseiter aus Reit im Winkl, Toni Ladenhammer, gewann das Skispringen auf der Willinger Mühlenkopfschanze. Vor 15 000 Zuschauern glückte Ladenhammer mit 91,5 m der weiteste Sprung.

**...vor 30 Jahren**

Der Österreicher Max Golser gewann das Willinger Skispringen mit 87 und 85 m vor dem Tschechen Rudolf Doubek und Hendrik Ohlmeyer aus Bischofsgrün. Einer der Favoriten, Oswald Schinze (Meinerzhagen), stürzte schwer und erlitt eine Gehirnerschütterung. 15 000 Zuschauer sahen das Springen am Mühlenkopf.

Gerd Becker und Rolf Fritzsche schossen die Tore zum 2:0-Sieg des Regionalliga-Elften KSV Hessen gegen seinen Gast Freiburger FC (13.) vor nur 4000 Zuschauern.

Ein Testspiel in Duisburg verlor die deutsche Fußball-Nationalmannschaft gegen Chelsea London mit 0:1. Sein Debüt im Kreis der elf Besten gab der 19jährige Franz Beckenbauer.

**...vor 20 Jahren**

Mit „Heimkehrer" Boris Sikic auf Rechtsaußen trumpfte Hessenligist KSV Hessen beim 6:1-Sieg gegen Sprendlingen groß auf und festigte bei 38:8 Punkten Platz zwei hinter dem FSV Frankfurt (39:5). Die KSV-Tore schossen Schöll (2), Sikic, Patzer, Ey und Hansmann.

Zum dritten Male nach 1967 und 1972 ist die Düsseldorfer EG deutscher Eishockey-Meister.

Der 25jährige Ungar Istvan Jonyer sicherte sich in Kalkutta



*Weltmeister im Tischtennis: Der Ungar Istvan Jonyer*

den Titel eines Tischtennis-Weltmeisters.

Zum fünften Male in fünf Jahren aufgestiegen ist der TuS Nettelstedt. Die Mannschaft um den 33jährigen Rekord-Nationalspieler Herbert Lübking zog in die Handball-Regionalliga West, die zweithöchste deutsche Spielklasse, ein.

**...vor 10 Jahren**

Der 22jährige Berliner Mike Kluge gewann bei der Rad-Querfeldein-Weltmeisterschaft in München den Titel bei den Amateuren. Tags darauf feierte der 35jährige Klaus-Peter Thaler (Gevelsberg) an gleicher Stelle den Triumph bei den Profis.

Den fünften Sieg im sechsten Relegationsspiel der zweiten Eishockey-Bundesliga schaffte die ESG Kassel (10:2 Punkte) mit dem 13:1 (4:0, 7:1, 2:0) gegen den Neusser SC. Vor 700 Zuschauern schossen O'Brien (4), Tarves (3), Kouba, Hager (je 2), Slanina und Gebel die Tore der ESG. *(G.G.)*

## REGIONALSPORT IN KÜRZE

### Baunatal sperrt Rasenplätze

**FUSSBALL** ■ Die Stadt Baunatal hat für das Wochenende sämtliche Rasenplätze gesperrt. Vorgesehene Spiele fallen aus. *(nh)*

### Auf Kunstrasenplatz verlegt

**FUSSBALL** ■ Das heutige Hessenpokalspiel zwischen dem SC Neukirchen und dem TSV Jahn Calden (14 Uhr) wurde wegen der schlechten Witterungsverhältnisse auf den Kunstrasenplatz (Steinwaldstadion) verlegt. *(nh)*

### 28 Teams kämpfen um Kreispokal

**TISCHTENNIS** ■ In der Sporthalle in Fuldatal-Simmershausen kämpfen am Sonntag ab 9.30 Uhr 28 Dreiermannschaften der Kreisligen und -klassen in der Kreispokalendrunde um den Cup. *(zi)*

### Zum Spitzenspiel nach Hanau

**HOCKEY** ■ Die erste Mannschaft des KSV Baunatal steht am Sonntag bei der TG Hanau vor ihrem entscheidenden Saisonspiel. Wenn sie nicht, wie im Vorjahr, den Aufstieg verpassen will, muß unbedingt ein Sieg her. Bei einem Remis würde bei Punktgleichheit mit Frankfurt 1880 IV das Torverhältnis entscheiden. Die vorletzte Saisonpartie gewannen die Baunataler mit 5:0 Toren und 2:0 Punkten kampflos, da Gast DHC Wiesbaden III nurt mit der halben Mannschaft anreiste. *(BF)*

**SKI ALPIN**

# Nadja Hintsche holt Slalom-Hessentitel

**STEINACH** ■ Mit elf Teilnehmern beteiligte sich der Skibezirk III an den Hessischen Schüler- und Jugendmeisterschaften. Nadja Hintsche (KSV Baunatal) wurde ihrem Ruf als beste hessische Schülerläuferin gerecht, indem sie mit zwei gleichmäßig guten Läufen den Titel im Slalom holte. Am Vortag mußte sie ihre Hoffnungen auf eine Titelverteidigung im Riesenslalom wegen Materialproblemen begraben.

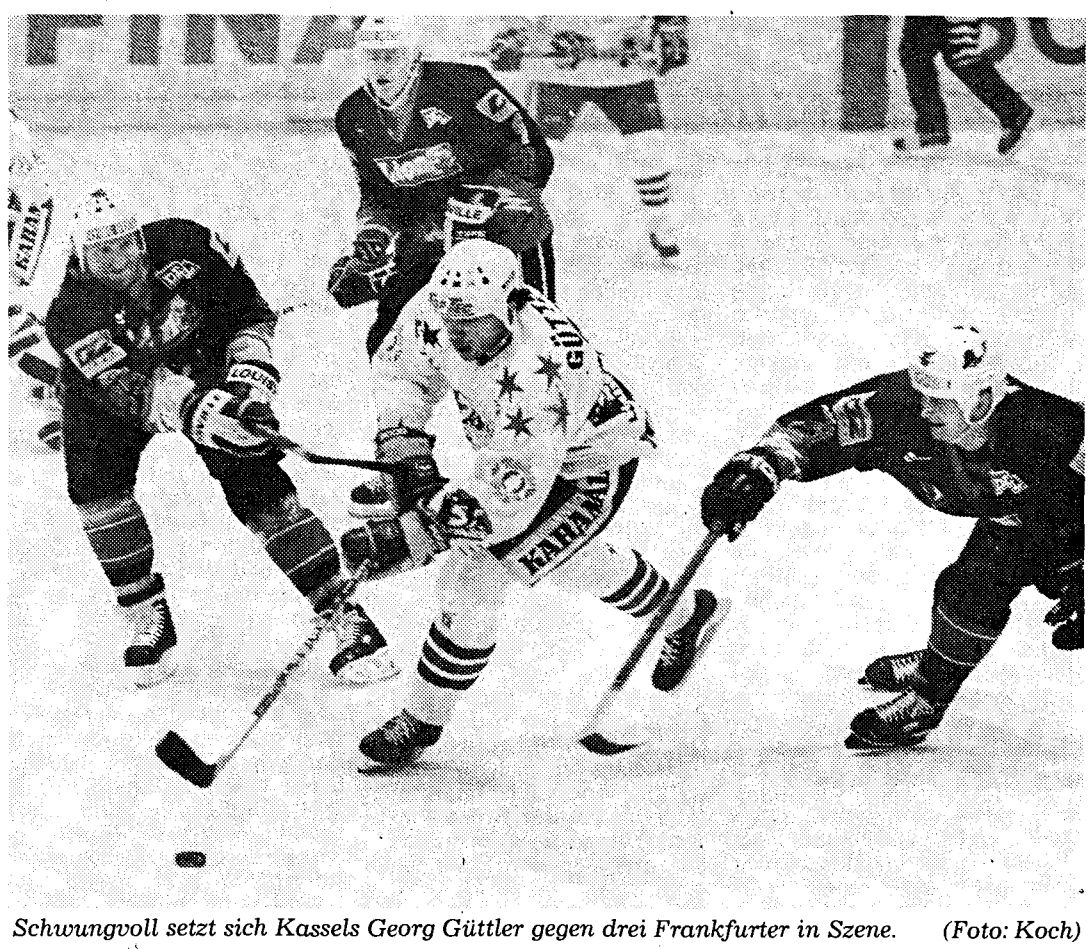
In dieser Disziplin gelang Diana Schlicker (TSV Vaake) zumindest der 7. Platz, denn im Slalom schied sie in aussichtsreicher Position im 2. Durchgang nach Innenskifehler aus. In die hessische Spitze fuhr Jan Wallbach (TSV Vaake) als 5. im Slalom. Sein 13. Platz im Riesenslalom wurde von Sascha Schaub (SC Zierenberg) mit Platz neun unterboten.

Für eine weitere Überraschung sorgte die jüngste Teilnehmerin, Saskia Wallbach (TSV Vaake), als 13. im Slalom. In der Jugend war Miriam Tihanyi (SC Bromskirchen) erfolgreichste Läuferin mit dem Vizemeistertitel im Slalom und einem 6. Rang im Riesenslalom, gefolgt von Janina Hebeler (SC Kellerwald) auf Platz 7. Einen schönen Erfolg verbuchte hier auch „Newcomerin" Katrin Neumann (KSV Auedamm) als Sechste im Slalom. Im größten Starterfeld der männl. Jugend hielten sich die Brüder Schröder ((Helsa) und Thorsten Rietze (Zierenberg) mit Plätzen im vorderen Mittelfeld achtbar.

**KASSEL – FRANKFURT 4:3**

# Engel rettet Huskies in letzter Minute

49 Sekunden vor der Schlußsirene erlöste Sascha Engel Spieler und Fans des EC Kassel und stellte den 4:3-Sieg gegen die Frankfurter Löwen sicher.



*Schwungvoll setzt sich Kassels Georg Güttler gegen drei Frankfurter in Szene. (Foto: Koch)*

**KASSEL** ■ Ein Engel läßt die Kasseler Huskies vom Viertelfinale um die Deutsche Eishokkey-Meisterschaft träumen. Mit einem Schlagschuß ganze 49

**VON GERALD SCHAUMBURG**

Sekunden vor der Schlußsirene sicherte Alexander Engel den 4:3 (1:1, 2:1, 1:1)-Erfolg der Blau-Weißen über die Frankfurter Löwen. Damit führen die Nordhessen vor dem ersten Playoff-Duell am Sonntag am Main (14.40 Uhr) mit 2:0 Siegen.

*Früher Rückstand*

Von Beginn an wirkten die Gastgeber weitaus frischer als am vergangenen Dienstag, dennoch hatten sie viel Mühe mit den deutlich offensiver eingestellten Frankfurtern. Konnten die Blau-Weißen im ersten Duell noch von einem 4:0-Blitzstart zehren, so mußten sie gestern einem 0:1-Rückstand nachlaufen. Gorgenländer hatte bereits nach sechs Minuten die erste Gästechance in Überzahl zum Führungstreffer genutzt. Doch die Huskies schlugen prompt zurück: Nach einem mustergültigen Konter über Kasperczyk lupfte Johnston den Puck zum 1:1 in die Maschen (8.). In der Folge hielten die Torsteher Kontny und Döhler ihre Kästen sauber, obwohl Boos (9.), Ahne (18.) und Millar (20.) sowie Ziesche (9.) und Wedl (16.) gute Chancen hatten.

Zu Beginn des zweiten Durchgangs übernahm der ECK mehr und mehr die Regie. Aber obwohl die Südhessen bis zur 26. Minute allein acht Strafminuten kassierten, sprang nur das 2:1 (24.) heraus. Wiederum Johnston schlenzte die Scheibe über Döhler hinweg in die Maschen, als er bei 4:3-Überzahl perfekt freigespielt wurde. Als die Gastgeber danach auf die Vorentscheidung drängten, wurden sie kalt erwischt. Jaufmann nutzte eine zögerliche Abwehraktion von Ahne und Güttler zum glücklichen Ausleich (30.). Doch die Frankfurter konnten sich nicht lange freuen. Schon zwölf Sekunden später war der überragende Johnston Wegbereiter des 3:2 durch Kwasigrochs Nachschuß.

Im Schlußspurt setzte Frankfurt alles auf eine Karte und schaffte frühzeitig den Ausgleich, als Lala im zweiten Versuch in Überzahl vollstreckte. In der Folge entwickelte sich ein offener Schlagabtausch, in dem die Huskies dank Engels Schlagschuß das glücklichere Ende für sich hatten.

**Tore:** 0:1 (5:22) Gorgenländer (Vozar, A.Raubal - 4:5), 1:1 (7:46) Johnston (Kasperczyk, Kwasigroch), 2:1 (23:02) Johnston (Wikulow - 4:3), 2:2 (27:12) Jaufmann (Ziesche, Worobjew), 3:2 (29:27) Kwasigroch (Johnston), 3:3 (44:34) Lala (Vozar, Schneider - 4:5), 4:3 (59:11) Engel

SR: G.Müller (Berlin). Z: 4800 Strafminuten: Kassel 6, Frankfurt 16.

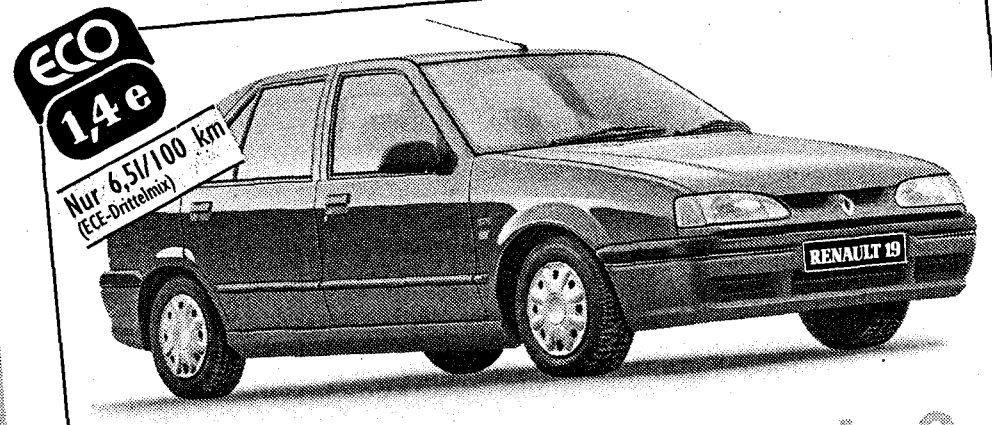
Anzeige

Walter Fenster
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 0561/94099-0 · FAX 0561/94099-22

RENAULT AUTOS ZUM LEBEN

Was ist bei uns noch besser als 1,9% effektiver Jahreszins?

Null-Leasing!




RENAULT 19

| Renault 19 Eco 3türig | |
|---|---|
| Laufzeit in Monaten | 24 |
| Kilometerleistung gesamt | 30 000 km |
| Monatliche Leasingrate | DM 242,- |
| Gesamtsumme d. Leasingraten | DM 5808,- |
| Leasing-Sonderzahlung | DM 9500,- |
| Kalkulierter Restwert | DM 7000,- |
| Überführungskosten | DM 600,- |
| Ein Angebot der Renault Leasing | |

Das Neueste aus dem Rechenzentrum der Renault Leasing. Ein Angebot, das den Einstieg in Privat-Leasing **jetzt ganz leicht** macht: **Null-Leasing**. Sie bauchen nur noch unseren Bar-Endpreis mit der Gesamtsumme des Leasing-Angebotes vergleichen und schon wissen Sie, wie ein starkes Angebot der Renault Leasing sich rechnet.

Unser Bar-Endpreis: DM **22 300,-**

Jetzt ist die Null dran!

Helmut Braun
0 56 09 / 5 50
**Ahnatal**
Heinrich MöllerGmbH
0 56 25 / 8 50
**Emstal**
Heinrich Ried
0 56 84 / 4 08
**Frielendorf**
Erhard Misof
0 56 62 / 16 22
**Fritzlar**
Richard Rysiewski
0 56 65 / 22 39
**Guxhagen**
AutohausOelsGmbH
01 61 / 3 50 70 81
**Hess. Lichtenau**
bernd behrens
05 61 / 8 10 20
**Kassel**
Petczelies GmbH
05 61 / 95 17 00
**Lohfelden**
Gerhard Griesel
0 56 61 / 22 71
**Melsungen**
Emmerich Hammerlindl
0 56 92 / 41 63
**Wolfhagen**

MAKLER

# „Der Anstieg der Mieten ist gestoppt“

**HAMBURG** ■ Der Anstieg der Wohnungsmieten ist gestoppt. Mieter, die in diesem Frühjahr Verträge abschließen, müssen in der Regel nicht mehr bezahlen als vor einem Jahr. Das ergab die jüngste Marktanalyse des Rings Deutscher Makler (RDM) in Hamburg. In einigen Städten seien die Mieten sogar um zwei bis drei Prozent niedriger als noch vor einem Jahr. Zwischen 1990 und 1994 waren die Mieten dagegen mit knapp 30 Prozent außerordentlich kräftig gestiegen.

In einer Reihe westdeutscher Großstädte sind die Mieten nicht mehr angestiegen, so in Köln, Dortmund, Essen, Bremen, Lübeck und Saarbrücken. Im München, Hamburg, Bonn, Wiesbaden, Heidelberg, Mannheim und Karlsruhe verzeichnete der Verband sogar rückläufige Mieten. Im Durchschnitt der westdeutschen Städte sind für eine Drei-Zimmer-Wohnung mit 70 Quadratmetern in mittlerer Wohnlage zwischen 11,25 DM je Quadratmeter für Altbauten und 15,80 DM für Neubauten zu bezahlen.

Das höchste Mietniveau mit Neubaumieten um 20 DM je Quadratmeter erreichen Frankfurt, Hamburg, München und Stuttgart. Am günstigsten wohnt es sich in Bremerhaven und Kaiserslautern, wo Neubauten für elf bis zwölf DM je Quadratmeter zu haben sind und Altbauten schon für acht bis neun DM vermietet werden. *(dpa)*

CARL ZEISS JENA

# „Schwieriger Kompromiß“

Das Sanierungskonzept für Carl Zeiss Jena steht. Von den 2100 Beschäftigten werden 150 im kommenden Jahr entlassen, für 500 weitere gibt es Auffanglösungen.

**JENA** ■ Der Aufsichtsrat der angeschlagenen Carl Zeiss Jena GmbH hat sich einstimmig auf ein Sanierungskonzept geeinigt. Damit soll der Standort Jena innerhalb des Optik- und Elektronikkonzerns Zeiss (Oberkochen) gestärkt werden. Von den derzeit 2100 Arbeitsplätzen bleiben 1450 erhalten. 250 Mitarbeiter sollen in einer Auffang- und Qualifizierungsgesellschaft des Landes beschäftigt werden; 150 Mitarbeiter sollen über eine Ruhestandsregelung sozialverträglich abgesichert werden. Durch die Ausgründung von Teilbereichen in der Region könnten zudem weitere 100 Arbeitsplätze erhalten werden.

Die rund 150 betriebsbedingten Kündigungen würden nicht vor April 1996 ausgesprochen, sagte Zeiss-Vorstandssprecher Peter Grassmann am Donnerstag abend nach Abschluß der mehr als achtstündigen Aufsichtsratssitzung.

## *Überarbeitetes Konzept*

Neu an dem überarbeiteten Konzept ist, daß die Verantwortung für die Geschäftsfelder Mikroskope, Geräte für Augenärzte und Vermessungstechnik komplett von Oberkochen und Göttingen nach Jena geht. Außerdem kommt die Leitung für die Zeiss-Forschung mit 80 Mitarbeitern zum Thüringer Tochterunternehmen. Künftig solle mit rund 600 Millionen DM etwa ein Viertel des Weltumsatzes des Zeiss-Konzerns von Jena verantwortet werden, so Grassmann.

Gesellschafter und Betriebsrat sprachen von einem schwierigen Kompromiß, der Chancen für einen Neuanfang biete. Betriebsratschef Jürgen Dömel wertete es als Erfolg, daß in diesem Jahr keine Kündigungen ausgesprochen werden. Angesichts der hohen Verluste – seit September sollen 30 Mio. DM aufgelaufen sein – hätte es keine andere Wahl gegeben. Das ursprüngliche Konzept hätte nur 700 bis 1000 Arbeitsplätze garantiert.

Bisher waren die Verluste des Unternehmens, das allein im Geschäftsjahr 1993/94 (30. September) bei einem Umsatz von rund 200 Mio. DM ein Minus von 140 Mio. DM auswies, durch Treuhand und Land gedeckt worden. Der Zeiss-Konzern mit einem Brutto-Umsatz von rund 2,5 Milliarden DM 1993/94 (Vorjahr: 2,4 Mrd. DM) hatte im Herbst die Streichung von 3000 der weltweit 15 900 Stellen angekündigt. *(AP/dpa)*

HOCHWASSER

# Kredite ab sofort abrufbar

**FRANKFURT** ■ Die Opfer der Hochwasserkatastrophe vom Januar können ab sofort die angekündigten verbilligten Kredite abrufen. Die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) stellt für private Wohnungseigentümer, kleine und mittlere Unternehmen, Landwirte und Freiberufler zinsgünstige Kredite mit einem Gesamtvolumen von einer Milliarde Mark zur Verfügung. Sie sollen helfen, Ersatzinvestitionen und die Beseitigung der Schäden zu finanzieren, teilte die KfW am Freitag in Frankfurt mit.

## *Ein Jahr tilgungsfrei*

Für die Unternehmen, Freiberufler und Landwirte vergibt die Bank mit Bundesmitteln verbilligte Kredite von insgesamt 300 Millionen Mark. Der Zinssatz beträgt vier Prozent pro Jahr bei einer Auszahlung von 96 Prozent. Die Laufzeit beträgt sechs Jahre. Ein Anlaufjahr ist tilgungsfrei. Ein Darlehen kann bis zur Hälfte der Kosten abdecken und darf in der Regel 50 000 Mark nicht übersteigen.

## *Anträge bei Banken*

Für private Wohnungseigentümer stellt die KfW aus eigenen Mitteln 700 Mio. Mark für Kredite zu fast gleichen Bedingungen zur Verfügung. Allerdings müssen Privatleute sechs Prozent Zinsen zahlen. Auch bei diesem Programm betrage der Regelhöchstbetrag 50 000 Mark. Anträge, so die Kreditanstalt, lägen bei allen Banken und Sparkassen bereit. *(dpa)*

# Bund und Länder sind besorgt über den Abbau von Lehrstellen

**BONN** ■ Bund und Länder sind in Sorge um den drastischen Lehrstellenabbau in Firmen und Verwaltungen. Gleichzeitig werden zunehmend Mängel und Fehlentwicklungen des beruflichen Ausbildungssystems beklagt. Dies geht aus dem „Statusbericht“ einer Bund-Länder-Arbeitsgruppe hervor, den Bildungsminister Jürgen Rüttgers am Freitag in Bonn vorlegte. Bundeskanzler Helmut Kohl will Mitte März mit Wirtschaft, Gewerkschaften und den Ministerpräsidenten über die Probleme reden.

In dem Bericht wird die Wirtschaft aufgefordert, einem weiteren Ausbildungsplatzabbau entgegenzuwirken. Allein 1993 und 1994 waren im Westen 120 000 Lehrstellen gestrichen worden. *(dpa)*

**HEIZÖLPREISE**

Am 17. Februar ermittelte der Erdöl-Informationsdienst beim Heizölhandel folgende unverbindliche Notierungen für Lieferungen von 3 000 Liter frei Verwendertank (alles in DM je 100 l incl. 15 Prozent MWSt., in Klammern Preise der Vorwoche):
**BERLIN** 45,50-49,80(45,60-49,90) **HAMBURG** 42,00-44,40(42,00-44,40) **HANNOVER** 44,70-47,70(44,70-47,70) **DÜSSELDORF** 42,00-46,00(42,10-46,10) **FRANKFURT** 43,00-45,90(43,00-45,20) **KARLSRUHE** 42,60-44,70(43,20-44,70) **STUTTGART** 43,10-48,10(44,50-48,10) **MÜNCHEN** 43,90-45,90(43,50-45,90) **KASSEL** 43,10-43,50(43,10-43,50)

# US-Firma kauft Autoradio Becker

**WASHINGTON** ■ Die US-Unterhaltungselektronikfirma Harman International Industries Inc. (Washington) übernimmt den Autoradiohersteller Becker GmbH in Karlsbad. Das Büro Roland Becker bestätigte am Freitag den Abschluß.

Becker (Umsatz 1994: 300 Millionen DM) hatte im Januar Vergleich angemeldet. Die 1100 Arbeitsplätze in Karlsbad und Schaidt (Rheinland-Pfalz) sind nach Angaben des Becker-Anwalts Karl Wilhelm Pohl gesichert. Harman setzt mit Audioprodukten (auch für Autohersteller) 862 Millionen Dollar (1,4 Milliarden DM) um. *(dpa)*

# Handelsstreit: China droht USA

**PEKING** ■ Im Falle eines Handelskrieges hat China den USA am Freitag damit gedroht, geplante Flugzeugkäufe für zwei Milliarden Dollar in den USA zu streichen. Statt des amerikanischen Herstellers Boeing käme dann das europäische Airbus-Konsortium zum Zug.

## *Hart durchgegriffen*

Gleichzeitig demonstrierte Peking aber hartes Durchgreifen gegen Produktpiraten. Unter anderem wurde eine Fabrik geschlossen, die illegal Compact Discs herstellte. *(dpa)*

# Kalkar unbenutzt zu verkaufen

**KALKAR** ■ Gelände und Gebäude des Schnellen Brüters in Kalkar sind am Freitag per Zeitungsannonce zum Kauf angeboten worden. Das nie in Betrieb gegangene Atomkraftwerk sei von gefährlichen Altlasten befreit und könne nun anders genutzt werden, sagte Werner Koop, Geschäftsführer der Essener Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft (SBK). Über den Preis machte er keine Angaben. Es sei aber denkbar, das Gelände für eine Mark zu verkaufen. Der Schnelle Brüter kostet die Abwicklungsgesellschaft SBK fünf Mio. DM im Jahr. *(dpa)*





Denn für Ihre Gesundheit müssen Sie am Ende doch immer selbst geradestehen. Sorgen Sie also dafür, daß Ihnen der harte Einsatz im Berufsleben später keine Kopfschmerzen bereitet. Wenn Sie rechtzeitig etwas gegen Streß unternehmen, tun Sie sehr viel für sich.

Eine Kur stellt Ihre berufliche Laufbahn auf eine gesunde Basis. Ausgewogene und umfassende Programme für Körper, Geist und Seele bringen Ihre Kräfte wieder ins Gleichgewicht, damit Sie Ihrer Verantwortung auf jeder Ebene gerecht werden. Das wird Ihr Arzt sicher bestätigen. Reden Sie doch einfach mit ihm darüber, und fordern Sie weitere Informationen zur Kur in deutschen Heilbädern und Kurorten an: DBV e.V., Postfach 19 01 47, 53037 Bonn, Tel.: 02 28 / 26 20 10, Fax: 02 28 / 21 55 24.

Eine gesunde Einstellung zum Leben · DIE KUR

*Bad Emstal*
*Bad Karlshafen*
*Neukirchen/Knüll*
*Bad Sooden-Allendorf*
*Bad Wildungen & Reinhardshausen*

# Ankauf/Verkauf

**Telefonische Anzeigenannahme – nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Verkauf

### ● Möbel, Hausrat

**Miele Hausgeräte**
Miele-Beratungszentrum
34123 Kassel Industriepark
Werner-Heisenberg-Str. 1
Telefon: (05 61) 58 08-0
Werkskundendienst
Tel.: (0561) 5808-300

Karl Rumenapp Tel. 21250
Tischbeinstraße 55 u. Sohn
MIELE-Fachhändler mit eigenem Kundendienst

Ihr Fachhändler für
**Bauknecht, Siemens u. Miele**
Alle Großgeräte mit 2 Jahren Garantie.
Mit eigenem Kundendienst.
**Bühring** Fachmarkt
Brüder-Grimm-Str. 32
Vellmar · Tel. 9 82 53-0

...wo schöner Wohnen wenig kostet!!
**Gebraucht-Möbelhaus**
Kassel Wolfhager Str. 20–22
Gegenüber der Feuerwehr
☎ 8 08 88

**Brugman KÜCHEN**
Über 40 Musterküchen
34277 Kassel-Fuldabrück, Ostring 7
Tel.: 05 61/58 10 71

**2 Schränkchen,** weiß, neuw., NP 300,- f. 150,- DM. Tel. 05 61 / 1 54 29

**Schalfzimmer, billig,** ☎ 0561/523510

**Waschmaschine** 150,-, ☎ 05692 / 2869

**Gefr.-Schrank,** bester Zustand. Tel. 0561 / 41349

**Gebrauchtmöbel Bolte**
in Vellmar, an der B7
hat die größte Auswahl!

**Bauknecht Küchenzeile,** 4,20 m mit E-Geräten. Tel. 05622 / 3468

**Schlafzi.,** Eiche hell, 50er Jahre, 1 Kühlgefrierkomb., Tel. 05541 / 12405

**Eichegestellgarnitur** 3/2/1, modern m. Tisch und Beistelltisch,Preis VS, Tel. 05602 / 2884

**70 tlg. Markenbesteck** "SBS" 24 karat hartvergoldet, neu, spülm.fest, m. Koffer, NP 2 400,-, Pr. VS, Tel. 05662 / 1529

**Schrankwand,** 3,50 m, Mahagoni/weiß, DM 350.-, Tel. 0561 / 27530 ab 8 Uhr

**Schrankwand,** Eiche rust., 05683/1795

**Ausziehtisch,** nußbaum massiv, 145 x 65 (215 x 65), 80,-. Stereoanlage IVC, 80 Watt Musik, Cassetten, Plattenspieler, Radio, 100,-. Tel. 0 56 55 / 2 65

● Küchenblock, Korpus weiß, Front beige, L. 2,75 m., dazu passend Eckbank (1,75 x 1,35 m.), 1 Tisch (1,15 m. x 0,70 m.) + 2 Stühle, Kiefer, zus. VB 2 500,-. Tel. 05 61 / 88 35 17

**Anbauküche,** 3,60m, Front Eiche rustikal m. Elektroger., VB 2000,- ☎ 05692/5114

**Haushaltauflösung,** Sa. 25.2.95 in Melsungen-Kehrenbach, Kehrenbachstr. 24a, 10 bis 16 Uhr. Tel. 05681 / 60533

**Doppelbett,** Eiche hell, m. Beleuchtung, DM 300,-. Tel. 0 56 83 / 55 54

**Einbauküche zu verkaufen.** Tel. 0 66 22 / 4 15 18

**Kiefernschlafzimmer,** ☎ 0 56 85 / 3 15

**Exlus. Designmöbel neuwertig:** Kubussessel und -Sofa, Brno, Wassily u. Starck Sessel, Gray, Tisch, Daytona Liege Tel. 0431 / 34601

**IKEA Klippan-Sofa,** blau, 300,-. **Ligne Rosé Sofa,** rot, 900,-. ☎ 0561 / 37172

**Franz. Bett** 1,80 x 2,00 m, DM 240,--. Tel. 05 61 / 40 63 33

**Elektrolux-Staubsauger** m. Schlitten, Bj. 1990, neuwert., NP. 1 600 DM, 20 Filtertüt., 600 DM ☎ 0561/896836

**Eiche Büfett** Unterteil u. Aufsatz, m. grüner Arbeitsplatte. Tel. 0 56 63 / 17 20

**Geschirrspülmschine,** Edelstahlspüle, Tel. 05 61 / 1 71 34

**3 Ohrensessel,** hervorragender Zustand, von Privat, Tel. 0 56 91 / 34 07

**Nähmaschinen-Reparaturen** aller Fabrikate. **Weber, Ahnatal, ☎ 05609 / 496**

**3 Mon. altes Schlafzimmer** zu verk., Tel. 0561 / 408872

**Omas Schlafzimmer,** blau, massiv, 350,- DM. Tel. 0 56 53 / 12 07

**Kiefernschrankwand,** Spiegel Kiefer, Phonoschrank schwarz, gr. Weidenkorb, Saba Color-TV, VS. 0561/281524

**Jugendbett** 180,- DM,05604/6482

**Kühlschrank** *** 80,-, 0561/33476

**Mahagoni Vitrinenschrk.,** 0561/513961

**Wohnzimmerschrank,** Eiche, 4-tlg., 3,40 x 2,17 m, VB 800.- DM ☎ 05605 / 1460

**Farb-TV,** groß, m. Fernbed., Bild u. Ton o.K., DM 150,-. Tel. 05 61 / 51 52 63

**Wegen Haushaltsauflösung** 1 Jugendzimmer, 1 Bett u. versch. andere Sachen zu verk. Tel. 0 56 02 / 23 80

**Anbau-Wohnzimmerschrank,** 3,15 x 2,17, Front rustikal, Eiche massiv, Fernsehfach (ausziehbar), teilweise orig. Butzenverglasung. **Wohnzimmerschrank,** 2,93 x 1,58, Nußbaum, altdeutsch, passend dazu: **Phonotisch, Tish m. Marmorplatte, Eßtisch** m. 4 Stühlen, alles bestens erhalten, Pr. nach Vereinbarung, Tel. 0561/822964

**Spülmaschine,** 100,- ☎ 05601/87466

**Kaminofen,** 7kW, 1 000,- DM ☎ 05601/87466

**Rustikale Truhe**
für 400,-. Tel. 05 61 / 40 81 38

**Chippendale: Schrank,** 3 m x 1,55 m. x 0,48 m., **Musikkommode,** 1,40 m x 0,93 m. x 0,48 m., zu verk., Pr. VS, Tel. 0 56 65 / 3 02 57

**Haushaltsauflösung,** Ks 891315 9-12 h

**Verk. Couchgarnitur 3-sitzer,** 2 Sessel, 2 Tische, VB DM 400,--. Wohnzimmerschrank u. Fernseheckschrank, ca. 60er Jahre, je DM 150,--. T. 05602/7445

**Kiefernbett,** 2 x 2 m, 1 Mo. alt, umständeh. f. VB 750,- DM, ☎ 0 56 21 / 7 21 14

**Whnzi.-Schr.,** VB 150,-.0561 / 8900487

**Spülmaschine AEG Favorit** Öko, 3 J. alt, gut erh. VB 400,- 05661/52786

**Elektroherd (Ceranfeld),** Backofen, (Heißluft), Dunstabzugshaube, DM 700,- zu verk., Tel. 0561 / 601234

**Küchenschränke,** Spüle, E-Herd, Kühl-Gefrier-Kombi, 850,-. Tel. 05621 / 74827

**Kiefernbett, 90 x 190,** 49.-; sw TV 49.-, Radio, 49.- Tel. 05 61 / 51 44 84

**Bett/Sofa** klappbar, 300.-. KS 8700196

**Wohnungsauflösung!** Eckbankgruppe, Eiche rustikal, Polstergarnitur, 3/2/1, Tisch, Schrank. Tel. 05661 / 2518

**Mod. Wohnzi.schrank** 3,40 m br., Neupr. 6 000 DM für 2 000 DM, div. Küchenmöb., Einb.Heißl. Herd mit Ceran-Kochf., ☎ Sa.+So. ab 18 h 711268

**Gastronomie-Inventar zu verkaufen.** Tel. 05 61 / 81 42 29

**Gelegenheit!** Neue med. Bandscheibenmatratzen mit Wirbelsäulenstütze org. verpackt, umsth. weit unter NP zu verk., können kostenlos gebracht werden. Tel. 06431 / 54390

**Laufend Einbauküchen**
aus Ausstellung, super günstig.
**Tel. 05 61 / 77 11 57**

**STORES,** 122 x 122 cm, mit Übergardine und Gardinenleiste, VB 90,- DM, **Tel. 0 56 25 / 14 68**

**1 Couch, 2 Sessel u. Tisch,** Kiefer, kpl. 600,- DM, Tel. 0 56 61 / 61 87

**Küchenzeile,** 2,40m u. 1,80m, grau/wß., neuw., m. Markengeräten. VB 5 500,-. **Schrankwand,** schw., 3,50m, 250,-. **Eßgruppe,** Tisch + 6 Stühle, mod., Esche wß., 1J., VB 1 100,-. KS/ 8709221

**Fichte-Keiderschrank,** 1,56 m, 300,- DM, Tel. 05 61 / 52 93 82

**Industrienähmaschine,** Dürrkopf, 1200,– DM. Tel. 0561 / 472274

**1 Zimmergrünpflanze,** 2 m hoch, günstig abzugeb. **Suche Eckschrank,** Eiche, ca. 1,90 m Höhe, ☎ 05684/ 76 97

**Schwebetürenschr.,** neuw., 3m lg., 2,18m hoch, Eiche rustik., 3 Türen, 1 Tür m. Spiegel, VB 600,- ☎ 0561/821745

**Ikea-Dpl.-Bett,** Omas WoZi-Schr., alter Kleiderschr. m.Spiegel. KS / 776752

**Anbauwand,** Front Kiefer, VB 1.000,- DM. Tel. 05 61/ 49 66 85

**Mod. Couchgarnitur,** 3/2/1, 650,- DM. Kiefernbett, 2 x 1,80 m, inkl. Matratze, 300,- DM. Beides neuw., ☎ 05693/6020 od. ab 13 Uhr: 05 61 / 82 40 48

**Mod. Schrankwand,** Eiche maron, guter Zustand, Preis VS, 3,50x2,30x0,60, Tel. 05 61 / 4 32 13

**Altd. Wohnz.Schrank** 2,70 m br., 1,82 m hoch; Coucht. 1,10 br. (600,--) zu verk. Tel. 0561 / 770336

**Winkelschreibtisch** für DM 90,-. **2 Reifen,** 60-15 u. 2 Reifen, 6.45/165-13, je auf 4 Lochfelgen, ges. 60,-. **Hamster- u. Vogelkäfig,** je 10,-. Tel. 0561/311044

**2 alte Kommoden,** mass. Eiche, 1 alter Weichholzkleiderschr., ☎ 05641/60395

**Gut erhaltenes Schlafzimmer,** Hülsta-Fabrikat, zu verk. Tel. 0 56 24 / 64 68

**Einbauküche Eiche-hell,** 3.30 mit Heißluftherd, NP 6 800,-, 1 ½ Jahr alt, VS 2 800,- DM, Tel. 0561 / 880941


**HNA Anzeigen-Service**

**Wissen Sie, wo Sie mit Erfolg verkaufen und kaufen ?**




Mit einer kleinen Anzeige in der HNA-Ausgabe Nordhessen, Münden und Northeim sowie in der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen erreichen Sie über 710 000 Leser.

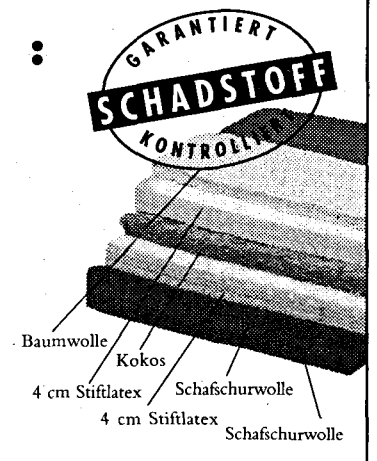
Da werden viele dabeisein, die genau das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie gerade suchen.

A 412



**NUR IHR TESTURTEIL ZÄHLT:**

Hören Sie nicht auf das, was man Ihnen sagt. Nicht bei Matratzen. Entscheiden Sie selbst, wie hart oder weich Sie liegen wollen! Auf unserem Matratzentestplatz. Noch heute!




z.B. Duo Kokos
empf.VP 140 x 200 cm
DM 795,-




TREPPENSTR. 12-14 · 34117 KASSEL · TEL. 0561/13742
JÜDENSTR. 1 · 37073 GÖTTINGEN · TEL. 0551/58341
AM LANGEN DONNERSTAG BIS 20.30 UHR GEÖFFNET!

FÜR IHREN GUTEN SCHLAF



**H&S Sonderposten-Möbel**
KASSEL, Holländische Str. 236
**Alles muß raus**
Wir räumen unser Warenlager
**Einzelstücke, Restposten, Wohnwände, Couchgarnituren**
**20% 30% 60%** reduziert
bis 28. 2. 95


**Schlafzimmer** (eiche), 30er Jahre, m. Matratze u. Daunensteppdecken, 200,-. **1 Wohnzimmerschrank,** 30er Jahre, 100,-. **Schlafzimmerschrank,** 5-tür., 4 J. (eiche), 150,-. **Liege,** neuw., 2 m x 1,20 m., 250,-. **Tagesdecke** (Paetchwork), Quelle, für Doppelbett, 50,-. Tel. 05 61 / 52 63 17

**Kühltruhe** Siemens m. 4 Körben gut erhalten, Preis VB Tel. 05609 / 9947

**Schlafzimmer** Kirschbaum, kpl. abzugeben. Tel. 0 56 04 / 69 03

**Musiktruhe,** Marke Grundig, Radio-Pl.Spieler m. Lautspr., Jahrg. 68., weg. Platzmangel, Pr. VS. ☎ 05621/71429

**Verk. Chippendale-Schrank** für 5 000,--. Tel. 05686 / 614 ab 17 Uhr

**1 Tisch** + 4 Stühle, 200,-; 1 Couchtisch, 100,-; 1 Bett, 600,-; 6 Jalousien je 40,-. Tel. 0 56 03/ 47 29

**Marmortisch,** modern, neu, weiß; Glastisch m. Metallgestell; Glastischplatte; Tel. 05 61 / 77 75 04

**Einbauküche** günstig wg. Haushaltsauflösung abzug.. Tel. 0 56 25 / 51 96

**2 Bandscheibenmatr.,** 2 x 1 m, 1 Kieferbett + Matr., 190 x 90. ☎ 05601/86239

**Wohnzimmerschrank** 3.50 m, Nußbaum, 300.-. Tel. 05661 / 1200

**Küchenölherd,** Preis VB ☎ 05682/6597

**Aus Haushaltsauflösung** div.Möbel zu verk., Tel. 05681 / 2720 von 9-13 Uhr

**3sitzige Ledercouch,** hellbraun, sehr gut erhalten, VB DM 300,- ☎ 05665 / 3973

**Kaminofen** + Naturschieferplatte, VB DM 800,--. Tel. 05 61 / 3 78 36

**2 Ki.-Fahrräder,** 2 Roller, große Schaf-Felle. ☎ 05546 / 266

**Verk. günstig neuw. Teppich,** 2,50 m. x 3,00 m., Tel. 03 60 77 / 93 09

**Schwere Federkern-Couchgarnitur,** 3/2/1, Eiche dunkel massiv, mit hohen Formrücken, Bezug dkl.-grün, m. pass. Tisch, zu verk. NP 6.800,- DM; VB, ☎ 05 61 / 81 12 93 od. 0 56 33 / 51 11

**Mod. Schlafcouch,** neuw., gü. **Mahagony Holzpaneel,** ca. 20 m², noch verp., statt 63,-/m² nur 25,-/m². 05631/6855

**Su. gr. Bücherschrank.** ☎ 05683 / 7168

**Leder-Optik-Elemente** anthrazit mit Rundecke u. Longchaire fast neuwertig preisg., 'weiß': 2 Betten à 1,20, 2 Ikea Billy-Regale, 2 Regiesessel. ☎ 38865

**Mod. franz. D-Bett,** 2x90x200, kpl., VB 450,-. Tel. 05692 / 7742 o. KS/898819

**Schlafzimmer** Eiche Siena, kompl. incl. 2 Kommoden u. Kleiderschrank 250 cm, Tel. 05652 / 4605

**Essecke u. Schuhschrank,** jew. Eiche rustikal, Tel. 05 61 / 49 87 95

### ● Foto, Optik

**Wir kaufen bar an** oder nehmen Ihre Fotogeräte zu günstigen Preisen in Zahlung, egal wie alt. **Hobby-Foto,** Fr.-Ebert-Str. 43, Kassel, T. 05 61 / 1 70 17

**Nikon F,** Bj. 73, 620,- ☎ 06451 / 6286

**Versuchen Sie's mal mit 'ner Neuen! Ihre "Alte" nehmen wir Ihnen ab!** Barankauf oder Inzahlungnahme, ganz wie Sie wünschen! **Natürlich... Foto Bethke,** Entenanger 11 KS **0561/13701**

**FOTOGERÄTE-REPARATUREN!**
**Foto-Drogerie Quentin**
Inh. K. H. Franke, 34134 Kassel-Ndzw.
Frankf. Str. 230, ☎ 05 61 / 4 24 55

**Spitzenpreise** für alte und uralte Fotogeräte. **City Photo, KS, Wilhelmstr. 19, ☎ 13143** (Eingang über Neue Fahrt)

**11x80** neuwertig Tel. 05665 / 1481

**Ilford Cap 40,** nie benutzt, VB DM 2.000,- Tel. 0 66 26 / 81 67

**Kompl. Fotoausrüstung.** T. 05634/7163

### ● Bekleidung

Brautkleider ab 300,–
Sigrid
Festmoden für Sie und Ihn
Kassel, Brüderstr. 1, ☎ 05 61 / 77 57 86

**Brautkleid,** Gr. 36, cremefarben, NP 2 000,-, f. VB 400,- DM, ☎ 05665/8338

**Brautkleid** Gr. 42/44 m. Jäckchen VB 550,-. Tel. 05682 / 6950

**Ihre Traumhochzeit mit Exclusiv-Cabrio's, R. Will, Tel. 0 56 65 / 54 47**

**Rotes Brautkleid,** Gr. 38/40, kompl. m. Handschuhen, Schleier u. Corsage, DM 900,-, Tel. 05656 / 4997

**Ozelot-, Nerz- und Persianer-Jacken u. Mäntel,** gut erhalten, preisw. zu verk. Tel. 05 61 / 31 37 50 od. 40 61 51

B+A
Braut- u. Abendmoden
Verleih:
Brautkleider, Smoking, Frack
Kölnische Str. 5 / Ecke Wolfsschlucht / 5. Etg.
34117 KASSEL · Ruf 05 61 / 10 23 76

**Wathose Jeantex,** Gr. 43 DM 80,-, **Tel. 0 56 25 14 68**

Aus zweiter Hand
An- und Verkauf
Tel. 05 61/51 38 55
o. 5 10 17 02
Marions Brautmoden
Seestraße 33
34253 Lohfelden

**Brautkleid,** Gr. 42, weiß, m. Reifrock, 600,- DM, Tel. 0 56 07 / 14 47

**Kommunionkleid** mit Zubehör, Gr. 134, DM 160,-, Tel. 0561 / 875277

**Kommunionkleid,** Gr. 152, kompl. m. Schuhen, 170,- DM. Tel. 05665 / 2953

**Reinigt Textilpflege Hahn,** 05605/2726

**Brautkleid** m. Kopfschmuck + Handsch., Gr. 40, VB 750.-. Tel. 0561 / 492916

**Suche Brautkleid m. Zubehör,** Gr. 40/42 (second-hand), Angebote bitte m. Bild unter A 9/5705 HNA Kassel

**Brautmoden Werner**
**Verkauf und Verleih**
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 05 61 / 10 38 43

**Modellbrautkleid** gr. 38, VB, Tel. 05686 / 1504

Marion's Brautmodenparadies
Neu u. Second-Hand
Leipziger Str. 130, ☎ 05 61/6 82 57

**Super Brautkleid,** incl.Zub., 1. Preis in England erh., VS. ☎ 05544/8485 n. 18 h

**Corsagenbrautkl. + Bolerojäckchen,** Gr. 40, vorne kürzer, VS 600,-- (gereinigt). Tel. 0 56 92 / 82 93

**Brautkleid** Gr. 38, m. Zubehör, DM 600.- VB. Tel. 0561 / 601323

**Traumhaftes Brautkleid,** Gr. 36/38. NP 2 700,-, VB 600,-. ☎ 05609./ 6409

**Reinigt Textilpflege Hahn,** 05605/2726

**Carola's Brautmoden, Espenau**
alle Modellbrautkleider (neu)
**jetzt nur 777,- DM.**
Terminvereinbarung unter:
**☎ 05673/7293, ab 16 Uhr ☎ 2068**

**Traumhaft schönes Brautkleid** Gr. 38 m. Zub,. 800,- DM, Tel. 05682 / 5830

**Konfirmations-Anzug,** Gr. 170, DM 120,- Tel. 0 56 92 / 28 69

### ● Für das Kind

**Nordhessens größte Kinderwagenparade bietet alles fürs Baby**

*Autositze...*
z. B. RÖMER KING, neueste Designs nur **249,–**
**Baby-Autositze** ab **69,–**



P Kostenlos parken direkt vor oder hinter dem Geschäft (Eing. Philosophenweg)

**Für uns selbstverständlich: Qualität, Beratung, Service, Auswahl und Preiswürdigkeit**
**HARBUSCH**
Kassel, Frankfurter Straße 48

**Laufstall und Kindersitz** zu verk., VS. Tel. 0 55 51 / 6 21 27

**Suche Treppenabsperrung** u. Gartenspielgeräte. Tel. 0561 / 6 48 07

**1 Maxi-Cosi,** 1 Laufställchen 1 x 1 m, Badewannenaufsatz, 2 Kinderwagen, Babywippe, 1 Türgitter, 1 Kinderbett m. Matratze, 1 NUK-Vaporisator, + div. Baby Garderobe. Tel. 0561 / 281823 oder 0 56 73 / 38 74

**Verk. 2 neuw. Herlag Sportwagen** m. Zubeh., Preis VS ☎ 05661 / 2002

**Su. Playmo-Ritterburg** u. Felsenturm, Tripp-Trapp-Stuhl, Tel. 0561 / 527317

**Was Dein Baby** brauchen kann findet es bei Neddermann, K.-Schumacher Str.27, Tel. 05 61 / 1 63 11

**Kommunionkleid, Gr. 140,** 05603 / 5556

**Kinderfahrrad** 12" Pucky, lila/pink, 150,- neuwertig. Tel. 0 56 77 / 18 94

**Stubenwg.** 200,-, Baby-Autositz 100,-, Kinderwg. 120,- Tel. 0561 / 472201

**Neuer Maxi-Cosi** Baby-Auto-Trages. NP 200,- für 100,- Tel. 06623 / 42926

### ● Funk

**Mobilcom D-Netzkarte,** 399,-, Einmalzahl., 12 Mon. Grundgeb. frei., 1 Sec. Abr. **Telefonshop, Tel. 05622 / 2606**

**Preissturz D-Netz!** Grundgeb.mon./33,- DM (10 Sek.kostenl.) ☎ 0 56 42 / 85 12

**CB-Geräte & Funkscanner** zu super Preisen! Bei VHB-GmbH 0561/408560

**Funksysteme-BOS-Autotel.-Chekker Ascom-Motorola Vertragsservice ☎ 05544/ 1658 o. Thür. 036371/ 393**

**D 1/D 2-Netz,** monatl. Grundgeb. 33,- sekundengenaue Abrechnung, alle Gespräche unter 10 sec. zum 0-Tarif Handy's, Zubehör u. Netzkarten Tel. 0 56 02 / 7 03 74

### ● Für das Büro

**Bürodrehstühle neu ab DM 198,–**
**Fischer Büromöbelcentrum**
**Kassel, Rudolf-Schwander-Str. 13**

**Canon -Kopiergeräte, Mikrofilm und Telefax**
**Fischer Bürotechnik, Kassel**
**Telefon 7 00 00-0**

**Elektr. Schreibmaschine,** 1/2 Jahr, neu, Corona XL 1875, DM 100,-. **24 Nadeldrucker Seikosha SL 90,** 1/4 Jahr m. Garantie, DM 200,-. Tel. 05606/8518

**Geschäftsauflösung:** Fax, Schreibtische, Lampen, Bürobedarf, Regale, Ladenkasse, Computer, usw., Fr./Sa. 9-13 Uhr, Zwehrener Buchladen, Brückenhofstr.22, Kassel

**Elek. Schreibmaschine** Brother CM 650, sehr guter Zustand, DM 290,-. Tel. 05681 / 6294

**Büroauflösung:** Wilkhahn Bürostühle, Matella Winkelschreibti. m. Druckerpl. Bildschpl. Aktenböcke Rollcontainer Druckerwag. Agfa Scanner, Modem, Eurosign. Siemens, Tel. Euroset 821 usw. 05661-6276

**Zeichenbrett DIN A 1,** Fuß, Beleuchtung, VB 600.-. Tel. 05546 / 375

**Grundig Stenorette** Systhem Geräte f. Diktat u. Widergabe, el. Schreibmaschine Olympia Carrera, alles neuw., VS, Tel. 05681/5181

**Risograph** v. Nashua f. günst. Vervielfältigung/Schnelldruck, 2 J., guter Zust., 2 Farbtrommeln, VB 7 500.-; **Stapelschneider,** Schnittlänge 460 mm, VB 1 250.-. Tel. 0561 / 23998 od. 27533

**Zeichenanlage** Nestler DIN A 0, Konstrukteur II, m. Beleuchtung, neuw., Pr. VS, Tel. 0 66 21 / 6 51 24

### ● Wasserfahrzeuge

**Sportboot m. Kajüte,** 6 m, 130 PS Volvo IB, m. Trailer, VB 7 800.- DM, Tel. 0 56 07 / 77 19

**m' Explosion CHS,** 8/94, G 10 fin. VB 1190,- DM. Tel. 06622 / 1729

**Verk. 94er Cobra** 270 u. 290, Pr. VB, 94 Air Foil Race 7.0, SL, 6.0, 5.0 ab 300 DM, Tel. 06451 / 21555

# Ankauf/Verkauf

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Verkauf

### ● Wasserfahrzeuge




**Bootsführerschein-Kompaktkurs**
**bei WIKING** in Hofgeismar,
ab 4. 3. '95, noch Plätze frei!
Infos und Anmeldung unter
Telefon 0 56 71-20 27
**WIKING-Schlauchbootwerft**
**Carlsdorfer Str. 10 · 34369 Hofgeismar**
**Tel. 0 56 71 / 20 27 · Fax 69 17**

**Windsurfer** bis 30 %, V&S 0551 / 34053

**Kajütboot**, Innenb. Volvo m. 2-to-Trailer, Vollausst., Tel. 05 61 / 49 38 85

**Sportboot-Führerscheine**, Binnen- u. Küstenführerschein, Seenotsignalmittel, **WAK**, Mühlengasse 31, 34125 Kassel, Anmeldung: Ks/872440 o. 05603/2007

**Kanus und Kajaks, Verkauf-Vermietung, Tramper- und Kanuladen, Ks, Fr.-Ebert-Str. 61, Tel. 0561 / 773596**

**Verk. 2er Kajak,** viel Zub., NP 2.000,-; 1,5 J. alt, Preis VS, ☎ 05677/ 60 32

**Sportboot**, 140 PS, 4,8 m, mit Trailer, DM 9.700,-- Telefon 05 61/ 81 70 81

**Hobie-Cat 14** - segelfertig - mit Trailer 2 500,- DM. Tel. 05603 / 5400

**Kajut-Sportboot Spirit V,** 185 Cabin, L 5,50 m, B 2,20 m, Bj. 89, mit 115 PS, Mercuri AB, Motor einschl. Techau Trailer, Bj. 89, TÜ neu, evtl. m. Wasserliegeplatz, abzugeben. ☎ 0 56 58 / 83 15

**Schwertzugvogel,** Bj.77, incl. Trailer, **7 900,-. Meister Bootsbau, Tel. 0561 / 583279**

**Kajütsegelb**. GFK, 6.80 m, 8 PS AB., Trailer, viele Extr.,s. gepfl., 0551 / 2951

**Sportboot Hille** 4 m lang, 40 PS Mercury, Bj. 93, 8.500,- VB, ☎ 05 61 / 49 74 52

### ● Sport und Camping

**Gesucht: Wintervorzelt** für Wohnwagen. Tel. 05 61 / 51 91 55

**Steilwandzelt,** 2 x 3 Wochen genutzt, Top in Ordnung, m. Luftmatratzen u. Teppich zu verk., Gr. ca. 3,00 x 5,00 m, Neupreis 1 700,-- f. 900,-- DM. Tel. 0 66 23 / 16 42

**Bodybuilding Ausrüstung**
neuwertig, 20 teilig, mit Drückbank u. Latissimusgerät, NP 3 500,-DM, Pr. 250,-DM, Tel. 05672 / 1480

### ● Musikinstrumente

**Achtung, Musiker!!!**
**WERSI Spectra,** inkl. Case und viel Zubehör für 26 000,– DM unter Neupreis zu verkaufen!!!
**Uwe's Musikladen**
**Bass-Center + Tonstudio**
**Am Kirchplatz 8, 37213 Witzenhausen, Telefon 0 55 42 / 25 60**

**Verk. Knopfakkordeon** für 1.000,- DM, Tel. 06627 / 549

Vor-End Macamichi Case Restek Mastape Kenwood KX 880 D Denon DRM 400 Sansui CDX 301 i Boxen Tannoi DTM 8. 05683 / 8811 Sa. ab 16 h, So. ab 13 h

**Dr. Böhm Orgel FNT,** 3-manualig, m. Pedal, Eiche hell, VS, zu verkaufen, telef. erreichbar **nur Sonntag** 10 bis 19 Uhr, 0561 / 884375

**Alte Geige** abzugeb., Tel. 06453 / 1485

**Service rund um's Klavier.** Stimmungen, Reparaturen, Klavierbaumeisterbetrieb **Musik Eichler, Tel. 0561 / 13146**

**Unglaublich! 10 000 Musik-Markeninstrumente**, Einkauf zum Teil aus Lagerüberbeständen u. Auslaufmodelle **zu Super-Abholpreisen:** Roland, Technics, Ensonic, Kawai, GEM, Casio, Bell, Solton, Dynacord, Hohner, TAMA, Ibanez, Fender usw. Digital-Pianos 88 Tasten ab 1978,-; Akkordeon ab 399,-; E-Gitarren mit Verstärker ab 199,-, Gitarren ab 99,-; Geigen ab 199,-, Trompeten ab 199,-, Drum Sets ab 429,-; Kirchenorgeln digital ab 1948,-; Keyboards gebr. und neu ab 79,-; Heimorgeln gebr. ab 99,-; Lichttechnic, Nebelmaschinen, Powermixer, Endstufen u. Syntis. **Super Orgeln** Lowry MX 2, Roland Atelier u. Technics GA 3. **Musikcenter Scharte, Thüler Str. 2-4, Salzkotten, Tel. 0 52 58 / 55 55** Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt. Mietkauf ganz einfach.

**Technics Orgel C 700,** NP 27.800,- mit 2 Boxen und Singmischpult, VB 4.700,- DM. Tel. 0 56 04 / 67 07

**Suche gebrauchte Lichtanlage.** Tel. 0 56 81 / 51 88

**Zur Hobbybandgründung-Trio-Duo** gesucht, wird ein/e Gitarrist/in, Sänger/in auch Anfänger/in für Oldie-Tanzmusik, mögl. Raum Heil.-Kfg., wer begleitet mich zur Musikmesse am 11.3.95 nach Frankfurt. Bitte melden A1/0602 HNA Kassel

**MIK, Tel. 0561 / 779739**
Musikalische Früherziehung
und alle Instrumente

**Roland U 20 Keyb.,** VB 1000,-, **Atari 1040 ST**, VB 500,-. ☎ 0 56 53 / 12 07

**Wer verschenkt od.** gibt günstig gebr. Klavier ab. Tel. 05542 / 72876

**Gu. Cello u.** Kontrabaß, 036071 / 570

**Alte Geige** zu verk. Tel. 05631 / 60407

**Sonor Force** 3000 Fusion-Kit., kpl. m. Istanbul Becken, ☎ KS 8701458



**WÜNSCHT MAN EIN KLAVIER IM HAUS? GUT BERATEN –**
**PIANO BAUS**
– Neu und gebraucht – digital –
Ihringshäuser Str. 77, Kassel
Tel. 05 61 / 87 28 28 und 8 70 93 56
– Drehorgelverleih und -verkauf! –

**Yamaha Klav. neu,** VB 8.000,- KS/21330

**Orgel Orla 420 R X,** m. Laufwerk, NP 5.500,- VS. ☎ 0561 / 584078

**Korg-Synthesizer** DW 8000 + Rhythmus-**Begleitautomatik** m. Tastatur, neuw., VS. Tel. 0 56 81 / 28 45

**Second Hand:** An- u. Verkauf von Instrumenten, Verstärker, Zubehör, Neuteile zu Superpreisen, z. B. Zoom 2020 Player, 549,– DM. Einfach anrufen und Preisliste anfordern.
**Gitarren- u. Bassländchen, Korbach, Friedrichstr. 20, Tel. 0 56 31 / 6 51 74 od. 6 39 79 (jederzeit)**

**Flügel, Nußb. poliert,** hervorragender Zustand, v. Priv., Tel. 05691 / 3407

**Akustik-Gitarre** Lakewood ☎12143

**Hohner Profiorgel mit Casio** u. Konzertboxen u. viel Zubehör, VB 3 300,- DM Tel. 0 56 51 / 29 63

**Sammlung alter Geigen** zu verkaufen. Tel. 05 51 / 3 65 85

**Endstufe Crown 460 W,** 700,-, KS 406611

**Ältere Klaviere. ☎ 05 61 / 77 39 49**

**Große Sopranleier** mit Kasten Preis VS. Tel. 05 61 / 3 98 83

**Yamaha Querflöte** Silber 1 100,-, Tel. 0561 / 898214

**Schlagzeuger** sucht Anschluß an Tanz- u. Unterhaltungsband od. Keyboarder/in, Gittarist/in, Bassit/in zw. Gründung, Tel. 05692 / 8330

**E-Orgel,** 2 x 5 Oktaven, 9-chörig, Vollpedal, 27 Pedaltasten, Rhytmusgerät, Akkordautomatik, Orgelbank mit Kasten, VB, Tel. 06694 / 268 oder 1344

**Su. Klavier** f. uns. Sohn. F. Spahn, Fr.Naumann-Str.46, 34131 Ks ☎ 32373

**Elektr. Orgel „Yamaha“,** 2 manual., Rhytmus, gut erhalten, DM 500,-. Tel. 0 56 82 / 24 02

**Nordhessische Tanz- + Showband** sucht Gitarrist und Bassist möglichst mit Gesang. Tel. 06622 / 41102

**Klavier,** FP 2 000,- Tel. 0561 /897198

### ● Radio-TV-Video

**Farbfernseher gebraucht ist Vertrauenssache.** Werkstattgeprüfte ab DM 190,- bei **Fernseh-Brylla,** Tel. 05 61 / 1 21 31 o. 77 29 26

**Reciver-Lenco SAT 4003,** 200 DM zu verk. Tel. 0 56 35 / 85 06

**Farbfernseher** Grundig Stereo, vorzeit., aus Leasing zurück, NP 2 398,-, jetzt **nur 550,-,** ☎ 0172 / 5179156 (Anr. lohnt)

**Infinity-Lautsprecher zu Superpreisen.** Tel. 05621 / 7 14 14

**Video „VHS“,** gut erhalten, Video 2000, leicht defekt, 50,-. Tel. 0561/314018

**CD/LP ANKAUF-HANDEL-VERLEIH**
**Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00**
**FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40**

**Div. gebrauchte Video-Camcorder**, verschiedener Systeme, ab 495,-DM kpl. mit Zubehör + Tasche. **Mit Garantie. Hobby Foto, Fr.-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 70 17**

**Video Siemens Kamera FA 244,** neuwertig m. Zubehör, VB 1 100,- DM Tel. 0 56 51 / 29 63

**Videorecorder "Sharp VCA“.** 249 GM. 2 Videoköpfe, Showview-Prog., dig. Suchsystem, Dekoderanschl., Kindersi., excel. Standbild, VPS-PDC-System, Multifunkt., Fernbed., orig. verpackt, statt 799.- 599.-DM. Tel. 05623 / 6039

**Wir haben eine Riesenauswahl an Video-Kameras. Lassen Sie sich beraten. Inzahlungnahme Ihrer Altgeräte. Hobby Foto, Friedrich-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 70 17**

**Dolby Sourround System,** kompl. o. evtl. einz., Testsieger 1994, umständeh. abzugeb., Tel. 05541 / 73331

Namhafte **HiFi**-Markenfabrikate **supergünstig** bei **h i f i 2 0 0 0** Kassel. **Schönfelder Str. 54** ☎ 0561 25115

**2 x Tape-Deck Wega;** 1 VCR Schneider; 1 Farb-TV ITT wg. Umstellung abzugeben (auch einzeln). Tel. 05621 / 72880

**Fernseher,** alle guter Zustand. Color Fernseher 31er Bild DM 150.-. Color Fernseher 39er Bild. DM 190. Color Fernseher 67er Bild DM 250. Grundig Monolith. Tel. 05681 / 6294

**HIFI-Video-TV, ANKAUF / HANDEL**
**Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00**
**FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40**

**Kein Bild – kein Ton?**
Wir kommen schon! Ruf 05 61 / 2 35 14
TV – Video – Stereo – Service
**Werner + Co.,** Frankfurter Str. 51

### ● Hobby und Freizeit

**Wurlitzer Musikbox,** Anf. 60er J., m. Schallpl., sehr gepflegt. ☎ 05672 / 1533

**Sauna z. Aufb.,** m. Ofen, Steuer., 2 450,-, ab Mo. 9 h, Tel. 05541 / 33216

**Modellflugzeug** Extra 260 mit ZG 38 SPW 210 cm, flugfertig, m. 6 Servos 1 250,-, Tel. 05621 / 4637

**Geldspielgerät Super Multi** 300,-- DM, Billardtisch 2m x 90 cm inkl. Zubehör 690,- DM Tel. 05 61 / 49 22 59

**Solarium,** DM 390,-; ☎ 05 61/49 81 80

**Patchwork-Bedarf, ☎ 0561 / 883061**

**Suche Rudergerät** ☎ 0561 / 68275

**Achtung Jäger!** BDF Tundra Super, 16/70, neuw. u. **Repetierb.,** Anschütz Stutzen, 222 R., SEM 6 x 42 H. R., kpl. 1 800,- DM, nur an berechtigten Selbstabholer. **Th. Kusch, Lange Str. 42, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 31 12**

**Strickmaschine** preisg. ☎ 38865

**Heimtrainer für Bauchmuskulatur,** neuwertig zu verk., 05661/6436

**Kpl. Angelausrüstung** zu verk.: 11 Ruten, 5 Rollen u. v. Zubehör, DM 400,--. Tel. 0 66 23 / 16 42, n. 18.00 Uhr

**MODELLBAHNER & MODELLBAUER!**
Wir haben auf der Spielzeugmesse für Sie eingekauft! Reservieren Sie sich rechtzeitig die Neuheiten und limitierten Sonderserien. Kostenlose Prospekte im Laden.
**NEU!** Größerer Posten Spur N gebraucht (teilweise neuwertig) eingetroffen
**Ihr MO & MO Team Giloy**
**HMÜ, Radbrunnenstr. 6–8**
**Tel/Fax 0 55 41 / 87 00**

**Flipper u. TV-Stand- sowie Tischgeräte zu verkaufen ☎ 05 61 / 87 69 11**

**Suche Märklin HO** auf Platte od. einzeln, 3 od. mehr Loks. Tel. 05603 / 3421

**HO und HOe Loks/Wagen.** Gleich-/Wechselstrom. KS 890427 Sa.ab 13 h

**Fitness-Geräte,** preisw. zu verk., Tel. 05692 / 7568 od. 05674/6061

**Grundig SAT 700** u. Sony AN-1, VB 680,- Tel. 05665 / 1481

**An- u. Verkauf von gebr. Modell-Bau artikeln aller Art,** Mo.-Fr. v. 9-18 Uhr. Schlotweg 3, MEG, ☎ 05661 / 52020

**Morgen bei der Wahl** haben Sie es schwer. Aber auf meiner **Modellbahn- und Autobörse am 26.2.95 von 10-16 Uhr im Bürgerhaus Obervellmar, Holl. Str. 129,** ist die Auswahl **riesengroß.**
**Info: Walter Raabe, 0561/85771**

### ● Briefmarken-Münzen

**Verschiedene Länder-Briefmarkensammlungen (1850-1950)** wegen Todesfall zu verkaufen. 05603/6554

**Briefmarken Dr. Stefan Rohde, Schätzung** u Ankauf v. Sammlungen u. Nachlässen. Kassel, Königsplatz 36 A. Tel. 05 61 / 1 62 17

**Dtsch. Münzen ab 1800 An-u. Verkauf. Abwicklung diskret. Kassels große Münzenhandlung, J. Simon, Weserstraße 42, ☎ 05 61 / 87 35 14**

**Briefmarken, alte Briefe, Postkarten** zu fairen Preisen kauft: 05 11 / 1 80 53

**Münzen An- u. Verkauf,** Münzhandlung Pflüger, KS, Holländ. Str. 95 ☎ 891032

### ● Fahrräder




**Eröffnungsangebot!**
**Fahrräder,** MTB + ATB, verschiedene Größen und Farben, zum Teil mit leichten Transportschäden ab **329,–** mit Garantie und Werkstattservice
**Zweiradtechnik Center GmbH**
**Leipziger Straße 289** (McDonald's)
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 51 20 01
Fax 05 61 / 51 20 05

**Kettler-Alu**-Daxi+Dixi-Winora-MTB. 21 Gg. 26x1.75. Tel. 05662 / 4407

**Kinderfahrrad** (24 26) MTB Jg. + Md., 21 Gang, 1 a Zust., 250.--. Tel. 05665 4278

**MTB**. Alu, 95er. RH 50. NP 1 300.--. VB 850.--; MTB. RH 45. NP 1 100.--. VB 450.--. bd. neu. Tel. 05681 / 71119

**Mountainbike** 19" Specialized Rockhopper. Shimano LX. Grip Shift. v. Extras. VB 800.-DM Tel. 05681 / 56 66

**Trainingspartner/in** Gruppe für leistungsorientiertes Rennradtraining ges., Tel. 05682 / 6471

Lassen Sie **jetzt** Ihr Fahrrad startklar machen im **Radhaus Neddermann**. Tel. 05 61 / 1 69 63

**He.-Rad, 28er, 3-Gg.,** 100.-. Da.-Rad. 26er. 3-Gg.. 80.- DM Tel. 05541 / 8489

**2 Fahrräder** neuw. a. 70.- Tel. 0561 / 313490 od. 05673 6622

**Saxonette u. Electra, Sonderpreis**
ab 1 680.– DM
**Bornmann, Tel. 0 55 41 / 80 31**

**28er Damenrad,** 10-Gg. Sachs. 150.-. Tel. 05 61 / 51 44 84

### ● Computer und Zubehör

**Verkaufe** C 64 II mit Floppy, Spiele, 2 Joysticks u. Diskbox, VB 250,-. Tel. 05692 / 5669

## ● Computer und Zubehör

**Faszination, Design**
**3D STUDIO !**
*Professionelle 3D Graphik und Animation*
*am 23. Februar 1995 in Kassel*
*gemeinsam mit der Autodesk GmbH und*
*Marc Suxdorf von Suxdorf Studios*
Heese + Partner
Die Teilnahme ist für Sie kostenfrei. Info und Anmeldung bei Heese + Partner Tel. 0561-821036

**80486DX2-80MHz, VLB**
4MB RAM, 420MB HDD, 256KB Cache, 1MB VGA True Color, 3,5" Floppy 1.44MB, 14" SVGA Color-Monitor, MF-II Tastatur, Mouse, Mini-Tower **komplett 1777,–**
**80486DX4-100 MHz, VLB**
4MB RAM, 540MB HDD, 256KB Cache, 1MB VGA True Color, 3,5" Floppy 1.44MB, 14" SVGA Color-Monitor, MF-II Tastatur, Mouse, Mini-Tower **komplett 1955,–**
15" SVGA-Color-Monitor-Aufpreis **188,–**
CD-ROM doublespeed **211,–**
16bit Soundkarte **166,–**
Activboxen 60W-Digital **88,–**
Disk. 3,5"HD 1.44MB form. 100 Stck. **50,–**
**Weitere Angebote auf Anfrage**
Auf Wunsch installieren wir Ihre Software
Lieferung + Aufstellung + Einweisung mögl.
CD mey -
COMPUTER & DIGITALTECHNIK-Vertrieb
34225 Baunatal, Albert-Einstein-Str. 18
Tel./Fax 05 61 / 89 80 89
24-STUNDEN-SERVICE

**COMPUTER+TEILE, ANKAUF/HANDEL**
**Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00**
**FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40**

**486er Notebook** u. Drucker + Farbmonitor zu verk,, Pr. VS, Tel. 06620 / 465

**Angebote in sehr gutem Zustand,** 2H-Nadeldrucker Star LC 24/15, DM 280,-, Multiscan Monitor 14 Zoll, DM 290,-, Logitech Scan Man (256 Graustufen) mit Karte, Software und Catchword DM 280,-. Pilotmaus, Software, DM 35,-. Laserdrucker, HP II plus (2,5 mb), DM 550,- Tel. 05681 / 6294

**Software mit Optimaldisketten** + Handbüchern, Microsoft DOS 6.2. (update), DM 20,-. Microsoft Windows 3.1., DM 25,-. PC-Tools Pro für DOS, DM 110,-. More PC Tools für DOS + Windows, DM 55,-. Quemm 7.0, DM 55,-. Turbo Antivirus 9.3, DM 110,- DM. Ways for Windows, DM 35,-. Microsoft Works for Windows 3.0, DM 110,-. Bistream Typen für Windows, DM 20,-. Tel. 05681 / 6294

**486/DX 33 Board** + MB Simms, VB 500,- DM. Tel. 05 61 / 42 25 88

**Verk. Computerspiele** für PC "X-Wing" + dt. Version u. "100 Great Gamea" Tel. 0 56 81 / 23 79

**Amiga 500**; 1 MB u. PC Sim., TV Adapter, VB 350,-; Super Nintendo, 3 Spiele, VB 300,-. Tel. 0 55 51 / 6 21 27

**Toner- und Tintenrecycling – direkt vom Hersteller – ☎ 05 61 / 94 96 80**

**1 schwarz-weiß Monitor** + EGA-Karte, DM 50,-. 1 Festplatte, 20 Me., DM 20,-. 1 Festplatte, 40 Me., DM 40,-. 1 Bord 386/20, DM 70,-. 1 VGA-Karte, DM 40,-. Tel. 0 56 03 / 51 97

**386 DX 40, kompl.,** ☎ 0 56 23 / 12 60

**ATARI 1040STFM,** 4/105MB, SW-Monitor, DM 950,-. Tel. 05693 / 7564

**Macintosh LC Farbmonitor,** Flachbrett-Scanner, Plotter DMP-60 sowie versch. Programme. Tel. 0 56 01 / 51 57 73

**Computer Reparaturen** schnell + fachgerecht. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

**286er, 40 MB,** HD, 2 LW, VGA, incl. Software, 580.- DM Tel. 05603 / 4475

**486 DX,** 1.050.- Tel. 0561 / 67060

**Amiga 500**, Farbmonitor, Maus, Drucker, 1 MB, 45 Spiele, 700,-; Sega Mega Drive, 7 Spiele, 400,-; Tel. 05608 / 2269

Verkaufe: **IDE CD-Rom**, 180,- DM, **Grafikkarte PCI**, 1 MB, 140,- DM, **Streamer** 250 MB, 190,- DM, Handscanner Farbe, 210,- DM, SVGA-Monitor, 330,- DM, Tel. 05 61 / 88 76 51

**Sega Game Gear** Tel. 0561 / 18740

**Laptop** 386-er, Preis: VB, ab 18 Uhr Tel. 0 56 85 / 593

**Sony CPD- 1420 S,** 14"-Trinitron-Monitor, VGA, 450,-. Tel. 05 61 / 82 47 39

**ViCo Multimedia**
**Opernstaße 8**
**(Zwischen Kaufhof u. Sparkasse)**
Der Panzergeneral CD 109,90
Tiefighter Mission 49,90
Alone in the dark 3 119,90
Beratung und Servivce inkl.!
**ViCo Multimedia, der Spieleladen**
**Verkauf und Verleih**
**Tel. 05 61 / 1 62 71**
**Groß - kompetent - günstig**

***Laser-Printer Sharp + Kompat.-***
Geräte, Service + Zubehör Sharp-Fachh. R. Heinze GmbH 0561/572955

**Amiga 500 Plus,** Pr. VS, Tel. 0172 / 5611586 od. 0561/823899

**SHK** *System Haus Keßler*
Computersysteme · Zubehör · Komplettlösungen
bietet an
**586-DX 80,** 8 MB RAM, 850 MB HDD **ab 2750,–**
**486-DX II-66,** 4 MB RAM, 540 MB HDD **ab 1750,–**
Festplatte 1 GB **649,–**
Kings Quest VII OEM **ab 49,–**
Frankfurter Straße 311
34134 Kassel
Telefon 05 61 / 47 27 37
Bunsenstraße 8
34466 Wolfhagen
Telefon 0 56 92 / 87 71

**BEMI** COMPUTER PARTNER
YAKUMO PERSONAL COMPUTER

| | |
|---|---|
| **486DX2-80 MHz VLB** | **1499,–** |
| (Finanzierung: 36 x 54,–) | |
| 256 KB Cache, 4 MB RAM, 420 MB HD, MT, TÜV, CH.-Testatur, 1 MB VGA VLB, Multi I/O | |
| **486DX4-100 MHz VLB** | **1649,–** |
| (Finanzierung: 36 x 57,–) | |
| Ausstattung wie oben | |
| **586DX-90 MHz PCI** | **2999,–** |
| (Finanzierung: 36 x 101,–) | |
| PENTIUM, 90 MHz, 8 MB RAM, 256 KB Cache, 420 MB HD, MT, CH.-Tast., 1 MB VGA PCI | |
| alle PC mit kostenlosem Hardware-Testprogramm (CACHE !!!) | |
| **Monitore für YAKUMO-Computer:** | |
| (in Verbindung mit PC) | |
| 14" Monitor, color, VGA | 399,– |
| 15" Monitor, color, VGA | 599,– |
| 17" Monitor, color, VGA | 1099,– |
| **Motherboard 486DX2-80 MHz** | **500,–** |
| **Motherboard 486DX4-100 MHz** | **629,–** |
| **TERRATEC MAESTRO 16** | **359,–** |
| **YAKUMO Soundk. MULTI-CD** | **129,–** |
| **Aktiv-Boxen** ab | **29,–** |
| **CD-ROM-Laufwerke** ab | **249,–** |
| **Mäuse** ab | **19,90** |
| **Disketten 3,5" format., 50 St.** | **30,–** |
| **Fax-Modem. ext., 14.4** | **175,–** |
| **Scanner, A4, color** | **549,–** |
| **Festplatte 540 MB** | **399,–** |
| **Festplatte 850 MB** | **499,–** |

**KA Büro- und Datentechnik**
**34127 Kassel, Wolfhager Str. 93 + 96**
**Tel. 05 61 / 9 83 98-0, Fax 05 61 / 9 83 98-18**

**Expertenrat tut Not**
Fachverband
Informationstechnologie und
Betriebsorganisation e.V.
**Tel.: 0561/42057**

**ATARI Computer**
**RME · Ihr ATARI Systemhändler**
**34317 Habichtswald · Tel. 0 56 06 / 98 12**

**Amiga 1200** mit 40 mb Festplatte und 4mb Speichererweiterung sowie Software Tel. 0 56 93 / 50 80

**Atari** m. 4 Sp. + Joyst., 60,-. Tel. 05 61 / 31 40 18

**ERÖFFNUNGSANGEBOT**
**ViCo Multimedia, Opernstraße 8**
Verleihspiele SNES/MD
pro Geschäftstag 1,- DM
pro Woche 5,- DM
Angebot gültig bis 15.3.95
**ViCo Multimedia, der Spieleladen**
**Verleih und Verkauf**
**Tel. 05 61 / 1 62 71**
**Groß-kompetent-günstig**

### ● Wintersport

**Snowboard**-Schulung-**Vermietung**-Gebrauchtm.-**Auslaufmod.** ☎ KS 40 29 31

**Neuw. Damenskischuhe „Raichle“,** Gr. 38, günstig abzugeben, ☎ 05609/1676

**Damen- u. Herren-Skischuhe**, nagelneu, „Nordica Syntech" NX 9.5, NX 8.5, f. nur 275,- DM. Tel. 05631/43 09

**Snowboards** ab 159,-. V&S 0551 / 34053

**Große Auswahl an Langlaufski. Tramper & Kanuladen, Fr.-Ebert-Str.61, 34119 Kassel, Tel. 0561 / 773596**

### ● Antiquitäten

**Rustikale Truhe**
für 400,- zu verk., ☎ 0561/408138

**Waldecker Barocktruhe,** Eiche, wundersch. antik. **Spiegel**, vergoldet, gegen Gebot. ☎ 05623 / 48 67 ab 11 h

**Verk. Omas Vitrine,** Kommode u. Sofa, Tel. 0 56 74 / 800

**2 Schulbänke,** Tel. 05663 / 1720

**Jugendstil-Schlafzi.,** Eiche hell, kompl., gt. Zust., 1 500,- ☎ 0561 / 33648

**Georg Brandt** - Gemälde/Grafik **gesucht!** Tel. 05251 / 35716

**Weichh. Eckvitrine,** Schränke u. Kommoden in Kirsch, Nußbaum, Esche + Kiefer, sowie Barocktruhe Eiche u.v.m., Antik-Mühle, Tel. 05671 / 6382

**Hummelfigur,** Wanderer, orig. 1935, 26 cm hoch, m. M. J. Hummel unterzeichnet, gg. Gebot. ☎ 05671/3590 ab 10 h

**Nostalgie-Küchenofen m.** Schiffchen und Wagen, voll intakt, VB 600 DM, Tel. 0 56 91 / 71 57

**Liebhaberstück!** Eichentruhe m. Beschlägen, 18. Jahrh., v. privat zu verk. Tel. 05634 / 6410

**Sonderverkauf! Antike Schränke ab DM 350,-. Tel. 0 56 64 / 89 34**

**Achtung Sammler od. Liebhaber! Rosenthal "Studio Line“ Serie 2000,** 20-30 J. alt, kaufe od. verkaufe div. Teile. Tel. 05 61 / 87 13 11

**Schöne antike Standuhr,** 06452 / 8565

**Alter Kleiderschrank,** pass. Spiegelkommode + Nachttisch, 6 Stühle, Beistellkohleherd, Tel. 05665 / 30299

**Schöne Biedermeiermöbel fachmänn. restauriert, günstig. ☎ 0561 / 315972**

**Zierl.** Aufsatz-Glasvitrine um 1900, Barockgiebel, flämische Barocksäulen, mass. Eiche, nussb.-furniert, eingelegt Top-Zust., VB 2 200,-. T. 03606/604293

**Eichenschrank Ampéré**, 2-tür., alte Beschl. u. Schloß, 1.45 x 1.75 m, 2.400,--; alter Küchenschrank 1.39 x 1.90 m, 800,--; alte Haustür 1-flüg., Weichholz, 1.07x1.90 m, 750,--. Tel. 05675 / 5892

**Kommoden,** Schränke, Glasschränke usw. 05545/1808

**Ladentheke um 1880** m. pass. Regalwand, Fichte, restauriert, 265 cm breit, DM 5 800.-, Tel. 0 56 75 / 63 49

**Kleiderschr. ca. 100 J.,** 125 B, 55 T, H 200, Eiche nußb., 500.- T 05673/2410

**Eßzimmer-Büfett, Eiche**, ☎ 05543/4649

### ● Garten und Landwirtschaft

**Motorsäge 044.** Tel. 0 66 91 / 46 77

**Leichter Gummiwagen** zu verk., Preis VB, Tel. 05695 / 730

**Sägewerk LIESE**



**Holz für Heim und Garten**
34289 Zierenberg
Horkenhäuser Mühle 4
Telefon 0 56 06 / 33 32
Fax 21 34

**Gutbrod Einachsschlepper**, 8 PS m. Gartenfräse, Tel. 0 56 74 / 16 07

**Rasenmäher Black u. Decker**, VS, Tel. 05609 / 6888

**Suche Milchkühlung** ab 200l, Tel. 036087 / 272

**Wg. Gartenaufgabe** neuw. Häcksler u. Motorkettensäge prsw. ☎ 0561/884596

**Miststreuer,** Krohne, 4 t, sowie Körnergebläse m. Rohren u. Bogen. Tel. 0 56 71 / 42 32

**Silo-Ballen** 86 Stck.; Heuballen 49 Stck; erster Schnitt, Stück DM 55,--, an Selbstabholer. Tel. 0 64 51 / 31 25

**Einachsschlepper** m. Zub. 0561/16562

**Su. Seilwinde** f. Traktor. ☎ 05634/7325

**Rasenmäherinspektion!** Bringen Sie jetzt Ihren Rasenmäher zur Inspektion. **Fa. A. Telsnig, Dörnbergstr.27, Fuldatal-Ihringshausen, ☎ 0561/9818625**

# Ankauf/Verkauf

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Verkauf

### ● Garten und Landwirtschaft



massiv Eiche 4 Teile nur DM 625,–
Gewächshäuser ab 498,–
Gerätehäuser ab 598,–
Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung auf 2 500 m²
schweinsberg 34246 VELLMAR BRÜDER-GRIMM-STR. 24-26



Soltec-Markisen
Bergshausen · ☎ 05 61 / 58 32 87
Östring 32 · vor Möbel-Koch


**1 MS 165,** 60 PS m. Frontlader, **1 Eicher,** 45 PS m. Seitenmähw. u. neuen Motor, Tel. 0 55 43 / 25 91

**Suche Kreiselwender** Tel. 0 55 43/16 78

***Öl-Tank 200 L,*** *DM 50,-, Topfmaschine* DM 100,-, Holzleitern Stck. DM 50,-, Autositzbänke Stck. DM 100,-, Kastendüngerstreuer DM 100,-. Tel. 0 55 45 / 2 28

**Alfa-Laval-Absauganlage** m. Pumpe, Kühler u. 200 l Hofbehälter, 1 Mal- u. Mischanlage, 1 Hofschlepper. Tel. 0 56 22 / 22 88

### ● Sonstiges

**Seit über 60 Jahren** Silberschmuck aus Meisterhand, **Silberschmiede Simmershausen,** Jungheckseweg 5, Tel. 05 61 / 81 17 21

**Bose Acoustimas 5 Serie II,** statt 2000,- DM, 1298,-DM, Tel. 04779 / 1248

**Bertelsm. Lexikothek** ☎ 05624 / 5565

**Geldspielgerät** (selten) f. DM 200,-- u. Musikbox m. Platten f. DM 350,-- zu verk., Tel. 0 56 81 / 51 88

**Verk. Autotel. C-Netz,** Alcatel, Pr. VB, Tel. 06622 / 6758

**2 teilige Friteuse,** 1 Wurstwärmer, Registrierkassen, Brat- + Grillöfen, Eis-Maschine, Berkel-Wagen, Mengmulde 200 l, Tel. 05661 / 3419

**Große Bertelsmann Lexikothek** zu verk., Tel. 0 56 82 / 53 77

**Aus Auflösungen:** Aufschnittmaschinen, Gasherde, Wärmeofen, Kombidämpfe, GN-Behälter, Servierwagen, Gyros-Geräte, Kochschrank uvm., ☎ 06455/1238

**Älterer Flipper** günstig abzugeben. Tel. 05 61 / 1 40 19

**1 Pferdeanh.,** Bj.89, s.g.Zust., VB 2 800,- DM, Tel. 03603 / 6675

**Heizölerdtank 5 000 Ltr.** z. verkaufen, voll funtionsfähig, kpl.gereinigt, mit Anschlüssen u. Leckwarnanlage sowie PVC-Innenhülle, auch als Wassertank verwendbar, 800 DM. Tel. 05634 / 7807

**Großküche:** Kipp-Pfanne, Wasserbadkessel, Backofen. Tel. 05542 / 4637

**Metzgereiauflösung.** Kühltheke, Kessel etc., gg. Gebot, Tel. 0561 / 285604

***Knaus-Südwind,*** *Bj.89, incl. uml.* VZ und kl. Reisez., Etagenbetten + 3 Schlafpl., GL 6595, VB 10 500,-. Tel. 05674 / 1088

**Verkauf: Ü.-Ei-Figuren, ab 1,50. Münzhandlung Pflüger, Kassel, Holl. Str. 95**

**Vermessene Kunststoffenster, Schiebe- u. Haustüren IDEAL GmbH Tel. 05241-95060**

**Heizöltank** Kunststoff, 1500 ltr., günstig abzug., Tel. 05685 / 438

**Spiegel-Zeitschriften** ab 1954, ca. 1 800 Exemplare, guter Zustand, bis 1979. Tel. 05681 / 6294

**Kutter 45 l,** D Wolf, Hackklotz, Handspeckschneider, Aufschnittmaschine, Clipper, Bandsäge, Tel. 05661 / 2370

***Rep.Stutzen, Mod. 98,*** *8 x 57 JS,* EAW, 8 x 52 Zeiss. Nur an Erwerbsberechtigte abzug., Pr.VB, Jochen Müller, Schifferweg , 34305 Niedenstein Tel. 05603/6702 (Anrufbe.)

**1 Fladafi Wasch-** + WC-Container, 1 Fladafi Bürocontainer, beide 2 Jahre alt, 1 Überseecontainer 40 Fuß, 1 Überseecontainer 20 Fuß zu verkaufen, Preis VB. Formenbau Glittenberg GmbH, Tel.-Nr. 06451/1568 od. 23994

**Holz-Gartengarn.,** massiv, abzub., Tel. 05661 / 6424

***Bierzapfanlage*** *(Durchlauf-Kühler)* gebr. f. Privat + Vereine+ Einbauten f. Kellerbars. Kühlschrank m. Glastür. Tel. 06429 / 472

**Orig. Feldschmiede** + kl. Amboß, 1 Dieselmotor, Farymann, 4,5 PS, Verdampfer, 1 Fahrdiesel, 9 PS, Einachsschlepper, BJ 54, m. Betriebserlaubnis u. div. Teile abzugeben. Tel. 05571 / 2894

**Blechgarage bill. abzug.** 05621/71449

**Verk. VW Passat Kombi C,** Bj. 85, 75 PS, 160 Tkm, 1.500,- VB. **Massivholzwohnzimmerschr.,** (1950), 100,-. **Massivholzküchenschr.,** (1950), 100,-. Kompl. Küche (Herd, Kühlschr.), weiß/rot, 1.500,-. 2 Sitzer (schw.) 50,-. Tel. 05 61 / 87 61 92

**Umst.hlb. Sauna,** 250 x 200 cm, NP 6 500,- f. 2 500,-; Solarium, NP 4 500,- f. 2 000,-, Tel. 05541 / 8786

**Sonnenbank,** 4 J. alt, neue Birnen, oben und unten, VB 1 200,- Tel. 05681 / 5925

**Orig. Fußballkicker m. Münzeinwurf,** gt. Zust., Preis VB, Tel. 0 56 26 / 6 81

**120 Liter Weinfässer,** Kunststoff, m. Hahn, Gärspund u. Deckel, 5 Stück à 80,-. Tel. 0 56 62 / 15 65

**Flüssiggastank,** 2.700 l, TÜ geprüft, VB 800,- DM. Tel. 05 61/ 82 17 45

## ● Ankauf

**Heimtrainer** und Hantelbank gesucht. Tel. 05 61 / 6 28 19

**Altes Blechspielzeugauto** mit Aufschrift ges. Tel. 0 55 07 / 72 82

**Suche Reproständer** m. Beleuchtung, Tel. 0 56 25 / 10 00

**Klaviere, Flügel kauft: ☎ 0561 / 107370**

Wir, der Starthilfe-Ausbildungsverbund Schwalm-Eder. e.V. sucht einen **Bau- od. Zirkuswagen** zum Restaurieren. Tel. 05682 / 4493

**2-Sitzer Schlafcouch,** neuw., gesucht. Tel. 05 61/ 1 54 29

**Zahle Höchstpreise** f. Wand-, Stand-, Tischuhren (auch def.), Schreibsekretär, Nähtisch, Kommode, vor 1900, Bierkrüge, Zinngeschirr, Spieluhren, alle v. 1900. Zuschr. Z 61222 HNA Kassel

**Suche Brautkleid m. Zubehör,** Gr. 40/42 (second-hand), Angebote bitte m. Bild unter A 9/5705 HNA Kassel

**Su. gebr. PFT-Mischpumpe** G-4, Tel. 0561 / 875168

**Bilder von Heinrich Pforr** gesucht. Zuschr. Z 61359 HNA Kassel

**Funktelef. 8 W** gesucht. 05621/71119

**Su. Ledergarnitur u. Flurgarderobe.** Tel. 05661 / 52076 o. 0172/5600905

**Su. Da.-Schneiderpuppe** ☎ 67548

**Alte Bücher** sucht: Tel. 0551 / 484415

**Schutzgasschweißgerät.** T KS 814477

**Schw. Schreibtisch, günst. T. 818139**

**Kaufe Ü-Ei-Figuren.** Tel. 0561 / 27682

**Carrera-Rennbahn,** auch Teile od. defekt, keine Servo. Tel. 05 61 / 81 13 97

**Ölbadeofen, Ölherd** u. doppelwannigen Tank 750 l gesucht, ☎ 0 55 43 / 7 81

**Suche Omas Kohle-Küchenherd** (ca. 80 x 60) Tel. 0 66 77 / 12 97

**Alte Bücher kauft** ☎ 05662 / 2826

**Orden, Uniformen,** Urkunden und sonst. Militaria von Privat gesucht. Tel. 05603 / 5618

**Suche Fechtausrüstung,** Jacke, Maske, Handschuhe, Gr. 40, Tel. 06421/26112, ab Montag 18.30 Uhr

**Suche Eckbank** (a. m. Tisch u. Stühlen), guter Zustand, helles Holz, Tel. 05 61/28 28 53 o. 2 03-14 43

**Su. Planwagen** f. ca. 8-10 Pers., Tel. 0 56 71 / 89 36

**Ausbildungsbetrieb Buntstift** su. Alpinski-Ausrüstungen f. Skifreizeit m. Jugendlichen, billig o. geschenkt. Tel. 05 61 / 9 83 53 18 Mo. ab 11 h

**Heimtrainer** günstig. KS/771155

**Suche gut funktionierende elektr. Schreibmaschine** (möglichst günstig) Tel. 05 61 / 49 39 80

**Suche dringend Ölofen,** 5 kW, f. Kannensystem, Tel. 0 55 42 / 7 10 79

**Bücher kauft Antiquariat Bulang und Zorn, Marburg, Markt 2 ☎ 0 64 21 / 2 32 20**

**Su. Eisenbahn HO od. N** ☎ 05692 / 5946

**Gebrauchtmöbel kauft,** T. 05 61 / 87 49 75 Entrümpelungen-Haushaltsauflösung

**Kleinanzeige kleiner Preis großer Erfolg!**

## ● Tiermarkt

**MALKUS REITSPORT**
**Großer Testsattel-Verkauf**

| | |
|---|---|
| Passier Dressur | ~~2200,–~~ 1500,– |
| Schönthal Spring | ~~1400,–~~ 1000,– |
| Kieffer Dressur Wien | ~~1900,–~~ 1500,– |
| Prestige Dressur | ~~2600,–~~ 1900,– |
| Stübben VSD | ~~2100,–~~ 1600,– |

Testsättel haben kleine Fehler (Kratzer), Inzahlungnahme möglich
**Hermann-Gmeiner-Str. 8**
**34314 Espenau-Mönchehof**
**Telefon 0 56 73 / 29 39**

**PKW-Vieh- u. Pferdeanhänger,** neu u. gebr. zu Sonderpreisen, z.B. neuer 2-Pferdeanhänger ab 5.750.-, sowie 4 gebr. Viehanhänger Tandem ab 3.600.-, 8 gebr. 2-Pferdeanhänger ab 2.600.-. Vertrieb u. Reparaturservice: **Bernd Gerhold, 34466 Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 05692 / 2461**

**Wellensittiche,** *Nympfensittiche nestj.* ZP, KS-Lindenberg, Eisenhammerstr.49

**Gebrauchter gut erh.** VS-Kiefer-Sattel zu verk., Pr. 650,-. Tel. 06452 / 6120

**2 Nymphensittiche** preisw. abzugeben. Tel. 0 56 56 / 49 79

***Kaninchen.*** *Tel. 05661 / 50623*

**AC weiße Schäferhündin** 4 Mon. mit Papieren, umständehalber günstig abzugeben. Tel. 0 66 20 / 82 65

**Labrador/Retriever-Welp.** 05325/4328

**Mischling weibl.,** schwarz/braun, langes Fell, mittelgr., 4 Mon. wg. Todesfall f. 280.- abzugeben. Tel. 05656 / 1866

**Am. Pit Bull Terrier,** Rüde u. Hündin, gute Blutlinie, an Kenner der Rasse, Tel. 0 56 22 / 18 10

**Schlachtkaninchen** u. Jungtiere zu verk., *Tel. 0 56 63 / 17 32*

**2 wunderhübsche Kinder** von Vollblutaraberhengst El-Asaran zu verk. Beide Fuchs, Stute 2/½ Jahre, Hengst 9 Monate, in liebev. Hände abzugeben. Tel. 0 56 01 / 57 42

**Verk.BKH/Karthäuser** in weiß, Tel. 0 56 71 / 44 97

**Charolais-Rinder** u. 1 Charolais-Bulle zu verkaufen. Tel. 0 56 56 / 16 90

**Schäferhundwelpen** mit Papieren zu verkaufen. ☎ 06674 / 8652 nach 14 Uhr.

***Reinrassige Dobermann-Welpen*** o.Pap., zu verk., DM 600.-, Tel. 0 56 05 / 31 73 od. 01 72 / 5 60 40 43

**Verkaufe:** Jerseykälber, Kühe, Färsen sowie Bullenkälber ab 120 DM, Tel. 036023 / 50891

Verk. bildschöne gestromte **Bouvier Hündin,** 8 Mon. alt, m. bester Veranl., u. Abstammung, IVR/Pap., aus Hobbyzucht, FP 1 500,-, Tel. 05554 / 8880

**Mischlingshündin,** 4 Mo., zu verschenken. Tel. 0 56 83 / 53 01

**Colliewelpen** VDH Pap. ☎ 05674 / 377

**Sachsen- und Flugenten zur Zucht,** Tel. 0 56 61 / 69 84

**Westhighlandterrier-Hündin,** 11 Mo., Papiere, nur in gt. Hände zu verk., Tel. 0 56 05 / 51 60, Sa. ab 16 Uhr

**Dachsbracke,** schwarz-rot, Rüde, ca. 10 Mon., umsth.halb., Tel. 05541 / 12405

**Weiße Schäferhündin,** 11 Mon., sehr verschmust u. wachsam, DM 1 100,-. **Amazone** (Papagei) m. großem Käfig, handzahm, DM 1 500.-, Tel. 05632 / 69299 od. 0 29 61 / 88 98

**Seit** 1 1/2 Jahren ohne Hund, möchten wir wieder eine junge Hündin aufnehmen. Am liebsten Mischling (Collie/Schäferhund). Großer Garten/liebevolle Hände. Tel. 05 61 / 81 94 84

**50 rote Neon,** 49,-, Guppy, Schwertträger, Welse, je 10 Stk. 15,- DM u.v.a. Fische. Tel. 05 61 / 28 33 39

**Heu zu verkaufen ☎ 05546 / 577**

**Suche Deckkater** für blau-creme-farbene Perserkatze, Tel. 036923 /50872

**Brit. Kurzhaarkatzen** m. Pap., aus Hobbyzucht zu verk. ☎ 0551/82338

**Zi. Voliere** 84x45x83, fahrb. m. 2 Wellensittichpärchen, nur kompl zu verk. Preis FP 300,00 Tel. 05656 / 4096

**Aus Hobbyzucht: Rauhaarteckelwelpen** (8 Wo.), abzug., geimpft, entwurmt, tätowiert, m. Pap., ☎ 0 66 22 / 14 27

**Wegen Reitsportaufgabe! 2 Fuchs-Schecken** 3+4-jähr., Wallache, Stm. 1,30, geritten, ☎ 0 66 21 / 1 31 51

**Rote Langhaardackel-Welp.,** aus jagdlich geführt.Eltern „Baujagd, Wasserarbeit, Fährtenarbeit" 8 Wo., geimpft, m.Pap., *600,-. Tel. 06451 / 9394*

**Vk. Rottweilerwelpen** entw. + geimpft. T. 0172 / 3600977 o. 03601 / 6497

**Amerikanisch-kanadisch** weiße Schäferhunde, m. Pap., ☎ 05623/6027

**Biete Reitbet. auf Arabermix u. Pony,** evtl. Kauf. Tel. 0 56 25 / 3 42

**Yorkshireterr.-Wlpn.** ☎ 05561 / 81878

**1,1 Minihängebauchschweine** abzugeben. Tel. 0 56 01 / 48 14

**Zwerg-Langhaardackel-Welpen** m. DTK-Pap. abzugeben. 05622 / 5921

**Schäferhundwelpen** weibl. o.P. Tel. 05686 / 1216

**Jungkaninchen,** weiße Riesen, helle Großsilber u. Japaner zu verkaufen à Stck. 12,-, 18,-. Tel. 05661/3539

**Su. 8/14-er Viehtransporter,** LKW für Pferde, m. TÜV, gt.Zustand, zu kaufen od. tausche gegen DB 300 D, Bj. 87. Tel. 036372 / 235

**5 Mon. Schäferhundhündin,** zu verkaufen. Tel. 0 56 93 / 72 41

***Spitze und Pekinesen*** **☎ 06622/23 51**

**Turnierpony** 135 cm u. Pony 115 cm, 17 Mon., zu verk. Tel. 05541 / 72126

**Großrahmige** braune Westfalenhauptstammbuchstute, 11jährig, bisher zur Zucht verwendet. Nachzucht kann besichtigt werden. Tupferprobe vorhanden. Tel. 05601 / 3601

**Su. schw. Labradorrüden,** 9 - 13 Wo., m. o. ohne Papiere. ☎ 05 61 / 4 91 21 81

**Beo** mit Käfig zu verk. Tel. 05641 / 50452

**Ältere Rottweiler-**Hündin, kastriert in gute Hände, ohne Zwingerhaltung, abzug., Tel. 05682/5534

**Golden** Retriever Welpen, 850,- DM, Tel. 05771 / 2684

**Englische Bulldog Welpen** mit Papie. geimpft, entwurmt, nur in gute Hände abzugeben Tel.: 16.00 - 20.00h 05542/1343

***Schweres Warmblut, Moritzburger,*** geländesicher, ein- u. zweispännig gefahren, m. Zubeh., zu verk., ☎ 02984/8118

**2 zahme Hauskatzen,** kastriert, geimpft, tätowiert. Nur zusammen in gute Hände abzug., Tel. 06622 / 2792

**Kleine, tibetische Löwenhunde,** mit Ahnentafel, Tel. 0 54 44 / 52 65

**American Pit Bull** Terrier, 8 Wochen Welpen, zu verkaufen, mit amerik. Papieren. Tel. 0 66 91 / 2 12 52

**2 Warmblutstuten** 1,51, 7J. alt, 1,52, 8J. alt, geritten u. gefahren, wg. aufgabe d. Pferdehaltung in liebevolle Hände abzugeben. Preis VS Tel. 05657 / 485

**Springtalent -** 4-j. dkl.-br. Wallach, 1.68, v. Rabanus/Rebell Z I; 1-j., elegantes, dkl.-br. Hengstfohlen v. Cassis, Tel. 0 56 21/ 21 88

**DTK-Langhaard.-welp.** ☎ 05631/64571

**Rentner/Ehepaar** gesucht für gelegentliche Betreuung einer lieben Rottweilerhündin (2 J.). Tel. 05 61 / 2 59 64

**Retriever-Welp.** Tel. 05636 / 1043

**2 Blattgeschirre f. Haflinger** zu verk. Tel. 0 56 35 / 12 64

**Niedl. Yorkshire-Hundin,** 13 Wo., entw., geimpft, m. P., zu verk. ☎ 05561/81554

**Verkaufe Blaustirnamazone,** spricht, bellt u. lacht, Pr. VS. ☎ 05658/1820

**Golden- u. Labrador-Retriever-Welpen,** geimpft, Pap., ☎ 0 54 23 / 27 24

**Quarter-Horses - Paints** u. Appaloosa Deckstation / Verkauf. Tel. 05642 / 6325

**1 Zwerghase, 1 Mischl.Hase zu verschenken, Tel. 05671 / 40206**

**Afghanenwelpen,** typvoll, edel, abzugeben. Tel. 0 52 51 / 9 20 59

**4-jähr. Hafl. Wallach,** aus Zeitm., + gebr. Dressur-Sattel (Stübben) zu verk., Pr. VS., Tel. 05 61 / 52 73 94

**Malteser-Welpen** zu verk., 05663 / 7153

***Biete Reitb.*** *f. temp. Klpf. nur f. erf. Reit.,* Tel. 05651 / 10176

**Diskus-NZ,** brillanttürkis u. gr. WF-Tiere Royal Green zu verk., Tel. 05504 / 7768

**Reitpony** geritten u. gefahren, viel Schub u. Schwung, Tel. 05622 / 41 64

**Shihtzuelpen u. Junghunde** zu verk., 05542/4634 o. 0171/2146340

**Hovawart-u. Pudelwelpen,** kinderlieb, keine Kläffer, Tel. 0 63 72 / 80 81

**Su. Katzenzubehör,** Tel. 05625 / 1610

**Boxerwelpen** Pr. VS, ☎ 0561 / 886088

**Kaltblutstute,** Tel. 05545 / 464

**Mini-Pudel/Yorkshire-Kreuzung,** Tel. 0 52 21 / 6 39 35

**Altd. Schäferhund,** weibl., in gt. Hd. abzug., VB 600,- DM. Tel. 05681 / 60432

**Mittelschnauzer-Welpen,** ☎ 06456/606

**13 j. Hauptstammbuchstute,** v. Dietmar/Lotse, im Turniersport, Springen M gew./plac., zur Zucht od. Freizeit zu verk., VS. Tel. Sonntag: 0561 / 824451

**Hund sucht Familienanschluß,** 3 J., 50 cm groß, hübsch, braunes Fell, ruhig, sehr lieb, umsth. abzugeben. Tel. 06623 / 2696

**Schäferhundwelp.** abzug., 05675/9735

**VA-Stute,** 5 J., 1-, 2- u. 3-jähr. Hengste, bester Abstammung, ☎ 05677/369

**Cockerspaniel-Welpen,** VDH-Pap., zu verk. Tel. 0 56 53 /75 79

**Colliewelpen verk.** Tel. 05182 / 6697

**5.-j. braune Stute,** Hollsteiner Abstamm. v. Lucky Light x Raimondo, 168 Stm. m. besten Springvermög. ☎ 05607/1008

**Dobermann-Welpen** m. Pap. (IRV), geimpft, tätow., entwurmt, in gt. Hände abzug., VB 1 200,-. ☎ 05 61 / 51 43 41

**Einige süße Yorkshire-Terrier** mit Papieren, geimpft, entwurmt, abzugeben. Tel. 0 56 52 / 46 27

**Verk. vs Sattel,** *VB 150,-. 05602/6413*

**Tibet Terrier** kl. wuscheliger Familienhund, Tel. 05274 / 1318

**Hovawart-Rüde,** blond u. Hündin sm, zu verk, Tel. 05693 / 7106

**Gelegenheiten: Sattel,** VS, braun, 290,- DM; Pferdedecke 70,- DM; Ledergurt 125 cm, 40,- DM; Schabracke weiß, 30,- DM, alles neuwert., Tel. 05542 / 4557

**West-Highland-Terrier** Welpen mit Pap. & Impf. zu verk. Tel. 05502 / 4033

**Bildhübsches Ponystutfohlen,** *Schwarzschecke, zu verk.* VB 1 200,- DM. ☎ 0 56 23 / 23 60

**Rehpincherwelpen,** 8 Wo., rehbraun und schwarz, abzugeb. ☎ 0 56 82 / 36 41

**Wolfsspitzrüde,** 8 Mon. Tel. 05684 / 332

**Westhighland** White Terrier Welpen, Tel. 05771 / 1857

**Gebe Magellan und Tibetzeisig ab,** Tel. 0 56 25 / 15 91

**Freizeitpferd,** 1,60 m und 1,68 m, Scheckstute, 1,68 m; Pony- und Haflingerstutfohlen, ☎ 0 29 93 / 12 12

**Labrador-Red-River,** schw., Impf., Stammb., Täto., zu verkaufen, Tel. 06621 / 14872

**Dobermann-Rüde,** kop., 14 Mon., m. Pap., 1.000,- DM. Tel. 05 61 / 52 46 04 oder 52 41 79

**Niedl. Yorkshire-Hündin,** 13 Wo. alt, entw., geimpft, m.Pap. zu verk., Tel. *05561 / 81554*

**Mini-Yorkshire und Zwerg-Pudelwelpen. Tel. 0 55 72 / 49 12**

**Juwel Aquarium,** 1m kompl. mit Fischbesatz, Tel. 05 61 / 52 29 84

**Cairn-Terrier-Welp.** a. lb.voller Aufzucht zu verk., Tel. 06451 / 25640

**Cockerhündin** tricolor, 10 Wo. abzugeben. Tel. 05381 / 2837

**Chicer 4j. Wallach,** gut angeritten, umständeh. zu verk. Tel. 0 56 01 / 16 62

**Tausche 2-jähr. Rhönbock geg. Mutterschaf.** Tel. 05642 / 6236

**Pferdebox** im Umkreis Lohfelden gesucht. Tel. 05 61 / 51 70 78

**Wolfspitz-Welpen,** 9 Wo.alt, abzugeb. Tel. 05622 / 2302

***Berner Sennenhund Welpen*** *m. Pap.,* Tel. 05274 / 1894

**Norweger-** u. Welshfohlen 05603/4390

**1 Haflinger,** 2 Kutschen, 1 Schlitten, DM 12 000,--. Tel. 0 56 81 / 55 55

**HUNDEERZIEHUNG** behutsam-sicher-liebevoll. Info kostenlos Tel.: 0 28 71 / 3 30 30

**2jähr. Haflingerhengst.** 05673 / 3310

**Hundezwinger** in Rohrstäben oder Gittergewebe, feuerverzinkt mit Dach u. Futterset nur DM 900,-- Bauelemente u. Hundehütten preiswert. **SCHWEINSBERG GmbH 3502 Vellmar Tel. 05 61 / 82 32 97**

**Freilandgänse** + Kaninchen zu verk.. Tel. 0 56 43/ 3 11

**Chihuahua,** kleinster Hund der Welt, LH + KH, m. Pap. und Impfung, günstig abzugeben, Tel. 0 66 93 / 12 42

**Chihua-Hua zu verk.** ☎ 0 56 54 / 3 30

**Achtung, Pferdefreunde:** Ausbildung und Kurse, auch für Anfänger, Ausritte und Ponyreiten bietet ☎ 0 55 43 / 32 79

**1,20-Auqarium v. Juwel,** kompl. 390 DM, Tel. 05 61 / 4 65 50

**2jährige Stute** z. verkaufen, Tel. 05665 / 30243 od. 30305

**3 Schäferhundwelpen,** 6 Wo., o. Pap., schw.-gelb, à 220,-. ☎ 05625/5736

**2-jähr. Stute,** dbr., g. Gg., V. Landon, M.: Abhang Duellant, abzugeben, Tel. 0 56 82 / 24 25

Suche **Golden Retriever Welpe** (Hündin) aus Hobbyzucht, Tel. 05651 / 32103

**Blauvogelpaar,** 190 DM ☎ 0561/46550

**4 wunderschöne Wellensittiche,** handzahm, m. Käfig; 1 sehr **verschmuste Katze,** stubenrein, geimpft, evtl. m. Zubeh., günstig zu verk., Tel. 05602 / 3346

**Su. qual. Ausbilder** f. priv. Dressurunt., vom Anfänger bis Kl. L/M f. Fr./Sa., im Raum Kassel, Zuschr. Z 61102 HNA Kassel

**Dobermann-Rüde,** 9 Mon., m. Pap., kinderl., Fam.-Hund, zu verk., 05662/5994

**Suche Pony od. Kleinpferd** ab 1,40 f. ängstl. Reiter, Tel. 0 56 09/74 25

***Kornnatter,*** *4 J., m. Terrarium,* DM 200,- zu verk., Tel. 0561/285858

**Schäferhund-Welpen,** 12 Wo., Blutlinie Kirschental Benny Hünerborg u. starke Eiche, zu verk., ☎ 05606/60487

**Westhighland-Terrier,** 6 J., umständeh. abzug., VB. DM 950,-, Tel. 0551 / 95054

**Mittelschnautzer Welpen,** Pfeffer/Salz, 10 Wo. alt, geimpft u. entwurmt, Tel. 03 60 75 / 42 32

**3 Shagya-Araber,** 4 + 7 J., gut geritten, in adäquate Hände + 1 selbstgebaute Kutsche zu verk. Tel. 0 56 56 / 3 33

**Vergebe kl., schwarzes Kätzchen,** ca ¾ Jahr alt, geimpft, kastriert, nur in liebevolle Hände. Tier ist noch sehr scheu, etwas wild, benötigt Ihre Geduld u. Wärme. Tel. 06623 / 1473 (Auch auf Band sprechen, ich rufe zurück)

**3-jähr. Rottweiler Rüde,** *fertig f.* Wach- u. Begleithundeprf. absolut harter Schutzdienst, auch Zivil, VB 2 200,-. Tel. 06626 / 1347

**Hüte- u. Freizeithunde** Border Collie-Welpen m. VDH-Pap. f. DM 1.300.-. ☎ 0 56 74 / 68 36

**Rottweilerwelpen** reinr. ohne Papiere z. verkaufen. Tel. 036021 / 80127

Zahmer, sprech. **Edelpapagei,** Hahn, dtsch. Nachzucht, 3 J., ☎ 05622/10 85

**Quarter u. Paent, geb. 1994, zu verk., Tel. 05 61 / 49 20 76**

**Graupapagei,** guter Sprecher dt. Nachzucht mit gr. Käfig, umständehalber abzugeben. Tel. 06677 / 519

**Rote Zwerghäsin** zu verschenken, Tel. 0 56 61 / 5 11 56

**Pon-Welpen** (wuschelige Zwerg-Bobtail), Tel. 05274 / 1637

**Reiten am Hof Wilhelmsborn** m. Anleitung, Halle u. Gelände, f. Erw. u. Jugendl. ab 6 J., auch Anfänger, b. 11.3. Sonderpr. f. Einsteiger. ☎ 05664/338

**Verkaufe Dobermannrüde,** 15 Wo. alt, kupiert, 1 100,- DM. Tel. 05658 / 1820

**Haflingerstute** zu verk. 05673 / 3310

**Vollblutstute,** dkl.Fuchs, 7 J., m. vollen Papieren, brav, geritten, in gute Hände abzugeb. T. 05664/1321, Sa. ab 19 Uhr

**Kleinpferd u. Pony** m. Geschirr u. Kutsche zu verk. Tel. 03601 / 440349

**Pferdeboxen zu vermieten in KS-Nordshausen** Tel. 0561 / 404290

**Fjordw.** m. P., 5j., Stm. 1.45, ideal f. Anfänger; **Fjordw.,** 2j., m. P., nervenstark, Inzahlungn. v. Pony, Stm. 1.25, gefahren, mögl. Tel. 0561 / 4913650

**Rottweilerwelpe,** Rüde, 10 Wo., mit Papieren, abzugeben. ☎ 0 56 02 / 58 77

*Sandra's Reitboutique*
Felsberg-Altenburg
Tel. 05662/883 · Fax 3894
**Im Angebot:** Thermostiefel 109,- Huffett 1 l 7,90, Satteldecken 24,50, Trensen ab 35,-

**Heu abzugeben,** Tel. 05602 / 1094

**Dackelwelpen,** geimpft, 10 Wochen alt, zu verkaufen. Tel. 05 61 / 89 01 08

## ● Verschiedenes

**Landschlachterei Nutschan in Espenau- Hohenkirchen, Tel. 0 56 73 / 75 69, neben Autohaus Creuzer, bietet echte Hausschlachter Ahle Wurscht an. Tiere aus eigener Zucht.**

**Bäume schneiden und fällen m. Abfuhr. ☎ 4 68 53 o. 40 33 61 Fa. Walter**

**ENTRÜMPELUNG, Fa. Wiegand, 62781**

**Maler- und Tapezierarbeiten, schnell und sauber. Jetzt zu Winterpreisen, Tel. 0 56 73/ 62 07**

HNA Anzeigen-Service

**Wie Sie am Sonntag mit Ihrer Kleinanzeige erfolgreich sind.**

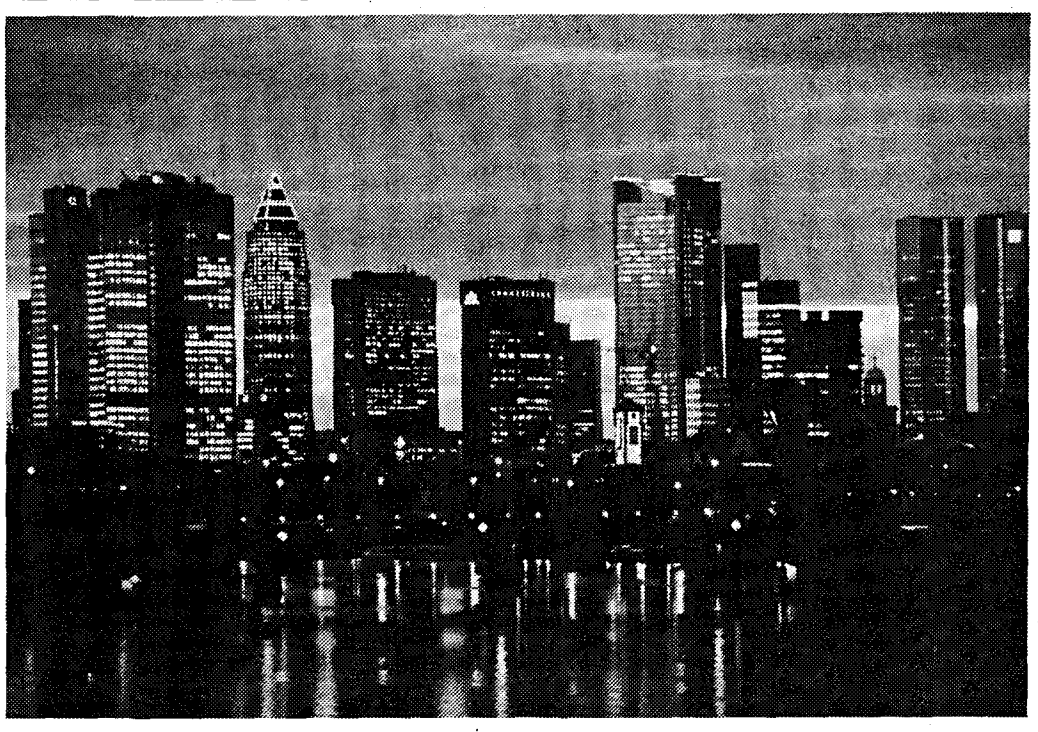
Mit Ihrer Kleinanzeige in der HNA-Sonntagszeit kommt Ihr Angebot zu über 600 000 Lesern in Nordhessen und Südniedersachsen. Da sind viele dabei, die gerade das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie suchen.

Übrigens: Für diesen Sonntag können Sie Ihre Kleinanzeige noch telefonisch aufgeben.

**Rufen Sie an: 05 61 / 2 03-03**

Anzeigenannahme bis 11 Uhr.

A 311



## „Mainhattan“ im Lichterglanz

*Abendstimmung mit der Skyline von Frankfurt. Deutlich heben sich in diesen Februartagen die Bankhochhäuser und der Messeturm (zweites Gebäude von links) vom Abendhimmel ab. Im Vordergrund der Main. (Foto: dpa)*

KARNEVALSZEIT

# Mehr Alkohol-Kontrollen

Narren, die während der tollen Tage mit dem Pkw unterwegs sind, müssen aufpassen: Die Polizei will ihre Kontrollen verstärken.

**FRANKFURT** ■ Mit mehr Kontrollen will die Polizei in Hessen während der Karnevalszeit betrunkene Autofahrer aus dem Verkehr ziehen. Die verstärkten Alkoholkontrollen würden jedes Jahr vom Innenministerium in Wiesbaden angeordnet, sagte der Leiter der Frankfurter Schutzpolizei, Heinrich Bernhardt am Donnerstag abend. In der „fünften Jahreszeit“ nehme wie vor Weihnachten wegen der vielen Betriebs- und Vereinsfeiern die Zahl der Trunkenheitsfahrten zu.

### *„Immer unterschätzt“*

Die möglichen Folgen schon kleiner Mengen Alkohols am Steuer werden nach Darstellung des Informationsdienstes der R+V Versicherung noch immer unterschätzt. Schon bei einem Pegel von 0,3 Promille drohten einem Autofahrer nicht nur sieben Punkte in der Flensburger Verkehrssünder-Kartei, wenn er Schlangenlinien fahre oder die Vorfahrt mißachte, sondern möglicherweise auch ein dreimonatiger Führerscheinentzug und 1500 Mark Geldbuße. Bei einem Unfall könne sogar eine Gefängnisstrafe von bis zu fünf Jahren verhängt werden.

Bei 0,8 Promille seien auf jeden Fall Strafpunkte, eine Geldstrafe und ein Fahrverbot fällig. Ab 1,1 Promille werde das Fahren zur Straftat. Der Versicherungsschutz sei außerdem bei alkoholbedingten Fahrfehlern mit Unfallfolge eingeschränkt, meist müsse der Verursacher mitbezahlen, so die Versicherung.

### *Unterstützung*

Für die Fastnachts-Kontrollen erhalten die Beamten der Schutzpolizei Unterstützung von den Verkehrsüberwachungsdiensten und benachbarten Polizeistationen, sagte Bernhard. Bei den ersten beiden Großkontrollen in Frankfurt seien jeweils mehr als 50 Beamte im Einsatz gewesen.

„Wir sehen uns jeden genau an und bei Verdacht auf Trunkenheit lassen wir ihn in den Alcometer pusten“, erläuterte Polizeidirektor Rolf Mai. Das Testgerät sei moderner als die alten Röhrchen, es zeige den Promillegehalt sofort relativ genau an. Liegt er über 0,8 Promille, wird eine Blutprobe angeordnet.

Anzeige




KURZARBEITERGELD

# Hessen-Vorstoß an Ausschüsse überwiesen

**BONN** ■ Arbeitnehmer, die wegen eines Streiks außerhalb ihres eigenen Tarifgebiets kurzarbeiten müssen, sollten nach Ansicht der hessischen Landesregierung wieder Kurzarbeitergeld erhalten. Eine entsprechende Initiative zur Änderung des Paragraphen 116 des Arbeitsförderungsgesetzes brachte Ministerpräsident Hans Eichel (SPD) am Freitag im Bundesrat in Bonn ein. Der Entwurf wurde zur Beratung an die Ausschüsse überwiesen.

CDU und FDP in Bonn hatten die Änderung des Paragraphen 116 des Arbeitsförderungsgesetzes 1986 gegen den heftigen Widerstand von SPD und Gewerkschaften im Bundestag durchgesetzt. Dagegen hatte Hessen ein Jahr später beim Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe ein Normenkontrollverfahren beantragt. Das Bundesverfassungsgericht stellte das Verfahren aber ein, nachdem die CDU/FDP-Koalition in Hessen den Antrag der vorherigen Landesregierung im Mai 1987 zurückgenommen hatte. Ein von der nordrhein-westfälischen Landesregierung schon 1986 angestrengtes Verfahren beim Bundesverfassungsgericht ist noch nicht entschieden.

Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (CDU) verteidigte die jetzige Fassung des Paragraphen 116. Andernfalls müßten die öffentlichen Kassen bei etwaigen „Stellvertreter-Streiks“ zahlen. Die Arbeitslosenversicherung könne nicht die Streikkasse für diejenigen sein, für die gestreikt wird. Blüm hielt Eichel vor, das Thema zwei Tage vor der hessischen Landtagswahl als Wahlkampfmittel einzusetzen. *(dpa)*

AUENLANDSCHAFTEN

# Mehr Schutz verlangt

**WIESBADEN** ■ Die Erweiterung bestehender und die Ausweisung neuer Auenschutzgebiete hat die Hessische Gesellschaft für Ornithologie (Vogelkunde) und Naturschutz (HGON) gefordert. Das Hochwasser der vergangenen Wochen habe deutlich gemacht, daß die Bewahrung naturnaher Auenlandschaften zu den vordringlichsten Aufgaben der Landschaftsplanung gehöre, sagte Rudolf Fippl vom HGON in Wiesbaden. Der Schutz von Auen dürfe sich allerdings nicht auf größere Flüsse beschränken, sondern müsse bereits am Oberlauf von Bächen beginnen.

### *Vernetzung*

Die Freihaltung von Überschwemmungsgebieten mit einer extensiven Grünlandbewirtschaftung sei nicht nur ein wertvoller Beitrag zum Hochwasser-, sondern auch zum Biotopschutz, sagte Fippl bei der Überreichung eines Auenschutzkonzepts der HGON an den hessischen Naturschutzminister Jörg Jordan (SPD). Die Vernetzungsfunktionen der die Landschaft durchziehenden Auen dienten verschiedenen Tierarten als Wanderwege und seien deshalb von hohem ökologischen Wert.

Auf Antrag seiner Gesellschaft seien seit 1986 Auenlandschaften in der Wetterau sowie an Kinzig, Schwalm, Werra, Eder, Fulda und Weser ausgewiesen worden, berichtete der HGON-Sprecher. Dies könne jedoch nur ein erster Schritt zum Auenschutz sein, denn „erst durch Rückbau von Begradigungen und Renaturierung der Gewässer können die meisten Flußlandschaften ihren vielfältigen Funktionen wieder gerecht werden“, sagte Fippl. *(lhe)*

LANDESWOHLFAHRTSVERBAND

# Ministerpräsident Eichel gibt Bestandsgarantie

**KASSEL** ■ Die Verantwortlichen des Landeswohlfahrtsverbandes atmen auf. In einem Brief an LWV-Landesdirektorin Barbara Stolterfoth (Kassel) sowie den Präsidenten der LWV-Verbandsversammlung, Eitel O. Höhne (Werra-Meißner) hat Ministerpräsident Eichel dem Verband eine Bestandsgarantie gegeben. In dem Schreiben teilt der Regierungschef mit, daß der LWV als „anerkannter Leistungsträger im Verwaltungsgefüge einen festen Platz hat und auch in Zukunft behalten soll“. Die Sorge der Verbandsleitung um die Zukunft des LWV sei unbegründet. Es gehe weder in dem Gutachten der interministeriellen Arbeitsgruppe über den LWV aus dem Jahr 1993, noch in einem jüngst vorgelegten externen Organisationsgutachten „um eine Auflösung“ des LWV.

Im Sommer des zurückliegenden Jahres hatten mehrere verantwortliche Politiker, unter ihnen der Kasseler Landrat Schlitzberger (SPD) die LWV-Ausgabenpolitik heftig kritisiert. Die Vorwürfe waren vom Verband zurückgewiesen worden. Das daraufhin in Auftrag gegebene Gutachten ist noch nicht veröffentlicht worden.

Der LWV als überörtlicher Sozialhilfeträger betreut gegenwärtig rund 30 000 psychisch Kranke, Behinderte und Kriegsopfer bis zum 65. Lebensjahr, die Anspruch auf Leistungen nach dem Bundessozialhilfegesetz haben. Der Verband beschäftigt etwa 9600 Mitarbeiter, darunter rund 1000 in der Verwaltung. Die finanzielle Lage hatte sich zuletzt dank größerer Einnahmen und kostendämpfender Maßnahmen *deutlich gebessert.* *(bre)*

REGIONALENTWICKLUNG

# Kasseler Behörde nach Hofgeismar

**KASSEL** ■ Auf gepackten Umzugskartons sitzen zur Zeit die rund 50 Mitarbeiter des Kasseler Amtes für Regionalentwicclung, Landschaftspflege und Landwirtschaft. Wie Amtsleiter Otto Wohlgemuth jetzt gegenüber unserer Zeitung erklärte, zieht die Behörde noch im Verlauf dieses Monats nach Hofgeismar um. Bislang war in Hofgeismar lediglich eine Außenstelle des Amtes tätig. Die Behörde war bis Anfang der 90er Jahre für den Bereich der Gartenwirtschaft im gesamten Regierungsbezirk Kassel zuständig. Seit einer Strukturreform ist sie nur noch Ansprechpartnerin für Belange innerhalb des Kreises Kassel.

Hauptsächlich sind die rund 60 Mitarbeiter am künftigen Standort Hofgeismar mit Fragen der Regionalförderung zuständig. Dazu gehören u.a. Probleme der Dorferneuerung sowie der Pflege der Kulturlandschaft. Die Flurbereinigung zum Bau von Straßen und Siedlungen habe dagegen in den letzten 30 Jahren erheblich an Bedeutung verloren. Dies gelte auch für die Landwirtschaft. Wegen der neuen Arbeitsschwerpunkte war auch der frühere Name „Amt für Landwirtschaft und Landwentwicklung“ geändert worden. *(bre)*

Anzeige



## Das gibt's nur bei uns!

BETTEN & MATRATZEN




Alle Größen! Alle Farben! Auch in Übergrößen! 1-2 Wochen Lieferzeit! Lieferung und Aufbau im Stadtgebiet ohne Aufpreis!

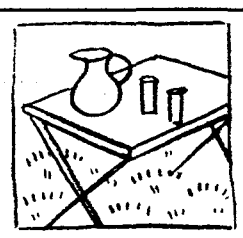
KÖNIG®

Orthopädische Schaum-Matratzen
Massivholz-Betten · Möbel-Systeme
Inhaber: Frank Mikutta
Selbständiges Mitglied der KÖNIG-Franchisekette
Kohlenstr. 86 · 34121 Kassel / Wehlheiden
Telefon 05 61 / 31 55 02
Telefax 05 61 / 31 55 04

KÖNIG® Orthopädische Schaum-Matratze, Typ I, RG 40, FCKW-freie Herstellung, punktelastisch, hochatmungsaktiv, antiallergisch, erfüllt DIN 13014 für Krankenhäuser, 10 Jahre Garantie, Bezug kochfester BW-Naturdrell.
z.B. 100 x 200 x 12 cm DM 331,– oder 140 x 200 x 12 cm DM 435,–; Matratzen von 80 – 200 cm Breite vorrätig.

KÖNIG® Massivholzbetten gibt's in fast allen Maßen, unbehandelt, lasiert, lackiert und gebeizt, in fast allen Farben und Farbkombinationen!
z.B. Bett Nr. 842, Kiefer massiv, 140 x 200 cm, incl. Lattenrost DM 615,–. Ergänzung mit interessantem Zubehör möglich! (Siehe Abb.)





## Campingtisch sucht neue Reisegesellschaft

Haben Sie etwas übrig, das andere noch gut gebrauchen könnten? Dann setzen Sie's doch mal in die Zeitung. Eine Kleinanzeige kostet nicht viel, irgend jemand freut sich, und Ihnen bringt es noch was ein . . .


## ● Ehewünsche


**Frauen aus Südamerika,**
Asien und Osteuropa suchen einen netten Mann für eine gemeinsame Zukunft.
*P.V. Blumenstein*
*Tel. 05 61 / 40 24 38*


## ● Bekanntschaften

**Kontaktbörse Romantica, 0 56 34 / 64 34**

**Suche Tanzpartner.** Sie, 28/1.65, schlank. Zuschr. Z 61246 HNA Kassel

**Betr. Ihre Anzeige vom 11.02.95** in der HNA. (Pens. Polizeibeamter, 61 J.) Raum Baunatal. Mö. Sie gern ohne PV kennenl., Sie gef. mir s. gut, bitte melden Sie sich, daß ich Sie ganz schnell in meine Arme nehmen darf. Karina Zuschr. Z 61337 HNA Kassel

**Er**, 55 J., 1,71/77,5 kg, dkl.blond, NR, NT, ortsgeb. Nähe Bad Sooden Allendorf, sucht Partnerin zwischen 45-55 J., Zuschr. Z 61363 HNA Kassel

**Ehepaar** (30), mit Kind (2), sucht nette Leute zum Klönen, Spazierengehen. (kein Sex)Zuschr. Z 61254 HNA Kassel

**Frühpensionierte** (57), sucht Frauen in gleicher Situation zum gegenseitigen Kennenlernen. Kassel ☎ 40 40 58

**Dame,** 54, schl., m. v. Interessen, Wander, Radfahren, Reisen, Lesen, Kultur, Geschichte, klass. Musik, sucht gebildeten, *niveauv. Herrn bis 70. Aufrichtigkeit*, Harmonie, Achtung u. Toleranz sollen die Eckpfeiler sein. Zuschr. Z 61272 HNA Kassel

„Papi ...? Ich hab' in der Innenstadt ein Paar Stiefel gesehen, die sind chic ...“


Holze-Werbung

*image print*

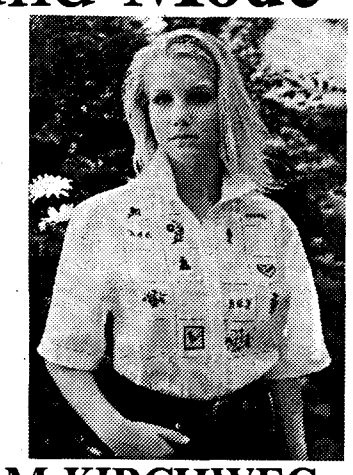
DIGITAL-PRINT, WETTER- UND UV-BESTÄNDIG.
GROSSBILD-TECHNIK FÜR AUSSEN UND INNEN, AUF FOLIE, PAPIER, PLANEN, GEWEBE, USW.
FÜR MESSEBAU, FAHRZEUGE, BAUSCHILDER, DEKORATIONEN, DISPLAYS, WERBETAFELN, CITY-LIGHT-POSTER, PLAKATE.

34277 Fuldabrück
Industriestraße 4
Tel. 0561/58 10 34
Fax.0561/58 34 34



# Tracht und Mode

Wir zeigen Ihnen die neue Frühjahrsmode



RR

RAEGENER AM KIRCHWEG
SPORTLICHE DAMENMODEN
Kirchweg 50/Ecke Wilh. Allee, 34119 Kassel, ☎ 05 61 / 1 66 05


Allen, die heute Geburtstag haben, wünschen wir einen richtig schönen Tag. (Allen anderen übrigens auch ...)


KEINE A 44!

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

Landkreis Kassel
☎ KS 1 88 22
Karthäuserstr. 19b



Ihr Fachhandel für mechanische und elektronische Sicherheitstechnik

MELSUNGER SCHLÜSSEL DIENST

°° *Schließanlagen* °° *Tür u. Fenstersicherung* °° *Nottüröffnung* °°

Kasseler Str. 8 **05661 - 5o9o1** Mobil: 01725601793

*Nehmen Sie unverbindlich Kontakt auf, wir beraten Sie gern.....für Ihre Sicherheit*


Wann haben Sie Ihrer Ehefrau zuletzt einen Blumenstrauß aus der Stadt mitgebracht?

## ● Unterricht


### Aufstiegsfortbildung für Metall- und Elektrofachkräfte

Nutzen Sie den konjunkturellen Aufschwung. Schaffen Sie sich einen zukunftssicheren Arbeitsplatz!

Für Berufspraktiker aus den Bereichen Metall und Elektro bieten wir Ihnen eine **zweijährige Weiterbildung mit staatlichem Abschluß** und FHS Reife an unserer privaten Fachschule!

**CNC-Systeminformatik**

**Computer- und Kommunikationstechnik**

***Infoveranstaltung: Freitag, 3.3.95, 13:30 Uhr im b.i.b.!***

Rufen Sie uns an!
Bildungszentrum für informationsverarbeitende Berufe e.V.
Fürstenallee 3-5, 33102 Paderborn. Telefon 05251/ 30 101
b.i.b.



wähle 19 441

ZEUGNISSORGEN?
Nachhilfe + Förderung



- Von der Grundschule bis zum Abitur
- Minigruppen für jedes Fach und Einzeltraining
- Lerntechnikkurse
- Probeunterricht
- Lehrmaterial gratis
- Erfahrung seit 1974 300.000 geförd. Schüler

STUDIENKREIS
Der Schulbegleiter
Kassel, Wilhelmsstr. 21, üb. Schuhh. Görtz. Mo.–Fr. 14.30–17.30 Uhr

Gehe gleich zur Nr. 1 ... 19 441



Technikerschule
Bernd Blindow
BBS
● Umweltschutz-
● Maschinen-
● Elektrotechnik
2-jähr. Technikerlehrgänge sowie 1/2- oder 1-jährige Umweltschutz-**Aufbau**kurse mit staatl. Abschluß, Wohnheim, günstige Finanzierung
Postfach 1209 · 31666 Bückeburg
Telefon 0 57 22 / 9 50 50



MATHE HELFER
die Nachhilfe-Profis
• alle Fächer • alle Klassen
• Abiturvorbereitung
• fachbezogene Minigruppen
• kostenlose Lerntechnikkurse
Kassel, Obere Karlsstraße 14
(Vw.) 71 92 33, Mo.–Fr. 14.15–17.15 Uhr



Sprachschule inlingua® Übersetzungen
In allen Sprachen „in“
Königstor 35, 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 32 31, Fax 77 99 00





Seit fast 20 Jahren die meistgewählten Schulen für die Berufsziele:

**Heilpraktiker**
**Sportheilpraktiker**
**Tierheilpraktiker**
**Psychotherapeut**

**Laufend offene SEMINARE** u.a. Bachblüten, Akupunktur, NLP, Akupressur, Homöopatie

➤ Die Verbandsschulen des **Freien Verbandes Deutscher Heilpraktiker (FVDH)** vermitteln fundiert in Theorie und Praxis, in über 70 Schulen, alle Kenntnisse für eine erfolgreiche Berufsausübung ➤ Im Voll- oder Teilzeitstudium ➤ Assistenzpraktika ➤ **Einziges Institut mit komplettem Videolehrprogramm**



**DPS Kassel / Göttingen, ☎ 0561-3 31 95**
Wilhelmshöher Allee 268 a, 34131 Kassel
☎-Info täglich, auch Sa. und So. bis 21 Uhr

Deutsche paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH



**Erf. Tennisschule bietet** Kinderkurs ab 3 J. u. Erwachsenenkurse, auch vormitt. u. am Wochenende mögl. Weitere Infos erhalten Sie bei Guido Gorga, ☎ 0561 / 871470


**Nachhilfe in Latein ges.** ☎ KS 66177

**Englischunterricht**, effektiv u. preisw., kl. Gruppen, Just do it! Tel. 0561 / 59565

**Sängerin u. Klavierpädagogin** erteilt qualifizierten Gesangs- u. Klavierunterricht in ihrem Musikstudio, KS, Carlsdorfer Str. 3, Tel. 0561 / 886395 und 05541 / 33367


**Vorbereitung**
**auf Beruf oder Studium**
durch Besuch der Einj. staatl. anerk. Berufsfachschule f. Wirtschaft (HöHa) (X-Sprachen, BWL, Rewe/DV, u.a.)
SCHULVEREIN KASSEL
**DR. REITZ**
Ob. Königsstr. 45 A, 34117 Kassel



DR. REITZ KSW
**Sprachen** und **Ausbildungen** mit Sprachen.
Kurfürstenstraße 1 · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 1 57 15 · Fax 05 61 / 1 64 56


**Lehrer**, Franzose, unterrichtet seine Muttersprache, Tel. 0561 / 711394 bis 22 h

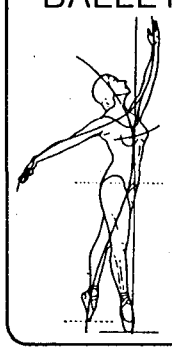

Entspannungsübungen
Muskelentspannung nach Jakobsen.
Autogenes Training
NLP und Schmerz
Gruppen und Einzelsitzungen
für Erwachsene und Kinder mögl.
E. Stork, Wolfsackerweg 37
34125 Kassel, ☎ 0561/878919


**Lehrer erteilt Nachhilfe** in Mathe u. Physik, Tel. 05 61 / 3 16 08 25

**Fachschule für med. Fußpflege. Info: Tel. 05 61 / 5 34 37**

**Muttersprachl. erteilt** Spanisch u. Italienisch Unterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0561 / 31 55 06


BALLETTSCHULE PIAN & CASTILLO



**Ballett – Jazz-Gymnastik – Flamenco – afrokaribische Tänze**

**Kurse für Kinder ab 4 Jahre:** – tänzerische Spiele, – Ballett, – Flamenco

**Kurse für Erwachsene:** – Ballett, – Jazz, – Step, – afrokaribische Tänze, – Flamenco

Wieder im Programm: Salsa für Anfänger und Fortgeschrittene

**Anmeldung ab jetzt!** Information und persönliche Beratungen: Mo., Do., Fr. 14.30–18.30 Uhr, ☎ 05 61 / 40 85 88 (priv. 31 55 06).

**Korbacher Straße 100 (Ecke Heinrich-Schütz-Allee), 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 40 85 88**



Ergänzungslehrgang
**Rettungssanitäter zum Rettungsassistenten**
Beginn: 6. März 1995
**Berufsakademie Kassel**
Dormannweg 48, 34123 Kassel, Tel. 05 61/5 65 97, Fax 05 61 /5 66 58



**Maschinenschreiben am PC**
Ausbildung für Ihre berufliche Zukunft. Sie können das Blindschreiben in 3 Wochen erlernen – und sofort beginnen! Kostenlose Probestunde – freie Zeitwahl – Gebühr ab 165,– DM
**KSW Dr. Reitz, Kurfürstenstraße 1, Tel. 05 61 / 1 57 15**


**Engl., Franz., Span., Deutsch** für SCHÜLER u. ERWACHSENE effektiv und preiswert. Tel. 05 61 / 3 26 82

**Klavier und Keyboard - kinderleicht! Individuelle Einzelbetreuung!** Harmonie Musikschule ☎ KS / 1 61 34


Berufe mit Zukunft



**Heilpraktikerin**
**Heilpraktikerin für Psychotherapie**
**Psychologische(r) Beraterin**

Maßgeschneiderte Ausbildungsgänge, modernes Trainingskonzept, erfahrenes Dozententeam

Abendkurse - Tagesschule
Wochenendseminare - Intensivseminare
Kurse zur Prüfungsvorbereitung
Seminare zur Fort- und Weiterbildung
Fachausbildungen

**Hippokratesschule Kassel • Göttingen**
eine Einrichtung der Profess Gesellschaft für berufliche Bildung und Persönlichkeitsentwicklung mbH
Friedrich- Ebert- Straße 10-12, 34117 Kassel
Tel.: 0561-709540, Fax: 0561-7095444

**...Ihre persönliche Alternative**

PROFESS





**ENGLAND SPRACHREISEN**
Meine Frau, unser Team und ich betreuen seit 1982 Schüler von 11–19 Jahren in Eastbourne. Weiterhin organisieren wir USA Sprachferien, High School, Au Pair u. Erwachsenen-Sprachreisen. Unterlagen bei **Jürgen Matthes Sprachreisen** · Bahnhofstr. 30 · 25524 Itzehoe · ☎ 04821/2061 · Fax 61305


## ● Freie Berufe


**Jörg M. Hilmer**
Rechtsanwalt u. Notar
zugel. am Landgericht Kassel

**Jürgen Rabe**
Rechtsanwalt
zugel. am Oberlandesgericht Frankfurt

Wir haben unsere Geschäftsräume verlegt. Sie finden uns ab sofort:
**Tischbeinstraße 24, 34121 Kassel, Tel. 05 61/ 2 10 36**



**Praxiseröffnung**
**am 1. März 1995**
M.D. in General Medicine
**G. J. Negahban**
**Arzt**
34123 Kassel · Ochshäuser Str. 38
Tel.: 05 61 / 51 94 34
Mobil-Tel.: 01 72 / 2 79 81 25
**Sprechzeiten:**
Mo.-Fr. 8.00 - 11.30 Uhr und 15.30 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 11.00 Uhr
und nach Vereinbarung
außer Mittwoch nachmittag



**Wieder zurück**
Dr. med.
***W. Elster***
Augenarzt
**Köln. Str. 5/Ecke Wolfsschlucht**
***34117 Kassel · Tel. 05 61 / 1 84 88***


## ● Kundendienst


● Kundendienst f. Heizung/Sanitär ●
● – schnell und zuverlässig – ●
● Alfred Weiffen · ☎ KS 82 43 02 ●



Lipardi
HAUSGESTALTUNG · WASSER & WÄRME
**SOFORTDIENST**
Öl- u. Gasfeuerung
Sanitär – Heizung
**Kassel · Telefon 47 17 92**



Balance ● Entspannung und bewußtes Leben. Tel. 05675/6175



**Krimskrams, nützliche Dinge, wertvolle Antiquitäten, etwas zum Anziehen, ein Möbelstück für die Wohnung und noch vieles mehr finden Sie mit einer Kleinanzeige in unserer Zeitung – schnell, problemlos und preiswert!**



● Körper-, Atem,- Stimmarbeit ●
● Einzel- und Gruppentermine, Angela Schlehuber-Funke, Musiktherapeutin ☎ 0561 / 775636 ●


## ● Handwerk


**Reparatur & Instandsetzungs-Arbeiten im & ums Haus**
**Fa. Fax u. Tel. 0 56 92 / 80 35**


**INSERIEREN BRINGT GEWINN!**

# Journal

TV-KRITIK

## Erstklassige Reportage

*„Das Tribunal", Donnerstag, 23 Uhr, ARD*

Die Zahl der Leichen, die am Morgen gezählt wurden, richtete sich danach, wie die Nachtschicht gerade gelaunt war. So schildert ein Zeuge die Zustände im Todeslager Omarska. Frauen berichten über Vergewaltigung, Folter und Mord. Im grassen Gegensatz dazu stehen Bilder aus der Zeit vor dem Krieg in Bosnien. Bilder von Dorfbewohnern, die heute Folter-Opfer, Hinterbliebene, Verschwundene oder Tote sind.

Kriegsverbrechen in Bosnien. Ein internationaler Strafgerichtshof in Den Haag hat die Ermittlungen aufgenommen. Und Monika Gras hat aus der Arbeit dieses Tribunals eine erstklassige Reportage gemacht. In einer Stunde Sendezeit ist es ihr nicht nur gelungen, das Grauen greifbar zu machen, das sich hinter juristisch verwertbaren Tatbeständen wie Völkermord und Verbrechen gegen die Menschlichkeit oder hinter Verharmlosungen wie „ethnische Säuberung" verbirgt. Ihr Film ging in die Tiefe, spürte Experten auf, analysierte die psychologische Komponente auf Seiten der Peiniger und der Opfer, verknüpfte Interviews mit politischen Hintergrundinformationen, zog Parallelen und deckte die Gegensätze zu den Nürnberger Nazi-Verbrecher-Prozessen auf.

Kein angnehmes, kein leicht verdauliches Thema. Monika Gras begegnete dem Schrecken mit einer beeindruckenden Fülle von Aspekten. *Ina Joop*

TV-TIPS

**„Peter Voss, der Millionendieb"** (ARD, 14.00 Uhr): Tausendsassa Peter Voss (O. W. Fischer) versucht durch einen fingierten Bankraub einem Freund aus finanzieller Not zu helfen. Sehenswerte Kriminalkomödie mit Victor de Kowa, Karl Schönbeck und Georg Thomalla. Regie führte Karl Anton. (Deutschland 1945) *(defd)*

**„700 Meilen westwärts"** (Pro 7, 15.25 Uhr) führt die Route eines Pferde-Langstreckenrennens. Sechs Männer und eine Frau (Candice Bergen) beteiligen sich an diesem strapaziösen Marathon, dessen Ziel nur zwei von ihnen (Gene Hackman und James Coburn) erreichen. Richard Brooks inszenierte den spannenden, humorvollen Actionfilm. (USA 1974) *(defd)*

**„Mach's noch einmal, Sam"** (Kabel 1, 16.35 Uhr): Filmjournalist Allan Felix (Woody Allen) lebt in der Traumwelt des Kinos. Als er von seiner Frau verlassen wird, soll Allans Idol Humphrey Bogart (Jerry Lacy) ihm helfen, das Leben zu bewältigen. Mit Diane Keaton. In Deutschland längst ein Kultfilm. Regie: Herbert Ross („Die Eule und das Kätzchen"). (USA 1971) *(defd)*

**„Mein Vetter Winnie"** (Pro 7, 20.15 Uhr): Der einzige, der Bill (Ralph Macchio) und Stan (Mitchell Whitfield) vor der Verurteilung wegen Mordes retten kann, ist Bills Vetter Winnie (Joe Pesci). Dem völlig unerfahrenen Anwalt droht der Fall über den Kopf zu wachsen ... Mit Marisa Tomei („Oscar" für beste weibliche Nebenrolle). Jonathan Lynn setzte die gelungene Komödie in Szene. (USA 1991) *(defd)*

**„Perry Mason: Ein gewissenloser Lump"** (Kabel 1, 20.15 Uhr): Die attraktive Journalistin Michelle Benti (Susan Wilder) soll ihren Herausgeber Harlan Wade (Robert Guillaume) ermordet haben. Staranwalt Perry Mason (Raymond Burr) übernimmt den Fall und findet heraus, daß noch weitere Personen einen Grund hatten, den verhaßten Chef zu töten. Spannender Krimi von Christian I. Nyby II. (USA 1987) *(defd)*

**„Highlander II - Die Rückkehr"** (Pro 7, 22.30 Uhr): Connor McLeod (Christopher Lambert) muß noch einmal zum Schwert greifen. Sein Erzfeind Katana (Michael Ironside) vom Planeten Zeist will McLeods Kopf. Neben dem Außerirdischen kämpft der Highlander auch gegen einen skrupellosen Konzernchef ... Mit Sean Connery und Virginia Madsen – allerdings lange nicht so stark wie das erste „Highlander"- Abenteuer von Russell Mulcahy. (Großbritannien 1990) *(defd)*

**„Irren ist mörderisch"** (ARD, 22.55 Uhr): Drei Männer (Dudley Moore, Bryan Brown, Richard Griffith) mit ähnlichen Namen checken am selben Tag in einem Hotel in Venedig ein. Einer von ihnen ist ein Profikiller. Turbulent wird es, als ein Hotelpage einiges durcheinanderbringt ... Unterhaltsame schwarze Komödie von Mark Herman. (Großbritannien 1992) *(defd)*

**„Der letzte Befehl"** (ARD, 0.20 Uhr) zeigt John Wayne als tollkühnen Yankee-Kavallerieoffizier, der eine von den Nordstaaten belagerte Stadt von der Versorgung abschneiden soll. Während dieser Mission gerät er mit seinem Truppenarzt (William Holden) aneinander. John Ford inszenierte den großartigen Westernklassiker. (USA 1959) *(defd)*

**„Houdini, der König des Varieté"** (Sat 1, 0.40 Uhr): Die Geschichte des Varieté-Künstlers Harry Houdini (Tony Curtis), der mit waghalsigen Kunststücken die Welt in Atem hielt. Bei seinen Tricks setzte er mehrmals sein Leben aufs Spiel. Effektvoller und spannender Film von George Marshall, der auch durch seine Jerry-Lewis-Komödien bekannt wurde. (USA 1953) *(defd)*

## Zwei Banditen auf dem Weg nach Mexiko



*Paul Newman (rechts) und Robert Redford schießen sich in der Western-Parodie „Zwei Banditen" den Weg nach Mexico frei. Dort hoffen sie auf einen Neuanfang mit ihrer hübschen Verehrerin (Katherine Ross). „Clou"-Regisseur George Roy Hill schuf einen romantischen Film, der mit drei „Oscars" ausgezeichnet wurde – einer davon war für den Ohrwurm „Raindrops keep fallin' on my head" („Zwei Banditen", ZDF, 23.35 Uhr) (K. W. / Foto: defd)*

„WETTEN, DASS ..?"

## Schöne Männer

Vier schöne Männer und eine Pop-Exhibitionistin: Die Gästeliste von Thomas Gottschalk liest sich wie ein Auszug aus dem „Who is Who" der Schönen und Extravaganten aus dem Show-Geschäft.

ZDF 20.15 Männer zum Schmachten: Modezar Wolfgang Joop (50), der „Tiger" Tom Jones (54), „Highlander" Christopher Lambert und „Winnetou" Pierre Brice (66) sind Thomas Gottschalks (44) Gäste bei „Wetten, daß ..?" Singen wird übrigens nicht nur Wettpate Tom Jones („If I only knew"). Auch Pierre Brice, der mit seinem sanften französischen Akzent schon Lieder wie „Ribanna" und „Meine roten Brüder" darbot und veröffentlichte, gibt einen nachdenklichen Sprechgesang zur „Winnetou-Melodie" zum besten.

Mit Spannung erwartet Thomas Gottschalk Skandal-Popstar Madonna (36), die – laut



*Thomas Gottschalk: Heute kommt er mit „Wetten, daß ..?" aus Ravensburg.*

fester Zusage ihrer Plattenfirma – das Ravensburger Saalpublikum mit den beiden neuen Songs „Secret" und „Take A Bow" schnell zum Toben bringen soll. *(defd)*

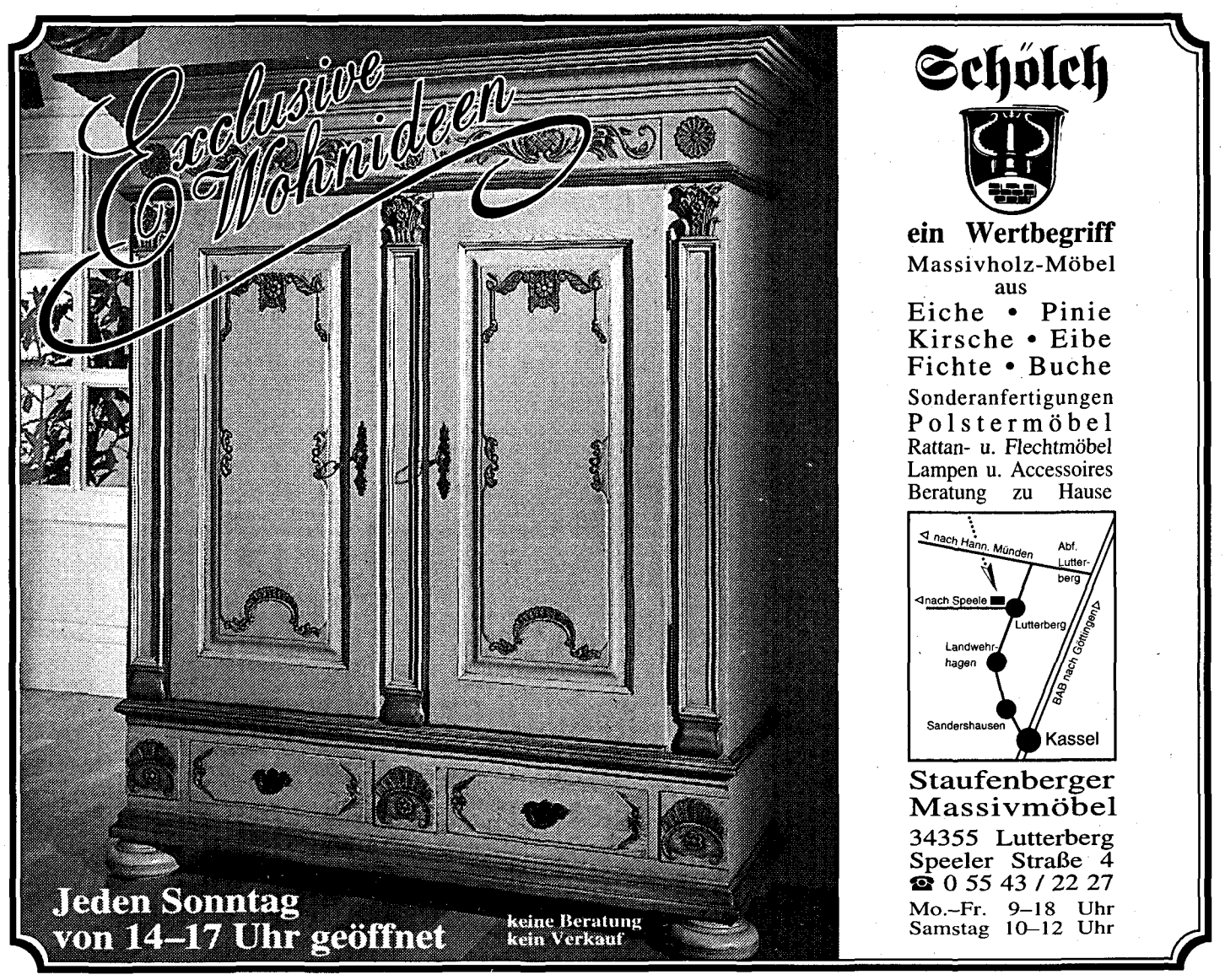
## Eine Reise durch die tolle Welt der Filmmusik

BR 3 22.20 Melodien, die Filmgeschichte schrieben: Sergio Leones Italo-Western „Spiel mir das Lied vom Tod" wäre ohne Ennio Morricones Klagelied auf der Mundharmonika undenkbar, und Gary Coopers Duell um „Zwölf Uhr mittags" wird erst durch die Melodie des russischen Komponisten Dimitri Tiomkin zum spannungsgeladenen Filmhöhepunkt.

Dennoch wird die Bedeutung der Filmmusik oft unterschätzt. In der Dokumentation „Filmmusik: Klang der Bilder", die das Bayerische Fernsehen im Rahmen seiner Reihe „100 Jahre Kino" zeigt, haben sich Marcus Rosenmüller und Tony Thomas deshalb ausschließlich diesem Thema gewidmet. Sie unternehmen eine TV-Reise durch die Geschichte der Filmmusik. *(defd)*

## 007: Sean Connery kämpft gegen Donald Pleasence

RTL 2 20.15 Sean Connery hatte 1966 in „Man lebt nur zweimal" zum fünftenmal als James Bond den Auftrag Seiner Majestät, sich als Geheimdienstagent 007 mit einem Bösewicht herumzuschlagen; in Lewis Gilberts Verfilmung des Ian-Fleming-Romans war das Mister Blofeld (Donald Pleasence). Der residiert in einem erloschenen Vulkan und läßt pausenlos Raketen aufsteigen, die in der Lage sind, sowjetische und amerikanische Raumkapseln zu verschlucken. Sinn des Unternehmens: Er will die Supermächte in einen neuen Krieg verwikkeln. Doch dank Bond passiert das nicht – der stirbt ersteinmal (zur Tarnung), um dann vitaler denn je gegen den Obergauner anzugehen. Eine der Frauen an Bonds Seite war diesmal Karin Dor. *(K. W.)*



| ZEIT | ARD | ZDF | RTL | RTL 2 | SAT 1 | PRO 7 | VOX |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| bis 16.00 | **7.35** Tiffel. **8.00** Flatterfels. **8.30** Eisenherz. **8.55** Heimtiertips. **9.03** Blaubär Club (73). **9.58** Ski alpin: Riesenslalom-Weltcup. Damen, 1. Lauf (Are); Herren (Furano). **11.03** Mit Volldampf voraus. Abenteuerfilm, USA 1935. **12.25** Mit freundlicher Empfehlung – Strahlentod). **12.55** Ski alpin: Riesenslalom-Weltcup Damen. 2. Lauf. **13.45** Europamagazin. **14.00** Peter Voss, der Millionendieb. Abenteuerfilm, D 1945 (siehe TV-Tips) . **15.30** Ratgeber: Reise | **8.00** Nachbarn in Europa. **9.03** Nachbarn. **9.35** Diese Woche. **9.55** Sport extra. Ski nordisch: Biathlon-WM. 10 km Männer, Einzel (Übertragung aus Antholz). **11.30** Marco (6). **12.20** Geheim – oder was?! **12.45** Aus dem Rahmen gefallen. **12.55** Sport extra. Ski nordisch: Biathlon-WM. 7,5 km Damen, Einzel (Übertragung aus Antholz). **14.25** Der Sportspiegel. Cannonball Run in Australien – Mit Volldampf zum Ayers Rock – Film. **14.55** Reiselust. **15.20** Videofashion! **15.40** X-Base | **5.35** Pinocchio. **6.00** Lila. **6.30** Sharky. **6.55** Camp Candy. **7.20** Teenage Mutant Hero Turtles. **7.45** Hunde. **8.15** Cowboys. **8.40** Captain Planet. **9.05** Zurück in die Zukunft. **9.35** Power Rangers. **10.00** Disney & Co.: Classic Cartoon; Wundertüte/Arielle, die Meerjungfrau; Entdeckungsreise; Bio-Top/Goofy und Max. **11.30** Eerie, Indiana. **12.00** Julia. **12.30** Prinz. **13.05** Full House. **13.35** Wer ist hier der Boß? **14.10** Eine starke Familie. **14.45** Knight Rider. **15.45** A-Team | **6.20** Ein charmanter Gauner. Abenteuerkomödie, F 1972. **7.50** Bravo-TV. Jugendmagazin (Wh.). **9.45** (sw) Der Dieb und die Blonde. Gaunerkomödie, USA 1945; R: George Marshall; D: Eddie Bracken, Veronica Lake, Albert Dekker u.a. **11.10** Roboter mit Herz. (Too much) Abenteuerkomödie, USA 1987; R: Eric Rochat. **12.55** (sw) Ein Butler in Amerika. Komödie, USA 1934. **14.40** Ein charmanter Gauner (Wh.) | **5.55** Black. **6.25** Toffels. **6.40** Glimmerlinge. **6.55** Silverhawks. **7.20** Grimmy. **7.50** James Bond, jr. **8.15** Conan. **8.45** Superhuman Samurai Syber Squad. **9.15** Games World. **9.45** jump ran. Basketball: US-Profi-Liga (NBA). **10.30** Super!!! Fernsehsnack. **11.00** Die nackte Kanone 2 1/2. Komödie, USA 1991 (Wh.). **12.50** Liebe und andere Verbrechen. Komödie, USA 1976; R: John Korty. **14.40** Dance Floor. Fast Forward – Sie kannten nur ein Ziel .. Musikfilm, USA 1984 | **5.10** Trio mit vier Fäusten. **5.55** Gadget. **6.20** Dennis. **6.45** Chipmunks. **7.10** Turbo Teen. **7.35** Ghostbusters. **8.05** Gravedale High. **8.35** Taz-Mania. **9.00** Beetlejuice. **9.25** Maus. **9.55** Animaniacs. **10.25** Tom & Jerry. **10.55** Hexerei. **11.25** Parker Lewis. **11,55** Batman. **12.25** Superboy. **12.50** Mission Seaview. **13.55** Trio mit vier Fäusten. **14.50** pro movie. Kinomagazin. **15.25** 700 Meilen westwärts. Western, USA 1974 (siehe TV-Tips) | **8.20** Dominion. **8.40** Regal Shop. **9.10** Time Life. Werbesendung. **9.25** Der Karneval der Tiere. Naturmythen auf Trinidad und Tobago – Dokumentation, GB 1994. **10.20** Die Erde lebt (6). In der Wüste. **11.10** Voxtours. Reisemagazin – Ungarn (Wh.). **11.55** S-Zett. Magazin der Süddeutschen Zeitung (Wh.). **12.30** Spiegel TV Interview. Meret Becker (Schauspielerin) (Wh.). **13.05** Söhne. Melodram, USA 1989. **14.35** Tödliches Interview. Thriller, GB 1989 |
| 16.00 | **16.00** Tagesschau<br>**16.05** Disney Club. Kinder- und Familienshow – Thema u.a.: Madame Lotti bringt Gläser und Flaschen zum Klingen | **16.05** Der Mann vom Eaton Place. Scotland Yard ist nicht zu schlagen – Britische Serie<br>**16.58** Programmvorschau 3sat | **16.50** Beverly Hills, 90210. Feministische Schachzüge – US-Serie | **16.25** (sw) Der doppelte Ehemann. Komödie, BRD 1955; R: Ferdinand Dörfler; D: Joe Stöckel, Grethe Weiser, Peer Schmidt u.a. | **16.50** Geh aufs Ganze! Gewinnpoker mit Jörg Draeger | | **16.15** Sergeant Waters – Eine Soldatengeschichte. Psychodrama, USA 1984 (Wh. vom 17.2.) |
| 17.00 | **17.30** Sportschau. Fußball: Bundesliga-Rückblick; Tennis: WTA-Turnier in Paris; Ski nordisch: Biathlon-WM: 10 km Herren, 7,5 km Damen, in Antholz; Bob: Vierer-WM in Winterberg u.a. | **17.00** heute<br>**17.05** Länderspiegel. Moderation: Gaby Dietzen (aus dem Wahlstudio in Wiesbaden)<br>**17.45** mach mit. Aktion Sorgenkind aktuell | **17.45** Melrose Place. Geständnisse – US-Serie | | **17.45** SAT 1 Newsmagazin. Nachrichten<br>**17.55** Das Millionenspiel. Ziehung der SKL-Gewinnzahlen | **17.50** Weltreise extrem. Die härteste Straße der Welt – Letzte Folge der Reihe | |
| 18.00 | **18.02** Programmvorschau<br>**18.03** Tagesschau-Telegramm<br>**18.04** Wetterschau<br>**18.10** Air Albatros. Eine harte Bewährungsprobe – Serie | **18.00** Die Schwarzwaldklinik. Ein Kind, ein Kind, ein Kind – Serie; anschl. Programmvorschau (VPS 18.50). | **18.45** RTL aktuell. Nachrichten, Sport, Wetter | **18.15** Ich heirate eine Familie. Krach im Haus – Familien-Serie; anschl. Action News | **18.00** ran: Fußball. 1. Bundesliga, 18. Spieltag u.a. mit: SV Werder Bremen – Dynamo Dresden, VfL Bochum – FC Bayern München, Borussia Mönchengladbach – FC Schalke 04, Hamburger SV – VfB Stuttgart | **18.55** Tom & Jerry. Zeichentrick-Serie | **18.00** Nachrichten<br>**18.20** Der Karneval der Tiere. Naturmythen auf Trinidad und Tobago (Wh.) |
| 19.00 | **19.04** Tagesschau-Telegramm<br>**19.10** Sportschau. Fußball-Bundesliga, Berichte von den Spielen des 18. Spieltages<br>**19.50** Ziehung der Lottozahlen | **19.00** heute<br>**19.20** Wetter<br>**19.25** Zwei alte Hasen. Der Psychologe – Serie – Mit Harald Juhnke, Heinz Schubert, Martin Semmelrogge u.a. | **19.10** Mini-Playback-Show. Mit Björn Kegel-Casapietra, Tanja Schumann und Claudia Jung. Moderation: Marijke Amado – Letzte Folge | **19.10** Mit Leib und Seele. Die halbe Wahrheit – Serie | **19.30** Glücksrad. Gewinnshow mit Peter Bond; anschl. Top-News | **19.25** Die Simpsons. Das Seifenkistenrennen – US-Zeichentrick-Serie<br>**19.55** Nachrichten | **19.20** Die Erde lebt (6). In der Wüste (Wh.). anschl. Nachrichten |
| 20.00 | **20.00** Tagesschau<br>**20.15** Fröhlich eingeschenkt. Mit Gerd Vespermann, Horst Janson, dem Rigo Winterstein Swingtett, Benedikt Kobel, Gabi Baginsky, Tina York u.a. – Moderation: Heinz Schenk | **20.15** Wetten, daß ...? Spiel & Spaß – Moderation: Thomas Gottschalk (Übertragung aus Ravensburg) (siehe Journal) | **20.15** Die 100 000-Mark-Show. Show mit Ulla Kock am Brink. – Letzte Folge | **20.00** Action News<br>**20.15** James Bond: Man lebt nur zweimal. (You only live twice) Agentenfilm, Großbritannien 1966; R: Lewis Gilbert; D: Sean Connery, Karin Dor, Akiko Wakabayashi u.a. (siehe Journal) | **20.15** Graf Bobby, der Schrekken des Wilden Westens. Komödie, Österreich 1965; R: Paul Martin; D: Peter Alexander, Gunther Philipp, Olga Schoberova u.a.; anschl. TopNews | **20.10** Wetter<br>**20.15** Mein Vetter Winnie. (My cousin Vinnie) Komödie, USA 1991; R: Jonathan Lynn; D: Joe Pesci, Marisa Tomei, Ralph Macchio u.a. (siehe TV-Tips) | **20.10** Deutsche Erstausstrahlung. Maigret kämpft um den Kopf eines Mannes. Kriminalfilm nach Georges Simenon, Frankreich 1994; R: Juraj Herz; D: Bruno Cremer, Jay Benedict, Marisa Berenson u.a. |
| 21.00 | | | | | **21.55** Mann-o-Mann. Spielshow – Heute: Deutschlands „Disco-Mann-o-Mann". – Moderation: Peer Augustinski | | |
| 22.00 | **22.00** Tagesthemen<br>**22.20** Das Wort zum Sonntag<br>**22.25** Subito<br>**22.55** Irren ist mörderisch. Komödie, Großbritannien 1992; B/R: Mark Herman; D: Dudley Moore, Bryan Brown, Richard Griffiths u.a. (siehe TV-Tips) | **22.00** heute-journal<br>**22.15** Das aktuelle Sport-Studio. U.a. Fußball: Bundesliga; Ski nordisch: Biathlon-WM in Antholz | **22.00** Wie bitte?! Show – U.a. Verschwundener Trabbi in Thüringen; Schuld und Unschuld am Autounfall – aus Sicht einer Versicherung; Abgeordneten-Test: Was wissen Volksvertreter vom Solidaritätszuschlag? – Moderation: Geert Müller-Gerbes | **22.35** Rambo III. (Rambo III) Actionfilm, USA 1987; R: Peter MacDonald; D: Sylvester Stallone, Richard Crenna, Marc de Jonge u.a. | | **22.30** Highlander II – Die Rückkehr. (Highlander II – The quickening) Fantasyfilm, Großbritannien 1990; R: Russell Mulcahy; D: Christopher Lambert, Sean Connery, Virginia Madsen u.a. (siehe TV-Tips) | **22.00** Spiegel TV Special. Aus dem Innenleben der Sekte "Kinder Gottes„ |
| ab 23.00 | **0.10** Tagesschau<br>**0.20** Der letzte Befehl. (The horse soldiers) Western, USA 1959; Regie: John Ford; Darsteller: John Wayne, William Holden, Constance Towers und andere (siehe TV-Tips)<br>**2.15** Z.E.N. Lanzarote – Insel des Ursprungs: Den Boden bebauen | **23.35** Midnight Action. Zwei Banditen. Western, USA 1968; Regie: George Roy Hill; Darsteller: Paul Newman, Robert Redford, Katharine Ross u.a. (siehe Journal)<br>**1.20** heute<br>**1.25** ... denn keiner ist ohne Schuld. Spielfilm, USA 1965; Regie: Russell Rouse; Darsteller: Stephen Boyd, Elke Sommer, Milton Berle u.a. (bis 3.20) | **23.00** Gottschalk. Late Night Show – Gäste u.a.: Rob Marrow (Schauspieler „Quiz Show"), Tanja Szewczenko (Eisprinzessin), Nicolas Shakespeare (Nachfahre des Dramatikers)<br>**0.00** Samstag Nacht. Comedy-Show – Gäste: Jürgen von der Lippe, Lutz Herkenrath – Musik: Katey Sagal (Schauspielerin, Sängerin)<br>**1.00** Al-Bundy-Special. US-Comedy | **0.25** P.O.W. – Die Vergeltung. (P.O.W. – The escape) Actionfilm, USA 1986; Regie: Gideon Amir; Darsteller: David Carradine, Charles R. Floyd, Mako und andere<br>**2.00** Rambo III (Wh. von 22.35)<br>**3.40** Best Direct Infomercials. Werbesendung<br>**4.00** (sw) Der Dieb und die Blonde (Wiederholung von 9.45) | **23.00** Tödlicher Sex. Erotikthriller, USA 1991; R: Rodney McDonald; D: Andrew Stevens, Shannon Tweed, Tim Russ u.a.<br>**0.40** Houdini, der König des Varieté. Filmbiographie, USA 1953 (siehe TV-Tips)<br>**2.25** Berlinale '95 (VPS 2.24)<br>**3.15** Danish Bedside (VPS 3.14). Erotikfilm, Dänemark 1975 (Wh. vom 17.2.)<br>**4.40** ran: Fußball (VPS 5.00) | **0.25** Nachrichten<br>**0.35** Akte X – Die unheimlichen Fälle des FBI. Serie (Wh.)<br>**1.35** Operation Tanger. (Tangier) Thriller, USA 1982; Regie: Michael E. Briant; Darsteller: Ronny Cox, Billie Whitelaw, Ronald Carey und andere<br>**3.25** Nachrichten<br>**3.35** Weltreise extrem. Die härteste Straße der Welt (Wiederholung)<br>**4.35** Die Colbys. Serie (Wh.) | **23.55** Erste Klasse. (Un amore in prima classe) Sexkomödie, Italien/Frankreich 1979; Regie: Salvatore Samperi; Darsteller: Sylvia Kristel, Enrico Montesano, Lorenzo Aiello und andere<br>**1.30** Airwolf. Entführt oder übergelaufen – US-Action-Serie |

## 3 SAT

**8.00** Alpenpanorama
**9.00** Zeit im Bild
**9.05** Häferlgucker unterwegs
**9.30** Tips und Trends
**9.55** Einfälle statt Abfälle. Recycling-Tips
**10.00** C'est ça, la vie (10). Patrick, médecin
**10.30** Neues ... Der Anwenderkurs (7)
**11.00** P.I.T. – Hits aus Montreux
**12.00** In Concert: Robert Palmer (Aufzeichnung von 1983)
**12.30** ausland
**13.00** Zeit im Bild
**13.10** Rückblende. August Bebel
**13.25** Live aus dem Alabama, München. Diskussion – Thema: Tiernutzung – Notwendigkeit oder Quälerei?
**14.40** Bremer Gesundheitswerkstatt. Autogenes Training für Kinder (4)
**15.10** Guten Appetit
**15.25** Frag Lafer! Kochtips: Perlhuhn
**15.30** 3sat-Wunschkonzert. Musik liegt in der Luft – Mit Lys Assia, Lonny Kellner, Billy Mo, Vico Torriani u.a. – Moderation: Peter Frankenfeld; Swing & Talk extra – Mit Wenke Myhre, Albert Mangelsdorf, dem RIAS-Tanzorchester u.a. – Moderation: Engelbert Sauter und Horst Jankowski (von 1988). anschl. Ergebnisse der Fußball-Bundesliga (VPS 17.25)
**17.30** Gefahr im Tal der Tiger. (Maya) Abenteuerfilm, USA 1965; R: John Berry; D: Clint Walker, Jay North, I. S. Johar u.a.
**19.00** heute
**19.20** Tagesgespräch
**19.30** Kinomagazin. „50 Jahre amerikanisches Kino" – Ein Buch von Bertrand Tavernier und Jean-Pierre Coursodon
**20.00** Tagesschau
**20.15** da capo. August Everding im Gespräch mit Brigitte Fassbaender (Sängerin)
**21.00** *L'Impresario in Angustie. Oper von* Domenico Cimarosa – Mit Dariusz Niemriowicz, Jerzy Mahler, Kazimierz Myrlak, dem Collegium Musicum u.a.; Leitung: Tomasz Bugaj (Aufführung der Warschauer Kammeroper in Bad Helmstedt, 1980)
**22.30** Berlinale-Studio. Aktuelles von den 45. Filmfestspielen
**22.45** Kaos. Magazin für Alltag und Wahnsinn – Moderation: Carla Kalkbrenner
**23.15** Boulevard Bio. Talkshow – Thema: Gewinn durch Verzicht – Gäste: Michaela Özelsel (sammelte Erfahrungen im spirituellen Fasten), Christian Edringer (Franziskaner), Hanneke van Veen u. Rob van Eeden (Hrsg. der Zeitschrift „Der Geizhals"), Will Quadflieg (Bühnen- und TV-Star)
**0.15** Das aktuelle Sport-Studio. Mit Wolf-Dieter Poschmann
**1.35** 3satTextVision

## HESSEN 3

**12.00** Hessentext für alle
**12.30** Sehen statt hören. Magazin für Hörgeschädigte – Themen: Geld-Spiele; Krisenregion Kaukasus
**13.05** Hessenschau
**13.35** Hit-Clip. Musikvideo-Show mit Thomas Germann
**14.00** Tagesschau vor 20 Jahren
**14.30 Neu:** Sport extra. Tennis: WTA-Turnier-Halbfinale, Paris / Steffi Graf gegen Jana Novotna
**17.00** Sport-Journal. Eishockey (DEL): Achtelfinale: Kassel – Frankfurt; (Ausschnitte); Fußball: Bundesliga-Nachbetrachtung: 1. FC Köln – Eintracht Frankfurt; Hockey: Europacup der Landesmeister Damen; Vereinsporträt
**17.35** Die Dinos
**18.00** Deutsche Weinreise (6)
**18.30** ARD-Ratgeber: Gesundheit. Thema: Nieren
**19.00** Joachim Gauck: Kein fauler Friede! Porträt von Margarethe Steinhausen
**19.30** Hessenschau
**20.00** Tagesschau
**20.15** Die Affen (2). Nasenaffen und Makaken in Asien
**21.00** Kinopalast: Tennessee Williams (2). (sw) Die tätowierte Rose. Literaturverfilmung nach Tennessee Williams, USA 1955; R: Daniel Mann; D: Anna Magnani, Burt Lancaster, Marisa Pavan u.a.
**22.50** 3 aktuell Telegramm
**22.55** *Zwischen zwei Kriegen.* Spielfilm, BRD 1971-1978
**0.15** Monty Python's Flying Circus (42). Britische Comedy-Serie (OmU)
**0.45** Programmvorschau

## NORD 3

**6.00** Schleswig-Holstein-Magazin
**6.30** Hamburger Journal
**7.00** Das Recht zu lieben (100)
**7.30** Sesamstraße
**8.00** Rückblende
**8.15** Café Wernicke
**8.45** Tagesschau vor 20 Jahren
**9.00** Family Album, USA (18)
**9.30** DAS! – Das AbendStudio
**10.15** Nordmagazin
**10.45** Brandenburg-Journal
**11.00** Hamburger Journal
**11.30** Schleswig-Holstein-Magazin
**12.00** Hallo Niedersachsen
**12.30** Buten & binnen
**13.00** Klassik. Von Liebe und Tod. Auf den Spuren von Enrique Granados
**14.00** Auto & Mobiles (VPS 17.00)
**14.30 Neu:** Sport extra. Tennis: WTA-Turnier-Halbfinale in Paris / Steffi Graf gegen Jana Novotna; Reporter: Karl-Heinz Roland
**17.30** Metros dieser Welt. In Peking ohne Umsteigen
**17.45** (sw) Vor vierzig Jahren
**18.00** Sesamstraße (1645)
**18.30** Oldie-Parade
**19.15** Nordtour. Reisemagazin. Moderation: Elke Bendin
**19.30** Hallo Niedersachsen
**20.00** Tagesschau
**20.15** Talk op Platt (1)
**22.00** Superlachparade
**23.00** NDR Spät Show. Live aus Hamburg. Gäste: u.a. Costa Cordalis (Sänger), Christina *Knudsen (Magier)*
**0.00** Tagesthemen
**0.20** Tagesschau vor 20 Jahren
**0.35** Die Frau in Weiß (2). 3teiliger Fernsehfilm, BRD 1971
**2.05** Nachtprogramm

## MDR

**6.45** Wendezeiten
**7.30** Die geheimnisvollen Städte des Goldes (7)
**8.00** Süß und sauer (7)
**8.25** topp 6: Moskito
**9.15** Quivive – Medizin
**10.00** Sehen statt hören
**10.30** Schlagermagazin
**11.15** Aus den Ländern
**12.45** Zauberhafte Heimat
**13.30** Biber in der Mark
**14.00** Leute bei Lippert
**15.00 Neu:** Sport extra: WTA-Turnier / Steffi Graf – Jana Novotna
**17.30** Auto & Mobiles
**18.00** Hierzulande. Weimar: Geschichte und Geschichten
**18.15** Landesfunkhaus Sachsen
**18.45** Glockenläuten
**18.50** Unser Sandmännchen
**19.00** Donnerwetter!
**19.30** MDR aktuell
**20.00** Je t'aime
**20.15** Tatort (VPS 20.14). Unter Brüdern (von 1990) – Krimi-Reihe – Mit Götz George, Eberhard Feik, Peter Borgelt u.a.; Regie: Helmut Krätzig
**21.50** MDR aktuell
**22.05** Indiskret. Magazin
**22.25** Die blaue Stunde. Lachmesse '94. Von Skiffle-Musik bis Fliegen-Orchester – Mit David Leuckert, Thomas Nicolai, Michael Quast u.a.
**23.25** Der Staatsanwalt hat das Wort. Robert und seine Schwestern – DDR-Krimi-Serie
**0.45** *Wendezeiten*
**1.30** Berlinale-Studio
**1.45** Damals war's. Oldie-Show
**2.30** Kaktus. Melodram, Australien 1986
**4.05** Nonstop-Fernsehen

## WEST 3

**6.15** Telekolleg: Chemie (7)
**6.45** ALTERnativen
**7.15** B. trifft ...
**8.15** Lustfaktor 10
**9.00** Sehen statt hören
**9.30** FernUniversität
**10.00** Russisch bitte (25)
**10.30** Alles in bester Verfassung? (5)
**11.00** HeLiMaDoE. Jugendfilm
**12.30** „Ernesto, presto!". Fahrradkurier in Berlin
**13.15** Telekolleg: Deutsch (20)
**13.45** Telekolleg: Mathe (7)
**14.15** Tiersprechstunde
**14.30 Neu:** Sport extra. Tennis: WTA-Turnier-Halbfinale, Paris / Steffi Graf gegen Jana Novotna
**17.00** Konto. Verbrauchertips – Themen: Reisegepäck-Versicherung; Dunkelkammer; Ersatz-Fliesen
**17.15** Sport im Westen. Bob: Vierer-WM in Winterberg; Fußball: Regionalliga West/Südwest: Wuppertal – Preußen Münster, Bundesliga: 1. FC Köln – Eintracht Frankfurt
**17.30** Rückblende
**17.45** Alfredissimo!
**18.15** Gott und die Welt
**18.45** Aktuelle Stunde
**19.15** Hier und heute
**19.45** Tiere suchen ein Zuhause
**20.15** Tatort. Lockruf
**21.45** WDR aktuell
**21.55** Unbekanntes Neuguinea (2). Expedition ins Hochland
**22.40** Stunksitzung 1995. Der *alternative Kölner Karneval*
**0.10** Elvis, King of Rock 'n' Roll
**0.35** Nachrichten
**0.45** Tagesschau vor 20 Jahren
**1.00** Tagesthemen
**1.20** WDR-Rocknacht

## BAYERN 3

**7.00** Bayerntext für alle
**10.00** Abendschau
**10.40** nachtClub
**12.00** Sport heute
**12.15** Monitor Italia
**12.45** Avanti! Avanti! (19)
**13.15** Playtime (15)
**13.30** Bon courage (6)
**14.00** Telekolleg aktuell
**14.30** Telekolleg: Deutsch (20)
**15.00** Telekolleg: Mathe (7)
**15.30** TV-Kolleg Wirtschaft (2)
**16.00 Neu:** Sport extra. Tennis: WTA-Turnier-Halbfinale in Paris / Steffi Graf gegen Jana Novotna (Zeitänderung möglich)
**17.00** Rundschau
**17.05** Sport am Samstag. Ski alpin: Riesenslalom-Weltcup Damen in Are/Schweden, Riesenslalom -Herren in Furano/Japan; Trickski: Freestyle-WM in La Clusaz/F.; Eishockey: DEB-Präsidiumssitzung
**17.30** Europa nebenan
**18.00** Rundschau
**18.05** Zwischen Spessart und Karwendel
**18.45** Rundschau
**19.00** Spiele des Lebens – Das Verhalten der Tiere (7)
**19.45** Lindenstraße (480)
**20.15** Länder – Menschen – Abenteuer. Mongolei
**21.00** Rundschau
**21.15** Glockenläuten
**21.20** Voll daneben
**21.45** Familie Heinz Becker
**22.20** Teleclub: 100 Jahre *Kino. Filmmusik: Klang der* Bilder. Dokumentarfilm, BRD 1994 (siehe Journal)
**0.00** Dekalog Sechs
**1.00** Ohne Filter – extra
**2.05** Space-Night

## KABEL 1

**5.35** Paradise
**6.20** Lotterie
**7.15** Himmel über Afrika
**7.45** Doogie Howser
**8.15** Paradise
**9.10** Mr. Merlin
**9.40** Doogie Howser
**10.10** Hugo. (Wh.)
**10.40** Mr. Merlin
**11.09** Zeichentrickserien (Wh.)
**14.00** Chris Cross
**14.30** Die Hugo-Show
**15.05** X-tra Cult
**15.35** Max Headroom
**16.35** Mach's noch einmal, Sam. Komödie, USA 1971 (siehe TV-Tips)
**18.10** Der große Schweiger. Western, USA 1967
**20.15** Perry Mason: Ein gewissenloser Lump. Kriminalfilm, USA 1987 (siehe TV-Tips)
**22.05** The New Untouchables
**23.00** Pentagramm des Todes. Horrorfilm, USA 1990
**0.40** Creepshow – Kleine Horrorgeschichten. Gruselfilm, USA 1987
**2.15** Das alte finstere Haus. Horrorkomödie, GB 1962
**3.50** The New Untouchables
**4.40** Max Headroom

## ARTE

**17.00** Asinara – Die verbotene Insel. Gefängnisinsel bei Sardinien (Wh.)
**18.00** Leonard Bernstein: „Young People's Concerts" (7). *Humor in der Musik* (Wh.)
**19.00** Black Adder (7). Die fallenden Köpfe – Britische Comedy-Serie (OmU)
**19.30** Mit offenen Karten. Gefährdete Menschheit: 4. Epidemien (Wh.)
**19.40** Die Woche vor 50 Jahren (288). Historische Wochenschauen
**20.30** Nachrichten
**20.40** Der Fassadenkletterer (3). 3teiliger Fernsehfilm, Schweden 1992
**21.40** Zypern, unsere Liebe. Bekenntnis eines griechischen und eines türkischen Zyprioten. Dokumentation
**23.35** Velvet Jungle. Varieté
**1.20** Letzter Fototermin. Fernsehfilm, Ungarn 1992/93

## HÖRFUNK-TIPS

### Hörspiel

18.35 Uhr, DLR Berlin: „Café des Abyssees oder Paradiesvögel im Schall-Korridor". Hörspiel von Harald Brandt. 20.05 Uhr, DLR Köln: „Mercedes". Hörspiel von Thomas Brasch. 22.05 Uhr, MDR: Radio-Komödie. „Stadelmann".

### Konzert

11 Uhr, WDR 3: Oper kurzgefaßt. G. Charpentier. Louise. Solisten u.a. Plácido Domingo und Jane Berbié. 11.05 Uhr, HR 2: Rund um Stimmen und Klarinetten. Heiteres und Ernstes in Stücken von Mozart, Dallapiccola, Strawinsky u.a.

### Konzert

14 Uhr, NDR 3: Matthias Görne, Bariton, singt Schubert und Schumann. Klavier: Eric Schneider. 19.30 Uhr, HR 2: „Der Barbier von Sevilla". Oper in zwei Akten von Gioacchino Rossini. Live aus der Metropolitan Opera, New York.

### Aktuelles

18.30 Uhr, MDR: Radio Essay. Joachim Walther: „Die Vergangenheit muß reden – DDR-Literatur und Staatssicherheit. 20.15 Uhr, WDR 3: Die Vereinten Nationen von Toronto. Multikulturelles Leben in einer kanadischen Metropole.

### Rock, Pop, Jazz, Soul

15.05 Uhr, WDR 3: Blues & Roots. Louis Armstrong – Southside. 18.04 Uhr, HR 3: Countdown. Das Beste aus den deutschen Charts. 21.20 Uhr, DLR Köln: Milestones. Klassiker der Jazzgeschichte: Aretha Franklin.

KULTUSMINISTER

# Ost-Abitur gilt bis zum Jahr 2000

Obwohl sich die 16 Bundesländer bis zum Jahresende über die Inhalte des Abiturs verständigen wollen, soll die Länge der Schulzeit in Ost und West aus dieser Vereinbarung ausgenommen bleiben.

**BONN** ■ Auch nach der erwarteten Einigung der Länder über die Inhalte eines neuen deutschen Abiturs wird es in West und Ost weiter unterschiedliche Schulzeiten geben. Sachsen, Thüringen und Mecklenburg-Vorpommern unterstrichen bei der Kultusministerkonferenz (KMK) gestern in Bonn, bei ihnen würden auf jeden Fall die Schüler auch künftig die Hochschulreife bereits nach zwölf Jahren erwerben. Niedersachsens Wissenschaftsministerin Helga Schurchardt (parteilos) verwies dabei auf die Kulturhoheit der Länder und sagte: „Wir haben inzwischen gelernt, auch die unterschiedlichen Schulabschlüsse eines anderen Landes zu akzeptieren."

Das um ein Schuljahr „schnellere" Ost-Abitur ist nach einem Moratorium bislang nur bis zum Jahr 2000 bundesweit anerkannt. Brandenburg hat bereits seine Schulzeit auf 13 Jahre verlängert, Sachsen-Anhalt will folgen.

## *Kernfächer stärken*

Die Präsidentin der KMK und Hamburger Schulsenatorin Rosemarie Raab (SPD) kündigte eine endgültige Entscheidung der Kultusminister über die Lerninhalte bis zum Jahresende an. Dabei sollen die Kernfächer Deutsch, Fremdsprachen und Mathematik im Abitur gestärkt und auch Freiräume geschaffen werden für „fächerverbindendes und fachübergreifendes Lernen und Arbeiten". Dabei soll (wie berichtet) eine Expertenkommission mit Rat zur Seite stehen. Ihr gehören Wirtschafts- und Erziehungswissenschaftler an, ebenso Elternvertreter, eine Schulleiterin sowie ein Manager.

Erwartet wird in den nächsten zehn Jahren ein Schüleranstieg um eine Million auf rund 10,4 Millionen im Westen, während im Osten die Schülerzahlen fast um 30 Prozent zurückgehen werden. Angesichts der leeren Kassen haben alle Länder Schwierigkeiten, ausreichend neue Lehrer einzustellen.

## *„Flexiblere" Pädagogen*

Sie suchen dabei nach den Worten von Raab gemeinsam nach Lösungsmöglichkeiten, um die Arbeitszeit und den Einsatz von Pädagogen flexibler zu gestalten. Dazu zählen unter anderem auch Teilzeit-Arbeit für Beamte auf Zwei-Drittel-Stellen. Dafür muß allerdings das öffentliche Dienstrecht geändert werden. Eine Arbeitsgruppe soll spezielle Vorschläge vorlegen.

Der Vorsitzende des Deutschen Philologenverbandes, Heinz Durner, sprach von einem „Ausverkauf des Lehrberufs". Durch diese „Zwangsteilzeit" würde ein junger Mensch nach langem Studium „mit einer Vergütung konfrontiert, die in der Nähe der Sozialhilfeempfänger-Grenze liegt", sagte Durner im Saarländischen Rundfunk.

Mit dem neuen Bildungs- und Forschungsminister Jürgen Rüttgers (CDU) sprachen die Kultusminister erstmals über den strittigen weiteren Ausbau der Hochschulen und über die Forschungsfinanzierung. Konkrete Finanzzusagen habe Rüttgers dabei nicht gemacht, berichtete Raab. *(dpa)*

MUSICAL

# Kleines Herz auf großer Zunge

Der zu erwartende Publikumserfolg stellte sich am Donnerstag bei der aus Probengründen um vier Tage verschobenen Premiere des Musicals „My Fair Lady" in der frisch verputzten Stadthalle Kassel ein.



*Achtung, Sprachübung: „Ich sehe Krähen in der Nähe, Rehe sehe ich eher näher": Marianne Larsen (Eliza Doolittle) und Herwig Lucas (Professor Higgins) in der Kasseler „Fair Lady"-Produktion. (Foto: Huther)*

**KASSEL** ■ Könnte es nicht sein, daß sogar das aufs Amüsement festgelegte Musical den Zeigefinger erhebt: Achtung, lebensnah!? Dann würde „My Fair Lady", das 1956 uraufgeführte Pionierstück der Gattung, mit dem zweiten Zeigefinger gleich wieder auf sich zurückverweisen: Seht, so wird Theater gemacht. In Kassel wird weiterhin in der Stadthalle Theater gemacht, jetzt im optisch nicht gerade überwältigend gelifteten Festsaal.

Für das Inszenierungsteam Gerhard Platiel (ein Regisseur für die weiten Dimensionen, u.a. „Evita" und „Eine Nacht in Venedig" am Staatstheater), Herbert Eckes (Bühnenbild) und Stephan Stanisic (Kostüme) ist es ein Leichtes, mit Londoner Silhouette und Landschaftsprospekt, mit Vorstadtstraßen-Romantik, Derby-Idylle und Professoren-Salon samt Bibliotheksgalerie die Blicke drei Stunden lang in Richtung Großbühne zu bannen.

## *Zwickmühle*

„My Fair Lady" wird ab sofort das Rennen um die Zuschauergunst im Musiktheaterangebot machen. Wohl gerade, weil die Inszenierung das Publikum haargenau bei seinen Erwartungen abholt. In der Zwickmühle von enger Stückvorgabe und gängigem Rezeptionsmuster gefällt sie sich in hingebungsvoller Korrektheit und auftrumpfender Beliebigkeit. Man ist – mit Professor Henry Higgins zu sprechen – „gewöhnt an ihr Gesicht", alles ist so vertraut, „dies und das, ich weiß nicht was." Der Gewohnheit im Leben entspricht in der Kunst die Routine, die Professionalität. Hier darf sie sich voll entfalten.

Die optische und akustische Vergrößerung (für den großen Saal) mag, wiederum auch stückbedingt, stellenweise Vergröberung bedeuten. Trotzdem bleibt eine Neigung zur fortwährenden Selbstkontrolle spürbar: Machen wir es richtig? Kommt alles an? Fehlt nichts?

Was fehlt, ist ein Quantum Lockerheit, Natürlichkeit, die die knallharte Abrichtung eines Menschen zum Gesellschaftsautomaten abfangen könnte, eine Spur Intuition, ein atmosphärisches Luftpolster, ein leiser Akkord. Die „Fair Lady" muß als Gesamtverlautbarung ihr Herz nicht ständig auf der Zunge tragen und ihr Gefühl nicht nur in Sprachpirouetten preisgeben.

Aber sie tut es gerne und offensiv, weil sie dafür genau die richtigen, extravertierten Rollenträger zur Hand hat. Selten schlägt die darstellerische Profilstärke so durch wie hier beim Führungsquartett, das in Wolfram Mucha als Müllkutscher Alfred Doolittle einen überaus launigen, ja rauschhaften und doch pointensicheren Turm in der Schlacht aufweist. Dieter Hönig, auch er an sich ein König der Szene, gönnt sich kleine spielerische Reserven, um den Obersten Pickering um so intensiver in seiner phonetischen Durchschlagskraft auszuprägen.

## *Bindungsangst*

Eliza und ihr Professor – wer mag bei soviel Eigenart, Eigenwillen und Bindungsangst an eine Liaison glauben? Marianne Larsen und Herwig Lucas reizen die beiden Toprollen bis zum Letzten grandios aus und lassen in Schrei und Abwehr, Härte und Sturheit das Bedürfnis nach Streicheleinheiten bloß von ganz ferne ahnen. Sehr direkte Reize aber verbreitet ihre für das Stück essentielle musikalisch-sprachdeklamatorische Annäherung trotz unterschiedlicher Theatersparten-verankerung – sie ist primär Sängerin, er Schauspieler.

Aus der zweiten Reihe bringen Erika Erker (Mrs. Pearce) und Trude Schumacher (Mrs. Higgins) einige Nuancen ins Spiel, verbreitet Anthony Gebler (Freddy) gewandten Oberflächlenglanz, wie von ihm gewohnt.

Sprachliche Rollenausarbeitung und -ausweitung wie hier muß die musikalische Seite an den Rand drängen. Und so hat Linda Horowitz mit dem Orchester primär Koordinationsaufgaben, die anstandslos gelöst werden. (Nächste Vorstellungen: 20. und 21 Februar; 6., 7., 21., 22. und 23. März)

*Siegfried Weyh*

NEU IM KINO

# *„Quiz Show"*

Eigentlich hatte „Quiz Show" gute Voraussetzungen, ein sehenswerter Film zu werden. Produzent und Regisseur Robert Redford konnte mit Kameramann Michael Ballhaus, Hauptdarsteller John Turturro sowie den Regiekollegen Martin Scorsese und Barry Levinson in kleinen Nebenrollen exzellente Mitstreiter verpflichten. Und dennoch, der Film kommt recht fade daher, ist langatmig, streckenweise sogar langweilig und ärgerlich.

Die Geschichte beruht auf einem Skandal aus den 50er Jahren. Dabei wurde bekannt, daß die populärsten Kandidaten des TV-Quiz „21" die Antworten im voraus zugesteckt bekamen. Sponsor und Fernsehgesellschaft wollten sichergehen, daß stets der richtige, der werbewirksamste Gewinner auf der Mattscheibe zu sehen war.

Die Story krankt vor allem daran, daß sie bereits nach der Hälfte des Films zu Ende ist. Der Fall ist klar, Bundesanwalt Goodwin (Rob Morrow) hat den Betrug durchschaut. Alles, was danach kommt, ist nur noch der große moralische Zeigefinger. Fast unerträglich die Szene, in der sich der geläuterte Champion Charles Van Doren (Ralph Fiennes) einem Untersuchungsausschuß des US-Kongresses offenbart.

Wer sich nach „Milagro – Der Krieg im Bohnenfeld" und „Aus der Mitte entspringt ein Fluß" einen weiteren leisen und sensiblen Film von Robert Redford erhofft hatte, sieht sich enttäuscht. „Quiz Show" ist Hollywood-Kino der großen Gefühle – der zu großen pathetischen Gefühle. *Axel Friedrich*

KURZ NOTIERT

**Sartres Kriegstagebuch erschienen.** Ein wiederentdecktes Kriegstagebuch Jean-Paul Sartres (1905-1980) von 1939 ist jetzt bei Gallimard in Paris erschienen. Im Elsaß notierte der französische Schriftsteller und Philosoph während seiner Einberufung tägliche Aufzeichnungen in insgesamt 15 Bänden, von denen neun weiterhin verschollen sind.

**„Sofies Welt" als Hörspiel-Serie.** Am 7. März beginnt der Südwestfunk mit der Ausstrahlung von „Sofies Welt" als 15teilige Hörspielserie. Gesendet werden die auf dem Erfolgsroman des norwegischen Autors Jostein Gaarder basierenden Folgen auf Kanal S2 Kultur, jeweils von Dienstag bis Freitag um 14.05 Uhr.

**Ausstellung über Ebla-Ausgrabungen.** Die sensationellen Funde 30jähriger Grabungsarbeiten in der syrischen Stadt Ebla zeigt eine Präsentation von über 500 Objekten im römischen Palazzo Venezia vom 18. März bis zum 30. Juni.

JAAN KROSS

# Den Mächtigen die Wahrheit sagen

Der estnische Schriftsteller Jaan Kross, Anwärter auf den Literatur-Nobelpreis, feiert am Sonntag seinen 75. Geburtstag.

**TALLINN** ■ Das Arbeitszimmer des estnischen Schriftstellers Jaan Kross, dessen Name seit mehreren Jahren ganz oben auf der Liste der Anwärter für den

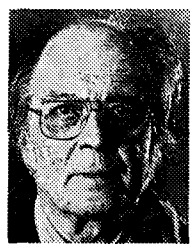
**VON REINHARD KRUMM**

Literatur-Nobelpreis steht, ist klein. Auf der einen Seite stehen Bücherregale, auf der anderen der Schreibtisch, daneben ein kleiner Kamin. In dem Roman „Professor Martens' Abreise" von Kross, der morgen 75 Jahre alt wird, heißt es: „Aber Sie als Russe – ach, Sie sind kein Russe? Also Sie als Deutscher, nicht wahr – wie bitte, Sie sind auch kein Deutscher? Was sind Sie dann? Wie bitte? Eskimo? Nein? Este? Was sind denn das für welche?" Es sind Europäer, die ihre Selbständigkeit vom russischen Reich zum ersten Male am 24. Februar 1918 erlangten.

Kross, der in der estnischen Hauptstadt Tallinn geboren wurde, studierte Jura an der Universität Tartu. Während der deutschen Besatzung im Jahre 1944 wurde er verhaftet, später unter sowjetischer Besatzung kam er erneut in Haft und wurde dann für neun Jahre nach Sibirien verbannt. „Ich habe als Betrachter überlebt, der sich nicht zu sehr von den Ereignissen hat mitnehmen lassen", sagt Jaan Kross, der Deutsch als seine „Vetternsprache" bezeichnet.

## *Zunächst Übersetzer*

Mitte der fünfziger Jahre konnte der Autor nach Tallinn zurückkehren. Er abeitete zunächst als Übersetzer, übertrug Werke von Stefan Zweig und Heinrich Heine ins Estnische und begann dann in den siebziger Jahren, selbst Prosa zu schreiben. Die Romane von Kross spielen in der Vergangenheit, seine Helden sind Esten, die Kompromisse suchen und erfolgreich sein wollen, jedoch nicht anerkannt werden. Dazu meint der Autor: „Ein Kompromiß ist immer ein Schritt, für den man sich eine Freiheit aushandelt. Vom Standpunkt der Literatur aus betrachtet: Die Tatsache, daß



*Wird morgen 75: der estnische Schriftsteller Jaan Kross*

man trotz Zensur geschrieben hat, ist auch ein Kompromiß. Ohne den wäre die Literatur gestorben." Seit 1991 ist Estland wieder unabhängig, statt Russisch ist die Amtssprache Estnisch.

In seinem Roman „Der Verrückte des Zaren" ist die Hauptperson ein deutsch-baltischer Adliger. Er ist vom russischen Zaren zum Vertrauten gemacht worden und hat sich verpflichtet, ihm immer die Wahrheit zu sagen. Das tut er auch und verschwindet im Gefängnis einer russischen Festung. Muß man verrückt sein, um den Mächtigen die Wahrheit zu sagen? Darauf antwortet Kross: „Manchmal verrückt, ganz selten besonders klug und meistens zu schwach, um zu schweigen." Und der Freiheitsdrang der Esten? „Den verdanken wir dem Glauben an eine höhere Gerechtigkeit." Und dann fügt der Schriftsteller hinzu: „Wahrscheinlich."

Von Jaan Kross sind in deutscher Sprache die Romane „Der Verrückte des Zaren" und „Professor Martens' Abreise" sowie Erzählungen erschienen.

## *Neuer Roman*

Der Autor arbeitet gegenwärtig an einem neuen, zum Teil autobiographischen Roman über das estnische Universitätswesen Ende der dreißiger Jahre. Das Werk soll noch in diesem Jahr in estnischer Sprache erscheinen.

RHEINOPER

# Vorschläge zur Etateinsparung ohne Niveauverlust

**DÜSSELDORF** ■ Die Deutsche Oper am Rhein könnte ohne künstlerischen Niveauverlust bis zu 13 Prozent ihres Etats einsparen. Zu diesem Ergebnis kommt die Studie des Unternehmensberaters Kienbaum. Sie wurde dem Verwaltungsrat der von den Städten Düsseldorf und Duisburg getragenen Oper zugeleitet. Danach könnten beide Städte zusammen jedes Jahr acht bis zehn Millionen Mark weniger Subventionen an die Oper zahlen.

Die Unternehmensberatung schlägt vor, im künstlerischen Bereich, in der Technik und beim Service sechs Millionen Mark einzusparen und die Einnahmen durch höhere Kartenpreise um 1,7 Millionen Mark pro Jahr zu verbessern. Statt teurer Gastsolisten wäre der Einsatz von Ensemble-Mitgliedern deutlich billiger. Einschneidende Eingriffe in die Betriebsvereinbarungen und Pauschalen für Chöre und Bühnenpersonal könnten die Ausgaben um mehr als eine Million Mark reduzieren.

Eine Million Mark sollen auch die Zusammenlegung von Damen- und Herrenmaske, die Beschäftigung von Aushilfsankleidern und die Reorganisation der Ballettschuhverwaltung bringen. Fast der gleiche Betrag ließe sich einsparen, wenn die Verwaltung reformiert würde und die Garderobefrauen und Türsteher durch Aushilfskräfte ersetzt würden.

Weitere Vorschläge: Kostüm- und Perückenproduktion privatisieren, Schlosser- und Schreinerarbeiten sowie den Fahrdienst nach „draußen" vergeben. Jedes Werk solle überdies zweimal hintereinander gespielt werden. *(dpa)*

# ES WAR ZWEIMAL

von Benoîte und Flora Groult

© Droemerscher Verlagsanstalt Th. Knaur Nachf., München

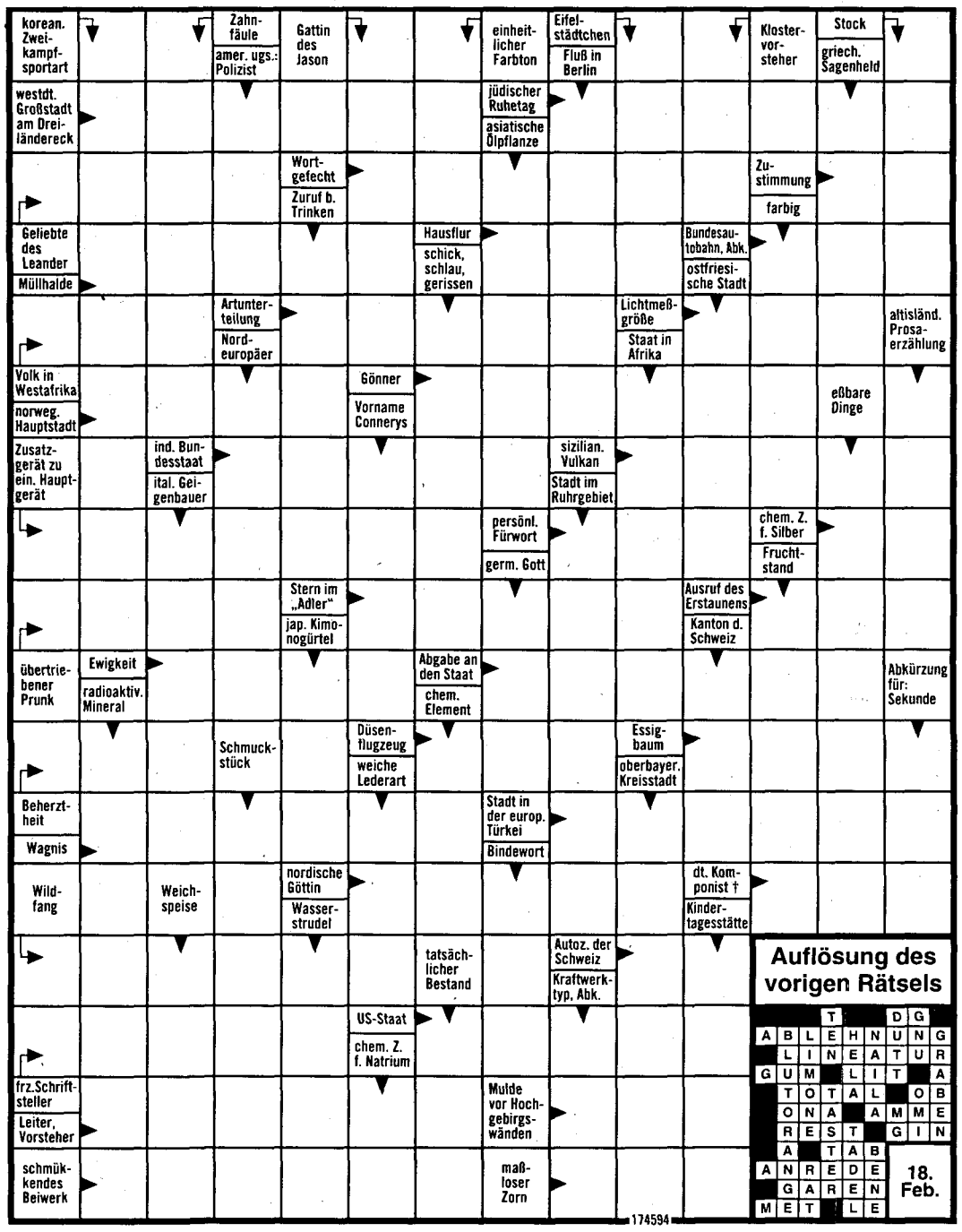
75. Fortsetzung

In dem grellen Licht, das unsere Ehemänner auf uns warfen, klangen unsere Späße plötzlich falsch, und sogar Marine und Manuelle sahen uns böse an. Wohin mit uns, wenn Mütter sich wie Schülerinnen in der sechsten Klasse benehmen, sagten ihre vorwurfsvollen Augen.

Ohne Zweifel, Philippe sieht gut aus. Aber für mich gehört er zu der Kaste von Männern, an denen ich mich nie vergreifen würde. Und wenn ich auch lieben würde wie die Königin von Saba, ich spüre, daß ich ihn von vornherein nicht interessiere.

Er ist korrekt und distinguiert wie ein Technokrat, eher ausgetrocknet als schlank, eher schneidend als brillant, ohne in sich etwas Weiches oder von der Norm Abweichendes zu haben. Er hat sicher seine Initialen auf den Hemden, sein Pyjama ist nie zerknittert, und ich kann mir nicht vorstellen, daß er schwitzt oder schmutzige Fingernägel hat. Ich würde es nicht wagen, vor seinen Augen zu leben. Bestimmt ist er ein Mann, der es liebt, daß alles an seinem Platz ist, daß die Frauen feminin sind, die Dienstmädchen ergeben und die Sommer sonnig. Ich, eher sonnig als feminin und mit einer Tochter, die eher Herrin als Dienerin ist, fühlte mich unter seinem Blick ziemlich unbehaglich; sicher schien ich ihm nicht gerade der beste Umgang für seine Frau. Er war höflich, aber bestimmt hätte er es gern gesehen, wenn wir endlich verschwunden wären, um seine Isabelle wiederzuhaben, so wie einen Kochtopf.

Seine Isabelle versteht es, Besuch „zu empfangen", wie man fälschlicherweise sagt; eher müßte es heißen, sie versteht es, alles zu geben: ihre Zeit, ihre Mühe, ihre Stunden in der Sonne. Gleich zu Beginn warf Marine auf dem zu vornehm gedeckten Tisch ihr Glas um, Wasser mit einem kleinen Schluck Rotwein, so daß Isabelle sich mit Salz, Servietten und Schwämmen behelfen mußte und dabei zu laut scherzte, damit man nicht auf die finstere Visage des Technokraten achtete. Sicher gehört er zu der Art Menschen, die weder den Geruch des verschütteten Weines auf dem Tischtuch noch Ungeschicklichkeit noch Jugendfreundinnen, die besser dorthin zurückgehen sollten, woher sie gekommen waren, ertragen können. Arme Isabelle, schon machte ich ihr Schande!




## Auflösung des vorigen Rätsels

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | T | | | D | G | |
| A | B | L | E | H | N | U | N | G | |
| | L | I | N | E | A | T | U | R | |
| G | U | M | | L | I | T | | A | |
| | T | O | T | A | L | | O | B | |
| | O | N | A | | A | M | M | E | |
| | R | E | S | T | | G | I | N | |
| | A | | T | A | B | | | | |
| A | N | R | E | D | E | | | | |
| | G | A | R | E | N | | | | |
| M | E | T | | L | E | | | | |

18. Feb.

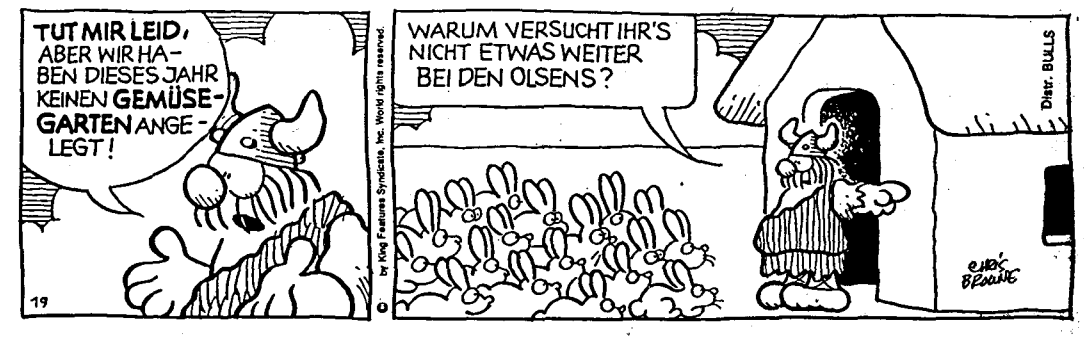
## WURZEL




## CALVIN und HOBBES




## HÄGAR der Schreckliche




### MOMENT MAL

*Als Rudi in sein Stammlokal kommt, erinnert ihn der Wirt: „Du hast gestern einen Schnaps zuwenig bezahlt!" Darauf Rudi: „Erstaunlich, wie schnell sich das rumspricht. Schon gestern abend meinte die Polizei, ich hätte einen zuviel getrunken!"*

Dann fuhren diese Freßsäcke, wie Gäste es immer sind – ich liebe es, bei anderen zu essen – damit fort, das Musselintischtuch vollzukleckern und die Vorräte in sich hineinzustopfen, die Isabelle – hier traute ich mich nicht mehr, sie Mâcherolles zu nennen – am Tag zuvor aus Paris mitgebracht und am Vormittag ausgezeichnet zubereitet hatte.

Jedesmal, wenn ich bei anderen die Luft ihres Häuschens im Grünen einatme, danke ich Garine, daß er ein Boot gekauft hat, ohne auf meine Sehnsucht nach einem Landhaus zu hören. Er hat mir die sanfteste, die sicherste Falle erspart. Bei den meisten Männern, und Philippe gehört entschieden zu den meisten, habe ich den Verdacht, daß sie die Nestbauinstinkte ihrer Frauen ermutigen. Je stärker man sich an Dinge, an Orte, an Tätigkeiten bindet, desto weniger weiß man, daß die Freiheit noch existiert. Und je weniger man das weiß, eine desto bessere Ehefrau ist man, wird sich Philippe sagen. Und er hat recht. Man muß einfach wissen, ob man eine Ehefrau sucht, die nicht ganz ein menschliches Wesen ist ... oder eine Partnerin, die nicht ganz eine gute Ehefrau ist.

Es ist Garine hoch anzurechnen, daß er mich, die Suffragette und fordernde Feministin, ausgesucht hat; diese Sorte fürchten die Männer im allgemeinen am meisten. Sie denken an ihre Knöpfe. In der Tat ist Garine bedauernswert: Nie „kontrolliere" ich seine Kleidung; seine Knöpfe nähe ich immer im letzten Moment fest, wenn er das Hemd schon anhat. Bei Philippe wäre ich sehr schnell gefeuert!

Nachmittags fing es an zu regnen, was die Sache nicht besser machte. Die Kinder mußten bei uns im Wohnzimmer vor dem Kaminfeuer bleiben. Laurent schwankte zwischen seinem Status als geliebter Sohn und dem als zugelassener Liebhaber, den er bei uns genießt; beides war schwierig zusammenzubringen. Sicher wagte er es hier nicht zu küssen, nicht vor seinem Vater und auch nicht vor seiner Mutter, meinem lieben prüden jungen Mädchen Mâcherolles. Und Clarisse hätte ich am liebsten ein Schild auf den Rücken geklebt: „Das Stammhaus ist nicht verantwortlich für die Schäden, die womöglich in einer der Filialen entstanden sind." Die neueste Frühjahrsmode war wie ein Sturmwind über ihre Garderobe gebraust, und sie hatte kein einziges normales Ensemble mehr. Ich wußte, daß Isabelle mich für die zu engen Hosen, die apfelgrüne Schirmmütze aus Wollfilz, die dunkle Sonnenbrille, die im Regen völlig unnütz war und überdies Gläser in der Größe von Bratpfannen hatte, und die aufgemalten Sommersprossen verantwortlich machen würde, aus denen Clarisses Landuniform bestand. Heute war die Füchsin an der Reihe, plus ein Schuß Straßenjunge, plus ein Schuß Donald Duck!

Fortsetzung folgt


# ● Verschiedenes




Sicherheitsverglasungen
Sicherheitsrolläden
Einbruchhemmende Türen und Fenster
Abschließbare Griffe
Fenster- und Türgitter
Schließanlagen
Sicherheit vom Dach bis zum Keller!

WB Burmann GLASEREI

Burmann
Fenster- Tür- Tor- und Zaunanlagen manuell & elektrisch

Holländische Str. 96–98, 34127 Kassel
Tel. 05 61 / 89 97 20, Fax 89 93 33

**Feuchte Keller,** wir helfen ☎ 890197

*dama*-Geschirrverleih, ☎ 05 61 / 52 64 27

**Wir verm. gr. Schredder.** 05609 / 1370

**Suche dringend** im Bereich Landgraf-Karl-Str./Christuskirche zuverl. Dame/Herren, die/der gegen Entgelt mit meinem Hund (Mittelschnauzer 12 1/2 Jahre alt) 2x tägl. spazierengeht. Bitte tel. melden unter 0561/35755

**DIELEN/PARKETT**
ABSCHLEIFEN oder NEU VERLEGEN
* Schleifmaschinenverleih
* Naturharzölversiegelung
* Vollholzdielen und -parkett
**ÖKOBAU Wilh. Allee 102 ☎ 10 70 50**

**Lasttaxi, Kleinumzüge, kurzfristig und preiswert, Tel. 05 61 / 4 91 20 56**

**1-Mann-Orchester** ☎ 05 61/ 10 23 48

**PARKETT abschleifen**
**auch Leihgeräte für »Do it yourself«**
**Ruppert Fußbodenbau, ☎ KS 89 76 01**

● **Dessous- u. Nacktputz-Service** ●
● Goldmann Tel. 0 56 75 / 99 03 ●

**Wir entfernen** (fräsen) ihre Baumstümpfe. Tel. 0 56 09 / 13 70

**Streichelzoo!** Wer hat Interesse sich am Aufbau und Betrieb eines Streichelzoos aktiv zu beteiligen.
Zuschr. unter Z 61521 HNA Kassel

**Ihre Glaserei am Altmarkt**
Inh. Glasermeister Gerhard Repp
**Die Freiheit 12**
**34117 Kassel**
**☎ 1 59 16**
Hundertmark

**2 Pflegeplätze frei,** ab 1.4. in landschaftl. schöner Lage, zwischen Twistesee und Wolfhagen, m. Familienanschl., auch für kürzere Zeit, für Behindere und ältere, pflegebed. Menschen, physikalische Therapie im Hause., 05692 / 8585

**Wer macht Haushaltsauflösungen? Tel. 0 55 08 / 18 26**

**Freitzeitkegler** su. Paare zur Verstärkung, 14-tg. samstags v. 20.00 - 23.00 Uhr, Alter zw. 50+60 J. 0561 / 45105

**Besonders preisgünstig!** Garten-, Neu- und Umgestaltung, Teichanlagen, Bepflanzungen, sämtliche Steinarbeiten. Ortstermin und Angebot kostenlos. **BRÖCKING Gartengestaltung (Fachbetrieb).** Telef./Fax Homberg 05681/60687 und 0161/2510046

**Keine Zeit,** Ihre alten Kleider zu entsorgen? Wir holen sie ab u. zahlen bis zu **5,- DM pro kg** (auch Baby- u. Kinderkleidung). Rufen Sie uns an! Tel. 036083 / 2558 u. 05652 / 6136

**„The Cambridge-Diet" 0561 / 582947**

**Mehr als Wein!** Feinkostspezialitäten bei: Schluckspechts "Leib und Seele" KS, Wilhelmsh. Allee 283, ☎ 31 35 15

**Ich stricke alles. Tel. 05681 / 1586**

**Preiswert und Gut: Maler-, Tapezier-, Beton- und Fliesen- sowie Schreinerarbeiten ☎ 05 61/89 21 23**

**Malerarbeiten,** preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

**Baureinigung** ☎ KS 890197

**Basketballverein sucht Mädels/Frauen zum mitspielen.** Wer Interesse hat meldet sich unter 05 61 / 52 59 07

**Clownin Tildi kommt gern zu Deinem Kindergeburtst. Alter 3-10 J. 515829**

**Firma Stein übernimmt fachgerecht u. schnell Um- u. Neueinbau von Möbeln aller Art, Modernisierung Ihrer Küchen, Fertigparkett- u. Panelverlegung, Möbelkleintransporte, Verkauf von Küchen und Badezimmern lt. Ausstellung und Katalog. Tel. 0561/ 314143, Fax 0561/ 33695**

**Jagdgelegenheit** v. erfahr. Jäger bis 100 km um Kassel **gesucht,** biete tatkräft. Mithilfe bei Revierarbeiten und Kostenbeteiligung +/- 5 TDM p.a. Zuschr. Z 61081 HNA Kassel

**Junge ökologische Hofgemeinschaft** sucht weitere Familien/Personen zum Mitmachen. Tel. 0 56 84 / 64 28

**Neu... Personenschutzfirma hat noch Kapazitäten frei. Auch Auslandsaufentalte. A 61/3035 HNA Hofgeismar**

**Maler-, Boden sowie Renovierungsarb. führt aus** ☎ 05692/8478 o. 0561/25666

**Suche gebr. größere Stahlhalle,** zum Wiederaufbau, Tel. 0 56 63 / 63 01

Hessen und Bonn in eine Richtung, deswegen CDU, JU - KS. Karl Wambach, Oberbinge 2, 34110 Kassel

**Bäume, Sträucher und Hecken**
schneidet fachgerecht:
AIKO-Gartenbau, ☎ 05 61 / 57 20 61

**Eisenbahnanlage Fleischmann-Spur-N,** m. v. Zubeh., zu verkaufen, VB 1 200,-. Tel. 0 56 22 / 67 11

**Maler- u. Renovierungsarb.** ☎ 890197

**Maler- u. Renovierungsarb.** ☎ 890197

**Zum Geburtstag eine echte alte Zeitung** vom Tag der Geburt! Keine Kopie, sondern tatsächlich eine jahrzehnte alte Original-Ausgabe von damals! Zeitungs-Archiv ☎ 0 52 46 / 92 50 40

**Übernehme Fliesenlegearbeiten** und Innenausbauarbeiten. Tel. 03691 / 624667 od. 203618

**Billardtisch** VB 1 000,- Tel. 05652 / 4232

**"Oma für Notfälle** gesucht? Rufen Sie Tel. 05601 / 5378

**KOLI-LEUCHTEN**
**Hessens größtes Leuchtenfachgeschäft**
**Kassel, Leipziger Straße 287**
**Telefon 05 61 / 51 82 24**

**Blumnauer** reinigt Teppiche + Polstermöbel. Käufungen ☎ 0 56 05 / 65 88

**2 Peter Hofmann Karten** v. 21.4. zu verk., Tel. 0561 / 3160282

# ● Geldmarkt

**Steuertip 1995**
Bevor das Finanzamt Ihre Steuer und Solidarbeitrag kassiert, fordern Sie umgehend unsere Immobilien-Fonds mit hohen Steuervorteilen für 1995 an.
**Für Appartements Zonenrandförderung 50 % im Rücktrag für 1994 möglich.**
**VVB, Untere Königsstr. 77, 34117 Kassel**
**Tel. (05 61) 10 75 26, Fax 10 75 28**

**37% Kapitalzuwachs**
in 2 Jahren, davon 22% Direktrendite
Kapitalverdoppelung in 4 bis 5 Jahren
Pro Tourist AG
Mainaustr. 35
CH-8008 Zürich
T 00411-342 46 65
F 342 14 72

**Betriebsmittel für Selbständige aus Sonderfond. Sehr günstig. Tel. 05541/5349. AD-Mitarbeiter gesucht. Gern aus der Vers.-Branche o.ä.**

**Wir senken Ihre Hypothekenzinsen. Tel. 05541/5349. AD-Mitarb. gesucht. Gern aus der Vers.-Branche o.ä.**

**Wer leiht uns** dringend 50 000,- DM zu günstigen Konditionen? Sicherheiten vorhanden. Zuschr. unter Z 61331 HNA Kassel

**BARKREDITE ohne Schufa.**
Bis DM 200 000,--. Auch bei EID/MB Antrag anfordern. AGENTUR: H K V Postfach 800 530, 45505 Hattingen

Ab sofort bestimme ich,
wann aufgestanden wird!



*Sophia Marie*
14. Februar 1995

Die glücklichen Eltern
**Anja und Uwe Spohr**

---

Über die Geburt
unseres 3. Bengels *Robin*
7. Februar 1995 · 3280 g · 52 cm



freuen sich die Brüder
**Miclas und Hauke**
sowie die Eltern
**Barbara Fähler und Axel Schalles**

**Kassel, Friedrich-Ebert-Straße 229**

---

Wir trauern um unseren ehemaligen
Lizenzspieler

## Peter Kempa

FC Hessen Kassel e.V.
Vorstand, Beirat, Mitglieder

---

*Wir haben geheiratet!*

*Ferdinand Christian Georg Ernst Albert*
*Prinz von Sachsen-Coburg und Gotha*
*Herzog zu Sachsen*
*und*
*Eva Marie-Luise*
*Prinzessin von Sachsen-Coburg und Gotha*
*Herzogin zu Sachsen*
*geb. Kukele*

*München · Hamburg*
*Heimhuder Straße 51 · 20148 Hamburg*

---

Achtung, Tiere, aufgepaßt!
Sie hat es mit Bravour geschafft!

***Dr. med. vet.***
***Kerstin Loewenherz***

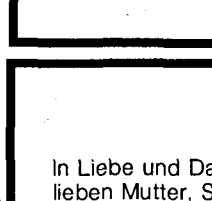
Es gratulieren herzlich
Sirikit und Güngör

---

**Es gibt Tausende Kriminalbeamte,
viele davon haben heute Geburtstag.
Einige vollenden ein halbes Jahrhundert,
wenige wissen soviel zu erzählen.
Aber nur einer wird sich dabei nicht
unterbrechen lassen:** **Hartmut**

**Dein Publikum**

---



Hoch soll unsere liebe *Anni* leben.

Es gratulieren Dir ganz herzlich zu Deinem morgigen Geburtstag

*Dein Vater, Erna*
*und Sissy-Wau Wau*

---

Tief betroffen nehmen wir Abschied von einem lieben Freund

## Peter Kempa

Wir werden dich nie vergessen:

Gerhard
Peter
Monika
Ralf
Thomas
Karl-Heinz
Herta
Christa
Klaus
Andrew (Buggy)

Kassel, im Februar 1995

---

**25 Jahre**
hast Du mich ertragen.
Würdest Du noch weitere
50 Jahre mit mir wagen?
Ich ja.

**Deine Beate**

---

**Die Familien-Anzeige**
in unserer Zeitung
erreicht alle Freunde
und Bekannten

---

Du bist befreit von Leid und Schmerz,
geliebtes, treues Vaterherz,
du hast gesorgt bis an dein Ende,
nun ruhen deine fleißigen Hände,
die immer gern für uns bereit,
wir danken dir für alle Zeit.

Plötzlich und unerwartet entschlief mein herzensguter Mann,
unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

## Karl-Heinz Wendel

* 2. 3. 1935 † 15. 2. 1995

In stiller Trauer:

Irmgard Wendel, geb. Pfeiffer
Frank Wendel und Frau Sabine,
geb. Allmeroth
Marko Wendel und Jasmin Hofmann
als Enkelkinder Marcel und Marie-Christin
Familie Baltasar Erben und Frau Irmtraud,
geb. Wendel
Karl-Heinz Preis und Frau Inge, geb. Wendel
und alle Anverwandten

Vollmarshausen, Welleröder Straße 29

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Vollmarshausen statt.

---

Wir sind tief erschüttert über den Tod unseres Freundes

## Peter Kempa

Du wirst uns sehr fehlen.

Horst und Susanne

---

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst,
ich habe dich bei deinem Namen gerufen,
du bist mein.

Unsere liebe Schwester, Tante und Freundin

## Marie Siegeler

geb. Walter
* 23. 4. 1919 † 10. 2. 1995

ist nach kurzer, schwerer Krankheit für immer eingeschlafen.

In stiller Trauer:

Ludwig Walter
Manfred Walter
Margot Niemeyer

34121 Kassel, Kohlenstraße 35

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Beerdigung in aller Stille statt.

---

Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich, Herr, in deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

## Katharina Reinbold

verw. Grunewald, geb. Ehe
* 27. 6. 1911 † 15. 2. 1995



In tiefem Schmerz:

Walter und Herta Reinbold
Michel und Luise Ehleben
Martin, Elke und Sandra
Volker, Kerstin, Christoph und Nicklas
Lars, Heike und Hans-Willi
Heinz und Gerda Reinbold
sowie alle Angehörigen

34246 Vellmar, Schulstraße 1

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 13.30 Uhr von der Friedhofskapelle Obervellmar aus statt.

---

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Oma und Uroma

## Margarete Simacek

geb. Iske
* 1. 5. 1912 † 16. 2. 1995

In stiller Trauer:

Georg und Margret Zöller, geb. Simacek
Andreas und Silke Kirch, geb. Zöller
Stefan

34128 Kassel, Karlshafener Straße 17

Die Beerdigung findet am Montag, dem 20. Februar 1995, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle Kassel-Harleshausen, Wegmannstraße, aus statt.

---

Gott wird abwischen alle Tränen von ihren Augen.
Offenbarung 21, 4

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin

Frau

## Gisela Schneider

* 16. 6. 1948 † 15. 2. 1995

Seit 1981 war sie als Schneiderin in unserer Kleidernäherei tätig. Wir danken ihr für ihren treuen Dienst, den sie mit fachlichem Können und in liebevoller Weise für unsere Schwesternschaft getan hat.

Hausleitung, Schwesternschaft und Mitarbeiter
des Kurhessischen Diakonissenhauses

Kassel, den 15. Februar 1995

---

Der Herr ist mein Hirte. Psalm 23, 1

Meine liebe Frau, Mutter, Oma, Tochter, Schwester und Schwägerin

## Gisela Schneider

geb. Weishaupt
* 16. 6. 1948 † 15. 2. 1995

*ist im Vertrauen auf den Herrn heimgegangen.*

In stiller Trauer:

Karl-Hermann Schneider
Silke Schneider und Erich Repp mit Samantha
Karl Weishaupt und Frau Elisabeth
Carola Bärthel mit Sarah
Horst Bärthel
Horst Wolff und Frau Maritta

34225 Baunatal-Altenbauna, Uhlandstraße 1

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 12.30 Uhr von der Friedhofskapelle Baunatal-Großenritte aus statt.

---

Nach vielen, schweren Krankheiten hat mich meine liebe Frau

## Ilse Junga

geb. Kühn

für immer verlassen.

In stiller Trauer:

Hans Junga
Antje Dörrstein, geb. Junga
Manfred Dörrstein
Valerie und Sarina

34125 Kassel, Kellermannstraße 1

Die Beerdigung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

---

## Margarete Mergell

geb. Asbrand
* 25. 4. 1906 † 11. 2. 1995

In Liebe und Dankbarkeit
nahmen Abschied:

Ludwig Mergell und Frau Lia

Niestetal-Sandershausen, Bettenhäuser Straße 17

Die Beerdigung fand in aller Stille statt.

---

**Friedhof Harleshausen**
Unterer Eingang
Kränze, Blumen, Grabpflege, Gestaltung

Vom überprüften Fachbetrieb
**Günter Geister**
☎ 05 61 / 88 45 72, Kassel-Ha., Am Stockweg 1

IM BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN BESTATTUNGSGEWERBES E.V.
BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN
seit 1927

**Bestattungs-Institut**
**Otto Holzapfel**
**Inh. Helmut Koch**
Mönchebergstraße 35a
**Ruf 87 77 41**

Gott der Herr nahm heute meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

## Anita Brandenburg

geb. Groos

im 65. Lebensjahr zu sich in die Ewigkeit.

Im Glauben an die Auferstehung:

Dr. Friedrich-Wilhelm Brandenburg
Eva-Maria Fuchs, geb. Brandenburg
Peter Fuchs und Andrea
Dr. Stephan Brandenburg
Kerstin Brandenburg
Ulrich Brandenburg
Sabine Greinke
und alle Verwandten

34117 Kassel, Terrasse 1 A, den 13. Februar 1995

Die Begräbnisfeier fand im engsten Familienkreis statt.

---

Unser gemeinsamer Lebensweg ging jäh zu Ende.

Nach kurzer, schwerer Krankheit hat uns mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und unser herzensguter Opa für immer verlassen.

## Gerhard Kahl

* 27. 3. 1929 † 15. 2. 1995



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

Hermine Kahl, geb. Bürmann
Werner Kahl und Frau Gabriela
mit Alexandra und Christina

34123 Kassel, Fasanenweg 59

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 13.45 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

---

Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich, o Herr, in deine Hände.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Bruder, Schwager und Paten

## Wilhelm Lohne

* 22. 5. 1906 † 15. 2. 1995

In stiller Trauer:

Walter und Elfriede Lecke, geb. Lohne
Willi und Margarethe Käckel, geb. Lohne
Richard und Gertrud Bornmann, geb. Lohne
Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Calden-Meimbressen, den 18. Februar 1995

Die Beerdigung findet **heute,** Samstag, den 18. Februar 1995, um 13 Uhr von der Kirche in Meimbressen aus statt.

---

## Walter Henopp

* 28. 4. 1923 † 16. 2. 1995

Für die Familie:

Christa Henopp, geb. Hafer

34466 Wolfhagen, Danziger Straße 3

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 11.15 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.

Auf Wunsch des Verstorbenen erbitten wir anstelle von Blumen eine Spende zugunsten der Deutschen Krebshilfe e.V., Kennwort: „Trauerfeier Henopp", Konto-Nr. 90 90 90, Sparkasse Bonn, BLZ 380 500 00.

---

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.

Nach einem arbeitsreichen Leben entschlief 2 Monate nach dem Tod seiner Frau mein herzensguter Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

Bundesbahnamtmann a. D.

## Willi Maas

* 9. 7. 1906 † 15. 2. 1995

Träger der Verdienstmedaille der BRD

In Liebe und Dankbarkeit:

Annemarie Maas-Klönne
Oskar Klönne und Irina
sowie alle Anverwandten

34121 Kassel, Heinrich-Bertelmann-Straße 3
Saarbrücken – Völklingen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 21. Februar 1995, um 12 Uhr von der Friedhofskapelle Kassel-Wehlheiden aus statt.

---

Nicht verloren, nur vorangegangen.

## Dr. med. Karl-Heinz Kamprath-Scholtz

26. 3. 1917 – 13. 2. 1995

Unser glücklicher, gemeinsamer Lebensweg ist zu Ende gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit:

Inge Kamprath-Scholtz
Dr. Jochen Kamprath-Scholtz

34125 Kassel, Wilhelmsthaler Straße 17

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet Donnerstag, den 23. Februar 1995, um 12.15 Uhr in der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, statt.

Anstelle eventuell zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende auf das Konto SOS-Kinderdörfer Hermann-Gmeiner-Fond, Deutsche Bank München, Konto-Nr. 1 111 111, BLZ 700 700 10.

---

*Herzlichen Dank*

allen, die sich in der Trauer um meinen geliebten Mann

## Wilhelm Hohe

mit mir verbunden fühlten. Die vielen Zuschriften, Blumen, Kränze und die überaus große Teilnahme, die zu Herzen gehende trostreiche Würdigung durch Herrn Pfarrer Naeten und die Herren Dr. Dertz und Präsident Möller waren mir Trost und Hilfe.

Johanna Hohe

34132 Kassel
Nordshäuser Straße 3 A

---

Die herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie das letzte Geleit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

## Kurt Krämer

der in seinem geliebten Söcking verstorben ist, waren uns ein großer Trost.

Allen Verwandten, Bekannten und Freunden sagen wir unseren herzlichen Dank. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Bartsch für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Jutta Krämer-Menne

Kassel, im Februar 1995

---

Wir danken allen herzlich, die meiner geliebten Frau und meiner über alles geliebten Mutti

## Eleonore Dittmar

geb. Pfeiffer

ihre Freundschaft und Verbundenheit und uns ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Werner und Birgitt Dittmar

Kassel, im Februar 1995

Bestattungsinstitut
**HUMBURG + BECKER**
Kassel-Ndzw. Wartekuppe 4 Tel. 4 27 64
Kassel-Obzw. Brandgasse 8–10 Tel. 4 12 57
Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen

Die Familien-Anzeige
in unserer Zeitung erreicht alle Freunde und Bekannten

Statt Karten – Danksagung

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber es ist gut, zu erfahren, wie viele ihn gern hatten. Ich bin tief bewegt von den zahlreichen Beweisen herzlicher Anteilnahme, die mir anläßlich des plötzlichen Todes meines lieben Mannes

## Adam Stumpf

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden entgegengebracht wurden. Ich möchte allen auf diesem Wege herzlich danken. Ganz besonders Herrn Pfarrer Hallaschka für seinen tröstenden Beistand, Herrn Dr. Dallmann für seine ärztliche Fürsorge sowie dem Vorstand und der Belegschaft der EAM.

Lena Stumpf

Kassel, im Februar 1995

---

Es ist mir leider nicht möglich, persönlich allen lieben Verwandten, Freunden und Nachbarn zu danken, die mir seither und besonders in den letzten schweren Stunden beigestanden haben. Ich danke allen, die unseren lieben Entschlafenen

## Hans Schulz

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Kameraden und Kameradinnen vom Kreisverband des VdK, dem VdK Hekkershausen, dem Gemeindevorstand, der Gemeindevertretung, dem SPD-Ortsverein, der Feuerwehr, dem Sportverein, dem Roten Kreuz und den Waldinteressenten.

Danke für die vielen Kränze, Blumen, Gestecke und Geldspenden.

Herr Pfarrer Peukert hat mir und uns allen mit seinen tröstenden Worten viel Kraft gegeben; ihm danke ich sehr. Ein besonderer Dank gilt unserem Dr. Kramps, der stets zur Stelle war und der durch seine Hilfe meinem Mann immer wieder neuen Mut gab.

Im Namen aller Angehörigen:
Christine Schulz

---

*Dich verlieren, das war schwer,*
*dich vermissen, noch viel mehr.*

Danke
für ein stilles Gebet,
für eine stumme Umarmung,
für das tröstende Wort,
gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck,
wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe
*und Freundschaft,*
für Blumen, Kranz- und Geldspenden,
für das letzte Geleit.

Anneliese Effner
und Angehörige

**August Effner** Kassel, im Februar 1995

---

*Danke*

*für ein stilles Gebet,*
*für eine stumme Umarmung,*
*für das tröstende Wort,*
*gesprochen oder*
*geschrieben,*
*für alle Zeichen der Liebe*
*und Freundschaft*
*für Blumen, Kränze und*
*Geldspenden,*
*für das letzte Geleit.*

*Gabriele Schulze*
*sowie alle Angehörigen*

**Alexander Schulze**
† 5. 2. 1995 Kassel, im Februar 1995

---

Für die überaus zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

## August Bollerhey

zuteil wurden, sowie allen, die dem Verstorbenen das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schurian für die trostreichen Worte, der Gemeinschaftspraxis Dr. Haack, dem Schauenburger Pflegedienst und der Chorvereinigung Altenritte.

Im Namen aller Angehörigen:
Willi und Gerda Reiting

Baunatal-Altenritte, im Februar 1995

---

Danksagung

Herzlichen Dank an alle, die unsere

## Steffi

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und durch mitfühlende Worte ihre Anteilnahme bekundet haben, sowie für Kranz-, Blumen- und Geldspenden, die helfen sollen, ihre Ruhestätte zu schmücken.

Im Namen aller Angehörigen:
Ursula Beck

34266 Niestetal-Sandershausen, im Februar 1995

---

Danksagung – Statt Karten

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserem lieben Entschlafenen

## Wilhelm Götte

entgegengebracht wurden. Für die vielen Beweise liebevoller Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden danken wir ganz herzlich. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. med. Weber für ihre gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Rosemarie Volkwein
Brigitte Riemenschneider
Gerlinde Mette

34270 Schauenburg-Hoof, im Februar 1995

---

*Peter*

*Gestern liebt ich, heute leid ich,*
*morgen sterb ich, dennoch denk ich,*
*heut und morgen gern an gestern.*

*Meine Gedanken sind bei Dir.*

*Deine Inge*

Bestattungsinstitut
**BOECK**
Inh. U. Kuttler
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen
Erledigung der Formalitäten.
Auf Wunsch Hausbesuche
☎ 77 55 33
Tag und Nacht
KS · Breitscheidstr. 33
Ecke Elfbuchenstraße

**Christus,** der Schlüssel zum Tor des Lebens
Universelles Leben
Erzbergerstraße 11, Kassel
„Innere-Geist-Christus-Kirche"
Wir laden zu Offenbarungen, Aussprache und Schulungen ein.
„Glaubst Du, daß Christus heute wieder zu uns spricht? Ja. Er offenbart sich immer wieder, auch in der Jetztzeit." (s. Joh.-Evg. 16, 12/13)
Besuchen Sie die „Innere-Geist-Christus-Kirche". Jeden Sonntag 9.30 Uhr.
Jeder herzlich willkommen.
Weitere Termine Universelles Leben e.V.
Telefon 05 61 / 40 31 52

**Hauptfriedhof + Nordfriedhof**
*Kränze · Blumen · Grabpflege · Gestaltung*
Gärtnerei Ullrich
Ahnabreite 5, 34127 Kassel, Tel. 89 54 64

**Wehlheider + Westfriedhof**
Trauerbinderei – Grab-Erstinstandsetzung
Gestaltung – Pflege
Vom überprüften Fachbetrieb
**Gärtnerei Hollstein**
Kohlenstraße 43, ☎ 2 11 30

**Friedhof Niederzwehren**
Pflege Ihrer Grabstätte
Moderne Kranzbinderei
E. Heublein
Frankf. Str. 317, 34134 KS, ☎ 4 25 28

# ● Kirchliche Nachrichten

**Evangelische Gottesdienste**
**Kassel-Stadt**
Sonntag, den 19. Februar 1995
(Sexagesimä, 2. So. vor d.Passionszeit)

**Kirchensammlung:** Volksmission in den Kirchenkreisen

**Abkürzungen:** GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlsgottesdienst, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage

**Bettenhausen**
**Alt-Bettenhausen Kirche (S):** 10.00 Kaffee-GD (Hefter); Di., 20.00 Meditationskreis; Do., 15.00 Gemeindestunde
**Immanuelkirche/Erlenfeld:** 10.00 GD/Gemeindehaus (Lieberknecht), 11.15 KGD; Do., 14.00 Altennachmittag
**Jakobuskirche:** 10.00 GD (Zechmeister), 11.00 KGD; Do., 15.00 Bibelstunde; Fr., 20.00 Friedensgebet (Zechmeister)
**Brasselsberg**
**Emmauskirche (S):** 10.00 GD (Schmiedehausen), 10.00 Kinderbibeltag; Mo., *19.00 Friedensgebet*
**Fasanenhof**
**Erlöserkirche (S):** 10.00 GD (Schramm), 11.15 KGD; Do., 14.30 Seniorenkreis
**Harleshausen**
**Erlöserkirche (S):** 10.00 GD (Lehmann), 10.00 KGD; Do., 15.00 Seniorenkreis (*Fasching*)
**Elenaklinik:** 9.00 GD (Weinreich)
**Altenheim Sängelsrain:** 10.00 GD (Wondrak)
**Paul-Gerhardt-Kirche (S):** 10.00 GD (Brand); Fr., 19.00 Friedensgebet
**Jungfernkopf**
***Kirche (S):*** *10.00 GD (Hallaschka),* 11.15 KGD
**Kirchditmold**
**Kirche (S):** 10.00 GD/Taufen/Kinderchor-Kantate „Der blinde Bartimäus" (Heubner), 10.00 KGD; Sa. (18. 2.), 18.00 Kantorei Kirchditmold/Bachkantate Nr. 18
**Mattenberg**
**Stephanuskirche:** 10.00 GD (Haacke); Di./Mi., 14.00 Altennachmittag; Do., 15.00 Bibelstunde
**Niederzwehren**
**Lukaskirche (S):** 10.00 GD (Heuser); Di., 19.30 Friedensgebet
**Matthäuskirche (S):** 10.00 Lektoren-GD (Kronwald/Dr. Kolbe), 10.00 KGD; Di., 14.30 Bibelkreis, 19.30 Friedensgebet; Do., 14.30 Altennachmittag
**Nordshausen**
**Klosterkirche (S):** 10.00 GD (Most), 10.00 KGD, 18.00 Konzert mit Christoph Hammer; Do., 20.00 Gesprächskreis: Glaubensbekenntnis
**Nordstadt**
**Auferstehungskirche (S):** 10.00 AGD (Schweter), 11.15 KGD; Mi., 15.00 Andacht; Fr., 19.30 Hauskreis/Brinkmann
**Zionskirche (S):** 10.00 GD (Gütter), 10.00 KGD I u. II
**Oberzwehren**
**Thomaskirche (S):** 10.00 GD/Kirchenkaffee (Feußner); 11.00 KGD; Di., 19.30 Bibelstunde
**Rothenditmold**
**Kirche (S):** 10.00 GD/Taufen (Hedwig)
**Stadtmitte**
**Karlskirche (S):** 10.00 AGD (Meyer), 17.00 Griechisch-Deutsche Vesper/Vellmarer Singkreis; Di., 16.30 Bibelgesprächskreis; Do., 15.30 Sen.-Nachm.
**Lutherkirche (S):** *10.00 GD (Stolze); Di.,* 19.30 Abendkreis; Mi., 17.30 Sekten-Seminar; Do., 14.30 Frauenkreis
**Martinskirche (S):** 10.00 GD (Dr. Hein)
**Südstadt**
**Markuskirche:** 10.00 GD (Dülfer)
**Johanneskirche:** 10.30 GD (Ullrich)
**Süsterfeld/Helleböhn**
**Dreifaltigkeitskirche (S):** 10.00 GD (Pfrn. Baumeister), 10.00 KGD; Mo., 14.30 Altenkreis; Di., 18.00 Bibelkreis
**Unterneustadt**
**Kirche:** 10.00 GD (Geipel), 11.15 KGD; Do. ab 15.00 Off. Sen.-Gemeindenachm.
***Vorderer Westen***
**Friedenskirche (S):** 10.00 GD (Meißner), 11.00 AGD; Mi., 19.00 Bibelgesprächskrs.
**Apostelkapelle:** 10.30 GD (Remke)
**Kreuzkirche (S):** 11.00 FGD (Scholz); Sa. (18. 2.), 17.00 Kirchenmusik
**Diakonissenhaus (S):** 10.00 AGD (Tappenbeck); Mo.–Sa., 7.15 Morgenandacht, 12.30 Mittagsgebet; Mo.–Fr., 18.30 Abendgeb.; Sa., 19.30 Wochenschluß-GD
**Waldau**
**Kirche (S):** 10.00 AGD (Dummer), 11.00 KGD
**Wehlheiden**
**Adventskirche (S):** 11.00 Gd. (Schaumburg)
**Gemeindehaus Hupfeldstraße (S):** 9.30 GD (Schaumburg); Mo., 15.00 Altenkreis Gr. Hensch
**Wesertor**
**Neue Brüderkirche (S):** 10.00 GD (Bothmann); Mo., 20.00 Gesprächskreis junger Erwachsener; Mi., 19.00 Frauenkrs.; Fr., 14.30 Seniorenkreis
**Wilhelmshöhe**
**Christuskirche (S):** 10.00 GD (Dr. Schinzer), 10.00 KGD
**Augustinum:** 11.15 AGD (Umbach)
**Luisenhaus:** 10.00 AGD (Umbach)
**Schloßkapelle:** 15.00 GD (Dr. Schinzer)
**Wolfsanger**
**Versöhnungskirche/Bossental:** 10.00 GD (Dippel), 10.00 KGD; Mi., 15.00 Frauenkreis; Do., 15.00 Seniorenkreis, 20.00 Männerkreis
**Kirche Wolfsanger (S):** 10.30 GD (Köhler)
**Kliniken:**
**Burgfeldkrankenhaus:** 10.00 GD (Hesse)
**Elisabeth-Krankenhaus (Kapelle):** Do., *18.30 GD (Gohde)*
**Rotes-Kreuz-Krankenhaus (Kapelle):** Fr. 18.00 GD
**Städtische Kliniken (Kapelle):** 9.30 GD (Schiffer)
**Landeskirchliche Gemeinschaften**
**„Friedenshof", Kleine Rosenstraße 4:** *10.00 GD (Parzany),* 10.00 KGD; Mi., 20.00 und Do., 15.30 Bibelgesprächskreis; Fr., 19.30 Jugendkreis
**Berliner Platz:** Mi. 17.00 Bibelgesprächskreis
**Wilhelm-Busch-Str.:** Mi., 19.30 Bibelgesprächskreis; Fr., 19.00 Gebetsstunde
***Gemeinschaft in der Landeskirche,***
**Lassallestr. 4:** 10.00 Sing-GD (Groth), 10.00 KGD; Sa. (18. 2.), 20.00 Gemeindesingen; Di., 20.00 Bibelstd.; Mi., 19.30 Jugendkrs.; Do., 15.00 Sen.-Bibelstd.
**Blaues Kreuz, Landgraf-Karl-Str. 22:** 9.30 GD; Di., 19.30 Bibelgesprächskreis
**Schwerhörigenseelsorge, Gemeindehaus Lutherkirche:** Do., 10.00 Bibelstunde (Röhricht)

**Evangelische Gottesdienste**
**Kassel-Land**

**Baunatal**
**Altenbauna + Baunatal-Mitte (S):** 10.00 GD (Hoffmann), 11.15 KGD
**Altenritte:** 9.30 GD (Schurian), 9.30 KGD
**Großenritte:** 10.30 GD (Examenspredigt) (Derleth); Sa. (18. 2.), 14.00 KGD
**Guntershausen:** 10.30 GD (Bartsch), 10.30 KGD; Sa. (18. 2.), 16.30 GD/Marie-Behre-Heim
**Hertingshausen:** 19.00 GD (Luttropp); Sa. (18. 2.), 14.00 KGD
**Kirchbauna:** 18.00 GD (Luttropp), 10.00 KGD
**Rengershausen:** 9.30 GD (Bartsch), 10.30 KGD
**Espenau**
**Hohenkirchen:** 10.30 GD (Hofmann)
**Mönchehof:** 9.00 GD (Hofmann)
**Fuldabrück**
**Bergshausen:** 10.00 GD (Moschner), *11.15 KGD/Gemeindehaus*
**Kaufungen**
**Oberkaufungen (S):** 10.00 GD/Taufen (Hilmes), 11.00 KGD
**Niestetal**
**Heiligenrode:** 10.00 GD (Jansen)
**Sandershausen (S):** 10.00 GD (Luncke), *11.00 KGD*
**Vellmar**
**Frommershausen:** 10.00 GD (Stalb), 11.00 KGD
**Vellmar-Mitte:** 10.30 GD (Hegmann), 10.30 KGD
**Niedervellmar:** 10.00 GD (Adam)
***Obervellmar:*** 9.30 GD *(Brandau), Seniorenbus*
**Vellmar-West:** 11.00 GD (Mosebach)

**Katholische Gottesdienste**
**Kassel-Stadt**

**S) = Schwerhörigen-Anlage**
**S) St. Andreas, Bettenhausen:** Sa., 18.30 Vorabdms. in d. ev. Kirche Bergshausen; So., 9.00 u. 10.30 hl. Messe in d. kath. Kirche St. Andreas
**S) St. Bonifatius, Ihringshäuser Str. 3:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.00 Amt, 19.00 Abendms.
**Kapelle im Familienhaus der Alten St. Bonifatius, Bürgistr. 28:** Sa., 16.00 Vorabdms.
**S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.00 Amt.
**St. Elisabeth-Kapelle, Weinbergstr. 7:** So., 8.30 hl. Messe.
**S) St. Familia, Kölnische Str. 55:** Sa., 17.00 Vorabdms.; So. 10.30 Amt
**S) Herz Jesu, Niederzwehren:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.00 Hochamt
**S) Herz Mariä Harleshausen:** Sa., 18.30 Vorabdms.; So., 9.30 Amt, Beichtgelegenheit: Sa. 16.00
**S) St. Joseph, Rothenditmold:** Sa., 17.30 Vorabdms.; So. 10.00 Amt
**Marienkrankenhaus-Kapelle, Marburger Str. 85:** So., 7.00 hl. Messe
**S) Maria Königin des Friedens/Fatima, Wilhelmshöhe:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.30 Hochamt
**St. Kunigundis, Bettenhausen:** So., 18.00 Vorabdms.; So. 8.30 Frühmesse, 10.00 Amt
**St. Laurentius, Warteberg:** Sa., 18.30 Vorabdms.; So. 10.00 Amt
**S) St. Maria/Rosenkranzkirche, Am Bebelplatz:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.00 Hochamt/FGD; 11.15 hl. Messe
**S) Krankenhaus-Kapelle Städtische Kliniken, Mönchebergstraße:** Sa., 18.30 hl. Messe
**Kapelle St. Michael, Hasenhecke:** So., *8.45 hl. Messe*
**St. Michael, Auefeld:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So. 10.00 Hochamt/FGD
**St. Nikolaus von Flüe, Oberzwehren:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So., 8.00 Frühms., 10.15 Amt
**S) St. Theresia, Helleböhn:** Sa., 18.00 *Vorabdms.; So., 10.00 Hochamt*
**In allen diesen Kasseler Kirchen ist Samstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes/Beichte.**

**Kassel-Land**

**Ahnatal, Heilig-Geist-Kirche:** Sa., 17.00 Vorabdms.
**Dennhausen:** So., 8.45 hl. Messe
**Baunatal:** Sa., 18.00 Vorabdms. in Christ-Erlöser-Kirche; So., 9.00 hl. Messe in St. Pius-Kirche, 10.30 Hochamt in Christ-Erlöser-Kirche
**Elgershausen:** So., 8.45 hl. Messe
**Fuldatal-Ihringshausen:** Sa., 18.00 Vorabdms., So. 10.30 Hochamt
**Fuldatal-Rothwesten:** So., 9.00 hl. Messe
**Helsa:** Sa., 17.30 Vorabdms., Abfahrt in Eschenstruth 17.05, in Waldhof 17.15
**Lohfelden:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So., 9.30 Amt, 11.00 hl. Messe (Wattenbach)
**Niederkaufungen:** So., 11.00 Meßfeier
**Oberkaufungen:** So., 9.30 Meßfeier, Abfahrt in Nieste um 9.15
**S) Vellmar:** Sa., 18.00 Vorabdms.; So., 10.00 Hochamt

**Selbständige**
**Evangelisch-Lutherische Kirche**
**St.-Michaelis-Kirche, Kassel, Tischbeinstr. 71:** 9.30 Predigt-GD (Salzmann), anschl. Gemeindeversammlung
**Gertrudenstiftsgemeinde Baunatal, Prinzenstr. 82:** 11.00 Abendmahls-GD (Zielke, Prd. Vik. Bergmann)

**Alt-katholische Gemeinde**
**Johannes-Gemeindezentrum, Friedrich-Ebert-Str. 111, Tel. 0 56 74 / 47 06:** GD am So. um 10.00

**Freikirchliche Gottesdienste**
**Evangl.-Freikirchliche Gemeinden**
**Mönchebergstr. 10:** So. 9.00 Gemeinde-Bibelschule, 10.00 Gottesdienst (H. Jörgensen), Mi., *14.45 Bibelstunde am Nach*mittag – **Friedrich-Ebert-Straße 102:** So. 10.00 Gottesdienst (Niedballa). – **Oberzwehren, Am Lindenhof 2:** So. 10.00 Gottesdienst (B. Kuhn), So.-Schule; Mi., 20.00 Gesprächsforum. – **Fuldatal-Ihringshausen, Wolfsangerstr. 10:** So. *10.00 Gottesdienst* (Fr. Hokema); Do. 19.30 Bibelstunde. Jeden Tag: Telefonandacht Tel. 81 48 59; Di.–Do. 14.00–19.00 Psychosoziale Beratung (oder nach Vereinbarung)
**Ev.-methodistische Kirche, Pauluskirche, Friedr.-Engels-Straße 24:** So. 10.15 Gottesdienst; Mi. 15.00 Bibelstunde
**Freie evangelische Gemeinde, Kurhausstraße 46:** So., 9.15 GD, 11.00 GD
**Gemeinde Gottes, Simmershäuser Str. 103:** So., 10.00 GD; Di., 19.45 Bibelstunde
**Die Heilsarmee, Graben 12:** So., 10.00 GD, 18.00 GD; Di., 15.00 Frauenkreis; Do., 15.00 Seniorenkreis
**Freie Christengemeinde, Akazienweg 24:** 17.00 Teeny-Treff u. Jugend; So. 9.00 GD u. KGD, 11.15 GD u. KGD
**Advent-Gemeinde, Schönfelder Str. 34:** Sa., 9.30 Bibelgespräch, 10.30 Predigt, 15.30 Jugendstunde

Es ist uns ein Trost zu wissen, daß wir in unserer Trauer nicht allein sind. Wir durften Zeichen der Wertschätzung und Verbundenheit erfahren, als wir von meinem geliebten Mann, unserem guten Vater und Opa

## Helmut Saur

Abschied nehmen mußten. Für das große Geleit auf seinem letzten Weg, die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, eine stumme Umarmung, wenn Worte fehlten, sowie für die Blumen, Kranz- und Geldspenden sind wir dankbar. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Röder für seine trostspendenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Hildegard Saur, geb. Vollgraf
Norbert, Karin und Marcel Saur

Kassel-Niederzwehren, im Februar 1995

---

Beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

## Erna Rüppel
geb. Hornschu

sagen wir allen, insbesondere Frau Pfarrerin Gütter, unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
Werner Rohde

---

SPECK
Bestattungen

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Beratung auf Wunsch im Trauerhaus

Anonyme Feuerbestattung ab 2100,- DM (gesetzliches Sterbegeld der Krankenkasse)

Bestattungsinstitut M. Speck
Wilhelmshöher Allee 167
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 3 50 50

Ihr Bestatter in der Nordstadt.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
Holländische Straße 87
Kassel
Tel.: 8 90 06 91

---

*Danke* sagen wir allen, die uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Hofmann.

Im Namen der Angehörigen:
Anneliese Heck

*Heinz Heck*

Fuldatal, im Februar 1995

---

*Herzlichen Dank*

sagen wir allen, die beim Heimgang meines lieben Mannes

## Helmuth Otto

an uns gedacht haben.

Luise Otto
*und Angehörige*

Kassel, im Februar 1995

---

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

## Elisabeth Resch

sagen wir allen unseren herzlichen Dank

Im Namen aller Angehörigen:
Norbert Resch

Kassel, im Februar 1995

---

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meiner lieben Frau

## Annemarie Schweinhagen

das letzte Geleit gaben und durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Luncke für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Walter Schweinhagen

34266 Niestetal-Sandershausen, im Februar 1995

---

Es ist tröstlich zu wissen, daß wir in unserer Trauer nicht allein sind. In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wieviel Zuneigung und Achtung unserem lieben Entschlafenen

## Karl-Heinz Hoffmeister

entgegengebracht wurden.
Wir danken von Herzen für die große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Kranz- und Geldspenden. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Esser für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Hildegard Hoffmeister
und Kinder

Kassel, im Februar 1995

---

So wie ein Blatt vom Baume fällt,
so ging ein Mensch von dieser Welt.
Die Vöglein singen weiter.

Wir danken allen, die in unserer Trauer an uns gedacht haben.

## Martel Busch und Familie

Kassel, im Februar 1995

---

In den Stunden des Abschieds von unserem lieben Entschlafenen

## Heinz Eberhardt

durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe und Zuneigung ihm entgegengebracht worden ist. Wir sprechen allen, die durch ihre Aufmerksamkeit seiner gedachten, unseren tiefempfundenen Dank aus.
Besonders danken möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen:
Edith Eberhardt

Kassel, im Februar 1995

---

Für die vielfältigen Beweise der Anteilnahme zum Tode unseres lieben Vaters

## Georg Banze

sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Besonderen Dank Herrn Dr. Hecke für die jahrelange gute Betreuung und der Johanniter-Unfall-Hilfe für die liebevolle Pflege.

Im Namen der Kinder:
*Lieselotte Glöckner*

Baunatal, im Februar 1995

---

Danksagung

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

## Karl Kautz

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren innigsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kühne und Frau Dr. Klytta.

Im Namen aller Angehörigen:
Emma Kautz

*Niestetal, im Februar 1995*

---

Mit Dankbarkeit sind wir allen verbunden, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unseres Kindes

## Martin Zechel

auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, und allen, die ihm das letzte Geleit gaben. Wir danken allen Schülern, Eltern und Lehrern, besonders der Klasse 5 D des Engelsburg-Gymnasiums und Herrn Pfarrer Fischer.

Im Namen aller Angehörigen:
Harry und Christine Zechel
mit Mareike

Espenau, im Februar 1995

---

Es ist tröstlich zu wissen, daß wir in unserer Trauer nicht allein sind. In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren, wieviel Zuneigung und Achtung unserem lieben Entschlafenen

## Herbert Arend

entgegengebracht wurden. Wir danken von Herzen für die große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden und die tröstenden Worte von Herrn Pfarrer Sperling.

Im Namen aller Angehörigen:
Ursula Arend

Kassel, im Februar 1995

KASSELER BESTATTUNGSHAUS
Pietät seit 1868
DÖTENBIER

„Zu einem führenden Bestattungshaus sind wir geworden, weil wir uns nicht nur um die großen Dinge kümmern, sondern vor allem um die vielen, vielen Kleinigkeiten."

Gunther und Margrit Dötenbier

☎ 1 22 85 · Wilhelmsstraße 31

Trauer braucht Zeit.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
An der Siebertmühle 2 A
Vellmar
Tel.: 82 15 88

Bestattungs-Institut
Gobrecht
Kassel
Fünffensterstr. 18
Telefonisch Tag und Nacht unter
05 61 / 14 11 9
erreichbar.
● Hausbesuch auf Wunsch ●

## ● Gesundheitsdienst

Schuhmacher-Fachbetrieb
Orthopädie – Schuhtechnik
MARKERT
Ihr Partner für gutes Gehen

Fußpflege am besten vom Fachmann für Orthopädie – Schuhtechnik jetzt anmelden, denn Fußgesundheit macht aktiv!

Neben Schuhreparaturen jeder Art fertigen wir orthopäd. Maßschuhe, Einlagen nach Maß und Gips, Innenschuhe, Bandagen, Kompressionsstrümpfe nach Maß, orth. Schuhzurichtung Ihrer Konfektionsschuhe. Alle Kassen.

Kassel, Die Freiheit 11, direkt gegenüber der Markthalle, Tel. 05 61 / 77 06 13

**Wundliegen.....bettlägerig Kranke** beugen dem gefürchteten Wundliegen (Decubitus) vor mit der Wechseldruck-Auflegematratze HICO-Decubimat. Bitte fordern Sie Informationen an über Telefon 0-Tarif 01 30 / 86 83 34

**OSTEOPOROSE?** - Micronährstoffe! Tel. 05692 / 5033

## ● Verschiedenes

WALTER PRIOR
- Antiquitäten -
Friedrich-Ebert-Straße 91
34119 Kassel
Tel. 05 61 / 77 35 88
Seit 1924 Restaurierungsbetrieb für Möbel, Gemälde und Plastiken.
Hentzestraße 6

Krimskrams, nützliche Dinge, wertvolle Antiquitäten, etwas zum Anziehen, ein Möbelstück für die Wohnung und noch vieles mehr finden Sie mit einer Kleinanzeige in unserer Zeitung – problemlos und preiswert!

Knurrt Dein Magen laut und schrill, mach Dich auf zum Husaren-Grill

● Tanzband "Die Calimeros" ●
Tel. Gö. 05 51/ 7 70 01 03

Rinderviertel abzug. ☎ 0561/873372

Gefahrenbäume - Notdienst
Schneiden, fällen, kappen, ausasten
Gartengestaltung.
Meisterbetrieb ☎ 05 61 / 4 25 28

V.I.P. * VILLA – die charmante Begegnung – tgl. ab 17 Uhr bis 3.00 Uhr. Tel. 0 29 91 / 10 51, an der Sperrmauer

# Kraftfahrzeuge/Zubehör

**Telefonische Anzeigenannahme**
– nur für private Inserenten –
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Kfz-Verleih

**Spar-Tarif Autoverleih Nord**
VW Pritsche mit Plane, VW Busse, Wohnmobile, VW Pkw
V·A·G Autohaus K. Niereck GmbH KS, Holl. Str. 207, ☎ 98 37 83

**Autovermietung M. Debus**
Pkw ● Transporter ● 9-Sitzer-Bus
☎ 05 61/28 22 95 · Fax 2 60 85

**Kleintransporter,** b. 7,5 to - auch stundenweise - **ab 25,- DM, Kleinbusse, Pkw- u. Unfallersatz,** sehr preiswert. Auto-Kreisel Tel. 05 61 / 5 57 58

**Ford Transit,** 9sitzer Bus zu vermieten! Für Kegelclubs/Kleingruppen/Sportvereine etc. **Ford Richter, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 44**

## ● Kfz-Ankauf

**Priv. sucht JW Golf,** 60 PS, 4-trg., für März Tel. 0 61 84 / 5 09 24

**Su. Unfall-Golf III,** ab Bj.93 o. Audi Coupé ab Bj.92, Tel. 0 56 74 / 16 71

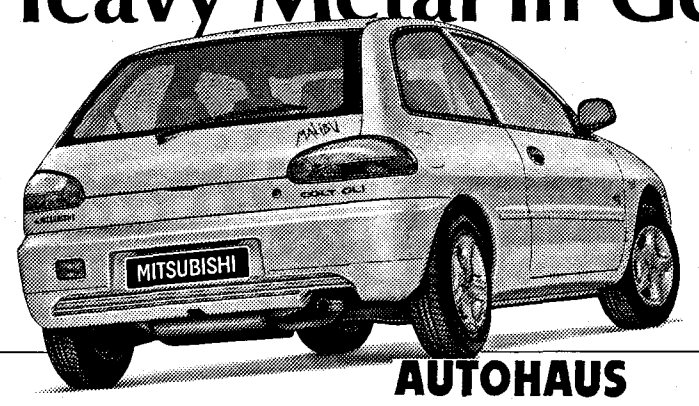
**Kaufe Unfall u. Totalschäden ab Bj. 89 ZAHLE MEHR! ☎ 05 61/9 69 92 33**

**Suche Golf II GTi-Motor** Kenn-Nr. RD, Tel. 05682 / 5830

**Su.Porsche u.Mercedes** Bj.u.Zust. egal, Fa.Kalisch Tel.05602/7899 ab Montag

**Su.Nissan 100 NX.** Tel. 05682 / 9998

# Heavy Metal in Gelb, Blau, Grün.




Das aktuelle Colt-Sondermodell
mit Airbag, in Wagenfarbe lackierten Stoßfängern
und Leichtmetallfelgen gibt's in den Metallicfarben
Hellgelb, Hellblau oder Hellgrün, inklusive
3-Jahres-Garantie bis 100.000 km
beim freundlichen Mitsubishi Händler.

**Colt „Malibu"**

MITSUBISHI MOTORS

**AUTOHAUS DIAMANT GmbH**
**Hannoversche Straße 17 · Niestetal-Sandershausen · Telefon 05 61 / 52 86 16**

**Die Kriminalpolizei rät:**

**Schützen Sie sich vor Taschendieben – bewahren Sie Geld und Schecks sicher am Körper auf.**

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

## SOS-Kinder sagen DANKE!

Danke für Ihre Spende, ohne die es keine SOS-Kinderdörfer gäbe. Danke, daß Sie uns auch in Zukunft unterstützen. Viele Kinder und Jugendliche in Deutschland sind auf Ihre Hilfe angewiesen. Noch in diesem Jahr wird das erste SOS-Kinderdorf im Osten Deutschlands eröffnet. Weitere Projekte folgen.

Wir danken für den kostenlosen Abdruck

SOS-Kinderdorf e.V.
Öffentlichkeitsarbeit
Tel. 089/126 06-0 · Fax 126 06-419
Renatastr. 77 · 80639 München

**Bitte senden Sie mir Informationsmaterial**
○ über die Projekte des SOS-Kinderdorf e. V.
○ über den Beruf der SOS-Kinderdorfmutter.

# Abo-Zeitung frühe Zeitung




Ford

## Zur Präsentation des neuen Escort

laden wir Sie am

**Samstag und Sonntag, 18. und 19. Februar 1995**

von 9 Uhr bis 18 Uhr herzlich ein.




Der neue Escort präsentiert sich mit neuem elegantem Styling, als Fließheck, Stufenheck und Turnier

**Samstag, 18. 2. 1995**
Testfahrten
„Gesichter sollen bunt sein"
(Veranstaltung für Kinder)

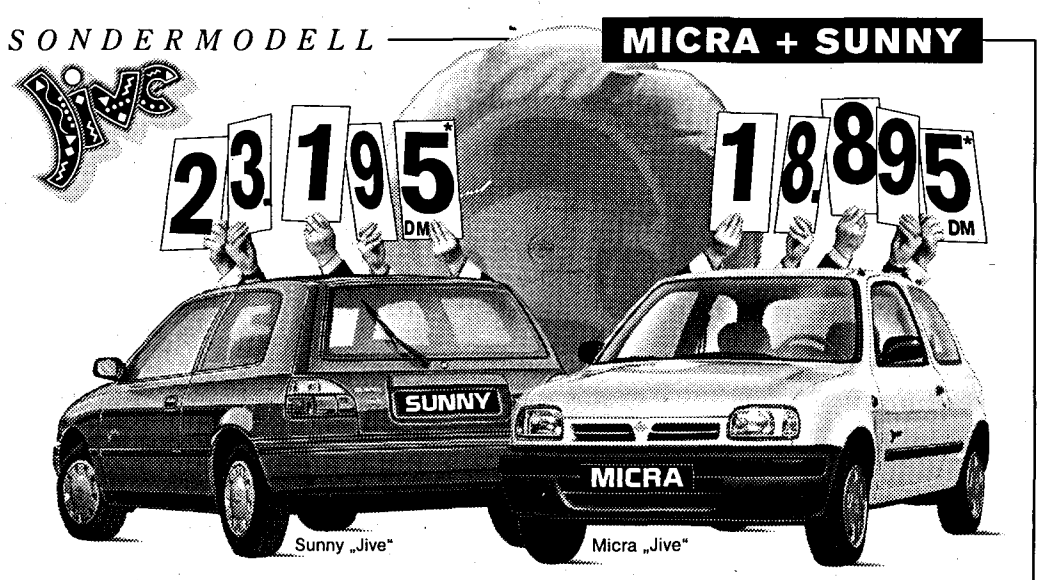
**Sonntag, 19. 2. 1995**
10 Uhr
Frühschoppen
mit Musik

für den kleinen Hunger und Durst ist gesorgt.

Beratung, Verkauf und Testfahrten nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Ford **Auto Rößler**
Frankf./Raiffeisenstr. 1
34121 Kassel
☎ 05 61 / 2 00 50

*SONDERMODELL* **MICRA + SUNNY**




* Unverbindliche Preisempfehlung der Nissan Motor Deutschland GmbH zuzügl. Überführung/Zulassung.

## Airbag, Airdach, eher *günstig*.

Holen Sie Luft: Die neuesten **„Jive"-Sondermodelle** geben einfach mehr air - und erfüllen noch mehr. Weitere Extras im Kleingedruckten, weitere Infos im Nissan-Autohaus.

**Micra „Jive", Sunny „Jive",** u. a. Fahrerairbag, Schiebedach, Servo, Jive-Innenausstattung.

2,99% effektiver Jahreszins, Laufzeit 12-36 Monate, Mindestanzahlung 10%. Ein Angebot der Nissan Bank.

NISSAN

006/2/3/0/95

Endverkaufspreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:

**34369 Hofgeismar**
Autohaus Helmut Fiege
Dragonerstraße 15
Tel.: (0 56 71) 23 75

**34123 Kassel**
Autohaus Justus Damm GmbH
Leipziger Straße 196
Tel.: (05 61) 56 0 56

28825 0002

# 1%

**vom Neuwagenpreis (UPE) beträgt jetzt die monatliche Leasingrate für den Opel Vectra (bei 25% Mietsonderzahlung, 36 Monate Laufzeit und 45.000 km Laufleistung).**

**Beispiel:**
Opel Vectra SELECTION 1.6i 52 kW (71 PS), Stereo-Cassetten-Radio, ABS, Fullsize-Airbag, Servolenkung, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung, Schiebedach, Drehzahlmesser, WD-Glas

**Neupreis DM 31.230,00 = DM 312,30 montl. Leasingrate**
(In Zusammenarbeit mit der Opel Leasing GmbH)

OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH** **AUTOHAUS BETTENHAUSEN GmbH**
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
• Schönfelder Str. 5-7 · Tel. 05 61/202-221
• Sandershäuser Str. 1 · Tel. 05 61/500-180

Fairness fährt am längsten...

# Kraftfahrzeuge/Zubehör

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**


VOLVO



WELTNEUHEIT SIPS-BAG

WIR BIETEN IHNEN DEN SEITENAIRBAG. WER SONST?

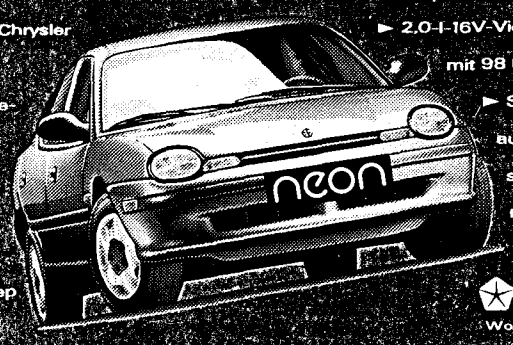
Volvo beweist einmal mehr seine Führungsposition im Bereich der automobilen Sicherheit. Und führt als erster Hersteller der Welt den SIPS-Seitenairbag ein. Serienmäßig im Volvo 850. Der Airbag, der immer an Ihrer Seite ist – direkt im Sitz.

VOLVO philipp

*IHR ENGAGIERTER PARTNER*
**Autohaus Philipp GmbH**
Dörnbergstraße 26 · 34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 10 01

FAHRSPASS LIVE ERLEBEN.

NEU! Der Chrysler Neon setzt Fahrspaß gegen Langeweile. Ein Auto, das Fahren zum Erlebnis macht – ganz sicher. Jetzt beim Chrysler/Jeep Vertragspartner.




► 2,0-l-16V-Vierzylinder-Triebwerk mit 98 kW (133 PS)
► Seitenaufprallschutz
► Zwei US-Airbags
► Antiblockiersystem

JETZT TESTFAHREN

CHRYSLER
Wo die Freiheit beginnt

PROBEFAHRT, BERATUNG UND VERKAUF – NUR WÄHREND DER GESETZLICHEN ÖFFNUNGSZEITEN – BEI IHREM NÄCHSTEN CHRYSLER/JEEP VERTRAGSPARTNER:

**34134 KASSEL,**
AUTOHAUS E. O. LIESE GMBH,
Frankfurter Straße 219,
☎ (05 61) 9 40 89-10

**34497 KORBACH, HS-AUTOMOBILE**
HEINZ SCHÜTTLER,
Am Hauptbahnhof 13b,
☎ (0 56 31) 20 06

**35075 GLADENBACH,**
AUTOHAUS SCHÜTTE, INH. AXEL SCHÜTTE, Zu den Kauten 2,
☎ (0 64 62) 65 55

**36251 BAD HERSFELD,**
AUTOHAUS NOWAK,
Homberger Straße 16–20,
☎ (0 66 21) 29 69

SCHÖLCH KASSEL
...der Karosserie-Fachbetrieb
Hydraulik- u. Kipperdienst
Ladebordwände
Ladekrans
für LKW und Anhänger
Sandershäuser Str. 89 · BAB KS-Nord
☎ 05 61 / 50 77 70 · Fax 5 07 77 91

**Altreifenannahme**
ohne F. geg. ab 2,– DM, mit F. ab 3,30 DM Gebühr, auch Abholung
**Fa. Seibel,** Neue Straße 15, 35279 Neust.-Mengsberg, Tel. 0 66 92 / 51 27

**Ford Transit Pritsche,** Doppelkabine, BJ 91, 40 Tsd., 22 800,-DM, Tel. 036921/91089

**Peugeot 205 GTI,** rot, Bj. 87, ZV, eFH, Color, Sportlenkrad, 130 PS, Kat, VB 5.500,- DM. ☎ 0 56 22 / 7 07 88

Wann haben Sie Ihrer Frau zuletzt Rosen geschenkt?

**Renault JK 7,5 t,** BJ 84, 150 Tsd., 12 500,- DM, Tel. 036921 / 91089

EROL METE
AUTOLACKIERERE
Komplett-Lackierungen
Teil-Lackierungen
Design-Lackierungen
Fuldatal, Grebenstr. 35, ☎ 05 61 / 81 99 93

Wichtig: Anzeigenschluß für **gestaltete Geschäftsanzeigen** im Gebrauchtwagenmarkt am Samstag ist **Donnerstag, 15 Uhr.**
**Telefonisch (05 61-2 03 03)** können Sie Ihre Kleinanzeige bis Donnerstag, 22 Uhr, bei uns aufgeben!
A 183

SUZUKI SWIFT
Das Angebot für mehr Bequemlichkeit und Komfort.




*Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs für den Swift 1,0 GL und den Swift 1,0 GC Stürig zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten (Metallic-Lackierung gegen Aufpreis).
Bequeme Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten, mehr Platz und sparsam im Verbrauch (nur 4,1 l auf 100 km bei konstant 90 km/h nach 80/1268/EWG).

SUZUKI

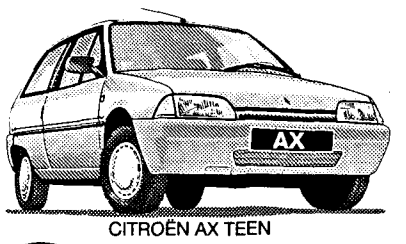
Beratung, Probefahrt und Endpreise bei folgenden Suzuki-Vertragshändlern:

**Hoffmann** Auto-Motorrad GmbH
Homberger Str. 28 · 36251 Bad Hersfeld
☎ 06621/77200

**Autohaus EISENTRÄGER**
Vor dem Brückentor 5 – 7 · 37269 Eschwege
☎ 05651/31503

CITROËN INITIATIVE 95
Vier kontenschonende Angebote!

**Angebot 1: Super-Leasing**




CITROËN AX TEEN

ab DM 89,–* monatl. Rate

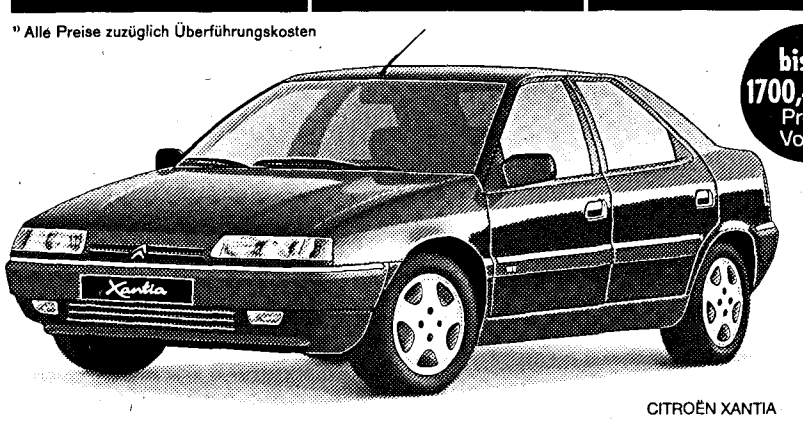
*Der **CITROËN AX TEEN 1.0i** für 89,– DM im Monat. (Mietsonderzahlung DM 4.538,–, Laufzeit 36 Monate, Km-Leistung 30.000 p. A. – ein Angebot der CITROËN Bank). Schön fahren, viel sparen und zusätzlich viele Extras z. B. **Heckscheiben-Wischer, Gurtblockierer.**

**Angebot 2: Preis-Sensationen**

| * Modell | Unverbindliche Preisempfehlung Serienmodell¹) | Unverbindliche Preisempfehlung Sondermodell¹) |
|---|---|---|
| ZX 1,4i Top 55 kW (75 PS) | DM 23.620,– (3türig) | DM 22.100,– (3türig) |
| Xantia 1,6i Top 65 kW (88 PS) | DM 31.100,– | DM 29.800,– |
| Xantia 1,8i Top 74 kW (101 PS) | DM 35.600,– | DM 33.900,– |
| Xantia 1,9 TD Top 66 kW (90 PS) | DM 40.600,– | DM 39.000,– |

¹) Alle Preise zuzüglich Überführungskosten

bis zu 1700,– DM* Preis-Vorteil




CITROËN XANTIA

CITROËN empfiehlt TOTAL

**Angebot 3: Die aus Alt-mach-Neu-Aktion!**

*CITROËN hat für Umweltschützer einiges übrig: Und zwar bis zu **3000,– DM Vergütung** je nach Fahrzeugzustand. Die kann jeder erhalten, der sein mindestens neun Jahre altes Automobil, der Umwelt zuliebe, beim CITROËN Händler gegen einen neuen, schadstoffarmen **CITROËN AX oder ZX** in Zahlung gibt. Das entlastet nicht nur die Umwelt, sondern auch das Konto und das Gewissen. **Gültig bis 31. 3. 95.**

bis zu 3000,– DM* Vergütung

| Angebot 4: Finanzierung durch die CITROËN Bank. | Anzahlung | effektiver Jahreszins | Laufzeit |
|---|---|---|---|
| | *ab DM 999,–* | *ab 1,9 %* | *bis 72 Monate* |

CITROËN. MEHR ALS SIE ERWARTEN.

**Autohaus Hornschuh von Loesch** 34125 Kassel, Fuldatalstraße 43 Telefon 05 61 / 9 87 97-0

**Autohaus Karl Müller & Söhne** GmbH & Co KG 34253 Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 25 b Telefon 05 61 / 51 21 38


## ● In letzter Minute

**Suche Anhänger,** Einachser gebremst, 800 kg. zulässiges Gesamtgewicht, Tel. 0 36 91 / 62 47 57

**Ford Transit,** 9-Sitzer, Bj.12/88, 84Tkm, VB 15 800,- DM. Tel. 05684 / 1822

**Nissan 100 NX,** 21/16 V, 143 PS, schw., Targa, l. Hd., scheckheftgepfl., 108 TKM, 9-fach ber., ALU, Nebelscheinw., ZV, e. FH + Seitensp., Servo, ABS, Radio, Bj. 6/91, TÜV 5/96, VK 165 000,- DM, Tel. 06691 / 21233

**Golf,** Bj. 88, 90 PS, Kat., SSD, Alu, tiefer, Treser usw., Top Zust., VB DM 8 950,--. Tel. 0 56 59 / 4 82, ab 8 Uhr

**BMW 320 i,** 139 PS, Bj. 87, ca. 78 Tkm, Airbag, SD, ABS, gepfl., VB 12.000,- Tel. 05642 / 6751

**Fiat Panda,** 34 PS, BJ 92, 31 TKM, schwarz, NR, Rad./Kass., VB 7 000,-, Tel. 05541 / 73282

**Honda CRX Cabrio,** EZ 5/93, 33tkm, v. Extr., Pr. VS. Tel. 06622 / 43732

**Polo,** 40 PS, Bj. 80, 140 Tkm, TÜ frei, 800,- DM, Tel. 0 56 65 / 36 36

**Mazda MX-6 2.0i 16 v Kat,** EZ 5/92, 2.0 Ltr., 85KW, tiefschwarz, RC, ABS, ZV, Servo, Alu, el. SSD, Winterräder nur 24 850,-DM KFZ-Eckart, ☎ 05675/230

**Golf II,** Bj. 92, 55 Tkm, 74 PS, SD, Color, weiß, TÜ/ASU neu, Top Zustd., DM 15 000,-. Tel. 03 60 75 / 45 24

**Gelegenheit! Suzuki DR 800 Big,** Bj. 5/93, 19 Tkm, Hauptbügel, 6 750,-. Tel. 0 56 65 / 47 03





Kauf Wohlfahrtsmarken.
Das ist Hilfe durch »Porto mit Herz«.

## ● Baumarkt

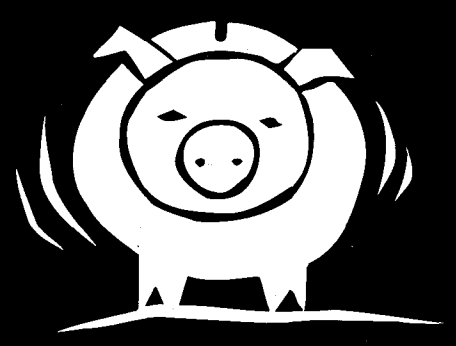
**Tag der offenen Tür**
am Samstag, dem 18. 2. '95
und Sonntag, dem 19. 2. '95
von 10–17 Uhr

# HAUSTÜRENSCHAU

Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
**Klüppel & Poppe,** Schauenburg-Breitenbach, Industriegebiet, Telefon 0 56 01 / 32 30
5 Minuten von der BAB-Abfahrt Kassel-Wilhelmshöhe in Richtung Wolfhagen.

---

DER BAUSTOFF, ÜBER DEN SICH IHR GELDBEUTEL FREUT





Liapor-Bausteine: wirtschaftlich bauen, Wärme- und Schallschutz ohne Kompromisse

Liapor®
Ihr Baustoff aus Ton. Natürlich.

FRANZ CARL NÜDLING
BASALTWERKE · BETONWERKE
36037 Fulda · Ruprechtstraße 24
Telefon (06 61) 83 87-0 · Fax 7 35 89 und 83 87-2 70
Partner des Baustoffhandels

---

Haben Sie alles wohl beDACHt?

**HOMBURG**
Ihr Dachdecker
in Ahnatal
Tel. 0 56 09 / 5 66

**MAZARIN**
Ihr Dachdecker
in Hann. Münden
Tel. 0 55 41 / 7 18 11

**WAGNER**
Ihr Dachdecker
in Niestetal
Tel. 05 61 / 52 40 08

---

**Für ein natürliches Zuhause**

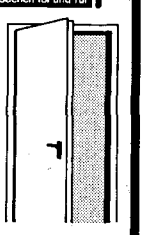
Immer mehr erleben wir Wohnkultur als Ausdruck individueller Lebensarten. Zur stilvollen Ergänzung unterschiedlichster Inneneinrichtungen gibt es HGM-TÜREN. Design, natürliche Holzarten, Farben, Modelle sowie die meisterhafte Qualität zeichnen diese Wohnraumtüren aus. Schreiben Sie uns, wir senden Ihnen unverbindlich umfangreiche Informationen über Wohnraumgestaltung mit HGM-TÜREN




---

**Teckentrup** tekla Tore
Top-Kompetenz in Sachen Tor und Tür

Einbruchhemmende Sicherheitstüren
7fach und 9fach gesichert
1-flügelig und 2-flügelig



TORE TÜREN
Bau Service GmbH
Sandershäuser Str. 34 · Kassel
☎ 05 61/57 02 70 · Fax 57 02 27
Windeberger Landstraße 34
Mühlhausen · Telefon 0 36 01/35 22

---

**Holzhandlung • Bauelemente**
**ROGOWSKI**
Geöffnet: Mo.-Fr. 7-17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr
HOLZ Fachhandel BDHolz
Mündener Str. 9 · Kassel · Tel. (0561) 52 40 86-87

---

**RUDOLPH ENTSORGUNG**
Entsorgung von Nachtspeicherheizgeräten preiswert und schnell

- Containerdienst
- Industriemüll-Abfuhr
- Recycling
- Saugwagen
- Sonderabfallbeseitigung
- Kanalreinigung
- Kanalfernsehuntersuchung
- Städtereinigung

34314 Espenau, Telefon 0 56 73 / 50 09 - 0,
Telefax 0 56 73 / 50 09 - 11

---

**Dacheindeckung**
**Dachreparatur**
auch Schornstein
Rinne
Schiefer
Putz

**Bubenheim** GmbH
An der Turnhalle 55
Telefon 05 61 / **40 19 82**
**Meisterbetrieb**
Eigene Gerüste

---

**MURARO**
Kunststoff-Fenster
Sicherheitsbeschläge einbruchhemmend für Fenster und Türen
* Individuelle Fertigung
Klasse!
RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
34355 Staufenberg-Landwehrhagen · ☎ 05543/3144

---

Wohnen mit Holz
**HolzSchwaab**
Bauelemente aus Holz
Superideen in unserer Ausstellung
Westring 40, 34127 Kassel
Ecke Holländische Straße
Mo.-Fr. 7.30-17.30
Sa. 9-13 Uhr
HOLZ Fachhändler

---

● Vermessene Kunststoff-Fenster/Schiebe-, Haustüren PROFI GmbH ☎ 05 21 / 17 58 80

Fliesenleger hat noch Termine frei.
Tel. 0 56 01 / 8 77 53

**Bagger- und Fuhrbetrieb**
Juhl · Calden · Tel. 0 56 74 / 78 00
Baugruben, Hausanschlüsse, Zisternenbau etc. auch Kleinaufträge

**Sie wollen Ihr Haus renovieren?** Dann rufen Sie an! Firma. Tel. 05693 / 7326

---

Das Natursteinwerk in Kassel

**Marmorbau** GmbH
Rau & Werner
Bad · Küche · Entrée · Treppen · Ladenbau · Fassade · Grabkunst · Designobjekte
Forstfeldstraße 10 a · 34123 Kassel · Telefon 05 61 - 51 95 94

---

# TIERISCH GUT!

# HOLZ-FENSTER

MIT SONDERAUSSTATTUNG



© PALM PRODUCTION

# OHNE AUFPREIS*

*** Die Wärmeschutzverordnung verlangt K-Wert 1,7; wir liefern 1,3 $Wm^2K$ -**

**Ohne Aufpreis**

**Auftragseingang bis zum 21. 2. 1995**

**SUPERSICHERHEITSPAKET**
gegen geringen Aufpreis

- eine Scheibe Verbundsicherheitsglas, 6mm
+ Edelgasfüllung + Gegenscheibe, 4 mm
= Einbruchs- und Schallschutz (41 dB)

**Mit unseren Fenstern schalten Sie das schwächste Glied in Ihrer Wärmebedarfsrechnung aus.**

# DIREKT AB WERK




*Ausstellung täglich von 8 - 17 Uhr, samstags von 9 - 14 Uhr. Anfahrt aus Richtung Kassel: A 7 Richtung Würzburg, Kirchheimer Dreieck auf die A 4, Abfahrt 33, Friedewald, B 62 bis Dorndorf, hier auf die B 285, bei Zella rechts Richtung Tann abbiegen und der Beschilderung folgen.

**210 qualifizierte Mitarbeiter garantieren für Qualität sowie für fristgerechte und schnelle Ausführung**

# Wir setzen Maßstäbe!

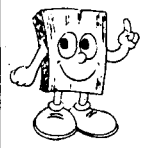
# EMPFERTSHÄUSER FENSTERBAU

Inhaber: Adolf Brasch
Diedorfer Weg • 36452 Empfertshausen/Rhön
Telefon 036964/9710 • Telefax 036964/71201
**FENSTER UND TÜREN AUS HOLZ UND KUNSTSTOFF**

# Baumarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## Vorhang auf! Über 20 Parkett-Sorten neu in unserer Ausstellung



PARDIO präsentiert die neuesten Fertigparkett-Trends. Wir haben neue Holzsorten, neue Verlegemuster und völlig neue Dekors im Programm. Wählen Sie jetzt aus über 130 Sorten Ihren Wunschfußboden. Sie sind fast alle zur schwimmenden Verlegung geeignet. Das heißt: kein Verkleben mit dem Unterboden nötig! Wohnfertig versiegelt, daher kein Schleifstaub und keine Geruchsbelästigung.

Parkettstar Fertigparkett
**Schiffsboden Eiche**
Wohnfertig versiegelt, Verlegung ohne Verklebung mit dem Unterboden.
Elementformat: 220 x 20,8 cm, 14 mm stark, nur DM/m² **69.95**

**PARDIO®** Parkett Studio
Sonntag Schautag von 14 - 17 Uhr (Keine Beratung, kein Verkauf)
*34117 Kassel, Königstor 35*
*(Nähe Polizeipräsidium)*
*Tel. 05 61 / 10 32 83, Fax 78 01 75*
Fußböden zum Wohlfühlen

## PARKETT

Super Auswahl in unserer großen Parkett-Ausstellung. Über 50 Parkett- und Holzarten, Stärken von 8 bis 22 mm und garantiert formaldehydfrei versiegelt.

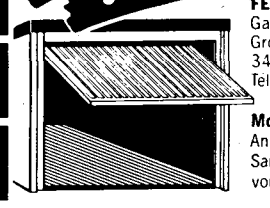
Also nichts wie zu Holz Riffer. Wir informieren Sie rund ums Parkett. Mit vielen Tips und einer gezielten Verlegeanweisung lassen wir Sie auch nach dem Kauf nicht allein.



**Holz Riffer** Wir gestalten Lebensräume
Seit über 100 Jahren Holzhandel für Kassel
Leipziger Str. 184 34123 Kassel Tel.: 05 61 / 50 77 90 Fax: 05 61 / 5 07 79 20

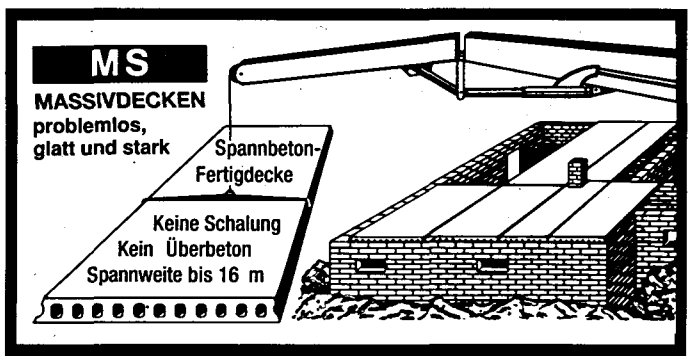
## FELS FERTIGGARAGEN

Fels Für Bau und Umwelt
Nicht nur Qualität, sondern auch Vielseitigkeit!



**FELS-WERKE GmbH**
Garagen-Werk Kassel
Großenritter Straße
34225 Baunatal-Hertingshausen
Tel. 0 56 65 · 9 99 30 · Fax 0 56 65 · 99 93 21
**Mo. – Fr. 8 – 16 Uhr**
An verkaufsoffenen Samstagen von 9 – 14 Uhr
**Ein Unternehmen der Preussag**

## MS-Betonwerk GmbH + Co. KG




Am Trinkborn · 56281 Dörth · Tel. (0 67 47) 1 20-0, Fax 85 21
Lieferung und Verlegung einschließlich Deckenstatik.

## BAS Bau-Service BS

EIN STARKER VERBUND
Wir sind dabei! ☎ 05 61 / 7 39 02 00
**Sie planen:** Neubau, Ausbau, Umbau, Renovierung oder Sanierung? **Wir führen Sie aus:** Alle **Bau- und Renovierungsarbeiten** – koordiniert und im Verbund – durch ausgewählte **Fachbetriebe** aus **Ihrer** Nähe. – Wir freuen uns auf Ihren Anruf und **beraten Sie gern.**

## Die Revolution beim Holzfenster!

**DAS BAUMFENSTER 90**
**Anders als alle anderen.**
Beratung und Verkauf zu den Betriebszeiten
Mo.–Do. 8–16 Uhr, Fr. 8–12.30 Uhr
Ab sofort mit Wärmeschutzglas
**WOLFRAM**
**Fenster – Türen**
Weserring 15
34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 25
Fax 0 56 65 / 3 04 66

## Treppenrenovierung mit System!

Alte Treppen werden „NEU" mit phantastischen Vorteilen:
- schnelle Montage
- keine Baustelle
- Echtholz
- preiswert

Ihr MEISTER DEPPE-Fachbetrieb:
**BREHL** Sanieren · Renovieren
Inh. Norbert Schulze
**34379 Calden · Wilhelmsthaler Str. 21**
**Tel. (0 56 74) 45 87 · Fax (0 56 74) 66 39**

## Schützen Sie Ihr Eigentum Sicherheitstüren aus Stahl

Maßanfertigungen, auch für Ihr Haus. Auf Wunsch mit Montage.
Stahltüren und -tore
Feuerschutztüren
Stahlzargen
Garagentore
Elektr. Torantriebe
Blechverarbeitung
**GEBR. HÜBENTHAL GmbH**
Niedervellmarer Str. 6 · 34127 Kassel · Tel. 05 61 / 8 30 71 · Fax 89 69 44

## Ohle Viereck KG Nachf.

**Garagentore und Antriebe** kauft man bei uns im **Fachhandel.**
Auf Wunsch mit Montage.
34125 Kassel, Franzgraben 50, Tel. 05 61 / 87 39 33

## Fassadenprobleme

wie Risse, blätternde Altanstriche
Fordern Sie Fachberatung!
**Adolf Hartung** SEIT ÜBER 75 JAHREN
Inh. Werner Bräutigam · Malermeister
Kassel, ☎ 57 30 88 · priv. Staufenberg 1, ☎ 0 55 43 / 38 77
Ausführung sämtl. Maler-, Tapezier- und Gerüstbauarbeiten

## FELDNER HOLZ

HOLZHANDEL BAUELEMENTE
DRUSELTALSTRASSE 34131 KASSEL · ☎ 05 61 / 3 40 92

## Holz für Haus · Hobby · Garten

Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr
INFORMATION FACHBERATUNG VERKAUF
*Fußboden - Decke - Wand*
Seit 1834
**Fleischhut**
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel-Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0
Fußboden-Videovorführung

## univ duo Treppen-Studio

Ständige Ausstellung:
Mo., Di., Do. 10–13 u. 15–18 Uhr
und Fr., Sa. 10–13 Uhr
Sternbergstraße 2
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 13 14
Fax 05 61 / 28 52 83

## RUDOLPH + CO UMWELTDIENSTE

- Bauschutt
- Abfall
- Rohr-reinigung

**Vellmar, Tel. 05 61 / 98 24 90**

## Saunabau Wille GbR

Gerhard & Alfred
Qualität aus Holz
Massivholzsauna - Elementsauna
Direkt vom Hersteller 34593 Knw/Remsfeld
Tel. 0 56 61/6 01 35

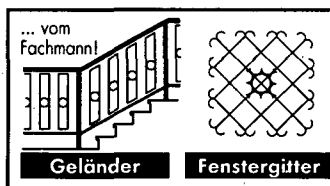
## FTS METALLBAU GMBH

**Wintergärten**
Vordächer · Fenster · Türen



Büro Kager, ☎ 05 61 / 28 18 69
Das Wetter ändert sich... ... unsere Qualität bleibt.

## ... vom Fachmann!



Geländer Fenstergitter
**LINKER** Tel. 05 61 / 51 20 61
ZAUN+TOR-SYSTEME Fax 51 67 35
Justus-Liebig-Str. 1 · 34253 Lohfelden

## Holzbalkongeländer

- Vorsatzbalkone
- Vordächer - Zäune
- Gartenhäuser - Holzhäuser

preiswert direkt vom
**HOLZ-PROFI** Witzenhausen ☎ 0 55 42 / 81 15

## Sicherheits-Haustüren Einbruchschutz E-Motore f. Rolladen

KS 0561/55049

## Feuchte Keller?

Fa. O. Scheuerer · Bautenschutz GmbH
**Trockenlegung · Isolierung**
☎ 0561/ 59200

## VERKLINKERUNG

nachträglich + fundamentfrei mit Dämmung – preiswert
**TRAUBE-FASSADEN**
**Tel. 0 56 02 / 37 37**

## DORN

35713 Eschenburg Eibelshausen
BALKONGELÄNDER
*Katalog m. Winterpreise auf*
02774/7070

## Mauertrockenlegung

durch anerkannten Fachbetrieb
**BRENL Isolier- und Abdichtungstechnik**
**34379 Calden, Tel. 0 56 74 / 45 87**
*RENO-SAN* Vertragsunternehmen
Putzsanierung, Druckwassersperre
Dauerhafte Werterhaltung Ihres Objektes, 10jährige Werksgarantie

## Brand

**– Containerdienst –**
für private und gewerbliche Nutzung, Gewerbe- und Industrieabfallbeseitigung, Sonderabfallbeseitigung
**34292 Ahnatal-Weimar**
**Tel. 0 56 09 / 90 63**

## HOLZ-ZÄUNE

fertig montiert **Fa. Liese**
Telefon 05 61 / 28 12 85

## Rüttelplatten,

Mischer, Bosch-Hammer, Hilti, D.-Kompressor, Stampfer verleiht. Fa. Schröder, Tel. 05 61 / 89 77 49

**Sandstrahl, Fa.W.Alheid 05692/2258**

**Homa Bau GmbH**
**Tel. 0 56 01 / 31 51**
Rohbauunternehmen hat noch kurzfristig Kapazitäten frei. Angebote auch zum Festpreis

**Boschhammer** 11 kg - DM 500,-, Baustromkasten DM 380,-/Aggregat AEG 2 KW, neu, DM 1100,-/Elektroheizgerät für Bauwagen, neu, DM 100,-, mob. Lichtmast 9m mit 6x 1500 W - Halogen/Verkehrssicherungsanhänger gt. Zust./4 Stück Lukas Hydr. Heber, 50 t kompl. mit Handpumpe./ 20 KW Öl-Warmluftheizgerät mit Tank 1000 l, neuwertig. **MVS 05682 / 30 48**

## Lipardi

BADGESTALTUNG · WASSER & WÄRME
**HEIZUNGSSANIERUNG**
Kassel · Tel. 47 17 92

**W. Färber - Schreinermeister Fachgeschäft** für Fenster, Türen, Treppen. Eigene Herstellung u. Montage. Tel. 0 56 03 / 10 46

**EINBAUSCHRÄNKE, BÜCHERREGALE u.ä. NACH MASS + IN MODERNEM DESIGN AUS EIGENER WERKSTATT PREISGÜNSTIG. MÜLLER Tel. 0561/771349 u. 05673/7930**

**Treppen aus 34576 Homberg,** Hölting, Hersfelder Straße 18, Tel. 0 56 81 / 10 38. Fax 69 89. Ausstellung geöffnet Fr. von 9-18 Uhr

**ACHTUNG BAUHERREN !** Heizgerät „REMKO" 46 KW, Brennstoff: Heizöl, ind. zum Heizen von Rohbauten(Innenputz usw.)zu verk. VB 3 500. Vermietung auch möglich. Tel.036076/ 44489

**Balkongeländer + Überdachungen** v. Markt f. Geländer, Niestetal 0561/527599

★ **Minibagger, Radlader, Aufzüge,** E-Hämmer, Rüttelpl., Gerüste, Hänger. **VERMIETET B. Werner ☎ 05605/5764**

**Zäune, Schindeln, Pfähle, Palisaden,** preisgünstig direkt vom Hersteller, **U. Engels, Homberg, Tel. 0 56 81 / 22 25**

**Dachdeckerarbeiten**
führt aus:
Fa. Diemann, GBR, Twiste
Tel. 0 56 95 / 5 95

**Kellerisolierungen m. Garantie preisgünst. v. Fachmann. ☎ 0561 / 896227**

**Bauanträge erstellt, Tel. 05541 / 73120**

**Wir bauen Rohbauten oder schlüsselfertig. Firma. Tel. 05693 / 7326**

**Neue Gastherme** m. Warmwasser u. Anschluß, 18 kw. Tel. 0561 / 4913612

## Fertigbalkone ● Geländer

direkt vom Hersteller
**D. Altmann**
Am Berge 13
37235 Hess. Lichtenau
☎ 0 56 02 / 7 08 09 · Fax 14 40

## Kellerisolierungen

Abdichtung und Trockenlegung von Mauerwerk, Keller und Sockel
**Fa. W. Müller**
Baunatal 4, Tel. 0 56 01 / 8 76 24

**Haustür m. Blockzarge,** gebraucht oder auch neu gesucht, egal ob Holz, Kunststoff o. Aluminium, Maß ca. 200 cm x 100 cm, DIN rechts, Tel. 0561/8700353

**Bauaufzug** + Stiehl-Trennschleifer, Diamant 350 ø, günst. Tel. 0561 / 16562

## Fertig-Garagen

erst prüfen, dann kaufen!
Garagen-Service
**K.-H. Bickhard**
**Plüschowstr. 5, 34121 Kassel**
**Telefon 05 61 / 2 33 97**

**Gelegenheit! Mini-Bagger** "Takeuchi" T15, BJ 94, 130 Std., Pr. VB, Tel. 05625 / 7066 od. 869

**1 Kubota Minibagger,** Bj. 86, 10 000,-. ☎ 0 66 23 / 63 47 o. 4 26 88, n. 12 Uhr

## UNIBAU-Treppen

»modern und preiswert«
Neubau · Altbau · Dachausbau
Holz · Marmor · Metall
**300.000fach bewährt**
Beratung oder Katalog anfordern
**W. van der Wals**
Brandenburger Str. 40, 34292 Ahnatal
Telefon 0 56 09 / 67 24, Fax 63 38

**Feuchte Wände** Perma White
**Fassaden-** Probleme Bulls Eye
**Salpeter,** Stallgeruch.Moder. BIN
„Neue" Spezialfarben die garantiert helfen
**Tel. 0 56 01 / 3 08-0, Fax 3 08-35**
Krug & Co Hauptstr. 56 34270 Schauenburg

**Rüttelplatte gesucht. Aukam GmbH Kassel, Frankfurter Str. 181, 34121 Kassel ☎ 0561/2009715 ab Mo. 9 Uhr**

Führen **Dachdeckerarbeiten** aus:
Tel. 05 61 / 3 29 14

● **Baumaschinen** ● **Vermietungen** Kompaktlader, Minibagger, Schaufellader, Baggerlader, D.-Kompressoren, E-Hämmer, Rüttelpl., Schuttrutsche, Aufzüge. **Fa. Ramm ☎ 0561 / 8 20 01 01**

**Firma übernimmt fachgerecht die Montage von Fenster u. Türen Tel. 0 56 25 / 41 87**

■ **GARAGENTORE** ■ wärmegedämmt, Maßanfertigung, **Tel. 0 56 34 / 12 20 Tor- und Fenstertechnik, Waldeck 1**

● **Asphalt - Estrich** ● **Rothauge, Homberg, ☎ 05681/4034**

## Garten- u. Landschaftsbau H. Wagner GmbH

**führt aus: Kellerisolierung, Zisternenbau, Betonaufbrüche, Fundamente für Fertiggaragen erstellen.**
**Profitieren Sie von unserer 15jährigen Berufspraxis.**
**Tel. 05 61 / 81 34 63**
**Fax 05 61 / 81 46 26**

**Vaillant-Heiztherme,** f. Flüssiggas, Typ VCW, 9-18 kW, zu verkaufen. Tel. 05652./ 2116, Sa. ab 18 h, So. ab 10 Uhr

**Bausanierung, Verputz- Fliesen- u. Malerarbeiten.** Fa. Roll ☎ **05683/263**

**Überdachungen + Balkongeländer Fa. J. Altendorf ☎ 2 39 15 + 77 26 23**

**Pflaster- u. Plattenverlegen mit Garantie preisgünstig, Tel. 0561 / 89 62 27**

## Horch und Berg

**Wir übernehmen kurzfristig:**
Innenausbau, Decken- und Wandsysteme, Trockenbau, Dachausbau
**Tel./Fax 0 56 08 / 34 27**

**Kunststoffenster ohne Aufbruch,** vom Schreiner, ☎ 0561/512159 und 515251

**Bauanträge u. Statik** Tel. 05685 / 1341

● **Einbauschränke, Schreinerarbeiten,** ● ● **Innenausbau, ☎ 05 61 / 82 86 42** ●

**Klaffer Zaunbau, ☎ 0 56 25 / 51 10**

**Holz- und Kunststoff-Fenster direkt vom Hersteller, 1a. Qualität, zu günst. Preisen, bei kurzen Lieferzeiten. S+S Bauelemente GmbH, Gossmannring 5, 37284 Waldkappel, Tel. 05656/282 u. Fax 4204**

## treppenmeister Leinetal-Studio – Kassel

**Leipziger Straße 58, Tel. 57 19 31**
täglich 15 bis 18, Do. bis 20 Uhr, Sa. 9 bis 12 Uhr · Fax 57 35 07

**Malerarbeiten,** preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

## Abbeiz-Zentrale

Antiquitäten-Zeughaus Göttingen
Maschmühlenweg 109, ☎ 05 51/33 321
**Kontor Kassel, ☎ 05 61 / 39 123**

**Bauschutt in größeren Mengen? Wir brechen an Ort und Stelle jede gewünschte Körnung.** Bauschuttannahme / Containerdienst Wandel, Tel. 0 55 43 / 27 06

***Badezimmereinrichtungen***
sowie sämtliche Fliesenarbeiten zu Festpreisen führt aus:
**Tel. 0 52 51 / 7 69 56**

**Preisgünstig-sofort: Maurer-, Außen- u. Innenputz, Vollwärmedämmung Fließestrich- u. Trockenausbauarbeiten, ☎ 0 56 73/56 96, Fax 48 06**

## Verschwunden

unwiderruflich vorbei und vergessen ist alles, was man nicht schwarz auf weiß besitzt, aufheben und nachlesen kann. Ausnahme: Ihre Zeitung.




**Offen für alle.**

## FAMDRA Ihr Partner für:

**kompl. Altbausanierung**
**Um-/Ausbau**
**Designerdecken**
**Trockenbau**
**Fliesenarbeiten**
**Dachisolierung**
Tel.: 05 61 / 8 70 06 10, Fax: 05 61 / 8 70 06 82

**Rund ums Haus Türel Özcan-Montagebau, Tel. 0 56 01 / 48 92, Fax 44 97**

**Verk.** Ornamentkacheln u. Schamottsteine (neu) f. Berliner Grundkachelofen, auch teilbar. Preis VB Tel. 05622 / 3702

**Kaminofen,** rund, schwarz-weiß, 10 kw Heizleist., Tür schwenkb., 1 1/2 J., NP 4TDM, VB 2 500,-. Tel. 0561 / 514711

**Kl. Heizungs- u. Sanitärfirma hat noch Termine frei, auch Reparaturen u. Kundendienst. Tel. 05 61 / 92 87 30**

**Su. mehrere Breitflansch-T-Träger** 30er, 8-10 m lang, u. Baustützen, Tel. 06624 / 273

**Minibagger u. Großbaumaschinen** mit und ohne Fahrer vermietet: Ernst Seeger-Bau Telefon 0 56 02 / 39 21 Hessen und Thüringen (Jetzt ist Niedrigpreiszeit bis Mai/Juni

# Veranstaltungen/Informationen

KAUFHOF
**REISEBÜRO**
Ihr Partner in Sachen Urlaub

CLUB CALIMERA
*Urlaub, der Freude macht!*

CLUB CALIMERA
**MONASTIR/TUNESIEN**
1 Woche, Flug, Vollpension, pro Person ab
DM **1.089,-***
Code-Nr. C16TMIVØ1N

CLUB CALIMERA
**DJERBA**
1 Woche, Flug, Vollpension, pro Person ab
DM **1.059,-***
Code-Nr. C16TDAVØ2N

CLUB CALIMERA
**KEMER/TÜRKEI**
1 Woche, Flug, Halbpension, pro Person ab
DM **1.189,-***
Code-Nr. C16XAFVØ1N

* Abflüge ab Paderborn
Kinderermäßigung 50% bei 2 Erwachsenen
Große Gewinnchancen bei der ITS-Erlebnistour '95
Nähere Informationen und Buchung bei:
**KAUFHOF REISEBÜRO**
Kassel - 0561/15392
Northeim - 05551/66985

---

Gregorianik und Klostergesänge aus dem Leben orthodoxer Nonnen und Mönche

# CANTUS DEÏ

Gesegnete Stimmen in einem einzigartigen Konzert

**Kassel, St.-Familia-Kirche**
Kölnische Straße

**Di., 7. März 1995**
Beginn: 20.30 Uhr
Vorverkauf: Kartentelefon
(05 61) 77 00 44
KASSEL: Kartenhaus, Friedrichsplatz, HNA Königsplatz; BAUNATAL: Raiffeisenbank Ratiomarkt; Geschäftsstellen HNA/MA Nordhessen und Westthüringen; alle bekannten Vorverkaufsstellen
Tel. Kartenservice: (04 21) 4 99 20 67

---

FILM-THEATERBETRIEBE GEORG REISS GMBH
**Zu Gast bei Reiss**
... Ihre Kinos im Herzen von Kassel

**KASKADE** • Tel. 7 29 09 33
„Star Trek". 12 J. 14.30, 17.15, 20.00. Sa. 23.00.

**ROYAL** • Tel. 7 29 09 55
„Andre – ein kleiner Freund fürs Leben" o. A. Nur 15.30.
„Enthüllung". 12 J. 17.45, 20.45.

**CINEMA** • Tel. 7 29 09 44
„Richie Rich". 6 J. 15.00, 17.30, 20.00.

**GLORIA** • Tel. 7 29 09 77
„Quiz Show". 6 J. 14.15, 17.00, 20.00.

**CAPITOL** • Tel. 7 29 09 66
Jürgen von der Lippe „Nich' mit Leo". 12 J. 15.30, 18.00, 20.30. Sa. 23.00.
„Nur für Dich – Only You". 6 J. 15.15, 17.45, 20.15.
„Muriels Hochzeit". Sa. 22.45. Sa. 22.45
„Der König der Löwen" o. A. Nur 15.15, So. auch 13.30.
„Der bewegte Mann". 12 J. 17.30, 20.00.
„Forrest Gump". Sa. 22.30. Sa. 22.35

**BAMBI** • Tel. 7 29 09 11
„Am wilden Fluß". 12 J. 15.00, 17.30, 20.00.
„Nightwatch – Nachtwache". 16 J. 15.30, 18.00, 20.30.
„Keiner liebt mich". 12 J. 15.15, 17.45, 20.15.

**Filmladen** Tel. 1 88 44
● Mrs. Brisby und das Geheimnis von Nimh / ab 6 Jahre / 15.15 Uhr. ● Piano / 12J / 17.15 Uhr. ● Die Detektivin / 19.30 Uhr. ● Let's talk about sex / 21.45 Uhr.

---

**Komödie Kassel**

**Premiere am Freitag, 24. 2., 20 Uhr**
**„Der Walzer der Toreros"** Komödie v. Jean Anouilh
weitere Vorstellungen Sa., 25. 2., So., 26. 2. (ausverk.),
**Mo., 27. 2., 17 Uhr Senioren-Abo u. freier Verkauf**

**„Weitere ungehaltene Reden ..."** von Christine Brückner
am Di., 7. 3., 20 Uhr, der Vorverkauf hat begonnen

**Telefon 1 83 83,** Kassenöffnung täglich von 10–13 Uhr außer sonn- und feiertags und 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn.

---

**Hessenhalle Alsfeld**
**Spezialmarkt**
**Antik, Sammler, Kunstgewerbe, Nostalgie**
jeden 3. Sonntag im Monat, gleicher Veranstalter wie Sickendorf

---

***Eissalon Venedig · Am Stern***
Ab sofort sind wir wieder für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch!

---

**Wählen gehen!**
**Wahltaxi**
**Wir fahren Ältere und Gehbehinderte in Kassel in der Zeit von 10 bis 17 Uhr zum Wahllokal.**
☎ **1 33 96**

*Damit Hessen das Erfolgsland bleibt!*
WIR IN HESSEN SPD

---

Buchtip: **Rückenschmerzen?**
Vorgestellt im ZDF-Magazin PRAXIS
von Chiropraktiker **D. Klopsch**
UK-Verlag, Kassel 0561/45852
120 Seiten, Bilder, DM 12,80
ISBN-3-929584-00-X
Alle Buchhandlungen oder direkt

**Junge Modenschau-Tanzgruppe** su. dringend jg. tanzbegeisterte Männer ab 18 J. Info: Tel. 05609 / 7545

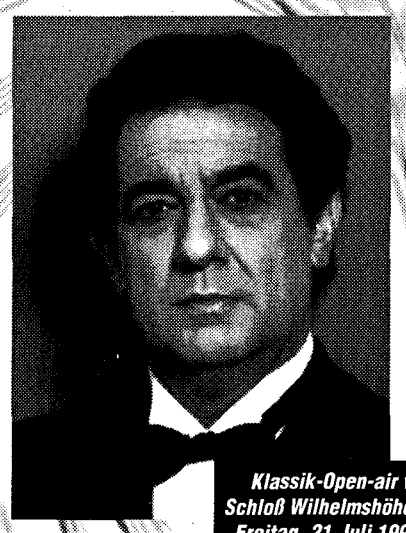
**Morgen bei der Wahl** haben Sie es schwer. Aber auf meiner **Modellbahn- und Autobörse am 26.2.95 von 10-16h im Bürgerhaus Obervellmar, Holländ. Str. 129,** ist die Auswahl riesengroß. **Info. Walter Raabe, 0561/85771**

**INSERIEREN BRINGT GEWINN!**

---

*Die HNA präsentiert das Konzert-Ereignis des Jahres 1995*

# Plácido Domingo



*Klassik-Open-air vor dem Schloß Wilhelmshöhe in Kassel*
*Freitag, 21.Juli 1995, 21 Uhr*

*Sopranistin: Eteri Lamoris Dirigent: Karl Sollack*
*Orchester: Nordwestdeutsche Philharmonie*

*Karten in Kassel im HNA-Kartenservice am Königsplatz, im HNA-Kartenhaus am Friedrichsplatz sowie in allen HNA/MA-Geschäftsstellen im Umland*
*Tel. Kartenservice: 05 61 / 7 17 17*

*Veranstalter: Frankfurt Events*

---

**Motorrad Messe Kassel**
**18. und 19. Feb. '95**

- *alle 95er Modelle vertreten*
- *Ledermodenschauen*
- *Versteigerungen*
- *Tombola und vieles mehr ...*

**Messehallen** *von 10.00–18.00 Uhr*
**Fuldaaue** *man sieht sich ...*

---

**MM KONZERTE GmbH Kassel**

So., 12. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY
**DER KLEINE PRINZ**
Eine faszinierende Einheit aus Sprache, Bewegung, Pantomime, Musik und Bildern
Inszenierung nicht kindergeeignet
Die original Tourneeproduktion nach dem Buch
in deutscher Sprache
Produktion: Doris Schaefer-Kölzeo
- Pressestimmen: – kindlich-arglos, zerbrechlich, neugierig-naiv, und ganz und gar erstaunt. Doris Schaefer-Kölzeo ist es gelungen, die ganze Poesie des Buches auf die Bühne zu bringen. – Man hat den Eindruck Exupery hat sein Werk selbst inszeniert.

Do., 30. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Broadway Musical Company New York presents
**Best of BROADWAY**
Die mitreißende Musical-Show mit den größten Broadway-Erfolgen: CABARET, PORGY & BESS, JESUS CHRIST SUPERSTAR, EVITA, SUNSET BOULEVARD, TOMMY, 42th STREET, A CHORUS LINE u. a.

Mo., 13. 3. '95, 20 Uhr, Musiktheater Kassel
Kulturkurier präsentieren:
Die wirbelnden Pop-Clowns
**SHY GUYS**
MIX TOUR – Brutal lustig
Die neue Comedy-Sensation aus Süddeutschland

Mo., 3. 4. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Nach dem überwältigenden Erfolg mit über 20 ausverkauften Gastspielen in der Alten Oper Frankfurt jetzt endlich auch in Kassel!
MARIO ADORF präsentiert
**ADORF** erzählt, liest, singt in seiner Personality-Show

Di., 4. 4. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Broadway Musical Company New York presents
**HAIR**
Das aktuellste New-Age-Musical im Zeichen des Wassermanns. Mit dem weltberühmten Song „Aquarius" u.v.a. In amerikanischer Originalfassung.

Mo., 10. 4. '95, 20 Uhr, Kassel, Eissporthalle
**Musikantenstadl unterwegs**
mit KARL MOIK, Lolita, Franzl Lang, den Zillertalern, Stefan Moll, Tiroler Echo, Los Paraguayos und Wolfgang Lindner mit seinen Original Stadtmusikanten

Do., 16. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
*Sie kommen. Das traditionsreiche Ensemble. Stürmisch gefeiert auf der ganzen Welt.*
*Die Blauen Jungs vom Schwarzen Meer*
Der weltberühmte
**MARINECHOR**
der Schwarzmeerflotte
mit großem Ballett und Orchester
80 Mitwirkende

Fr., 28. 4. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
Mo., 21. 5. '95, 20 Uhr, Sporthalle am Georg-Gaßmann-Stadion Marburg
**PETER HOFMANN**
*TOUR '95 ... MY GREATEST HITS!*
*Von Rock-Classics bis Country – von Elvis bis Phantom!*

Di., 28. 3. '95, 20 Uhr, Stadthalle Kassel
**HEIDI KABEL**
im einzigartigen Lustspiel
„EIN MANN MIT CHARAKTER"
von Wilfried Wroost, Inszen. Christian Doelker

Außerdem im Vorverkauf:
7.3.'95 ES FÄHRT EIN ZUG NACH NIRGENDWO, KS
7.4.'95 ANGELO BRANDUARDI, Btl.
1.5.'95 MEINE MELODIE m. Ramona Leiß, KS
1.5.'95 MOTÖRHEAD, Btl.
7.5.'95 PATRICK LINDNER, KS
14.5.'95 FATS DOMINO, KS
26.5.'95 BLIND GUARDIAN, Btl.
8.6.'95 PHANTOM OF THE OPERA, KS
8.6.'95 KLAUS LAGE, KS
24.6.'95 VERDI-PUCCINI-ROSSINI-GALA, KS

HNA Bei uns haben Sie gute Karten
HNA-Kartenhaus am Friedrichsplatz Kassel · HNA-Geschäftsstelle am Königsplatz Kassel
**KARTENSERVICE** Karten-Telefon **05 61 / 7 17 17**
sowie in allen HNA/MA-Geschäftsstellen im Umland

---

**Hallo Ihr! Lust auf Eis?**
Ab Sonntag wieder geöffnet
**Boutique Gelato**
Friedrich-Ebert-Str. 81
34119 Kassel
Tel. 05 61 / 1 60 53
**Ciao!**

---

**WOK**
**Thailändische Spezialitäten**
*Ente (knusprig) gut, alles gut*
*Gaumenfreuden für Vegetarier*
*Speisen auch zum Mitnehmen*
*Gutes Mittagsmenü*
*(mit Vorspeise) ab 9,50 DM*
**Tel.: 05 61 / 71 11 44**
Kölnische Str. 124 (Ecke Schenkendorfstr.), 34119 Kassel
Öffnungsz: 11.30 - 15.00 Uhr, 18.00 - 23.30 Uhr

---

**Live im FIASKO**
Schönfelder Straße 18
**G'Loyd**
Southern Rock
Samstag, 18. 2. 1995, Beginn: 22.00 Uhr, sonntags ab 10.00 Uhr Frühstück



---

**● Verloren**

**Damenbrille,** schwarz/weiß, am 9. 2. 95 in Vellmar verloren. Tel. 0561 / 817926

**Weißgold-Armband** am 11.2.95 gegen Belohnung. ☎ 0561 / 894505 + 817879

---

Heute läuft im Kino der Film, den das Fernsehen erst in einem Jahr zeigt. Wie wär's damit, Karl-Engelbrecht?

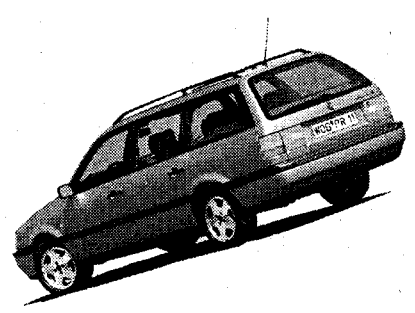
---

**Kegelzentrum Auepark** Damaschkestr. 10 · **Ihre Kegelbahn!** Tel. 28 29-60

**Besucht die Veranstaltungen**

---

# CDU-Fahrdienst



Wir fahren Sie
in Ihr Kasseler Wahllokal
am **Sonntag, 19. 2. 1995,**
**10.00 – 17.00 Uhr**
☎ **1 56 69** und **1 70 98**

CDU BESSER FÜR HESSEN

# Veranstaltungen/Informationen

**HNA Kartenservice**

*Bei uns haben Sie gute Karten!*

Karten für folgende Veranstaltungen beim Kartenservice in der HNA-Geschäftsstelle, Kassel, Königsplatz 55 (1. Etage), im Kartenhaus am Friedrichsplatz sowie über alle Geschäftsstellen der HNA/MA.

Das Kartentelefon 05 61 / 7 17 17 Das Kartentelefon

## Rock/Pop/Oldies

| | |
|---|---|
| 12. 3. 1995 | Apache Indian, München |
| 26. 2. 1995 | Barry White, Hamburg |
| 26. 5. 1995, 20 Uhr | Blind Guradian, Baunatal |
| 15. 3. 1995 | Bob Dylan, Aschaffenburg, Unterfrankenhalle |
| 16. 3. 1995 | Bob Dylan, Bielefeld |
| 26. 5. 1995 | Bon Jovi, Bremen, Zusatzkonzert |
| 25. 4. 1995 | Carmel, Bielefeld, Hechelei |
| 1. 4. 1995 | Carter USM, Bielefeld, Hechelei |
| 8. 4. 1995 | Central Reve, Hamm, Zentralhallen |
| 25. 3. 1995 | Century Rave, Bochum |
| 23. 3. 1995 | Danzig, Hamburg |
| 24. 5. 1995 | Dave Brubeck, Hamburg |
| 7. 6. 1995 | East 17, Hannover, Music-Hall |
| 14. 5. 1995 | Fats Domino, Stadthalle Kassel |
| 23. 3. 1995 | Foreigner, Essen, Grugahalle |
| 5. 5. 1995 | Fury in the Slaughterhouse, Kassel |
| 25. 3. 1995 | Generation Rave 3, Alsfeld |
| 5. 4. 1995 | GUN, Bielefeld, Hechelei |
| 13. 4. 1995 | Janet Jackson, Festhalle Frankfurt |
| 16. 3. 1995 | Janet Jackson, Hamburg |
| 10. 3. 1995 | Joe Jackson, Stadthalle Kassel |
| 5. 5. 1995, 20 Uhr | Keep on Raving, Wetzlar |
| 7. 3. 1995 | Marky Mark, Hamburg |
| 8. 6. 1995 | Klaus Lage & Band, Kassel |
| 1. 4. 1995 | Megadeath, Hannover, Music Hall |
| 15. 4. 1995 | Mega Reve, Linz, Posthof |
| 22. 3. 1995 | Megadeath, Hamburg |
| 1. 5. 1995 | Motörhead, Stadthalle Baunatal |
| 6. 3. 1995 | M-Poeple, Frankfurt |
| 22. 4. 1995 | New American Music, Ballsporthalle Höchst |
| 23. 2. 1995 | Queensryche, Hannover, Capitol |
| 4. 3. 1995, 20 Uhr | Rave City, München |
| 4. 3. 1995 | Rave Train, Dortmund Hauptbahnhof |
| 14. 3. 1995 | R.E.M., Festhalle Frankfurt |
| 8. 7. 1995 | R.E.M. open air, Hamburg, Großmarkt |
| 17. 3. 1995 | R.E.M., Stuttgart |
| 3./4. 6. 1995 | Rock am Ring, Nürburgring |
| 23. 6. 1995 | Rock over Germany, Lüneburg |
| 23. 6. 1995, 18 Uhr | Rock over Germany, Frankfurt |
| 4. 3. 1995 | Rödelheim Hartreim-Projekt, Hannover |
| 8. 3. 1995 | Rödelheim Hartreim-Projekt, Mannheim |
| 5. 8. 1995 | Rollings Stones, Live in Prag |
| 19. 3. 1995 | Saxon, Bielefeld |
| 16. 3. 1995 | Saxon, Hannover |
| 5. 4. 1995 | Simple Minds, Hamburg |
| 6. 4. 1995 | Simple Minds, Frankfurt |
| 26. 3. 1995, 18 Uhr | Sven Väth, Bochum (Afterhour von Rave) |
| 12. 7. 1995 | The Cranberries, Offenbach, Stadthalle |
| 11. 7. 1995 | The Cranberries, Bielefeld, Stadthalle |
| 5. 5. 1995 | The Kelly Family, Dortmund, Westfalenhalle |
| 1. 5. 1995 | The Kelly Family, Frankfurt, Festhalle |
| 31. 3. 1995 | The Lords, Frankenberg, Ederbergland-Halle |
| 28. 4. 1995 | Tanita Tikeram, Bielefeld, Hechelei |
| 21. 5. 1995 | Tom Jones, Bielefeld, Seidenstickerhalle |

Wir fahren zu Take That (6. 4. 1995) und zu den Rolling Stones (19. 8. 1995). Take That in Dortmund, Stones in Hockenheim. Fahrpreis inkl. Ticket für Take That 105,– DM. Fahrpreis inkl. Ticket für Stones 139,– DM. Infos unter 05 61 - 7 17 17

| | |
|---|---|
| 11. 4. 1995 | Voodocult, München |
| 11. 3. 1995 | Wake up Rave, Nürnberg |
| 10. 6. 1995 | Westernhagen, Hannover, Stadion |
| 26. 5. 1995 | Wet, Wet, Wet, Hannover |
| 27. 5. 1995 | Wet, Wet, Wet, Sporthalle Hamburg |
| 25. 2. 1995 | Yeeak Rave, Hannover |

## Schlager/Show/Entertainment

| | |
|---|---|
| 6./7. 5. 1995 | David Copperfield, Hannover, Europahalle |
| 26.–28. 5. 1995 | David Copperfield, Frankfurt |
| 21. 4. 1995 | Brunner + Brunner, Stadthalle Kassel |
| 30. 4. 1995 | Harald Juhnke, Braunschweig, Stadthalle |
| 24. 3. 1995 | Lady Killers, Stadthalle Baunatal |
| 28. 4. 1995 | Peter Hofmann – greatest Hits, Stadthalle Kassel |
| 27. 3. 1995 | Roger Whittaker, Stadthalle Kassel |
| 23. 4. 1995 | The Chippendales, Baunatal, Rundsporthalle |

## Jazz/Folk/Liedermacher

| | |
|---|---|
| 7. 4. 1995 | Angelo Branduardi, Baunatal |
| 15. 4. 1995 | Blues Festival, Lippstadt, Schützenhalle |
| 8. 3. 1995 | Deborah Henson, AKKU Immenhausen |
| 7. 5. 1995 | Johnny Cash, Hannover |
| 16. 3. 1995 | 6th St. Patricks Day, Einbeck |
| 29. 4. 1995 | Lionel Hampton, Hamburg |
| 3. 4. 1995 | Mario Adorf, Stadthalle Kassel |

## Oper/Operette/Musical/Ballett

| | |
|---|---|
| 30. 3. 1995 | Best of Broadway, Stadthalle Kassel |
| 28. 4. 1995 | Carmen Flamenco, Frankfurt, Jahrhunderthalle |
| 13. 5. 1995 | Der kleine Horrorladen, Einbeck |
| 12. 3. 1995 | Der kleine Prinz, Stadthalle Kassel |
| 22. 2. 1995 | Die Fledermaus, Stadthalle Kassel |
| 4. 4. 1995, 20 Uhr | Hair, Stadthalle Kassel |
| 13. 4.–22. 4. 1995 | Gräfin Mariza, Alte Oper Frankfurt |
| 9. 3.–11. 3. 1995 | La Bohéme, Festhalle Frankfurt |
| 8. 6. 1995 | Phantom of the opera, Stadthalle Kassel |

## Volkstümliches/Chöre

| | |
|---|---|
| 1. 5. 1995 | Meine Melodie mit Ramona Leiß, Stadthalle Kassel |
| 30. 6. 1995 | Kastelruther Spatzen, Willingen, Eissporthalle |
| 30. 3. 1995 | Marianne + Michael, Baunatal |
| 16. 3. 1995 | Marinechor der Schwarzmeerflotte, Kassel |
| 10. 4. 1995 | Musikantenstadl mit Karl Moik, Eissporthalle Kassel |
| 7. 5. 1995 | Patrick Lindner, Stadthalle Kassel |
| 31. 3. 1995 | So schön klingt der Norden in der Haifischbar, Baunatal Stadthalle |
| 2. 3. 1995 | Stars der Volksmusik, Einbeck |

## Theater/Kabarett

| | |
|---|---|
| 4. 3. 1995 | Alice im Wunderland, Einbeck |
| 24. 5. 1995 | Ay Carmala, Schauspiel von Sinesterra, Einbeck |
| 9. 3. 1995 | Chris Hinze, AKKU, Immenhausen |
| 24. 2. 1995 | Das unglaubliche Leben des George Villabow, KIK, Kassel |
| 9. 5. 1995 | Der letzte Yankee, Schauspiel von Arthur Millar, Einbeck |
| 24. 4. 1995 | Die Feuerzangenbowle, Komödie, Einbeck |
| 10. 3. 1995 | Die Kluge, Einbeck |
| 28. 3. 1995 | Dirk Bielefeld, Stadthalle Baunatal |
| 28. 3. 1995 | Heidi Kabel, Stadthalle Kassel |
| 24. 3. 1995 | Jeppe vom Berge, Lustspiel, Einbeck |
| 29. 3. 1995 | Jürgen von der Lippe, Bielefeld |
| 11. 3. 1995 | Es ist nie zu spät, KIK, Kassel |
| 14. 3. 1995 | Leo Bossi, Musiktheater, Kassel |
| Juni 1995 | Otto, Alte Oper Frankfurt |
| 31. 3. 1995 | Reise zum Mittelpunkt der Erde, KIK, Kassel |
| 13. 3. 1995 | Shy Guys, Musiktheater Kassel |
| 24. 2. 1995 | Verstehen Sie Julia, Stadthalle Kassel |

Zusätzlich alle Veranstaltungen im Piazza Vellmar vom 28. 1.–11. 7. 1995

## Staatstheater Kassel 20. bis 25. 2. 1995

| | |
|---|---|
| 20. 2., 11.00 Uhr | Pünktchen und Anton, Schauspielhaus |
| 21. 2., 11.00 Uhr | Pünktchen und Anton, Schauspielhaus |
| 20.30 Uhr | Das Kirschgärtchen, Schauspielhaus |
| 22. 2., 19.30 Uhr | Madame Butterfly, Schauspielhaus |
| 20.30 Uhr | Hüter der Fliegen, tif |
| 23. 2., 19.30 Uhr | Non(n)sense, Factory |
| 20.30 Uhr | ob so oder so, tif |
| 24. 2., 19.30 Uhr | Non(n)sense, Factory |
| 19.30 Uhr | Der Kirschgarten, Schauspielhaus |
| 20.30 Uhr | Lederfresse, tif |
| 25. 2., 19.30 Uhr | Ghetto, Schauspielhaus |

## Klassik

| | |
|---|---|
| 7. 3. 1995 | contus dei, Kirche St. Familie |
| März–Mai 1995 | Das Gesamtwerk von Chopin, Oberursel/Ts. |
| 29. 3. 1995 | Kasseler Meisterkonzert, Deutsche Kammerphilharmonie |
| 26. 2. 1995 | Klavier-Recital, Antroposophisches Zentrum Kassel |
| 28. 5. 1995 | Monserat Cabale, Hannover, Kuppelsaal |
| 20. 6. 1995 | Monserat Cabale, Wiesbaden, Kurhaus |
| 19. 7. 1995 | Placido Domingo, Halle, Westfalen |
| 21. 7. 1995 | Placido Domingo, 21.00 Uhr, Kassel |

## Sonstiges/Sport

| | |
|---|---|
| 11. 3. 1995 | Geheimsache UFO, Kassel |
| 19. 10.–22. 10. 1995 | Reitschule Wien, Festhalle Frankfurt |
| 20. 4. 1995 | WWF, Bielefeld |


## Urlaub 95'

**Toscana**
3xÜF im ★★★Hotel. Gelegenheit zu Ausflügen nach Pisa,Florenz und Siena (DM 85,-).
4.4.-9.4.;1.10.-6.10. 399,-

**Schweiz - Glacier Express**
5xHP - Schweizrundreise. Gelegenheit zur Fahrt mit dem Glacier Express (DM 185,-).
13.6.-18.6.;22.8.-27.8. 959,-

**Gardasee**
4xÜ/F im ★★★★Hotel.Gel. zu Ausflügen nach Venedig und Verona (DM 75,-).
1.4.-5.4.;29.4.-3.5. 429,-

**Bella Italia - Baia Domizia**
7xHP. Gelegenheit zu Ausflügen nach Rom - Pompeji/Vesuv - Insel Capri (DM 169,-).
6.5.-13.5.;24.6.-1.7.;15.7.-22.7. 999,-

**Arena di Verona**
**Aida-Carmen-Rigoletto**
4xHP im ★★★Hotel am Gardasee inkl. 1 Opernkarte, Ausflüge.
14.7.-18.7.;16.8.-20.8. 799,-
**José Carreras-Gala**
4xHP im ★★★★Hotel in Montegrotto inkl.Eintrittskarte José Carreras, Ausflugssprogramm.
24.8.-28.8. 998,-

**Verwöhnurlaub in St. Ulrich am Pillersee**
5/7xHP im Hotel Pillerseehof.
2.5.-7.5. 589,-
7.9.-14.9. 759,-

**Rennsteig Wanderungen**
2 bzw. 3 Tage - verschiedene Etappen. ab 195,-

**Rom**
2xHP, 5xÜF im zentral gelegenen ★★★★ Hotel inkl. Besichtigungen.
4.11.-11.11. 969,-
15.7.-22.7.;19.8.-26.8. 1089,-

**Budapest**
Studienreise inkl. 9xÜF, Besichtigungen (Eintritte inkl.).
25.3.-3.4. 1459,-
29.8.-7.9. 1699,-

**Paris**
**Weltstadt mit Charme**
3/4/5xÜF - zentr. ★★deLuxe-Hotel.
8.3.-12.3. 399,-
14.4.-17.4.;25.5.-28.5. 444,-
31.5.-5.6. 559,-

**Holland**
**Blumen, Mühlen und Kanäle**
2/3xÜF inkl. Ausflugsprogramm (z.B. Blumencorso am 22.4.).
11.4.-13.4.;4.5.-6.5. 259,-
21.4.-24.4.;27.4.-30.4. 333,-

**Provence - Camargue**
10xHP inkl. Besichtigungen (Eintritte inkl.), Weinprobe.
3.4.-13.4. 1999,-

**Wien**
Studienreise inkl. 7xÜF, Besichtigungen (Eintritte inkl.).
16.3.-23.3. 1099,-
17.9.-24.9. 1259,-

**Moselfahrt**
3xHP inkl. Ausflüge, Tanzabend, Weinprobe.
12.6.-15.6.;12.9.-15.9. 469,-

**Irland**
10xHP inkl. Besichtigungen (Eintritte inkl.).
8.5.-18.5. 2169,-

uhlendorff
*Ihr kompetenter Reisepartner*
Reisen im 4-Sterne-Bus
TUI UrlaubCenter • Treppenstr. 1 • 34117 Kassel • 0561/773668



## Radikal reduziert

**Einzelne Ausstellungsstücke bis 50 % reduziert!**

Preisbeispiele:

**MOLTENI** Schränke Gliss Quattro
Design: Luca Meda
L. 360, H. 242, T. 60 ~~DM 8 149,–~~ **DM 4 575,–**

**MOLTENI** Sofa Primafila
Design: Luca Meda ~~DM 6 791,–~~ **DM 3 391,–**

**BRUNATI** Leder-Sofa THERA
Design: Ammanati-Vitelli ~~DM 11 501,–~~ **DM 5 730,–**

**BERNINI** Zibaldone Bücherregal
Design: C. Scarpa
L. 105, H. 230, T. 35 ~~DM 9 020,–~~ **DM 4 510,–**

**BERNINI** Mago Vetrine
Design: Ballardini-Constanzi
L. 95, H. 151, T. 47 ~~DM 4 240,–~~ **DM 2 550,–**

**BELLATO** Domino Schrank
Design: L. Bertoncini
L. 160, H. 205, T. 43 ~~DM 9 408,–~~ **DM 4 704,–**

**Und viele andere Teile! Kommen Sie zuerst!**

PLANEN + EINRICHTEN
**idea casa**
**Italienische Wohnideen**
Königstor 35 · Kassel · Tel. 05 61 / 71 02 32 · Fax 71 02 31

**Sonntag Schautag von 14 bis 17 Uhr.**
– Keine Beratung, kein Verkauf. –


## ● Verschiedenes


**Neupflanzung, Pflege, Gestaltung Ihres Gartens**, Hecken-/Sträucherschnitt übern. Firma M. Schnorbus, ☎ **5101924**

**Plexiglas Lager u. Verarbeitung, Zuschnitte,** Glas Knaust, Weserspitze, Tel. 05 61 / 87 36 71

**Alleinunterhalter.** ☎ 05 61/ 51 63 41

**Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt!**
Unverbindlicher Kostenvoranschlag/ Fachberatung + Stoffvorlage in Ihrer Wohnung. Terminvereinbarung:
mobi **0 56 92 / 3 50**
**Polstermöbel GmbH**
Drückler, Wolfhagen

**MALLORCA-FANS**
Nähe Sencelles, 2 500 m² in hügeliger Landschaft, Steineichenbestand m. Bergpanorama-Blick, 80 m² funktionsfähiges Haus mit Strom- u. Telefonansch. für 135 000,-DM, Tel. 06961/ 3222

**Ich weibl.**, suche Begleitperson für Bus- und Bahnfahrten. Dame aus Raum Kassel, Alter bis 70 Jahre angenehm. Zuschr. Z 61166 HNA Kassel



**Karneval'95**
**Donnerstag 23.2.95 ab 19 Uhr**
**Wolpurgisnacht**
**Hexen, Schwiegermütter und andere Weiber feiern ohne Männer bis 22Uhr mit Sektempfang und kleinen Überraschungen**
**Freitag 24.2.95 ab 19 Uhr**
**Wolpertinger Dance-Night**
**tanz durch die Charts bis in den Samstag ... EINTRITT FREI !**
B•R•A•U•H•A•U•S Wolpertinger
**Hafenstraße 54, Kassel**



**ECKSTEIN** einfach besser

das Bistro & Restaurant der neuen Art, verwöhnt Sie mit Pizza, Pasta & Grillgerichten.

Mit Preisen zwischen DM 4,50 und DM 13,– sind wir in der Stadt unschlagbar!

Täglich von 11.30 Uhr bis 1 Uhr, freitags und samstags bis 2 Uhr.

**Zentral • praktisch • preiswert**
Kassel · Obere Königsstr. 4 · Tel. 05 61 / 71 33 00



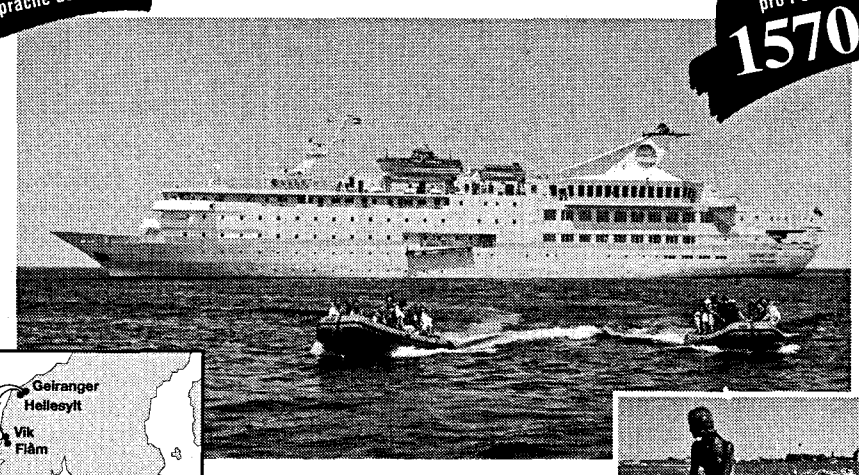
Zwehrener **Wollecke**
Inh. Gisela Bretthauer und Monika Wolf
Rengershäuser Straße · 34132 Kassel-Obzw.
Telefon 05 61 / 4 62 97
Wir lassen den Frühling herein!
*Dänische Stickereien zum Osterfest*

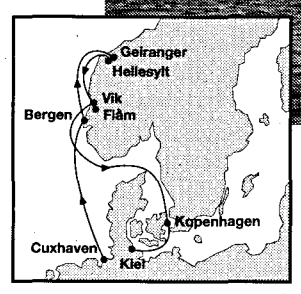


# FRÜHLING IN SKANDINAVIEN MIT MS VISTAMAR

- Deutsche Schiffsleitung
- Freier Tischwein
- gemeinsame Tischzeit
- Bordsprache deutsch

**Fjorde – Schären – Smörrebröd**
**vom 20.05. bis 27.05.1995/8 Tage**
ab/bis Kassel Vierbett-Außenkabine pro Person ab DM **1570,–**






**Kassel – Cuxhaven – Bergen/ Norwegen – Hellesylt, Geiranger/ Norwegen – Vik, Flam/Norwegen – Kopenhagen/Dänemark – Kiel – Kassel**



*Begleiten Sie uns mit MS VISTAMAR von Cuxhaven aus in den Süden Norwegens und erleben Sie die Faszination der MITTERNACHTSSONNE. Ein unvergleichliches Licht, dessen Schattierungen die Natur für einige Wochen aus dem Winterschlaf weckt, übt auf jeden Reisenden seine ganz eigene Wirkung aus. Ein wenig turbulenter geht es in Kopenhagen, der Hauptstadt des Königreiches Dänemarks, zu. Bummeln Sie durch die gemütlichen Gassen der Altstadt oder amüsieren Sie sich im weltberühmten Vergnügungspark „Tivoli".*

*MS VISTAMAR und seine Besatzung freuen sich schon heute Sie an Bord begrüßen zu dürfen, wenn es heißt „Leinen los in den Frühling Skandinaviens".*

**Beratung und Buchung**
Bitte fordern Sie unverbindliche Informationen an:
plantours & Partner GmbH
Frau Reinert
Obernstraße 76
28195 Bremen
Telefon 04 21/1 73 69-33
Fax 04 21/1 73 69-35

**Ja, schicken Sie mir bitte kostenlos die Unterlagen der Kreuzfahrt mit MS Vistamar „Frühling in Skandinavien" (HNA)**

Name: _____
Straße: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon: _____

# Veranstaltungen/Informationen

KURORTE-UND BÄDERKREIS CALW IM SCHWARZWALD

## *Informationstage der Heilbäder und Kurorte aus dem Nördlichen Schwarzwald*

Altensteig, Bad Herrenalb, Bad Liebenzell, Bad Teinach-Zavelstein, Bad Wildbad, Calw, Dobel, Enzklösterle, Höfen an der Enz, Neubulach, Neuweiler, Oberreichenbach, Schömberg, Simmersfeld, Wildberg

## *am Mittwoch/Donnerstag, 22./23. Februar´95 in der HNA-Geschäftsstelle am Königsplatz in Kassel von 10 bis 17 Uhr.*

Ihr freundliches Urlaubsteam aus dem Schwarzwald berät Sie mit aktuellen Angeboten für Ihren Erlebnis-, Familien- und Badeurlaub. Gerne stoßen wir dabei mit einem Glas Wein mit Ihnen an.

*Info-Telefon: 0561/203-1531*

Schwarzwaldwochen mit schwäbischen und badischen Spezialitäten im Restaurant „Königskeller"

Das Haus der Vereine und Familienfeiern
05 61 / 89 66 77
GASTSTÄTTE & RESTAURANT im PHILIPP-SCHEIDEMANN-HAUS
Holländische Straße 74 • 34127 Kassel

Jeden Sonntag von 15 bis 19 Uhr
**TANZTEE**
— Eintritt frei —
Großer
**Rosen-montagsball**
mit Live-Musik und Kostümprämierung
Auftritt der Karnevalsgesellschaft Kassel Süd
Einlaß 19 Uhr
— Tischreservierung erbeten —
*Auf Ihren Besuch freut sich Familie DIETER RAUHAUS*

**Neu** *Ital. Moden* **Neu**
**! An alle Bekleidungsfirmen !**
Handelsvertretung führt Großauswahl an Frühjahrs- und Sommerkollektion für Damen und Herren.
Sofortprogramm – Jeden Monat neue Artikel
**Gute Qualität – Guter Preis**
Kassel · Tel./Fax 05 61 / 6 52 14

Jetzt preiswerte Ausstellungsküchen
**Küchenplanung mit Pfiff**
**Profitieren Sie von unseren tollen SUPER-PREISEN!!!**
Jeden Sonntag: Freie Küchenschau von 14.00–17.00 Uhr
keine Beratung, kein Verkauf
Küchenkauf leicht gemacht
Langer Donnerstag bis 20.30 Uhr, langer Samstag bis 18.00 Uhr.
*Unser Servicepaket:*
- Individuelle Beratung
- Fachgerechte Planung
- Inzahlungnahme
- Fin…
- An…
- Mon…
- Kund…

*Sie erhalten bei uns* **Küchen** …steller! …sich …n! …e sind …super!!!
**Sonntags** *freie Küchenschau von* **14–17 Uhr**
IHR KÜCHEN-FACHGESCHÄFT
**KÜCHEN TREFF** GmbH
**EINBAUKÜCHEN NACH MASS**
sowie Vermittlung von: Wohnzimmern, Schlafzimmern, Jugendzimmern, Bad- u. Büromöbeln
Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Do. bis 20.30 Uhr, Sa. 9–14 Uhr, lg. Sa. 9–18 Uhr
**Wir beraten Sie auch gern zu Hause – Anruf genügt!**


☎ 05 61 / 58 25 88 und 58 25 99
34277 FULDABRÜCK-BERGSHAUSEN
Ostring 1b (neben HONDA-SCHMIEG)
Küchen Treff auch in Mühlhausen · Witzenhausen · Göttingen
Küchenverkäufer gesucht, Tel. 05 61 / 58 25 99

# ● Geschäftsverbindungen

**Bereits 18mal in Deutschland**

**Es gibt nur noch wenige Möglichkeiten, reich zu werden!**

Eine Möglichkeit, und das ist ein Versprechen, können wir Ihnen bieten. Machen Sie sich selbständig und werden Sie Lizenznehmer bei uns.

Wir sind ein renommierter Paketdienst spezieller Art und vergeben

**nur eine Lizenz für den Raum Kassel**

Wenn Sie unternehmerische Qualitäten haben und über eine Eintrittsgebühr von 50 000,– DM sowie über ein Startkapital von 50 000,– DM verfügen, dann schicken Sie uns Ihre **ausführliche** Bewerbung mit Lebenslauf, Foto etc. Bei uns können Sie schon spielend nach einem Jahr ein monatliches Einkommen von brutto 30 000,– DM erreichen. Dieses ist bei vorhandenen Lizenznehmern bereits nachweisbar. Sollten Sie jedoch in den ersten sechs Monaten feststellen, daß Ihnen diese Tätigkeit nicht liegt, bieten wir Ihnen für die Eintrittsgebühr eine "Geld-zurück-Garantie".

**Ihre OPC-Franchise GmbH**
Zuschriften unter Z 61311 HNA Kassel

**Schreibbüro übernimmt Schreibarbeiten** und Büroservie, Abhol- und Lieferservice, Tel. 0 56 03 / 69 08

**Unser Dienstleistungsangebot:**
**Existenzgründungsberatung**
**Betriebsverkauf & Verpachtung**
**Unternehmensaufbauberatung**
**Betriebswirtschaftliche Beratung**
**Vermittlung von Beteiligungen**
**Suche von Geschäftspartnern**
**Vertriebsaufbau & Vertriebsumbau**
**★ Führen Sie ein Info-Gespräch ★**
**Unternehmensberatung ZEUCH**
**34121 Kassel, ☎ 05 61 / 5 07 68 21**

**Wir expandieren weiter!** Helfen Sie uns, den gestellten Anforderungen gerecht zu werden. Wir suchen Subunternehmer mit 7,5 t-Lkw (Hebebühne) für die Zustellung unserer Sammelgüter im Nahverkehr. **Fuldabrücker Speditionsgesellschaft, Fuldabrück-Bergshausen, Crumbacher Str. 52, Tel. 0561/581045**

**Dipl.-Bauingenieur bietet sich als** Konzessionsträger (Hoch- und Tiefbau). Zuschr. unter Z 61285 HNA Kassel

**Immobilienmakler** - Der Beruf mit Zukunft - Werden Sie Franchise-Partner der KEMPE IMMOBILIEN BÖRSE. Rückfragen unter Tel.: 0211 / 67 999 25 o. 91 43 011, Achenbachstr. 23, 40237 Düsseldorf.

**● Aufstrebendes Unternehmen** sucht Aufstellplätze für Geldspielgeräte und Unterhaltungsautomaten. Wir bieten unseren Partnern gute Konditionen. Bitten um Kontaktaufnahme unter Zuschr. Z 61168 HNA Kassel

**GELD aufs SPARKONTO – WIE? d. steuerspar. FINANZbuchungen ERFOLGsgarantie, o. Kapitalbed. Unternehmensberatung für Betriebswirtschaft und Finanzen Telefon 0 66 22 / 4 34 63 Fax 0 66 22 / 25 34**

**Atrium Kombiständer (Ruppel),** ausbauf.; Rundständer; Konf. Rollspiegel; Barhocker; Musikanlage, Konf. Spiegelschr.; Dekoständer, sofort günstig zu verk. ☎ 0561/ 31 37 50 od. 40 61 51

**Kfz-Meister** übernimmt Wartungs- und kl. Rep.-arbeiten. Ich komme zu Ihnen in Ihre Firma. Zuschr. Z 61089 HNA Kassel

**Kfz-Meister als Konzessionsträger frei.** Zuschr. Z 61084 HNA Kassel

**"Wer sucht Maurermeister als Konzessionsträger?"** Zuschr. Z 61216 HNA Kassel

**Teilhaber für** Holzbau und Zimmerei in Nordhessen gesucht. Zuschr. Z 61507 HNA Kassel

**Existenzgründer, Zeltverleiher, Partyservice-Unternehmen,** die den Verkauf/Verleih von europaweit patentierten Party-/Festzelten exkl. für die Postleitzahlgebiete 0 - 5 übernehmen möchten, gesucht. Erforderliche Barmittel 15 000,- DM, 100%ig seriös.
**multi-Pavillon, Deutschland**
**☎ 0 41 04 / 42 54, Fax 0 41 04 / 42 31**

**Schreinermeister bietet sich als Konzessionsträger** an. Zuschr. A 5/ 2903 HNA 34613 Schwalmstadt

**Angelgeschäft** m. Zoohandlung in bester Lage bei günstiger Pacht in HMÜ zu verk., Zuschriften A 51/52 Mündener Allgemeine, Kirchstr. 3

**Solides, leistungsfähiges, zuverlässiges und vielseitiges Transportunternehmen im Nah- und Fernverkehr sucht Zusammenarbeit mit Verladern aus Industrie und Handwerk. Zuschriften unter Z 61477 HNA Kassel**

**Konzessionsträger ist frei frei für Putzbetrieb/Estrichbetrieb.** Angeb. bitte unter Z 61154 HNA Kassel

**Kaufe rote Konzession**
**Angebote unter Telefon 0 55 42 / 31 89**

**Zahntechnikermeister** vergibt Konzession. Zuschr. Z 61342 HNA Kassel

**Welcher ehrgeizige Landschaftsgärtner,** zw. 30 u. 45 Jahren, möchte sich mit Kaufmann, vorerst nebenberufl., später Vollexistenz aufbauen? Zuschr. Z 60637 HNA KS

**Zuverl. Subunternehmer,** bis 1,2 **übernimmt Kleintransporte, Kleinumzüge, Eildienst u. Kurierfahrten.** Tel. 05 61 / 51 85 01

**Lohn- + Gehaltsabrechnung** erledigt nach Klartext über eigene EDV: Office Service, ☎ 05 61 / 8 20 06 04

**Partner/in** f. Neugründung in Gastronomie und fast food (KS) gesucht. Zuschr. Z 61425 HNA Kassel

**Schreibbüro übernimmt Schreibarbeiten u. Büroservice, Abhol- und Lieferservice.** Tel. und Fax 05 61 / 49 41 89

**Vertriebspartner** gesucht, 100% seriös, langfristig, excellente Folgegeschäfte, ☎ 02 51 / 13 25 49, Fax 13 25 40

**Ein Büro muß nicht teuer sein!**
Wir bieten Ihnen Büroraum plus Sekretärin und den gesamten Service dazu. Oder benötigen Sie nur unseren Telefonservice? Kein Problem! Ebenso bieten wir Ihnen Tagesbüro, Konferenz- und Besprechungsräume – direkt am ICE-Bahnhof, Wilhelmshöhe. Wir geben Ihnen das professionelle Outfit! Rufen Sie uns an:
**Alex & Wellhausen**
**Telefon 05 61 / 3 84 83**
**oder 0 55 06 / 7 61 24**

**Hessentag in Schwalmstadt**
23. 6.–2. 7. 95
Standplatz 5x 9 m in Halle 3 (Gesundheit) abzugeben. Keine Nahrungsmittel
**Zuschr. unter A5/2909 HNA 34613 Treysa**

**Übernehme Kurierfahrten**, In- und Ausland, Tel. 0 56 75 / 54 59

## ● Geschäftsempfehlungen

**Umziehen? Kein Problem!**
**Umzugskartons**
Kleiderkisten, -säcke, Möbelroller, Sackkarre,
**Vermietung/Verkauf,**
Anlieferung möglich.
**05 61 / 5 68 19**

**City-Drive** Personenbeförd. KS/7300073

**Firma übernimmt** Abbruch, Innenausbau und Maurerarbeiten. Tel. 05606 / 60130

**UMZÜGE-HARTLEB,** 05 61 / 47 25 97. Nah+Fern, Lagerung, Übersee, Beilad.

**SM Theken- u. Gaststättenbau,** Borken, ☎ 0 56 82 / 23 57, Fax 44 27

**UMZÜGE Redler & Döcke KS 2 61 62** Nah + Fern sowie Lagerung (preiswert)

**Kurier-** u. Botenfahrten. KS / 7300077

**Umzüge MARGGRAF, Melsungen. Nah und Fern. Tel. 05661/1220 od. 52123**

**Subunternehmer** f. Trockenbauarbeiten gesucht, Tel. 0561 / 823062

## ● Geschäftsempfehlungen

**Kork spielt mit.**



**Naturo Kork.**

Ein echter Naturo Korkboden ist kein Spielverderber. Er ist sehr robust und langlebig. Auch unsanfte Rempeleien können seine elastische Oberfläche nicht beeindrucken – der Klügere gibt nach! Kork ist obendrein ein richtiger Leisetreter und hat eine angenehm warme Ausstrahlung. Naturo Korkboden ist schall- und wärmeisolierend, leicht zu pflegen und zu reinigen. Damit ist er in Kinderzimmern, Badezimmern, Hobbyräumen und im gesamten Wohnbereich ein idealer Belag. Naturo Kork gibt es in vielen Farben und Dessins. In Verbindung mit verschiedenen Plattengrößen und Verlegemustern haben Sie fast unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten. Besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.

NATURO BODENBELÄGE
**Friedrich-Engels-Straße 14**
**34117 Kassel**
**Tel. (05 61) 1 59 21 · Fax 1 59 76**

# ● Vermischtes

**KS 1 39 17 DANIELLE**

**France, KS, Ysenburgstr. 29, 3. Etg.**

**MIKOY, Tel. 05 61 / 71 96 97 ♥**

**TELEFONPARTNERIN 0 89 / 6 88 62 62**

**Pia, Lilly und Neya, 05 61 / 87 76 61**

**Julia + Tiffany, KS 89 57 94**

**Bellinda, KS 05 61 / 87 27 87**

**TELEFON-EROTIK Tel. 05 11 / 81 00 60**

**★ Mandy + Teeny ★ ☎ 0 56 95 / 12 97 + 3 48 KOLLEGIN GESUCHT!**

**Shiela, Lisa, Tel. (0 66 22) 4 35 22**

**HAUSBESUCHE 01 72 / 5 20 95 21**

**♥ Nadja ★ Jasmin ♥ 05 61 / 89 68 00**

**Haus- und Hotelbesuche ☎ 01 72 / 2 36 11 76**

**PRIVAT-KONTAKTBÖRSE Tel.+Fax: 05634 / 64 34**

**Natascha ♥ Saskia ♥ Patricia Telefon KS 8 90 02 84**

**TELEFONPARTN. VANESSA, ☎ 05 61 / 28 51 59**

**Thai – Paradies ☎ (0 56 62) 64 13**

**Hausbesuche, ☎ 0 56 06 / 78 99**

**DANG + MAI-TAI, KS, ☎ 28 14 70**

**Nicole ☎ 05 61 / 8 90 02 31**

**China-Haus, KS, ☎ 8900263**

**Michael, Tel. 0 56 21 / 7 35 37**

**♥ JENIFFER ♥ KS 01 72 / 5 60 67 96**

**♥ VINEI, ☎ 05 61 / 1 43 12 ♥**

**♥ Sina ♥**
**Arolsen, Telefon 0 56 91 / 47 85**

**HAUSBESUCHE, Tel. 01 71 / 2 12 95 84**

**Thai House – KS**
**Kohlenstr. 38 + 38 A, Vorder- + Hinterhs.**

**TEL.-PARTN. MICHELLE, ☎ 05 61 / 4 91 06 53**

**SUNNY, ☆TEL.☆ 05 61 / 78 06 41**

**♥ GINA, ☎ 05 61 / 87 10 38 ♥**

**Martinique, KS, ☎ 8 90 04 63**

**Duval Telefon 05 61 / 89 67 71**

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
**KS 89 22 84**
**89 23 83**
**89 23 85**
**89 22 83**
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

♥ *BETTY ☆ ANNA ☆ MONA* ♥
♥ *05 61 / 28 58 46* ♥

**Haus-Hotelbesuche, ☎ 01 71 / 4 22 34 25**

**Haus- u. Hotelbesuche.** Diemelsee, Willingen, Marsberg. ☎ 0 29 91 / 10 51

**W O N G, KS 05 61 / 57 59 61**

**Chantal + Monique, KS 57 23 39**

**SEX-SHOP-VIDEOTHEK, Weserstr. 11 A, KS**

**Lady-Club 21, Tel. 05682 / 3535**

**Hausbesuche, ☎ KS 01 72 / 5 60 33 94**

*Hausbesuche* ☎ 01 72 / 5 60 55 06

**Haus- und Hotelbesuche ☎ 01 72 / 5 60 68 62**

**Roy ☎ 892193**

**Wandee, ☎ KS 28 40 46**

**Joy, ☎ KS 8 90 00 84**

**Maria, Hersfeld, ☎ 0 66 21 / 6 64 20**

**♥ JASMIN, KS 28 16 61 ♥**

**★ *Jutta, KS 5 10 13 84* ★**

**Thaihaus, Hersfeld 0 66 21 / 7 87 75**

**Telefonpartnerin 0511/511255**

**Yupin u. + Pleo, KS, ☎ 28 52 29**

**KS 1 39 32 RALF**

**Jessica, KS 05 61 / 77 73 92**

**★ *SUSANNE* ★ ☎ *05 61 / 77 71 88***

**Titima u. Lek, ☎ KS 87 20 30**

**Susanna + Daniela, Tel. GÖ 05 51 / 70 45 43**

| | | |
|---|---|---|
| Willei | HEF | 0 66 21 / 6 54 72 |
| Shanna | HEF | 0 66 21 / 6 54 73 |
| Noy | HEF | 0 66 21 / 6 59 83 |
| Linda | HEF | 0 66 21 / 4 14 67 |
| Mikoy | HEF | 0 66 21 / 4 25 08 |
| Jamie Lee | HEF | 0 66 21 / 4 26 35 |
| Ranya | HEF | 0 66 21 / 5 11 97 |

**Gini, Anja, Angela, Tel. 0 56 31 / 6 42 60**

**Tini u. Monique ☎ KS 8 70 14 20**

**! Leipziger Straße 66 !**

**♥ Nadin ♥, KS 89 46 97**

**Isabell + Gloria, ☎ 01 72 / 5 60 63 89**

HNA

Kleinanzeigen lösen Platz- und andere Probleme.

## AUS ALLER WELT

**Husumer ohne Strom.** Gut acht Stunden mußten die Husumer gestern ohne Strom auskommen. Ursache war ein beschädigtes Kabel im städtischen Netz, durch das es im zentralen Umspannwerk des Elektrizitätswerkes zu einem Kurzschluß kam. Erst am Nachmittag gingen die Lichter für die 21 000 Husumer wieder an. Bis dahin war das Geschäftsleben in Husum lahmtgelegt. Betriebe und Läden schlossen, schickten ihre Mitarbeiter nach Hause. Auch der Schulunterricht fiel aus.

**Briefmarken bleiben gültig.** Auch wenn ab Mai neue Briefmarken die Aufschrift „Deutschland" tragen, bleiben alle alten Ausgaben mit der Bezeichnung „Deutsche Bundespost" weiter gültig. Darauf hat Bundespostminister Bötsch in Bonn hingewiesen.

**„Grippe-Telefon".** Fragen über Grippe und Erkältungskrankheiten können am Mittwoch (22. Februar) telefonisch geklärt werden. Für „Herrn und Frau Jedermann" schaltet der Bundesverand der Pharmazeutischen Industrie (BPI) an diesem Tag zum zweiten Mal ein Beratungstelefon. Unter der gebührenfreien Telefonnummer 0130/50 20 sind von 10 bis 17 Uhr sechs kompetente Gesprächspartner zu erreichen.

**Mafia-Kanzlei entdeckt.** Ein Mafia-Büro mit gefälschten Dokumenten aller Art hat die italienische Polizei in einer Klinik in der sizilianischen Hafenstadt Catania entdeckt. Ein 45jähriger Mann wurde als Leiter der „Mafia-Kanzlei" verhaftet. Die Staatsanwaltschaft wirft ihm Hehlerei, Geldfälschung und Fälschung von amtlichen Stempeln vor.

NAMENS-HITLISTE

# Lisa und Julia bleiben Spitze

Im Osten ist Lisa zum vierten Mal vorn, im Westen macht Julia zum dritten Mal das Rennen um die beliebtesten weiblichen Vornamen.

**WIESBADEN** ■ Julia und Alexander waren 1994 im Westen die beliebtesten Vornamen. In den neuen Bundesländern wählten Eltern bei der Namenssuche für ihre Neugeborenen am häufigsten Lisa und Philipp. Das ergab eine bundesweite Umfrage der Gesellschaft für deutsche Sprache (GfdS) in Wiesbaden an ausgesuchten Standesämtern, hieß es in einer Mitteilung vom Freitag.

In den alten Bundesländern machte Julia in der Namens-Hitliste zum dritten Mal nacheinander das Rennen; bei den Jungennamen wechseln sich Alexander und Daniel seit 1991 auf den beiden ersten Plätzen ab. In der Reihenfolge der zehn am häufigsten gewählten Mächennamen folgen Katharina, Maria, Laura, Anna, Lisa, Sarah, Vanessa, Jessica und Franziska. Bei den Jungennamen nimmt Maximilian den dritten Platz ein vor Christian, Lukas, Tobias, Kevin, Marcel, Philipp und Sebastian. Bei den Mädchen fiel im vergangenen Jahr kein einziger Name aus den „Top ten". Bei den Jungen kamen dagegen Lukas und Marcel neu in die Zehnergruppe, in der erstmals seit 35 Jahren der Name Michael gar nicht mehr vertreten ist.

In den neuen Bundesländern entschieden sich Eltern 1994 zum vierten Mal hintereinander am meisten für Lisa und Philipp. Bei den Mädchennamen wird Lisa gefolgt von Maria, Julia, Anne/Anna, Sarah, Franziska, Jessica, Sophie, Laura und Jennifer. Bei den Jungennamen kommen nach Philipp in der Beliebtheitsskala Maximilian, Paul, Kevin, Sebastian, Florian, Felix, Tobias, Max und Alexander. In der Mädchennamensliste verdrängte im Osten nur Jessica Stefanie. Im Kommen sind dort laut GfdS Melanie, Jasmin, Michelle, Elisabeth und Josephine. Der große Gewinner bei den Jungennamen sei Maximilian mit dem Durchbruch von Rang 15 im Vorjahr auf Platz zwei; die Kurzform Max habe sich mit der Verbesserung um zehn Plätze auf Rang sieben dazugesellt. Auffällig nennt die Sprachgesellschaft die Plazierung von Paul an dritter Stelle der 1994 meistgewählten Vornamen im Osten. *(dpa/AP)*

DEUTSCHLAND

# Bevölkerung nimmt weiter ab

**WIESBADEN** ■ In Deutschland sind vergangenes Jahr deutlich weniger Kinder geboren worden als 1993. Auch die Zahl der neuen Ehen ging zurück, wenn auch nur geringfügig, wie das Statistische Bundesamt am Freitag in Wiesbaden mitteilte. In Ostdeutschland scheint sich nach dramatischen Rückgängen bei Babyzahlen und Eheschließungen in den Jahren nach der Wende nun aber der Trend umzukehren: Erstmals war der Rückgang bei den Geburten geringer als in Westdeutschland; es entschlossen sich wieder mehr Paare zum Bund fürs Leben.

*Niedrigere Basis*

Insgesamt wurden in der Bundesrepublik 766.000 Kinder geboren, 3,7 Prozent weniger als 1993. Der Rückgang von 3,8 Prozent im Westen prägte den Trend. Im Osten blieb die Zahl mit minus 2,5 Prozent deutlich unter der des Westens. In den neuen Bundesländern faßten auch 6,4 Prozent mehr Paare den Mut zur Ehe als im Jahr davor, wogegen die Zahl der Eheschließungen im Westen um 1,8 Prozent abnahm und damit die bundesweite Zahl auf minus 0,9 drückte. Die Statistiker wiesen allerdings darauf hin, daß in den Wirren der Jahre nach der Vereinigung von 1990 bis 1992 die Zahl der Heiraten um mehr als die Hälfte zurückgegangen war. Die Zunahme im Osten geht also von sehr niedriger Basis aus.

Da die Zahl der Geburten deutlich unter der der Sterbefälle lag, schrumpft die Wohnbevölkerung in Deutschland und wird nur durch Zuwanderung ergänzt. *(AP/dpa)*



*Aggressiv am Steuer? Die Versuchfahrerin demonstriert, was Psychologe Reiner Klimke von der Würzburger „Praxis für angewandte Psychologie" mit Unterstützung der Versicherungsgesellschaft Bruderhilfe (Kassel) erforschen will.*

ERRNÄHRUNGSFORSCHUNG

# Studie: Kein Braten mehr im Jahr 2050

**ATLANTA** ■ Wenn sich Menschen im Jahr 2050 an die Sonntagstafel setzen, wird ihnen wahrscheinlich kein Bratenduft mehr in die Nase steigen. Auch die Auswahl an Gemüse dürfte kärglich sein, meinen Agrarexperten. Vorausgesetzt, daß sich das weltweite Bevölkerungswachstum so fortsetzt wie jetzt, werden künftige Generationen – auch in Industrieländern – zu Vegetariern.

Diese Prognose gab Agrarprofessor David Pimentel von der Cornell Universität in Ithaca (US-Staat New York), die er zusammen mit Mario Giampietro vom Nationalen Institut für Ernährung in Rom erarbeitete, auf einer Tagung in Atlanta.

Die zunehmende Besiedlung ehemaligen Agrarlandes reduziert die Weiden für Rinder und anderes Vieh sowie die Anbauflächen für eine Vielfalt von Obst und Gemüse. Auch Wasser wird kostbarer und eher rar für die Landwirtschaft, so die Experten. Mit dem erwarteten Rückgang der Erdölvorräte in der Zukunft dürfte der Betrieb des derzeitigen Maschinenparks in der Landwirtschaft in 50 Jahren zu teuer werden.

Die Lebensmittelpreise werden um ein Vielfaches steigen, fürchten die Wissenschaftler. Doch sie haben auch einen Trost parat: Die pflanzenreiche Nahrung dürfte viele Gesundheitsprobleme beseitigen, die derzeit durch die zu kalorien- und fettreiche Ernährung verursacht werden. Das heißt, die hohe Rate der Herz- und Kreislauferkrankungen sowie einiger ernährungsbeeinflußter Krebsarten dürfte sich – laut Studie – von allein regulieren. *(dpa)*

FORSCHUNGSPROJEKT

# Sitzt der Aggressive im roten Auto?

**WÜRZBURG** ■ Fährt ein Autofahrer in einem roten Wagen aggressiver als in einem silbergrauen? Welchen Einfluß hat der Wagentyp auf die Fahrweise? Und welche Strecke verleitet mehr zu riskantem Fahren, Autobahn oder Landstraße? Diesen Fragen geht der Würzburger Psychologe Reiner Klimke in einem Forschungsprojekt nach. Bis zum 5. März sind in seinem Auftrag insgesamt 50 Testfahrer und -fahrerinnen zwischen 18 und 70 Jahren auf den Straßen rund um Würzburg unterwegs.

Die Versuchsfahrten sind der zweite Teil eines Projektes der Würzburger „Praxis für angewandte Psychologie" über Aggressionen im Straßenverkehr. Bereits im vergangenen Sommer waren 150 Testpersonen auf die Autobahn A 3 Würzburg-Nürnberg geschickt worden, begleitet von einem Psychologen, der mit einem Meßgerät die Verkehrssituation und das Verhalten des Fahrers aufzeichnete.

Mit derselben Versuchsanordnung möchte Klimke nun herausfinden, ob der Wagentyp zu signifikanten Unterschieden in der Fahrweise führt. Im Sommer 1994 waren die Testpersonen mit schnellen Limousinen unterwegs, diesmal müssen sie sich mit Wagen der unteren Mittelklasse bescheiden. Außerdem geht die Hälfte der Fahrten über Landstraßen. „Wir wollen feststellen, ob dort anders gefahren wird als auf Autobahnen", erklärt Klimke. Aufschlüsse erhofft er sich auch über die in der Forschung bisher unbeantwortete Frage, welchen Einfluß die Wagenfarbe hat.

Bei den Versuchen im vergangenen Sommer waren die Forscher unter anderem zu der von ihnen als „völlig erstaunlich" bezeichneten Erkenntnis gelangt, daß Männer am Steuer deutlich ruhiger und vorsichtiger werden, wenn eine Frau neben ihnen sitzt. Ein Mann als Beifahrer löse mehr als doppelt so häufig aggressives Verhalten aus wie eine Frau. *(dpa)*

LEBENSVERSICHERUNG FÜR HEINE

# Deutschland - ein Computermärchen

**DÜSSELDORF** ■ Genau 139 Jahre zu spät hat eine Lebensversicherung aus Hannover dem Dichter Heinrich Heine ihre Hilfe angeboten: „Sehr geehrter Herr Heine", heißt es in dem



*Heinrich Heine in einer zeitgenössischen Zeichnung*

Brief, der jetzt bei einer Düsseldorfer Sprachschule mit dem Namen des deutschen Dichters eintraf. „Wenn es um Lebensversicherungen geht, ist ehrliche Beratung gefragt." Heine, der nach langem Leiden am 17. Februar 1856 als Emigrant in Paris gestorben ist, möge doch „für seine persönlichen Ansprüche" aus den Angebot der norddeutschen Versicherer sein „maßgeschneidertes Produkt" auswählen.

Doch statt eines neuen Klienten erhielten die „Damen und Herren von der Assekuranz" am Freitag einen Brief „Heines", hinter dem sich eine findige Mitarbeiterin der Düsseldorfer Sprachschule verbirgt: Leider habe er auf den Tag genau seine „Matratzengruft" gegen eine Erdengruft auf dem Pariser Montmartre-Friedhof getauscht. Die aus Niedersachsen angebotene „ehrliche Beratung" wäre ihm seinerzeit ob seiner miesen Verhältnisse sehr lieb gewesen, meinte der imaginäre Autor, der sich besonders über den frommen Wunsch aus Norddeutschland „Nur Ihre Zufriedenheit zählt" freute.

*Auch schon mit Goethe*

Heiterkeit auch bei dem Unternehmen in Hannover, dem „so etwas" auch schon mal mit Goethe und dem Goethe-Institut passiert ist. Die Werbeanschriften werden nämlich von „Fremdfirmen" im Akkord in den Computer eingegeben. Dabei sei wohl der „Lesefehler" unterlaufen. *(dpa)*

# Salmonellen-Tod: Köchinnen nun vor Gericht

**ARNSBERG** ■ Der Tod von 15 Bewohnern eines Bad Sassendorfer Altenheims durch eine Salmonellen-Vergiftung im Vanillepudding im Herbst 1992 beschäftigt seit gestern das Landgericht Arnsberg. Die Staatsanwaltschaft beschuldigte die 53jährige Küchenleiterin und eine 52jährige Köchin des Altenheims der fahrlässigen Tötung und des Verstoßes gegen das Lebensmittelgesetz.

*Im Kühlraum abgestellt*

Der Pudding war mit rohen Eiern zubereitet, dann jedoch nicht sofort serviert, sondern vor dem Essen 48 Stunden lang in einem Kühlraum aufbewahrt worden. So hatten die Salmonellen Zeit, sich zu vermehren. Nach Überzeugung der Staatsanwaltschaft tragen die Angeklagten durch ihre Sorglosigkeit Verantwortung für die Salmonellen-Vergiftung: Ihnen hätte die Gefährlichkeit der Zubereitungsmethode bekannt sein müssen, zumal kurz zuvor öffentlich vor der Gefahr von Salmonellen in Eiern gewarnt worden war. Das Urteil wird am 3. März erwartet. *(AP/dpa)*

ALTERSREKORD

# Ohne Essen ins Bett

**ARLES** ■ Jeanne Calment geht ohne Essen ins Bett, „denn das ist das beste Mittel, um am nächsten Tag in guter Form zu sein". Das Mittel gehört nach französischen Medienberichten vom Freitag zu ihren Rezepten für gute Gesundheit, und deshalb steht sie möglicherweise auch im Guinness-Buch der Rekorde: Die Französin gilt als die älteste Frau der Welt und feiert am kommenden Dienstag in einem Altersheim in Arles in Südfrankreich ihren 120. Geburtstag. Gerne erzählt sie von dem holländischen Maler Vincent van Gogh, der häufig das Geschäft der Familie in Südfrankreich aufgesucht habe. „Es gibt zwei Sachen, die ich nicht kenne", sagte die alte Dame, deren Geburtstermin zweifelsfrei feststeht. „Eifersucht und Angst." Ihr Leben sei schön gewesen und ihr gehe es noch recht gut. Das bestätigt auch ihr Arzt. *(dpa)*



*Jeanne Calment (dpa-Foto)*

# „Asbestruine" an Reeperbahn fällt morgen

**HAMBURG** ■ Deutschlands höchste „Asbestruine" im Hamburger Stadtteil St. Pauli soll fallen. 180 Kilogramm Sprengstoff waren am Freitag bereits in dem 24stöckigen Hochhaus an der Reeperbahn verteilt. Zehntausende von Schaulustigen werden Sonntag mittag um 13 Uhr zur Sprengung erwartet. Sie werden das Spektakel nicht aus nächster Nähe erleben, denn die Polizei will das Gelände um den Bauriesen in einem Radius von 200 Metern abriegeln. Von elf Uhr vormittags an werden angrenzende Straßen gesperrt. Die Hamburger Polizei appelliert, das „Iduna-Hochhaus" am Millerntor weiträumig zu umfahren. In einem Radius von 400 Metern werden die Straßen für Autos dicht sein, auch die Reeperbahn. *(dpa)*

# Minister: Karneval ohne Auto feiern

**BONN** ■ Wer an Karneval nicht auf den feucht-fröhlichen Promille-Genuß verzichten möchte, sollte sein Auto besser von vornherein in der Garage stehenlassen.

Mit dieser dringenden Mahnung hat sich Bundesverkehrsminister Matthias Wissmann am Freitag an die Öffentlichkeit gewandt.

Der Minister wies zugleich darauf hin, daß die Polizei auch in diesem Jahr wieder an den närrischen Tagen verstärkt Alkoholkontrollen durchführen wird. *(AP)*

# Öko-Etikett für hautnahe Kleider

**DÜSSELDORF** ■ Kleider sollten künftig mit einem Öko-Etikett versehen werden. Die Herkunftskennzeichnung forderten die Christlich Demokratische Arbeitnehmerschaft (CDA) und die Gewerkschaft Textil-Bekleidung in Düsseldorf für alle Textilien, die mit der Haut in Kontakt kommen. Das Etikett solle Aufschluß geben, ob beim Anbau der Rohstoffe oder bei der Weiterverarbeitung schädliche Chemikalien verwendet worden sind und bei wem eventuelle Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden können. *(dpa)*

## HEUTE IM LOKALTEIL

### Köpfe, Klatsch, Karrieren

**KASSEL** ■ Großer Bahnhof für EHV-Hauptgeschäftsführer Edgar Donath zum 50. Geburtstag. – Die „Alte Schmiede" in Harleshausen ist in neuen Händen. **SEITE 36**

### Erfolge und neue Anforderungen

**KASSEL** ■ Der Magistrat hat der 1. Fortschreibung des Drogenhilfekonzepts für die Region zugestimmt. Trotz Fortschritts bleibt die Situation angespannt. **SEITE 37**

### Big Band sorgt für Highlights

**KASSEL** ■ Ihr Name steht seit Jahren für Qualität: Mit Jazz-Klassikern setzt die Big Band der Lichtenbergschule in der Region musikalische Highlights. **KREIS SEITE 40**

### Wahlmaschinen außer Betrieb

**KASSEL** ■ Wahlmaschinen ermöglichen eine schnelle Auszählung. Am Sonntag bleiben sie jedoch außer Betrieb, weil sie zuwenig Wahlfächer haben. **KREIS SEITE 40**

### Ulrich Schmidt zieht Bilanz

**KASSEL** ■ Ende April geht der Direktor der Staatlichen Museen Kassel, Dr. Ulrich Schmidt, in den Ruhestand. In einem Gespräch mit der HNA zieht er Bilanz. **LOKALE KULTUR S.43**



*Aus der Distanz sieht die als Ruine geplante Löwenburg schon fast perfekt aus. Es wird allerdings noch Jahre dauern, bis sie von Grund auf saniert ist.*

**LÖWENBURG**

# Auf dem Weg zur perfekten Ruine

Zur Zeit präsentiert sich die Löwenburg von ihrer schönsten Seite. Ein Teil der Sanierungsarbeiten sind beendet, die nächste Bauphase hat noch nicht begonnen.

**KASSEL** ■ Die Löwenburg ist genau genommen ein einziger Betrug – aber ein schöner. Bereits bei Baubeginn im Jahre 1793 war klar, daß im Bergpark Wilhelmshöhe eine Ruine hochgezogen werden sollte. Wenn es damals schon Fernsehen gegeben hätte, Bauherr Landgraf Wilhelm IX wäre sicher ein Fan von Ritterfilmen gewesen. Das als Burg getarnte barocke Wohnschloß hat im Gegensatz zu den Vorbildern aus dem Mittelalter in zwei Jahrhunderten nur zwei ernstzunehmende Angriffe erlebt. Einer davon ist ein Dauerangriff, Tag für Tag. Wind und Wetter, Frost und Wasser setzen dem relativ weichen Mauerwerk aus Tuffstein zu. Der andere Angriff kam aus der Luft, als im 2. Weltkrieg Teile der Löwenburg zerstört wurden.

**VON THOMAS SIEMON (TEXT) UND LOTHAR KOCH (FOTOS)**

Wenn die gestaltete Burgruine nicht verfallen soll, sind immer wieder Sanierungsarbeiten nötig. Seit 1986 wurde für fast zehn Millionen DM an dem Kulturdenkmal in Europas größtem Bergpark gebaut. Jetzt sind die Gerüste für eine kurze Phase fast vollständig abgebaut. Dächer, Küchentrakt und die Nordtürme sind saniert, der Bergfried mit dem hohen Treppenturm gesichert.

Wer in diesen Tagen die Löwenburg besichtigt, steht auf dem Innenhof zwischen bemoosten Zinnen und originalgetreu restaurierten Mauern. Bis zu den Ritterrüstungen in der Rüstkammer sind es nur ein paar Schritte. Bei einer Führung erfährt man, daß dort die Rüstung des „schwarzen Ritters" ausgestellt ist, daß Rüstung und Kettenhemd bis zu 50 Kilogramm schwer waren und die Ritter mit einem Flaschenzug aufs Pferd gehoben werden mußten. Auf dem Gelände der Löwenburg fanden keine Kämpfe, sondern Ritterspiele zur Unterhaltung der edlen Damen und Herren statt. Der Landgraf und spätere Kurfürst war ein Sammler historischer Waffen. Die Armbrust mit einer Reichweite von 250 Metern oder das mächtige Zweihandschwert, das die ursprüngliche Bedeutung des Begriffs „Gassenhauer" blutrünstig deutlich macht, gehören zu dieser fast vollständig erhaltenen Sammlung.

Ein Besuch der Löwenburg ist eine Reise in die Vergangenheit. Ein brüchiges Kunstwerk, das wie Schloß Wilhelmshöhe, das Gewächshaus oder der Herkules viel Geld für die Sanierung kostet. Noch in diesem Jahr werden an der Burg wieder Gerüste stehen. Rund fünf Millionen DM sollen bis 1998 verbaut werden.

Irgendwann wird man dann wieder auf den Treppenturm des Bergfrieds klettern können, und vielleicht finden auf dem Gelände der Löwenburg ja auch noch einmal Ritterspiele statt. An einem Sommerabend inmitten einer Ruine, in der nie ein Ritter gewohnt hat.



*Ein Blick in die Rüstkammer, wo zahlreiche historische Rüstungen, Schwerter, Spieße und Kettenhemden ausgestellt werden.*

Führungen finden in der Löwenburg täglich um 10, 11, 13, 14, 15 und ab März auch um 16 Uhr statt. Der Eintritt kostet für Erwachsene 4 DM, für Kinder 2 DM, die Familienkarte 6 DM. Zu erreichen ist die Löwenburg von der Endstation der Straßenbahnlinie 1 mit dem Bergparkbus.

Anzeige

Familienfeiern im
Wald Hotel Schäferberg
Ihr RINGHOTEL KASSEL
Espenau · Tel. 0 56 73 / 79 51

**KRIEGSENDE**

# Noch Zeitzeugen gesucht für den 50. Jahrestag

**KASSEL** ■ Wer hat das Kriegsende in Kassel erlebt? Diese Frage stellte die Lokalredaktion Kassel der HNA vor kurzem ihren Lesern. Viele haben sich bereits die Mühe gemacht, ihre Erinnerungen an den 4. April 1945 und an die letzten Tage in der von der Wehrmacht so genannten „Festung Kassel" aufzuschreiben und uns zu schicken. Dafür bedanken wir uns herzlich und bitten weiterhin um Zuschriften, in welcher Weise auch immer die Schreiber die letzten Kriegstage in Kassel erlebt haben. Wir werden Ihre Erinnerungen in unserer Berichterstattung zum 50. Jahrestag des Kriegsendes in Kassel berücksichtigen.

Naturgemäß ist es der Blickwinkel der damals jungen Generation, der uns heute – 50 Jahre später – in den Erinnerungen der Zeitzeugen begegnet. Viele können sich noch an den Einmarsch der Amerikaner erinnern, an Tage und Nächte im Bunker, an die Sorge um die Angehörigen und an das Ende der nahezu täglichen Luftangriffe.

Insbesondere suchen wir noch nach Zeitzeugen, die das Kriegsende in Kassel bei der kämpfenden Truppe erlebt haben – als junge Flakhelfer auf der Dönche etwa, beim „Reichsarbeitsdienst", bei der Wehrmacht oder beim „Volkssturm". Es besteht eventuell die Gelegenheit, mit einem amerikanischen Soldaten, der den Fall der Stadt miterlebt hat, zusammenzutreffen.

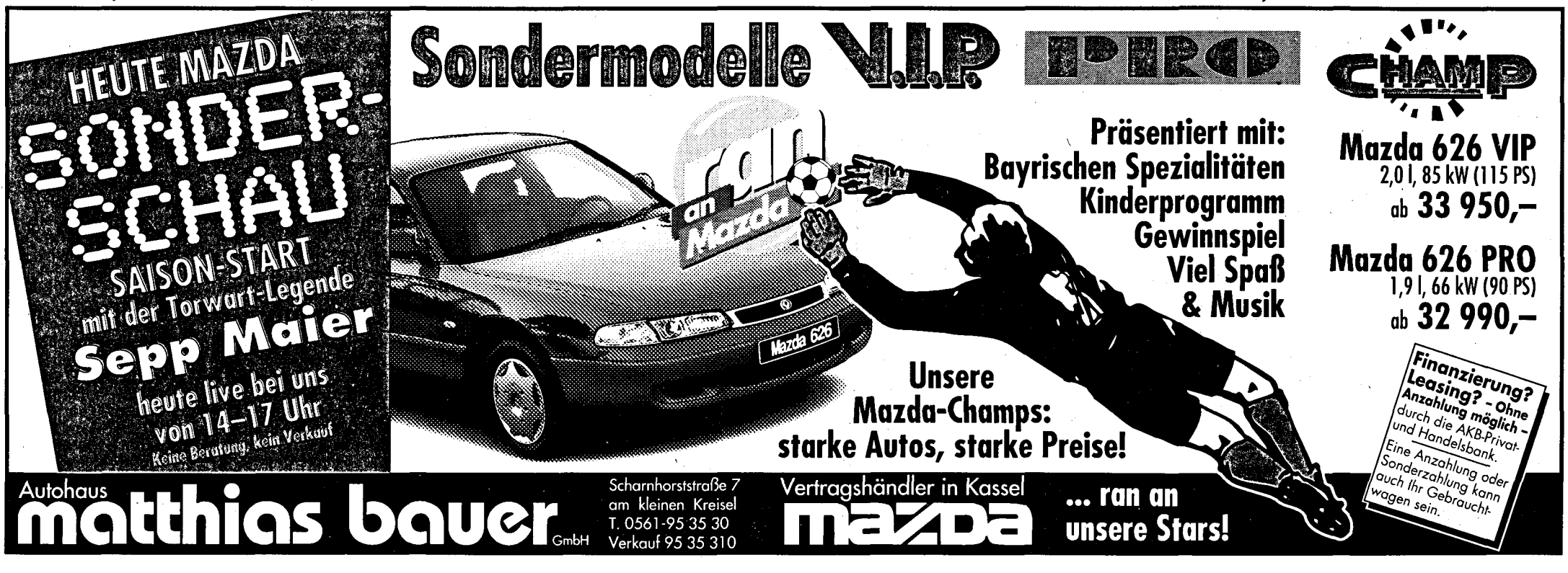
Stichwort „Kriegsende", Hessische Allgemeine, Lokalredaktion Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel, Fax: 0561-203-06.

*(tpa)*

**Kassel Stadt und Land:** Horst Seidenfaden (verantwortlich), Rüdiger Kreissl (Stellvertr.); Kassel-Land: Ingrid Jünemann. Redaktionstelefon: 2 03 14 05, Fax: 2 03 06

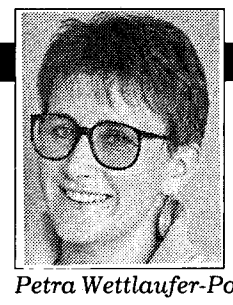
Anzeige

MASSIVHOLZ-
Möbel
Salomon
Leipziger Str. 205–209 · KS · Tel. 05 61 / 5 34 06



IN DIESEN TAGEN

# Politik von gestern



*Petra Wettlaufer-Pohl*

Parkplatzfriede adé! Der bis Juli '94 hart erkämpfte „historische" Kompromiß, Parkplätze unter dem Friedrichsplatz zu bauen und andere Stadtplätze dafür freizuräumen, er droht bereits Geschichte zu werden. Schon als mit dem 1. Spatenstich im November '94 Fakten geschaffen waren, wollten einige vom großen Parkplatzexodus nichts mehr wissen. Nun, so scheint's, kommt es noch härter: Oberbürgermeister Georg Lewandowski möchte es Investoren durch die Änderung der Stellplatzsatzung erlauben, künftig wieder Parkplätze in der City zu bauen – zur Verbesserung des Investitionsklimas, wie er sagt.

Die Parkplatzbilanz, so ist unschwer zu erkennen, gerät damit ins Wanken. Kein Wunder, daß die Kaufleute der City sich noch bedeckt halten zu den OB-Plänen, schließlich hatten sie an dem Kompromiß nicht unerheblichen Anteil.

Aber was sind schon Zahlen. Wichtiger ist das Ziel der derzeitigen Satzung, das damit immer weiter in die Ferne rücken würde: Denn wo ein Stellplatz ist – womöglich noch ein kostenfreier – da sind auch Autos, in der Regel mehr als drauf passen. Parksuchverkehr nennt man das. Verkehrsarme Neue Fahrt, kaum geplant, schon von gestern?

Wenn's das allein wäre. Zahlen spielen nämlich doch eine Rolle, denn bei Parkplätzen geht es für die Stadt auch gleich um Millionen; womit wir wieder bei der Tiefgarage wären. Schon jetzt macht der 1. Bauabschnitt Millionenverluste, wer einmal dagewesen ist und die Qual der Wahl angesichts des riesigen Angebots kennengelernt hat, weiß warum. Und weiß auch, daß alle weiteren unterirdischen Flächen ähnliches Schicksal ereilt, solange man mit dem Auto auch kurz vor die Ladentür fahren kann.

Aber kann diese Stadt sich Millionenverluste leisten? Selbst wenn sich unter solchen Bedingungen noch ein Betreiber findet – er wird sich absichern, während die Stadt sehen muß, woher sie die Leasing-Rate nimmt.

Und der Umweltverbund stünde ebenfalls mit leeren Händen da. Denn das vielgepriesene fahrradfreundliche Kassel ist nur durch Ablösebeträge nach der Stellplatzsatzung zu finanzieren. Wenn diese Beträge aber nicht mehr in dem Maße fließen, dann bleibt auch nichts mehr übrig für Kassels Radler und auch nicht für den ÖPNV.

Doch würde es wirklich so dick kommen? Bräche der allgemeine Stellplatz-Bauboom aus? Muß er gar nicht, heißt es in den Rathausfluren. Die Begehrlichkeiten allein beim Neubauprojekt Karstadt am Königsplatz seien nach der OB-Ankündigung schon so groß, daß die Parkplatzbilanz heftig in Schieflage geriete.

Wer nun letztlich glaubt, eine neue Satzung sei in der Kürze der zur Verfügung stehenden Zeit ohnehin nicht zu schaffen, irrt gewaltig. Der Entwurf soll bereits in der Schublade liegen. Rechtlich kein Problem, denn er war schon mal Satzung. Verkehrspolitik in Kassel – von gestern.



*Großbaustelle Friedrichsplatz: Hier entsteht der 2. Bauabschnitt der Tiefgarage. Eine Änderung der Stellplatzsatzung könnte deren Auslastung gefährden, meinen Befürworter des gültigen Regelwerks. (Foto: Herzog)*

STELLPLATZSATZUNG

# Streit um City-Parkplätze hält an

Die Überarbeitung der Stellplatzsatzung bleibt umstritten: Während FDP und Hauseigentümer-Verband sie befürworten, lehnen sie SPD sowie Verkehrs- und Umweltorganisationen ab.

**KASSEL** ■ „Eine Überarbeitung der Stellplatzsatzung war längst überfällig, um Fehler und Irrtümer der alten Satzung zu beseitigen. Vorrangiges Ziel muß die Verschönerung der Stadt mit einem Minimum an oberirdischen Parkplätzen bleiben", erklärte Wilhelm Schalles, verkehrspolitischer Sprecher der FDP-Fraktion.

Eine überarbeitete Satzung müsse einerseits die Vereinbarungen zum Bau der Tiefgarage am Friedrichsplatz einplanen und andererseits aber zulassen, daß Einzelfallentscheidungen zugunsten von Parkplätzen außerhalb der Tiefgarage möglich sein können. Davon seien nicht nur Einzelhändler, sondern alle Dienstleister der Innenstadt betroffen. Eine neue Stellplatzsatzung müsse außerdem gewährleisten, daß die Entwicklung der Kasseler Innenstadt nicht durch „autofeindliche Investitionshemmnisse" beeinträchtigt werde, teilte FDP-Fraktionssprecher Schalles mit.

Begrüßt hat auch der Haus- und Grundeigentümer-Verband Kassel die geplante Lokkerung der Satzung. Der Vorstoß des Oberbürgermeisters, das Eigentum wieder zu stärken, verdiene Anerkennung, teilte Verbandsvorsitzender Wolfram Kieselbach mit. Abzulehnen sei das Argument, die Tiefgarage würde dadurch gefährdet. Eigentümern sei nicht klarzumachen, daß Stellplätze zwar gefordert werden, aber nicht gebaut werden dürften, sondern stattdessen nicht unerhebliche Ablösesummen gezahlt werden müßten, so Kieselbach. Noch weniger leuchte die Regelung aber Mietern und Hausbesitzern ein: „Es gehört zur gewollten städtischen Wohnqualität, einen Stellplatz in Wohnungsnähe zu finden und Einkäufe nicht kilometerweit schleppen zu müssen."

Dagegen mutmaßt Jürgen Kaiser, verkehrspolitischer Sprecher der SPD-Fraktion, daß die Befürworter der Änderung sich nicht genug mit der Stellplatzsatzung auseinandergesetzt hätten, wenn sie diese als Investitionshemmnis" und „Standortnachteil" bezeichneten. Ablösesummen beliefen sich im Vergleich zu den Baukosten für oberirdische Stellplätze auf nur 60 Prozent und für Tiefgaragenplätze gar nur auf 33 Prozent, erklärte Kaiser.

## *„Investorenfreundlich"*

So fließe das Geld in die von Investoren und Bürgern gewünschten Wohnraum und Gewerbeflächen. Kaiser: „Dadurch ist klar, daß die Stellplatzsatzung, im Gegensatz zu den Äußerungen des Oberbürgermeisters, äußerst investorenfreundlich ist." Neubauten wie in der Wilhelmsstraße seien nicht zu finanzieren, wenn für jede Wohnung ein Stellplatz nachgewiesen werden müßte.

Als „verkehrspolitisch unsinnig, städtebaulich schädlich und finanzpolitisch katastrophal", bewertet die Radlerinitiative Kassel die angekündigte Satzungsänderung. Sprecher Hendrik Schmitt betonte, daß jeder Zubau an Stellplätzen dem parteiübergreifend verkündeten Ziel, die Innenstadt vom Autoverkehr zu entlasten, zuwider laufe. Schon jetzt gebe es ein Überangebot an öffentlichen Parkplätzen, wie die miserable Auslastung der Tiefgarage Friedrichsplatz zeige.

## *„Rückfall"*

Wird die Satzung wie vorgesehen geändert, ist dies nach Ansicht der Robin Wood-Regionalgruppe Kassel ein „weiterer Rückfall in autoorientierte Planungen". „Was nützt eine gute Erreichbarkeit mit Straßenbahn und Bus, wenn die Nutzung des Autos weiterhin attraktiv bleiben soll? Daß es unsinnig ist, in zwei Verkehrsträger gleichzeitig zu investieren, ist anscheinend immer noch nicht bekannt", so Robin-Wood-Sprecherin Sabine Schuchhardt. *(aha)*

## Für neue Satzung bleibt wenig Zeit

Wegen der novellierten Hessischen Bauordnung (HBO) muß die Stadt Kassel bis zum 1. Juni 1995 entweder die alte oder eine neue Stellplatzsatzung beschließen. Um den Stichtag 1. Juni einhalten zu können, muß ein vom Verkehrsdezernat auszuarbeitender neuer Entwurf für eine neue Satzung bis Ende März an den Magistrat geleitet, von drei Ausschüssen beraten und spätestens am 15. Mai im Stadtparlament beschlossen werden. Nach einem Beschluß des Stadtparlaments sollen die von Investoren gezahlten Ablösebeträge für Stellplätze zur Zeit jeweils zu einem Drittel dem ÖPNV, den Radwegeprojekten und dem Bau öffentlicher Parkplätze zufließen. *(aha)*

DOCUMENTA

# Finanzrahmen steht nach Zusage des Bundes

**KASSEL** ■ Der öffentlich zugesagte Finanzrahmen für die documenta 10 (1997) steht: Nachdem bereits im vorigen Jahr die Stadt und das Land trotz ihrer Haushaltsprobleme Zuschüsse in Höhe von je 2,8 Millionen Mark für die internationale Ausstellung zusagten, bestätigte jetzt auch der Bund sein finanzielles Engagement. Wie Oberbürgermeister Georg Lewandowski als documenta-Aufsichtsratsvorsitzender mitteilte, habe der Bundesinnenminster für die Vorlaufkosten im Jahr 1996 bis zu einer Million Mark und für die Durchführung bis zu 1,6 Millionen Mark zugesagt. Damit bleibt der Bund knapp (200 000 Mark) unter der erhofften Zuschußsumme. Andererseits scheint damit die befürchtete rigorose Zuschußkürzung des Bundes abgewendet zu sein.

Insgesamt soll der Etat-Rahmen der documenta 10 rund 20 Millionen Mark umfassen. Die übrigen zwölf Millionen Mark sollen erwirtschaftet werden bzw. als Spenden und Sponsorenmittel eingeworben werden. Die documenta 9 hatte einen Etat von 19 Millionen Mark; die öffentlichen Zuschüsse hatten bei 6,7 Millionen gelegen. *D.S.*

Anzeige

**Damit die Zukunft auch weiterhin in den Kitas tobt:**
BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN
Alfons Schütz, Oliver Strube

Anzeige

**Eichel war umgefallen!**
**CDU hat Transrapid erzwungen**

**Damit der Transrapid nicht noch mal von Rot-Grün gestoppt wird, beide Stimmen für die**

Wahlkreisstimme CDU
Landesstimme CDU

**CDU**

**Ihre Christlich Demokratische Arbeitnehmerschaft**

AMTSGERICHT

# Jungenstreich mit Folgen

Glimpflich kamen gestern drei Jugendliche beim Amtsgericht davon, die sich für einen Postdiebstahl und einen Verkehrsunfall unter Alkoholeinfluß verantworten mußten.

VON PANAJIOTIS KOUTOUMANOS

**KASSEL** ■ Reumütig zeigten sich am Freitag die drei adrett gekleideten 19jährigen im nachhinein auf der Anklagebank. Ja, das sei „Mist" gewesen, was sie da gemacht hätten, „eine Riesendummheit", ein „Jux", „ein dummer Jungenstreich eben". Kleine Jungen waren sie aber auch zur Tatzeit nicht mehr. Deshalb mußten sich die drei für einen „gemeinschaftlich begangenen Diebstahl" vor dem Amtsgericht Kassel verantworten.

Die Anklage warf ihnen vor, im Frühjahr vergangenen Jahres während einer gemeinsamen Autofahrt an einer Straße angehalten zu haben, von einem abgestellten Postwagen eine der zwei Taschen gestohlen, die darin befindlichen Briefe aufgerissen, und später alles aus dem Auto geworfen zu haben. Nur der Fahrer des Autos, der zuerst aussagt, versucht – vergeblich – seine Mittäterschaft zu verharmlosen: Er habe das Auto nur angehalten, aus dem heraus sein Freund den Postwagen umwarf. Daß er dann die Tasche mitnahm und zusammen mit dem Dritten Briefe öffnete, habe er nicht mitbekommen. Die Richterin nimmt ihm diese Darstellung nicht ab, und die Aussagen seiner beiden Freunde bestätigen ihre Zweifel: Sie geben unumwunden zu, daß alle drei die Briefe geöffnet, gelesen und weggeworfen haben.

Allerdings: Eine Absicht, dies zu tun, habe im Vorfeld der Aktion nicht bestanden. „Eigentlich sind wir in der Schulpause nur losgefahren, um an einem Kiosk etwas einzukaufen", sagt der Beifahrer. Er habe den Wagen des Briefträgers nur umwerfen wollen. Dabei sei er jedoch mit den Fingern in der Tasche hängen geblieben und habe sie deshalb ins Auto gezogen. „Daß Briefe drin waren, habe ich erst später gemerkt."

MENSCHEN VOR GERICHT

Auf die Frage der Richterin nach dem „Warum" kann keiner der 19jährigen eine sichere Antwort geben. „Wir waren damals ziemlich ausgelassen, das Schuljahr war zu Ende, wir hatten unseren Abschluß in der Tasche", versucht einer der drei damaligen Realschüler rückblickend die Tat zu erklären. Die Briefe hätten sie dann nur aus Neugier geöffnet. Nein, nach Geld hätten sie nicht gesucht.

Die Frau vom Jugendamt stellt den drei jungen Männern ein gutes Zeugnis aus. Die drei haben Glück: Die Amtsrichterin entschließt sich, die Angeklagten nach dem Jugendstrafrecht zu beurteilen. Grund: Sie waren vorher noch nie straffällig geworden, sind noch keine 21 Jahre alt und haben sich nur eines „jugendtypischen Vergehens schuldig gemacht". Gleichwohl bleibe der Verdacht bestehen, daß die drei gezielt nach Beute gesucht hätten.

Das Verfahren gegen zwei der Jugendlichen wird eingestellt. Angesichts ihres geringen Einkommens sollen sie in den nächsten zwei Monaten 40 Stunden unentgeltlich beim Aus- und Fortbildungsverband des Kreises helfen. Ein mildes Urteil, daß die beiden Angeklagten nach einstündiger Verhandlung aufatmen läßt.

*Zweiter Vorwurf*

Der Dritte im Bunde, der Fahrer des Autos, kam nicht ganz so glimpflich davon. Das liegt nicht nur daran, daß er versuchte, seine Schuld in diesem Fall zu mindern. Er mußte sich gestern zusätzlich für einen Verkehrsunfall verantworten, den er unter leichtem Alkoholeinfluß verursacht hatte. 0,5 bis 0,6 Promille nimmt die Polizei für die Tatzeit an. Der Schaden betrug insgesamt 12 000 Mark.

600 Mark Geldbuße beantragt der Staatsanwalt in seinem Fall. Das Urteil der Richterin geht darüber hinaus, auch wenn es im Rahmen des Jugendstrafrechts bleibt: Insgesamt 800 Mark Geldbuße muß der 19jährige zahlen – sein monatliches Nettoeinkommen. Zudem bleibt der Führerschein weitere vier Monate eingezogen. Auch dies ist, so die Amtsrichterin, ein mildes Urteil.

## Jugendstrafrecht milder als das allgemeine Strafrecht

Jugendliche sind nach dem Strafgesetzbuch alle, die das 18. Lebensjahr noch nicht abgeschlossen haben. Sie werden generell nach dem Jugendstrafrecht beurteilt, das im Vergleich zum allgemeinen Strafrecht milder ist. Es zielt in erster Linie nicht auf Strafe, sondern Integration der Angeklagten und Prävention ab.

Wer zwischen 18 und 21 Jahren alt ist, gilt nach dem Strafgesetzbuch als Heranwachsender. Hier entscheidet das Gericht von Fall zu Fall, ob nach dem Jugendstrafrecht verfahren wird. Hauptkriterien für diese Entscheidung: Reife des Angeklagten, Schwere des Vergehens, eventuelle Vorstrafen. Das Höchstmaß der Jugendstrafe beträgt 10 Jahre Freiheitsentzug. Häufig begnügen sich Richter in diesem Rahmen aber mit Verwarnungen. Sie reichen von der Auflage des Wiedergutmachens des Schadens über eine Entschuldigung beim Verletzten, die Zahlung bestimmter Geldbeträge bis hin zu Arbeitsleistungen in Form unbezahlten Sozialdienstes. *(pax)*

KRIMINALSTATISTIK

# Hohes Niveau beunruhigt

Trotz des leichten Rückgangs der Kriminalitätsrate spricht Polizeipräsident Henning von „Kriminalität auf sehr hohem Niveau in Kassel".

**KASSEL** ■ Die Kriminalitätsrate im Dienstbereich der Kasseler Polizei ist um ein Prozent gesunken, wie bereits in unserer Donnerstagausgabe berichtet. Landesweit sank die Anzahl der Straftaten um 4,4 Prozent. Interessant ist, so Polizeipräsident Wilfried Henning gestern, daß die Zahl der erfaßten Straftaten im Stadtgebiet um fast zwei Prozent zurückgegangen, im Landkreis aber um rund 1,5 Prozent gestiegen ist. Trotz des Gesamtrückgangs spricht Henning von einer „Kriminalität auf sehr hohem Niveau". Aber: Viele, vor allem Ältere, schätzten die Kriminalität schlimmer ein, als sie tatsächlich sei.

In der Innenstadt verzeichnete die Polizei einen Straftatenrückgang von 5,5 Prozent. Vermehrte Fußstreifen und der Polizeiladen „haben dazu beigetragen, daß in diesem Bereich ein ganz gewaltiger Rückgang zu verzeichen ist", so Henning. Nicht nur deshalb sprach er sich erneut gegen ein zusätzliches Revier in der City aus. Sowohl die Einsatzbereitschaft am Altmarkt als auch das 1. Revier am Königstor lägen am Rande des Zentrums. Das reiche völlig aus.

Gesunken ist aber auch die Aufklärungsquote. Sie rutschte seit 1988 von 48,1 Prozent auf 41,5 Prozent 1994 (1993: 42,4 Prozent). Die Polizei hofft, diesen Negativtrend stoppen zu können, wenn die Beamten, wie derzeit beim Land diskutiert, von polizeifremden Tätigkeiten entbunden werden.

Von den 36 461 im Dienstbereich registrierten Straftaten im Jahr 1994 machten Diebstahlsdelikte mit fast zwei Dritteln den größten Anteil aus. Insgesamt bearbeitete die Polizei allein 13 669 Fälle (1993: 13 861) schweren Diebstahls wie Wohnungsein- und Autoaufbrüche. Überhaupt sind es Wohnungseinbrüche, die den Kriminalisten Kopfzerbrechen bereiten. 2860 Tatorte wurden ihnen in Stadt und Landkreis gemeldet (1993: 1756). Das ist ein Anstieg von rund 60 Prozent. Allein die Zahl der versuchten Einbrüche stieg um 79 Prozent. 1005 Einbrüche wurden dabei tagsüber verübt. Vom Rest gehen mehr als 400 auf das Konto der „Fensterbohrer-Bande", die mittels Bohrern durch Fenster und Terrassentüren in die Wohungen eingedrungen ist. Die Zahl der einfachen Diebstähle, dazu zählen Ladendiebstähle, sank von 10 214 auf 9764 Fälle.

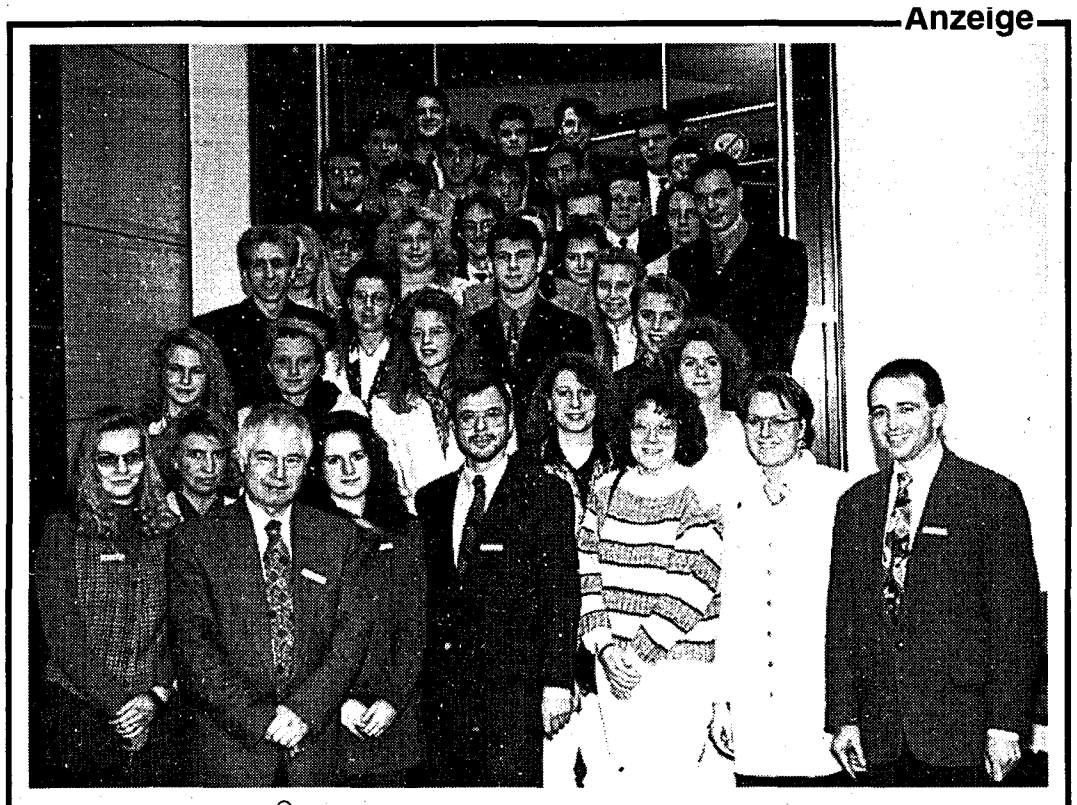
Die höchste Aufklärungsquote verzeichnete die Kripo bei den Kapitalverbrechen mit 29 (87,9 Prozent) der 33 Fälle (1993: 21), in denen „Täter Mitmenschen nach dem Leben trachteten". 62,8 Prozent der 266 Sexualdelikte (1993: 198) wurden aufgeklärt. Das hänge vor allem mit verstärkten Kontrollen bei illegaler Prostitution zusammen. Kassel liegt mit dem Straftatenaufkommen in Hessen gleich hinter Frankfurt (147 019) und Offenbach (39 733). *(awe)*

## Notschlafstellen für die nächsten zwei Jahre gesichert

**KASSEL** ■ Gesichert ist für die nächsten zwei Jahre die regelmäßige Einrichtung von Notschlafstellen während der Wintermonate. Das teilte Stadträtin Ilona Caroli jetzt zu einem auf ihre Initiative zurückgehenden Magistratsbeschluß mit. „Diese Entscheidung ermöglicht es, die positiven Erfahrungen fortzusetzen, die wir in den vergangenen Jahren mit Notschlafstellen als niedrigschwelliges Angebot für wohnsitzlose Menschen mit Lebensmittelpunkt in Kassel gemacht haben", sagte Stadträtin Caroli.

Auch weiterhin solle der Verein Soziale Hilfe e.V. die Trägerschaft der Notschlafstellen übernehmen und damit die Kontinuität wahren. Auch in den nächsten beiden Jahren bestünde aller Voraussicht nach die Möglichkeit, die aus Wohn- und Sanitätscontainer bestehenden Schlafstellen auch auf kircheneigenen Grundstücken aufzustellen, wie es in diesem Jahr erstmals praktiziert worden sei, erklärte die Stadträtin abschließend. *(red)*

Anzeige



# Tüchtiger KS-Nachwuchs: 37 junge Bankkaufleute

Sie starten jetzt in ein erfolgreiches Berufsleben: 37 junge Frauen und Männer steigen nach ihrer Azubi-Zeit bei der Kreissparkasse jetzt als ausgebildete Bankkaufleute ins Geldgeschäft ein. Auch in Zukunft die gewohnten Finanz-, Beratungs- und Serviceleistungen der KS zu sichern, ist ihre Aufgabe in den Kreissparkassen-Geschäftsstellen der Teilmärkte Hofgeismar, Kassel und Wolfhagen. Der Nachwuchs kann sich dabei auf eine vielseitige Ausbildung in einem modernen Kreditinstitut stützen. Unser Bild zeigt zusammen mit den jungen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der vorderen Reihe links Rainer Zülch (Leiter der Personalabteilung), rechts daneben Sparkassendirektor Helmut Schröder (stellvertretender Vorstandsvorsitzender der KS) sowie ganz rechts Claus-Dieter Döring (Leiter der Aus- und Weiterbildung).

(Dö)

Wertpapierfonds

## Wiederanlage der Erträge lohnt sich!

**Kassel/Hofgeismar/Wolfhagen** ■ Übermorgen, am 20. Februar, schütten die Deka Deutsche Kapitalanlagegesellschaft mbH, Frankfurt, und die Deka International S.A., Luxemburg, Investmentgesellschaften der S-Finanzgruppe, für einige ihrer Fonds die Erträge aus. Was tun mit dem Geld?

Die Wertpapierspezialisten der Kreissparkasse empfehlen eine Wiederanlage bis spätestens 31. März 1995. Denn die Perspektiven sind gut, man nutzt den vermögenswirksamen Zinseszinseffekt und sichert sich langfristig ein optimales Ergebnis der Kapitalanlage.

Zu den Perspektiven für 1995: Freundliche Kurse an den Aktienmärkten werden vorausgesagt, weil die meisten Industrieländer – so auch Deutschland – einen soliden wirtschaftlichen Aufschwung erwarten. Die Unternehmensgewinne werden nach Ansicht der Experten erneut und voraussichtlich auch über das Jahr 1995 hinaus steigen. Wie lohnend eine Wiederanlage der Kapitalerträge ist, verdeutlicht ein Zahlenbeispiel: Der Wertzuwachs einer Anlage in DekaFonds betrug im Laufe der letzten zehn Jahre mit voller Ertragswiederanlage über 164 Prozent. (Sei)

Hochwasser

## Noch gibt's Sonderkredite

**Kassel/Hofgeismar/Wolfhagen** ■ Noch läuft das Sonderkreditprogramm, das die Kreissparkasse für Hochwassergeschädigte in ihrem Geschäftsgebiet (u. a. an Fulda und Weser) aufgelegt hat. Schnell und unbürokratisch, so die Ankündigung der KS schon unmittelbar nach den Überschwemmungen im Januar, soll geholfen werden. Die Konditionen für die Kreditvergabe aus dem von der KS bereitgestellten Sonderkontingent: 6 Prozent Zinsen, 100 Prozent Auszahlung, Zinsfestschreibung 4 Jahre.

Telefonische Anfragen in Hofgeismar unter der Rufnummer 05671 / 82-221, in Kassel 0561 / 7125-241, in Wolfhagen 05692 / 608-0. (Win)

Staatliche Sparförderung

## Geändertes Antragsverfahren

**Kassel** ■ Jährlich können Arbeitnehmer – sofern die einkommensteuerrechtlichen Voraussetzungen gegeben sind – die Arbeitnehmersparzulage beim Finanzamt beantragen. Als Nachweis für die gezahlten vL dienten bisher die Eintragungen des Arbeitgebers auf der Lohnsteuerkarte. Diese Möglichkeit besteht vom Veranlagungszeitraum 1994 an nicht mehr. Statt dessen muß der Arbeitnehmer seinem Finanzamt eine gesonderte Bestätigung seines Anlageinstitutes mit seiner Steuererklärung vorlegen. Die Kreissparkasse hält für ihre Kunden, die vL-Verträge vor dem 1. 1. 1989 (danach Wegfall der staatlichen Förderung) abgeschlossen haben, entsprechende Bescheinigungen zur Abholung bereit. (Kru)

Aktuelle KS-Anlage-Tips

| INHABERSCHULDVERSCHREIBUNG | | SPARKASSENBRIEF | |
|---|---|---|---|
| Fälligkeit | 10. 1. 2000 | Laufzeit | 5 Jahre |
| Kurs | 98,95 % | Jetzt 7,0 % p.a. | |
| Nominalzins | 6,75 % | | |
| Jetzt 7,0 % p.a. Rendite | | | |

Hofgeismar 05671 / 82-0
Kassel 0561 / 7125-0
Wolfhagen 05692 / 608-0

DIE KREISSPARKASSE
Nähe ist unsere Stärke

## Kurz notiert

### „Edelsteine"

**Hofgeismar** ■ In der KS-Hauptniederlassung Hofgeismar sind noch bis zum 3. März „Edelsteine" zu sehen, die Peter Naumann (Mitglied der Geologischen Interessengemeinschaft Nordhessen) **auf dem Westberg bei Hofgeismar gesammelt** hat. Dabei handelt es sich um rund 30 verschiedene Minerale – vom Sammler durch schleifen und polieren „veredelt".

*

### Erweitert

**Vellmar** ■ Größer geworden ist die Kreissparkassen-Geschäftsstelle in Vellmar-West (Rheinstahlring 1). So bietet sich jetzt **mehr Platz für individuelle Beratungsgespräche** *und für eine Selbst*bedienungszone mit Kontoauszugsdrucker und Geldausgabeautomat. Übrigens: In Stadt und Land stehen jetzt 39 Geldausgabeautomaten der Kreissparkasse.

*

### SB-Zone

**Fuldatal** ■ In der KS-Geschäftsstelle Ihringshausen (Veckerhagener Straße 72) wurde der bisher als outdoor-Gerät vorhandene Geldausgabeautomat umgesetzt und in eine neugeschaffene Selbstbedienungszone integriert – zusammen mit einem Kontoauszugsdrucker. Für die Kunden bedeutet dies mehr **Komfort und Sicherheit** rund um die Uhr, wenn sie den Bargeldservice nutzen wollen.

*

### Renoviert

**Baunatal** ■ Umbau- und Renovierungsarbeiten hat es in der KS-Geschäftsstelle im Baunataler Stadtzentrum (Marktplatz 9) gegeben. Nachdem ein Teil der bisherigen Geschäftsstellenräume für die KS-Filialdirektion Süd abgetrennt worden ist, wurden **neue Beratungszonen** im vorderen Bereich der Geschäftsstelle geschaffen.

GEFÖRDERTE WOHNUNGEN

# Stadt zieht positive Bilanz

Erheblich mehr preiswerte Sozialwohnungen als 1993 hat die öffentliche Hand im vergangenen Jahr gefördert. So die Bilanz des städtischen Amts für Wohnungs- und Siedlungswesen.

**KASSEL** ■ Ein „Spitzenjahr" sei schon 1993 gewesen, aber 1994 „haben wir noch mal zugelegt". So zufrieden äußerte sich gestern Stadtbaurat Uli Hellweg auf einer Pressekonferenz zum Thema „Geförderter Wohnungsbau." Und nannte auch gleich Zahlen: Im vergangenen Jahr handelte es sich um 725 Wohneinheiten (WE), die mit 67,3 Millionen DM vom Land und 8,7 Millionen DM von der Stadt gesponsert wurden der Bilanz für 1993 hatten 369 Wohnungen gestanden.

93 der 725 Wohneinheiten (688 Mietwohnungen, 37 Eigentumswohnungen) wurden mit Mitteln der Fehlbelegungsabgabe finanziert, wobei man zusätzlich einen „Kunstgriff", so Hellweg, angewandt habe. Die 2,5 Millionen-Einnahme aus der Fehlbelegungsabgabe hat die Stadt sich vom Land aufstocken lassen, man habe dafür Mittel aus dem Topf „sozialer Wohnungsbau", die von anderen Städten nicht abgerufen worden seien, verwandt. Hätte diese Quelle nicht genutzt werden können, wären nur 14 Wohnungen finanziert worden.

Im vergangenen Jahr sei zum ersten Mal ein „Kombi-Programm" zum Tragen gekommen, von dem die mittleren Einkommensschichten profitiert hätten. 314 neugebaute Wohnungen werden zu einem Mietzins von 11 DM pro Quadratmeter vergeben – diese Miethöhe bleibt mindestens 30 Jahre unverändert. Die übrigen 374 Wohnungen werden ausschließlich gegen Vorlage einer Wohnberechtigungsbescheinigung (WBS) abgegeben. Derzeit gebe es 4000 bis 5000 Menschen, die einen WBS haben, einem Drittel davon habe man im vergangen Jahr Wohnungen zuweisen können, so Herbert Blumenstein, Leiter des Amtes für Wohnungs- und Siedlungswesen.

Bei den Bauvorhaben werde darauf geachtet, daß die Wohnungen auf alle Stadtteilen verteilt würden: Gebaut wird unter anderem im Kiefernweg (Harleshausen), in der Kirchhainer Straße (Kirchdithmold), am Messeplatz (Unterneustadt).

Trotz der für die Stadt zufriedenstellenden Bilanz wies Stadtbaurat Hellweg aber darauf hin, daß man in den nächsten Jahren weniger Wohnungen bauen werde, der Durchschnitt werde sich bei 300 bis 500 einpendeln. Die Gründe: Es fließen weniger Mittel aus der Fehlbelegungsabgabe und auch die Stadt könne nicht mehr so viel bereitstellen.

*(she)*



## Mittendrin

Köpfe, Klatsch und Karrieren

Gesammelt von Thomas Wessel

Tel.: 203 1441 · Fax: 203 - 23 36

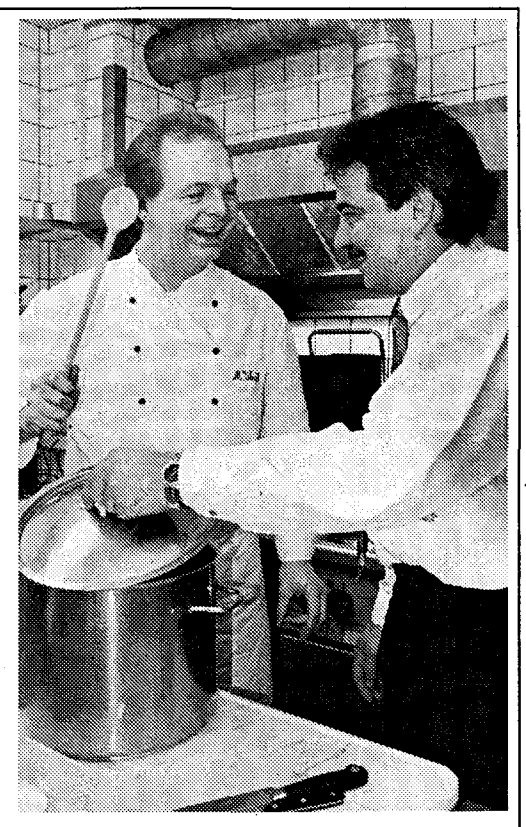
### Großer Bahnhof für Edgar Donath

Wenn **Georg Lewandowski**, **Jürgen Gehb** und **Wolfgang Frei** ihre Aufwartung machen, das Dreigestirn Oberbürgermeister, Bürgermeister und Stadtverordnetenvorsteher zur Gratulationscour antritt, dann hat das schon einiges zu bedeuten. In diesem Fall: **Edgar Donath**, Hauptgeschäftsführer des Einzelhandelsverbandes Hessen-Nord (EHV), wurde 50. Ein besonderer Geburtstag also, und das bekam der agile Manager gleich in aller Herrgottsfrühe zu spüren: „Das erste Glückwunsch-Fax hat mich um 4 Uhr 30 aus dem Schlaf geholt".

Zum Empfang im Haus des Handels traf man sich dann doch ein wenig später, lauschte den Lobreden von Wolfgang Frei und **Karl Fricke**, dem EHV-Vorstandsvorsitzenden, und gab sich ansonsten einer tiefgründigen Fachsimpelei hin: Schließlich war man, von ein paar Ausnahmen wie z. B. AOK-Geschäftsführer **Ludwig Lappöhn**, Stadtsparkassen-Banker **Dieter Mehlich** und dem politischen „Dreierpack" (siehe oben) einmal abgesehen, unter sich. Begehrte Gesprächspartnerin war **Karin Letsch**, Hauptgeschäftsführerin des thüringischen EHV, der im Dezember '89 als erster Einzelhandelsverband in den neuen Bundesländern gegründet wurde.



*Geschenke für das Geburtstagskind Edgar Donath (Mitte): Den „Edi"-Schlips, den OB Georg Lewandowski (li.) bewundert, haben ihm seine Mitarbeiter geschenkt; die Trachtenpuppe für den „ewigen Junggesellen" hat Wolfgang Frei (2. v. re.) aus Kassels Partnerstadt Rovaniemi in Lappland mitgebracht. Karl Fricke, Vorstandsvorsitzender des Einzelhandelsverbandes Hessen-Nord, rundet das Bild ab.*



*Topfgucker in der „Alten Schmiede": Stefan Alster (re.) mit seinem Koch Martin Weiß.*

*Fotos: Lothar Koch und Jochen Herzog.*

### Wie der Vater, so der Sohn

Es war nur eine Frage der Zeit, bis sich **Stefan Alster** in der Gastronomie-Szene selbständig machen würde. Der Mann, der vor kurzem die „Alte Schmiede" (☎ 886640) in Harleshausen übernommen hat, ist schließlich vorbelastet: Vater **Friedhelm** führt seit Jahren höchst erfolgreich den „Hessischen Hof" in Waldau.

Vorbelastet ist auch „Schmiede"-Koch **Martin Weiß**. Gelernt hat er bei **Henri Fleck** im Mündener „Ratskeller", und das schlägt sich in der Speisenkarte nieder: bürgerliche Küche auf gehobenem Niveau mit einem Hauch von „Cuisine française". Für Ambiente und Atmosphäre ist **Estrella** zuständig, Stefan Alsters Ehefrau und „guter Geist des Hauses".

REUTERSCHE LINDE

# Lage des Naturdenkmals nicht zu verbessern

**KASSEL** ■ Die sogenannte „Reutersche Linde" am Steinweg und ihr Zustand beschäftigte am Donnerstag abend in einer Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen den Umweltausschuß der Stadtverordnetenversammlung.

Fraktionsvorsitzender Volker Schäfer berichtete, das Anfang des Jahrhunderts zur Erinnerung an den Dichter Fritz Reuter gepflanzte „Naturdenkmal" habe unter den gegenwärtigen Arbeiten zum Bau der Tiefgarage erheblich zu leiden.

### *Wurzeln nicht gesichert*

Entgegen den entsprechenden Schutzvorschriften parkten Baufahrzeuge direkt am Stamm der Silberlinde, Wurzelwerk und Krone seien nicht gesichert worden. Auf Fotos aus dem Stadtmuseum sei deutlich zu erkennen, „daß der Baum früher stattlicher gewesen ist".

Susanne Czypionka, Leiterin des Umwelt- und Gartenamtes erklärte dazu, daß man sich von der Vorstellung verabschieden müsse, daß Bäume heute noch 200 Jahre alt würden: Für Stadtbäume gebe es aufgrund der Umweltbelastungen eine Lebenserwartung von 60 bis 80 Jahren – die habe die Reuter-Linde schon überschritten.

Der Baum sei mehrfach „baumchirurgisch" behandelt worden und habe in den vergangenen 10 bis 15 Jahren seinen Zustand nicht verändert.

### *Keine Verbesserung*

Auch der Vorschlag von Schäfer, die Straße zurückzubauen und das Gelände um die Linde herum zu entsiegeln, würde keine Verbesserung bringen, so Czypionka. Der Baum sei auch unter der Asphaltdecke verwurzelt – ein Aufreißen dieses Bereichs würde ihn lediglich noch stärker aus dem Gleichgewicht bringen.

*(she)*

HOCHWASSEROPFER

# Jetzt grünes Licht für Finanzhilfen aus Wiesbaden

Privatpersonen und gewerbliche Betriebe können jetzt Finanzhilfen für Hochwasserschäden vom Land bekommen.

**KASSEL** ■ Finanzhilfen für die durch das Hochwasser Geschädigten können nun auch an die Betroffenen in Stadt und Landkreis Kassel fließen. Nachdem bereits der Landkreis Hersfeld-Rotenburg und der Landkreis Schwalm-Eder in ein Sonderprogramm des Landes für geschädigte Privatpersonen aufgenommen wurden, stellten nun auch die Stadt Kassel und der Landkreis Kassel einen derartigen Antrag. Das Regierungspräsidium Kassel gab für die Aufnahme bereits grünes Licht.

Privatpersonen und gewerbliche Betriebe aus dem Landkreis Kassel und der Stadt Kassel haben jetzt die Möglichkeit, in Härtefällen eine Finanzhilfe für die entstandenen Schäden zu bekommen. Die Hilfe wird zu 70 Prozent vom Land Hessen und zu 30 Prozent von der Stadt, beziehungsweise dem Landkreis Kassel und seinen betroffenen Gemeinden getragen.

Im Landkreis Kassel haben bisher 50 Privatpersonen und 12 gewerbliche Betriebe Hochwasserschäden gemeldet. Die meisten Schadensmeldungen kamen aus Trendelburg, aber auch aus Wahlsburg, Oberweser, Bad Karlshafen und Niestetal gingen Meldungen ein. Die geschätzte Schadenssumme beläuft sich hier auf 420 000 Mark. Eine Aufstellung der Schadensfälle für den Bereich der Stadt Kassel liegt derzeit noch nicht vor.

### *Mindestschadenhöhe*

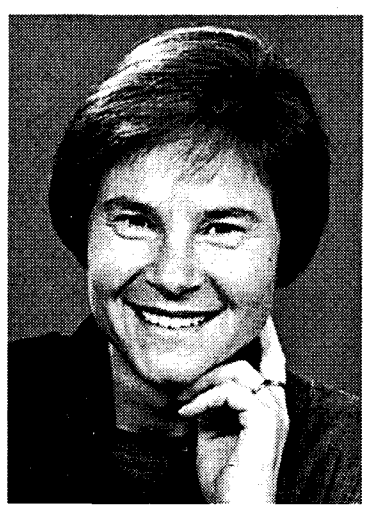
Die Betroffenen können nun mit staatlichen Finanzhilfen rechnen, wenn die Regulierung der Schäden aus eigenen Mitteln nicht möglich ist. Die Mindestschadenshöhe, ab der Hilfen gewährt werden, beträgt 5000 DM. Ein Drittel bis ein Viertel der anrechenbaren Schadenssumme wird als Zuschuß geleistet – bei einem Höchstbetrag von 50 000 DM.

Die Anträge für die Hilfen können über die jeweiligen Gemeinden oder die Stadt Kassel bezogen werden. Die Anträge sollen dort auch möglichst schnell wieder abgegeben werden, um eine rasche Bearbeitung zu erstellen. Zuvor müssen die Meldungen allerdings noch von einer Schadenskommission aus Fachleuten beurteilt werden, die nun in Stadt und Landkreis zu bilden ist.

*(red)*

Anzeige

Schlaue Handwerker wählen GRÜN
BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN
Reinhold Weist



*Eine Sonderabgabe hier, eine Extrasteuer dort, Sonderbelastungen überall in Hessen. Noch nie wurden gerade kleine und mittlere Betriebe so sinnlos mit Bürokratie gequält und mit Regelungen gegängelt wie heute.*

*Wir brauchen keine Bevormundung bis ins Detail. Wir wollen klare Vorgaben, die Eigenverantwortung zulassen.*

*Unser Ziel:* ***Mittelstand statt Stillstand***
***Freiraum statt Alptraum***



**Renate Fricke**
**Ihre Kandidatin der F.D.P. in Kassel West**

**Zweitstimme F.D.P. Die Liberalen und der Wechsel gelingt**

**Ruth Wagner**
**Spitzenkandidatin der F.D.P. Hessen**

DROGENHILFEKONZEPT

# Erfolge und neue Anforderungen

Der Magistrat hat jetzt der ersten Fortschreibung des Drogenhilfekonzepts für die Region Kassel zugestimmt. Zwar gibt es in der Drogenhilfe deutliche Fortschritte; doch bleibt die Situation angespannt.

**KASSEL** ■ Die Experten beobachten es seit einiger Zeit mit Besorgnis: Immer mehr 12- bis 16jährige sind drogensüchtig. Und diese Kinder und Jugendlichen werden von den guten und vielseitigen Angeboten der Drogenhilfe in dieser Stadt kaum erreicht.

„Wir verfügen noch nicht über geeignete Hilfsangebote", so Michael Bub vom Jugendamt. Es sei eben nicht damit getan, die Jugendlichen zu entgiften; an den Entzug müßten sich therapeutische, integrative Angebote anschließen. Sehr viele Jugendeinrichtungen aber seien auf das Problem „minderjährige Drogensüchtige" noch nicht vorbereitet.

Auch die Drogensituation insgesamt ist keinesfalls entspannt. Die Zahl der Opiatabhängigen in der Region Kassel ist rasant angestiegen; 1988 waren es 850 Süchtige, jetzt sind es 3200. Seit dem Fall der Mauer wirkt sich Kassels zentrale Lage auch negativ aus: Kassel habe sich seit 1989 in stärkerem Maße zu einem Umschlagplatz für Drogen entwickelt, so Jugenddezernentin Christine Schmarsow: „Man kriegt hier jede Droge, die man will."

## *Erste Fortschreibung*

Die erste Fortschreibung des Drogenhilfekonzepts also ist nötig. Der Magistrat hat sich bereits dafür ausgesprochen; nun müssen die Stadtverordneten entscheiden. Schmarsow hofft, „daß die Fortschreibung, die in der Fachöffentlichkeit breite Zustimmung gefunden hat, auch bei den Stadtverordneten auf Zustimmung stößt."

Die Jugenddezernentin stellte gestern diese erste Fortschreibung vor. Entstanden ist sie am „runden Tisch Drogenhilfe"; an dem haben sich – auf Initiative von Stadträtin Schmarsow – Experten aus Stadt und Landkreis Kassel, vom Drogenverein Nordhessen und vom Landeswohlfahrtsverband vor knapp dreieinhalb Jahren auf ein Konzept und nun auch auf die Fortschreibung geeinigt; wie Schmarsow betont: „Ein Unikat, daß so viele Institutionen eine gemeinsame Position entwickelt haben."

Auch wenn die Lage noch lange nicht entspannt ist, so hat dieser runde Tisch mit dem Drogenhilfekonzept doch einiges in Bewegung gesetzt. So ist beispielsweise nach langer Hängepartie die Finanzierung des Kontaktladens Café Nautilus gesichert; ebenso gibt es eine mittelfristige Finanzierung für das Café Sperre; dort werden drogensüchtige Beschaffungsprostituierte betreut.

Auch das seit langem geforderte Projekt „betreutes Einzelwohnen", gibt es mittlerweile unter Trägerschaft des Drogenvereins. Betreut werden da unter anderem – mit gutem Erfolg, wie Schmarsow versicherte, die wohnungslosen Junkies, die zuvor durch Hausbesetzungen zum Beispiel in der Weidestraße auf ihre miserable Situation aufmerksam gemacht hatten.

Auch den Magistratsbeschluß, eine Substitutionsambulanz einzurichten, kann der „Runde Tisch Drogenhilfe" für sich verbuchen. In dieser Ambulanz sollen Drogensüchtige, die mit dem Ersatzstoff Methadon versorgt werden.

Im Landkreis hat das Drogenhilfekonzept ebenfalls einiges bewirkt. Beispielsweise gibt es dort ein mobiles Beratungsangebot. Auch sei der Landkreis schon weiter bei der Zusammenarbeit mit dem Drogenverein Nordhessen: Die Zuschüsse des Landkreises sind vertraglich geregelt, erläuterte Christine Schmarsow.

## *Vertraglich absichern*

Diese vertragliche Absicherung der Drogenvereinsarbeit strebe sie für die Stadt Kassel auch an. Verstärkt werden soll die Prävention und die Zusammenarbeit mit Institutionen, beispielsweise Schulen.

Dringend nötig ist nach Schmarsows Einschätzung auch, eine Übergangseinrichtung. Dieses Angebot soll sich besonders an minderjährige Junkies richten; nachdem dieses Projekt im Schwalm-Eder-Kreis sehr kurzfristig geplatzt war, setzt sich Schmarsow nun für einen Standort in Kassel ein. *(wil)*

FRAUENHAUS

# Ein Jahr der Ungewißheit

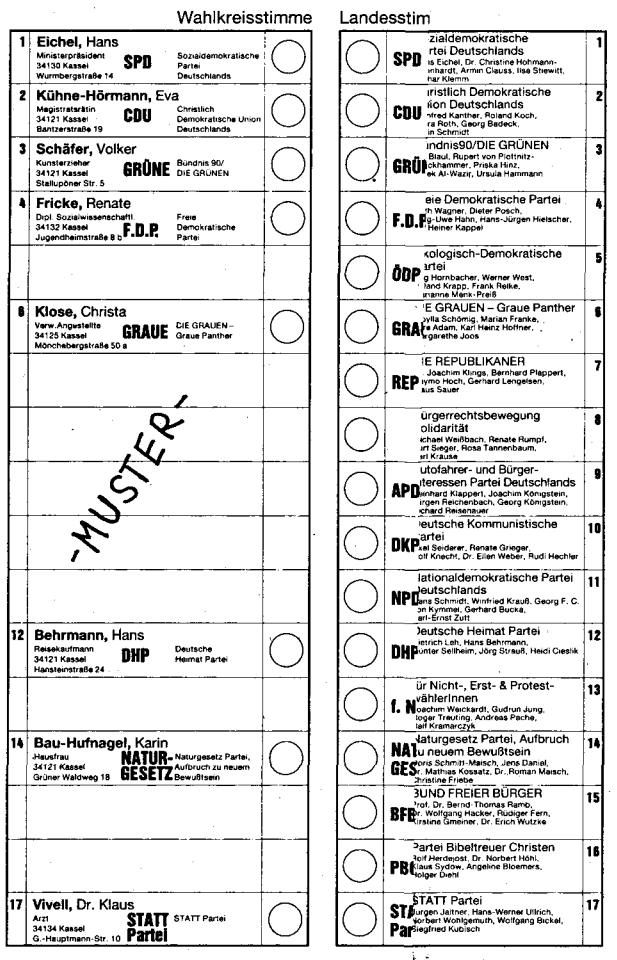
**KASSEL** ■ Wie geht es weiter mit dem autonomen Frauenhaus Kassel? Seit knapp einem Jahr leben die Bewohnerinnen und Mitarbeiterinnen des Frauenhauses in Ungewißheit darüber. Im Frühjahr '94 hat die Stadt dem Frauenhaus den Gesamtzuschuß von 166 000 Mark auf 90 000 Mark zusammengestrichen. Das bedeutet: Die Finanzierung der Betreuung von Kindern und Jugendlichen, die die Mißhandlungen ihrer Mütter miterlebt haben und zum Teil auch selbst mißhandelt wurden, fällt unter den Tisch. Im September 1994 wurde auch der Leihvertrag gekündigt. Die Stadt – so der Vorwurf der Frauen – trage Sparpolitik auf dem Rücken der Frauen und Kinder aus. Die Vertragsvorschläge der Stadt seien nicht tragbar. Die Frauen bleiben bei ihren grundsätzlichen Forderungen: Pauschalfinanzierung und nicht eine Finanzierung über das Bundessozialhilfegesetz; keine Abwälzung der Mietkosten auf die Männer der mißhandelten Frauen. Die Stadt soll auf inhaltliche Einflußnahme verzichten. Ende Februar werden die Verhandlungen fortgesetzt. *(red)*

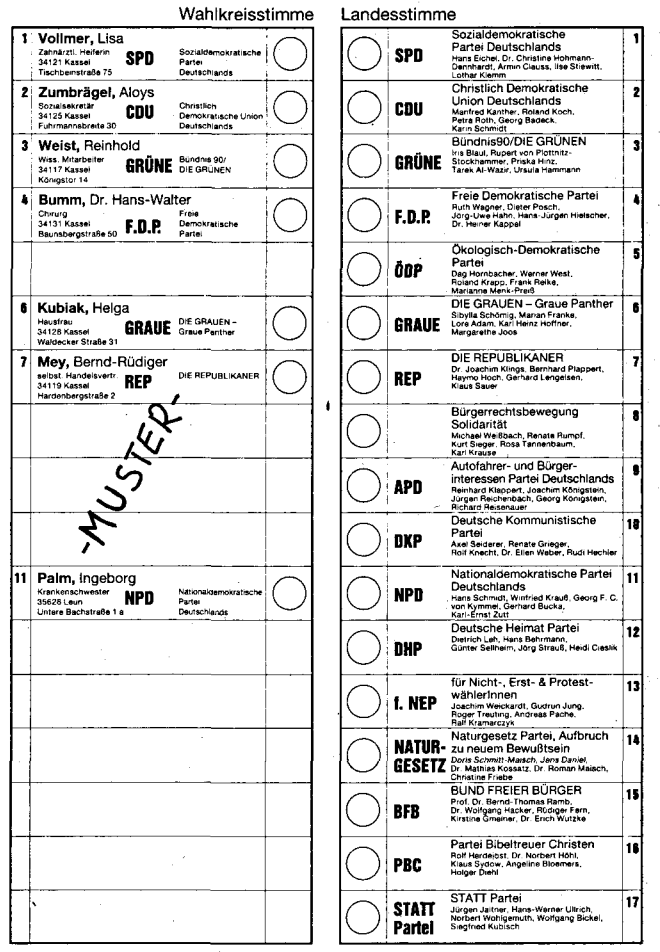
JUNGE LIBERALE

# Kritik an der Störaktion

**KASSEL** ■ Als „nicht tolerierbar" bezeichnen die Jungen Liberalen Kassel-Stadt (JuLis) und die Liberale Hochschulgruppe an der GhK (LHG) die Störungen bei der FDP-Wahlkampf-Veranstaltung am Mittwoch. Etwa 20 Jugendliche hatten unter anderem mit Zwischenrufen und Trillerpfeifen versucht, die Veranstaltung mit dem FDP-Bundesvorsitzenden Klaus Kinkel zu stören.

„Es ist entsetzlich, wie einige Jugendliche mit aggressiven und intoleranten Mitteln versuchen, eine politische Diskussion zu hindern", erklärte der stellvertretende Kreisvorsitzende der Kasseler JuLis, Hubertus Bardt. Er nannte solche Aktionen „dumm, undemokratisch und stillos". Er warf den Kasseler Jungsozialisten und dem Asta der GhK vor, die Störaktion in der großen Mensa der Universität gemeinsam durchgeführt zu haben. „Das belegen die Flugblätter von Jusos und AStA, die von den Störern zurückgelesen wurden", so Bardt. *(red)*




# 15 Kandidaten und 17 Parteien treten in Kassel zur Landtagswahl 1995 an

**KASSEL** ■ Zur Landtagswahl 1995 treten acht Direktkandidaten in Wahlkreis 3 und sieben in Wahlkreis 4 an; um die Zweitstimme in den Kasseler Wahlkreisen kämpfen je 17 Parteien.

Die Wahllokale sind Sonntag von 8 bis Uhr geöffnet, Briefwahl nach Angaben von Wahlaneiter Manfred Kimm am Song noch bis 15 Uhr – aber ausließlich im Bürgersaal desthauses – möglich.

Wer en Wahlschein beantragt, aber noch nicht erhalten hat, kann diesen am heutigen Samstag noch zwischen 9 und 12 Uhr im Rathaus bekommen. Fragen zur Briefwahl beantworten die städtischen Wahlamtsmitarbeiter unter ☎ 787 2294 und 787 2295.

Bisher haben laut Kimm von den 144 922 Kasseler Wahlberechtigten rund 15 000 per Briefwahl ihre Stimme abgegeben, 3500 mehr als bei der Landtagswahl '91. *(aha)*

BMW 3er – Die junge Familie
HEUTE:
DER INDIVIDUALIST
Neu und eng limitiert: BMW 316i compact mBMW Individual-Ausstattung, dem jüngste Sproß der 3er Familie mit IW Motorsport-Ausstattung. Maßgeschneidert: ABS, 2x Airbag, Servo, Schiebedach, Stereo-Radio/Caste, Sonderlackierung techno-violett-metallic, Wegfahrsicherung, Lederlenkrad Bicolor, Lederschalthebelbalg Flieder dunkel, Ledergriffteile schwarz sowie Sitze und Türeinsätze Stoff Terminal schwarz/violett und Dachhimmel schwarz. Now or never:
mtl. Leasingrate DM 297,–
Mietsonderzahlung: DM 14.200,–
oder Ihr Gebrauchter
Laufzeit 36 Monate
Laufleistung 15.000 km p.a.
Angebot der BMW Leasing GmbH
BMW Niederlassung Kassel
Scharnhorststraße 144125 Kassel · Telefon 05 61 / 57 00 0-0. Sonntag ist Schautag. Außerhalb gesetzlicher Öffnungszeiten keine Beratunein Verkauf, keine Probefahrt.

## KURZ NOTIERT

### Mensen und Cafeterien schließen früher

**KASSEL** ■ Wegen der alljährlich stattfindenden Personalversammlung schließen am Dienstag, 21. Februar, alle Cafeterien und Mensen in Kassel bereits um 13.30 Uhr.Das Studentenwerk Kassel bittet um Verständnis.

### Kiwanis Club Kassel zieht Bilanz

**KASSEL** ■ Die Mitglieder der Fördergesellschaft des Kiwanis Clubs Kassel zogen während ihrer Jahreshauptversammlung Bilanz und haben im letzten Jahr 11 000 Mark gezielt an unverschuldet in Not geratene Menschen sowie für kulturelle und soziale Zwecke in Kassel ausgegeben. Clubmitglieder haben einen Teil des Geldes aus ihrem Bücherbasar in den Messehallen erwirtschaftet.

### Gastfamilien gesucht

**KASSEL** ■ Zehn junge Amerikaner, die sich auf einen einjährigen Aufenthalt in Deutschland vorbereiten, suchen in der Zeit vom 21. Juli bis 20. August in Kassel und Umgebung Gastfamilien. Sie nehmen an einem Vorbereitungskurs teil, der vom Deutschen Youth For Understanding Komitee e.V. organisiert wird. Nähere Informationen: Youth For Underständing, Postfach 76 03 47, 22053 Hamburg, ☎ 0 40/2 27 00 20, Fax 0 40/22 70 02 27, oder bei Andreas Paul, Kirchweg 73, 34119 Kassel, ☎ 71 36 89.

### Ausländische Studenten suchen Gastfamilien

**KASSEL** ■ Die internationale Organisation „Experiment e.V." vermittelt ausländische Studenten während der Semesterferien an deutsche Familien. Dieses Programm wird vom Auswärtigen Amt finanziell unterstützt, um den Studenten einen Einblick in das deutsche Alltagsleben zu verschaffen. Interessierte Familien, die bereit sind, vom 11. März bis zum 22. April ausländische Studenten aufzunehmen, können sich bei Karlheinz Rausch, Backmeisterweg 22, ☎ 3 25 20 melden.

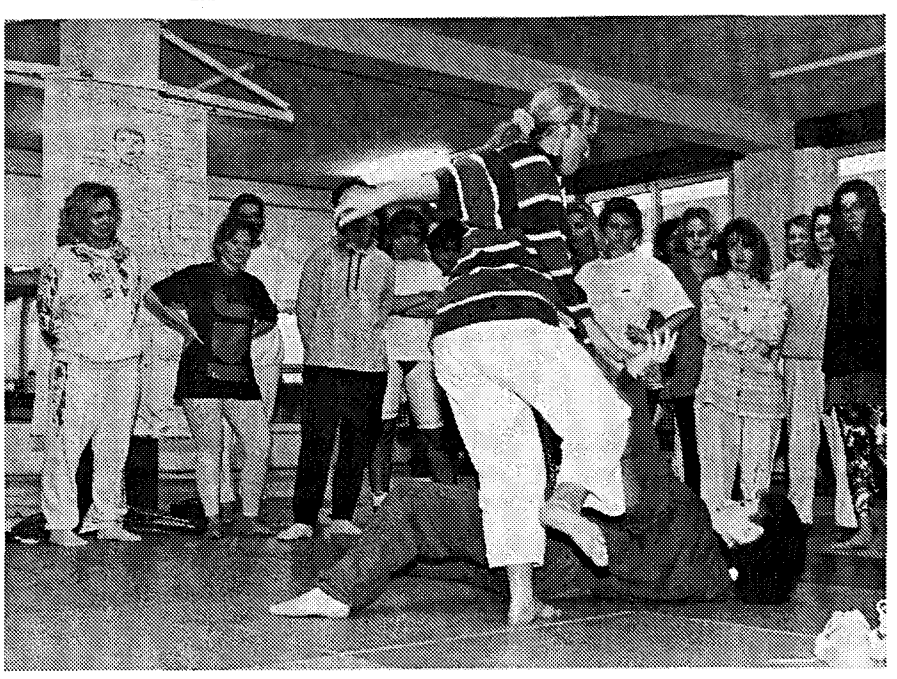
### Spende für krebskranke Kinder

**KASSEL** ■ Die Senioren-Eislaufgemeinschaft Kassel hatte zu einer Spende an den Verein für krebskranke Kinder e.V. aufgerufen und unter Verzicht auf Weihnachtsgeschenke kam ein Betrag von mehr als 600 Mark zusammen, die anläßlich einer Eislaufzeit an die Beauftragte des Vereins in der Eissporthalle in Kassel überreicht wurde.

SELBSTVERTEIDIGUNG

# Ju Jusu – diesmal speziell für Frauen

Immer mehr Jungen und Mädchen möchten sich vor Gewalt und Aggressionen schützen. speziellen Sportkursen können sie es lernen.



*Marika Leichsenbring (am Boden) und ihre Co-Trainerin Sandra Lipphardt machen vor, worauf's bei der Selbstverteidigung ankommt. (Foto: Fischer)*

**KASSEL** ■ Mari Leichsenbring nimmt keiratt vor den Mund: „Greift dänner zwischen die Beine,zieht dran rum", rät sie denrauen und Mädchen. Als näces zeigt die Trainerin, was zu ist, wenn jemand an den aren zieht. Sie drückt die Hl des Gegners fest an ihrenpf, deutet einen Tritt zwisc l die Beine an, zieht den Ger auf den Boden und tritt neinmal zu. Trotz des erns Themas macht es offens:lich allen Spaß, die an dies Nachmittag im Raum des ort-Centers am Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen teilnehmen.

Die spezielle Sp stunde der Ju Jutsu-Trainer Leichsenring ist eins von vin Angeboten in Kassel, die auen und Mädchen auf den Nahkampf vorbereiten. Ziel: sollen sich bei sexuellen Bstigungen und gewalttätige Angriffen von Männern weh können.

Nachgespielt wen Situationen aus dem Ag. Mit der Selbstverteidigung soll auch die Selbstbehaupt gestärkt werden. „Denn die Frau, die den Willen u die Entschlossenheit hat,h im Notfall zu wehren, wird in der Lage sein, ihre Körperwaffen einzusetzen", sagt Sabine Chelmis, Frauenbeauftragte der Stadt Kassel. Zur Selbstbehauptung gehört auch, Ängste abzubauen, Gefahren einzuschätzen und sich bei den Anmachsituationen richtig zu verhalten.

„Viele möchten von einer Trainerin geschult werden", erzählt die Frauenbeauftragte und fügt hinzu: „Wenn einer Frau Schlimmes widerfahren ist, hat sie wenig Interesse daran, von einem Mann trainiert zu werden". Leider gibt es nicht viele Trainerinnen für die Kampfsportart Ju Jutsu.

„Trotz der zahlreichen Möglichkeiten der Vorbeugung passieren noch viel zu viele Gewalttaten", sagt Sabine Chelmis. Deshalb möchte sie, daß derartige Veranstaltungen für Mädchen in den Schulen angeboten werden.

Die Frauen und Mädchen des Wochenendseminars sind meist über Eltern oder Bekannte auf den Selbstverteidigungskursus aufmerksam geworden. So auch Anke Hesse. Sie nimmt zum ersten Mal an solch einem Kursus teil und möchte noch viele Verteidigungsgriffe lernen. „Ich mache das, damit ich mich sicherer fühle", sagt sie.

Frauen-Selbstverteidigung wird meist in Kursen angeboten. Dies kann in Form eines Wochenendseminars, eines fortlaufenden Kurses oder eines Bildungsurlaubs sein. Wer sich dafür interessiert, kann sich im Frauenbüro der Stadt Kassel (☎ 787-8019) über die Angebote informieren. *(pvt)*

BÄDER

# Mehr Badegäste als 1993, Defizit kleiner als geplant

**KASSEL** ■ Kassels Bürgerinnen und Bürger waren im letzten Jahr durchschnittlich 2,8 mal Gast in Kassels Frei- und Hallenbädern. Insgesamt wurden über 570 000 Besucherinnen und Besucher gezählt, knapp 40 000 mehr als im Jahr davor.

Ausschlaggebend für die Steigerung waren die Besucherströme während des heißen Sommers in die drei Freibäder. Dort wurden allein in den Saisonmonaten über 238 000 Menschen gezählt. 1993 waren es nur 143 000. Allerdings kamen in die drei Hallenbäder Mitte, Ost und Süd nur etwa 271 000 Gäste im Gegensatz zu 316 000 im Jahr 1993.

Der erwartete Zuschußbedarf für die Bäder wird mit 5,7 Mio. Mark voraussichtlich um eine Million günstiger ausfallen als geplant. Die Einsparung von einer Million Mark sind auf den Einschichtbetrieb in den Hallenbädern Ost und Süd, Mehreinnahmen durch hohe Besucherzahlen und veränderte Eintrittspreise zurückzuführen. *(red)*

## Das Autonome Schwulenreferat

Seit dem Frühjahr 1992 besteht das „Autonome Schwulenreferat" am Allgemeinen Studentenausschuß (Asta) der Universität und Gesamthochschule Kassel (GhK). Es will in erster Linie eine Anlaufstelle für schwule Studenten und Hilfe bei deren Interessenvertretung sein. Das Schwulenreferat veranlaßte unter anderem Gespräche mit der Kasseler Sozialdezernentin, dem Jugendamt der Stadt und mit der Polizei. Es organisierte Vorträge zur aktuell vorhandenen Gewalt gegen Schwule, zur Geschichte der Schwulen und zur Arbeit der Kasseler Aids-Hilfe und vieles anderes mehr. Das Referat ist immer mittwochs von 13 bis 16 Uhr besetzt, ☎ 804-2886 (Quelle: Erstsemester-Info des gegenwärtigen Asta). *(tpa)*

„COMING OUT"-GRUPPE

# Ganz normal – nur anders

Unterstützt vom Autonomen Schwulreferat" im Asta treffen sich in der „Coming out"-Gruppe an der Universität Männer, die über ihre Identität als Homosexuelle Erfahrungen austauschen vollen.

**KASSEL** ■ Heute, wie Presse sich angemeldet h sind nur fünf gekommen. E sind vorsichtshalber weggeben. Die hatten wohl Angst ein, Angst

VON TIBOR PÉZSA

ist nicht das richtige ort – Sorge hatten sie. Und den guten Grund dazu: „Einen uns ist hier in der Stadt ein bißchen prominent, der hat ein Interesse daran, daß se Identität ausgerechnet in dem Zusammenhang gelüpft rd." Der das sagt, weiß, wovon er spricht. Nennen wir Roman (alle Namen von der Redaktion geändert).

Denn auch heute noch, über 20 Jahre nach dem Ende der offiziellen Kriminalisierung Homosexueller in Deutschland, gilt: Wer sich öffentlich als Schwuler oder Lesbe bekennt („outet"), der katapultiert sich damit fast immer aus „der Gesellschaft" – jener ungreifbaren Macht, die bestimmt, was normal ist und was nicht. Behinderte, Ausländer, Sozialhilfeempfänger, Obdachlose, Alte, Junge und viele andere kennen das.

Pressetermin bei der „Coming out"-Gruppe im Schwulenreferat des Allgemeinen Studentenausschusses (Asta) der Universität und Gesamthochschule Kassel (siehe Kasten). Mann ist befangen, irgendwie. Die Stimmung ist nachdenklich, verhalten, abwartend.

### *Persönliche Entdeckung*

Das 1992 eingerichtete „Autonome Schwulenreferat" im Asta unterstützt hier zum zweiten Mal eine „Coming out"-Gruppe. „Coming out", sagt Harald, neben Roman der zweite Gruppenleiter, „das ist eigentlich gar nicht so öffentlich, wie man denken könnte. Das ist zuerst eine ganz persönliche Entdeckung."

Und wie entdeckt man, daß man schwul ist? „Blöde Frage", sagt Michael, „wie entdeckt man denn, daß man heterosexuell ist?" Nun – irgendwann, als Kind oder Jugendlicher, ganz normal. Eben – ganz normal, nur anders.

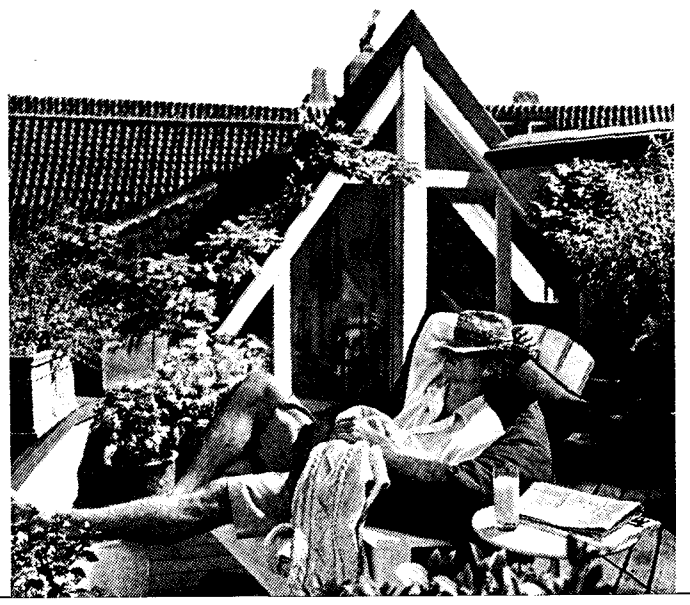
„Ich dachte immer, Gott, gibt's denn keinen anderen? Bin ich der einzige Schwule auf dieser Welt?" Hermann erinnert sich an sehr zwiespältige Gefühle, als er seine Neigung zu Männern erstmals entdeckt. „Du hörst ja doch als Kind schon so Sprüche, wenn Jungs sich irgendwie berühren: ‚Das ist 'ne schwule Sau.' Sowas gräbt sich fest ins Bewußtsein. Und wenn man dann später merkt: ‚Ich bin ja selbst schwul', dann kann dieser Zwiespalt bis zur Selbstzerstörung gehen." Und das, obwohl Schwule ihre sexuellen Neigungen genauso wenig oder sehr ernstnehmen, wie Heterosexuelle.

Die Gruppe trifft sich bereits zum achten Mal seit Beginn des Wintersemesters. Die ersten beiden Abende waren noch offen für alle Interessierten, dann schloß man sich gegen Neuzugänge ab. Nur so, sagen Roman und Harald, können das nötige Vertrauen und Sicherheitsgefühl in der Gruppe entstehen. Das „Coming out" ist dabei kein plötzliches, einmaliges Ereignis. Es ist die allmähliche Entdeckung und Akzeptanz einer ganz normal anderen Identität und das eigene „Ja" dazu. Im Erfahrungsaustausch der Gruppe, im gemeinsamen Ausgehen oder auf „Themenabenden" bildet sich – wenigstens hier – das befreiende Gefühl dieser anderen Normalität.

Helles Gelächter als Antwort auf die Frage, ob man denn – gleichsam als Abschlußarbeit der Gruppe – Arm in Arm über den Königsplatz gehen werde. Michael: „Das erfordert großen Mut." Roman: „Jeder Schwule muß für sich selbst festlegen, wie weit und schnell er sein Schwulsein öffentlich machen will." Auf Provokationen hat keiner Lust. Die gibt es unfreiwillig in genügender Zahl. Alle hier scheuen die Vorurteile der „Normalen" und ihre Folgen: Gewalt gegen Schwule – ein Thema, das inzwischen auch bei der Polizei ernstgenommen wird.

So erweist sich denn die „Coming out"-Gruppe im Schwulenreferat des Asta als dringend nötiger Freiraum. Und sei es auch für diejenigen mehr oder weniger Prominenten, von denen man „das" gar nicht gedacht hätte – eben darum.


Miete macht abhängig.



LBS
Bausparkasse der Sparkassen
Finanzgruppe

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Manche Leute träumen ihr ganzes Leben davon, unabhängig zu sein. Andere lassen sich von uns beraten – und befreien sich so vom ewigen Mieterstreß. Denn mit LBS-Bausparen bestimmen Sie selbst, wo's langgehen soll. Sprechen Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.

**Information und Beratung:** **Kassel,** Ständeplatz 23, ☎ (05 61) 706-366/67 **Baunatal,** Marktplatz 6, ☎ (05 61) 49 34 56 **Kaufungen,** Rehheckenweg 6, ☎ (0 56 05) 32 80
... gehen Sie zur Sparkasse

IKEA

# Es knallt immer wieder an Waldauer Kreuzung

Die Polizei beurteilt die Kreuzung Marie-Curie-Str./Heinrich-Hertz-Straße als Unfallschwerpunkt. Doch der Bau einer Ampel ist noch nicht beschlossene Sache.

**WALDAU** ■ Das „schwedische Möbelhaus" Ikea freut sich fünf Monate nach der Eröffnung über seinen 500 000. Besucher. Ein bißchen getrübt wird der Frohsinn allerdings dadurch, daß es in den vergangenen Wochen „mehrfach zu erheblichen Unfällen" gekommen sei, so Pressesprecher Reinhard Koch. Und auch die Kunden hätten sich in einer internen Befragung und in Äußerungen gegenüber Mitarbeitern über die „schwierige Verkehrsführung" beklagt, so Koch.

Auch die Kasseler Polizei sieht das so. Seit der Möbelhaus-Eröffnung sei dort ein Unfallschwerpunkt, so Pressesprecher Hans Peter Kwiatkowski, zehn schwere Unfälle und mehrere leichte hätten sich ereignet. Das Straßenverkehrsamt habe deshalb vor einigen Wochen die erlaubte Geschwindigkeit von 80 auf 60 Stundenkilometer herabgesetzt.

„Da hält sich doch keiner dran, wie da gefahren wird, das ist abenteuerlich," meint Reinhard Koch. Das Problem könne nur durch eine Ampel gelöst werden, zumal neben Ikea noch 1995 das „Opel-Zentrum Kassel" eröffnet werden soll und so noch mehr Verkehr kommt. Bei der Stadt habe man deswegen auch schon angefragt, eine Antwort stehe aber bisher aus.

Hubertus Döring, Leiter des Straßenverkehrsamtes, hält „diese Angriffe für unberechtigt". Die bestehende „provisorische Lösung" funktioniere „bestens", es werde verstärkt die Geschwindigkeit der Autofahrer überprüft. Eine Ampelanlage für die Kreuzung sei zwar seit längerem im Gespräch, dies könne die Stadt aber alleine gar nicht entscheiden: Die Marie-Curie-Straße ist eine Landesstraße, beim Bau einer Ampel übernehme die Stadt 20 Prozent der Kosten, so Döring. Ihm sei das Problem, das durch den starken Kundenverkehr in Richtung Ikea entstehe auch bekannt, er habe deshalb beim Hessischen Straßenbauamt auf die Dringlichkeit einer Lösung hingewiesen. Dort werde es zur Zeit beraten. *(she)*

## VERANSTALTUNGEN

### Griechisch-deutsche Vesper

**KASSEL** ■ Am Sonntag, 19. Februar, 17 Uhr, findet in der Karlskirche eine Vesper für Einheit und Frieden statt. Beteiligt sind Erzpriester Konstantin Myron, Priester E. Vakakis, sowie die Pfarrer Dr. Heinz Fischer und B. Meyer.

### Ausstellung zeigt Handarbeiten

**NIEDERZWEHREN** ■ „Handarbeiten einst und jetzt" ist der Titel einer Ausstellung in der Dorothea-Viehmann-Museumsstube, Knorrstraße 6, die ab Sonntag, 19. Februar, zu sehen ist. Die Präsentation ist bis zum 2. März jeden Sonntag von 14 bis 17 Uhr offen für Besucher.

### Kinderbibeltag in der Emmauskirche

**BRASSELSBERG** ■ Einen Kinderbibeltag veranstaltet die Jugendarbeit der evangelischen Kirchengemeinde am Sonntag, 19. Februar, von 10 bis 15 Uhr in den Jugendräumen der Emmauskirche. Thema des Tages ist diesmal das Gleichnis vom Festmahl (Lukas 14, 15-24). Es soll gemeinsam gekocht, gebastelt, Theater gespielt, gesungen und natürlich, wie es sich bei einem Festmahl gehört, gegessen werden.

### Arbeitsgemeinschaft der Vereine trifft sich

**OBERZWEHREN** ■ Die Arbeitsgemeinschaft Oberzwehrener Vereine, Verbände, Schulen und Kirchen trifft sich am Montag, 20. Februar, 19 Uhr, im Gemeindesaal der Stephanuskirche. Zu Beginn der Sitzung soll der Erlös des Weihnachtsmarkts übergeben werden. Das Geld soll benachteiligten Bürgerinnen und Bürgern zugute kommen. Auf der Tagungsordnung stehen außerdem Nauwahlen und die Planung des Veranstaltungskalenders.

# Bürger fordern: Schwanenwiese nicht versiegeln

**UNTERNEUSTADT** ■ Eine frühzeitigere Warnung vor Hochwasser und keine neuen Versiegelungen im Flutgebiet – diese und ähnliche Forderungen äußerten Bürger und Bürgerinnen in der jüngsten Sitzung des Ortsbeirats. Eingeladen waren vom Hochwasser betroffene Anwohner und die Leiter des Brandschutzamtes, der Polizei, des Wasser-Schiffahrtsamtes und des Wasser-Wirtschaftsamtes. Die Unzufriedenheit der Bürger über die Organisation während des Hochwassers war nicht zu überhören.

*Gegen Messe*

Hohe Wogen schlug in der Ortsbeiratssitzung die Diskussion über die Nutzung der Schwanenwiese. „Die Schwanenwiese soll so bleiben, es sollen dort keine Schausteller aufbauen", forderten die Anwohner. Mit der Verlegung des Messeplatzes auf die Schwanenwiese sei eine Versiegelung notwendig. Damit würde der Boden undurchlässiger und das Wasser könnte beim Hochwasser nicht versickern, so die Meinung der Bürger. Die Leidtragenden seien die Anwohner, die dann das Wasser in die Keller bekämen.

*CDU-Antrag*

Deshalb wird das Regierungspräsidium in einem von der CDU-Fraktion gestellten Antrag aufgefordert, für die Anwohner tätig zu werden, um Schäden zu vermeiden. Der Ortsbeirat hat in einem Katalog, der dem Magistrat vorgelegt werden soll, die Forderungen der Hochwassergeschädigten festgelegt. *(pvt)*



*Freude übers Auto: Marlene Nentwig, Helga Diegel und Angelika Lichte-Führ. (Foto: Koch)*

# Tagespflege am Wehrturm mobiler

**NIEDERZWEHREN** ■ Freude bei der Tagespflege der Arbeiterwohlfahrt im Alten-und Pflegeheim am Wehrturm: Nach langem Bemühen haben Pflegeleiterin Helga Diegel und ihre Mitarbeiterinnen Marlene Nentwig und Angelika Lichte-Führ einen zweiten Dienstwagen bekommen. „Für unsere zehn Betreuten, die wir hier montags bis samstags pflegen, hatten wir bislang nur einen Kleinbus, in den nicht alle hineinpaßten", erklärt Diegel. „Für die Fahrten zum Heim, nach Hause und bei Tagesausflügen mußten wir entweder mehrmals fahren oder Privatwagen organisieren", so die Heimleiterin. Mit dem zweiten Pkw, gebraucht gekauft, könne man effizienter arbeiten. *(pax)*

# CDU-Kritik an Ortsvorsteher Fedon: Gibt kein Klagerecht

**OBERZWEHREN** ■ Mit Befremden haben die Mitglieder der CDU-Fraktion im Ortsbeirat Oberzwehren auf die Äußerungen von Ortsvorsteher Eberhard Fedon (SPD) zur Abbindung der Oberen Bornwiesenstraße in der Brückenhofsiedlung (HNA berichtete) reagiert. Fedon hatte unter anderem erklärt, er werde sich dafür einsetzen, daß der Ortsbeirat gegen das vom Magistrats-Konzept Einspruch erhebt.

Wie der stellvertretende Ortsvorsteher Rolf Bretthauer (CDU) jetzt erklärte, sei Fedon nicht autorisiert, in der Öffentlichkeit und ohne Diskussion im Ortsbeirat solche Äußerungen zu machen. Diese seien im übrigen falsch, weil ein Stadtteilgremium überhaupt kein Klagerecht in einem Planfeststellungsverfahren habe. Die CDU: „Eine solche Form von opportunistischem Aktionismus ist nicht der richtige Weg für eine kooperative Kommunalpolitik". *(bea)*

OFFENE SCHULE

# Französisches zum Schmökern in der Schulbibliothek

In der Stadtteil- und Schulbibliothek Waldau ist gestern ein Bereich mit französischen Kinder- und Jugendbüchern eingerichtet worden.

**WALDAU** ■ Zu den Ehrengästen zählten Staatsmänner und wichtige Repräsentanten des öffentlichen Lebens. Das kulturelle Rahmenprogramm der Veranstaltung, organisiert von Schülern und Lehrern, mit französischen Chansons, Bühnenstücken und kessen Tanzdarbietungen war vom Feinsten, und der Schulleiter der Offenen Schule Waldau, Klaus Lindemann, gab in seiner Rede seiner Freude darüber Ausdruck, „Nutznießer par excellence einer großartigen Einrichtung" zu sein. Der Grund zum Feiern: Seit gestern gibt es in der Stadtteil- und Schulbibliothek in der Gesamtschule Waldau eine Abteilung mit 300 französischen Kinder- und Jugendbüchern. Unter der Bezeichnung CDI (Centre de Documentation et d'Information) steht diese französische Bücherecke, so das Anliegen der Leiterin der Stadtbibliothek Kassel, Gertrud Hermann, künftig den Waldauer Schülern ebenso wie anderen Interessierten aus dem Stadtteil und weiteren Schulen zur Verfügung. Dieses erste CDI in Kassel konnte mit der Unterstützung des Institut Francais installiert werden, weshalb zur Eröffnung sogar der französische Generalkonsul und sein Vertreter nach Kassel gereist waren. Konsul Bernard Lodiot schwärmte in seiner Rede von einem „Wunder", das die Zusammenarbeit von vielen Stellen ermöglicht habe. Elisabeth Landes vom Institut francais Frankfurt, die die Auswahl der Bücher geroffen hatte, kündigte bereits an: „Die nächste Kasseler Schule, die ein CDI erhält, ist die Albert-Schweitzer-Schule." *(chr)*

Anzeige

# Für unsere Region: Ein Mann mit unserem Vertrauen Manfred Schaub



**Holger Börner** Ministerpräsident a.D.
**Reinhard Siebert** Feuerwehrmann
**Dr. Rainer Braukmann** Orthopäde
**Dieter Brosey** Landrat Werra-Meißner-Kreis
**Henner Pflug** Rektor i.R.
**Dr. Jürgen Barthel** Stadtkämmerer
**Thomas Hoefer** Architekt
**Manfred Schmidt** Betriebsrat VW
**Mirko Dickhaut** Profifußballer
**Heinz Fromm** Staatsekretär
**Esat Güler** Künstler
**Peter Harz** Staatsanwalt
**Gerhard Hofmann** Vereinsvorsitzender
**Inge & Dieter Heinze** Einzelhandelskaufleute
**Dr. Karl Branner** Altoberbürgermeister
**Klaus Michel** Stellv. Schulleiter
**Dr. Herbert Günther** Staatsminister a.D.
**Rogelio Barroso** Vorst. Ausländerbeiräte Hessen
**Andreas Köbel** Sportredakteur
**Reinfried Reiser** Architekt
**Peter Wedemeier** DGB-Kreisvorsitzender
**Dieter Schelkmann** Rechtsanwalt
**Diodoro Cocca** VW-Betriebsrat
**Horst Prantschke** Fußballtrainer
**Karl Garff** Kabarettist
**Hans-Jürgen Lipinski** Kreisvors. Gew. d. Polizei
**Carola Grabbert** Handballtorhüterin
**Dr. Werner Neusel** Abteilungsdirektor
**Claus Umbach** Rektor
**Jupp Köcher** Landrat a.D.
**Johannes Funke** Buchhändler
**Alfred Hoffmann** Bevollmächtigter IG Metall
**Ingrid Pütz** Vors. Behindertenbeirat
**Hans Krollmann** Ministerpräsident a. D.
**Dr. Udo Schlitzberger** Bezirksvors. SPD Hessen-Nord
**Ulrich Greifenberg** Manager KSV-Intermezzo
**Stelios Vasikaridis** Maler & Bühnenbildner
**Karl-Heinz Mihr** Ehem. Europaabgeordneter
**Hans Neusel** Landtagsvizepräsident a. D.
**Jürgen Huth** Schuldirektor

SPD

LANDKREIS

# 190 000 Bürger dürfen wählen

Rund 190 000 Frauen und Männer im Landkreis Kassel sind bei der morgigen Landtagswahl aufgerufen, ihre Stimme abzugeben. Fünf Parteien bewerben sich um ein Direktmandat.

**KASSEL / BAUNATAL** ■ Der Countdown läuft, im Landkreis Kassel mit seinen zwei Wahlkreisen sind rund 190 000 Bürger – etwa 4000 mehr als 1991 – morgen zur Landtagswahl aufgerufen. Etliche Wahlberechtigte haben aber bereits ihre Kreuzchen gemacht, so stimmten in Baunatal, größter Stadt des Kreises, bisher 1940 Männer und Frauen per Brief ab. Das sind rund zehn Prozent der Wahlberechtigten, in anderen Landkreiskommunen, beispielsweise in Vellmar und Lohfelden, lag die Quote bei neun Prozent.

**Hessenwahl 1995**

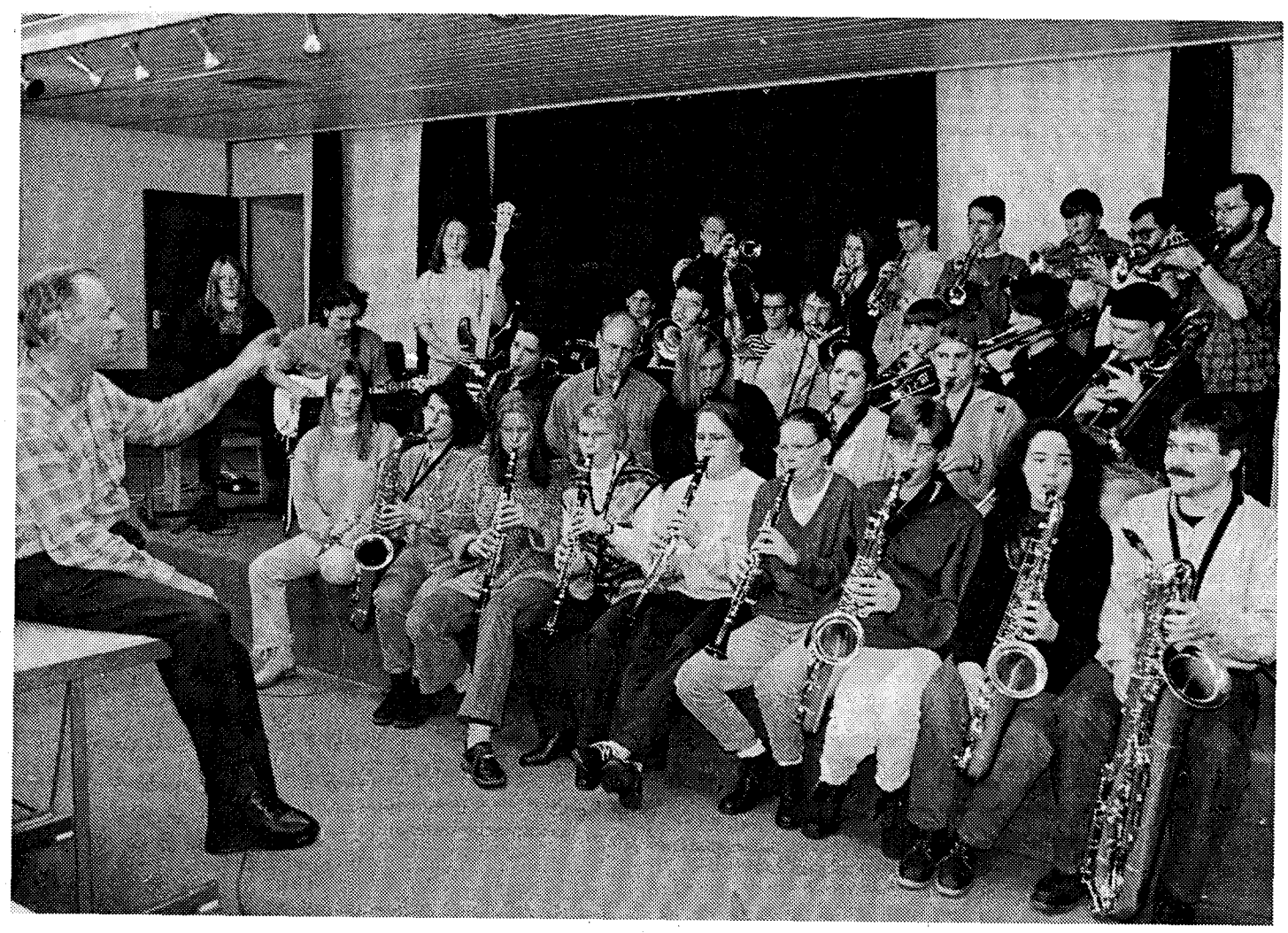
Dieser Prozentsatz liege im Trend anderer Landtagswahlen, so die Mitarbeiter der befragten Wahlämter. 15 Prozent Briefwahlquote wie bei der Bundestagswahl '94 sei ein Ausreißer gewesen und habe damit zu tun gehabt, daß die Abstimmung in die Herbstferien fiel.

Wer am Sonntag nicht zur Wahl gehen kann, hat bis heute abend, 18 Uhr, noch die Chance, gegen Vorlage der Wahlbenachrichtigungskarte sich Briefwahlunterlagen zu besorgen. Wer plötzlich erkrankt, kann auch noch am Sonntag von 8 bis 15 Uhr sein schriftliches Votum abgeben. Bürgern Baunatals wird noch ein weiterer Service geboten: Das Wahlamt im Rathaus ist auch am Samstag von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

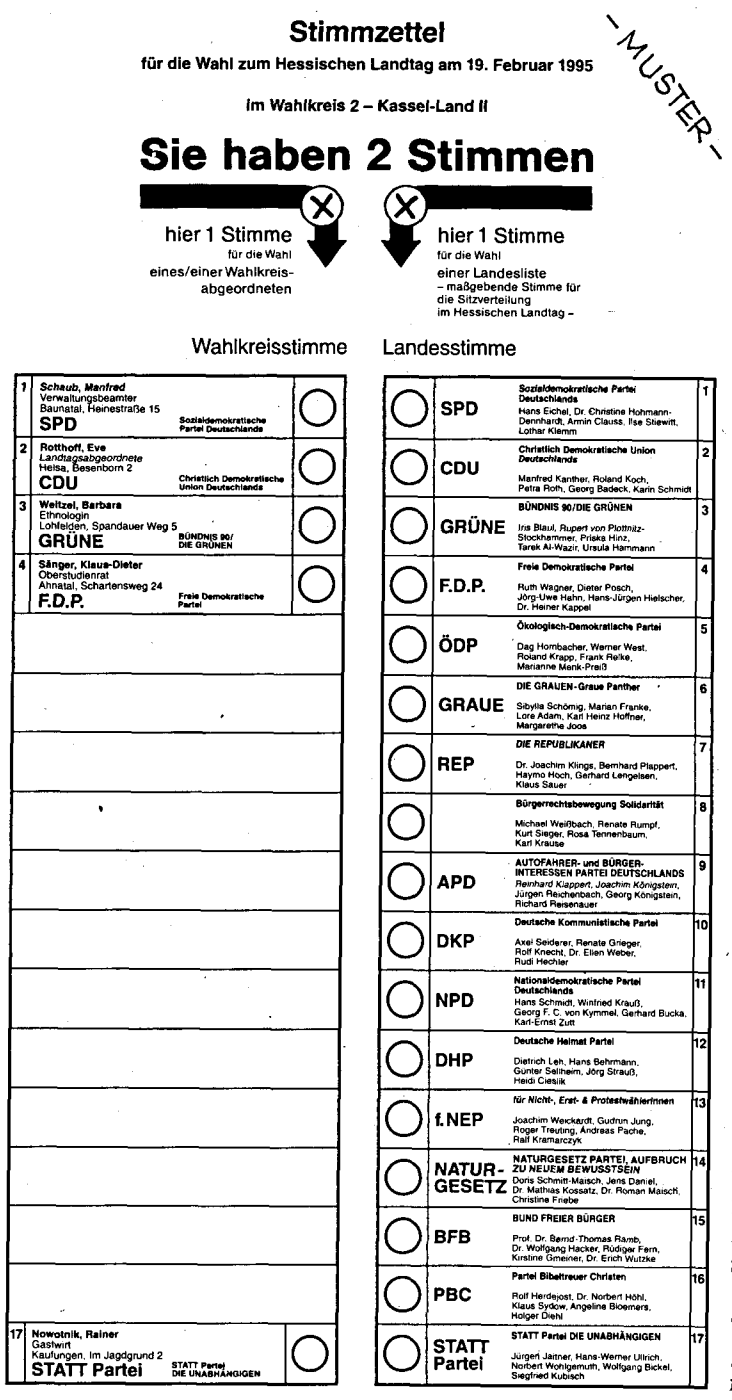
Im Wahlkreis 2 – das ist der Altkreis Kassel – bewerben sich folgende Kandidatinnen und Kandidaten um ein Direktmandat: Manfred Schaub, SPD (Baunatal), Eve Rotthoff, CDU (Helsa), Barbara Weitzel, Bündnis 90 / Die Grünen (Lohfelden) und Klaus Dieter Sänger, FDP (Ahnatal) sowie Rainer Nowotnik, Statt Partei (Kaufungen).

In dem blauen Umschlag werden die Wählerinnen und Wähler zwei Stimmzettel unterbringen müssen. Einen für die Landtagswahl, den anderen für eine Volksabstimmung. Denn: Der Landesgesetzgeber will am Sonntag auch wissen, ob künftig schon 18jährige als Abgeordnete in den Landtag gewählt werden sollten. Bisher beträgt das Wählbarkeitsalter 21 Jahre.

Zwei Stimmzettel per Hand auszählen, weil 17 Parteien zuviel sind für die Wahlmaschinen (siehe Bericht rechts unten) – nach 18 Uhr wird's arbeitsreich für die Mitarbeiter in den Wahllokalen. Aufgrund der Erfahrungen der Bundestagswahl ist etwa Uwe Grabbert, Wahlsachbearbeiter im Baunataler Rathaus, dennoch zuversichtlich, bis gegen 19 Uhr das Ergebnis in die Computer des Kommunalen Gebietsrechenzentrums zu liefern. *(kri)*



*Big-Band-Sound auf hohem Niveau: Dafür ist die Nachwuchs-Formation der Lichtenbergschule mit Bandleader Dr. Eckart Busse seit Jahren in der Region bekannt. (Foto: Koch)*




## KURZ NOTIERT

### Einweihung des Bewdley-Platzes

**VELLMAR** ■ Gemeinsam mit vielen Gästen aus der englischen Partnerstadt soll am 2. September der nach dieser benannte Bewdley-Platz in Vellmar offiziell seiner Bestimmung übergeben werden. *(zmb)*

BIG BAND

# Mit Swing ins Rampenlicht

Mit Jazz-Klassikern brilliert die Big Band der Lichtenbergschule seit Jahren in der Region. Nun wurden die Nachwuchsmusiker zu einer der besten hessischen Schul-Formationen auserkoren.

**KASSEL** ■ Nachtclub-Atmosphäre. Schöne Frauen in atemberaubenden Kleidern, Männer in Lackschuhen, die Zigarette locker im Mundwinkel: Bilder

VON ELLEN SCHWAAB

aus amerikanischen Filmen, die mit den ganz Großen des Jazz verbunden sind und unwillkürlich auftauchen, wenn die Big-Band der Lichtenbergschule loslegt. Dabei ist deren Jüngster, der Posaunist Achim Heinemann, gerade mal 13. Die übrigen sind zwischen 17 und 20 Jahre alt und spielen lässig in Pulli und Jeans.

Daß die Schüler des Landkreis-Gymnasiums in Kassel-Oberzwehren trotz ihrer Jugend das überschäumende Lebensgefühl der Goldenen 20er und frühen 30er Jahre so überzeugend rüberbringen, ist ihrem musikalischen Können zu verdanken. Und den Kompositionen von George Gershwin, Duke Ellington, Count Basie, Glenn Miller oder Benny Goodman, die ganz gehörig in die Beine gehen. Mit Swing-Standards der berühmten Altmeister bestreitet die Big Band einen Großteil ihres Repertoires. Und zwar so erfolgreich, daß sie in ihrer Sparte zu den besten drei schulischen Formationen in Hessen zählt.

## *Kassetten-Aufnahme*

Bescheinigt wurde dies den Nachwuchs-Jazzern zuletzt Anfang des Jahres bei einem Wettbewerb unter Hessens Schulen – ausgeschrieben vom Hessischen Rundfunk und dem Kultusministerium. Dabei überzeugte die Big Band aus Kassel mit „Tuxedo-Junction" und „Summertime", die auf Kassette aufgenommen und nach Frankfurt geschickt wurden.

Klar, daß Dr. Eckart Busse, Musiklehrer und „Chef" der 1980 gegründeten Big Band, freudig überrascht war, als eine Schülerin vor zwei Wochen aufgeregt verkündete: „Herr Busse, Herr Busse, wir haben gewonnen!" Abends sei's nochmal im HR gebracht worden, erzählt der 53jährige, „und später kam dann die schriftliche Bestätigung". Zur Belohnung winkt am 3. März ein Live-Auftritt im Sendesaal des HR, Konzertmitschnitte sollen in Funk und Fernsehen gesendet werden.

Das Erfolgsrezept des Bandleaders, der sich naturgemäß ständig auf eine neue Zusammensetzung der Jazz-Formation einstellen muß: Ein auf maximal 35 Titel begrenztes Repertoire, darunter Standards, „die relativ einfach sind". Zudem halten einige Ehemalige, inzwischen im Studium, der Band die Treue „und ziehen die Neulinge mit". Geprobt wird einmal pro Woche. Außerdem zieht sich Busse mit seinen 32 Musikern, davon etwa ein Drittel Mädchen, einmal im Jahr zu einem Wochenende in ein altes Forsthaus in der Söhre zurück.

Das hohe Niveau der Big Band führt der Pädagoge, der sich sein Studium mit Jazzmusik finanzierte, auf die Vorkenntnisse der Schüler zurück. Sie spielen ihre Instrumente – ob Trompete, Posaune, Saxophon, Klarinette oder Gitarre – in der Regel bereits mehrere Jahre, wobei nicht selten die örtlichen Vereine „die musikalische Grundausbildung" übernahmen. Ohne deren Engagement, so Busse, sei die Arbeit der Big Band undenkbar.

Lob zollt der Lehrer auch der Musikschule und der Stadt Baunatal. Letztere habe ihnen so manchen Auftritt vermittelt. So war die Big Band schon in den Partnerstädten Vire (Frankreich) und Vrchlabí (Tschechien) mit von der Partie. Gern denkt Busse ferner an das Ahnataler Bühlfest zurück: „Das waren wunderschöne Auftritte unten am See."

## *Zitterpartie*

Mit gemischten Gefühlen erinnert er sich dagegen an ein Konzert im prunkvollen Saal des Wiesbadener Kurhauses, der so ausstaffiert sei, „daß man kaum zu atmen wagt". Ausgerechnet dort, vor 1200 Leuten, habe der Bassist ohne Strom dagestanden. „Da spürte ich förmlich, wie mir der Schweiß hinten runterlief", erzählt der 53jährige, doch zum Glück sei die Panne behoben worden.

Mit Bravour gemeistert haben die Jungmusiker auch zwei Plattenaufnahmen, als nächstes ist eine CD geplant. Für sich selbst hat Bandleader Busse noch eine ganz andere Premiere parat: Spätestens nach der Pensionierung will er für ein halbes Jahr in die USA – wo der Jazz seinen Anfang nahm.

ABSTIMMUNG

# Wahlmaschinen bleiben außen vor

Wahlmaschinen liefern schnelle und sichere Ergebnisse, wenn sie denn eingesetzt werden können. Bei der Landtagswahl morgen geht dies nicht, 17 Wahlvorschläge sind zuviel für die Maschinen.

In den Kellern der Rathäuser im Landkreis stehen Wahlmaschinen herum und können nicht eingesetzt werden. Das war bei der Europawahl und der Bundestagswahl so, und dies wird auch bei der morgigen Abstimmung in Hessen der Fall sein. Grund: Die Wahlmaschinen können nicht mit mehr als neun Parteien „gefüttert" werden, bei 17 Wahlvorschlägen wie morgen müssen die Kommunen schweren Herzens auf die schnelle und sichere Form der Abstimmung verzichten. Kreuzchen auf Papier sind gefragt.

## *Zu wenig Fächer*

Ein Umstand, der manchen Mitarbeiter der Wahlämter in Kasseler Umlandgemeinden ärgert. Nächstes Jahr bei der Bürgermeister-Direktwahl in Vellmar sowie bei Kommunalwahlen könne man zwar auf die Maschinen zurückgreifen, so Vellmars Wahlsachbearbeiter Wolfhard Eidenmüller. Bei Abstimmungen auf Landes-, Bundes- und Europaebene sei aber wieder das Kreuzchen Trumpf, da es mehr Wahlvorschläge als Fächer in den Maschinen gebe.

Eidenmüller hält auch nicht für sinnvoll, Geld in die Umstellung der Maschinen zu investieren, ohne genau zu wissen, ob die Erweiterung auf 20 Fächer ausreicht. So waren es beispielsweise bei der Europawahl 24 Parteien, die um die Wählergunst warben. Eidenmüller hat die Kosten für eine Umrüstung überschlagen und ist für Vellmar auf eine Summe von rund 100 000 Mark gekommen.

Die Industrie sei gefordert, so der Wahlsachbearbeiter. Sie müsse eine Technik entwikkeln, bei der es egal ist, wieviel Parteien sich zur Abstimmung stellen.

Klaus John, Leiter des Hauptamtes der Gemeinde Lohfelden, sieht das Problem ebenso wie sein Vellmarer Kollege, zieht aber eine andere Konsequenz daraus. Lohfelden müßte mindestens 70 000 Mark für 24 neue Wahlmaschinen hinblättern, wenn es sie denn gäbe. Eine solche Ausgabe, so John, sei bei der Finanzmisere der Kommunen nicht nötig, das altbewährte Auszählen der Stimmzettel tue es auch. Es dauere zwar länger, bis das Ergebnis feststehe, angesichts der Kostenersparnis könne das aber hingenommen werden, meint John.

## *Genehmigung nötig*

Noch sei keine Maschine auf dem Markt, die beliebig viele Parteien aufnehmen könne, sagt der Sprecher des hessischen Innenministeriums, Gert-Uwe Mende. Die Industrie arbeite daran, das Zulassungsverfahren sei aber langwierig. Zunächst müsse die Physikalisch-Technische Bundesanstalt ein solches neues Gerät auf seine Zuverlässigkeit hin prüfen, danach sei die Genehmigung des Bundes nötig. *(kri)*

EHEMALIGE PELZVEREDELUNG

# Fachleute sehen keine akute Gefahr

Nachbarn der ehemaligen Pelzveredelungsfirma Petzold wurden am Donnerstag abend über den Stand der Altlastensanierung informiert. Trotz hoher CKW-Konzentrationen besteht wohl keine unmittelbare Gefahr.

**FULDATAL** ■ Gut 700 000 Mark stehen der Hessischen Industriemüll GmbH (HIM) in diesem Jahr zur Verfügung, um mit der Altlastensanierung auf dem Gelände der ehemaligen Pelzveredelungsfirma Petzold in Ihringshausen fortzufahren (die HNA berichtete). Eingesetzt werden die Mittel, um auf dem Areal bisher zwischengelagerte Restgebinde zu entsorgen, die Bodenluft weiter abzusaugen und Untersuchungen in nordwestlicher Richtung auf etwaige Rückstande von CKW (chlorierte Kohlenwasserstoffe) vorzunehmen. Das teilte Ulrich Urban vom Bereich Altlastensanierung der HIM am Donnerstag abend während einer Informationsveranstaltung mit, zu der unmittelbare Nachbarn des Betriebsgeländes eingeladen worden waren.

Um das Ausmaß der Bodenverseuchung durch Lösemittel feststellen zu können, wurden nach Auskunft Urbans in den vergangenen Monaten etwa 230 Bohrstellen auf eine Tiefe von 7,50 bis zwölf Meter niedergebracht. Ein Teil der Bohrungen sei mittlerweile zu Meßstellen ausgebaut worden, um die Verunreinigungen im Grundwasser und der Bodenluft exakt bestimmen zu können.

Wie die bei der Pelzverarbeitung früher verwendeten Chlorkohlenwasserstoffe auch in benachbarte Gärten und sogar Kellerräume gelangen konnten, erfuhren die betroffenen Hausbesitzer von Dr. Helmut Dünkel vom Baugrundinstitut Kassel, das mit den Sanierungsarbeiten beauftragt ist. Wie Dünkel anhand verschiedener Schaubilder erläuterte, breiteten sich die Lösemittel über das Kanalnetz und das Grundwasser aus, bis hin zu Grundstücken entlang der Straße Auf dem Hasengrund.

Über die eigentliche Belastung des Bodens erfuhren die Anlieger, daß die CKW-Konzentration auf ihren Grundstükken ansteige, je tiefer man im Erdreich Proben entnehme. Ohne konkrete Zahlen zu nennen, betonte Dünkel, während in drei Meter Tiefe bereits eine Belastung festgestellt werde, die die Grenzwerte überschreite, steige die Konzentration in vier bis sieben Meter noch deutlich weiter an. Als Begründung führte der Diplom-Geologe aus, daß die festgestellten Lösemittel schwerer als Luft seien, sich mithin nach unten ins Erdreich absetzten.

## *Angst vor Gemüse*

Weitestgehend beruhigen konnten die beiden Fachleute der HIM und des Baugrundinstituts die verunsicherten Anlieger, was mögliche Bodenbelastungen und deren Auswirkungen in Gemüsegärten anbelangt. So bezeichnete Dünkel die Wahrscheinlichkeit, daß Pflanzen und Gemüse durch Lösemittel gesundheitsschädlich belastet seien, als sehr gering. Nach einer Studie könnten Pflanzen Lösemittel zwar aufnehmen, doch da auf den privaten Grundstücken die Belastung erst ab etwa drei Metern Tiefe beginne, sei hier mit keiner Beeinträchtigung zu rechnen. Gleichwohl laufe auch hier eine Untersuchung, um größtmögliche Sicherheit zu erlangen.

Keine Hoffnung mochte indes HIM-Mitarbeiter Urban der Gemeinde Fuldatal machen, die Kosten für Abriß und Entsorgung der Fabrikgebäude zu übernehmen. Nach den bisherigen Erkenntnissen sei das Mauerwerk nicht kontaminiert, und somit falle der Abriß nicht unter die Altlastensanierung.

*(kil)*

DIE SONNTAGSPREDIGT

# Gottes Wahl

Dekan Christian Hilmes predigt am 19. Februar um 10 Uhr in der Oberkaufunger Stephanuskirche über Jesaja 55, 6–12, den Gottesruf:

*„Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel fällt und nicht wieder dahin zurückkehrt, sondern feuchtet die Erde und macht sie fruchtbar und läßt wachsen, so soll mein Wort nicht wieder leer zu mir zurückkommen. Denn ihr sollt in Freuden ausziehen und im Frieden geleitet werden."*



*Dekan Christian Hilmes*

Hierzu einige Gedanken Hilmes': „Regen vom Himmel ist nicht bloß eine Wohltat – unsere überschwemmten Keller erinnern daran. Aber ohne Wasser erstirbt alles Leben.

Den Kaufunger Gottesdienstbesuchern, besonders den Eltern und Paten der vier Täuflinge, will ich dies veranschaulichen an einer ergrünenden ‚Rose von Jericho': Sogar die Wüste lebt! Wieviel mehr wir, sobald uns Gottes Hoffnung anrührt. Die verschlossene Zukunft öffnet sich. Verdorrtes Leben kann wieder aufblühen. Gestörte Beziehungen lassen sich heilen. Überraschendes und Neues entwickelt sich zwischen Menschen.

Damit dürfen wir rechnen in unserem Alltag, übrigens auch, wenn wir an das Ergebnis der Landtagswahl denken. Gott kommt uns nahe. Er hat uns in der Taufe ausgewählt, für immer. Er will unser Leben mit Freude füllen, auch in Stunden voller Schmerz. Ob unser ‚mit dem kleinen Lauschen beschäftigtes' Ohr (Nelly Sachs) diese ausgefallene Wahl Gottes wahrnimmt?" *(Foto: Koch)*

MÜLLTERMINE

## Schadstoffe aus Haushalten

**SCHAUENBURG/ FULDABRÜCK** ■ Das Sammelfahrzeug für Sondermüll aus Haushalten ist am Montag, 20. Februar, in Schauenburg und Fuldabrück unterwegs:

- Elgershausen. 13.30 bis 15.30 Uhr Sportplatz.
- Bergshausen. 16 bis 18 Uhr Parkplatz Firma Hammer, Diemelweg.


Wir helfen Ihnen bei

# Hochwasser-Schaden

| | Bisher | Nur |
|---|---|---|
| **Isoself-Ausgleichs-Schüttung** 100-Ltr.-Sack | 17.95 | 15.95 |
| **Gipskartonplatte** 2,6 x 0,6 m, 9,5 mm stark Stück | 6.95 | 4.95 |
| **Gipskartonplatte** mit 20-mm-Hartschaumauflage, 2,6 x 0,6 m, 30 mm stark Stück | 15.95 | 13.95 |
| **Universal-Gipskartonplatte** »Top 2000 Super« 12,5 mm stark, sicherer Brandschutz, werkseitig bestens vorgrundiert, 125 x 90 cm Stück | 10.50 | 8.95 |
| **ROCKWOOL-Dämmatte** WLFG 040, versch. Breiten, 10 cm stark qm | 8.50 | 6.95 |
| **ROCKWOOL-Dämmkeil** für alle Sparren bis 100 cm, nicht brennbar, Baustoffklasse A1, fugendicht verlegbar, Wärmeleitfähigkeitsgruppe 040, Plattengröße 100 x 62,5 cm | | |
| 10 cm stark qm | 11.50 | 8.95 |
| 12 cm stark qm | 14.50 | 10.95 |
| 14 cm stark qm | 15.95 | 12.95 |
| **Hartschaumplatten** PS 15 SE, verschiedene Stärken (20 - 100 mm), Plattengröße 100 x 50 cm Paket (= 0,25 m³) | 26.40 | 19.95 |
| **Dachlatten sägerauh** Fichte/Tanne, 24 x 48 mm | | |
| 2 m lang | 1.90 | 1.50 |
| 3 m lang | 2.95 | 2.25 |
| **Dekor-Rundkanten-Paneele** unempfindliche Kunststoffoberfläche, Eiche hell oder Struktur weiß, 260 x 168 cm, ca. 12 mm stark qm | 12.95 | 7.95 |
| **Span-Verlegeplatten** V 100 F null, 2050 x 925 mm, mit Nut und Feder, formaldehydrei verleimt, (Abgabe nur in ganzen Platten) | | |
| 19 mm qm | 10.25 | 7.50 |
| 22 mm qm | 11.25 | 8.-- |
| **Laminat-Parkett** kunststoffbeschichtet, zur schwimmenden Verlegung, kratzfest, schwer entflammbar, besonders unempfindlich 128 x 19,5 cm, 8 mm stark, Dekor Buche oder Ahorn qm | 39.95 | 27.95 |
| **Vielzweck-Arbeitsplatten** 1. Wahl, mit abgerundeten Kanten, kratz-, säure- und schlagfest nach DIN 68 861, 38 mm stark, 260 x 60 cm, in verschiedenen aktuellen Dekoren, (Abgabe nur in ganzen Platten) Stück | 78.- | 59.- |
| **Münchner Rauhputz** Körnung 3 mm, 40-kg-Sack | 21.95 | 17.95 |
| **Knauf-Haftputz** für außen, 25-kg-Sack | 19.95 | 14.95 |
| **Knauf-Rotband-Haftputz** 25-kg-Sack | 16.95 | 12.95 |
| **Zementmörtel** 40-kg-Sack | 11.50 | 9.95 |
| **Beton-Estrich** 40-kg-Sack | 11.50 | 9.95 |
| **Putz- und Mauermörtel** 40-kg-Sack | 11.50 | 9.95 |
| **Acryl-Dichtmasse** verschiedene Farben, 300 ml | 5.95 | 3.95 |
| **Sanitär-Silikon** verschiedene Farben, 300 ml | 10.95 | 6.95 |
| **Knauf-Fließ-Boden-Spachtelmasse** 25-kg-Sack | 52.95 | 39.95 |
| **Fliesen- und Steinreiniger** 1-Ltr.-Flasche | 12.50 | 8.95 |
| **Fliesenkleber** für innen und außen, 25-kg-Sack | 9.95 | 7.95 |
| **Heizkessel-Reiniger** 1-Ltr.-Flasche | 12.95 | 8.95 |
| **Universal-Montageschaum** 500 ml | 14.95 | 9.95 |
| **Füllspachtel** für innen, 5-kg-Beutel | 12.50 | 9.95 |
| **Moltofill** für außen, 1-kg-Packung | 7.25 | 5.50 |
| **Moltopix-Tapeten-Ablöser** 750-ml-Flasche | 8.95 | 6.95 |
| **Erfurt-Rauhfasertapete »Sprint«** 33-m-Rolle | 7.25 | 5.95 |
| **Metylan-Tapetenkleister** 125-g-Packung | 4.20 | 3.50 |
| **Dispersionsfarbe** nach DIN 53 778, 10-Ltr.-Eimer | 42.95 | 29.95 |
| **Alpina Feste Farbe** weiß lösemittelfrei, 2,5 Ltr. | 36.95 | 29.95 |
| **Ceresit-Teppich- und PVC-Kleber** 6,5-kg-Eimer | 49.95 | 39.95 |
| **Vinyl-Schaumtapete** weiße Putzstruktur, Rolle 10,05 x 0,53 m | 8.95 | 5.95 |
| **Bodenfliese** 1. Sortierung Format ca. 33 x 33 cm qm | 12.95 | 9.95 |
| **Wandfliese** 1. Sortierung 15 x 20 cm oder 20 x 25 cm qm | 15.95 | 13.95 |
| **Werkzeugkoffer** 69teilig | 29.95 | 20.- |
| **Rohrreinigungswelle** 5 m, 9 mm Ø, VPA-/GS-geprüft | 28.50 | 20.- |
| **Schraubendrehersatz** 6teilig, VPA-/GS-geprüft | 29.95 | 20.- |
| **Mehrzweckschrauben in Rundbox** 3,5 x 30 mm = 1750 Stück oder 4,0 x 30 mm = 1500 Stück oder 4,0 x 40 mm = 1000 Stück | 25.- | 20.- |
| **Trennscheiben Power Flex** 115 mm Ø, gekröpft, für Metall oder Stein je 5 Stück | 10.90 | 7.50 |
| **Eckrohrzange 1 ½ Zoll** | 23.50 | 15.- |
| **Bits- und Steckschlüsselsatz** 28teilig | 19.95 | 15.- |
| **Vielzweck-Transporter** | 20.- | 15.- |

**Teppichboden** verschiedene Qualitäten

qm 6.95 qm 9.95 qm 13.95

... UND ALLES GEHT TOP!

TOP BAU CENTER

JEDEN DONNERSTAG ABENDVERKAUF

Kassel
neben REAL
(ehemals massa)
Tel. (05 61) 98 79 60

BUNDESVERDIENSTKREUZ

# Dank an Lehmann für soziales Engagement

**KASSEL / VELLMAR** ■ „Ich bin nicht nervös, ich hab' schon anderes erlebt", antwortete Lothar Lehmann vor der Ordensverleihung auf die Frage, ob er aufgeregt sei. Offenbar ein Pfeifen im Walde: Ein wenig nervös, das war ihm anzumerken, war der 62jährige Vellmarer schon. Schließlich wurde ihm gestern während einer Feierstunde von Landrat Dr. Udo Schlitzberger das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik verliehen. Ort des Geschehens war das Casino des Mercedes-Werkes in Kassel, wo Lothar Lehmann bis zu seiner Pensionierung am 31. Januar 1994 gearbeitet hatte. Und die Mercedes-Werksleitung hatte Lehmann auch für die hohe Auszeichnung vorgeschlagen.

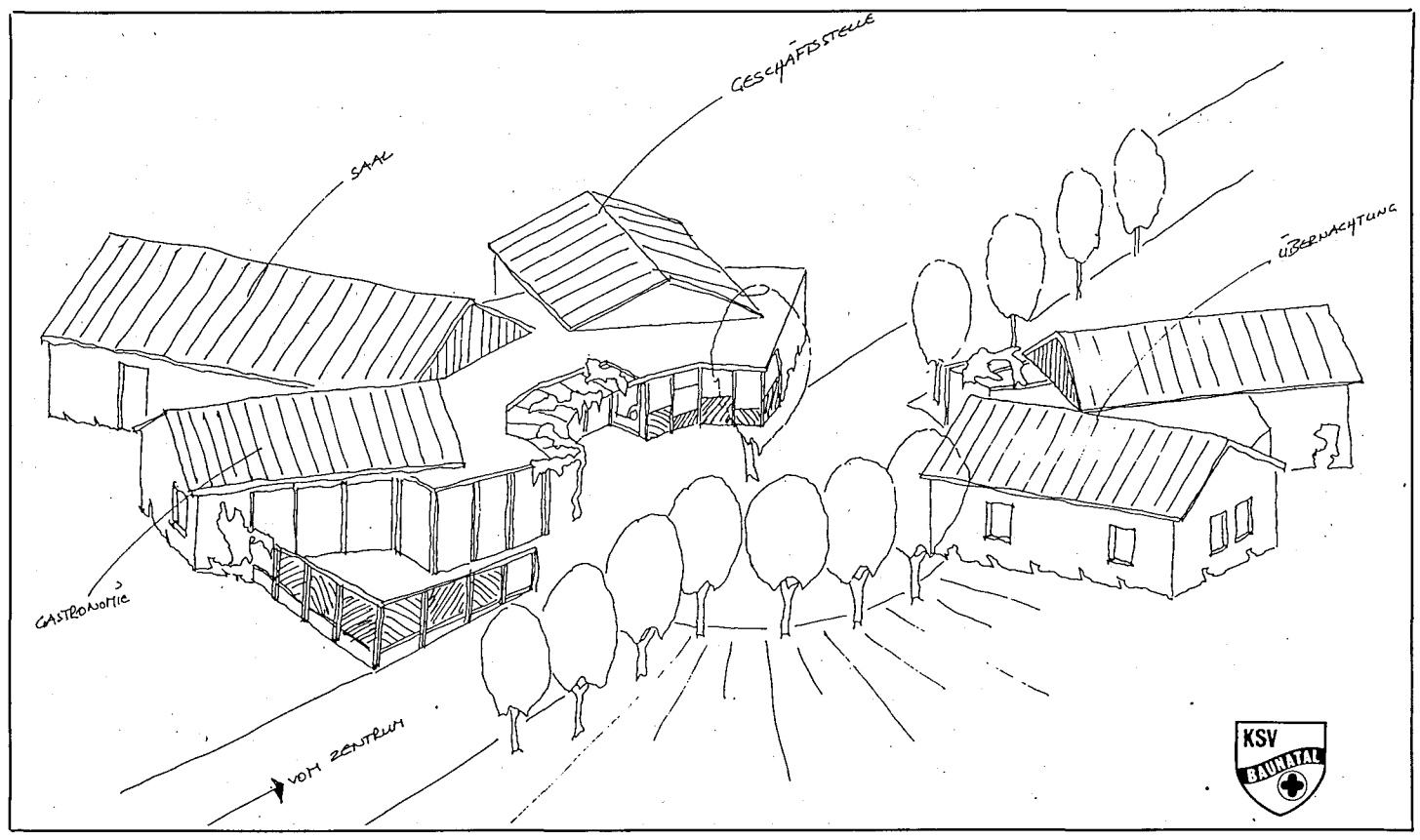


*Lothar Lehmann (Foto: Lantelmé)*

Begründung: Lothar Lehmann habe während seines Arbeitslebens als Vertrauensmann der Schwerbehinderten Hervorragendes geleistet und sich darüber hinaus in seiner Freizeit uneigennützig für die Belange der Behinderten eingesetzt.

Was damit gemeint war, konkretisierte Landrat Schlitzberger in seiner Laudatio: 1955 kam Lothar Lehmann als Lagerarbeiter zu Henschel, am 1. April 1969 wurde er Vertrauensmann für die Schwerbehinderten, 1972 erstmals Betriebsratsmitglied, ein Jahr später Gesamtvertrauensmann für Schwerbehinderte für alle Hanomag-Henschel Fahrzeugwerke GmbH.

1976 wurde er Rechtsbeistand beim Sozialgericht Kassel, Mercedes stellte ihn für seine Arbeit als Schwerbehinderten-Vertrauensmann und Betriebsrat frei. Im gleichen Jahr stieg Lehmann beim Sozialgericht zum Ehrenamtlichen Richter auf, ein Amt, das er bis Ende 1980 ausübte. *(cza)*




*Als fünfstrahliger Stern soll sein Vereinshaus entstehen, so die Idee des KSV Baunatal. Zwischen den Gebäudetrakten verliefe ein öffentlicher Weg, der von der Friedrich-Ebert-Allee käme (links unten), in Richtung Stadtpark. (Skizze: KSV Baunatal / nh)*

VEREINSHAUS-PLÄNE

# Kommt KSV-Stern am Stadtpark?

Ein ehrgeiziges Projekt: Der KSV Baunatal will für 1,3 Millionen Mark und mit viel Eigenhilfe mitten in der Stadt ein Vereinshaus bauen. Nun haben die Kommunalpolitiker das Wort.

**BAUNATAL** ■ Auf dem Papier hat der Komplex erste Konturen angenommen, jedoch fehlt ein grundlegender Bestandteil: das Grundstück. Und weil das erhoffte Areal ein städtisches ist, stellte der KSV Baunatal sein Projekt eines eigenen Vereinshauses samt einer Jugendbegegnungsstätte dieser Tage den Fraktionen der Baunataler Stadtverordnetenversammlung vor. Hessens zweitgrößter Sportverein mit seinen gut 5000 Mitgliedern möchte sein Domizil, nach heutigem Stand ein 1,3-Millionen-Bau, gern auf der Fläche westlich der Rundsporthalle errichten.

Aus städtebaulicher Sicht ein sensibler Platz, sozusagen ein Sahnestückchen. Der „Knackpunkt Standort" (KSV-Vizepräsident Hartmut Schäfer) ist deshalb das eine Diskussionsthema der Kommunalpolitiker, die finanzielle Seite das zweite. Denn das machten sie dem Verein laut Schäfer unmißverständlich klar: Die Sache müsse solide finanziert sein, auf die Stadt mit ihrer maroden Finanzlage – im Haushalt fehlen fast zehn Millionen – dürfen keine Kosten zukommen für Erschließung bzw. in Form von Zuschüssen.

Der KSV indes wäre schon zufrieden, wenn er das Grundstück zwischen Friedrich-Ebert-Allee und Stadtpark in Erbpacht erhielte – letztlich eine indirekte Unterstützung durch die Stadt, die das Areal nicht anderweitig nutzen oder verkaufen könnte. Aber, so Schäfer, man wolle „keinen unter Druck setzen".

Wie bereits in der HNA berichtet, setzt der Sportverein bei der Verwirklichung seines ehrgeizigen Vorhabens auf einen gewaltigen Anteil Eigenhilfe der Mitglieder. So sieht die Rechnung aus: 80 000 Mark Barmittel des KSV, 120 000 Mark Spenden, 250 000 Mark Eigenhilfe und 800 000 Mark Kreditaufnahme, dazu sind 50 000 Mark Zuschüsse von Stadt, Kreis und Land veranschlagt. Zinsen und Tilgungsraten des zweigeteilten 800 000-Mark-Darlehens sollen durch Pachteinnahmen aus der im Vereinshaus geplanten Gaststätte und eine bereits erfolgte Beitragserhöhung erwirtschaftet werden.

„Nach Möglichkeit" würde der KSV gern Mitte 1996 zu bauen beginnen, um zwei Jahre später einziehen zu können, sagt Vize Schäfer. Vereinsintern sollen, wenn eine Standortentscheidung gefallen ist, die Mitglieder das Wort haben zu der Planung, die ein eigens gebildeter Bauausschuß erarbeitet hat. Sofern sie zustimmen, soll in den fast 30 Abteilungen die Eigenhilfe organisiert werden. Selbstgestellte Bedingung ist laut Schäfer, daß mindestens 100 Leute aus dem handwerklichen Bereich exakt benannt werden.

Die Eigenhilfe, das betont die Führungsetage des KSV, solle nicht nur der Finanzierung dienen, sondern auch zur „sozialen Brücke" zwischen Abteilungen und Generationen werden. Aufnehmen soll der als Stern mit fünf Strahlen geplante Komplex Veranstaltungsräume, die Geschäftsstelle, eine Gaststätte samt Saal und ein Jugendgästehaus. Architektonisch will man sich an die benachbarte Rundsporthalle anlehnen: Grundform ist ein Kreis. Zwischen den Gebäudeteilen hindurch soll ein Fußweg zum Stadtpark führen.

Mit den Parlamentsfraktionen wurde vereinbart, daß diese nun das Projekt intern beraten. Im Mai soll dann ein weiteres interfraktionelles Gespräch folgen, bei dem der KSV auch ein Modell des Vereinshauses präsentieren will. *(ing)*

Anzeige




## VERANSTALTUNGEN

### Blutspendetermine

**SÖHREWALD/ LOHFELDEN** ■ Zur Blutspende bittet der DRK-Kreisverband Kassel-Land am Montag, 20. Februar, von 18 bis 21 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Wattenbach und am Dienstag, 21. Februar, von 17.30 bis 21 Uhr in die Grundschule Vollmarshausen.

### Zaubern mit dem Spielmobil

**BAUNATAL** ■ Zu Aktionen rund um Hexen und Zauberer lädt das Spielmobil Augustine vom Montag, 20. Februar, bis Donnerstag, 23. Februar, jeweils ab 14 Uhr alle Sechs- bis Zwölfjährigen ans Vereinshaus Altenbauna, Am Erlenbach, ein.

### Polizei informiert

**NIESTETAL / LOHFELDEN** ■ Nach der guten Resonanz auf die erste Veranstaltung anfang Februar lädt die Polizei unter dem Titel „Menchanische Sicherheitsvorkehrungen" am Dienstag, 21. Februar, ab 19 Uhr erneut zu einem Infoabend ins Niestetaler Rathaus ein. Am 22. Februar, findet die Veranstaltung ab 16 Uhr im Bürgerhaus Lohfelden statt.

KLEIDERFABRIK

# Mitarbeiterinnen demonstrierten gegen Schließung

**WOLFHAGEN** ■ Zu einer Protestkundgebung gegen die drohende Schließung der Wolfhagener Kleiderfabrik reisten 62 der insgesamt 97 Mitarbeiterinnen am Donnerstag nach Lüneburg. Vor dem Werkstor ihres einstigen Auftraggebers, der Firma Roy Robson, demonstrierten sie für den Erhalt ihrer Arbeitsplätze. Dabei war auch Elke Volkmann, Geschäftsführerin der nordhessischen Verwaltungsstelle der Gewerkschaft Texil und Bekleidung.

Wie berichtet, hatten die Mitarbeiterinnen Ende vergangenen Jahres ihre Kündigung erhalten, nachdem neue Aufträge aus Lüneburg ausgeblieben waren. Sieben Jahre lang waren in dem Unternehmen in der Schützeberger Straße in Wolfhagen Herrensakkos produziert worden, in Spitzenzeiten bis zu 500 Stück täglich. Der 10. März wird nun wohl letzter Arbeitstag sein.

„Wir standen vor der Entscheidung, Kapazitäten hier in Lüneburg oder in Wolfhagen abzubauen. Wolfhagen lag da näher", erklärte Roy Robson-Firmenchef Heiko Westermann den Wolfhagern im Anschluß an die Kundgebung. Ein richtiges Gespräch kam freilich nicht zustande – zu verhärtet scheinen die Fronten. Der norddeutsche Modekonzern hatte in einer Stellungnahme zuvor bereits auf die Selbständigkeit der Wolfhagener Kleiderfabrik verwiesen. *(red)*

Anzeige

# Versetzung gefährdet? MATHE HELFER hilft Schülern mit positiver Selbstverstärkung!

**Kassel. Während einige Mädchen und Jungen ihre Schulzeit problemlos absolvieren, gibt es immer noch genügend andere Schülerinnen und Schüler, die sich bis zum Ende sehr schwertun und das Klassenziel entweder nur unter größten Anstrengungen oder auch gar nicht erreichen. Ein vertrauliches Gespräch zwischen Lehrern und Eltern oder eine Bemerkung im Zeugnis „Die Versetzung ist gefährdet" veranlaßt schließlich die Eltern, ihrem Kind mit Nachhilfeunterricht wieder auf die Beine zu helfen. Eine Kontaktadresse ist in diesem Fall für viele Kasseler der MATHE HELFER in der Oberen Karlsstraße 14.**

Mit einer Erfolgsquote von teilweise über 90 % ist der MATHE HELFER eine neuartige Einrichtung für qualifizierten Nachhilfeunterricht. „Wir arbeiten hauptsächlich in Minigruppen von durchschnittlich drei bis maximal fünf Schülern pro Fach und stellen dabei das Prinzip der positiven Selbstverstärkung ganz in den Mittelpunkt. Denn nach unseren Erfahrungen sind es vor allem Erfolgserlebnisse, die dem Schüler die nötige Motivation zum Lernen vermitteln. Deswegen versuchen wir auch, eine lockere Atmosphäre mit einem leistungsorientierten, aber doch einfühlsamen Unterricht zu verbinden", erläutert die Leiterin Marita Beyer das Prinzip.

Grund-, Haupt-, Realschüler und Gymnasiasten treffen sich an ein bis zwei Nachmittagen nicht mit ihren Freunden, sondern schließen in ihrer Freizeit Lücken in den verschiedenen Unterrichtsfächern, wobei der Schwerpunkt auf dem Fach Mathematik liegt. Pädagogen, Grundschullehrer sowie Lehrkräfte für die Sekundarstufen I und II bemühen sich um eine kindgemäße Vermittlung, bei der Lob und Anerkennung im Vordergrund stehen. „Ziel ist es, das Selbstvertrauen der Kinder zu stärken, was sich positiv auf die Motivation und damit auch auf die Leistung auswirkt", bemerkt Frau Beyer zum pädagogischen Ansatz.

Der Unterricht in der Oberen Karlsstraße lehnt sich unmittelbar an den jeweiligen schulischen Ausbildungsstand an und wird in Anlehnung an die Schulbücher durchgeführt. Doch stehen im Fach Mathematik auch eigene Unterrichtsmaterialien bereit, die der MATHE HELFER selbst entwickelt hat und die sich bislang sehr gut bewährt haben.

Eine Unterrichtseinheit dauert *in der Regel 90 Minuten.* Die meisten Schüler besuchen die Förderkurse zweimal pro Woche, andere Schüler nehmen das Nachhilfeangebot sogar an mehreren Tagen in Anspruch. Viele Schüler kommen bereits über ein halbes Jahr, weil sie entdeckt haben, daß das gemeinsame Lernen auch Spaß machen kann.

Wie erfolgreich der MATHE HELFER im letzten Schuljahr gearbeitet hat, zeigt die Nachfrage.

**Bei Interesse erhalten die Eltern weitere Informationen beim MATHE HELFER in Kassel, Obere Karlsstraße 14, Telefon 05 61 / 71 92 33. Beratung: montags–freitags 14.15–17.15 Uhr. Leitung: Marita Beyer**



**Von vielen Pädagogen als ideale Lernform gepriesen: Der Unterricht in Minigruppen!**

NEUE REIHE

# Opernparodie auf Wiener Art

„Oper am Klavier" heißt eine neue Theaterreihe im tif-Foyer, die in Vergessenheit geratene berühmte Opern vorstellt. Zum Auftakt gab's Antonio Salieris „Prima la musica..."

**KASSEL** ■ Theater auf dem Theater. Zwei Werke zu diesem Thema gab der österreichische Kaiser Joseph II. für eine Doppelpremiere im Jahre 1786 in Auftrag. Die beiden bekanntesten Compositeurs in Wien, Mozart und Salieri, erhielten den Zuschlag. Mozart schrieb den „Schauspieldirektor", Salieri „Prima la musica, poi le parole" („Zuerst die Musik, dann die Worte"), einen heiteren Einakter auf das dramaturgisch gelungene Textbuch des Librettisten Casti.

Als Beginn einer neuen Reihe mit „Opern am Klavier" stellten Ernst A. Klusen und Gerlinde Obermaier dieses lange vergessene Werk im tif-Foyer vor. Sänger aus dem Ensemble des Staatstheaters, begleitet von Sigmar Steddin am Klavier, präsentierten einen Schnelldurchlauf durch die ohnehin nicht lange Handlung. Dazu gab es eine Lesung aus Puschkins Dramatisierung „Mozart und Salieri".

## *Vorherrschaft*

Der alte Streit um die Vorherrschaft der Künste verkörpert sich in den beiden Protagonisten, dem Kapellmeister (gesungen von Cyril Assaf) und dem Dichter (Lawrence Gien). Sie sind aufeinander angewiesen, gilt es doch, in nur vier Tagen eine Oper zu schreiben, für die ein üppiges Salär winkt. Zum Glück hat der Komponist noch etwas Musik, der Dichter noch einige Verse in der Schublade, die nun mit der Brechstange zu einem Operchen verwurstet werden.

Daß es dabei zu lustigen Kompromissen kommt, kann man sich vorstellen, zumal auch noch zwei eitle Sängerinnen (Marisca Mulder und Anja Vincken) bedient sein wollen, die sich auf höchst amüsante Weise – zum Beispiel mit einer köstlichen Stotterarie – in den Vordergrund spielen.

Wer hat denn nun den Vorrang: Text oder Musik? Das Problem, das sich in Richard Strauss' „Capriccio" in einem



*Sigmar Steddin begleitete die „Oper am Klavier"*

„unzertrennlich vereint" löst, stellt sich bei Salieri eigentlich nur am Rande. Die Hektik des Zusammenschusterns verhindert weitere Reflexion, und schließlich einigt man sich darauf, daß Autoren wie Sänger ohnehin dem Geschmack des Publikums unterworfen seien. Ein brillantes Quartett beschließt das Stück.

In der abschließenden Diskussion kam die Frage auf, warum man Werke wie das Salieris nicht einmal szenisch aufführen könne. Sparzwänge, Sachzwänge verhinderten dies, so Klusen... – womit man wieder einmal beim Kulturthema Nummer eins angelangt war. Dennoch: auch diese Spar-Vorstellung rarer Werke hat ihren Reiz. Auf weitere Opern am Klavier darf man sich freuen.

*Johannes Mundry*

ULRICH SCHMIDT

# Immer wieder Konzepte erarbeitet

Der Direktor der Staatlichen Museen Kassel, Dr. Ulrich Schmidt (64), geht Ende April in den Ruhestand. Über seine 13jährige Amtszeit sprach mit ihm Dirk Schwarze.

*Welches war die schönste Aufgabe, die Sie hier hatten?*

**Schmidt:** Das Schönste war das täglich vorhandene Bewußtsein, für Sammlungen tätig zu sein, die eine großartige Bedeutung haben. Dazu kommt eine ganz junge Erfahrung – in Vorbereitung des Umbaus von Wilhelmshöhe eine Auswahl der Gemälde Alter Meister in eine neue Präsentationsform zu bringen.

*Und welches war die unangenehmste Aufgabe?*

**Schmidt:** Ich kann mit ruhigem Gewissen sagen, daß es nie einen Tag gegeben hat, an dem ich mit Widerwillen ins Haus gekommen wäre. Das gilt ohne Abstriche. Daß es immer wieder Momente gegeben hat, in denen man sich hat kräftig ärgern dürfen, will ich nicht abstreiten.

## *Große Probleme*

*Sie haben über Jahre mit großen Problemen zu tun gehabt, von denen einige überhaupt nicht erledigt werden konnten.*

**Schmidt:** Noch vor meinem Amtsantritt sagte mir der damalige Staatssekretär, das vornehmste Problem sei die Präsentation der Volkskundesammlung. Heute ist die Sammlung unverändert zu hundert Prozent magaziniert. Das stimmt mich traurig und ich kann mir nicht erklären, warum eigentlich der Bereich, der die Alltagskultur vermittelt, nicht seinen Platz bekommen kann. Ich halte das für ein großes Versäumnis.



*Dr. Ulrich Schmidt, seit 1982 Direktor der Staatlichen Museen in Kassel.* (Foto: Herzog)

*Damit hängt ein anderes unerledigtes Problem zusammen – die Weiterentwicklung des Museumskonzeptes. Ihr Papier ist in den Schubladen in Wiesbaden liegen geblieben.*

**Schmidt:** Das sehe ich nicht anders. Wir haben seit Mitte der 80er Jahre immer wieder Konzepte erarbeitet. Wir waren auch gar nicht so erfolglos, denn bei der Grundsteinlegung der documenta-Halle stellte der Wissenschaftsminister einen Museumsneubau am Weinberg in Aussicht. Dieses ist aber beim Regierungswechsel hinfällig geworden.

## *Denkpause*

*Wahrscheinlich wird sich die Diskussion um den Umbau von Wilhelmshöhe und das in diesem Zusammenhang geforderte Museumskonzept so lange hinziehen, daß Sie in ihrer Amtszeit die entscheidende Phase nicht mehr miterleben. Welchen Rat würden Sie geben?*

**Schmidt:** Wenn für die oberen Räume eine Art Denkpause entsteht, sollte man um so zügiger im Keller und den Depoträumen die Verhältnisse verbessern.

*Denken Sie nicht, daß durch mehr Druck auf Wiesbaden eine frühere Sanierung hätte erreicht werden können?*

**Schmidt:** Das glaube ich nicht. Es ist auch in der Öffentlichkeit ein solcher Druck nicht befördert worden. Worum ich in Wiesbaden immer nachdrücklich gebeten hatte, war nicht nur, die Augenblicksproblematik aus der Welt zu schaffen, sondern eine Perspektive zu entwickeln. Man kann doch nicht, wie es geplant war, in Wilhelmshöhe im 3. Obergeschoß mit dem Umbau beginnen, ohne eine konsequente Vorstellung zu haben, wie es innenarchitektonisch bis nach unten weitergeht. Genauso muß eine Perspektive für die Gesamtheit der Museen erarbeitet werden.

*Wie steht es angesichts der aktuellen Finanzkrise um die Ausstattung der Staatlichen Museen?*

**Schmidt:** Der Mangel, den wir zu beklagen haben, ist nicht aus der gegenwärtigen Situation entstanden. Es ist ein langdauernder Prozeß. In all diesen Jahren kann man verfolgen, daß vergleichbare Museen personell und sachlich wesentlich besser ausgestattet sind, als es in Kassel der Fall ist.

## *Musealisierung*

*Wir leben in einer Zeit, in der aus Trauer über den Verlust vieler Dinge der Hang zur Musealisierung größer wird. So entstehen immer neue Sammlungen. Wird Ihnen nicht auch mal angst und bange, daß wir eines Tages vor lauter Museen die gegenwärtige Welt nicht mehr sehen?*

**Schmidt:** Wir werden uns dieser Tendenz nur schwer entziehen können. Aber man kann nicht erwarten, daß man alles, was so aufbewahrt wird, täglich von 10 bis 17 Uhr parat hat. Das werden wir uns gar nicht leisten können. Ich plädiere seit langem dafür, Museen zuallererst für die Sammlung und Forschung auszustatten.

## *Länger öffnen?*

*Wäre es nicht denkbar, an einem Tag die Museen länger offen zu halten und dafür an einem zweiten Tag zu schließen?*

**Schmidt:** Kassel kann man nicht mit jeder anderen Großstadt vergleichen. Aber aus der Erfahrung würden wir – speziell in der Orangerie – einen Besucherzuwachs gewinnen, wenn wir die Öffnungszeiten an den beiden Wochenendtagen ausdehnen würden.

*In Wilhelmshöhe sind die Besucherzahlen rückläufig. Wie kann man dem entgegensteuern?*

**Schmidt:** Ein wirksames Mittel sind wechselnde Ausstellungen.

*Halten Sie es für machbar, bei der Wiedereinrichtung der Gemäldegalerie in Schloß Wilhelmshöhe den Bereich der Dauerausstellung zu verkleinern und einen Rahmen für Wechselausstellungen zu schaffen?*

**Schmidt:** Grundsätzlich ja, damit man auch Grafik zeigen kann. Aber man darf nicht vergessen, daß wir auch das Ballhaus zu bespielen haben.

*Haben Sie schon konkrete Pläne für Ihre Zeit nach der Pensionierung?*

**Schmidt:** Ich möchte die Vorstellungen, die hier im Hause zum Museumskonzept entwikkelt wurden, zusammenfassen und veröffentlichen.

THEATER

# Die Einsamkeit des Spielers am Klavier

**KASSEL** ■ Was tut ein Klavierspieler, wenn er nicht einschlafen kann, wenn die Musik des Tages auch nachts durch seinen Kopf zieht und ihn nicht zur Ruhe kommen läßt? Er steht auf, pfeift Töne und bildet singend die Terz dazu. Dann setzt er sich im Pyjama ans Klavier und spielt sich „schöne Stellen vor", ...unzusammenhängende Stückchen, die vorbeifliegen, sich mit anderen Stückchen mischen, improvisierend verbunden werden, zum nächsten Stückchen flattern, aneinandergereiht wie Variationen eines Themas.

Das ist Michael Gees „Klaviertheater". Der Klavier-Schauspieler rekapituliert den Tag, erinnert sich an die „Tagesthemen" im Ersten auf seine Weise. Und auf diese besondere Weise treffen sich „Die Wut über den verlorenen Groschen" aus Wien mühelos mit den Träumen eines Milchmannes aus dem russischen Anatevka. In der Manier von 90sekündigen Nachrichtenbeiträgen verbindet Michael Gees „Von fremden Ländern und Menschen" mit militaristischen Einschüben und gibt damit seinen Kommentar zur Zeitlage.

Haben Sie je einem Pianisten beim Üben zugesehen, wenn sich die Erfahrung mit gestrengen Lehrmeistern, die wie Beckmesser eine Strichliste führen, eigenes Üben-Wollen mit der notwendigen Konzertvorbereitung mischen? Da wird die C-Dur-Tonleiter zum Alptraum und zur Straf-Exercise, die man dann spielen muß, wenn „der Bach" nicht „laufen" will.

Im „Konzert" des „Klaviertheaters" werden die eher unkonventionell zu einem Programm zusammengestellten Stücke von Michael Gees nur so lange gespielt, bis man sie erkannt hat und wissen kann, wie sie „normalerweise" weitergehen, um sie zum Beispiel mit der unsäglichen „Ballade pour Adeline" weiterzuführen. Zum Schluß schwelgt der schauspielende Pianist dann in seinen Erinnerungen an vergangene Zeiten, als er noch Mittelpunkt des Salons war. Übriggeblieben davon ist einzig der Rezensent, der den Rat erhält, einfach nur das zu beschreiben, was war.

Wie der Leser hier sicherlich bemerkt hat, ist das nicht so einfach. Denn im Gegensatz zu einem „ordentlichen" Konzert hörten wir kein Programm, dessen Schlüssigkeit und musikalische Substanz man bewerten könnte, sondern ein Pasticcio aus markanten Stellen. Und diese Verbindungen zeigen, mit welcher Welt der Musik-Bruchstücke wir umgeben sind, daß wir es nicht unbedingt mehr als Mangel empfinden, Bruchstükke zu hören, die die vom Komponisten bedachte Form vernichten. Gleichzeitig fordert die Zusammenstellung dazu auf, sich die Frage nach dem Hintersinn der Kombination zu stellen. Eine Frage, die in den meisten Fällen offen bleibt.

Im „Klaviertheater" des Michael Gees wird der Zuhörer mit Situationen konfrontiert, die jeder Musiker kennt, bei denen er normalerweise aber niemanden zum Zuschauen und Zuhören zuläßt. Es ist die Einsamkeit des Musikers mit seinem Instrument, die Selbstdisziplin zur selbstverantworteten Arbeit und die Schwierigkeit, sich davon zu lösen, weil die Musik im Kopf bleibt. Insofern ein Abend zum Mitempfinden und Nach-Denken.

*Rainer Lorenz*

MUSICALSÄNGERIN

# Eliza und ihr Trick

**KASSEL** ■ „Theater braucht Neugier." Vielleicht kann Astrid Vosberg dieses Statement so leidenschaftlich vertreten, weil sie schon mit vier Jahren ersten Theaterkontakt hatte. Beide Eltern sind Bühnenmenschen, der Vater Michael Vosberg heute Betriebsdirektor am Kasseler Staatsteater. Hat er ihr etwa die Paraderolle der Fair Lady (als Doppelbesetzung kommenden Dienstag erstmals im Einsatz) verschafft?

„Um Himmels willen" – nein die „singende Schauspielerin" (Eigenbenennung) ließ sich auf



*Am Dienstag singt Astrid Vosberg erstmals die Fair Lady in der Stadthalle*

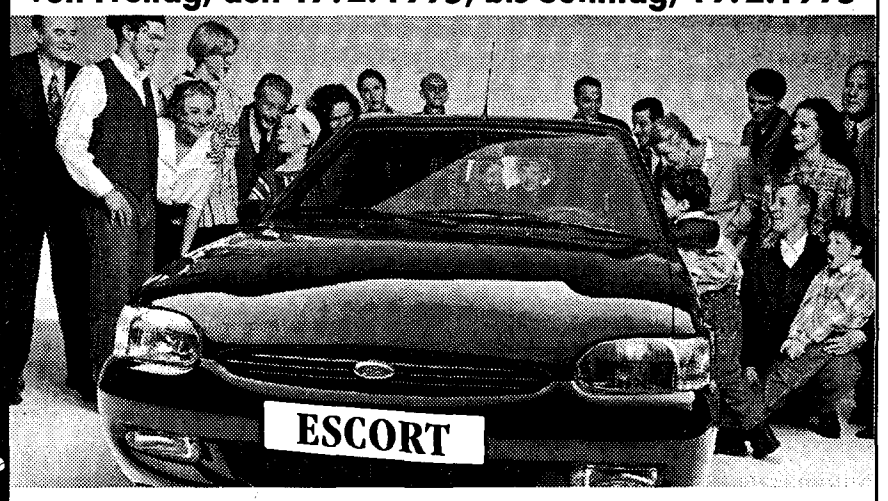
einen Schachzug ein: unter anderem Namen meldete sie sich zum Vorsingen für die Rolle an und bekam sie. Bis auf den Intendanten und den Betriebsdirektor hatte keiner die Bewerberin gekannt, um so größer war das Erstaunen.

Astrid Vosberg hat mit jungen Jahren schon eine gute Portion Erfahrung im schwierigen leichten Bühnengenre gesammelt, vor allem durch ihr Engagement im privaten Regensburger Turm-Theater, das sie gründen mithalf. Da geht es mit viel Basis- und Publikumsnähe, mit kritischer Nähe auch zu sich selbst („Ich muß mich immer richtig einschätzen können") quer durchs Repertoire von Gigi über Anny bis zum Lola Blau. Demnächst kommt eine Kurt-Weill-Revue. *(siw)*


Ford

EINLADUNG zur PREMIERE des „NEUEN" Escort bei Ford-Richter

von Freitag, den 17.2.1995, bis Sonntag, 19.2.1995*




Wir entsorgen Ihren Pkw, wenn er 10 Jahre oder älter ist, und belohnen Sie beim Kauf eines neuen, sauberen und sicheren Ford mit bis zu 3000,- DM!

Der neue Escort. Der hat's in sich.

Anschauen ist gut, selber fahren ist besser. Nur so können Sie das optimierte Fahrwerk, die große Laufruhe und den neuen Innenraum erleben. Ihr Escort steht bei uns bereit.

Also: auf zur Probefahrt!

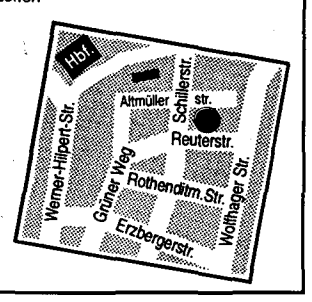
- Probefahrten mit dem neuen ESCORT + neuen SCORPIO – natürlich können Sie auch den FIESTA/MONDEO oder MAVERICK testen.
- Bewertung Ihres Gebrauchtwagens nach DAT System
- Fachgespräche
- Leasing und Finanzierungsberatung in zwangloser Atmosphäre
- Sonderangebote „gebrauchter ESCORT Cabrios" (Winterpreise)
- Ein kleiner Imbiß wird gereicht.

* Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Ladenöffnungszeiten

Autohaus Richter GmbH

Reuterstraße 11 · 34117 Kassel

☎ 0561 / 700 03-45




Ford

## KULTURTERMINE

**THEATER**

**„Die Fledermaus“** kommt als Tourneegastspiel des Ensembles „Johann-Strauß-Operette Wien“ am Mittwoch, 22.2., 20 Uhr, in die Stadthalle. Inszenierung: Franz Strohmer.

**VORTRÄGE**

**„Ist ökonomische Gerechtigkeit** ein elementares Menschenrecht?“ Mit dieser Fragestellung beschäftigt sich Diplom-Ökonom Suijit Chowdhury (Bangladesh/Göttingen) in einem Vortrag im Rahmen einer Veranstaltung des Deutschen Frauenrings am Mittwoch, 22. Februar, 19.30 Uhr, Opernstraße 11, im Schulungsraum der Stadtsparkasse.

**„Ohnmacht des christlichen Glaubens?** – Zum Widerstandspotential des Glaubens in der Sinnkrise der Gegenwart“ ist der Titel eines Vortrags von Prof. Friedrich Udo Schmälzle (Münster/Westfalen) am Mittwoch, 22. Februar, 20 Uhr, Adolph Kolping-Haus, Die Freiheit 2.

**LESUNG**

**Claudia Siebert.** Gemeinsam mit dem Kulturamt veranstaltet die Deutsch-russische Gesellschaft am Montag, 20. Februar, 20 Uhr, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 1, eine Lesung mit der seit zwei Jahren in Moskau lebenden Schriftstellerin, die ihr Buch „Moskau ist anders“ vorstellen wird.

**AUSSTELLUNGEN**

**Ölbilder, Radierungen,** Holzschnitte und Mischtechniken von Mehmet Güler werden von Dienstag, 21. Februar (Eröffnung 19 Uhr mit Dr. Yüksel Pazarkaya, Köln), bis 17. März in der Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 9, ausgestellt.

**Susanne Vogt,** die bekannte Kasseler Allroundmusikerin, stellt sich nun auch als Malerin vor: Am Mittwoch, 22.2., 19.30 Uhr, wird im Lohfeldener Rathaus ihre Ausstellung, selbstverständlich mit eigener Musik, eröffnet (Dauer: bis 17.3.).

**Keramik** von Michael Daskalakis sowie Malerei, Grafik, Objekte und Installationen von Matthias Eule (beide aus Kassel) sind vom Mittwoch, 22. Februar (Eröffnung 20 Uhr), bis zum 23. März in der Rathausgalerie Vellmar zu sehen.

SCHULORCHESTER

# Prominente Einladung

**KASSEL** ■ Die beiden Sinfonieorchester des Friedrichsgymnasiums und der Wilhelmschule werden am Freitag, 10. März, im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Schulen musizieren“ an einem Repräsentativkonzert im Kurhaus Wiesbaden teilnehmen. Die beiden gemeinsam unter der Leitung der Musikpädagogen Bernd Brettschneider (Friedrichsgymnasium) und Reiner Nolte (Wilhelmschule) auftretenden Formationen, die zusammen etwa 100 Mitwirkende zählen, wurden bereits anläßlich der Regionalbegegnung im November 1994 für die Veranstaltung ausgewählt.

### *Aktives Musizieren*

Ziel des Projektes „Schulen musizieren“, das vom hessischen Kultusminister finanziell unterstützt wird, ist es, das aktive Musizieren an hessischen Schulen zu fördern.

Die Teilnehmerzahlen der Veranstaltungsreihe, die vor sechzehn Jahren vom Verband Deutscher Schulmusiker ins Leben gerufen wurde, bewegen sich zwischen 2500 und 3500 Teilnehmern bei Instrumental- und Chortreffen. Bei den Wiesbaden-Konzerten finden sich alljährlich etwa 500 Jugendliche ein.

*(red)*

KONZERT

# Verschwommener Sound

Die „Kelly-Family“ war an zwei Abenden zu Gast in der Eissporthalle.



*In letzter Zeit haben sie ihr bodenständiges Folk-Repertoire mit kommerziell attraktiven Schlager- und Rockelementen bereichert: Die neun Geschwister der „Kelly Family“, die auch in Kassel mit ihrer Fröhlichkeit begeisterten.*

**KASSEL** ■ Ihre LP „Over The Hump“ steht seit Wochen an der Spitze der Charts. Sie sind zur Zeit eine der erfolgreichsten Bands in Deutschland. Die „Kelly Family“ verzaubert mit naiv-rustikalem Charme die Herzen von Teenies und Erwachsenen. Jahrelang reiste die Großfamilie durch die Welt, um auf der Straße irische Volkslieder vorzutragen, bis sie sich 1988 auf einem Hausboot in Köln niederließ. An zwei Abenden hatten auch die Kasseler Kelly-Begeisterten Gelegenheit, sich von unbeschwerter Fröhlichkeit und Lebenslust anstecken zu lassen. Leider mußte sich das Publikum in der Eissporthalle mit einer fast unzumutbaren Akkustik zufriedengeben, für die kaum die Musiker, als vielmehr die Techniker am Mischpult verantwortlich waren.

Ein völlig verschwommener Sound ließ die an sich reizvollen Wechselgesänge, der von Natur aus beeindruckenden Stimmen der Kelly-Kinder verblassen. Teilweise unerträglich drang ein undifferenzierter Brei aus den Boxen, wenn mehrere elektrische und akkustische Instrumente sich überlagerten. Vor allem bei heiklen Stilwanderungen in Richtung Hard-Rock, zu denen sich die Geschwister mitunter hinreißen lassen, trat dies zu Tage.

Die Kelly Family überzeugt überhaupt mehr beim stimmbetonten Vortrag von lustiger Volksweise oder Schnulze mit Gänsehautgarantie. Fragwürdig erschienen dagegen auch die recht plumpen Cover-Versionen von „An der Nordseeküste“ oder Beatles-Nummern, die den Eindruck von Lückenfüllern erweckten. Doch trotz der Defizite verstanden es die neun Geschwister, mit ihrem jugendlichen Elan und einer erfrischenden Ausstrahlung für eine gute Konzertstimmung zu sorgen und das Publikum von Anfang an auf ihre Seite zu ziehen.

*René Schneider*

**VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG**

Haustechnik Tromp

# Viel Erfahrung und ein frischer Wind

Wenn langjährige Erfahrung und frischer Unternehmergeist zusammentreffen, sind das die besten Voraussetzungen für einen engagiert und kompetent arbeitenden Betrieb. Diese ideale Kombination trifft bei der zum 1. Januar des Jahres gegründeten Firma Haustechnik Tromp in der Korbacher Straße 28 zu, denn Inhaber Günter Tromp ist als Zentralheizungs- und Lüftungsbauer seit mehr als 25 Jahren in der Branche tätig.

Bereits 1980 legte er seine Meisterprüfung ab und war anschließend als Betriebsleiter bei einem Kasseler Unternehmen tätig. Diese Erfahrungen kommen ihm nun zugute. „Meine Aufgaben sind jetzt ganz ähnlich wie voher als Angestellter“, so Günter Tromp, und das zeigt, daß die neuen Anforderungen für ihn bestimmt kein Neuland sind. Schwerpunkt der Firma Haustechnik Tromp ist der Zentralheizungsbau. Ob Gas oder Öl wohlige Wärme schaffen soll, ein Neubau eine Heizungsanlage braucht oder ein Heizkessel ausgetauscht wird: Wichtig ist für Günter Tromp die Planung und Beratung. Nur so sei der Erfolg und damit die Zufriedenheit seiner Kunden gewährleistet. Zu Beratungszwecken dient auch der kleine Ausstellungsraum in der Korbacher Straße.

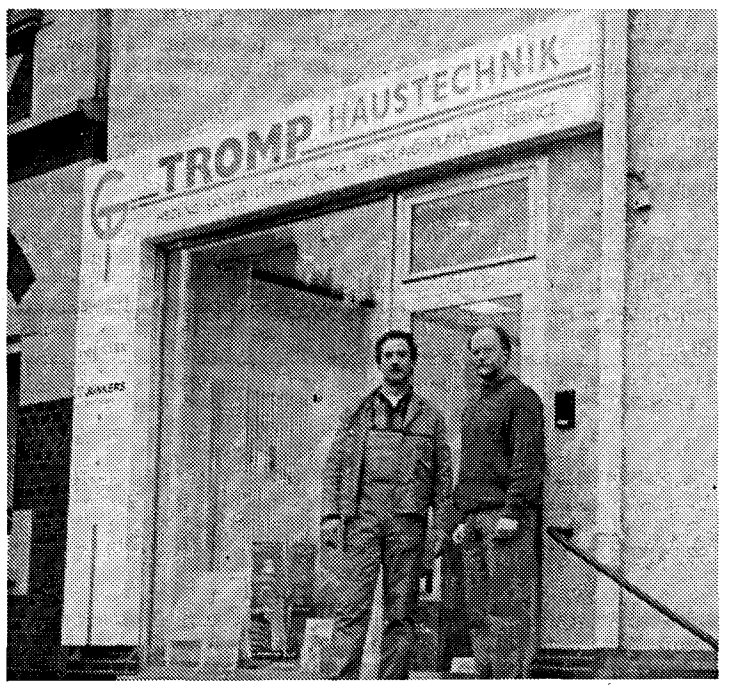
Günter Tromp nimmt sich bei jedem Auftrag persönlich Zeit für die vorausgehenden Überlegungen. Auch wenn es, wie zum Teil bei Sanierungen oder Umbauten, mal schwierig wird, sucht er gewissenhaft nach der besten Lösung. Vor allen Dingen auch der Schutz der Umwelt spielt dabei eine Rolle, denn schließlich ist eine optimal arbeitende Heizungsanlage in diesem Sinne das beste.

Funktioniert eine Anlage nicht störungsfrei, ist der Kundendienst zur Stelle. Vom tropfenden Ventil, über Abgasmessungen und Wartungsarbeiten bis zur Modernisierung nehmen sich drei Obermonteure und ein weiterer Monteur – alle mit über 20jähriger Berufserfahrung – dieser Aufgaben an.

**Kundendienst**

Die Mitarbeiter kennen sich aber nicht nur mit Heizungen aus, sondern auch mit der Lüftungs- und Klimatechnik. Ob nun ein Bad entlüftet werden soll oder ganze Gaststätten oder Büros: Planung und Ausführung sind bei Haustechnik Tromp in einer Hand. Mit gleicher Sorgfalt werden Sanitär- und Installationsarbeiten durchgeführt. Für alle Bereiche steht ein Wartungs- und Reparatur-Service zur Verfügung. Günter Tromp ist durch eine moderne ISDN-Telefonanlage unter 0561/941 35 20 immer erreichbar, egal wo er sich aufhält. Unter der 0161/350 96 09 erhält man Anschluß zum Kundendienst im Einsatz. Das Büro ist wie das Lager und die Werkstatt in der Korbacher Straße 28. „Der Standort hier ist günstig“, freut sich Günter Tromp, „denn wir sind schnell in der Innenstadt, und auch die Autobahn ist ganz in der Nähe.“

Nach intensiven Renovierungsarbeiten bezog die Firma zu Beginn des Jahres die neuen Räume. Auch in Werkzeuge und Ausrüstung der Mitarbeiter sowie Fahrzeuge wurde investiert. Eine Investition, die sich bestimmt lohnen wird. Nicht nur für Günter Tromp, sondern auch für seine Kunden.




**Nicht zu verfehlen: Günter Tromp und Obermonteur Ernst Winkler vor den Geschäftsräumen in der Korbacher Straße 28.**

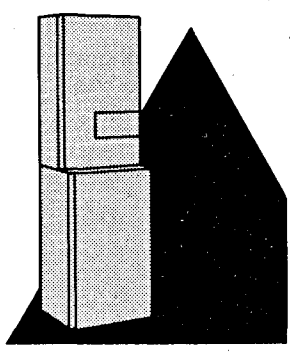
**Eurola-CB**

Gas-Brennwertkessel aus Edelstahl Rostfrei, 8 bis 18/22 kW

**Kompakt**
ein echter Heizkessel für die Wand – klein, leicht, leistungsstark. Wahlweise mit Speicher-Wassererwärmer aus Edelstahl Rostfrei, 30 oder 80 Liter Inhalt.

**Sparsam**
Nutzungsgrad je nach Heizwassertemperatur bis 108 % durch hochwirksame Inox-Crossal-Heizflächen.

**Sauber**
minimale Schadstoff-Emissionen durch MatriX-Strahlungsbrenner.



VIESMANN

Lieferanten und Geschäftspartner der neuen Firma empfehlen sich

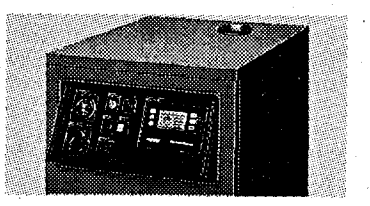
ELCO KLOCKNER
**Heiztechnik** GmbH
Gasbrenner
Ölbrenner
Öl-Kompakt-Heizzentralen
Gas Unit/Brennwert
Öl-Gas-Kompakt-Heizzentralen
ÖKO-PLUS-Brenner
Gas-Brennwertgerät ULTRON 22
**VUS Kassel**
**Tel.: 05 61 / 96 99 10**
Wärme ist unsere Welt

**TROMP HAUSTECHNIK**
HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG · KLIMA · BERATUNG · PLANUNG · SERVICE
Günter Tromp - Korbacher Straße 28 - 34134 Kassel




**Der neue Raketenbrenner® RE 1 LN**
**Erleben Sie die Sternstunde der Ölbrennertechnik. Testen Sie den neuen Raketenbrenner® von MAN. Höchstleistung auch am alten Heizkessel. Jetzt.**
**Nähere Info:**
**Verkaufsbüro Kassel**
**Tel. 05 61 / 9 52 59 45**

**Brennwert = Mehrwert**



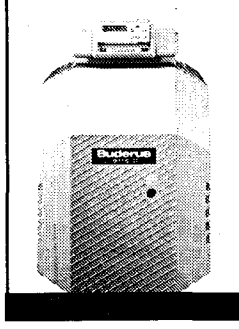
Wählen Sie Spitzentechnik fürs Bauen und Modernisieren: Brennwertkessel EUROTEMP CONDENS von Hydrotherm. Der 2-Stufen-Betrieb mindert die Startemissionen um 80 %. Das elektronisch geregelte Radialgebläse bewirkt optimale Energienutzung und einen Normnutzungsgrad bis zu 106 %. Fragen Sie uns, Ihren Heizungsbauer.

Kompetent für Wärme
HYDROTHERM
STIEBEL ELTRON

**Die Heizung, die denkt und Kosten senkt.**

Gußheizkessel G115 für Öl oder Gas: Informationen, Beratung und Verkauf beim Heizungsfachbetrieb.

Buderus Heiztechnik
**Niederlassung Kassel**
**Glockenbruchweg 113**
**Tel.: 05 61 / 94 08-0**



Buderus

## VERANSTALTUNGEN

### Wahlparty

**KASSEL** ■ Der CDU-Kreisverband Kassel-Stadt lädt am Sonntag, 19. Februar, ab 18 Uhr zu seiner Wahlparty in den Gemeinschaftsraum „Königstor 16" ein.

### Französisch-Kompaktkurs

**KASSEL** ■ Französisch mit Superlearning bieten die Volkshochschulen von Stadt und Landkreis Kassel in einem Kompaktkurs Französisch an, der an zwei Wochenenden im Philipp-Scheidemann-Haus stattfindet. Anmeldung und weitere Informationen bei Fritz Kahre, ☎ 0 56 71/8 00 12 23.

### Internationale Kochkünste

**KASSEL** ■ In verschiedenen Abendkursen der Gesamt-Volkshochschule können Interessierte internationale Kochkunst wie die deutsche, indische, orientalische, chinesische und vegetarisch-chinesische Küche erlernen. Die Kurse finden an verschiedenen Wochentagen jeweils von 18 bis 21 Uhr in den Lehrküchen der Bürgerhäuser statt. Information und Anmeldung im Philipp-Scheidemann-Haus, ☎ 89 43 92.

### Folgetreffen zur Klimatagung

**KASSEL** ■ Die Gesamthochschule Kassel, das Klimabündnis und die Städtische Werke AG veranstalten am Dienstag, 21. Februar, ein Folgetreffen zu den Klima- und Energietagen „Kassel im Dialog" um 19 Uhr im Vortragssaal des Verwaltungsgebäudes der Städtischen Werke AG, Königstor 3–13. Manfred Kasper (Engergieleitstelle Berlin) hält einen Vortrag zum Thema „Der Weltklimagipfel 1995 in Berlin".

### Vollwerternährung bei Krebskranken

**KASSEL** ■ Am Dienstag, 21. Februar, 19.30 Uhr, hält Thomas Jordan (Küchenchef der Sonnenberg-Klinik) einen Vortrag zum Thema „Erfahrungen mit der Vollwerternährung bei krebserkrankten Menschen" in den Räumen der Kontakt und Beratungsstelle „Leben mit Krebs e.V.", Kurt-Schumacher-Str. 2, ☎ 10 76 70.

### Jour fixe zur Wiedergründung

**KASSEL** ■ Der vierte Jour fix zur Wiedergründung der Unterneustadt findet am Mittwoch, 22. Februar, 19.30 Uhr, im Raum 105 des Willi-Seidel-Hauses mit dem Leiter des Amtes für Stadtplanung und Stadterneuerung, Heinz Spangenberg, dem Projektleiter Eckhard Jochum sowie Vertretern der AG Unterneustadt statt. Bereits ab 18.30 Uhr ist eine Ausstellung über den aktuellen Stand der Rahmenplanungen zu sehen.

### Der „Ernst des Lebens" beginnt

**KASSEL** ■ Die katholische Familien-Bildungsstätte, Die Freiheit 2, führt einen Kurs zum Thema „Der ‚Ernst des Lebens' beginnt" am Donnerstag, 23. Februar, 20 Uhr, durch und behandelt Fragen zum Thema Schulbeginn. Fortsetzung des Kurses: Donnerstag, 9. März, 20 Uhr. Leitung: Adelheid Conrad. Auskunft und Anmeldung unter ☎ 70 04–3 21.

### Nyoman Darsane zu Gast

**KASSEL** ■ Beim Thementag des Amtes für kirchliche Dienste am Freitag, 24. Februar, 11–17 Uhr, in der Ökumenischen Werkstatt, Querallee 50/52, ist Nyoman Darsane/Bali zu Gast. Informationen unter ☎ 77 60 63.

## SPORT AM WOCHENENDE

### SAMSTAG

**Fußball.** Hessenpokal auf Bezirksebene, 3.Runde: FC Hessen – Großalmerode, 14 Uhr, G-Platz. Freundschaftsspiel: FSV Kassel – KSV Baunatal, 14 Uhr, Lindenbergstraße.

**Handball.** Oberliga, Männer: VfB Kassel – Gensungen/Felsberg, 16.45 Uhr, Olebachweg; SVH Kassel – Niedervellmar, 19 Uhr, Harleshausen; Böddiger/Deute – Holzheim, 19.30 Uhr, in Felsberg. - Bezirksliga: Dittershausen – Niederzwehren, 17 Uhr, Dörnhagen; WVC Kassel – HSG Baunatal, 17.30 Uhr, Königstor-Halle. - 2.Bezirksliga: Wolfsanger – Waldau, 18 Uhr, Hegelsberg-Halle. - Bezirksliga, Frauen: Wolfsanger – Böddiger/Deute, 16.45 Uhr, Hegelsberg-Halle; Dittershausen – Eintr.Baunatal II, 18.45 Uhr, Dörnhagen.

### SONNTAG

**Fußball.** Bezirksoberliga, Gruppe 2: SVH Kassel – VfL Kassel, 14.30 Uhr, Baumhof; Olympia Kassel – Grebenstein, 14.30 Uhr, Leuschnerstraße; Hermannia – Bebra, 14.30 Uhr, Nordstadtstadion.

**Handball.** Bezirksliga, Männer: Ihringshausen – Calden, 18 Uhr. - Oberliga, Frauen: HSG Baunatal – Klein-Linden, 16.30 Uhr, Hertingshausen.

**Tischtennis.** Regionalliga, Damen: TTC Kassel II – Dernbach, 14 Uhr, Grimm-Halle.

## LESERBRIEFE

### Bevormundung statt Hilfe?

*Die Kasselerin Karin Kestner engagiert sich als Gehörlosendolmetscherin im „Kampf gegen die Stille"*

Das Engagement von Frau Kestner für Gehörlose ist anerkennend. Entmündigt und bevormundet eine Hörende mit ihrem Einsatz nicht die Gehörlosen?

Jede Hilfestellung im Umgang mit der Lautsprache und als Dolmetscher (Lautsprache in Gebärde) kann für Gehörlose von Nutzen sein. Erwachsene Gehörlose und auch Schwerhörige sind selbst in der Lage, ihre Ideen, Wünsche und Vorstellungen in Selbsthilfegruppen und Vereinen zu formulieren, organisieren und umzusetzen.

Neben dem KIZ (Kultur- und Informationszentrum für Gehörlose) gibt es in Kassel noch den Gehörlosen- und Schwerhörigenverein, die entsprechend dem Grad der Hörschädigung Angebote machen und Hilfen geben. In den zwei aufgeführten Vereinen werden von Hörgeschädigten (Schwerhörige und Gehörlose) selbst Angebote zur Verbesserung der Lebenssituation (Absehunterricht, lautsprachbegleitende Gebärde, Gestalten von Freizeiten, kommunikativer Austausch und Öffentlichkeitsarbeit) gemacht.

Schwerhörige und Gehörlose wollen von uns Hörenden kein Mitleid erfahren, sondern Anerkennung. Hörgeschädigte Kinder (gehörlos, schwerhörig) besuchen freudig die Schulen für Hörgeschädigte, weil sie dort untereinander in Lautsprache und Gebärde kommunizieren, lernen und spielen können. Hörschädigungen und deren Folgen sind so vielfältig, daß wir von Anfang nicht sagen können, ob Lautsprache und oder Gebärde von Nutzen und Erfolg sind. Frühzeitige Hörgeräte- und Cochlearversorgung haben uns gezeigt, daß Kinder mit großen Hörverlusten zu guten Lautsprachentwicklungen, ohne Gebärde, gekommen sind.

Harald Gerhardt
Emil-von-Behring-Straße 4
Homberg

### Was wurde aus Hein Herbergs?

*Über den Widerstand am Ende des Krieges berichtete Dr. Ulrich Schneider in unserer Serie „Dem Ende entgegen".*

Zu dem informativen Artikel von Ulrich Schneider möchte ich gratulieren. Mehr davon! Man sollte jedoch nicht nur das Ende, sondern auch den Anfang des Krieges bedenken, da beides m. E. zusammengehört. Auch vorher gab es schon Widerstand. Als Beispiel sei der Studien-Assessor Hein Herbergs aus Kassel erwähnt. In einem Artikel der Weltbühne (1932) erwähnte K. Tucholsky, daß dieser „Ärger mit seiner Schulbehörde" habe, „weil er im 'anderen Deutschland' einen volkstümlichen, klaren und wirksamen Pazifismus getrieben hat."

Auch der Elternrat der Schule sprach sich angesichts seines gewiß aufopferungsvollen Kampfes gegen ihn aus. „Die Herren Eltern wünschen eben ihre Kinder in den Schützengraben – es sind feine Leute" (Tucholsky). Was hatte er eigentlich getan? Nun, er hatte nur auf einige Dinge deutlich hingewiesen. In seinem Artikel "Wer erzieht unsere Jugend zum Nationalsozialismus? schreibt Herbers, daß es eine unbestreitbare Tatsache sei, „daß die höheren Schulen stark nationalsozialistisch durchsetzt sind". Und wie wird die deutsche Jugend erzogen? Durch die Lüge im Sonntagsgewand, die Halbwahrheit (z. B. der Kriegsschuld).

Sollte dies jemandem zu primitiv erscheinen, „so geben ihm eilfertige Arbeiterdichter (Bröger) und sozialdemokratische Reichtstagsabgeordnete (Biedermann) – ‚Sorgen der Führer des antikapitalistischen und antimilitaristischen Proletariats!' – Broschüren gleichen Inhalts in die Hand, und nun stimmt es aber." (7.12.29)

Die Folgen einer solchen Darstellungsweise sind bekannt. Was aus Hein Herbergs geworden ist? Ich weiß es nicht...

Michael Eckhardt
Vor dem Forst 11
Kassel

### Kirche muß Signale ernst nehmen

*Solidaritätszuschlag, Pflegeversicherung ... Einige Arbeitnehmer wollen Geld sparen durch Kirchenaustritt.*

Kirchenaustritte „nur aus finanziellen Gründen" sind immer auch ein Signal für eine fehlende oder nur schwach ausgebildete Beziehung zur jeweiligen Kirche(ngemeinde), der man bis dahin angehört hat. Solche Signale müssen von den Kirchen sehr ernst genommen werden.

Wenn aber – wie vom Leiter der Bezirksgruppe Kassel des Steuerberaterverbandes Hessen vorgerechnet – der verheiratete Angestellte mit drei Kindern und nicht berufstätiger Ehefrau (Steuerklasse III/3, brutto 5000 DM) durch seinen Kirchenaustritt zwar monatlich 31,24 DM Kirchensteuer spart, dafür aber mehr allgemeine Steuern zahlen muß und letztlich nur 4,43 DM mehr im *Portemonnaie* hat (die ledige Steuerzahlerin ohne Kinder mit 4000 DM brutto und 64,81 DM Kirchensteuern durch Austritt nur 13,34 DM), dann müßte sich eigentlich doch für viele, die „nur aus finanziellen Gründen" aus der Kirche austreten, die Frage stellen, ob sich das wirklich lohnt.

Gerhard Hochhuth
Unter den Eichen 6
Baunatal

### Statt Pkw-Ampel Fußgänger-Ampel

*Die Fußgängerampel vor der Reformschule wurde abgebaut. Viele Kinder sind jetzt ohne sicheren Schulweg.*

Da sagen doch die Herren von den Logeplätzen im Rathaus, daß pro Stunde sechs Leute über die Schulstraße an der Reformschule gehen. Wahrscheinlich hat das sogar einer geträumt, er hätte hier oben gestanden und die Menschen gezählt!

Ich selbst wohne hier an der Ecke. Wenn ich morgens ab acht Uhr zum Fenster rausschaue und die vielen Kinder sehe, die von den Straßenbahnen aussteigen und dann über die Schulstraße gehen, laufen, hüpfen oder springen, obwohl die Auto-Ampel grün zeigt, ist es für mich eine Frage der Zeit, bis jemand unterm Auto liegt. Ich möchte nicht die Verantwortung über die jetzige Ampel-Situation an der Schulstrasse übernehmen. Die Pkw-Fahrer sind alle stocksauer, daß hier eine Ampel steht. Oft ist hier eine Pkw-Schlange, nur weil eine, zwei oder drei Strassenbahnen in den Betriebshof einrücken und die grüne Welle haben.

Macht doch bitte aus dieser Pkw-Ampel eine Fußgänger-Ampel, dann ist den Kindern und den Autofahrern geholfen...

Willi Edelmann
Wilhelmshöher Allee 321
Kassel

### Blanke Wut über Ampelabbau

*Der Abbau einer Fußgängerampel vor der Reformschule in Wilhelmshöhe hat bei Eltern, Lehrern und Schülern zu energischem Protest geführt.*

Daß Dr. Gehb sich beim Lolli-Abbau stolz fotografieren ließ, kann ich aus seiner verkehrspolitischen (Kurz)Sicht heraus gerade noch verstehen. Eine Ampel in einer Nacht- und Nebelaktion abbauen zu lassen, die auch den kleineren Schulkindern ein Stück Sicherheit beim Überqueren der Straße gibt, läßt meine Abneigung gegen diese ausschließlich autoorientierte Verkehrspolitik in blanke Wut umschlagen.

Der Abbau der Ampel wurde vom Verkehrsamt und dem 7. Polizeirevier zuerst mit „Umrüstarbeiten" begründet, die ca eine Woche dauern sollten. Ich frage, wozu dieses Täuschungsmanöver?

Die Verkehrszählungen haben mit Sicherheit nicht bei Schulanfang oder Schulende stattgefunden. Man muß von der Verwaltung soviel Flexibilität und Verantwortungsbewußtsein erwarten können, daß für Zählungen dieser Art im Bereich einer Schule eben diese Zeiten entscheidend sein müssen.

Zur Entzerrung der äußerst unbefriedigenden Verkehrssituation in unserem Stadtteil muß jemandem, der sich gern als „Lichtgestalt" feiern läßt, mehr einfallen als gerade die jüngsten Verkehrsteilnehmer unnötigen Gefahren auszusetzen. Der Stellenwert, den die Sicherheit von Kindern bei den verantwortlichen Politikern hat, wird hier nur allzu deutlich gemacht. Von sicheren Schulwegen keine Spur.

Ulrike Kapusta
Dag-Hammerskjöld-Straße 15
Kassel

### Von Ausbau keine Spur

*Der Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz wird voraussichtlich nicht ab nächstem Jahr gelten. Kasseler Kita-Träger sind darüber erleichtert.*

Die Träger Kasseler Kindergärten sind erleichtert, lese ich in der HNA. Das finde ich prima, denn als Vorsitzender eines Trägervereins eines Kindergartens kann ich Erleichterung am Montagmorgen (6. Februar) einer Woche, in der ich wie schon in den vegangenen drei Jahren die nächsten zähen Verhandlungen mit einer Stadtverwaltung vorbereiten muß, die lieber Betonsärge für unsere alltäglichen Blechlawinen unter dem Friedrichsplatz verbuddelt als Geld in die Spiel- und Entwicklungsräume von Kindern zu investieren, gut gebrauchen...

Zum zweitenmal nach 1994 fehlen bereits beim Haushaltsansatz für das laufende Jahre ausreichende Mittel, um nur die bestehenden Plätze zu finanzieren, von Ausbau keine Spur. Das weiß die Stadträtin auch. Aber zugegeben, daß sie nicht in der Lage war, ein ums andere Mal die Unterdeckung zu verhindern, bedeutet Gesichtsverlust, und so feiert sie lieber Erfolge, die keine sind, und verspürt Erleichterung wo bei anderen, z. B. Eltern, die schon eine kleine Ewigkeit auf einen Kindergartenplatz warten, oder Trägern, die um die finanzielle Minimalausstattung seit Jahren vergeblich ringen, eher Verzweiflung aufkeimt. Drei Jahre Aufschub bedeuten doch nichts anders als daß eine weitere Kindergartengeneration wieder mal in die „familienfreundliche Röhre" unserer Gesellschaft guckt...

Kai Boeddinghaus
Am Wasserturm 31
Kassel

Anzeige

Vom Land Hessen erwarten ***wir Frauen*** tatsächliche Gleichberechtigung durch

- **bessere Ausbildungschancen für Mädchen und junge Frauen,**
- **Unterstützung für unser berufliches Fortkommen in der Privatwirtschaft und im öffentlichen Dienst,**
- **gute Betreuungsmöglichkeiten für unsere Kinder,**
- **echte Hilfen bei Konflikten in der Schwangerschaft,**
- **Hilfen, wenn wir wieder in den Beruf zurückkehren wollen.**

Für diese Politik steht konsequent

***Lisa Vollmer (SPD)***



Dörthe Ahrens, Uschi Bauche, Jutta Beau-Bechtel, Birgit Bechtel, Elke Benedix, Bengi i. V. – Bettenhausener Frauengruppe Int., Edith Bülo, Ilona Caroli, Daizadeh Dabrizi-Royhirh, Karin Dellit, Waltraud Delmes, Ruthilde Dittmann, Christa Dörfler, Regina Drefke, Eleonore Drewes, Andrea Eggert, Katja Eggert, Martina Felmeden-Dreyer, Galey Fladung, Dagmar Frey, Ilona Friedrich, Ulla Gerstung, Christa Gieseler, Conchi Gomez, Ingeburg Gründer-Schäfer, Ayse Gülec, Monika Gumz, Monika Hartmann, Annemarie Hartwig, Dr. Friederike Heide, Käthe Heinrich, Barbara Hewer, Gudrun Hofmann, Ilona Holstein, Dagmar Iske, Marita Kahr, Athena Karagouni-Rehrmann, Peri Kesme, Carmen Kipping, Christel Knab, Doris Konateh, Michaela Köttig, Regina Kronibus, Sigrid Krug, Eda Kühnel, Renate La Croix, Inge Liedtke, Uta Lips, Gisela May, Patricia Mell, Wiltrud Mogge, Monika Möllmer, Renate Müller, Vera Nahrgang, Irmtraut Peter, Ingeborg Poguntke, Ingeborg Pressel, Bettina Raabe, Ingeborg Robert, Doris Saitner, Hannelore Schmidt, Petra Scholl-Munsel, Rita Schütz, Gabriele Schwenk, Renate Sedlmayer, Gabriele Steinbach, Barbara Stolterfoht, Margret Sufin-Deiß, Ute Trapp, Gisela Ulott, Els Wettlaufer, Jutta Wiegand, Dr. Marlis Wilde-Stockmeyer, Annelies Winkler-Schmidt, Bettina Winter, Anneliese Wolf, Doris Wolf-Wittenberg, Angelika Wolnarek, Carla Wuttke, Bine-Ilse Zimmermann.

# THEATER · KONZERTE · VORTRÄGE

## THEATER

**Staatstheater: Samstag:** Factory, Sandershäuser Straße 34: 19.30 Uhr „Non(n)sense". — Schauspielhaus: 19.30 Uhr Premiere „Ghetto". — tif – theater im friderici-anum: 20.30 Uhr „Oleanna". — theatercafé im Foyer des Schauspielhauses: 23 Uhr Premierenfeier zu „Ghetto". — **Sonntag:** Schauspielhaus: 11.15 Uhr, Familienkonzert, Wiederholung vom 4.12.; 19.30 Uhr „Die Jungfrau von Orleans". — Factory, Sandershäuser Straße 34: 19.30 Uhr „Non(n)sense".

**Komödie Kassel,** Friedrich-Ebert-Straße 39: Samstag und Sonntag, jeweils 20 Uhr, „Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte".

**Die Fähre,** Pfeifferstraße 4, Eingang Hansteinstraße 12: Samstag, 15.30 Uhr und 16.30 Uhr, „Die zwei Lausbuben", Puppenspiel mit ‚Fridolin'.

**Kasseler Figurentheater** im Dock 4, Untere Karlsstraße 4, Kassel: Sonntag, 11 Uhr und 15 Uhr, „Auf kleine Hasen schießt man nicht", Gastpiel des ‚Kobalt-Figurentheaters', Berlin, ab fünf Jahren.

**Schatzkammer** am Berliner Platz, Kassel: Sonntag, 11 Uhr und 15 Uhr, „Der kleine Künstler Jonathan" mit dem Figurentheater ‚Puppenbühne Morgentau'.

**Wohnsitz Augustinum,** Im Druseltal 12, Kassel: Sonntag, 17 Uhr, „Wenn Du geredet hättest, Desdemona....", von Christine Brückner, Gastspiel Liesel Hambach-Baldursson.

## KONZERTE

**Kreuzkirche,** Luisenstraße, Kassel: Samstag, 17 Uhr, Christian Lehmann spielt Orgelwerke von Bach, Lübeck, Mauersberger u.a.

**Ev. Kirche Fuldatal-Ihringshausen:** Samstag, 17 Uhr, Johannes Tolle, Münden/Freiburg, spielt Orgelwerke von Pachelbel, Bach, Liszt und Messiaen.

**Ev. Kirche Kassel-Kirchditmold,** Schanzenstraße: Samstag, 18 Uhr, Werke von J. S. Bach mit der Kantorei Kirchditmold sowie Instrumental- und Gesangssolisten, Leitung: Kantor Michael Gerisch.

**Klosterkirche Kassel-Nordshausen:** Sonntag, 18 Uhr, Werke von Haydn, Mozart und van Beethoven mit Christoph Hammer, Hammerklavier.

**Ev. Gemeindehaus Niestetal-Sandershausen:** Samstag, 19 Uhr, Werke von Haydn, Debussy und Schubert, Klavierabend Johannes Möller, Aschaffenburg.

**Stadthalle Kassel:** Sonntag, 20 Uhr, 4. Meisterkonzert, Werke von Rossini, Schumann, Elgar und Haydn mit dem „English Symphonie Orchestra", Dirigent Lord Yehudi Menuhin.

**Christuskirche,** Baunsbergstraße, Kassel-Wilhelmshöhe: Sonntag, 20 Uhr, „Ein Rückblick auf das Weihnachtsfest", Chorwerke von Ramirez und Orgelmeditationen von Messiaen mit dem Jugendchor Brasselsberg/Wilhelmshöhe, Leitung und Orgel: Stephan Peter Herrmann.

## VORTRÄGE

**„USA – Faszination Südwesten",** Dia-Panorama-Show in Überblendtechnik, Bernd Naumann, Sonntag, 16 Uhr, Blauer Saal der Stadthalle Kassel.

**„Der Ton in Geologie und Technik",** Dr. Rainer Werthmann, Sonntag, 20 Uhr, Tenne, Pfefferstraße 4, Kassel (Die Christengemeinschaft).

# VEREINE · PARTEIEN

## KASSEL

**Seniorenschutzbund Graue Panther:** 20.2., 14 Uhr, Weinbergstraße 1, Treffen.

**Kassler Senioren Treff:** Wanderung durch die Aue: 21.2., 14 Uhr ab Messeplatz. – Spielnachmittag: 24.2., 14 Uhr, Stadtteilzentrum Agathofstraße 48, ab 14.30 Uhr Volksliedersingen.

**Volksschule Oberzwehren,** Ost/Zimmermann: 21.2., 9.45 Uhr mit Linie 12 ab Thomaskirche zum Druseltal, Wanderung zum Firnsbachtal, 12.30 Uhr Einkehr bei Mösta, Unteres Firnsbachtal, Nichtwanderer dorthin.

**AWO-Seniorenclub II Harleshausen:** 20.2., 14 Uhr, Kennedy-Haus, Treffen, Filmvorführung.

**Radfahrer-Verein 1899 und Hessischer Radfahrer-Verband:** 18. und 25.3., jeweils 18.25 Uhr, Bus-Sonderfahrten zum Konzert der „Oberwälder Musikanten" nach Körbecke/Liebenau, Anmeldungen ☎ 88 67 79, E. Slama.

**Sudetendeutsche Landsmannschaft Süd, Nieder-/Oberzwehren, Helleböhn, Nordshausen:** 21.2., 15 Uhr, AWO-Heim Niederzwehren, Karnevalsvergnügen.

**Seniorenclub, vorm. CdE:** 20.2., 15–21 Uhr, Eisenbahner-Gaststätte, Wolfhager Straße, Karnevalsfeier.

**Rot-Weiss-Klub:** 19.2., ab 20 Uhr, Tanzzentrum Auepark, Klubabend mit Gästen.

**Arbeitsgemeinschaft der Oberzwehrener Vereine, Verbände, Schulen und Kirchen:** 20.2., 19 Uhr, Gemeindesaal der Stephanuskirche, Sitzung, der Reinerlös des 11. Oberzwehrener Weihnachtsmarktes wird übergeben, außerdem Neuwahlen.

**Kleingärtnerverein Frasenweg:** 18.2., 14 Uhr, Vereinsheim Frasenschänke, Jahreshauptversammlung.

**DHV:** 18.2., Martin-Luther-King-Schule, Schillerstraße 4, Berufswettkampf, Mithilfe erbeten.

**Deutsche Postgewerkschaft,** Versorgungsempfänger: 22.2., 13.30 Uhr, Nebenraum der Postkantine, Untere Königsstraße, Jahreshauptversammlung, Referat von Bezirkssekretär B. Reinelt.

**Die Alten Kasseler Athleten:** 21.2., 10.30 Uhr, Bus 18, Königsplatz, Treffen zur Wanderung, Einkehr Gaststätte „Zum Berggarten".

**Schrebergarten-Gemeinschaft Nord:** 18.3., 15 Uhr, Vereinsheim, Jahreshauptversammlung, Tagesordnung im Aushang.

**BWG-Seniorenclub 85:** 22.2., 10.30 Uhr, Endstation Linien 3 und 7, Ihringshäuser Straße, Treffen zur Wanderung, 12.30 Uhr Mittag im Gasthaus „Roter Kater", Abschluß Landhaus, Wolfsanger, ca 15.15 Uhr.

**Spielverein 06:** AH- und Damenkameradschaft: 21.2., 15 Uhr, bei Rudi Bläsing, Schrebergarten, gemeinsamer Faschingsnachmittag.

**Bürgerschule Harleshausen,** Entlassungjsahr 1922: 22.2., 14.30 Uhr, Clubhaus Daspelstraße, Klassentreffen.

**Hausfrauenverband:** 20.2., 15 Uhr, „Ratskeller", Kräppel-Nachmittag. — Wandergruppe: 21.2., 11 Uhr ab Fuldatalschule, Wolfsanger, mit Bus 26 bis Hasenhecke, Mittagessen Gaststätte Kleingartenverein Fasanenhof.

**Hessisch-Waldeckischer Gebirgsverein:** Alle Mitglieder und Gäste: 24.2., 19 Uhr, Kulturhalle Süsterfeld, Eifelweg, Hüttenabend. — Wandergruppe 10: 26.2., Wanderung Gertenbach, Schloß Berlepsch, Hedemünden, Liste bei Kajulä bis 26.2., 16 Uhr.

**Deutscher Alpenverein:** 26.2., geschichtliche und botanische Wanderung im Kaufugner Wald, Führung Revierförster R. Goldmann, Organisation G. Hölzel, 20 km, Liste bei Kajulä.

**Karnevalgesellschaft Die Pääreschwänze:** 19.2., 15 Uhr, Altenheim St. Bonifatius, Karnevalsfeier.

**GdBA-Wandergruppe Senioren:** 21.2., 10.54 Uhr ab Druseltal mit Bus 43 bis Herkules, Wanderung nach Elfbuchen, Mittagessen, Rückkehr Druseltal 14.44 Uhr.

**Interessenvereinigung der Senioren 83:** 20.2., 14–15 Uhr, Raum 12 des Hermann-Schafft-Hauses, Wilh. Allee 19, öffentliche Informationsveranstaltung, 15 Uhr Vortrag „Das neue Betreuungsrecht in seiner Anwendung", Wilmar Karl.

★

**CDU Wehlheiden:** 19.2., ab 20 Uhr, „Düsseldorfer Hof", Zwehrener Weg 6, gemütliche Runde.

**CDU Süd:** 18.2., 10 Uhr, coop-Markt, Frankfurter Straße, Ecke Heinrich-Heine-Straße, Informationsstand, mit Aloys Zumbrägel.

**CDU Wolfsanger/Hasenhecke:** 19.2., ab 18 Uhr, Königstor 16, Wahlparty.

**FDP:** 18.2., 10–12 Uhr, Friedrichsplatz, Informationsstand. — 19.2., 20 Uhr, Restaurant „El Al" im Fridericianum, Treffen.

**Statt Partei die Unabhängigen:** 18.2., 11–13 Uhr, Königsplatz, Infostand.

**SPD:** Informationsstände am 18.2.: 10–14 Uhr Königsplatz; 9–13 Uhr Teichstraße/Zentgrafenstraße; 10–13 Uhr Wehlheider Platz; 10–13 Uhr vor Co op, Forstbachweg; 10–13 Uhr, Einkaufszentrum Waldau; 10–14 Uhr Knorrstraße.

**SPD:** 19.2., 10–17 Uhr, Wahlfahrdienst.

## LANDKREIS

**Vellmar.** Kleintierzuchtverein 76 Obervellmar-Ahnatal: 19.2., 10 Uhr, Vereinsheim, Sitzung.

**Vellmar.** VdK Obervellmar: 18.2., Jahreshauptversammlung.

**Fuldabrück.** Gesangverein Leiderkranz Bergshausen: 18.2., 20 Uhr, Bürgerhaus Bergshausen, Faschingsvergnügen.

**Schauenburg.** VdK Elgershausen: 18.2., 19 Uhr, Gasthof „Jägerhof", Kameradschaftsabend mit Essen.

★

**Fuldabrück.** CDU: 19.2., 20 Uhr, Gaststätte „Kupferkanne", Treffen.

**Baunatal.** SPD Infostände mit Landtagskandidat Manfred Schaub: 18.2., 7–8 Uhr, Bäckerei Krug, Altenritte; 8–9 Uhr, Bäckerei Döhne, Altenbauna; 9–13 Uhr Marktplatz Baunatal.

**Schauenburg.** SPD: 18.2., 15 Uhr, Schauenburghalle, Hoof, Familiennachmittag mit Kaffeetafel, dem Spielmobil „Rote Rübe" und Landtagskandidat Manfred Schaub.

**Niestetal.** SPD Heiligenrode: 18.2., 9 Uhr, Edeka-Markt Dedecke, Informationsstand. – OV Sandershausen: 19.2., ab 8 Uhr, Fahrdienst, ☎ 52 55 14, Hans Mathusek.

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma AUTOHAUS LENZ, Naumburg, Bahnhofstr. 47, bei.


Miele

... zuständig für tadellose Einrichtungen!

Wissen Sie eigentlich, daß wir auch **Miele** Küchen haben?

**Küchenstudio Wallbach**
H. Wallbach · D. Schnarr

Fürstenweg 2
34369 Hofgeismar
Tel.: 0 56 71 / 46 77
Fax: 0 56 71 / 67 48

Jeden Sonntag Schautag
14.00 bis 18.00 Uhr.
Keine Beratung, kein Verkauf.

zeyko küchen

... zuständig für tadellose Einrichtungen!

AUS LIEBE ZUR UMWELT

GARANTIE
Kücheinfronten und Verbundwerkstoffe
FREI VON PVC
zeyko küchen

**Küchenstudio Wallbach**
H. Wallbach · D. Schnarr

Fürstenweg 2
34369 Hofgeismar
Tel.: 0 56 71 / 46 77
Fax: 0 56 71 / 67 48

Jeden Sonntag Schautag
14.00 bis 18.00 Uhr.
Keine Beratung, kein Verkauf.

HNA

**Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihre Anzeige aufgeben wollen.**

Übermitteln Sie Ihren Anzeigentext einfach und schnell per Telefax:

**05 61 / 2 03-21 62**
**05 61 / 2 03-25 92**


## ● Geschäfte

**Pizza-Bringdienst,** gute Lage Kassel, Stadtmitte, zu verkaufen; Tel. 05 61 / 5 31 26, ab 17 Uhr

**Wasserturbinenservice**
Instandsetzung, Rechenreiniger, Stahlwasserbau usw. 05641/1253 Fax 6742

**Ladeneinrichtungsregal** für Tabakwaren, Schreibwaren o.ä., fast neu, günstig abzugeben. Tel. 05 61 / 8 57 71

**KROPFWIRT - K Ü C H E**
**zu verkaufen,** voll funktionsfähig, aus Edelstahl. Telefonisch zu erfragen: Mo., 20.2.95, ab 10 bis 19 Uhr **77 27 64**

**KFZ-Reinigungsfirma in KS m. gr. Kundenstamm inkl. kpl. Inventar zu verk. Zuschr. Z 61099 HNA Kassel**

**Friseurgeschäft** aus privaten Gründen günstig abzugeben in Kassel, Zuschr. Z 61259 HNA Kassel

**Ladeneinrichtung zu verkaufen,** Benetton Blechregale inkl. 3 Kabinen, 2 Tischen, 1 Kassentisch, f. ca. 60 m², DM 5 000.- ☎ 05652/ 2285 Herr Zumwinkel

**Vollständ. Imbißeinrichtung zu verk.,** Pr. VS, Zuschr. Z 61353 HNA Kassel

**Buchhandlung in Kassel**
per sofort zu verkaufen. Inventar und Bestand, langjähriger Mietvertrag.
**Zuschr. u. Z 61309 HNA Kassel**

## ● Verschiedenes


Gesunde Polster
durch natürliche Materialien
So sitzen Sie richtig
Ihre
Bio-Polsterei
*Der Raumausstatter*
**Norbert Hollstein**
Wilh. Allee 96 · 34119 Kassel
Tel. 77 36 64 · Fax 77 91 44


**Fällung, Baumschnitt, Buschschnitt, Abtransport. Jetzt! Günstig! ☎ 12101**

**WASSERSCHÄDEN**–Beseitigung Bautrocknungsgeräte – auch leihweise Ruppert Fußbodenbau ☎ KS 89 76 01

**Klavierspielerin (57)** su. Anschluß an netten Musikkreis für klass. Hausmusik in Kassel (Ki./Ha.) zum musizieren, begleiten, vierh. Spielen o.ä. Klavier im Haus vorhd. Ernsth. und seriöse Zuschr. Z 61206 HNA Kassel

**Holz- und Steintreppen** belegt mit PVC oder Teppichboden. **Fa. G. Jorch, Kassel-Waldau,** Tel. 05 61 / 57 22 14

**Patchwork-Kurse-Stoffe-Zubehör in Melsungen. Tel. 0 56 61 / 66 35**

**Verrotteter Pferdemist kostenlos** abzuholen in der Ihringshäuser Str.4 in Kassel

**Stores, Übergardinen, reinigt:** Meisterbetrieb *Textilpflege Hahn,* auf Wunsch inkl. Ab- und Aufhängen, ☎ 0 56 05 / 27 26


**Entscheiden Sie! Gehen Sie wählen!**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Damen und Herren,

am 19. Februar haben Sie die Wahl. An diesem Tag bestimmen Sie über die Zusammensetzung des neuen Hessischen Landtages und damit über die künftige Politik in unserem Bundesland.

Gleichzeitig können Sie diesmal entscheiden, ob die Landesverfassung geändert und das passive Wahlalter (Wählbarkeit) auf 18 Jahre gesenkt wird.

Unsere Demokratie bietet viele Möglichkeiten zur Mitgestaltung. Eine davon ist die Wahlteilnahme. Und dabei haben Sie tatsächlich die Wahl. Insgesamt bewerben sich landesweit 17 Parteien um Ihre Stimme.

Unsere Demokratie ist auf Ihre Beteiligung angewiesen. Gleichgültigkeit und Wahlverweigerung zählen nicht.

Darum:

**Entscheiden Sie für die Zukunft, gehen Sie am 19. Februar zur Wahl!**

Mit freundlichen Grüßen:

*Karl Starzacher (Präsident des Hessischen Landtages), Dr. Thomas Schmitt (Vorsitzender des Verbands Hessischer Zeitungsverleger), Die evangelischen Kirchen in Hessen, Moritz Neumann (Vorsitzender des Landesverbandes der Jüdischen Gemeinden in Hessen), Die katholischen Bischöfe Hessens, Prof. Dieter Weidemann (Präsident der Vereinigung der Hessischen Unternehmerverbände e. V.), Gert Lütgert (Stellvertretender Vorsitzender DGB Hessen), Liesel Christ (Volksschauspielerin), Heinz Fallack (Präsident des Landessportbundes Hessen), Eva Demski (Schriftstellerin)*


# ● Maschinenmarkt

**Heidenbluth**
Schweißtechnik,– Zubehör,
**Werkzeuge u. Maschinen**
34277 Fuldabrück-Bergshausen
Steinbreite 14A
Tel. 05 61 / 9 58 53-0
Fax: 9 58 53 21

Sonderangebote von Werkzeugen u. Geräten: **E-Schweißgeräte ab DM 99,-; HD-Reiniger ab DM 249,-; Kreissägen, 4 PS, DM 449,-; Drehbänke ab DM 1 400,-; Kompressoren ab DM 249,-.** Weitere Angebote auf Anfrage. **Schweinsberg GmbH, 34246 Vellmar, Brüder-Grimm-Str. 24-26**

**Mittlere** Brandsäge + Notstromaggregat, 220/380 V, günstig Tel. 0561 / 16562

**Hebebühne 2,5 t** zu verkaufen, Tel. 05684 / 8924 nach 18 Uhr

**Zubehör für Drehmaschine** (Werkzeuge) gesucht. Tel. 05609/ 95 00

**Gebr. Werkzeugmaschinen G. Wagner**
gebr. Holzbearbeitungsmasch.,
Leipziger Straße 351/KS
☎ 05 61 / 5 10 24 58

**Industrienähmaschine.** ☎ 05671/1528

**WAHO**
**Werkzeugmaschinen**
**großes Lager – neu + gebraucht**
**34117 Kassel** · Wolfhager Straße 59
Telefon 05 61 / 1 48 01, Fax 77 94 50
**NL Hermsdorfer Kreuz**
**NL Mörsdorf** · Tel. 03 64 28 / 4 91 67

**Metallkreissäge** ges. ☎ 05663/7936

**2 gebr. Rüttelplatten,** Diesel, 120 kg + 200 kg, Top, 2 300,- + 3 500,-, Tel. 0561 / 822257

**WERKZEUGMASCHINEN**
**An- und Verkauf, gebr. u. neu, ☎ 05 61 / 4 20 31**
**ca. 1200 Maschinen ab Lager.**
**Bandmann, Silberbornstraße 2 c, Kassel**

**Motorsäge,** 350,- DM, 05604/6482

**Magnetbohrmasch. MK 3,** VB 1 350,-. Tel. 0 56 41 / 12 53

**Schaufel f. Gabelstapler** m. hydr. Kippung zu verk. Tel. 05655 / 209

**Gabelstapler,** ca. 50 Stück, neu u. gebraucht am Lager. Mit Spitzentechnikpreisgünstig. **Rund Fördertechnik, ☎ 0 55 41 / 7 20 51, FAX 7 24 21**

**Minibagger** in gt. Zustand, 14.500,- DM abzug., Tel. 0 56 56 / 15 56

**Mini-Bagger** „Kubota", 1,4 t, 1500 Betr.STd. 11800,- ☎ 05622 / 2599

**Vk. 5 KVA Dieselstromagg.,** 220/380 Volt m. Elektrostart, schwere Schreinerhobelbank, Tel. 0 56 22 / 29 48

STEINBOCK BOSS
**Gabelstapler**
Neu · Gebraucht · Leasing · Miete
**Schröder + Dietrich OHG**
☎ 05 61 / 91 89 40

**Toyota Gabelstapler**
Neu – Gebraucht – Miete – Leasing
**Landefeld Transportgeräte**
Leipziger Straße 90a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68

Kompl. Schuh-Reparaturwerkstatt abzugeb. HARDO Kapitän + Zubehör VB 1500 DM, Luftdruckpresse, Autom. + Zubeh. VB 3500 DM, Reparaturnähmaschine + Zubeh. VB 500 DM, Weitmaschine + Zubeh. neu, VB 450 DM, Werkzeug und Material VB 1500 DM
**Telefon 0 66 91 / 37 55**

## ● Verschiedenes

**Teppiche (Orient), Polstermöbel reinigt:** Meisterbetrieb *Textilpflege Hahn,* ☎ 0 56 05 / 27 26

**Freiwerdende Werbefläche an der A 49** zu vermieten. ☎ 05603 / 4641

**Aushilfskräfte** f. Fensterreinigung ges. Berufserfahrung erwünscht. Fa. GETIFIX Tel. 0 56 08 / 56 92

**Besucht die Veranstaltungen**

## VERSCHIEDENES

**Messehallen Kassel** Fuldaaue, Hallen 8 und 9: Motorradmarkt, Sa und So, jeweils 10–18 Uhr.
**Schatzkammer** Berliner Platz, Kassel: Samstag, 20 Uhr, „Magischer Cocktail", Zauberstunde für Erw.: Marcato und Michael'.
**Off. Wohnzimmer,** Goethestr. 34 II, KS: Sa 20 Uhr, cineastische Soiree „Sie lebten bei Nacht".

### FÜHRUNGEN

**„Fürstliche Geschenke und exotischer Reiz":** Samstag, 14 Uhr, ab Hess. Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, (Kassel Service).
**Antikensammlung** im Schloß Wilhelmshöhe: Sonntag, 11 Uhr, „Archäologie seit H. Schliemann", Prof. Dr. Peter Gercke.

### OFFENER KANAL KASSEL

**TV Kabel-Kanal II:** Wiederholung der Sendungen der vergangenen Woche: **Samstag:** 16 Uhr „Island – Insel aus Feuer und Eis. Teil 6: Am Rande des Polarkreises – Island im Winter" von Klaus-Peter Haupt, Kassel. – 16.44 Uhr „Frühling – Amselnachwuchs" von Wolfgang Stein, Kassel. – 16.57 Uhr „Ariana TV" von Hayattullah Hayati, Kassel. – 17.57 Uhr „Schnuddeln am Herd" von Helga Brenn, Kassel. – 18.57 Uhr „Pejk-E Pars – iranisches Kulturprogramm" von Alireza Hodaie, Kassel. – „Ist Kassel sicher?": 19.48 Uhr Teil 1 von Volker Zeidler, Kassel; 20.33 Uhr Teil 2 von Günter Kestner, Kassel. – 21.18 Uhr „Tierisch laut" von Stefan Bornemann, Kassel. – „Nawai Afghan": 22.18 Uhr Teil 1 von Obaidullah Nawid, Kassel; 23.13–0.03 Uhr Teil 2 von Soheila Mailkzada, Kassel. — **Sonntag:** 16 Uhr „Eishockey-Magazin Kassel" von Patrick Schuhmacher, Baunatal. – 17 Uhr „BGS – mehr als eine grüne Uniform" von Manfred Lohrbach, Vellmar. – 17.40 Uhr „Glaube aktuell – Thema! Frei sein, um zu dienen" von William Louis Gorden Jr., Kassel. – „Weihnachtskonzert in der Wilhelmschule": 18.38 Uhr Teil 1 von Manuel Denkwitz, Kassel; 19.16 Uhr Teil 2 von Monika Wolff, Kassel. – 19.47 Uhr „Very Important Person – Zu Gast: Renate Fricke" von Lydia Peters, Kassel. – 20.47 Uhr „Very Important Person – Zu Gast: Reinhold Weist" von Marcus Engler, Kassel. – 21.47 Uhr „Landesfilmdienst informativ – Thema: Drogen" von Volker Branscheid, Kassel. – 22.27 Uhr „Simaye Asadi" von Mahmood A. Pouri, Kassel. – 23.27–23.36 Uhr „Wer hat denn das Licht im Keller brennen lassen? Jetzt geht es aber los!" von Sabine Ley, Kassel.

### BIBLIOTHEKEN UND ARCHIVE

**Gesamthochschul-Bibliothek:** Hauptbibliothek, Diagonale 10, **Zentral-Informationsstelle,** ☎ 8 04 21 66 (hier Auskünfte über Bereichsbibliotheken Naturwissenschaften, Kunst, Medizin, Technik und Landwirtschaft), Diagonale 10, Samstag, 9–13 Uhr.
**Bereichsbibliothek Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek,** Brüder-Grimm-Platz 4 A: Sa. 10–13 Uhr, ☎ 8 04 73 16.
**Internationale FKK-Bibliothek,** Forsthaus am Brand, Baunatal, nur nach telef. Vereinbarung ☎ 05 61/49 44 12.
**Archiv Frau und Musik,** Naumburger Straße 40: Samstag 10–14 Uhr und nach Absprache, ☎ 8 90 00 61.

### BÄDER

Hallenbad Kassel-Mitte Samstag und Sonntag 9–17.30 Uhr.
Hallenbad Kassel-Ost geschlossen.
Hallenbad Süd Samstag 8–10 Uhr, nur für Frauen; 10–13.30 Uhr; Sonntag geschlossen.
Kurhessen-Therme Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag 9–24 Uhr, Sonntag 9–23 Uhr.
Freizeitbad Baunatal-Altenbauna: Samstag und Sonntag 8–18 Uhr.
Wichtel-Brunnen-Bad Niestetal-Sandershausen: Sa/So 8–18 Uhr.
Hallenbad Vellmar: Samstag 10–17 Uhr, Sonntag 8–15 Uhr.

### STERNWARTEN

Volkssternwarte Fuldatal-Rothwesten, Am Häuschensberg: Samstag, ab 20 Uhr, Beobachtungen (nur bei klarem Wetter).

## MUSEEN · SCHLÖSSER · GÄRTEN

### KASSEL

**Gemäldegalerie Alte Meister** geschlossen.
**Antikensammlung** im Schloß Wilhelmshöhe, Sa/So 10–17 Uhr.
**Neue Galerie,** Staatliche und Städtische Kunstsammlungen, Malerei und Plastik von 1750 bis zur Gegenwart, Schöne Aussicht 1, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
**Hessisches Landesmuseum,** Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
**Torwache** am Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Kunst und Design 1840 bis heute", Sa/So 10–17 Uhr.
**Deutsches Tapetenmuseum,** Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
**Museum für Astronomie und Technikgeschichte mit Planetarium** in der Orangerie, Karlsaue: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr; Vorführungen des Planetariums: Samstag 14 Uhr und Sonntag 15 Uhr.
**Brüder-Grimm-Museum** im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
**Stadtmuseum,** Ständeplatz 16, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr.
**Louis Spohr Gedenk- und Forschungsstätte** – Museum der Geschichte des Violinspiels, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.
**Museum für Sepulkralkultur,** Weinbergstraße 25–27: Samstag und Sonntag, 10–17 Uhr.
**Dorthea-Viehmann-Museumsstube,** Knorrstraße 6, Niederzwehren: Sonntag 14–17 Uhr, Sonderausstellung „Handarbeiten einst und jetzt".
**Gedenkstätte Breitenau 1933–45,** Archiv und Ausstellung der Gesamthochschule Kassel, Außenstelle Guxhagen: Sonntag 13–17 Uhr, Führung: Sonntag, 14.30 Uhr, ☎ 0 56 65/35 33.

### LANDKREIS

**Hessisches Kutschen und Wagenmuseum,** Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 14, nach Vereinbarung, ☎ 05 61/51 68 94.
**Fritz-Erler-Kaserne,** Haus Posen, Fuldatal-Ihringshausen: Dauerausstellung „Währungsreform 1948", nur nach Vereinbarung, ☎ 05 61/87 80 18, Kössinger.

### SCHLÖSSER UND GÄRTEN

Schloß Wilhelmshöhe, Löwenburg und Schloß Wilhelmsthal: Samstag und Sonntag 10–16 Uhr, letzte Führung 15 Uhr.
Gewächshaus Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
Sababurg im Reinhardswald, Tierpark mit Forst- und Jagdmuseum, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.

## DIENSTBEREIT

**Apothekendienst**
*Von Samstag, 8 Uhr, bis Sonntag, 8 Uhr:*
**Adler-Apotheke,** Wilhelmsstr. 5, ☎ 1 46 96.
**Herkules-Apotheke,** Wilhelmshöher Allee 279, ☎ 3 28 60.
**Vellmar-Niedervellmar,** Löwen-Apotheke, Kasseler Str. 24, ☎ 82 15 71.
**Baunatal-Altenbauna,** Apotheke am Baunsberg, Markstraße 2, ☎ 49 26 22.

★

*Von Sonntag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:*
**City-Apotheke,** Kurt-Schumacher-Str. 5, ☎ 1 46 97
**Reh-Apotheke,** Niederzwehren, Frankfurter Str. 263, ☎ 4 26 05.
**Apotheke am Wolfsanger,** Wolfsanger Str. 98–100, ☎ 87 78 75.
**Kaufungen 1,** Kunigunden-Apotheke, Leipziger Str. 478, ☎ 0 56 05/22 04.
**Schauenburg-Elgershausen,** Arnika-Apotheke, Korbacher Straße 43, ☎ 0 56 01/53 53.

★

**Medikamenten-Notdienste:**
**Allgemeiner Rettungsverband Deutschland:** Von Samstag, 0 Uhr, bis Montag, 6 Uhr. — Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
**Ärztliche Notfallvertretung** von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr, nur für Stadtgebiet Kassel (wenn der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Arzt – auch Kinderarzt – über Arztnotrufzentrale, Wilh. Allee 67, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.
**Zahnärztl. Notfallvertretung** von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist). Der eingeteilte Zahnarzt ist von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 17 Uhr in seiner Praxis anwesend und darüber hinaus in dringenden Fällen telefonisch erreichbar:
Kassel-Stadt ☎ 7 09 86 19;
Kassel-Land West ☎ 7 09 86 21;
Kassel-Land Nord ☎ 7 09 86 20;
Kassel-Land Süd ☎ 7 09 86 22.
**Tierärztl. Notfallvertretung** von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der Haus-Tierarzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Tierarzt: Dr. Kühlmann, ☎ 81 12 38.
**Telefon-Seelsorge:** ☎ 1 11 01.
**Anwaltsnotdienst in Strafsachen:** freitags ab 18 Uhr bis montags 8 Uhr, ☎ 01 71/4 40 53 33.
**Krankentransport:** ☎ 1 92 22.
**Krankentransport:** ☎ 1 92 22.
**Behinderten-Fahrdienste:** Stadt Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 7 28 00 15; östlicher Landkreis Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 9 51 87–0; südlicher Landkreis Kassel: Johanniter-Unfall-Hilfe, Baunatal, und Arbeiter-Samariter-Bund, Baunatal, ☎ 49 20 23.
**Sanitätsdienstliche Bereitschaft für Soldaten im Standort Kassel:** Fuldatal/Rothwesten: ☎ 0561/3 19 51 16 oder Hess. Lichtenau: 0 56 02/4 01 12 12.
**Feuerwehr einschl. Rettungsdienst:** ☎ 1 12 oder ☎ 1 92 22.
**Polizei:** ☎ 1 10.

★

**Umwelttelefon:** ☎ 7 87 31 31.
**Smogtelefon:** ☎ 7 87 31 30.
**Freizeit-Telefon:** ☎ 7 87 67.
**Schnee-Telefon:** 7 88 41 00.
**Notdienst für Gasheizungen:** ☎ 7 82 22 83.

### ÄRZTE IM LANDKREIS

**Baunatal:** 18.2., 8 Uhr, bis 19.2., 8 Uhr: Dr. Brandt, Dorothea-Viehmann-Straße 35, Rengershausen, ☎ 05 61/49 76 76. — 19.2., 8 Uhr, bis 20.2., 8 Uhr: Dr. Momberg, Marktstraße 6, Altenbauna, ☎ 05 61/49 58 69; privat ☎ 05 61/49 21 36.
**Schauenburg:** 18.2., 8 Uhr, bis 20.2., 8 Uhr: Dr. Weber, Großenritter Straße 4–6, Elgershausen, ☎ 0 56 01/9 33 80.
**Kaufungen und Helsa, Ortsteil Helsa:** Dr. Does, Kaufungen, ☎ 0 56 05/23 05.
**Helsa, Ortsteil Wickenrode:** Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 04/86 88.
**Helsa, Ortsteile Eschenstruth und St. Ottilien:** Zu erfragen über Arztnotrufzentrale, ☎ 0 56 02/55 88.
**Lohfelden, Ortsteil Lohfelden, und Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen:** Frau Panse-Foth, Lange Straße 57, Lohfelden 1, ☎ 05 61/5 10 16 79.
**Lohfelden, Ortsteil Vollmarshausen, und Gemeinde Söhrewald:** Dr. Rohani, Welleröder Straße 36, Söhrewald 2, ☎ 0 56 08/27 70.
**Fuldabrück, Ortsteile Dennhausen, Dittershausen und Dörnhagen:** Samstag: Dr. Senske, Körle, ☎ 0 56 65/20 66. – Sonntag: D. von der Decken, Dörnhagen, ☎ 0 56 65/44 30.
**Niestetal:** Praxis Schneider/Merkel, Jahnstraße 17, Heiligenrode, ☎ 05 61/95 25 60.
**Nieste:** Dr. Kreisel, Nieste, ☎ 0 56 05/22 75.
**Ahnatal:** Dr. Gild, Dörnbergstraße 20, Weimar, ☎ 0 56 09/3 80.
**Vellmar und Espenau:** Samstag: Dr. Heesch, Rathausplatz 4, Vellmar, ☎ 05 61/82 29 88. — Sonntag: Dr. v. Hobe, Habichtswalder Straße 18, Vellmar, ☎ 05 61/82 11 87; privat ☎ 05 61/82 40 89.
**Fuldatal, Ortsteile Ihringshausen, Simmershausen und Rothwesten:** Dr. Löbel, Veckerhagener Straße 86, Ihringshausen, ☎ 05 61/81 10 11; privat ☎ 05 61/81 10 20. – Die Praxis ist am Samstag und Sonntag von 11–12 Uhr geöffnet.
**Fuldatal, Ortsteile Wahnhausen, Wilhelmshausen und Knickhagen:** Samstag: Dr. Schwarzkopf, Kleiner Weg 58, Hann. Münden-Hedemünden, ☎ 0 55 45/10 40. – Sonntag: Dr. Benson, Am Entenbusch 68, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/9 05 10.

## GRATULATION

**Schauenburg.** Samstag: Martha Barthel, Elgershausen, 74. — Sonntag: Elgershausen: Margarete Moraske 77. und Hildegard Rennert 71. – Heinrich Schottenhammer, Hoof, 73.
**Baunatal.** Samstag: Karl Dann, Großenritte, 76. – Altenbauna: Telkalina Sandgaard 75. und Herta Bathelt 72. — Sonntag: Rengershausen: Sophie Hirdes 76., Georg Kistner 75. und Martha Siebert 75.
**Fuldatal.** Samstag: Jenny Werkmeister, Ihringshausen, 87. — Sonntag: Maria-Jutta Baron, Simmershausen, 81. – Heinz Schomberg, Wahnhausen, 72.
**Helsa.** Samstag: Elly Blumenstein, Eschenstruth, 90. – Sophie Gunkel, Wickenrode, 70. — Sonntag: Eschenstruth: Elisabeth Gebhardt 85., Paul Ziegler 76. und Erna Brandt 75.
**Söhrewald-Wattenbach.** Herr Ludwig Horn feiert heute im Kreise seiner Familie, Verwandten und Bekannten seinen 70. Geburtstag.
**Söhrewald.** Samstag: Frieda Teuber, Wellerode, 78. – Adam Hildebrandt, Eiterhagen, 79. — Sonntag: Elise Nähler, Eiterhagen, 70.
**Kaufungen.** Samstag: Erich Mehmet, Niederkaufungen, 78. — Oberkaufungen: Elisabeth Raabe 81., Magdalene Noll 75. und Dora Niemeier 74.
**Fuldabrück.** Sonntag: Bergshausen: Kurt Wussmann 83. und Fritz Peth 71. – Erna Ewald, Dörnhagen, 73. – Margot Straka, Dennhausen/Dittershausen, 71.
**Niestetal.** Sonntag: Anna Damm, Heiligenrode, 75. – Emma Kneissl, Sandershausen, 75.
**Ahnatal.** Samstag: Albin Balsam, Kammerberg, 84. – Karl Döring, Weimar, 72. – Sonntag: Ferdinand Ott, Kammerberg, 72.
**Espenau.** Samstag. Elfriede Margies, Mönchehof, 72.
**Vellmar.** Samstag: Anna Grebe 87., Elfriede Langhammer 73., Anna Reinemann 76., Hans Schleicher 74., Karl-Heinz Schul 73. und Marianne Schwerdt 72. — Sonntag: Rosa Hein 70., Konrad Seit 87. und Oswald Waitschullis 75.

## AUSSTELLUNGEN

### KASSEL

**Kasseler Kunstverein** im Museum Fridericianum, Friedrichsplatz: „Die Zeichnungen zu 31 Sound works" von Max Neuhaus, Samstag und Sonntag 12–17 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–13 und 15–17 Uhr. — AOK-GEbäude, Treppenhaus, Freidrichsplatz: „Three To One", Klanginstallation von Max Neuhaus, Sonntag 14–15 Uhr.
**GhK-Bereichsbibliothek Murhardsche Bibliothek,** Brüder-Grimm-Platz 4 A: Clara und Robert Schumann – Zeitgenössische Porträts, Montag, Mittwoch und Freitag, 10–18 Uhr.
**Museum Fridericianum,** Friedrichsplatz: „Museum auf Zeit"; „120 Meisterwerke" aus der Kasseler Gemäldegalerie sowie Drahtskulpturen, Pastelle und Zeichnungen von Karel Malich (Eröffnung: Sonntag, 12 Uhr, Einführung Dr. Jiri Sevcik), täglich, außer Montag, 10–17 Uhr. — Führung „120 Meisterwerke": Samstag, 15 Uhr, „Holländische Maler des 17. Jahrhunderts", Dr. Karin Mayer-Pasinski.
**Museum für Sepulkralkultur,** Weinbergstraße 25–27: „Zur Erinnerung – Zimmerdenkmale im Lebenslauf", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
**Stadtmuseum,** Ständeplatz 16: „Von Kassel nach Chicago – August Spies und Georg Engel, zwei nordhessische Sozialrevolutionäre in Amerika" und „Bilder aus dem alten Kassel – Gemälde 1870–1940", Samstag und Sonntag 10–13 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–17 Uhr.
**Kulturhaus Dock 4,** Untere Karlsstraße 4: „Aufsicht", Fotoinstallation von Dieter Haist; Fotografien „Stahlwerke in Ost und West" von Martin Luxenburger, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr. – „Porträt oder Du sollst Dir Dein Bildnis machen", Werke von Ellen Kohlhaase, sowie Arbeiten von Christine Wassermann, nur noch Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.
**Neue Galerie,** Schöne Aussicht 1: Neuerwerbungen der Neuen Galerie, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
**documenta-Halle,** Du-Ry-Straße: „Tannen – Stirling – Telestaat", Konzeptkunst von Helmut Krauch, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
**Galerie Martin Schmitz,** Pferdemarkt 1 A: „Nan Goldin & Wolfgang Müller – Blue Tit", Dienstag bis Freitag 14–19 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 1 82 92.
**Produzentengalerie,** Sickingenstraße 10: Skulpturen von Monika Linhard, Samstag und Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 16-19 Uhr.
**Hessisches Landesmuseum,** Brüder-Grimm-Platz 5: Schmuck und Möbel des Historismus, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
**FrauenForum,** Annastraße 9: „Schwarze Menschen in Deutschland 1991", Fotoausstellung von Katharina Oguntoye, während der Bürozeiten des Frauenforum.
**Handwerksform,** Scheidemannplatz 2: „Einblicke", Photographien von vierzehn Nachwuchsphotographinnen und Photogaphen aus Nordhessen, nur noch Samstag 9–12 Uhr.
**Galerei Holz-Haus am Hinter-Haus,** Harleshäuser Straße 4: „Jede Menge Bücher", Buchobjekte aus Holz von Siegfried Gerstgrasser, nach Vereinbarung, ☎ 6 86 73.
**Ludwig-Noll-Krankenhaus,** Dennhäuser Straße 156: Gemälde von Michael Fröhlich, täglich, außer Donnerstag, 16–18 Uhr.
**Dresdner Bank,** Zweigstelle Friedrich-Ebert-Straße 41: Aquarelle mit Motiven aus Nordhessen von Reinhold Schneider, während der Geschäftszeiten.
**Stadtsparkasse,** Wolfsschlucht 1: Skulpturen von Kirsten Holtrup und Andrea von Lüdinghausen, während der Geschäftszeiten.
**Galerie Siegfried Sander,** Schönfelder Straße 3: „Drei kleine Freunde", Fotos, Copy Art und Objekte von Norbert Klassen, Jürgen O. Olbrich und Achim Schnyder, Samstag 10–13 Uhr, Montag bis Freitag 15–18 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 2 44 94.
**Werkstatt-Galerie,** Friedrich-Ebert-Straße 175: Ölbilder und Zeichnungen von Jane Kleinschmidt, Samstag und Sonntag 15–19 Uhr, Montag bis Freitag 15–23 Uhr.
**Keramikwerkstatt und Galerie Körner,** Goethestraße 42: Keramische Plastiken von Marlies Seeliger-Crumbigel und Malerei von Dieter Crumbiegel, Montag bis Freitag 10–17 Uhr, Samstag nach Vereinbarung, ☎ 1 69 80.
**Kunstagentur Karin Melchior,** Terrasse 15: Objekte von Reinhard Doubrawa; Installation von Fabian Engländer und Malerei von Barbara Wrede, Mittwoch und Donnerstag 15–18 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 1 67 30.
**Galerie Vision,** Wilhelmshöher Allee 194/I. Etage: Malerei von Mirija Zun sowie Keramik von Monika Milz, Samstag 11–14 Uhr, Freitag 15–18.30 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 3 57 92.
**Kunstwerkstatt Zeighaus,** Ludwig-Mond-Straße 123–125: Margot Apfelbacher: Konfrontation mit einem Bild, 21–4 Uhr, nach Vereinbarung, ☎ 2 76 06.
**Freibank,** Trafostation am Lutherplatz: Cartoons von Hubert Warter und Guido Habaneth-Kühn, Samstag und Sonntag sowie Freitag 18–20 Uhr.

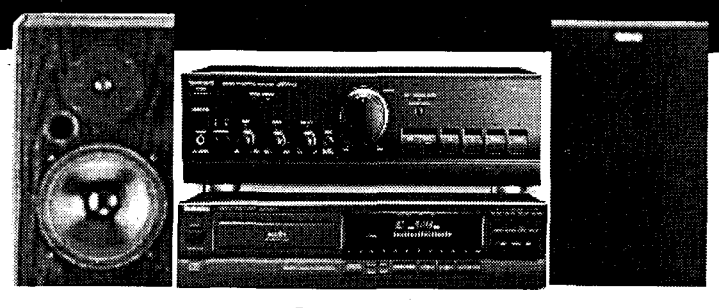
### LANDKREIS

**Ev. Gemeindehaus Fuldabrück-Dennhausen:** Malerei, Öl auf Leinwand und Acryl auf Japanpapier von Rosemarie Kliem und Liane Gouvela, während der Öffnungszeiten des Gemeindhauses.
**Rathaus Lohfelden:** „Visionen" von Dietrich Klein, Montag 8.30–11.30 Uhr und 15–18 Uhr, Dienstag bis Freitag 8.30–11.30 Uhr.
**Rathausfoyer Baunatal:** „Gespräch", Arbeiten von Esat und Emin Güler, während der Rathaus-Öffnungszeiten.


HiFi Top Sound'95 total.
Mit dem Service von Heini Weber.



Komplett 1998.-
Hifi Stereo Anlage Yamaha-Canton
Receiver RX 485 RDS, CD Player CDX 580, Cassette KX 480, 2 Canton Standboxen Fonum 501, bisher 2590.-



HiFi Stereo Anlage Technics-Yamaha 899.-
Verstärker SU A 600, CD Player SL PG 360, 2 Yamaha Lautsprecher VS G30, bisher 1293.-



HiFi Mini Anlage Sony FH-B 450 bisher 798.- 598.-

Heini Weber
Kassel, Wilhelmsstraße 2, Tel. 05 61 / 7 15 71

# ● Öffentliche Ausschreibungen

Staatsbauamt Fulda, Schillerstraße 8, 36043 Fulda
Telefon: 06 61 / 60 05-3 10, Telefax: 06 61 / 60 05-3 39
Öffentliche Ausschreibung
**Bad Hersfeld, Neubau der Polizeidirektion**
Vergabenummer: **E 14/95; Rohbauarbeiten**.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | St. | Wasserhaltung |
| 6100 | m³ | Erdarbeiten |
| 1030 | m³ | Stahlbeton „Weiße Wanne" |
| 1300 | m³ | Stahlbeton der Decken, Unterzüge, Stützen |
| 1700 | m³ | Mauerwerk |
| 1700 | m² | Wärmedämmung |
| 300 | m | Abwasserinstallationen |

Ausführungszeit: **ab Mai 1995;** Angebotseröffnung: **19. 4. 1995, 10.00 Uhr**
Höhe des Kostenbeitrages: **120,– DM (keine Erstattung);** Zahlungsweise: **Scheck.**
Anforderung der Verdingungsunterlagen bis **8. 3. 1995.**
Vergabeprüfstelle: Oberfinanzdirektion Frankfurt am Main.
Weitere Auskünfte erteilt: Staatsbauamt Fulda.

---

**Öffentliche Ausschreibung**
**Der Gemeindevorstand der Gemeinde Oberweser** schreibt die folgende Baumaßnahme im OT Gottstreu, „Anschluß des OT Gottstreu an die KA Gieselwerder – Teilstück Freigefällekanal" mit folgendem Leistungsumfang aus:

| | | |
|---|---|---|
| ca. 1300 | m | DN 250 Steinzeug |
| ca. 20 | St. | Schächte DN 1000 |
| ca. 100 | m | Wasserhaltung |

Baubeginn ist für April 1995 vorgesehen.
Es werden nur Fachfirmen berücksichtigt.
Die Angebotsunterlagen sollten bis zum 6. 3. 1995 unter Beifügung eines Verr.-Schecks bei der Bauleitung angefordert werden. Die Höhe der Erstattungskosten für die 2fache Ausfertigung der Unterlagen beträgt 30,– DM.
Submissionstermin ist am Dienstag, dem 21. 3. 1995, 11.00 Uhr, im Rathaus der Gemeinde Oberweser, OT Gieselwerder, Brückenstr. 1, 34399 Oberweser.
Bauleitung: Ing.-Büro Müller-Könemann, Über der Kampwiese 33, 34376 Immenhausen, Tel. 0 56 73 / 79 41.
**Oberweser,** 18. 2. 1995
**Gemeindevorstand der Gemeinde Oberweser gez. Henne, Bürgermeister**

---

**Öffentliche Ausschreibung der Gemeinde Schauenburg**
zum Bau eines Entlastungskanals im Ortsteil Hoof – Korbacher Straße –

| | | |
|---|---|---|
| ca. 100 | m | Stahlbetonrohrkanal DN 600 liefern und verlegen, incl. der Erdarbeiten |

**Bauleitung: IWV GmbH,** Wilhelmshöher Allee 306 B, 34131 Kassel.
**Angebotsanforderung:** schriftlich gegen Vorlage der Einzahlungsquittung bis zum 24. Februar 1995 bei der Bauleitung
**Gebühr:** 30,– DM
**Einzahlungen:** Stadtsparkasse Kassel (IWV GmbH), Konto Nr. 2 057 719, BLZ 520 501 51
**Baubeginn:** 10 Tage nach Auftragserteilung
**Bauzeit:** 20 Arbeitstage
**Ablauf der Zuschlagsfrist:** 30. April 1995
**Angebotseröffnung:** Mittwoch, den 15. März 1995, 11.00 Uhr, im Bauamt der Gemeinde Schauenburg, Raiffeisenstraße 5, 34270 Schauenburg im Ortsteil Hoof.
**Schauenburg,** 18. Februar 1995
gez. Klein, Bürgermeister

---

**Öffentliche Ausschreibung**
Die **Stadt Großalmerode** beabsichtigt, für **den Umbau des Großen Parkplatzes** – 3. Bauabschnitt –, zwischen der B 451 und der Straße „Obere Scheidquelle", folgende Leistungen zu vergeben, vorbehaltlich der Sicherstellung der Finanzierung:

| | | |
|---|---|---|
| ca. 1000 | m³ | Bodenaushub für Straßenbau und Stützmauern |
| ca. 450 | m³ | Frostschutzmaterial |
| ca. 700 | m² | Asphaltfahrbahn |
| ca. 850 | m² | *Betonpflaster für Stellplätze* |
| ca. 100 | m³ | Stahlbeton für Stützmauern |

**Fertigstellungstermin: 9. 6. 1995.**
**Planung/Bauleitung: BSL-Kassel/Ing.-Büro Oppermann.**
Der Kostenbeitrag für die Angebotsunterlagen (doppelt) beträgt DM 60,–.
Die Unterlagen sind schriftlich oder per Fax, unter Beifügung der Einzahlungsquittung (Kto. 43 001 254, Kreissparkasse Kassel, BLZ 520 502 52) bis zum 24. 2. 1995 anzufordern beim: Ing.-Büro Oppermann GmbH, Adalbert-Stifter-Straße 19, 34246 Vellmar (Fax 05 61 / 8 29 07-77).
Die Zustellung erfolgt per Post.
Die Angebotseröffnung findet statt am *15. 3. 1995*, 11.00 Uhr, im Rathaus Großalmerode.
**Großalmerode,** 18. 2. 1995
gez. Kistner, Bürgermeister

---

**Öffentlicher Teilnahmewettbewerb**
Die **Gemeinde Espenau** errichtet im OT Mönchehof einen 3-Gruppen-Kindergarten und ruft zu einem Teilnahmewettbewerb für folgende Arbeiten auf:
**Los I – Zimmerarbeiten**

| | | |
|---|---|---|
| 23 | m³ | Bauholz |
| 250 | m² | Holzschalung |
| 4 | St. | Stahlträger HEA 260, geknickt sowie unterspannte Träger |

**Los II – Wärmedämmung**

| | | |
|---|---|---|
| 550 | m² | Unterdach – bit. Holzfaser-*platten* |
| 650 | m² | Zellulose-Dämmstoff |

Fertigstellung der Arbeiten
Los I: Mitte April 1995
Los II: Ende April 1995
Firmen, die in der Lage sind, die vorgesehenen Arbeiten termin-, fach- und sachgerecht auszuführen oder entsprechende Arbeiten bereits ausgeführt haben, können sich bis zum **3. März 1995** bei der **HESSISCHEN LANDGESELLSCHAFT MBH,** Wilhelmshöher Allee 157–159, 34121 Kassel, Postfach 10 17 67, 34017 Kassel, schriftlich bewerben.
Der Bewerbung sollen entsprechende Nachweise, sowie die Unterlagen über Unternehmensart und -größe und Betriebsausrüstung beigefügt sein.
*Die genaue Leistungsbeschreibung wird* mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe ab dem 6. März 1995 an eine Auswahl von Bewerbern gegen eine Gebühr von DM 20,– unter Angabe des Abgabetermines versandt.
**Kassel,** 16. Februar 1995
**Gemeindevorstand der Gemeinde Espenau**
gez. Bunzenthal, Bürgermeister

---

**Öffentliche Ausschreibung**
**Der Magistrat der Stadt Naumburg** schreibt die folgende Baumaßnahme im ST Naumburg, Erneuerung der Kanalisation „In der Röde" mit folgendem Leistungsumfang aus:

| | | |
|---|---|---|
| ca. 120 | m | DN 300 Steinzeug |
| ca. 800 | m | DN 400–DN 800 St-B. |
| ca. 20 | St. | Schächte und Bauwerke |

Baubeginn ist für April 1995 vorgesehen.
Es werden nur Fachfirmen berücksichtigt.
Die Angebotsunterlagen sollten bis zum 6. 3. 1995 unter Beifügung eines Verr.-Schecks bei der Bauleitung angefordert werden. Die Höhe der Erstattungskosten für die 2fache Ausfertigung der Unterlagen beträgt 30,– DM.
Submissionstermin ist am Montag, dem 20. 3. 1995, 11.00 Uhr, im Rathaus der Stadt Naumburg, Burgstr. 15, 34311 Naumburg.
Bauleitung: Ing.-Büro Müller-Könemann, Über der Kampwiese 33, 34376 Immenhausen, Tel. 0 56 73 / 79 41.
**Naumburg,** 18. 2. 1995
**Magistrat der Stadt Naumburg gez. Matzath, Bürgermeister**

---

***Öffentliche Ausschreibung***
**von Bauleistungen**
**Bauherr:** BAVARIA Objekt- und Baubetreuung GmbH, Boxdorfer Hauptstr. 65, 90427 Nürnberg
**Bauleitung:** BAUTRAKO Bauträger- und Koordinierungsgesellschaft mbH, 34253 Lohfelden, Lange Straße 14
Für den Neubau von 48 Eigentumswohnungen in 34253 Lohfelden, Poststraße, schreibt der Bauherr die Gewerke

| | Kostenbeitrag DM |
|---|---|
| **Sanitäre Installationsarbeiten (Ausführungsbeginn: A./Juni 1995)** | **20,–** |
| **Heizungsinstallationsarbeiten (Ausführungsbeginn: A./Juni 1995)** | **20,–** |

öffentlich aus.
Die Angebotsunterlagen können ab sofort bei der BAVARIA Niederlassung 34253 Lohfelden, Lange Straße 14, Tel. 05 61 / 5 11 08-02, angefordert werden.
Der Kostenbeitrag (wird nicht zurückerstattet) für je zwei Ausfertigungen ist per Verrechnungsscheck zu entrichten.
Die Planunterlagen können nach vorheriger Terminabsprache bei der BAUTRAKO GmbH, 34253 Lohfelden, Lange Straße 14, Tel. 05 61 / 5 11 08-01, eingesehen werden.
**Submission: 14. 3. 1995**
**– 11.00 Uhr – Sanitäre Installationsarbeiten**
**– 11.15 Uhr – Heizungsinstallationsarbeiten**
in den Räumen der **BAVARIA Niederlassung 34253 Lohfelden, Lange Str. 14.**
Zuschlagsfrist: gem. VOB.
**Nürnberg,** 18. 2. 1995
**BAVARIA Objekt- und Baubetreuung GmbH**

---

**Öffentliche Ausschreibung**
zur Erschließung der Neubaugebiete Schemmern und Rodebach der Stadt Waldkappel, Werra-Meißner-Kreis
Die Stadt Waldkappel, Werra-Meißner-Kreis, schreibt hiermit die Lieferungen und Bauarbeiten zur Erschließung der Neubaugebiete Schemmern und Rodebach der Stadt Waldkappel öffentlich aus.
*Die Lieferungen und Leistungen umfassen* u.a.:
**Los 1 – Neubaugebiet Schemmern**

| | | |
|---|---|---|
| ca. 1900 | m³ | Erdaushub |
| ca. 190 | lfm | SB-Rohre DN 500–600 mm |
| ca. 110 | lfm | SPB-Rohre DN 300 mm |
| ca. 400 | m² | Asphaltflächen-Wiederherstellung |
| ca. 230 | lfm | DN 100 GGG ZM |

sowie 10 Kanalhausanschlüsse mit Kontrollschacht und 10 Wasserhausanschlüsse.
**Los 2 – Neubaugebiet Rodebach**

| | | |
|---|---|---|
| ca. 1200 | m³ | Erdaushub |
| ca. 130 | lfm | STG-Rohre DN 250 mm |
| ca. 130 | lfm | SPB-Rohre DN 300 mm |
| ca. 110 | lfm | DN 100 mm GGG ZM |

sowie 10 Kanalhausanschlüsse mit Kontrollschacht, *10 Hausanschlüsse Regenwasser* und 9 Wasserhausanschlüsse.
Die Angebote können ab sofort im **Ingenieurbüro Heinrich Bechtel,** Am Bünberg 1, 36179 Bebra, Tel. 0 66 22 / 80 41, abgeholt bzw. angefordert werden. Im gleichen Ingenieurbüro können auch die Planunterlagen eingesehen werden.
Die Kostenerstattung für die Angebotsblankette beträgt 80,– DM inkl. MwSt.
Die Kurztexte des Leistungsverzeichnisses im Datensatzformat nach GAEB werden auf Diskette im Format MS-DOS, 5,25 Zoll gegen eine zusätzliche Gebühr von 40,– DM, inkl. MwSt., abgegeben.
Die Angebote werden nur gegen Scheck, Überweisungsbeleg oder Barzahlung ausgehändigt (Sparkasse Bebra, BLZ 532 500 00, Kto.-Nr. 60 015 925). Eine Rückzahlung der Kostenerstattung erfolgt in keinem Fall.
Die Bindefrist beträgt 6 Wochen. Die Angebotseröffnung findet am Montag, dem 13. 3. 1995, um 14.00 Uhr im Rathaus (Sitzungssaal) der Stadt Waldkappel, Friemer Straße 10, 37284 Waldkappel, statt.
**Bürgermeister der Stadt Waldkappel**
gez. Hillebrandt

---

**Öffentlicher Teilnahmewettbewerb**
des Amtes für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft (ARLL), Schladenweg 39, 34560 Fritzlar
**Teilnahmewettbewerb im Sinne von § 3 Nr. 1 Abs. 4 VOL**
*Das vorstehende ARLL schreibt den o.g.* Teilnahmewettbewerb für Aufträge zur Durchführung von Klärungsphasen im Rahmen von Dorferneuerungsverfahren in nachstehend aufgeführten Förderschwerpunkten aus:
**Niedenstein-Ermetheis (Los 1)**
**Knüllwald-Remsfeld (Los 2)**
**Malsfeld-Mosheim (Los 3)**
Ziel des jeweiligen Auftrages ist die intensive Auseinandersetzung aller Bürgergruppen mit ihrem Ort zu allen Themen, die für die Verbesserung der dörflichen Lebensqualität von Bedeutung sind, zu bewirken und Konsens über zu verfolgende Handlungsansätze einschließlich Festlegung von Projekten zur Weiterentwicklung der Dorferneuerung in den ortsspezifisch auszuformulierenden Ansatzpunkten (z. B. Infrastruktur, Ökonomie, Soziales und kulturelles Leben usw.) herbeizuführen.
Es ist vorgesehen, die o. g. Leistungen in Form von Werkverträgen im Rahmen der Beschränkten Ausschreibung im Frühjahr 1995 für den Zeitraum von 6 Monaten nach Losen (§ 5 VOL) durch das zuständige ARLL zu vergeben.
Von den Bewerbern werden zum Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Unterlagen gefordert:
– Studiennachweise, Bescheinigung über berufliche Befähigung des Personals,
– Nachweise über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Jahren (Zeitpunkt, Empfänger),
– durchschnittliche Zahl der Beschäftigten und *Führungskräfte in den letzten* 3 Jahren.
Entsprechende Nachweise einschl. Referenzen sind mit den Bewerbungen (u. U. Angabe der Lose) schriftlich bis zum 6. 3. 1995 an das zuständige ARLL (siehe obige Anschrift) zu richten.
Die Aufforderung zur Angebotsabgabe wird spätestens am 13. 3. 1995 abgesandt.
Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebotes den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A).
**ARLL Fritzlar**
**– Amtsleiter –**
gez. Unterschrift

---

***Öffentliche Ausschreibung***
Die Diakonie-Wohnstätten e.V., Berghäuser Str. 1, 34123 Kassel, schreibt für den Umbau und die Umstrukturierung des Hauses Roseneck, Wiegandstr. 16 in 34131 Kassel, folgende Gewerke aus:
1. Bauhauptarbeiten mit
   – Abbrucharbeiten
   – Erdarbeiten
   – Abwasser- und Kanalarbeiten
   – Beton- und Stahlbetonarbeiten
   – Mauerarbeiten
   – Abdichtungsarbeiten
   – Gerüstarbeiten
2. Zimmer- und Holzbauarbeiten
3. Dachdeckungs- und Dachabdichtungsarbeiten
4. Klempnerarbeiten
5. *Heizungsinstallation*
6. Raumlufttechnische Anlagen
7. Sanitärinstallation
8. Elektroinstallation (Stark- und Schwachstrom)
9. Blitzschutzanlagen
10. Putzarbeiten (Innen- und Außenputz)
11. Ständerwände und Deckenverkleidung mit GK-Platte
12. Fliesenarbeiten
13. Estricharbeiten (Zementestrich)
14. Tischlerarbeiten I (Fenster und Türen)
15. Tischlerarbeiten II und III (Innenausbau)
16. Parkettarbeiten
17. Metallbau- und Schlosserarbeiten
18. Verglasungsarbeiten
19. Maler- und Tapezierarbeiten
20. Bodenbelagsarbeiten
21. Gardinenanlage (Schienen, Behang, Sonnenschutz)
22. Möbel (Einrichtung)
23. Küchenausstattung
24. Baufeinreinigung
25. Außenanlage (Ergänzung)

Die Baumaßnahme umfaßt ein Neubauvolumen von ca. 500 m³ und ein Umbauvolumen von ca. 4700 m³. Es entstehen 2 Bauabschnitte, die nach Erfordernis ineinandergreifen.
Interessenten werden gebeten, sich **schriftlich bis zum Freitag, dem 24. 2. 1995,** beim **Planungsbüro Jentzsch und Partner,** Lassallestr. 11, 34119 Kassel, Tel. 05 61 / 77 10 06, Fax 05 61 / 77 10 09, zu bewerben.
Für die Angebotsunterlagen ist ein Kostenbeitrag, der nicht zurückerstattet wird, von
– 30,– DM für Gewerk 1
– je 20,– DM für Gewerke 2–25
auf das Konto: Raiffeisenbank Kurhessen Kassel (BLZ 520 605 15), Konto-Nr. 306 112 234, mit dem Vermerk „Ausschreibung Roseneck" einzuzahlen. Eine Kopie des Einzahlungsbeleges ist der Angebotsanforderung beizufügen.
Die Ausschreibungsunterlagen werden nach Ablauf der Bewerbungsfrist gemäß dem Baufortschritt versandt. Baubeginn ist für März/April 1995 vorgesehen.

---

**Öffentliche Ausschreibung**
**Bauherr:** Wohnstadt Stadtentwicklungs- und Wohnungsbauges. Hessen mbH, Wolfsschlucht 18, 34117 Kassel
**Planung und Bauleitung:** Wohnstadt Stadtentwicklungs- und Wohnungsbauges. Hessen mbH, Zweigstelle Rotenburg, Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F.
**1. Bauvorhaben:** Neubauten von 12 teilunterkellerten Reihenhäusern (2x 6 Wohneinheiten)
**Bauort:** 36208 Wildeck-Obersuhl, Rotdornweg
Für oben genanntes Bauvorhaben werden folgende Bauleistungen ausgeschrieben:
**Gewerk A – Elektroarbeiten**
**Gewerk B – Innenputzarbeiten**
**Gewerk C – Estricharbeiten**
**Gewerk D – Heizungs- und Sanitärarbeiten**
**Gewerk E – Regenwassernutzungstanks: Liefern, Setzen und Anschließen einschließlich aller Erdarbeiten**
**Gewerk F – Malerarbeiten**
**Gewerk G – Fliesenarbeiten**
Gewerke A, B, C, D, F und G werden in zwei Losen zu je sechs Wohneinheiten ausgeschrieben. Es bleibt dem Bieter freigestellt, sein Angebot auf ein Los zu beschränken.
**Geplante Ausführungszeit:**
Gewerk A – April–Mai 1995
Gewerk B – Mai–Juni 1995
Gewerk C – Juni 1995
Gewerk D – April–Mai 1995
Gewerk E – April 1995
Gewerk F – Juli–August 1995
*Gewerk G – Juli 1995*
Ein Bauzeitenplan wird von der Bauleitung erstellt und ist einzuhalten.
Der Ausführungsbeginn erfolgt je Los jeweils innerhalb von 5 Werktagen nach Aufforderung durch die Bauleitung.
**Angebotseröffnung: Montag, 20. 3. 1995**
Gewerk A – 10.00 Uhr
Gewerk B – 10.30 Uhr
Gewerk C – 11.00 Uhr
Gewerk D – 11.30 Uhr
Gewerk E – 13.00 Uhr
Gewerk F – 13.15 Uhr
Gewerk G – 13.45 Uhr
im Bürogebäude der Wohnstadt – Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH, Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F., Zimmer 3.
**2. Bauvorhaben:** Modernisierungsmaßnahme von sechs Gebäuden mit insgesamt 54 Wohneinheiten
**Bauort:** 37269 Eschwege, Jasminweg
Für oben genanntes Bauvorhaben werden folgende Bauleistungen ausgeschrieben:
**Gewerk A – Außenputzarbeiten auf Wärmedämmung**
**Gewerk B – Dachdeckerarbeiten: Flachdächer, Dachabdichtung**
**Gewerk C – Klempnerarbeiten: Dachrinnen- und Blecharbeiten**
**Gewerk D – Elektroarbeiten: E-Verstärkung**
**Gewerk E – Schlosserarbeiten: Balkongeländer**
**Geplante Ausführungsfrist:** April–Dezember 1995
**Angebotseröffnung:** 2. Baumaßnahme 17. 3. 1995
Gewerk A – 10.00 Uhr
Gewerk B – 10.30 Uhr
Gewerk C – 11.00 Uhr
Gewerk D – 11.30 Uhr
Gewerk E – 12.00 Uhr
im Bürogebäude der Wohnstadt – Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH, Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F., Zimmer 5.
**3. Bauvorhaben:** Mod. und Umbau des alten Schulgebäudes in Herleshausen, 6 WE
**Bauort:** 37293 Herleshausen, Schulstr. 1
Für das obige Bauvorhaben werden folgende Bauleistungen ausgeschrieben:
**Gewerk A – Schreinerarbeiten (Fenster, Türen)**
**Gewerk B – Schreinerarbeiten (Holztreppen)**
**Gewerk C – Innen- und Außenputzarbeiten**
**Gewerk D – Estricharbeiten (Zement-Gußasphalt)**
**Gewerk E – Fliesen- und Fensterbankarbeiten**
**Gewerk F – Fußbodenarbeiten**
**Geplante Ausführungszeit:**
Gewerk A – Fenster Mai–Juni 1995, Türen Oktober 1995
Gewerk B – September–Oktober 1995
Gewerk C – Mai–August 1995
Gewerk D – August 1995
Gewerk E – August–September 1995
Gewerk F – Oktober–November 1995
**Angebotseröffnung: Freitag, den 17. März 1995**
Gewerk A – 10.00 Uhr
Gewerk B – 10.15 Uhr
Gewerk C – 10.30 Uhr
Gewerk D – 10.45 Uhr
Gewerk E – 11.00 Uhr
Gewerk F – 11.15 Uhr
im Bürogebäude der Wohnstadt Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH, Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F., Zimmer 4.
**Anforderung der Angebotsunterlagen:** nur schriftlich bis zum 3. 3. 1995 bei der Wohnstadt Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH, Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F., unter Beifügung eines Verrechnungsschecks je Gewerk über 20,– DM, unter Ausschluß des Anspruchs auf Rückerstattung, Versand der Ausschreibungsunterlagen erfolgt in 2facher Ausfertigung am 6. 3. 1995.
**Zuschlags- und Bindefrist:** 30 Werktage
Als Sicherheit für die Vertragserfüllung und Gewährleistungsansprüche werden 5 % der Auftragssumme auf die Dauer von 6 Monaten nach Leistungsabnahme einbehalten.
**Änderungsvorschläge und Nebenangebote** werden grundsätzlich zugelassen, jedoch nur bei gleichzeitiger Abgabe des Hauptangebotes.
**Nachprüfstelle** ist die VOB des RP, 34117 Kassel, Steinweg 6
Wohnstadt
Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft Hessen mbH
Im Heienbach 30, 36199 Rotenburg/F.
**ehemals:** Hessische Heimstätte GmbH
Kurhessen Wohnungsbaugesellschaft mbH

---

## ● Versteigerungen

### Veröffentlichung des Amtsgerichts

**Zwangsversteigerung**
**K 25/94:** Das im Grundbuch von Lendorf, Blatt 459, eingetragene Grundstück Jägerstraße 1 in Borken-Lendorf = 327 m² auf dem nach der Schätzungsurkunde ein vor 1900 erbautes, voll unterkellertes Fachwerkhaus mit Teilverschindelung steht, soll versteigert werden.
Ausstattung: Holzfenster mit Einfachverglasung, Ofenheizung, Ziegeleindeckung, Holzbalkendecken und Holztreppen.
Der Verkehrswert des Gebäudegrundstücks wurde auf 101 800,– DM festgesetzt.
Zwangsversteigerung im Wege der Zwangsvollstreckung am **Freitag, 24. Februar 1995, 10.00 Uhr,** in Fritzlar, Schladenweg 1, Zimmer 15.
Bieter müssen damit rechnen, 1/10 ihres Bargebotes als Sicherheit in barem Geld im Termin zu hinterlegen.
Auf die Sammelbekanntmachung am Kopf der Spalte „Zwangsversteigerungen" im Staatsanzeiger für das Land Hessen wird hingewiesen.
**Amtsgericht Fritzlar**

---

## ● Amtliche Bekanntmachungen

### Veröffentlichung des Amtsgerichts

**652 N 184/94 –** Über das Vermögen der Leonhard Kraus GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Thomas Kraus, Heinrich-Nordhoff-Straße 3, 34225 Baunatal, ist am 7. Februar 1995, 10.20 Uhr, Konkurs eröffnet. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Ulrich Josephs, Terrasse 30, 34117 Kassel. Anmeldefrist bis zum 15. April 1995. Erste Gläubigerversammlung: Montag, 13. März 1995, 10.00 Uhr, Prüfungstermin: Montag, 29. Mai 1995, 9.30 Uhr, jeweils im Gebäude des Amtsgerichts Kassel, Frankfurter Straße 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081. Offener Arrest mit Anzeigepflicht bis zum 6. März 1995.
**Kassel,** 7. Februar 1995
**Amtsgericht, Abt. 652**

---

# ● Amtliche Bekanntmachungen

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Kassel

**Luftschadstoffkonzentrationen**
Die Hess. Landesanstalt für Umwelt hat am 17. 2. 1995 von 9.00 bis 12.00 Uhr (MEZ) als 3-Stunden-Mittelwert folgende Schadstoffkonzentrationen in Milligramm pro Kubikmeter Luft (mg/m³) gemessen:

| | Bettenhsn. | Nord | Süd | Witzenhsn. | Grenzwert der Smog-VO |
|---|---|---|---|---|---|
| $SO_2$ | 0,006 | 0,020 | 0,009 | 0,005 | 0,6 |
| CO | – | 0,7 | 0,8 | – | 30,0 |
| $NO_2$ | 0,018 | 0,017 | 0,045 | 0,010 | 0,6 |
| Staub | 0,010 | 0,010 | 0,010 | – | – |

und als maximale Halbstundenmittelwerte am 16. 2. 1995

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| $SO_2$ | 0,009 | 0,037 | 0,029 | 0,005 | |
| CO | – | 3,1 | 5,3 | – | |
| $NO_2$ | 0,047 | 0,081 | 0,106 | 0,012 | |
| Staub (Einstundenmittel) | 0,025 | 0,031 | 0,053 | – | |

Der Schadstoffausstoß durch den Autoverkehr ist Hauptursache für die Belastung durch Kohlenmonoxid und Stickstoffdioxid.
Vorwarnstufe nach der Hess. Smog-Verordnung wird ausgelöst, wenn:
– im 3-Stunden-Mittel die o. g. Grenzwerte überschritten sind
**oder**
– die Summe der Konzentration von $SO_2$ und dem 2fachen der Konzentration von Schwebstaub gemittelt über 24 Stunden und über die letzten 3 Stunden jeweils 1,10 mg/m³ überschritten ist
**und**
– eine austauscharme Wetterlage bekanntgegeben wurde.

Die aktuellen Meßwerte können über den Anrufbeantworter der Stadt Kassel, Smogtelefon, unter der Telefonnummer 7 87-31 30 und täglich über den Anrufbeantworter der Hess. Landesanstalt für Umwelt unter der Telefonnummer 06 11 / 5 81-2 42 und auf hr3 Videotext, Tafel 167, abgerufen werden.
$SO_2$ = Schwefeldioxid
CO = Kohlenmonoxid
$NO_2$ = Stickstoffdioxid
Mitgeteilt von:
**Stadt Kassel – Umwelt- und Gartenamt –**
Abteilung für Umweltschutz
**Kassel,** den 17. Februar 1995

---

Hiermit laden wir ein zur satzungsgemäßen Jahreshauptversammlung des DRK, Ortsverein Kirchditmold, Riedelstraße 30 am 06.03.95 in Kassel. Beginn: 19.30 Uhr

**Tagesordnung**
1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrungen
3. Jahresberichte
4. Entlastung des Vorstandes
5. Haushaltsplan 1995
6. Wahl der Delegierten zur Kreisversammlung
7. Verschiedenes

gez. der Vorstand der OV Kirchditmold

---

## Amtliche Bekanntmachung

des Landkreises Kassel
**Nr. 9**

**Öffentliche Sitzung des Bauausschusses**
Die 9. Sitzung des Bauausschusses findet am **Mittwoch, dem 1. März 1995, 15.00 Uhr,** statt. Tagungsort: **Landkreis Kassel – Der Kreisausschuß – Außenstelle Hofgeismar, Bahnhofstr. 24, 34369 Hofgeismar, Großer Sitzungssaal.**
Die Sitzung ist öffentlich.
**Tagesordnung:**
1. Beratung und Beschlußfassung über die Genehmigung der Planung sowie des Kosten- und Finanzierungsplanes für den Umbau des Gebäudes 8 der Manteuffel-Anlage in Hofgeismar für Verwaltungszwecke (KT-Sitzung Nr. 18)
2. Beratung und Beschlußfassung über die Neufassung einer Bauaufsichtsgebührensatzung einschl. des Gebührenverzeichnisses für den Landkreis Kassel (KT-*Sitzung Nr. 24*)
3. Beratung und Beschlußfassung über einen Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum künftigen Schulentwicklungsplan des Landkreises Kassel (KT-Sitzung Nr. 13)
4. Eigenbetrieb „Regionale Abfallentsorgung des Landkreises Kassel"
– Neubau eines Betriebs- sowie Werkstattgebäudes für die Deponie- und Kompostierungsanlage
– Vorstellung der Planung
5. Verschiedenes

Im Anschluß an die Sitzung ist eine Ortsbesichtigung der Deponie- und Kompostierungsanlage Hofgeismar geplant.
Treffpunkt ist am Haupteingang Kirschenplantage.
*gez. Hermann Rüddenklau*
**– Ausschußvorsitzender –**

---

## Amtliche Bekanntmachungen

der Stadt Kassel

**Sitzung des Ortsbeirats Wesertor**
Am **Donnerstag, 23. Februar 1995, um 19.00 Uhr,** findet in der Gaststätte des KGV „Schützenplatz", Bleichenweg 5, die nächste öffentliche Sitzung des Ortsbeirats Wesertor statt.
**Tagesordnung:**
**I. Eröffnung**
**II. Vorlagen des Magistrats**
**III. Stellungnahmen des Magistrats zu Stadtteilangelegenheiten**
**IV. Stadtteilangelegenheiten**
1. Hochwasser am 24. und 31. 1. 1995
Maria Döring-Braun, Ortsvorsteherin

Die nächste Sitzung des Jugendhilfeausschusses findet am **Mittwoch, 22. 2. 1995, 16.30 Uhr,** im Magistratssitzungssaal, Rathaus, statt.
**Tagesordnung:**
1. Mitteilungen
2. Berichte aus den Fachausschüssen
– Beratung und Beschlußfassung von Anträgen –
a) Fachausschuß Erziehungshilfe
b) Fachausschuß Kinder- und Jugendförderung
c) Fachausschuß Jugendhilfeplanung
3. Votum des Jugendhilfeausschusses zu Anträgen aus der Stadtverordnetenversammlung
4. Neukonzeption Willi-Seidel-Haus/Haus der Jugend – Sachstand –
5. Umsetzung der Beschlüsse des Jugendhilfeausschusses
6. Bericht über den Sachstand der Kita-Projekte
– Süsterfeld/Helleböhn
– Landaustraße
– Struthbachweg (Ersatzneubau)
7. Verschiedenes
gez. Christine Schmarsow, Stadträtin

---

**Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Kassel-Stadt e. V.**
Hiermit wird satzungsgemäß zur diesjährigen **Jahreshauptversammlung** am **Freitag, dem 24. 3. 1995, 19.00 Uhr,** in den **großen Saal des Hermann-Schafft-Hauses, Wilhelmshöher Allee 19, 34117 Kassel,** eingeladen.
**Tagesordnung:**
1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrungen
3. Jahresberichte
a) Kreisvorstand
b) Kreisbereitschaftsführung
c) Jugendrotkreuz
4. Aussprache über die Berichte
5. Bericht zum Jahresabschluß 1994
6. Bericht der Kassenprüfer
7. a) Aussprache zum Jahresabschluß 1994
b) Entlastung des Kreisvorstandes für das Rechnungsjahr 1994
8. a) Bestätigung des Kreisbereitschaftsführers/stellv. KBF in den Kreisvorstand
b) Bestätigung der kommissarischen stellv. JRK-Leiterin in den Kirchenvorstand
c) Wahl der Kassenprüfer/-innen
9. Wirtschaftsplan 1995
10. a) Wahl der Delegierten zur Landesversammlung 1995
b) Wahl der Delegierten zur Versammlung „Heime und Anstalten"
11. Beschlußfassung über die Gründung einer gemeinnützigen DRK-Rettungsdienst GmbH
12. Behandlung von eingegangenen Anträgen

Anträge zu Punkt 12 der Tagesordnung müssen schriftlich bis zum **10. 3. 1995** bei der Geschäftsstelle eingegangen sein.
**Der Kreisvorstand**

---

## ● Kirchliche Nachrichten

**Erste Kirche Christi Wissenschafter Kassel**
**Königstor 38:** So. 9.45 Uhr; Schule 9.45, Mi. 19 Uhr. Öffentlicher Leseraum: Mi. 16–18 Uhr.

**Geschäftliche Erfolge**
lassen sich auch heute nur durch Ausdauer und Beharrlichkeit erreichen. Geschäftsleute werben deshalb auch heute ständig durch zeitgerechte Anzeigen.

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**



Die freundliche Maklerfamilie
## informiert:

### „Einfach ideal!"

Der eine liebt die pulsierende Hektik und Vielfalt der City, der andere die Ruhe und Beschaulichkeit auf dem Lande. Und dann gibt es noch Menschen, die möchten das eine tun, das andere aber nicht missen. Für die haben wir eine ideale Wohnlage entdeckt: 12 km vor den Toren der City und trotzdem mitten auf dem Land, ÖPNV-Anbindung tagsüber alle 30 Minuten, abends 1mal stündlich. In 9–12 Minuten ist man am Kasseler Hauptbahnhof oder am IC-Bahnhof Wilhelmshöhe. Vor Ort garantieren ein Kindergarten, zwei Grundschulen, zwei Poststellen, vier Banken, mehrere Ärzte, eine Apotheke, Einkaufsmärkte, Friseure etc. weitaus mehr als nur die nötige Grundversorgung. Das „Sahnehäubchen" schließlich bilden Fahrrad- und Wanderwege inklusive Schloß Wilhelmsthal und seinem prächtigen Park direkt „vor der Haustüre".

„Das gibt es doch nicht...", werden jetzt manche vermuten. Wir behaupten das Gegenteil. Dieser, für alle Ansprüche ideal gelegene Ort, heißt **Espenau,** und wir finden, es ist an der Zeit, ihn zu entdecken.

Dabei haben wir von dem Reiterhof, dem regen Vereinsleben, den netten Menschen dort und der Landschaft, in der sie leben, noch gar nicht gesprochen.




# JÖRN HÖDTKE

## Kaufobjekte

### Hübsches 2-Fam.-Haus in Altenbauna, ruhig

auf 843 m² gr. Grundstück, Bj. 86, im EG rd. 135 m² Wfl., ca. 92 m² Wfl. im DG. Wärmedämmung u. Grundriß hervorragend, attraktiver, großzügiger Wohnbereich, separater Schlaftrakt, Vollkeller, u.a. mit Raum für Hobby u. Büro, Terrasse, gr. Loggia, Garage. Noch Restarbeiten. **520 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

### 1-Fam.-Satteldachhaus hochwertig und geräumig

rd. 200 m² Wfl., angenehm gelegen in Espenau, schönes Erscheinungsbild, Bj. 81, 1993 renoviert, 41,5 cm Außenmauerwerk, ca. 75 m² großer Wohnbereich mit Kaminzimmer, große Schlafräume und Komfortbad im DG, Kellerbar, 2 Garagen, über 800 m² gr. eingewachsenes Grundstück. **595 000 DM**
☎ 05 61 / 49 20 55

### Gr. 1-Fam.-Walmdachhaus m. stattlichem Baumgarten

Kassel-Wolfsanger, gute, ruhige Lage, 907 m² gr. Grundstück, sanfter Südhang – ausgezeichneter Renovierungszustand, 1936 massiv erbaut, rd. 160 m² Wfl., großes, gemütliches Dachstudio mit Fernblick, Balkon, große Terrasse, Vollkeller, Garage u. Gartenhaus. **695 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

### 3-Zimmer-ETW in Vellmar 80 m² Wfl. im 5. Stock

mit schöner Aussicht u. Balkon – gut geschnittene Wohnung, ISO-Kunststoff-Fenster, ÖZH, Keller u. Pkw-Platz. **186 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

## weitere Kaufobjekte

### Schöne Südhanglage am Kammerberg

Ansprechendes, gepflegtes 1-Fam.-Haus mit Garage, auf über 700 m² großem, zauberhaft eingewachsenem Grundstück. Der großzügige Wohnbereich mit Balkon und die Terrasse zur sonnigen Gartenseite, 4–5 ZKB, Gäste-WC, geräumiger Eingangsgbereich. **390 000 DM**
☎ 05 61 / 49 20 55

### Komfort-Walmdachbungalow südw. Nachbargem. v. KS

Winkelgrundriß, sehr großzügiger Wohnbereich mit überdachter Südterrasse zum Garten, großes Schlafzimmer, 145 m² Wfl. auf 1 Ebene, im UG Fitneß- u. Hobbyräume, mod., sparsame Schwimmhalle, gr. Garage, schöne, ruhige Gartenlage. **695 000 DM**
☎ 05 61 / 49 20 55

### Für die junge Familie Stadthaus in Baunatal

ruhig gelegen im Zentrum. Bereits frei, Bj. 81. Im EG 1-Zi.-Apartment, weitere 4–5 ZKB interessant auf Halb-Etagen, große Garten-Terrasse, Loggia, Keller, 2 Pkw-Plätze. **355 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

### Gut ausgestattete ETW Bj. 84, KS-Harleshs.

in attraktiver Anlage mit gärtnerisch gestaltetem Grundstück. Als Geldanlage und künftigen Ruhesitz, ca. 65 m² Wfl., noch vermietet, 2 ZKB, Balkon, Keller u. Tiefgaragenplatz. **190 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

## Wir suchen

### ... Haus für Allergiker

der m. Fam. ca. 180 m² Wfl. benötigt. Kein Holz, kein Teppichboden, abgeschlossenes KG, ca. 20 km rd. um KS. Um 650 TDM ☎ 05 61 / 49 20 55

### ... im nördl. Bereich

v. KS, gern auch Ihringshausen u. Vellmar, 1- od. 2-Fam.-Haus, bis 750 TDM ☎ 05 61 / 49 20 55

### ... Bungalow in Baunatal

in allen Ortsteilen – für Fam. mit gr. Sohn u. Kleinkind. Küche u. Bad sollen geräumig sein. Um 400 TDM
☎ 05 61 / 49 20 55

### ... gr., älteres Haus

für Familie, die viel Platz braucht u. Altenbauna bevorzugt. Keller wichtig, ausbaufäh. DG wäre schön.
☎ 05 61 / 49 20 55

### ... in sehr guter Lage

v. Bau.-Altenritte od. Emstal-Sand: großzügiges Haus mit ca. 150 m² Wfl. ☎ 05 61 / 49 20 55

### ... nur in Dörnhagen

ETW od. kl. 1-Fam.-Haus, ca. 130 m² Wfl., ca. 350 TDM ☎ 05 61 / 49 20 55

### ... für solventen Anleger

gepflegtes Mehrfamilienhaus in guter Wohnlage ☎ 05 61 / 49 20 55




**Jörn Hödtke**
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58, ☎ 05 61 / 77 00 55

**JÖRN HÖDTKE**

Unser Büro in Baunatal
ist unser Stammsitz
An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
in der Fußgängerzone im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 49 20 59, ☎ 05 61 / 49 20 55

---

### Reihenhaus für Selbermacher
**Allerbeste Naturlage von Ahnatal-Weimar**

Bj. 65, 4 ZKB, WC, Vollkeller, ÖZH, schöne Einbauküche, DG zum Ausbau vorbereitet, 247 m² herrlich ruhiges Grdst., **Garage,** kurzfr. frei!
**Angebotspreis: DM 275 000,–**

### Kassel-Harleshausen – Wegmannspark
**Gepflegtes Haus in ruhiger Südlage**

Bj. 61, 7 ZKB, WC, ca. 129 m² Wfl., Balkon, Terrasse, **Wintergarten,** sep. Gartenhaus, 650 m² sonniges Grdst., **Garage,** alles in tadellosem Zustand
**DM 450 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

### Familienfreundl. Haus mit zus. Einliegerwhg.
**Sonnige u. ruhige Lage zw. Kaufungen und Kassel**

Bj. 65, Hauptwohnung mit 6 Zi., Kü., Eßzi., 2 Bäder, Wintergarten, Freisitz sowie 45 m² große Terrasse, Einliegerwohnung mit 2 Zi., Kochnische, Eßzi., Duschbad, insgesamt ca. 223 m² Wfl., ÖZH, 1267 m² herrliches Grundstück, Gerätehaus. **Angebotspreis: DM 475 000,– inkl. 2 Garagen**

### Zwischen Harleshausen und Rothenditmold
**Sehr gepflegtes 2-Fam.-Haus in herrl. Gartenlage**

Bj. 86, **mit 2 gleichgr. Wohnungen, jew. 97 m² Wfl.,** EG u. OG jew. 4 ZKB, WC, Terr. bzw. Balk., gute Ausstatt. u. a. Parkett, Kaminofen, Vollkeller m. Außentreppe, ÖZH, **komplett freiwerdend,** Garage u. Stellpl. **Nur DM 575 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

### Zentrale, ruhige Toplage Wolfsanger
**Großzügiges Haus mit Super-Ausstattung**

mit 5- bis 6-ZK, 2 Bädern, WC, **großem Wintergarten,** ca. 165 m² Wfl., wertvoll ausgestattet, Luxusbad, Keller, 528 m² eingewachsenes Grdst. in bester Lage – Nähe Straßenbahn. **Nur DM 498 000,–**

### Vellmar West – Nähe Stadtgrenze KS
**Außergewöhnlich ausgestattetes Eckhaus**

mit 4 ZKB, WC, Balkon, Terrasse, **ca. 104 m² Wfl.,** Vollkeller, Einbauküche, sehr viele teure Extras, Gartenhaus, Pkw-Stellplätze, pflegeleichtes, eingewachsenes Ziergrdst. **DM 370 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

---

## *HAUSKAUF OHNE HÜRDEN*

### *REIHENHAUS ZUM WOHLFÜHLEN*

*Günstig zu Baunatal gelegen steht dieses Haus mit viel Atmosphäre. Die Sonnenterrasse und das 511 m² große Grdst. laden zum Entspannen ein.*

*☎ 7 12 81-17* **278 000,– DM**

### *2-FAM.-HAUS MIT 1087 m² GRUNDSTÜCK*

*Waldrandlage, Immenhausen OT, 137 m² Wfl. Bauj. 1962 voll unterkellert, Garage.*

*☎ 7 12 81-19* **325 000,– DM**

### *3-FAM-HAUS TOP LAGE AM FASANENHOF*

*Bei Verkauf komplett frei. Ges.Wohnfl. 203 m² . Gepfl. Gartengrdst. mit zusätzl. Blockhaus u. Doppelgarage, kein Reperaturstau*

*☎ 7 12 81-18* **470 000,– DM**

### *1 FAM. KOMFORT-WINKELBUNGALOW*

*Mit allem Drum und Dran! Ein Kamin, die Sauna, der Wintergarten, das sonnige Grdst., usw. usw., wann wollen Sie besichtigen?*

*☎ 7 12 81-17* **620 000,– DM**

## *LEBENSFREUDE, ELEGANZ U. WOHNSTIL*

*Spitzenarchitektur– vom Wintergarten bis zum Wohnzimmer. Super Raumkonzepte verleihen Wohnkultur in 8 ZKB und 246,5 m² Wfl.. Ein Platz an der Sonne bietet das 1217m² Grundstück. Rufen Sie an.*

*☎ 7 12 81-16*
**719 000,– DM**



## *MEHRFAMILIENHÄUSER DIE SICH RECHNEN*

### *WOHN U. BÜROHAUS HANN MÜNDEN*

*Direkt in der Stadt liegt dieses gut vermietete Geschäftshaus mit einem Mietertrag von 29 400,- DM + Nebenkosten*

*☎ 7 12 81-15* **380 000,– DM**

### *11,9- FACHE JAHRES-MIETE GREBENSTEIN*

*Dieses Wohn + Geschäftshaus im Ortskern ist das ideale Rendite-Objekt für Anleger. Ein langfristiger Mietvertrag sichert die Mieteinnahme.*

*☎ 7 12 81-14* **620 000,– DM**

### *12 WOHNG./4 LÄDEN FRIEDR.-EBERT-STR.*

*Sehr guter Zustand, günstiger m² Preis (1931,- DM). Gut vermietet. 4 Läden + 12 Wohnungen bietet dieses Wohn- + Geschäftshaus.*

*☎ 7 12 81-21* **1 550 000,– DM**

*Auch Samstag*

***Das Immobilientelefon***
***05 61 / 7 12 81-0***
**Königsplatz 53 • 34117 Kassel**

**GERHOLD IMMOBILIEN**
UNTERNEHMENSGRUPPE

---

# IMMOBILIEN

Im Auftrag der
S-Landesimmobilien GmbH

**Stadtsparkasse Kassel**
Tel. 0561/7124-279 Wolfsschlucht 1 34117 Kassel

### Träumen Sie von Harleshausen?

Diese Eigentumswohnung der Superlative kann schon bald Ihr Eigentum sein. Optimal für Freiberufler geeignet, da die Möglichkeit besteht, ein separates Büro zu nutzen. Wohn- und Nutzfläche 154 m² inkl. Büro, Carport. Baujahr 1992. Sofort frei.

**Kaufpreis DM 475 000,–**

### Die Alternative zum Einfamilienhaus

4 ZKB Maisonettewohnung, Wohn- und Nutzfläche neben noch vorhandenem Keller ca. 101 m², große Terrasse mit eigenem Grundstücksanteil, Hobbyraum, ruhige Wohnlage in einem reinen Wohngebiet von Niestetal-Sandershausen. Sofort frei!

**Kaufpreis DM 329 000,–**

### Werden Sie zum Vermieter!

Mehrfamilienhaus in Bettenhausen aus der Gründerzeit, 11 Wohnungen und 1 gewerbliche Einheit, Baujahr 1908, Grundstücksgröße ca. 378 m², 2 Garagen.

**Kaufpreis DM 845 000,–**

### Wenn Sie ein paar Quadratmeter mehr benötigen

Ein Wohnhaus der Extraklasse können Sie heute erwerben. Satte 217 m² Wohnfläche stehen Ihnen zur Verfügung. Diese teilt sich in eine Haupt- und eine Einliegerwohnung auf. Das herrlich eingewachsene Grundstück erstreckt sich über eine Größe von ca. 650 m². Ruhige Lage am KVG-Netz. Baujahr 1975. Frei nach Absprache.

**Kaufpreis DM 528 000,–**

### Sie möchten bauen?

Einfamilienhaus mit zusätzlichem Baugrdst. in Kassel-Wolfsanger. Wohnfläche ca. 110 m², Grundstücksgröße ca. 1299 m², Doppelgarage, Baujahr 1952.
Frei nach Absprache.

**Kaufpreis DM 575 000,–**

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

---

***Besichtigen Sie heute: Maisonettewohnung in bevorzugter Lage von Harleshausen***

3 ZKB, mit einmaligem Blick zum Herkules, ca. 103,52 m², sep. Gäste-WC, gute Ausstattung, Loggia mit Markise, neue Kunststoff-fenster mit Isoliervergl., Tiefgaragenplatz, **sofort beziehbar.**
**KP DM 365 000,–**
Besichtigung von 14.00 bis 16.00 Uhr, Lilienweg 3

**BERNDT & GLEBE**
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien
Verkauf
Vermietung
Kassel
Königsplatz 59
Eingang Poststr. 1
Tel. 0561-780015

***Mehrfamilienhaus in Schauenburg-OT***

3 Wohnungen mit einer Gesamt-wohnfläche von ca. 380 m², davon 1 Wohnung kurzfristig beziehbar, gehobene Ausstattung, große Doppelgarage. **KP DM 720 000,–**

***Wohn- und Geschäftshaus in exklusiver Lage von Kassel-Wilhelmshöhe***

Ges.wohn- und Nutzfl. ca. 428 m², Grdst.größe ca. 580 m², das Gebäude kann aufgest. werden, sehr gut geeignet z. B. für Praxen und Büros. **KP DM 600 000,–**

---

**Kirchditmold**
**3-Familien-Haus**

Bj. 36, ca. 257 m² Wohnfläche; EG + 1. OG: 4-Zi.-Wohnungen m. Wintergarten, GEH; DG: 3½-Zi.-Wohnung, Ofenheizung, 2 Garagen; ca. 1152 m² Gartengrundstück, z. Zt. vermietet
**Kaufpreis: DM 420 000,–**

**HEINDRICH IMMOBILIEN**
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer etwas besser

**Wilhelmshöhe – Flüsseviertel**
**Penthouse-Wohnung**

**mit Galerie,** Neubau, mit Komfortausstattung, ca. 134 m² Wfl. zzgl. 26 m² Galerie, gr. Wohn-/Eßbereich, 2 Schlafzi., 2 Bäder, Küche, Balkon
**– keine Käuferprovision –** **Kaufpreis: DM 795 000,–**

Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25 — Inh. Reinhard Kilian — Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (05 61) 1 60 25

---

**Brandhuber** Immobilien Stand. gepr. Betreuerkat. VDM

Karlsplatz 5 • 34117 Kassel • Tel.: 05 61 / 1 38 02

**Brandhuber** Immobilien Stand. gepr. Betreuerkat. VDM

**Kinderfreundliche Einfamilienhäuser in ruhiger Ortsrandlage**

**Söhrewald-Wellerode: Neubau-Einfamilienhaus,** (Reihenendhaus) 4 ZKB, 442 m² sonniges Grundstück, Vollkeller. Die im I. Bauabschnitt erstellten 17 Häuser ergänzen wir mit 6 weiteren Eigenheimen in bewährtem Massivbau, schlüsselfertiger Festpreis **DM 349 400,–** (Eigenleistungen reduzieren den Festpreis). Sie erhalten komplette Unterlagen in unserem Büro.

**Top-Lagen in Harleshausen**

**Hochwertiges, charaktervolles 1-Fam.-Haus,** freistehend, mit Doppelgarage, bester baulicher Zustand, 5 Zimmer, Küche, 2 hochwertig ausgestattete Bäder, Gäste-WC, diverse Einbauten, Marmorkamin, geschmackvolle Außenanlage, 800 m² Gartengrundstück, **DM 650 000,–**

**Reiheneckhaus** „wie man es sich wünscht", 5 ZKB, Gäste-WC, Hobbyraum, Vollkeller, kurzfristig beziehbar, 120 m² Wfl., Carport, **DM 398 000,–**
Weitere attraktive Angebote übermitteln wir Ihnen gern auf Anfrage

---

**2-Fam.-Haus Neubau**
In guter Lage Kaufungen, eine architektonische Augenweide, um die Sie alle beneiden werden, 2 WE 90 + 80 m²
**550 000,– DM**

**Junges Wohnen in Ndzw.**
Das Haus zum Wohlfühlen und Leben auf 120 m² Wfl. in kinderfreundlicher Umgebung, Bj. 92, sofort bezugsfertig
**390 000,– DM**

**Kaufen zu Mietpreisen**
14 Neubau-ETW in Oberkaufungen, z. B. 3 ZKB mit Balkon u. Kfz.-Stellplatz, 80 m², schlüsselfertig
**278 940,– DM**

***Uwe Göhler***
**Immobilien- Partner**
Verkauf, Vermietung, Kapitalanlagen, Finanzierungen
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

**Wohn- u. Geschäftshaus Heiligenrode**
ca. 160 m² Wfl. + 270 m² Werkstatt und Büro, Jahresnettomieteinnahme 60 000,– DM 5-Jahres-Vertrag
**600 000,– DM**

**6-Fam.-Haus in Kaufungen**
Neubau in Top-Lage, 454,60 m² Wohnfläche, Fertigstellung 1995
**1,5 Mio. DM**

**Baugrundstück in Calden**
**8-Fam.-Haus-Bebauung, Baugenehmigung vorhanden, 1013 m²**
**122 000,– DM**

---

**Wohnen und arbeiten unter einem Dach in Zierenberg OT**

auf stilvollen 300 m² Wfl., in einem fachgerecht renovierten Fachwerkhaus befinden sich insgesamt 9 Räume, 2 Bäder, 1 Küche und eine zusätzliche Nutzfläche von 60 m². Es besteht die Möglichkeit weitere ca. 300 m² auszubauen, zum Haus gehört eine Doppelgarage, schönes 1000 m² Grundstück, 20 km von Kassel, 2 Autominuten zur Autobahn Dortmund
**VB DM 685 000,–**

**Eine Top-ETW in Kassel – Terrasse**

mit herrl. Blick über Kassel, in sehr gepflegter Wohnanlage mit 102 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon, Südwestlage, gr. Wohnzimmer, ausgestattet mit Parkettfußböden inkl. Küche, 2. OG
**DM 380 000,–**

***Meissner*-Immobilien** VDM GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · ☎ 05 61 / 77 70 78

**Freist. 1-Fam.-Haus Ahnatal-Weimar**

Auf ca. 600 m² Grundstück steht dieses Haus, Baujahr 1970, massiv, Vollkeller mit Doppelgarage, Öl-Zentralheizung, Hanglage, 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 100 m² Wohnfläche, sofort frei.
**DM 370 000,–**

**Freist. 1- bis 2-Fam.-Haus in Kassel Warteberg**

massiv gebautes Haus, Bj. 59, ausgestattet mit Kunststoff-Iso-Fenstern, im UG mit Rolläden, Teppichboden/Fliesen, ÖZH, inkl. Doppelgarage und Gartenhaus, insgesamt 4 Zi., 2 Küchen, 2 Duschbäder, 120 m² Wfl., gut eingewachsenes 771 m² Grdst.
**VB DM 440 000,–**

---

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

**Eigentumswohnung – eine vernünftige Alternative!**

Auf ca. 100 m² Wfl. können Sie sich in dieser ruhig, im Musikerviertel von Vellmar, gelegenen 4-ZKB-ETW entfalten! Bj. 1977, kleine Einheit, frei zum 1. 1. 1996, Garagenkauf möglich. **DM 250 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH
Königstor 18 – 34117 Kassel
☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

**Stadtwohnung im Grünen**
**das gibt's nur im Auefeld!**

Top gepflegte 3-ZKB-ETW mit ca. 79 m² Wfl., sep. WC, Bj. 81, sofort frei.
**DM 239 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH
Königstor 18 – 34117 Kassel
☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

**Wohnen wie zu Urgroßmutters Zeiten**

können Sie in dieser 4-ZKB-ETW im Vord. Westen, ca. 100 m² Wfl., sep. Abstellraum, Bj. 1900, guter Zustand, kurzfr. frei.
**DM 300 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler
Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH
Königstor 18 – 34117 Kassel
☎ (05 61) 72 80 80

IMMOBILIEN

---

**HUBER IMMOBILIEN**

# IMMOBILIEN UND FINANZBERATUNG

**Vellmar:** NB-ETW, 98 m², auch für Rollstuhlfahrer geeignet, EG, Stellplatz, gute Ausstattung, frei **VK DM 325 000,–**

**Harleshausen:** NB-ETW, 109 m², EG, geh. Ausst., schlüsselfertig, Kaufpreisreduzierung durch Eigenleistungen mögl. **VK DM 425 000,–**
Tiefgaragenstellplatz DM 18 000,-

**Heckershausen:** 2 x NB-ETW, 72 m², bezugsfertig Frühjahr '95 **VK DM 266 000,–**

**Niederzwehren:** Bauvorhaben, exklusiv im Maisonette-Stil,
2 ETW, 76 m², inkl. Stellplatz
**VK DM 271 000,–**

1 ETW, 98 m², inkl. Stellplatz
**VK DM 371 000,–**
Bezugsfertig auf Anfrage

**Rothenditmold:** Wohn- und Geschäftshaus, 17 WE, 12 Garagen, teilsaniert, an kurzentschlossenen Käufer
**VK DM 995 000,–**

**Calden:** Bauvorhaben, Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal, noch 2 DHH und 2 EFH frei. Größe und Preise auf Anfrage.

– Weitere Objekte im Angebot

– Wir suchen für vorgemerkte Kunden Neubauwohnungen in Wilhelmshöhe

● Lange Straße 87 ● 34131 Kassel ● Tel. 05 61 / 3 73 75 ● Fax 3 76 89
Bürozeiten: Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr, langer Donnerstag bis 21 Uhr

**• KASSEL •**

An der 'Kurhessenhalle 49' entsteht ein Neunfamilienwohnhaus. Noch drei Wohnungen mit Größen von 63,90 bis 90,42 m² frei. Tiefgaragen-einstellplatz möglich. Alle Wohnungen mit Terrasse bzw. Balkon.

Bezugsfertig ab 2/95
245.250,- bis 349.110,- DM

**• FULDATAL •**

In Ihringshausen, 'Veckerhagener Straße 73', bieten wir in drei Vierfamilienhäusern noch je eine Eigentumswohnung, 3 ZKB, Wohnungsgrößen von 79,08 bis 81,52 m² . Die Wohnungen können kurzfristig bezogen werden.

300.505,- bis 305.700,- DM

**• VELLMAR •**

Kasseler Höhe, 'Bewdleyplatz'. Noch fünf Eigentumswohnungen und fünf Gewerbeflächen frei. Wohnungsgrößen von 66 bis 94 m² und Gewerbeflächen von 64 bis 90 m². Tiefgaragen- oder Carportstellplatz bereits im Preis enthalten.
Bezugsfertig ab 4/95
256.130,- bis 345.610,- DM

GRUBSCHAT Bauträger GmbH

**GRUBAU** Massivhaus GmbH

GRUBSCHAT Immobilien GmbH

BFW MITGLIED IM BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

KOLLOSTRAßE 1-3 • 34246 VELLMAR
TEL. 0561 / 98 28 10
FAX 0561 / 98 28 131

**• WOLFSANGER •**

In der 'Zeppelinstraße' und 'Im Bodden' bauen wir demnächst eine Wohnanlage mit 23 Eigentumswohnungen , 2 bzw. 3 ZKB mit Terrasse/Balkon. Tiefgaragenstellplatz möglich. Wohnflächen von 49 bis 85 m².
Bezugsfertig ab 12/95
185.700,- bis 317.380,- DM

**• WILHELMSHÖHE •**

'Krähhahnstraße 9 C/D', in zwei Vierfamilienhäusern bieten wir noch vier Wohnungen mit Terrasse/ Balkon, teilweise Wintergarten. Wohnungsgrößen von 59,11 bis 99,60 m².

Bezugsfertig
283.460,- bis 465.250,- DM

**• WOLFSANGER •**

'Auf der Hasenhecke' bauen wir sieben unterkellerte Reihenhäuser in ökologischer Bauweise (Photovoltaikanlage, Regenwassernutzung, Brennwerttechnik, etc.). 101,72 m² Wohnfläche, Grundstücksgrößen von 245 - 476 m².
Bezugsfertig ab 7/95
395.450,- bis 428.550,- DM

---

**RVS** RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG

# *INDIVIDUELL WOHNEN.*



***Gut beraten mit den Immobilienspezialisten:***
***Raiffeisenbanken, Volksbanken, Sparda-Bank.***
***Wem könnten Sie mehr vertrauen als Ihrer Bank?***

*VIEL PLATZ IM UND UMS HAUS*

*In Habichtswald-Dörnberg ein großzügiges Wohnhaus in unverbaubarer Ortsrandlage mit viel Platz. Wohnfläche ca. 200 m², Grundstück 1 060 m² angrenzend an Feld, Wald und Wiesen. 6 Zi., Kü., Bad, ein Innenkamin sowie eine Garage mit zusätzl. Carport warten auf eine Besichtigung. Rufen Sie uns an.*

*DM 498 000,–*

*BAUNATAL – OT*

*Freistehendes 1-Familien-Haus in Ortsrandlage mit 4 ZKB, WC, Bj. 1974, 114 m² Wohnfläche im EG, weitere Wohn- und Nebenräume im UG. Eine hübsche Wohnung läßt sich auch noch im Dach ausbauen; alle Anschlüsse sind schon vorhanden. Herrlich auch das Gartengrundstück mit 1 750 m². Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.*

*DM 460 000,–*

*RUHIGE WOHNLAGE IN ZIERENBERG*

*Viel Platz für die große Familie, 9 Zimmer, ca. 200 m² Gesamtwohnfläche (inkl. Wintergarten). Kurze Wege zu allen Geschäften – bis Kassel ca. 20 Autominuten. WWZ-Heizg. Öl, sep. Garage mit anschl. Hobbyraum, Areal 763 m², Bauj. 1973. Frei Ende 1995.*

*DM 395 000,–*

*ESPENAU – OT*

*In schöner Ortsrandlage steht dieses gepflegte 1- bis 2-Fam.-Haus (z. Zt. als 2-Fam.-Haus genutzt), Bj. 1983. Der Erdgeschoßebene mit 86 m² ist eine große Terrasse vorgelagert, die Wohnräume im DG umfassen 52 m² Wohnfläche und eine schöne Dachloggia. Das Haus ist voll unterkellert und eignet sich für die größere Familie oder jung und alt unter einem Dach. Das Gartengrundstück ist ca. 800 m² groß. Ein Haus, das Sie sich ansehen müssen.*

*DM 480 000,–*

*Ständeplatz 1–3 · 34117 Kassel · Tel. (0561) 77 1024*

*Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank*

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

---

**Wo Sie am besten wohnen – ganz oben.**

In bester Lage von Altenritte, sehr ruhig und grün gelegen, befindet sich diese exklusive 4-Zi-ETW. Auf ca. 114 m² Wfl. genießt man eine hochwertige Ausstattung, u. a. teilw. geflieste Böden, hochwertige Teppichböden, große Dachterrasse etc. Eine Garage gehört zur Wohnung. Ab April '95 frei. **Keine zusätzliche Käufercourtage.**

**DM 420 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

---

**Raumwunder auf kleinem Grund!**

Im süd-westlichen Nahbereich von Kassel befindet sich dieses gepflegte Reiheneckhaus mit ca. 90 m² Wfl. Es verfügt über 4 Zimmer, sep. Gäste-WC, Terrasse, Parkettböden, Einbauküche, Hobbyraum. Ein ca. 300 m² großes Grundstück mit Biotop und eine Garage gehören zum Haus. Sofort frei.

**DM 305 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

---

**Hier leben Sie sich schnell ein.**

Dieses gepfl. 2-Fam.-Haus, mit viel Liebe und Geschmack hergerichtet, liegt in ruh. Wohnl. von Fuldabrück-Dittershsn. Es bietet 2 abgeschl. Wohnungen und ein ausgeb. Dachgeschoß mit einer Gesamtwohnfl. von ca. 180 m². Zur Ausst. gehören teilw. Parkett, Teppichboden, Holzvertäfelung etc. Garage und Carport gehören zum Haus.

**DM 520 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Freistehendes Zweifamilienhaus in Grebenstein**

z. Zt. vermietet, ca. 190 m² Wfl., kleines Grundstück

**DM 276 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Atelierwohnung Nähe ICE-Bahnhof**

104 m² Wfl., (Wohnz. 54 m²), komplett saniert, sofort beziehbar

**DM 298 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Brasselsberg**

Luxuriöser Walmdachbungalow im Landhausstil, 210 m² Wfl., 80 m² Nutzfl., Doppelgarage, Areal ca. 1 400 m², kurzfristig beziehbar

**DM 1,35 Mio.**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Mehrfamilienhaus**

*im Vorderen Westen*, 14 Wohnungen, 2 Garagen, Areal 626 m², jährl. Kaltmiete: DM 134 940,–

**DM 1 850 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Eine der letzten Baulücken!**

Baugrundstück in Spitzenlage am Brasselsberg, 1 900 m², voll erschlossen

**DM 950 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Dr. Stange + Co. Nachf.** KARLSRUHE U. PARTNER

**Großzügiges Einfamilienhaus in Edermünde**

sehr komfortabel ausgestattet, mit Terrasse und Balkon, Doppelgarage, Vollkeller, Areal 792 m²

**DM 498 000,–**

E. FÜHRER Immobilien GmbH
KS, Goethestr. 70, ☎ 77 20 04

---

**Sofort beziehbar!** Großzügig zugeschnitt. **Neubau-ETW** im 4-Fam.-Hs. unterlh. d. Weinberges, 98,63 m² Wfl., 3 ZKB, WC, Südb. von 14 m², hochw. Ausst. **DM 384 657,–,** keine Maklerprov.

**ETW in Kassel, Wilh.-Allee,** zentrale Lage, Nähe Kirchweg, 3 ZKB, 78 m², Kunststoffenster m. Isoliervergl., Ölzentralheiz., frei n. Vereinb.

**DM 210 000,–**

Frankfurter Str. 216 · 34134 Kassel

ZIEGLER Immobilien
VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler

**2-Fam.-Haus in Zierenberg,** ruh. Lage, solide Bauweise, mit voll erschl. Bauplatz, je 4 ZKB, 214 m² Wfl., Grundstück 852 m², 1 Garage

**DM 585 000,–**

**1-Fam.-Haus am Kammerberg-Weimar,** Sonnenlage, ca. 110 m² Wfl. Grundstücksgr. ca. 600 m², Garage, frei nach Vereinb. **DM 370 000,–**

Tel. 05 61 / 4 30 01 · Fax 05 61 / 47 01 54

---

## ● Grundstücksverkauf

**LBS IMMOBILIEN GMBH**
Finanzgruppe Hessen

**Schauenburg-Hoof**
Neubau, Bezug 5/95, **3 Zimmer,** Kü., Bad, Balkon, **DM 265 000,–**

**Neubau-ETW + Garage**
**Kassel-Waldau,** Fertigst. 12/95, 2 oder **3 Zimmer,** Kü., Bad, 84 m² Wfl., gute Lage, **DM 320 000,–**

**Kassel-Lindenberg**
Bezugsfertige **3-Zimmer-Whg.,** Kü., Bad, Balkon, **DM 275 000,–**

**REH in Kassel Süd**
*mit Garage*, 120 m² Wohnfläche, gute Ausstattung, **DM 350 000,–**

**Innenstadtlage Fritzlar**
**2-Fam.-Haus + Gewerbe,** 760 m² Areal, 145 m² Wfl. + Gastraum, total renoviert, **DM 460 000,–**

**Exkl. ETW**
**Lohfelden,** 4½ Zi., 121 m² Wfl., Kü., Bad, Südwestlage, gr. Balkon, **DM 349 000,–**

☎ 05 61 / 49 30 01 · Baunatal · Marktplatz 6

---

*Einfamilienhäuser Baunatal – Altenritte, Wilhelmshöher Straße*

## *Hinfahren und Anschauen ...*



*Nehmen Sie sich am Wochenende doch einfach mal die Zeit und schauen Sie sich unsere **Baugrundstücke** in Baunatal-Altenritte an. An der Wilhelmshöher Straße gelegen sind sie leicht zu finden und durch ein Bauschild markiert.*
*Genießen Sie den schönen Südwestblick, das gehobene Wohnumfeld und machen Sie sich selbst ein Bild von der zentralen und ruhigen Lage. Schnelle Wege zur Kasseler oder Baunataler City einerseits, naturverbundenes Wohnen in Waldnähe andererseits.*

*In dieser besonderen Lage errichten wir im Frühjahr d. J. 5 attraktive Einfamilienhäuser mit vielen Extras in ansprechender Architektur. 127 m² Wfl. zzgl. 29 m² Nutzfl. verteilt auf 6 Zimmer, Küche, 2 Bäder und Gäste- WC. Dazu noch die Ausbaumöglichkeit des Dachgeschosses zu weiteren 24 m² Wfl.*

**Schlüsselfertiger Komplettpreis ab** ***DM 589 000.-***

*Sollte Ihr Interesse geweckt sein, rufen Sie einfach an und lassen Sie sich unverbindlich informieren oder bestellen Sie sich Ihr Prospekt. Ab Montag stehen wir Ihnen unter*
***05 61 / 9 37 72 77***
*gerne zur Verfügung.*

*Sicher Bauen und Wohnen...*
**GWH**
*Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft mbH Hessen*

---

*Die Makler der guten alten Art*

**Hann. Münden**
Herrschaftliche Stadtvilla, stilgerecht renoviert (Jugendstil), ca. 360 m² Gesamtwohnfläche. Repräsentatives Wohnen und Arbeiten unter einem Dach möglich. Gewerbeerlaubnis für das Erdgeschoß liegt vor. DM 1 200 000,–

**Altenritte**
Viel Sonne, absolute Ruhe. Dieser Bungalow verfügt über eine für die Familie ideale Raumaufteilung. Großes, gepflegtes Gartengrundstück.
DM 760 000,–

**Harleshausen**
Einfamilienhaus in guter Wohnlage, Baujahr 1975, modernisiertes Bad, voll unterkellert, Doppelgarage, ca. 700 m² Gartengrundstück.
DM 495 000,–

**Kassel-Wehlheiden**
*Behindertengerecht gestaltete und ausgestattete* 5-Zimmer-Eigentumswohnung. Getrennte, kleine Wohneinheit für Pflegeperson inklusive.
DM 430 000,–

Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...
CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
FRIEDRICH-EBERT-STR. 147 · 34119 KASSEL · TEL. 0561-107777 · FAX 107770

---

**Nähe Dönche**
**Gepflegtes Reihenendhaus,** 4 ZKB, Gäste-WC, 115 m² Wfl., Parkett, E-Küche, Hobbyraum, Terrasse, Garage, ca. 380 m² ruhiges Südwestgrdst. frei
**DM 359 000,–**

**Renditeobjekt**
**Kassel-Innenstadt – Wohn-/Geschäftshaus,** guter Zustand, ca. 630 m² Wohn-/Nutzfläche, Jahresnettomiete: DM 99 500,– p.a.
**DM 1,3 Mio.**

Manfred Großmann VDM
Fr.-Ebert-Str. 31, KS, ☎ 77 44 66 Immobilien

---

Eigentum für Anspruchsvolle

**Doppelhaushälfte in Kassel-Niederzwehren, Am Donarbrunnen**
134,19 m², 4½ ZKB, Dusche-WC, 2 Abstellräume, Terrasse, Dachloggia,
**537 700,– DM. Bezugsfertig Herbst 1995.**
**Zahlung bei Fertigstellung und Übergabe.**
**Für Käufer entstehen keine Maklerprovisionen.**

**Telefon 05 61 / 3 40 77 · Telefax 31 24 25**
34131 Kassel · Wilhelmshöher Allee 306 B

KÖNIG Immobilien GmbH Kassel – Leipzig

---

**Hess. Lichtenau,** 625m², hintere Bebauung, erschl., zu Fuß 5 Min. bis Innenstadt. Kein Bauzwang. Weitere Bauplätze auf Anfr.
**R.V.D.-Grundstücks-Service ☎ KS 43984**

---

Ruhige Lage
Gehobene Ausstattung

## Wohnen im Grünen

**Harleshausen Lilienweg/Narzissenweg**



- **Sehr gute Lage**
  Eigentumswohnungen im Landhausstil in einem neuen Wohngebiet, ruhig gelegen; Supermärkte, Metzgerei, Bäckerei, Drogerie, etc. sind zentral im Ortszentrum erreichbar, günstige Verkehrsverbindungen.
- **Grüne Umgebung**
  ausgedehnte Wanderwege mitten durch den Habichtswald bis hin zur Wilhelmshöhe, grenzen an das Wohngebiet.
- **Hohe Wohnqualität**
  gehobene Ausstattung, solide Bauweise, gut geschnittene Grundrisse.
- **Faires Preis-/Leistungsverhältnis**

**Exklusive 2-Zi.-Whg.,** EG, 64,03 m², große Terrasse für DM 241.900,--, inkl. PKW-Stellplatz, bezugsfertig im Herbst '95.

**Romantische 3-Zi.-Whg.,** EG, 88,19 m², sonnige Terrasse für DM 326.900,--, inkl. PKW-Stellplatz, bezugsfertig im Herbst '95.

schnell entscheiden und anrufen! Jetzt (0561) 5 11 08 - 77

Bavaria Unternehmensgruppe LandesBank Berlin

*Bavaria Objekt- und Baubetreuung GmbH*
*Lange Straße 57*
*34253 Lohfelden*

---

**Seit dem 02. 01. 1995 in Kassel für Sie da.**

aus unserem umfangreichen Immobilienangebot präsentieren wir Ihnen:

| | |
|---|---|
| Für den Anspruchsvollen Eigentümer: | Lux. Bungalow in bevorz. Vorortlage KS Wfl. 220 m², Grdst. 2 200 m² |
| Bausparvertrag Auszahlungsreif? | Stilvolle 3 ZKBB ETW, 114 m² in guter Lage. |
| Lust auf ländliche Idylle? | 1-2 Fam.-Haus, Wfl. 190 m², Grdst. 1300 m² |
| Kapitalanleger aufgepaßt!! | 3 ZKBB in der Nordstadt, Wfl. 82 m² |

Weitere Angebote, auch Mietobjekte, halten wir für Sie auf Nachfrage bereit.

**Testen Sie uns doch einfach!**
**D. Günther & E. Klatt-GbR Immob. Tel. 05 61/77 40 74**

---

**Immenhausen-Stadt,** 4 DHH, je 4 ZKB, WC, Vollkeller, inkl. Grundst. ca. 410 m², *Festpreis* DM 346 340,–

**Kfg.-OK,** 1 DHH, 4 Z., Kü., Bad, WC, Keller, inkl. Grundst. ca. 454 m², Südwesthang, Festpreis DM 392 800

**Ihringshausen,** freist. EFH, 4 ZKB, WC, inkl. Grundst. ca. 563 m², Festpreis DM 405 400,–

**Wir bauen auf Ihrem oder unserem Grundstück!**
**– Keine Maklercourtage –**

**Stadtgebiet Kassel** für vorgemerkte Kunden bebaubare Grundstücke gesucht.

**Grundstücke gesucht** für vorgemerkte Kunden in **Eiterhagen, Wattenbach und Wellerode.**

**Schlüsselfertiges Massivhaus zum Festpreis**
z. B.: **unser Typ Ihringshausen,** 3 ZKB, WC, 2 Abstellräume, Ankleidez., Dachloggia, Erker, ca. 100 m² Grundfläche, **hochwertige Ausstattung, neue WSVO berücksichtigt.**
***Festpreis DM 299 500,–***

**Fordern Sie unseren Katalog an!**

BAUWO
**Bauen + Wohnen GmbH Kassel**
**34125 KS, Mönchebergstraße 22 A**
**Sa. und So.: 05 61 / 4 00 17 82, ab Mo. 05 61 / 87 20 45 o. 05 61 / 4 00 17 82**

BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e. V.

**Neubau-ETW's in Kassel, Altenbaunaer Straße 106**
schlüsselfertig zum Festpreis, bezugsfertig ca. 12/95, Objekt mit 8 WE, ansprechende Aufteilung, jeweils inkl. separatem Kellerraum
**Untergeschoß: bereits verkauft!**
**Erdgeschoß: bereits verkauft!**
**1. Obergeschoß:**
82,36 m² Wfl., 3 ZKB, Abstellr. DM 301 200,–
55,04 m² Wfl., 1 ZKB, Abstellr. DM 202 000,–
**2. Obergeschoß:**
82,36 m² Wfl., 3 ZKB, Abstellr. DM 308 900,–
55,04 m² Wfl., 1 ZKB, Abstellr. DM 207 500,–
**Dachgeschoß:**
56,17 m² Wfl., 2 ZKB, Abstellr. DM 222 400,–
35,19 m² Wfl., 1 ZKB, Abstellr.
**bereits verkauft!**

**Für Kapitalanleger:** 2 ETWs in KS-Oberzw., Souterrain, 38,65 m², 2 ZKB, DM 116 000,–, 34,22 m², 1 ZKB, DM 85 500,–.

**Gewerbefläche/Praxisfläche zu verkaufen!** Altenbaunaer Str. 106 a, Erdgeschoß, ca. 137 m², auch teilbar.

---

Im Auftrag der
**S-Landesimmobilien GmbH**
Finanzgruppe

KS Immobilien

**Vellmar**
Komfortables Reihenhaus, 6 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellraum, Terrasse, Balkon, ca. 157 m² Wohnfläche, Garage, Bj. 1979, ca. 163 m² Grundstück, voll unterkellert, frei ab 3/96
**KP DM 395 000,–**

**Eigentumswohnungen:**

**Vorderer Westen**
3 ZKB, Balkon, ca. 88 m² Wfl., frei ab Juli 1995
**KP DM 218 000,–**

**Baunatal**
3½ ZKB, Loggia, ca. 91 m² Wfl., Garage, sofort frei!
**KP DM 209 000,–**

**Nieste**
Hübsches Reihenhaus, 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ca. 86 m² Wohnfläche, Garage, Bj. 1967, Grundstück ca. 146 m², voll unterkellert, sofort frei!
**KP DM 239 000,–**

**Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410**
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

**bruns**
IMMOBILIENVERTRIEB

VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler
Wilhelmshöher Allee109, 34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 10 21, Fax 05 61 / 2 10 31

**Dachgeschoßwohnung in Wahlershausen**
3 ZKB, Gäste-WC, 2 Abstellr., 79 m² Wohnfläche, Bj. 1993, Loggia, Garage, frei nach Absprache.
**Kaufpreis: 320 000,– DM**

**Eigentumswohnung in Baunatal (Zentrumsnähe)**
3 ZKB, Gäste-WC, 88 m² Wohnfl., sehr gute Ausstattung, Garage.
**Kaufpreis: 215 000,– DM**

**Dreifamilienhaus in Kassel**
3 Wohnungen (91 m², 98 m², 77 m² Wfl.), Grdst. 788 m², ruhige Lage.
**Kaufpreis: 680 000,– DM**
– auch Einzelverkauf möglich –

**Exklusive Maisonette-Wohnung in Harleshausen**
Neubau, 5 ZK, 2 Bäder, Südbalkon, 141 m² Wohnfläche
**Kaufpreis: 498 000,– DM**

**Weitere Immobilienangebote erfragen Sie bitte in unserem Verkaufsbüro, auch samstags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr**

## ● Grundstücksverkauf
## ● 1- bis 3-Familienhäuser

**Weil Bauen nicht gleich Bauen ist!**

**Sämtliche Grdst. mit uns individuell bebaubar**

## NEUE BAUVORHABEN

**1. Kaufungen**
Doppelhaushälfte – Rohbau erstellt

**2. KS-Waldau**
Grundstück mit ca. 750 m²
individuell bebaubar

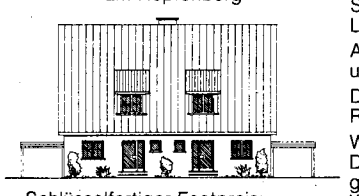
**3. Kaufungen, Lange Str.**
Reihenhäuser
(Rohbauten bereits erstellt)

**4. Kaufungen-Niederkaufungen**
Rehheckenweg – Am Ende der Bebauung noch 2 Grundstücke individuell bebaubar
(601 + 809 m²)

Bauunternehmung
**Willibald Wehner**
**Mehr als 50 Jahre Bauerfahrung**
34253 Lohfelden 2, Vollmarshäuser Straße 38–40
Telefon 0 56 08 / 20 75

**PLANBAU** Tel. 05 61 / 6 20 61

**Doppelhaushälften Vellmar**
am Hopfenberg



Schlüsselfertiger Festpreis:
Als Klinkerbau: 362 000,–
Als Putzbau: 348 000,–
ohne Grundstück

**Massivhaus**
Sie wollen in einer schönen, ruhigen Lage ein exklusives Haus?
Aber trotzdem in der Stadt wohnen und leben.
Dann finden Sie bei uns genau das Richtige.
Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Doppelhaus auf einem Südhanggrundstück mit ca. 315 m² und einer Wfl. von 120 m² in Vellmar.
Bei uns stimmt Qualität, Preis und Leistung

**34130 Kassel · Riedelstraße 32 · Tel. 05 61 / 6 20 61**

**Fromm Immobilien Service**
Werraweg 4
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Fax 05 61 / 81 74 93
Telefon 05 61 / 8175 64

**Für die große Familie**
Gepflegtes 1-Fam.-Haus im nördlichen Nahbereich. Ruhige, sonnige Lage. Insgesamt ca. 200 m² Wfl. Pflegeleichtes, ca. 700 m² gr. Grdst., inkl. Garage **DM 549 000,–**

**Einfamilienhaus mit ELW**
4 ZKB, großes Eßzimmer mit Ausgang zur Terrasse und ausgebautes DG mit 2 ZKB. Insgesamt ca. 170 m² Wfl., 780 m² eingewachsenes Grdst., im östlichen Nahbereich, 2 Garagen und 2 Stellplätze **DM 520 000,–**

**Reiheneckhaus**
Großzügige 4–5 ZKB, Du/WC, geräumige Eßdiele auf ca. 110 m² Wfl., sichtgeschützte Terrasse und Balkon, voll unterkellert mit Hobbyraum, 419 m² Grdst., kurzfristig frei, inkl. Garage **DM 350 000,–**

**Komfortwohnung**
Großzügig und topgepflegt, 5 ZKB, Gäste-WC, auf ca. 129 m² Wfl., Terrasse mit Fernblick, Schwimmbad und Sauna, inkl. Garage **DM 375 000,–**

**Neubau-Eigenheime in Kassel**
**In ruhiger, zentraler Wohnlage, Nähe Uni – Grebensteiner Str. 16–24, erstellen wir 5 Einfamilien-Reihenhäuser, 108 m² Wohnfl., voll unterkellert, schlüsselfertig inkl. Grundstück, Erschließungs- und Baunebenkosten, keine Maklerprov., Bezug Frühjahr/Sommer 1995, ab**
**DM 351 600,–**
**Behrend-Bau** Kassel, Ihringsh. Str. 161 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

**Wunderschöne Reihenhäuser**
**Beste Lage – Kassel-Harleshausen**
mit 4 ZKB, zw. 107 u. 130 m² Wfl., Terrassen, teilw. Wintergärten
**– keine Käuferprovision –**
z. B. Haus D4: Wfl. 107,18 m², Vollkeller, 2. WC, Stellplatz, DM 426 715,–
**Fertigstellung: F-Häuser Sommer '95; D-Häuser Herbst '95**
**DEKAGRUND GmbH Tel.: 05 61 / 60 15 94**
**Gesellschaft mit Beteiligung der Unternehmensgruppe Landesbank Berlin**

Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler
**Supergünstig in bester Lage von Kaufungen**
**Freist. Einfamilienhaus, Bj. 92, für DM 389 000,–**
mit gut aufgeteilten 4 Zimmern, Eßecke, sep. WC, Bad, Terrasse, ca. 106 m² gemütl. Wfl., Vollkeller, massiv u. grundsolide erstellt, Satteldach, teilw. Keramikfußboden, 598 m² Areal. Innenbesichtigungstermine nach Absprache!
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

***Offene Besichtigung!***
**Traumwohnungen in Traumlage,** mehrere 2-ZKB-Wohnungen mit interessanter Raumaufteilung in Ehlen, z. B. mit Kamin, offene Balkenlage im DG. Ideal für junge Leute!
**Samstag, 18. 2. 95, von 14–15 Uhr erwarten wir Sie im Steinweg 11, Ehlen**
**GWS Immobilien und Hausverwaltungen GmbH, 34132 Kassel**
**Oberzwehrener Straße 113, Tel. 05 61 / 94 06 - 8 04**

**Energiesparhaus in Lohfelden**
Doppelhaushälfte in ökologisch sinnvoller Bauweise. 155 m² Wohn-/Nutzfläche, Vollkeller, freier, unverbaubarer Blick auf die Söhre, bezugsfertig Sommer '95. Eigenleistungen möglich. Festpreis inkl. 425 m² Grundstück: **DM 412 500,–**
**STREBO Massivhaus Bauges, mbH**
**Steinbreite 48** gegenüber Möbel-Koch
**34277 Fuldabrück-Bergshausen**
☎ 05 61 / 58 30 21
STREBO MASSIVHAUS
BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e.V.
STREBO MASSIVHAUS

EIGENTUMSWOHNUNGEN IN BESTER LAGE VON KASSEL
**Wohnen am Schlangenweg**
*im Sanssouci-Garten von Kassel*
Unsere Wohnungen befinden sich in zentraler und exclusiver Stadtlage. Schulen und öffentliche Einrichtungen sind in Lauflage. Wohnen Sie im parkartigen Sanssouci-Garten. 3-ZW.1-OG 88m² für nur 362,900DM.
*Fordern Sie Prospekte an!*
*Ohne Maklerprovisionen!*
**M.&R. Arend + Probek GmbH**
Kohlenstraße 16, 34121 Kassel,
Telefon 0561-928860 Telefax 0561-9288620

LEONHARD SCHMITT
IMMOBILIEN

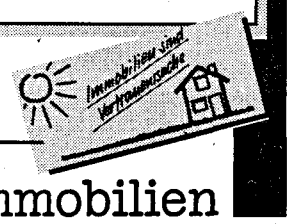


**Die Lage in Harleshausen!**
**Neubau-Eigentumswohnungen in 4-Fam.-Haus, Südlage**
Kleine Stichstraße Nähe Eschebergstraße, absolut ruhig, sonnig und komfortabel, kurzfristiger Baubeginn, Fertigstellung Ende 1995. Keine Käufercourtage!
3-Zi.-Maisonette-Whg. (EG + OG), mit Küche, Eßdiele, Bad, Gäste-WC, Terr. u. Balk., 97,85 m² **DM 391 400,–**
3-Zi.-DG-Whg., m. herrl. Fernsicht, Dachbalk., Wohnkü., Bad, Gäste-WC, Abstellr., 82,3 m² **DM 339 500,–**
Ein Carport für DM 9500,– kann dazu erworben werden.

**Kaufungen – Neubaugebiet**
**Elegante 2-Zi.-Studio-Whg.**
im DG eines 8-Fam.-Hs., Bj. 1992, außergewöhnliche Ausstattung, herrl. Fernblick, Südloggia, ca. 60 m². Sofort frei. **Kaufpreis DM 198 500,–**

Wir suchen für unseren Kundenkreis 1- bis 2-Fam.-Häuser sowie Altbau-Eigentumswohnungen, bevorzugt Kassel-Stadt und Landkreis.

**Untere Königsstr. 71**
**34117 Kassel**
**Tel. 05 61 / 77 10 71-3**




**wüstenrot** Immobilien



# BAUEN SIE MIT!

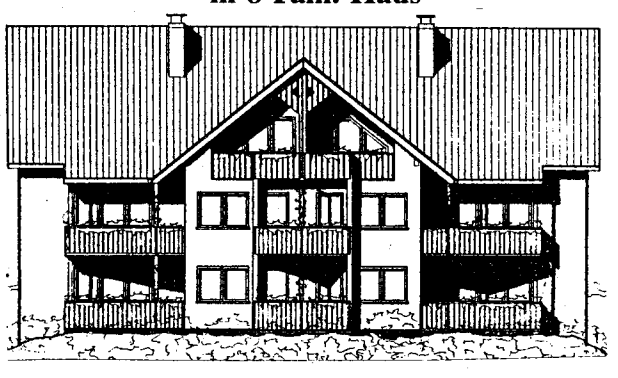
**Vielfalt, die überzeugt!**
Die große Vielfalt der allkauf-Ausbauhäuser berücksichtigt unterschiedlichste Wohnbedürfnisse. Weit mehr als 20 Haustypen von 78 bis 183 qm stehen zur Wahl. Schon ab 135.690,- DM, inkl. Ausbaumaterialien ab OK Keller/ Bodenplatte, läßt sich der Traum vom Eigenheim verwirklichen.

10 JAHRE ERFOLG 1984-1994

**Besuchen Sie unseren Fachberater:**
**Günter Hering**
**37085 Göttingen,** Menzelweg 16
Telefon 05 51 / 7 62 16
**oder unser Musterhaus**
**38329 Wittmar,** Ernst-Reuter-Weg 19
Telefon 0 53 37 / 75 88

allkauf AUSBAUHAUS

**Schauenburg-Elgershausen**
**Komf.-Eigentumswohnungen in 8-Fam.-Haus**



Absolut ruhige Randlage, nur wenige Gehminuten zum Ortszentrum, 2geschossiger Neubau mit ausgebautem Dachgeschoß und Vollkeller. Die Baumaßnahme wird in Kürze begonnen. Die Bezugsfertigkeit ist für den Spätsommer 1995 vorgesehen.
Es stehen 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen jeweils mit Südbalkon und Keller zum Verkauf, z. B.:

| | |
|---|---|
| 2-Zi.-Whg. im EG, 59,19 m² Wfl. | **DM 210 000,–** |
| 3-Zi.-Whg. im OG, 83,23 m² Wfl. | **DM 291 300,–** |
| 4-Zi.-Whg. im DG, 91,18 m² Wfl. | **DM 319 200,–** |

**„CITY HAUS Kölnische Straße"**
**Baubeginn in Kürze**

**Sichern Sie sich Ihr Wohnungseigentum an diesem zukunftssicheren Standort in unmittelbarer Nähe der City.**

**2- und 3-Zimmer-Wohnungen von 46,85 m² bis 90,8 m² jeweils mit Balkon o. Terrasse und Kellerraum stehen zur Auswahl.**

**Kaufpreise von 181 543,– DM bis 345 271,– DM. Tiefgaragenplatz mit direktem Zugang zum Haus kann für 25 000,– DM dazu erworben werden.**

**Wir informieren Sie ausführlich über alle Abschreibungs- u. Finanzierungsmöglichkeiten.**

**Unsere umfassenden Prospektunterlagen liegen für Sie bereit.**
**Rufen Sie an.**

# Schmitt & Vogel Baubetreuungs GmbH

**Untere Königsstr. 71 • 34117 Kassel, Telefon 05 61 / 10 71 91 • Telefax 05 61 / 77 48 94**

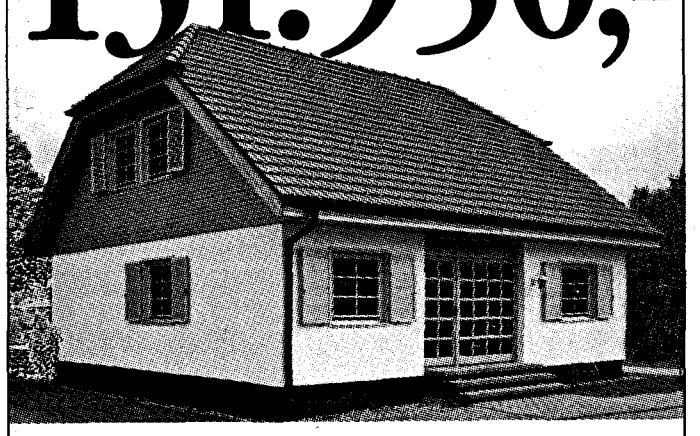
# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksverkauf
## ● 1- bis 3-Familienhäuser

IHR TRAUM AB:
*124,29 m² Wohnfläche
Ab Oberkante Keller
**131.950,-***



AUSBAUHAUS
Typ 80/2 N-LH

- Weitere Ausbauhäuser bereits ab DM 83.950,- (ab Oberkante Keller)
- 12 Monate Festpreisgarantie
- Keine Anzahlung
- Montage innerhalb von 2-4 Tagen
- von außen fix und fertig montiert
- Innenausbau bequem bei jeder Witterung möglich
- Ständige Güte-Qualitätsüberwachung

massa ausbau haus

ÜBER 8.000 VERKAUFTE HÄUSER SPRECHEN FÜR SICH

34125 Kassel • Franzgraben • Tel. (05 61) 87 10 90
35457 Lollar b. Gießen • Rothweg • Tel. (0 64 06) 62 61

---

**BFW**

**BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.**

**Die Mitglieder des BFW sind die Garanten für eine seriöse Bauabwicklung**

| | |
|---|---|
| ART-HUS HaBau GmbH | 05601 - 9 79 79 |
| Bruns Hausbau KG | 0561 - 88 50 06 |
| Frisch Immobilien Hausbau | 0561 - 77 20 23 |
| FH Steinhaus GmbH | 05674 - 8 31 |
| Grubau Massivhaus GmbH | 0561 - 82 80 88 |
| Grubschat Bauträger GmbH | 0561 - 98 28 10 |
| IWA Immobilien GmbH | 0561 - 72 80 80 |
| Rettberg & Sauerland Bau GmbH | 05544 - 2 45 |
| Schmitt & Vogel Baubetreuungen | 0561 - 10 71 91 |
| Strukta Bau GmbH | 0561 - 92 79 70 |
| Strebo Massivhaus GmbH | 0561 - 58 30 21 |
| Willibald Wehner GmbH & Co | 05608 - 20 75 |
| Werner Wicker Wohnungsbau | 05609 - 90 44 |

**Damit Ihr Traum Wirklichkeit wird – bauen Sie mit einem BFW-Mitglied.**

---

AUS GUTEM GRUND:

**Außergewöhnliche Eigentumswohnung**
Sie lieben das Besondere? Dann sind Sie in dieser Maisonette-Wohnung am Baunsberg genau richtig. Große Wohnräume, modern gestaltet und hochwertig ausgestattet. 3 ZKB, WC, Balkon, auf 116 m² Wfl. Sagenhafter Fernblick, Garage, kleine Wohneinheit. 390 000,-DM

**Individuelle Doppelhaushälfte**
Ruhig und modern wohnen in einem neuwertigen Haus. Beliebte Wohnanlage in Vellmar mit KVG-Anschluß. 4 ZKB, WC. Ein 5. Zimmer im UG ist möglich. 445 000,- DM

**Sandershausen – 260 m² Wfl.**
Groß, hell und für alles offen. Sehr schönes Haus mit herrlich angelegtem Garten. 7 ZKB, WC, 2 Loggien, Terrasse, Wintergarten, Kamin, Kachelofen und Blick über ganz Kassel. 790 000,- DM

TELEFON (05 61) 93 58 30
LANDGRAF-KARL-STR. 8 · 34131 KASSEL
KRAUS
HAUS · UND · GRUND · VERMITTLUNG

---

HIRSCH *Immobilien · Hausverwaltung · Finanzberatung*

**Fuldabrück-Bergshausen – Wohnen in der Aue**
In schöner Lage von Bergshausen entsteht eine Wohnanlage mit Dorfcharakter. Hier können wir Ihnen **provisionsfrei** 3 Reihenhäuser mit 5 Zimmern, Küche, Bad, Gäste-WC auf 117 m² Wfl. zzgl. 23 m² Nutzfläche anbieten. Die außergewöhnliche Architektur und Gesamtplanung ermöglicht eine verkehrsberuhigte Straßenführung, bespielbaren Straßenraum und somit ein ruhiges Wohnen in absolut zentraler Lage an der Fuldaaue.
**Kaufpreis inkl. Carport DM 366 000,–**
**Lippoldsberger Str. 12, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 05 61 / 96 25 15**

---

**LADENLOKALE**
**mit Verkaufsflächen ab 100 m² in allen deutschen Großstädten und in allen Orten ab 2000 Einwohnern**
**gesucht!**

**Wir bieten Ihnen:**
Langfristigen Mietvertrag zu Spitzenbedingungen
marktgerechte, wertgesicherte Miete
Übernahme sofort od. zu jedem späteren Zeitpunkt
**Telefon: 0 73 91 / 5 04-2 42, -2 76, -2 82**

**Wir verhandeln über:**
Mietvorauszahlungen, Personalübernahme, kleine Um- u. Ausbauten

**SCHLECKER Expansionsabteilung,** Postfach 13 54, 89573 Ehingen

---

Warum ? nicht gleich ökologisch
**... und Heizkosten sparen.**

Für Sie bauen wir:
**Niedrig-Energie-Häuser**
aus natürlichen Baustoffen



Kostenlose Infos anfordern !

Viele interessante Grundstücke vorhanden.

**Fine Wood**
Öko-Häuser
35066 Frankenberg - Haubern
Tel. 0 64 55 / 80 55 - Fax 89 14
**"Musterhaus-Besichtigungen" täglich von 10 - 18 Uhr geöffnet.**

---

**Z. B. HARLESHAUSEN ...**
Ein- bis Zweifamilienhaus in guter Wohnlage. Insgesamt 7 ZKB, 180 m² Wfl., gute Ausstattung, Terrasse, Dachloggia, voll unterkellert, Garage, 1100 m² Grundstück.
**750 000,– DM**

**Z. B. NÖRDL. NAHBEREICH ...**
Hochwertiges Einfamilienhaus im Villenstil in hervorragender Lage ca. 25 km von Kassel. 230 m² Wohnfläche, Fußbodenheizung, Innenkamin etc. Ein Haus, das höchsten Ansprüchen gerecht wird.
**750 000,– DM**

**Z. B. SÜDL. NAHBEREICH ...**
Gepflegter Walmdachbungalow, Bj. 1980, in ruhiger Lage. 4 ZKB, 131 m² Wfl. + Einliegerwohnung 3 ZKB, 62 m² Wfl. Neuwertige Sanitäranlagen, Fußbodenheizung, Keramikfußböden etc., 900 m² Grundstück mit Schwimmbad, 2 Garagen.
**690 000,– DM**

**Z. B. GASTSTÄTTE ...**
Alteingesessener Gaststättenbetrieb in Kassel abzugeben. Biergarten, Kegelbahnen, Weinstube. Kurzfristige Übergabe möglich. Inklusive Inventar
**800 000,– DM**

**Z. B. EINZIGARTIG ...**
Von dieser Eigentumswhg. werden Sie begeistert sein. 136 m² Wfl., aufgeteilt in einen ca. 50 m² gr. Wohnber. mit Innenkamin, Schlafzi., Ankleider., ein 24 m² exkl. Badezi., Küche und Dachloggia, Garage. Kl. Wohneinheit in ruhiger Lage. **360 000,– DM**

**Z. B. FULDABLICK ...**
Komfortable Eigentumswohnung im südl. Nahbereich, Bj. 1991, 4 ZKB, Gäste-WC, 104 m² Wfl., gelungene Raumaufteilung. Schöner Frühstücksbalkon sowie Terrasse. Ideal für Familie mit Kindern. Inkl. Garage
**290 000,– DM**

**Z. B. DACHTERRASSE ...**
Sehr schön geschnittene Eigentumswohnung in Guxhagen, 3 ZKB, Gäste-WC, herrliche Dachterr., größtenteils überdacht, 92 m² Wfl., Pkw-Stellplatz. Sofort frei. **239 000,– DM**

**Z. B. NEUBAUWOHNUNG ...**
in Niedervellmar. Nur noch eine Eigentumswohnung steht in diesem komfortablen 4-Fam.-Haus zum Verkauf. 3 ZKB, 90 m² Wfl., sonnige Terrasse, Pkw-Stellplatz. Erstbezug im Frühjahr.
**297 000,– DM**

**Z. B. NÄHE UNI ...**
Komplett renovierte Eigentumswohnung in einem Haus aus der Gründerzeit. 3 ZKB, 81 m² Wfl., Balkon. Neue Gasetagenheizung sowie neue Sanitär- u. Elektroanlagen, Pkw-Abstellplatz.
**198 000,– DM**

**Z. B. SOFORT EINZIEHEN ...**
in schmucke Eigentumswhg. Nähe Weserspitze. 3 ZKB, ca. 70 m² Wfl., voll. renov., Kü. und Duschbad neu gefl., neue Sanitärobjekte etc. Ger. Nebenkosten. **185 000,– DM**

**bremer&partner**
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 VDM Tel. 05 61 / 1 30 00
34119 Kassel Fax 05 61 / 1 30 06

---

**Ahnatal-Weimar**
Zweifamilienhaus mit Nebengebäude und über 2 000 m² Grundstück, bester Zustand, komplett frei Frühjahr 1996
**DM 590 000,–**

**Hofgeismar**
Zweifamilienhaus in ruhiger Wohnlage, 3- bis 4-Zi., Kü., Bad und 2 Zi., Kü., Bad, Garage, ca. 800 m² Grundstück
**DM 398 000,–**

**Haus. auf kleinem Grund**
**Doppelhaushälfte in Grebenstein**
4 Zi./Kü./Bad, ca. 100 m² Wfl., voll unterk., ÖZH, Kunststf.-Isofenster, kurzfr. frei
**DM 209 000,–**

**Immobilien eG der Raiffeisenbanken**
**Neue Straße 13, 34369 Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 59 10, auch Sa. 10–12 Uhr**

---

NEU: NORDHAUS jetzt auch in Grünberg



NORDHAUS

- Baugrundstücke
- aktiver Umweltschutz
- individuelle Hausplanung
- erstklassige Qualität
- umfassende Bauberatung
- individuelle Finanzierungskonzepte
- Eigenleistungen für den aktiven Bauherren

**Von Profis gebaut – wertbeständig für Generationen!**
NORDHAUS Gebr. Brochhaus GmbH & Co. KG
Verkaufsbüro, geöffnet Mo.-Fr. 10-18 Uhr
35305 Grünberg, Zu den Linden 11
Tel. (0 64 01) 42 26 • Fax (0 64 01) 38 59

---

**Waldeck-Freienhagen** 2-Fam.-Haus, 80 + 58 m², 900 m² Grundst., Garage, von Priv., 295 000,- ☎ 0 56 34 / 72 35

**Eisenach-Zentrumsnähe**
Wohn- u. Geschäftshaus, 3 Wohnungen a 60 m², 1 Gewerbeteil a 60 m², vielseitig nutzbar! Nur VB 380 000,-DM. PR-Immob. Tel. 06621 / 63853 od. 06621/ 76057

**Gr., solides Haus, üb. 200 m² Ges.-Wfl., davon ca. 120 m² frei, ca. 85 m² m. Einsitzrecht, Garagen, 583 m² Grdst., Guxhagen OT 295 TDM. Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

**Verkaufe 2-Familienhaus** in Kassel-Kirchditmold, 800m². Zuschr. Z 61533 HNA Kassel

---

Noll Immobilienvermittlung



**Hessisch Lichtenau OT**
**Gaststätte mit Lebensmittelgeschäft,** großem Saal, 2 Wohnungen, 2 Garagen und Nebengebäude für Pferdehaltung oder andere Tierarten vorhanden. Grundstück ca. 6500 m² direkt am Objekt.
Kaufpreis Verhandlungssache.
Bei der Finanzierung sind wir gern behilflich.
Büro 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 · Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

---

allkauf **Bauen Sie mit!**
**Beratungsstelle Göttingen**
AUSBAUHAUS **Telefon 05 51 / 7 62 16**

**Wir planen u. bauen massiv, mit Vollkeller zum schlüsselfertigen Festpreis in:**

**Kaufungen-OT**
DHH, ca. 100 m² Wfl., Klinkerbau, auf ca. 380 m² ebenem Grdst.
zusammen: **DM 352 000,–**

**Im Eichwald**
DHH, ca 100 m² Wfl. (auch größer), Vollklinker, geh: Ausst., inkl. ca. 450 m² Grdst.
zusammen: **DM 349 000,–**

**Nordstadt**
Eigentumswohnung im Kundenauftr., 3 ZKB, Balkon, ca 68 m² Wohnfl., Verhandlungs-Basis: **DM 174 000,–**

bernd kayser Bauunternehmen
34393 Grebenstein
Büro Kassel, Arnimstraße 1
Fax 81 47 03, 34125 Kassel, Tel. 81 48 40

---

**Calden-OT, Reihenhaus-Neubau, ca. 103 m² Wfl., schlüsselfertig, incl. Grdst., z.B., RMH - 325 710,- DM. Leonberger Immobilien 0561/710305**

---

**1 Fam.-Haus, Homberg, Zentrumsnah,** 165 m², 5 ZKB, Gä.-WC, Doppelgar., gr. Garten, Bj. 71, Preis VS, frei ab Sommer 95, Zuschr. Z 61394 HNA KS

---

Noll Immobilienvermittlung



**Witzenhausen OT**
**2-Fam.-Haus,** Bj. ca. 1977, Wfl. ca. 260 m², gehobene Ausstattung. Garage, Pkw-Stellplatz vorhanden. Grundstück ca. 986 m². Frei nach Vereinbarung. Kaufpreis Verhandlungssache.
Bei der Finanzierung sind wir gern behilflich.
Büro 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 · Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

---

**Wolfhagen-Istha,** ca. 185m² Wohnfläche auf 2 Etagen, je 4 ZKB, Balkon, Doppelgarage und Grundstück, kurzfristig frei. DM 399 000,--. Keine Käufercourtage. S-Landesimmobilien GMBH, Tel. 05624 / 8087

**Großes 1-Fam.-Haus** in Edermünde-OT, mit 7 Zimmern,bester Zustand **278 TDM LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

---

**Schlüsselfertig bauen**
● **An-, Um- und Neubau**
● **Industriebau**
Lothar Brand
34399 Oberweser-Heisebeck
BRAND Bauunternehmen
**Büro:**
Vaaker Weg 6 · 34359 Reinhardshagen
☎ (0 55 44) 3 26 · Fax (0 55 44) 81 43

---

**GÜNSTIG WOHNEN**
Modernisiertes Fachwerkhaus, 130 m² Wfl., 310 m² GRD, neue ÖZH, ruhige Lage, frei nach Absprache **140 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

---

**Großenritte,** 1-Fam.-Haus mit ELW, 1200 m² Grundstück **DM 395 000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

---

***Reihenhaus Fuldabrück-Bergshausen,*** sehr schö. Südlage an d. Fulda, **117 m² Wfl., 5 Zi./Kü. Bad/WC,** incl. Grundstück, Nebenkosten, schlüsselfertig nach Baubeschreibung ab **359 229,- DM,** direkt vom Bauträger. Fordern Sie kostenlos Info-Material an.
**HoTo-Bau und Bauträger GmbH, Burgbergstr.13, 34225 Baunatal, Tel. 0 56 01 / 8 73 21**

---

**DHH in Grebenstein-OT**
178 m² Wohn- und Nutzfl., 4 - 5 ZKB, frei ab Februar 95, KP VB DM 250 000,-.
**A. Rohrbeck Immobilien, Tel. 05 61/77 28 10 o. 0 56 74 / 72 09**

---

**Eigentumswohnungen in Hann. Münden, Berliner Ring, zu verkaufen.**
Erstbezug ab 1. Juni 1995
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**RETTBERG & SAUERLAND**
**GmbH & Co. KG Bauunternehmung**
**Mühlenstr. 34 · 34359 Reinhardshagen/Veckerhagen**
**Telefon 05544/1074 · Telefax 05544/7786**

---

**Sie wollen ein Häuschen bauen?**
Wir übern. Planung, Bauantrag, Statik, Bauleitung. ☎ 0561/581139

---

**Verklinkertes Traumhaus in Kassel,** Bj. 93, 160 m² Wfl., mit allerbester Ausstattung, im Landhausstil, großes Grdst., Garage, Carport, **Erstellungskosten über 1 Mio. DM – jetzt nur DM 850 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

---

massivbau petersen

**Neubauvorhaben von 2 einzelstehenden Einfamilienhäusern**
in landschaftlich schöner und ruhiger Lage, in Wolfhagen OT. Schlüsselfertig, mit ca. **131 m² Wohnfläche.** Grundstücksgröße ca. **1000 m².** Der Festpreis inkl. Grundstück und Baunebenkosten beträgt **466 000,– DM.** Eigenleistungen sind möglich! Keine zusätzlichen Maklergebühren!

**34128 Kassel · Ahnatalstr. 79**
**Telefon 05 61 / 6 20 98**

---

**In einer der schönsten Wohngegenden** in Kassel Nordshausen, stadtnah und trotzdem viel Natur. Reihenendhaus in ruhiger Lage, Parkettboden, neue Einbauküche, Einbaumöbel, Kabelanschl., Garage, neues Gerätehaus, von Privat an schnellentschlossene Käufer für 369 TDM. T.0561/407224 ab 10 Uhr

---

**Verkaufe:**
**Zweifamilien-Wohnhaus,** (erweiterungsfähig) in Bad Hersfeld, beste Lage Kurparkviertel, Kaufpreis VB (kein Makler). Zuschr. Z 61478 HNA Kassel

---

**Kapitalanleger**
**Kassel-Fuldabrück, Goldene Aue**



Neubau eines 9-Fam.-Hauses, z.B.: ETW, 40,16 m² Wfl.
**Festpreis 107 830,– DM**
ETW, 3 ZKB, 74,17 m² Wfl.
**Festpreis 199 146,– DM**
**2685,– DM pro m²**
* Förderung nach 3. Wohnungsbauförderungsgesetz Eigenleistungen sind möglich.

**WB E. Günther** Friedrich-Ebert-Straße 18, 34117 Kassel
Tel. 05 61 / 10 79 00, Fax 05 61 / 10 79 39

---

**Kassel – Bettenhausen,** ordentliches 3-Fam.-Haus mit 215 m² Wfl. und sep. 1-Fam.-Haus m. 90 m² Wfl. in sehr guter Lage, Garage, 911 m² Grundstück,
**DM 570 000,–.**
**Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

---

**Vellmar: Rote Breite Straße**
**1-Fam.-Haus,** ca. 170 m² Wohnfl., ca. 1200 m² Grundst., Vollkeller, Garage, Grdst. kann im hinteren Teil noch bebaut werden, da voll erschl. DM 650 000,– VB

**Wickmann Immobilien GmbH Kassel**
Tel. 05 61 / 77 20 07

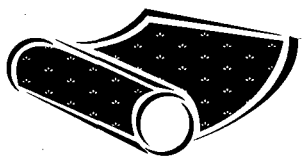
# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

**● Grundstücks-verkauf**

## ● 1- bis 3-Familienhäuser



Suchen Sie schon mal die Tapeten aus.

Den Rest erledigen wir.

■

Die Neue Linie von Hebel Haus: So, wie Häuser eben sein sollen. Kostenlose Info unter:

**Telefon 06023 / 9 40 236**
Sa. u. So.: von 10-17 Uhr, Mo.-Frei.: 9-17 Uhr

Hebel Musterhaus Brentanostraße 2 63755 Alzenau

hebel haus BeHAUStSein

---

**Preisbörse für das Baugewerbe**

**Wir vermitteln auf Kundenanfragen einen günstigeren Handwerker oder Lieferanten für SIE auch in Ihrem Kreis.**

**Preisbörse Peter Mielke Lepperweg 14 59609 Anröchte**
**☎ 0 29 27 / 3 64, Fax 3 39**

---

**Veröffentlichung des Amtsgerichts**

Im **Gebäude des Amtsgerichts Kassel,** Frankfurter Straße 9, Sockelgeschoß, Sitzungssaal 081, werden voraussichtlich zu a-c und e zwecks Zwangsvollstreckung und zu d zur Aufhebung der Gemeinschaft versteigert:

a) **am 20. 3. 1995 um 9.00 Uhr: Industriegrundstück mit Verkehrsfläche, Im Hopfenfeld, Espenau-Mönchehof,** mit unterschiedlicher Bebauung (z. B. Lagerschuppen mit Zimmerei, Werkhalle mit Schmiedebereich, Lagerhalle u. a.); 2 eingebaute Brückenkräne; Größe des Objekts insges.: 204,47 a. Wert insg.: 1 034 375,00 DM –642 K 152/92 –

b) **am 20. 3. 1995 um 10.30 Uhr: Landwirtschaftsfläche, Wiesenweg, Espenau-Mönchehof;** an ein Industriegrundstück angrenzend, Größe: 14,56 a. Wert: 5096,00 DM –641 K 158/92 –

c) **am 20. 3. 1995 um 13.30 Uhr: Bauland (teilerschlossen), Wiesenweg, Espenau-Mönchehof,** Größe: 36,82 a. Wert: 147 280,00 DM – 641 K 159/92 –

d) **am 21. 3. 1995 um 10.00 Uhr: Mehrfamilienwohnhaus, Rohrwiesenstraße 2, Kassel,** mit ausgebautem DG, Bj. 1972/73, je 2 Wohnungen pro Geschoß mit 2 Zimmern, Küche, Bad und Diele, Balkone im EG u. OG, Atelierraum im Spitzboden, außerdem Garagengebäude mit je 2 Pkw-Garagen im EG u. KG, Reparaturnachholbedarf an den Gebäuden, Grundstücksgröße: 866 m². Wert: 660 000,00 DM – 642 K 182/94 –

e) **am 23. 3. 1995 um 8.30 Uhr: Einfamilienhaus, Schulstr. 11, Helsa,** 5 Zimmer, Küche, Bad (mit Wanne, WC), Garderobe, Windfang und Flur mit 110 m² Wfl.; Garage im Kellergeschoß; Grundstücksgröße = 2021 m², nach Feststellung des Sachverständigen mit Möglichkeit im hinteren hälftigen Grundstücksteil ein freistehendes Ein- bis Zweifamilienhaus zu errichten. Wert: 425 000,00 DM – 641 K 190/93 –

Wegen weiterer Angaben wird auf die Akten Bezug genommen, die auf der Geschäftsstelle des Amtsgerichts (Frankfurter Straße 9, V. Stock, Zimmer 592, Mo.–Fr. i. d. Zeit v. 9.00–12.00 Uhr) eingesehen werden können. Die angegebenen Verkehrswerte sind keine Mindestgebote. Bieter haben u. U. Sicherheit in Höhe von 10 % des Bargebots im Versteigerungstermin in bar, mit einem durch die Landeszentralbank bestätigten Scheck oder durch Bürgschaft zu leisten und sich zur Person auszuweisen.

[redacted]

---

Seit über 10 Jahren der Partner für solides Bauen:

**FH-Steinhaus**

**Neubauten in Kassel-Wolfsanger**

**Top-Häuser ● Top-Grundstücke ● Top-Landesförderung**

Im Gesamtrahmen des Hessischen Wohnungsbauförderungsgesetzes sowie der Stadt Kassel und uns bieten wir Ihnen Neubaumöglichkeiten von Niedrigenergie-Doppel- und Reihenhäusern zu äußerst günstigen Bedingungen an.

**Auch in Calden hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal bieten wir Ihnen diese Möglichkeiten!**

**Statt Miete mit uns zum neuen Eigenheim!**

Gern stehen wir Ihnen für ein persönliches Gespräch zur Seite!

Flugplatzstr. 39 - 34379 Calden - Tel. (0 56 74) 831 Mitglied im BFW

---

**Neubau-Eigenheime in Calden**

**In guter Lage erstellen wir im Neubaugebiet „Wohnpark Schloß Wilhelmsthal" 1-Fam.-Reihenhäuser in solider Bauausführung, 102 m² Wohnfl., zuzügl. ausbauf. Dachgeschoß (35 m²) u. Vollkeller, schlüsselfertig, inkl. Grundstück Erschließungs- und Baukosten, Bezahlung erst nach Übernahme, keine Maklerprovision, Bezug Sommer 1995.**

**DM 361 500,–**

**Behrend-Bau** Kassel, Ihringsh. Str. 161 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

---

**Grebenstein,** beste Lage, v. Priv. zu verk., **Komf.-Haus**, kpl. ausgebaut, Bj. 77, ca. 200 m² Wfl., auf 869 m² Grdst., Teich, Springbrunnen, Gewächshaus, alter Baumbestand, Findlinge etc., 4 ½ Bäder, Natursteinwände, Kupferdachrinnen, Kamin, 3-fach Verglasung, teilweise automatische Rolläden, gr. Einfahrt, Doppelgarage, 10 000 l Erdtank, Riesenloggia, Einbautresore, Einbauschränke, Einbauküche usw., frei nach Vereinbarung, VB DM 550 000,-. Tel. 0 56 74 / 66 68 o. 0 56 65 / 31 85

---

**„EINFAMILIENHAUS-VILLA"**

30er Jahre, unmittelb. Nähe Rotkreuz-Krankenhaus u. Bahnhof Wilhelmshöhe, Grundstück rd. 930 m² mit altem, wertvollem Baumbestand, Wohnfläche rd. 190 m² zuzügl. Erweiterungsfläche u. viel Nutzfläche, kurzfristig freistellbar, von Erbengemeinschaft zu verkaufen. VKP: 990 000,- VHB.

**Besichtigung:** Sa. und So. ab 10.30 Uhr Tel. 05 61 / 31 35 01

**Süs**
Bauträger u. Immobilien
Telefon 0 67 37 / 5 26

---

**Nähe Bad Wildungen,** REH mit ELW 4ZKB, WC 90m², 3ZKB 63m², ideal auch f. d. gr. Familie. VB 285.000, Tel. 0561 / 5101238

---

**40 km von Kassel,** Raum Borken, Fachwerk-Komplex, vollkommen saniert und modern., 5 Wohnungen, 293 m² Wfl., 7 Bäder, Fußboden-Hzg., Pr. VS, Zus. A 5/2904 HNA, 34613 Schwalmstadt

---

**Sonnige Südlage Ahnatal** Komfortabler Winkelbungalow, ca. 160 m² Wfl., gepflegtes 1000-m²-Hanggrundstück **485 000,– DM**
Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

---

**FAUST-Bauausführungen**
Das Massivhaus

Wir bauen für Sie zum Festpreis von 330 000,– ein mass., schlüsselfert., 1-Fam.-Haus m. Vollkeller. Für dieses Haus betr. die Wfl. 102 m² und die Nutzfläche 58 m².

**Fa. Günter Faust**
**34323 Malsfeld-Sipperhausen**
**Spitzenbergstraße 8, ☎ 0 56 85 / 18 78**

---

Noll Immobilienvermittlung



**Großalmerode OT**

**2-Fam.-Haus mit Einliegerwohnung,** Bj. 1988, Wfl. ca. 300 m², gehob. Ausstattung, mit sep. Halle ca. 12 x 22 m, alle Anschlüsse vorhanden. Gut geeignet für Kfz.-Gewerbe oder ähnliches. Frei nach Vereinbarung. Grundstück ca. 3800 m². Kaufpreis Verhandlungssache. Bei der Finanzierung sind wir gern behilflich.

Büro 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 · Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

---

**SCHAUENBURG**
**topgepflegtes Einfamilienhaus**

auf schön angelegtem, ca. 1.000 m² großem Grdst., in ruhiger Ortsrandlage, idyllisch an einem Bachlauf gelegen, Baujahr 1973, 5 ZKB, Balkon, Garage, tolles gr. Gartenhaus. Superpreis

**DM 365 000,–**
**Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien**
**RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86**

---

**Waltersbrück,** geräumiges EFH, renovierungsbed., in bevorzugter Ortsmittenlage, Wfl. ca. 160m², VK, Grdst. ca. 130m², KP 80 000,- DM VB. **RBW GmbH - Makler -.** Tel. 04774 / 848, Fax: 04774/889

---

**EFH in unverbaub. Südhanglage,** 8 km v. Edersee gelegen, 145 m² Wfl., 786 m² Grdst., Carport f. 2 Autos, Haus voll isol. u. mit vielen Besonderheiten, keine Maklergebühren, VB 385 000,-. Zuschriften unter Z 61228 HNA Kassel

---

**Zentral und ruhig in Niederzwehren**

**Großzügiges 2-Familienhaus mit Schwimmhalle**

Abgeschl. Wohn. mit gewerbl. nutzb. Räumen auf 200 m² Wohnfl., 2 Garagen, Südter.; 800 m² Grundfl. unverbaubar; Anbindung je 2 Min. z. Innenst., Einkaufsmögl. u. Autobahn

**Angebotspreis 690 000,– DM**
**Im haus**
**Immobilien – Hausverwaltung**
**☎ / Fax 05 61 / 2 57 44**

---

**Deutsche Centralbodenkredit-AG**

Eine führende Hypothekenbank. Mit über 120 Jahren Erfahrung. Bundesweit.

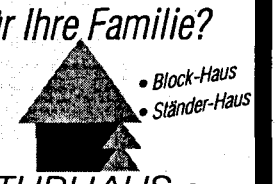
**Wir finanzieren Immobilien.**

Sprechen Sie mit Frau Böker 34117 Kassel, Thoméestraße 2 Telefon: (05 61) 78 49 50

*Centralboden*

---

*Eigene vier Wände für Ihre Familie?*



● Block-Haus
● Ständer-Haus

*NATURHAUS GmbH*
*Beratung – Planung – Finanzierung*
*Sparen durch Eigenleistung!*
*37213 Witzenhausen, Zu den Weinbergen 3*
*Tel. 0 55 45 / 16 15 od. 0 55 42 / 83 18*

---

**Bad Hersfeld;** Spitzenlage, Kurparkbereich, **Eigentumswohnung,** 3 Zimmer, Küche, Bad, 94m², Terrasse, Balkon, ÖZH, Garage. Whg. wurde in 1992 total saniert, frei nach Bedarf; DM 325 000,--. **Wildeck-Richelsdorf;** Top gelegenes Bauernhaus, ca. 140m² Wfl., 1 626m² Areal, Nebengelaß, frei per sofort; DM 180 000,-- VB. **Rotenburg;** Top-gelegenes 3-Fam.Hs., Blick über die Stadt, BJ 1973, ÖZH, ca. 360m² Wfl., in 3 Ebenen, Areal ca. 1 100m². Es handelt sich um ein gepflegtes Anwesen. DM 790 000,--. Hoffmann-Immobilien, 36199 Rotenburg, Breitenstr. 26, Tel. 06623 / 1473

---

**PREISSENSATION**

Zukunftsorientierte Anlagen
**WO?** – natürlich in Berlin
**Berlin-Neukölln,** nahe Landwehrkanal, ruhige Lage

**Vermietete 2-Zimmer-Eigentumswohnungen**

a) 63 m² **KP 128 000,–**
b) 70,5 m² **KP 126 000,–**
c) 73 m² **KP 126 000,–**

Keine Käufercourtage. Im Kaufpreis ist eine komplette Fassadensanierung enthalten.

Noch weitere Wohnungen im Angebot.

**Lutz Immobilien**
**Tel. 0 30 / 21 49 07 54**
auch sonntags

---

**Wunderschönes** Gartengrundstück, 750 m², mit architektonisch und baubiologisch wertvollem Haus, 230 m² Wfl. abzugeben. Ideal für Heilberuf o.ä. Preisvorstellung DM 450 Tsd. Information: Deutsch Immobilien & Ethische Anlagenberatung, Tel. 030 / 8922211

---

**2 Fam.-Fachwerkhaus** m. gr. Scheune u. Nebengebäude, ca. 1.200m² Grdst., Nähe ESW, Preis VS. Tel. 05603 / 7276

---

**Liebenau** Geräumiges Einfamilienhaus (6 ZKB/WC) mit Ladengeschäft im EG. Sofort frei! **215.000,- DM** S. LANDESIMMOBILIEN GMBH, 05671-82259

---

**1 FH** in Waldkappel, Wfl. 100 qm, Grundst. 1.200 qm, zu verk., Preis nach Vereinbarung, Tel. 05656 / 344 Sa. ab 14 Uhr

---

**WALDECKER IMMOBILIEN oG**

**Willingen-Schwalefeld – Sonnige Hanglage** – schick eingerichtete und ausgestattete Dachgeschoß-Eigentumswohnung mit Dachloggia, komplett eingerichtet, Wfl. ca. 75 m², Bj. 1980, kurzfr. frei, **nur DM 149.500,–**

**Willingen-Schwalefeld – idyllische Lage** – neu ausgebaute Eigentums/Ferienwohnung mit Terrasse, Wfl. 76 m², hochwertige Ausstattung, incl. Einbauküche u. a. **DM 159.500,– VB**

**Diemelsee-Rhenegge – idyllische Dorflage** – Total u. zweckmäßig um- u. ausgebautes Wohnhaus, EG-Wohnung mit 75 m² Wfl. sofort frei, OG-Wohnung mit 100 m² vermietet, weiterer Ausbau vorgesehen, Grundst. 492 m² **DM 175.000,– VB**

**Vöhl-OT – Lieben Sie Ruhe und Natur?** – renoviertes und modernisiertes Wohnhaus mit 124 m² Wfl., sonnige Lage, Garage, Grundstück 933 m², unverbaubarer Ausblick **DM 240.000,–**

**Waldeck-Sachsenhausen – unverbaubarer Ausblick** – Bungalow, äußerst gepflegt, sonnige, ruhige Lage, Wfl. 180 m², Bj. 1971, 2 Garagen, Grundstück 1.376 m² **nur DM 390.000,–**

**Twistetal-OT – Wohnen auf dem Lande** – Gepflegte 3-4-Zimmer-Eigentumswohnung in einem 2-Familienhaus mit Garage, Wfl. 91 m², Terrasse **DM 185.000,–**

Weitere Wohnungen im Angebot. Rufen Sie uns unverbindlich an!

34497 KORBACH
Prof.-Bier-Straße 16
Telefon 05631/4024
Fax 05631/2271

---

**KS-Harlesh.,** Jungfernkopf, 1-Fam.-Haus, behindertengerecht, ebenerdiges EG, 1.OG, Lift mögl., Wfl. 200m², 1.200m² Grdst., Priv. an Priv., Erstbezug 94, Steuermöglichkeit, 620.000,- DM Zuschriften Z 61155 HNA Kassel

---

**1 FH Schauenburg, 245 TDM. Wohnung u. Haus Immobilien. Tel. 1 80 35**

---

**Hess.Lichtenau**

gepflegtes 1 Fam.-Haus, Bj. 1988, 135m² Wfl., 1 300m² Grdst., Doppelgarage, 400 000,- DM.
**Herentin Immobilien, ☎ 05661 / 6973**

---

Es könnte **Ihr Traumhaus** werden am Stadtrand von **Fulda** (8 km), excl. Wohnhaus, ca. 200 m² Whfl. und sep. Geschäftshaus (160 m²) auf 3000 m² gr. Grundstück mit Gartenlaube u. Baumbestand. Luxus Innenausstattung z. B. geschn. Decken u. Türen, 3 Kamine, Alarmanlage.... **Kaufpreis: DM 1,1 Mio.**

Mehr Informationen über
**UTE BÖHM IMMOBILIEN**
**Telefon (06 61) 3 81 36**

---

**allkauf** AUSBAUHAUS **Bauen Sie mit!** Musterhaus Wittmar **Tel.: 0 53 37 / 75 88**

Historisches **Fachwerkhaus** Hann.Münden, Zentrum, 7 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Sauna, 250m² Wfl., historisches Kellergewölbe, kompl., saniert u. renoviert **DM 490 000,-. Nolte Immobilien GmbH, 34346 Hann.Münden Tel. 05541 / 2436-37 Fax: 05541/ 8423**

**Von Privat,** 5 Zi., 2 Bäder, Wc, Küche, Keller, Garage, Garten, auf ca. 500 m2 Grundst., 13 km zur City, Bus-/Bahnanschluß, KP 440 000,-, kurzfristig frei. Zuschr. Z 61484 HNA Kassel

---

**Ahnatal-Kammerberg,** gemütl. 1-Fam.-Haus, Bj. 70, Doppelgarage, 800 m² Grdst., tolle Südsicht, 360.000,- DM. **Lohfelden, DHH,** 120 m², 350.000,-. **KS-Dönche, RH,** Bj. 82, 435.000,-. **HMü, gr. EFH,** 335 m² Wfl., 585.000,-. **Baudisch Immobilien ☎ 05673/5844**

---

**2-Fam.Komf.Haus in Fuldatal** m. KVG-Anb., ca. 900m² Grdst., ca. 240m² Wfl., Do.-Gar., PKW-Einstellpl., gt. eingew. Gartenanl., Sauna, Hz-Anl. neu, DM 655 000,- von Privat. T. Sa/So. 05607/201, ab Mo. 05671/2256

---

**1-2 Fam.Haus** in Volkmarsen-OT wegen Umzugs v. Privat z.verk. Bj. 55/89. Wfl. ca. 200m², mit Sauna, Terr., Balk., Grundstück 600m², Do.Garage + Stellpl. VB 320 TDM. Tel. nach 19 Uhr: 0 56 93 / 51 02

---

**Wohnhaus (ehem. Forsthaus)**

direkt am Wald gelegen, Liebhaberobjekt mit großem Grundstück, Waldgebiet in Nordhessen, 30 km südl. von Kassel von Privat zu verkaufen.

Zuschr. erb. u. Z 61385 HNA Kassel

---

**Fasanenhof, ruhige zentrale Lage!** Großzügiges 1-Familienhaus mit kleiner Einliegerwohnung, 185m² Wfl. und 1.200m² Garten. Ideal wenn Sie auf die Vorteile der Stadt nicht verzichten wollen und trotzdem grün wohnen möchten. DM 690.000,-- VB. **GWS Immobilien RDM ☎ KS 9406807**

---

**massivbau petersen**

**Neubauvorhaben von 2 einzelstehenden Zweifamilienhäusern**

in landschaftlich schöner und ruhiger Lage, in Wolfhagen OT. Mit ausbaufähigem Dachgeschoß und ca. **189 m²** Wohnfläche. Grundstücksgröße ca. **1000 m².** Der Festpreis inkl. Grundstück und Baunebenkosten beträgt **487 000,–.** Eigenleistungen sind möglich! Keine zusätzlichen Maklergebühren!

**34128 Kassel · Ahnatalstr. 79**
**Telefon 05 61 / 6 20 98**

---

*ein Qualitätsbegriff*

**Energie sparen - ein Leben lang!**
**Niedrig-Energiehäuser von FINGERHAUS**

Für zukunftsorientierte Bauweise und Materialverwendung garantiert jedes unserer Häuser - und das **ohne Aufpreis!** Mit individuellen Wohn- und ausgereiften Finanzierungskonzepten passen wir uns Ihren persönlichen Wünschen perfekt an. Unsere Fachberater freuen sich auf Ihren Besuch in unserern Musterhäusern.

FINGERHAUS® FINGERHAUS®

**Musterhaus-Besichtigung täglich** (außer Samstag) **von 11⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr**

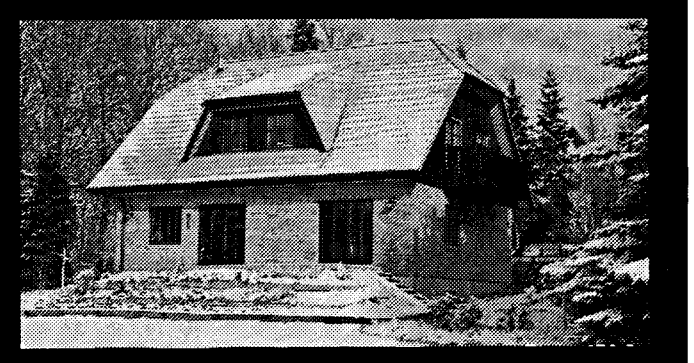
Frankenberg, Herztal 1, ☎ (0 64 51) 30 38
Frankenberg, Manningtree Straße 8, ☎ (0 64 51) 30 38
Korbach, Ziegelhütter Weg 30, ☎ (0 56 31) 66 38 0

---

**NIEDRIG-ENERGIE-HÄUSER als Preis-/Leistungswunder**

**BESICHTIGUNG**

**Samstag, 18. Februar 1995, von 11.00 bis 16.00 Uhr und Sonntag, den 19. Februar 1995, von 10.30 bis 15.00 Uhr in 34225 Baunatal/OT Hertingshausen. Südkreuz Kassel auf A 49 – Ende Abfahrt Baunatal Süd – Guxhagen rechts – an Ampel links – 1. rechts – 1. links = Mönchweg 2.**



Das Besichtigungsobjekt weicht von der Abbildung ab.

**Preisbeispiele für schlüsselfertige Fertighäuser ab Oberkante Kellerdecke. Im Preis enthalten: Vergrößerter kompletter Dachausbau (80 cm höher), Erdgeschoßverklinkerung, Sprossenfenster, sämtl. Architekten- und Statikleistungen, auch Sonderzeichnungen und Statikänderungen.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 96 m² | 239 760,- DM | 110 m² | 249 650,- DM |
| 122 m² | 259 980,- DM | 137 m² | 288 760,- DM |
| 190 m² | 366 680,- DM | Vollkeller ab | 54 800,- DM |

**Über 100 Typen in allen Größen**

**„Myhlenberg-Dänen-Haus" ab 219 800,- DM**
**Blähton-Massivhäuser auf Anfrage.**
**Teilausgebaute, regendichte Häuser inkl. Montage ab 119 640,- DM. Auch für Baustoffhändler und Subunternehmer.**

**Festpreisgarantie 12 Monate bis Montagebeginn ab Vertragsabschluß. Bauzeiten ca. 8 Wochen, Keller in ca. 4 Wochen. Grundstücke, auch größere Flächen gesucht.**

**Holland-Haus GmbH**
**Bahnhofstr. 53, 49525 Lengerich, Tel.: 0 54 81 / 57 55 u. 3 80 60, Fax 51 52**
**Holland-Haus-Vertretung demnächst in Ihrer Nähe.**

---

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

**Einfamilienhaus 15 km östlich von Kassel**

3½ Zimmer, Einbauküche, Bad, Gäste-WC, mit ca. 120 m² Wfl., auf 630 m² großen, nicht einsehbarem Grundst.

**Kaufpreis inkl. Garage DM 360 000,–**

**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

---

**Freist. 2.-Fam.-Haus m. je ca. 85 m² Wfl. in EG + OG, Terr. u. Blk., im DG ca. 65 m² Wfl. = 2 ZKB, Bj. 71, gute Lage Schauenburg, 545 TDM. Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

---

**6 Neubau-DHH,** in idealer Wohnlage von **Kaufungen,** massiv gebaut - Stein auf Stein - z.B. 4 ZKB/WC, 109 m² Wohnfl., schöne Südterrasse, Vollkeller, 375 m² Grundstück, kurzfristige Fertigstellung möglich. DM 394.000,--, keine Käuferprovision. **Liese Immobilien GmbH, ☎ 0561-14817**

---

**1 Fam.-Haus** in Treysa, Bj. 67, Whf. ca. 115 m², Grundst. 744 m², in ruhiger Wohnl. zu verk. Bei Interesse ist das angr, Baugrundst., 900 m², mitzuerwerben. Zuschr. m. Tel. unter Zuschr. Z 61238 HNA Kassel

---

**Lohfelden - Reihenhaus für die große Familie** in ruhiger verkehrsgünstiger Lage, 5 ZKB, 2 sep.WC's, ca. 141m² Wohnfl., Bauj. 1981/82, Vollkeller, kleines Terrassengrundstück, sofort frei, DM 345 000,-. **Liese Immobilien GmbH, ☎ 0561/14817**

---

**1-Familienhaus** mit Einliegerwohnung Reinhardshagen. Erdgeschoß: 4 Zimmer, Küche, Bad, sep. Dusche/WC, Südterrasse, kompl. wertvolle Einbauküche, 105m² Wfl., Einlieger-Whg.: 3 Zi., Küche, Bad, Balk., 72m² Wfl., Öl-ZH, voll unterkellert, 2 Garagen, Grundstück 730 m², sehr gepflegter Zustand, ruh. Lage, frei ab Frühjahr 1995 **DM 450 000,-. Nolte Immobilien GmbH, 34346 Hann.Münden Tel. 05541 / 2436-37 Fax: 05541/ 8423**

---

**Jg. Fam. su. EFH m. kl. Garten** in Witzenhausen o. Umgeb. b. 220 000,- Tel. 05682 / 6365

---



Die Neue Linie von Hebel Haus.

Nur Wohnen müssen Sie selbst.

■

Die Neue Linie ist günstiger, als Sie denken. Informieren Sie sich in unserem Musterhaus:

**Telefon 06023 / 9 40 236**
Sa. u. So.: von 10-17 Uhr, Mo.-Frei.: 9-17 Uhr

Hebel Musterhaus Brentanostraße 2 63755 Alzenau

hebel haus BeHAUStSein

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

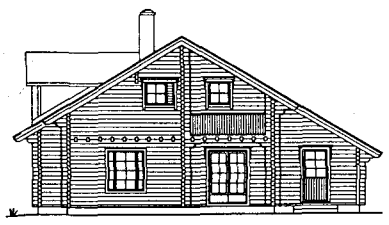
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksverkauf

## ● 1- bis 3-Familienhäuser

**Bärenstarke Holz-Finn Häuser**

**Wir laden ein zur Rohbaubesichtigung am 18. und 19. 2. 1995 bei Familie Firley Erfurter Straße 19 37534 Gittelde/Harz**



**HOLZ · FINN**
**Bornstoppel 10**
**37235 Hess. Lichtenau**
**☎ 0 56 02 / 7 01 79 / 7 02 40**
**Fax 0 56 02 / 63 79**

**Der Weg lohnt sich!**




**Ihre Wünsche sind der Maßstab für unsere Arbeit.**

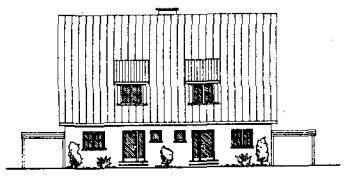
Besichtigung unseres Musterhauses täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10.00 bis 18.00 Uhr.

**Dümer-Bau**
**Das Massivhaus.**

Veckerhagener Straße 2 – 4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal – Ihringshs.
Tel.: 05 61 / 9 81 79-40

**PLANBAU — Tel. 05 61 / 6 20 61**

**Doppelhaushälften Vellmar**
am Hopfenberg



Schlüsselfertiger Festpreis:
Als Klinkerbau: 362 000,–
Als Putzbau: 348 000,–
ohne Grundstück

**Massivhaus**

Sie wollen in einer schönen, ruhigen Lage ein exklusives Haus?

Aber trotzdem in der Stadt wohnen und leben.

Dann finden Sie bei uns genau das Richtige.

Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Doppelhaus auf einem Südhanggrundstück mit ca. 315 m² und einer Wfl. von 120 m² in Vellmar.

Bei uns stimmt Qualität, Preis und Leistung

**34130 Kassel · Riedelstraße 32 · Tel. 05 61 / 6 20 61**

Die
**Bundesrepublik Deutschland – Bundesfinanzverwaltung –**
verkauft

**attraktives Einfamilienhaus in Arolsen, Rosenweg 6 (ehem. Generalshaus)**

Das Haus wurde 1957 erbaut und hat eine Wohnfläche von 219 m².
Besichtigungen: Di., 21. 2. 1995, 11–13 Uhr und 15–17 Uhr
Do., 23. 2. 1995, 14–17 Uhr
Fr., 24. 2. 1995, 11–13 Uhr
Weitere Auskünfte durch das Bundesvermögensamt Kassel, Hasselweg 20, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 30 82-2 66 oder 2 65

**EIGENTUM oder MIETE**

Aus unserem Fertighausangebot:

1-Fam.-Haus, Erdgeschoß und Dachgeschoß schlüsselfertig ausgebaut – Einliegerwohnung im Dachgeschoß möglich –, Gesamtwohnfl. ca. 160 m² (7 Zi., 2 Bäder, Einbauküche, k-wert 0,28, mit Thermofassade und Außenputz zum Festpreis von

**DM 267.500,–**

ab Oberkante Keller- oder Bodenplatte. Hausbesichtigung nach Absprache möglich.

**Hildesheimer Sofortbau · 31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12**
**Tel./Fax 0 51 21/13 00 13**
**Info: Büro Kassel · Tel. 05 61/51 59 03 · Fax 05 61/51 82 03**

Die **Bundesrepublik Deutschland - Bundesfinanzverwaltung -**
verkauft

**2 Einfamilienhäuser in Arolsen, Prof.-Klapp-Str. 26 und 28**

Die Häuser wurden in 1954 erbaut und haben eine Wohnfläche von je 170 qm.
Besichtigungen: Di., 21. 2. 1995, von 11–13 Uhr und 15–17 Uhr
Do., 23. 2. 1995, von 14–17 Uhr
Fr., 24. 2. 1995, von 11–13 Uhr
Weitere Auskünfte durch das Bundesvermögensamt Kassel, Hasselweg 20, 34131 Kassel, Tel.: 05 61 / 30 82 - 2 66 o. 2 65

**HÄUSER AUS NORWEGEN**
*Wärmstens zu empfehlen..*




- norwegisches Qualitätshaus
- mit ca. 158 m² Wohnfläche
- inkl. Balkon + Sprossenfenster
- gehobene Ausstattung
- schlüsselfertig
- ab Kellerdecke **317.150,–**

**GLM BAU** Management-Service GmbH
Mühlenweg 2B
34582 Borken-Singlis **05682-2137**
GUTES MUSS NICHT TEUER SEIN

**EUROHONKA**
**Blockhäuser**
Friedrich H. Hartmann
**Planung und Verkauf**
**35110 FRANKENAU-Altenlotheim**
**Tel. 0 64 55 / 6 68 - Fax 0 64 55 / 14 02**

**KS-Bettenh., v. Priv., DHH,** 120 m2, kl. Garten, Vollkeller, Garage, VB. DM 360.000,-, Zuschr. Z 61140 HNA Kassel

**3-Fam.-Haus – Jugendstil, in Spangenberg,** 260 m², aufwendigst sanierte Wfl., zentrale, aber ruhige Ortslage, bereits komplett frei, **weit unter Wert – nur DM 410 000,–.**
**Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Bauen in neuer Form
**W & G**
**HÄUSER MIT PFIFF**



**HOLZSTÄNDERHÄUSER ODER MASSIVHÄUSER**
*W & G Hausbau GmbH, Meissnerstr. 16*
*34317 Habw.-Dörnberg, Tel. 0 56 06 / 73 71*

**Altstadt-Immobilien, Volmert-Gassmann,** Am Altstadtmarkt 5, 34414 Warburg.
Tel. 05641 / 50140 Fax 60231.
**Volkmarsen:** gepfl., renov. 2-Fam.-Haus (Garage) in ruh. Wohnlage, Bj. 1955/56, Wfl. 60 m² u. 70m², Grdst.-Gr. ca. 526 m², Preisvorstellung DM 290 000,-. **Objekt-Nr. 13095**

● **Harleshausen,** freistehendes Zweifamilienhaus, Baujahr 1976, 6 Zimmer, 2 Küchen, 2 Bäder, Terrasse und Dachloggia, Vollkeller, neue Heizung, 1 200 m² Garten, sofort frei. 690 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. **AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001**

**Gudensberg,** 1-Fam.-RH - Ausbauhaus, inkl. Rohbau, Dach, Innentreppe, Fenster, Außentüren, Carport, Grundstück 365m², Wfl. 108m², 275.000,-. Tel. 0 56 03 / 64 73, von Privat.

**Fachwerkhaus ca. 150 m² u. Restgebäude,** 2.000 m²Grdst., Gesamtnutzfl. ca. 4 Hektar, im Meissner-Kreis, Nähe Eschwege, Tierhaltung möglich. Zuschr. Z 61291 HNA Kassel

**Verk. Reihenhaus** in Altenbauna, **su. 1- bis 2-Fam.-Hs.** in Großenritte. Zuschr. Z 61236 HNA Kassel

**Sehr schönes 2-Fam.-Haus** v. Priv. in Sandershausen, ideal f. jg. Familie als Einsteigerobjekt, oben vermietet, Nettomieteinnahme jährl. 18 000,- DM, *unten selber wohnen*, 85 m², 3 ZKB, gr. Blk. (Haus kann aber auch leer verk. werden), Grdst. 600 m², 2 Garagen, ÖZH, Thermofenster, voll unterkellert, Ges.-Wfl. 150 m², 395 000,- DM, keine Makler. Tel. 05 61 / 51 68 63

**Zierenberg,** ca. 132m² Wohnfläche für die Familie MIT KIND, Grundstück ca. 900m², herrliche Lage und sofort FREI. DM 350 000,-. S-Landesimmobilien GMBH, Tel. 05624/8087

**V. Priv. an Priv., Reiheneckhaus,** 140 m2 Wfl., Garage, in KS-Waldau, DM 360.000,-. Zuschr. Z 61267 HNA Kassel

**Kassel-Helleböhn,** gemütliches Reihenhaus mit 4 ZKB, ca. 86 m² Wfl., frei Herbst '95, **DM 325 000,–.**
**Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**Mit uns baut man Häuser.**
**F.H.Steinhaus Calden ☎ 05674/831**

**Hamburg** 1-Fam.-Reihenhs., Wfl. 116 m², 4 Ebenen, DG ausbauf., Bj. 83, v. Priv., DM 485 000,- Tel. 05 61 / 89 76 11

● ***Vellmar,*** *attraktives freistehendes* Einfamilienhaus, 180 m² Wohnfläche, Terrasse, Balkon, 720 m² Garten, Doppelgarage, kurzfristig frei 670 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. **AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001**

**Luxusbungalow**
**Kassel-Brasselsberg**
**edle, neuw. Designerausstattung, 250 m² großz. Wfl., 1 500 m² ruhiges, sonniges, eingewachs. Grdst., ein Haus der Extraklasse, 1 075 000.- DM, IVR Immobilien Gmbh, Tel. 31 47 33**

**Etwas kleiner als üblich aber gemütlich!** Das ideale, behagliche Zuhause für *2 Personen ist dieses Häuschen im alten* Ortskern von Kassel-Oberzwehren. 3 Zimmer, Küche, Bad, Keller und Pkw-Stellplatz. Das Haus wurde ab 1987 komplett renoviert. Hier können Sie schon bald einziehen und sich wohlfühlen. Gleich anrufen und einen Termin vereinbaren. DM 165 000,-. **Raiffeisen-Volksbanken-Immobilien eG., Kassel, Ständeplatz 1-3, Tel. 0561/771024**

● ● ● **Einfach Selberbauen** ● ● ●
z.B. winterfest geschlossener Rohbausatz, 141 m2 Wfl., ab Oberkante Keller, incl. Architekt, Bauleitung und Bauservice, DM 85 095,-. Meine Häuser baut jeder bautechnische Laie selbst.
● ● ● **Matzkus, 05665/8620** ● ● ●

■ **Von Privat in Fritzlar:** exclusiv., freistehendes Haus in Altstadtnähe, Bj. 1981, 221 m² Wfl., Studio im Dachgeschoß, Fahrstuhl, Fußbodenhz., Kachelofen, integr. Schwimmbad, 1 115 m² Grdst. mit altem Baumbestand, 2 Garagen, Kaufpreis DM 900 000,--. Zuschr. A 52/3208 HNA Fritzlar

**Frielendorf-Kernstadt, gr. DHH, schöne ruh. Lage,** Grdst. ca. 860 m², Wfl. 136m², 6 ZKB, total renov. 1993/94, ÖZH, EBK, Keller, Garage + Stellpl., KP VB 260.000,- DM + 5,75 % Courtage. **Thielert und Krone GbR RDM Immobilien, Tel. 05 61/ 77 13 31 od. 31 50 81, Fax: 31 50 83**

**LUXUS-HAUS** mit ELW, 190 m² Wfl, 1000 m² GRD, Terrasse, Kamin, Garage, Marmortreppen, Hess.-Lichtenau, **760.000,- DM VB. BFB-Immobilien, Tel. 05 61 / 1 81 17**

**FW-Hof,** 200m², 1 600m², 20 Min. Kassel, 5 Min. Melsungen, stilgerecht renov., m. Scheune u. Gartenhaus, in gutem Zust., VB 360 000,-, v. Priv., Zuschr. Z 61350 HNA Kassel

**4 Neubau-DHH in Baunatal-Kirchbauna,** 4 ZKB/WC, große Wohnküche, Süd-West-Terrasse, ca. 116 m² Wohnfl., Vollkeller, Fertigstellung Ende 1995, DM 394.000,--, keine Käuferprovision. **Liese Immobilien GmbH, ☎ 0561 / 14817**

**2-Fam.-Wohnhaus** m. ausgeb. Scheune, renov.bed. Altbau, ZH, in Calden-Westuffeln, Kasseler Str. 28. Pr. VS. Tel. 05692 / 4764 o. 05624 / 8853

**Von privat an privat** zu verk.: Allendorf/Rennertehausen, Haus (Rohbau), Whfl. 135m², m. weißen Kunststoffenstern, m. Gasanschl., Tel. 02984 / 2833

**EFH, Niedervellmar/am Ahnepark,** voll verklinkert, Bj. 76, ca. 155m² Wfl., gr.Wohn-/Eßber. m. Kamin, 4 Schlafzimmer, ca. 504m² Grdst., Kaufpreis DM 580 000,-. **HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561/16025**

**Kirchditmold:** 1-Fam.-Haus, 112 m² Wfl., ca. 700 m² Grdst., ruh. Lage, 400 000,-. **WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

**Einfamilienhaus Ahnatal – Am Kammerberg**

Äußerst gepflegtes Einfamilienhaus mit 3 Zimmern, Küche, Bad auf 100 m² Wfl., zzgl. ca. 35 m² Wohnraum im UG. 800 m² großes Grundstück. Garage im Haus. **Kaufpreis DM 369 000,–**

**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

● **Ortsrandlage Habichtswald-Ehlen, individuelles Wohnen** in einer schicken Doppelhaushälfte, ca. 100m² Wfl., viele Eigenleistungen sind möglich. Ein KP von DM 279.164,- als Ausbauhaus bis DM 370.310,- bei schlüsselfertiger Übergabe. Der Rohbau ist bereits fertiggestellt. Erarbeiten Sie Ihre Lösung direkt mit dem Bauträger. **Tel. 0 56 01 / 97 97 21 ART-HUS HABAU Bauträger GmbH** ●

**Grebenstein-OT.** 1-2 Fam.Hs. m. Nebengebäude u. 3 Garagen. Grundstück rd. 1300 m², Wfl. rd. 160 m², ÖZH, Balkon. Frei n. Absp.! **320.000,- DM.** S.-LANDESIMMOBILIEN GMBH 05671-82259

**Gepfl. 2-Fam.-Haus** in Neuental, 190 m²/1 300m², Doppelgarage, interessantes Nebengeb., 2 Balkone, Terrasse, Kamin, Vollkeller, EBK etc., 399 000 DM, Tel. 0 66 93 / 3 22

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

**Einfamilienhaus Sandershausen**

3 Zimmer, Küche, Bad, ca. 100 m² Wfl., zzgl. ausgebautem Dachgeschoß + 40 m² ausgebautem Wohnraum im Souterrain. Garage mit direktem Zugang zum Haus. 600 m² herrlich angelegtes Grundstück.

**Kaufpreis DM 450 000,–**

**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

**Hübsches 1 Fam.-Haus** b. Warburg, 160 m² Wfl., sofort frei, 260 m² Gr. am Haus, 2 500 m² Garten außerhalb, 275 TDM, Anz. 80 TDM, Rest b.-Finanz., Tel. 05676 / 8468

**Wolfhagen OT Fachwerkhaus,** gut renoviert, ca. 160 m² Wfl., DG noch ausbaufähig, 6 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Kaminofen, große Terrasse und Brunnen, ca. 800 m² Garten. DM 190.000,- für Schnellentschlossene
**GWS Immobilien RDM ☎ KS 9406808**

■ **Luxusbungalow,** freie Sicht, 220 *m² auf 2200, m. Hallenbad u. Sauna,* VB 770 000.- DM, Tel. 05674 / 6380 ■

**Vellmar, 1-Fam.-Haus,** 186 m² Wfl., 1 100 m² Grdst., davon die Hälfte noch bebaubar, DM 600 000.- VB. Zuschr. Z 61411 HNA Kassel

**Schmuckes, saniertes und gepflegtes Fachwerkhaus** in Edermünde-OT zu verkaufen. ca. 100m² Wfl., 4 ZKB, Keller gefließt, zusätzl. Hobbyraum + WC/Dusche, Terrasse + kl. Grdst., Einbauk. vorh. Preis: 244 000,-DM Zuschr. Z 61497 HNA Kassel

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

**Kassel-Wilhelmshöhe**

Postmodernes Reihenhaus in exponierter Lage. 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC. Helle, lichtdurchflutete Räume auf ca. 100 m² Wfl.

**Kaufpreis inkl. Garage DM 450 000,–**

**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

**Btl.Großenritte,** Fachwerkh. (Whnfl. 150m², 9 Zi.), Kamin, ausbauf. Dach, Grdst. 894m², m. Scheune, Stallung u. 2 Garage, Mieteinn. d. Unterst. mögl., 420 000,- DM, Tel. 05601 / 87885, Sa. 14-17h, So. ab 20 h

**Melsungen, DHH,** Fachwerk, 80 m² + Nebenr., VB 155.000,- ☎ 05661 / 51251

**Villa in Biedenkopf** zu verk., Bj. 1907, saniert, herrl. Grundst., 3 abgeschloss. Whg. ☎ 0 64 62 / 37 64

**Aus Zwangsversteigerungen**

Die Chance für den preisgünstigen Immobilienerwerb. Fordern Sie die aktuelle Marktübersicht in unserem **VERSTEIGERUNGS-KALENDER** an. **Im Serviceteil jeden Monat eingeschlossen:**
● Versteigerungsschule (in Folge),
● Bewertungsschule (in Folge),
● Zinsspiegel v. üb. 100 Bank. u. Versich.
**– provisionsfrei –**

**Argetra Verlags-GmbH**
**Fax 0 21 02 / 2 14 13**
**Philippstr. 45 · 40878 Ratingen**
Tel. auch **Sa.** u. **So.**

**☎ 069-231000**

**2 x Scheune in Kassel**

**ausbaufähig m. 125/ 80m² Grundfläche** + kl. Garten, gute Substanz, schöne Lage im alten Ortskern v. Bettenhausen, 125.000,-. Heute besichtigen: *Buttlarstr. 6, 12.30 bis 13.30 Uhr.*
**Engemann & Partner Immobilien, Tel. 0 56 73 / 30 88**

**EDERTAL** 1 Fam.-Hs. mit 2 ELW ca. 150 m² Wfl., ca. 1 500 m². Kurzfristig beziehbar. DM 360 000.
Haus+Grundst.-Service 05621 / 4022

**Von Privat:** Neubau, 56 m² DG, Zierenberg. Volle Abschr. Übernahme 6.7 % Kreditzins mögl. Tel. 0 64 21 / 3 33 72

●● **Herrlich gelegenes 10-Zimmer-Haus am Edersee - ideal für Naturfreunde u. Segler,** nur 500 m zum See, Einbauküche., Sauna, neue Bäder, zusätzl. 2 sep. Appartm., Ges.Wfl. ca. 260m², **DM 295 000,-. Gerke & Partner IMMOBILIEN Tel. 0561/525211**

**1-Fam.-Haus/**Northeim-Gillersheim, Grdst. 780, Wfl. 230, Bj. 1987, KP 315 000,- DM. **Schilling Immobilien Service, Tel. 0551 / 371751**

**Kassel-Waldau,** gepflegtes 3-Fam.-Haus, 184 m² Wfl., EG u. DG werden frei, 755 m² Grdst., zentral und ruhig, **DM 425 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**Apart u. großzügig gestaltetes Komfort-Landhaus auf 1 500 m² gr. idyllischem Grdst., Baunatal, 795 TDM. Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

**Kassel-EFH, m. Einliegerwhg., 140 m² Wfl., 650 m² Grdst., leichte Fertigstellungsmängel, VB 415 000,- DM. Leonberger Immobilien, ☎ 71 03 05**

● **EFH m. kl. ELW,** Arolsen-Helsen, Waldrand zu verk. Tel.05691/78 44 ●

**Fachw.-hs., Großalm. OT, Wohnung u. Haus Immobilien. ☎ 0561/18035**

**ZUM ENTSPANNEN**

Reihenhaus in Wolfsanger, 110 m² Wfl., 400 m² GRD, Terrasse, Garage, Kamin
**350 000,– DM**

**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Kleines Reihenhaus in Bettenhausen,** 3 ZKB; 75 m² Wfl. – die Alternative zur Eigentumswohnung, kleines Gärtchen, sofort frei, **nur DM 159 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**3 Fam.-Haus auf 1700 m²** weiter bebaubarem Grdst., Stadtgrenze KS-Vellmar, kpl. frei ab 7/95, DM 750 000,-. Zuschr. Z 61103 HNA Kassel

**Hofgeismar-OT.** Dreifamilienhaus m. Nebengebäude u. Gartengrundstück. ÖZH, PKW-Stellplätze, Mieteinnahme p.a. 26.640,- DM. **380.000,- DM.** S. LANDESIMMOBILIEN GMBH, 05671-82259

**VORDERER WESTEN**

1–2-Familien-Haus, 170 m² Wfl., 7 ZKB, WC, 554 m² GRD, Terrasse, Balkon, Garage, frei nach Absprache **598 000,– DM**

**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Baunatal-OT,** 3-Fam.-Haus, 250 m² Wfl., 625 m² Areal **DM 490.000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

**Ruhig wohnen in der Stadt.** Das bietet der Eichwald. Solides 2-Familienhaus 2 x 3 ZKB, 126m² Wfl., Vollkeller, Doppelgarage, 1.252m² Garten (zusätzliches Baugrundstück, auch für Mehrfamilienhaus geeignet), DM 390.000,-. **GWS Immobilien RDM ☎ KS/9406808**

**2-Fam.-Haus** in **Bad Zwesten,** gegenüber dem Kurpark, 156 m² Wfl., Terrasse, 2 Garagen, 700 m² Grundstück **370 000,–**
**Ziegler Immobilien VDM**
**Telefon 05 61 / 4 30 01**

**1 Familienhaus in Diemelsee-Adorf,** ca. 365 m² Wohn- u. Nutzfläche, davon 170 m² Wfl. ohne Flur, Terrasse u. Wintergart., vollst. renov., Bj. 64, DM 280 000,-. Tel. 0 56 91 / 89 70

**Bad Sooden Allendorf Reihenendhaus,** Nähe Kurpark, 120 m² Wfl., 300 m² Grdst., voll unterkellert, 350 TDM, Tel. 05621 / 72216

In Niestetal finden Sie diese wunderschön ruhig gelegene DHH mit 5 Zi., Küche, 2 Bäder auf ca. 123 m² Wfl., Vollkeller, exclusive Ausstattung, Garage, Bj. 90/91, ca. 350 m² schön eingewachsenes Grundstück mit Gartenhaus, frei nach Vereinbarung, DM 480.000,-. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel: 72 80 80.**

**Neubauplanungen**
auf sehr schönen Grundstücken

**Kassel-Brasselsberg**
Doppelhaushälfte auf 400 m² Grundstück
**Kassel-Harleshausen**
Am Ziegenberg, freist. Einfamilienhaus auf ca. 850 m² Grundstück
**Kassel-Harleshausen**
Jungfernkopf, Südhanglage, Doppelhaushälfte auf ca. 500 m² Grundstück
**Baunatal-Großenritte**
Doppelhaushälfte auf ca. 370 m² Grundstück
**Ahnatal-Weimar**
freist. Einfamilienhaus in bevorzugter Lage
**Calden** (Nähe Schloß Wilhelmsthal)
freistehendes Einfamilienhaus auf ca. 950 m² Grundstück
**Wolfhagen-Istha**
freistehendes Einfamilienhaus auf ca. 750 m² Grundstück
**Kassel-Waldau**
Doppelhaushälfte auf ca. 440 m² Grundstück
**Kassel-Oberzwehren**
Doppelhaushälfte auf ca. 475 m² Grundstück
Massivbau, Vollkeller, schlüsselfertig oder als Ausbauhaus. Baubeginn in Kürze.
**Vellmar-Frommershausen**
Doppelhaushälfte in bevorzugter Lage
**Infomappe kostenlos!**

**G. Gläsker**
**Bauberatung + Vertrieb**
**Niederlassung**
**34134 Kassel**
**Im Ährenfeld 25**
**Telefon 05 61 / 4 10 11**
tägl. 9–18 Uhr · Sa. 9–12 Uhr

**Edermünde-OT,** kleines Einfam.-Haus, 5 Zi., Küche, Bad, Dusche, 110 m² Wfl., teilrenoviert, rd. 400 m² Grdst. DM 230 000,--. Keine Käufercourtage ! LBS-Immobilien GmbH,Kassel,0561/103571

**Kassel/Stadtgrenze Ihringshausen, sehr schönes Reihen-Eckhaus in ruhiger Lage mit Blick auf Wolfsanger** Bj. 1987, Wfl. ca. 140 m², 5 ZKB, Gäste-WC, Grdst. 226 m² - Terr. u. kl. Ziergarten, voll unterkellert, GZH, KP DM 398 000,- + 5,75 % Courtage. **Thielert und Krone GbR RDM Immobilien, Tel. 0561/771331 od. 315081, Fax: 315083**

**Neubau-RH, in Kaufungen-Lindenberg,** 150 m², geh. Ausst., inkl. ELW m. sep. Eingang, DM 332 000,- b. 446 000,- je nach Eigenleistungen. ☎ 05608/3897

**STRECKER MASSIVHAUS**
**BAUUNTERNEHMUNG GMBH**
**Festpreisgarantie · Eigenstg. n. Wahl**
*Fordern Sie GRATIS-KATALOG an !*
**A. d. Lindenbäumen 52, 34277 Fuldabrück 1**
**☎ (05 61) 58 30 24**

**1 FH Ahnatal, 370 TDM. Wohnung u. Haus Immobilien. Tel. 1 80 35**

**Kassel-Harleshausen, DHH,** Bj. 61, 145 m² Wfl., voll unterk., Garage, 600 m² Grdst., von priv. zu verk., VB 430 TDM, Tel. 05633 / 396

**WALDECK-OT** - 1-2 Fam.-Hs. ca. 138 m² Wfl., Grdst. ca. 900 m², DM 295 000,-. Haus + Grundstücks-Service 05621 / 4022

**BAD ZWESTEN** 1-Fam.-Haus m. App. ca. 130 m² Wfl., zus. Ausbau mögl., Grdst. ca. 450 m². DM 248 000. Haus+Grundst.-Service 05621 / 4022

● **Guxhagen-Ortsteil,** 1-2 Familienhaus, sofort frei, 6-7 Zimmer, Vollkeller, Garten, Garage, ausbaufähiges Dachgeschoß, 215 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001

**Wehlheiden - Reihenhaus für Stadtschwärmer,** 4½ ZKB, sep. WC, ca. 91 m² Wohnfl., funktionelle Aufteilung, z.T. mit Einbauschränken, Terrasse, Vollkeller, Bauj. 1956, kleines pflegeleichtes Grundstück, sofort frei, DM 325 000,--. **Liese Immobilien GmbH ☎ 0561 / 14817**

**Grundstück 1000m²** m. Scheune, Stall u. Haus (ca. 100m² Wfl.), Haus stark sanierungsb. o. Abriß gü. f. 80.000 DM in Kr. ESA zu verk. Zuschr. unter AE 2230, Bahnhofstr. 3-5, 99817Eisenach

**Schönes 1-bzw.2-Fam.Haus** in Burgwald, zwi. Marburg + Frankenberg, im Grünen und doch verkehrsgünst. v. privat zu verk. Wfl. 150m², Grdst. 750m². 7 ZKB, Dusche, Garage, VB 250 TDM. Tel. 0 64 22 / 26 51

**Holzhausen/Reinhardswald, 1-Fam.-DHH,** ca. 130 m² Wfl., 400 m² Grundstück, Baujahr 1986, ideal für die Großfamilie, günstige Finanzierung kann vom Verkäufer übernommen werden, DM 338 000,-. **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

**22.2.1995**
**ERSCHEINUNGSTERMIN**

der Immobilienversteigerungskatalog. Sparen Sie u.U. bis zu 50 % beim Erwerb einer Immobilie - außerdem keine Maklerprovision. d.i.s. Eibl, Frau Roth, Tel.: 05 61 / 40 54 63, Fax: 4 00 13 89

**Fachwerkhaus,** s. gt. erhalt. in Staufenberg-OT, ca. 1 200m² Grdst, VB 285 000,-, Zuschr. Z 61058 HNA Kassel

**1 FH Ahnatal, 550 TDM, Wohnung und Haus Immobilien. Tel. KS 1 80 35**

**Ein Haus** 6 ZKB, ca. 120 m² Wfl., 2 Bäder, eingeb. Küche, Wintergarten, m. off. Kamin, Garage u. KFZ-Stellplatz. Von Priv. an Priv. H.Schild, Weidestr.37, Immenhausen II, Tel.: 0 56 73 / 10 46

**Gute Voraussetzungen für Pferdefreunde** in schöner Ortsrandlage von Espenau-OT mit kurzen Wegen nach Vellmar und Kassel. Stall- und Wirtschaftsgebäude. 9 Pferdeboxen, ca. 1 ha Weideflächen mit Holzeinzäunung, direkt am Stall, Reitplatz etc. Das Wirtschaftsgebäude kann zu Wohnraum aus- und umgebaut werden. Verwirklichen Sie Ihren Traum vom Leben mit Ihren Pferden. Kaufpreis: DM 350 000,-. **Raiffeisen-Volksbanken-Immobilien eG., Kassel, Ständeplatz 1-3, Tel. 0561 / 771024**

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksverkauf

## ● 1- bis 3-Familienhäuser

**Forsthaus, Doppelhaus, Altenlotheim,** im Gemeindebezirk Frankenau, Ortsteil Altenlotheim, Im Mühlenbach 2 und 4, zu verkaufen.
Schriftliche Preisangebote, die für beide Seiten unverbindlich sind, werden möglichst bis zum 11. 3. 1995 erbeten an das Hessische Forstamt Frankenau, Forststraße 8, 35110 Frankenau, OT Altenlotheim, Ruf-Nr. 0 64 55 / 2 30 oder 12 90, Telefax 0 64 55 / 70 31.
Ausführliches Informationsblatt wird auf Anforderung übersandt.




**Ahnatal, Wilhelm-Busch-Weg**
DHH, ohne Keller, 4 ZKB, 100 m² Wfl., einschl. 380 m² Grundstück
**Bezug 3.Quartal 1995**
**Kaufpreis nur DM 343 281,–**

**Weitere Objekte in Ahnatal, Vellmar und Kaufungen auf Anfrage**
**Werner Wicker Wohnungsbau**
**Tel. 0 56 09 / 90 44**
Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e.V.

**OASE DER RUHE**
Doppelhaushälfte, 156 m² Wfl., 1170 m² GRD, 2 Bäder, Vollkeller, unverbaubare Fernsicht **295 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Vellmar-West, DHH,** Bj. 92, 445.000,- v. Privat zu verk. Tel. 0561 / 8200813

**... geben Sie sich nicht mit weniger zufrieden ...**
**ab DM 276 000,– Ausbauhaus**



Massiv- u. Fachwerkhaus
**I. Müller** · Schöne Aussicht 5
34277 Fuldabrück, Tel. 0 56 65 / 3 02 82

**HERZLICH WILLKOMMEN**
Doppelhaushälfte, 120 m² Wfl., 450 m² GRD, Terrasse, Dachausbau vorb., GZH, Außenkamin **350 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Freist. 1-2 Fam.Haus in Ndzw.,** 9 Zi., 2 Kü., 4 Bäder, 6 WC's, ausgeb. Dach u. Keller, Doppelgarage m. angeb. Gartenhs. u. 1 PKW-Stellpl., 1200m², VB 700 000,- DM, zu verk., März 1996. Zuschr. Z 61135 HNA Kassel

**Fachw.-hs. Habichtswald, Wohnung und Haus Immobilien. Tel. 1 80 35**

**Privat,** 18 km v. Ks-City, Luftkurort, **gepfl. 2- od. 3Fam.Hs.,** 2 gleiche Whg. je 100 m2, Südb., 10 m2, od. gr. Südterr. + Dachwhg., 60 m2, Weitblick, Grdst. 860 m2, Pr. VS., Zuschr. A1 2931 HNA Ks

**Privat an Privat**, Baunatal-OT, Top Lage, 1 Fam.-Haus, Bj. 76, 6 Zi., großzüg. Wohn-Eßbereich, Wintergart., Terr, Logia, 2 Bäder, 1 Duschbad, Gäste-Wc, 2 bewohnb. Kellerräume (40m²), Sauna, 876 m² Grdst., Doppelgarage, gepfl., 700 000,-, Zuschr. Z 61284 HNA Kassel

**HIRSCH** Immobilien · Hausverwaltung · Finanzberatung

**Zwei-Familien-Doppelhaushälfte Fuldatal-Rothwesten**
In ruhiger Lage, auf ca. 1 200 m² großem Grundstück, befindet sich dieses gepflegte Eigenheim. Im EG befinden sich 3 ZKB mit ca. 55 m² Wfl. Im OG + DG befinden sich 5 Zimmer, Küche, Bad auf ca. 85 m² Wfl.
**Kaufpreis inkl. Garage DM 298 000,–**
**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

**660 m² vollerschl. Baugrdst.** m. Gebäude in KS-HA. gegen Höchstgebot. Angebote A1/0619 HNA Kassel

**Für Einsteiger.** Edermünde-Grifte: Einfamilienhaus mit 3 ZKB auf ca. 90m² Wfl., Garage, Terrasse, Dachgeschoß ausbaufähig, ab sofort frei. **130 000 DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

**Nur DM 110 000,-**
südl. v. Kassel, renov.bed. Fachwerkhaus m. Nebengebäude, 100m² Wfl., 1 200m² Grdst., sofort frei.
**Herentin Immobilien, ☎ 05661 / 6973**

**Bungalow in bester Lage von Harleshausen.** 5 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, helle, hochwertige Innenraumgestaltung, Terrasse, Doppelgarage und ein schönes, sonniges Grundstück. 660 000,- DM. **KRAUS HAUS-UND-GRUND-VERMITTLUNG, Tel. 0561 / 935830**

**Haus, ca. 100 m², 4 ZKB** + Abstellraum m. Gartennutzung in Veckerhagen, Nähe Weser, Zentralölhzg. u. Warmwasserversorgung, Mietpr. ca. 800,- DM. Zuschr. Z 61525 HNA Kassel

**Verkaufe Neubau:**
**DHH in Kaufungen,** Hessenring 60, 130 m² Wfl., Vollwärmeschutz, beste Ausstattung (noch wählbar), große Garage, 400 m² Grdst., bezugsfertig Juni 95, Besichtigung am 11.2. möglich. Info unter Tel. 05 61 / 51 62 01

**ETW BSA-Sooden,** 75m², 2 ZKB, Abstellraum, Balkon, Pkw-Stellplatz, VB 240.000,-. Zuschr. Z 61513 HNA Kassel

**Vermietete** 1 Zimmer-Eigentumswohnung in Berlin-Neukölln, am Landwehrkanal, 37,5 m², KP DM 69 000,--, keine Käufercourtage, Lutz Immobilien, Tel. 030 / 21490754

**Nh. Park Schönfeld,** sehr gut geschn. 2-Zimmer-Wohnung **DM 157 000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

**Kassel-Südstadt, Neubau,** 3 ZKB 80m² Wfl., geh. Ausst., Blk., Garage, 296.680,-, schlüsselfertig, Endpr., dir. v. Bauträger. Vereinbaren Sie Ihren Besichtigungstermin. ART-HUS Btl., ☎ 0 56 01 / 97 97 21

**Baunatal – Nähe Zentrum:**
3 ZKB., Gä.-WC., Loggia, 90 m², 175 TDM
**Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien ☎ 6 33 26**

**Große Eigentumswohnung, KS-Sophienstraße**
3. OG, 4 Zimmer, Einbauküche, neues Bad, Gäste-WC, Abstellr., Keller, neue Iso-Fenster. sofort frei, DM 265 000,–
**Wickmann Immobilien GmbH Kassel**
Tel. 05 61 / 77 20 07

**3-Zi.-ETW/Kassel,** 67 m², KP 201 000,- DM. **Schilling Immobilien Service, Tel. 0551 / 371751**

**ETW, 4 ZKB,** Gäste-WC, Balk., 87 m², m. Parkplatz, 210 000,-. Tel. 0561 / 492545

**Vellmar-West, 3 ZKB,** Balkon, ca. 73m², Isolierverglasung, 1.OG, in gepflegtem 8-Familienhaus, sofort beziehbar, **DM 170 000,-. HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561/16025**

● **Vorderer Westen,** 2 ZKB, 68 m², Terrasse und Gartenanteil, renovierter Altbau, frei nach Wunsch, 150 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001

● **Top-Lage Baunatal-Großenritte:** Wir verkaufen aus unserem Bestand 2 ZKB, 53 m² Wfl., Balkon, DM 175 494,-, Bj. 1991, z. Neubaustand komplett renoviert, Einzug sofortmöglich. Vereinbaren Sie Ihren Besichtigungstermin: **ART-HUS, Baunatal, Tel.0 56 01 / 97 97 21**

**KS, ETW, 4 ZKB, 110 m² Wfl., renovierungsstau, verm., 169 000,- DM. Leonberger Immobilien ☎ 71 03 05**

**Wirtschafts- und Finanzberatung GmbH**
Schwarz - Schmidt - Strecker
Otto-Hahn-Straße 9
34123 Kassel
Wir vermitteln: Immobilien, Versicherungen, Kapitalanlagen, Finanzierungen

**Zierenberg**
Schöne Eigentumswohnungen im historischen Teil eines Doppelhauses zu verkaufen: 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 51,65 m² Wohnfläche **KP 135 000,– DM VB**
2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 43,24 m² Wohnfläche **KP 115 000,– DM VB**
*Gewerberäume – geeignet als Praxis oder Büro –* 95,75 m² Gesamtfläche **KP 268 100,– DM** zzgl. 40 215,– DM MwSt.
Ladenräume – z. Zt. als Boutique genutzt – 67,54 m² Gesamtfläche **KP 189 112,– DM** zzgl. 28 366,– DM MwSt.
**Telefon: 05 61 / 5 80 94 17**
**Telefax: 05 61 / 5 80 94 99**
**Bürozeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr**

**Priv. su. großz. ETW, Blk.,** in Kassel o. näh. Umg., Zuschr. Z 61249 HNA Kassel

**Komfort-Eigentumswohng.** in 5-Fam.-Haus in KS-Nd.zwehren Bj. 1991, zentr. Lage, Stellpl., ab 1.4.95 frei, 67 m² 225 000 DM, Tel. 05685 / 407

**ETW,** 63 m², Halbinsel Scheid/Edersee, VB 160 TDM, ☎ 05634 / 6155 ab 18.00

**KS-BRASSELSBERG,** asonnige 3 ZKB, 86m², geh. Ausstt., Garage, frei z. 1.5.95, v. priv. zu verk., Angebote unter HNA Wolfhagen A 6/3307

**Am Mittelring, sofort frei**
3 ZKB, Balkon, 74,12 m², 219 TDM, EG; 3 ZKB, Balkon, 80,60 m², 299 TDM, DG, weitere Wohnungen auf Anfrage.
**Reinhold Kaufmann Immobilien, ☎ KS 81 78 79**

**Berlin-Neukölln,** zentrale ruhige Lage, 2-Zimmer, Altbau, 46 m², nur DM 82 000,-- direkt vom Eigentümer, Phönix Immobilien, Tel. 030 / 884698-40 bis 45, auch Sonntags.

● **Brasselsberg,** 2 ZKB, Balkon, 56 m², Baujahr 1984, Garage, derzeit vermietet, 160 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001

**In Fulda von Privat zu verkaufen!** Bildschöne 2 Zi.-Eigentumswohnung in allerbester Wohnlage, (Stätt.-Kliniken), mit Küche und Bad, ca. 65 m², 1 Autoabstellpl. i. Tiefg., ab sofort für nur 270 000,- DM zu verkaufen. **Ab Montag, Tel. 0172 / 62 22 22**

**Von Privat ETW,** kl. Wohnanl., Randgem. KS, gute Autobahnanb., 125 m², 4 ZKB, Einbauk., Garten, Garage, Top-Zust., Kaufpr. DM 285 000,-. Tel. 05543 / 3785

**3 ZKB, 67 m², Wilhelmsh., frei, incl. Stellplatz 170 000,- DM. Sauer Immobilien Tel. 0561/64220, Fax 69914**

**Berlin-Neukölln,** 2 Zimmer, ca. 57 m², für nur 114 000,-- DM, BKM 6 947,-- DM/p.a., direkt vom Eigentümer, Phönix Immobilien, Tel. 030 / 884698-40 bis 45, Fax. 030 / 884698-40 bis 45

**Vermietete 3 Zi.-ETW** in Berlin-Kreuzberg, 84 m², Parknähe, schöner Grundriß mit Erker, saniertes Haus, 1. OG, Ölzentralheizung, KP DM 189 000,--, Bürk Immobilien, Tel. 030 / 8611967, auch Sonntags erreichbar.

**Bezugsfertige Neubau-ETW, KS-Harl.** 3 Zi.Kü.Bad, sep. WC, Whg. 109 m² Wfl. **FH Steinhaus Tel.Nr. 05674 / 831**

**KORBACH-Top-Lage,** ETW, 2-ZKB, kurzfr. beziehbar. DM 158 000. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

**Anlagewohnung** in Neukölln. Warum? Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gern, Phönix Immobilien, Tel. 030 / 884698-40 bis 45

**ETW von Privat,** Mozartstr., Baunatal, 87 m2, 3 ZKB, Pkw-Stellplatz, 170.000,-. Zuschr. Z 61125 HNA Kassel

***Schick und modern***
Neubau-Komfort-Wohnungen, Nähe Vellmar, mitten im Grünen, OG: 3 ZKB, Balkon, 84 m² Wohnfläche **249 000 DM**
Dachstudio, 3 ZKB, Blk., 84 m² **249 000 DM**
**Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26**

**BERGSHAUSEN**
3 ZKB, 90 m² Wfl., GZH, großer Balkon, Garage, Parkett, topgepflegt, sofort frei **260 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Von Privat!**
Noch einige 2- und 3-Zimmer-Wohnungen in 6-Fam.-Haus in
**Kassel-Ziegenberg**
(guter KVG-Anschluß) frei.
Zum Beispiel:
**ETW, 3 ZKBT, 80,11 m² 295 000,-**
**Tel. 0 56 77/ 5 49**

**Traumwohnung!** Vord. Westen, 3 ZKB, 90 m², exkl. Küche, Parkett, v. privat, DM 295 000,-. Tel. 05 61 / 1 85 11

**Nur wenige Schritte vom Waldrand u. doch citynah wohnen** in großz. 3 Zi.-Whg., 85 m² Wfl. + gr. Zi. unterm Dach, Komf.-Ausst., Pkw-Stellpl., VB 259 000,- **GWS Immobilien RDM ☎ KS 9406808**

**Sofort frei, 2 ZKB,** 56 m² Wfl., Balkon, Kfz-Stellplatz, in Bad Emstal, DM 125 000,-. **Lorbeer Immobilien, Tel. 0 56 24 / 87 67**

**Neue Stadtwohnung in Kassel – nahe Weinberg:** großzügige und sehr helle 3-ZKB-ETW mit 100 m² Wfl., im 1. OG, großer Südbalkon; keine Käuferprovision. **DM 385 500,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**Vermietete Eigentumswohnung** in Berlin-Neukölln, Gasanschluß vorhanden, incl. Fassadensanierung, Blick auf Landwehrkanal, 2 Zimmer, 62,5 m² - KP DM 128 000,--, keine Käufercourtage, Lutz Immobilien, Tel. 030 / 21490754

**BESONDERS WERTVOLL**
Luxus-ETW mit unverbaubarem Fernblick, 3 ZKB, großer Balkon, Loggia, Garage, 95 m² Wfl., frei nach Absprache **340 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**Fritzlar-Werkel:**
In ruhiger, angenehmer Wohnlage entstehen 4 Eigentumswohnungen in massiver Bauweise im Neubaugebiet. Die Wohnungen werden nach modernen technischen Erkenntnissen erstellt, verfügen über eine individuelle Raumaufteilung und eine komfortable Austattung. Fertigstellung: Frühjahr 1995. z.B. EG rechts 4 ZKB, WC, AR, Terrasse, 89 m² - DM 254 442,-. z.B. DG links 3 ZKB, WC, AR, Loggia, 81,5 m² - DM 238 690,-. -keine zusätzliche Maklercourtage- König Immobilien, Borken, Tel.: 05682 / 2043

**Preissensation** in Berlin-Neukölln, 3 Zimmer Altbau, 90 m², modernisierte Wohnung, Gasetagenheizung, Stuck, große Räume, vermietet, KP DM 178 000,--, BKM 8 762,--, direkt vom Eigentümer, Phönix Immobilien, Tel. 030 / 884698-40 bis 45, auch Sonntags.

**ETW Baunatal-Stadtzentr.,** ruh. Lage, Stellpl., 2 ZKB, Blk., 60 m², 170 000,-. Zuschr. Z 61499 HNA Kassel

**Vermietete 4-Zimmer-ETW,** 91 m², schöne, ruhige Lage in Berlin-Kreuzberg, gepflegte Whg. z.B. Dielenboden, in saniertem Altbauhaus, KP DM 192 000,--, Bürk Immobilien, Tel. 030 / 86119567, auch Sonntags erreichbar.

**Berlin-Kreuzberg,** 4 Zimmer-Eigentumswohnung, 110,13 m², KP DM 198 000,--, direkt vom Eigentümer, keine Käufercourtage, ERBER Immobilien, Tel. 030 / 7934558

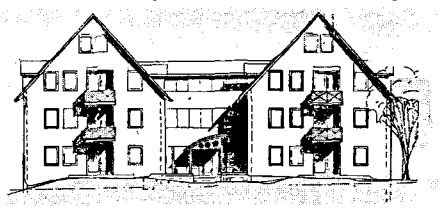
**Kassel, Gottfried-Trippel-Str.,** Neubau-Eigentumswohnungen 3 u. 4 ZKB, Balkon 88,92 m² Wlf., KP 289 000,- DM, 117,11 m² Wfl., KP 339 000,- DM. **EWOG Massivhaus GmbH KS/772810**

**FÜR PREISBEWUSSTE**
8 moderne Wohnungen in Knüllwald-Remsfeld, Baubeginn Frühjahr 1995, Balkon, Stellplatz, z. B. 3 ZKB, 90,62 m² Wfl. für **262 200,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**1 Zimmer-Appartment** in Top-Lage Kassel-Harleshausen, 37 m², Balkon ab April 1995 frei, zu verkaufen. Preis VS
**Angebote u. Z 61009 HNA Kassel**

Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler

**Wohnanlage Kaufungen, Schulstraße**
**Generationsgerechte Wohnungen für junge und ältere Menschen mit Betreuungsangebot – Keine Käuferprovision!**



In zentraler, aber ruhiger Lage, nur wenige Fußminuten vom Ortskern Oberkaufungen entfernt, mit bester Infrastruktur, entstehen hochwertige Eigentumswohnungen. Die Wohnungen sind behinderten- und seniorengerecht. Ein Fahrstuhl und ein Gemeinschaftsraum als Kommunikationszentrum runden unter anderem ein einzigartiges Konzept ab. Geplante Fertigstellung Frühjahr 1996.
**Preisbeispiele: Wohnung Nr. 9, 2 ZKB; Balk., 56,3 m² Wfl. = DM 213 500,–**
**Wohnung Nr. 13, 3 ZKB, Balk., 65,7 m² Wfl. = DM 249.500,–**
**Tiefgaragenplatz DM 17 000,–, Außenstellplatz DM 6 000,–**
**Fordern Sie unverbindlich einen ausführlichen Prospekt an!**
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH**
**34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0**

**Neubau-Eigentumswohnungen Bezug Frühjahr / Sommer 1995**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kassel-Harleshausen | 2 ZKB, EG, | 58 m² | DM 196 500,– |
| Kassel-Harleshausen | 3 ZKB, DG, | 75 m² | DM 262 500,– |
| Kassel-Harleshausen | 3 ZKB, I. OG, | 91 m² | DM 318 500,– |
| Kassel-Fasanenhof | 4 ZKB, EG, | 110 m² | DM 330 000,– |
| Kassel-Wolfsanger | 3 ZKB, I. OG, | 91 m² | DM 317 600,– |
| Kassel-Wolfsanger | 3 ZKB, DG, | 75 m² | DM 260 000,– |
| Kassel-Wolfsanger | 2 ZKB, I. OG, | 58 m² | DM 202 400,– |
| Niederkaufungen | 3 ZKB, I. OG, | 82 m² | DM 265 000,– |
| Niederkaufungen | 4 ZKB, I. OG, | 94 m² | DM 305 000,– |

**Behrend-Bau GmbH & Co. Betriebs-KG** Kassel, Ihringsh. Str. 161 · Tel. 8 10 08-0

**Eigentumswohnanlage**
**Am Helenental in BW-Odershausen**

| | | |
|---|---|---|
| Gelungene Architektur | ☒ | |
| Attraktive Grundrisse | ☒ | Von 59,74 m² |
| Gehobene Ausstattung | ☒ | bis 112,71 m² |
| Preis/Leistung | ☒ | Baubeginn |
| Eigennutzung/Kapitalanleger | ☒ | Frühjahr 1995 |
| Vermietungsservice | ☒ | Fertigstellung |
| Keine Käuferprovision | ☒ | Ende 1995 |

**MWS Bauträger**
***Bauträger · Hausverwaltung · Immobilien***
**34537 Bad Wildungen,** Goeckestraße 2, Telefon (0 56 21) 7 46 33
Fax (0 56 21) 7 16 63

**NEUBAUPROJEKT – KS-HARLESHAUSEN**
**10 EIGENTUMSWOHNUNGEN mit TIEFGARAGE**



**8x 2 ZKB,**
WC, Balkon, ab 55 m² bis 79,23 m²
**2x 3 ZKB,**
WC, Balkon, ab 95,39 m²
Ideal für Kapitalanleger sowie für Selbstnutzer, bezugsfertig Ende 1995.
**Keine Maklergebühren.**
Fordern Sie Unterlagen an, oder vereinbaren Sie einen Termin mit uns.
Kaufpreis ab **236 000,– DM** bis **429 250,– DM**
Näheres durch:
**EICHHOLZ-IMMOBILIEN GMBH**
**34128 Kassel, Wolfhager Straße 366, Telefon 88 50 01**

**Am Schloßpark Wilhelmshöhe**
3½ Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Loggia, ca. 96 m², Erdgeschoß, Thermofenster mit Rolläden, Fahrstuhl und Tiefgarage im Haus, Bauj. 74, frei zum 1. 4. 1995
**DM 280 000,–**
**KLEINKE IMMOBILIEN**
**Verkauf · Vermietung**
Ulrich Kleinke
☎ 05 61 / 9 82 46-10, 34246 Vellmar, Obervellmarsche Str. 29 / Ecke Kirchweg

**Altenbauna**
Helle, ruhig gelegene 4-Zimmer-Wohnung, Balkon, ca. 84 m², 2. OG, in kleiner Wohneinheit. Thermopane, ÖZH, Pkw-Stellplatz, frei zum 1. 4. 1995
**DM 215 000,–**
**KLEINKE IMMOBILIEN**
**Verkauf · Vermietung**
Ulrich Kleinke
☎ 05 61 / 9 82 46-10, 34246 Vellmar, Obervellmarsche Str. 29 / Ecke Kirchweg

## ● Eigentumswohnungen

Die freundliche Maklerfamilie
**Offene Besichtigung**
**Attraktive Eigentumswohnungen in Baunatal am Baunsberg in 1a-Zustand**
**Sonnige 3 ZKB,** 65 m², 2 Balkone, GZH **179 000,– DM**
**Großzügige 3 ZKB,** 76 m², Balkon, GZH **205 000,– DM**
**Samstag, 18. Februar, 14.00–15.30 Uhr**
Treffpunkt Birkenallee 101, Erdgeschoßwohnung links.
Immobilien Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE** Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
**JÖRN HÖDTKE** Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

Eigentum für Anspruchsvolle
**Am Donarbrunnen 29 in Kassel-Niederzwehren**
Bezugsfertig: Herbst 1995, Wohnungsbeispiel: 3 ZKB, 69,31 m², WC, Balkon, Abstellraum **287 890,– DM.**
**Wilh. Allee 306 C, D, E, in Kassel-Wahlershausen**
Bezugsfertig: Herbst 1995, Wohnungsbeispiel: 2 ZKB, Balkon, 69 m² **310 700,– DM.**
**Zahlung bei Fertigstellung und Übergabe.**
**Für Käufer entstehen keine Maklerprovisionen.**
**Telefon 05 61 / 3 40 77 · Telefax 31 24 25**
**34131 Kassel · Wilhelmshöher Allee 306 B**
**KÖNIG** Immobilien GmbH Kassel – Leipzig

**Vermietete 2-Zi.-ETW** in Berlin-Kreuzberg, 49 m², guter Zustand, Bürk Immobilien, Tel. 030 / 8611967, auch Sonntags erreichbar.

**Bad Emstal,** ET-Whg. v. Privat, 2 Zi./Kü/Bad/Balk., 58m², Pkw-Stellpl., sehr gepfl., ruh. Lage (Kurviertel), Tel. 0551 / 793795

● **Sonnige Lage,** moderne Raumaufteilung, auf Erstbezugniveau renoviert - all das bietet Ihnen diese Eigentumswohnung mit 3 ZKB auf ca. 71 m² Wfl. und Balkon. Absoluter Spitzenpreis: 213.000,00 DM ohne Maklerprovision!!! **Hanfland-Immobilienservice, 0561 / 774800**

**Berlin-Tiergarten,** vermietete 5 Zimmer-Eigentumswohnung, 159,63 m², KP 249 000,--, ERBER Immobilien, Tel. 030-7934558

**Sonderberatung im Bankauftrag**
Günstig Eigentum erwerben ist besser als mieten. Kassel-Oberzwehren, freundl. Leer-ETW, 3 Zi./Kü., Bad, NR, Wfl. 70 m², gr. Balkon, Erwerbspreis 149.000,-. prov. frei. Info d. Herrn Mehrländer, 02732/12595, auch Wochenendservice

**KS-Kirchditmold,** 3 Zimmer, gr. Bad, renov. u. gepfl. Zustand, **DM 145.000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

**V. Priv. ETW,** Wohnpark Wiener Straße, **4 ZKB**, Blk., 83 m2, sof. frei, VB 217 000 DM, Tel. 0561 / 8200502

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme – nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksverkauf

## ● Eigentumswohnungen

### Villenanlage Chassella

Stilvolles Wohnen in Wahlershausen



Wohnflächen von 120 bis 143 m² in edler Ausstattung
**Vertrieb: LBS-Immobilien, Kassel, Kölnische Straße 20**
**Telefon 05 61 / 10 35 71**

Im Auftrag der
KS Immobilien — S-Landesimmobilien GmbH Finanzgruppe — KS Immobilien

### Neubau-Eigentumswohnungen

| | | |
|---|---|---|
| **Ahnatal-Weimar,** 2 ZKB, Terrasse, ca. 75 m², | ab 12/95 | **DM 245 000,–** |
| **Ahnatal-Weimar,** 2 ZKB, Balkon, ca. 67 m², | ab 12/95 | **DM 216 000,–** |
| **Heckershausen,** 3 ZKB, 2 Balkone, ca. 72 m², | ab 12/95 | **DM 239 000,–** |
| **Heckershausen,** 3 ZKB, 2 Balkone, ca. 65 m², | ab 12/95 | **DM 215 000,–** |
| **Kaufungen,** 2 ZKB, Loggia, ca. 61 m², | ab 12/95 | **DM 204 000,–** |
| **Kaufungen,** 3 ZKB, Loggia, TG, ca. 97 m², | ab 12/95 | **DM 314 000,–** |
| **Zierenberg,** 2 ZKB, Stellplatz, ca. 67 m², | ab 4/95 | **DM 148 000,–** |
| **Zierenberg,** 3 ZKB, Stellplatz, ca. 86 m², | ab 4/95 | **DM 192 000,–** |

**Alle Angebote sind ohne Käufercourtage!**

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

**Von Privat an Privat:** DG-ETW, Erstbezug, 2 1/2 ZKB, 61,2 m², zum 1.4., 160.000,- DM, in Bad Wildungen-Odershs. zu verk. Zuschr. Z 61503 HNA KS

**Berlin-Moabit** 3 Zimmer vermietete Eigentumswohnung, 89,84 m², KP DM 144 000,--, direkt vom Eigentümer, keine Käufercourtage, ERBER Immobilien, Tel. 030 / 7934558

**4 ZKB, Blk., 86 m², Kassel, 205 000,- DM Sauer Immobilien ☎ 0561/64220**

**Witzenhausen,** zentr. Lage, freie ETW 4 ZKB, Gäste-WC, Loggia, Keller, Gas-ZH, ca. 91 m² Wfl., 1. OG., Fahrstuhl, sof. zu verk. (keine Courtage), VP DM 220 000,–
WOHNSTADT Stadtentwicklungs- und Wohnungsbaugesellschaft mbH
Tel. 05 61 / 10 01-2 89
(Mo. ab 9.00 Uhr)

**Für Anleger:** 2 ETW's, 86m², 140 000,-, 106m², 170 000,-, Kassel-Nordstadt, vermietet, Tel. 0561 / 828649

**3 ZKB, 73 m², Vellmar, frei, 134 000,- Sauer Immobilien Tel. 05 61 / 6 42 20**

**4 Zimmer,** 105 m², Terrasse, kleiner Garten, in Sandershausen, Preis VB, Zuschr. Z 61106 HNA Kassel

**2 Zi.-Wohnung,** ca. 56 m². nähe HoPla, günstig zu vekaufen, DM 170.000,-. **Fa. Immo. Rothberger 09131 / 29953**

**Gelegenheit Privatverkauf:** Neue Eigentumswohnungen in Baunatal 4, 3 ZKB, 96 m² Wfl., sofort beziehbar, DM 249 000,–. Telefon 0561 / 28 30 32

**Von Privat:** Im bayr. Stil v. Eigent. gebautes Haus, 2 ETW, umst.h. zu verk., DG 125 m², 4 ZKB u. Sauna, 2 Balk., Loggia, 2 500 DM/m², UG 100 m² 3 ZKB, Balkon, m. Gartenanteil, 2 500 DM/m², in Borken. Tel. 05682 / 2576

### Nähe UNI / Stadtmitte,

78 m², ETW, 3 ZKB, 189 TDM.
Zuschr. Z 60862 HNA Kassel

**KS-Wilhelmshöhe,** 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon und Garage **DM 180 000,-. LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

**Kassel-Kirchditmold,** ordentliche 3-ZKB-ETW im 1. OG eines stilvollen 3-Fam.-Hauses, 68 m² Wfl., sofort frei; zentrale, ruhige Lage, **nur DM 165 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**ETW in Fritzlar,** 71 m², vermietet, Mieteinnahme DM 510.- kalt/Mon., Carport, KP 165 000.-, Zuschr. Z 61357 HNA KS

**3-ZKB-WOHNUNG IN VELLMAR, MIT BALKON, 73 m² WFL., SOFORT FREI, PREIS INCL. EINBAUKÜCHE, 149 900,- DM. IVS GERHOLD IMMOBILIEN, ☎ 05 61/71 28 10**

**Freie Eigentumswohnungen in Kassel**
**Nähe GhK, 1 Zi.-App.,** 22 m2 Wfl., TG-Stellpl., **DM 58 000**
**Wilhelmshöhe, 2 ZKB,** 62 m2 Wfl., Blk., Garage, **DM 180 000,**
**Weserspitze, 3 ZKB,** 67 m2 Wfl., gut ausgestatt., ruh. Lage, **DM 190 000**
**WEKA Immobilien GmbH, Kassel Frankfurter Str. 63 ☎ 92 87 40**

**Neubau ETW's Kaufungen**
3 u. 4 ZKB, Balkon
Wohn-u. Nutzfl. 107 m², KP 298 000,-
Wohn-u. Nutzfl. 115 m², KP 319.000,-
Im Kaufpreis enthalten 8 m² Keller u. 1 PKW Stellpl., bezugsf. Sommer '95.
**EWOG Massivhaus GmbH KS/772810**

**NIEDENSTEIN**
**Vorankündigung**
9-Fam.-Haus m. Wohnungen v. ca. 60 bis 80m² Wfl.. Baubeginn Mai 1995, bezugsfertig Dezember 1995. Bitte beachten Sie unsere weiteren Anzeigen. Vorabinfo.: Maklerbüro Andreas Werner, Heidenküppelweg 18, 34128 Kassel
**☎ 05 61 / 6 45 97 + Fax 6 83 65**

**3 ZKB am Edersee,** 75 m², 182.000,- DM. Tel. 05 61 / 87 33 72

HIRSCH Immobilien Hausverwaltung Finanzberatung

**Neubau-Eigentumswohnung Kassel-Niederzwehren**
Großzügig geschnittene Maisonette-Wohnung mit 3 Zimmern, Küche, Bad, Gäste-WC, Erker und Balkon auf 91 m² Wfl.
**Kaufpreis inkl. Pkw-Stellpl. DM 340 000,–**
**Lippoldsberger Straße 12**
**34128 Kassel-Harleshausen**
**Tel. 05 61 / 96 25 13, Fax 96 25 15**

**Sofort frei: Appartement Nähe Uni,** KP 95 000,- inkl. TG-Stellplatz, **Rother Immobilien ☎ 05 61 / 3 60 31**

**Bad Zwesten,** ETW auf 2 Ebenen, ca. 80 m², m. Balkon, in bester Lage m. Garage, DM 205 000,-. **Meyer Immobilien, Tel. 0 56 63 / 71 70**

**Sofort frei: KS, Nähe Uni, ruh. Lage, 2 ZKB, Terrasse,** 42 m2, KP 125 000,- **Rother Immobilien ☎ 05 61 / 3 60 31**

**ETW 3 ZKB, Blk.,** 73,5m², (Vel.), v. priv., DM 189.000,-. Tel. 05 61/ 88 06 77

**Frei u. renoviert- gr. 3-Zi.-ETW, Wohnber. m. Balkon zum Südgarten des gepfl. 8-Fam.-Hauses gelegen, angenehm u. ruhig, Bergshs. 235 TDM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

**Echtes Penthouse in Kassel!** Südstadt – einen Katzensprung zur Aue. Liebhaberobjekt mit ca. 160 m² Wfl., großzügige 3 ZKB, WC; 127 m² bepflanzte Dachterr. mit Kamin, Pergola, Teich etc., feinste Ausst., Fahrstuhl, Doppelgarage, **nur DM 585 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**ART-HUS Ha-Bau GmbH**

**Baunatal Großenritte**
in unmittelbarer Nähe der neuen KVG Haltestelle entstehen Eigentumswohnungen auf zwei Ebenen mit :
**3 ZKB,** 92qm Wfl.,**312.742,-DM**
**4 ZKB,** 92qm Wfl.,**315.742,-DM**
(Alle Preise sind bezugsfertige Endpreise außer Notar und Grunderwerbsteuer )
Balkon, Garage, sep. Gäste-WC, Top-Ausstattung, Rohbau fast fertiggestellt.
**Bezugsfertig 7.95**
**Informieren Sie sich direkt beim Bauträger unter:**
**05601 - 97 97 21**
HaBau Bauträger GmbH
Lübecker Straße 8-14
34225 Baunatal-Großenritte

**KLEINER HOF** ALTWAHLERSHAUSEN



***Eine Idee kommt an.*** Das Bauvorhaben KLEINER HOF lebt vom rücksichtsvollen Umgang mit der vorhandenen dörflichen Struktur in Wilhelmshöhe-Wahlershausen. Unsere bisherigen Kunden sind von der Lage und dem Konzept überzeugt, und das hat sich herumgesprochen.
Mit dem Bau wurde erst kürzlich begonnen, und schon jetzt sind 10 von 14 Wohnungen verkauft.

Sie sollten also nicht lange zögern und die Unterlagen anfordern.



Rolf Hemkendreis MAKLERBÜRO
**(0561) 210 61**

**Motzstraße**
2 ZKB, Hochpart., 57 m² Wfl. **130 000,– VB**

**Struthbachweg**
2 ZKB, Balkon, 50,84 m² Wfl. **117 000,–**
2 ZKB, Balkon, 57,84 m² Wfl. **134 000,–**
1 ZKB, Balkon, 31,98 m² Wfl. **74 000,–**

**Friedenstraße**
2 ZKB, Part., 58,30 m² Wfl. **139 000,–**

**Dipl.-Ing. Matthias Saur**
**Obere Königsstraße 9**
**Kassel, Tel. 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87**
**Fax 05 61 / 77 17 56**
RDM

**Melsungen: in ruhiger Wohnlage, mit Panoramablick** u. anspruchsvollem Grundriß, kl. Wohnanl., 3 Wohnungen; DG-Whg., 3 ZKB, Blk., Stellplatz, 86 m² Wfl., DM 289 000,-- 1 x EG: 4 ZKB, WC, Terrasse, Gartenant., Stellplatz, 108 m² Wfl., DM 326 000,--.
Rohbau mit Dach u. Fenstern bereits fertiggestellt, bezugsfert. 4/95, von Privat. T. 05674/4205 o. 0561/772810

**2 ZKB in Vellmar,** 62 m², 172.000,- DM. Tel. 05 61 / 87 33 72

**BAD WILDUNGEN** Nähe Kurpark, ETW ca. 94 m². Sof. beziehbar. DM 285 000. Haus+Grundstücks-Service 05621 / 4022

**Baunatal-Fußgängerzone Freies 1-Zi.-Appartement**
in gepflegtem Wohn- u. Geschäftshaus, Bj. 80, kl. Einbauküche, Abstellr., **44 m² Wfl.,** evtl. **auch gewerblich nutzbar. Superpreis DM 109 000,–**
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH
34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 05 61/9 18 91-0 RDM

**ETW Vellmar City,** 2 ZKB, Loggia, 64 m² Wfl., gehob. Ausst. in gepfl. Mehrfam.-Haus, Blick auf Ahnepark/ Herkules, 177 000,- DM, von Privat. Zuschr. Z 61229 HNA Kassel

**●● ETW KS-Wilhh.-Nähe ICE-Bhf.** 84m², **DM 245.000,-. Gerke & Partner IMMOBILIEN Tel. 0561/525211**

**Vellmar-West,** ETW, 3 ZKB, Loggia, ca. 73 m² Wfl., Bj.1973, EG frei ab 9/95, KP DM 175 000,-. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

**Kassel-Oberzwehren**
Neubau ETW, 2 u. 3 ZKB, Blk., z. B. Wohn- u. Nutzfläche, 80,88 m², DM 224 500,- 122,10 m² DM 317 000,-
**EWOG Massivhaus GmbH KS/772810**

**4 ZKB Eigentumswohnung, 104 m²**
330.000,00 DM
in herrlicher Lage, wenige Kilometer von Kassel, befindet sich diese neue Wohnung. Hochwertige u. geschmackvolle Ausstattung werden auch Sie überzeugen!
**HANFLAND-IMMOBILIENSERVICE**
**Tel. 0561/ 774800**

**Zw. Stadthalle u. Aschrottpark, ruhig gelegen: 95 m² große, m. Parkett u. hellem Marmor ausgestattete ETW im 1. OG einer renov. Walmdach-Villa, m. Südbalkon u. Garage 335 TDM Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

**Unverbaubarer Blick zum Herkules!** Gemütl. DG-Whg. m. 3 ZKB, sep. WC, *105 m² Wfl., gr. Westbalkon, Garage, in* gepfl. 3-Fam.-Haus, DM 350 000,-- **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406807**

**Altenbauna, 3 ZKB-ETW, im RH-Stil** m. großer Terr., Bj. 90, kurzfr. zu verkk.. 299.000,- DM. Tel. 05 61/ 49 21 57

**ETW, Kassel-Nordstadt,** 2 ZKB/WC, Loggia, ZH, 60 m², sof. beziehbar, VB 156 500,- DM, eventuell auch zu vermieten. Tel. 0 56 77 / 10 88

**Vermietete 2 Zimmer-Eigentumswohnung** in Berlin-Kreuzberg, 62,80 m², KP DM 118 000,-, direkt vom Eigentümer, keine Käufercourtage, ERBER Immobilien, Tel. 030 / 7934558

**Vermietete 5 Zimmer EG ETW** in Berlin-Kreuzberg, 111 m², gute Miete, Ölzentralheizung, KP DM 259 000,--, Bürk Immobilien, Tel. 030 / 8611967, auch Sonntags erreichbar.

● **Wilhelmshöhe,** Komfortable 3 Zimmer-Küche-Bad-sep.WC, 94 m², große Terrasse, Einbauküche, gepflegte Wohnanlage, Baujahr 1984, inklusive Tiefgaragenplatz, 310 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001

**AUTO ÜBERFLÜSSIG**
3 ZKB, 67 m² Wfl., GZH, komplett renoviert, Innenstadt, sofort frei
**198 000,– DM**
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

**1-Zi.-ETW/Kassel,** 40,50 m², Balkon, KP 82 000,-DM. **Schilling Immobilien Service, Tel. 0551 / 371751**

● **Top-Lage Baunatal-Großenritte:**
● Wir verkaufen aus unserem Bestand
● 3 ZKB, 71 m² Wfl., Balkon bzw.
● Terrasse, Gartenbenutzung mög-
● lich, Bj. 1991, zum Neubaustand
● komplett renoviert, Einzug sofort
● möglich, Festpreis DM 241 366,-.
● Vereinbaren Sie Ihren Besichti-
● gungstermin: **ART-HUS, Baunatal,**
● **Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

**3 ZKB, Wilhelmshöhe,** neu renoviert, 65 m², Stellpl., frei, 170.000,-. **Knabe Immobilien ☎ 0561/5280606**

## ● Wochenendhäuser

**Büchenwerra,** 50 m² Wfl., 1 000 m² Grundst., DM 75 000,-. **Lorbeer Immobilien, Tel. 0 56 24 / 87 67**

## ● Wochenendgrundstücke

**Wochenendgrundstück,** 970m², priv., Nähe Kassel, 48 TDM, ☎ 05665 / 40161

## ● Gewerbliche Objekte

**RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG**

*15 680 m² Gewerbegrundstück im Industriegebiet von Lohfelden, ein prädestinierter Standort mit Zukunftsperspektiven. Die unmittelbare Nähe des Autobahnkreuzes schafft ideale Voraussetzungen für den Warenverkehr in Ost-West-, Nord-Süd-Richtung. Das Grundstück ist rechteckig geschnitten und im B-Plan als reines Gewerbegebiet ausgewiesen. Die Kennziffern GRZ 0,8, GFZ 2,0.*

*Wir informieren Sie näher, rufen Sie uns an.*

*DM 2 822 000,–*

Ständeplatz 1–3 · Tel. (05 61) 77 10 24
34117 Kassel
Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

**BERNDT & GLEBE**
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien
Verkauf
Vermietung
RDM
Kassel
Königsplatz 59
Eingang Poststr. 1
Tel. 0561·780015

**Wohnhaus mit Gaststätte in Spangenberg am Marktplatz**
Gesamtwohn- und Nutzfläche ca. 640 m², Grundstück ca. 770 m², das Gebäude steht unter Denkmalschutz und kann zum Hotel ausgebaut werden.
**Kaufpreis: DM 700 000,–**

**Büro- und Geschäftshaus Nähe Kassel**
Grundstück ca. 1068 m², Nutzfläche ca. 687,99 m² auf 3 Etagen, massive Bauweise, **voll verklinkert,** sehr gute Bausubstanz und Ausstattung, gute Autobahnanbindung, sehr gut geeignet z. B. für Praxen und Büros.
**Kaufpreis: DM 1 200 000,–**

**RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG**

*INTERESSANT FÜR KANZLEIEN UND PRAXEN*
*BÜRO-/GESCHÄFTSHAUS, NEUBAU, KASSEL, AM WEINBERG, ECKE TISCHBEINSTRASSE/PHILOSOPHENWEG*

*Das Stadthaus erreicht mit seiner Grundrißfigur, den Staffelgeschossen und der symmetrischen Stellung in dieser Lage eine hervorragende Wirkung.*

*Büroflächen als Teilflächen von ca. 50 m² bis insgesamt 800 m² Größe stehen zum Verkauf. Ebenso 3 Penthouse-Wohnungen und ein Ladengeschäft.*

*Preisspiegel: z. B. 1. OG – 155 m² Bürofläche DM 589 000,–*
*Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*

Ständeplatz 1–3 · Tel. (05 61) 77 10 24
34117 Kassel
Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

**Bergshausen, 3 ZKB,** 85 m², gr. Balkon, sofort beziehbar, KP 195.000,- DM **J. Frieser Immobilien ☎ KS 77 58 29**

**Kassel,** nähe Uni, 2 ZKB, ca. 56 m² Wfl., DG, ab sofort frei! KP DM 120 000,-. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

**Gelegenheit v. Priv.: 2 ZKB-ETW,** 78m², Blk., ISO-Fenster, Keller, sof. frei, KP 198 000,-. T. 0561 / 713287 od. 17930

**Berlin-Kreuzberg,** 2 Zimmer-Eigentumswohnung, 63,00 m², KP DM 113 400,--, direkt vom Eigentümer, keine Käufercourtage, ERBER Immobilien, Tel. 030 / 7934558

**3 ZKB, Balkon,** Kassel-Nord, Wohnpark "An der Wiener Straße", 67m² Wfl., frei, gute Verkehrsanbindung, KP 169 000,- **MW: Mo.-Fr. 15-18 Uhr, ☎ 05 61 / 89 36 78**

**Von Privat an Privat:** freie ETW, 90m², 3 ZKB + WC getrennt, gr. Südblk., Keller, Garage, Waschküche, + Trockenraum, Fuldabr., 260 000,- DM. Zuschr. Z 61481 HNA Kassel

**Kassel – nahe Terrasse,** kleine 2-ZKB-ETW im 2. OG, 49 m², sehr gemütliche Wfl., gut ausgestattet, GEH, ruhige Seitenstraße Wilh. Allee, wenige Fußminuten zur City, **Superpreis nur DM 125 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**Neubau ETW's Kaufungen**
3 u. 4 ZKB, Balkon/Terrasse
85,82 m² Wfl., KP 289 000,- DM.
94,62 m² Wfl., KP 319 000,- DM.
Bezugsfertig Sommer '95.
**EWOG Massivhaus GmbH KS/772810**

**Bad Emstal-Sand,** 3 ZKB, ca. 72m² Wohnfläche, gute Ausstattung, herrliche Lage und sofort frei: SDM 210 000,--. S-Landesimmobilien GMBH, Tel. 05692 / 8087

**Berlin-Kreuzberg,** vermietete 3 Zimmer-Eigentumswohnung, 100,54 m², KP DM 189 000,--, direkt vom Eigentümer, keine Käufercourtage, ERBER Immobilien, Tel. 030 / 7934558

**KS-Kirchditmold:** ETW in Gründerzeithaus, ca. 70 m², **3 ZKB/WC,** DM 165 000,–, v. Priv. Tel. 05 61 / 6 66 25

**Gudensberg-Neubaugebiet, 6 wunderschöne ETW, in hochwertiger Qualität u. Bauausführung direkt vom Bauträger.** Ideal für Single oder die kleine Familie. Erstbezug spätestens 10/95. 2 Wohnungsgrößen: 77,05 m² o. 59,39 m². Preisbeispiel: 59,39 m², 3 ZKB, DM 190 048,- incl. Stellplatz. Keine Maklercourtage. **Thielert und Krone GbR RDM Immobilien, ☎ 0561/771331 od. 315081,Fax: 315083**

**Berlin-Neukölln,** nähe Schillerpromenade, Wohnen über zwei Ebenen möglich, ca. 100 m² incl. Ausbaureserve, Endetage mit Baugenehmigung nur DM 180 000,--, direkt vom Eigentümer, Phönix Immobilien, Sa. u. So. erreichbar. Tel. 030 / 884698-40 bis 45, Fax.: 030 / 88469846

**2 ZKB, Balk.,** 45 m², in zentr. ruh. Lage v. KS, Pr. 122 000,-, v. Priv. ☎ 0561/45570

**1-ZIMMER-APP. DIREKT AN DER UNI FÜR 78 898,- DM - NEUBAU ERSTBEZUG. IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 71 28 10**

**BAUNSBERGER MARKT** BAUNATAL

***Die Neubau-Eigentumswohnung*** ist eine der letzten verbliebenen Möglichkeiten, legal Ihr Einkommen vor dem Zugriff des Staates zu schützen.
Dabei kommt alles auf eine gute Vermietbarkeit an. Unsere Komfortwohnungen bieten Fahrstuhl, Südbalkon und Tiefgarage zu erstaunlich günstigen Preisen.

z.B. Whg 06, 2 ZKB, Wfl. 57,26m²
**DM 199.000,-**
Tiefgaragen-Stellplatz
**DM 19.000,-**

Fordern Sie Unterlagen an.



Rolf Hemkendreis MAKLERBÜRO
**(0561) 210 61**

**ART-HUS Ha-Bau GmbH**

**Im Herzen von Harleshausen** entsteht ein 4 Fam.-Haus mit gehobener Ausstattung. Der Rohbau ist bereits fertiggestellt. Bezugsfertig im Juli 1995.
z.B.
**4 ZKB,93qm Wfl., 380.357,- DM**
bezugsfertiger Endpreis
**Informieren Sie sich unter Telefon:**
**05601 - 97 97 21**
HaBau Bauträger GmbH
Lübecker Straße 8-14
34225 Baunatal-Großenritte

**Vermietete 4 Zimmer-ETW** in Berlin-Kreuzberg, 103 m², interessanter Grundriß mit Erker, mit Blick auf Park, in gut saniertem Haus, KP 254 000,--, Ölzentralheizung, Bürk Immobilien, Tel. 030 / 8611967, auch Sonntags erreichbar.

**Berlin-Neukölln,** vermietete ETW, ca. 40,5 m². KP 98 000,-- DM, BKM 6 916,-- DM/p.a., direkt vom Eigentümer, weitere Angebote auf Nachfrage, Phönix Immobilien, Tel. 030 / 884698-40 bis 45, Fax. 030 / 88469846, auch am Wochenende

**2 ZKB,** neue gehobene Ausstattung, 54 m², Nähe Uni, frei, 115.000,- **Knabe Immobilien ☎ 0561/5280606**

**Kassel-Nordstadt,** Türkisches Restaurant zu verkaufen. Pacht p. M. DM 1 800,- + NK, Abstand für Betriebseinrichtung u. Waren, VB DM 90 000,- + 5,75 % Courtage. **Thielert und Krone GbR RDM Immobilien, Tel. 0561/771331 od. 315081, Fax: 315083**

**4 849 m² Gewerbe-Grdst., KS, Leipziger Str., Geschäftslage. Für 4-/5 geschoss. Bebauung, Läden, Werkstätten, Büros... Da sehr zentral, speziell f. Service-Betriebe, Verkauf. Vor Übergabe Abriß, Räumung, Planierung. Keine Altlasten (Bodengutachten). KP 1 454 700,- DM. Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Wohn- und Gewerbeobjekt in Borken-OT,** massives Haus mit 66 m² 2-ZKB-Wohnung, vermietet, und 90 m² 3-ZKB-Wohnung, z. Zt. leer. Insgesamt 4 Garagen, davon 3 Lkw-Garagen im Haus, mit großem, ca. 600 m² Vorplatz, ideal zum Lagern und Abstellen. Grdst. 1456 m², sehr verkehrsgünstig gelegen im Gewerbegebiet, Nähe BAB-Auffahrt A 49. **DM 390 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksverkauf

## ● Gewerbliche Objekte

### Kassel Innenstadt Gewerbehof

ca. 18 500 m² gr. Grundstück bebaut mit:

- 8 Bürohäusern
- 2 Schulungsgebäuden
- Lagerhallen
- Werkhallen

ca. 4100 m² Büronutzflächen, ca. 2800 m² Hallennutzflächen, Baujahr 1940–1985, Jahresgrundmiete: DM 727 000,–

**Kaufpreis: DM 5,8 Mio.**

### Bebelplatz – Praxis-/Büroetage –

in modernem Wohn- u. Geschäftshaus, Baujahr 1982, 1. OG, ca. 110 m² Nutzfläche, Fahrstuhl, Parkmöglichkeiten vorhanden

**Kaufpreis: DM 295 000,–**

HEINDRICH IMMOBILIEN seit 75 Jahren immer etwas besser
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung

**KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25**

LAGLER ...Ihr Makler!
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

### Gut eingeführtes Geschäft in Neukirchen/Knüll

zu verkaufen
**Zuschr. u. Z 61134 HNA Kassel**

**Attrakt. Werksgelände-Gutachten 3,8 Mio. DM, wir erwarten Ihr Angebot! 2 500-3 000 m² Gebäude-Innenfläche, rd. 3 000 m² Grund u. Boden, am Rande der Kasseler City.**
**Jörn Hödtke RDM-Immobilien ☎ 492055**

Eingeführtes
### IMMOBILIENBÜRO
in Eisenach sofort abzugeben. Für Anfänger kurzzeitige Einarbeitung möglich.
**Preis: VB**
Zuschr. Z 61440 HNA Kassel

**Direkt** im Luftkurort. Knüllwald-Appenfeld: Gaststätte mit gr. Küche (Inventarübernahme), 63 Sitzplätze, 9 Fremdenzimmer (W/K-Wasser), Toilette, teilw. Kunststr.- u. Holzfenster, ÖZH, Whg. mit 46 m² Wfl. gehört ebenfalls dazu. Frei ab 5/95. **265.000,- DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682/2043

**Gemünden/W., Stadtzentrum, Geschäftshaus,** Bj. 72, Laden, ca. 100 m² (Lager 55 m²), Wohnung o. Büro, ca. 90 m², Garage. Heizung, Fassade, Wintergarten neu, v. Priv., VB 450 000,- DM, Zuschr. Z 61457 HNA Kassel

**Gewerbegrundstück in Trendelburg,** 2 160m², bebaut m. freitragender Lagerhalle 1 100m², Büro- u. Wohnbereich 120m², Doppelgarage, Sozialräume, Preis 700 000,- DM, v. priv. zu verk., Tel. 0 56 62 / 45 35

**Unser Tip:**
Restaurant in KS, 150 m² Nutzfl., 85 Plätze, gut eingeführt **nur 399 000,– DM**
**Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26**

**Wirtschaftsgebäude** (Ortsrandlage) mit 2658 m² Fläche, Raum Trendelburg z. verk. **Zuschr. Z 61275 HNA KS**

**Vellmar, Bewdleyplatz,** 5 Büro- und Einzelhandelsflächen, Neubau, 64,34 bis 90,59 m², von 260 600,- bis 345 250,- DM (optimale steuerl. Abschreibungsmöglichkeiten). GRUBSCHAT Immobilien GmbH ● Kollostraße 1 ● 34246 Vellmar ● ☎ 05 61 / 98 28 10

## ● Renditeobjekte

**Interessanter Hausverkauf! Rotenburg:** Gepflegter 9-Fam.-Wohnblock, BJ 70, Areal 1330m², Autoabstellplätze, Garagen. DM 980 000,-- VB. Hoffmann-Immobilien, 36199 Rotenburg, Breitenstr. 26, Tel. 06623 / 1473

**KS, 10 Fam.-Hs., 630 m² Wfl., verm., gute Rendite, KP 950 000,- DM. Leonberger Immobilien ☎ 71 03 05**

**5-Fam.-Haus** (Ges.Wfl. 340m²) **m. Werkstatt**, 320m², Grdst. ca. 1.900m², Nähe KS, 750.000,-. Zuschr. Z 61371 HNA KS

**Kassel-Stadt,** Mehrfamilien-Haus mit Ladenlokal, Kaufpreis: 990 000,-- DM. **Kassel-Stadt,** 12-Fam.-Wohnhaus mit Ladenlokal, Kaufpreis: 1 200 000,-- DM. Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG., Tel.: 06693/8626 o. 05626/999826 o. 05682/80327

**Eisenach Zentrumsnähe**
***Wohn- u. Geschäftshaus***
**3 Wohnungen und Gewerbeteil**
Vielseitig nutzbar!
Nur DM 360 000,–
**Telefon 0 66 25 / 18 20**

## ● Renditeobjekte

**BAD ZWESTEN** – Neubau eines 5.-Fam.-Wohnhauses, sehr gute Wohnlage, bezugsfertig Ende 1995 **Kaufpreis: 999 000,– DM**



***Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG · Borken eG***
**☎ 0 66 93 / 86 26 od. ☎ 0 56 26 / 99 98 26 od. ☎ 0 56 82 / 8 03 27**

### 7-Familien-Haus

*in Calden-OT, Neubau, z. T. vermietet.*
FORUM IMMOBILIEN
Inh. A. Schippmann, ☎ 0 56 71 / 5 04 00

**6-Fam.-Haus m. ELW** in Kassel, vor 3 J. kpl. renov., kein Reparatur-Rückstau, Fenster u. 7 Heiztherm. neu, etc., KP: 14fache Jahresm., Mieteinn.: 62 349 DM, von priv. zu verk., Tel. 05691 / 5245

**Kapitalanlage mit Perspektiven.** Frielendorf-OT: 4-Familienhaus, mass., neu verputzt, jeweils 3-Zimmer-Wohnungen mit ca. 75m², Vollkeller, Kunstst./Isofenster, guter Allgemeinzustand, Garage, 4-5 Stellplätze, 1.215m² Grundstück, Mieteinnahmen von 18 000 DM steigerbar, 1 Wohnung frei. **310 000 DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

**Grundsolides 9-Fam.-Haus m. Laden,** Bj. 60, in frequentierter Lage von Kassel, derzeitige Miete 65 454,– p. a. zzgl. NK, **DM 780 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

**Wohn- u. Geschäftshaus** in zentraler Lage von Kassel. 8 Wohnungen u. 2 Ladenlokale. 8 PKW-Stellplätze. Gepflegtes Objekt mit Isolierglasfenstern u. Gasetagenheizungen. Mieteinnahme 100.000,-- netto p.A. Kaufpreis DM 1.600.000,--. **LBS-Immob. GmbH, Tel. 0561/103571**

**SUCHEN SIE EIN MEHRFAMILIENHAUS, DAS SICH DURCH GUTE MIETEN RECHNET ? - BEACHTEN SIE UNSERE BLAUE ANZEIGE. IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 0**

**4-Fam.-Wohnhaus,** in Kassel-Wilhemshöhe, Nahe IC-Bahnhof, 216 m² Wfl., 309 m² Grdst., voll unterkellert, Reparatur-Rückstau, DM 280 000,-. **Franz Immobilien, KS, Lange Str. 14, Tel. 05 61 / 3 24 85**

**ANDREAS WERNER**
**Das andere Maklerbüro**
**Tel. 05 61 / 6 45 97 + Fax 6 83 65**

**Zentrale Stadtlage in Kassel:** Vielseitig nutzbares Grdst. m. insges. 2 853 m². Bestehend aus: 1 200 m² Baugrundstück, 6-Fam.-Haus m. ca. 430 m² Wfl. u. Gewerbehalle m. 230 m² Nutzfläche, Komplettpreis DM 1 800 000,-. **Elke Matzdorf Immobilien, ☎ 0561/62336**

**Tolle Kapitalanlage in bester Stadtlage von Wolfhagen,** Wohn-/Geschäftshaus, Bj. 73, mit 540 m² gewerbl. Nutzfl., im EG u. z. Z. 218 m² Wfl., weitere Fläche zum Ausbau vorbereitet, sehr viel befestigte Parkfläche in **Top-/Innenstadtlage, DM 1,15 Mio. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

## ● unbebaute Grundstücke

**Baugrundstück, Stadtrand Melsungen,** schön gelegen, voll erschl., ca. 950 m², Hanglage. Tel. 05 61 / 57 27 77

**Wohnen im Grünen**, Ortsrandlg., beste Verkehrsanb. 30 km nordw. v. Kassel, erschl. Grundst. 2 500m² auch teilbar für 35 DM/qm. Tel. 0 56 41 / 43 68

**Top Lage** - Baugrundstück in Guxhagen, ca. 760 qm, von privat zu verkaufen, bebaubar ab ca. Juni 95. Zuschr. Z 61086 HNA Kassel

### Niederzwehren
sonniges Baugrundstück, ca. 430 m², voll erschlossen,
**Kaufpreis DM 170 000,–**
### Kreis Lüchow/ Dannenberg
ca. 400 a Bauland, ruhige Waldlage an der B 191, voll erschlossen,
**Kaufpreis DM 980 000,–**
HEINDRICH IMMOBILIEN seit 75 Jahren
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
**KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25**

**Baugrundstück KS-Wahlershausen,** 1.235 m², Am Druselbach, Preis VB, **Baudisch Immobilien ☎ 05673/5844**

**Vollerschl. Baugrdst.** 992 m2, im Neubaugebiet **Volkmarsen-Lüttersheim,** Preis VS., Zuschr. Z 61064 HNA Ks

**Kassel-Eichwald**, ca. 900 m² vollerschlossenes Baugrd., Baugenehmigung f. DHH, DM 190 000,-. **M. Großmann Immobilien VDM, Tel. 05 61 / 77 44 66**

**1 000 m²,** erschl., 125 TDM, in Rothwesten, Tel. 0 56 04 / 9 20 17

**Baugrdst. 867 m2,** voll erschl., ruh. Lage, Baunatal-Großenritte. ☎ 0 56 24 / 62 12

**Baugrundstück 700 m²,** Raum Bad Zwesten, zu verk., Zuschr. Z 61444 HNA Kassel

**HeLi OT,** 1500 m² erschlossen, VB 55 000.-, Zuschr. Z 61378 HNA Kassel

**Wiesengrundstück** Ortsrand Sandershausen, Areal 3.400 m², DM 17.500,--, Immobilien E. Führer, RDM, Goethestr. 70, 34119 Kassel, Tel.: 772004

**Baugrundstück** voll erschlossen, 1 049 m² Gem.Edertal, günstig zu verk. Pr. VB. Zuschr. Z 61162 HNA Kassel

**Verk. Baugrundst**. in Lohfelden-C., ca. 500 m², voll erschl., geg. Höchstgebot, Tel. 05 61 / 51 83 67 ab 10 Uhr

**Stadt Kassel verkauft in Wolfsanger-Hasenhecke:** Reihen- u. Doppelhausgrundstücke, Bebauung ab sof. mögl. Grundstückspreis: je nach Lage 110,00–150,00 DM/ m² incl. Erschließungsbeitrag. Weitere Auskünfte: Liegenschaftsamt, ☎ 787-6088

**Bad Emstal OT,** Baugrdst. 1 200 m², angrenzende Weide ca. 3 500 m², KP 88 000,- DM + Erschließungskosten. **Immobilien Hupfeld, ☎ 05665/40232**

**Herrl. geleg. Bauplatz** (ca. 2 200 m2) in Warburg OT zu verk., Tel. 05644 / 8654

**Fritzlar-Geismar,** 1 700 m² Grundst., geeignet für Mehrfam.-Haus, DM 110 000,- **Lorbeer Immobilien, ☎ 05624/8767**

**Bauplatz**, Calden-Westuffeln, 97 m², Kaufpreis 32 000,- DM + Erschließung 58 000,- DM, Südhang freie Bauweise. Tel. 0 56 92 / 24 61

**Fuldatal-Knickhagen,** 2 Baugrundstükke v. Priv. zu verk. 841m² vollerschl., 800m² teilerschl. Tel. 05606 / 7068

**Verk. Waldgrundstücke** im Raum Waldkappel. Zuschr. Z 61433 HNA Kassel

**Von Priv.**, idyll. gelegenes Baugrundstück, Bad Sooden-Allendorf, Stadtteil Allendorf, Südlage, ca. 2 700 m², DM 150,-/pro m². Zuschr. Z 61466 HNA KS

**Baugrundstück in Niederzwehren**, 531 m² zu verk. Zuschr. Z 61317 HNA KS

**Verk. in Worbis** ca. 2700m² Bauerwartungsland für Sport und freizeitliche Nutzung. Zuschr. AHZ 1563 MA/ET, Wilhelmstr.88, 37308 Heiligenstadt

## ● Auslands-Immobilien

**FRANKREICH** Mittelmeer, GOLFE DU LION bezugsf., App./Bungal., z.T. am Strand, ab 68 000 DM. Verkauf + Vermietung G. Rosenstein Immobilien, Tel. /Fax 0 61 26 / 5 11 08

**Datca-Ägäis (Türkei), Ferienwillen** 3 Etagen, jew.ca. 200 m², in Ferienanlage m. gem. Pool, Meerblick, jew. DM 150 000,-. Fa. Ömürkent, Istanbul, ☎ 0090 - 216-3915206

**SPANIEN, Costa Blanca**
Wohneigentum mit Ambiente.
Jeden Sa. 10–13 Uhr **AUSSTELLUNG.**
KS, Untere Königsstr. 68, ☎ 77 73 30

### SPANIEN
**Ihr Heim in der Sonne an der Costa Blanca**
Studios ab 41 TDM, Bung. ab 70 TDM
Villen ab 98 TDM inkl. Grundst. + MwSt.
Unsere Preise sind Endpreise.
MASA International, einer der größten Anbieter von Ferien-Immobilien in Spanien mit über 10 000 verkauften Objekten.
**Ausstellung**
Morgen, 19. 2. 1995 von 10–17 Uhr, Queens Moat House Hotel, Heiligenröder Str. 61, Kassel-Bettenhausen
**SCHRAPERS Bezirksv. Immobilien für MASA Int.** GmbH
0 55 42 / 55 08 + 0 56 51 / 5 09 13
auch Sa./So.

### SUN VILLAS
INTERNATIONALE IMMOBILIEN
Wir bieten Ihnen Traumwohnungen und Villen in SPANIEN und GRAN CANARIA sowie an der BLAUEN ÄGÄIS u. an FLORIDAS Südwestküste in bester Meerlage ab DM 67 000,– an.
SUN VILLAS Immobilien
0 23 54 / 60 67

### Ihre Villa am Meer & Golf
**mit Sonne und Heilklima**
Denia + Oliva Nova Spanien
seit 1972
Großes CHG-Buch mit allen Details anfordern:
Telefon gebührenfrei
**0130/6061**
Fax 0211/9484221
CHG · 40476 Düsseldorf · Collenbachstr. 47

## ● Landwirtschaft

**Acker u. Weideland** i. Sontra zu verkaufen. Tel. 05653 / 5992

## ● Urlaubsobjekte

**Ferienbungalows**
ab DM 46 700,- in Thür. an Talsperre.
**Info: Tel. 0561 / 107526**

## ● Grundstücksankauf

Noll Immobilienvermittlung
**Wir suchen für vorgemerkte Kunden,** Hotels, Gaststätten, Ein- und Mehrfamilienhäuser Grundstücke.
Dem Verkäufer entstehen keinerlei Kosten.
Büro 37242 Bad Sooden-Allendorf
Ferdinand-Schlemm-Str. 6 · Tel. u. Fax (0 56 52) 43 86

Im Westen von Kassel suchen wir für einen leitenden Bankangestellten ein freistehendes Einfamilienhaus. Großzügige Wohnfläche sowie großes Grundstück wären von Vorteil. Kaufpreis bis max. DM 800 000,–. Wir vermitteln den Kontakt zum Käufer für Sie kostenlos.
PUTZ IMMOBILIEN Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

## ● Eigentumswohnungen

**Suche 1 Zi.-ETW,** Raum Ndzw.- bzw. Obzw., Nordshausen, ☎ 0561/405929

**LEITENDER ANGESTELLTER** sucht großzügige Wohnung in Kassel bis 400.000,- DM zum Kauf. **BFB-Immobilien ☎ 05 61 / 1 27 59**

**Suche für unsere Kunden dringend ETW in und um Kassel in gesuchten Lagen.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

● **Rechtsanwältin aus Wilhelmshöhe** sucht großzügige 3-4 Zimmer Eigentumswohnung mit Balkon bis 400 000,- DM. Die Wohnung sollte in Wilhelmshöhe oder Wahlershausen gelegen sein. **AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001**

### Suche Eigentumswohnung
*möglichst Innenstadtlage von Kassel, ca. 80 m²*
**Zuschr. u. Z 61139 HNA Kassel**

**Lehrerin** sucht ETW, ca. 80 m², bzw. kleines Reihenhaus, ruhig gelegen in guter Wohnlage.
Zuschr. Z 61332 HNA Kassel

**ANDREAS WERNER**
**Das andere Maklerbüro**
**Tel. 05 61 / 6 45 97 + Fax 6 83 65**

**Penthouse** od. ETW m. gr. Terr., 3 ZKB, Lift, Gar., in KS gesucht, v. Privat. Zuschr. Z 61248 HNA Kassel

**Su.kl. Eigentumswohnung** (2 ZKB) bis 31.5.95, Bereich BAB-Kassel-Ost/Nord bis Witzenhausen. Zuschr. Z 61523 HNA Kassel

**HANDWERKER** sucht 4 ZKB-Wohnung in Kassel zu kaufen. **BFB-Immobilien, Tel. 05 61 / 1 81 17**

## ● Auslands-Immobilien

**Spanien - Superangebot!** Bungalow in kleiner Gruppe/Reihe, m. Grundstück, nur DM 69 700,-. Rufen Sie an! **Span.-Immob. Emshoff - seit 1972 - Tel. 0 23 71 / 4 06 33**

### Für unseren großen Kundenkreis suchen wir:

- **Wochenendhaus/-grundstück am Edersee** bevorzugt mit Stegplatz
- **Freistehendes Einfamilienhaus** im Osten von Kassel oder bis 15 km Umkreis ca. 120 m² Wohnfläche, Kaufpreis bis DM 500 000,–
- **Eigentumswohnung Nähe Innenstadt** 3–4 Zimmer, möglichst Altbau, Kaufpreis bis 350 000,–

**Ihr Garant für diskrete Immobilienvermittlung**

- **Mehrfamilienhaus im Vorderen Westen** aus der Gründerzeit, Kaufpreis bis 1 500 000,–
- **Repräsentatives Einfamilienhaus** Wilhelmshöhe, Harleshausen, Kirchditmold, 200 m² Wfl., Kaufpreis bis ca. 950 000,–

**Profitieren Sie von unseren langjährigen Erfahrungen, rufen Sie uns an.**

HEINDRICH IMMOBILIEN seit 75 Jahren immer etwas besser
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
**KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25**

## ● Bebaute Grundstücke

LAGLER ...Ihr Makler!
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

**1-2 Fam.-Haus** v. Privat geg. Barzahlg. Zuschr. A 1/0604 HNA Kassel

**1-3 Fam-Haus** in KS o. 20 km um KS v. Priv. gesu. Tel. 0 56 04 / 67 79

**Su. Bauernhof,** auch außerh. des Ortes, ab 20 Acker, Land u. Wiesen direkt am Hof, m. Bachlauf durch das ganze Grundstück, auch renovierungsbed., in Thüringen, im Umkreis von 100 km vom Kreis Eschwege zu kaufen. Tel.0 56 51 / 7 03 40

**Mehrfamilienhaus Wohn-/Geschäftshaus in Kassel** zu umgehender Verkaufsvermittlung für Frankfurter Unternehmer dringend gesucht, vertragliche Bindung o.ä. nicht notwendig, weil wir Ihnen zusichern können, für ein geeignetes Objekt (max. 13-fache Miete) binnen 14 Tagen einen Verkaufsabschluß herbeiführen zu können. Rufen Sie uns an, testen Sie uns! ITS Immobilien, RDM, Bahnhofstr. 26, 36037 Fulda, Tel. 0661 / 10046, Fax. 10047

**ZAHNARZT** sucht 1-2 Fam.-Haus, gern auch Altbau im Vorderen Westen oder Harleshausen bis 650.000,- DM. **BFB-Immobilien Tel. 0561 / 1 81 17**

**Großzügiges Haus** im Westen von Kassel von solventem Ehepaar gesucht. Zuschr. Z 61529 HNA Kassel

**ANDREAS WERNER**
**Das andere Maklerbüro**
**Tel. 05 61 / 6 45 97 + Fax 6 83 65**

**Gesucht wird ein Einfamilienhaus** in guter Wohnlage Kassel bis DM 1 000 000,- bei kurzfristiger Entscheidung, Vertraulichkeit wird zugesichert. **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

Im Kundenauftrag freist. EFH in Fuldatal oder Vellmar, mind. 6 Zi., Küche, Bad, mögl. Keller und Garage bis 700.000,--. Für Verkäufer kostenlos. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel: 72 80 80**

**1 bis 2-Fam.-Haus**, von mehreren unserer Kunden im Bereich Schauenburg, Baunatal bzw. Kaufungen gesucht. Bitte rufen Sie Herrn Herbold an. Für Verkäufer kostenlos. **Dipl.-Oec. Uwe Herbold Immobilien RDM, ☎ 0 56 01 / 43 13 oder 15 86**

**Richter sucht** repräsentatives Anwesen, bevorzugt in Wilhelmshöhe, Brasselsberg, Harleshausen oder Altenritte. Mindestwohnfläche 200 m², Grundstücksgröße ab 1 000 m². Kaufpreis bis max. 1 200 000,- DM. **Kontakt über: bremer & partner** DIE IMMOBILIENMAKLER Germaniastraße 1, Kassel, ☎ 13000

**Mehrfamilienhäuser in Kassel ges. KAYNAK-Immobilien ☎ 0561/ 103654**

**Einfamilienhaus** in Emstal-Sand dringend gesucht! Baujahr ab 1975, ca. 600 m² Grdst. Eine Garage wäre von Vorteil. Kaufpreisvorstellung bis 350 000,–.
**LBS-Immobilien GmbH,** Kassel
Tel. 05 61 / 10 35 71

**Kasseler Geschäftsmann** sucht zur Eigennutzung 1-3 Fam.Haus ab 160m² Wfl., Grdstck. ab 700m² am Mulang, Wilhh., Harleshausen, Kdtm. Auch renovierungsbedürftiges Haus angenehm. Kaufpreis bis 1,5 Mio. Zuschr. Z 61530 HNA Kassel

**Bundesbeamter sucht Villa** für 1-2 Familien. Am liebsten Altbau. Gute Lage in Kassel. Preis bis 1 300 000,- DM. KRAUS HAUS-UND-GRUNDVERMITTLUNG TEL.: 0561 / 935830

**Jg. Fam. su. RH, DHH od. EFH** in ruhiger Lage, KS, KVG-Ber. ☎ ab So.: 34653

**Suche von Privat** kleines 1-Fam.-Haus, auch Fachwerk, m. kl. Reparaturstau zu kaufen. Tel. 05 61 / 81 39 69

**Suche für unsere Kunden dringend Mehrfam.-Häuser in und um Kassel in gesuchten Lagen.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

BERNDT & GLEBE
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien Verkauf Vermietung
### Freist. 1-Fam.-Haus in Wilhelmshöhe
Für solvente, vorgemerkte Kunden dringend gesucht. Unsere Vermittlung ist für Sie kostenlos.
Kassel · Königsplatz 59
Eingang Poststr. 1 · Tel. 25 61 / 78 00 15

### Bungalow in Oberkaufungen gesucht!
Wir suchen für einen unserer Kunden ein Haus mit 2 Wohnungen (ca. 90 m² + 130 m² Wfl.) Das Grundstück sollte ca. 700 m² groß sein. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
**BRUNS IMMOBILIENVERTRIEB GMBH**
**Wilhelmshöher Allee 109**
**34121 Kassel, ☎ 05 61 / 2 10 21**
VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler

**Fam. mit 2 kl. Kindern** möchte 1-2 Familienhaus kaufen, in Kassel oder Umgebung bis 25 km. Angebote bitte unter Tel. 0 56 05 / 63 79

**Ehepaar su. Haus** o. ländl. Anwesen zu mieten, pachten o. Mietkauf, auch ren.bedürf. zw. Tierhaltung. Tel. 02 01/27 81 85

**Suche Häuser** (auch renovierungsbedürftig) für wartende Kunden im Altkreis Hofgeismar, KS u. Vellmar. **Forum Immobilien,** Inh. A. Schippmann, Tel. 05671 / 50400

**RH od. DHH** für Arztfamilie in Kassel od. Nahbereich bis DM 460 000,- gesucht, **WEKA Immobilien GmbH, Kassel Frankf. Str. 63 ☎ 0561/ 928740**

**Su. von Priv. ETW,** 3 ZKB, Blk., bis DM 200 000,--, KS od. KS-Ost. Zuschr. Z 61483 HNA Kassel

**Jg. Mann,** handwerkl. begabt, mit Bar-Eigenkap., sucht Mehrfam.-Haus, Raum KS, Angeb. unt. A9-5784 HNA Kassel

**BEAMTER SUCHT HAUS IN KASSEL ODER UMGEBUNG, BIS 500 000,- DM. IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 15**

### Wir suchen
im südlichen Bereich von Kassel bis ca. 15 km für unseren Kunden einen Bungalow. Er sollte über ca. 140 m² Wfl. verfügen und ein Grundstück von ca. 700 m² haben. Kaufpreis bis max. DM 600 000,–. Wir erwarten Ihr Angebot.
PUTZ IMMOBILIEN Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

**Suche Hausgrdst. in Baunatal** bis ½Mio. nur v. Priv. Zuschr. Z 61366 HNA Kassel

**Suche 1-2 Fam.-Haus,** Nähe Kassel, Tel. 0 55 43 / 4 72 59

**Mehrfam.-Hs.,** auch unrenoviert, von Barzahler dringend gesucht. Tel. 05 61/ 9 35 74 12

● **Solvente Familie mit 5 Kindern** sucht ein neues Zuhause! Freistehend und mit Garten soll es sein, und am liebsten in Vellmar gelegen. Der Kaufpreis darf bis zu 750 000,- DM betragen. **AUFINA Kerstin Reimer + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001**

**Suche Resthof zu kaufen/pachten,** Zustand egal - alles anbieten. Zuschr. Z 61121 HNA Kassel

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Grundstücksankauf

### ● Bebaute Grundstücke

**Wohn- u. Geschäftshaus mit ca. 150 m² Ladenfläche im EG f. Kunden ges., Leonberger Immobilien 0561/710305**

*** GESUCHT * GESUCHT * GESUCHT * wird Wohn- und Geschäftshaus** bis 13-fache Jahreskaltmiete (Mietsteigerungsmöglichkeiten werden bei Kaufpreisfindung berücksichtigt), Vertraulichkeit und professionelle Abwicklung werden zugesichert, **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561/13802**

**Junge Familie** sucht Haus mit Nebengebäude, bis 300 000,-. Angebote an: **Lorbeer Immobilien, Tel. 05624 / 8767**

**1-Fam.-Haus**, auch älteres Bauernhs., in Witzenhausen o. Umg. zu kaufen o. zu mieten ges., Tel. 05 61 / 78 06 64

**Alternative Lebensgemeinschaft sucht wegen Stadtflucht 2 - 3-Familienhaus m. Nebengebäuden u. mind. 1000 m² Grundstück, Dorf o. Kleinstadtlage bis 30 km um KS. Renovierungsbed. kein Hindernis, Altbau wird bevorzugt, bis 500.000.- DM. Engemann & Partner Immobilien Tel. 0 56 73 / 30 88**

Auch 1995 suchen wir Ihre Immobilie zur fachgerechten Vermittlung an unsere Kunden, für Verkäufer selbstverständlich kostenlos. **I.W.A. Immobilien GmbH, Königstor 18, KS, Tel. 72 80 80**

**Wir suchen dringend im Kundenauftrag Einfamilienhäuser, Zweifamilienhäuser, Doppelhaushälften und Reihenhäuser**
in Kassel und näherer Umgebung (bis 30 km), für Anbieter kostenlos.
VDM Meissner Immobilien GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

**?** **Unser Kunde** sucht RH, DHH oder alleinstehendes Haus mit Garage, KVG-Bereich Preis um DM 350 000,–
***Meissner-Immobilien GmbH***
Telefon 77 70 78

**Wilhelmsh./Brasselsb.**
Ehepaar m. 2 Kindern su. 5 Zi.-Haus, DHH, REH, RH. Tel. 05 61 / 3 71 38

● **Höhenlage von Harleshausen** soll es sein! 2-3 Familienhaus, gern auch älteres Baujahr, mit 2 freien Wohnungen für Akademikerfamilie bis 1 Mio. DM Kaufpreis gesucht. ***AUFINA Kerstin Reimer* + Partner Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 3160001**

**Solides Mehrfamilienhaus** zur Geldanlage, gern auch im Landkreis, von solv. Anleger gesucht. Angebote erbeten an: **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808**

**Mehrfam.-Haus in Kassel** o. 10 km Umg. v. Priv. ges. Tel. 05 61 / 49 41 70

**Ehepaar, beide Beamte,** sucht DHH oder Reihenhaus in Kassel bis 500 000,- DM. KRAUS HAUS-UND-GRUNDVERMITTLUNG TEL.: 0561 / 935830

**Mehrfamilienwohnhaus oder Wohn- u. Geschäftshaus** von Privat zu kaufen gesucht. Angebote bitte Mo.-Fr. von 8.30 - 17.30 unter Tel. 06181 / 258211

**Um Hess.Lichtenau**
suchen wir für eine Familie m. Kindern, 1-Fam.Haus, neueres Bj., bis 400 000,-. **Herentin Immobilien, ☎ 05661 / 6973**

**LBS IMMOBILIEN GMBH**
Finanzgruppe

Wir suchen **2-Familien-Haus** mit 2 gleichwertigen Wohnungen **in Kassel oder Landkreis bis DM 400 000,–**

Ehepaar mittl. Alters sucht **3-Zimmer-Wohnung** um 90 m² Wfl., gern mit Terrasse, **in Kassel-Süd ab Weinberg,** für 1995 **DM 350 000,–**

Wir suchen **kleines Haus in Niederzwehren oder Stadtrand** für Kunden aus Süddeutschland **DM 400 000,–**

**34225 Baunatal, Marktplatz 6**
**Telefon 05 61 / 49 30 01**

***Sanierungsbed. Haus** im Umkreis v. Ks* zu kaufen gesucht ☎ 0 56 08 / 34 27

**Nähe Kassel** Wohnhaus DRINGEND ges. Haus+Grundst.-Service 05621 / 4022

**Wir suchen ständig Eigentumswohnungen, Häuser und Grundstücke für solvente Kunden. Wir haben sicherlich auch den richtigen Käufer für Sie. Bitte rufen Sie uns an. Unsere Vermittlung ist für Sie kostenlos. BERNDT & GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

**1-Fam.-Haus**, m. mind. 5 Zi., suchen wir für 4-köpfige Familie. Der Kaufpreis sollte DM 350 000,- nicht übersteigen. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808**

■ **Soz.-Pädagoge** mit mehrj. Berufserf. sucht **belegtes Alten- oder Behindertenheim** zu kaufen. Zuschr. Z 61518 HNA Kassel

**1-Fam.-Haus,** evtl. mit Nebengebäuden, **in Arolsen,** Helsen, Mengeringhausen od. Wetterburg gesucht. Angebote unter A9/1997 HNA Kassel

**HAUS GESUCHT** in Bergshausen/Lohfelden/Kassel. Tel. 0561 / 582229

**Wir suchen im Raum Kassel 1-2-Fam.-Haus** mit mind. 100 m² Wfl. bis DM 400 000,- (auch Reihen- oder Doppelhaus angenehm). **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

**Dringend!**
**Wir suchen 1-Familien-Haus in Habichtswald.**
Der Bezug sollte noch 1995 möglich sein. Kaufpreisvorstellung bis DM 370 000,–.
**LBS-Immobilien GmbH**
Kassel
Telefon 05 61 / 10 35 71

**Su. 1- bis 2-Fam.-Hs.** in Großenritte o. Altenbauna, biete **Reihenhaus** in Altenbauna. Zuschr. Z 61233 HNA Kassel

**SUCHEN DRINGEND EIN ALTENPFLEGEHEIM ODER UMBAUFÄHIGES HAUS MIT 20-30 BETTEN, MASSIV GEBAUT, BIS 2 000 000,- DM. IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 15**

**Wolfhagen !! Bad Emstal !! Habichtswald !! Zierenberg !!**
Leitender Mitarbeiter eines Großkonzerns **sucht** hochwertiges
**Einfamilienhaus**
gerne mit Einliegerwohnung. Preis VS. Rufen Sie uns an! KS-Immobilien im Auftrag der S-Landesimmobilien GMBH, Büro i. Hs. Kreissparkasse Bad Emstal
**Tel. 0 56 24 / 80 87**

**Solventes Ehepaar** sucht exkl. Haus/ETW oder Grundstück in 1A-Lage von Kassel. Zuschr. Z 61241 HNA Kassel

**Mehrfamilienhaus von Priv.** zu kaufen gesucht. Zuschr. Z 61414 HNA Kassel

### ● Unbebaute Grundstücke

**Suche für unsere Kunden dringend Baugrundstücke in und um Kassel in gesuchten Lagen.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

**Suche Baugrundstücke** für wartende Kunden im Altkreis Hofgeismar, KS u. Vellmar. **Forum Immobilien,** Inh. A. Schippmann, Tel. 05671 / 50400

**Su. erschlossenes Baugrundstück.** Zuschr. Z 61400 HNA Kassel

**Laufend Baugrundstücke ges. F.H. Steinhaus Calden Tel. 0 56 74 / 8 31**

**Baugrundstück** im Raum Kassel gesucht. Tel. KS 82 33 39

**ANDREAS WERNER**
**Das andere Maklerbüro**
**Tel. 05 61 / 6 45 97 + Fax 6 83 65**

**Grundstück** auch Hinterlage od. zum Anbau in KS ges., T. 0561/34653, ab So.

**IMMOBILIEN-VERMITTLUNG ● PROJEKTMANAGEMENT**

**Grundstücke ab 800 m² in guten Lagen Kassels für eigene Bauvorhaben gesucht.**

Wir treffen die Kaufentscheidung innerhalb von 3 Tagen.

**Dipl.-Ing. Matthias Saur**
**Obere Königsstraße 9**
**Kassel, Tel. 05 61 / 10 39 84**
**oder 77 45 87**
**Fax 05 61 / 77 17 56**
RDM

**LAGLER ...Ihr Makler!**
☎ (05 61) 9 59 99-0 · Fax -99

**Baugrundstück gesucht** f. solventen Kunden zur Erstellung von 3- bis 4-Fam.-Haus in Kassel u. nächster Umgebung. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808**

**Wir planen und bauen mit Ihnen Ihr Dümer-Haus in:**

| | |
|---|---|
| Vellmar-Niedervellmar | 700 m² |
| Vellmar-Niedervellmar | 630 m² |
| Heiligenrode | 800 m² |
| Kassel-Bettenhausen | 800 m² |
| Kassel-Bettenhausen | 638 m² |
| Kassel-Oberzwehren | 950 m² |
| Bad Sooden-Allendorf | 700 m² |

**Weitere Baugrundstücke in interessanten Lagen im Angebot!**
**Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guter Lage!**
**Dümer-Bau**
**Das Massivhaus.**
Veckerhagener Str. 2–4 · 34233 Fuldatal-Ihringshs.
**Tel. 05 61 / 9 81 79 40 · Fax 9 81 79 79**

**Priv. Anleger** sucht in bester Lage von Kassel Grundstück für Mehrfam.-Hausbebauung, Zuschr. Z 61049 HNA Kassel

**Baugrundstücke gesucht!**
**Tel. 0561 / 41011** (gewerblich)

## ● Verpachtungen

**SVH Clubhaus,** Daspelstr. 10, neu zu verpachten. Schriftl. Bewerbungen an SVH Kassel, Geschäftsstelle, Wolfhager Str. 426, 34128 Kassel.

● **Nachpächter gesucht für Jugendlokal in der Innenstadt. Interessenten wenden sich an Fa. Getränke Waldhoff ☎ 0561/981898** ●

**Diskothek und Bistro**
zu verpachten, Nachtkonzession, betriebsber., Eigenkap. erforderl.
Tel. 0 56 61 / 5 15 62
FAX 05 51 / 9 32 54

**Bistro – Kneipe**
Brauereifrei, ohne Abstand, ab April 1995 in Schauenburg zu verpachten. Zuschr. unter Z 61055 HNA Kassel

● **"Landschlachterei" zu verpachten. Tel. 05673/1273** ●

**PIZZERIA** m. kl. Verzehrgarten u. Whg., in Landkr. Celle (Südheide) abzugeben. Zuschr. Z 61293 HNA Kassel

**Gutgehende Dorfgaststätte** im Kassler Umland mit Saal, Neben- u. Fremdenzimmern, Wohnung an Fachehepaar sofort zu verpachten. ☎ 05 61 / 4 43 60

### ● Pachtgesuche

**Su. Scheune** in Bad Wildungen zu pachten od. kaufen. Tel. 0 56 21 / 49 67

**Jg. Familie su. Garten/Wiese** nähe Rammelsberg zu pachten od. zu kaufen. Zuschr. Z 61494 HNA Kassel

**Su. Kiosk, Laden, Bistro** o.ä. Zuschr. Z 61085 HNA Kassel

### ● Hausverwaltungen

Mietnebenkosten-Abrechnungen
***Rümpler*** Hausverwaltungen
34117 Kassel, Untere Königsstr. 68
Tel. 05 61 / 1 50 42, Fax 71 35 47
Bürozeiten nach tel. Vereinbarung

**W. K. H.**
75 Jahre Erfahrung im Bereich der Hausverwaltung
**Wirtschaftsgenossenschaft Kasseler Hausbesitzer eG**
Querallee 41, ☎ 05.61/1 69 93

**Ihr Fachbetrieb in Kassel,**
wenn es um **Hausverwaltungen** geht. Mitglied im Bundesverband der Hausverwalter RDM
**GWS Hausverwaltungen**
Oberzwehrener Str. 113, Kassel
Telefon 05 61 / 9 40 68 08

**Lassen Sie Ihre Immobilie vom Fachmann verwalten**
**Hausverwaltung**
**I.B.B. GmbH**
Königstor 18, 34117 Kassel
Tel. 10 97 41
I.B.B. Hausverwaltung

**Suche für unsere Kunden dringend 1-Fam.-Häuser in und um Kassel in gesuchten Lagen.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

## ● Vermietungen

## ● Wohnungen

### Unsere Terrassenhäuser in Wolfsanger

mit 47 Sozialwohnungen sind am 1. 5. 1995 bezugsfertig. Die Wohnungen von 42 m² bis 116 m² werden an folgende Zielgruppen vermietet:

- Wohnungsnotstandsfälle
- Schwerbehinderte und ihnen Gleichgestellte
- kinderreiche Familien und Großfamilien
- schwangere Frauen
- Alleinerziehende
- junge Ehepaare
- Sanierungsbetroffene in städtebaulichen Erneuerungsgebieten
- ältere Menschen

**INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungsgesellschaft mbH, Wilhelmshöher Allee 326, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 50 91**

Die freundliche Maklerfamilie

| | |
|---|---|
| **KS-Vord. Westen: 1½ ZKB, 44 m²,** Erdgeschoß, zentrale Lage | **480,– DM + NK** |
| **Baunatal: sonnige 2 ZKDu, 60 m²,** DG, an berufstät. Herrn | **500,– DM + NK** |
| **Vellmar-OT: 2 ZKB, 48 m²,** Terrasse, Marmorbad, ab sofort | **550,– DM + NK** |
| **KS-Oberzwehren: 2 ZKB, 60 m²,** Balkon, Parterre, ruhige Lage | **650,– DM + NK** |
| **Baunatal-OT: 4 ZKB, 75 m²,** GEH, EG, Gartenbenutzung, ab 3/95 | **750,– DM + NK** |
| **KS-Kirchditmold: 3 ZKB, 70 m²,** Balkon, Garten, an 1-2 Pers. | **800,– DM + NK** |
| **Niedervellmar: 3 ZKB, 85 m²,** Balkon, gr. Wohn-/Eßzimmer | **850,– DM + NK** |
| **Naumburg: großzüg. 3 ZKB, 100 m²,** Terrasse, Garten, 2 Garagen | **850,– DM + NK** |
| **Heiligenrode: 4 ZKB, 95 m²,** DG, Garten, gute KVG-Anbindung | **850,– DM + NK** |
| **Ihringsh.: großzügige 3 ZKB, 100 m²,** teilw. Parkett, Garten | **950,– DM + NK** |
| **KS-Zwehren: gut geschnittene 3 ZKB, 90 m²,** Balkon, DG | **1 080,– DM + NK** |
| **Fuldabrück: 4 ZKB, 123 m²,** gr. Balkon, Fachwerkhaus, Garage | **1 100,– DM + NK** |
| **KS-Wolfsanger: 3-4 ZKB, 118 m²,** Terrasse, Kamin, Parkett | **1 180,– DM + NK** |
| **Guxhagen: 4 ZKB, 130 m²,** 2 Balkone, DG, Garage möglich | **1 300,– DM + NK** |
| **Habichtswald: komf. 5 ZKB, 140 m²,** sep. WC, Kamin, Terrasse | **1 400,– DM + NK** |
| **KS-Mulang: 3½ ZKB, 108 m²,** sep. WC, 2 Balkone, Gartenben. | **1 400,– DM + NK** |
| **KS-Vord. Westen: 6 ZKB, 175 m²,** 2 Balkone, Jugendstilhaus | **1 500,– DM + NK** |

Immobilien ■ Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
**Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55**
Immobilien ■ Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
**Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55**
**Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5**

**BERNDT & GLEBE**
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien Verkauf Vermietung

**Waldau**
**Neubau, 6-Familien-Haus**
z. B. 3 ZKB, Blk., Gäste-WC, ca. 90 m², **1100,–** + NK, bezugsfertig ca. 7/95.
Kassel · Königsplatz 59
Eingang Poststr. 1 · Tel. 0561-780015

**3 ZKB,** und Garage in Berkatal 2 zu vermieten. Tel.: 0 56 57/13 09.

**Bad Wildungen,** 2 ZKB, Diele, Fußb. Hzg., gehob. Ausst., 83 m² + Terrasse 20 m², Bj. 92, an alleinsteh. Person ab 1.7.95, 475.00 + NK, (Preisbd. da öffentl. gefördert.) Tel. 05621 / 74831

**KS-Zwehren: 2 ZKB,** 55m², DG, Parkett, ÖZH, Gartenben. u. Pflege 600,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**3 ZKB,** 80 m², 780,- + NK in Immenhausen. Tel. 0 56 73 / 24 73 ab 17°° Uhr

**1 ZKDU,** 33 m², ruh. Lage, KS, Nähe UNI, 350,- + NK. ☎ 0561/780512, ab 11 h

**Kassel-Ha.: 3 ZKB,** 65 m², 700,- + NK. **Nähe Stadtmitte: 2 ZKN,** 56 m², 600,- + NK. Tel. 06 61 / 60 63 38

**KS-Vord. Westen,** exkl. renov. **3½ ZKB,** Altbau, 115 m², 2 Balkone, Parkett, Stuck, Einbauküche, ab sofort, 1 500,- + NK + Kaution. Tel. 0561 / 10 41 10

**Grebenstein OT,** Neubauwohnung, 3 ZKB, Abstellr., Loggia, 107 m² Wohnfl., ab sofort zu verm., 1.000,- + NK,, Tel. 05674 / 1826

**2 ZKB,** 45 m², DM 520,- kalt, ab 1.5.95, Abstand VB ☎ 88 74 30

**3 Zi.-Wohnung - beste Lage Wilhelmshöhe, Mulang,** Neubau, sehr gt. Ausst., 74 m², 2 Balkone, Küche, Bad, extra WC, zum 1. 5. 95, KM DM 1 120,-- zzgl. Carport DM 50,-- + NK. **Koch Steinhaus Bauträger KG ☎ 05 61 / 6 37 30**

**Zierenberg,** 2 ZKB, 65m², geh. Ausst., Neubau, Terr u. Gartenbenutzung, 720,- DM + NK + KT, ☎ 0 56 06 / 1764

**Vord.Westen,** 2 ZKD, ca. 55m², **Hausmeisterwohnung,** Gartenben., gute Ausst., 600,- + NK, an Herren. **BERNDT & GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

**3 Zi.-Whg., Kü., Diele, Bad,** gr. Blk., in Bad Emstal-Balhorn, ca. 70m², z. 1.3.95, DM 635,- + 200,- NK, 2 MM Kaution. Tel. 02103 / 61076, Mo.-Fr., 8-17 Uhr

Die freundliche Maklerfamilie
**Offene Besichtigung**
**Neubau-Mietwohnungen – Erstbezug**
**Baunatal Baunsberg, Birken-/Lindenallee**
z. B. **3 ZKB,** ca. 73 m², DG **800,– DM + NK**
z. B. **3 ZKB,** ca. 80 m², 2. OG **880,– DM + NK**
auch andere Wohnungsgrößen und weitere schöne Dachwohnungen mit Balkon.
**Samstag, 18. Februar, 14.00–15.30 Uhr**
Treffpunkt Birkenallee 101, Erdgeschoßwohnung links.
Immobilien ■ Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
**Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55**
Immobilien ■ Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
**Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55**
**Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5**

| | |
|---|---|
| **Zierenberg,** 1 ZKB, 40 m², EG, Parkett, Terr., Gartenbn., EBK, sofort | **450,–** |
| **Schauenburg-OT,** 2 ZKB, 65 m², EG, Garage mögl., frei ab 1. 4. | **650,–** |
| **Niedenstein,** 2 ZKB, 60 m², Hochpart., Fußb.-Heizg., Stellpl. mögl., sofort | **660,–** |
| **Guxhagen,** 2-3 ZKB/D, 86 m², Galerie, 3. OG, Balkon, sep. WC, Garage, sofort | **1 100,–** |
| ***Harleshausen,** 3 ZKB, gern an WG/Studenten, 90 m², 2. OG, frei ab 1. 4.* | **900,–** |
| **Nieste,** 3 ZKB/D, 99 m², EG, ruhig, Holzdecken, Balkon, Stellpl., sofort | **850,–** |
| **Niedenstein,** 3 ZKB, gern Kinder, 82 m², 2. OG, Stellpl., GZH, sofort | **902,–** |
| **Zierenberg,** 3½ ZKB, 90 m², 1. OG, Park., EBK, Terr., Garten, Gar., sof. | **1 120,–** |
| **Meisungen,** 3 ZKB/D, gern Kinder, 93 m², EG, Balk., sep. WC, Stellpl., 1. 3. | **1 000,–** |
| **Fuldabrück-OT,** 4 ZKB, Erstbezug, 82 m², DG, Balkon, sofort | **1 000,–** |
| **Guxhagen,** 4 ZKB, gern Kinder, 130 m², DG, 2x Balkon, Tepp.-Bod., Holzd., sof. | **1 200,–** |
| **Niedenstein,** 5ZKB/D, gern Kinder, 110 m², 1. OG, EBK, Balkon, frei 1. 4. | **1 000,–** |

Alle Mieten zzgl. Heiz- und Nebenkosten
**Weitere Angebote in unserem Büro – auch samstags**
**ORTH IMMOBILIEN**
**KÖNIGSPLATZ 36A, KASSEL, TEL. 05 61 / 71 01 29**

| | |
|---|---|
| **Ks.-Cauerstr.,** sof. frei, 3 ZKB, 61 m² | **KM 700,– + NK** |
| **Ks.-Ndzw.,** ab 1. 4. 95, 3 ZKB, Balkon, 100 m² | **1 275,– + NK** |
| **Ks.-Ndzw.,** ab 1. 5. 95, 2 ZKB, Balkon, sep. Z. 75 m² | **600,– + NK** |
| **Gudensberg,** Neubau, 1. 6. 95, 4 ZKB, Balkon, 100 m² | **1000,– + NK** |
| **Gudensberg,** Neubau, Souterrain, 3 ZKB, Balkon, 60 m², frei | **500,– + NK** |
| **Immenhausen,** 3 ZKB, 1. OG, frei, 106 m², | **800,– + NK** |

**Ziegler Immobilien VDM · Tel. 05 61 / 4 30 01**

**Diverse Neubauten**
**provisionsfrei** **provisionsfrei**
**1-und 2-Zi.-Wohnungen, Kochn./Pentry-Kü./Du./WC, Stellplatz bzw. Garage zu sofort ab 580,– DM zzgl. NK**
- Objekt Grebensteiner Str. 4–14, 174 WE, Tel. KS 89 01 04 ∅ Bürozeiten sowie Besichtigungen: Di., Mi., Do. 14–16 Uhr und Sa.10–12 Uhr
- Objekt Gartenstr. 8, 71 WE, Tel. KS 87 66 88 Bürozeiten sowie Besichtigungen: Mo. + Mi. 16.30 – 18 Uhr
- Objekt Heinrichstr. 7, 56 WE, nur Besichtigungen: Mi. 15–17 Uhr und Sa. 13 – 15 Uhr
- Objekt Goldbergstr. 1/1B, 96 WE, nur Besichtigungen: Mo. 15–16 Uhr und Fr. 15–16 Uhr

**Wohnungsmarkt GmbH**

**Appartements in Kassel,** Mönchebergstr. 31/Liebigstr. 6, Uni-Nähe, ab sofort zu vermieten.
1–2 ZKD, ab ca. 20 m² Wohnfl., beste Ausstattung, Neubau-Erstbezug (z. T. behindertengerechte Appartements), ab DM 320,– + NK, keine Vermittlungsprovision.
Besichtigungen finden montags bis freitags zwischen 10–14 Uhr statt.
**Servicor GmbH,** Telefon 0 62 33 / 5 19 62

***Offene Besichtigung!***
**Traumwohnungen in Traumlage,** mehrere 2-ZKB-Wohnungen mit interessanter Raumaufteilung in Ehlen, z. B. mit Kamin, offene Balkenlage im DG. Ideal für junge Leute!
**Samstag, 18. 2. 95, von 14–15 Uhr erwarten wir Sie**
GWS
**GWS Immobilien und Hausverwaltungen GmbH, 34132 Kassel**
***Oberzwehrener Straße 113, Tel. 05 61 / 94 06 - 8 04***

Eigentum für Anspruchsvolle
**Kassel-Wehlheiden, Nähe Terrasse, Neubau-Erstbezug**
3 ZKB, WC, großer Südbalkon, Abstellraum, Aufzug, 99,68 m², sofort bezugsfertig.
Miete DM 1380,– + NK, ***ohne Maklerprovision.***
**Telefon 05 61 / 3 40 77 · Telefax 31 24 25**
**34131 Kassel · Wilhelmshöher Allee 306 B**
**KÖNIG**
Immobilien GmbH
Kassel – Leipzig

**3 ZKB Dachwohnung** direkt am Wald! Gartenstadt Harleshausen, gute KVG-Anbindung, DM 690,- + NK, max. 2 Pers., ca. 58m², ☎ 61385/61438, 9-12h

**Harleshausen: 1 ZKB,** 30 m², EBK, ruh. Lage, f. sof., **330,- + NK. WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

**KS-Vord.Westen: 2 ZKB,** 60m², 2.OG, Balkon, renov. Altbau, 660,-DM + NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Vermiete preiswerte Neubauwohnungen in Oberweser,** 3 ZKB (530,- + NK), m. Balkon u. Blick auf die Weser. Zuschr. Z 61129 HNA Kassel

**Auefeld, 2 ZKoB**
ca. 42 m², sof., DM 600,- zzgl. NK und nur an Berufstätige!
Ohne zusätzliche Maklerprovision!
**I.W.A. Immob. GmbH, Königstor 18 Kassel, Tel. 05 61 / 72 80 80**

**KS-Nähe Dönche: 2 ZKB,** 56m², Einbauküche, DG, ab sofort, Miete 650,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Reinhardshagen,** 3 ZKB, 86 m², renov., Garage, Gartenben., ruh. Lage, DM 670,-, ab 1. 3. o. später. ☎ 05544/7376

**3 Zi.-Wohng., Mans.,** ca. 70 m2, KM. DM 700,-, Tel. 0561 / 46102

**1- u. 2-Zimmer-Wohnungen**
Kochnische, Du./WC, ab 440,– DM zzgl. NK
**Helmholtzstraße 9a, Telefon 89 89 92**
Mo. u. Do. 18–19.30 Uhr. Sa. 10–12 Uhr
**Wohnungsmarkt GmbH**

**Gudensberg 3 ZKB, Neubau,** 120 m², ca. zum 1.7. zu vermieten. 1 200,- DM kalt Tel. 0 56 03 / 55 43

| | |
|---|---|
| **KS-Wilhelmshöhe** 1-Fam.-Haus mit Vollkeller, 156 m² Wfl., frei ab 1. 3. '95 | **1900,– DM + 130,– DM NK** |
| **Calden, Burgwegshöhe** DHH, 116 m², gehobene Ausstattung, ab 1. 4. '95 | **à 1350,– DM kalt + NK** |
| **Nordstadt** 2 ZKB, 42 m², ab sofort | **750,– DM warm** |
| **Ahnatal-Weimar** 1 ZKB, 38 m², ab 1. 4. '95 | **340,– DM + 150,– DM NK** |
| **KS-Wilhelmshöhe** 3 ZKB, 100 m², EG, Terrasse, Garage, ab 1. 3. 95 | **1190,–DM kalt + 300,–DM NK** |
| **Ahnatal-Weimar** 3 ZKB, 100 m², großer Garten, ab 1. 3. '95 | **980,– DM + 200,– DM NK** |
| **Calden** 3 ZKB, 75 m², Dach, sofort frei | **860,– DM + NK** |
| **3 ZKB in Nieste** 99 m², ab 1. 1. '95 | **850,– DM kalt + 200,– DM NK** |
| **3 ZKB in Kassel** Einbauküche, Balkon, 62 m² | **620,– DM + 145,– DM NK** |
| **Kassel** 3 ZKB, 75 m², sofort frei | **900,– DM + NK** |
| **4 ZK und 2 Bäder** Balkon und Garage, 107 m², Neubau, ab 1. 1. '95 | **1284,– DM kalt/12,– DM m²** |
| **Dörnhagen (3-Fam.-Haus)** 4 ZKB, 125 m², 1. OG (Katze ja), Balkon, Garage, Öl-Zentralh., WZ und Flur Parkett | **1150,–DM kalt inkl. Garage + 200,–NK** |
| **Calden** 4 ZKB, 85 m², sofort frei | **970,– DM + NK** |
| **Vellmar** 4 ZKB, 110 m², ab sofort, Eßküche, Balkon, Gäste-WC | **1100,– DM + 450,– DM NK** |
| **Spiekershausen** 4 ZKB, 116 m², Exklusiv-Parkett, Balkon, ab sofort | **1276,– DM + 200,– DM NK** |

*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Vermietungen

## ● Wohnungen

**BERNDT & GLEBE**
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien Verkauf Vermietung
Kassel Königsplatz 59 Eingang Poststr. 1 Tel. 0561·780015

### 1-Zimmer-Wohnungen

**Nähe Stadtkrankenhaus,** ca. 24 m², ZHG, kurzfr. ... DM 370,–
**Nordshausen,** ca. 25 m², Kochn., ÖZH, inkl., sofort ... DM 450,–
**Kirchditmold,** möbl., ca. 38 m², Gartenben., gute Ausst., sofort ... DM 380,–
**Rothenditmold,** 1½ ZKB, ca. 35 m², möbl., ÖZH, kurzfr. ... DM 525,–

### 2-Zimmer-Wohnungen

**Wehlheiden,** ca. 55 m², III. OG, GEH, Einbaukü., sofort ... DM 730,–
**Wehlheiden,** ca. 50 m², GZH, I. OG, an Dame, sofort ... DM 525,–
**Harleshausen,** ca. 50 m², möbl., DG, gute Ausst., ÖZH, 1. 5. ... DM 600,–
**Vellmar,** ca. 68 m², Blk., I. St., Neubau-Erstbez., 1. 4. ... DM 800,–
**Edermünde-OT,** ca. 51 m², Neubau-Erstbezug, exklusive Ausst., 1. 4. ... DM 860,–

### 3-Zimmer-Wohnungen

**Harleshausen/Zentrum,** ca. 85 m², Blk., Einbaukü., ÖZH, sofort ... DM 1000,–
**Harleshausen,** ca. 88 m², renov., schöner Altb., I. St., kurzfr. ... DM 900,–
**Wegmannspark,** ca. 106 m², Blk., 2 Bäder, gehob. Ausst., 1. 5. ... DM 1200,–
**Vord. Westen,** ca. 70 m², Blk., I. St., sehr gute Ausst. ... DM 925,–
**Nordshausen,** ca. 89 m², rustikale Innenausst., Gartenben., sofort ... DM 850,–
**Nordstadt,** ca. 75 m², Blk., II. St., Gartenben., GEH, sofort ... DM 750,–
**Rothenditmold,** ca. 86 m², DG, Gartenben., GZH, sofort ... DM 860,–
**Vellmar,** ca. 107 m², Blk., Neubau, gehob. Ausst., sofort ... DM 1200,–

### 4-Zimmer-Wohnungen

**Kirchditmold,** 3½ ZKB, ca. 80 m², DG/II, renov., gute Ausst. ... DM 880,–
**Vord. Westen,** ca. 100 m², 2 Blk., renov. Altb., gute Ausst., 1. 3. ... DM 1250,–
**Vellmar-Musikerviertel,** ca. 100 m², Blk., GZH, gute Ausst., sofort ... DM 1100,–
**Fuldabrück-OT,** ca. 98 m², Blk., ÖZH, Garage, sofort ... DM 1100,–
**Nähe Stadtkrankenhaus,** ca. 122 m², II/DG, GEH, Altb., auch WG ... DM 1342,–

### 5- bis 6-Zimmer-Wohnungen

**Kirchditmold,** 6 ZKB, ca. 130 m², Maisonette, Neubau, Blk. ... DM 1800,–
**Vord. Westen,** ca. 150 m², 2 Blk., sep. Eingang, GEH, schöner Altb. ... DM 1750,–

### 1-Familien-Häuser

**Kaufungen,** ca. 132 m², 5 ZKB, Neubau-Erstbezug, Terr., Garten ... DM 1500,–
**Espenau,** ca. 180 m², 5 ZKB, ÖZH, Garten, Doppelgarage, 1. 5. ... DM 1600,–

**Wir haben weitere Wohnungen aller Größenordnungen in verschiedenen Lagen im Angebot.**
Alle Mieten zzgl. Heiz- und Nebenkosten.
Montag bis Freitag 8.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–13.00 Uhr

---

**Baunatal:** 2 ZKD, 60 m², im Dachgeschoß eines Fachwerkhs., GZH, 1. 3. **500,– + NK**
**Warteberg:** 2 ZKD, 50 m², 1. OG, Balkon m. Blick über Kassel, 2-Fam.-Hs., sofort **600,– + NK**
**Vord. Westen:** Großzügige 1 ZKB, 52 m², 2. OG, Balkon, sofort **600,– + NK**
**Vellmar:** 2 ZKB, 50 m², DG, EBKü, sep. Eingang, komplett renoviert, 1. 3. **650,– + NK**
**Zierenberg:** 2 ZKB, 65 m², EG, Fußbodenheizung, Gartenbenutzung, 1. 3. **750,– + NK**
**Schauenburg-OT:** Schöne 3 ZKB, 69 m², überdachter Balkon, Teppichboden, 1. 3. **750,– + NK**
**Vellmar:** 3 ZKB, 74 m², EG, Balkon, Pkw-Stellplatz, Renov. bei Einzug, 1. 5. **890,– + NK**
**Schauenburg OT:** Großz. 2 ZKB, 80 m², DG, Loggia, EBKü, Teppichb., 1. 4. **890,– + NK**
**Wilhelmshöhe:** 2 ZKB, 70 m², 2. OG, Balkon, Parkett, gute Ausstattung, sofort **900,– + NK**
**Rothenditmold:** 3 ZKB, 77 m², EG, Terrasse, Gartenben., Renov. b. Einzug, sof. **924,– + NK**
**Oststadt:** 3 ZKB, 88 m², 1. OG, offene Küche, Blk., Pkw-Stellplatz, 1. 3. **925,– + NK**
**Warteberg: Erstbezug,** 3 ZKB, 85 m², EG, Terr., Gartenbenutzung, 1. 4. **1 100,– + NK**
**Harleshausen: Neubau,** 3 ZKB, 86 m², 1. OG, 2 Blk., Tiefgaragenplatz, 1. 3. **1 120,– + NK**
**Vellmar:** 4 ZKB, 100 m², EG, Südloggia m. Markise, geh. Ausstattung, sofort **1 200,– + NK**
**Fuldatal-OT:** Maison.-Whg., 4 ZKB, sep. WC, Blk., Teppich/Fliesen, 1. 3. **1 280,– + NK**
**Kirchditmold:** 4 ZKB, 118 m², EG, 3 Blk., geh. Ausstattung, gute Lage, 1. 4. **1 350,– + NK**
**Niestetal:** Großzügige 4 ZKB, 107 m², EG, Blk., Pkw-Stellpl. inkl., 1. 5. **1 390,– + NK**
**Kirchditmold:** 4 ZKB, 130 m², EG, AR, Terrasse, Garage, renoviert, sofort **1 400,– + NK**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

---

**2-Zimmer-Wohnungen**

**Nähe Eisenschmiede,** 57 m², 4. OG, Altbau, GEH, sofort **650,–**
**Vord. Westen,** ca. 55 m², 3. OG, Altbau, GEH, Einbauk., sofort **670,–**
**Brasselsberg,** ca. 79 m², Balk., Einbauk., EG, Loggia, sofort **940,–**
**Kirchditmold,** ca. 64 m², Balkon, Parkett, 1. OG, GEH, ab sofort **850,–**

**3-Zimmer-Wohnungen**

**Sandershausen,** ca. 115 m², gr. Balkon, Kamin, gute Ausst., 1. 5. **1450,–**
**Bossental,** ca. 100 m², Terrasse, Parkett, gehob. Ausst., 1. 3. **1100,–**
**Flüsseviertel,** ca. 100 m², Terrasse, Parkett, EG, an Ehepaar, 1. 3. **1190,–**
**Niederzwehren,** ca. 70 m², EG, Einbauk., Balkon, ÖZH, 1. 5. **700,–**

**4-Zimmer-Wohnungen**

**Altenritte,** ca. 118 m², Dachterrasse, Garage, sehr gute Ausst., 1. 4. **1700,–**
**Brasselsberg,** ca. 96 m², Wintergart., Terrasse, ÖZH, Teppichb., sof. **1390,–**
**Wolfsanger,** ca. 130 m², Einbauk., gr. Terrasse, Sauna, Parkett, sof. **1400,–**

**Alle Angebote zzgl. Heiz- und Nebenkosten.**
**Weitere Angebote in unserem Büro.**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

---

**Gr. Fachwerkhs.,** 6 Zi., Kü., Kochni., Bad, m.Nebengeb. in Alheim-OT, zu verm., Tel. 05663 / 229

---

**Ladenlokal in Eschwege**
Innenstadt, ca. 50 m², WC, Nebenräume zu vermieten.
**Zuschr. unt. Z 61193 HNA Kassel**

---

**STADTGESPRÄCH**
Haben Sie sich auch gegen Mieterhöhungen versichert? Wenn nicht, rufen Sie uns an!
**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 81 17**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

---

**Kassel – Uni-Nähe**
1- und 2-Zimmer-Appartements Neubau, Kochnische, möbliert Du./WC, Kabel-TV, ab 295,– + NK
**Immobilien Klaus Rastetter**
**Telefon 07 21 / 9 31 70 12**

---

**Melsungen,** DG, 50 m², gr. ZKB, gr. Balkon, Kiefernholzgetäfelt, teilmöbl., 690,- DM, an NR ab 1.03.95 Tel. 05661/50057

---

**Möbl. App.,** 42,5 m2, sep. Eingang, Küche, Dusche, 10 km von Kassel, guter KVG Anschluß. Tel. 0 56 65 / 14 23

---

**Neubau in Harleshausen: 2 ZKB,** ca. 74 m² Wfl., Loggia, DM 807,- + NK; **3 ZKB,** ca. 91 m² Wfl., Loggia, DM 956,- + NK; **3 ZKB,** ca. 93 m² Wfl., Loggia, DM 977,- + NK. **Braun Immobilien, Tel. 05 61 / 87 75 24,** ab Montag

---

**Nachmieter f. 5 ZKB,** zum 1.3.95 in Arolsen gesucht. KM 1 200 DM 138m² Wfl. Tel. 0 56 91 / 79 37

---

**Fichtnerstr./Struthbachweg**
1 ZKB-Balkon, 31,98 m²
KM 450,– DM + NK 95,– DM
2 ZKB-Balkon, 50,84 m²
KM 610,– DM + NK 150,– DM
3 ZKB-Balkon, 65,87 m²
KM 780,– DM + NK 195,– DM
Alle Wohnungen ab sofort frei.

**Wolfgang-Bangert-Straße**
1 ZKB, 29,42 m², ab 1. 3. 95
KM 490,– DM + NK 100,– DM
2 ZKB, 45,23 m², ab sofort
KM 660,– DM + NK 80,– DM

**Ihringshäuser Straße 13**
Noch wenige 1- und 2-Zimmer-Studentenapartments auf Anfrage

**Reinhold Kaufmann**
**Immobilien, Tel.: Kassel 81 78 79**

---

**Stadthallenähe:** 6½ ZKB, Blk. Iso-Vergl., Gaset.Hzg. 1 St., Zuschr. Z 61475 HNA Kassel

---

**2 ZKB,** zum 1.4. zu vermieten, part., in Melsungen-Obermelsungen. Zuschr. Z 61195 HNA Kassel

---

**KS-Ki.:** 3 ZKB, DG, Balk., 110 m², 900,- + NK + Kaut., ☎ 66353 ab 15 Uhr

---

**2 ZKB,** GEH, Miete 600,-, NK 120,-, Rothenditmold, nur an Berufstätige, Tel. KS / 31 40 33

---

**Schauenburg-OT: 3 ZKB,** 64m², Balkon, Garten, ÖZH, Garage mögl. 450,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Nachmieter ges. f. 1 ZKB,** 36,25 m², DM 420.- KM + NK, Tel. 0561 / 68403

---

**Elgershausen: 4 ZKB,** 88m², Terrasse, Garten, ab 4/95, Miete 900,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**1½ Zimmerwohnung,** 55m², Kassel-Bettenhausen, DM 550,-, NK 140, Kaution, sofort zu vermieten. Tel. 06104 / 62031, T. 01716023601

---

**Wilhelmshöhe:** 2 Zi., Kü., Bad, Balk., Bestzustand, langfristig zu vermieten, 830.- DM + NK + Kaution. Tel. 0561 / 22601 od. 16864

---

**Rotenburg, 5 ZKB,** ca. 115 m², GEt.HZ, zentr. Lage, Kfz.-Abstellplatz, frei ab sofort, Miete DM 950,- + NK, keine Maklergebühr. Tel. 0 66 22 / 4 40 44

---

**Wehlheiden,** helle 2 ZKDu, im 3.OG, ca. 60 m² Wfl., Balkon, neu renoviert, GEH, Keller, KVG-Anschluß direkt, Einbauschränke im Flur, Holzdecken, längerfr. an berufst. Paar od. Studenten (Mietbürgschaft), KM DM 640,- + 155,- NK, ab 1.4. **Elke Matzdorf Immobilien, Tel. 05 61 / 6 23 36**

---

**3 ZKB,** EG, ren., 65 m² Wfl. , Erstbez., Nähe Marienkrankenhs. DM 750,-.
**3 ZKB,** Terr., 100 m² Wfl., Wilh. Flüsseviertel, 1.3. DM 1.190,-, jew. zzgl. NK. **Meissner-Immobilien GmbH Tel. 77078**

---

**Schöne 4 ZKB** in Lohfelden. 05608/4371

---

**2 Zi.-WHG.,** Kü., Bad, Gasetg.-Heizung, teilmöbliert, ca. 62 m², 580,- KM + NK. **VIV-Immobilien GmbH Tel. 05105 / 4045**

---

**Borken Stadtmitte: 3 ZKB,** ca. 80 m2, sofort frei. Tel. 05652 / 2116, Sa. ab 18 Uhr u. So. ab 10 Uhr

---

**4 ZKB**, ZH, 2. OG, Stadthalle, Miete 1.400,-, NK 260,-, nur an Berufstätige, Tel. KS / 31 40 33

---

**Nähe Uni, 1 ZKB,** ca. 42 m², 600.- + NK. **M. Großmann Immobilien VDM, Tel. 05 61 / 77 44 66**

---

**KS-Harleshausen,** attr. Neubau-Whg. (Erstbezug), 1. OG, 3 ZKDB, Gäste-WC, Loggia, geh. Ausst. wie Parkett, in 6 Fam.-Haus, dir. v. Eigentümer, 90 m², Kaltmiete DM 1 035,- + NK; gr. Garage, DM 80,-. Zuschr. Z 61491 HNA Kassel

---

**KS-Bergsh., 1 Zi-App.,** 28 m2, Kochn., Bad, Balk., PKW-Stellpl., weibl. Person bevorz., Tel. 0 66 28 / 4 58

---

**Volkmarsen-OT, 4 ZKB,** günstig, Tel.: 0 56 93 / 71 98

---

**Su. sof. Nachmieter** f. 3-Raum-Whg., KS-City, 800.-kalt+NK+Kaution. ☎ 713048

---

**Suche Nachmieter für 3 ZKB,** ca. 90 m², HeLi, zum 15.3., Tel. 0 56 81 / 50 14

---

**Nachmiet.** f. Dachwhg., 70 m², 2½ ZKB, ab 3/4 95 in Reinhardshagen ges., 700,- DM + NK. Tel. 05544 / 8568

---

**90 m² Whg.,** z. 1.3. frei, **3 ZKB,** gr. Terr., Balkon, Garage im Haus, schöne Lage m. Garten, in Niedenstein. Tel. 0 41 06 / 34 23 ab 15 Uhr

---

**Excl. 3 ZKB, Balkon,** Einbauküche, Stellplatz, Auefeld. Tel. 0561 / 21312

---

**Felsberg: Komf-Whg.,** 4 ZKB, Blk., Hzg., frei z. 1.5., Tel. 0 56 62 / 34 34

---

**KS-Wilh./Nh. Dönche. Schicke, mod. 3 ZKB, WC-Maisonette-Wohng.,** 2 gr. Balk., 90 m² Wfl., PKW-Stellpl., Erstbezug, sof. DM 1 260,- + NK. **Immob. H. Samusch, Tel. 0561 / 66388**

---

**KS-Wolfsanger: 3 ZKB,** 71m², Dachgeschoß, Neubau, ab 4/95, 925,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Nachm. ges.,** 2 ZKB, vord. Westen, 50 m², 690,- + NK, ☎ 0561 / 711085

---

**Su. Nachmieter** f. **2 ZKB,** Balk. + Abstellraum, 78 m² Wfl., z. 01. April 1995, 780,- kalt, in Schauenburg-Elgershausen, Hirtenstr. 7, Tel. 0 56 01 / 28 60

---

**Vord.West./Bebelpl.,** 3 ZKB, Blk., 78m², 897,- + NK + Kaut., sof.fr.prov.frei. **WKH Querallee 41, ☎ 0561/16993**

---

**An Karls-Aue** 2x4 ZKB mit je 2 Balk., 100 m², Fernwärme, 1 100,-DM kalt zum 1.5. u. 1.9.95. Zuschr. Z 61215 HNA Kassel

---

**Kl. gemütl. Wohnung** 3 ZKB, 60 m2, f. sofort od. später. Tel. 05662 / 4125

---

**Heiligenr.:** großzüg. 4 ZKB-Neubau-Whg., 107 m², Blk.,z. 1.5.. 1390,- + NK **WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

---

**Bad Emstal**
3 ZKB, 87 m², EG, KM 785,- DM zzgl. NK, Kaution, sofort frei, keine Maklerprovision. **INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungsgesellschaft mbH, Wilh.Allee 326, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 50 91**

---

**2 ZKB,** ca. 47 m², DG, Erstbez., in KS-Wilh., 650,- + NK, ab sof. Tel. 05 51 / 4 66 55 o. 79 62 31

---

**Niestetal, 3 ZKB,** Blk., 80 m², 650,- kalt, zum 1.3.95. ☎ 05 61 / 52 63 26 ab 10 h

---

● **Attraktive 2 ZKB** auf ca. 50 m² Wfl., ● Loggia in einem repräs. Neubau. ● Erstbezug kann im März 95 erfolgen! ● 704.00 DM KM + NK. **Hanfland-Immobilienservice, 0561 / 774800** ●

---

**3 ZKB,** Gasheiz., Blk., 1. OG., 608,- DM + NK, Bahnhof-Harlesh., ab sofort, Zuschr. Z 61374 HNA Kassel

---

**Neubau. Erstbezug in Gensungen,** 3 ZKB m. Balk., 78m² oder 2 ZKB, ca. 55m². Mietpreis VB Tel. 05661 / 1259

---

**Edermünde-OT:3 ZKB,** 106m², Balkon, gehob. Ausstattung, Miete 1378,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**3 ZKB,** 73 m2, 2 kl. Balk., Wehlh., Altbau, GZH, 2. OG, ruh. Lage, z. 1.4. od. 1.5., 820.- + NA 170.-, Kaution 2 460.-. Zuschr. Z 61427 HNA Kassel

---

**KS-Harlesh.: 4 ZKB,** 116m², Balkon, zentrale Lage, Miete 1000,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**1 ZKD**, Blk., ruh., Kassel, Nähe Dönche, DM 540,- inkl., Tel. 05 61 / 71 00 41

---

**Nachmieter gesucht** f. außergewöhnl. Whg. in Schauenburg, 2 Bäder, Loggia, Carport, über 2 Ebenen. T. 05601/4604

---

**Nur für Studenten/innen! 1 Zi./KoNi/ Bad,** ca. 32 m², ruh. Lage, Nähe HoPla, ab sof. zu verm., DM 410,- warm (inkl. HZ). Tel. KS 1 82 48

---

**Unterneustadt!** Zum Wohlfühlen lädt diese 3 ZKB-Whg., Nähe Messepl. ein, 82 m², gern älteres Paar, DM 790,- + NK. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406804**

---

**Nette Nachmieter f. 3 ZKB,** ca. 100 m² DG, Stadtrand Kassel, Garten, Pkw-Stellpl., KM 980,- DM + 200,- DM NK. Tel. 0 56 01 / 26 86

---

**Sehr schöne möbl. 2 ZKB,** 63 m², Fritzlar-Werkel, An der Kirche 15 A.

---

**Felsberg-OT., 4 ZKB,** 2 Balk., 110 m2, Neubau, ruh. Lage, ab 1.3., 05662/2455

---

**Edermünde Besse: Erstbezug** 72m², 2 ZKB ab 1.4. Tel. 05603 / 2211

---

**3 ZKB,** 93 m², Wolfhagen-Nothfelden, 700,- DM KM, 2 Mieten Kaution. Tel. 05692 / 5760

---

**Schauenburg-Martinhagen,** helle, sonnige 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., Stellpl., Neubau-Whg., 92 m² Wfl., m. herrl. Fernbl., Miete 980.- DM + NK + Kaution, Fertigstellung Sommer '95. Zuschr. Z 61062 HNA Kassel

---

**Niederzwehren, 1 Zi., Du, WC,** Ko-Ni., sep. Eingang z. 15.3., 470.- warm. Tel. 05 61 / 4 34 13

---

**Baunatal, Chattenstraße 5–7**
heute offene Besichtigung von 14–16 Uhr. Zur Vermietung steht an: Neubau-Komf.-Wohnung mit gr. Loggia, 4 ZKB, Gä.-WC, 1 070,- kalt + NK und 3 ZKB, Gä.-WC, 1 050,- kalt + NK. Beste Verkehrsanbindung. Keine Maklerprovision.

Das kleine, in der Leistung ganz große Immobilienbüro.
***Helga Roth Immobilien***
HERO Vor der Hasenhecke 2 M 34125 Kassel ☎ 05 61 / 81 91 14

---

**1-ZI.-APPARTEMENTS**
ab DM 250,- + NK. Reizvolle Architektur, in idyllischer Lage, stadt- und uninah, mit Einbauküche, Duschbad, Teppichboden, Kabelanschluß, teilw. Erstbezug, auf Wunsch auch möbl. Sofort frei. . Keine Provision, Wapler Hausverwaltung GmbH, Magazinstr. 19, 34125 Kassel. ☎ 0561/ 8 70 09 65

---

**2 x je 3 ZKB** Gudensb.-Stadtm., 90 m², Erstbez., 1.+2. OG, ZH ab 1.04., 1.000,- + NK+KT. Zuschr. Z 61384 HNA Kassel

---

**4 ZKB, 130**m² m. Dachterrasse in Wabern, 1 040,- kalt + NK ab 1.3. Zuschr. A 52/32 10 HNA Fritzlar

---

**Mitbewohner/in** für 2er WG in KS-Bettenhs. ges. z. 1.4.95, 2 kl. Zi. frei, 340,- DM warm, Gartenben., ev.Garage, T. KS 517101 So. ab 16 Uhr

---

**HOG-Schöneberg,** schöne 2 ZKB, BJ 93, 73m², DG, Loggia, Holzsprossenfenster, ruh. Lage, 910,- incl. NK. Tel. 05671 / 50435

---

**Niestetal-Hrd.,** 1 Zi.-App. im UG, 2-Fam.-Haus, ca. 30m², ab 1.3.95 an Dame, DM 390,- + DM 50,- NK + Heizg., Kaution DM 1 000,-, Tel. 011/4332061 ab 10 Uhr

---

**Suche Nachmieter f. 1 Zi., Kochn., Bad,** Zi. auf 2 Ebenen zum 1.4. od. früher. Tel.: 05 61 / 6 69 46

---

**Ab 1.3.95 oder später, Nähe Ahnatal, 2 ZKB,** 65 m², 650,- + NK., incl. Garage u. Freisitz, Zuschr. Z 61372 HNA Kassel

---

**KS-Wilhelmshöhe: gepfl. 2 ZKB,** 70m², Balkon, Parkett, renoviert, 850,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**1 ZKDu., WC, 43** m² **Souterrain-Whg.,** *an nichtrauchende Einzelperson in Guxhagen,* DM 430.- kalt + NK + Kaution, Tel. 0 56 65 / 28 96

---

**Neubau 3 ZKB, KS-Eichwald,** Blk., gr. Garten, 76 bzw. 65 m², 11,50 DM/m² kalt, Tel. 0 56 61 / 27 85

---

**Whg.: 2 Zi., Kü., Diele, Bad,** ca. 68 m², Miete inkl. NK DM 900,- in der Nordstadt, Tel. Mo. v. 9-16 h 0561/ 89 19 41

---

**App., Soz.-Wohng.,** 24,88 m2, z. 1.3.95, Tel. 0561 / 878038 v. 10-12 Uhr

---

**Wohnung in Bad Hersfeld**
in der Breitenstraße vermieten wir eine 4-Zimmer-Wohnung mit Küche, Bad, Flur, Eingangsdiele, ca.93m², Parkettböden, komplett renoviert, provisionsfrei direkt als Vermieter. Die Nettomiete beträgt DM 1 100,-- zuzüglich Umlagenvorauszahlungen und 3 Nettomieten Sicherheitsleistung. Bewerbungen richten Sie bitte an: **Hausverwaltung Blum GmbH, Ginnheimer Hohl 6, 60431 Frankfurt/Main Tel. 069 / 51 80 91 u. Fax 069/ 531093**

---

**3 ZKB, KS-**Lindenbg., z. 1. 3. 95, 63 m², KM 750,- + NK + Gar. 50,- Zuschriften A1/1461 HNA Kassel

---

**Su. Nachm.:** 2 ZKB, 68 m2, Frankf.Str., 595.- kalt, ab 1.4.95. ☎ 0561 / 23998

---

**Kindergartenleiterin** sucht ruhige, helle **2 ZKB** m. Balkon od. Terrasse bis 800,- warm. Tel. 0561 / 68152

---

**KS-Mulang: traumhafte 4 ZKB,** 180m², 2 Balkone, Jugendstilvilla, 1800,-+ NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Helsa, 3 ZKB,** Elektro-Hzg., gt. Ausst., in renov. Fachwerkhaus, 95 m², KM 800,- DM. Zuschr. Z 61307 HNA Kassel

---

**3 ZKB,** 60 m², 550,- DM + NK, in Kassel, zum 1. 3., Tel. 05 61 / 51 25 88

---

**1 Zi.-Whg., Du., WC,** möbl., ab 1.3., in Melsungen frei, Tel. 0 56 61 / 62 40

---

**Nachmieter gesucht**: 3 ZKB, Blk. + Garage, 90 m², Gudensberg-OT. Tel. 0 56 24 / 51 13

---

**Bettenhausen,** 3 ZKB, Blk., ca. 87m², Neubau-Erstbez., sof. 900,- + NK. **BERNDT & GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

---

**Schöne 4 Zi.-Wohnung,** ca. 130 m², m. Dachterrasse, zum 1.3.95 in Borken-Trockenerfurth zu verm., 830,- DM + NK. ☎ 0561/873971 o. 08467/577

---

**3 Zi., Kü., Bad,** Neubau, Nähe GhK u. Hauptfriedh., ruhig u. zentral, 70 m², gute Ausst., in kl. Wohneinh. inkl. Pkw-Stellpl., Keller. DM 910,-- zzgl. NK, zum 1.4.95, ggfs. früher. ☎ 05 61 / 89 64 93 oder 0 56 06 / 70 25

---

**Vord. Westen,** 3 ZKB, Blk., Gas-Etagen-Hzg., 100m², 1 000,- + NK, ab sofort, Tel. 05 61 / 77 27 53

---

**1-4 ZW vermittelt** auch in Ihrer Nähe ohne Maklercourtage! Tel. 06403 / 50 40 Post+Partner GmbH

---

**Gudensberg,** großz. ausgeb. DG-Whg., Grundfl. 70 m², 2 ZKDu., WC, ab 1.3., 550,- + NK u. Kaution, Tel. 05603 / 7259

---

**Guxhagen, Toplage, 3 ZKB, Blk.,** Erstbezug, gehobene Ausstattung, 84 m², 925,- DM + NK. Tel. 0 56 83 / 58 52

---

**2 ZKB,** Blk., Zwesten-OT, 550,- + NK. Tel. 0 56 21 / 47 92

---

**3 Zimmer-Whg.,** Küche, Bad, Balkon, 72 m², Innenstadt zum 01.04.95 zu vermieten. Zuschr. Z 61270 HNA Kassel

---

**4 ZKB, Südbalk.,** ruh. Lage, Felsberg-G., 800,- DM + NK, an ält., ruh. Ehepaar, Zuschr. Z 61158 HNA Kassel

---

**Für sofort: 3 ZKB,** Auefeld, 68 m², EG, ausgest. m. Gasetagenhzg. u. Isovergl., renov. u. modernis., Miete inkl. NK **ohne Heizung,** DM 945,-, Kaution: 2.300,- DM. Tel. ab 10 Uhr: 0561/25029

---

**1 1/2 Zi., KoNi, DU,** ca. 40m², 620,- warm + KT, ab 15.3.95, nur an Berufstätige. Tel. 05 61 / 71 38 35

---

**Wilhelmshöhe:** komf. 3 ZKB, 85 m², Balkon, ruh. Lage, gt. Ausst., 1283,- + NK **WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

---

**Einen Spaziergang zur Karlsaue!**
**3 ZKB-**Altbauwhg., renov., 75 m², DM 900,- + NK. **4 ZKB,** sep. WC, in Gründerzeitvilla, 120 m², DM 1 350,- + NK. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406804**

---

**Baunatal-OT: 3½ ZKB,** 80m², Balkon, 1.Etg., 2-FMH, ab sofort, 800,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Su. Nachmieter** f. 1 ZKB, 0561 / 815542

---

**KS-Vord.Westen: 2 ZKB,** 65m², Balkon, an ältere Menschen, Miete 600,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**2 Zi., Kü., Du/WC in Wellerode,** 55m², 550,- + NK, Tel. 0 56 08 / 34 35

---

**Neubau-Grifte,** 83 m² + 63 m², 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., PKW-Stellpl., Keller, Regenwassernutz.-Anl., z. 1.04./1.05., 11,- DM/m² + NK, ☎ 0 56 65 / 66 48

---

**Naumburg, 3 ZKB,** 50 m², im DG, teilmöbl., zu verm., ☎ 0 56 09 / 28 18

---

**WOHNUNGEN**

| | | |
|---|---|---|
| Vellmar | Appart. 40 m² | 500,– + NK |
| Edermünde-OT | Appart. 38 m² | 530,– + NK |
| Staufenberg | 2 ZKB, 62 m² | 600,– + NK |
| Immenhausen | 2 ZKB, 61 m² | 690,– + NK |
| Harleshausen | 2 ZKB, 60 m² | 700,– + NK |
| Hofgeismar-OT | 3 ZKB, 100 m² | 750,– + NK |
| Immenhausen | 3 ZKB, 77 m² | 850,– + NK |
| Vord. Westen | 3 ZKB, 80 m² | 995,– + NK |
| Wolfhagen | 3 ZKB, 116 m² | 1044,– + NK |
| Immenhausen | 3 ZKB, 109 m² | 1090,– + NK |
| Baunatal | 4 ZKB, 97 m² | 1200,– + NK |
| Guxhagen | 4 ZKB, 130 m² | 1200,– + NK |
| Wilhelmshöhe | 4 ZKB, 120 m² | 1320,– + NK |
| Wilhelmshöhe | 4 ZKB, 110 m² | 1540,– + NK |
| Vord. Westen | 6 ZKB, 200 m² | 2000,– + NK |
| Vord. Westen | 6 ZKB, 165 m² | 2100,– + NK |

weitere Wohnungen im Angebot
Samstag von 9–13 Uhr

**BFB-Immobilien**
**Tel. 05 61 / 1 27 59**
Rudolf-Schwander-Str. 10, 34117 Kassel

---

**Oberkaufungen: 3 ZKB,** 88m², Balkon, DG, Parkett, Erstbezug, 1055,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**3 ZKB/WC,** 84m², Wilhelmsh. Allee, 925,- + NK; **3 ZKB/WC,** DG, 50m², Druselt.-str., 670,- + NK; **2-3 ZKB,** 70m², Gräfestr., 750,- + NK; **2 + 3 ZKB,** 74 + 93m² Harlesh., 890,- + NK u. 1.115,- + NK. **Heßburg-Immobilien ☎ 0561/283032**

---

**3 ZKB,** Niederzwehren, ruhige Wohnlage, 100m², 1 000,- KM. Tel. 0561 / 42254

---

**Nähe Bahnhof Harleshausen, 3-4 ZKB,** ZH, 90 m², 900,- + 180,- NK, ab 1.4., auch an Studenten-WG, 0561/8820003

---

**Spangenberg, 2 ZKB, Diele,** 42 m², an Single. Tel. 0 56 63 / 3 56

---

**KS-Niederzwehren: renovierte 3 ZKB,** 70m², Freisitz, ab 4/95, 750,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Nachmieter z. 1.4.95** gesucht, 3 ZKB 88 m², Balkon, Kohlenstraße, warm 1 300,- DM. Tel. 0561 / 284940

---

**Moderne 4 ZKB-Whg.** in exkl. Wohn- u. Geschäftslage am Rosengarten, 109 m², DM 1 300,- + NK, ideal für handwerklich Geschickte; da durch Nebentätigkeit Mietminderung möglich. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406804**

---

**Nachmieter** z. 1. 3., 70 m², **2 ZKB,** in Espenau, DM 840,– warm. 05673 / 6591

---

**3 ZKB,** 97 m², ruhige Lage, 1 015,- DM KM, Terr., Garten, in Bad Zwesten-Oberurff. Zuschr. Z 61473 HNA Kassel

---

**KS-Auefeld: 3 ZKB,** 78m², Balkon, EBKÜ, Parkett, ab 4/95, 975,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**3-Zim.-Whng., BSA, 84m², Erstbezg., 890 DM u. NK. Tel. 05604 / 6304**

---

**Bad Zwesten** 4 ZKB, schöner großer Freisitz, Garage, Keller, 1 325,- KM + NK, ab 1.3.1995. **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG - Borken eG, Tel. 06693/8626 o. 05626/999826 o. 05682/80327**

---

**3 ZKB,** Erdgeschoß, 90 m², Kassel, Weserstr., Miete DM 950,- incl. NK; ☎ 05 61/5 36 41, Mo.- Fr. 8-12 Uhr

---

**KS-Zentrum, 2 Zi.-App.,** ca. 45m², Einbauküb., Südblk., DM 695,- + NK + MS, ab sofort. Tel. 05 11/ 75 23 41

---

**KS-Harlesh.: renov. 3 ZKB,** 63m², 2.OG, Gartenben., ab 5/95, 600,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Su. Nachmieter für 1 Zi.-App.,** in Hemforth /Edersee, Tel. 05623 / 3167

---

**2 ZKB,** Blk., 78 m², Baunatal, KM DM 780,- + NK, Tel. 05 61 / 4 91 37 21

---

**2 ZKB**, DG, Fuldabrück/Dennh., 69 m2, 621,- DM + NK, für 2-3 Jahre, zum 1. 4., KVG-Bereich, Erstzbezug. Zuschr. Z 61364 HNA Kassel

---

**Su. Nachmieter f. 2 ZKB,** z. 1.3.95 od. später, KM 650,- + NK, inkl. Garage u. Freisitz, Nähe Ahnatal, ☎ 0561/14175

---

**DG Wohnung,** 2 ZKB, an Einzelperson. Tel. 05 61 / 52 34 55

---

**Elgershausen, 2 ZKB,** 65m², Erstbezug, m²/11,-. Tel. 05601 / 4032

---

● **2 ZKB, ca. 50 m² Wfl.** in zentraler ● Innenstadtlage, gute Raumaufteilung, sofort frei! 580,00 DM KM + ● NK. **Hanfland Immobilienservice, ● 0561 / 774800**

---

**3 ZKB,** EG, KS-Nord, ca. 73 m², ab sof., 710,- + NK/KT. 06181 /87733 o. 86413

---

**Bad Wildungen -** Hausmstr.-Wg. 2 ZKB möbl. Tel. 05621 / 73348 ab Montag

---

**KS-Nähe Dönche: 4 ZKB,** 84m², Gäste-WC, Balkon, Garage mögl. 900,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

---

**Su. Nachmieter** f. 1 ZKB in Fritzlar-Stadtmitte ab sof., Tel. 05622 / 3585

---

**Naumburg, DHH,** 3 ZKB, Blk., ca. 80m², Garten, Garage, 790,- + NK + KT, ab 1.4.95. Naumburg, Neubau, 3 

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme – nur für private Inserenten – Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**

**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Vermietungen

## ● Wohnungen

**3 ZKB,** 850,-- warm, ab 1.3.95, Besichtigung Sa. 18.2. v. 15 - 17 Uhr, Wolfhager Str. 85, 2. Etage rechts

**Guxhagen 3 ZKB**, DG, 64m², 520,-- + NK, ab 1.4. zu verm., Tel. 05661 / 1390

**KIRCHDITMOLD:** Sonnige DG-Wohnung, Penthouse-Stil, Wohnraum, Schlafr., Wohndiele m. Loggia, gr. Komf.-Bad, Küche, Abstellraum, Fahrstuhl, Tiefgarage, DM 1200,- + NK, von privat Zuschr. unt. Z 61455 HNA Kassel

**2 ZKB,** ca. 71 m², DG, KS/Weserspitze, ab 1.3.95 oder später, DM 620,- + NK + Kaution. Zuschr. Z 61163 HNA Kassel

**60m² Wohnung** zu verm., Bad Emstal, Tel. 05624 / 471

**Vermiete ab 1.3.95** in Calden-Westuffeln Neubau-Wohnung. 78m², 3 Zimmer, Küche, Bad, Einbauküche vorhanden. Mietzins 800,- kalt. ☎ 0 56 77 / 14 68

**3 ZKB,** ca. 70 m², in Hbw./Ehlen, 700,- *kalt +150,-NK. Zuschr. Z 61362 HNA KS*

**Elgershausen: 3 ZKB,** 72m², Balkon, DG, Neubau, ab 4/95, Miete 790,-+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Vord. Westen, 1 ZKB, ca. 41 m²,** sof., DM 480,–, **Wehlheiden, 1 ZKB, ca. 43 m²,** sof., DM 480,–, **Wilhelmshöhe, 1 ZKB, ca. 43 m²,** *sof.*, DM 500,–, **Wallstr., 2 ZKB, ca. 49 m²,** sof., DM 539,–, **Nordstadt, 2 ZKB, ca. 58 m²,** sof., DM 590,–, **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 74 m²,** sof., DM 990,–, **Nordshsn., 2 ZKB, ca. 66 m²,** sof., DM 620,–, **Vord. Westen, 2 ZKB, ca. 76 m²,** sof., DM 760,–, **Weserspitze, 2 ZKoB, ca. 40 m²,** sof., DM 400,–, **Vellmar, 2 ZKB, ca. 43 m²,** 1. 3., DM 650,–, **Niederzwehren, 2 ZKB, ca. 74 m²,** 1. 4., DM 690,–, **Weserspitze, 2 ZKB, ca. 58 m²,** sof., DM 580,–, **Sandershsn., 2 ZKB, ca. 43 m²,** 1. 5., DM 550,–, **Sandershsn., 2 ZKB, ca. 60 m²,** 1. 5., DM 660,–, **Auefeld, 3 ZKB, ca. 86 m²,** sof., DM 860,–, **Vellmar, 3 ZKB, ca. 76 m²,** 1. 6., DM 790,–, **Vellmar, 3 ZKB, ca. 77 m²,** 1. 4., DM 895,–, **Vellmar, 3 ZKB, ca. 78 m²,** sof., DM 820,–, **Musikerviertel, 3 ZKB, ca. 73 m²,** 15. 4., DM 790,–, **Ihringshsn., Maisonette-Whg., 3 ZKB, ca. 128 m²,** 1. 4., DM 1200,–, **Wilhelmshöhe, 4 ZKB, ca. 97 m²,** sof., DM 1050,–, **Baunatal, 4 ZKB, ca. 115 m²,** sof., DM 1150,–, **Eichwald, 4 ZKB, ca. 93 m²,** 1. 3., DM 850,–

Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige!

**– Weitere Angebote im Büro –**

**I. W. A. Immobilien GmbH, Königstor 18, Kassel, Tel. 05 61 / 72 80 80**

**Ndzw.,** komf. 2 ZKB, Blk., 68 m², Hochp., Stellpl., 820,- + NK, ab 1.4., KS 471954

**Zierenberg** 4-5 ZKB + Dachstudio, 122 m², Balkon, Garten, Garage, frei z. 1.5.95, DM 1 250,- + NK. Zuschr. HNA Wolfhagen Chiffe AG/ 3306

**5 u. 2 ZKB** in Kassel u. Immenh., Info: **Ruppert-Immobilien, KS ☎ 897601**

**Wilh.Allee, 4 ZKD,** Blk., GZH, 100m², Altbau, ab sof., 1 150,- KM. KS - 523778

**Tannenwäldchen,** 3 ZKB, ca. 65m², II. OG, GZH, an ält. Dame/Ehep., sof., 585,- + NK. **BERNDT & GLEBE RDM-Makler, Königsplatz 59, Tel. 780015**

**Gudensberg: helle 2 ZKB,** 73m², gr. Terrasse, Neubau, Miete 800,-DM+NK **Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Schöne, helle DG-Wohnung,** 4 ZKB, 130 m2, in Morschen-Heina, bei Melsungen, z. 1.5. ☎ 05 61 / 31 59 72

KS-Humboldtstraße
3 Zimmer, neues Bad, Einbauküb., großer Südblk., ca. 78 m², DM 1.200,- + NK. Tel. 0561/ 774218

**Vord. Westen:** schöne **3 ZKB**-Altb-Whg., 100 m²,neues Bad, Blk., **1400,-+NK WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

**4 ZKB**, Gäste-WC, Blk., 1. OG, Fuldabrück/Dennh., 91 m2, 956,- DM + NK, Garage 60,- DM, zum 1. 4., KVG-Ber., Zuschr. Z 61365 HNA Kassel

**Ruhige schöne 1-Zi.-Whg.,** möbl., Terr., verkehrsg., 300,- + NK. T. KS / 406428

● ● ● 

# Grundstücke/Wohnungen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Vermietungen

### ● Häuser

**RMH, Fasanenhof,** 5 Zi., Kü., 2 Bäder, Gäste-WC, 125 m², Garage, gehob. Ausst., ab 15.3. frei, DM 1 500.- kalt, Tel. 05 61 / 87 88 85

**Reihenhaus, Kassel, Fasanenhof,** 70 m², DM 1 000,- kalt, Kaution 3 Monatsmieten, Tel. 0561 / 823064

**Calden:** Geschmackvoll ausgestattetes Reihenmittelhaus, 120 m², 4 ZKB, Gäste-WC, Einbauküche, Terrasse m. Markise, kl. Ziergarten, Vollkeller, Hobbyraum, GZH, Garage, 1. 5., **DM 1400,– + NK.**
**Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 05 61 / 9 18 91-11**

**RMH m. Dachstudio** u. Vollkeller, Terr., Gar., Stellpl., 6 ZKB, 145 m², Fritzlar, KM 1 695,-- DM + NK, Kaut., ab sof., Tel. 05622 / 4063

**Baunatal DHH,** 105 m², 5 ZKB, m. Gart., ab 1.4.95, 1.260,- DM. ☎ 05601/3352

**1 Fam.-RH in Btl.,** 106 m² Wfl., 1 Carport, 1 Stellpl., Kaltmiete DM 1.300,-, ab 1.3.95. Zuschr. Z 61516 HNA Kassel

**Fuldatal: DHH,** 4 ZKB, 110m², Einbauk., 2 Balkone, Keller, 1500,-DM + NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**KS-Ndzw. 1 Fam. RMH, ca.** 110 m², 4 ZKB, Gäste-WC, Blk. u. Terr., Zeitvertrag auf 3 1/2 J., z. 1.4.95, Tel. 0561 / 473118

**Rotenburg/Fulda, EFH,** zentr. Lage, 5 ZKB, v. Priv., Miete VS. Zuschr. Z 61379 HNA Kassel

**Ahnatal - Repräsentativer Bungalow** m. ELW, 220 m² Wfl., tiefer liegender Kamin, offene Galerie, Studio, Terrassen, Dachbalkon, Doppelgar. m. direkten Zugang zum Keller, Einbauküche, 850 m² Grundstk., Miete 2.450,- DM. Zuschr. Z 61504 HNA Kassel

**Naumburg OT,** freisteh. EFH, ca. 115 m² Wfl., 1 000 m² Grdst., neuw. Einbauküche, frei z. 1. 4., KM 1 360,- DM + NK/KT.
**Immobilien Hupfeld, ☎ 05665/40232**

BERNDT & GLEBE
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien Verkauf Vermietung
**Kosmetiksalon**
mit festem Kundenstamm, neuwertige Einrichtung und Apparate für 10 000,– DM, Miete: 500,– DM inkl. NK, kurzfristig.
**Ladengeschäft in Randgemeinde von Kassel**
gute Geschäftslage in Ortsmitte, Schreibwaren- und Geschenkartikel mit guten Umsatzzahlen, Abstandszahlung für Inventar ca. 40 000,– DM zuzügl. Warenbestand. Das Geschäft kann kurzfr. übernommen werden, mtl. Miete 450,– DM + NK.
Kassel · Königsplatz 59 · Eingang Poststr.1 · Tel. 05 61 / 78 00 15

**KS Sickingenstr.**
Büro u. Lager, ca. 210 m² 840,- DM + NK.
**Kassel Stadt 1b Lage**
Ladengeschäft 171 m², Büro, Toiletten, 32 m² Lager ab 15. 2. 1995
**3900,- DM + 297,- DM NK. Kaution 9750,- DM**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33

**Kirchditmold – Zentrum kleines Ladenlokal,**
ca. 16 m²
**DM 330,–** zzgl. HK/NK
HEINDRICH IMMOBILIEN
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung 75 Jahre
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

**Vorderer Westen,** großzügiges Büro, 225 m² (Neubau), mit Pkw-Stellplätzen zu vermieten. **Liese Wohnbau GmbH,** Königstor 35/Ecke Hermannstr. Tel. KS-77 70 34

**Geschäfts/Praxisräume**
90 m², Innenstadt Korbach, helle, ruh. Lage, Parkplätze vorh., ab sof. zu verm. Tel. 0 56 23 / 46 63, ab 12 Uhr

Verm. **Wohn- u. Geschäftshaus in zentraler Dorflage** (Nähe Bad Hersfeld), 1.200,- DM kalt, Tel.0 30 / 7818363

**Leipziger Platz Verwaltungsgebäude**
**ca. 400 m²,**
über 2 Etagen
**DM 4 000,–** zzgl. HK/NK
HEINDRICH IMMOBILIEN
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung 75 Jahre
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

**Gewerberäume Kassel Nähe Altmarkt ca. 200 m²**
Neubau, Fertigstellung Juni 95, Ausbau kann individuell erfolgen. Geeignet für Praxis, Büro, Kanzlei, Parkplätze vorhanden, DM 17,–/m² + NK + Kaution. Zuschriften unter Z 61046 HNA Kassel

**140m² LADENFLÄCHE,** KS-Bettenhausen, gute, zentrale Lage, 2800,-DM+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Nähe Holl.Platz 4 Büroräume,** Teeküche, WC, 110m², 1.St., gute Parkmöglichk., DM 11,-/m² + NK + Kaut., sof.frei.
**WKH-Immobilien, ☎ 0561/16993**

**Vorderer Westen/ Königstor**
**moderne Büroräume,**
**ca. 116 m²,**
in einem gepflegten Neubau, III. OG, Fahrstuhl,
**DM 2320,–** zzgl. HK/NK
HEINDRICH IMMOBILIEN
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung 75 Jahre
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 16025

Die freundliche Maklerfamilie
**LADEN FRIEDRICH-EBERT-STRASSE**
58 m², ebenerdig, helle Fläche mit schönem großen Schaufenster zzgl. 18 m² Lagerfläche.
Miete: 1520,– DM + MwSt. + NK
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

**Lager/Werkstatthalle**
Lichte Höhe 4 m (Lkw-Einfahrt möglich), 432 m² inkl. 30 m² Büroraum, beheizt, auf abgeschlossenem Firmengelände, verkehrsgünstige Lage in Erfurt-Nord, direkt vom Eigentümer, **zu vermieten.**
Zuschriften unter Z 61281 HNA Kassel.

**Laden Bestlage KS-Harleshausen,** 65 m² + 30 m² Nebenräume, 2 300,- DM + NK, maklerfrei, kurzfristig. Anfragen mit Branchenwunsch an Zuschr. Z 61537 HNA Kassel

**32 m² Laden in Citylage.**
Zuschr. A1/0608 HNA Kassel

**Ladengeschäfte sofort frei: Baunatal,** 100 m², DM 2500,-; **KS, Nh, Uni,** 71 m², DM 1500,- ; **KS-Wilh.,** 50 m², DM 1800,-; **KS-Wilh.,** 103 m², DM 3000,-; **KS-Wilh.,** 174 m², DM 5100,-. Alle Angaben + NA + KT. **Rother Immobilien 0561/36031**

### ● Garagen

**105m² ehem. Scheune,** evtl. f. Boote od. PKW zu verm., Tel. 05622 / 2288

**Sunny SLX Traveller 16 V,** Bj. 5/94, 90 PS, 18 Tkm, eFH, ZV, Servo, met., RC, VB 23 000,- DM. Tel. 0 56 03 / 55 80

**Tiefgaragenplätze Uni/Holl. Platz Stern/Hauptpost DM 80,-. Peters-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 41050**

**Kirchditmold,** Tiefgaragenplatz, Teichstr., ab März, Tel. 0561 / 61627

**Tiefgaragenstellplatz** als Eigentum in Kassel-Wehlheiden, Am Heimbach, 23 500,- DM **ohne Maklerprovision, König Immobilien, Tel. 0561/34077**

### ● Zimmer

**3 x 1 Zi., Küchen- u. Badbenutzung,** in 3-er WG, DM 260,-- kalt je Zimmer. KS, Holl.Str., Erstbez., Tel. 05625 / 1689

**1 Zi-App. m. KoNi u. Bad,** voll möbl., m. sep. Eing. u. Pkw-Stellpl., an Wochenendheimf., ab sof. fr. 05609 / 1044

**Nachmieter f. 1 ZKB** nähe Städt.Kliniken, ab 1.4., 480,- kalt, Tel. 0561 / 815695

**Möbl. Zimmer** in zentrale, ruhiger, bevorzugter Lage (Terrasse) an vertrauenswürdigen Studenten(in) zu vermieten. Tel. 0521 / 122366

**WG-Zimmer,** Fuldatal-Simmersh., 15 m2, 260,- DM (warm), ☎ 05 61 / 81 83 88

**Mitbewohnerin für** Nichtr.-WG, 16 km vor Kassel,350,- warm ☎ 05606/2370

**Möbl. Zi./ KoNi/ Du.,** warm 380,- DM, Tel. 05 61 / 51 23 54

**WG Zimmer** im Vord. West. ab 1.3. bis 1.10. (evtl. länger). Tel. 0561 / 772827

**Möbl. Doppel- u. Einzelzimmer, f. Wochenendheimf. frei ☎ 0561/471792**

Zum 1.3.95, **3 Zi. in WG** zu verm., Nähe Messeplatz, a. 400,- DM warm. Tel. 05 61 / 5 62 60 od. 57 21 69

**Zwischenmieterin** v. 1.3. - 30.9.95 f. 2er WG gesucht. 30m², möbl., 400,- warm, in KS-Kirchditmold. ☎ 05 61 / 6 95 42

**1 Zi./WC,** 14 m², Kassel, Zentgrafenstr. 41, Besichtigung: So. 19. 2., 12 - 14 Uhr.

**Zi. in WG** ab 1.3. an Stud./in nähe AVS 280,-, warm, Tel. 0561 / 404270

**1 Zi. in WG, Schauenburg-E.,** kalt DM 290,--. Tel. 0 56 01 / 35 36

**Mitbewohnerin ges.,** 2 Zi., 40 m², Vord. Westen, DM 620,- inkl., T 0561/710041

**Mitbewohnerin für 1 ½ Zi.** in 2er WG ges., Uni-Nähe, 350 DM warm, Tel. KS 47 07 15 od. 87 39 30

**Möbl. WG-Zimmer** für Zwischenmiete 15.3. bis 15.9., 15 m², 400,-DM, Tel. 0561 / 878015

**Architekten-WG** in Wilh. sucht Nicht-ArchitektIN um die 30 J. für 27 m2-Zimmer, 550,- DM (warm). Tel. KS/3 46 83

**1 Zimmer/WC** m. sep. Eingang, 380,- incl. NK, KS-Harleshs. 0561 / 884935

**2 kl. Zi.,** in 1 Fam.-Haus m. gr. Garten zu verm., 410,- + NK, ☎ 285228 ab 15h

**Mitbewohnerin ges.** v. 4er WG (2 m. + 1 w., 30-34 J.) ab sofort f. 19 m², 390,- inkl. Tel. 05 61 / 31 14 17

**Suche Zwischenmieter/in,** 1.3.-1.9 (auch kürzer, 24 m2, 360 DM **in WG.** (Nähe Kirchweg), Tel. 0561 / 22913

**Zimmer frei** in 2er WG, Altbau, 430,- DM warm. Tel. 05 61 / 3 16 00 00

**Möbl. Zi.** in Kassel-Niederzwehren, ab sofort an Dame, Tel. 05 61 / 47 14 15

**Vellmar, 2 ZKB,** 40m², möbl., Souterr., an berufstätige Frau oder Studentin, auch mit Kind, DM 430,- warm. Zuschr. unter A 1/1481 HNA KS

**KS-Wilh.,** möbl. ruhige ELW, 2-4 Pers., mögl. Wochenendheimf. ☎ KS 38433

## ● Gewerbliche Räume

**LADENFLÄCHEN**

| | |
|---|---|
| **Lohfelden-Zentrum:** 50 m², gt. frequentierte Lage, Parkpl., 1. 6. | **850,– + NK** |
| **Frankfurter Str.:** 40 m², neues Schaufenster, ren., **Ladenbüro mögl.** | **1000,– + NK** |
| **Ausfallstr. – an Ampelkreuzung:** 140 m² Laden, 110 m² Lager/Keller | **2100,– + NK** |
| **Innenstadt-Hauptstr.:** 170 m², 1 Büroraum, angrenzend 30 m² Lager | **3900,– + NK** |
| **Kassel-Stern:** 130 m², gefliester Laden, gt. Lauflage, kurzfr. | **4250,– + NK** |

**BÜRO- / PRAXISFLÄCHEN**

| | |
|---|---|
| **Bettenhausen:** 3 Räume, sehr gepflegt, I. OG, WC's, Garagen mögl., 1. 3. | **1045,– + NK** |
| **Harleshausen: Ladenbüro,** 3–4 Räume, WC, 74 m², neu renov., 1. 3. | **1035,– + NK** |
| **Innenstadt:** 3 Räume, renoviert, I. OG, Parkpl. am Haus, sofort frei | **1300,– + NK** |
| **Nähe Arbeitsamt:** 2x 150 m², sep. Treppenhs., zus. o. getrennt, | **à 1800,– + NK** |
| **Lohfelden: Neubau:** 170 m², freie Aufteil. möglich, Erdgesch., 5. 95 | **2200,– + NK** |

**LAGER- / HALLENFLÄCHEN**

| | |
|---|---|
| **Lohfelden:** 130 m² Halle befahrbar u. beheizt, 30 m² Büro, WC, Teekü. | **1600,– + NK** |
| **KS-Ost:** 435 m² Halle m. Betonbo., Büroräume sind mögl., kurzfr. | **3500,– + NK** |
| **Bergshausen/Autobahnanb.:** 320 m² Halle m. Rampe, 70 m² Büro, sof. | **3900,– + NK** |
| **Hauptbahnhof:** sep. Lagergebäude, 3 Etagen, insg. 840 m², Lastenaufzug | **5880,– + NK** |
| **KS-Ost: Verkaufshalle** 1200 m², ausr. Parkpl., Lager, gt. anfahrbar | **9900,– + NK** |

****Weitere interessante Gewerbeangebote auf Anfrage!****

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Die freundliche Maklerfamilie

**LÄDEN/VERKAUFSFLÄCHEN**

| | |
|---|---|
| 450 m² KS-Bettenh., gute Lage, gr. Schaufenster, teilbar | **8 500,– DM + NK** |
| 115 m² Wilhelmshöhe, große Schaufenster, zzgl. Lagerfl. | **4 613,– DM + NK** |
| 180 m² KS-Auefeld, ebenerdig, gr. Schaufenster, gute Lage | **2 700,– DM + NK** |
| 82 m² KS-City, 1b-Lage, gr. Schaufenster, exkl. Ausstattg. | **2 665,– DM + NK** |
| 40 m² KS-Vord. Westen, ebenerdig mit Schaufenster, sofort | **740,– DM + NK** |

**BÜROS/PRAXEN**

| | |
|---|---|
| 880 m² KS-Wilh., gestaltbar u. teilbar, zentrale Lage | **15 840,– DM + NK** |
| 215 m² KS-Waldau, 4 Räume, gr. Entree, alles sehr gepflegt | **3 655,– DM + NK** |
| 150 m² Bhf-Wilh., 5 außergewöhnliche Räume m. gr. Fenstern | **2 900,– DM + NK** |
| 135 m² Btl.-Zentrum, 2. OG, 4 schicke Räume, 2 Balkone, sof. | **2 300,– DM + NK** |
| 205 m² Innenstadt, 3 gr. helle Räume, renoviert, sofort | **2 050,– DM + NK** |
| 109 m² KS-Wehlheiden, 1. Etage, renoviert, erweiterbar, | **1 853,– DM + NK** |
| 75 m² KS-Wilh., Neubau, 2 repräsentative Räume, Dachterr. | **1 500,– DM + NK** |

**HALLEN/LAGERFLÄCHEN**

| | |
|---|---|
| 600 m² KS-Ost, optimale Lage, Lkw befahrbar, gr. Freifl., | **7 400,– DM + NK** |
| 1 240 m² Kassel mit Büro, Rampe u. HZG, renov., Freifläche | **5 900,– DM + NK** |
| 630 m² Bergsh. -Gewerbegebiet, EG, 6-9 m Höhe, gt. isoliert | **3 780,– DM + NK** |

Immobilien Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Immobilien Makler im RDM
**JÖRN HÖDTKE**
Jörn Hödtke · 05 61/77 00 55
Wolfsschlucht 37 · 34117 Kassel & 34225 Baunatal · An der Stadthalle 5

**Kassel-Lohfelden**
580 m² Hochlager, bekrant, 288 m² Freifläche, bekrant, und 178 m² Bürofläche.
Sofort, günstig, teilbar.
**Querbach Immobilien**
Tel. 05 11 / 9 57 00 30 oder Fax 6 04 17 28

**Wilhelmshöhe – Verkaufsfläche**
In unmittelbarer Nähe des ICE-Bahnhofs befindet sich dieses bisher als Möbelhaus genutzte Objekt von ca. 2600 m² Nfl. mit großer Schaufensterfront. Die 4 Etagen teilen sich in Büro-, Ausstellungs- u. Lagerflächen auf. Ca. 25 Pkw-Stellpl. sowie ein öffentliches Parkhaus befinden sich in unmittelbarer Nähe.
**Miete: DM 25 000,– + NK.**
PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

**190 m² Büro- und Geschäftsfläche**
in Melsungen, zentrale Lage, ab 1. 4. 1995 oder später zu vermieten, auch aufteilbar in 70 m² und 120 m².
**Tel. 0 56 61 / 7 38 80**

**Gewerberäume 210 m²**
Kasseler Zentrum
bestens geeignet als Büro, Praxis, Gemeinschaftskanzlei, Ladenlokal, sofort bezugsfähig
15 DM/m² + NK + Kaution.
**WKH · Querallee 41 · Telefon (05 61) 1 69 93**

**LADEN**
ca. 100 m², 1A-Lage
Kassel, Wilhelmsstraße
zu vermieten.
Fax 05 61 / 77 77 23

**Borken Stadtmitte: Laden od. Büroräume,** ca. 80 m2, zusätzl. ca. 25 m2 Nebenraum m. Parkpl. sof. frei. T. 05652 / 21 16, Sa. ab 18 Uhr u. So. ab 10 Uhr

**Halle, 225m², Büro,** Bühne, Lackierkabine, Fuldabr. Bergshausen, Miete VS., **Tel. 0172/ 5607030**

**Vermiete oder verkaufe Ladenlokal, 110m², in Eisenach, 1-A Lage. Zuschr. Z 60639 HNA Kassel**

**Gebäude** als Lager-Ausstellungsr.- od. Büroraum, ca. 70 m², i. Bad-Wildungen Itzelstr. Nähe Stadtm. zu verm. 650,- DM, Tel. 05691 / 5310

**Büro-, Gewerbe-, Lagerräume**
unterschiedlicher Größe, für alle Nutzungen geeignet.
**Tel. 05 61 / 57 20 10**
**KSF-Vermögensverwaltung, GbR**
Sandershäuser Str. 34

**Rotenburg/F-Innenstadt**
Gewerberäume-Ausstellungshalle, 200m² zu vermieten. Tel. 06621 / 71656

**Laden 40 m² in Citylage 1B** ab sof. Zuschr. A1/0610 HNA Kassel

**Bankhaus**
**Zentrum Eisenach**
komplett saniert, moderner Standard,
**Büroräume sofort zu vermieten.**
1. OG: 168 m² DM 18,–/m²
2. OG: 168 m² DM 15,–/m²
(2. OG auch geteilt nutzbar)
Zuschr. M 61043 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

**Büro Nähe Stern,** ca. 85 m², sof.,DM 850,-; **Büro Wilh. Allee,** ca. 186 m², sof., DM 2.663,-; **Büro Nähe Altmarkt,** ca. 195 m² sof., 3.120,-; **Büro Kirchditm.,** ca. 90 m², sof., DM 1.200,-; **Büro Ecke Königstor,** ca. 117 m², 01.08., DM 2.457,-.
Alle Angebote zzgl. NK!
**I.W.A. Immobilien GmbH**
**Königstor 18, KS. Tel. 72 80 80**

**Ladengeschäft in Harlesh.,** Neubau, 62 m², Teeküche, WC, 1.830,- + NK.
**Heßburg Immobilien ☎ 0561/283032**

**Rothenditmold:** großzügiger Laden, 160 m², gt. Lage, 2400,- + NK
**WeKa Immobilien GmbH 0561/928740**

BERNDT & GLEBE
Seit 1952
Inh. Walter Altmann
Immobilien Verkauf Vermietung
**Ladenlokal am Ständeplatz**
ca. 70 m², Übernahme von Warenbestand möglich, kurzfristig, 1550,– + NK.
**Räume für Massage/ Kosmetik/Sonnenstudio o. ä.**
können Sie in zentraler Lage am Ständeplatz ohne großen Umbauaufwand anmieten, ca. 80 m², 1200,– + NK
Kassel, Königsplatz 59
Eingang Poststr. 1 · Tel. 05 61 / 78 00 15

**Ladenlokal zu verm.,** 133m², Nähe Brasserie/Königstor, Tel. 05 61 / 71 02 32

**Melsungen, Industriestr: Räume,** ca. 100 m², zur gewerbl. Nutzung zu verm. Tel. 05661 / 6019

**Wehlheiden,** ca. 55 m2 Nutzfläche, EG, geeignet als Büro, z. Zt. 395.- kalt, ab 1.4.95, Tel. 0561 / 23998 od. 27533

**Hattdorf am Harz**
Ehem. Restaurant: Lager 400 m² Nfl. znd Wfl. 300 m², als Büro geeignet, zum 1.3.95 frei, mtl. KM 2 500,- + NK + MS, Makler 05121 / 31765

**Fritzlar:** Büro/Praxisräume zu vermieten, 87m², zentrale Lage. Tel. 05622 / 6026

**Innenstadtlage: Büro/**Schulungsräume, ca. 230 m², DM 1 900,- + NK; Lagerräume, ca. 148 m², DM 529,- + NK. **Brandhuber Immobilien, Karlsplatz 5, KS, Tel. 1 38 02**

**Kassel-Zentrum sofort frei!!!**
Laden, ca. 452 m², DM 5.876,- + NK + Kt., Büro/Praxis, ca. 103 m², 1.545,- DM + NK + Kt., **ALBINGIA-VERS. AG, ☎ 0 40 / 30 22 11 01**

**Räume f. Saunabetrieb** in gut frequentiertem Bewegungszentrum zu verm., Tel. 05 61 / 28 29 77

**Büro/Werkstatt/Lager** kurzfr. ges., Makler angenehm ☎ 7301000, Fax 776235

**Ladenlokal** Stadtrandlage **Rotenburg/ Fulda;** ca. 180m² Gewerbefläche mit aufgeteilten Büro- u. Geschäftsräumen, WC, Kellern, Autostellplätzen, ab 1. März zu vermieten, Preis VB. Geeignet für Praxisräume, Ingenieur-Architekturbüros etc. Hoffmann-Immobilien, 36199 Rotenburg, Breitenstr. 26, Tel. 06623 / 1473

**Schöner Saal** (ca. 80 m²) mit Medientechnik **f. Gruppentherapie, Gruppengespräche, Rückenschule, Yoga, Meditation** usw., zeitweise zu vermieten. Wilh.' Allee/Ecke Kunoldstr. Tel. 31 55 45 werktags

**1 B Citylage, Laden mit 23m².** Zuschr. A 1/0609 HNA Kassel

**Verkaufs- u. Lagerhalle zu vermieten, KS-Innenstadt, ca. 300** m², m² DM 8.-, Tel. 05 61 / 87 69 11

**Vellmar, Bewdleyplatz,** Büro- und Einzelhandelsflächen, zw. 64 u. 90 m², zu vermieten. Grubau-Massivhaus GmbH, Tel.05 61 / 82 80 88

**Wirtschafts- und Finanzberatung GmbH**
Schwarz - Schmidt - Strecker
Wir vermitteln: Immobilien Versicherungen Kapitalanlagen Finanzierungen
Otto-Hahn-Straße 9
34123 Kassel
**Kasseler Innenstadt.** Wir können Ihnen interessante Büroflächen in der Fußgängerzone und in Hauptgeschäftsstraßen anbieten. Rufen Sie am Montag unseren Herrn Peuster Tel. 05 61 / 5 80 94-14 an, er wird Sie gern beraten. Nähere Informationen und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.
Telefon: 05 61 / 5 80 94 17
Telefax: 05 61 / 5 80 94 99
Bürozeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr

**Kassel, Tischbeinstr., Büro,** 71 m2, 4 Räume + WC/Du + 25 m2 Lager/Garage, repräsent., getäf. Chef.-Zi., ab sof., DM 1.190,- + NK + MS. T. 0511/752341

**BAD HERSFELD-Innenstadt**
Büro/Gewerberäume, 80m² und 380m² auch teilbar, zu vermieten, Parkplätze vorhanden. Tel. 06621 / 71656

**INNENSTADT Kassel,** ca. 1500m² moderne Bürofläche, Aufzug, Parkplätze, zentr.Lage (Anmietung von Teilflächen und ca. 250m² Lager/-Archivfläche mögl.) Tel. 06109 / 3950

**Garage,** groß, 6 x 2.7 m beim ICE-Bhf. frei, DM 100.- mtl. ab Montag: Tel.040 / 450 144 12

**Wohnhaus** mit Lagerfl. (70 m², 4m hoch), Wfl. 100 m², zu verm., 6 km von Kassel, 4 km von BAB A 7, Tel. 05 61 / 52 24 55

**Therapieraum zur Untermiete,** Frankfurter Str., ab sofort frei, Tel. 0561 /22036

**GEWERBEPBJEKT** mit Wohnung, im GEWERBEGEBIET-STAUFENBERG, bevorzugt HOLZ- oder METALLVERARBEITUNG, WERKSTATT 150m², Büro 30m², Wohnung 60m² Zuschr. Z 61120 HNA Kassel

**Atelierplatz im vord. Westen** in Gemeinschaftsatelier (120 m² Gesamtfl.). Tel. 05 61/ 5 66 29

**246m² LADENLOKAL,** KS-Zentrum-Fußgängerzone, gr. Schauf., 7872,-DM+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Wohnung** zu verm. evtl. auch f. **Büro-/Praxisräume,** ca. 100 m², part., Nähe Bad Wildungen. ☎ 0 56 21 / 36 48

**Praxisraum in Kassel** ☎ 0561/887859

**Wabern,** zentrale Lage, 90 m², geeignet als Praxis, Kanzlei oder Büro zu vermieten. Tel. 05683 / 7285

**KS-Königstor,** exkl. Büroetage, ca. 150 m², 1.4., 2 250,- + NK, **Stummer Immobilien ☎ 15363, Friedr.-Ebert-Str. 107, KS**

**Ehem. Schreinerei als Lagerhalle** od. Werkstatt zu verm., ca. 120m², in KS-Nordshausen, ab sof. ☎ 0561 / 401994

**Produktionshalle** in zentraler Lage Nähe Autobahn, mit ca. 3000m² Nfl. über 3 Etagen aufgeteilt, ab sofort frei, es können auch nur Teilflächen angemietet werden. **Rufen Sie uns. PUTZ IMMOBILIEN, Tel. 35031**

**Kosmetiksalon,** mit festem Kundenstamm, neuwertige Einrichtung und Apparate für DM 10.000,-, Miete 500,- incl. NK, kurzfr., **Ladengeschäft in Randgemeinde von Kassel,** gute Geschäftslage in Ortsmitte, Schreibwaren- u. Geschenkartikel mit guten Umsatzzahlen, Abstandszahlung für Inventar ca. DM 40.000,- zuzügl. Warenbestand. Das Geschäft kann kurzfr. übernommen werden, mtl. Miete 450,- + NK. **Berndt u. Glebe RDM-Makler, Königsplatz 59, Kassel, ☎ 0561 / 780015**

**Gewerberäume**
Um- und ausbaufähig
ca. 265 m², KS-Wilh.
DM 10,– m² (keine Maklergebühr)
Ab sofort frei
**Peter Hansen Dentallabor Tel. 10 38 60**

**Holländische Straße,** Lagerhallen beheizt, 430 m² (teilbar), auch als Werkstatt für Karosserie und Lackierarbeiten geeignet, 12,- /m² + NK. **Meyer Immobilien Tel. 0 56 63 / 71 70**

**Lagerhalle** 1000 m² mit Büro, ÖZH, 300 m² Freifläche, Nähe AB Kassel Ost/ Nord, Miete 6 000,- + NK. Ab 1.5.95, von privat zu vermieten. Te./Fax. 0561 / 55483

**Moderner Werkstattraum** mit Bühne zu vermieten. Tel. KS/ 81 70 81

**109m² BÜROFLÄCHE,** Ks-Wehlheiden, renoviert, erweiterbar 1853,-DM+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**300m², Lagerhalle** zu verm. Nähe EKZ Battenfeld, Teilvermietung mögl., Tel. 0 64 52 / 18 51

**80m² BÜROFLÄCHE** in KS-Innenstadt, 2 helle, renov. Räume Miete 940,-+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**KA-Wilhelmshöhe**
Büroflächenneubau, Erstbezug, nur noch drei Einheiten zu vermieten, von 350 m² - 1.564 m², außergewöhnlich hochwertige Ausstattung, verkehrsgünstige Lage, direkt am ICE-Bahnhof, **provisionsfreie** Vermietung durch Gerling-Konzern, Köln, Tel. 02 21-1 44-38 86

**1 Büroetage,** 5 Räume, 125 m², Frankf. Str., Nähe dez, 2. OG, 1550,– + NK sof. frei
**Exkl. Büroräume** in KS-Wilh., 127 m², KM 1905,– + NK, sof. frei
**Ziegler Immobilien RDM**
**Telefon 05 61 / 4 30 01**

**85m² BÜROFLÄCHE** in KS-Innenstadt, 2 helle Räume, sehr guter Zustand, 1.Etage, ruhige Lage 1000,-DM+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

**Nh. Uni:** 6 Büroräume, 115 m². Parkplätze vorh. DM 1 540,--. **Vorderer Westen:** 4 Büroräume, renov., 141 m² DM 1 800,--, jew. zzgl. NK + HK. **Wickmann Immobilien GmbH, Tel. 772007**

**600m² GEWERBEFLÄCHE** in Bergshausen optimale Autobahnanbindung, guter Zustand Parkplätze vorh. 7500,-+NK
**Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 770055**

HNA Ihre Anzeige

Anzeigenschluß
für den Immobilienmarkt
am Samstag ist
**Donnerstag, 15 Uhr.**
AH 23

# ● Reise + Erholung

Die Nr. 1 bei Niedrigst-Preisen!

## Neckermann Sparreisen

Sommer 1995

Angebote ab Paderborn

| | |
|---|---|
| MALLORCA | 567,- |
| IBIZA | 619,- |
| TUNESIEN | 629,- |
| ALGARVE | 659,- |
| TÜRK. RIVIERA | 767,- |
| DJERBA | 829,- |
| CHALKIDIKI | 848,- |
| RHODOS | 856,- |
| KRETA | 909,- |
| FUERTEVENTURA | 959,- |
| LANZAROTE | 979,- |
| GRAN CANARIA | 989,- |

Buchbar in allen Reisebüros mit dem NUR TOURISTIC-Zeichen

NECKERMANN MACHT'S MÖGLICH

NECKERMANN REISEN

## NECKERMANN SPARREISEN SOMMER 1995

Zusätzliche Flugplätze für 150 000 Urlauber. Flughafen Paderborn/Lippstadt im Aufwind

Kostenlose Parkplätze vor dem Flughafengebäude

Der frischgedruckte Neckermann Sparreisen-Katalog liegt druckfrisch in den Reisebüros. Zusätzlich zum bereits veröffentlichten Sommerprogramm bietet hier NUR Touristic auf 196 Seiten besonders attraktive Flugreisen zu 33 Ferienzielen an, darunter auch 20 neue Fernziele.

Zu diesen und allen Terminen offeriert den Reiseveranstalter aus Oberursel die günstigsten Angebote der Branche. Der transparente Preisvergleich, den der Eberhöfer Reisemarkt ermöglicht, hat einen solchen Nachfrageboom ausgelöst, daß die NUR Touristik ihre Flug- und Hotelkontingente um weitere 150 000 Plätze aufstockte. Besonders ab dem Flughafen Paderborn/Lippstadt wurden die Flugkapazitäten erheblich erweitert.

Erstmals umfaßt das Sparreisen-Angebot ab Paderborn/Lippstadt die Ziele Ibiza, Algarve, Rhodos, Chalkidiki und Djerba, wodurch die Anzahl der direkt geflogenen Sonderziele auf zwölf erhöht werden konnte. Die passende Unterkunft können Neckermann-Sparreisende aus einem breit gefächerten Angebot von der einfachen Pension bis zum Vier-Sterne-Hotel auswählen.

Erstmals werden die Reiseziele im neuen Sparkatalog von allen deutschen Flughäfen aus angeflogen.

Zusätzliche Kapazitäten stehen ebenso bei den Fernzielen Barbados, Dominikanische Republik, Kuba, Mexiko, Kenia, Sri Lanka, Thailand, auf den Malediven und Bali zur Verfügung. Sämtliche Angebote können in den über 6000 Reisebüros mit NUR Touristic-Agentur gebucht werden.

## ÖZER REISEN

34131 Kassel, Landgraf-Karl-Straße 11
Telefon 05 61 / 3 16 06 05

### Türkei Flugreisen

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kemer | 2 Wochen, HP | ab | 999,- |
| | LTI | ab | 749,- |
| | Selcukhan | | |
| Alanya | 2 Wochen HP | ab | 830,- |
| | Semerkant | ab | 717,- |
| | SVS | | |
| Bodrum | 2 Wochen HP | ab | 799,- |
| | Cassandra | ab | 749,- |
| | Mavi | | |
| Kusadasi | 2 Wochen HP | ab | 786,- |
| | Deniz | ab | 779,- |
| | Truva | | |
| Marmaris | 1 Woche VP Blaue Reise und 1 Woche HP Badeurlaub | ab | 999,- |
| Kappadokien | 1 Woche VP Rundreise und 1 Woche HP Badeurlaub | ab | 1 220,- |

HOTEL Restaurant **Senioren-Residenz „Zur Kaiserpfalz"**

mit Vollverpflegung (Schonkost), angenehmer Hotelatmosphäre, vielfältige Unterhaltungs-/Freizeit-/Erholungsaktivitäten möglich, ärztliche Versorgung.

Informieren Sie sich und verabreden Sie einen Besichtigungstermin.

**Allerstedter Straße 10 · 06642 Wohlmirstedt**
**Telefon 03 46 72 / Durchwahl-Nr. 88-0**

## Hotel Astoria

**Ihr Tagungshotel**

150 Zimmer · 5 Tagungsräume · 100 Parkplätze
Ambiente mit internationalem Standard
Göttingen · Hannoversche Str. 51–53 · BAB 7 Abf. Göttingen-Nord bis B 3 · Tel. 05 51 / 3 05 00 · Fax 3 05 01 00

## Sport & Spaß

SOMMER '95

### Mallorca

**Club Punta Reina** ●●●, Cala Mandia. Hier findet die ganze Familie Spaß, Aktivitäten und Clubvergnügen ; z.B. am 5. Mai 2 Wochen HP ab

DM **1225,–**

Hohe Ermäßigung für 1 Kind (2 – 12 Jahre)

### Ibiza

**Fiesta Club Bahamas** ●●●, Playa d'en Bossa. Familiärer Club mit herrlicher Strandlage, „Fiestaland"-Sportzentrum und lebensfroher Atmosphäre; z.B. am 2. Mai 2 Wo. HP ab

DM **1188,–**

Hohe Ermäßigung für 1 Kind (2 – 12 Jahre)

### Kos

**Sunmarotel Neptun Beach** ●●●●, bei Mastichari. Aerobic, tolle Sand-Tennisplätze und eine Windsurfstation – die Urlaubsadresse für sportlich Aktive; z.B. am 1. Mai 2 Wo. HP ab

DM **1818,–**

Hohe Ermäßigung für 1 Kind (2 – 12 Jahre)

*Urlaub, wie ich ihn mag.*

JAHN REISEN

**Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Lieblings-Reisebüro oder**

**Heli Reisebüro**
Landgrafenstr. 41
Hessisch Lichtenau
Tel. 05602/20 66

**Extra Tip Reisebüro**
Obere Königsstr. 37 A
Kassel
Tel. 0561/70 70 202

**Reisebüro Ratio**
Fuldastr. 1 – 5
Baunatal
Tel. 05665/69 59

JAHN REISEN

*Urlaub, wie ich ihn mag.*

**Preise pro Person inklusive LTU-Flug ab HANNOVER. Kind: Unterbringung im Zustellbett, in Begleitung von zwei vollzahlenden Personen.**

Ein Unternehmen der LTU Gruppe

## KulTours

*Reiseerlebnis mit Niveau*

***Festspielreisen:***

| | |
|---|---|
| Mailand 4.7.-7.7. | ab 999,00 |
| Verona | ab 719,00 |
| Bregenz | ab 559,00 |

***Kunstreisen:***

| | |
|---|---|
| Venedig 5.3.-9.3. | ab 539,00 |
| Paris 8.5.-12.5. | ab 499,00 |
| Petersburg 30.4.-7.5. | ab 1399,00 |

***Musicals:***

Wir fahren an verschieden Terminen zu: ***Buddy Holly, Tommy, Cats, Phantom, Starlight Express und Miss Saigon***

***Tagesfahrten zur Kunst:***

**Düsseldorf 18.3. + 8.4.**
**(Paul Klee / Surrealismus in Spanien)**

***In unserem Katalog finden Sie weitere Fahrten und Termine!***

*Kirchstraße 4 34346 Hann. Münden*
*Tel. 05541 / 98 170*
*Werner-Hilpert-Str. 11 34117 Kassel*
*Tel. 0561 / 7 15 95*

**Die schnelle Bus-Linie**

**BERLIN** ab **48,-**
**MAGDEBURG** ab **30,-**
Täglich ab Kassel, Fritzlar, Hann.-Münden, ...
Preisbsp. ab Kassel, ermäßigte Fahrt.
» Klima, WC, Bordservice
» Tickets im Reisebüro

BEX LUXUSBUSSE Mannheimer Str. 33/34 · 10713 Berlin

INFO ☎ 0130/86 70 22

WELTWEIT FLUGBÖRSE REISEN ZUM TAGESPREIS

**Kassel**
Untere Königsstr. 78-82
Telefon 0561/10 95 80

**Göttingen**
Kurze Straße 2
Telefon 0551/52 10 50

LINIE · CHARTER · LAST MINUTE
PAUSCHALREISEN · HOTEL · PKW
FLUGBÖRSE
ÜBER 50X IN DEUTSCHLAND

## Musical Miss Saigon Stuttgart

**Erleben Sie eine der großartigsten Liebesgeschichten unseres Jahrhunderts. „Miss Saigon" – das Musical um Liebe und Krieg.**




**Tagesfahrten jeweils samstags**

| Vorstellung 15.00 Uhr | |
|---|---|
| 6. 5. 1995, Sa. | 30. 9. 1995, Sa. |
| 17. 6. 1995, Sa. | 14. 10. 1995, Sa. |
| 29. 7. 1995, Sa. | 21. 10. 1995, Sa. |
| 19. 8. 1995, Sa. | 25. 11. 1995, Sa. |
| 9. 9. 1995, Sa. | 9. 12. 1995, Sa. |

Abfahrt Kassel: 6.00 Uhr
Rückkehr ca. 23.00 Uhr
**Reisepreis ab DM 183,-**
**Fahrt und Eintrittskarte (Wert: 105,–) – höhere Kartenkategorie buchbar –**

**2 Tage Stuttgart, Musical Miss Saigon**
27.–28. 5. 1995
23.–24. 9. 1995
**einschl. Fahrt, Hotelübernachtung/Frühstück, Stadtrundfahrt und Eintrittskarte**
**ab DM 275,-**

*** Kinder bis 15 Jahren, Senioren ab 62 bzw. 65 Jahren, erhalten 50 %, Studenten und Azubis 40 % Ermäßigung auf die Eintrittskarten.**

Immer in guter Gesellschaft WESER REISEN Jetzt buchen

*34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 61 58, Entenanger 3*
*34369 Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 7 71 -73*
*Bahnhofstraße 13*

**Unsere Kurzfrist-Angebote**

**Fuerteventura, 21./28. 2.**
***Hotel/HP, 2 Wo. . **1199,– p. P.**
**Malta, 22. 2.**
***Hotel/ÜF, 2 Wo. . . **999,– p. P.**
**Lanzarote, 26. 2.**
****Hotel/ÜF, 2 Wo. **1399,– p. P.**
**Oetztal, 25. 2.**
Pension/ÜF, 1 Wo. . . . **290,–**
**Tunesien, 27. 2.**
***Hotel/HP, 1 Wo. . . **743,– p. P.**

TRS Travel Shop · Tel. 05 61 / 77 20 18

**Berlin/West,** Zi. u. App. ☎ 030/6941215

**Bibione, Adria: Sommerferien** 2 Wo. FeWo ab DM 1 150.- ☎ 05 61 / 82 70 57

**Ferien-Wohnung** am Plattensee (Ungarn) m. Seebl. - Nähe Heviz - von Priv. zu verm., Tel. 0 55 41 / 3 28 05

**Segeltörn m. BR-Schein**
Praxisprüfung, 3.6.-16.6.95 über: Dynamo Windrad. Tel. 05 61 / 28 41 63 od. 8 47 22, Fax 2 28 91

Seba's Flugservice
**Direktbuchung** ab 20. 02. 95, z. B. Prag 350,-; Sydney über Athen 1.500,-; New York ab 800,-; Mallorca ab 399,-; weitere Angebote auf Anfrage. Neue Angebote Tel./Fax 06150/40806

**Nordseeküste,** Nähe Carolinensiel, FeWo, 2-6 Pers., ruhige Lage, großes Grundstück, ☎ 0 44 61 / 8 00 95

**Spanien, Altea,** Wohnung in Villa, 3 Schlafzi., gr. Wohnzi., Kü., Bad, Gäste-WC, gr. Pool, Grillplatz, zu vermieten. Tel. 0 56 03 / 64 10

**Vermietung von Reisemobilen**
b. 7 Pers. ab 89,-/Tag, alle Nebenkosten inkl. **Fa. Gante ☎ 0 56 06 / 88 62**

**Url.a.d.Bauernh.Bay.Wald,** *Neue Fewo* z.T.Behindertenger., Kapfhammer, Leutzing,94508 Schöllnach;09903/1885

**Schweiz, Chalet mitten im Skigebiet,** v. 19.-30.3.95 frei, Tel. 05601 / 1351

**Seniorenreisen von Haus zu Haus**
1 Woche Urlaub im Schwarzwald: 6 ÜF, Zi. m. DU/WC, Abholung direkt von Zuhause! Nähere Info auf Anfrage. **Sonderpreis: 455,- pro Person.** Schwarzwaldtours Reisevermittlung, Am Kirchacker 8, 77728 Oppenau, ☎ **07804 / 2551**

**FeWo** f. 2 - 4 Pers. in Norden/Ostfriesland zu verm., ruh. Lage, kpl. einger. Küche, Kfz.-Abstellpl., 2 Fahrräder, 1 Wo. inkl. NK, ab 390,- ☎ 06154/51176

**DAMP/Ostsee,** Ferienhaus 4-6 Pers., v. Privat, Osterferien und Mai/Juni noch Termine frei. Tel. 05234 / 98175

**Last-Minute 05 61 / 197 01**

**Exkl. FeWo** f. 2 Pers., 150 m z.Strand, Schwimmb., Sauna, Solar., dir. Meerbl., **Cuxhaven-Döse** ☎ 05 61 / 57 53 44

**Sylt u. Zermatt, FeWo.** ☎ 0251 / 71568

**Wenn Sie die Küste** Meckl.Vorpommern kennenl. möchten, wäre unser neu renov. Haus ideal.☎ 05601 / 86239

**Fe-Hs. am Meer in Kusadasi (Türkei)** priv. zu verm. Tel. 089 / 6906903

**Gardasee, Tignale,** Bungalow, bis 6 Pers., in komf. Ferienanlage, frei ab Ostern. Tel. 0 61 85 / 24 32

**Spanien: Salou-Cambrils,** FeWo-Bung., strandnah, Tel. 0 56 21 / 46 18

**2 Ps.App.,** Borkum frei, Tel. 05675 / 9989

**Thailand, Ko Samet:** 3 Flugtickets (auch einzeln) incl. RRV, Bungalow, ab Anf. April, 3 Wochen, f. je 1 700,--, zu vergeben. Tel. Mo. ab 19 h: 0561/32273

**Nordseeküste Nordholland: Komf. FeHS,** f. 4 Pers., Tel. 0 56 82 / 96 78

**Für Kurzentschlossene! Traumhaus in Florida** infolge Absage v. 2.-29. März 1995 frei, Tel. 0 56 01 / 13 51

**Sylt u. Bad Reichenhall,** jeweils f. 2 Pers. App. frei. Tel. 05 61 / 49 21 53

**Verm. neues WOMO** günst.05657-8375

**Reisemobile und Wohnungen**
Mieten beim Profi, Frühbucherrabatt und günstige Flex-Tarife, sonntags Schautag, jetzt preiswert buchen bei: **Wohnwagen-Becker GmbH, Mi-Mobile, Kassel, Fuldatal-Ihr., Dörnbergstraße, Tel. 05 61 / 81 20 62**

**FEWO Türk. Riviera**, Nähe Alanya, 95 m², Termine frei, Tel. 06693 / 1252

**Nordsee, Cux.-Döse, gr. FeWo, 4-5 Pers., frei, Tel. 0421/ 89 28 18**

**Costa Blanca,** Fe.Haus, 3 Schlafzi., Garten, Pool, zu verm. Tel. 0661 / 45464

**RS-Wohnmobile-Vermietung!**
Ihr Partner für Reisen auf Rädern.
**Tel. 0 56 92 / 16 60**

**Lugano/Tessin: App. 2-3 P.,** Hallenbad, Sauna, Garage, frei. ☎ 04 61 / 4 26 59

**Nordsee: Zi./Frühst. u. FeWo. E. Feist, 25899 Dagebüll, Tel. 0 46 67 / 8 33**

**Wohnm.-verm., G. Bischoff. KS/883221**

**Nordseebad Tossens,** Fer.-Bung. für 4 Pers. von priv. zu verm. strandnah, Tel. 02368 / 80052

**Ferienwhg. Mittelmeer Frankreich**
Vor- u. Nachsaison noch frei.
Tel. 0 66 23 / 14 93

*Spanisch lernen mit der vhs*
**Sprachstudienaufenthalt in Avila**
(Zentralspanien)
**9. bis 22. Juli 1995**
2wöchige Sprachkurse in kleinen Gruppen
Attraktives Kultur-, Freizeit- und Begegnungsprogramm
Info:
**KVHS Waldeck-Frankenberg**
**Klosterstr. 11, 34497 Korbach**
**Tel. 0 56 31 / 9 77 30**
**Fax 0 56 31 / 97 73 22**

**Wohnmobil-Vermietung Vettermann, Grebenstein**
**☎ 0 56 74 / 69 76**

**Dornumersiel/Ostfriesland,** gemütl. FeWo bis 4 Pers., 2 Schlafzi., zu vermieten, Hausprosp. ☎ 05 61/ 2 22 85

**Wohnmobil** '95, 797,-/Wo. 05676/8104

**Ostseeinsel Fehmarn** (Südstrand), gemütl. Fewo, bis 4 Pers. frei bis 14.5.95 (auch Osterferien). Tel. 05631 / 3933

**Reisemobil-Mietservice.** 05608 / 2386

**Denia Costa Blanca**, Komf.-Fe.Haus, Garage, 2 Schlafzi., SAT-TV, gr. Terr., 500 m zum Meer, Tel. 05 61 / 51 79 82

**Spanien, Costa del Azahar,** Sonne, Meer und Berge, **FeWo**, 4 Pers., ab Ostern frei, Tel. 05 61 /4 43 31

**Osterferien**
Bus-Sonderreise nach Salou/Spanien
Termin: 1. 4.–10. 4. 95
***Hotel Port Salou
Preis DM 535,– (Kinderermäßigung)
**Reisebüro Kreger GmbH**
**☎ 05 61 / 50 77 50 u. 05 61 / 70 97 70**

**Nordsee, St. Peter Ording,** neue komf. FeWo, 2 - 4 Pers., ☎ 05 61 / 52 70 98

**Nordsee-**Ferienhs. frei ☎ 02104/75762

**Korsika-Urlaub Mai-Okt. Ostküste Berge und Meer,** strandn., kinderfrdl., kl. Anl., familiär ☎ 05665 / 3742 So.!

**Urlaub an der Nordseeküste,** Cappel, (5 Automin. z.Strand) Doppelzi. m. reichh. Frühstück 23,00 DM Tel. 04741 / 1624

**Norddeich Nordsee:** Schöne FeWo, 2-4 Pers., 200 m v.Meer, ruhig, Tel. 069 / 622232 o. 0561 / 27760

**Allgäu/Luxus-Fewo** m. Hallenbad, Tel. 0 92 81 / 9 44 56

**Mietwohnmobil** (Diesel) Lg. max. 5,90 m, 2-4 Plätze, Du/WC, vom 15. 6. bis. 15. 7. 1995 zu mieten gesucht. 0561/819470

**Nordsee/Büsum,** gemütliche FeWo, Strandnähe. ☎ 0 56 09 / 10 80

**Timmend. Strand,** komfort. 2-Zi.-FeWo f. 2-4 Pers., Tel. 0551 / 374428

**Frühbucher-Rabatt bis Ende Februar!**

Wer schon jetzt sein Urlaubs-Fahrzeug bucht, spart bares Geld. Reisemobil Hofgeismar. Riesen-Auswahl von Wohnwagen und Reisemobilen. Vermietung, Verkauf, Service. Sonntags Schautag - keine Beratung, kein Verkauf. Industriestr. 23, Tel. 0 56 71 / 30 71

**Alanya/Türk. Riviera,** Fam.-Hotel unter dt. Leitung, 2 Wo. inkl. Flug/Tranf.+ ÜF **ab 1.098,-**. ☎ 0561/ 21756 od. 822644

**FeWo,** f. 2-3 Pers., Oberstdorf-Tiefenbach. Tel. 05 51 / 37 12 17

**INSEL WANGEROOGE**, Frühling auf einer autofreien Insel erleben, Ferienwohnung (2-4 Pers.),Tel. 06441 / 81608

**FeWo Nesselwang/Allgäu** zu verm., Tel. 0 83 61 / 15 91, ab 18 Uhr

**Reisemobil "Calif. Club"** zu verm., Wochenendtarif ab 299,-, ☎ 05601/5656

**Costa Blanca/Alicante,** RH, 2 - 7 Pers., m. Pool, TV. Tel. 0 21 51 / 54 50 70

**Florida/Golf v. Mexico,** exkl. FeWo m. Pool, ab DM 80.- Tel. 05601 / 8432

**Mecklbg. Vorp.** gepfl. sep. FEWO, DU, WC, 3-4 Pers., Ausflugsmögl. nach Rostock/Rügen + Mecklbg. Seenplatte, Hundezwinger vorh., Tel. 0561 / 522359

**Taragona/Cambrils** FeWo f. 6 Pers., strandnah, zu verm., ☎ 07141 / 76346

**Nordsee:** Cuxhaven-Döse FeWo 2-4 Pers., ☎ 04721 / 4 79 68

**Wohnmobil** f. 4 Personen zu vermieten. Tel. 06623 / 7472 o. 3293

**Nähe Nordsee, FeHs. u. Wohng. ab sofort frei, Tel. 0 48 57 / 5 62**

**Gemütl. FeHs in Norddeich,** 4-6 Pers., sof. frei. Tel. 0 49 32 / 38 32

## ● Verschenken

**Küchenzeile** (1,7m oben, 3,7m unten) m. E.- Geräten, Profilholzbretter(klar lackiert 23m²) Nut-Federholz(13m² gestr.)zu versch. ☎ 0561 / 37718 ab 10 h

***70 cbm Erde zu verschenken.***
Tel. 05 61 / 40 77 83

**3 stab. Stahltanks** a 1.500 L, Tel. 0 56 05 / 57 64

**BMW 324 TD Autom.,** EZ 9/87, 85 kW, eSD, met., eFH, R/C, Servo., VB 16 000,-. Tel. 0 56 72 / 24 38

**80 Aut.,** Bj. 78 m. AHK, zu versch. Tel. 05 61 / 81 15 49

**Kommode,** weiß, 1,80 m lg., 65 cm hoch, 45 br., 4-trg., Tel. 05541 / 32363

**Waschmasch. + Schleuder** funktionsfähig z. versch. Tel. 0561 / 88 76 76

**Wohnzimmerschrank,** Mahagoni, 3,50 br. 2,10 h., 6 Elemente an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0561 / 3 79 49

**Guter Mutterboden** in Kassel an Selbstabholer **sowie Holzhütte** ca. 15 m², Bj. 1960 zu verschenken ☎ 0 56 61 / 27 85

**Öltank m. Wanne,** 2 Holz- u. Kohleöfen, größerer Küchenherd, 1 Kinderbett, Tel. 0 56 05 / 13 88

**5 Ztr. Eierbriketts** u. ½ Briketts für Selbstholer zu verschenken, Hasselblath, Goethestr.66, Kassel, v. 9-11 Uhr

**Vorratsschrank** oder für ähnliches 1,70 br., 1,90 h., 0,57 t.; Schülerschreibtisch 1,23 x 0,54 zu versch. T. KS 88 28 26

**Polo,** Bj. 80, TÜ abgelaufen, fahrbereit, zu verschenken, Tel. 0 56 65/3 02 67

**Gartenfreunde! Pferdemist**, KS 311408

**Wohnzimmerschrank,** Nußb., 2,20 m br., wie neu, Tel. 0 56 82 / 27 93

**3 Sesselelemente,** 2 Sessel, 1 Kamincouch, 1 Tisch. Tel. 05 61 / 52 85 10

**2 Sessel, 2-türiger Kleiderschrank, großer Oleander,** zu verschenken. Tel.: 05 61 / 6 17 26 nach 16 Uhr

**1 Holzbett,** 90x1,90, m. Matr. u. Sprungr. zu verschenken, Tel. 0561 / 3 56 17

**Verkaufs-Schrank** m. Spiegel u. Glas-Schiebetüren, 2,20 x 1,95 x 0,32 m. Tel. 0 56 08 / 23 44

**Gr. Farb-TV m. FB** und weißes Waschbecken m. Armaturen zu verschenken, Tel. 05661 / 3556

**2 000 l Öltank,** guter Zustand zu verschenken. Tel. 05651 / 13082

**4 Stahlrohre 70mm ⌀, 2 Stahlrohre 55 mm ⌀,Länge 3,50 mtr., ☎ KS/ 513065**

**Ölfässer u. Auffangwanne,** m. Handpumpe, Tel. 0561 / 36459, vorm. b. 12 Uhr u. abends, ab 20.30 Uhr

**1 Kinderhochbett** und 1 Klappbett, beide 0,90 x 2 m, ohne Matratzen zu verschenken. Tel. 05 61 / 52 84 27

**Alter Holzhandw.** mit eisenbereiften Rädern zu versch. Tel. 05672 / 774

**Derby** 50 PS, Bj.77, 3 Mon.TÜ, Tel. 0 56 74 / 51 79

**Abfallholz z. Verbrennen,** m. Anfuhr, Tel. 0 56 01 / 14 91

**Wohnzimmer-Büfett,** 30er Jahre, zu verschenken, Tel. 0561 / 89 40 35

**E-Herd**, 4 Platten, funktionstüchtig, zu versch., Tel. 0561 / 107618

**Apollo Kinderwagen** zu verschenken. Tel. 05 61 / 1 40 19

**Sehr gut erh. Wurstkochkessel** (Hercules), Höhe 80 cm, ⌀ 80 cm, zu verschenken. Tel. 0 56 61 / 61 08

**El. Schreibmaschine, Olympia,** leicht defekt; Dachgepäckträger für Auto mit Regenrinne; Schwarz-Weiß-Fernseher, Tel. 05 61 / 87 17 18

# ● Mietgesuche

## ● Wohnungen

**Berufstät. jg. Frau** su. 1½ - 3 ZKB in KS bis 600,- kalt, Tel. 0561 / 103349

**Su. Alleinerziehende/n f. WG,** außerhalb von KS, Kind ist 18 Mon., Tel. 0561 / 3160798

**Dipl.-Ing. sucht 1 Zi.-App.,** möbl., Nähe Zentrum, ☎ 06 31 / 2 66 72 (Rückruf)

**3 Med.**(w,NR), s. 3 ZKB,in Nähe Städt.Kl. ab 1.4. oder früher Tel. 06421 / 26832

**Berufl. abges. Paar,** m. 5-jähr. Mäd. sucht in den nächsten Monaten i. KS od. Nähe **3 ZKB,** m. Balkon od. Freisitz o. Reihenhaus m. Gartenbenutzg. Übernehmen auch gern Gartenpflege, bis 1 000,- kalt, Tel. 05 61 / 88 39 73

**Jg. Fam. m. 1 Ki.** su. geräumige 4-5 Zi-Whg., ruh., hell, m. Garten in KS, KM max. 1 200,-. Tel. KS / 71 08 34

**Ehepaar, 65/66,** s. ruh., su. 3 ZKB m. Blk., ca. 85 m² in ruh. Wohnl. f. Mai/Juni, R. KS/MG. Zuschr. Z 61438 HNA Kassel

**Suche möbl. Zimmer**/App. in Bad Emstal Sand. Zuschr. Z 61480 HNA Kassel

**Suche 3 ZKB,** in Btl./Gr., ca. 70 m², in kinderfr. Umgeb., EG angenehm, möglichst Gartenben. Tel. 05601/86738

**Berufstät. Paar,** NR su. z. 1.7.95 **3-4 ZKB/Balk.,** in ruh., heller Lage, Raum Harleshs./Kirchditm./vord. Westen, KM b. 900,- DM. Zuschr. A 1 / 29 22 HNA Kassel

**2 Akademikerinnen** mit geregeltem Einkommen, su. 2-3 ZKB, zentral gelegen, Tel. 05 61 / 87 36 54

**Dringend 1 ZKB gesucht!**
**☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

**Solvente 3er WG** sucht 4 Zi.-Whg., in Kassel, ruh. Lage, Tel. 0561/871900 o. 875109 o. 63520

**Jg. berufstät. Frau su. gepfl. 1-2 Zi.-Whg.** m. Blk. od. Terr. in Kaufungen ab 1 . 4. od. später. Tel. 05605 / 70648

**Suche für unsere Kunden**
**1- + 2-Zimmer-Wohnungen**
**zur Miete, rufen Sie uns an.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

**Familie m. 4 Ki.**/Hund su. im Umkr. KS (60 km) Haus zu mieten, max. 1.100.- kalt. Tel. 0 56 03 / 58 31

**Hilfe!** Su. 1-2 ZKB bis 450.- w. i. KS. Tel. 04941 / 88783, Rückruf w. Anrufbeantw.

**2 Frauen** suchen ab 1.5. 2-3 ZKB, ca. 70m², bis DM 1 100,-- warm, in Wehlh./vord.Westen. ☎ 84159. Regina Icke od. Kris Rotsch

**Berufstätige Frau** sucht 2-3 ZKB, mind. 45 m2, bevorzugt KS, vord. Westen, bis 800,- DM warm, Tel. 0561/ 777694

**Gibt es das?** Mod. u. helle Whg., ab 80 m², in 2 Fam.-Hs., von Privat-in Ortsrandlage von *Fürstenhagen, Heli, Spangenberg* od. Witzh. - bei niveauv. und vertrauensw. Vermietern (kein Gerenne, aber einen gt. Draht)- mit sep. Eingang - gr. Wohnzi. (über 30 m²) mit Stellpl. f. viele Bücher - 1 Schlafzi. und 1 Arbeits./-Gästezi. - gr. Einbau-Eßkü.- mod., geräum. Bad mit DU u. Wanne - gr. uneinsehb. Terr. (evtl. auch Balk.) - ruh., ungestörtes Wohnen (im und außer Haus) - Hanglage m. Fernsicht u. waldnah - zum vernünft. Preis. ☎ 0 56 56 / 42 72

**1 1/2 ZKB** von zuverlässigen jg. Mann (Gartenlandschaftsbau) zum 1.4. gesucht. Tel.: 0 56 09 / 96 09

**3 ZKB, Blk.** od. kl. Hs. in KS b. 1.000.- Warm-Miete Zuschr. Z 61389 HNA KS

**Ang.,** m. 34 J., su. z. 1.6. od. spät 2-3 ZKB, evtl. Balk., 60-70 m² bis 750,- warm, LOF bev. Tel. 0561 / 515998

**2 Medizinstudentinnen suchen 2 ZKB** Nähe Städt. Kliniken, ab 1.4.95, Tel.: 0 64 21 / 16 18 72

**2 Frauen suchen 3 ZKB** ☎ 28 45 86

**Fam. m. Kind su. 4 ZKB,** in KS od. näh. Umgeb., bis 900,- kalt. ☎ 0561/828391

**Suche 4-5 ZKB v.Westen** o. Wehlheiden mögl. Altbau ab 120m²
Tel. 0561 / 22913 o. 875367

**Dr.-Ing. (öff. Dienst), sucht 3 Zi.-Whg.,** zum 1.4. od. später, Kassel, Stadtnähe, ruh. Wohnlage, ☎ 0631/26672 (Rückruf)

**Suche 2-3-Zi.-Whg.** bis DM 750.- warm, in Kassel od. Umgeb., Tel. 88 27 35

**Suche 2 ZKB in Harleshausen;**
Tel. 05 61 / 88 45 36

**Schnell einziehen** möchte ältere Dame, in 2- bis 3-Zi.-Wohnung in der Stadt, (Bus-/Straßenbahnanschluß ist wichtig), nur EG o. 1. OG, gern mit Balkon.
Wir freuen uns über Ihr Angebot.
**GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808**

**Azubi** s. möbl. Zimmer in Spangenberg. Zuschr. HNA Bebra A 40/2970

**Studi-Paar, bald mit Kind,** sucht schöne 3 - 4 ZKB in Kassel, ☎ 05 61 / 78 02 73

**Ruhige,** solvente Mieterin sucht 2 ZKB mit Balkon in KS od. KVG-Bereich, bis 600,- DM warm. Tel. 05 61/ 28 32 60

**Filialleiter, 25 J.** su. Whg. ab sof. bis 800.- warm im KVG-Bereich. Tel. 05 61 / 4 13 05

**Rechtsreferendar u. Auszubildende** zur Buchhändlerin **suchen 3 ZKB** in Ks bis 1000,- incl. aller NK. ☎ 770466

RDM
Wir suchen für ein Arzt-Ehepaar mit zwei gr. Kindern eine 4 ZKB-Whg., mit Balkon, ca. 120 m², gute Ausst. in der Nähe der Städtischen Kliniken, Fuldatal oder Vellmar. Mietpreis bis ca. **DM 1500,– + NK**
PUTZ IMMOBILIEN Kassel Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

**Suche für unsere Kunden**
**3- bis 5-Zimmer-Wohnungen**
**zur Miete, rufen Sie uns an.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

**Berufstätiges Ehepaar** sucht 3 ZKB (ca. 80 m2), mit Balkon oder Terrasse in Altenbauna oder Niederzwehren, KVG-Nähe erwünscht. Zuschr. unt. A9-5706 HNA Kassel

**2 Azubis** s. 2-3 ZKB in Kassel ab sofort bis 750,-DM warm, Tel. 0561 / 779121

**Für junge Familie** mit kleinem Hund, 4 ZKB-Wohnung, gern mit Garten oder Terrasse in Kassels Westen gesucht.
**GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406804**

**Suche für meine Tochter** nette Wohnung 2 ZKB Tel. 0561 / 883306

**2 Hostessen** suchen **2 od. 3 Zi.-Whg.** ab April in KS, nur solv. Angebote bis DM 2 000,- Miete. ☎ KS 13322 od. 102856 ab Mo. 11 Uhr

**Lehrerin su.** einf., ruh. 2-3 ZKB, Blk., im Süden u. Westen v. KS. 0561 / 38334

**Berufst. Paar** su. 3-4 ZKB, bis DM 1 000.- warm. Ab 15 Uhr Tel. 05 61 / 40 87 93

**2 Lehrerinnen** su. **2-3 ZKB,** in Kassel, bis 800,- DM warm, ab 1.4. od. 15.4., Tel. 0 56 82 / 66 69

**Junge Familie** m. 1 Kind, m. gesich. Einkommen, sucht hübsche 3-4-Zi.-Wohnung in Kassel. Tel. 05 61 / 81 39 69

**Dringend 3 ZKB gesucht!**
**☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

**Su. 2 ZKB** in ESA! ca. 45m², mögl. saniert, kein EG o. Mansarden-Whg., Angeb. unter Tel. 0365 / 24484

**3-köpfige Familie** su., im näheren Umkreis Kassel, günstig Haus bzw. gr. Wohnung; ab sof. ☎ 05 61 / 82 46 40

**Kfm. Angest. su. ruh. 2 Zi.-Whg.** in KS. Tel. 05 61 / 4 91 19 98 od. 2 27 47

**3 Stud. su. 3-4 ZKB** zum 1.4., im Vord. Westen od. Nähe Hopla, bis 1 300,- warm, Tel. 0561 / 899390

**Lt. Angestellter** sucht m. seiner Fam. (4 Pers.) gr. 4–5 ZKB oder EFHs. in Wilhelmshöhe, Harleshausen o. Auefeld.
**Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 05 61 / 9 18 91-13**

**Kfm. Angestellter sucht 1-1½ Zi.Whg.** Stadtgeb. Kassel od. Baunatal. Angebote tagsüb. 17700, abds. 05624 / 1785

**2.000,- Belohnung!** Familie su. **6-7 ZKB od. 1-Fam.-Haus** im Landkreis Kassel. Tel. 05 61/ 40 26 92

**App. od. 1 Zi.-Whg. m. Blk.** u. Pkw-Stellpl., in gt. Lage v. KS od. Umgeb. (10 km), ab 15. Mai von solv., alleinst. Herren zu mieten gesucht. Tel. 06238/4888

**Vikarin sucht dring. 1-2 ZKB** in Ks-Wolfsanger ☎ 06421 / 51579 (Rückr.)

**Kfm. Angestellte** su. 2 ZKB in KS vorzugsw. Wehlheiden, N.-Ob.Zwehren, Wilh.höhe, ca. 50m² bis 500,- kalt, mögl. zum 1.5.95 Tel. 0 56 76 / 87 93 ab 17.30 Uhr.

**Apothekenmitarbeiterin** sucht 2 ZKB, evtl. Balkon, bevorzugt in Harleshausen/ Kirchditmold bis DM 600,- kalt. Zuschr. Z 61289 HNA Kassel

**Su. 2-3 ZKB, Balk.,** im Raum Wolfsanger, Ihringsh. od. Vellmar, bis DM 900,- warm, Tel. 05 61 / 8 70 11 25

**3 ZKB,** ca. 60m² bis DM 800,- warm. ☎ 83109, Frau Laxes.

Jg. alleinstehender Mann m. festem Einkommen su. **1 ZKB,** Kr. Hofgeismar o. Umgebung, Tel. 0 56 74 / 41 31

**Schauspielerin** su. 1-3 ZKB, ☎ 13543

**Jg. Frau,** Nichtr., **sucht 1 ZKB-Whg.** bis 500 DM warm, z. 1. 5.95, im vord. Westen v. Ks, Zuschr. Z 61059 HNA Kassel

## Hilferuf aus Köln

**Wegen Hochwasser dringend** großräumig, helle 4 ZKB, Balk., Garage, oder Haus bis 1 200,-DM warm in Vellmar oder Ihringshs. ab sofort ges., keine Makler, Tel. 0561 / 27211 bis 19 Uhr oder Zuschr. Z 60433 HNA Kassel

**Paar,** 27/31, NR, **sucht 3 ZKB** bis 670 DM kalt m. Blk. od. Garten z. 1.4.95 in Niestetal, Zuschr. Z 61313 HNA Kassel

**Familie** m. Kind u. Hund sucht **3-4 ZKB-Wohnung oder Haus,** auch mit Nebengebäude zu mieten, Tel. 05622/1810

Ehepaar mittleren Alters sucht **Wohnung,** 90 - 100 m², kein Parterre, in ruhiger Wohnlage in Vellmar, Ihringshausen, Harleshausen o. Umgebung, Frühjahr o. Sommer 95. Tel. 05 61 / 81 53 40

**Wir (26/27),** su. 3 ZKB mögl. m. Blk. zum 1.4. o. später, Tel. 0561 / 873266

**2 Gärtner su. Whg. od. Haus in Kassel,** Haus- und Gartenpfl. kann übernommen werden. Zuschr. Z 61045 HNA Kassel

**Suchen 2-3 ZKB** in Kassel zum 1.05., Tel. KS / 82 55 47

**Alleinerz. Mutter,** m. 4jähr. Tocht., su. WG in Haus m. Kindern u. Garten, in Kassel, Tel. 0561 / 281209, am Sonntag

**1 - 2 ZKB,** f. 1/2 od. länger ab sof. Zuschr. Z 61390 HNA Kassel

**Ich, wbl.,** 24, suche 1-2 Zi.Wohnung in Kassel ab April. Zuschr. AE 2150 MA, Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach

**Mutter u. Sohn,** 64/32 J., m. Hund + Katze, suchen im Raum Frankenberg 3 ZKB. Tel. 0 64 51/ 2 45 15

**Dringend 2 ZKB gesucht!**
**☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

**Junge Frau** su. 2 ZKB, Kassel, Innenstadt, bis 550,- kalt. ☎ 0561/4911514

**4 ZKB-Whg.,** ca. 100 m², in KS, nördl. um die City, langfristig, für junge Leute, solv. Mieter, ggf. Belohnung f. Tips, Tel. 05 61 / 4 58 78

**1 Zimmer-Wohnung** in Kassel zum 1.4.95 ges., Tel. 05 51 / 7 69 12

**Vikarin u. Referendar suchen** 2-4 Zi.-Whg. in Großenritte, Tel. 0661 / 62364

**Arzt sucht 4 ZKB** in ruhiger Wohnlage Kassel's, mögl. Balk. u. Garage. Tel. 01 72 / 2 90 92 18

**Suche 2-3 ZKB,** ca. 75 m² in Kassel bis 950,- DM warm. Wird v. Sozialamt bezahlt. Tel. 0561 / 601634

**Junge Lehrerin** sucht 1-2 ZKB in KS, vord. Westen, Wilhelmsh., Kirchditm., Wehlh., Tel. 05 61 / 6 40 39 ab 13 Uhr

**Familie m. 3 Kindern suchen in Kassel** oder nächster Umgebung **4 ZKB o. kl. Haus** zu mieten bis 1 000,- warm, Tel. 05 61 / 89 32 54

**Dipl.-Ing.** in Festanst., su. dringend 2-3 ZKB in KS od. näh.Umgeb., Zuschr. A 1/1486 HNA Kassel.

**Dipl.-Ing.,** verh., 1 Kind, su. Wohnung m. 4 ZKB, in Kassel u. näh. Umgebung, ab 1.3.95 ☎ 0241/64443 (Rückruf erfolgt)

**2 ZKB,** ca. 50 m², bis DM 650,-- warm, im KVG-Bereich gesucht. Zuschr. Z 61116 HNA Kassel

**Jg. Mann** aus ehem. Jugosl. su. 1 ½ - 2 ZKB bis 550,- incl. NK. Tel. 0561 / 812022

**Paar (Studentin + Azubi)** su. 2-3 ZKB, Altbau, mögl. vord. Westen, Wehlheiden, ab 1.4., bis 800,- DM kalt. Tel. 09 31 / 46 21 54, Rückruf

Jg., ruh. u. solv. Zimmermeister-Krankenschwester-Ehepaar, beide berufst., su. z. 1. 4. 95 **3 - 4 ZKB, Blk.,** ab 85 m², in Kassel, bis ca. 900,- DM KM. Wir sind telef. unter der Tel.-Nr. 05 51 / 3 20 01 zu erreichen u. rufen Sie gern zurück.

**Wir suchen dringend** preisgünstige 3-4 ZKB im KVG-Bereich. Tel. 0561 / 21242

**Wochendheimfahrer su. 2 ZKB,** ca. 50 m², in Kassel o. Umg. ☎ 0231/283915

**Jg. Paar, bald m. Kind,** su. 3-4 ZKB, Balk./Terr., bevorz. Altbau Vord. West. /Wilh. bis 1 000.- kalt. 0561 / 315376

**Suche 1-2½ Zi.-Whg.** in KS/v. West. o. Nähe, ab 1.4./1.5., warm bis 600,- DM. Tel. 0 55 05 / 28 72

**Ehep.mittl.Alt.,** beide in unkündb. Stell., o. Kind., o. Haust., suchen 2-3 ZKB in Wehlh./vord. Westen in ruhigem Haus. Zuschr. Z 61136 HNA Kassel

**Jg. Paar** su. 2 ZKB in KS, ca. 60 m2, bis 800.- warm. ☎ KS 529349 b. Nienhaus

**Architekt u. Referendar** su. ruhige 4-5 Zi.-Whng. od. Haus in KS od. näh. Umgeb. (süd-westl.) mit Gartenben. in kinderfreundl. Umgeb., Tel. 312323

**Jg. Paar su. Whg.** m. WBS in Kassel 2-3 ZKB, Tel. 0561 / 470539

**Su. 2 ZKB** im Raum Wilhelmshöhe od. Stadtmitte. Zuschr. Z 61421 HNA KS

**Arbeitslose** sucht 1 1/2 ZKB in Kassel Tel. 05 61 / 88 61 08

**Erwerbstät. Paar** su. ab 7/95 **4 ZKB, Balkon,** in Obervellmar/Heckershs. od. Weimar bis DM 850,- Kaltmiete. Zuschr. A 1 / 2921 HNA Kassel

**2 Frauen** m ger. Eink., su. 2-3 ZKB bis 700,- warm,in KS.0561 / 814995

**3-4 ZKB** z. 1.04. i. KS ges. ☎ KS/877913

**Ruh. ält. Dame** su. 2 ZKB i. Westen. Zuschr. A1/ 1498 HNA Kassel

**Für unsere vielen Kunden suchen wir 2,3,4 u. 5 ZKB Wohnungen zur Miete. BFB-Immobilien Tel. 0561 / 12759**

**Arzthelferin,** 27, sucht 2 ZKB, bis 650,- DM warm, im Raum Kassel u. Umgebung, ab sofort Tel. 0 56 05 / 16 21

**Jg. Polizeibeamter** su. 3-Zi.Wohnung, Kassel od. näh. Umgeb., bis 900,- warm, Tel. 03 60 23 / 5 09 05

**Jg. Paar,** 25/28, m. lieber Hündin su. 2-3 ZKB bis 800,- warm. Tel. 0 56 73 / 32 00

**Sozialempfängerin m. 3 Kindern su. Whg.** im Großraum KS od. Borken. Tel. 0 56 82 / 37 43

**Dringend 4 ZKB gesucht!**
**☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

**Freistehendes 1-Familien-Haus** mit Garten in Kassel ± 20 km Umkreis für solventen Mieter gesucht.
**GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406804**

## ● Häuser

**2-Fam.-Hs. m. ELW,** KS u. Randgebiet. Zuschr. Z 61201 HNA Kassel

**Alleinerz. Muetter** m. 2 Kind. (6 + 16 J.) + jung. Paar su. Haus mit 4-5 ZKB + 2 ZKB od. Haus m. 6-7 ZKB dringend z. miet. im Umkreis 60 km v. Wolfhagen. Tel. 05692 / 8963

**1-2Fam.Haus** im Umkreis Kassels zu mieten gesucht Tel. 0 56 08 / 34 27

**Suche für unsere Kunden**
**1-Fam.-Häuser zur Miete,**
**rufen Sie uns an.**
*Uwe Göhler* Immobilienpartner
**Grüner Weg 22 A · 34117 Kassel**
**☎ 05 61 / 10 77 99 · Fax 10 74 33**

**Ält. Ehepaar,** selbständ., ohne Kinder su. **1 Fam.-Haus od. Bungalow** der gehobenen Ausst. zu mieten, Zuschr. Z 61314 HNA Kassel

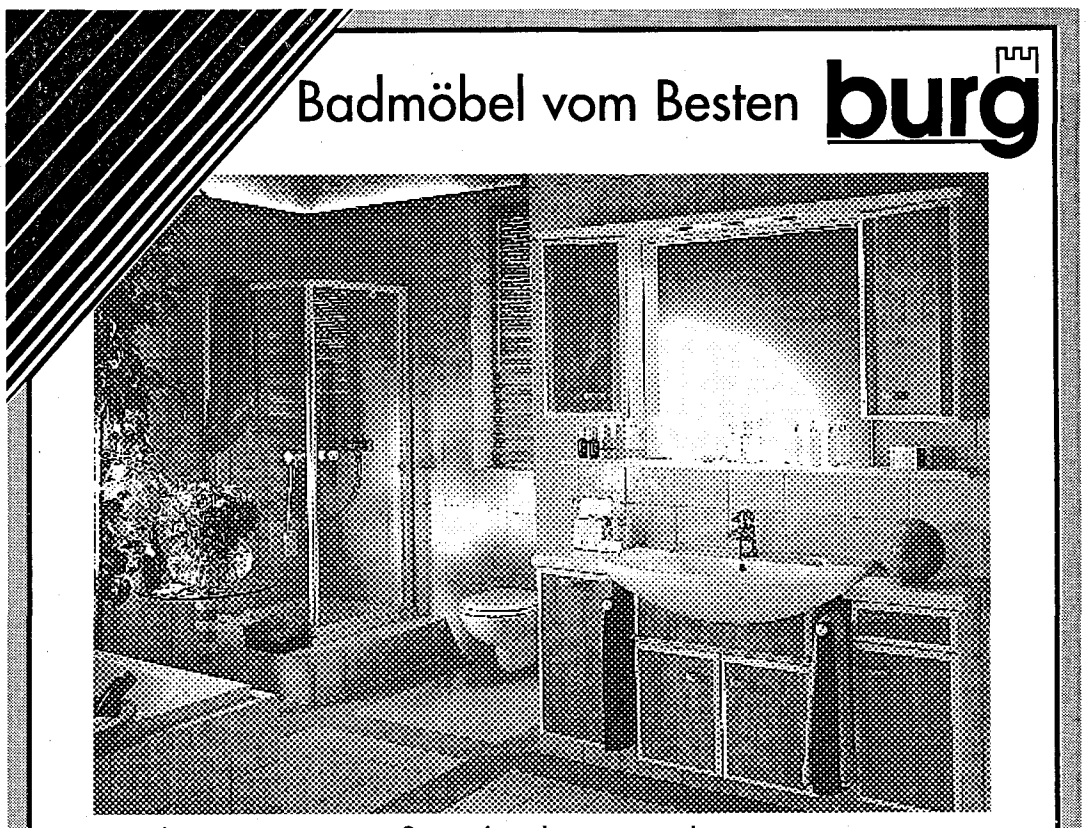
3-köpf. Familie su. **1 Fam.-Haus** m. Grdst., im Landkreis KS b. 40 km, zu mieten. od. evtl. späterem Kauf. Zuschr. Z 61286 HNA Kassel

**Kl. Häuschen zu mieten ges.,** auch ren. bed., Tel. 05 61 / 1 52 02

**Wir suchen dringend** für zuziehenden leitenden Angestellten **1-Fam.-Haus** mit Einliegerwohnung oder großer Doppelhaushälfte bzw. Reihenhaus zu mieten. **Fa. Brandhuber Immobilien VDM, KS, Tel. 0561 / 13802**

**Für vorgemerkte Kunden dringend 1-2 Fam. Häuser zu mieten gesucht. BFB-Immobilien Tel. 0561 / 12759**

Für einen Arzt suchen wir günstiges Haus auf dem Lande bis 30 KM im Umkreis. **BFB-Immobilien Tel. 05 61 / 1 27 59**




Besuchen Sie unsere große Bäderschau. Vereinbaren Sie einen Termin mit unserem Ausstellungspersonal, wir beraten Sie gern.

**Öffnungszeiten für die Ausstellung:**
Montag bis Freitag, 8.00 bis 17.30 Uhr
Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr
Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

**RICHTER+FRENZEL**
**Bad · Heizung · Tiefbau**
Niederlassung Kassel · Gobietstraße 5
34123 Kassel · Tel. 05 61 / 5 89 05-0

## ● Zimmer

**Suche WG-Zimmer in KS** od. Umgeb. Tel. 0 64 21 / 8 47 96 Michael

**Su. dringend Zimmer** in KS wg. Weiterbildung, gerne auch WG, ab sofort, bis Dez. 95. Tel. 06 41 / 8 45 45

**Suche Zimmer** in sympathischer WG, in KS-Wolfsanger. Tel. 0 64 21 / 5 15 79

**Suche dringend (teil-)möbl. Zimmer** im Raum Nordhessen/Südniedersachsen, Tel.: 0 56 56 / 44 21

**Wir suchen für** unsere Tochter (Wochenendheimfahrerin) 1 Zi.DU/WC in Nähe Kassel-Bettenhausen. Tel. 03605 / 8740

**Dringend Haus gesucht!**
**☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

## ● Garagen

**Dringend gesucht: Garage Hirzsteinstr.** u. Umgeb., Baunatal-Altenritte. Tel. 05 61 / 2 30 15

**Garage m. Stromanschluß** in KS ges., Tel. KS 31 47 33

**Su. Garage bzw. sichere Unterstellmöglichk.** f. Motorrad, in Vellmar od. nächst. Umgebg., Tel. 0561 / 8200518

**Suche Garage,** Bereich oberen Auefeldes, Nähe Rubensstr., ☎ 0561/895852

**Garage od. Lagermöglichkeit gesucht.** Tel. 0 56 08 / 35 26

## ● Wohnungstausch

**180 m² Altbau,** 4-5 Zi., V.W., ca. 1400,- WM gg. 100 m², 4-5 Zi. m. Garten in KS. Zuschr. Z 61266 HNA Kassel

## ● Gewerbliche Räume

### Läden

in der City oder Randlagen von solventen Kunden gesucht!
Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel Wolfsschlucht 27 · 0561/9189111 RDM

**Lagerhalle in Kassel o. Umg. ges.,** 300 - 500 m². Zuschr. Z 61263 HNA Kassel

**Dringend Ladenflächen gesucht!**
IVS-Gerhold Immobilien ☎ 7128122

**Kung-Fu Sport-Club** su. Trainingsraum in KS-Ost, ca. 60-90 m², z. baldmögl. Termin. Zuschr. Z 61493 HNA Kassel

**Ladengeschäft in 1a-Lage von KS gesucht, ca. 40-100 m², f. sofort.**
**Leonberger Immobilien ☎ 71 03 05**

**Schulungsunternehmen** sucht Räume f. Unterrichtstätigkeit; 2 Räume, ca. 50 m², in **Wolfhagen Stadt.**
**Braun Immobilien, ☎ 05 61/87 75 24**

RDM Die freundliche Maklerfamilie
**Ladenlokale**
**Für unsere vorgemerkten Kunden unterschiedlicher Branchen dringend in verschiedenen Größen und guten Lagen gesucht. Wenden Sie sich vertrauensvoll *an uns, wir beraten Sie gern.***
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

### Gewerberäume (Arztpraxis)

ab 1. 4. 1995 langfristig zu vermieten. Zentrale Lage Witzenhausen – 110 m² – mtl. DM 2200,– + NK.
Schriftliche Bewerbungen an unsere örtliche Verwaltung in Witzenhausen, Thüringer Straße 2, Telefon 0 55 42 / 25 08).
Telefonische Rückfragen am 20. 2. 1995 von 10 bis 12 Uhr unter 05 61 / 93 77-2 84.

GWH
*Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft mbH Hessen*

RDM Die freundliche Maklerfamilie
**Hallen-/Lagerflächen**
**ab 200 m² vorzugsweise in Gewerbegebieten mit gutem Autobahnanschluß für unsere Kunden gesucht.**
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

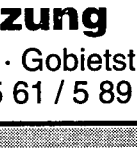
**Suche Platz** mit Halle.
Tel. 0 56 43/ 3 11

Laden für Autozubehör, ca. 60–100 m², in gt. Lage v. KS gesucht. **Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Telefon 05 61 / 9 18 91-13**

### Praxisräume

ca. 140 m² - 150 m² in guter Lage in KS-Harleshausen, Wehlheiden, oder Vellmar gesucht. Zuschr. Z 61443 HNA Kassel

**Suchen Lagerhalle**
**ca. 100-200 m²**
**in Bettenhausen.**
**Landefeld Transportgeräte**
Leipziger Straße 90a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68



**Su. Räumlichkeiten f. Tanzkurse** ca. 100 m² + Möglichkeiten f. Umkleide- u. Sanitäreinrichtung, Nähe Innenstadt. Zuschr. Z 61408 HNA Kassel

**Ladenlokal** 60-100 m² in KS o. Umgeb. zu mieten gesucht, Tel. 0561 / 896459

**Gebäude o. Raum** (um 50m²) für eine Metallwerkstatt in KS-Kirchditmold, Wahlershs. zu mieten, mögl.weise zu kaufen ges. Tel. 0 56 61 / 22 56

## ● Ferienwohnungen

**Bromskirchen,** Doppelhaus, m. 2 Ferienwohnungen, 42 u. 31 m² Wfl., im Ferienhausgebiet, ruhige Lage, getrennt od. insges. ab 1.4.95 langfristig zu vermieten. Tel. 0 64 54 / 8 79

**NL-Nordseestrand,** freist. gemütl. Ferienhäuser, T. 02238 / 57965

**Edersee,** Halbinsel Scheid, Ferienwohnung, 70 m², separat, schön möbliert, Balkon, Seeblick, 50 m² zum Ufer, in kleiner Einheit, halb- oder ganzjährig zu vermieten. Zuschr. Z 61510 HNA Kassel

**Augen auf im Straßenverkehr**

## ● Verschiedenes

**Karate-Anfängerkurs,** Polizeisportverein Kassel, 24.02.95, 18 Uhr, Heinrich-Schütz-Schule, Freiherr-vom-Stein-Str. Tel. 0 56 06 / 66 28

**Zuverl. Krankennachtwache** übernimmt Tel. 05601 / 5378

**● Baumfällung ●**
**☎ KS 89 39 32,** auch Schnitt, m. Abfuhr

1 Karte **Carreras** Konz.; ☎ 0561/498180

**Verkaufe Zahnarzt-Behandlungsstuhl, 1 000,-, Tel. 281263**

**Der Baum- u. Gartendienst**
**Baumpflege, -sanierung u. -schnitt; Fällungen jeder Größe u. Schwierigkeit; Hecken-, Ziergehölz- und Obstbaumschnitt; Garten- u. Parkpflege; Neuanpflanzungen; Abfuhr.**
**☎/Fax 0 56 83 / 51 50**

**Komplette Bauanträge/Statik erstellt gü.stig. ☎ 05623 / 18 64**

**Wie neu:** Teppichböden und Polstermöbel reinigt Getifix, Tel. 05608 / 5692

**Feucht Keller, wir helfen** ☎ 890197

**Meditation** - Hilfe zur Selbsthilfe im Alltag. Einzelstd. u. Seminare. Hiorth, Allerstr.27, GÖ, ☎ 0551/705795

**Baureinigung** ☎ 890197

**pssst...**
***for Ladies only***
**Sigosa Körperstudio Vellmar**
**Telefon 8 20 05 58**

**Führerschein weg?**
**Med.-Psych. Untersuchung?**
Erfolgreiche Testvorbereitung durch unseren bewährten Halbtags-Intensivkurs.
Tel. 05 51 / 4 45 52, Fax 05 51 / 4 45 72

**Gesucht:** Frauen, für Marktforsch.-Befrag. zu PVC-Böden am 21./22.2. in Kassel geg. Honorar: Anmeld. Sa/Mo. 10-18 Uhr, Tel. KS 894874

**Sauna zu verk.,**Pr.VS,0561 / 408748

***Hallo, Schmusebär, komme am 22. 2. 1995.*** Bin ab 11.30 Uhr in der Kantine Wilh. Am 28. 2. 1995 in der Therme. Bitte, melde Dich. Gruß und Kuß U.

**Wir tapezieren sauber und preiswert!** Tel. 05 61 / 47 10 80




Rechtzeitige Vorbereitungen sind wichtig

# Damit es eine gelungene Hochzeit wird

Es gibt kein Patentrezept dafür, wie ein Fest am besten zu gestalten sei. Das trifft auch für das Hochzeitsfest zu. Ob es eine große oder eine kleine Hochzeitsfeier wird, hängt vom Geschmack des Brautpaares ab.

Und natürlich spielen auch die Kosten eine Rolle. Allerdings eine untergeordnete, wie festzustellen ist. Immer mehr junge Paare nämlich realisieren den Traum von einer romantischen und festlichen Hochzeit ganz großen Stils. Glanz ist also angesagt, Brauchtum kommt zu neuen Ehren. Eine Grande Gala soll es sein, mit Köstlichem aus Küche und Keller, mit Live-Musik, mit Tanz bis in den Morgen.

Selbst zeitgemäße Heime sind solch herrschaftlichen Tafeln und Feiern nicht gewachsen. So finden die meisten großen Hochzeitsfeiern außer Haus statt. Heimische Gastronome, die über ausreichend Räumlichkeiten verfügen, können ein märchenhaftes Hochzeitsfest ausrichten. Soll es gelingen, müssen freilich die Vorbereitungen beizeiten anlaufen, besonders dann, wenn auserlesene Gaumenfreuden erwünscht sind.

Je früher der Hochzeitsplan für die Feier aufgestellt und in allen Einzelheiten abgesprochen ist, um so mehr ist gewährleistet, daß alles zur vollsten Zufriedenheit ausfallen wird.



**Die Hochzeitsaufnahmen sollten Sie einem professionellen Fotografen überlassen, denn er hat die Erfahrung für die schönsten Motive und den passenden Hintergrund.**

Sprechen Sie daher mit dem Hotelmanager oder dem Restaurantbesitzer und dessen Küchenchef rechtzeitig nicht nur den Menüplan und dessen Kosten ab, sondern legen Sie wichtige Punkte wie Sitzordnung, Tischdekoration und Musikwünsche fest. Sie sollten nicht darauf verzichten, wenn eine Hochzeits-Gala geplant ist, hübsch gestaltete Menükarten in ausreichender Zahl für die Gäste fertigen und verschicken oder auslegen zu lassen. Sie sind eine liebenswerte Erinnerung.

Wenn Sie auswärtige Personen in einem guten Quartier unterzubringen haben, empfiehlt es sich, die Hochzeitsfeier in einem Hotel stattfinden zu lassen, das auch über eine ausreichende Anzahl von Gastzimmern verfügt. Weitere Wege zwischen Festort und Quartier werden immer als lästig empfunden.

Verlassen Sie sich, falls Sie keine konkreten Vorstellungen haben, auf die Vorschläge des kundigen Fachmannes. Er hat Erfahrung in der Planung und mit dem reibungslosen Ablauf von Festen. Um gewiß zu sein, daß alle Ihre Wünsche berücksichtigt werden, sollten Sie zu den Vorgesprächen ein schriftliches Konzept mitbringen.

Ratsam ist nicht nur genaue Termine und Gästezahl, sondern auch die Wünsche betreffs Menüumfang, Getränken, Tischdekoration, Musik, Logierplätzen sowie ein Kostenlimit zu erbitten.

Schriftliche Fixierung der abgeklärten Punkte bewahrt vor Mißverständnissen.

Neben der Planung für das Fest kommen natürlich noch unzählige weitere Vorbereitungen hinzu. Nicht vergessen werden sollte auf jeden Fall ein Fotograf. Wäre es nicht mehr als ärgerlich, wenn es von der Hochzeit keine gelungenen Aufnahmen geben würde, weil die Kamera des hilfsbereiten Onkels ausgerechnet an diesem Tag streikt? Und eigentlich mag man es auch keinem der geladenen Gästen zumuten, den ganzen Tag auf der Jagd nach guten Motiven zu sein. Die Person hätte wohl wenig von dem festlichen Rahmen der Hochzeit.

Außerdem kann man sich bei einem professionellen Fotografen auf die Qualität der Bilder verlassen. Er hat auch genügend Erfahrung für den richtigen Zeitpunkt für das Familienfoto, hat das Auge für den passenden Hintergrund und die schönsten Motive.


2. Kasseler Hochzeits-Wochen

Mit Geschenklistenberatung im Porzellanhaus Lange und Lange Studio

27. 2. – 11. 3. 95

Erlebniswelten mit

Rosenthal studio-linie

PORZELLANHAUS LANGE Kassel mit Cook-Shop

Wilhelmsstr. 4 u. 4 a Telefon 05 61/103333

Herzlich willkommen

Korb Paradies Kassel

LEONARDO Glasgeschenke zum Träumen

Wenn man schenken will, geht man zuerst ins Korb-Paradies

Friedrich-Ebert-Str. 26
Treppenstraße 9
Hedwigstraße 7–9

BRILLANTSCHMUCK
GOLD UND SILBER
große Auswahl
Ringe · Ohrringe · Ketten · Anhänger
Armbänder · Rubin · Brillant · Smaragd
Saphir · Granat · Aquamarin
Günstige Preise!
LEIHHAUS RUDOLF & CO GMBH
34117 Kassel, Werner-Hilpert-Str. 5
am Hauptbahnhof, neben Restaurant Regenbogen, Tel. 05 61 / 1 87 34
samstags geschlossen!

Silberschmiede Simmershausen
Die Werkstatt für Gold- und Silberschmuck

Otto und Irene Weymann
Jungheckswег 5, 34233 Fuldatal
Tel. 05 61 / 81 17 21

Für Ihren schönsten Tag im Leben

Wir führen die Kleider der Serie

RTL TELEVISION

TRAUM Hochzeit Sigrid

Festmoden für Sie und Ihn

Kassel · Brüderstr. 1 · ☎ 05 61 / 77 57 86

Foto-Studio Bär

34117 Kassel – Am Druselturm 3 – Tel. 05 61 / 1 35 80
34253 Lohfelden – Lange Str. 57 – Tel. 05 61 / 5 10 15 84

Das „besondere" Hochzeits-Portrait Wir machen es!!

Unter „unseren" Brautpaaren verlosen wir eine Urlaubsreise im Wert von DM 2222,–

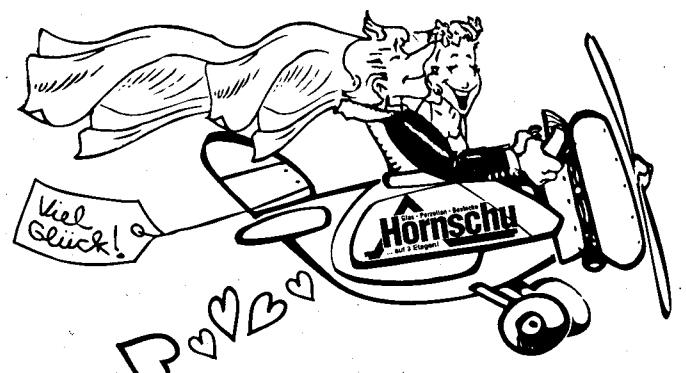
Wirtshaus „Zum Rammelsberg"
Ihr Fischrestaurant in Kassel

Wir verwöhnen Ihren Gaumen mit über 30 verschiedenen Fischspezialitäten sowie Fleischgerichten.

Familienfeiern von 20 bis 150 Personen.

Auf Ihren Besuch freut sich
Ihre Familie von Osten von der Insel Fehmarn
Rammelsbergstraße 4 · Telefon 05 61 / 3 29 44
Täglich geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr sowie von 17.00 bis 23.00 Uhr
– Kegelbahntermine frei –

Alle Bräute wollen...




...den Größten* und den Schönsten*

*Hochzeitstisch haben ...und genau dafür gibt es uns und unsere Hochzeits-Geschenklisten. Ihre Gäste können daraus das passende Geschenk aussuchen. Sie haben nichts doppelt und auch nur das, was Sie sich schon immer gewünscht haben.
Kommen Sie jetzt zur unverbindlichen Geschenklistenberatung.

Bei uns haben Sie die Auswahl und die Fachberatung.

175 über Jahre Hornschu
Glas · Porzellan · Bestecke
... auf 3 Etagen!
Oberste Gasse 5 · Kassel
Tel. 05 61 / 77 23 29

# ...unser schönster Tag



Platinringe besiegeln romantische Love Stories

## Liebe – gestern, heute, morgen:

Wir wissen nicht, welchen Ring sich Julia von Romeo gewünscht hat. Wir wissen nur, daß die Ägypterinnen einen eisernen Ring wählten, wenn sie ihr Ja-Wort gaben. Die Römerinnen sich für einen glattenm Goldreif entschieden. Die Germaninnenn einem Siegelring den Vorzug gaben. Fest steht allerdings, daß das Bündnis der Liebe seit ewigen Zeiten durch den Ring besiegelt wurde.

Und diese Tradition setzt sich bis ins 20. Jahrhundert fort. Platin, das seltenste, reinste und kostbarste Edelmetall, feiert Hoch-Zeit, wenn man einander seine Liebe bekennt. Jüngstes Beispiel dafür ist die aufsehenerregende Verlobung zwischen David Copperfield und Claudia Schiffer. Der Magier schenkte der Schönen einen kostbaren fünfkarätigen Diamanten, den Bilgari in Platin faßte.

Eine der bewegendsten Liebesgeschichten unseres Jahrhunderts war die zwischen dem Herzog von Windsor und der Amerikanerin Wallis Simpson. Ihre Liebe besiegelte ein Smaragd von beinahe 22 Karat aus dem Besitz des Großmoguls von Indien. Cartier schuf den Verlobungsring, der den kostbaren Stein mit von Diamanten übersäten Platinblättchen umgab. Auf der Innenseite war die Inschrift verborgen: „Für immer und ewig. 27. Oktober 1936".

Erst kürzlich wurde in Las Vegas ein Platinring versteigert, den Elvis Presley von seiner Frau Priscilla einige Jahre nach der Heirat als Beweis ihrer Liebe erhalten hatte. „Zu unserer Hochzeit hatte ich ihm einen noch schöneren geschenkt", sagte seine Witwe, „er hatte ihn verloren, und ich dachte, ich lasse einfach einen anderen anfertigen. Aber für Elvis hatte dieser Ring niemals die gleiche Bedeutung."

Als Schmuckdesigner aus Liebe betätigte sich kein Geringerer als Prinz Philipp. Er entwarf einen Verlobungsring für Königin Elisabeth II. von England aus Platin. Die schmückenden Edelsteine stammten aus einem Diadem seiner Mutter, der Prinzesson Andreina von Griechenland.

Und was tragen die Frauen und Männer von heute am liebsten? Ein Metall, das so rein und kostbar ist, so selten und einzigartig wie die Liebe für immer und ewig: Platin. Ds Geheimnis dieser Vorliebe ist das Geheimnis unserer Zeit, die wie keine andere die Sehnsucht nach dem Besonderen beschwört: die Sehnsucht nach der Liebe eines Lebens sowie nach Einzigartigkeit.



**Ereignisse, die uns für immer im Gedächtnis bleiben sollen, besiegeln wir Menschen seit Jahrtausenden durch einen Ring.**
Platin Gilde

Zum schönsten Fest des Lebens

## Hochzeit feiern – ganz in Weiß

Junge Brautleute sehen ihr Hochzeitsfest romantisch, sonnig, als bleibende Erinnerung für ein ganzes Leben. Ihr Leitbild ist die schöne Braut ganz in einen weißen Traum gehüllt, mit Schleier, Brautstrauß, begleitet von Orgelmusik.

Im alten römischen Recht ersetzt das väterliche Erbe die Mitgift. Im klassischen Griechenland dagegen wurde der Vater oder ein männlicher Verwandter verpflichtet, für die Aussteuer der Braut zu sorgen, damit sie im Falle der Witwenschaft gesichert sei.

Im Mittelalter gab es Hochzeitsgesetze, die Patriziern, Kaufleuten, Handwerkern und Knechten genau vorschrieben, wie viele Gäste sie mit welchen Speisen bewirten durften. Diese strengen Regeln haben sich im Laufe der Jahrhunderte grundlegend geändert. Heute kann jedes Brautpaar seine Hochzeit feiern, wann, wo und mit wem es ihm Spaß macht.

Die „weiße Hochzeit" setzte sich erst in diesem Jahrhundert allgemein durch. Bis ins 19. Jahrhundert trug die Braut ein dunkles, meist schwarzes Kleid. Nur wohlhabende Brauteltern staffierten ihre Tochter mit neuer Garderobe aus. Es wurde allerdings streng darauf geachtet, nur Modelle auszuwählen, die später als Sonntagsgewand getragen werden konnten.

Hochzeitsfeste wurden durch Jahrhunderte von Aberglauben begleitet und durch Traditionen in einem vorgeschriebenen Rahmen gehalten. Viele dieser alten Bräuche und Sitten haben sich bis in die heutige Zeit erhalten ... wenn sie auch heimlich belächelt werden.

So dürfen beispielsweise Hochzeitskleid und Schleier nicht miteinander anprobiert werden, und der Bräutigam darf das festliche Kleid niemals vor der Hochzeit sehen. Es wird peinlichst vermieden, beim Nähen des Kleides schwarzen Heftfaden zu verwenden. Im Atelier soll nicht gepfiffen und während der Arbeit nicht von eigenen Träumen gesprochen werden.

Keine Frau, weder Schwester noch beste Freundin, darf den Hochzeitsschleier vor der Zeremonie anziehen. Darin soll die Gefahr liegen, Braut und Bräutigam zu trennen.

Weitherum erhalten hat sich der Brauch, bei der Hochzeit etwas Blaues zu tragen: er soll auf die Israeliten zurückgehen. Die blaue Farbe gilt seit Jahrhunderten als Symbol der Liebe, Treue und Reinheit. Hellblau gehört auch zu den bevorzugten Farben für Brautbouquet und Kleid zum Standesamt.

Eine bedeutende Rolle spielt der Brautstrauß. Er ist mehr als liebenswertes Accessoire, er ist Ausdruck der Liebe des Partners, der den Strauß seiner zukünftigen Frau schenkt.

Blumen als Brautschmuck kannte man schon in der Antike. Dort steckte sich die Braut frische Blumen ins Haar und schmückte damit ihr Gewand. Nofretete liebte vor allem die zarte Lotosblume, im Gegensatz zu den vornehmen Griechinnen, die sich Mimosen als Lieblingsblumen ausgewählt hatten. Der Wandel der Mode zeigt sich auch in der Zusammenstellung des Brautbouquets.

Die Italienerin hängt an der Tradition der Orangenblüten, die Amerikanerin kannte lange Zeit nur weiße Orchideen als Brautblume, während die Rosen in allen Ländern in einen Brautstrauß gesteckt werden.

Die Lieblingsblume der Braut kann in den Strauß eingeflochten und vom Floristen zu einem kleinen Kunstwerk gestaltet werden. Der Brautstrauß soll in erster Linie der Braut und ihrem zukünftigen Lebenspartner gefallen und soll in Stil und Farbe zum Brautkleid passen.


Ihre Hochzeitsliste bei uns in guten Händen



Wir sind für Sie da
... mit reichhaltiger Auswahl
... mit freundlicher Bedienung
... in persönlicher Atmosphäre
... mit perfektem Service
... und mit fachlicher Beratung

„Damit Ihr Himmel voller Geigen hängt"
Der perfekte Haushalt
GALLENDA
Kassel, Neue Fahrt 15
Telefon 1 45 52

B+A
Braut- u. Abendmoden
Verleih
Brautkleider, Smoking, Frack
Kölnische Str. 5 / Ecke Wolfsschlucht / 5. Etage
34117 KASSEL · Ruf 05 61 / 10 23 76

Erleben Sie Gastlichkeit von der schönsten Seite!
Der geeignete Rahmen für Ihre Familienfeier, für alle, die gepflegte Gastlichkeit schätzen.
Räumlichkeiten von 15–70 Personen
Restaurant Köthe
SOMMERBERG-HOTEL
Rainstraße 32, Dohrenbach
Telefon 0 55 42 / 40 97
– montags Ruhetag –

Sie haben Ihn
Wir haben sie
und leihen Ihnen das passende Zuchtperlencollier
GOLDSCHMIEDE
HARTUNG
Friedrich-Ebert-Straße 74
34119 Kassel
Telefon 05 61 / 10 48 12

Viel Schönes zum Schenken & Wohnen
Besondere Geschenke und auserlesene Wohnungsaccessoires
Geöffnet: Mittwoch und Donnerstag 15–18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung
Barbara von der Malsburg
Gut Escheberg · 34289 Zierenberg · Tel. 0 56 06 / 17 90

Wir möchten **nicht** mit **Worten beschwören,** sondern mit **Original-Spezialitäten**
Türkisches Spezialitäten-Restaurant
AUBERGINE
Wolfhager Straße 89 · Tel. 05 61 / 89 13 87
Öffnungszeiten: Di.–Sa. 17–24 Uhr, Sonn- und Feiertage 12–24 Uhr

Blumen-Center Friese KG
Rosenstraße 2, 34253 Lohfelden
Telefon 51 36 23
Blumenschmuck für alle Festlichkeiten
Kutschen- und Bühnendekorationen

Zufriedene Gäste . . .
Feinkost • Fleischerei Rohde Party-Service • Mittagstisch Frankfurter Str. 77b/67 • 3500 Kassel Tel. 2 17 21
Alles aus einer Hand.
Geschirr, Besteck, Tische, Bestuhlung, Tischwäsche, Dekoration, Raumausstattung.
Zum Warm-/Kalt-Büfett den Service.
Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie auch zu Hause.
. . . gelungene Feste.

Marion's Brautmodenparadies

Märchenhafte Brautkleider zu zwergenhaften Preisen. ● Wir statten sie aus von Kopf bis Fuß - neu und gebraucht.
Kassels einziger Secondhandladen für Brautmoden
Leuntgrafenstr. 130 · ☎ 05 61 / 6 82 57 · 34130 Kassel

Qualität hat einen Namen:
RESTAURANT • HOTEL Zur Post
Der richtige Rahmen für Ihre Hochzeitsfeiern
Wir beraten Sie gern.
34253 Lohfelden · Hauptstraße 29 · Tel. 05 61 / 9 51 00

25. UND 26. FEB. '95 ♥ VON 11.00 BIS 19.00 UHR EINTRITT DM 15,- ♥♥♥♥ STADTHALLE • KASSEL
TIPS ♥ TRENDS ♥ IDEEN ♥ INFORMATIONEN
DIE GROSSE INFORMATIONS UND VERKAUFSAUSSTELLUNG RUND UM DIE HOCHZEIT
HOCHZEITSTAGE '95
Mode für Braut und Bräutigam. Ausgefallene Schmuck-Kollektionen. Aktuelle Brautfrisuren. Der „besondere" Rahmen für Ihre Festlichkeit, Hochzeitsfotos und Filme von Profis. Die schönsten Blumenarrangements. Traumhafte Hochzeistorten. Kreative Einladungs- u. Tischkarten. Das Feuerwerk für Ihre Hochzeit. Und vieles, vieles mehr... RAHMENPROGRAMM: Standmodeschauen, Tombola, Talkshow, Verlosung einer Traumhochzeit.




Er kann Glück und Unglück bringen

# Viel Aberglaube rankt sich um den Liebesring

Er ist das auffälligste Symbol, daß zwei Menschen ihr Leben gemeinsam verbringen wollen: Der Ehering. Jeder kann und soll gleich sehen, daß der Mann oder die Frau den Partner für das Leben gefunden und das Ja-Wort gegeben hat. Viel Sorgfalt wird von dem Paar für das Aussuchen der Ringe aufgewandt, schließlich soll dieses Schmuckstück ein Leben lang die Hand zieren.

Die Geschichte des Liebes- und Eheringes kann man über Jahrtausende zurückverfolgen. Nicht immer kam ihr allerdings eine romantische Bedeutung zu.

Fand man zwar in der Inschrift eines alten Ringes aus Pompeji die Worte: „Der goldene Ring verkörpert die endlose Liebe", so ist der Ursprung des Eherings doch alles andere als poetisch.

### Der eigentliche Ursprung

Das Ringlein ist nämlich die letzte Erinnerung an die Geldsumme, die ein glücklicher Bräutigam dem nicht minder glücklichen Brautvater in jener grauen Vorzeit bezahlen mußte, als das romantische Zartgefühl unserer Vorfahren noch nicht allzu ausgeprägt war.

Viel Aberglaube rankt sich auch um den Liebesring, solange es ihn gibt. So sagt man, daß es Streit gibt, der Trennung und Unglück nach sich zieht, wenn man den Ehering verliert. Auch darf man ihn sich niemals von einem anderen abziehen lassen, will man sein Glück retten.

Drücken die Eheringe, so bedeutet das Zank und Tyrannei, was gleich das Stichwort zu einem praktischen Hinweis sein soll. Erfahrungsgemäß ist der rechte Ringfinger immer ein wenig dicker als der linke.

Wenn man also vor dem Altar nicht in die Verlegenheit kommen möchte, plötzlich verzweifelt herumfingern zu müssen, weil der Ring für die rechte Hand zu eng ist, dann sollte man ihn vorher vom Juwelier entsprechend weiten lassen. Das kann man gleich mit dem Eingravieren des Hochzeitsdatums und – falls gewünscht – eines Spruches verbinden.

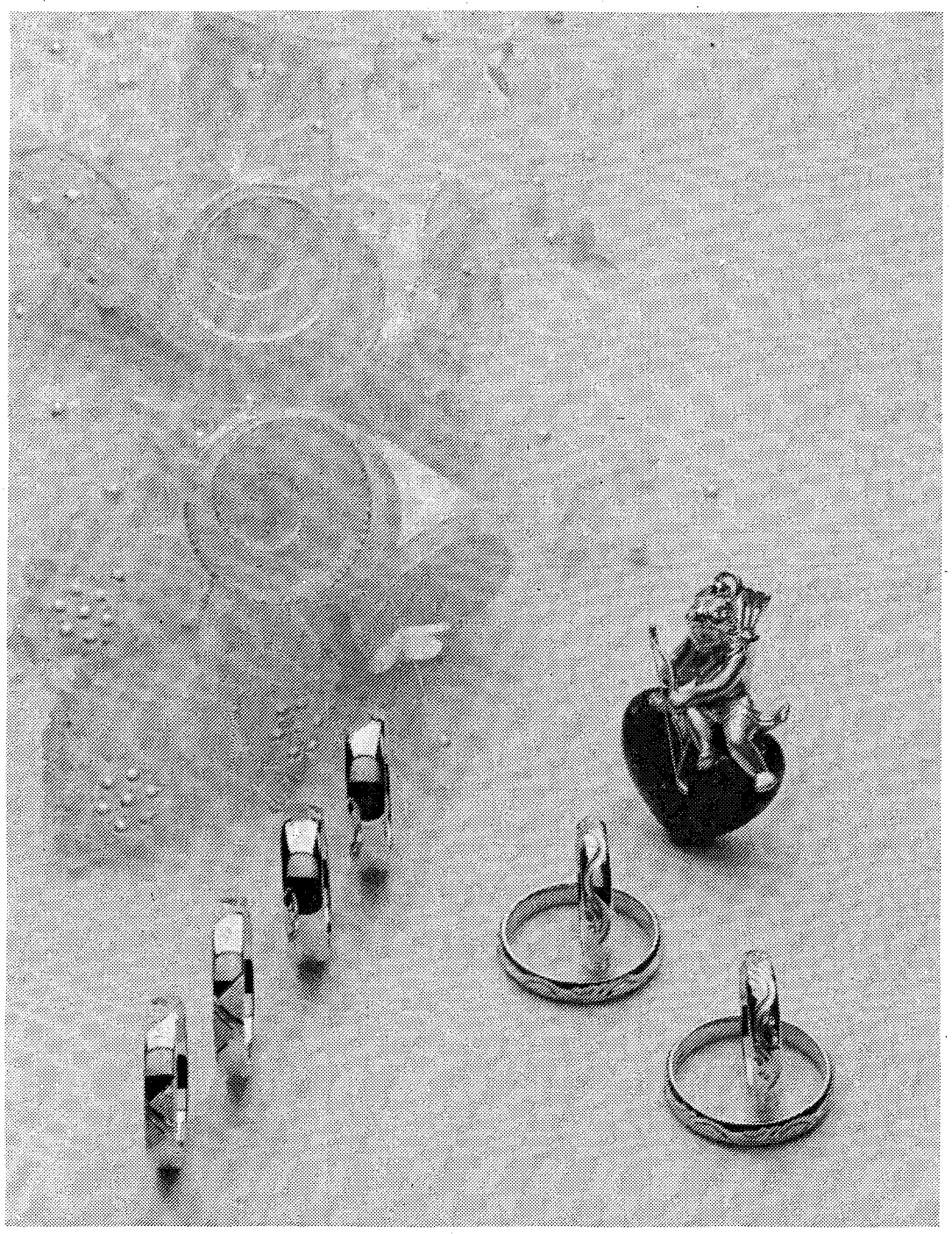
### „Kette" der Gemeinsamkeit

„Der Ring macht Ehen; und Ringe sind's, die eine Kette machen", läßt Schiller seine Maria Stuart sagen, doch wenn in dieser Aussage doch eine Menge Skepsis mitschwingt, so kann man das Wort „Ketten" ebenso gut positiv sehen, in der Bedeutung des Zusammenkettens in Liebe und Dankbarkeit nämlich.

Auf jeden Fall hat der Ring einen stark symbolischen Charakter, und das ein Leben lang. Fachgeschäfte und Juweliere sind sich bei der Auswahl der Eheringe ihre Verantwortung bewußt und beraten das junge Paar ausführlich. Es kommt ganz auf die finanziellen Voraussetzungen an, für welche Ausführung sich die Brautleute entscheiden. Die Möglichkeiten an Materialien und Design sind heute überaus vielfältig. Von traditionell bis modern stehen unzählige Modelle zur Auswahl.

### Schlicht bis aufwendig

Eheringe sind zwar in den meisten Fällen ganz schlicht gehalten, sie können aber auch mit Steinen besetzt sein oder aufwendige Ornamente besitzen. Gerade für die Braut wird immer öfter ein besonders gearbeiteter Ring gewählt. Vielen Steinen wird eine besondere Bedeutung zugesprochen. Fragen Sie bei ihrem Juwelier danach. Er wird sie mit der gebotenen Sorgfalt beraten.



**Der Ring als traditionelles Symbol des gemeinsamen Lebens sollte mit Sorgfalt ausgesucht werden. Schließlich soll er ein Leben lang die Hand zieren.** (Foto: sic)

Polterabend

# Lärm soll böse Geister vertreiben

Der Polterabend hat eine lange Tradition, denn schon vor den christlichen Hochzeitszeremonien wollte man damit die bösen Geister, die das Glück des jungen Paares trüben könnten, vertreiben – und das Vertreiben von bösen Geistern kann ja bekanntlich nur mit Lärm und Krach Erfolg haben.

Es darf aber nach alten Brauch nur mit Porzellan und Steingut gepoltert werden, keinesfalls mit Glas, weil das wiederum kein Glück bringen soll.

Doch wer fegt nun nach dem Polterabend am nächsten Morgen die Scherben zusammen? Im Zuge der Gleichberechtigung am besten beide. In manchen Gegenden fegt allerdings traditionell nur der Bräutigam. (zpy)

# Aus der Ehe geplaudert

Die Güte einer Ehe bewährt sich dadurch, daß sie einmal eine „Ausnahme" verträgt.

*

Ein Leben zu Zweien ist wirklich nicht einfach. Nur eines ist noch schwerer: einsam sein.

*

Einen zufriedenen Ehemann erkennt man daran, daß er mit seiner Frau gern an den Ort zurückkehrt, an dem er sie kennengelernt hat.

*

Beim Skilaufen und in der Ehe passieren die meisten Unglücksfälle durch eine lockere Bindung.

*

Die ideale Ehefrau öffnet niemals die Briefe ihres Mannes, ausgenommen natürlich, sie weiß nicht was darin steht.

itg

WMF präsentiert:

Die WMF Hochzeitsliste!

WMF freut sich mit Ihnen auf den schönsten Tag Ihres Lebens.

Aber erst die WMF Hochzeitsliste macht ihn perfekt!



Schenken leicht gemacht mit der WMF Hochzeitsliste:

- ► das Brautpaar freut sich über ein, mit Liebe ausgesuchtes, Wunschgeschenk
- ► wir erleichtern in- und auswärtigen Gästen die Auswahl der Geschenke
- ► kein Präsent wird doppelt verschenkt

WMF Fachgeschäft Kassel

Mit großer Porzellanabteilung
Obere Königsstraße 30 · Telefon (05 61) 1 42 69

Das Besondere für Ihre private Festlichkeit, Hochzeit oder Geburtstag. Telefon/ Fax: (05 61) 5 10 29 67

Ein Katzensprung lohnt sich immer zum Katzensprung

Juwelier T. Geiger

KS, Weserstr. 9, ☎ 87 36 16
Parkplatz hinter dem Haus

Den passenden Schmuck zu günstigen Preisen finden Sie in großer Auswahl bei mir.
– Ich berate Sie gern –

Gestalten Sie mit uns gemeinsam Ihre Hochzeitsfeier

z. B. ganz originell im mittelalterlichen Stil in unserem rustikalen Gemäuer oder im romantischen Biergarten.
Platz für bis zu 300 Gästen bietet ein großes Zelt.
Wir bereiten mehrgängige Menüs oder auch heiß-kalte Bufetts.
Das Hochzeitszimmer im ländlichen Stil erwartet das junge Glück.

Sagen Sie JA ich will!

Grischäfer, der Ort für frohe Stunden.



Hotel Grischäfer

Kasseler Str. 77–78 · 34308 Bad Emstal
Tel. 0 56 24 / 3 54 · Fax 87 78




*Exclusive Brautmode muß nicht teuer sein!*



**Neue Brautkleider ab 298,–**

*Untere Königsstr. 46*
*am Druselturm*
*34117 Kassel*

*Tel. 05 61 / 10 38 43*

**Brautmoden Werner**

*Verkauf und Verleih*

PARTY-SERVICE-ZELTVERLEIH
... IMMER 1. KLASSE

**SCHÖNEBACH** GmbH

ORGANISIEREN
IHRE KOMPLETTE HOCHZEIT !
Z. B. MUSIKER, FOTOGRAF
KUTSCHE, HOCHZEITSTORTE

GESTALTEN
IHRE RÄUMLICHKEITEN
ZU HAUSE ODER
IM HOCHZEITSZELT
BIS ZU 300 PERSONEN

BEWIRTEN
SEKTEMPFANG
KALT-WARME BÜFETTS
PERSONAL

INFO ERHALTEN SIE UNTER
TEL. 0 56 08 / 44 00
FAX 0 56 08 / 44 39

GESCHIRR-MOBIL-VERLEIH

**Das Hochzeits-Haus**
**bei uns stimmt alles!**
**Beratung · Preise · Qualität**
**Ihr Partner für Familienfeiern.**

*Wald hotel Schäferberg*
IHR RINGHOTEL KASSEL
**Espenau · ☎ 0 56 73 / 79 51**

*Schwedes*
HAUS • DER • GESCHENKE

***Alles für den schönsten Tag ...***
- *individuell gedruckte Einladungskarten und Danksagungen*
- *festliche Tischdekorationen aus farblich aufeinander abgestimmten Servietten, Kerzen, Kerzenkränzchen, Schleifenbändern*
- *stilvolle Tisch- und Menükarten*

Wilhelmshöher Allee 311
Telefon 05 61 / 3 25 15

Mittagstisch 11–14 Uhr, Samstag u. Sonntag durchgehend, Abendtisch 18–22 Uhr



Gasthaus am Steinertsee
**HOTEL · RESTAURANT · CAFÉ · KEGELBAHN**
Informieren Sie sich über unsere Kegelangebote und planen Sie mit uns Ihre Familien- und Betriebsfeiern, Montag Ruhetag.
34260 Kaufungen • Am Steinertsee 1 • Tel 0 56 05 / 30 02 • Fax 0 56 05 / 7 05 15
***Einen angenehmen Aufenthalt und ein paar nette Stunden in unserem Haus wünscht Familie Schönebach und Personal!***



***Blumenhaus Karl Bode***
**Tischbeinstraße 135 · Telefon 05 61 / 2 15 62, Fax 28 48 19**
Moderne Floristik, Brautschmuck und Dekorationen

**Wir machen Ihren Hochzeitstag zum schönsten Tag in Ihrem Leben.**

für jeden Anlaß
die richtigen Blumen

**HOTEL DOMUS KASSEL**
ein VCH HOTEL
*Liebenswert - mit Tradition*



***Unsere freundliche Empfehlung anläßlich Ihrer Familienfeier und bei geschäftlichen Anlässen!***
Mit Vergnügen zu Ihren Diensten, damit Sie als Gastgeber so richtig genießen können.
Wir richten Ihnen den passenden Raum ein und dekorieren Ihnen eine festliche Tafel. Sie schöpfen aus unseren umfangreichen Menüvorschlägen oder wir servieren Ihnen auch gerne Ihre individuellen Wunschvorstellungen an Speisen und Getränken. Bei uns wird Ihre Feier zum hervorragenden Ereignis.
Kalt/warme Buffets liefern wir auch außer Haus!
Auch Ihre auswärtigen Gäste liegen uns am Herzen. Insofern nehmen wir Ihnen gern Ihre Gastgeberpflichten ab. Sprechen Sie uns nur an, unsere Preise werden Sie überraschen!
Wenn Sie unser Haus noch nicht kennen, sind Sie herzlich eingeladen. Überzeugen Sie sich von dem schönen Ambiente und der in Kassel einmaligen Jugendstil-Atmosphäre, die unserem Hotel eine besondere Note verleiht.
***Herzlich willkommen im HOTEL DOMUS * RESTAURANT ****
Erzberger Str. 1–5, 34117 Kassel, Telefon 05 61 / 72 96-0, Fax 05 61 / 72 96-4 98
*) VCH – Verband christlicher Hotels –

Den Tag zum unvergeßlichen Erlebnis machen

# Brautmode: elegant oder jung und frech

Hochzeit ist und bleibt „en vogue", sie steht nach wie vor ganz oben auf den „In"-Listen. Und eines verbindet wie schon immer alle Bräute: diesen unvergleichlichen und einzigartigen Tag mit einem ebensolchen Kleid unvergeßlich zu machen.

Kein Wunder also, daß die moderne Braut bei ihrer Braut-Ausstattung höchst sorgfältig und anspruchsvoll ist. Sie will Qualität und raffiniertes Design mit sorgfältig abgestimmten Details. All das, kombiniert mit fachkundiger und herzlicher Beratung. Ob große Brautroben, junge freche Kleider, schicke Hosenanzüge oder elegante Kostüme, die schöpferische Vielfalt der Designer ist grenzenlos.

Doch damit nicht genug: Zur umfassenden Palette der Brautmodelle offerieren die Fachgeschäfte eine Fülle ebenso reizvoller Accessoires, Schleier, Blütenkränze, Brauthüte, Handtäschchen, Handschuhe und vieles mehr, eben alles, was die Brautausstattung erst so richtig perfekt abrundet.



**Das wird die romantische Braut faszinieren: ein langes Kleid aus Baumwollsatin mit einer üppigen Tüllstola und einem weiten Tüllrock. Die figurbetonte obere Partie ist ebenfalls mit drapiertem Tüll und Schleifchen verziert.**

Lebensversicherung

## Preisvorteil für Paare

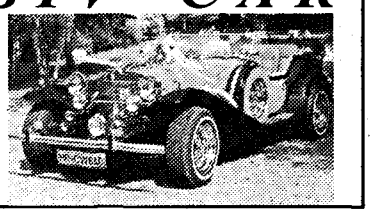
Ehepartner oder Paare ohne Trauschein, bei denen jeder Partner eine Lebensversicherung abschließen möchte, können Geld sparen. Dazu sollten sie sich nach einer Versicherung auf zwei verbundene Leben erkundigen. Statt zweier Verträge wird bei dieser Form der kapitalbildenden Lebensversicherung nur eine Police abgeschlossen. Dadurch fallen nur einmal Abschluß- und Verwaltungskosten an. Der Beitrag ist geringer als bei zwei gesonderten Verträgen. Die Versicherungssumme wird meistens an den überlebenden Partner ausgezahlt. Vor allem berufstätige Paare mit etwa gleich hohem Einkommen können sich damit gegenseitig preiswert absichern. Genutzt wird die verbundene Lebensversicherung aber auch als Teilhaberversicherung, wenn man gemeinsam ein Geschäft oder eine Praxis betreibt. np



*Hotel Schloß Wolfsbrunnen*
**37276 Meinhard-Schwebda bei Eschwege**
Tel. 0 56 51 / 3 05-0 · Fax 0 56 51 / 3 05-3 33
**Ein Schloß im Grünen ...**
**Ideal für Hochzeiten, Familienfeiern und sonstige Feste.**
65 Zimmer und Suiten, Ritterschänke, Gourmet-Restaurant, Hotelbar, Hallenschwimmbad, Sauna, Solarium, Massagepraxis und Tennisplatz. Kurzurlaube, Wochenendangebote und ein spezielles Flitterarrangement für Frischvermählte

***Für Ihre Festlichkeiten***
**Heiße Braten und kalte Platten aus Ihrem Fleischerfachbetrieb**
**OSKAR BÜHNER** Inh. H. Mischok
**Kassel-Niederzwehren**
**Leuschnerstraße 27 · Telefon 4 36 02**

***Ihre Traumhochzeit mit EXKLUSIV CAR***
***Raimund WiN***
***Vermietungen***
*Kirchgasse 2*
***34295 Edermünde-Grifte***
*Telefon 0 56 65 / 54 47*
*Weitere Fahrzeuge auf Anfrage.*



*Wir fahren Ihre Hochzeit*
*... in der weißen, offenen oder in der Münsterländer Glaskutsche oder im herrschaftlichen Landauer, zwei- und vierspännig.*
**– Wir kommen an jeden Ort zu jeder Zeit –**
**Hochzeitskutschen-Service** H.-J. FEHR
**34253 LOHFELDEN · Hauptstraße 29**
**Telefon 05 61/9 51 00 · Fax 5101698**

*Parkhotel*
**EMSTALER HÖHE**

**Hochzeitswochen in Bad Emstal,** vom 12. März bis 2. April 1995
**Großer Eröffnungstag, am 12. März 1995, ab 15 Uhr mit**
***Sektempfang, Fotoausstellung, Geschenktischen, dekorierte Tafeln & Tische. Trauringe. Blumenarrangements und natürlich einer***
**Brautmodenschau**
Eintritt nur DM 10,–. Melden Sie sich an unter Tel. 0 56 24 / 50 90
Inh.: Irmgard Frankfurth, Kissinger Straße 2, 34308 Emstal-Sand

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## KLINIKUM
der Philipps-Universität Marburg

Am Klinikum der Philipps-Universität Marburg sind im Operationsbereich Stellen für

## Krankenschwestern und Krankenpfleger

in folgenden Fachdisziplinen zu besetzen :

Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Allgemeinchirurgie, Leiter: Prof. Dr. Rothmund
Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Unfallchirurgie, Leiter: Prof. Dr. Gotzen
Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Neurochirurgie, Leiter: Prof. Dr. Bauer
Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Orthopädie, Leiter: Prof. Dr. Griss
Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Urologie, Leiter: Prof. Dr. Riedmiller
Zentraler Operationsbereich, Schwerpunkt Herzchirurgie, Leiter: Prof. Dr. Moosdorf
Medizinisches Zentrum für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde, Operationsbereich, Leiter: Prof. Dr. Kleinsasser

**Wir wünschen:**
- Berufliches Engagement, Teamfähigkeit, Flexibilität, Mobilität
- Fähigkeit zur vertrauensvollen, effektiven und kooperativen Zusammenarbeit mit allen vorhandenen Berufsgruppen
- Positive Berufseinstellung
- Fachweiterbildung oder mehrjährige Berufserfahrung – wären wünschenswert, sind aber keine Bedingung, wir lernen auch gerne Berufsanfänger an.

**Wir bieten:**
- 2jährige berufsbegleitende Weiterbildung zur/zum Fachkrankenschwester/Fachkrankenpfleger für den Operationsdienst
- Voll- und Teilzeitmöglichkeiten
- Arbeitserleichterung durch den vorhandenen internen Versorgungsdienst
- Möglichkeit zur sonstigen Fort- und Weiterbildung
- Vergütung nach dem BAT-Kr mit allen Leistungen des öffentlichen Dienstes
- Mithilfe bei der Wohnungssuche
- Mitarbeiter, die auf Sie warten und viel Arbeit.

Die Bereitschaft zur Teilnahme am Präsenz- sowie am Rufbereitschaftsdienst setzen wir voraus. Die geleisteten Präsenzbereitschaftsdienste werden zum Teil durch Freizeitausgleich abgegolten.

Zur Erhöhung des Frauenanteils ist das Klinikum bemüht, verstärkt Frauen einzustellen. Qualifizierte Frauen sind ausdrücklich zur Bewerbung aufgefordert.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte innerhalb 4 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an das **Klinikum der Philipps-Universität Marburg, Pflegedirektorin Frau Feyenhagen, 35033 Marburg.**

---

Géramont
TARTARE
Fol Épi
BRESSE BLEU
CHAVROUX
Caprice des Dieux

Wir sind eine erfolgreiche Tochtergesellschaft eines französischen Nahrungsmittel-Konzerns und vertreiben hochwertige Marken-Käsespezialitäten auf dem deutschen Markt.

Wir möchten unser Verkaufsteam verstärken und suchen zum baldmöglichen Zeitpunkt einen

## Verkaufsberater w/m

für Nordhessen und Südniedersachsen

**Tätigkeit:**
Verkauf und Betreuung unserer Produkte im Lebensmittel-Einzel- und -Fachhandel sowie im Bereich der Distributeure. Sie berichten direkt an den Verkaufsleiter Mitte.

**Wir bieten:**
* einen sicheren, langfristigen Arbeitsplatz
* ansprechende Bezahlung und Sozialleistungen
* Firmen-Pkw, auch zur privaten Nutzung
* bei entsprechender Qualifikation gute Aufstiegsmöglichkeiten

**Wir erwarten:**
* qualifizierte Berufserfahrung und/oder Studium
* Verkaufserfahrung im Frischebereich von Vorteil, aber nicht Bedingung
* Freude am selbständigen Arbeiten und Verkaufen, hohe Eigenmotivation und Teamgeist
* Wohnsitz möglichst im Bereich Kassel

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltswunsch etc.) senden Sie bitte an unsere Personalabteilung – Frau Ramspott.

**Bongrain GmbH**
Karl-Bosch-Straße 10 · 65203 Wiesbaden · Telefon 06 11 / 92 79-1 33

---

Wir expandieren weiter und suchen zur Verstärkung unseres Teams bei besten Bedingungen und guter Dotierung:

**1 Speditions-Kaufmann**
mit mehrjähriger Berufserfahrung

**1 Verkaufs-Sachbearbeiter**
*mit mehrjähriger Berufserfahrung*

**1 kfm. Angestellten**
für Abteilung Kundendienst
mit technischem Verständnis und Berufserfahrung

**1 Mitarbeiter für die Arbeitsvorbereitung**
(Techniker/Maschinenbauingenieur)
mit guten CAD-Kenntnissen (Logo-CAD)

**1 kfm. Mitarbeiter für Abteilung Lager/Warenannahme**
mit Organisationsgeschick, Berufserfahrung und EDV-Erfahrung

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

format TRESORBAU GMBH
**37235 Hessisch Lichtenau**
**Industriestraße 8**
**Telefon 0 56 02 / 9 39 69**

---

**REPRÄSENTANTIN**
für den Großraum Kassel gesucht, von exclusiver, alteingessener PARTNERVERMITTLUNG.

Wir sind eines der ganz wenigen Fachunternehmen in dieser Branche. Unsere Klienten-Zielgruppe sind Akademiker, Selbständige u. Menschen mit gehobenem Bildungs- u. Berufsniveau.

Für die Repräsentanz Kassel denken wir an eine Dame im Alter von ca. 35J. - 50 J., die uneingeschränkt, meist in den Nachmittags- u. frühen Abendstunden sowie am Samstagnachmittag, die von uns terminierten Interessenten besucht.

Selbstverständlich würden wir sie gut auf diese interessante Aufgabe vorbereiten, denn ihre Arbeit erfordert ein hohes Maß an Einfühlungsvermögen u. Überzeugungskraft.
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Institut Connect GmbH,**
**Niederwall 49, 33602 Bielefeld,**
Niederlassungen in MS, OS, MI, DO.
Mitgleid im Berufsfachverband der Ehe- u. Partnervermittlungen e.V. (GDE)

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte ü. **0521/176627** an Frau Dipl.-Psych. Ellen Swart od. Herrn Dipl.-Soz. Lutz Bader.

---

Wir suchen **Personen,** die sich mit einem Teilzeitjob **zusätzlich Geld verdienen möchten.** ☎ 0 56 35 / 17 16

---

**LIEKEN URKORN** das Brot mit dem Ur-Geschmack

Wir sind ein in der Branche führender Lebensmittelhersteller. Unsere bekannten Markenartikel werden bundesweit vertrieben. Regional liegt die Verkaufsverantwortung bei unseren Verkaufsniederlassungen und deren gut organisiertem Frischdienst-Service.

Für unsere Niederlassung in Eschwege suchen wir einen verkaufsorientierten, leistungswilligen

## Bezirks-Verkaufsleiter

DER AUFGABENBEREICH:
Leitung einer Verkaufsstelle in Eigenverantwortung. Führung und Motivierung der Ihnen unterstellten Mitarbeiter. Kontakt zu den Kunden aufrechterhalten.

WIR ERWARTEN:
einen Herrn im Alter von 30–40 Jahren mit guter Schulbildung, der sich durch Kontaktfähigkeit, persönliche Überzeugungskraft gepaart mit fundiertem Durchsetzungsvermögen auszeichnet.

WIR BIETEN:
gründliche Einarbeitung in den neuen Aufgabenbereich. Die Position ist entsprechend der besonderen Aufgabe und Verantwortung lukrativ und erfolgsorientiert.

Bitte senden Sie uns Ihre Eilbewerbung mit den üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Tätigkeitsnachweis, Zeugnis und Lichtbild zu und nennen Sie uns Ihre Gehaltsvorstellung.

**MITTELDEUTSCHE SIMONSBROT-FABRIK**
**Weidenhäuser Straße 2 · 37269 Eschwege · Telefon 0 56 51 /86 74**

---

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

## Außendienstmitarbeiter

für den Verkauf von Maschinen und Werkzeugen. Wir vertreiben ausschließlich Qualitätsprodukte namhafter Hersteller, die bei Industrie und Handwerk bestens eingeführt sind.
Fachliche Kenntnisse im Maschinen- und Werkzeugbereich sowie Erfahrung im Außendienst sind Voraussetzung.
Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

E/D/E FACHBEREICH WERKZEUGE MASCHINEN PARTNER FÜR INDUSTRIE UND HANDWERK

**Schüma -Handels GmbH**
***Maschinen · Werkzeuge***
**34587 Felsberg-Gensungen,** Schönbergstraße 7
Tel. 0 56 62 / 30 21 · Telefax 0 56 62 / 53 83

---

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung je einen dynamischen, aufgeschlossenen

## Gardemanger, Entremetier Restaurant-Fachkraft

bei guten Bedingungen. Gern erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf. Ab Sommer 1995 stellen wir für unser à-la-carte-Restaurant in gehobenem Rahmen mehrere

## Auszubildende

für Küche und Restaurant ein.
Bitte sprechen Sie mit Herrn Krasenbrink.

**RESTAURANT PARK SCHÖNFELD**
34121 Kassel, Bosestraße 13, Telefon 05 61 / 2 20 50

---

***VERGESSEN SIE ALLES,***
was Sie bisher vom Verkauf gehört haben. Wir bieten: Feste Besuchsaufträge, Kunden, die Sie erwarten, großzügige Unterstützung beim Aufbau einer selbständigen Existenz! Der Interessent mit gutem Leumund informiert sich – am Samstag 10–13 Uhr und Montag zwischen 9 und 19 Uhr – über die Außendienststätigkeit bei Herrn Vossler unter der
**Tel.-Nr. 05 61 / 1 61 38**

---

Wir bieten Ihnen einen

**ARBEITSPLATZ AUF DAUER**
- hervorragende Ausbildung kostenlos
- sofortiges, leistungsbezogenes Garantie-Einkommen
- Vertrieb im Außendienst bei Selbständigen
- kein Wohnortwechsel erforderlich
- *sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten*

**INTERESSE ?**

Rufen Sie uns am Samstag, dem 18. 2., in der Zeit von 10.00 bis 16.00 Uhr oder am Sonntag, dem 19. 2., in der Zeit von 12.00 bis 17.00 Uhr unter der Tel.-Nr. 03 62 59 / 5 09 78 an, wir vereinbaren einen Termin für ein persönliches Gespräch.
Oder schicken Sie Ihre schriftliche Kurzbewerbung an:

**VVA, Personalberatung**
**z. H. M. Leitner**
**Postfach, 65047 Wiesbaden**

---

Wir sind ein Unternehmen der Autozubehör-Branche und suchen zu sofort einen

## Mitarbeiter im Außendienst

*zur bundesweiten Betreuung unserer Kunden und Akquise von Neukunden.*

*Firmenwagen mit Telefon wird gestellt.*

Ihre schriftliche Bewerbung nebst Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an:

**Akku Vertrieb** Günter Schmidt GmbH & Co. KG
**Wicheler Ring 16–17, 49393 Lohne**

---

Für langfristige Baustellen in *Frankfurt und Berlin* suchen wir zu besten Bedingungen qualifizierte

**Heizungsmonteure**
**Maler**
**Elektriker**
(mit Gesellenbrief)
**Capitol GmbH · Alt Rödelheim 6**
**60489 Frankfurt**
**Tel. 0 69 / 78 00 38**

---

**Fe-Hs. in Spanien, Costa-Blanca,** Nähe Alicante, dir. am Golf-Platz Villamartin *ab Juli 95 zu verm.* ☎ 0561/821526

---

**Wir suchen Hauswirtschafterin für Selbstbedienung. Aufgabenbereich Küche und Organisation. Schriftliche Bewerbung an Erlebnispark Ziegenhagen, 37217 Witzenhausen.**

---

**Zusatzeinkommen DM 3000,–**
Hauptberuflich mehr. PKW erforderlich
Partner-Computer, Tel. 0 61 81 / 25 19 30 oder 0 61 81 / 2 18 97 von 17-19 Uhr und Samstag ab 11 Uhr

---

**Expandierendes Handelsunternehmen** su. selbstständige, begeisterungsfähige *Menschen Tel. 05692 / 8581*

---

**Bauzeichner/in**
Hochbau, halbtags oder ganztags gesucht
*Rufen Sie uns einfach an.*
**Massivbau Petersen**
**Ahnatalstraße 79**
**Telefon 05 61 / 6 20 98**

---

**Su. zur Festeinstellung Maurer, Polier u. Fliesenleger.** Tel. 0 56 93 / 73 26

---

**Frei wohnen, Kost+Lohn** f. alleinst. Frau d.ält. Herrn i. Haushalt hift. Zuschr. Z 61422 HNA Kassel

---

**PC-Nebenverdienst ! 24-Std.-Info-Band: ☎ 0611/9546474**

---

**Eheanbahnung,** alteingesessen und bekannt, su. selbständig arbeitende Mitarbeiterin bei freier Zeiteinteilung. Branchenübliches gutes Einkommen und *hochinteressantes Tätigkeitsfeld.*
**Telefon/Fax 0 91 98 / 81 70**

---

**11 Stellen frei,** Großhandelsfirma sucht 11 junge Leute für Ganztagsposition zwecks Vergrößerung ihrer Filiale in Kassel. Keine Fachkenntnisse erforderlich. Sie werden gründlich ausgebildet, *gute Aufstiegsmöglichkeiten sind gegeben.* Sie sollten sofort abkömmlich sein. **Terminvereinbarung unter Tel. 0561 / 582093, Marketing Service Innovation, Industriestr.1, Fuldabrück.**

---

**Heim- und Nebenverdienst!** Ab sofort, *selbst Tel. 07231 / 943650*

---

**Kurierfahrer**
in den Postleitzahlengebieten 30-39 *gesucht. Zuschriften bitte an:*
**KJK-Service**
**Schenkebier Stanne 2, 34127**
**Kassel, oder Fax 05 61 / 89 36 98**

---

**ZTM für Lizens u. Mitarbeit** m. Kundenkontakt für vorhandenen Meisterbetrieb gesucht, spätere Beteiligung möglich. Zuschr. Z 61232 HNA Kassel

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

Wir sind das Rechenzentrum der Genossenschaftsorganisation und betreuen 108 Volks- und Raiffeisenbanken in Kurhessen und Thüringen sowie eine große Anzahl von Firmen aus Handel, Handwerk und Industrie.

Der weitere Ausbau unserer Informationssysteme stellt interessante Herausforderungen für Bankkaufleute und DV-Organisatoren dar.

Wenn Sie Freude an der Entwicklung neuer Anwendungssysteme haben, mit eigenverantwortlicher Projektrealisierung, dann suchen wir Sie für unser Tochterunternehmen „GRK Entwicklungsgesellschaft für Informationsverarbeitung mbH" als

## Organisator/in

Wir erwarten von Ihnen Teamgeist, analytisches Denken, Kreativität und Initiative. Ideal wäre eine Ausbildung zum Bankkaufmann/frau, wirtschaftswissenschaftliches Studium und EDV-Kenntnisse.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, in einem Team qualifizierter Mitarbeiter/innen selbständig und eigenverantwortlich zu arbeiten. Fehlende Qualifikationen in Teilbereichen können durch innerbetriebliche Ausbildung und Weiterbildung nachgeholt werden.

Leistungsgerechte Bezahlung mit guten Sozialleistungen und einem angenehmen Betriebsklima ist für uns selbstverständlich.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin an unsere Personalabteilung.

GRK

**Genossenschaftliches**
**Rechenzentrum Kassel GmbH**
Postfach 10 30 62, D-34 030 Kassel
Telefon (05 61) 95 90-0, Telefax (05 61) 95 90-129

---

Die Hüppe-Form-Gruppe ist mit 250 Mio. DM Umsatz und mehr als 1.200 Mitarbeitern ein führender Hersteller von Sonnenschutz- und Raumsystemen.

Für unseren Geschäftsbereich Sonnenschutzsysteme suchen wir einen

## FACHBERATER Sonnenschutzsysteme

für den Raum **Göttingen/Kassel.**

Als technischer Berater für Architekten und Bauherren von größeren Objekten stellen Sie die Vorzüge der im Markt sehr gut eingeführten Außenraffstoren, Fassadenmarkisen und sonstigen Sonnenschutzsysteme dar. Sie übernehmen ein gut bearbeitetes Gebiet.

Sie sind ein erfahrener technischer Verkäufer oder ein qualifizierter Techniker mit Talent zum Verkauf aus dem baunahen Bereich. Kontakte zu Architekten, Hochbauplanern oder auch Fenster- und Fassadenbauern wären vorteilhaft.

Wir bieten eine gründliche Einarbeitung und intensive Schulung, einen Firmenwagen und ein attraktives, leistungsgerechtes Einkommen.

Zur telefonischen Vorabinformation steht Ihnen am Samstag unser Verkaufsleiter, Herr Zimmermann, von 16.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 02 01 / 37 03 52 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Hüppe Form GmbH
Sonnenschutz-
und Raumsysteme
Personalabteilung
Cloppenburger Str. 200
26133 Oldenburg
Telefon 04 41 / 402 275

hüppe form

---

**VEW WALDECK**

Wir versorgen in Nordhessen ein Gebiet von 1200 km² mit Elektrizität und Erdgas, beschäftigen 180 Mitarbeiter und haben unseren Sitz in Korbach.

Zum baldigen Eintritt suchen wir einen/eine

## Rohrnetzmeister/in

Ihr Aufgabengebiet umfaßt im wesentlichen die Überwachungs-, Betriebs-, Bau- und Unterhaltungsarbeiten an den technischen Anlagen unserer Erdgasversorgungsnetze.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung, mehrjährige Berufserfahrung und verfügen über fundierte Kenntnisse im Betrieb von Gasrohrnetzen.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, eine leistungsgerechte Vergütung und gute soziale Leistungen.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung bis zum 15. März 1995.

VEW WALDECK
Arolser Landstraße 27
34497 Korbach

ENERGIE VOR ORT

---

### ▷ *Dialysezentrum Kassel-Süd*

*Wir sind ein bundesweit tätiges, gemeinnütziges Unternehmen auf dem Gebiet der Dialyse und Nierentransplantation mit mehr als 5000 Mitarbeitern in fast 200 Betriebsstätten.*

*Für unser **Dialysezentrum Kassel-Süd, Oberzwehrener Str. 72,** suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n examinierte/n*

## *KRANKENSCHWESTER/ KRANKENPFLEGER*

*zur Teilzeitbeschäftigung (3 Tage in der Woche), befristet auf 2 Jahre, die/der mit uns ambulant chronisch nierenkranke Patienten betreut.*

*Wir bieten Ihnen:*
- *eine intensive Einarbeitungsphase*
- *ein patientenorientiertes Pflegekonzept*
- *Fortbildungsmaßnahmen*
- *ein überdurchschnittliches Vergütungssystem*
- *attraktive Sozialleistungen*

*Bewerbungen von Schwerbehinderten mit entsprechender Eignung sind uns willkommen.*

*Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:*

*K f H Kuratorium für Dialyse*
*und Nierentransplantation e.V.*
*Dialysezentrum Kassel*
*z. Hd. Herrn Hillig*
*Mönchebergstraße 50*
*34125 Kassel*
*Telefon 05 61 / 87 20 77*

KfH KURATORIUM FÜR DIALYSE UND NIERENTRANSPLANTATION
Gemeinnützige Körperschaft

---

**Quick bietet die solide Position im Vertrieb!**

Quick gehört zu den führenden Herstellern und ist richtungsweisend bei Schalungs- und Armierungs-Zubehör sowie Spezialschalungen. Unsere Produkte genießen den technisch höchsten Stand der Branche.

Um unsere Kunden besser betreuen zu können, müssen wir uns verstärken.

Für den Großraum Kassel suchen wir einen

## Außendienstmitarbeiter

**– Baubereich –**

bevorzugt Baufachmann oder technischen Verkäufer, für den Verkauf unserer Produkt und zur technischen Betreuung unserer Kunden im Außendienst.

**Kunden:**
- **Bauunternehmen**
- **Fertigteilwerke**
- **Baustoffhändler**
- **Statiker und Behörden**

Es besteht später die Möglichkeit, das Gebiet als Gebietsleiter zu übernehmen.

Sollten Sie keine Außendiensterfahrung besitzen, helfen wir Ihnen durch Schulungen und gemeinsame Kundengespräche „vor Ort".

Bewerbung mit handschriftlichem Lebenslauf und Foto an:

**Quick-Bauprodukte GmbH, Westendamm 3, 58239 Schwerte, Telefon 0 23 04 / 9 81 43-13**

---

***format***
***Tresorbau GmbH***

sucht zum sofortigen Eintritt einen Speditions-Kaufmann als

## Versandleiter

Voraussetzungen sind
eine entsprechende Ausbildung
und mehrjährige Berufserfahrung,
fundierte Kenntnisse im aktuellen Speditionsrecht und in der EDV,
Verhandlungsgeschick und gewandtes Auftreten,
Freude und Engagement für diese Position.

Nähere Auskünfte erteilt gern
Herr Hold – Tel. 0 56 02 / 93 96 27

Ihre Bewerbung erwartet

format TRESORBAU GMBH
**Postfach 11 80**
**37230 Hessisch Lichtenau**

---

## Frischgeflügel ein Markt mit Zukunft

Werden Sie selbständig
mit einem

**Geflügelfach-geschäft und Snack in Kassel.**

Köcher Puten ... ist mehr als Fleisch

Fachleute aus der Fleischerei und Gastronomie, die bereit sind, mehr zu leisten, haben bei uns eine Chance, ohne Eigenkapital ein neu eingerichtetes Fachgeschäft zu übernehmen. Unsere 25jährige Erfahrung garantieren unseren gemeinsamen Erfolg.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Köcher-Puten · Gudensberg**
**Tel. 0 56 03 / 20 26 oder 0 66 31 / 7 31 30, Herr Glogner**

---

**Technolit®**

Wir sind ein mittelständisches, internationales Unternehmen und produzieren und vertreiben Qualitätsprodukte aus den Bereichen Schweiß- und Schleiftechnik sowie Werkstattchemie, Werkzeuge und Geräte. Im Zuge der expansiven Unternehmensentwicklung suchen wir zur Verstärkung unserer Vertriebszweige Metall- und Kfz-Handwerk für die Marktbearbeitung und Kundenbetreuung engagierte

## TECHNISCHE VERKÄUFER(INNEN)

für das Verkaufsgebiet **Kassel**

**Sie passen gut zu uns,** wenn Sie
- Freude am Vorführen und Verkaufen unserer Qualitätsprodukte haben,
- über technisches/handwerkliches Verständnis verfügen, Schweißkenntnisse mitbringen
- zwischen 22 bis 45 Jahre alt sind.

**Wir bieten Ihnen**
- einen sicheren Arbeitsplatz mit guten Aufstiegsmöglichkeiten
- gründlichste Einarbeitung und intensive Schulung
- leistungsbezogene Vergütung (Festgehalt, Spesen, Provision, Prämien).

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Lichtbild und Angabe des Verkaufsgebietes an:

**TECHNOLIT GmbH**
**Industriestraße 8 · 36137 Großenlüder · Tel. 06648/69-0**

---

Wir suchen für den Raum **Kassel/Göttingen/Bad Hersfeld** und Umgebung

## Hausbau-Berater

Wir haben einen großen Adressenstamm von Bauinteressenten in Ihrem Verkaufsgebiet. Sie vermitteln Grundstücks-Service sowie Finanzierungen und beraten und betreuen Bauherren bis zum Vertragsabschluß und darüber hinaus.

Sie werden von uns durch Schulungen und individuelle Regionalwerbung unterstützt. Wenn Sie an selbständiger Arbeit und hohem Einkommen interessiert sind, senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung zu. Zur Vorabinfo steht Ihnen unser **Herr Schnizer** gerne zur Verfügung: **0 73 23 / 87 60.**

ASSHAUS

ASSHAUS GmbH & Co. KG, Bismarckstraße 62, 89547 Gerstetten
Telefon 0 73 23 / 87-0, Fax 0 73 23 / 87 66

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

---

**Die G&S EDV-Service GmbH,** eines der führenden EDV-Systemhäuser mit Sitz in Kassel und 6 angeschlossenen Filialen sucht zum kurzfristigen Eintritt den engagierten und erfahrenen

## PC- und Netzwerktechniker

für die Leitung und den eigenverantwortlichen weiteren Ausbau unserer Serviceabteilung. Wir bieten eine abwechslungsreiche, kreative, eigenverantwortliche und kundenorientierte Tätigkeit.

Fundierte Kenntnisse in den Bereichen Server- und Rechnersysteme sowie in der Konfiguration von Novell, Unix- und Microsoft-Netzwerken werden vorausgesetzt. Unsere Erwartungen sind hoch, aber wir sind auch ein leistungsfähiges Team.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 28. Februar 1995 an die

**G&S EDV-Service GmbH**
Abt. Personalwesen
Lilienthalstraße 1
34123 Kassel

---

**AUF GEHT'S ZUR NR. 1**

Alle Welt spricht vom Umweltschutz! Wir praktizieren ihn mit Erfolg! Wir suchen dynamische Leute, die im

**VERKAUF**

Karriere machen wollen. Können haben die echte Chance, schnell ins Management aufzusteigen.

**WIR BIETEN:**

Bestes Einkommen (viele verdienen über 100.000,– DM im Jahr).

✱

Sonderleistungen, wie Boni, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Altersversorgung.

✱

Interessante, vielseitige Verkaufstätigkeit, ausschließlich an Gewerbekunden.

✱

Attraktives, überschaubares Verkaufsgebiet ohne Übernachtungen.

✱

Beste, mehrwöchige Einarbeitung im Verkaufsgebiet.

Wir sind weltweit die Nr. 1 und seit Jahrzehnten in Deutschland erfolgreich. Alles Weitere sagen wir Ihnen am Telefon. Rufen Sie bitte am Montag unseren Herrn Mette an. Unser Rückruf erspart Ihnen dann die Telefongebühren.

NCH GMBH
Starkenburgstr. 12,
64546
Mörfelden-Walldorf,
Tel. (06105) 28980
Fax (06105) 26929

---

## Arbeitslos?

***Sie können etwas dagegen tun – mit Förderung durch Ihr Arbeitsamt!***

**Seminartermine im 1. Halbjahr 1995:**

Ausbildung zur/zum

**Organisationsprogrammierer/in**

mit Vorbereitung auf die

**IHK-Prüfung**

zum
Anwendungsprogrammierer

Dauer: 12 Monate Vollzeit
Beginn: **13. März 1995**
**Einziger Termin 1995!**

Ausbildung zum

**EDV-System-Servicespezialisten**

Dauer: 12 Monate Vollzeit
Beginn: 29. Mai 1995 und
27. November 1995

EDV-Bildungsinstitut der GBS
☎ 0 66 23 / 20 91
Heienbachschule
36199 Rotenburg

---

**Anzeigenverkäufer**
für
**ADAC**
**Stadtpläne**
**Stadtatlanten**
gesucht.

Zielstrebigkeit, Fleiß und Überzeugungskraft sind wesentliche Merkmale für eine seriöse und erfolgreiche Tätigkeit auf Provisions-Basis. Sind Sie von sich überzeugt, als Profi oder Newcomer? Dann rufen Sie an oder senden Sie Ihre Kurzbewerbung per Fax.

NALBACH & PARTNER
**Medienwerbung Verlag GmbH**
Arabellastr. 4 · D-81925 München
Telefon 0 89/92 00 92-41
Telefax 0 89/92 00 92-50

---

**Dozent/in in Melsungen** m. Ausbildereignung (Schwerpkt. Schreibtechnik) ges. Berufsfortbildungswerk DGB GmbH. ☎ 05 61/ 1 27 84

---

Wir verstärken unser Team

**Kraftfahrer**

**Führerschein Klasse 2, für Fernverkehr gesucht.**

*Internationale Möbelspedition*
*Wolfgang Raub*
Hannoversche Straße 6
34225 Baunatal-Kirchbauna
Tel. 05 61 / 4 91 20 54-57
Anfragen ab Montag

---

Wir stellen ein
**Bürokraft**
zum 1.4.1995 (Vollzeit)

**Wir erwarten:**
- qualifizierte Kenntnisse im Maschinenschreiben mit Textverarbeitung nach Phonodiktat

**Wir bieten:**
- ein engagiertes Team in sozialer Aufgabenstellung
- Beschäftigung und Vergütung nach BAT

**Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:**
Verein für Volkswohl e.V.
Renthof 3
34117 Kassel

---

**Suche liebevolle Omi**, die auf meine ganz ganz liebe 2jährige Tochter aufpaßt. Tägl. von ca. 8 Uhr bis 13.30 Uhr. Könnte Sie abholen und heimbringen. Gehalt VB. Tel. 0 56 65 / 4 03 12

---

*Motorrad Italia*

Qualifizierten

**Motorrad-Mechaniker**

ab sofort gesucht.

Korbacher Str. 170 · KS-Nordshausen
☎ 05 61 / 40 46 79

---

Suchen ab sofort
**Bürokraft**
für alle anfallenden Bürotätigkeiten.
Bewerbungen bitte schriftlich an:
**Trillhof Handelsgesellschaft**
Holländische Str. 213
34117 Kassel

---

**Landschaftsgärtner**
oder
**Pflasterer**
in Dauerstellung per sofort gesucht.
Firma Grün & Garten-Service
Telefon 0 55 42 / 58 26

---

Unternehmerische Persönlichkeit mit technischer und vertrieblicher Kompetenz

Als mittelständisches, wirtschaftlich solides Tochterunternehmen einer Schweizer AG produzieren und vertreiben wir seit über 30 Jahren technisch hochwertige Rohrverbindungssysteme. In einem weiteren Produktsegment haben wir in den letzten Jahren erfolgreich ein Handelsgeschäft aufgebaut. Der Sitz unseres Unternehmens befindet sich im Großraum Kassel; von hier aus steuern wir mit unseren ca. 40 Mitarbeitern sämtliche nationalen Aktivitäten. Wir wollen auf dem bereits Erreichten nicht stehenbleiben und mit kreativen Ideen neue Märkte erschließen. Für die langfristige Sicherung der Unternehmensführung suchen wir den vertriebsorientierten, gesamtverantwortlichen

# Geschäftsführer

der das Unternehmen mit Engagement, Führungsstärke, Kreativität, Kosten- und Ertragsbewußtsein sowie umfassender unternehmerischer Kompetenz erfolgreich in das Jahr 2000 führt.

Vor diesem Hintergrund denken wir idealerweise an Persönlichkeiten mit guten technischen Kenntnissen und vertrieblichen Erfahrungen aus vergleichbaren Positionen – möglicherweise auch aus der zweiten Führungsebene. Wir können uns für die erfolgreiche Wahrnehmung dieser Aufgabe jüngere Führungskräfte ebenso vorstellen wie gestandene Führungspersönlichkeiten. Die internationale Ausrichtung der Schweizer Muttergesellschaft erfordert die verhandlungssichere Beherrschung der englischen oder der französischen Sprache.

Insgesamt sehen wir in dieser Position die selten gebotene Chance zur verantwortlichen Führung eines mittelständischen Unternehmens mit hochmotivierten, fachkompetenten Mitarbeitern und solider wirtschaftlicher Ertragskraft.

Für vertrauliche Auskünfte steht Ihnen der mit der persönlichen Wahrnehmung unserer Interessen beauftragte Berater, Herr Grupe, unter der Ruf-Nr. 05 11 / 30 62 11 zur Verfügung. Absolute Diskretion sowie die Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des eventuellen Eintrittstermins) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 800 268 an Kienbaum Personalberatung, Luisenstraße 4, **30159 Hannover.**

IKI
Kienbaum und Partner
Internationale Personal- und Unternehmensberater
Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Dresden, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Karlsruhe, München, Stuttgart, Zürich, Wien, San Francisco, São Paulo, Johannesburg
**Zertifiziert nach EN ISO 9001**

---

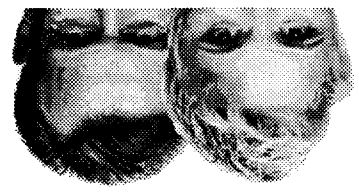
Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler

**Sind Sie kontakt- und einsatzfreudig?**

Wenn Sie Interesse haben, in einem dynamischen Team **Immobilien zu vermieten,** sprechen Sie uns an. Wir suchen für unsere expandierende Vermietungsabteilung eine **freundliche** Dame. Maschinenschreiben und EDV-Kenntnisse setzen wir voraus. Mit überdurchschnittlichem Engagement und Bereitschaft, auch samstags zu arbeiten, bestimmen Sie in einem Team von netten Kolleginnen Ihr Einkommen selbst. Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

---



*Wir gehören als bundesweit etablierter Anbieter von Personal-Dienstleistungen - Zeitarbeit, Outsourcing, Personal-Vermittlung - zu den führenden Unternehmen unserer Branche.*

*Im Zuge der Expansion suchen wir für unsere Geschäftsstelle* ***Kassel*** *verkaufsstarke Mitarbeiter/innen als*

## *VERTRIEBSDISPONENT/IN*

***- Gewerbliche Fachkräfte und***
***- Gewerbliche Hilfskräfte***

***Ihre Aufgabe:*** *Nach gründlicher Einarbeitung in unserem Trainingszentrum übernehmen Sie als kompetenter Gesprächspartner unserer Kunden verantwortlich die akquisitorische Bearbeitung Ihres regionalen Marktes. Gleichzeitig sind Sie zuständig für die Auswahl, Einstellung und Disposition der Mitarbeiter und für deren Betreuung.*

***Ihr Profil:*** *Sie verfügen über eine qualifizierte kaufmännische und/oder technische Ausbildung, idealerweise Studium. Aufgrund eigener Verkaufs- und Außendiensterfahrung wissen Sie, daß Vertrauen vor allem im persönlichen Gespräch entsteht und daß Kundenorientierung und beispielgebender persönlicher Einsatz Kriterien sind, die den Erfolg im Markt maßgeblich bestimmen.*

*Unser Angebot: Wir bieten Ihnen eine herausfordernde, gestaltungsfähige Aufgabe zu interessanten Konditionen in einem zukunftsorientierten Unternehmen.*

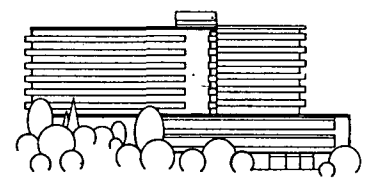
*Senden Sie uns bitte Ihre aussagefähige Bewerbung - unbedingt mit Angaben zu Ihrer Einkommenserwartung und Verfügbarkeit - unter der* ***Kennziffer 3030.***

*time power*
*Personal-Dienstleistungen*
*GmbH & Co. KG*
*Gustav-Heinemann-Ufer 68*
*50968 Köln*

time power
Personal-Dienstleistungen

---

KLINIK
AM HOMBERG
BAD WILDUNGEN



FACHKLINIK FÜR
INNERE MEDIZIN, PSYCHOTHERAPIE, ORTHOPÄDIE

Wir suchen zum 1. 4. 1995

## Ärzte/Ärztinnen im Praktikum

für die orthopädisch-rheumatologische Abteilung unseres Hauses. Die Abteilung führt 115 Betten, eine Erweiterung der Betten ist geplant.

Es werden alle modernen konservativen Therapien bei degenerativen entzündlichen und entzündlich-rheumatischen Erkrankungen des Bewegungsapparates durchgeführt sowie postoperative Zustände (AHB) behandelt, inklusive einer interdisziplinären Schmerztherapie, entsprechend ist das diagnostische Spektrum bis hin zu allen modernen bildgebenden Verfahren.

Möglich ist die Weiterbildung zum Facharzt für Orthopädie sowie für Physikalische Therapie (2 Jahre) und für Allgemeinmedizin (1 Jahr).

Wenn Sie sich durch dieses Stellenangebot angesprochen fühlen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an die:

**KLINIK AM HOMBERG, zu Hd. Herrn Dr. Hildebrandt**
**Am Kurpark, 34537 Bad Wildungen, Tel. 0 56 21 / 7 93-2 88**

---

**SOZIALPÄDAGOGISCHE FAMILIENHILFE**
**des Diakonischen Werkes Kassel-Stadt, -Land und Kaufungen**

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

**Sozialarbeiter/Sozialarbeiterin** oder
**Sozialpädagoge/Sozialpädagogin** für

– eine befristete 30 Std. Stelle (Erziehungsurlaub) und
– eine 30 Std. Stelle in unserem Landkreisteam

**Wir erwarten:**
– Erfahrung in der Arbeit mit sozial benachteiligten Familien
– Kenntnisse in der sozialen Gruppenarbeit und im Sozialrecht
– Bereitschaft zur Teamarbeit
– Zugehörigkeit in einer christlichen Kirche

**Wir bieten:**
– Bezahlung nach BAT
– Zusatzversorgung

Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 28. Februar 1995 an

**Sozialpädagogische Familienhilfe**
z. Hd. Frau Feldner, Holländische Straße 46, 34127 Kassel

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

Seit 25 Jahren stellen wir in Nordhessen für den nationalen und internationalen Markt Aufzüge her. Qualität, Präzision und Kundennähe ist unsere Firmenphilosophie. Da in den nächsten Jahren ein Generationswechsel ansteht, suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

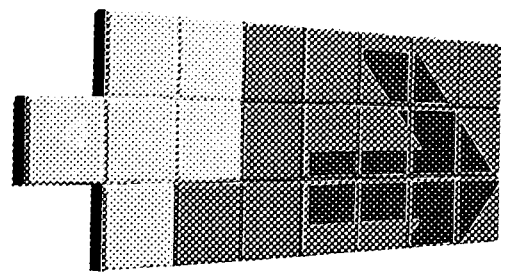
## Leiter Kundendienst

den wir in den kommenden Jahren zum Betriebsleiter mit entsprechender Kompetenz und Verantwortung aufbauen wollen. Wir suchen einen Mitarbeiter (Alter mindestens 30 Jahre), der, zunächst neben dem bisherigen Entscheidungsträger, sich in die neue Vertrauensposition einarbeitet. Schrittweise werden Sie an Ihre neuen Aufgaben herangeführt. Diese wären neben der Angebotserstellung, der Pflege der Kundenkontakte und der Akquisition die Disposition der Wartungs- und Terminarbeiten und die Einsatzplanung Ihrer Mitarbeiter. Die Beachtung der Prüfintervalle sind uns ebenso wichtig wie die Koordination unseres Einkaufs und Lagers. Darüber hinaus übertragen wir Ihnen Teilbereiche unserer Personalverwaltung. Für diese Position denken wir an einen **Elektrotechniker** oder **Elektroingenieur.** EDV-Kenntnisse sind Voraussetzung. Ideal wäre, wenn Sie bereits Erfahrungen mit Macintosh-Netzwerken sammeln konnten. Durchsetzungsvermögen, Teamfähigkeit und Kontaktfreude zeichnen Sie aus. Wenn Sie an dieser vertrauensvollen Position mit Zukunftsperspektiven interessiert sind, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit der Angabe Ihres möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an die von uns beauftragte Agentur unter der Kennziffer P3/2195.

**AVK**
**Arbeitsvermittlung**

Friedrich-Ebert-Straße 41
34117 Kassel
Telefon 05 61 / 10 47 41

## Leit- und Orientierungssysteme



Für den Innen- und Außenbereich von Verwaltungen, Krankenhäusern, etc.

Jede Beschilderung ist individuell und beratungsintensiv.

Zur Erweiterung der Vertriebsmannschaft sucht MODULEX den ehrgeizigen und engagiert arbeitenden

### Verkaufsberater

Großraum Nordhessen

**Ihr Profil**
- Erfahrung in projektbezogener Akquisition und Beratung
- Interesse an gestaltungsintensiver, konzeptioneller Arbeit
- 25 - 35 Jahre, mit hoher Eigeninitiative

**Ihre Aufgabe**
- klares Erkennen der Einsatzchancen und durchgängige Akquisition von Neukunden
- korrekte, kundenorientierte Vorschlagsarbeit
- überzeugende, abschlußsichere Verkaufsberatung

**MODULEX**
- Intensive Einarbeitung, fortlaufende Trainings- und Aufstiegschancen
- Leistungsorientiertes Einkommen, PKW etc.
- Unternehmen der LEGO Gruppe

Sind Sie interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbung an Klaus Golinski. Er steht Ihnen auch gerne für Vorabinformationen zur Verfügung.

**MODULEX®**
MODULEX GmbH · Gatherhofstraße 7 · 47804 Krefeld · Telefon 0 21 51/71 53-0

**Südgro** – Groß im Handel –

### Sie können schon einiges – machen Sie jetzt mehr daraus!

Ihre Ausbildung haben Sie bereits hinter sich, vielleicht auch schon einige Jahre Berufserfahrung. Und jetzt stellt sich Ihnen die Frage: „Wie geht es eigentlich weiter?"

Wir eröffnen Ihnen eine Chance zur systematischen Berufsplanung. Denn wir suchen zum 1. 4. 1995 einen

### Verkaufsberater/in Nachwuchsreisenden

In diesem Bereich bieten wir engagierten vertriebsorientierten jungen Damen und Herren Freiräume zur professionellen Entfaltung. Erfahrungen aus dem Lebensmittelhandel oder der Nahrungsmittelbranche wären von Vorteil.

Wir bieten keine „Rolltreppe" zum Erfolg, auf der Sie ohne eigenes Zutun automatisch aufsteigen. Aber wenn Sie bereit sind, durch ihr engagiertes Handeln unseren Expansionskurs zu festigen, dann erwarten Sie neben leistungsgerechter Bezahlung noch weitere Annehmlichkeiten.

Wenn Sie dieses langfristig interessante Angebot reizt und Sie den notwendigen Schwung mitbringen, möchten wir Sie gerne kennenlernen und ausführlich informieren.

Bitte schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**SÜGRO**
**Postfach 17 54**
**35667 Dillenburg-Manderbach**

oder rufen Sie uns zwecks weiterem Vorgehen an: Ihr Ansprechpartner ist Herr Zöller, Telefon 0 27 71 / 3 50 98.

**Machen Sie jetzt den Schritt nach vorne!**

**Seriöse Aufgabe**
**für Beratungs- und Lieferservice**
**ca. DM 160 000,– DM p. a.**
**Kurz-Info Mo. bis Fr., 9 bis 12 Uhr**
**Telefon (0 64 22) 23 30**

**Wir suchen für die Verstärkung unseres Teams einen/eine**

## Koch/Köchin
## - Vollzeitbeschäftigung -
## - kein Teildienst -




**Bewerbungen unter 0561-711509, Mo-Fr. 10-14 Uhr**

**Exam. Krankenschwestern/-pfleger**
**exam. Altenpfleger/-in**
gesucht.
**Sonnenhang-Senioren-Wohnheime**
Ahnatalstraße 164 · 34128 Kassel · Tel. 05 61 / 6 20 56

**Kfz-Meister gesucht**
für kleineren Betrieb in nordhess. Kreisstadt.
Eventuell auch als tätigen Teilhaber, auch Betriebsübernahme möglich.
Ang. unt. Z 61322 HNA Kassel

Wir suchen **aktive** Menschen
– Kontakt mit Menschen
– organisieren
– täglich Neues erleben
– lernbereit sein
dann sind **Sie** bei uns **richtig.**
Wir bieten **hervorragende Verdienstmöglichkeiten:**
– Dienstleistung
– Großhandel
– Einzelhandel
– Management
mit allen Chancen schnell **Karriere** zu machen ob **haupt- oder nebenberuflich.** Bewerben bei:
**R + D Marketing**
Telefon 0 56 82 / 49 16 oder 0 60 31 / 6 17 50, So. 11–13 Uhr, Mo.–Fr. 10–18 Uhr

**Europa & Partner**
Zur offiziellen, bundesweiten Eröffnung im Frühjahr 1995 suchen wir MLM-Profis als
**Struktur-Führungscrew**
Kein Vertrieb, Spiel- oder Kapitaleinsatz! Nur seriöse, qualifizierte Bewerbungen! Vorabinformationen und Terminvereinbarung
**Tel. 0 69 / 95 92 52 45**

## Zahnarzthelferinnen!

Demnächst arbeitet unsere Praxis im Wechselschichtbetrieb (7.00–14.00 / 13.00–20.00 Uhr).

Uns fehlt eine **Stuhlassistenz, eine ZMF** sowie eine erfahrene
**Abrechnungshelferin**

Fortbildungsmöglichkeiten, flexible Urlaubsgestaltung werden geboten.

**Ein 1-Zimmer-Apartment** in guter Wohnlage kann gestellt werden.

Bewerbung unter Z 61369 HNA Kassel.

**Geprüfte Werkschutzfachkraft oder -meister**

für eine anspruchsvolle Tätigkeit im Bereich Nordhessen und Thüringen **sofort** gesucht. Verhandlungsgeschick und sicheres Auftreten Voraussetzung. Übertarifliche Bezahlung!

Zuschriften unter A 10603 HNA Kassel

Sie haben Erfahrung im Anzeigenverkauf! Sie wollen mit einem jungen Team zusammenarbeiten. Sie können Ihren Aufstieg selber bestimmen.
Wir bieten:
**Fixum oder Gehalt**
**Provision**
**Neutrales Firmenfahrzeug, auch für die private Nutzung**
Wenn Sie in einem Verlag & Werbeagentur mitgestalten und Ihre Ideen verwirklichen wollen, sind Sie bei uns richtig.
**Telefon 0 56 21 / 7 40 84**
**Fax 0 56 21 / 9 10 12**

**Kardiologische Gemeinschaftspraxis**
sucht freundliche engagierte
**Auszubildende**
zum Sommer diesen Jahres.
**Bewerbungen bitte schriftlich an**
Praxis Drs. med. Salecker/Meinel
Wilhelmshöher Allee 5
34117 Kassel

**Kältedienst Von Rappard**
**Heinrich-Hertz-Straße 9**
**34123 Kassel**
Zum 1.4.95 stellen wir ein:
**einen jungen**
Groß- u. Einzelhandelskauffmann
**Telefonische Bewerbungen:**
**Mo. ab 9.30 h ☎ 0561/5809541**

Ing.-Büro für Umweltplanung
**infu**
Witzenhausen/Neu-Eichenberg (naturnahe Abwasserreinigung, Klärschlammvererdung) sucht
**Bauingenieur**
für Tief- und Erdbau / Siedlungswasserwirtschaft zur Projektvorbereitung und -Betreuung.
**infu**
Karlsbrunnenstraße 11
Tel. 0 55 42 / 40 04
37249 Neu-Eichenberg

**COMPUTER M & M**
Inh. D. Mey & M. Müller
Niederlassung 34127 Kassel
Heinrichstraße 7
Telefon/Telefax 05 61 / 89 80 98
**Wir sind ein bundesweit tätiges Unternehmen im Vertrieb von Computer Hard- und Software mit angeschlossenen Vertriebspartnern im gesamten Bundesgebiet. Zur Übernahme unseres Vertriebes in Baunatal suchen wir einen Profi in dieser Branche sowie einen zuverlässigen Vertriebspartner in Thüringen.**
**Bitte setzen Sie sich schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung.**
**M & M COMPUTER & DIGITALTECHNIK**
**Mehr Leistung – Mehr Service**

Wir stellen ein:
**kfm. Mitarbeiter/in**
mit Datev- und Buchhaltungskenntnissen.
**FH-Steinhaus, Calden**
**Telefon 0 56 74 / 60 17**

**Urologische Gemeinschaftspraxis** sucht erfahrene Arzthelferin für ganztags Zuschr. Z 61225 HNA Kassel

**Suche Konzessionsträger Maurermeister. Tel. 01 71 / 4 33 27 21**

**Suchen Sie ein Fundament für Ihre Zukunft?** Interessieren Sie sich für Gesundheit und Naturprodukte? Wir suchen noch weitere **Mitarbeiter/innen,** die haupt- oder nebenberuflich tätig werden möchten. Eigenkapital nicht erforderlich.
**Telefon 0 55 63 / 54 61.**

**Pflasterer m. Berufserfahrung** als Vorarbeiter gesucht sowie **Bauhelfer**, mit FS Kl. 3, für Kleinbetrieb in Kassel. Zuschr. Z 61360 HNA Kassel

**Vielseitige, ambitionierte, engagierte Arzthelferin,** die gern selbständig arbeitet, für Allgemeinarztpraxis, Raum Kassel, gesucht (Berufsfremde können eingearbeitet werden). Zuschr. Z 61310 HNA Kassel

**Nebenverdienst,** durch Postversand PC, oder PC-Benutzung ist Voraussetzung. G.Lipp, Postfach 1101 od. Beuneweg 23, 64331 Weiterstadt

**Fahrlehrer**
gesucht, auch nebenberuflich oder Teilzeit. Zuschr. unter Z 61474 HNA Kassel

**AD-Mitarbeiter zum Besuch von Gaststätten gesucht. DM 5.000,- mtl., Tel. 0 55 41 / 53 49**

**Vertriebsfirma bietet** einen zukunftssicheren Nebenjob von zu Hause aus. Polnischkenntn. erwünscht ☎ KS/53921

***Thekenhilfe für sofort ges., Brauhaus Knallhütte, Tel. 05 61 / 49 20 76***

**Suche freundliche erfahrene weibl. Bedienung zur Aushilfe,** für sofort, Gasthaus zur Sohle, Schauenburg, Tel. 0 56 01 / 13 12, ab 11 Uhr

**Dipl. Ing. Hochbau**
für Ausführungsplanung, Ausschreibung und Bauleitung für sofort gesucht, Berufserfahrung erwünscht. Tel. 05 61 / 49 20 77

Wir suchen **Personen,** die sich mit einem Teilzeitjob **zusätzlich Geld verdienen möchten.** ☎ 0 56 35 / 17 16

***Hausangestellte für 3 Tage-Woche,*** Mo.-Fr. - 24 Std., in 2 Pers.Haushalt. Zuschr. A 1/0605 HNA Kassel.

**Internist** sucht **Arzthelferin**, für 14 Tage im Monat, auf 580,- DM-Basis. Tel. 05 61 / 3 31 81 v. 16-18 Uhr

**Biete Zusatzverdienst!**
Keine Versicherung, kein Tür zu Tür. Tel. 05623 / 2057 ab Di. 10 h

**Sattler für Planen als Aushilfe gesucht. Tel. 01 71/ 4 26 16 19**

**Für unsere Niederlassung in Kassel su. wir einen einsatzfr. Mitarbeiter als Verkaufsfahrer für Eier, Geflügel u. Wurstwaren.** Zuschr. Z 61061 HNA KS

**Baggerfahrer, Lkw-Fahrer,** FS Klasse 2 in Dauerstellung gesucht. Zuschr. Z 61226 HNA Kassel

**Wir suchen selbständig arbeitende CNC-Dreher und CNC-Fräser** für die Fertigung von Kleinserien. Tel. 05671 / 2004, ab Montag

**Suche qualifiziert Tai-Chi-, Qi-Gong-,** Feldenkrais und Bauchtanzlehrer bzw. Dozenten. Tel. 0 55 94 / 15 36

**Wir fertigen und vertreiben Diamantschneidwerkzeuge, Firmensitz in Nordrheinwestfalen.** Für den nordhess. Raum suchen wir einen freien Handelsvertreter m. gt. Kontakten zur Baubranche, zum Vertrieb unserer Produkte. Es erwarten Sie gute Konditionen. Bitte setzen Sie sich schriftl. m. uns in Verb. unt. Z 61017 HNA KS

**Krankengymnast/in** oder **Physiotherapeut/in** gesucht. **Kurt Matthes,** Beiseförth, Tel. 05664 / 8882 od. 1607

**Hauswirtschafterin - gute Köchin,** welche auch die leichte Betreuung meiner Frau übernehmen könnte, für Fulda Land gesucht. Wohnen im Haus erwünscht. Schreiben sie an: Z 60963 HNA Kassel

**SOFORT JOB - GELD - WOHNUNG**
für 18-30 jährige mit Elan -
bei Gehalt und Provision -
3 000,- DM und mehr schon im ersten Monat - wöchentliche Auszahlung.
Alles Nähere unter ☎ 069/833323

Expandierendes Transportunternehmen sucht einen erfahrenen
**Disponenten**
Bereitschaft zur Vielseitigkeit sollte vorhanden sein.
Bewerbungen an Chiffre unter Z 61479 HNA Kassel

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**05 61 203-03**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

---

**KOCH** Deutschlands großer Möbelfilialist

## Das Unternehmen
konzernunabhängige Unternehmensgruppe mit über 300 Mio. DM Umsatz. Sitz der Hauptverwaltung in Kassel-Fuldabrück.

## Die Mitarbeiter
mehr als 800 Mitarbeiter

## Die Verkaufsstandorte
Kassel-Fuldabrück

| | |
|---|---|
| Göttingen | Nienburg |
| Höxter | Hann.-Garbsen |
| Marburg | Hann.-Laatzen |
| Paderborn | Hildesheim |
| Bielefeld | Mühlhausen |
| Vellmar | Erfurt |
| Zwickau | Jena |
| Burg/Magdeb. | Blankenburg |

Unsere Herausforderung heißt der zufriedene Kunde.

Für unser Vertriebszentrum in Hess. Lichtenau suchen wir **schnellstmöglich** den überregionalen

# Leiter Kundendienst

Wir denken an einen Kaufmann, der eine Herausforderung darin sieht eine Kundendienstmannschaft zu motivieren und zu führen. Die effiziente Steuerung unseres Kundendienstes setzt neben einer entsprechenden Führungsqualifikation auch einen hohen Grad an technischer Kompetenz voraus.

Ideal ist ein Bewerber der bereits Erfahrungen – möglichst in einer vergleichbaren Aufgabe – in der Möbel-, Elektro-, Sanitär-, bzw. Baumarktbranche gesammelt hat.

Haben Sie Interesse, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

**KOCH UNTERNEHMENSGRUPPE**
z. H. Fr. Peters
35277 Fuldabrück-Bergshausen · Ostring 40–42

---

## Spielraum für Erfolg

**PFEIFFER**

Wir bauen Rohrleitungen und Bauwerke für die Entsorgung von Abwasser sowie für die Versorgung mit Wasser, Gas und Fernwärme.

Zur Verstärkung unserer Buchhaltung suchen wir eine/n

# Lohnbuchhalter/in

Nach erfolgter Einweisung arbeiten Sie eigenverantwortlich in der Lohnbuchhaltung.

Unterstützung erhalten Sie durch eine leistungsfähige EDV-Anlage und kompetente Ansprechpartner.

Unser Erfolg soll auch Ihr Erfolg sein. Sie können deshalb eine leistungsgerechte Vergütung erwarten.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Hoch und Tiefbau GmbH & Co. KG
Lilienthalstr. 33
34123 Kassel
Tel (05 61) 95 34 70

---

**BREIING**

Für unser Projektbüro in Kassel suchen wir erfahrene

## BAU-INGENIEURE
für Stahlbau/Hochbau

## STATIKER
Statische Beurteilung vorhandener Bausubstanz, Lastabfragung an vorhandenen Gebäuden

## CAD-KONSTRUKTEURE
Intergraph MicroStation, AutoCAD

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

**BREIING PLANCONSULT GMBH**
**Pfaffenrieder Straße 1, 82515 Wolfratshausen**
**Telefon 0 81 71 / 1 00 01 - 3, Telefax 0 81 71 / 1 00 04**

---

**Württembergische**

Die Württembergische gehört zu den führenden Versicherungsunternehmen in Deutschland. Unser Geschäftsvolumen wächst ständig.

# Möchten Sie sich selbständig machen?

**Gut eingeführte Agentur in Kassel frei.**

Einem erfahrenen, nach Erfolg strebenden Versicherungsfachmann bieten wir die Chance, sich als Generalagent eine zukunftssichere Existenz aufzubauen.
Sie erhalten von uns eine Starthilfe mit festen Bezügen während der Anlaufphase.
Über weitere Einzelheiten informieren wir Sie gerne.
Setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

**Württembergische**
**Versicherung AG**
**Bezirksdirektion Kassel, Neue Fahrt 3**
**Postfach 10 40 49 – 34040 Kassel**
**Ruf 05 61 / 7 20 96-20, z. Hd. Herrn Zinke**

---

*informieren beraten vermitteln*

## *sis - der schnelle Weg zum neuen Arbeitsplatz*

Kennen Sie schon **sis**, die täglich neue Stellenbörse in Ihrem Arbeitsamt? Hier gibt es ohne Voranmeldung und ohne Wartezeiten offene Stellen zum Selberaussuchen.

Sie können die Angebote

- per Knopfdruck auf einen der bereitstehenden Bildschirme holen. Angebote, die Sie interessieren, können Sie sich sofort ausdrucken lassen.
- Sie erfahren Firmenname, Anschrift, Telefon, Ansprechpartner, Tätigkeitsbereich, gewünschte Vorkenntnisse und Verdienstmöglichkeiten.
- Sagt Ihnen ein Stellenangebot zu, haben Sie die Möglichkeit, sofort anzurufen - direkt und kostenlos vom Arbeitsamt aus. Telefone stehen bereit.

Sich hier informieren und dann sofort Kontakt zum neuen Arbeitgeber aufnehmen, kann schnell zu einem neuen Arbeitsplatz führen.

Nutzen Sie auch die Sprechstunden am Dienstleistungsabend - jeden Donnerstag -, wenn Sie tagsüber verhindert sind.

- Öffnungszeiten:
  Mo-Mi 8.00-16.00 Uhr,
  Do 8.00-18.00 Uhr,
  Fr 8.00-14.00 Uhr.

**sis** Stellen-Informations-Service
**Arbeitsamt Kassel**
Grüner Weg 46
34117 Kassel

***Die täglich neue Stellenbörse im Arbeitsamt***

---

Wir sind: Eine bekannte, national distribuierte
**deutsche Privatbrauerei**

Wir suchen: den/die
**Bezirksleiter/In**
für den Raum GÖ, KS, HEF, FD, SW

Sie sind: vorzugsweise zwischen 22 und 30 Jahre alt und haben bereits einige Erfahrung im Getränkehandel sammeln können.

Sie haben: den Willen zum Erfolg und möchten Ihr Können in einem jungen, dynamischen Team unter Beweis stellen.

Wir bieten: ein eingeführtes Sortiment mit guter Durchdringung am Markt. Ein sicheren Arbeitsplatz mit einer der Position entsprechenden Dotierung und einem Pkw der Mittelklasse, den Sie natürlich auch privat nutzen können.

Wenn Sie sich in den obigen Zeilen wiedererkennen, senden Sie bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Gehaltsvorstellung an diese Zeitung, Sperrvermerke werden selbstverständlich beachtet.

**Zuschriften bitte unter Chiffre-Nr. Z 61187 HNA Kassel**

---

Wir – ein führendes Fahrzeugbauunternehmen im Raum Kassel – suchen für unsere Produktionserweiterung einen

## Techniker

für die Arbeitsvorbereitung, Projektüberwachung und Nachkalkulation.
Sie sind eine belastbare und begeisterungsfähige Persönlichkeit, die Freude daran hat, Verantwortung zu tragen, Herausforderungen anzunehmen und selbständig arbeitet.
Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen.
Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

**BS SIPPEL GEBR.**
**Fahrzeugbau · Kräne**
**Industriestraße 3 · 37235 Hess. Lichtenau · Tel. 0 56 02 / 93 99-0**

---

**BLUTSPENDEDIENST Hessen des Deutschen Roten Kreuzes GmbH · Institut für Transfusionsmedizin und Immunhämatologie Kassel**

Wir suchen zum sofortigen Zeitpunkt für unser Institut

# 1 Krankenschwester/ Krankenpfleger – Teilzeit –

zur Blutentnahme im Außendienst bei Blutspendeterminen in Nordhessen. Wir erwarten von den Bewerberinnen und Bewerbern ein freundliches Wesen sowie die Aufgeschlossenheit und Bereitschaft zu einer kooperativen Teamarbeit.

Wir bieten entsprechend der Tätigkeit eine Vergütung nach BAT/KR sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Sollten Sie an dieser Tätigkeit interessiert sein, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**BLUTSPENDEDIENST HESSEN des Deutschen Roten Kreuzes GmbH · Institut für Transfusionsmedizin und Immunhämatologie Kassel** – Verwaltung, Mönchebergstraße 57, 34125 Kassel

---

Verantwortungsvollen

# Koch

zum 1. 4. 1995 in Dauerstellung gesucht.

5-Tage-Woche, Teildienst, Lohn nach Vereinbarung.

**Schloß Garvensburg**
Züschen, Telefon 0 56 22 / 37 92

---

# Arzthelferin

**ca. 2mal pro Woche**

für internistische/arbeitsmedizinische Praxis gesucht.
Wir arbeiten Sie sorgfältig ein.

**Dr. Lüers · Niestetal-Sandershausen**
**Telefon 05 61 / 52 22 92**

---

# Formenbau

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Frankenberg-Wangershausen und stellen Spritzgießwerkzeuge für die kunststoffverarbeitende Industrie her.

Zur Erweiterung unseres Unternehmens suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt

## – Werkzeugmacher
## – Stahlformenbauer

mit abgeschlossener Berufsausbildung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die Firma
FORMENBAU GLITTENBERG GMBH,
Goldbachstr. 10, 35066 Frankenberg, Tel.-Nr. 0 64 51 / 15 68 oder 2 39 94.

**Glittenberg**

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

CERBERUS Ristow

## Einstieg in einen Wachstumsmarkt

Wir sind international bekannt für modernste Sicherheitstechnik. Unser Programm enthält Einbruch- und Überfallmeldeanlagen, Zugangssteuerungssysteme, Brandmeldeanlagen, Kommunikations- und Videosysteme sowie Leitstellen.

Unsere Produkte, erweiterte Zielgruppen und der zunehmende Bedarf an sicherheitstechnischen Anlagen machen eine Verstärkung unseres Außendienstes erforderlich. Sie sind herzlich eingeladen, als

## Gebietsverkaufsleiter/in
### Einbruch- und Überfallmeldeanlagen

im **Raum Kassel/Göttingen** bei uns mitzuarbeiten. Sie sollten möglichst Branchenerfahrung, auf jeden Fall mehrjährige Außendienstpraxis im Verkauf erklärungsbedürftiger Investitionsgüter und eine elektronische Ausbildung (vorzugsweise Techniker oder Ingenieur) haben. Die VDE- und VDS-Vorschriften müßten Ihnen geläufig sein.

Potentielle Kunden sind alle Unternehmen und Privatpersonen, die etwas zu schützen haben. Sie besuchen aber auch Planungs- und Ingenieurbüros, Versicherer, Generalunternehmen und kommunale Behörden und Einrichtungen.

Sie können mit guten Vertragsbedingungen einschließlich der Stellung eines Dienstwagens rechnen und werden selbstverständlich zunächst gründlich eingearbeitet.

Bitte rufen Sie für weitere telefonische Auskünfte unsere Personalleiterin, Frau Renate Kurth, an: 07 21 / 94 44-2 12. Ihre Bewerbung mit Foto, Werdegang und Zeugniskopien richten Sie an

**Cerberus Ristow GmbH & Co.**
**Personalleitung, Killisfeldstraße 72, 76227 Karlsruhe**

---

Wir sind ein erfolgreicher Verlag
und publizieren eine Wochenzeitung.
Zum weiteren Ausbau unserer Anzeigenabteilung
suchen wir für sofort eine(n)

## Anzeigenberater / Anzeigenberaterin.

Sie sollten bereits Erfahrungen mitbringen,
kreativ sein und den Wunsch haben, in einem Team
erfolgsorientierter Kollegen mitzuwirken.

*Ihr aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an die Verlagsleitung*

**Heimat-Nachrichten**
**z.H. Herrn Indermark**
Obertor 10 • 36199 Rotenburg a. d. Fulda • Telefon 06623 / 88-6210

---

M+P MAIER + PISTOR

BROCKER

In Europa sind wir einer der bedeutendsten und leistungsfähigsten Hersteller von Einrichtungen zum Verkauf frischer Lebensmittel. Für unser Werk in Kassel suchen wir für sofort

## einen Holztechniker/Tischlermeister

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit bei der Objektbearbeitung von Ladeneinrichtungen.

Zu Ihren Aufgaben gehört die selbständige technische Bearbeitung von Objekten im Technischen Büro.

Es erwartet Sie ein leistungsfähiges Team und ein vielseitiges Arbeitsfeld sowie Sicherheiten eines modern geführten Unternehmens.

Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung (mit Lichtbild) richten Sie bitte an:

**MAIER + PISTOR + BRÖCKER Ladenbau GmbH & Co. KG**
Falderbaumstraße 12 · 34123 Kassel · Telefon 05 61 / 5 80 07-0

---

Importante grupo de empresas del sector de fotoacabado busca para su laboratorio industrial en desarollo ubicado en Vilafranca del Penedés (Barcelona) un entusiasmado y dinámico

## Jefe de Fábrica
### (futuro gerente)

Usted se responsabilizará de dirigir y motivar un equlpo joven de producción e incrementar las ventas dependiendo directamente de la dirección central en Alemania siendo asi nuestro N° 1 en España.
Es indispensable aportar experiencia en un puesto similar y dominar perfectamente el castellano valorándose conocimlentos de catalán.
Si reune estas condiciones y desea desarrollarse profesionalmente con nosotros, envie curriculum indicando sus pretensiones enonómicas y la posible fecha de incorporación a:

**COLOR KASSEL GMBH & Co. – z. Hd. Herrn Hahn**
**Druseltalstraße 3–9 · 34131 Kassel · Tel. 05 61 / 3 10 03-34**

---

**Bilanzbuchhalter/in**
**Steuerfachgehilfe/in**
für sofort oder später
von Steuerbüro
in Baunatal gesucht.
Bewerbungen unter Z 61240
an die HNA Kassel

**Sicherer Arbeitsplatz zu vergeben!**
**Jg., zuverl. Mitarbeiter** m. FSKl. 3, zur Kundenbelieferung, Lagerarbeiten, EDV gesucht. Schriftl. Bewerbungen m. Lichtbild an Z 61063 HNA Kassel

---

GIRRBACH
Dental-Systeme

## Lust auf Außendienst?

Sie sind jung, kaum älter als 30, haben die Mittlere Reife (aufwärts) und einen abgeschlossenen Lehrberuf im Dentalbereich.

Wir sind ein (alt-) eingeführtes Unternehmen (bald 60) mit einem Nutzen bringenden Produkteprogramm für Zahnärzte und Labors, das von einem begeisterungsfähigen Außendienstteam demonstriert wird.

Durch solide Einschulung sowie fachliche und verkäuferische Fortbildung machen wir Sie zu einem erfolgreichen Teammitglied im **Reisegebiet Kassel.**

Wenn Sie Lust verspüren, rufen Sie an oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

**Girrbach Dental GmbH**
**Postfach 14 01 20**
**D-75138 Pforzheim**
**Eutingen, Dürrenweg 40**
**75177 Pforzheim**
**Tel. 0 72 31/957-200**
**oder -280**

---

## Hausmeister

als Urlaubs- (ca. 30 Arbeitstage pro Jahr) und eventuelle Krankheitsvertretung für unseren Hausmeister, in unserer Anlage in Kassel, Untere Königsstraße, gesucht.

14tägiger, turnusmäßiger Wochenenddienst und wechselweiser Feiertagsdienst könnte mit übernommen werden.

Bewerbungsunterlagen an:

**Deutsche Sparkassen-Immobilien-Anlage-Gesellschaft mbH**
**34019 Kassel · Postfach 10 19 03 · Tel. 05 61 / 77 27 24**

---

Wir suchen eine(n) dynamische(n), junge(n)

## Möbel-Verkäufer(in)

für unser dänisches Möbelfachgeschäft in Göttingen.
Sie sollten mindestens 22 Jahre alt sein und über Erfahrungen im Möbelverkauf verfügen.

Persönliche Vorstellung nach Terminabsprache.

**SKANLINE**
Telefon 05 51 / 9 98 91 30 (Herr Larsen)

---

## Steuerfachwirt(in)
## Steuerfachgehilfe(in)

mit guten DATEV-Kenntnissen zur Bearbeitung von Steuererklärungen und Jahresabschlüssen zum 1. 3. 1995 oder später gesucht. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Lothar Dippel, Steuerberater und RB**
**Kölnische Straße 97, 34119 Kassel, Tel. 05 61 / 78 46 40**

---

**Prentke Romich Deutschland** vertreibt bundesweit elektronische Kommunikationshilfen für nichtsprechende Menschen. Zur Verstärkung und Entlastung des Büroteams in unserer Deutschlandzentrale in Arolsen suchen wir ab 1. April eine Halbtagskraft für folgende Bereiche:

● Telefonische Kundenbetreuung ● Vorbereitung und Organisation unserer Seminare und Tagungen sowie von Messen und Ausstellungen ● Pflege der Datenbank ● Wareneinkauf ● Vorbereitung des Monatsabschlusses.

Sie sollten eine abgeschlossene Ausbildung als Bürokauffrau/-mann oder eine vergleichbare Qualifikation haben und einige Jahre Berufserfahrung mitbringen. Erwartet werden Computerkenntnisse (Textverarbeitung, Datenbank) und Grundkenntnisse der englischen Sprache. Wir bieten die Mitarbeit in einem innovativen, sozialen Bereich und einem jungen dynamischen Team. Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Prentke Romich Deutschland GmbH, Kaulbachstr. 25, 34454 Arolsen (Tel. 0 56 91 / 4 07 58, Fax 0 56 91 / 32 43).

---

**HERMES VERSAND SERVICE ...**
**... mehr als ein Paketdienst!**

Wir suchen für unser Depot in Kassel ab sofort

## Lagerarbeiter
**(zur Aushilfe, spätere Festeinstellung möglich)**

für 4–6 Stunden. Ihre Aufgabe, die Paketsortierung und die Fahrzeugbe- und entladung. Ihre Arbeitszeit beginnt um 1.00 Uhr und endet um 6.00 Uhr morgens.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie am **Montag, dem 20. 2. 1995, ab 10.00 Uhr** Herrn Karlbowski unter der Nummer **05 61 / 82 44 39** an und vereinbaren mit ihm einen Termin.

---

## Bautechniker oder Bauzeichner

Kenntnissen für Textverarbeitung sowie Interesse an CAD wären erwünscht.
Unser Büro ist vorwiegend im Gewerbe- und Industriebau tätig. Wir bieten Teamarbeit an interessanten Projekten mit hoher Gestaltungsqualität. Wir bieten 13 leistungsbezogene Gehälter.
Bitte rufen Sie uns an!

**Architekturbüro Moeller, 34260 Kaufungen,**
**Leipziger Str. 497, Tel. 0 56 05 / 45 94**

---

Wir sind ein Bauchemie-Unternehmen und beliefern z. B. OBI und die Hagebaumärkte.
Für den **Außendienst** suchen wir einen

## *Mitarbeiter im Angestelltenverhältnis*

(Alter bis 60 Jahre)

Schriftliche Bewerbung an:
**MEM Bauchemie GmbH,** Am Emsdeich 6, 26789 Leer

---

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine freundliche

## Arzthelferin

für internistische Praxis in Kassel-Niederzwehren.
Zuschriften Z 61418 HNA Kassel

---

## Buchhalterin

zur selbständigen Bearbeitung von Finanz- u. Lohnbuchhaltungen. EDV (Datev)-Kenntnisse werden erwartet.

## Bürokraft

für Sekretariat (PC-Kenntnisse) u. EDV-Eingabe von Buchführungen.
Wir sind nur an einer langfristigen Mitarbeit interessiert.
Bewerbungen bitte nur schriftlich an:
**Henkel und Partner**, Steuerberatungsgesellschaft
Brunsbach 2, 34246 Vellmar

---

Buchhandlung in Kassel sucht ab sofort eine/n freundliche/n, engagierte/n

**Buchhändler/in**

für halbtags am Vormittag.
Bewerbung bitte unter
Z 61380 HNA Kassel

**Zuverl. freundl. Haushaltshilfe,**
ca. 15 Std. wö. KS-Wehlheiden ges.
Zuschr. Z 61386 HNA Kassel

**Gas- u. Wasserinstallationsmeister oder Techniker**
für Kundenbetreuung, Angebotserstellung und Baustellenabwicklung gesucht.
Zuschr. u. Z 61454 HNA Kassel

**Montessori Kindergarten** sucht ab August **Erzieher/in,** Vorpraktikantinnen u. Kochhilfe(ab sof. stundenweise) Tischbeinstraße 18.
☎ 05 61 / 28 30 83 od. 6 81 52

---

## Architekt/in

schwerpunktmäßig für Leistungsphase 1–5 der HOAI, möglichst mit CAD-Erfahrung, gesucht.
Bewerbungen unter Z 61413 HNA Kassel

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## Baunataler Werkstätten e.V.
**Anerkannte Werkstatt für Behinderte**

In den Baunataler Werkstätten e. V. finden zur Zeit über 1000 geistig, körperlich und mehrfach behinderte Menschen Beschäftigung. Für ca. 200 Menschen stehen unterschiedliche Wohnformen zur Verfügung.
Für unseren Zweigbetrieb für autistisch behinderte Menschen in Edermünde-Besse suchen wir zum baldmöglichen Eintritt eine/n

**Krankenschwester / Krankenpfleger / Erzieher / in**

Der Einsatz erfolgt als Gruppenleiter/in in Vollzeitbeschäftigung. Die Aufgabe besteht in der Förderung und Betreuung dieses Personenkreises sowie Hilfe und Unterstützung bei der Bewältigung der besonderen Lebensprobleme. Es handelt sich um eine teilstationäre Betreuung, Schichtdienst ist nicht erforderlich.

Bewerber/innen bringen gute Vorraussetzungen mit, wenn sie über Engagement, Aufgeschlossenheit und Teamfähigkeit verfügen. Insbesondere erwarten wir für diese Tätigkeit pädagogisches Einfühlungsvermögen und Verständnis für die Belange der stark behinderten Menschen.

Wir bieten Vergütung und soziale Leistungen einschl. Zusatzversorgung entsprechend des Tarifes des öffentlichen Dienstes (BAT/kom.). Darüber hinaus ist die Möglichkeit zur Teilnahme an Fortbildungsmaßnahmen sowie regelmäßig stattfindender Supervision gegeben.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, versehen mit der Kennziffer 17, bis zum 3. März 1995 an:

**Baunataler Werkstätten e.V.**
**Kirchbaunaer Straße 19, 34225 Baunatal**

---

Unser technischer Leiter Thomas Hügen sucht zum nächstmöglichen Termin einen

## Haustechniker
in Dauerstellung

Sie sind:
- in einem elektrischen Beruf ausgebildet
- handwerklich vielseitig
- bereit, wechselnd den Bereitschaftsdienst zu übernehmen
- flexibel, kreativ, belastbar
- haben evtl. Erfahrung im Umgang mit DDC/ZLT-Anlagen
- haben Interesse, in unserem jungen Team neue Erfahrungen zu sammeln

**Interessiert?**
Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf und Gehaltswunsch an:

Thomas Frisch
Spohrstraße 4
34117 Kassel

Kassel MÖVENPICK HOTEL

---

# Komm ins Team!

Die EMS KURIERPOST GMBH nimmt an dem schnell wachsenden Kurier- und Expreßfrachtmarkt mit zahlreichen Regionalniederlassungen und Kurierbasen in der ganzen Bundesrepublik teil.

Wir suchen für unsere Hauptumschlagsbasis Kassel in Staufenberg-Lutterberg zum nächstmöglichen Termin

## SPEDITIONS-KAUFMANN/ KAUFFRAU



für Verkehrs- und Betriebsplanungsaufgaben sowie für die Planung und Analyse des Fernverkehrs. Neben einer mehrjährigen Berufserfahrung sollten Sie über Kreativität verfügen und konzeptionelle Aufgaben lösen können.
Erfahrungen in der Disposition von Fernverkehrsfahrzeugen sollten vorhanden sein. Die Bereitschaft zu Dienstreisen setzen wir voraus. Wir bieten Ihnen ein angemessenes Einkommen und gutes Betriebsklima in unserem jungen, dynamischen Unternehmen.
Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Einkommensvorstellungen an
EMS KURIERPOST GMBH, HUB Kassel,
Im Rotte 1, 34355 Staufenberg-Lutterberg.

**EMS KURIERPOST**
*IHRE ZIELE SIND UNSERE.*

---

## FITNESSPARK WOLFSANGER
Eschwegestr. 5 · 34125 Kassel · ☎ 05 61 / 8 70 00 69

**Wir suchen ab sofort engagierte und flexible Thekenkraft auf 580,– DM-Basis.**

**Öffnungszeiten:**
**Mo.–Fr. 9.30–22 Uhr · Sa. 10–18 Uhr · So. 10–15 Uhr**

---

**Starten Sie in eine neue berufliche Zukunft**
Wir errichten in Kürze ein Kundenservicecenter im Großraum Fulda – Bad Hersfeld zur Betreuung und zum Ausbau unseres Kundenstammes sowie Messeverkauf für Hausgeräte (Mixi-Küchenmaschine, Edelstahltöpfe, Dampfreiniger). Daher suchen wir dringend

**Fachberater/innen**

freiberuflich oder im Angestelltenverhältnis mit Aufstiegschancen und sozialer Absicherung zum baldigen Eintritt.

Clean-Design

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: **Clean-Design, Zirbelstraße 59b 86154 Augsburg, Telefon 08 21 / 41 20 11, Fax 08 21 / 41 20 88** oder rufen Sie einfach mal an.

---

## Dr.-Rohrbach-Schule in Kassel
Wir suchen zum April 1995 für unsere Berufsfachschule in Kassel

**Ärzte(innen)**

als Honorarlehrkräfte. Bitte bewerben Sie sich:
**Wilhelmshöher Allee 343, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 93 77 30**

---

**Die Diskothek "Musiktheater" in Rothenditmold**
sucht mehrere rüstige

**Rentner**

als Parkplatzordner und Pkw-Einweiser in den Nachtstunden am Wochenende.
Tel. 05 61 / 8 40 44

---

ZUM STEINERNEN SCHWEINCHEN
HOTEL · RESTAURANT · CAFE

**»An Kassels schönster Seite«** soll wieder ein Erlebnispunkt entstehen. Haben Sie nicht Lust daran mitzuwirken?

Wir stellen ab sofort ein:

**Chef de partie** (Demi-Chef)
**Commis für Küche**

für den Aufbau einer Spezialitätenküche. Wir sind ein junges Team und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Fam. Nähler**
**„Zum Steinernen Schweinchen"**
Konrad-Adenauer-Straße 117
34132 Kassel, Telefon 49 24 99
(ab August 1995 stellen wir Auszubildende ein)

---

## Holze-Werbung bildet aus:

**Wir suchen einen Auszubildenden als Schilder- und Lichtreklamehersteller mit gutem Realschulabschluß und handwerklichen Fähigkeiten.**

image print Großbildtechnik

34277 Fuldabrück
Industriestraße 4
Tel. 0561/581034

---

Sympathische
**Verkäufer-persönlichkeit**
gern auch weiblich, zur Unterstützung unseres Teams gesucht. Rufen Sie uns Montag an.

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13000 Fax 13006

---

**GEBÄUDEREINIGUNG**

Expandierendes Dienstleistungsunternehmen der Gebäudereinigungsbranche sucht für Großraum Kassel engagierte

**Objektleitung**

mit Führerschein Kl. III zur Betreuung des festen Kundenstammes.

Wir bieten eine flexible Arbeitszeit von wöchentlich 39 Stunden und die private Nutzung des Firmen-PKWs.

Bewerbungen bitte unter Chiffre Z 61133 HNA Kassel

---

*Sie suchen*
***Eigenverantwortung***
*und fühlen sich fit.*

***Reisebüro-Fachkraft***
*Vollzeit und Teilzeit, per sofort gesucht.*

*Schriftliche Bewerbung an:*

tcs travel shop

**Kassel-City**
Karlsplatz 3, ☎ 05 61 / 77 20 18
**Felsberg-Gensungen**
Giesenweg 3 b, ☎ 0 56 62 / 56 22
**Gudensberg**
Bahnhofstr. 7, ☎ 0 56 03 / 30 70

---

**Karriere-Kick für Profis und Einsteiger**

**Nutzen Sie Ihre Chance ...**
- BWV-Ausbildung
- Festbezüge
- Interessante Sozialleistungen
- Fester Kundenbestand

**Rufen Sie an: (0561) 72809-0**
Filialdirektion Kassel
Frau Schulze

IDUNA // NOVA
Versicherungen und Finanzen

---

**AUCH PRIVATE ARBEITSVERMITTLUNG**

Unser Team braucht Sie! Wir suchen
**Sanitärinstallateure**
Rufen Sie uns einfach an.
Tel. 05 61 / 7 17 57
persona service
**Beratung · Leasing · Vermittlung**

---

**Wir suchen ab sofort für unsere neue Niederlassung in Kassel**
**weibl. Hilfskräfte Industriearbeiterinnen**
für leichte Montierarbeiten im Raum Kassel.
Chancen nutzen, wo sie sich bieten!
Bewerbungen bitte unter:
**▲ RLP Tel. 0 23 31 / 1 60 88**

---

Nettes Team sucht für sofort oder später
**Friseurin**
in Voll- und Teilzeit nach Absprache. Interesse? Dann rufen Sie Fr. Blumenstein an.
**Tel. 05 61 / 71 00 34**

---

Wir suchen
**Tischler / Schreiner**
handwerklich sehr begabt für unser Zentrallager in Hessisch Lichtenau.
Bitte rufen Sie Herrn Röse an.
Telefon 0 56 02 / 80 09-29

KOCH
Größtes Möbelunternehmen Nordhessens · 17x in Deutschland!
**Kassel/Fuldabrück**
Bergshausen an der B83

---

**Auch für Sie!**
Int. Handelsunternehmen bietet **Zusatzeinkommen**
Fa. Schulz 05 61 / 51 23 26
tägl. ab 16.00 Uhr

---

**Seriöse Tätigkeit,** nebenberufl. bei 10 Std. wöchentl.; ca. 1800,- monatl., hauptberuflich über das Doppelte.
Tel.: 0561/713846, v. 10–18 Uhr

---

**Zahnarzthelferin**
**zur Behandlungsassistenz**
gesucht. Auch halbtags.
Dr. Altenberger
Tel. 05 61 / 40 39 34

---

**Aufstrebende Rechtsanwaltskanzlei** mit drei jungen Rechtsanwälten bzw- Rechtsanwältinnen sucht für Herbst 1995
**eine(n) Auszubildende(n)**
als Rechtsanwaltsgehilfin(-gehilfen). Bewerbungen bitte unter Z 61498 an HNA Kassel.

---

**Su.** f. unsere 14 Mon. alte Tochter für 3 Tage/Woche **liebevolle Kinderbetreuung** bei uns zu Hause. T. 819109

---

**Au-pair-Mädchen**
für Frankreich (Bretagne), ab 1. 6. 95 oder 1. 7. 95 gesucht.
Franz.-Kenntnisse und Führerschein erwünscht.
**Zu bewerben bei:**
**Fam. Le Roch**
**Rue de Tournemine**
**22390 Bourbriac**
**Frankreich**
**Telefon 00 33 / 96 43 47 62**

---

**Friseur Frank Bosshammer su. ab sofort Friseur/in.** ☎ 0561/35656

---

- Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für sofort oder später
- **Werkzeugkaufleute**
- für den Außendienst
- **Firma Josef Ritz,**
- Ab Montag, Tel. 0561 / 712060

---

- **Visuelle Kommunikation**
- Student/in gesucht für gelegentl. Arbeiten. Handzettel, Plakate, Angebotsschilder... ☎ 05 61 / 6 79 54

---

**Servicekraft** (ganztägig) u. **Koch** (Aushilfe) f. Clubgaststätte in Kassel gesucht. ☎ 0561/14780 o. 102588

---

Für unsere 10-jähr. Tochter su. wir zur stundenweisen **Betreuung** in unserem Haus in Harleshausen außerhalb der Schulzeit eine liebev., gern ältere Dame. Bitte rufen Sie uns an: ☎ 0561/7124200

---

**Super Zweiteinkommen** für Berufstätige von zu Hause aus. Tel. 05 61 / 51 98 46

---

**Altenpflegerin**
für sofort gesucht.
Nur schriftliche Bewerbungen an:
**Seniorenheim Landhaus Fuldablick**
Am Sonnenhang 15, 34355 Staufenberg-Spiekershausen

---

**Frührentner**
für lukrativen Schlosser-Bereitschaftsdienst in Kassel gesucht.
Voraussetzung: Gelernter Schlosser, Tel.: 0 29 41 / 1 56 57

---

**Jg. Mitarbeiter** f. interessanten vielseit. Job mit Aufstiegsmöglichkeiten ges., Mo - Fr. 8 - 16 Uhr. Tel. 05622 / 915037

---

**Anwaltsgehilfin** m. Profunden-Kenntnissen auf DM 560,- - Basis gesucht. Tel. 05 61 / 1 61 32

---

**Imbiß-Verkäuferin** per sofort gesucht. Tel. 05 61 / 5 39 32

---

**Haushaltshilfe am Brasselsberg,** 14-täg., ca. 5 Std., ges., Tel. 0561 / 401652

---

**Dame (50-60 J., sportl. Ersch.) f. Messestand v. 4.3.-12.3. ges. ☎ 08 21 / 56 22 32 (ab Di.)**

---

**BÜROGEHILFIN** für 2-3 halbe Tage nachmittags gesucht. **BFB-Immobilien Tel. 05 61 / 1 81 17**

---

Zur telefonischen Vereinbarung suchen wir eine **redegewandte, kontaktfreudige Dame** mit sympathischer Stimme auf 560-DM-Basis.
**GVA Gesellschaft für Vermögens-Aufbau mbH, ☎ 0561/9406-604 od. -607**

---

**Suche Hilfe bei der Auswertung von qualitativen Interviews.**
Zuschr. A 1 - 2938 HNA Kassel

---

Auf 580,-DM-Basis **Mitarbeiter** f. Aushilfsfahrten, Packen u. kl. Reparaturen per sof. gesucht., Tel. 05 61 / 10 33 81

---

**Maurermeister oder Bauingenieur ges.** Frührentner angenehm. ☎ 0561/83482

---

**Gardinennäherin ges.**
**Farben-Schröder Vellmar.**
**Tel. 0561 / 821526**

---

Wir suchen ab sofort, spätestens zum 1. 4. 1995 tüchtigen und engagierten

**Verkäufer**

für unsere Filiale in Kassel.

Wir verkaufen Computerspiele sowie Zubehör und denken hierbei an einen Mann/Frau der/die das Hobby zum Beruf machen möchte.

Die Tätigkeit ist entsprechend Ihrer Bedeutung und Verantwortung dotiert. Ausführliche Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an unsere Zentrale

**Skyline GmbH in 70469 Stuttgart, St.-Pöltener-Str. 29.**

Telefonische Informationen erhalten Sie unter

**Telefon 07 11 / 62 43 99**

---

**Schreibkraft**
nach Banddiktat mit guten PC-Kenntnissen zur Entlastung eines Sachbearbeiters unter Angabe des Gehaltswunsches zum frühestmöglichen Beginn gesucht.
Zuschriften unt. Z 61495 HNA Kassel

---

Für die **Neueröffnung unserer Reisbürofiliale** in Kassel (Nähe UNI) suchen wir ab sofort Verstärkung. Vorraussetzung ist der sichere Umgang mit AMADEUS und START. Die Beschäftigung ist sowohl **zur Aushilfe** als auch **als Vollzeitstelle** möglich. Schriftliche Bewerbungen bitte an Zuschr. Z 61426 HNA Kassel

---

**Aushilfsfahrer** m. FS Kl. 3 für Teilexpress bzw. Stückgut, nach Vereinb.. RS-Transport GmbH Lohfelden. ☎ 0561/516383 u. 406989

---

**Erfahrene Sekretärin** zum 1.4.95, evtl. früher für Planungsbüro gesucht, Zuschr. Z 61321 HNA Kassel

---

**Krankengymnast/in** für fachliche Leitung einer Krankengymnastik-Praxis gesucht. Zuschr. Z 61295 HNA Kassel

---

**Spielhallenaufsicht,** vorzugsweise weiblich, ab 40 Jahre, als Aushilfe in Dauerstellung, zur Urlaubs- u. Krankheitsvertretung gesucht. Kontaktaufnahme nur Montag, 20.02.1995 von 10.00 bis 16.00 Uhr unter Tel. 0561 / 898746

---

**Kinderfrau** längerfristig gesucht, an 3 Vormittagen pro Woche in Welheiden, Zuschr. Z 61428 HNA Kassel

---

- **Haushaltshilfe** mit sehr guten Kochkenntn. f.d. Zubereitung des Mittagessens für 3 Pers.-Untern.- Haushalt an ca. 4 Tagen wöchentl. bei guter Bezahlung gesucht. (KS-Wilhelmsh., KVG-Nähe). Zuschr. A 1/1498 HNA Kassel.

---

**Suche zusätzliche ZMS** f. Teilzeitstelle. Arbeitsgebiete Kinder-/Erwachsenenprofilaxe PA-Vbdlg.. Aussagekräftige Bewerbungen an DR. Edgar Bernd, Untergasse 1, 34302 Guxhagen

---

**Wir verstärken unser Team in Kassel!**
Werbeanzeigenberater für den Innen- und Außendienst zur Betreuung unseres Kundenstammes gesucht. Wenn Sie kontaktstark und mindestens 25 Jahre alt sind, einen sicheren Arbeitsplatz, hohe Provision u. evtl. Aufstiegsmöglichkeiten erwarten ... DER HEISSE DRAHT, ☎ 05 11 / 3 38 99-0

---

**Suche zuverlässigen, rüstigen Frührentner** für KFZ-Meisterbetrieb mit FS-Kl. 3, stundenweise, auf 580,- Basis, ab sofort. Zuschriften unter Z 61199 HNA Kassel.

---

**Lukratives Zusatzeinkommen** f. fröhliche Leute von heute, zw. Gö, HMÜ u. KS. Zuschr. Z 61486 HNA Kassel

---

Wir 4 u. 7 J. su. **rüstige** und **moderne Tagesomi,** ab 55 J. u. Führersch., die uns in den Morgenstd. betreut und kleine Haushaltsarb. erled., Tel. 0561 / 519299, Mo.-Fr. v. 20.30-21.30 Uhr

---

**Wir stellen ein: 1 Kundendienstmonteur mit Berufserfahrung und Kenntnissen in Öl- und Gasfeuerung. 1 Helfer für Sanitär- und Heizungsbau. Fa. Sinning, Harleshäuser Str. 26, 34130 Kassel, Tel. 0561/61994**

---

**Nachtexpress sucht engagierte/n freundliche/n Teilzeitmitarbeiter/in** für Kunden und Telefonservice für Depot in Kassel. Arbeitszeit Mo-Fr. 7-12 Uhr. Ihre schriftl. Bewerbung richten Sie bitte an: **NET-Nachtexpress, Termindienst-GmbH., Lohweg 46, 30559 Hannover ☎ 05 11 / 95 89 10**

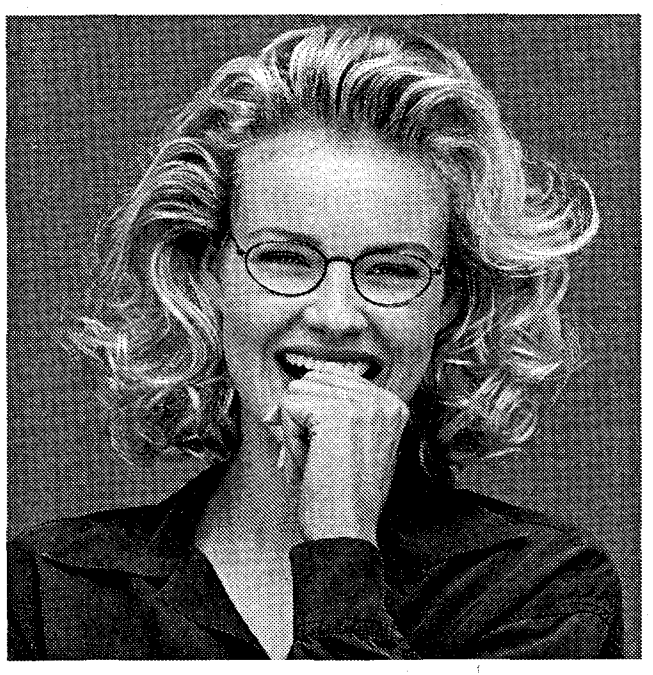
---

**Freundl. Bedienung,** weibl., 30 - 50 J., f. Theke u. Tisch ges. (Gaststätte), zur Aushilfe o. Festanstellung, auch ungelernte Kraft. Tel. 0561 / 24624, ab 17 h

# Stellenmarkt

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**



**Mit 290 Niederlassungen und mehr als 4.900 Mitarbeitern ist Fielmann Marktführer der deutschen Augenoptik.**

Für unsere Niederlassung in Kassel suchen wir engagierte Augenoptikerinnen und Augenoptiker sowie Kundenberaterinnen und Kundenberater. Fielmann zahlt Spitzengehälter und garantiert einen sicheren Arbeitsplatz.

**Ihre Chance als Augenoptikerin/Augenoptiker Kundenberaterin/Kundenberater**

Wenn Sie Spaß daran haben, im Verkauf zu arbeiten und Kunden zu beraten, kommen Sie zu Fielmann. Ausgezeichnete soziale Leistungen und erstklassige Aufstiegschancen sind bei Fielmann selbstverständlich. Dazu kann sich jeder Mitarbeiter am Unternehmen beteiligen: Als Aktionäre bekommen sie nicht nur ein hervorragendes Gehalt, sondern auch ihren Anteil am Gewinn. Wenn Sie beim Marktführer Karriere machen wollen, schicken Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an Fielmann, z. H. Frau Scheurenbrand, Obere Königstraße 37a, 34117 Kassel, Telefon: 0561/71 11 18.

fielmann

Wir suchen zum baldigen Eintritt einen

**jungen Fliesenleger (Maurer) – Betriebshandwerker**

für Instandsetzungsarbeiten an unseren Wohngebäuden im Raum Kassel. Schriftliche Bewerbungen, mit den üblichen Unterlagen, richten Sie bitte an:

**Bundesbahn-Wohnungsbaugesellschaft Kassel GmbH**
**Breitscheidstraße 6**
**34119 Kassel**

**NEU: PRIVATE ARBEITSVERMITTLUNG**

Sofort Arbeit für

**Heizungsmonteure**

Rufen Sie noch heute bei *persona service* an!
Tel. 05 61 / 7 17 57
**Beratung · Leasing · Vermittlung**

**Zur Erweiterung** unseres Praxislabors suchen wir einen Modellguß-, Kunststofftechniker/in. Angebote unter Z 61065 HNA Kassel

**Top-Nebenjob**, 3.000,- DM + mehr, von zuhause aus, Info nur an Berufstätige von 22-35 J., *Tel. 05 61 / 51 76 47*

Zur Verstärkung am Wochenende suchen wir

**nette Mitarbeiterin**

**Fleischerei Meyer**
**Habichtswald**
**Telefon 0 56 06 / 94 02**

**Büromitarbeiterin** für halbe Tage gesucht. Voraussetzung: freundliche, gepflegte Erscheinung, redegewandt, Schreibmaschine perfekt. EDV-Kenntnisse. **Tel. 0561/821056** Mo. ab 8 Uhr

**Hausfrau als Hilfe in Heißmangel** 3-4 Vorm. Wilh./Harl. gesucht. Zuschr. Z 61463 HNA Kassel

## ● Stellengesuche

Welche(s) Firma, Ing.-Büro sucht

**Dipl.-Ing. Maschinenbau mit Aufb.St. Umweltschutztechnik**

36 Jahre, verheiratet, seit 5 Jahren im Bereich Anlagenbau Abluftreinigung tätig, fit in Engineering, IB und Vertrieb, zielstrebig und lernbereit, zur Verstärkung vielleicht Ihres Teams?

Angebote aus dem Raum Nordhessen und Thüringen unter A 9/5704 HNA Kassel.

**Ich, Abiturientin,** möchte zum 1.8.95 eine Ausbildung als Industrie-Kauffrau beginnen. Über Ihr Angebot unter Z 61109 HNA Kassel würde ich mich freuen.

**Dipl-Il Ing.,** *Architektur, su. Job in Entwurfs- und Ausführungsplanung.* Zuschr. A1/0607 HNA Kassel

**Handwerksmeister** sucht Tätigkeit als Hausverwalter, Hausmeister oder Hauskomplettsanierung. Zuschr. Z 61087 HNA Kassel

**Kfm. Angestellte,** 26 J., mit PC-Erfahrung, selbständig arbeitend, sucht neuen Wirkungskreis, Voll- od. Teilzeit. Zuschr. Z 61343 HNA Kassel

**Student sucht Ferienjob,** FS Kl. 3, Tel. 05 61 / 88 22 54

**CNC Fräser**

in ungekünd. Stellung, sucht neuen Wirkungskreis, bevorzugt Deckelsteuerung. Erfahrung im Rund- und Planschleifen. Zuschr. Z 61287 HNA Kassel

**Schreiner übernimmt Montagearbeiten.** Tel. 0561 / 83493

**Schlosser- u. Schweißerhelfer,** 43 J., Erf. im MAG-Schweißen vorh., Prüfung in MAG u. E-Schweißen, selbst. Arb. gewöhnt, *verantwortungsvoll und zuverlässig, sucht in* mittelst. Betrieb i. Raum KS Arbeit, Zuschr. Z 61419 HNA Kassel

**Buchhalterin,** Dativerfahrung, Fibulohn su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61376 HNA Kassel

**Qualif. Sekretärin**, Diplom IHK, m. guten Kenntn. in der Textverarb. su. ab 15.3. bzw. 1.4.95, *neuen Wirkungskreis* in KS (Teilzeit). Zuschr. Z 61442 HNA Kassel

Ich, eine freundl. **Apothekenhelferin u. werdend. Rechtsanwaltsgehilfin,** su. z. 01.09.95 eine Stelle in diesen Bereichen. In d. Apoth. w. ich auch Bürotätigk. übern. Ebenso w. i. eine Tätigk. a. **Schreibkraft** in Versicherungen u. a. gern übern. Bin tel. erreichb. ab 19.00 Uhr u. Tel. 05608 / 716

**Organisationsprogrammierer AS 400,** langj. Programmiererfahrung in RPG, ungekündigtes Arbeitsverhältnis, sucht neue Herausforderung, gerne in verantwortungsvoller Position. Zuschr. Z 61382 HNA Kassel

**Wollen Sie Ihren Umsatz steigern ?** Ja ? Innenraumgestalterin, 33 J., als Möbelfachverk. tätig (ungek. Stel.) möchte dabei helfen ! Mit Flexibilität, Kreativität, guter Rhetorik, Verantwortungsbewußtsein. Zuschr. Z 61416 HNA Kassel

**Versierte Sekretärin m.** EDV-, Personal- u. Buchhaltungskenntn., sucht Stelle z. 1.4.95, Zuschr. Z 61441 HNA Kassel

**Frührentner,** 50 J., langjähr. Erf. als Kraftfahrer Kl. 2, su. Arb. im Linienverkehr od. Kurierfahrten. Zuschr. Z 61213 HNA KS

**Jg. Konditor,** w., sucht neuen Wirkungskreis, auch berufsverwandt. Zuschr. Z 61399 HNA Kassel

**Trainer-Reiter sucht Arbeit.** Tel. 05663 / 63 48

**Kaufm. Angestellter** (30 J.) z.Z. in Ausb. als Betriebswirt in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskreis, Kenntn.: Auftragsabwickl. vom Eink. bis Verk., Kundenbetreuung. Zuschr. Z 61137 HNA Kassel

Su. **Stelle als Busfahrer** zur Aushilfe, im Raum KB/HR. Zuschr. Z 61450 HNA KS

**Jg. Küchenmeister** m. ADA sucht neue Herausforderung in Großküchen/Catering Bereich. Zuschr. A 5/2911 HNA, 34613 Schwalmstadt

**Su. Stelle als Haushaltshilfe,** gern m. Kinderbetreuung. Tel. 0 56 82 / 53 77

**Junge Teamassistentin,** flexibel, mit Berufserfahrung, PC-Kenntnisse, in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis. Z 61381 HNA Kassel

**Fahrer FS II sucht Arbeit** ☎ 05664/6973

**Exam.Krankenschwester**

36 Jahre,10 J. Berufserfahrung (interne med. Urologie, Arztpraxis) sucht nach Familienpause Stelle auf 580 DM-Basis. Zuschr. Z 61283 HNA Kassel

**Staatl. geprüfter Maschinenbautechniker,** 33 J., Fachricht. Hydr./Pneum. in ungekündigter Stellung, sucht neuen Aufg. in den Bereichen Konstrukt., Instandhaltung oder techn. Einkauf. Zuschr. Z 61459 HNA Kassel

**Berufskraftfahrer** m. langj. Berufserfahrung auf Tankwagen (Platz + Strecke), beste Referenzen, sucht z. 1.4. neuen Arbeitsplatz. Zuschr. Z 61345 HNA KS

**Su. Arbeit als Betriebsschlosser od. Fahrer** b.7,5 t, Zuschr. Z 61122 HNA KS

**Suche Sonntags Nebenjob** auf 580,- Basis im Raum Kassel. Verkauf/Kasse o. Service. Tel. 0 56 06/ 23 70

**KFZ-Mechaniker** (Meister) 27 J., sucht Arbeit. Angeb. A 43/442 HNA Melsg.

**Zuv. Fahrer,** Führersch.Kl.III, su. Tätigkeit als Botenfahrer unt. AL 4464, MA/ET Gesch.Stelle Halle-Kasseler-Str.14, 37327 Leinefelde

**Kaufm. Angestellte m. EDV-Erf.,** sucht z. 1.6.95 neuen Wirkungskreis. Kein Außendienst od. Aushilfsstelle auf 580.- Basis. Zuschr. Z 61242 HNA Kassel

**Kaufm. Angestellte,** bestens vertraut m. Personal- u. Kundendienst-Einsatzplanung - leitete selbständig ein kleines Büro - su. neue Herausforderung. Zuschr. Z 61171 HNA KS

**Bürokauffrau,** 23 J., Fibu-Erf., su. neuen Wirkungskreis in KS als Buchhalterin/ Sachbearbeiterin. Zuschr. unt. A 1/1318 HNA Kassel

**Er, 30 J.,** FS-Kl. 3, gel. Groß- und Außenhandelskaufm., sucht Arbeit, evtl. als Fahrer. Zuschr. Z 61282 HNA Kassel

**Selbst. Buchhalterin** übernimmt Buchführungsarbeiten, Fax 0561/56766

**31-jähr. CNC-Dreher** m. Berufserf. su. Arbeit. Zuschr. Z 61223 HNA Kassel

**Maler sucht Arbeit,** auch Aushilfe od. von Privat, Tel. 87 46 21

***Übernehme tägl. stundenweise Haushaltsführung***, sowie Pflege für ält. Person od. Kinder. Zuverlässigkeit garantiert. Zuschr. unt. A 1/2932 HNA KS

50jähriger sucht nach 25 Jahren Selbständigkeit als **Tankstellenbetreiber** neuen Aufgabenbereich. Erfahrung im Personal-Verkaufswesen und hohes Maß an Einsatzbereitschaft ist selbstverständlich. Zuschriften unter Z 61183 HNA Kassel

**Speditionskaufmann**
37 J., im mittl. Management, kooperativer Führungsstil, teamorientiert, mit erlösgezieltem Handeln sowie sehr guten Kontakten zur Verladerschaft, sucht neue, anspruchsv. Herausforderung in Spedition, Handel oder Industrie. Zuschr. Z 61358 HNA Kassel

**Industriemeister Elektrotechnik** mit EDV-Kenntnissen u. lanjähr. Erfahrung in der Medizintechnik, gewohnt selbständig zu arbeiten, su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61392 HNA Kassel

**44jähriger Mann** sucht neue Tätigkeit (keine Vers. o. Haustürengesch.) Führerschein f. PKW u. LKW vorhanden. *Zuschr. u. AM 3223, Röblingstr. 15,* 99974 Mühlhausen

**Ver- und Entsorger** Fachr. Abwasser (Zusatzqualifik. als Kfz. Mech.) 35J., su. zum 1.5. eine Arbeitsstelle in der Abwasserreinigung o. ähnliches. Zuschr. Z 61218 HNA Kassel

**Rechtsanwalts- u.Notargehilfin** su. Stelle als Sekretärin im Raum Wolfhagen und Umgebung. Zuschr. Z 61487 HNA Kassel

**Jg. Kauffrau** im Einzelhandel in ungekündigter Stellung sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61383 HNA Kassel

**Bürokauffr.,** EDV-Kenntn., perf. in Steno u. Schreibm., su. neuen Wirkungskr. f. 5-6 Std. auch nachmittags. Zuschr. Chiffr. M 61464 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

**Wirt.-Stud.,** 30 J., Banklehre, FS KL. 2, su. Ferienjob ab sofort, (keine Versicherung), Tel. 0561 / 8709878

**Kraftfahrer, Kl. 3, su.** Arbeit jegl. Art, auch Aushilfe. Tel. 05 61 / 88 38 95

**Leitender Angest.** Dipl. Ing. i.R. 60 J., möchte Managementerf. weitergeben. Optimierung, Kosten, Abläufe, Prozesse, QM. Zuschr. Z 61231 HNA Kassel

**Hauswirtschafterin** su. Stelle im Haushalt, gern mit Kindern. Tel. 05661 / 6517

**Bürokauffrau** sucht Schreibarbeiten f. Zuhause. Zuschr. Z 61091 HNA Kassel

**Jg. Paar su.** Wochenendbeschäftigung. Zuschr. Z 61348 HNA Kassel

***Handelsvertreter sucht neues Aufgabengebiet,*** auch im Osten. Angebote unter A9/1993 HNA Kassel

**37j., Fahrzeug Kl.3, Kraftfahrer** m. handweril. Fähigkeiten su. ab 1.8.95 neuen Wirkungskreis. Zuschr. AE 2236 MA Bahnhofstr.3-5, 99817 Eisenach

**Buchhaltung/Verwalt.,** Buchhalter (in ungekündigt. Stelle) su. z. 1.4.95 neuen Wirkungskr. Zuschr. Z 61319 HNA KS

**Stattl. gepr.** u. annerk. Kinderpflegerin su. Stelle im Kindergarten od. Familie Tel. 05664 / 7221

**Techn. Angestellter (AV-Leiter),** Ber. Kalkulation, Dispo, Einkauf, etc., sucht neuen Wirkungskr. Maschinenb. o. Feinmechanik angen. Zus. Z 61415 HNA KS

**Bauzeichnerin** mit mehrj. Berufs- und *CAD-Erfahrung sucht neuen Wirkungs*kreis Zuschr. Z 61181 HNA Kassel

**Heizung-Lüftungsbautechniker,** 35, ledig, 3j. Berufserfahrung als Techniker, langj. Berufserfahrung als Heizungsbauer (1975 gelernt), gute Kenntnisse im Kundendienst (Oel-Gasbrenner) ADA-Schein, sucht Anstellung als Kundendiensttechniker od. Heizungs-Lüftungsbautechniker ab 1.3.1995 od. später. *Angeb. A 52/3212 HNA Fritzlar.*

**Suche Ausbildungsplatz als Koch** ab sofort. Tel. 0 56 01 / 32 44

**Junger Mann,** FSK 3 u. FS f. Fahrgastbeförderung s. Tätigkeit als Kraftfahrer. Zuschr. bitte unter AM 3216 MA Röblingstr.15, 99974 Mühlhausen.

## ● Stellengesuche

| | |
|---|---|
| Sie sind: | Ein **Galabau-Betrieb** oder **Landschaftsarchitekt** |
| Sie suchen: | Entlastung in der Führungsebene oder bei der Bauleitung |
| Ich bin: | **Galabau-Techniker,** versiert in AVA, EDV und Organisation |

Wenn Sie an einem **motivierten Mitarbeiter** interessiert sind rufen Sie an. Tel. **05 61 / 40 61 50**

**Junge dynamische Buchhalterin,** in ungekünd. Stellung, sucht neuen, interessanten Wirkungskreis in Kassel und Umgebung. EDV, russ. Sprachkenntnisse, kreativ, vielseitig. Zuschr. Z 61316 HNA Kassel

**Erf. Arzthelferin, 32 J.,** mit langj. Berufserf., sucht neuen Wirkungskr. (Teilzeit) in einer Arztpraxis im Raum KS-Ost, zum 1.4. od. später. Zus. Z 61164 HNA KS

**Übernehme Fliesenarbeiten.** Tel. 05623 / 41 77

**Jurist** (1. Staatsex.), 26J., su. zur Überbrückung der Wartezeit auf Referendariat längerfr. Nebentätigkeit in Kanzlei, Rechtsabtlg. o.ä. Erfahrung im Bankbereich sowie in Kanzlei verhanden. Zuschr. Z 61220 HNA Kassel

**Su.Putzstelle,** Tel.KS 285734

**Suche Putzstelle** in Kassel. Tel. 05 61/ 47 12 21

**Buchhalter/Steuerfachgehilfe** als Leiter im Rechnungswesen tätig, bilanzsicher, versiert im Steuer- und Sozialversicherungsrecht, sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61324 HNA Kassel

**Frau su. Putzstelle**. Tel. 0561 / 27025

**Putzstelle** gesucht. Tel. 0561 / 4912238

**Junge Frau sucht Arbeit** in Gastronomie, Tel. 05 61 / 8 31 97

**Dipl.Ing.** (FH) Maschinenbau, 35 J., verh., flexibel, teamfähig u. belastbar sucht ab 1.4.95 neue Herausforderung im Entwicklungs-Fertigungsbereich, mehrjährige Berufserfahrung im Konstruktions-Entwicklungs-Produktionsbereich von Stanz- u.Umformteilen, PC-Kenntnisse für aktuelle standard Software, CAD Kenntnisse. Zuschr. Z 61488 HNA Kassel

**Zahntechniker, Allround**
su. Halbtagsstelle in Praxislabor. Zuschr. Z 61230 HNA Kassel

**Steuerfachgeh.,** in ungekünd. Stellung, su. neuen Wirkungskreis per sofort oder später. Kenntn. in Bufü u. Steuererklärungen. Tel. 05 61 / 71 90 58

**Köchin sucht Aushilfstelle.** KS/779569

**Junge Allroundkraft,** gel. Rechtsanwaltsgehilfin, möchte sich aus persönlichen Gründen nach Kassel verändern. Interesse besteht insbesondere an Position, wo großes Engagement und völlige Unabhägigkeit gefragt ist. Angebote bitte *unter Z 61118 HNA Kassel*

**Berufserf. Arzthelferin** (38 J.), sucht neuen Aufgabenbereich als Arzsekretärin (auch Rezeption/Telefonistin), in Teilzeitbeschäftigung, in den Nachmittagsstunden. Zuschr. Z 61132 HNA Kassel

**Architekt sucht Arbeit** ☎ 05273 / 5084

**Bauleiter für Bodenbelagsarbeiten,** geprüf. Bodenleger, lanj. Erf. in Aufmaß, Kalkulation und Abrechnung, sucht neue Herausforderung im Raum Kassel. Zuschr. Z 61274 HNA Kassel

**Versicherungsfachmann** m. langj. Berufserfahrung (Außendienst- u. Konzeptentwicklung) su. neuen Wirkungskreis od. Übernahme einer Generalagentur. Zuschr. A 1 - 2939 HNA Kassel

**Suche Nebentätigkeit als Kurierfahrer** *in den Abendstunden auf* 580,-DM-Basis. Zuschr. Z 61277 HNA Kassel

**Finanzdienstleistungs-Profi** sucht für sich u. seine 12-köpf. Vertriebsmannschaft neue Herausforderung (monatl. Umsatz: 1,5 Mio. Leben). **Zuschr. Z 60815 HNA KS**

**Junger selbständig arbeiter Großhandelskfm.,** 27 J., flexibel, strebsam, vielseitig einsetzbar, su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 61143 HNA Kassel

**Fremdsprachensekretärin** in ungek. Stellung, vertraut m. allen Sekretariatsaufg., EDV-Erf., su. neuen interess. Wirkungskr. Zuschr. Z 61469 HNA Kassel

**Jetzt reicht's**

Wo ist der Unternehmer, der nicht nur eine Sekretärin sucht?
Es kann doch nicht sein, daß eine qualifizierte, kaufm. Fachkraft mit langjähriger Berufserfahrung im Bereich Import, Export und sehr guten Englischkenntnissen keine anspruchsvolle Tätigkeit findet, die selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten verlangt.
Zuschr. Z 61323 HNA Kassel

**Übernehme medizinische Schreibarbeiten** (mögl. f. Chirugie) auf 580.- Basis, PC u. Drucker vorh., Angebote unter A 61-3034 HNA Hofgeismar.

**Erf. Maurer/Werkspolier,** 54 J., su. Veränderung f. Ende März, Hochbau. Zuschr. A1-2934 HNA KS

Su. dringend **Umschulungsplatz als Zahntechnikerin.** Finanzielle Förderung durch Arbeitsamt. ☎ 05543 / 4416

**Gelernter Reparaturschlosser**, 38 J., E-Schweißerpaß, Schneidpaß, Staplerschein, alle FS-Kl., aber auch in and. handwerkl. Berufen viele Kenntn., Interess. f. vielseitige Berufe z. B. Hausmeister ö.ä., Zuschr. Z 61431 HNA Kassel

**Putzstelle gesucht.** ☎ 8701632

**Industriekauffrau** sucht f. 4 Mon. Tätigkeit i. Büro, Buchhaltung bevorzugt, wenig Vorkenntn. Tel. KS 1 82 06

**Putz- + Stukkateurmeister** sucht Arbeit an Wochenenden. Tel. 0561 / 875168

**Sekretärin** in ungek. Stellung m. gt. EDV, Steno-u. SM-Kenntn. sucht Halbtagsstelle. Zuschr. Z 61252 HNA Kassel

**Maler-, Boden sowie Renovierungsarb. führt aus** ☎ 05692/8478 o. 0561/25666

**Jg. dynamische Frau**, mit 5 Jahren Baustellenerfahrung, sucht Stelle als Bau-Arge-Kauffrau, Angeb. Z 60691 HNA Ks

**Su. Fahrerjob** in KS/Umgeb. ☎ 16609

**Steuerfachgehilfe,** 38 J., sucht Stelle im Großraum Kassel. Zuschr. Z 61153 HNA Kassel

**Tagesmutter frei,** Ndzw., Kind bitte bringen u. holen, Tel. 05 61 / 4 68 38

**Sekretärin, 31,** langj. Berufserf., flex., belastb., selbständ. arbeitend, su. neuen Wirkungskr. Zuschr. Z 61271 HNA KS

**Steuerfachgehilfin**, 34 J., sucht eine Tätigkeit bei Steuerberater (Buchführung, Steuererklärungen). Zuschr. Z 61355 HNA Kassel

**Übernehme Schreibarbeiten aller Art.** Zuschr. Z 61172 HNA Kassel

**Justizsekretärin** 29 J., gut. Kenntn. in Zwangsvollstreckg., Mahnsachen, Englisch, Französisch und PC su. ab sofort Nebentätigkeit. Tel. 05604 / 6262

**Arzthelferin,** jung, dynamisch, erf. in Abrechnung u. EDV, sucht neuen Wirkungskreis, gerne f. Anmeldung. Zuschr. A1/0606 HNA Kassel

**Steuerfachgehilfin** in Ausbildung zur Bilanzbuchhalterin (Prüf. 95) su. neuen Wirkungskr. in Steuerbüro z. 1.5.95 od. spät. Zuschr. Z 61456 HNA Kassel

**Pietätswagenfahrer**, mit allen Erledigungen vertraut, sucht Wirkungskreis. Zuschr. Z 61090 HNA Kassel

***Suche Stellung*** *in Augenoptikerwerkstatt* Tel. 05609 / 6920

**Ich nehme Kinder** o. Babys stundenweise in liebevolle Pflege, tagsüber, abends o. auch am Wochenende, in Lohfelden. Tel. 05 61 / 51 87 35

**Erzieherin und Mutter bietet liebev. Kinderbetreuung** (Tagesmutter) ab 2 J. in Harleshausen. Haus mit Garten vorh., Tel. 05 61 / 88 72 76 So. ab 19 Uhr

**Erfahr. Haushaltshilfe** m. langj. Betreuungspraxis bei ält. Ehepaar od. Einzelpers. su. neuen Wirkungskreis, mögl. vord. Westen, 3-4 mal wöchentl., vormitt. Tel. 05 61 / 77 63 55

**Qualif. EDV-Fachkraft** übernimmt ihre Schreibarbeiten, Tel. 05665 / 1298

**haushaltshilfe** sucht Stelle. ☎ 516576

**Industrie-Kfm.,** exzellente EDV-Kenntn., im Vorruhestand, su. stunden- oder tageweise, Nebenbeschäftigung, im EDV-Bereich, Zuschr. Z 61460 HNA Kassel

**Rechtsanwaltsgehilfin** sucht neuen Wirkungskreis, gern auch in kleinerer Kanzlei. Zuschr. Z 60731 HNA Kassel

**Wer sucht technischen Zeichner** mit CAD- und Werkstatterfahrung? *Zuschr. Z 61269 HNA Kassel*

**Steuerfachgehilfin** (27) su. neue Stelle f. Lohn, FiBu, Est (DATEV), z. 1.4.95, Zuschr. Z 61424 HNA Kassel

**Studentin** (W.W.), ausgeb. Fremdspr.Sekretärin, Berufspraxis, sucht Job: Vollzeit März/Stdweise. ☎ KS 71 33 09

**Bisher haben Sie viel gearbeitet.** Sie sind auch weiterhin bereit dazu, zweifeln aber manchmal daran, ob der langfristige Erfolg sicher ist. Wir bieten Ihnen nicht nur eine Karriere, *sondern eine Chance, die es Ihnen,* Ihrem Lebenspartner und Ihren Kindern ermöglicht, ohne finanzielle Sorgen in eine sichere Zukunft mit Lebensqualität zu gehen.
**Mo. - Mi.: 10 - 19 Uhr**
**Tel. 05 61 / 9 33 91 10 (Herr Hudy)**

**Junger redegewandter Mann** für Marktgeschäft an Wochenenden gesucht. Tel. 05 61 / 58 32 22, ab Montag

**Welches nette Mädchen**
hat Lust und Liebe zur Mithilfe in Zimmer und Küche in einer Pension im Schwarzwald. Kost und Logie im Hause.
**Landgasthof Talblick**
Fam. Gerhard Stoll
**75389 Neuweiler 4**
**Telefon 0 70 55 / 70 32**

**Sozialstation RUNDUM e. V.**
**häusl. Alten- u. Krankenpflege**
**häusl. Kinderkrankenpflege**
Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt
**eine Kinderkrankenschwester**
(20 Wochenstd.) u. ab 1. 4. 95
**eine/n Krankenschwester/-pfleger**
30 Wochenstd.). Für beide Stellen ist ein FS erforderlich. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an BAT. Bewerbungen bitte an:
**Sozialstation RUNDUM e. V.**
Motzstraße 6, 34117 Kassel
Telefonische Auskunft erteilt ab Montag Herr Müller
**Telefon 05 61 / 77 93 35**

**Datentypistin**
25 Jahre, flexibel, belastbar, selbständiges Arbeiten gewohnt, sucht schnellstens neuen Wirkungskreis, Spät- oder Wechselschicht angenehm.
Angebote unter A 43/443 HNA Melsungen

**TAXI** Fahrer/innen für Tag/Nacht
Arbeitszeit nach Vereinbarung, kostenlose Ausbildung, leistungsgerechte Entlohnung.
Taxibetriebe Weppner · ☎ 05 61 / 8 08 08

**Elektromonteur**
qualifiziert, selbständig arbeitend, gesucht.
Zuschr. u. Z 61453 HNA Kassel

Freundliche, engagierte
**ZMF/Zahnarzthelferin**
gesucht
**Dr. W. Müller**
**Leuschnerstr. 37a · 34134 Kassel**
**Telefon 05 61 / 47 11 00**

**Aushilfe für Bäckerei** gesucht (Gern auch älter od. ungelernt), Arbeitszeit: Dienst. v. 13-20 Uhr, Freit. v. 13-20 Uhr, Samst. 17-20 Uhr, Sonn. 13-20 Uhr. Tel. Mo.-Fr. 05 61 / 71 38 69 v. 8-10 Uhr

**Erf. Imbißverkäuferin** f. Neueröffnung ges., Tel. 05 61 / 6 95 81

Für unseren Zubehörmarkt suchen wir kurzfristig

**kfm. Mitarbeiter(in)**

Unser neuer Mitarbeiter sollte bis ca. 30 Jahre alt sein und nach einer kfm. Ausbildung als Lagerist in einem Autohaus, als Verkäufer im Autozubehörhandel o. ä. Erfahrung gesammelt haben.

Die Aufgabe des neuen Stelleninhabers wird in erster Linie der Verkauf von Reisemobil- und Caravanzubehör sein. Natürlich gehören auch Aufgaben in der Warenannahme mit zum Arbeitsgebiet. Nach der Einarbeitungszeit sollten auch Bereiche des Einkaufs übernommen werden.

Wir arbeiten mit einem EDV-Warenwirtschaftssystem, es wäre daher gut, wenn Bewerber während ihrer vorherigen Tätigkeit Erfahrungen in der betrieblichen Anwendung der EDV erworben haben.

Wir wünschen uns, daß unser neuer Mitarbeiter für einige Jahre seinen Urlaub nicht in den Schulferien nehmen muß. Ebenso sollte die Bereitschaft vorhanden sein, im Wechseldienst sonnabends zu arbeiten.

Wenn Sie diese Stelle interessiert und Sie Ihre erste Nacht im Caravan oder Reisemobil nicht mehr vor sich, sondern schon längst hinter sich haben, dann sollten Sie jetzt nicht zögern und uns Ihre Bewerbungsunterlagen zusenden.

**Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH**
**34233 Fuldatal-Ihringshausen**
**Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62**

**EDEKA - LÜCKEL**
Wir suchen
eine freundliche
**Verkaufskraft**
für die
Fleischabteilung
☎ 05623/ 4852 u. 4146
34549 Edt.-Hemfurth

Wir suchen
**Teilzeit- u. Aushilfskraft.**
Blumenhaus Dschungel.
KS / 77 49 95 (So)

**Suchen dringend Reinigungskräfte** für KS-Harleshausen u. KS-Wilhelmshöhe, Zuschr. A 9/5708 HNA Kassel

**Suche dringend Krankengymnastin**, halbtags, oder Arbeitszeit nach Vereinbarung, **Praxis Sabine Thiele-Staufenberg**
Tel. 05543 / 4020 od. 3924

**Junge Leute gesucht!** Bevorzugt Studenten, die im Besitz des FS Kl. 3 u. Telefon sind, Spaß am Umgang mit Menschen haben und nicht abgeneigt sind nachts zu arbeiten. Voraussetzung: mind. 20 J., gepflegtes Äußeres und gute Umgangsformen (keine Werbetätigkeit).
Zuschr. b. m. Bild u. Z 61446 HNA Kassel

FAHRTSTABILISIERUNG

# Ausgeschleudert

Mit 90, schließlich 100 km/h fährt das Coupé in der Kreisbahn – kursstabil, ohne irgendwelche Schlenker. Der Test-Kreis liegt auf blankem

VON KARL-HERMANN HUHN

Eis, im Mercedes-Benz-Entwicklungszentrum Nord, auf einem See im schwedischen Arjeplog am Polarkreis. ESP, das elektronische Fahrtstabilisierungs-Programm, macht das eigentlich unglaubliche Fahrzeugverhalten möglich.

Gut zwei Jahre spannten 40 Ingenieure von Mercedes-Benz und Bosch in einem Projekthaus zusammen. Heraus kam ESP, das Verknüpfen und Ausbauen bisher bereits genutzter Kfz-Systeme von ABS, ETS (elektronisches Traktionssystem) und ASR (Antriebsschlupfregelung) zu einer höchst leistungsfähigen elektronischen Arbeitsgemeinschaft. Sie sorgt, wenn der Fahrer von Glätte oder Nässe, mitunter schlagartig überrascht, mit seinem Talent am Ende ist, für eine außergewöhnlich hohe Sicherheitsreserve.

Eingreifen, den Dreher und Abflug von der Straße verhindern – fahrerunabhängig per elektronisch geregeltem ABS-Eingriff an einem oder mehreren Rädern und/oder durch Steuern des Motor- und Getriebemanagements, das tut ESP. Dafür sorgt das Gehirn des Netzwerks, ein Rechner. Blitzschnell verarbeitet er von Sensoren erfaßte Daten und gibt die richtigen Steuerungsbefehle.

Hier ist Geschwindigkeit keine Hexerei. Und doch verblüfft es immer wieder, wie ein ESP-Wagen reagiert, selbst massiv provozierte Fahrfehler korrigiert. Das spiegelblanke Eis des Hornovan-Sees, die Kreisbahn, ein Handling-Kurs, komplizierte Kurvenkombinationen – es gab eine Menge Möglichkeiten, dem selbst erfahrend nachzuspüren, was das Stuttgarter Ingenieurs-Team nach mehreren Millionen Erprobungskilometern für die Serie freigegeben hat.

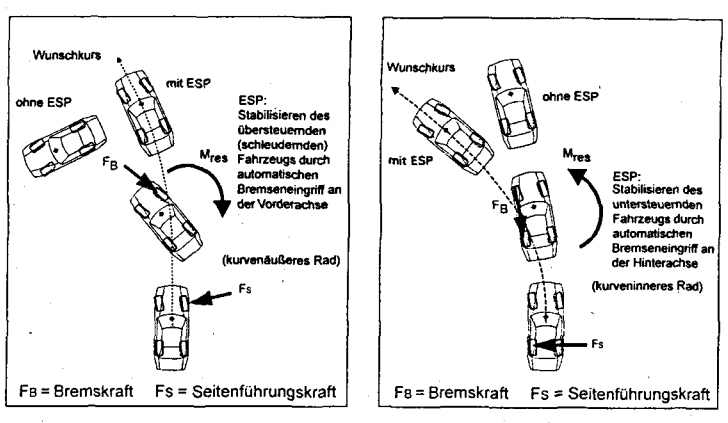
Zurück in den (noch) normalen Autoalltag kehrte man rasch. Durch Stillegen der elektronischen ESP-Helferlein per Kippschalter. Der totale Szenenwechsel vom kursstabilen zum wild drehenden Brummkreisel! Selbst dem alten Elch im Birkendickicht am Ufer war's zuviel. Das Maul voll Moos mümmelnd machte er sichvon dannen.

ESP startet im S-Coupé. Noch in diesem Jahr sollen weitere Modelle der S- und SL-Klasse aufgerüstet werden. Je nach Fahrzeug soll der Preis dann bis zu 3800 Mark betragen. Gearbeitet wird auch am ESP-System für 4matic-Modelle

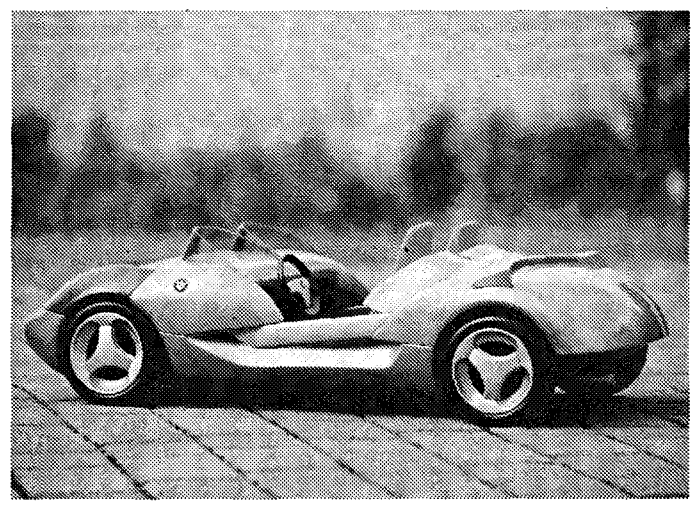
Auch andere Automobilhersteller können ESP ab sofort nutzen. Es gebe keine Vermarktungs-Sperre, wird erklärt. Vielmehr seien beide Entwicklungspartner am möglichst schnellen Verbreiten des neuen Sicherheitssystems interessiert.

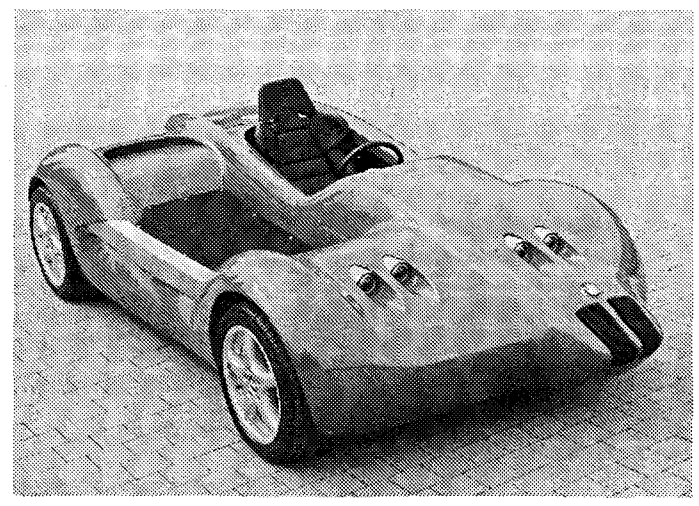
## *ITT kommt ebenfalls*

Neben Mercedes/Bosch ist ITT Automotive Europe am Ball und kurz vorm Serienstart. Basierend auf seiner neuesten ABS-Generation soll dieses System vor allem für Mittelklasse-Modelle interessant sein. ITT und Bosch werden nebeneinander als ESP-Zulieferer im Riesenmarkt der Automobilhersteller aktiv. Womöglich gibt es künftig bei Mercedes Bosch-ESP in der S- und E-Klasse und ITT-ESP für's C-Segment.




*Der ESP-Regeleingriff links im Bild bei einem übersteuernden und rechts bei einem untersteuernden Fahrzeug. (nh).*





*Zwei Vorschläge eines internationalen Wettbewerbs für den Designer-Nachwuchs.*

# BMW auf neuen Wegen: Design mit dem Computer

Ein Fahrzeug, das „Motorrad-Performance und Motorradtechnik mit der Sicherheit eines Autos realisiert", war bei einem von BMW international ausgeschriebenen Förder-Wettbewerb gefordert worden. In erster Linie sollte dabei ermittelt werden, wie mit Hilfe moderner Computerprogramme der Design-Prozess gefördert und gesteigert werden kann. Beteiligt waren Studierende der Pforzheimer Fachhochschule für Gestaltung, Technik und Wirtschaft und des Art Center College of Design in Pasadena/Kalifornien. Jetzt wurden die ausgezeichneten Arbeiten vorgestellt, mit denen sich die angehenden Designer für künftige Aufgaben haben – bei BMW und anderen Unternehmen.

PROTON-AUTOMOBILE

# Erster Pkw-Import aus Malaysia

Persusahaan Otomobil National Berhad – kein Mensch wird sich das einprägen, die kompakte Kurzfassung Proton als neuer Markenname dürfte aber bald zum Autogermanischen Sprachschatz gehören.

Seit zehn Jahren produziert der fernöstliche Staatsbetrieb Automobile, von Anfang an mit bewährter Technologie und Motoren von Mitsubishi.

VON KARL-HERMANN HUHN

Jährlich rund 150.000 Exemplare, vor allem Limousinen der unteren Mittelklasse, werden gefertigt. Die Masse geht auf den Inlandmarkt des boomenden Inselstaates, der im Wirtschaftswachstum zur Zeit auf Platz 4 der Weltrangliste liegt. Bereits seit 1989 rollen Proton-Pkw auch in Europa – in Großbritannien, wo bisher rund 70 000 Stück abgesetzt wurden. Am 11. März haben die Autos aus Malaysia Deutschland-Premiere, bei 150 Händlern. Vor wenigen Tagen startete Proton in Frankreich und Belgien.

In Deutschland wagt sich der Autohersteller aus Südostasien auf den schwierigsten Markt Europas, stellt sich der stärksten Konkurrenz – zuerst mit den Stufen- und Fließheckklimousinen Proton 415 und 416.

Vierzylinder-Motoren von 90 beziehungsweise 113 PS aus 1,5 beziehungsweise 1,6-Litern Hubraum, ein Dreiventiler und ein Vierventiler mit obenliegender Nockenwelle, bringen die 4,36 beziehungsweise 4,27 m (Fließheck) langen Mittelklässler problemlos vorwärts. Erst im oberen Drehzahlbereich wird der Motorlärm kernig laut. Schaltung und Bremsen entsprechen modernen Anforderuingen. Trotz sehr weichee Polster sitzt man zufriedenstellend und hat auch hinten ausreichend Kieraum und Kopffreiheit.

Beide Modelle sind sauber verarbeitet und fahren mit attraktiven Preisen vor: Die 90-PS-Einstiegsversion (GLi) kostet 21 990 Mark, die GLSi-Ausstattung (u.a. mit Servolenkung, Zentralverriegelung, elektrischen Fensterhebern wird für 23 990 DM angeboten, das Top-Modell GLXi mit 113 PS und noch einmal erweiterter Ausstattung wird 26 490 DM zu haben sein. Stufenheck-Viertürer und Fließheckmodelle kosten den gleichen Preis. Eine 6-Jahres-Garantie (100 000 km) soll Um- und Neueinsteiger zusätzlich locken.

## *ABS, Airbag später*

Als Extras gibt's Vierstufenautomatik (2100 DM), elektrisches Schiebedach und Klimaanlage. Vorerst nicht zu haben sind Airbags und ABS. Mit einem Fahrer-Prallsack, auch als Nachrüstung, ist im Herbst zu rechnen. Die neuen Limousinen machen einen recht komfortablen, keineswegs mageren Eindruck. Das 90-PS-Modell liegt in der Versicherungsstufe VK/TK 18, die 113-PS-Version in VK/TK 21.

6000 Wagen will Proton dieses Jahr in Deutschland absetzen. Ein Ziel, das durchaus erreichbar erscheint. Hier kann Proton sehr auf bereits etablierte Betriebe zurückgreifen: Fast die Hälfte sind Subaru-Händler. Proton bietet ihnen eine zweite Basis. Kein Zufall, denn beide Marken werden in Deutschland durch die schweizerische Emil Frey AG, Zürich, vertrieben, mit 2,5 Milliarden Franken Jahresumsatz eines der führenden europäischen Autohandelshäuser.




*Das erste Auto aus Malaysia: Proton-Limousine 400 mit japanischer Technik, attraktivem Preis und 6-Jahres-Garantie. (Foto: nh)*

FIAT

# Es lebe der Sport(ing)!

Drei Jahre nach seinem Verkaufsstart ist der Fiat Cinquecento zum Frauenliebling avanciert. Der 3,23 m kurze Zweitürer hat sein Revier vornehmlich in der Großstadt. Kleinste Parklücken spürt er auf wie ein Jagdhund, Wendemanöver auf engstem Terrain bereiten dem Floh keine Probleme.

Wie schnell dabei ein Vernunft-Auto zum Spaßmobil werden kann, beweist Fiat mit dem neuen „Sporting". 155er-Breitreifen auf Leichtmetallfelgen, Sportsitze, ein gelochtes Gaspedal, rote Sicherheitsgurte und ein überdimensionales Auspuffrohr zeigen schon optisch, wo's lang gehen soll. Lenkrad und Schaltknauf sind aus feinem Leder; in Wagenfarbe lackierte Stoßfänger unmd Außenspiegel, Frontspoiler und Heckschürze tun ein übriges zum flotten Outfit, das in der Farbe Racing-Rot am auffälligsten wirkt.

Der 1,1-l-Vierzylinder mit 55 PS kommt mit der respektablen Höchstgeschwindigkeit von 150 km/h. Dazu paßt das tiefergelegte Fahrwerk mit härteren Stoßdämpfern und Stabilisator an der Vorderachse. Das bietet zwar nur bescheidenen Komfort, garantiert aber auch auf freien kurvenreichen Strekken viel Fahrspaß mit dem 735 kg-Leichtgewicht. Preis: 14 990 Mark. Fensterheber, elektronische Wegfahrsperre, Klimaanlage und Zentralverriegelung gegen Aufpreis.

*Michael Iggena*




*Flinker Kleiner: Fiats neuer Cinquecento Sporting.*

VERKEHRSMANAGEMENT

# Gesucht: Rezepte gegen den Stau

Unter dem Motto „Deutschland im Stau – Ende der Autofreiheit?" diskutierten in Bonn Wissenschaftler und Praktiker der Informatik und

VON C.VON RADZIBOR

Telekommunikation Auswege aus einem denkbaren Verkehrschaos. Sie plädierten dabei übereinstimmend für das zügige Weiterentwickeln und Anwenden integrierter Verkehrsleitsysteme und den Einsatz moderner Telekommunikationsmittel zur Flexibilisierung der Arbeitswelt.

Dr. Peter Zimmermann, Vorsitzender der Geschäftsleitung der ITP Intertraffic GmbH, München, betonte, die Technologie für ein modernes Verkehrsmanagement sei vorhanden und die deutsche Industrie bereit, die von der Politik geforderte Privatisierung von verkehrlichen Dienstleistungen aufzunehmen. Allerdings müßten dafür noch unter Berücksichtigung der föderalen Struktur der Bundesrepublik eine rechtliche Rahmenbedingung geschaffen werden. Leit- und Informationssysteme dienten nicht nur dem individuellen Verkehrsteilnehmer, sondern ermöglichen auch eine moderne Transportlogistik im Wirtschaftsverkehr.

Mehr als zehn Prozent der privaten Kfz-Nutzer sind laut Zimmermann bereit, auf den öffentlichen Verkehr umzusteigen, wenn rechtzeitige und zuverlässige Informationen über Park-and-ride-Möglichkeiten vorliegen. Auch könne durch entsprechende Tarifgestaltung das Verkehrsaufkommen entzerrt werden. Ferner können bis zu 70 Prozent des Distributionsverkehrs durch Zusammenlegung von Teilladungen und Abstimmung der Tourenplanung eingespart werden. Ähnliches gilt für den Fern- und kombinierten Verkehr. Nach Schätzungen sind 50 Prozent des innerstädtischen Verkehrs Parksuchverkehr, bis zu 50 Prozent der Transportfahrten sind Leerfahrten, die jährlichen unmittelbaren Kosten für Staus in der Bundesrepublik werden auf 16 bis 200 Milliarden DM geschätzt. Versuche beweisen außerdem, daß durch Verkehrsmanagementsysteme die Unfallzahlen um 15 bis 30 Prozent, die der Auffahrunfälle um bis zu 50 Prozent und die Zahl der Schwerverletzten und Toten um 30 bis 50 Prozent gesenkt werden können.

Ing. Bernd Groskopf von der Telekom und Prof. Dr. Thomas Lengauer von der Gesellschaft für Informatik, beide Bonn, setzten sich dafür ein, durch moderne Telekommunikation die Arbeitswelt neu zu gestalten und dabei die einheitliche Arbeitszeit und die Präsenzpflicht am Arbeitsplatz aufzuheben. So werde auch der Berufsverkehr entzerrt.

Prof. Dr. Dr. Franz-Josef Radermacher von der Uni Ulm trat dafür ein, angesichts der erkennbaren Grenzen der Mobilität nach verkehrsträgerübergreifende Lösungen zu suchen und dabei Transportleistungen und nicht nur Transportfahrzeuge und -einrichtungen anzubieten.

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Alfa Romeo

**Alfa Romeo 155 1.8 TS,** EZ 10/92, 50 Tkm, 1. Hd., met., Servo, ZV, el. FH, Holzlenkrad, G-Kat **19 800,–**
Alfa Romeo
**Eberlein Automobile**
Kassel · Leipziger Straße 284
☎ (05 61) 51 20 59 · Fax 51 85 34

**Spider 2000,** Bj. 76, Topzust., Pr. VS Tel. 05621 / 1424

**33 SW 16V,** 7.91, 38 500 KM, 1 700 ccm, 97 KW, Kombi, 4 Winterräder, Radioanl., Dachreling, LM, **DM 16 900,--. MÖLLER GmbH, LANCIA-Händler,** Eschwege, 05651 / 6667

**Spider 2.0,** EZ 4/86, schwarz, 86 Tkm, VB 12.200,-. Tel. 0 56 91 / 68 13

**Gepäcktr. f. Spider,** VS, 05609/6888

## ● Alpine

***Günstig Impreza Tageszulassung***
**Legacy Sedan AT, Mod. 94 o. km**
**Hubertus II,** AHK, Bj. 5/92 **22 600,-**
**Impreza,** weiß, AHK, 10 Tkm **24 800,-**
**Justy 1200,** grün **9 500,-**
**Justy 1000,** weiß **8 500,-**
**Justy 1200, AT,** rot **11 300,-**
**SUBARU-Händler Poniewass, 34587 Felsberg, ☎ 0 56 62 / 36 00 od. 14 04**

## ● Anhänger

**Tönnies-Anhänger**
*Verkauf · Verleih · Service · Verkaufsfahrzeuge, -anhänger*
*Yorckstr. 14 · KS · ☎ 05 61 / 5 90 76*

**FHI-Fahrzeugbau,** Anhänger aller Art, neu und gebr., Service, E-Teile, Planen, TÜV, PKW-AHK, 36251 Ludwigsau-Gerterode, Tel. 0 66 70 / 2 29

**Anhänger 750kg gesucht.** Tel. 05631 / 61640

**WESTFALIA**–Anhänger
**Thümmler, KS, Yorckstr. 4, ☎ 5 62 00**

**Tandem-Anh., 2 t,** Hochlader m. Plane u. Spriegel, Bj. 92, Ges.-Lg. 5,5 m, VB 4 200,- DM, ☎ 0 56 61 / 5 25 24

HUMBAUR ANHÄNGER
**Planen Schmoll 05 61 / 81 42 95**
**Dörnbergstraße 19 · 34233 Fuldatal**

**Westf.-Kofferanhänger,** 600 kg, neuw. m. 4 Fahrradhaltern mont., Stützrad, 1 500,- u. NP. Tel. 0561 / 523361

**Böckmann PKW-Vieh- u. Pferdeanhänger,** neu u. gebr., ca. 70 Stück am Lager, z.B. 4 gebr. PKW-Anhänger, 600 kg, ab DM 800.-, 2 gebr. PKW-Anhänger 1200 kg; 4 gebr. Vieh-Anhänger Tandem; 8 gebr. 2-Pferde-Anhänger. Anhänger Vertrieb u. Reparaturservice: **Bernd Gerhold, 34466 Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 05692 / 2461**

**ANHÄNGER-ESKUCHE**
**Verkauf · Vermietung · Service**
*Lohfelden · Schwarze Gasse 3*
**☎ 05 61 / 51 88 05 · Fax 5 10 15 70**

**PKW Anhänger An- und Verkauf, Verleih,** alle Ausführungen bis 3,5 T. Fa. Wunderlich, 34277 Bergshausen, Tel. 0561 / 582054, Fax 0561/ 582056

**Lippi-Design** Anhänger-Vermietung, Planen, An- und Verkauf, Zubehör und Polsterung Tel. 05542 / 4634 od. 0171 / 2146340

**Alu-Anhänger,** WM-Meyer, Bj. 94, 2,08 x 4,98 m, Pr. VS. Tel. 05651 / 13839

**Suche Autotransport-Anhänger** bis max. 2 Tonnen. Tel. 0 66 78 / 15 31

**Anhänger - Planen - Zubehör,** Fa. Apel, Spangenberg ☎ 05663 / 427

**Ges.Gew. 1300 kg** off. Kasten, 3,70 m lang, 1,83 br., 1.o1 h., 2 J. TÜV, 1 650,- DM Tel. 05665 / 74 32

**Pkw-Anhänger** bis 500 kg gesucht. Tel. 0 56 09 / 29 84

## ● Audi

**Audi 80,** Bestzust., EZ 12/83, 4-tür., 75 PS, orig. 98 Tkm, 2. Hd., TÜ/AU neu, VB 2 900,- DM, Tel. 0 56 65 / 33 61

**Audi 100 Quattro,** Bj. 10/93, 24 Tkm, Klima, RC, Airbag usw. ☎ 0 56 56 / 5 74

**Audi** 80 GTE, Bj. 82, TÜ 3/96, ATM, 135 Tkm, viele Extras, VB 1.450,-, Tel. 05658 / 8303

**VW Corrado G 60,** EZ 9/90, 72 300 km, 118 kW (160 PS), Servo, ZV, Alu, el. FH, el. SD usw. **19 800,–**
**VW Vento GL** EZ 6/93, 11 500 km, 66 kW (90 PS), C-Radio, el. SD, ZV, Alu **26 800,–**
**Fiat Tipo 1,4 ie „Smart“,** EZ 5/93, 17 900 km, 51 kW (70 PS), 4türig, SD, met., Radio, Servo **12 800,–**
**Tel. 0 56 06 / 32 00**
Autohaus brake
Das Team Ihres Vertrauens
**ZIERENBERG**
Kasseler Str. 61

**Audi 80,** EZ 12/91, 52 000 km, Met.-Lack, Servo, get.Rückbank, Radio. DM **18 600,-**
**Autohaus Hupfeld, Tel. 05661 / 73830**

**Audi 100 TDi,** weiß, 85 kW, EZ 11/92, SD, 4 So./4 Wi.-Reifen, 125 Tkm, Dienstwg., 26 500,-. Tel. 05 61 / 40 33 45, ab Di.

**Audi 80,** 65 kW, Mod.88, weiß, SSD, Servo, g. Gw. Pr. VS. Tel. 05652 / 4421

## ● Audi

**Bei uns kaufen Sie preiswert und gut**
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
**autohaus neuenhagen**
**Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.**

**Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●**

| Typ | Bj./Mod. | Tkm | DM |
|---|---|---|---|
| **80 1.8 S,** 66 kW | 87 | 49 | **12 950,–** |
| **80,** 66 kW, US-Kat | 89 | 56 | **12 950,–** |
| **80,** 51 kW, US-Kat | 90 | 44 | **16 350,–** |
| **80,** 51 kW, US-Kat | 91 | 22 | **16 950,–** |
| **80 2.0,** 66 kW, US-Kat | 92 | 49 | **22 950,–** |
| **80 2.0 E,** 85 kW, US-Kat. | 93 | 59 | **22 950,–** |
| **80 2.0,** 66 kW, US-Kat | 92 | 34 | **23 950,–** |
| **80 2.0,** 66 kW, US-Kat | 92 | 28 | **26 650,–** |
| **80 2.0,** 66 kW, US-Kat | 93 | 14 | **28 950,–** |
| **80 2.0 E,** 85 kW, US-Kat | 93 | 8 | **30 950,–** |
| **80 Avant 2.0 E,** 85 kW, US-K. | 94 | 12 | **37 650,–** |
| **80 2.8 E,** 128 kW, US-Kat | 93 | 10 | **38 950,–** |
| **100,** 66 kW, US-Kat | 88 | 72 | **12 950,–** |
| **100,** 66 kW, US-Kat | 89 | 68 | **14 950,–** |
| **100 2.8 E,** 128 kW, US-Kat | 91 | 49 | **29 950,–** |
| **Coupé,** 85 kW, US-Kat. | 90 | 59 | **24 950,–** |

**Sa. + So. geöffnet 8–20 Uhr**
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.
**Leistung hat einen Namen.**
**autohaus neuenhagen GmbH**
**Niestetal-Heiligenrode**
**Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord. Niestetal-H. SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10**

**Audi 80,** Bj. 81, 83 Tkm, TÜV+ASU evtl. neu, VB 1 900,- Tel. 05684 / 1764

**Audi 80 TD,** 85, 2J. TÜ, ATM 48 TKM mit Pap., 2. Hd., VB 4.300,- ☎ 0561/899941

**Audi 80 Avant 2 L E,** EZ 11/92, 85 kW, el.Wegfahrsp., Servo, Nichtr., 1a-Zust., 37 500 km, viel Zubeh., VB 29 800,--. Tel. 05672 / 1780

**Audi 80,** Bj. 6/93, 55 Tkm, SD, VB 23 000,- DM, Tel. 0 55 43 / 17 40

**100 Avant CS,** EZ 12/86, TÜ/AU 2/97, 115 PS, Extra, blau-met., VB 8 900,--. Tel. 0 55 09 / 7 78

**Audi 100,**Bj.84, TÜV neu, DM 4 000,-. Tel. 05622 / 6894

**Audi 80 CC,** Mod. 85, Kat., 140 Tkm, 75 PS, SSD, met., 2 900,- ☎ 05621/3200

**JUMMERT-AUTOMOBILE OHG**
Ihr persönliches Autohaus

**Ihren neuen „Gebrauchten“ finden Sie bestimmt bei uns! Über 100 attraktive Angebote aller Fabrikate – mit dem Vertrauenssiegel – erwarten Sie.**

**Calden, ☎ 0 56 74 / 75 12**

**Audi 80 Quattro,** Bj. 5/87, schwarz-met., Color, Alu, Servo, SSD, ZV, RC, TÜ/AU neu, VB 11 900.- DM, Tel. 02755 / 8586

**Audi 100 Avant 2,3 E Sport,** EZ 12/89, schwarz, 80 Tkm, VB 18 500.- DM, Tel. 0 56 03 / 52 88

**100 CD,** Bj. 83, 2 950,--. T. 05543/4549

**Coupé GT 2,0 E,** Bj. 83, 130 Tkm, SSD, ZV, RC, LM, VB 3 500,-, ☎ 05674/7902

**Audi 80 Avant Europa 2,0**
EZ 5/93, 85 kW, 25 100 km, el. SSD, R+C, 10-Speichen-Alu-R., ABS, Servol., AHK, Procon-ten, Laderaumabdeckung, met., el. Spiegel, ZV, 1. Hand **DM 34 990,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 68**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

**100 2,3 E,** EZ 11/91, silbermet., 133 PS, 48 Tkm, ABS, ZV, eSSD, RC, Alu, Kopfst. hi., NR, Wi.-Rf., scheckheftgepfl., VB 28 500,- DM, ☎ 05658 / 8541

● **Audi 100,** EZ 7/92, 40 Tkm, gepfl. ● Garagenwg., Wegfahrsperr, el. SD, ● etc., silbermet., 136 PS, 5 G., VB ● 36 500,-, Tel. 0561 / 882463 ●

**Audi 80 CC 1,6,** 75 PS, Bj. 86, Tü 7/96, 64 TKM, sehr gepfl. VB 6.850 Tel. 05 61 / 4 91 32 61

**90 Quattro,** Typ 89, 128 Tkm, ABS, Servo,ZV,SD,schw. Rückleuchten, el. Spiegel, VB 10 900,- ☎ 05651 / 70712

**100 Avant TDi,** Bj. 93, 65 Tkm, Klima, LM-Räder, ABS, weit. Extras, 38 700,- DM VB Tel. 05 61 / 51 31 55

**80,** 51 kW, Bj. 6/90, met., Servo, RC, SSD, 5Gg., 67 Tkm, 13.500,-. ☎ 05674/6112

**Audi 80 GL,** Bj. 83, TÜ 7/96, 75 PS, met., 117 Tkm, RC, VB 2 900,--. 05626 / 8133

**Audi 200,** Motorschaden, Klimaanl., Fahrwerk coni gelb, neue Bereifung, Bj.81, kein TÜV, 500,- VB. Tel. 0 56 22 / 63 74 oder 42 91

**Audi 80 E 1,9 l**
83 kW, EZ 3/88, 40 Tkm, TU 3/95, Aut., LM, SD, SV, Color, RC usw. **15 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**HNA**



**Ihr privates Angebot kommt zu 790 000 Lesern!**




Ihr privates Gebrauchtwagen-Angebot am Samstag kommt zu allen HNA-Lesern in Kassel, Nordhessen, Münden und Northeim, zu den Lesern der Waldeckischen Landeszeitung/Frankenberger Zeitung und der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen.

Insgesamt über 790 000 Leser erreichen Sie an jedem Samstag – zum Preis von nur DM 13,– je Kleinanzeigen-Zeile.

A 388

## ● Audi

**VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT**
**Automarkt Kassel**
**HAGEN Batterie AG**
**Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord**
**Samstags von 9–16 Uhr**
**1 x bezahlen - 2 x ausstellen**

**Audi 80,** 113 PS, Bj. 89, 70 Tkm, rot, SSD, Servo., Sportpaket, Hecksp., RC, Alu., 14.500,- VB, Tel. 0 56 51 / 2 24 61

**Audi 80 TD,** Bj. 86, TÜ, 139 Tkm, RC, gepfl., VB 4 900,--. ☎ 0561/891986

**Audi 80 1,8 S** EZ 3/91 90PS 57Tkm met. SSD, Servo, RC Gamma, WiRf. TÜ/AU neu, Skisack v.E., VS, 05681/4897

■ **Gelegenheit! Audi 100,** erstkl. ■ Zust., Bj. 87, 79 Tkm, met., RC, US- ■ Kat., ZV, 5-Gg., ABS, TÜV 10/96, ■ 8 600,- DM. Tel. 0 56 09 / 91 22 ■

**Audi 80/90,** Bj. 91, 2,3 l, 136 PS, 88 Tkm, Telefonvorbereitung, Alus, get. Scheiben, VB 15 600.- DM, Tel. 06693 / 1469

**Günstig! Audi 100 C 4,** Bj. 6/91, 133 PS, 90 Tkm, Klima, ABS, Autom., elSp., elFH, ZV, RC, Pr. VS, ☎ 05604 / 12 13

**Audi 100,** Bj.92, 115 PS, 1A Zust., 18 900,-DM VB, Tel. 05681 / 14 88

**Audi 200 Turbo,** TÜV 10/96, AHK, ESSD, ZV, ALU usw., VB 1 900,--. Tel. 05675 / 5331

**Audi 100 Turbo**
EZ 4/88, Klimaautomatik, LM-Felgen, Radio „gamma“, US-Kat u.v.m. DM ~~15 450,–~~
Aktionspreis **DM 11 450,–**
Autohaus K. Niereck GmbH
**KS · Holländische Str. 207 · ☎ 98 37 83**

**Audi 80 Avant 2.0,** Bj.12/92, 115 PS, 42 Tkm, Extr.,VB 28 500,-. 05674 / 6220

**Audi 80 GT,** Bj. 5/86, 75 PS, U-Kat., TÜ 2/97, VB 5.000.-. Tel. 0561 / 57 21 44

**Audi 80,** Bj. 7/92, 66 kW (90 PS), silbermet., Servo., Radio Beta, 32 Tkm, VB 21 700,-. Tel. 06693/8140, v. 10-14 Uhr

**EURO-NEUWAGEN (Vermittlung)**
**Audi 80 Avant TDI, 66 kW (90 PS),** el. FH + Sp., Kllima man. **DM 41 980,–**
**Audi 80 Avant 1,6 E, 66 kW (90 PS),** Comf.-Ausst., Klima man., **DM 35 980,–**
**PATT-AUTOMOBILE, Göttingen Posthof 10–12, ☎ 05 51 / 6 10 11/12**

**Audi 80,** Kat., ohne TÜ, 152 Tkm, fahrber., VS. Tel. 05 61 / 3 16 00 38

**80 2.0 E,** 115 PS, SSD, ABS, Nebel, EZ. 6/89, 163 Tkm, 11.500,-, 0172/2909551

**Audi 80 Avant TDI,** EZ 8/93, 26 500 km, viele Extr., VS. Tel. 05682 / 5943

**Audi 80,** BJ 82, 75 PS, 145 Tkm, TÜV+ASU b. 6.95, 300,- DM, 4 Winterreifen 145 SR 13, 150,- DM. Tel. 05553 / 2372

**Audi 80,** EZ 1/92, 90 PS, 54 Tkm, Garagenw., rot, AHK, 8-fach ber., TÜ 97, R/C m. Verst., Tpo-Zust., DM 18 500,- Tel. 0 56 84 / 74 33

**80 Coupé, 1,8 l,** 75 PS, Bj. 82, Wi.-Rf., neue Stoßd., TÜ 1/96, s. gepfl., VB 2 100,- DM, Tel. 05 61 / 40 16 85

## ● Audi

**Audi 100 TDi,** Typ 44, 120 PS, Ezl. 8/90, 115 Tkm, titanmet., AHK, v.Extr., 19 900,-DM Tel. 05635 / 18 50

**Audi 80 Diesel,** ZV, SSD, Color, RC, Alu, EZ 5/88, 40 kW (55 PS) **9 999,–**
**☎ 05 61 / 89 29 29** Automobile

**Audi 80,** Mod. 81, TÜ 96, leicht. rep.bed., fahrbereit, VB 750,-. ☎ 0 56 82 / 36 92

***Ratio-Privatautomarkt.***
**Jeden Samstag 14–18 Uhr**

**Audi 80 CD 5 S,** BJ 83, 115 PS, gt.Zust., VB 3 500.-. Tel. 0561 / 871826

**Audi 80 Quattro,** Bj. 86, 1,8 L, 90 PS, Kat., ZV, SSD, ABS, Standhzg., Alu, TÜ neu, leicht. UNfall, Tel. 05665 / 3770

**Audi 80 2 I E,** Bj. 89, 2 J. TÜ, VS., Tel. 0172 / 5611586 od. 0561/823899

**Audi 100 2,3E,** 6/89, 100 KW(136 PS), Metallic, ZV, RC, Autohaus Horn, Tel. 05602 / 2379

**80,** Bj. 5/74, Automatik, TÜ frei, ca. 90 Tkm, 900,- DM Tel. 0 56 65 / 72 44

**100 2.8 E Autom.,** EZ 91, 15tkm, Gamma, Nebel, 215/60 Reifen, Alu, Sportsitze, met., **nur DM 38 900,–; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

**Audi 100 Avant Turbo,** Bj. 87, Extras, 121 kW, 170 PS, 10 500,-. Zickler Automobile, Leuschner Str. 79, KS, Tel. 05 61 / 4 00 18 39

**Audi 80 Autom. 2,6 ltr.,** 150 PS, Bj. 7/93, 18 Tkm, 33 000,-. Tel. 0 56 63 / 47 55

**Audi 90** Quattro 20 V, EZ 7/88, 125 KW 120Tkm Extras VB 16800,-06623/42961

**Audi 80,** Bj. 7/91, TÜ u. AU 8/96, 63 Tkm, DM 13.300,- VB., Tel. 0561 / 408620

**Audi 80 2,0 E, Comfort Edition,** EZ 3/91, 85 kW, 66 Tkm, Zyclan-perlef., Servo, Hecksp., Sportf., SSD, Radio Gamma, ZV, el. Spiegel, 5 ALU, 4 Winterb., Pr. VS, Tel. 0 66 96 / 852

**Audi 100 Avant TDi,** 124 Tkm, Ezl. 2/92, v. Extr., diamantschwarzmet., VB 30 500,- DM. Tel. 0 56 95 / 14 38, Mo. ab 8.00

**Audi 100 Avant 2,5** TDI, Bj. 93, silbermet., SSD, R/C, Dachreling, ABS, ZV, 8-fach ber., VB, Tel.05685/ 6 34 od. 3 24

**Audi Coupé** 8/90, 70Tkm, v.Extras, Preis VB. Tel. 05683 / 79 95

**Audi 90 Quattro,** Bj. 87, 100 kW, 128 Tkm, SSD, ABS, el. FH, Sportfahrw., Kat u. v. m. nur **13 590,–**
**Audi 100 2,0,** Bj. 8/92, 74 kW, 101 Tkm, ABS, el. SSD, ZV u. v. m. nur **19 900,–**
**Audi A4,** Mod. 95, 92 kW, 4Tkm, Vollausstattung mit Klima, nur **45 900**
**autohaus bindschus**
Baunatal, Kirchbaunaer Str. 15, Tel. 05 61 / 49 20 38

**100 Quattro,** EZ 6/92, 1.Hd., 49 923 km, rotmet., Tempomat, Mittelarmlehne, Kopfstützen hinten, el. Fensterheber vorn + hinten, Edelholz, Nebelscheinwerfer, **DM 33 900,-.**
**BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**80 CC,** Bj. 7/85, tiefer, Alu., Anlage, 75 PS, 4.200,- VB, Tel. 05662 / 57 01

● **Audi 80 GTE,** weiß, 7/84, 83kW, ● Nebelscheinw., Radio, 2 650,- ● Tel. 05622 / 70473 ●

**Audi 80 TD, CC,** Bj. 86, TÜ 7/95, 163tkm, VB 5 500,- DM. Tel. 0 55 45 / 3 33

**Audi 100 CC,** 136 PS, Bj.85, 120 Tkm, VB 6 000,-. Tel. 06456 / 333

## ● Audi

**Audi 80 E 1,9 l**
83 kW, EZ 3/88, 40 Tkm, Automatik, LM, SD, SV, Color, RC usw. **15 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**80 2,0 I,** Bj. 10/92, 33 Tkm, silbermet., Garag.-Wg., eSSD, Hecksp., RC u. w. Extr., VB 24 900,- DM, ☎ 0 55 43 / 15 83

**Audi 100 CS,** Bj. 82, AHK, Kat., TÜ 6/96, Tel. 0 56 05 / 58 97

**80,** 66 kW, Bj. 3/89, 71 Tkm, m. Sonderausst., DM 14 000,-. Tel. 05 61 / 3 58 01

**Unfall-Quattro,** 136 PS (Schaden vorne, Blechschäden behoben), TÜV 2/96, EZ 83, Preis 2 600,- DM VB, nur komplett, Tel. 06623 / 44135 o. 7474

**Die Auswahl und der Preis sind überzeugend!**
**Wählen Sie zwischen 200 Gebrauchtwagen**

| Typ | Bj./Mod. | Tkm | DM |
|---|---|---|---|
| **Audi 80 1,8 S,** Servo | 87 | 92 | **10 850,–** |
| **Audi 80 1,8 S,** | 91 | 47 | **19 800,–** |
| **Audi 2.0,** Zubehör | 92 | 90 | **19 800,–** |
| **Audi 80 2,0 E Autom.** | 92 | 65 | **24 650,–** |
| **Audi 80 2.0 E,** 85 kW | 92 | 57 | **24 650,–** |
| **Audi 80 2.0,** Sondermodell | 93 | 36 | **25 650,–** |
| **Audi 80 2.0 E,** v. Zubehör | 92 | 39 | **26 800,–** |
| **Audi Coupé 2.3 E,** Zubehör | 90 | 72 | **26 850,–** |
| **Audi 100 Avant 2.3 E,** Klima | 89 | 69 | **20 800,–** |
| **Audi 100 2.3 E,** Zubehör | 92 | 88 | **24 800,–** |
| **Audi 100 2.8 E** | 92 | 30 | **32 800,–** |
| **Audi 100 2.8 E Autom.** | 91 | 15 | **38 900,–** |
| **Audi 100 Avant 2.0 E** | 93 | 27 | **39 800,–** |

**Ihr starker Partner Hermann Klein**
**Niedervellmarsche Straße 25 A**
**34233 Fuldatal**
**Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71**

Audi VW **klein** GmbH & Co. KG
**Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet Samstag und Sonntag bis 17 Uhr Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten**

**80-2,0,** 66 KW, BJ 3/92, 56TKM, Extras, VB 21 500,-. Tel. 05541 / 33377

**Audi 80,** TÜV/ASU, Reifen, Bremsbeläge neu, VB 2 000,-. Tel. 06623 / 5482

**Audi 80** Bj. 91, ZV/SD/SV, TÜ 2 J., 59 Tkm, met. VB 16 000,-. 05624 / 8716

**Audi-Neuwagen supergünstig: Sie sparen bis 20 000,– DM!!**
● **Audi 80 2.0 E + 16 V nur 29 999,–** (NP-Empf. zuletzt 40–45 000,–) 85/103 kW, Servo, Kat., 5G, ZV, eFH + Spiegel, Holz, Color, ABS (16 V). get. Bank.
● **Audi 100 2.8 E nur 43 999,–** (NP-Empf. zuletzt 64 000,–), Ausst. wie 80 16 V + Nebell., Arml. vo., Alu, Kopfst. hi., Velours, weiß, Met. + 1000,–; MwSt. ausweisb., Werksgarantie, verzinkt, Lieferzeit sofort bis 3 Tg
**AUST-ROVER**
Benzstr., Osnabrück-Atter, (Industriegebiet), Tel. 05 41 / 9 10 98 30, Fax 05 41 / 12 73 12

**Audi 80 1,8 S,** 90 PS, Bj. 5/91, 57 Tkm, Servo, SSD, RC, panthero-met., VB 18 500.- DM, Tel. 05 61 / 2 14 20

**Audi 80,** Bj.92, 66 KW, 33Tkm, met.-grün, 8f. ber. m. Felg., Servol., TÜ 96, VB 19 500,-DM Tel. 05673 / 6675 od. 2373

**Audi 100 2,6 l,** 110 kW, EZ 5/93, 14 500 km, Klima, Euro-Modell ☎ 05665 / 6370

## ● Austin Rover

**Mini,** Bj. 87, 41 PS, TÜ/ASU neu, gt. Zust., ATM, Pr. VB, ☎ 05664/ 14 28

**Mini,** Bj. 87, 58 Tkm, TÜ 2/97 ..... **4 900,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**Austin-Mini-Cabrio** Liebhaberstck., Bj. 86, 55 Tkm, TÜ/ASU 96, Alu-Breitr., nur Sommerbetrieb, VB DM 7 600,-. Tel. 036075 / 2125

## ● BMW

**518,** 90 PS, Bj. 82, TÜ/ASU 96, techn. u. opt. gut, 1.250,-, ☎ 0 56 02 / 55 93

**BMW Schnitzer-Modell 325 i Coupé,** Bj. 92, schw.-met., viele Extras, VB 38 700,-. ☎ 05665/8298 o. ab 17h 5890

**BMW 316 i,** Kat E36, Bj.92, 100 PS, 61 Tkm, scheckheftgepfl., schw.-met.. Servo, ZV, Color, elFH vorn, ABS,eSD, RC-Bavaria u.v.m. VB 24 900 DM. Tel. 0 36 28 / 72 29 88

**BMW 520i** dkl-blau, Langstrecke, Bj.89, 18.900,-☎ 05542/5959

**BMW 318 iS Coupé,** EZ 3/93, brillantrot, 38 Tkm, Airbag, ABS, Nebel, 4x Kopfst., eSHD, Hecksp., VB 34 900.- DM, Tel. 0 66 92 / 86 99

**520 i,** Bj. 84, 125 Tkm, TÜ 2/97 ..... **4 400,–**
**320 i,** Bj. 87, 73 Tkm, Extras ..... **12 900,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**BMW 520i** (E 28), Bj.11/87, G-Kat, Top-Zust., Alu, SSD, VB 8 150,-DM Tel. 05673 / 23 91

**BMW 316 i** (E 36), 13 Tkm, Zubehör, Mwst., Tel. 0561 / 36446

## ● BMW

**525i** 24 V, EZ 90, 60 km, 1. H., Vollausst., 24.500.-. T 05551/53837 Kfz-Handel

**315,** Bj. 83, 2 500,- VB. Tel. 05541 / 2123

**JW BMW 316i Coupé,** EZ 2/94, hellrot, Lederlenkrad, Airbag, eSSD, eFH, Nebell., Mikrofilter, Außentemp.-Anz., RC, Cass.-Halter, Spoiler, Diebstahlsich., VB 35 800,- DM, sofort o. später abzugeben. Tel. 0 56 61 / 5 16 11

**BMW 525 i,** 170 PS, Bj.89, 57 Tkm, Extras, Preis VS, Tel. 05651 / 4151

**316i Compact,** kosmosschwarzmet., EZ 31.5.94, 8 400 km, Extras, VB 31 500,-; Tel. 05 61 / 88 46 07

**520 i,** Kat., Bj. 87, Edition, Shadow-line, Alu, Wi.reif., Extr., gt. Zust., 6 900,-, Tel. 05541 / 6104

**518, blaumet.,** 105 PS, bleifrei, Bj. 86, SSD, ALU, R/C, Wi.Reifen, 114 Tkm, TÜ/ASU frei, VB 5 400,- DM ☎ 05686/1670

**528 i,** 3,5, Bj. 83, TÜV/ASU neu, 218 PS, 131 Tkm, burg.-met., ABS, ZV, WSG, AHK, R/C, SSD, LMF, 220er TRX, Sportfahrw., DM 3.900,-. Tel. 0561 / 883442

Wer hat weniger Pannen ?
Der ... , oder der TOYOTA-Carina?
**Fragen Sie den ADAC !**

**Unfall M3,** 5/94, NP 96 TDM, bedingt fahrber. VB 48.500.- Tel. 05601/5668

**320i/4,** EZ 5/92, 1.Hd., 62 789 km, diamantschwarz, LM-Felgen, el. SSD, Nebel, Außent.-Anz., Sportlenkrad, Fensterheber vorn, Sitzheizung 2x, R/C, Kopfstützen im Fond, Cassettenhalterung, **DM 31 500,-.**
**BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**524 TD,** Bj. 85, TÜ 9/96, weiß, SD, VB 4.300,-, Tel. 05653/5618 o. 207

**325 i,** Bj. 90, silbermet., Gar.-Wg., s. gepfl., 80 Tkm, ZV, ABS, Servo, SSD, Sperrdiff., gr. Sportpaket, 8f. bereift, VB 19 500,- DM, Tel. 05 61 / 89 20 87

**BMW E 30,** 23 i, Bj.83, TÜV 8/96, tiefer, 7 x 15 205, Spoiler, AHK, Preis VS. Tel. 06628 / 398 oder 509

**BMW 318 i E 36,** EZ 7/91, 94 Tkm, SSD, ZV, R/C, Sportfahrwerk, u.v.m., schw.-met., VB 22 300,- (abzg.3/95), Tel. 0 56 65 / 37 10

**316 i,** 100 PS, Bj. 10/92, 39 Tkm, Extr., VB 26 500,-, Tel. 0 56 02 / 22 43

**Su. Sportlenkrad f. E 36.** ☎ 05624/367

**BMW 316 i,** Bj. 89, Extras, VS. Tel. 0 56 84 / 78 39

**BMW 325i,** M-Technik, Bj.88, 88 TKM, diamantschw.-met.. Tel. 05665/7492

**BMW 316 i,** EZ 6/93, 73 kW, schwarz, 49 Tkm, ZV, ABS, SSD, Airbag, el. Außenspiegel, R/C, scheckheftgepflegt, DM 29.500,- VB. Tel. 05 61 / 88 49 56

**BMW 735 i,** Bj. 86, 90 Tkm, Vollausstatt., Bremsen kompl. neu, Sportfahrwerk, DM 10 900.-, Tel. 0561 / 2 26 33

**525 iA touring,** m. Leasingvertrag sofort abzugeben. Tel. 0 56 01 / 8 79 42

**BMW 316,** Bj. 83, 90 PS, TÜ/ASU neu, 118 Tkm, Alu, 8-f. bereift, Sonnend., el. Außensp., VB 3.600.- ☎ 0561/3160909

**BMW 318i,** Bj.4/90, 115 PS, 60Tkm, SSD ZV, elektr. Spiegeleins., Bordcomp., Heckspoiler, VB 17.000.- DM. Tel. 05624 / 62 57 oder 0 56 24-10 36

**BMW-Gebrauchtteile, Busse & Stiebel GmbH:** ☎ 0 56 23 / 40 28; Fax 23 02 Unfall-BMW-Ankauf, ab Modell 83

**BMW 324 TD,** EZ 04/88, 1. Hand, met.-Lack, R/C, AHK, SSD, u.v.m. DM **13 990,-**
**Autohaus Hupfeld, Tel. 05661 / 73830**

**BMW 520 i,** Bj. 82, 170 Tkm, TÜ 9/96, Zweitwagen, Alufelgen, Auspuff def., 2. Hd., DM 1 500.-, Tel. 05656 / 4390

**520 i 24 V,** Kat., Mod. 92, ABS, SSD, eFH, 5-Gg., Color, Servo., ZV, R/C, wenig km, sehr gepflegt, Bestzustand., 22 900,-, MwSt. ausweisb., ☎ 0551/375708, Hdl.

**BMW 320,** Bj. 1/92, 21 800 km, weiß, 1. Hd., div.Extr., 31 400,- Tel.05683 /235

**BMW 320i,** Bj. 11/93, 22 Tkm, silbermet., AHK abnehmb., LM-Räd., Klima, Außentemperaturanz., Radio RDS, Wi.-Reif. neu, Pr. VS. Tel. 0561 / 818391

**325 i Cabrio,** Bj. 89, 107 Tkm, Leder, VB DM 21 000,-. Tel. 05 61 / 77 06 47

**BMW 316 i** compact, Automatik, Bj. 8/94, 2 800 km, ZV, Color, ABS, Airbag, Servo, ESSD, alaskablau-met./schwarz, DM 29 950,--. Tel. 06473 / 2175

**325 TD,** 93, 32TKM, Vollaust.,42.500.-, Autohaus Liese Tel. 0561 / 9408920

**524 TD,** 6/90, weiß, 105 Tkm, AHK, SSD, ABS, RC, VB 20.500,-. ☎ 05622/1017

**BMW 525 i,** Mod. 92, Klima, ABS, R/C, SSD, Alu, 117 Tkm, weiß, 22 900,- DM. ☎ 0 64 41 / 6 38 40, Kfz-Handel

**BMW 316 i,** Bj.5/89, shado Line weiß, 76 Tkm, 11 500,-.Tel. 0561 / 470584

**524 TD,** Bj. 89, SD, el. FH, Alufg., weit. Extr., la-Zust., VB 17 500,- 06621 / 2162

**5x BMW 316i compact**
75 kW (102 PS), Bj. 7/94, zw. 4000 km – 6000 km, ABS, Airb., DZM, RC, SD, Wegfahrsp., Wärmesch.-Vergl., ZV, met.
nur je DM **33 998,-**
**DELF'S AUTOMOBIL GALERIE**
*Richard Delf GmbH u. Co. Betriebs KG*
*37235 Hessisch Lichtenau*
*Am Lohwasser 3–7 · Tel. 05602 / 3065*

**BMW 520 i,** 129 PS, Ez. 1/90, 66TKM, SSD, Skisack, CR, Alureifen 225/15, met., 19 800,-, Tel. 0 55 52/ 15 16

**520i,** Bj. 83, 137 Tkm, TÜ 9/96, techn./opt. gt. Zust., Auspuff neu, Alu, Wi.-Reifen, 3 000,-. Tel. 05 61 / 57 27 96

**BMW 316/2,** Bj.5/85, TÜ 6/96, VB 4000,- Tel. 05622 / 57 15 ab Sa. 17 Uhr

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● BMW

**BMW 740IA LANG**



210 kW (286 PS), EZ 1/94, 55 000 km, orientblaumetallic, Leder, Fahrer-/Beif.-Airbag, Klima, Edelholz, ABS, ZV, Servo, el. SSD, el. FH u. v. m. **79 950,–**

**BAUMANNS AUTOMOBILE WELT**
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

**BMW 520 i Kat.,** Mod. 90, 129 PS, diamant-schw.-met., SSD, 5-Gg., Color, Servo., ZV, NSW, Skisack, 4 Kopfst., Alu, 2 el. Spiegel, Top Zustand, VB 16 900,-. ☎ 05 51 / 37 58 84

**BMW 524 TD,** Bj. 90, diamantschw.-met., 115 Tkm, Autom., So.-/Wi.-Reifen Autotel., Extras, 21 900,- Tel. 03606 / 4101

**BMW 316 i,** Kat., Autom., Bj. 92 (neues Mod.), dkl.-blau, Servo., Color, Stereo R/C, NSW, 2 el. Spiegel, 1. Hd., Bestzustd., 22 900,-. ☎ 0551/375708, Hdl.

**BMW 325 i**, Bj. 86, 133 Tkm, 2 J. TÜ, VB DM 6.500,-. Tel. 05 61 / 8 54 28

**BMW 520 I,** EZ 04/92, 75 500 km, Klima, Außentemperatur-Anzeige, R/C, u.v.m. DM **36 990,-**
**Autohaus Hupfeld, Tel. 05661 / 73830**

**Breitreifen, Alu, f. 5er BMW,** 235/265 Conti auf 8,5 x 17 Centra, VB 2 700.- DM, Tel. 0 56 61 / 5 07 77

**316,** EZ 7/86, 81 Tkm, 1. Hd., TÜ 2/97, VB 6 900,-. Tel. 05 61 / 52 88 30

**325i Coupé,** EZ 10/93, 1.Hd., 21 157 km, silbermet., Klima, el. SSD, R/C, Außent.-Anz., Beifahrer-Airbag, **DM 47 500,-. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**525 TDS,** 5/92, 73 Tkm, T. 05541 / 2954

**Unser Angebot**

**BMW 318i/4,** Bj. 8/92, 27 500 km, schwarzmet., SSD, RC, NE **31 900,–**

**BMW 318i/4,** Bj. 12/91, 53 500 km, met., SSD, RC, NE **28 900,–**

**BMW 316i/4,** Kat, Bj. 4/88, 93 000 km, met., LM, SSD, RC **12 900,–**

**BMW 325e Kat/4,** Bj. 6/86, 77 000 km, met., SSD, ZV **9900,–**

**BMW 325i Kat/4,** Bj. 7/89, 69 000 km, met., Sportpaket, Servo **21 900,–**

**BMW 324d,** Bj. 6/87, 88 000 km, met., SSD, RC, LM **9900,–**

Inzahlungnahme – Händlergarantie

**Fahrzeughaus West**
GmbH, BMW-Vertragshändler
Kassel
Kohlenstraße 101
Tel. 05 61 / 2 30 53

**628 CSI,** EZ 7/82, TÜV 3/96, 235Tkm, sehr gepfl., Lg.streckenfahrz., absolut original, silber-met., SSD, ZV, 4 x eFH, color, scheckheft, VB 7 900,-, Tel. 05541 / 8084

**325 tds**, 0 km, n.zugel., schwarz/schwarz, abs. Vollausst., NP 72 TDM, VB 62 TDM, ab sofort. Tel. /Fax 0561 / 40 49 87

**318 i Touring,** Bj. 90, 60 Tkm, Top Zust., VB 19 500,--. Tel. 05 61 / 5 10 14 66

**BMW 316,** EZ 9/87, 90 Tkm, Glasdach, M-Fahrwerk, R/C, Color, Kat., 4-tür., NSW, 1. Hd., 10 500,-. Tel. 05661/6580

**BMW 318 is,** Coupé, EZ 7/92, 62 Tkm, grün-met., unfallfr, berufsbedingt abzug., Airbag, SSD, Radio rds Bavaria, VB 31 500 DM Tel. 06697 / 1457

**WSV. BMW 728i,** Bj. 85, TÜV 96, 149 Tkm, viele Neut., FP 3 900 DM. Tel. 0 56 31/78 05

**BMW 318 i,** 115 PS, 4/94, 24tkm, blau, ALU, el.SD, abnehmbare AHK, ZV, Airbag u.v.m., Top-Zust., 33.950,- DM. Tel. 0 56 94 / 13 93

**318 i/4,** Kat., 83 KW, 113 PS, EZ 8/88, TÜ 5/96, 200 Tkm, lachssilber-met., Servo, ZV, el. AS li/re, SSD, LM, Nebell., BMW-Sportsitze, Pioneer-RC, autom. Ant., 1 Satz Winterräder, gepfl. Langstrecken-FZ. Auspuff, Reifen, Kupplg., Bremsen neu, VB 10.500,- DM. ☎ 05 61 / 77 33 35

**BMW 324 Turbodiesel Touring,** Bj. 89, v. Extras, servicegepfl., abnehmbare AHK, DM 20 000.- ☎ 01 71 / 5 23 47 33

**318 i S,** rot, Top Zustd., SHG, EZ 12/90, 43 Tkm, NR, Winter abgem., GAWA, Einarmwischer, SSD, 4 KW, NSW, M-Technik, Spoilersatz, - Sportlenkrad, -Sportfahrw., -Schalthebel, Sportsitze, Z 1-Aluf. m. 205er Breitrf., SV, ZV, Fischer C-Box, VDO-Alarm m. FB, Trim-Line, VB 18 900,-. Tel. 0 56 73 / 27 87

**BMW 318I E36,** EZ 04/92, 45 800 km, schwarz LM-Räder,u.v.m. DM **31 250,- Autohaus Hupfeld, Tel. 05661 / 73830**

**BMW** K 1100LT "Edition", Fjordmetallic, EZ 3/94, km 12 500, Vollausst. mit ABS, Kat, R/C, Alarm, Gegensprech., Neupreis DM 30 500,-, VB 24 900,-DM Tel. 05509 / 14 08 nach 20 Uhr

**524 td,** EZ 7/91, 1.Hd., 49 121 km, calypsorot, SSD, el. ABS, R/C, Mittelarmlehne, Außentemp.-Anzeige, **DM 27 900,-. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

## ● BMW

**BMW 320 i**, E 36, Bj. 6/92, 60 Tkm, rot, M-Fahrwerk, Schnitzer S 3 Umbau, Alu, el. SSD, el. FH, CD, u.s.w., NP 57 000,-, VB 36 000,-, Tel. 05683 / 7272

**Schnäppchen! 528i,** Mod. 85, Topzust., 8-f. ber., Aluf., AHK, SSD, R/C, Pr. VS. Tel. 0 56 53 / 17 03

**BMW 735 i,** Kat., Autom., dkl.-met., fast Vollausst., erst 122 Tkm, 2 J. Garantie auf Motor und Getriebe, Bestzustand, 20 800,-. ☎ 05 51 / 37 57 08, Hdl

**318 i**, Bj. 03/92, 33 000 km, Tü frei, M-Fahrw./Techn.Sportlenkr., SSD, 205er Rf., RDS-Rad., NS, Hecksch.Ant., Extr., Pr. VS., Tel. 0 56 02/59 75

**520i,** Bj. 4/90, ABS, Klima u. v. m., VB 20 900,- DM Tel. 05 61 / 52 70 41

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**BMW 318i,** EZ 11/87, AHK, WR, Radio, 8 950,- sowie BMW-Gebraucht- u. Neuteile wegen Lagerauflösung. **Toyota Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

**BMW 520i,** EZ 4/92, ca.115 Tkm, alle Inspektionen, wegen Firmenfahrzeug zu verkaufen Tel.06621 / 7 81 36 o.63432

**520 i,** Bj.12/86, anthr.met., ZV, Bordcomputer, AHK, Alu, Sonnen-Schiebedach, VB 6 100.- DM, Tel. 0 55 44 / 70 05

**318 i Touring**, Bj. 90, 62TKM, met., 1. Hand, 17.500,-- Tel. 0561 / 528660

**850 i,** EZ 92, 75 Tkm, Vollausst., 59.900.-, ☎ 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

**BMW 520 i,** Bj. 84, TÜV + ASU neu, VB 3 900,-, Tel. 05542 / 6129

**325 TD E 36,** 4-trg., Bj. 7/93, Autom., schw.-met., Klima, Kat, eSSD, Skisack, Sitzhzg., 27 Tkm, NP 61 000,-; VB 41 000,-. 0172/5600314 o. 0561/61586

**740iA (E38),** EZ 8/94, 1.Hd., 8 954 km, blaumet., LM-Felgen, Alarmanlage, el. SSD, Edelholz, Klimaautom., Standheizung, Telefon D-Netz, Bordcomputer, Hifi-Aktiv-Lautspr.-System, CD-Wechsler, **DM 115 000,-. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

## ● Busse

**VW Bus Caravelle** T 4, 78 PS, Diesel, Bj. 3/92, 112 Tkm, sehr gute Ausst. Tel. 0 56 93 / 8 64 od. 0 56 34 / 72 14

**VW Bus** Multivan Diesel, Bj.5/93, 42Tkm, 78 PS, ABS, ZV, RC, Stelldach, Servo, v. Extras, VB Tel. 0 56 22 / 15 91

**VW Großraum**luxuslimousine Caravelle Carat, Bj.86, 112 PS, Autom., TÜV 7/96, ASU 11/95, ATM, ATG, GD, Servo, RC, AHK, Standh., Alufg., Breitr., 4-Wi.-R., VW Werksinsp. uvm., TOP-Zust., VB 11 900,-. Tel. 05654 / 1531

**VW-Multivan Diesel**, EZ 9/92, 78 PS, jamaikablau, 6-Sitzer, Servo, AHK, R/C Gamma, 49 Tkm, VB 29 500,- DM, ☎ 0561/ 51 93 64

**Mitsubishi L 300,** Bj. 89, 70 Tkm, 90 PS, AHK, 9-Sitz., VB 11.300.-. T 05606/1263

**L 300,** 90 PS, 23 Tkm, 6-Sitzer, 8-f. ber., EZ 8/92, VB 16 000,- ☎ 05665 / 30630

**Multivan Classic 1,9 TD,** weiß, Bj. 2/94, 16 500 km, Glasdach, AHK, DM 39 800,--. Tel. 0 56 06 / 31 33

**MAN 240** sü, 49 Sitze, VB 12 900,-DM Tel. 02982 / 3039

**DB 0 309 D,** 13 Sitze, Bj.86, VB 13 900,- DM Tel. 02982 / 3039

**2 Ducato TD H-Ka 7/92 65Tkm, 18 900,- DM, 6/92 95Tkm, 16 500,-DM 06421 / 84696 Authohaus, Mwst. auswb.**

**Chrysler Voyager LE V 6,** Bj. 89, 7-Sitzer, DM 14 900.- ☎ 0161 / 3503208

**VW-Bus,** 5-Si., weiß, EZ 5/88, 78 PS, bleifr., AHK, 207 Tkm, TÜ/AU 10/96, 2. Hd., 6 950,-. Tel. 06452 / 5612

**VW Bus** SKFZ, Bj. 78, m. HD, Eigenausbau 93, 3 Schlafpl., 2 J. TÜ, neue VA, VB 3.200,-, Tel. 05651 / 50617

**Suzuki Carry-Bus,** Bj.8/94, 2500km, 30KW, Preis:VB, Autohaus Böhmecke, Tel. 05636 / 629

**T4 lang,** 84 PS, EZ 5/91, 1. Hd., 39 Tkm, rot, 6 Sitze, wie neu, VB DM 20.500,-. Tel. 03 62 56 / 781

**Caravelle GL,** Bj.12/93, 81KW, 23Tkm, Klima vo.+hi.,ZV, el.Fh, Tempomat, 1.Hd., **nur 41 900,-DM** MwSt. ausweisbar. **Autohaus Bindschus,** Baunatal, Kirchbaunaer Str.15, **Tel. 0561 / 492038**

**An- und Verkauf von Kleinbussen, Automobilvertrieb G. Seider, Holländ. Str.83, 34127 Kassel, ☎ 05 61/89 95 17**

**VW-Bus TD,** Bj. 8/85, TÜ 11/96, 120 Tkm, Hochd., 4 Schl.Pl., AHK, Standhz., VB 9 500,-, Tel. 05675 / 5227

**T4 Kombi Diesel,** EZ 93, 41tkm, Sitze, Nebel, **nur DM 30 800,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

**VW Bus TD**, Bj. 92, 61 Tkm, DM 15 800,-, Mwst. ausweisbar. Tel. 0561 / 873191

**VW Bus,** 50 PS, Diesel, 84, 1/96, 130 Tkm, VB 3 400,-. Tel. 05 61 / 3 16 01 41

**Ford Transit** Diesel, Mod. 84, 80Tkm, 9sitzer, 3 600,- DM. Tel. 05673 / 6177

**VW-Bus** Turbo Diesel, Bj.9/87, TÜV 9/96, 51KW Preis:VB, Autohaus Böhmecke, Tel. 05636 / 629

**VW Bus,** 50 PS, ATM, 05621/4495 ab So.

## ● Cabrio

**Golf Cabrio,** Bj. 91, weiß-blau, RC, Gar.Wg., 90 Tkm, 1.A Zust., Wi.-Reifen, VB 15 800,-. Tel. 0 66 23 / 72 49

**Kadett Cabrio** Autom. GSI Optik, voll verspoil., v. Extras, v. Neuteile, scheckheftgepfl., Bj. 86/87, 40 Tkm, VB 9 800,-. Tel. 03601 / 448478 n. 19.00 Uhr.

**Winterpreis! BMW 320 Cabrio,** Mod. 88, ca. 85tkm, So.-Fahrzg., RIC tiefergel., RC, anthrazit-met., Alu, breit, Top-Zust., div. Extr., VB 22 400,- ☎ 0561/12101

## ● Cabrio

**Escort XR3i Cabrio,** 1,6/66 kW (90 PS), EZ 6/89, 46 000 km, CR, 5gang, LM-Felgen **DM 12 840,–**
**Escort Ghia Cabrio,** 1,4i/53 kW (73 PS), EZ 3/90, 71 500 km, CR, 5gang, LM-Felgen **DM 13 750,–**
Beide Fahrzeuge 1 Jahr O.V.D.-Garantie

Das Autohaus **HEIDENREICH**
Am Eschenbornwasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

**Käfer Cabrio,** Bj. 79, Sommerfahrzeug, braun-met., 15.000,-. ☎ 05665/2344

**Golf Cabrio,** 9 Mon., 6 300 km, orangerotmet., 2 Airb., ABS, Radio, Windschott etc., 31 950,--. T. ab 13 h: 05601/86060

**Verdeck-Rep. + Erneuerung** Autosattlerei Wollenhaupt, ☎ 0561/572378

**BMW 318i,** Liebhaberstück, fast Vollausstattung, EZ 5/93, 16 Tkm, NP 60 000,-, jetzt DM 43 000,- Tel. 05608/3364

**Golf Cabrio**, Bj. 93, 98 PS, Alu, 8-fach bereift, Servo, VB 26000,-. 0561/284036

**Käfer Cabrio 1303,** Bj.77, Top Zustand, 18.000 DM, Tel. 0561 / 528660

**Golf,** Bj. 83, 97 Tkm, 70 PS, rot/schwarz, v. Extras, 8 950,- DM ☎ 05624/6494

**Chrysler Le Baron Cabrio,** Airbag, Klima, Leder, el. FH, ca. 117 Tkm, EZ 10/89 **17 980,–**
**☎ 05 61 / 89 29 29** **Automobile**

**Golf Cabro Sportline**, flashrot, Bj. 92, 98 PS, 11 Tkm, VB 27 900,-, 05691/2978

**VW 181 Kübel,** TÜ 11/96, AU 2/96, gt. Zust., VB 3900,-. ☎ 05544 / 8255

**Unfall Escort Cabrio,** Bj. 92, 92 Tkm, Frontschaden, bed. fahrber., Fa. Oschmann ☎ 05601 / 2128 + 0561 / 522144

**Käfer Cabriolet,** Preis VS, VW 181 Kübel. Preis VS. Tel. 06628 / 7479 oder 398

**Ford Escort "M. Schumacher",** EZ 6/93, 96KW (130 PS), 43500km, schwarz, 16-Felgen, Breitreifen, R/C, **DM 29 900,-, Opel Kadett GST Cabriolet,** EZ 8/89, 85KW(115 PS), 79000km, R/C, blaumet, Decor, LM-Felgen, Mwst. auswb. **DM 17 950,-** Autohaus Schüppler, Volkmarsen, Tel. 05693 / 7430

**Kadett GSI Cabrio,** 115 PS, EZ 8/87, 72 Tkm, 9 900,- DM Tel. 05541 / 31406

**Golf Cabrio,** JW., v.WA, 90 PS, EZ. 4/94, 7 Tkm, Extr., VS., Tel. 05371 / 55702

**Toyota Celia** 17 400,- ☎ KS 495197

**Golf Cabrio blau,** Bj. 5/92, 42 Tkm, 20.500.- VB Tel. 05 61 / 52 73 84

**Escort CLX,** Bj. 92, graumet., 105 PS, 40 Tkm, VB 24 000,-. Tel. 0 56 24 / 82 83

**Golf „Toscana",** EZ 11/93, 26 Tkm, DM 26 000,-. Tel. 05 61 / 6 23 17

## ● Chevrolet

**Chevrolet Camaro V 8,** Bj.76, TÜ bis 9/96, Tel. 06628 / 89 76

## ● Chrysler

**Jeep.**
**CHRYSLER**

- **Voyager II 3,0 LE/91** 100 Tkm, Vollausstattung inkl. Klima, Top-Zustand **26 500,–**
- **Voyager 2,5 SE/TD 93,** 1. Hand 30 Tkm, vollausstattung inkl. Klima **36 900,–**
- **Voyager 3,3 SE/94 Automatik** 19 Tkm, Extras **36 500,–**
- **Voyager 3,3 LE/92** 82 Tkm, Vollausstattung inkl. Klima **32 500,–**
- **Voyager 2,5 LE/TD 93** Vollausstattung, 70 Tkm **38 900,–**
- **Jeep Wrangler 2,5/91** 43 Tkm, Ramms., el. SSD, Flankensch. usw. **24 500,–**
- **Jeep Wrangler 2,5/89** 79 Tkm, Breitreifen, Ramms., Klima, Soft-Top, Halbtüren usw. **18 500,–**
- **Jeep Wrangler 4,0 Laredo/92** 42 Tkm, LMR, RC, Top-Zustand **26 500,–**
- **Audi 80 TDI/93** 1. Hd., 57 Tkm, Top-Zustand, Extras, Klima usw. **27 990,–**
- **BMW 318I Kat./86,** 65 Tkm met., SSD, RC, LMR, Top-Zustand **7 990,–**
- **BMW 318I Touring/91** 29 Tkm, met., Col., RC, SSD, LMR, Sportsitze, Shadow-Line (neuwertig) **23 900,–**
- **BMW 324 TD-Touring/91** 99 Tkm, ABS, Leder, AHK, el. SSD, Sitzheizung, Tempomat usw. (Super-Zustand) **21 900,–**
- **Mercedes 250 D Automatik/89** 1. Hd., 55 Tkm, Top-Zustand **26 500,–**
- **5x Chrysler Le Baron Cabrio** Bj. 89-94 ab **17 500,–**
- **Mercedes 230 C / 260 E / 300 TE** ab **9 900,–**
- **3x Vitara/92–93** ab **16 500,–**

**CHRYSLER-Jeep-Vertragshändler**
**AUTOHAUS LIESE**
Frankfurter Straße 219
34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20

## ● Chrysler

**Bahnhof Center** Korbach hat's!
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Chrysler
**CHRYSLER**
HS Automobile Am Hauptbahnhof, Korbach
Ruf 0 56 31 / 20 06



Kaufe Geländewagen und Busse

**Chrysler Voyager,** US-Import, BJ 91, gold-met., Klima, viele Extras, 50 Tkm, 21 000,-. Tel. 05651 / 10074

**Chrysler Voyager, 3 l,** Bj. 91, Klima, viele Extras, 21 000,-. Tel. 0 56 51 / 1 28 59

**Saratoga V 6 3,0 l,** ZV, Autom., eFH, Tempomat, Bj. 90, 86 Tkm, scheckh., DM 13 900.- VB, Tel. 05 61 / 4 41 14

## ● Citroën

**Citroen Break,** 92, s.gepfl., 42 TKM, 29.900,- **Autohaus Liese ☎ 9 40 89 20**

**Diane 2 CV,** Bj. 69, an Bastler, 500,- DM od. Teile. Tel. 0 56 82 / 36 92

**AC Tonic,** EZ 91, 40tkm, **nur DM 9 650,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshausen, Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**ZX 1,4 Avantage,** 12.93, 8 200 KM, Klima-Anlage, SD, Metallic, 3-türig, **DM 24 900,--. XM 2,0 Break (Kombi),** 2.94, 1 500 KM (neuwertig), el. SD, Metallic, **DM 38 400,--. Möller GmbH, CITRO-EN-Händler,** Eschwege, 05651 / 6667

**Citroen Break,** 92, s.gepfl., 42 TKM, 29.900,- **Autohaus Liese ☎ 9 40 89 20**

**Ente 2 CV 6,** Mod. 87, TÜ/ASU frei, Faltd., 2 350,--. ☎ 05673/4740

**AX,** 40 kW, Bj. 11/89, 53 Tkm, TÜ/ASU neu, VB DM 5 300,--. Tel. 05553 / 4420

**Citroen BX TGE**, 75 PS, Bj. 6/92, silbermet., 31 Tkm, neuw. Zust., DM 11.900,-, Tel. 0 56 92 / 85 73

**2 CV 6,** 20 kW, 83 Tkm, Bj. 8/86, TÜ neu, VB DM 2 300,--. Tel. 05553 / 4420

**R 19 1.8 RN,** Bj. 93, 17 Tkm, schwarzmet., eSD, Alu, 13 700,- ☎ 05665/6394

**AX Spardiesel,** Verbr. 4,5 L, ca. 28 Tkm, EZ 11/92, Preis VS, Tel. 05507 / 2171

**2 CV Charleston,** Bj. 85, TÜ 6/96, ATG, RC, 77 Tkm, VB 2900,-. ☎ 0561/817823

**Ente**, BJ. 3/86, fahrbereit, 750,-, Tel. 05544 / 1868

**Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner**
CITROËN
Autohaus **K. MÜLLER & SÖHNE**
GmbH & Co. KG
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

**Citroen AX, rot,** Bj. 90, 75 Tkm, Wi.-Reif., VB DM 8 500,-. Tel. 05 61 / 71 00 41

**Citroen XM Turbo Diesel,** Bj. 7/90, 137 Tkm, Klima, AHK, DM 19 500,- VB Tel. 0 66 94 / 13 12

**CITROËN BX DIESEL**



66 kW (90 PS), EZ 3/93, 65 000 km, blaumetallic, Servo, ZV, el. SSD, el. FH, RC **19 950,–**

**BAUMANNS AUTOMOBILE WELT**
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

**Citroen BX Diesel**, Bj. 86, 47 kW, opt. u. techn. o.k., TÜ frei, Extras, el. FH, el. SD, ZV, VB 3 100 DM, Tel. 0 55 43 / 44 87

**Citroën AX 11,** 7/88, TÜ 97 **5 650,– DM**
**Citroën CX Diesel,** Bj. 87, TÜ 97 **7 900,– DM**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, Tel. 0 55 41 / 40 91**

**Citroen XM 3.0 V6 Pallas,** Automatikgetriebe, 123KW(167PS), EZ 6/91, 89 600 km, 1.Hd., Alcantara-Polsterung, ABS, US-Kat, Wegfahrsperre, Servol., Klimaautomatik, Rd.Cass., E-SSD, LM-Felgen, 4 M+S-Räder, E-Sitze vorn, E-Fenster, E-Spiegel beheizt. Bordcomputer, Metallik, Tempomat, Color, ZV usw. Mehrwertsteuer ausweisbar **DM 26 480,- SAAB-Zentrum Kassel,** 34125 KS, Fuldatal 3, Tel. 0561 / 987930, Fax 98793-30

**Traumschiff CX Pallas,** Autom., anthr.-met., 2. Hd., 118 Tkm, gt. Zust., Bj. 80, eSD, eFH, VB 2 300,- ☎ 0561 / 405693

**Ente** 5/88,26 600 km Tel. 05624 / 8785

**ZX Diesel 1,9,** 64 PS, Bj. 4/92, 46 TKM, KAT, Extras, TÜV 12/96, VB 12 500,-, Tel. 05651 / 21770

## ● Daihatsu

**Charade,** Bj. 87, 4-tür., s. gt. Zust., Wi.-Reif., VB 2 200,-. Tel. 05 61 / 40 65 55

**Daihatsu Charmant,** Bj.85, 82 PS, 47 Tkm, Gar.Wg., gt.Zust., VB 3950,-. Tel. 05659 / 822 oder 1476

**Bahnhof Center** Korbach hat's!
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Daihatsu
HS Automobile Am Hauptbahnhof, Korbach
**Rufen Sie an 0 56 31 / 20 06**



**Feroza EL,** AHK, Rammschutz, Breitreifen, EZ 5/89 **18 900,–**
**Feroza EL,** 2 AHK, Rammschutz, Softt., Hardt., Alubreitr., EZ 1/94 **29 900,–**
**Rocky 2.8 Turbo-Diesel,** AHK, 11 Tkm, Mod. '94 **31 900,–**
**Kaufe Geländewagen und Busse**

## ● Daihatsu

**Daihatsu Cuore 0,9 l**
EZ 10/91, 30 kW, 64 600 km, Kat, 5gang, Glasdach, Nebell. usw. **8400,–**
**AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**DAIHATSU**
Leipziger Str. 323 · KS
☎ 05 61 / 51 32 23
Autohaus **Schröder**
Neuwagen, Service, Ersatzteile, Unfall-Reparaturen

## ● Fiat

**Fiat Tempra SX 2,0 l**
4trg., EZ 4/91, 83 kW, 50 700 km, 5gang, el. Spiegel, el. FH, el. SD, LM, SV, Color, ZV, Kopfst. Fond, Servo usw. **15 900,–**
**AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Punto 55s,** 40 kW, versch. Farben, Fahrerairbag ab **14 990,– DM**
**Fiat Cinquechento Suite,** 29 kW, EZ 1/94, Klima, ZV, 2x FH, RC, met. **10 990,– DM**
**Autoactuell, Kaufungen Tel. 0 56 05 / 9 48 30**

**FIAT DUCATO** Großraumkasten, 2,5l, Diesel, Servo, AHK, EZ 11/91, 95 Tkm, VB 17 000,- Armin E. 0561 / 77 77 69 (Mo-Fr 9-17 Uhr)

**Fiat 126,** Bj. 87, 53 400 km, 850,-, Tel. 05541 / 4102

**FIAT**

**5,9 %** effektiver Jahreszins bis 36 Monate Laufzeit Anzahlung 15 %
Ein Angebot der Fiat Bank.

**Nach DAT. bewertet**

| | |
|---|---|
| **126,** Bj. 87, TÜ 97 | **2 990,–** |
| **Mehrere Panda** | **von 1 990,– bis 9 450,–** |
| **Mehrere Uno** | **von 4 400,– bis 12 900,–** |
| **Mehrere Tipo** | **von 9 500,– bis 15 900,–** |
| **Tipo Turbo Diesel,** Bj. 91, 70 Tkm | **13 550,–** |
| **Tipo 16 V,** Bj. 92, 40 Tkm | **15 900,–** |
| **Tipo 16 V,** Bj. 93, 30 Tkm | **19 900,–** |
| **Regata Diesel,** Bj. 85, Mot. = 15 Tkm | **5 400,–** |
| **Tempra 1.6 SX Kombi,** Bj. 92, Extras | **15 900,–** |
| **Mehrere Croma** | **von 5 900,– bis 9 500,–** |
| **Croma S Turbo Diesel,** Bj. 87 | **7 990,–** |

**Mehrere Vorführwagen:**
Finanzierung 1,9 % effektiver Jahreszins
**Panda Automatik, Panda 900, Cinquecento, Punto 55, 60 und 75, Tipo 1,6 SX, Tempra 1,6**

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE

**FIAT-LANCIA LOTZ**
**Wilhelmshäuser Straße 109**
**34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91**

**Fiat Uno 75 ixes,** Bj. 90, ALU, ZV, SD, el.FH, 2 J. TÜV, VB 5 600,-. Tel. ab 15 Uhr: 0 56 05 / 57 51

**UNO 70 ie**, BJ 90, TÜ+AU 2/97, 70 PS, schwarz, Sportfelgen, nur 4 Jahre gefahren, Tel. 05661 / 3497

**Ibiza 1.9 GLX**, Kat.-TD, 55 kW, 5türig, tornadorot, Color, ZV, RC, Kopfst. hinten **21 990,– DM**
**Autoactuell, Kaufungen Tel. 0 56 05/9 48 30**

**Panda,** 32 kW, Bj. 6/88, 53 Tkm, gepfl. Zust., 4 200,--. Tel. 0561 / 43315

**Unf. Fiat Tipo TD,** Bj. 6/93, 90 PS, 40 Tkm, v. Extr., 10 600,-. ☎ 05608 / 4142

**Fiat Uno,** EZ 3/92, 30tkm, 7 000,- DM. Tel. 05 61 / 89 57 38

**Panda 1000 CL,** 40 TKM, 1a Zust., 3.800,-. Tel. 05 61/ 5 66 46

**Fiat Cinquecento,** Bj. 2/93, 20 700 km, 8 700,-. Tel. 0 56 22 / 47 72

**Uno,** EZ 3/89, TÜ frei, 80 Tkm, gt. Zust., VB 4 400,- DM, ☎ 05 61 / 58 29 52

**Fiat Tipo SX 1,6 l**
EZ 1/92, 57 kW, 22 Tkm, 4 M+S mit Felgen, 5gang, RC, el. FH, LM, SV, Color, ZV usw.
**16 900,–**
**AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Panda 1 000 LiE**, rot, Faltda., 44 PS, Kat., 63 Tkm, 5 800,-, Tel. 0561 / 826646

**Uno 75ie**, G-Kat,EZ 87, TÜ/AU 2/97, VB 3.330,-- Tel. 0561 / 873289

**UNO 75 S.i.e.**, BJ 88, 59 Tkm, TÜ neu, 4-trg., VB 6 600.-. Tel. 05673 / 3163

**Tipo 1.4,** EZ 7/92, met., Schiebed., 60 Tkm, gepfl., VB 10 700,- 05682 / 9208

**Panda Allrad,** 12/88, R/C, TÜ 7/96, 75 Tkm, met., VB 6 300,- ☎ 05605/1209

**Faltdach Panda 1 000 CL**, TÜ frei, AHK, 9-f. ber., 5-Gg., 4200,- ☎ 05674/5626

**RENAULT** Autos zum Leben.
**Uno 75 S.i.e.,** EZ 14. 3. 90, 67 500 km, 55 kW, Met.-Lack. 8950,–
Autohaus **G. Lund**
Hofstr. 3, 34393 Grebenstein, ☎ 0 56 74 / 8 94

## ● Fiat

**FIAT**
**3,9 % effektiver Jahreszins**
bei einer Anzahlung ab 25 % und einer Laufzeit von 24 Monaten.
Ein Angebot der Fiat Bank Heilbronn.

| Typ | EZ | Tkm | Barpreis |
|---|---|---|---|
| **Panda 750 L** | 1/92 | 26 | **7 990,–** |
| **Panda 750 L** | 12/91 | 41 | **6 990,–** |
| **Uno 45,** 3trg. | 5/90 | 27 | **8 950,–** |
| **Uno 1,0 i.e.,** 3trg. | 10/90 | 76 | **8 500,–** |
| **Uno 1,0 i.e. Start,** 3trg. | 1/93 | 33 | **10 950,–** |
| **Uno 1,0 i.e.,** 3trg. | 1/91 | 30 | **9 999,–** |
| **Uno 1,0 i.e.,** 3trg. | 4/91 | 34 | **9 900,–** |
| **Uno 1,0 i.e.,** 3trg. | 2/91 | 33 | **9 999,–** |
| **Uno 1,4 i.e.,** 5trg., **Amica** | 1/92 | 26 | **11 990,–** |
| **Uno 1,5 i.e. SX,** 5trg. | 8/91 | 49 | **12 450,–** |
| **Uno Diesel S,** 5trg. | 3/92 | 68 | **12 990,–** |
| **Tipo 1,4 i.e. S** | 4/92 | 27 | **16 990,–** |
| **Tipo 1,4 i.e. S** | 1/92 | 29 | **15 390,–** |
| **Tipo 1600 i.e.** | 7/91 | 43 | **12 850,–** |
| **Dedra 2,0 i.e.** | 8/90 | 85 | **17 300,–** |
| **Dedra 2,0 i.e.** | 6/92 | 62 | **18 990,–** |
| **Citroën BX Break** | 12/91 | 58 | **14 500,–** |

Auch für die folgenden **Vorführwagen** haben wir attraktive Finanzierungs- und Leasingmöglichkeiten!
**Fiat Coupé 2,0 16 V Turbo Plus** EZ 5/94, 6 Tkm ~~NP 52 090,–~~ **44 900,–**
**Fiat Ulysse EL 6sitzer** EZ 9/94, 3 Tkm ~~NP 57 270,–~~ **53 770,–**

FIAT LANCIA **AUTOHAUS OSTMANN** ...im Centrum von Wolfhagen
Schützeberger Straße 61–65
WOLFHAGEN ☎ (0 56 92) 22 57
**EIN AUTO. EIN WORT.**
**DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.**

**Uno,** Bj. 92, TÜ + AU neu, So-Mod., Eleganza, VB 9 999,- DM.Tel.05651 /21410

**Umständeh. günstig abzugeb.** Uno 75 i.e., Bj. 88, 102 Tkm ☎ 0561/16180

**Uno 1,3 I Diesel,** rot, 33 kW (45 PS), Bj. 8/90, 2. Hd., 2 J. TÜ/AU, 4,5 l/100 km, werkstattgeprüfter Bestzustand, 4 Wi.-Rf. auf Felgen extra, **VB 5.950,- DM. ESW Tel. 05651 / 40376, Kfz-Handel**

**Fiat Croma ie,** Bj. 87, TÜ/ASU 8/96, Ges.km 100 000, Motor 60 Tkm, AHK, Radio, DM 2 000.- ☎ 05605 / 4978

**Panda 1 000 i,** schwarz, 45 PS, Bj. 90, 36 Tkm, m. Wi.-Rf., Pr. VS, ☎ 05601/8478

**Accord 20i,** 4/89, 115 PS, 98 Tkm, v. Extr., m. Gar., 11 700,- 05661 / 51758

**Tipo 16 V Sport,** 4/93, **22 900,--,** Finanz. mögl.. Autohaus Führ, Tel. 05661/8035

**Unfall Tempra,** Bj. 93, fahrbereit, DM 7 700,-. Tel. 05 61 / 87 65 44

**Fiat Panda 750,** Bj. 89, rot, RC, Hutablage, TÜ/ASU, neu, 34 Tkm, VB 4.800,- DM. Tel. 05 61 / 51 66 08

**Regatta** Bj. 85, TÜ 8/96, Extras, nur 888,- DM VB, Tel. 0561/313605

**Uno,** 45 PS, Bj. 88, gepfl. Garagenwg., 3 800,- DM. Tel. 05542 / 71402

**Panda,** 45 PS, Bj.81, TÜV 9/96, ATM, ca. 50 Tkm, 950,-. Tel. 06626 / 7138

**Fiat Tipo 1,4 ie Kat.,** Bj. 89, 51 kW, VB 6 500.- DM, Tel. 0 56 61 / 44 99

**Uno Diesel,** 45 PS, ATM, Bj. 85, VB 2 900,-. ☎ 0 56 25 / 18 53

**Tipo DGT,** EZ 12/90, 42 500 km, LM-Räder, SSD, met.-Lack, el. FH u.v.m. **DM 10 900,--. Autohaus Hupfeld,

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Ford

### X Schnäppchen X

Mehrere **Ford Fiesta Neuwagen 1.1 I**, 2trg., 37 kW, US-Kat, m. Fahrer-Airbag, Radiovorbereitung, Heckwischer, Farbe Rot **DM 15 650,–**
**Autohaus Neuenhagen GmbH**
**Niestetal-Heiligenrode**
**Telefon 05 61 / 52 00 10**

**Escort,** Bj. 84, kein Tüv, AHK, sehr gt. Zust., VB 700,- DM. Tel. 05544 / 7686

**Einer muß weg!** Fiesta Diesel, 5-Gang, rot; **Fiesta 1.1. Benz.,** Extr., gepfl., nur 3500,-/3600,- DM. Tel. 05631 / 4663

***Sierra 2 L,*** Mod.86, TÜV frei, AHK, GSD, VB 2 950,-DM Tel. 05622 / 7 09 77

**Sierra Kombi Diesel,** Bj. 83, 1 J. TÜ, 165 Tkm, VB 1 950,-. Tel. 0561 / 895814

**Fiesta,** Bj. 90, schwarz, RC, SD, 48 Tkm, 9.500,- DM. Tel. 05 61 / 40 18 90 Sa. v. 15-18 Uhr, So. v. 10-14 Uhr

**Escort 1.4 CL,** Ezl. 6/87, Tüv 2/97, Kat., VB 4 450,- DM. Tel. 05631 / 62863

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**Ford Escort Bravo**, 1.6, Bj.89, VB 5 500,- DM, Tel. 05621 / 72477

**Ford Fiesta 1,1**, 50 PS, 2/92, 27 Tkm, RC, 10,8 TDM, Tel. 03601 / 448257

**Mondeo Turnier,** TD, Klima, EZ 2/95, 0 km, NP 43 TDM f. 36 TDM. KS 67102

**Sierra Kombi,** Bj. 84, AHK, SD,. 178 Tkm, TÜ/ASU neu, VB 2.300.-. T 05544/8155

**Fiesta CLX,** Bj. 90, TÜV neu, 50 PS, Kat., weiß, VB 8 500 DM Tel. 05661 / 4522

**Granada Motor, 2.8** May Turbo 200 PS u. Granada 2.8 Mot. def., Karosse s. gut, billig. Tel. 0 56 65 / 38 25

**Fiesta Sound 1.3,** 60 PS, Bj. 8/92, 13 Tkm, VB 13500,-. Tel. 0 56 73 / 15 04

**Taunus,** 9/81, ASU 9/95, TÜ 16 Mon. frei, 8-f. ber., techn. + opt. o.k., f. kl. Geld. ☎ 0 56 85 / 10 08 ab Mo. 14 Uhr

**Fiesta**, Bj. 83, 40 PS, TÜ 2/97, 70 Tkm, 1 A Zust., 1.900,-, ☎ 05 61 / 58 26 49

**Ford Probe,** Bj. 91, 42 Tkm, VB 18 400,-. Tel. 0561 / 8701258, Mo., Di. ab 12 Uhr

**Escort XR 3i,** TÜ 11/95, Bj. 85, leicht Schad., VB 1.350,- Tel. 0561 / 893140

**Granada Kombi,** BJ 84, TÜ 5/95, VB 650,- DM, 4 Wi.Reifen f. Granada a. Felge, neu, 250,- DM. Tel. 05675 / 1477

**Fiesta,** EZ 10/84, Tüv 5/95, VB 500,- DM. Tel. 05541 / 8814

**Fiesta 1,1 L,** EZ 1/94, 7 400 km, schw., 14 450,- DM. Tel. 0 56 21 / 7 32 99

**Fiesta Diesel CL,** Bj. 89, 70 Tkm, scheckh., G-Kat., 60 PS, gepfl. Tel. 0561 / 779874 ab 13 Uhr.

**Sierra 1,6 I,** Bj. 83, 180 Tkm, TÜ/ASU 1 ½ J., VB 1 800.- DM, Tel. 0 66 23 / 65 29

**VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT**
**Automarkt Kassel**
**HAGEN Batterie AG**
**Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord**
**Samstags von 9–16 Uhr**
**1 x bezahlen - 2 x ausstellen**

**Sierra Kombi,** Bj. 89, AHK, leicht. Seitenschaden, 6 700,- Tel. 05601 / 87466

**Wer hat weniger Pannen?**
**Der ... oder der TOYOTA Carina?**
**Fragen Sie den ADAC!**

**Ford SIERRA** Turnier 2,0 i LX, 120 PS, 88 kW, DOHC, ger.KAT, topgepflegt, 1.Hand, div.Extras, rot, Bj 7/89, 94 000 km, 13 500,- DM. Tel. 05671 / 4 07 83

**Fiesta,** EZ 90, rot, 65 Tkm, 8-fach, VB 7 000,-, Tel. 03606 / 600502

**Sierra 2,0 CLX,** 11/90, 74 KW(100 PS), SSD, ZV, RC, Metallic, Autohaus Horn, Tel. 05602 / 2379

**Escort 1,4 i,** EZ 8/92, 4-tür., 5-Gg., Kat., ZV, Color, SD, R/C, grün-met., 21 Tkm, VB 14 700,. Tel. 0 56 05 / 7 06 62

**Mondeo CLX 1,8 I,** 115 PS, EZ 4/93, citrusgelb, 46 Tkm, RS-Paket, 205er Reif. a. Aluf., ZV, Servo, RC, Wi.-Reif. a.F., Pioneerboxen, Airbag, VB 28 900,-. Tel. 05655 / 391

**Escort Kombi, Diesel,** 60 PS, EZ 8/91, AHK, ZV, Radio, Wi-Reifen, 75 Tkm, 13 950,- Tel. 06695 / 7750

**Escort CL,** Bj. 88, 5trg., GSD, 5Gg., TÜ/ASU neu, 5.900,-. **Fiesta GLX,** Bj. 92, 37 kW, Kat, 5 Gg., met., 38 Tkm, 10.900,-. ☎ 05602/6799 Kfz-Handel

**Fiesta,** Bj.88, TÜ + AU neu, viele Extras, VB 5 999 DM. 05651 /21410

**Fiesta**, 2 J. TÜ, 1 J. ASU, Lack neu, 2.000,- VB, Tel. 0 56 74 / 52 61

**Fiesta 1,6 D**, EZ 4/87, So.-Dach, VB DM 3 000,-. Tel. 0 56 76 / 4 38

**Escort 1,3 GL,** 50 kW, v. Extr., TÜ neu, Superzust., VB 2 800.- ☎ 05641 / 2593

**Fiesta 1.0, 29 kW**(40 PS), 2. Hd., saharamet., TÜ 2 J., Topzust., kein Rost, 8-f. ber., a. Flg., werkstattgepr., VB 2 350,- Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76 Kfz-Handel

**Scorpio,** EZ 8/90, 68 Tkm, ABS, Kat., GSD, VB 13 500,- Tel. 06698 / 1735

**Fiesta CLX,** Mod. 91, 4-tür., 50 PS, 50 Tkm. Tel. 0 56 24 / 81 53

**Sierra Kombi 2,0 CLX**, Bj. 5/92, 44 Tkm, schwarzmet., AHK, SD, 8-fa. ber., VB DM 18 500,-. Tel. 0 56 05 / 37 14

**Fiesta Fun,** 12/93, 50 PS, met., 17 Tkm, VB DM 12 500,-. Tel. 0 56 71 / 14 32

**Fiesta 1.1 i CLX**, BJ. 91, 35 Tkm, 5-trg., RC, 8-f. ber., get.Scheib., gepfl.Zust., VB 12 600,-. 05661 / 4574 ab 12 Uhr

## ● Ford

**Ford Sierra Turnier 2,0,** 85 kW (115 PS), EZ 2/92, 81 000 km, SL, ZV, SD, CR, LM-Felgen, Dachreling, 1 Jahr O.V.D.-Garantie **15 330,–**
Opel 12a Autohaus **HEIDENREICH** GmbH
Am Eschenbornwasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

**Fiesta 1,1,** EZ 5/86, 33 kW (45 PS), TÜ neu, 1. Hd., Orig. 51 Tkm, M+S, RC, rot, Bestzust., Pr. 3.450,-. ☎ 05671/40680

**Fiesta,** 44 kW (60 PS), Bj. 11/94, 2200 km, Met.-Lack **Preis DM 16 500,–**
**Autohaus Bornmann und Bischoff OHG**
34355 Staufenberg Tel. 0 55 43 / 6 90 od. 6 99

**Ford Transit D**, EZ 2/92, 104 Tkm, AHK, Hochd., Pr. VS, ☎ 05674 / 7214 ab Mo.

**Ford Probe,** rot, Bj.9/91, 43Tkm, Extras, Aufst.-Dach, Tel. 06691 / 31 48

**Escort CL 1,6 I,** 105 PS, Bj. 7/91, **2.300 km,** Servo, inkl. 4 Winterreifen auf Felgen, Tel. 05 61 / 87 87 66

**Escort**, Mod. 87, Kat., 66 kW, 4-tü., 5-Gg., TÜ 6/95, VB 2 950,-. T 05543/4549

**Sierra Kombi 2.0i**, Bj.11/86, G-Kat, ZV, met.,SD,Alu, 8f.-ber., AU/TÜ 2/97, VB 5 600,-. Tel. 05674 / 1057

**Scorpio 2 L**, ABS, Servo, eFH, ZV, GSD, Alu, viele Extras, 104 Tkm, Mod. 88, 8.490,- DM. Tel. 05 61 / 52 84 74

**Fiesta 1.1 i**, Bj. 10/90, 50 PS, 24 Tkm, 2-tü., rot, 7.900,-, 0561/778195 + 16957

**Fiesta XR 2i,** weiß, EZ 11/84, TÜ/ASU frei, DM 2 700.-, Tel. 05601 / 87466

**Fiesta 1.1,,** 37 kW, EZ 5/94, neuw., 5 Tkm, 3-trg., Radiovorb., 13 900,-. Tel. 05 61 / 28 46 57

**Escort Sondermod.,** 60 PS, weiß, breite Stoßst., in Wagenfarbe, EZ 8/87, sehr gut. Zust., Kat nachger., 1.Hd., TÜV/ASU neu, VB 5 600 DM.Tel.05623 /1310

**Escort CLX** 77 KW, blau-met., EZ 10/92, 46Tkm, Servo, höh.verstellb. Lenkrad + Fahrersitz, ZV, Kurbelhubd., 8f. ber., 4 Alu, 4 Stahl, Radio, Hecksp. VB 16 200,- DM Tel. 05664 / 12 01

**Sierra 2.0,** 77 kW, 170 Tkm, Langstr., 1. Hd., Bj. 5/87, TÜ 8/96, VB 4 900,-. Tel. 0 56 92 / 58 61

**Fiesta** Courier 1,8 D Kasten, Bj. 94, 20 Tkm, 13.500,-, ☎ 0561/ 40 78 14

**Ford Fiesta XR 2**, Mod. 87, TÜV 96, VB 4.200,- DM. Tel. 0561 / 8900327

**Granada 2.0** zum Ausschlachten ..... **300,–**
**Escort Diesel Kombi,** Bj. 85, TÜ 2/97 **4 900,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**Sierra** 1,6 Kombi, met., 5-Gg., ZV, TÜ 2 J., VB 3.300,-, Tel. 05655 / 89047

**Fiesta CLX,** Bj. 10/92, 50 PS, 28 Tkm, met., VB. 11.250,-, ☎ 0561 / 523206

**Sierra Turnier,** EZ 6/92, 38tkm, 74 kW, ABS, SSD, Reling, RC u.v.m., **nur DM 22 850,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**Ford Capri 2,0 GT,** Bj.4/83, 70 Tkm, TÜ, VB 1 900,- Tel. 05681 / 71309

**Fiesta II,** blaumet., 1.1, **37 kW** (50 PS), TÜ 2 J., 76 Tkm, 2. Hd., top gepflegt, kein Rost, werkstattgepr., VB 2 950,- Tel. ESW 0 56 51 / 4 03 76 Kfz-Handel

## ● Geländewagen

**Bahnhof Center** Kerbach Hotel
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Chrysler
**CHRYSLER**
**HS Automobile Am Hauptbahnhof, Korbach**
**Ruf 0 56 31 / 20 06**

**Kaufe Geländewagen und Busse**

**Pajero GLS,** EZ 4/93, 30 Tkm, dunkelgrün, VB 37 500,-Tel. 0 56 51 / 43 20

**MB 300 GD,** Bj. 81, Autom., Cabrio, Diff.-Sperre v. u. hi., 10 200,- DM, ☎ 05 61 / 88 06 13

**Toyota Landcruiser** 4x4 Hardtop Special, Bj. 90, 92Tkm, 21900,-. 05642 / 6325

**Isuzu Trooper TD,** Mod. 88, orig. 71 Tkm, Extras, 1a Zustand, kein Gelände, VB 12 500,- DM Tel. 0 55 43 / 37 64

**Wrangler 2.5 Laredo,** Mod. 91, Extras, VB 17 500,-. Tel. 05651 / 40216

**Euroimport, Jeep, Cherokee, Jamboree, 2.TD,** 63 kW, schwarz, Klima, 4x eFH, 2x eASp., Color, RC, Alu, Rammschutz, Trittbretter, Sportsitze, ZV m. Infrarot **42 990,– DM**
**Autoactuell Kaufungen**
**Tel. 0 56 05 / 9 48 30**

**Mitsubishi Pajero V 6 3500,** Bj. 94, v. Extra, umständeh. zu verk., Preis VS, Tel. 05622 / 915036 od. 0171 / 5277596 od. 05381 / 47511

**Nissan Terrano** V 6, Bj. 10/88,.45 Tkm, weiß, AHK, RC, VB 23 000,-DM, Tel. 06694 / 280

**Wrangler Jeep Bj.89, 86KW Cabrio 14 900,-DM 06421 / 84696 Autohaus**

**Monterey RS 3.1 Turbo Diesel,** 85 kW (115 PS), EZ 6/94, 17 000 km, unfallfrei, ABS, CR, met., autom. Freilaufn., LM-Felgen, Klimaanlage, el. Außensp., neuw. Zust., **39 430,-.**
**Frontera Sport 2,0,** 85 kW (115 PS), EZ 3/94, 10 Tkm, unfallfr., Servol., LM-Räder, 255er Reifen, met., Sonnend., CR, höhenv. Lenkrad, Frontbügel, 1 J. O.V.D.-Gar. **33 220,-**
Opel 12a Autohaus **HEIDENREICH** GmbH
Am Eschenbornwasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

## ● Geländewagen

**Toyota HJ 61, RS,** AHK, VB 19.800.- Tel. 0561 / 91800

**Nissan Terrano V 6,** 148 PS, 5-tür., Bj. 11/90, 100 Tkm, dkl.blau-silber, Bestzust., s. v. Extr., 25 000,- DM, Tel. 0 56 72 / 3 76 o. 82 68

**Toyota 4 Runner V6 Spezial,** Leder, EZ 6/92, 70TKM, 29 000,-. **Toyota Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

**DB 230 GE kurz,** 2/92, 60 Tkm, neuw. Zust., 1. Hd., Alu breit, Bügel, Autom., ABS, SD, NP ca. 100.000.-, 48.500,-. Tel. 05 51 / 3 83 33 44

**Toyota Landcruiser TD**, Bj.93, el.GSD, AHK, Aluf., div.Extr., VB. Tel. 0 56 64 / 60 28

**Jeep Wrangler 2.5 L**, rot, EZ 12/91, TÜ 12/96, 47 Tkm, ST/HT, AHK, Preis VS, Tel. 0 56 35 / 18 80

**Husky TES 10,** Bj. 87, TÜV 8/96, Preis VB, Tel. 06624 / 6490

**Isuzu Tropper DLX 2,3 I**
53 kW, EZ 7/86, 72 Tkm, Allrad, RC, SV, TU 2/97 **16 900,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Mahindra-Jeep 540 de Luxe,** schwarz, Bj. 92, v. Extras, umständeh. zu verk., Preis VS, Tel. 0 56 22 / 915036 od. 0171 / 5277596 od. 05381 / 47511

**Jeep Cherokee Ltd.,** 90, 1. Hd., 150 Tkm, gt. Zust., 19.900,-. **Autohs. Liese, Chrysler/Jeep Vertragshändler, KS, Frankfurter Str. 219, 0561/9408920**

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**DB GD, lang,** Mod. 91, bl.-schw.-met., Klima, Autom., ABS, Alu breit, Bügel u.v.m., gt. Zust., 2. Hd., ca. 120 Tkm, DM 48 900.- VB, Tel. 05 51 / 4 83 70

**Suzuki SJ 410,** geschl., TÜ 9/96, tech-n.i.O., ASU, EZ 1/83, total rest., Dachträger, Alu-Ladefläche, VB 4200,-. Tel. 05692 / 6870

**DB G230,** grünmet., Bestzust., nur DM 12 800,- Tel. 05605 / 27 27

**Nissan Patrol,** Mod. 88, 80 Tkm, v. Extras, gt. Zust., VB 14 900.- DM, Tel. 05 51 / 79 37 71

**Isuzu Trooper Magic II '92 85KW, 18 900,-DM 06421 / 84696 Autohaus**

**Nissan Patrol GR,** EZ 3/94, 15 Tkm, AHK 3,5 t, 2 J. Garantie, Tel. 05662 / 2543

**VW Iltis TD,** TÜ/AU neu, AHK, VB 14 500,-. Tel. 05651 / 40216

## ● Honda

**Honda Concerto 1,6 I**
EZ 4/91, 82 kW, 47 Tkm, AHK, el. FH, el. SD, Kopfst. Fond, LM, RC, Color, ZV usw. **18 600,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**CRX,** 1,6 i/16V, Bj. 9/88, schwarz, 87 Tkm, Kat., Tüv+ASU neu, eSSD, tiefer gelegt, Alu-Felg., VB 11 300,-, Tel. 05502 / 4111

**Honda Prelude**,Bj.81, TÜV u.ASU 10/95, leicht.Frontschaden, fahrber.,VB 850,-. Tel. 05686 / 1606

**Honda Civic LSI,** Mod. 93, blau-met., 45 Tkm, 1. Hd., 15.500,-. ☎ 0561/3 86 83

**Honda Prelude 2,O EX** Bj.89 TÜV/AU 9/96 80 KW 131Tkm SV SD ZV Radio VB 10800,- Tel. 05553 / 4098 o. 1433

**Honda CRX 1,6i,** schwarz, Bj.10/89, 63 Tkm, div. Extras, VB 13 800,- Tel. 05651 / 70402

**HONDA**
**Vertragshändler**
**Neu in Kassel**
Autohaus **SATURN**
**Holländische Str. 228 · 34127 Kassel**
Telefon 05 61 / 98 90 90

**Prelude 2,0i,** EZ 5/92, KW 98/133, 1. Hd., 65 000 km, Rad.-Cass., Servo, ABS, ZV, eSSD, eFH, Color, rotmet., DM 22 900,- VB; Tel. 0 55 02/ 37 59

**Honda CRX** 1,6 VTI, 118 kW (160 PS), el.versenkb. Dach, bl.met., 13 Tkm, EZ 6/93, NP 51 200,-DM, VB 33 000,-DM, MwSt. ausweisbar. Tel. 0 56 85 / 2 63 o. 99 96 16

**Civic 1.3,** 4/90, 55 KW, Alu, 7x15, s. gepfl., VB 10 800,-. Tel. 06622 / 6368

**Accord,** Mod. 88, m. v. Extr., TÜ/AU neu, 115 PS, VB 7400,-. Tel. 0561 / 573953

**Honda Accord Classic 2,0 I**
EZ 4/93, 81 kW, 38 550 km, RC, el. FH, met., SD, SV, ZV usw. **24 900,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Honda Civic**, Bj. 7/90, 87 TKM, Alu.-, Felgen. autom. Schiebed. Sportausp. DM 9800,--, Tel. 0 56 08 / 44 82

**Honda Prelude,** Bj. 86, 2 J. TÜV, VB 4 800,- DM, Tel. 05686 / 1795

## ● Jaguar

**Soverein XJ 4.0,** met., Vollausst., EZ 7/91, 65 Tkm, Pr. VS, ☎ 0 56 91 / 28 39

## ● Kfz-Tausch

**Tausche junfräulichen BMW** gegen guterhaltenes Mountainbike. Tel. 0 55 02 / 39 24

## ● Kombiwagen

**Volvo Kombi 245 GL** mit AHK, Bj. 79 VB 1.950,- DM. Tel. 05621 / 73539

## ● Lada

**Nova 1.5 Kombi,** Bj. 88, 32 Tkm, TÜ 2/79 **3990,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**Lada** Hanseat, Bj.12/90, 53 PS, 44Tkm, SSSD, RC, VB 4 300,-. ☎ 03691/72480

**Lada Niva, EZ 11/90,** TÜ 4/96, weinrot, bleifrei normal, 75 PS, DM 7 900,-Tel. 05681 / 3156

**Lada Niva,** EZ 9/88, TÜV 4/96, 57 Tkm, Rad., AHK, div. Ausst. Tel. 06451 / 3059

**Lada Niva Spezial,** EZ 12/91, TÜ/ASU neu, 38 Tkm, div. Extras, VB 10 500.- DM, Tel. 0 56 01 / 35 11

## ● Lancia

**DEDRA 2,0 Turbodiesel,** EZ 9.94, 27 000 KM, Airbag, Metallic, Radiovorb. **DM 24 900,--. DEDRA 1,6 ie,** 10.92, 11 800 KM, ger. Kat., Metallic, Nebell., **DM 16 450,--. PRISMA Turbodiesel,** EZ 12.87, 49 100 KM, schadst.arm, 4türig, **DM 9 240,--. Möller GmbH, LANCIA-Händler,** ESW, 05651 / 6667

**Lancia Delta Mod. 84,** VB 1.650,- DM. Tel. 05 61 / 8 90 03 27

**Unfall vorne re. Lancia Therma 2.8 i**, Mod. 87, fahrb., ☎ 0 56 62 / 57 01

LANCIA

**5,9 %** effektiver Jahreszins bis 36 Monate Laufzeit Anzahlung 15 %
Ein Angebot der Fiat Bank.

**nach DAT bewertet**

**Y10 Automatik,** Bj. 94, 7 Tkm, **14 900,–**
**Delta 1,6 GT,** Bj. 87, 59 Tkm, TÜ 2/97 **6 900,–**
**Prisma 4WD,** Bj. 87, Mot. 30 Tkm **6850,–**
**Dedra 1,6 i.e.,** Bj. 91, 77 Tkm **12 990,–**
**Dedra 1,6 i.e.,** Bj. 92, 52 Tkm **15 900,–**
**Thema 2,0 i.e.,** Bj. 89, 1. Hd., 90 Tkm **10 900,–**
**Thema V6,** Bj. 10/91, 49 Tkm **29 900,–**
**Thema V6,** V.F.W., 11/93, 7 Tkm **49 900,–**
mehrere Vorführwagen:
**Dedra 1,6** und **1,8** und **Turbo-Diesel**
**Delta 1,6** und **Thema V6**

**FIAT-LANCIA LOTZ**
**Wilhelmshäuser Straße 109**
**34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91**

## ● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

**Unimog 406,** 11.800,- ☎ 05664/1730

**Oldie Hanomag R 40.** Tel. 05671 / 1528

**Hanomag Allrad,** 62 PS, zu verk., Tel. 0 56 75 / 3 81, nach 19 Uhr

**Gudbrod-Kommunalschlepper,** gut. Zust., VB 8 750,- DM. Tel. 02982 / 8906

**JD-Traktor 710,** 50 PS, Verdeck, 2 200,-. Tel. 0 66 25 / 77 78

**Mehrere kleine Schlepper** mit Mähwerk, 2 J. TÜ; Fa. Fischer Landmaschinen, 37296 Datterode, ☎ 0 56 58 / 12 16

**Diesel Schlepper Mac Cormick D-214** 14 PS, Bj. 60, m. Anh., 3 000 DM. Tel. 05661/4752

**Su. Schlepper**, bis Bj. 73, 35 - 50 PS, m. Frontlader u. Verdeck. ☎ 05676 / 8427

## ● Lkw

**MAN 890.F,** Pritsche, ohne Plane, Servo, TÜ neu, 6 500,--. Tel. 05602 / 1562

**Autokran Faun,** 6x6, 14m/6to, 12 Zyl., 300 PS, Seilw., 300Std., VB 44 900,-DM Tel. 02982 / 3039

**LKW Merc.-Benz 609,** Doppelkab. m. Pritsche, 6800,-DM Tel. 05695 / 595

**Mercedes Benz 601,** D 25, off. Kast. m. Pl., 48 kW, VB 3.700,-, ☎ 05527/3555

**Mitsubishi Canter,** Kipper, 3,5 to Nutzl., Bj. 85, TÜ neu, 12 500,--. 05602/1562

**DB 1619 F,** Pritsche 7,5 m, m. Hiab-Kran 965 H.F., 19500,--. Tel. 05602 / 1562

**DB 809 Pr.-Wg.** P+S, ☎ 0561/512226

**DB 307D,** DOKA, 100Tkm, VB 4 700,-DM Tel. 02982 / 3039

**4-achs-Kipper.** Scania, 113/360, 8x4, 90, VB 86 500,-DM Tel. 02982 / 3039

**Betonmischer Iveco** 6x4, 230/24, 88,7m³ gepfl., VB 38 900,-DM Tel. 02982 / 3039

**3-achs-Kipper,** MAN, 280 PS, 6x4, VB 19 800,-DM Tel. 02982 / 3039

**DB LP 813 Koffer** m. 1,5 to Ladebühne, TÜ neu, 12 500,--. Tel. 0 56 02 / 15 62

**Verk. LKW L 60/12 to./Pritsche/** 2 Stck. zus. 5 000,- DM, Tel. 03603 / 815205

## ● Matra

**MX 5,** Bj. 90, 18 000,- DM. **Mazda Lenz, Naumburg ☎ 0 56 25 / 8 29**

## ● Mazda

**Hardtop f. MX 5,** blau, 1 200,- DM, Tel. 05 61 / 71 90 09 o. 0172/5606316

**Mazda 323 F** 1,9i 16V 1.Hand, EZ 9/91, AHK, Alu, VB 15700,- ☎ 06642 / 7662

**Mazda MX 5** (US-Vers.), Bj. 7/91, div.Extr., VB 22 000,-. ☎ 0561/407107

## ● Mazda

**Mazda 626 GLE 2,0 I**
EZ 5/92, 85 kW, 49 Tkm, 4 M+S-Felgen, RC, el. FH, Klima, LM, SV, Color, ZV usw. **26 900,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**626 GLE Spezial** Bj. 94, 20 Tkm, Topzust., NP 37TDM, Pr. VB 27TDM. Tel. 036925 / 428

**Mazda 626,** EZ 82, 90 PS, 112 TKM, TÜ + ASU neu, VB 1900,-. T 06628/1291

**323 GLX,** Mod. 91, 83 TKM, sehr gepfl., 9.700,- DM. Tel. 05 61/ 5 66 46

**Mazda 323 Diesel,** 4trg., EZ 05/87, 1.7 Ltr., 40KW, grünmet., RC, neu bereift, Winterräder, DZM, 6 500,-DM KFZ-Eckart, 05675 / 230

**Mazda 626 1,9 i,** Bj. 92, 65 Tkm, Extras, Radio, Aluf., Klima, etc., VB 18 300,-. Tel. 0 56 44 / 84 92

**Xedos V6,** M. 94, blau-met., 106 kW (144 PS), 50 Tkm, ABS, Airbag, eFH usw., MwSt. ausweisb. **29 980,–**
*Autohaus* **SATURN**
**Kassel, Holl. Str. 228, ☎ 05 61 / 98 90 90**

**MX3 16 V,** EZ 93, 65 kW, el.SSD, ZV, Sportsitze, Radiovor., **nur DM 21 800,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshausen, Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**Achtung!** Günstige Gelegenheit! **Schwarzer MX 3, V6, Sportwg.,** 24 V, 133 PS, v. Extr.: Servo, eFH, ZV, eSD, El. Außensp., Color, Alarmanl., 17 Tkm, Pr. VS. Tel. 05 61 / 81 46 61 Sa. 14-17 Uhr

**121 Halbcabrio,** Bj.92, sehr gepfl., ALU, VB 11 500,-. Tel. 05657 / 8375

**Schnäppchen! Mazda 323 GLX,** EZ 11/92, Top Zustd., 45 Tkm, VB 15 950,-. Tel. 0 56 03 / 56 35

**Mazda 323 GLX-Kombi,** 86 PS, TÜ/ASU 8/95, 160 000, 5 J. alt, VB DM 4 800,- ab Montag, 7 Uhr, Tel. 0561 / 712060

**Mazda 626 GLX Diesel,** Bj.10/91, weiß,, 64Tkm, div. Extr., VB 15 000,-DM Tel. 05692 / 51 26

**Mazda 323F V6 2.0** (neues Modell) KAT, EZ 11/94, 2.0 Ltr., 106KW, anthrazitmet., RC, ABS, Doppelairbag, ZV, Servo, el.SSD, nur DM 34 950,-KFZ-Eckart, Tel. 05675 / 230

**Mazda 626 Coupé GT,** anthrazit, Bj. 10/89, TÜ/AU 97, 8-f. bereift, DM 7 900,-, Tel. 0 56 21 / 52 22

**Mazda 626 GLX 2,0 I**
74 kW, EZ 4/85, 64 Tkm, AHK, el. FH, SD, met., SV, Color, ZV usw. **7700,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Mazda 323 F,** EZ 4/91, Topzustand, schwarz, 69 Tkm, Servol., Preis VB Tel. Samstag 9-14 Uhr 05622 / 41 16 danach 0 56 03/ 26 26

**323 Kombi**, 75 PS, 1500 ccm, 8-f. ber., Alu, Breitr., Dachreling, Glasd., usw., scheckh.-gepfl., VB 9 300.-. Tel. 05661/ 51261 bis 12.30, 6730 ab 13 Uhr

**Mazda MX 3 V 6,** Ezl. 10/91, türkis, 8fach ber., 64 Tkm; 17 500 DM. Tel. 05691 / 7939

**Mazda 626 GLX 2.0i**
EZ 12/89, 66 kW, 65 Tkm, 5gang, el. FH, Glasdach, met., ZV usw. **14 900,–**
Opel **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Mazda 626 Kombi,** 12/89, 112 Tkm, AHK, Wi.Reif., VB 7 500,- DM. Tel. 06454 / 1579

**Mazda 323 Sport**, 88 PS, gepfl. Garagenwagen, Bj 89, 91 Tkm, Preis VB. Tel. 05 61 / 49 66 57

**626 LX,** Bj. 89, 90 PS, 185 TKM, Garagenwag., neue Reif., Radio, Servo, TÜ 2/96, DM 5 500,-, Tel. 05651 / 60307 ab 17 Uhr.

**626 GLX Diesel,** Bj. 90, 11 000,- DM. **Mazda Lenz, Naumburg ☎ 05625/829**

**626 GLX Combi** 2 L, 90 PS, 8-f.ber., 59 Tkm, Bj.8/91, TÜV/ASU neu, Preis 17 500,-DM. Tel. 06623 / 41482 o. 05664/ 6378

**Xedos 6 Exclusiv,** 2.O. Li. Kat, V 6, 24 Vent., 14 PS, Mod.94, 25 Tkm, anthrazitmet., ABS, Airbag, 2 V, eFH, eGSD, Servo, ecxcl. Lederausst., Sitzhzg., Nebelscheinw., LM-So. + Wi.-Reif. CD-Hifi, Dachträgersyst. u.v.a., NP ca. 52TDM, VB 37 500,-DM Tel. 05634 / 10 70 od. 79 79

## ● Mercedes

**Mercedes 220 TE,** EZ 3/93, 150 PS, 48Tkm, Vollausstattung, Preis **VB 49 750,-DM Tel. 05607 / 345**

**DB 190 D,** Bj. 88, 110 Tkm, Preis 16.500,- DM. Tel. 0 66 23 / 31 50

**Kaufe Mercedes,** ☎ 0521/ 26124, **Firma**

***Ratio-Privatautomarkt.***
**Jeden Samstag 14–18 Uhr**

**DBC,200 D,**3/94,si.met.0561 / 102763

**240er Bastler-Diesel,** Motor in Ordnung. Tel. 0 56 09 / 91 58

## ● Mercedes

**Mercedes 300 SL Autom.,** EZ 1/92, 55 200 km, 1. Hd., Sitzheizg., Klima, Sportfahrw., Spurverbr., BBS Felg.-8½ + 9½ x 17", Hardtop, scheckheft gepflegt, 15 % MwSt. ausweisbar **89 700,–**
Alfa Romeo
**Eberlein Automobile**
Kassel · Leipziger Straße 284
☎ (05 61) 51 20 59 · Fax 51 85 34

**Für Kenner - DB 200 Autom.,** 77 kW, Bj. 89, TÜ 3/96, SSD, ABS, ZV, R/C, Holzverkl., 88 Tkm, 4 M + S a. Felg., unfallfrei, DM 21.700,- VB, Tel. 0561 / 41626

**240 D,** Bj. 79, DM 2 600.-, Servo, ZV, AHK, Tel. 05 61 / 3 16 08 33

**MB 190 D**, EZ 8/89, m. Beplankung, 58 Tkm, SD, ZV, WD, VB 23.000,- Tel.0551/7700262

**C 180 Esprit,** schw., 6/94, 8 Tkm, versch. Extras, 42.300,- VB, ☎ 0 56 24 / 14 77

**DB 240 TD,** Bj. 83,Extras, 5 300,- **05545/840 Held-Automobile**

**DB 200/123,** Bj. 80, Tü 9/96, 130 Tkm, SSD, ZV, 8-fach bereift, LM-Felgen, VB 1 800,- Tel. 0561 / 5280600 ab 9.30 Uhr

**MERCEDES**
**GROSSAUSWAHL**
**und andere Fabrikate**
**Inzahlungnahme · Finanzierung · Leasing**
**Eigenfinanzierung auch bei schlechter Auskunft möglich.**
**Flach · Hafenstr. 5 · Kassel**
**Tel. 05 61 / 5 60 64 / 65**
**Fax 05 61 / 57 32 57**

**DB 250**, Bj. 81, Orig. 89 Tkm, 1. Hd., s. gepfl., DM 3 800,-. Tel. 05543 / 47259

**200 D,** Bj. 80, TÜ/AU frei, sehr gepflegt, VB 2 750,- dM. Tel. 0 56 61 / 40 76

**Merc. 500 SE,** Bj. 8/81, TÜ 1 J., 1a Zustand, alle Extras, außer Leder, VB 5 300,- DM Tel. 0 56 26 / 84 98

**Suche v. WA** C180 Autom. Elegance, sof. o. sp. Tel. 05541 / 72144

**123er Diesel,** TÜ 8/95, m. AHK, u. Mercedes-Teile, VB 1 500.- ☎ 06693 / 1469

**Suche C 180,** schwarz- od. blauschwarzmet., bis DM 35.000,-. Tel. 06698 / 1228

**DB 190,** Bestzust., EZ 88, dkl.blau, neu berft., 205/55-15 auf Alu, RC, Sportfahrw., VB 13 950,-. ☎ 0 56 22 / 7 03 20

**190 D,** Bj. 6/1991, 63 000 km, ZV, WDG, R/C, eSD, ABS, perlmutt-graumetallic, scheckheft-gepflegt, VB DM 25 500,-. Tel. 05 61 / 88 70 18

**250 Turbo Diesel,** Kat., Bj. 92, almadin, ASD, ABS, 7 1/2 x 17 Alu., RC, WD, color., autom., eFH, Bestzust., u. 8 Extr., 33.500,- DM, Tel. 0 56 71 / 58 41

**C 180,** rot, eSHD, AHK, wd.Glas, Kopfst. hinten, ca. 8 Tkm, DM 40.500,- VB., Tel. 0 56 09 / 17 39

**DB 190 D,** Bj. 91,ca.75tkm, Extr., ZV, SD, Aluf, R/C v. DB, VB 23000,-. 05644/304

**DB 300E,**tiefer,Extras 05624 / 8785

**190 E,** 2 l, Bj. 87, Masch. 100 Tkm, Kat., anthr.-met., abnehmb. AHK, SSD, Zv., Radio, el. Antenne, 4 Kopfst., So.- u. Wi.-Reifen, 13 000,- DM Tel. 0 56 74 / 

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Mercedes

**DB 200 E,** 3/90, 59 Tkm, ☎ 05603/2772

**DB 190 E 2,0,** schwarz, TÜ/ASU neu, ABS, eSSD, RC uvm., 82 TKM, Bj. 12/91, VB 28.900,-. Tel. 05625/7178

**DB 200 T/W124,** 86, 14500,-. KS/517878

**DB 240 D/123,** 75 PS, weiß, Bj.12/82, RC, AHK, 193Tkm, s.gt.Zustand, 3200,-DM Tel. 05652 / 39 59

**350 SLC,** 73, viele Extras, 3 900,--, 05545 / 840 Held-Automobile.

**Wg. Betriebsaufgabe DB 200 T,** EZ 6/83, erst 158Tkm, ATM, gepfl. Zust., viele sinnv. Extr., VB 7 800,-. Tel. 05 51 / 7 70 27 95

**Einer der letzten 300 SE/126,** 1/91, 87Tkm, ABS, EFH, Tempomat, ZV, ESSD, Klima, Aut., mit MWST, Tel. 05634 / 7495

**C 180,** 2/94, 8 Tkm, weiß, eSD, RC m. aut. Antenne, VB 39 000,- ☎ 0561/523122

**DB 190 E,** 84, Extras, 4 900,-, **05545/840 Held-Automobile**

**DB 230 E,** 1/87, SSD, Alu, 158 Tkm, VB 11 900,- Tel. 05671 / 40366

**DB 180 C Elegance,** 3/94, 9 800 km, AHK, Niveau, Pr. VS, Tel. 05 61 / 82 64 73

**Mercedes 240 D, Typ 123,** EZ 6/79, SSD, AHK, Servo, DM 1 800,-. Tel. 05 61 / 6 38 95

**Luxuskarosse 280 SEL,** Bj.76, mit allen Extras, TÜ 4/95, z. Wiederaufbau, DM 2 800,- Tel. 05622 / 6255

**Rarität 220 SEC 64,** SSD,TÜV,fahrbereit, braunmet.,7 TDM VB,☎ 05542/4229

**250 TD Mod.91**, 66 Tkm, met. SHD, ZV, Rollo, uam. VB 36.000,- ☎ KS 581207

**DB 200 Typ 123,** Bj. 80, AHK, TÜ 2/97, VB 2 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

**190 D,** EZ. 8/92, 37 Tkm, met., SD u. weit. Extr., VB. DM 26.900,-, Tel. 05652/3776

**MB 190 A,** Bj. 87, 60 Tkm, Sommerauto, 1-A-Zust., Preis VB, ☎ 05 61 / 87 49 80

**E 280 TA,** 7/93, 29 Tkm,Lack 172, Stoff 001,211,240,281,291,305,412,425, 541,570,580,583,591,620,751,873, 653,550, MwSt. auswb. **63 250,- DM** Herzner Automobile,Tel. 06698 / 1611, 0161-3609673


GEBRAUCHTWAGEN

**190,** 4/83, 53 Tkm, SL-Autom.-Getr., SD, Radio, ZV etc. **9 900,–**
**190 E,** 5/89, 97 Tkm, ABS, SHD, Autom.-Getr., RC, ZV, Kopfst. hi. etc. **20 900,–**
**190 D 2,5,** 4/93, 39 Tkm, met., RC, SHD, ABS, Autom.-Getr., Airbag, eFH etc. **36 700,–****
**C 220 D,** 5/94, 8 Tkm, met., Kat, SHD, ABS, Durchlademögl., RC, Staubfilter etc. **46 900,–****
**C 200 D,** 7/93, 18 Tkm, met., Kat, SHD, ABS, RC, Kopfst. hi. **39 700,–**
**C 180,** 6/94, 6 Tkm, SHD, ABS, 5Gang, Durchlademögl., RC etc. **44 600,–****
**C 220,** 4/94, 31 Tkm, met., Klima, SHD, Autom.-Getriebe, eFH, RC, LM, WD-Glas, Kopfstützen hinten etc. **56 300,–****
**220 E,** 12/92, 27 Tkm, met., ABS, SHD, Airbag, 5Gang, RC, LM, E-Klasse-Design **41 900,–****
**260 E,** 3/88, 140 Tkm, met., Kat, Velour-Polster, ABS, 5Gang, Klima, RC usw. **19 900,–**
**300 D,** 7/80, 170 Tkm, SD, SL, Radio, AHK **2 900,–**
**Ford Sierra 2,0 LX,** 8/88, 87 Tkm, 4türig, Glas-Hub-Dach, ZV, RC, 5Gang, Winterräder zus. **7 300,–**
** MwSt. ausweisbar

Mercedes Benz
Ihr guter Stern auf allen Straßen.

**Autohaus Gerald Böttner**
Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG
Bahnhofstr. 29 · 34537 Bad Wildungen
Telefon 0 56 21 / 50 03 · Telefax 7 35 58


**C 180,** 6/94, 8000 km, weiß, Extras, 39 500,-DM Tel. 05673 / 72 12

**230 E,** Bj. 83, 110 Tkm, 2. Hd., s. gt. Zust., 3 500,-. Zickler Automobile, Leuschner Str. 79, KS, T. 0561/4001839

**230 E,** 8/84, Alu-Felgen, 5-Gang, AHK, 8-fach bereift, silbermet., guter Zustand, DM 5 800,-. Wohnwagen-Becker GmbH, 0561 / 812062

**300 TD,** Bj. 4/88, bl.-met. Autom., SSD, AHK, gü. v. Priv. ☎ 05 61 / 4 00 11 41

**280 SE, W 126,** Bj. 6/80, Stoßdämpfer neu, Bremsscheiben vorn neu, BBS-Felgen, Tel. 0561 / 825215

**E 300 Diesel T-Limousine,** malachitmet., Stoff schw., SD, AB, 4.400 km, DM 55.000,-, Tel. 0561/69540

**E 200 TA,** 12/93, 29 Tkm, Lack 199, Stoff 071953,420,412,515,551,541,591,570, 531,682,653,244,281,620, MwSt. auswb. **54 625,-DM** Herzner Automobile,Tel. 06698 / 1611 - 0161-3609673

**380 SE,** 150 kW, Vollausst., Klimaanl. doppelt, Sportfahrw., Bj. 83, TÜ 97, anthrazitmet., VB 8 500.- ☎ 05683 / 8448

**DB 200,** Bj. 82, 68 Tkm, TÜ/ASU neu, Extras, Fahrzeug ist neuwertig, VB 7 500,- Tel. 05 61 / 1 28 13 od. 82 55 98

**190 D,** Bj. 87, gepfl., Extras, 115 TKM, Preis VS, Tel. 0 56 65 / 42 23

**280 SE,** Bj. 8/84, gt. Zust., ABS, Servo, eSD, Heizautom., Sportlenkrad, div. Extras, Preis VS, Tel. 05 61 / 8 57 89

**Merc. 230 GE Aut.,** Bj.83, TÜ neu, sehr gepfl., DM 11 900,- Tel. 0561 / 471286

**DB 200,** Mod. 86, rot, SSD, gt.Zust., DM 11 900.-, Tel. 05 51 / 79 37 71

**DB 280 CE 123,** Bj. 78, weiß, TÜ/ASU neu, 1. Hd., scheckh.gepfl., 114 Tkm, s. gt. Zust., Tel. 05 61 / 2 26 33

## ● Mercedes

**DB C 250 D**, EZ 5/94, Elegance, almandinrot, 11 Tkm, SHD, Antenne *autom., RC, WDG, 48 000,-*, VB, Tel. 05606 / 9323 od. 7012

**JW C 200 Automatik.** ☎ 0 56 09 / 98 01

**DB E 220,** EZ 7/94, 19 400 km, bornitmet., reichh. Zubeh. zu verk. Pr. VB, Tel. 05631 / 3387

**190 Autom.,** Bj. Ende 87, 104 Tkm, scheckheft gepfl., ABS, ZV, eSSD, DM 11.700,-. Tel. 0561 / 8900785

**Notverkauf**
**C 200 D,** Neuwagen, Tel. 06677 / 727

**MB 230 E,** 3/90, 144 Tkm, *perlm.grau*met., eSSD u.a. Extr., gepfl., VB 20 000,--. Tel. 0 56 61 / 25 84

**190 E Autom.,** 90 kW, 10/83, classicweiß, 115 Tkm, U-Kat., Servo,ABS, SD, WD-Glas, ZV, TÜ 10/96, sehr gepfl., DM 9 200.-. Tel. 0561 / 891897

**Benz 310,** Bj.86, Rettungswagen, z. Wohnmobilausbau, VB 7 500,- Tel. 05653 / 5858

**Suche f. Typ 123 LM-Felgen,** 8 oder 9 x 16, Tel. 05 61 / 77 95 71, ab 17 Uhr

**DB 190 E,** 2,0, Bj. 89, SD, met., WD-Glas, RC, Mittellehne, ZV, 5-Gang, sehr gepfl., Tel. 05631 / 7884

**190 E,** BJ 90, Sport-Fahrwerk, Alu, eFH, eSSD, Mittelarmlehne, el. Antenne, VB 17 900.-. 0561 / 827722

**DB 230 TE,** Bj. 80, ATM, TÜV/ASU neu, Preis VS. Tel. 05661 / 51240

**190 E 2,0 Kat,** EZ 12/86, ABS, eSD, ZV, eFH, Alu-Räder, Wi.-Rf., met., 105 Tkm, 12.900,-. ☎ 05602/ 67 99 Kfz-Handel

**DB 190,** Bj. 88, 73tkm, Extr., SSD, ZV, AHK, Radio usw., scheckheftgepfl., 1 A-Zust., VB 14 800,-. ☎ 05605 / 7461

**230 TE,** Ezl.89, 97Tkm, v.Extr., VB 24 TDM, Tel. 02991 / 62 18

**Mercedes 190,** arctis-weiß, Bj.89, 93Tkm, s.gepfl., techn. in Ord., DM 15 800,- Tel. 06451 / 16 99

**300 TD,** 81, Extras, 2 700,--, 05545 / 840 Held-Automobile.

**DB 123,** Bj.81, agaven-grün, 153 Tkm, TÜ 9/95, VB 3 500,-. Tel. 05651 / 2959

**250 D,** Kat., EZ 92, 33tkm, met., SSD, Alu, RC, ZV, ABS, **nur DM 38 900,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshausen, Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**Mercedes Gebrauchtwg. JW, günstig. Fahrzeugvertrieb ☎ 0 56 24 / 7 07**

**DB 230 E/124 Kat.,** Bj. 91, 132 PS, ABS, eSD, 5-Gg., Servo., ZV, R/C, Bestzustand, VB 21 500,-. ☎ 05 51 / 37 58 84

**Mercedes C 250 Diesel Lim.,** Automatik, Bj. 11/93, 53 100 km, Rosenholz-met., Leder grau, SHD elektr., Tempomat, Klima-Automatik, RC, Sitzheizung, Elegance-Ausstattung, VB 44 500,- DM, Tel. ab Mo 8 Uhr 0561 / 58 40 89

**DB 230 T, s. gt. Zust.,** DM 2 700,-. Tel. 05 61 / 4 00 18 39

**200 TE,** EZ 5/92, extras, 50 TKM, VB 40.900,-. Tel. 0 55 41/ 3 43 92

**280 E,** 12/84, 165 Tkm, in einer Hand, *unfallfrei, techn.keine Mängel,opt.* jünger aussehend, 20 Extr., DM 8 770.-. Tel. 0561 / 877070

**DB 200,** Bj. 81, TÜ/ASU neu, ZV, SSD, Alu, VB 2.800,- DM. ☎ 05 61 / 81 73 43

**DB 230 Coupé,** Bj. 7/78, TÜ 5/86, 2.900,- DM. Tel. 0 56 22 / 58 07

**DB E 220**, almandinrot-met., div.Extr., EZ 10/93, 6 500 km, Tel. 036925 / 417

**200 D/92**, Taxifahrzeug ☎ 0561/80808

**DB 200 D 123,** Bj. 81, TÜV 12/95, guter Zust., VB 3 000,-.☎ 05675 /5971 *a.14h*

**Mercedes 300 D**, autom., silbermet., Bj. 12/91, 68 Tkm, AHK, Cass.Rad., VB 33 000,-.05603 / 3398 ab 20 Uhr

**DB 300 TE 24 V,** Bj. 11/91, 97 Tkm, AHK, SSD, Vollausst., TÜ/AU 2 J., VB 41 000,–. Tel. 05 61 / 5 65 65

**C 220 D Elegance,** malachitgrünschwarz, EZ 2/94, 10 TKM, Wegfahrsp. FHD, Durchlademöglk, WD-Glas, Sitz-HZ, u.v.a andere Extr. KS/88 24 60

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**DB 300 SE,** EZ 1/92, 130Tkm, anthrazitmet., Leder, SSD, ABS uvm. gepfl., Preis VS. Tel. 05665 / 41 76

**DB 190E,** 2,3l, Bj. 6/87, 133 PS, TÜV-ASU 9/96, Breitreif., Sportausp., VB 12 500,- Tel. 0 36 06 / 60 49 36

**DB 123/230,** Bj. 80, 116 TKM (1 Masch.) TÜ 10/96. Tel. 05 61/ 40 55 15

**190 E,** EZ 88, ZV, met, RC, SSD, 98 Tkm, scheckh., 4 M+S, 14 700,-. KS/471069

**DB 250**, Bj. 80, AHK, SD, Niveaureg., Servo, VB 1 500.- DM, Tel. 05552 / 8787

**DB 280 SE Autom.,** Bj. 75, 256 Tkm, Garagenw., 2 800 DM. 05631 /976818

**300 SEA,** EZ 9/91, 2.Hd., 31 948 km, blau-schwarzmet., SSD, el. Fensterheber vorn + hinten, LM, Klima, Radio, Lordosenst. Fahrer, Kopfst. im Fond, Wärmeschutzglas, **DM 64 000,-. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**DB 300 TE,** EZ 9/88, autom., Klima, ASD, impala-met., 70 TKM, 29.000,- DM, Mwstausweisbar. Tel. 0 56 73/ 23 93

**DB 123/280 kombi,** TÜ/ASU neu, Extr., Bestzust., 4.500.-. ☎ 0 56 03 / 58 31

**250 CE/8,** Autom., Bj. 71, TÜ 2/97, scheckh. gepfl., 3 900,- Tel. 0561/777557 Kfz-Handel

**200 D, 9/92, SHD, 5-G. u.v.m., 26 450,--. Schubert Automobile T. 0561/817926**

**240 D,** EZ 81, ATM 100 Tkm, Color, Servo, RC, 8-f. bereift, Bestzust., 3 850,- DM. Tel. 0 66 52 / 7 45 89

**240 TD**, Mod. 81, Servo, SD, AHK, ZV, TÜ/ASU neu, VB 3 950,-. 05673/2601

**230 E**, BJ. 82, Alu, Servo, ABS, ZV, VB 2 500,--. Tel. 05691 / 40113

## ● Mercedes

**DB 230 TE,** blau-schwarz, EZ 12/89, 175 Tkm, SHD, 5-Gg., ZV, ABS, Klimaanl., *LM-Felg. m. 205er Reifen, Winterreifen* a.F., TÜ 11/96, scheckh.gepfl., DM 24 900.-, Tel. 0 52 55 / 77 70

**MB 230 TE,** Bj.92, barolorot, 80Tkm, Autom. ABS Schiebedach, Anhängerkuppl. etc. 25 000 unter NP, VB, MwSt. ausweisbar Mo.ab 8.00 ☎ 0561/572955

**DB 230/123,** TÜ 10/96, gt. Zust., Motor l. defekt. VB 1.750,-- Tel. 0561 / 825874

**DB 190 E 1,8,** barolorot, Bj. 5/91, 32Tkm, SSD, u.a.Extras, 23 000 DM. KS 518121

**DB 260 E Kat.,** Aut., ABS, ZV, Servo, ESSD, EZ 5/88 **17 980,–**
**☎ 05 61 / 89 29 29 Automobile**

**MB 190 D,** Bj.4/91, G-Wg., 73 Tkm, Alu, RC, WDG, SSD, AHK, dkl.-blau, VB 22 800 DM Tel. 06698 / 1344

**300 D/123,** EZ 82, SSD, AHK, Niveau, Alu, Color, Top Zust., ZV, scheckh. gepfl., VB 6 800,-, Tel. 0 56 03 / 23 86

**250 D,** EZ 7/93, 12 Tkm, met., Kat, Airbag, DM 41 900,-, MwStr. ausweisb. **CH Automobile, Tel. 0 56 81 / 7 18 01**

## ● Mitsubishi

**Vorführwagen**
**Galant GLS Turbo Diesel,** 66 kW (90 PS), EZ 9/94, 9900 km, RC, Met.-Lack. u. v. m. **DM 35 900,–**
**Weitere attraktive Vorführwagen im Angebot.**
**MITSUBISHI-VERTRAGSHÄNDLER seit 1977**
**genewa**
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN HANDELSGESELLSCHAFT MBH
**Wolfhagen · Telefon 0 56 92 / 50 86**

**Mitsubishi Colt 1,2** Bj. 85, TÜV + AU neu, schadstoffarm, 60 PS, VB 2 450,- DM. Tel. 0 66 24 / 53 96

**Mitsubishi Colt,** Bj. 85, Totalschaden, Tel. 0 56 82 / 36 97

**1 111,- DM, Colt,** Bj. 81, TÜ/AU frei, silber-met., 1A-Zust., ☎ 05 61 / 1 69 70

**Liebhabergepflegter Colt I Turbo,** silber-met., 1,4/77 kW (105 PS), 1. Hd., TÜ 2 J., Bj. 9/82, top Ausst., ECO, Alu, RC, mit Werkstattdiagramm, Komplettcheck, **VB nur 2.950,- DM. ESW Tel. 05651/ 4 03 76, Kfz-Handel**

**Mitsubishi** aus 1. Hd, Bj. 86, 2 J. TÜ, Turbodiesel, 6 800,- VB ☎ 0561/891824

**Lancer Kombi,** 11/86, 3/96, G-Kat, 70 PS, 148 Tkm, RC, weiß, VB 5 950,- Tel. 05684 / 7726

**Sondermodelle Colt Malibu ab sofort zu besichtigen.**
**Soeben eingetroffen:**
**Galant 16V,** 106 kW, 77 Tkm, EZ 9/88, sehr gepflegt!!! **DM 10 460,–**
Bei uns finden Sie ständig gepflegte MITSUBISHI Gebrauchtwagen zu günstigen Preisen: z. B. Lancer Combi, Galant, L 300, Eclipse u. v. m.
**Unsere Vorführwagen: z. B. Lancer 2000 Diesel, Galant 1800, Pajero 3500 V6**
**KÜHLBORN FAHRZEUGE**
***Mitsubishi-Vertragshändler***
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 94 90-0

**Mitsubishi Lancer GLX i,** 5/89, 102 Tkm, 84 PS, VB 6 900,-DM Tel. 06452 / 8606

**Space-Wagon,** 6Sitzer, 11/85, TÜV/ASU neu, VB 4 800,-. ☎ 0 56 03 / 58 31

**Lancer Kombi,** 10/88, Kat, 120 Tkm, s. gepfl. Zust., VB 7 500,-. ☎ 0561/69350

**Pajero Diesel,** silbermet., 96Tkm, Reif., Batterie u. Tüv neu, AHK, RC, Tel. 05631 / 64470 od. 2231

**Mitsubishi L 300 Diesel,** Bj. 85, Alu-Ptritsche m. Böcken, TÜV/ASU/Reifen u. Auspuff neu, Motor überholt, Pr. VB 4 300,-. Tel. 05 61 / 58 29 64

## ● Motorräder/Roller

**Motorrad Italia**
**DUCATI**
**MOTO GUZZI**
**Fashion und Zubehör**
Sehen wir uns auf der 1. Kasseler Motorrad-Messe am 18. u. 19. Februar „Messehallen" ???
Ihr Vertragshändler für Nordhessen
Korbacher Str. 170 · KS-Nordshausen
☎ 05 61 40 46 79

**Kawa GPZ 305**, EZ 4/85, 34/27 PS, 31 Tkm, gepfl., m. Koffer, VB 2750,- ☎ 05 61 / 58 34 82

**Kawasaki EN 500,** 27 PS, neuw., viel Chrom u. Vespa Sfera 50, 100 km, neuw. Preise VS. Tel. 05604 / 1894

**Motorrad Welt**
Olebachweg 50
34123 Kassel-Bettenhausen
*Tel. 05 61 / 5 07 38-10*
Fax 05 61 / 5 07 38-60
**SUZUKI**
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

## ● Motorräder/Roller

**TOP-ANGEBOTE:**
**Motorroller**
**Piaggio Sfera,** Euromodell DM **3690,–**
**Piaggio TPH,** Euromodell DM **3890,–**
**Cagiva City 50,** Euromod. DM **3600,–**
**Honda Bali,** Euromodell DM **3890,–**
**PGO Big Max,** Euromodell DM **3790,–**
1 Jahr Werkstatt-Garantie
**FAHRZEUGBÖRSE LEASING & VERMIETUNG**
**OMTERLE**
Kassel · Sandershäuser Str. 85
TEL. 05 61 / 50 75 90 · FAX 05 61 / 5 07 59 44

**Kawa Zephyr 750,** met.rot, 72 PS, EZ 1992, 3 400 km, VB 7 650,-. Tel. 05606 / 3291 od. 8951

**BMW K 100 LT,** weiß, EZ 11/86, 42 Tkm, VB DM 10 900,- ☎ 05 61 / 77 71 03

**Gespann Suzuki GSX 1 100 G** m. Walter Stoye RS, schwarz, 1 800 km, *Ausstellungsstück, 24 990,-*, **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**KTM Motorcycles Zweirad Siebert**
*36251 Lud.-Meckbach, ☎ 0 66 21 / 7 23 46*

**Suzuki DR 650 R,** EZ 4/93, 45/34 PS, 4.240 km, 1. Hd., VB 6.800,- DM. Tel. 05 61 / 4 58 41, Sa. ab 12.30 Uhr

**Bastler Mofa's, Moped's u. Teile,** alles VS. Tel. 0 56 82 / 36 92

**Verk. Simson S 51,** Bj. 85, Top-Zust., VB 750,-, Tel. 05675 / 6260

**Honda CY 50,** 1950 DM ☎ 05691 / 1784

**Kawasaki 550 Zephyr,** Bj. 92, 1. Hd., 21 Tkm, VB 7.000,-. Tel. 0 55 04 / 2 35

**80er Roller** m. E-Starter, Bj. 84, 11.000 km, VB 1.650.-. Tel. 0561 / 882863

**Enduro Kawasaki** 600 KLR, schwarz, 22-l Tank, VB, Tel. 05696 / 1265

**Suzuki GR 650,** Bj. 86, VB 3 800,-. Tel. 0 56 06 / 18 08

**Motorrad Messe Kassel '95**
**18. & 19. Feb. '95**
**Messehallen Fuldaaue**
alle 95ziger Modelle
Ledermodenschau
Versteigerungen
Tombola und mehr
**Sa. u. So. 10–18 Uhr**
***man sieht sich...***

**Suzuki GSXR 1100 D,** Bj. 3/93, 15 800 km, schw.silb., 1a-Zust., VB 12 900,- Tel. 0 56 58 / 17 48

**GS 750 E,** Bj. 87, Tel. 05671 / 2129

**2 Simson-Roller SR 50,** Bj.89, pink/rot, je 1 300,-DM Tel. 05551 / 5 33 03

**CB 400 Four,** 27 PS, Bj 2/97, 2.400.-. ☎ 0 55 41 / 7 32 56

**K 100 LT,** Bj.89, 56 Tkm, div. Zubeh., ferrarierot, VB 11 500,-. 06451 / 8131

**GSX 1 100 R,** EZ 2/90, 1 a Zust., TÜ 2/96, VB DM 10 500,--. Tel. 05682 / 4572

**Maxi Puch automatic,** Pr. VS, m. Anhänger u. Helm, diverses Zubehör, Tel. 05 61 / 49 47 23

**LAAKS**
**MOTORRAD GmbH**
**2 Räder sind genug!**
**Zur Zeit haben wir über 65 Gebrauchtmotorräder sowie die aktuellen 95er Modelle auf Lager!**
(Finanzierung ab 3,9% durch Allbank)
Schulstr. 5, D-34281 Gudensberg-Deute
Tel. 0 56 03 / 9 31 70 · Fax 0 56 03 / 93 17 50
Ersatzteilverkauf: Tel.: 0 56 03 / 93 17 12
Holländische Straße 52, D-34127 Kassel
Tel. 05 61 / 89 40 66, Fax 05 61 / 89 77 77

**Simson's u. Ersatzt. 05631/8213**

**VW Corrado VR6** Kat, EZ 1/92, 2.9 Ltr., 140KW, diamantschwarz, RC, ABS, DZm, el.SSD, BBS, sehr gepflegt, nur 23 950,-DM KFZ-Eckart, ☎ 05675/230

**BMW K 100 RS,** EZ 5/88, 34 Tkm, Vollausst., ABS, VB 10.900.-. T 06623/5254

**Rixe,** Bj.53, 650,-DM Tel. 05604 / 6482

**KTM 500 GS,** DM 3 000,- **Vespa P 200 E,** DM 1 800,-. Tel. 0 56 52 / 42 32

**Mofa Herkules MX 1,** 2-Gg., Bj. 12/92, 1 000,-. Tel. 0 55 46 / 13 46

**GSXR R 1100,** EZ 3/91, 12 500 Km, Devil, 180er, ME 1, Topzust., VB 9800,- DM. Tel. 05631 / 2117

**Kawa Enduro 650.** Tel. 05631 / 65389

**Honda Motorroller Melody,** 50 ccm, 7 500 km, schwarz, VB 1 000,--. Tel. 0561 / 313490 oder 05673 / 6622

**Gespann MZ ES 250/1** Trophy, EZ 68, TÜV Original, Top Zust.,☎ 06455 / 7333

**Honda VF 750 C,** EZ 6/94, 2 100 km, 14 400,- VB Tel. 06622 / 3696

**Simson SR 50,** rot, Bj. 89, Top-Zust., 1 400,- DM VB. ☎ 05546/461 ab 10 h

**750 XJ,** Bj. 83, gedrosselt, s. gt. Zust., 55 Tkm, VB 5 000,-. ☎ 0 56 09 / 10 65

## ● Motorräder/Roller

**Vespa, Peugeot, Hercules, Roller - Mofa,**
50, 80, 125 ccm sofort ab Lager lieferbar.
**Auto Bornmann, HMÜ ☎ 0 55 41 / 80 31-32**

**GPZ 900 R,** Bj. 87, 47Tkm, Tüv neu, VB 6 200 DM. Tel. 05631 / 2734

**Su. Yamaha XV 535 Virago,** ca. Bj. 91, nur Topzustand, ☎ 05672/400 o. 2353

**Honda CY 50,** sehr gut erh., 1 000,- Tel. 05651 / 4465 ab 20 Uhr.

**CB 450,** Bj. 88, ca. 40 Tkm, VB 3 700.- DM, Tel. 0 56 62 / 65 46

**VS 800,** Bj. 5/93, 7 Tkm, VB 11 000,-. Tel. 05 61 / 81 13 97

**Uvex Damen-Motorrad-Ausst.,** Gr. 38/40, 2 J., neuw., Lederkombi; Regenkombi, Gr. M; Stiefel, Gr. 39; Helm Gr. S; Nierengurt; Handschuhe; NP ca. 2.700,- VB, Tel. U. Schindewolf, 05659/1792

**Dominator** 650ccm 34PS 2J.Gar., 3/94, 500km, 1Zyl., VB 9 900,- 05621/4100

**Suzuki GXS-R 750W,** 98 PS, EZ 4/94, 4 900 km, Tel. 05692 / 8682

**Enduro Honda** 185 XL, 17 PS, BJ 82, 1 400,- VB. Tel. 05692 / 1473

**Kawasaki**
Let the good times roll.
**Wir haben da was für Sie!**

Ninja ZX-6 R
**Zweiradtechnik Center GmbH**
**Leipziger Straße 289** (McDonald's)
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 51 20 01
Fax 05 61 / 51 20 05
***Besuchen Sie uns am 18./19. Februar in den Messehallen Kassel · Halle 8/Stand 2***

**Suche FZR, GSX-R, GPZ o.ä.** bis ca. 7 000,- DM. Tel. 05 61 / 40 86 50

**Yamaha TD 50 R**, Bj. 8/93, 3 Tkm, neuw., Pr. VS, Tel. 0 56 53 / 12 96

**Suzuki GSX 600 F**, rot, EZ 3/94, 34 PS, 12 Tkm, VB 9.300,- DM. ☎ 0561 / 44438

**GPZ 305,** 27 PS, 8/87, 22 Tkm, 3 000,- Tel. 06623 / 1314 o. 06626 / 8207

**Yamaha FZR 100 Exup,** Bj.90, 34Tkm, 9TDM, Tel. 05631 / 5 26 20

**Suzuki GSX-R 750 W**, Mod. 94, EZ 6/94, Speer Rennauspuff - Speer Rennsitzbank m. orig. Teilen, offene Leistung, auch auf 25 kW drosseln mögl., 5 600 km, Top Zust., 13 850,-, **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**Suche Aprilla 80** Straßenmaschine (Replica, Futura, Sport Pro o. Extrema). Tel. 0 55 44 / 74 37

**GSXR 750,** Bj. 90, 29 Tkm, 100 PS, Top Zust., DM 7 500,--. Tel. 05684 / 7323

**30 GUTE GEBRAUCHTE**
Jetzt anzahlen, im Frühjahr abholen
Heute von 10.00 bis 18.00 Uhr
**MOTORRADHÄNDEL ☎ 0 55 43 / 14 55**

**Suzuki GSX 600 F,** EZ 4/93, 9 250 km, 27 PS, 8 600,-DM Tel. 05662 / 15 05

**Kawasaki ZXR 750**, Bj. 89, 98 PS, Preis VS. Tel. 0 56 93 / 69 58

**Motorradjacke,**schw.,nw., 0561/771155

**Vespa-Piaggio,** Kleinkraftrad-Roller, 50km/h, Typ Free, *fabrik-neu*, NP 3 400, VB 3 000, Tel. 05657 / 485

**Honda CBR 1000,** 4-1 Micron, 200 km gef., NP 1400,-, 850,- VB. 05621/71237

**Wir stellen aus**
**DMC**
**Motorrad – Camping – Vertrieb**
**auf der Motorrad-Messe Kassel am 18. und 19. 2. in den Messehallen Fuldaaue**
**Tel. und Fax 0 29 53 / 9 68 34**

**Suzuki GSX 1100 G,** 1 600 km, Bj. 93, DM 11 500.-, Tel. 0 56 62 / 26 50

**Moto Guzzi Lario V65,** Bj. 85, 38tkm, rot, Preis VS. Tel. 0 66 94 / 65 04

**Yamaha XS 750,** Bj. 81, VB 4.200,- DM. Tel. 05 61 / 81 39 58

## ● Motorräder/Roller

**HONDA**
**4.3.95**
**START FREI ZUR GROSSEN HONDA**
**Roadshow '95**
DAS DÜRFEN SIE NICHT VERPASSEN: ALLE NEUEN MODELLE, FARBEN, AUSSTATTUNGEN.
EIN TOLLES PROGRAMM UND JEDE MENGE ACTION ERWARTEN SIE!
***Es lohnt sich immer, bei uns vorbeizukommen. Alle Modelle mit 2 Jahren Garantie ab 400 cm³, Probefahrten auf Wunsch, günstige Finanzierungen und heiße Benzingespräche. Der Saisonstart fängt bei Honda an.***
**Ab 15 Uhr Modenschau mit Versteigerung und Moderation!**
**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**
ZWEIRAD **STEHL** GmbH
**Kasseler Straße 37, 34560 Fritzlar**
**☎ 0 56 22 / 60 26**
Kein Verkauf, keine Beratung, Probefahrt außerhalb der gesetzlichen Ladenschlußzeiten.
**JEDE HONDA EINE KLASSE FÜR SICH**

**Roller Honda,** 50 kmh, rot, VB 3 800,-. Tel. 05651 / 70835 ab 17 Uhr

**Simson's** +Ers.T. ☎ 05609/7195 o.6058

**Suzuki** SJ 410, EZ 5/90, 44.500 km, VB 15.500,-, Tel. 05692 / 6656

**2 Boom Trikes** Modell IV Highway, EZ 94, 44 PS u. 50 PS, Wide Glide Gabel, Motorschutzbügel Chrom, Pedale Chrom, Kofferaufbau, ☎ 06451/ 82 72 + 22188

**3 Mofas für Bastler 550,– DM Bornmann, ☎ 0 55 41 / 80 31**

**Kawasaki**
Let the good times roll.
**jetzt**
**Wir sind umgezogen**
**Zweiradtechnik Center GmbH**
**Leipziger Straße 289** (McDonald's)
34123 Kassel, Tel. 05 61 / 51 20 01
Fax 05 61 / 51 20 05

**Honda CB 250,** Bj. 81, 17 PS, TÜ neu, VB 1 500,- DM, Tel. 0 56 63 / 53 15

**2 Simson-Roller: SR 50**, Bj.l 91, 473 km, 1 850,-; SR 80, Bj.94, 514 km, 2 200,-. Tel. 0172 / 5607347

**Husquvarna TE 610,** Bj.94, 1 A-Zust., 27/56 PS, 8 900,- DM.☎ 05631 /66148

**Yamaha FJ 1200,** EZ 87, TÜ 8/95, 6 600,- Tel. 0 64 52 / 38 75

**SUZUKI GS 500 E**, Bj. 94, 34 KW, 1 Tkm, Kofferträger, DM 7 150,-. 05677 / 1088

**Verk. div. Motorradbekleidung,** Hose, Jacke, Helm usw., ☎ 0 56 77 / 60 32

**GPZ 600 R**, Bj. 87, 24 Tkm, 75 PS, VB 3 900,-, 0561/63338 od. 05609/1822

**Su. Motorrad** ab 400 ccm bis DM 1 500,-- auch m. le. Mängeln. Tel. 0561 / 16155

**Raritat Vespa 50 N,** Bj. 79, Extr., Pr. VS Tel. 05 61 / 58 40 78

**Yamaha SR 500 T.** Tel. 05601/86993

**Yamaha XV 250 Virago,** Bj. 91, TÜ 4/96, dkl.rot, 15 Tkm, 3.700,- ☎ 05672 / 774

**Honda VF 500 F,** Bj. 84, 41 700 km, 27/70 PS, für Anfänger geeignet, z. Zt. 27 PS, VB 3 800,-. Tel. 05662/6549

**GSX 550 E**, 27 PS, VB 3 600,-, **GT 250**, def., Tel. 0561 / 525228

**GPZ 500,** S, Bj. 94, 5.500 km, 60 PS, VB DM 8.150.- Tel. 05543 / 4326

**Motorrad Italia**
**vespa aprilia MBK italjet**
**Ihr Rollerspezialist!**
Unser Team freut sich, Sie auf der 1. Kasseler Motorrad-Messe am 18. und 19. Februar in den „Messehallen" zu begrüßen.
Korbacher Str. 170 · KS-Nordshausen
☎ 05 61 / 40 46 79

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Motorräder/Roller

HONDA
10 SICHERHEITS-TRAININGS ZU GEWINNEN!
SCHON MAL VORMERKEN
4.3.1995
GROSSE HONDA Roadshow 95
Alle Modelle mit 2 Jahren Garantie ab 400 cm³. Probefahrten auf Wunsch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
VÖLKER
34599 Neuental-Bischhausen · 06693 / 6 01 + 6 02

**Kawa 600 ZZR,** BJ 93, 11Tkm, sehr gepfl. m. Extras, VB 11 000,--, Tel. 05692 / 8174

**XJ 600 wie neu**
anhthraz./silb/gelb,Bj.87,27Tkm,73 PS, 1.Hd., unfallfrei,4 000,-. 05693 / 7955 oder 483

**KAWA** GPX, 600 R, Bj. 89, Top-Zust., 86 PS, 34 PS mögl., VB 7.000,- , Tel. 06622 / 44413

**Yamaha FZR 1 000**, EZ 4/92, 10 Tkm, L + W Auspuff, offene Leistung, auch auf 25 kW drosseln mögl., 12 850,-. **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**BMW K 100 RS 4 V,** EZ 7/92, 18.200 km, rotmet., Spoiler, Gepäck.-Brücke, Zusatz-Instrumente, ABS usw., VB DM 16 900,--. Tel. 0 56 01 / 8 79 33

**GSX 600 F**, 34/**50**/86 PS, blau-met., Bj. 4/92, 8 Tkm, neu. Reif., VB 7.998,- DM. Tel. 05 61 / 52 84 74

**Honda VT 600 C,** shadow, 39 PS, Bj. 5/94, 1.600 km, v. Extr., Pr. VB 11.000.-. Tel. 05 61 / 89 35 41

**Unfall ZZR 600,** Bj. 91, gedrosselt. Tel. 0 56 81 / 54 91

**Enduro DR 650 R-Dakar,** Bj. 90, 45/34/27 PS, TÜ 7/96, viele Neuteile u. Extras, VB 4 950,- Tel. 05677 / 449

**Trike Cosmopolitan Touring,** 6 Mon. alt, gute Ausstatt. ☎ 0172/5602575 ab 10h

**Vespa SKR 125,** EZ 7/94, 2 900 km, FP 3 400,- DM. Tel. 05665 / 4903

**XL 250 S,** TÜ 9/95, 1300,-VB 05604/7151

**2 Boom Trikes** Modell IV Highway, EZ 94, 44PS u. 50PS, Wide Glide Gabe, Motorschutzbügel Chrom, Pedale Chrom, Koferaufbau, Tel. 06451 / 8272 u.22188

**CB 400 T**, mit Scheibe u. Koffern, VB 2.200,- DM. Tel. 0561 / 582622

**BMW R 1100 RS,** EZ 5/94, ABS, 4 Tkm, türkis-met., DM 18 500,--. 05681/2943

**Simson-Roller SR 50,** 4Gang, g.Zust., f. 790,-DM Tel. 036084 / 8 04 43

**Lederlatzhose** (POLO), schw., Gr.54, 180,-DM Tel. 05622 / 7 07 53

## ● Motorräder/Roller

**Suzuki** LS 650, Bj. 4/94, 1.800 km, schw., VB 7.400,-, Tel. 05655 / 1357

**Enduro Kawasaki** KLX 250, 50Tkm, Bj.10/94, umständeh. zu verkaufen. Tel. 06691 / 35 63 od. 56 77

**Honda AF 29,** 3 100,- DM, 05685/1010

**Suzuki GSX 1100 R,** Bj. 92, k. graue, 27 Tkm, 4 in 1, VB 9.800,-. ☎ 05542/72155

**Suzuki RV 50,** 1 200.- ☎ 05641 / 6650

**Simson Moped** Tel. 05658/8299

**Da.-Motorradkombi**, Gr. 32/34 (sehr zierlich, s/w, VS, Tel. 05665 / 6315 ab 19h

**Verk. FZR 600,** Bj. 90, 34/91 PS, TÜ, dkl. Scheinwerferabd., Remus Renntopf, K&N Filter, wenig km, Batterie neu, umständeh. abzug., VB DM 7 500,-. Tel. 0 56 76 / 10 69

**Vespa Sfera** EZ93 VB 06622/2971

**FZ 750,** EZ 4/85, TÜ 4/96, VB DM 5 500,-. Tel. 0 56 82 / 45 72

**DR 350 R,** 94er Vollcross, m. TÜV, 7 500 DM. Tel. 0 56 31/78 05

**50er Vespa PX,** 8.500 km, umständehalber, 750,-. Tel. 05 61 / 8 70 95 08

**Wegen Krankheit: Yamaha 535,** 1 200 km, EZ 7/94, bis 9/95 angemeldet, schwarz, neuw., 7800,-. 0561/817926

**Verk. Motorfahrrad,** sehr guter Zustand, Pr.VB. Tel. 03691 / 21 73 07

**ZXR 400,** Bj. 92, 6 700 km, VB 9 700,-, evtl. Lederanzug, Tel. 05541 / 72426

**Motorroller 50 ccm,** VB 2 200,-. Tel. 0 56 21 / 49 67

**Verk. Yamaha-Roller XC 180,** Bj. 84, 13 Tkm, neue Kupplung, VB 1.800,-, Tel. 06627 / 549

**VFR 750 F,** 94, ☎ 05 61 / 49 48 53

**Vespa P 80 X,** Bj. 82, 3.500 km, 2 J. TÜ, gr. Nummersch., 1.500,-. 05603/3542

**Vespa Roller SKR 125**, fabrikneu, Tel. 0561 / 401359

**Honda CB 1000,** 6/93, 11 Tkm, schw., Lenkerverkl., sortl. Zub., VB DM 13.250,-. Tel. 05 61 / 31 48 40

**Lederkombi** Gr. 54, schw./rot/weiß, VB 700,- DM, Da.-Lederhose, Gr. 46, schw., neu, VB 390,- DM. Tel. 05684 / 1214

**SR 500**, 27 PS, TÜV 4/96, schw., v.Extr., VB 2 600,-, Tel. 0561 / 828186

**BMW F 650,** rot, Bj. 3/94, 7 200 km, 9 700,- DM. Tel. 05 61 / 47 32 77

**Vespa** Sierra 50, neuw. rot, 700 km, VB 3.300,- DM, Tel. 0561 / 899495

**Kawa ZZR 1100,** Bj.92, 6 500 km, 110 kW, LSL-Heck, Devil, Stahlflex, VB 13 000,-.Tel. 05651/10658

**Yamaha XVZ 13 TD,** Bj. 90,, VB 12 500,-; **XT 350**, Bj. 91, 4 800,-. Tel. 0 55 51 / 6 21 27

**FZR 1 000**, EZ 94, offen, 6 Tkm, rot/weiß, Preis VS, Tel. 05683 / 7272

## ● Nissan

AUTOHAUS SCHMIDT
34212 Melsungen · Kasseler Straße 67
☎ 0 56 61 / 66 00
NISSAN

**Totalschaden** Nissan Pick-Up EZ 12/93 105 Tkm gegen Höchstgebot. ☎ 05606 / 62 07

**Nissan 200 SX Turbo,** Klima, Servo, ZV, el. FH, 124 kW (169 PS), 89 Tkm, EZ 2/90 **19 990,–** ☎ **05 61 / 89 29 29** **Automobile**

## ● Nissan

**Bahnhof Center** Korbach hat's!
Deutschlands große Allrad- und Van-Show
Über 100 Geländewagen und Nissan
NISSAN **SCHÜTTLER**
Korbach 0 56 31 / 20 05
**Kaufe Geländewagen und Busse**

**2xSonny D**,Bj. 92/87 Tel. 0561 / 572908

**Nissan-Sunny,** autom., 90 PS, Bj. 89, 1. Besizer, 67 Tkm, 10.000,- DM, Tel. 06691 / 21611

**Nissan Sunny 1,6** SLX Bj. 3/87, 100 Tkm, 2-f.ber., TÜV 2/97, 5-türig, Pr. 5 500 DM Tel. 06692 / 1714

**Sunny SL X**, 3trg., EZ 12/89, 66 kW, Top Zust., 1. Hd., 8 990,-. **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**Bluebird SLX Kat,** weiß, Bj. 90, 2.0/ 77 kW (105 PS),Norm. bleifr., TÜ 2 J., 63 Tkm, tadelloser Bestzustand, nur 8650,- ☎ ESW 05651/40376 Kfz-Handel

**Nissan-Bleu Birth** - weiß-88, TÜV 96, 6L Verbrauch-Komfort/MS-Reifen, Tel. 0 56 92 / 89 14

**Nissan Primera Kombi Diesel 2,0,** EZ 8/92, Alu, VB 17 500,-. ☎ 036021/212

**Nissan Sunny Coupé,** rot, KAT, 73 PS, 3-tür., Bj.87, 112Tkm, TÜ u. ASU neu, bleifr.normal, R/C, VB 5 200,-DM Tel. 05681 / 6 04 10

**Sunny** 4x4 Stfh. 4trg. 54KW gepfl., Extras, 88/97, VB 2600,- Tel. 05542 / 6768

**Nissan Sunny 1,6 LX,** 54 kW, G-Kat, Bj. 90, 77 Tkm, TÜ/AU neu, VB 7.770,-. Tel.: 0 56 61 / 28 04 ab 15 Uhr

Sportlich . . .

**Nissan Pubar**
54 kW (75 PS), EZ 11/90, 90 000 km, rot, rausnehmbare Dachhälften, RC, Klimaanlage **9950,–**
**BAUMANNS** AUTOMOBILE WELT
Hofgeismar · ☎ 0 56 71 / 80 10

**Nissan NX 100,** Bj.12/92,47 Tkm,Autom., scheckh.gep.,VB 18.500,- 05601/50298

**Terrano,** v. Extras, 2,4, Bj. 89, Pr. VS. Tel. 0 56 02 / 33 46

**100 NX,** 30 Tkm, 16,5 TDM. 05682/3969

**Blue Bird Kombi Diesel,** 12/87, TU/AU neu, AHK, 150 Tkm, VB DM 5 800,--. Tel. 05 61 / 89 53 44

**Primera 2,0 SLX**, 4/92, 53 Tkm, Topzust., silbermet., scheckh.-gepfl., NR, Extr., VB 18.500,-. Tel. 0 56 65 / 61 38

**Nissan Cherry,** Bj. 84, TÜ 11/96, VB 1 700,-. Tel. 0 56 08 / 32 90

## ● Nutzfahrzeuge

nutzfahrzeuge
Top-Leasing-Angebote der Volkswagen-Leasing GmbH für Nutzfahrzeuge
**Unternehmer aufgepaßt! Leasen Sie jetzt.**

**VW T4 Kastenwagen**
tägliche Rate **9.99*DM**
**(monatlich DM 299,-)**
**Kastenwagen 1,9 Ltr. Diesel, 44 kW (60 PS), 5gang, Nutzlast 800 kg, Servolenkung, Schiebetüre rechts, Trennwand m. Fenster, höhenverstellbare Automatikgurte, große Heckklappe mit beheizbarem Fenster, Beif. Doppelsitzbank**
*** 36 Monate 45 000 km Fahrleistung, einmalige Sonderzahlung DM 6180,– + Frachtkosten DM 726,09 zzgl. Mwst.**
*Info-Tel. 05 61 / 50 06 35*
... weitere Nutzfahrzeuge im Angebot
ein Unternehmen der Glinicke-Gruppe
Kassel Leipziger Str. 156 Telefon 05 61 / 50 06-0
HESSENKASSEL GmbH + Co. KG ... WO sonst

**VW LT 28 Diesel,** EZ 6/93, Kombi, Trennwand, Ladeboden, weiß, 34 980,-. Tel. 06621 / 3048 Händler,Herr Hanke.

**LT 55 Pritsche TD,** EZ 10/91, 100tkm, Plane, Servo, Dachspoiler, Schwingsitz, **nur DM 26 800,–; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

**Mazda E 2200 D,** Bj. 91, 86tkm, **nur DM 12 650,–; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

**Alu-Hänger "Brenderup"** (Plane u. Spriegel), Bj.88/89, NP 14 000,-. TÜ b. 8/96, Nutzlast 1 300 kg, VB 5 000,-. Hänger "Ackermann-Frühauf", (Plane u. Spriegel), Bj.91, ABS-4 Kanalanl./2-Achser, NP 49 000,-, VB 25 000,-, Nutzlast 10 000 kg. Tel. 05655 / 1637 n. 18 Uhr

## ● Oldtimer

**Consul Coupe,** Bj. 73, 65 Tkm, TÜ 3/96, VB 3.500,- DM. Tel. 0 56 64 / 85 71

**Käfer, 34 PS, Tel. 0 56 01 / 41 36**

## ● Oldtimer

**Opel Rekord 2 I E Berlina,** Bj. 84, TÜ + ASU 18 Mon., 1. Hd, 127 Tkm, AHK, SSD, Zv., Sitzhzg., Reifen, Stoßd., Bremsen, Kuppl. neu, Topzustand, VB 3 300,- Tel. 0 56 51 / 29 63

**2 x Goggo Coupé 250 TS, Bj. 68 u. 69,** Pr. VS., 05665 / 5886 od. 05602/6308

**Käfer,** BJ 65, SSD, Top-Zust., Tel. 06628 / 8563

**Golf,** Bj. 74, 70 PS, TÜ/AU neu, DM 1 800,-. ☎ 0 56 91 / 4 06 55

**Opel GT** für Bastler, neue Blechkotflügel, Tel. 0 56 09 / 26 73

**250 CE/8,** Autom., Bj. 71, TÜ 2/97, scheckh. gepfl., 3 900,- Tel. 0561/777557 Kfz-Handel

**1600 TL,** Bj. 72, blau, Heckschad., sonst gt. Zust., günstig, ☎ 0 56 61 / 21 49

**VW -Kübel,** Bj.50, TÜV + ASU, VB 8 000,- Tel. 0 66 23 / 14 93

**Audi 60,** Bj. 68, 1. Hd., 77 Tkm, Topzust., Pr. VS, Tel 0 56 61 / 5 25 24

**Fiat 500 C Topolino**, BJ 52, top-rest., Bestzust., 15 000.-; **500 L**, 71, 18 PS, top-restaur., Bestzust., 6 500.- VB; **Moto-Guzzi-Caddalina**, BJ 52, Topzust., 73 ccm, Preis VS. 0561 / 284384

**VW 411,** Bj. 69, Originalzust., 4 500,-. Tel. 05 61 / 4 00 18 39

**DB 250 CE Coupé,** Bj. 76, TÜ u. ASU neu, AHK, LMF, guter Zustand, VB 4 000,- Tel. 0 56 51 / 29 63

**Luxuskarosse 280 SEL,** Bj.76, mit allen Extras, TÜ 4/95, z. Wiederaufbau, DM 2 800,- Tel. 05622 / 6255

**DB 280 S,** Typ 108, Bj.72, an Bastler, Karosse gut, VB 1300,- Tel. 05685/464

**Heinkel Kabine 200,** gt. Zust., f. VB 8 000,-. Tel. 05 61 / 1 85 61

## ● Opel

**Kadett,** Bj. 82, 1000,-. Tel. 05665 / 3908

**Kadett Kombi,** Bj. 90, 54 Tkm, Extras, VB 12.800,- DM. Tel. 05 61 / 51 34 95

**Calibra 2,0,** Bj. 6/91, 115 PS, 55 Tkm, blau-met., ABS, Servo, ZV mit Alarmanlage, eSD, CC, Colorverglasung, VB 21 600.- DM, Tel. 0 56 01 / 48 27

**Kadett GSI,** Bj. 87, TÜ + AU neu, 90 Tkm, unfallfrei, 4-tür., 5.700,- DM. Tel. 01 71 / 5 28 21 61

**JW 4 x Astra Lim. u. Carav., 1,6 i, 1,7 TD, SD, RC, ZV, met., ab 18 990,- DM. JW Emmerich, Tel. 0 64 22 / 31 67**

**Vectra 1,6 i,** Mod. 93, 32 Tkm, Servo, Color, ZV, RC, met., Topzust., VB 13 500,- DM, ☎ 0 64 22 / 8 52 04

OPEL
**Fahrzeuge mit Automatik**
**Kadett 5tg., GL,** 4/88, 41 Tkm, met., Radio, Automatik **VP 9 950,–**
**BMW 320 i,** 1.6i-Motor, US-Kat., 1. Hand, 1/90, 95 Tkm, ABS, Servo, ZV, Diff.-Sperre, Bordcomputer **VP 15 650,–**
**Stadler-Gempt** GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

**Umständehalber abzugeben: OPEL ASTRA SPORT** 3türig, 74 kw (100 PS, 16 V), EZ 9/94, 6000 Km, ananasgelb, get.Scheiben, SD, Servo, Airbag Fahrer + Beifahrer, Radio 202, NP 31 000,- DM, VB 26 500,- . Tel. 06677 / 1331, ab 18 Uhr

Wer hat weniger Pannen?
Der ... oder der TOYOTA Carina?
**Fragen Sie den ADAC!**

**Kadett E Tiffany,** Bestzustand, Bj. 90, 1,3 l, 44 kW / 60 PS, 59 Tkm, G-Kat, Alu-Felgen, met., RC, VB DM 9.800,-. Tel. 0 55 42 / 29 90

**Vectra GLS 2 L**, Bj. 89, 97 Tkm, AHK, GSD, Alu, Wi.-Räd., R/C, VB 11.500,- DM. Tel. 0 56 05 / 73 05

**Kadett Caravan Club Special,** EZ 7/91, 68tkm, ZV, el.FH, SSD, Reling, **nur DM 15 650,–; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**Opel Astra GL,** Bj. 92, 75 PS, 36 Tkm, 5-tür., dkl.rotmet., SD, VB. DM 17.500,-, Tel. 0 56 82 / 15 02

**Senator 3,0 L,** 177 PS, Bj. 11/90, ZV, eFH, SSD, Alarmanl., ABS, Klima, uvm., 19 000,-. ☎ 05 61 / 82 66 76 ab 14 Uhr

**Opel Vectra Fließheck** Bj.89 78000km 75PS SSD Stereo anthraz.met. Schiebedach 1A Zust. 13000,- 06696 / 313

**Corsa B 1,4,** 5-tü., Tel. 0561 / 62782

**Astra GT,** EZ 12/91, 55 kW, eFH, GSD, 13.900,-. ☎ 05602/6799 Kfz-Handel

**VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT**
**Automarkt Kassel**
**HAGEN Batterie AG**
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
**Samstags von 9–16 Uhr**
**1 x bezahlen - 2 x ausstellen**

**Omega 2,4 i Autom.,** EZ 5/89, ca. 71 Tkm, Top Zust., 13 300,-, 0561 / 44259

**Vectra Neuwagen, alle Modelle, kein Re-Import, ab 24.990,- DM, ABS, Servo, JW Emmerich, Tel. 0 64 22 / 31 67**

**Ascona-C 2,0 i GT Sport,** 115 PS, 87 Tkm, EZ 6/88, RC, Top Zust., VB DM 7 900,--. Tel. 0 66 73 / 4 15

***Jetzt oder nie!***
**Corsa Swing 1.4i,** 44 kW, EZ 5/94, **wenig km,** verschiedene Met.-Farben, Color, ZV, RC, Breitreifen, DZM, höhenverst. Fahrersitz **15 490,– DM**
**Autoactuell, Kaufungen**
**Tel. 0 56 05 / 9 48 30**

## ● Opel

**Ascona Automatik,** 4türig, 2,0/85 kW (115 PS), EZ 4/88, 71 000 km, 1. Hd., Servol., ZV, CR, met. **DM 6640,–**
**Ascona Diesel,** 4türig, 1,6/40 kW (54 PS), EZ 6/83, 88 400 km, 1. Hd., Cassettenradio **DM 2330,–**
Alle Fahrzeuge 2 Jahre TÜ u. AU frei.
Das Autohaus **HEIDENREICH**
Am Eschenbornrasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

**Kadett Caravan,** 115 PS, Kat., Bj. 10/87, TÜ 6/96, 94 Tkm, anthrazitmet., top gepfl., VB 6 500,-. ☎ 0561/401685

**Senator A,** 175 PS, SD, AHK, 1 A Zust., TÜV 9/96, wegen Sterbefall zu verk. Tel. 06695 / 1283

**Vectra GLS 1,7 D**, met., R/C, SL, 5gang, ZV, NSW, Ko.-St. hi., EZ 7/90, 67 Tkm, 1. Hd., 8fa. ber., Pr. VS, ☎ 05593 / 1245

**Kadett Frisco 1,8i,** 52 Tkm, ABS, Kat, EZ 2/91, GSD, RC, Color, 1.Hd., unfallfr., schw.-met., VB, Tel. 05684 / 6318

**Manta GSi,** Bj. 11/87, TÜ 1/97, 84 Tkm, lackschw., 110 PS, SSD, get. Scheib., Alu, 8-f.bereift, gepfl. Fzg., techn.u.opt. 1a, VB 6 200.- DM, Tel. 05624 / 6591

**Kadett 1,6 i**, Bj. 7/91, m. Frontschaden, VB 4 500,-, Tel. 0172 / 2705464

**Kadett Carav. Club Special,** Bj. 91, 53 Tkm, Servo, 4 800.- VB ☎ 05665 / 5055

**Calibra,** Top-Ausst., 9/91, 85 kW **26 900,–**
**Omega Car. 24V,** 11/91, 147 kW **26 900,–**
**Omega 24V,** 4/91, 150 kW **35 900,–**
**Omega 2.4 CD,** 9/89, 92 kW **13 950,–**
**Senator CD,** 12/88, 130 kW **18 950,–**
**Autohaus Heerdt GmbH, 0 56 61 / 26 05**

**Kadett D,** Bj. 84, VB 1 300,- DM; Tel. 05 61 / 5 31 26

**Corsa A,** rot, 82 PS, EZ 3/94, 17 Tkm, 4 cm tiefer, Sportausp., SD, NP 27 TDM; FP: 20 TDM Tel. 06631 /56 36 Alsfeld

**Astra GL 1.8 Autom.,** EZ 7/93, silbermet., 1.Hd., 7 850 km, ABS, LM-Felgen, ZV, Drehzahlmesser, R/C, höhenverst. Sitz, el. Spiegel, Nebelscheinwerfer, Colorverglasung, **DM 25 900,–. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**Kadett,** Bj. 82, TÜ 96, 55 kW, So.-Wi.-Rf., Ausp. neu, Kat., 1 950,-, ☎ 06455/323

**Kadett E,** 44 kW (60 PS), Bj. 91, 35 Tkm, **Preis DM 11 800,–**
**Autohaus Bornmann und Bischoff OHG**
34355 Staufenberg Tel. 0 55 43 / 6 90 od. 6 99

**Kadett Belinda,** Bj. 82, 1.6 I, 90 PS, TÜ/ASSU neu, VB 800.-. T 05609/2695

**Rekord Karavan,** Bj. 82, ☎ 0561/891212

**Rekord 2,0 E,** TÜ 12/95, 4trg., weiß, VB 1.200,- DM. Tel. 05 61 / 88 29 28

**Calibra,** EZ 6/91, 3.Hd., 60 783 km, weiß, SSD, el. Alarmanlage, Bordcomputer, Radio, Sitzheiz., Grünkeil, höhenverst. Sitz, Cassettenhalterung, **DM 21 700,–. BMW Niederlassung, Scharnhorststr. 14, KS, Tel. 05 61 / 57 00 00**

**Rekord 2,0 I. E,** Autom., met., SD, 2 900,- Zickler Automobile, Leuschner Str. 79, KS, Tel. 05 61 / 4 00 18 39

**Senator A 3 LE,** SSD, Schaltung, Niveauregulierung, AHK, Bj. 7/82, TÜ 10/95, VB 1 850,- DM. Tel. 05 61 / 51 25 75

**Corsa,** Mod. 88, Kat., 33 kW, TÜ 2/97, VB 3 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

**Manta B**, Bj. 78, 60 PS, Heckschad., TÜ/ASU neu, 400,- VB, ☎ 05661/2149

**Corsa Joy**, JW v. WA ☎ 06145 / 33605

**10x Opel Omega Caravan 2.0i 16V**
ohne Zulassung, 19 km, ABS, Airb., Klima, el. Fensterh., get. Rücksi., RC, SD, Servo, Infrarot-ZV, met.
nur je DM **42 998,–** (MwSt. ausweisbar)
DELF'S AUTOMOBIL GALERIE
Richard Delf GmbH u. Co. Betriebs KG
37235 Hessisch Lichtenau
Am Lohwasser 3–7 · Tel. 05602 / 3065

**Kadett Beauty,** 75 PS, EZ 1/92, 80 Tkm, DM 12 500,-. Tel. 0 55 72 / 71 29

**Omega Caravan 3.0 i,** Bj. 90, 100 Tkm, viele Extras, VB 16 700,-. 05662/3918

**Opel Vectra GL 1,6 i,** Bj.02/92, 42 000 km, 75 PS, TÜV 02/97, 3-Wege-Kat, 5-türig, mistralgrau, Radio/Cass., 5-Gang, Servolenkung, heizb. Vordersitze, Glas-Schiebe-/Hebedach, Preis: VB. Tel. 06145 / 5 38 99

**Kadett E,** 75 PS, Bj. 89, 89 Tkm, TÜ 3/96, 1. Hd., SD, RC, 8 500,- Tel. 0561/35106

**Kadett E,** 2 l, Bj. 88, Sportfahrwerk, orig. 51 Tkm, DM 6 900.-, Tel. 05572 / 4793

**Astra 1.6 i,** 5/93, Garantie b. 5/96, 35 Tkm, v. Extras, 17 900,- ☎ 05662/ 5748

**Corsa Swing TD,** 14 Mon., m. allen Extras, 20 500,-. Tel. 0 66 26 / 82 11

**Ascona C GT Sport**, 110 PS, Bj.86, TÜV neu, Kat, Topzust., VB 6 000,-DM, Tel. 06622 / 5596 nach 18 Uhr

**Kadett E 1.6 ie,** Bj. 89, TÜ 2/97 **8 900,–**
**Kadett E GSi,** Bj. 90, 64 Tkm, TÜ 2/97 **13 900,–**
**Kadett E GSi Cabrio,** Bj. 87, 82 Tkm **14 900,–**
**Ascona C 1.6,** 5trg., Bj. 86, TÜ 2/97 **4 400,–**
**Vectra 1.6 GLS,** Bj. 11/89, 76 Tkm **13 950,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**9 UNFALL, Mod. 95**, Omega-C., Astra, ab 18.900,-. Kfz-Handel ☎ 09747/1535

● **Kadett 1.6 i,** Kat., EZ 3/90, 75 PS,
● 70 Tkm, ABS, bordeaux-met.,
● Radio/Cass., SHD, Wi.-Reifen,
● VB 11.900,-.
● Tel. 05607/1087 ab 14.00 Uhr

## ● Opel

**Opel Corsa,** Joy 1.4, 60 PS, Kat., EZ 5/92, 42 Tkm, Sportsi., Alu, ZV, EFH, Sportgetr., Sport-FW, usw., VB 14 150,-. Tel. 05692 / 6870

**Corsa „Steffi Special",** 60 PS, EZ 7/90, Extr., 69 Tkm, eSD, VS. Tel. 0 56 32 / 77 77

**Vectra 1,8 i,** CD, 90 PS, EZ 5/90, 64Tkm, met., 4-tür., ABS, ZV, GSHD, RC (SC 303) uvm. VB 14 500.- Tel. 05662 / 4423

**Kadett Kombi 1,6 LS,** 5/91, AHK, 65 Tkm, 10.950 VB, Tel. 05 61 / 4 59 91

**Kadett Fun 1.4i,** 6/91, rot, RC, 14Tkm, 11 500,-DM Tel. 05695 / 80 92

**Corsa B 14 i Swingh,** schwarz, e.Faltdach, R/C, Heckspoiler, Servo, 6.200 km, Bj. 11/93, 15.900,- ☎ 05609/2673

**Ascona,** met.grün, Bj.83, 2 J. TÜ, Autom., AHK, VB 2 700,-. Tel. 05658 / 1325 ab 14 Uhr

**Ratio-Privatautomarkt.**
**Jeden Samstag 14–18 Uhr**

**Omega GL**, Bj. 89, 85 kW, 83 Tkm, s. gepfl., 10 900,- DM. ☎ 05543/47259

**Kadett E,** 60 PS, 120 Tkm, 5-trg., EZ 85, TÜ 9/96, VB 3 900,- ☎ 0 55 41 / 3 13 24

**Omega Karavan GL Diamant,** Bj. 4/90, 100 Tkm, met., SD, v. Extras, 1. Hd., VB 14 500,- DM. Tel. 0 66 94 / 75 24

**Astra Car. California,** EZ 5/94, 1,7 D, 60 PS, met., RC, SSD, Niveau., Airbag, 7 TKM, VB. 24.500,-. ☎ 0 61 42/1 22 58

**Kadett Diesel,** Bj. 84, o. TÜV, 600 DM. Tel. 05695 / 577

**Frisco Kadett E 1.6 i,** 75 PS, ABS, GSH-Dach, magmarot, 73 Tkm, RC, EZ 4/91, TÜV 4/96, VB 12 500,-. 06451 / 23232

**Unf. Kadett E,** Bj. 11/89, 343 TKM, DM 3.950.-, **CS-Automobile T KS 517555**

**Corsa Swing in,** 1.4i, 44 kW, EZ 4/92, 38 Tkm, 12 TDM. Tel. 05674 / 7766

**JW Astra Sportive 1,6 Si**, EZ 4/94, 100 PS, 14Tkm, neptuntürkis, Airbag, ABS, SD, ZV, Color, Nebel, GW, Servo, VB 24 700,-DM, Tel. 036026 / 774

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**Omega 2.6 CD Diamant,** viele Extras, Bj. 5/92, 62 Tkm, 24.500,-. ☎ 05609 / 2673

**Opel Corsa B**, EZ4/94, 45 PS, 5 800km, VB 13 900,-DM, Tel. 0561 / 34675

**Kadett Diesel,** EZ 7/83, o.TÜV, 54 PS, VB 1850,- DM. Tel. 05602 / 4656

**Kadett E Kombi** Diesel, Mod. 86, TÜ/ASU neu, Bestzust., 2.950,- ☎ 05673/5773

**Rekord E,** an Bastler od. z. Ausschlachten Tel. 0 56 35 / 85 06

**Superpreis!** Galant de Luxe, 80 kW, Klima, ABS, Servo, ZV, Alu, eFH, RC, Wi.-Räder, usw., 70 Tkm, top Zustand, VB 12.800,-. Tel. 0 55 44 / 17 07

**Rekord 2.2i,** Autom., 115 PS, Bj.9/86, 133 Tkm, dklblau, SSD, AHK, weit. Extr., 8fach ber., gut. Zust., VB 4 000,-. Tel. 05631 / 65531

**Opel Astra GSi 16V,** EZ 11/92, 110 kW (150 PS), 18 300 km, ABS, SSD, met., Bordcomputer, Col.-Glas u. v. m.
Autohaus VÖLKER
Autos und Motorräder
34599 Neuental-Bischhausen
Tel. 0 66 93 / 6 01 und 6 02

**Rekord 2 ltr.,** 100 PS, Bj. 82, TÜ 3/96, AHK, 120 Tkm, 1 500,-. 036925/90726

**Omega 2.6 I gepfl.** EZ 9/90, Langstr.-FZ., CD Ausführ., viele Extras, 118Tkm, TÜ 2J. VB 15 000,- Baikablau, 05684/412

**Vectra GT,** 115 PS, 11/89, 83 Tkm, 5-tür., ABS, GSD, AHK, Color, Extras, VB DM 12 750,-. Tel. 05 61 / 82 27 65

**Vectra GT,** Bj. 90, 76 Tkm, leichter Heckschd., v. Extr., Tel. 0 56 09 / 73 18

**Vectra GL 1,8 i,** weiß, 6/92, Servo, R/C, ZV, Hecksp., 41 Tkm, 16 200,- DM. Tel. 0 56 84 / 88 79

**Opel Kadett C,** Bj. 76, 40 mm Fahrwerk, TÜ + AU neu, VB 2.000,- ☎ 05604/1670

**Ascona B,** TÜ 2/96, AU, fahrt., an Bastler, VB 150,- ☎ 05541/32328 od. 4387

**Kadett 1,4 i,** 60 PS, Kat, Radio, EZ 10/90, met.grün, 22 Tkm, sehr geter Zust., VB 10 250,- Tel. 0 55 52 / 70 81

**Rekord 2L,** Bj. 5/83, TÜ 10/95, ASU neu, 120 Tkm, gut gepflegt, VB 2 700,- Tel. 05675 / 6123 ab 13 Uhr

**Opel Corsa 1,2i,** 5-trg., 45 PS, EZ 2/94, 5-Gg., VB 4,4 Ltr., aquamarinblau, 16 Tkm, WW, Tel. 06621 / 1 22 98

**Calibra,** Bj. 92, 53 Tkm, ☎ 0561/497882

**Opel Rekord Caravan Club Spezial,** EZ 11/90, m. neuen Wi.-Rf., VB 14 500,-, Tel. 0 56 05 / 35 08

**Zwei Opel Ascona**, Bj.84, 115 PS u. Bj.83, 75 PS, Kat., Preis VB Tel. 0 66 91 / 2 45 45

**Kadett E Kombi**, Bj. 85, TÜ 1 J., 75 PS, SD, Dachrel., 2 000,- Tel. 05641 / 2774

**Kadett „Beauty",** EZ 07/91, 55 000km, Sportlenkrad, Sportauspuff, CD-Wechsler, u.v.m. **DM 15 250,--. Autohaus Hupfeld, Tel. 05661 / 73830**

**Astra Sportive 1,6 Si,** EZ 11/93, 100 PS, 25 Tkm, 3-tür., neptuntürkis, ZV, Servo, SD, RC, Airbag, Color, Sportsitze, Sportgetr., 21.900,- DM, Tel. 06691 / 5170

**Kadett E-CC**, Bj.85, 120 Tkm, US-Kat, 2 J.TÜV, VB 3 000,-. Tel. 05542 / 72130

**Opel Vectra CD 1,8 I**
66 kW, EZ 7/92, 32 Tkm, ABS, SD, el. Spiegel, met., Color, ZV, RC, Kopfstützen Fond, Servo usw.
**23 700,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Bei Autohaus Kassel ist was los!**

~~GESTRICHEN.~~
Wir haben gestrichen, was der Rotstift bergibt.

**Vectra 4T „Sportive" 1,6i**
EZ 2/94, 52 kW, novaschwarz, 25 000 km, Servo, Radio, ABS, Airbag, LM-Felgen
~~23 900,–~~ **20 900,–**

**Omega Caravan 24V 3.0i**
EZ 10/92, 147 kW, weiß, 85 000 km, Automatik, ABS, Servo, Klima, AHK, Radio, LM-Felgen ~~28 900,–~~ **24 900,–**

**Vectra 5T GL 2.0i**
EZ 8/89, 85 kW, weiß, 71 000 km, Servo, Radio, ZV, LM-Felgen, Color
~~13 900,–~~ **11 900,–**

**Kadett Cabrio „Edition" 1.6i**
EZ 9/92, 55 kW, saturnmet., 17 500 km, Servo, Radio, LM-Felgen, get. Rückbank, schwarzes Verdeck
~~23 900,–~~ **21 900,–**

**Kadett GSI Cabrio 2.0i**
EZ 5/91, 85 kW, rotmet.-weiß, 47 000 km, Servo, Radio, LM-Felgen, LCD, Check-Control
~~21 900,–~~ **18 900,–**

**Vectra 4T GL 2.0**
EZ 4/90, 85 kW, blaumet., 81 000 km, SSD, Servo, Radio, ZV, LM-Felgen ~~14 900,–~~ **12 900,–**

**Corsa Sport 1.4 Si**
EZ 6/94, 10 484 km, 60 kW (82 PS), 5gang, DZM, LM-Felgen, Radio-Cass., Sportsitze, Color, ZV, weiß, Kat. ~~19 900,–~~ **18 900,–**

**Omega Diamant 2.0**
EZ 4/91, 85 kW (115 PS), 62 400 km, SSD, US-Kat, e. Außenspiegel, schwarzmet., Radio-Cass., Nebelscheinw., Color, Servo, LM-Felgen, Breitreifen
~~19 900,–~~ **17 900,–**

**Vectra Spezial 1.6i**
EZ 4/94, 16 500 km, 52 kW (71 PS), SSD, 5gang, ABS, Fahrer-Airbag, silbermet., Servo, Radio-Cass., ZV, Color, US-Kat.
~~26 900,–~~ **24 900,–**

**Astra California 1.6i**
EZ 4/94, 15 300 km, 52 kW (71 PS), Fahrer-Airbag, SSD, Rd./Cass, Servo, 5türig, schwarzmet., US-Kat.
~~23 900,–~~ **21 900,–**

OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
Schönfelder Straße 5–7 · Tel

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Opel

**Opel Vectra CD 2,0 i**
85 kW, EZ 3/89, 127 Tkm, ABS, RC, Color, ZV, Kopfst. Fond, met. usw. **13 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Kadett D Kombi,** Bj. 3/81, TÜV 7/94, 44 kw, VB 1 400,- DM. Tel. 05674 / 5167

**Manta GTe 2.0 E,** (Sommerfzg.), rot, TÜ/AU neu, ATM 80 Tkm, Alu, Auspuffanlage m. Fächer, Front- u. Hecksp., Bremsanlage u. Kühler neu. VB 2 900,- ☎ 0 56 34 / 10 59

**Opel Ascona,** 60 PS, Bj. 84, 11 Mon TÜ, 6 Mon. ASU, l. def., Motor OK, 500,- an Bastler, Tel. 0 56 71 / 26 02

**Corsa,** EZ 10/86, 75 Tkm, 45 PS, 3 800,-, Tel. 0561 / 779874 ab 13 Uhr.

**RENAULT** Autos zum Leben.
**Astra GT 1,8i,** EZ 23. 2. 93, 33 500 km, 66 kW, SSD, Servo 17 950,–
Autohaus **G. Lund**
Hofstr. 3, 34393 Grebenstein, ☎ 0 56 74 / 8 94

**Corsa 1.2 City,** EZ 2/94, 8 Tkm, 5trg., met., 1.Hd. 14 600,-. Tel. 0 56 31 / 36 63

**Kadett E 1,6 i,** 53 kW (75 PS), 3türgig, Autom., met., SSD, R/C, 90 Tkm, 5.900,- DM. Tel. 0 56 56 / 42 01 od. 0 56 58 / 86 62, **Auto-Wilhelm**

**Rekord Kombi 2.3 D,** Bj.84, TÜ 6/95, SD, 3 trg., 1 500,- VB, Tel. 05651 / 60840

**Astra Caravan 1,6 I,** 4/93, 31 Tkm, Servo, ZV, RC, etc., DM 17.800,-, Tel. 0 66 75 / 13 97

**Kadett-E GSI,** Bj. 90, 85 KW, Alu 7 x 15, Bilsteinfahrw., GlshD, Radio Center, Spoiler-Lippe, alles in Wagenfarbe schw./met., VB 12 500,--, Tel. 06623 / 43369

**Ascona B,** Bj. 5/79, TÜ 3/96, 2.000 ccm, 90 PS, 130 Tkm, R/C, So. + Wi.-Reifen, Öldruckmesser, Voltmeter, Drehzalmesser, VB 1.100,-. Tel. 05603 / 7276

***Omega Caravan,*** *23 Tkm, scheckheftg.,* m. a. Extr., weinrotmet., Leas./Finanz./ Inzahl. mögl. VB 22400,-. 0561/573953

**Opel Kadett E Caravan Diesel**
EZ 4/90, 66 700 km, 42 kW, (58 PS) „Club"-Ausf., Dachrel., Laderaumabdeck., Colorglas, GSD, Sportsitze, 1. Hand, rot **14 790,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 67**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

**Corsa 1.2 i,** Bj. 12/92, 33 kW; weiß, G: Kat., 5-Gg., R/C, 8.900,- ☎ 05624/2244

**Vectra 1,8 GL,** Mod. 92, 90 PS, ZV, Servo neuw., VB 10 950,- ☎ 05673/2601

**Opel Vectra 1.6 i,** Bj. 7/91, 67 Tkm, schwarzmet., Servo, Zv., SSD Tel. 05 51 / 9 29 94

**Umständehalber abzugeben: Opel Astra Sport,** 3-tr., 74 kW (100 PS) 16 V, EZ 9/94, 6 000 km, ananasgelb, get. Scheiben, SD, Servo, Airbag Fahrer + Beifahrer, Radio 202, NP 31 000,--, VB 26 500,--. Tel. 06677 / 1331 ab 18 Uhr

**Top Ascona C,** 52 Tkm, TÜ neu, versch. Extr., VB 5 500,- DM, ☎ 0561 / 315669

**Ascona B,** Bj. 79, o. TÜV, zu verk. Tel. 0 56 35 / 85 06

**Opel Vectra,** Bj.91, 54Tkm, metallic, Pr.VB 13 800,-DM Tel. 05673 / 6216

***Omega,*** *BJ 92, 210 Tkm, blau, RC,* scheckh.gepfl. VB 9 000.-. 05605 / 1500

**Astra GSI,** Bj. 92, ABS, ZV, GSHD, Color, el. FH/Sp., VB 17.800,- ☎ 05664/8835

**Omega Carav. Diamant,** Bj.90, orig. 25 TKM,10 Extras,18 600,- VB,05542/1404

**Omega 2,0,** Bj. 9/89, KAT, 160 Tkm, gepflegt, 8.450,--. Tel. 0561 / 814766

**Omega Carav.,** 1/90, 92 Tkm, RC, SD, VB 11 800,-. Tel. 05541 / 32861

**Opel Vectra GT,** 58 Tkm, ABS, SSD, Preis VS, Tel. 0 56 01 / 47 08

**Opel Corsa,** 2 ½ J. alt, 32 Tkm, 45 PS, weiß, DM 9 900.-, Tel. 05605 / 70358

**Kadett Frisco,** 90 PS, Bj. 91, ABS, Servo, SHD, 52 Tkm, VB 12500,-. 05662 / 2007

**Corsa A GSi,** Bj. 6/90, 65 Tkm, schw.-met., Sportfahrw., GD, Sportausp., Sportlenkr., Domstrebe, l. Unfallschad., 9000,-. 05624/6473 o. 05603/6556

**Corsa,** Bj. 84, gt. Zust., v. Extras, TÜ neu, VB 2 000.- DM. **Seat Ibiza D,** Bj. 91, TÜ 6/96, opt./techn. s.gt. Zust., VB 7 000.- DM. **Einer muß weg!** ☎ 0561 / 51 65 76

**Calibra, solargelb!,** 115 PS, v. Zub., s. gepfl., 1/94, VB 33 000,-, 0561/42575

**Tigra Sportcoupé, 1,4 i, 1,6 i, Klima, met., R/C, SD, LM usw., ab 25.990,-. JW Emmerich, ☎ 0 64 22 / 31 67**

**Kadett 1,3 S,** Autom., *EZ 82, 84 Tkm,* TÜ 2 J., graumet., Extras, topgepfl., VB 2 500,- DM. Tel. 05 61 / 3 63 74

**Rekord,** Bj. 83, 500,- ☎ 05661/4076

**Kadett Cabrio Autom. GSi,** Optik voll verspoilt, v. Extras, v. Neuteile, scheckheftgepfl., Bj.86/87, 40Tkm, VB 9 800,- DM Tel. 03601 / 448478 b. 19 Uhr

**Opel Kadett GT 1,6 i,** EZ 7/90, 75 PS, 54 Tkm, Color-SD, get.Scheiben, scheckh.gepfl., Topzust., Preis 9 500,-- VB. Tel. 06624 / 8895

**Astra GL,** 1,6, 1. Hd., Mod. 93, 33 Tkm, Radio, met., 14 900,- ☎ 0561/817306

**Opel Kadett Caravan,** auto., Bj. 8/90, 62 500 km, TÜ/ASU neu, sehr gepfl., 1. Hd., Garagenwagen, DM 11 900,-. Tel. 0 56 62 / 49 24

**Kadett E,** 60 PS, Bj. 87, TÜV 10/96, 140 Tkm, ASU 1/96, m. Wi. Reifen, 3.900,- VB, Tel. 0561 / 581335

## ● Opel

**Calibra 2,0i** topgepflegt 115PS EZ 11/91 42Tkm TÜ/AU neu, ABS, Servo, Alu 205, eSD, Nebel, ZV, CC, Colorvergl., weiß, VB 23 900,-DM Tel. 0561 / 5 28 06 87

**Kadett E,** Bj. 85, 74 kW, Unfall, fahrbereit, VB 1 300,- DM. Tel. 0 56 08 / 22 79

**Opel Kadett C,** Bj. 78, gt. Substanz, m. 4 neuen Wi.-Rf., ohne TÜ, VB 350,-, Tel. 05605 / 4673

**Vectra 1,6i,** Bj. 93, 43 Tkm, 4-tür., met., ZV, v. Extr., VB 17 000,-. ☎ 06695/1341

**Kadett D,** Bj. 80, 50 PS, Tüv 8/95, VB 500,- DM. Tel. 05634 / 1740

**Kadett C,** 1,6, TÜV 7/96, mattig, 7x13, 195/55 VR 13, neu, VB 1 750,-, gut. Zust. Tel. 05541 / 8110

**Kadett Club Karavan,** 91, Extr. 80TKM gepfl.11.900.-- Autohaus Liese Tel. 05 61 / 9 40 89 20

**Omega 3000** schwarz, 177PS, RCR, EZ 4/90, VB 12 500,-DM Tel. 05544 / 73 24

**Vectra 2 000,** EZ 3/90, 79Tkm, kompl. Ausst., *dkl.blau met., VB 13 900,-* DM, Tel. 0 56 32/ 66 05

**Kadett D 1,3 SR,** Bj. 8/83, ca. 130 Tkm, tiefer, Sportausst., weitere Extras, VB 2 000,-. Tel. 05 61/52 48 71 o. 52 63 09

**Vectra GLS 1,6 I,** 75 PS, Servo, ZV, met., Fahrrad-Dachgepäcktr., Wi-Rf., Asu + Tü neu, 78 Tkm, EZ 3/90. Tel. 05651 / 3 21 06

**Corsa Swing 1,2i,** 4-trg., 9 Tkm, Extras, EZ 10/93, NP 24 000,-. VB 15 800,-. Tel. 05 61 / 82 58 37

**Astra Caravan Club,** Bj. 5/92, 64 Tkm, 75 PS, met.-blau, m. Extras, TÜ/ASU neu, VB 18.900,-. ☎ 0561/ 87 63 87

**Corsa B Sport,** 60 PS, 3/94, 14 500 km, schw., VB DM 18 900,--. T. 05681/5577

## ● Peugeot

PEUGEOT
**Peugeot VFW 106 XR**
2500 km ..... **16 900,–**
**Peugeot Jahreswagen**
**306 XT** ..... **23 500,–**
**Peugeot 306 XR**
6/93, 20 000 km **21 000,–**
**VW Golf Madison**
4/90 ..... **11 500,–**
**Ford Sierra 2.0 ICL**
12/89, 59 000 km **9 500,–**
AUTOHAUS DEGENHARDT
Dieter Degenhardt
Sudetendeutschstraße 42, 37269 Eschwege, Tel. 05651/28 13, Fax: 13077

**205 GRD,** Bj. 90, rot, Servo, ZV, SSD, eFH, VB DM 8.800,-. Tel. 0 56 71 / 14 32

**305 GLD,** Bj. 85, AU/TÜ frei, AHK, VB 3 000,-, 05671/2692 od. 05673/3573

**309 GR 1.4 Kat,** 55 kW (75 PS),schw.-met., Bj. 4/91, 1.Hd., 4tür., 44 Tkm, TÜ 2 J., ZV, eFH usw. Absol. Topgepfl. VB 10450,-. ESW 05651/40376 Kfz-Handel

**205 Color line D,** 65 PS, EZ 3/92, 54 Tkm, met.,Extras, VB 13 500,-. 05651/50431

**Unfall-fahrbereit,** 106 XR, Mod. 92, el. FH, ZV, Alu, Color, 6 900,- 05605/7868

**106 XT,** rot, 75 PS, EZ 2/93, 15 600 km, Sportfahrwerk, ZV, RC, Wi.Rf., u. viele Extras, VB 16 000,-, umständehalber abzug. Tel. 05651 / 22680

**Designermodell! 106 Taccini,** 44 kW, anthrazitmet., ZV, m. Infrarotfernb., 2x eFH, Color, Sportsitze **15 990,– DM**
**Autoactuell, Kaufungen**
**Tel. 0 56 05 / 9 48 30**

**205 GR,** Bj. 84, 44 kW, TÜ/ASU neu, rot, 4 trg., SD, 3.500,- VB ☎ 05623 / 4384

**309, EZ 11/86,** 75 PS, sehr guter Zust., TÜ + AU neu, VB 6 500,- Tel. 0 56 51 / 3 13 67 nur Sa. + So.

**Unfall 106,** 4/93, fahrber., 20Tkm, rot, RC, VB 6 350,-DM Tel. 0561 / 518666

PEUGEOT
**Top-Gebrauchtwagen**
- **205 Cabrio** EZ 2/89, graphit **14 500,–**
- **106 Diesel** EZ 1/93, grau **14 900,–**
- **405 SRI** EZ 12/92, rot **20 900,–**
- **605 SV Automatik** EZ 4/91, grau **25 700,–**

von Ihrem
**PEUGEOT-Vertragshändler**
**Autohaus Stadthallengarage**
Breitscheidstr. 37 · 34119 Kassel
Tel. 05 61 / 10 38 31 · Fax 1 49 02

**405 SRI,** Bj. 3/93, 33 Tkm, Alu, SSD, Wi.Reif., VB 26 500,-. 05651 / 10442

**309 XRD,** EZ 1990, HU 9/96, 5-G., gt. Zust., VB DM 8 300,--. Tel. 06467 / 276

**205 XL,** Bj. 87, rot, 50 PS, 96 Tkm, So. + Wi. Reif. u. Felgen, sehr gut. Zust., VB 5.200,-, Tel. 05651 / 8924

**Peugeot 405 Break GRT**
EZ 7/89, 78 Tkm, Automatik, el. Fensterheber, ZV u.v.m.
DM ~~10 950,–~~
Aktionspreis **DM 8 950,–**
Audi Autohaus K. Niereck GmbH
KS · Holländische Str. 207 · ☎ 98 37 83

## ● Peugeot

PEUGEOT
**DER PEUGEOT 306**
**DAS BESTE AUTO 1995.***



*Die Leser von auto, motor und sport (4/95) haben den PEUGEOT 306 unter allen Importfahrzeugen zum „Besten Auto 1995" in seiner Klasse gewählt. Wenn Sie sich jedoch lieber selbst von den Qualitäten des PEUGEOT 306 überzeugen wollen, empfehlen wir: den Besten gleich testen.

Unser Hauspreis: ab DM **19.990.–** zzgl. Überführungskosten

**1,9 %** effektiver Jahreszins, 20 % Anzahlung, bis 24 Monate Laufzeit. Ein Angebot der PEUGEOT BANK für alle neuen PEUGEOT 106, 205, 306, 405.

Autohaus **Creuzer** GmbH & Co KG
Espenau ☎ 0 56 73 / 20 25

**205,** 1/84, 4 trg., silbermet., gepfl., 44 kW, TÜ/ASU neu, 1 950,- VB. T 05673/5773

**205 XS Diesel,** 12/92, 54 Tkm, sorrentogrün-met., Servo, el.FH, SD, ZV, Alu, Sports., VB 16 000,- 036254 / 71323

**306 XRD,** Diesel, 12 500 km, 5türig, rot, ZV, CR, AHK, Extras, 19 950,- DM Tel. 06451 / 1243

Ich bin ein Supersparer! **Peugeot 106 Diesel,** Mod. 94, grünperleff., 28 Tkm, + Wi.-Reif., 10.800,- DM, 05662/5701

**Achtung, junger Löwe!!!**
**306 XR,** Bj. 93, 1,6 ltr., 65 kW (89 PS), erst 17500 km, met., EFH, ZTV, Servo-Lenkung, **Preis DM 16 400,–**
**„Riesen-Reise-Löwe"**
**605 SR 3,0,** Bj. 90, 123 kW (167 PS), erst 25 Tkm, met. GSD, RC, Alu, **Preis DM 19 950,–**
**309 GRJ,** Bj 87, 76 kW (105 PS), erst 65 Tkm, **Preis DM 6 600,–**
**Autohaus Bornmann und Bischoff OHG**
34355 Staufenberg Tel. 0 55 43 / 6 90 od. 6 99

**205 Look,** Bj. 7/91, 4-tü., rot, Radio, 42 Tkm, VB 8 700.- DM ☎ 0 56 81 / 48 11

## ● Porsche

**911 Carrera Targa Kat,** 40 Tkm, wie neu, Bj. 88, Extr., 53 000,-. ☎ 05674/4627

**Porsche Carrera,** Bj.10/87, v. Extr. VB 36.000.--DM, Tel. 0561 / 4910292

***Verk. Alufelgen*** *in Telefondesign 6 J 15,* **4 Loch f. 924,** m. neuen Michelin MXV, 205/60-15, Pr. VS, Tel. 0 56 03/57 55

**Porsche 944,** schwarz, Mod. 88, 160 PS, Kat, Hubdach, Topzustand, Tel. 0561 / 810518

**944** Totalsch., Ersatzt., Reif., 05661/1753

**911,** Karosserie lackiert, turbobreit, VB 9 800,-. Tel. 0 56 02 / 72 91

## ● Renault

**Renault Espace 2,2 I**
EZ 3/88, 79 kW, 73 Tkm, 4 M+S mit Felgen, AHK, RC, el. Spiegel, 2x Glasdach, Kopfst. Fond, met., SV, Color, ZV usw. **19 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**R 19 Cabriolet,** 90 PS, Bj.5/93, ca. 20Tkm, mit vielen Extras, umständehalber zu verkaufen. Tel. 06625 / 16 43 oder 13 27

**R5,** Bj. 84, KW 32, TÜ 1/97, VB 2.000,-. Tel. 0 55 42/ 66 48

**Clio RN,** EZ 92, 18tkm, Glasdach, Color, Radio, Ausstellfenster hi., **nur DM 12 950,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/ Ihringshs.,** ☎ **05 61 / 81 03 - 71**

**Clio 1,4 RT,** Radio 4x 6 Watt, Glasdach, met., TÜ/AU neu, EZ 6/91, VB 10 500,- DM. Tel. 0 56 34 / 12 60

**R 4,** Bj. 83, 2 J. TÜ ☎ 05544/1860

**RENAULT** Autos zum Leben.
**R 19 TSE,** EZ 26. 4. 91, 34 500 km, 54 kW, ZV, el. FH 11 990,–
Autohaus **G. Lund**
Hofstr. 3, 34393 Grebenstein, ☎ 0 56 74 / 8 94

**R 11,** Bj. 88, 2 500,- Tel. 05602/7685

**R 21 Sinfonie Diesel,** Bj. 11/88, v. Zub., Dachgrundträger, So./Wi.-Reifen, Topzust., Pr. VS. Tel. 05 61 / 82 81 07

**Espace** EZ 2/94, 22 Tkm, VB 37 500,-. (NP 51 500,-), Tel. 05609 / 7510, 14 Uhr

**Renault R 19 GTX 1,8 I**
3trg., 66 kW, 68 Tkm, RC, el. FH, LM, met., ZV, Color, M+S kpl., Servo usw. **12 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

## ● Renault

**R 19 D,** 43 Tkm, 64 PS, 5-trg, EZ 4/92, Tel. 05664 / 6857 od. 1350

**Renault 21 GTS,** Sondermod., Bj. 88, TÜ 97 **7 990,–**
**R 21 Nevada 2,2 GTX,** Bj. 88 **9 900,–**
**Clio 1.2,** Sondermodell, Bj. 92 **11 990,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden,** ☎ **0 55 41 / 40 91**

**Suche Rücksitz f. Renault Espace,** Bj. 85. Tel. 0 56 81 / 79 46

**R 9,** Bj. 84, s. gt. Zust., TÜ 9/96, Pr. VS. Tel. 0 55 42 / 51 32

**R 19 TSE,** EZ 11/89, 75 PS, eFH, ZV, Alu, tiefer, scheckh.-gepfl., 117 Tkm, VB 9 500,- DM, Tel. 06691 / 23732

**R 21 GTS Nevada Kombi,** Kat, rot-met., Bj. 7/89, 1. Hd., 1,8/69 kW, norm. bleifr., Sondermod. Symphonie, mit allen Extras, Dachrel., Gepäckabd., AHK, ZV m. Fernbed., uvm., top Zust., **VB 9.450,-. ESW Tel. 05651/ 4 03 76, Kfz-Handel**

**Clio RN,** 8/92, Faltd., 43 Tkm, 1,5 J. Garantie, el. FH, ZV, VS, ☎ 05677/1055

**Clio 1.2 RT,** EZ 4/91, 55 PS, eFH, RC, ZV, weit. Extr., *10.300,-* VB, ☎ 06621/42413

**Renault 21,** Bj. 88, viele Extras, abzugeben, VB 5 500,- DM. Tel. 0 55 42 / 69 28

**R 5,** Bj. 85, 117 Tkm, Kat, TÜ/ASU neu, VB 2 500,-. Tel.: 0 56 93 / 18 03

**Twingo RT,** 2/94, HU u. ASU 2/97, 54 PS, 15 Tkm, kosmosbl., 6 000,- unter NP, Tel. 0 64 55 / 88 59, ab 14.15 Uhr

**R 5 Diesel,** 2-tü., Bj. 86, TÜ 7/96, VB 3 700,- DM Ab So. Tel. 0561 / 519261

**R 20 TD Diesel,** Bj. 81, AHK, 1. Hd., Radio, grün, DM 3 200,-. Tel. 05695 / 1643

**R 19 GTS,** Bj.91, 73 PS, 5-trg., 67 Tkm, 2.Hd., VB 9 900,-. Tel. 0561 / 405321 od. 405899 ab 12

**R 11,** Bj. 84, 1.4 l, 60 PS, 2 J. TÜ, ASU neu, VB 2.200.-. Tel. 05601 / 2888

**R 11 TL,** EZ 7/95, 135 Tkm, TÜV 8/96, VB 3 000,- DM, Tel. 05504 / 7161

**Clio RN,** Bj. 1/91, 36 Tkm, 8 Reifen, blau, 9 600,- DM, Tel. 0 56 01 / 39 28

**R 5 Campus,** 5/89, weiß, 40 Tkm, 5-tg., CR, Glas-D., 6 800.- VB. 0561 / 404655

**R 5,** Mod. 87, TÜ 96, DM 1.950,-. Tel. 0561 / 68938 o. 814901 Kfz-Handel

**Espace TD,** Bj. 92, 85 Tkm, Extr., TÜ/AU neu, Tel. 0 66 23 / 4 14 86 ab 18 Uhr

**Spritziger spritspar. R 5 GTL,** TÜV 2/96, VB 800,-DM Tel. 05542 / 21 25

**R 11** EZ 7/87, Radio, 3 900,-. **Toyota Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

**2 CV,** Bj. 87 (Sauseente), TÜ frei, sehr guter Zustd., 3 500,-. Tel. 05674 / 5626

**Gelegenheitskauf! R 19** Automatic, EZ 11/94, AHK, Preis VS, Tel. 05659 / 1044

**Clio RT,** 8/92, 75 PS, 30 Tkm, Alu, Wi.-Reif., Super Hifi CD, SD, Lederlenkrad, uvm., VB 15 000,-. ☎ 0 56 73 / 26 17

**Twingo 1,3 I,** Vorführwagen, popiges Outfit in Citrusgelb/Pink, 40 kW, VB 14.000,-. Tel. 0 55 08 / 18 64

**Renault 19 TXE Chamade**
1/91, 51 474 km, SSD, ZV, Servol., met., (66 kW), **DM 13 780,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 52**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

**Renault Trafic, Diesel,** Rundumfenster, Bj. 91, 107.500 km, TÜ/ASU 5/96, Radio, Dachgepäckträger, VB 10.500,-. Tel. 0 66 21 / 6 19 09

## ● Saab

**SAAB 9000 CDE 2.3i 16V** Dienstwagen (Mod.95) 6 500km, EZ 10/94, 107KW (147PS) ambassadorblau, Klimaautomatik, ABS, ZV, LM-Felgen, Holzarmaturenbrett, Fahrerairbag, Wegfahrsperre/Alarmanlage, E-Fenster, 4-fach, E-Spiegel beheizt, Nebelscheinwerfer, Rd./Cass., E-Antenne, Wärmeschutzglas, Mehrwertsteuer ausweisbar, **DM 54 900,- SAAB-Zentrum Kassel,** 34125 KS, Fuldatal 3, Tel. 0561 / 987930, Fax 98793-30

**900 i,** 1/90, 50 Tkm, 13950,-. KS/776752

**Saab 900** Turbo 16V Kombi Coupé, schw.met., SD, Alu, M+S, aus 11/88, 131 Tkm, 11 500,-, Tel. 09701 / 1555

**9000 Turbo,** Kat, EZ 88, ABS, Klima, eFH, eSD usw., VB 11 600,-. Tel. 05563/1704

**SAAB 9001,** 11/91, 89000km, **DM 18 900,-** Hetzler KG, Volvo-Vertragshändler, Fritzlar, Tel. 05622 / 5055

**Saab 9000 Turbo,** Bj. 11/85, TÜ/ASU neu, VB 6.300,-,Tel. 05672/427

## ● Seat

**Toledo GT 2,0 i,** 115 PS, Bj. 3/92, 62 Tkm, tornadorot, ZV, Servo., ABS, SD, 4x el. FH, LM, 8-f. ber., Nebell., R/C, aut. Ant., 17 900,-. Tel. 05 61 / 5 80 05 92

**Auto-Przewosnik**
SEAT Vertragshändler
34320 Söhrewald-WELLERODE
Tiefenrod 6
☎ 0 56 08 / 17 27, Fax 40 43

**Marbella** Spez., 5/91, 28 Tkm **6 900,–**
**Ibiza 1.5 SX,** 5türig, 6/91, 21 Tkm **10 990,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden,** ☎ **0 55 41 / 40 91**

**Marbella, 12/90,** v. Extras, 41 Tkm, VB 6.200.- Tel. 05 61 / 81 53 48

**Auswahl an gepflegten Seat Toledo,** ab DM 17 950,-. **Autohaus Esser, Seat-Vertragshändler Hofgeismar Tel. 0 56 71/ 7 44**

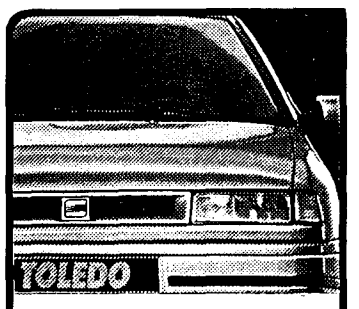
**Seat Toledo CL,** Bj. 10/92, Tel. 0 56 65 / 82 72

**Ibizza 1.2i SX,** Sonderm., Color, Sports., SD, RC,EZ 6/91, 9.800,-. 05544 / 1825

**Seat Marbela,** Bj. 90, 25 kW, 68 Tkm, Wi.-/So.-Reifen, TÜ/ASU neu, DM 4 200.-, Tel. 05 61 / 2 26 33

**Seat Marbella,** G-Kat, 40 PS, 5-Gang, Bj. 3/92, 32 Tkm, 6 900,- DM, 05653 / 7235

## ● Seat




**Geschäfts-/ Vorführwagen**
So gut wie neu, so günstig wie selten.
Alle kurz zugelassen, kaum gefahren und in Top-Zustand.
Besuchen Sie uns.

**Cordoba 1.4 CLX,** EZ 7/94, 3 Tkm, Radio, Glasschiebedach u. v. m. Neupreis 24 000,– jetzt **19 990,–**

**Ibiza 2.0 GTI,** EZ 8/94, 3600 km, Zubehör, Stereoanlage, Glasschiebedach, Wegfahrsperre, Neupreis 33 800,– jetzt **27 500,–**

**Toledo 1.8 GL,** EZ 8/94, 5500 km, ZV, graumet., Radio u. v. m. Neupreis 28 900,– jetzt **22 900,–**

**Finanzierung: 4,9 % effektiver Jahreszins,** Anzahlung 30 %, Laufzeit 36 Monate durch VAG-Bank.

SEAT autoschau **MEISTER**
mitten in Kassel
**Kassel, Weserstraße 15 A**
☎ **05 61 / 87 10 87**

SEAT Volkswagen Gruppe

## ● Sonstiges

**Altreifenentsorgung - solide, preiswert, zuverlässig.**
**Entsorungsbetrieb R. Schulrabe,**
**☎ 05602/ 1235, FAX 05602 / 4590**

## ● Subaru

**Subaru Hubertus 1.8,** EZ 1/94, 76 kW (103 PS), 9000 km, Niveauausgleich, AHK, ZV, Luftfederung, Werksgarantie bis 1/97 **30 750,–**

**Subaru SVX,** EZ 9/92, 169 kW (230 PS), 41 800 km, Leder, Klima, CD-Wechster, Automatik, LM-Felgen, Winterreifen u. v. m. **44 750,–**

**Subaru Legacy Kombi 2.0 Autom.,** EZ 5/92, 85 kW (115 PS), 40 000 km, Allrad, ZV, Servo, Dachreling **23 900,–**

**Subaru Justy 1200 GLi,** EZ 11/92, 55 kW (75 PS), 39 800 km, Met.-Lack., Stereo RC, LM-Felgen u. v. m. **14 750,–**

**Subaru Legacy Kombi 1.8 AT,** EZ 3/91, 76 kW (103 PS), 65 000 km, Allrad, Autom., ZV, Servo u. v. m. MwSt. ausweisbar **19 900,–**

**Subaru Legacy Limousine 2.0,** EZ 3/93, 85 kW (115 PS), 64 000 km, Allrad, Servo, Met.-Lack., ZV u. v. m. **21 750,–**

**Subaru Kombi 1.8 „Travel",** EZ 5/91, 72 kW (98 PS), 81 000 km, Allrad, Servo, Met.-Lack., ZV **13 300,–**

**Subaru Impreza LX 1.6,** EZ 1/94, 66 kW (90 PS), 44 000 km, Allrad, Servo, RC MwSt. ausweisbar **23 500,–**

AUTOHAUS **schuppler**
Arolser Str. 23
34471 Volkmarsen
Telefon 0 56 93 / 74 30 oder 74 70
... MIT UNS FAHREN SIE GUT

**Justy,** rot, 68 PS, Bj. 12/87, 75 Tkm, Preis VS. Tel. 0 56 84 / 2 14

**Subaru Legacy (Kombi),** 2.0 L/85 KW, 5 Gang, ABS, etc., Bj.4/92, 55Tkm, DM 22 000,-VB, MwSt. ausweisbar, Mo. ab 8 Uhr, Tel. 0561 / 57 29 55

**Subaru Sup.Stat.,** EZ 89, 117Tkm, 66 KW, weiß, AK, Frontb., VB 9 000,- DM Tel. 05621 / 66 96

**Subaru Superstation 1,8 Turbo,** Bj. 85, 163 Tkm, Wi./So.-Reifen, TÜ/ASU neu, DM 4 250.-, Tel. 05 61 / 2 26 33

**Legacy 1,8 I,** Bj. 91, 41 Tkm, Garag.-Wg., s. gepfl., VB 17 000,-, ☎ 05692/2685

**Kombi Allrad,** 98 PS, gereg. Kat., 7/87, TÜ 9/96, VB 6.500.-. ☎ 0 66 23 / 22 76

**XT 4 WD-Turbo Coupe,** Autom., Kat, silber-met., 1,8/100 kW (136 PS), Bj. 86, 74 Tkm, TÜ 2 J., Servo, ZV, eFH, SSD, Velur, AHK, alle Extras, werstattgeprüfter Bestzustand, **VB 6.800,- DM. ESW Tel. 05651 / 40376, Kfz-Handel**

## ● Suzuki

**Vertragshändler Meng**
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg ● 5 Min. v. KS

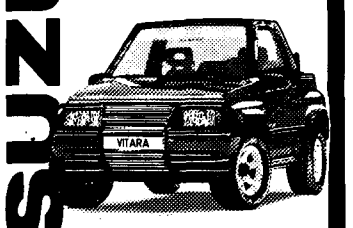
**Vitara Cabrio,** 6/92, 40 Tkm, AHK, Servo, el.FH, ZV, Breitreifen, RC, VB 25 000,- Tel. 06678 / 1341

**SUZUKI**
–Vertragshändler–
**G. REUTING**
Tischbeinstr. 110
KS, Tel. 05 61 / 2 45 97

**Vitara JX Cabrio,** weiß, EZ 12/93, 36 TKM, VB 21900,- ☎ 05683/5441 ab 14h

## ● Suzuki

SUZUKI **VITARA-Großauswahl** SUZUKI
**neu + gebraucht**




**Ihr Exklusiv-Vertragshändler in Kassel**
**Holländische Str. 316–318**
**Automobile** ☎ **05 61 / 89 29 29**

**SJ Samuray de Lux Van,** jägergrün, EZ 6/94, 11 Tkm, excl. Sitzbezüge, Wegfahrsperre, Radio, 20 990,-. **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**SJ 413,** VB 3 800,-, Tel. 05541 / 2518

**Samurai,** BJ 87, AHK + Klimaanl., VB 5 000,-, Tel. 05541 / 73267

**Suzuki Vitara PP Limousine,** 10/91, 49 Tkm, Extr., 19.500.- ☎ 05604/5627 o. 05602/2375

**Samuray Cabrio de Luxe,** 7/93, 10 Tkm, schwarz, VB. 17.950,-, 05623 / 4468

**Vitara Cabrio Deluxe Powerpack,** EZ 12/93, 15 Tkm, VS. ☎ 0561 / 528778

**Suzuki SJ 410,** Plane, 33 kW (45 PS), EZ 4/88, 84 000 km, AHK, CR, Frontb., 195er Reifen, 1 Jahr O.V.D.-Garantie **DM 5450,–**
Das Autohaus OPEL **HEIDENREICH**
Am Eschenbornrasen 15/17, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 20 50

**Suzuki Swift 1.0 5türer,** 39 kW (53 PS) EZ 5/93, 26 TKM **13 990,–**
☎ **05 61 / 89 29 29 Automobile**

**Unfall-Vitara JLX,** Bj. 93, 16 900,-. Tel. 05 61/ 88 49 94 Kfz-Handel

**Alto GL,** 3trg, weiß, EZ 7/90, 58 800 km, TÜ 2 J., Top Zust., 6 990,-. **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**Gebr. SJ Teile** Tel. 05661 / 51235

**Vitara Long,** Exclusiv-Ausst., dkl.-grünmet., EZ 8/92, 49 Tkm, 71 kW, TÜ 2 J., Wegfahrsperre, AHK, 29 900,-. **Suzuki Hoffmann HEF, 06621 / 77200**

**Suzuki Swift GTi,** el. FH, Color, Sportsitze, 74 kW (101 PS), EZ 11/92, 30 TKM **15 980,–**
☎ **05 61 / 89 29 29 Automobile**

## ● Toyota

**Toyota Corolla XL 1,3 I**
EZ 1/89, 55 kW, 109 Tkm, Kat, 2. Spiegel, 5gang, RC, get. Rückbank usw. **9600,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Camry-Kombi,** EZ 9/92, 58 TKM, DM 21 900,-. **Toyota-Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

**Starlett** Bj.86 50PS 98000km TÜV 4/96 günst./spars. VB 2900,- ☎ KS/ 894946

**Carina II GLI,** 4/86, top Zust., DM 5.200,-. **Autohaus Esser. Tel. 05671/744**

**Carina E** Lim. 1,6 Gli, EZ 8/92, 17 900,-. **Toyota Apel GmbH,** Tel. 05681 / 2369

**Toyota Camry,** Liftbag DX, Bj. 83, 66 KW (90 PS), 165 Tkm, 1 500,-, Verschleißteile neu, Tel. 05502 / 2568

**Corolla 12 V,** Mod.87, TÜ 9/96, RC, Top-Zust., 3 200.- VB. Tel. 0561 / 516380

**Corolla,** 10/91, 75 PS, 62 Tkm, rot, 4-tür., 11 900,- DM Tel. 0 56 24 / 63 23

**Toyota Tercel Autom.,** Bj.80, TÜV 1/96, 65PS 4-tür. VB 650,-DM Tel.05686/626

## ● Trabant

**Verk. Trabant,** Bj. 88, TÜV 3/96, VB 300,- DM. Tel. 036922 / 20485

**Trabant Limousine,** Bj.89, 35 Tkm, TÜ 4/96, AHK, 1.Hand, VB 1 500,- Tel. 05655 / 677

## ● Transporter

**Chrysler Pic up,** Bj. 76, Top Zustand, LKW-Zulassung, Tü 5/96, high Pipes, Holly-Verg., Chrom-Felgen, VB 7500,- DM Tel. 0 56 21 / 7 35 39

**Fiat Fiorino Kombi,** 6sitz., 1.3, Bj. 91 **9 900,–**
**Fiat Fiorino Kombi,** 6sitz., 1.5, Bj. 91 **10 900,–**
**Mehr. Vorführwagen: Fiorino** 1.3 Kasten u. Diesel-Kasten, **Dukato**-Kasten: 100 km, **33 000,–**
Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91

**Ford-T 180** Diesel, Plane + Spr., Bj. 90, 73 Tkm. Tel. 0 56 63 / 72 26

**Unfall, fahrber., LT 45 TD Pritsche, lg., 4/94, 21.000,-, KS 408740, Kfz-Handel**

**Isuzu Midi Kast. Diesel** *2/92, 76 500 km,* 11 900,- MwStr. ausweisb. 0561/67175

**VW Pritsche DoKa,** TÜ/AU neu, 94 Tkm, techn. gut, 2 200,-. ☎ 05542/2709

**VW-Bus Transp.**

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Transporter

● **IVECO 59-12,** Bj. 1994, Pritsche, Plane, Spriegel

● **DAIMLER BENZ 308 D,** Bj. 1992, Pritsche, Plane, Spriegel

● **DAIMLER BENZ 308 D,** Bj. 1990, Kastenwagen

● **FIAT Ducato 14,** Bj. 1988, Pkw-Kombi, Hochdach

● **DAF VHK 428 ET,** Bj. 1991, Pkw-Kombi, Motorschaden

● **FORD Transit 100,** Bj. 1990, Pkw-Kombi, Hochdach

● **VW LT 45 D,** Bj. 1987, geschlossener Kasten

● **FIAT Fiorino,** Bj. 1993, Panorama, Benziner

● **FIAT Ducato 14,** Bj. 1991, 3-Achs-Kipper, NL 1 t

**IVECO**

Iveco. Europas starke Typen.

**AUTOPARK NUTZFAHRZEUGE GMBH**
**Leipziger Straße 341 b**
**34123 Kassel**
**Tel. 05 61 / 58 90 80**

**VW Caddy**, Bez., Bj.91, 50Tkm, Harttop, g.Zust.,VB 10 500,-. 03601 / 441089

**Transit lang,** Bj.81, TÜV u. ASU neu, VB 16 000,-DM Tel. 06451 / 48 71

**Ford Transit Kombi Diesel**, weiß, 70 PS, 103 Tkm, Bj. 92, Radio, verstärkte Federn, VB 16 900,-, ☎ 0 56 91 / 29 78

**Fiat Ducato gr. Kwg. 2,5 D,** 4/92, 55 kW (75 PS), 122 000 km, AHK, Trennwand, Beifahrerdoppelsitz, Pkw-Zul. **19 500,– DM,** MwSt. ausweisbar
**Fiat Ducato gr. Kwg. 2,5 D,** 9/93, 55 kW (75 PS), 55 000 km, AHK, Servo, Beifahrerdoppelsitz, Innenverkleidung **29 000,– DM,** MwSt. ausweisbar
**Auto-Dienst-Kleinenglis 0 56 82 / 64 75**

**VW DOKA**, Bj. 92, 55 Tkm, DM 14 900,-, Mwst. ausweisbar. Tel. 0561 / 873191

**VW Doka,** Mod. 86, TÜ 5/96, 78 PS, VB 2 900,- Tel. 05 61 / 5 92 11

**Ford Transit,** Plane u. Spr., Bj. 80, TÜ 2/97, gt. Zust., VB 2800,-. 05662/1716

**VW LT 28,** Bj. 10/90, 92 Tkm, 70 PS, Innenausbau f. Lebensmittel, LKW-Zul., DM 21 990.-, Tel. 0561 / 87 69 11

**Ducato Diesel,** Bj.12/92, L + H, 78Tkm, 15 900,-DM VB Tel. 05681 / 14 88

**Tausche od. verk. Ford Transit,** 7/90, 115 Tkm, gg. guterh. Kleinwagen, bevorzugt VW Polo. Tel. 0 56 75 / 58 12

**VW Pritsche Diesel,** Bj. 89, AHK, TÜ 6/95, 60 PS, Pr. VS, Tel. 05609 / 6727

**Ford Transit L,** Bj.9/89, 57 KW, 149 Tkm, Pr. VS, Tel. 05655 / 222

**Fiesta Courier 1.8 Diesel,** Bj. 93, 8 500,-. Tel. 05 61/ 88 49 94 Kfz-Handel

**Mercedes 100 D,** Bj. 91, 120 Tkm, Glas, geschl. Transp., Schiebe- u. Rücktür, weiß, 1 a Zust., VB 15 900,- DM, Tel. 05 51 / 3 83 33 80

**FORD FT 180 Diesel Plane + Spr.** Bj. 90, 73 Tkm, Tel. 0 56 63 / 72 26

**MB L 207 Pritsche,** 68 Tkm, Bj. 77, TÜ/AU frei, s. gepfl., VB 4 500,-. Tel. 05 61 / 40 17 13

**Nissan Diesel Kundendienstfahrz.,** EZ 88, 45 Tkm, FP 12 800,-. ☎ 05681/2536

## ● Volvo

**HEUTE**
**freie Autoschau**
**von 10 bis 16 Uhr**
(keine Beratung, kein Verkauf)
*Ihr engagierter Partner*
**Volvo-Philipp GmbH**
**Dörnbergstraße 26**
**34233 Fuldatal-Ihringshausen**
**Telefon 05 61/ 81 10 01**

VOLVO philipp

**960,** 3/91, Langstr., Vollausst., Bestzust., 19 700,- DM. Tel. 0 56 01 / 56 68

**740 GL,** EZ 4/90, 110 Tkm, TÜ 7/96, 115 PS, ger. Kat, ZV, Servo, met., Sitzhzg., Preis VS. Tel. 0 56 05 / 7 02 80

**440 GL,** 5trg., 7/91, 46 Tkm, Extras ..... **16 950,–**
**Fiat Lotz, Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 40 91**

**740 GLE TD Kombi,** Bj. 7/89, neues Getriebe, Langstrecke 229 Tkm, fjordmet., 13 000,-, Tel. 0561 / 281082

**Volvo 343 GL,** Audt m., TÜ 2/97, AHK, DM 1 250,- Tel. 0 56 71 / 39 91

**Volvo 242 GL,** Bj. 8/78, 1. Hd., Autom., ger. Kat., 100 Tkm, 3 000,-, 05623/4273

**Volvo 460 GLE,** 2.0, Automatik, Stereo, 187 Tkm **29 250,–**
**Volvo 440 GL,** Bj. 89, 40 Tkm **16 400,–**
**Volvo 940 GL,** 3/92, Klimaanl., 63 Tkm **27 800,–**
KFZ HETZLER KG FRANZ VOLVO Vertragshändler
**34560 Fritzlar · Tel. 0 56 22 / 50 55**

**Volvo 244,** Bj. 79, 2 J., TÜV, 1 950,- Tel. 05542 / 4310

## ● Volvo

**Verk. Volvo 480 ES** Bj.8/88 Streckenfahrzeug, TÜV u.Ausp. neu, Bordcomp. el.Außensp. u.FH, 2 kompl.Sätze Alufräder, s.g.Zust. VB 8700,- ☎ 06423/7905

**Volvo GL 343**, Bj. 79, TÜ 4/96, 80 Tkm, 850,- DM, Tel. 05 61 / 6 44 47

## ● VW

**Golf CL II,** 70 PS, Bj. 5/91, 60 Tkm, rot, Extras, Tel. 05662 / 3190

**Polo Fantasy** Mod.93, 45 pS, 25 Tkm, SSD, met.,Alu, 11 900,-. KS/582100

**Golf II,** 3tür., EZ 10/90, 1,6 L, 51 kW (72 PS), Met.-Lack., SSD, R/C, Alu, 8fa. ber., 70 Tkm, 9.900,- DM. ☎ 05656 / 4201 od. *05658/8662,* ***Auto-Wilhelm***

**Jetta II GL,** Kat, 1,6/53 kW (72 PS), 4tür., 2 J. TÜ, blau-met., Bj. 4/88, ZV, Velur, GHD, el. Spiegel, optimal gepflegt, 72 Tkm, Werkstattgeprüft, **VB 8.850,-. ESW Tel. 05651/ 4 03 76, Kfz-Handel**

**2x VW Angebote 1995:** 22500,-+ 38500,-DM, aus alt mach neu, JW + Halbjahrwg. Golf CL Europe 44KW 2/94 7600km, Passat Variant 66KW 10/94 4600km Inzahlungnahme möglich ☎ 05665/6812

**Golf** Bj. 90, z. Aufbauen, 72 PS, 70 Tkm, SD, technisch 1 A, Blechsch. VB 3.400,- ☎ 0551 / 22471 oder 0551 / 706662

**Golf GLS, Autom.,** gt. Zust., TÜ 7/96, VB 1.500,-. ☎ 0561 / 5101647 o. 5102327

**Notverkauf: Golf New Orleans**, 75 PS, BJ 3/94, 15 Tkm, 4-trg., SSD, Servo, ZV, RC, met., 29 % u. NP. 0561 / 583116

**Für Käfer-Liebhaber** gepf. 1200 L, Mod. 85, 34 PS, 85 Tkm, VB 3.500,- Tel. 0 56 01 / 34 95

**Golf III CL**, 10/92, 75 PS, weiß, 45 Tkm, SD, 17 000,-, Tel. 0561 / 38752

**Golf GL Europe**, 75 PS, schw.met. EZ 6/93, 17500km, mit Winterreifen, DM 21.300.-- Tel. 0 56 02 / 47 43

**Passat Variant CL Diesel,** weiß, ABS, Dachreeling, AHK, Bj.91, 61Tkm, VB, Tel. 06629 / 418

**Vento GL,** 90 PS, 3/93, v. Extras, 20 500,- DM. Tel. 05 61 / 82 74 96

**Vento TDI GLX,** Ausführ., ABS, silbermet., Nebelschw., elektr. Wegf.-Sperre, Winterreifen ( 4 000 km), 37 TKM, Preis 26 500,- (Neupr. 37 500). Tel. 036026/341

**VW Golf GTi 16V Spezial,** 2trg., EZ 5/89, 95 kW (129 PS), graumet., SSD, Servo, Doppelscheinwerfer, Radio **11 200,–**

**Passat Variant CL,** EZ 11/91, 66 kW (90 PS), classicrot, ABS, SSD, Radio **17 307,–**

**Audi 100,** EZ 1/92, 74 kW (101 PS), ABS, SSD, Radio **20 150,–**

**Audi 100 Avant Quattro,** EZ 1/90, 100 kW (136 PS), schwarzmet., ABS, Sportausst., ZV, Servo, Dachreeling, SSD u. v. m. **15 500,–**

**Audi Coupé 2.8 Vorführwagen,** EZ 4/94, 128 kW (174 PS), 5500 km, indigoperleffekt, SSD, Radio gamma, Heckwischer u. v. m. **39 900,–**

**Renault 19 TXE Chamade,** EZ 2/90, 66 kW (90 PS), 43 Tkm, graumet., ABS, Servo, ZV, el. FH u. v. m. **9900,–**

**Seat Malaga,** EZ 7/91, 52 kW (70 PS), 4trg. **8450,–**

AUTOMOBILE
**Melsungen · Tel. (0 56 61) 60 06**

**Scirocco Skala** Bj.11/88 95PS LM-Felgen Reifen 195/50-15, Cass.Radio, Wi. Reifen, 10 500,-DM Tel. 06698 / 8354

**VW-Polo,** Bj. 82, TÜ 6/96, gepfl., Extras, VB 2.300,-, Tel. 0561/5 10 12 78

**VW Passat Variant CL,** 4/94, 90 PS, 14 Tkm, tornado-rot, 2 Airbags, AHK, v. Extras, VB, Tel. 06675 / 16 62

**Passat GT,** EZ 1/94, Klima, Pr. VS, Tel. 05 61 / 87 72 05

**Polo G 40,** Bj.11/92, 33 Tkm, bl.-met., So.Dach, Grillspoil., VB 16 500,-. Tel. 05651 / 3461 ab 14 Uhr

**Golf New Orleans,** EZ 1/94, 44 kW, 14 Tkm, met., neuwert. Zust., DM 21.500.- **CH Automobile, Tel. 0 56 81 / 7 18 01**

**Passat GT,** 3/89, 89 TKM, DM 13.950,-. **Autohaus Esser. Tel. 05671/744**

**Passat Variant,** Bj. 93, 20 Tkm, 90 PS, met., SSD, Dachreling, Gepäckabd., Aluf., R/C, VB 28 000,-. ☎ 05606/6326

**Passat Var. CL,** Bj. 9/89, 107 PS, Kat., TÜ 96, Extr. VB. 13.900,-, 05625/5481

**Passat Variant,** 115 PS, v. WA u. **Golf CL,** 75 PS, v. WA, ☎ 0561/408177

**Passat Var. GT,** Syncro G 60, Mod. 92, schw.-met., Klima, SSD, ABS, Alu, eFH, CD, 1-A-Zust., usw., 129 Tkm, 19. 900,-. Tel. 0 64 41 / 6 38 40, Kfz-Handel

**Polo Coupe CL Extra**, JW, 9TKM, 75 PS,hellbl.-met. VB 17.500,- KS 404401

***Top Golf II GTI*** *16 V Spez. 88, techn.* 1 a, Tel. 05681 / 54 72

**Golf GTI,** 4/93, ABS, SSD, 17 800.-. Tel. 05608 / 2598

**Golf GX,** 1500 ccm, 70 PS, G-Kat, met., Sports., RC, Frontspoiler, TÜ bis 2/97, top gepfl., VB 3.500,- ☎ 05631/7311

**Golf II CL,** Bj.90, 55 PS. Kat, SSD, blau, 90Tkm, 8400,-DM Tel. 0561 / 28 28 21

**JW Golf III GT Spez.,** windsorblaumet., EZ 2/94, 9 700 Km, 90 PS, ZV, eSSD, Wegfahrsp., VB 26 700,-. 05674/7605

**Golf I,** Bj. 79, TÜ/ASU neu, VB 1 250,- DM. Tel. 05 61 / 78 01 27

**Golf CL,** 70 PS, Kat., TÜ neu, gepfl. Garagenwa., 6/88, 95 Tkm, 8 300,- DM. Tel. 0 56 75/ 59 68

**Golf II,** Mod. 86, 55 PS, TÜ/AU 5/96, Kat., gt. Zust., VB 4.200,-. Tel. 0561 / 525471

## ● VW

**Bei uns kaufen Sie preiswert und gut**
Ihr Gebrauchtwagen-Zentrum vor den Toren Kassels
**autohaus neuenhagen**
Der weiteste Weg lohnt sich. Nur 5 Minuten von der Stadtmitte.

**Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●**

| Typ | Bj./Mod. | Tkm | DM |
|---|---|---|---|
| **Polo,** 33 kW, US-Kat | 90 | 41 | **9 950,–** |
| ***Polo Fox Coupé,*** 33 kW, US-Kat | 92 | 27 | **11 950,–** |
| **Polo CL Coupé,** 33 kW, US-Kat | 93 | 29 | **13 650,–** |
| **Polo GT** 40 kW, US-Kat | 91 | 49 | **13 950,–** |
| **Golf Tour,** 53 kW, Kat | 89 | 69 | **9 950,–** |
| **Golf CL,** 40 kW, Kat | 91 | 38 | **12 950,–** |
| **Golf III CL,** 44 kW, US-Kat | 93 | 35 | **16 950,–** |
| **Golf III CL,** 44 kW, US-Kat | 92 | 14 | **18 350,–** |
| **Golf GL,** 66 kW, US-Kat | 92 | 49 | **19 650,–** |
| **Golf III CL,** 44 kW, US-Kat | 94 | 12 | **21 950,–** |
| **Golf III CL Turbo-Diesel** | 93 | 23 | **22 950,–** |
| **Golf CL,** 55 kW, US-Kat. | 94 | 15 | **23 650,–** |
| **Golf Var. GTD Spez.,** 55 kW, Kat | 94 | 14 | **28 950,–** |
| **Jetta CL,** 53 kW, Kat | 88 | 55 | **9 950,–** |
| ***Passat CL,*** 66 kW, US-Kat | 91 | 46 | **18 350,–** |
| **Passat CL,** 66 kW, US-Kat | 92 | 42 | **21 950,–** |
| **Passat GL VR6,** 128 kW, US-Kat | 92 | 69 | **24 950,–** |
| **Passat CL Variant,** 66 kW, US-Kat | 91 | 61 | **21 950,–** |
| **Passat CL Variant,** 66 kW, US-Kat | 93 | 59 | **23 650,–** |
| **Passat Var. Syncro,** 85 kW, US-Kat | 91 | 64 | **24 950,–** |
| **Corrado G60,** 118 kW, US-Kat | 91 | 49 | **24 950,–** |

**Sa. + So. geöffnet 8–20 Uhr**
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.
**Leistung hat einen Namen.**

autohaus neuenhagen GmbH
**Niestetal-Heiligenrode**
**Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord. Niestetal-H. SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10**

**Golf GTD,** EZ 11/85, 8-f. ber., met., AHK, Color, Radio u. mehr, VB DM 4 250,--. Tel. 0 66 21 / 1 54 46

**Passat Var.,** CL Diesel, 68 PS, met., EZ 11/90, AHK, 88 Tkm, u. w. Extr., VS., Tel. 06621 / 71700

**Golf, Bj. 83,** 50 PS, 1 J. TÜ, VB 1.300,-. Tel. 05 61 / 4 59 12

**Polo GT Sth.,** Mod. 88, schw.-met., SSD, RC, Alu, scheckheft, 2. Hd., Color, 5Gg., Sport, VB 5.500,-. Tel. 0551 / 68181

**Polo Fantasy, Sth.,** viele Extras, Bj. 4/93, 20 Tkm, 45 PS, Preis VS. Fa. Oschmann ☎ 0 56 01 / 21 28 + 05 61 / 52 21 44

**Golf CL,** Bj. 7/94, 11 Tkm, abzugeben Mitte Mai '95, Extras, maritim-blau, 18 400,-. Tel. 0 56 25 / 52 43

**Golf GL, 75 PS,** 8/92, 14500 km, rot, 5-türig, GSD, tiefer, Alu, div.Extr., VB 19 500,- Tel. 05681 / 3904, 14 Uhr

**Golf** 83 50 PS RC mit RDS LM-A v. Neut. TÜV 2/97 VB 2 700,-. Tel. 0561 / 825485

**Unf. Polo, G 40,** Bj. 1/94, leicht besch. 11.000.- **CS-Automobile T KS 517555**

**VW Jetta GL,** Bj. 10/84, 1,8 l 90 PS, Auto m. Polar-silbermett., R/C, VB 4 900,-, Tel. 036020 / 73010 o. Wochenende 036021 / 436

**Golf GL Europé,** EZ 3/94, 75 PS, 14 Tkm, DM 23 800,--. Tel. 0 56 82 / 57 43

**Golf 3 GT Spezial,** EZ. 1/94, div. Extr., VB. DM 26.000,-, Tel. 0561 / 4910916

**Passat Variant,** 4/90, 68 Tkm, Alu, Klima, AHK, 16 900,- DM. Tel. 06622 / 3478

**Passat Variant GL TDi,** EZ 4/94, 44 Tkm, Klima, Leder usw. VB 30% u. NP. Tel. 0 56 71 / 5 03 29

**Golf Var. GL,** 94, 90 PS, 12 Tkm, dunk.-rot.-met., Extras, NP 33 TDM, VB 25.900,- DM. ☎ 0561/571721, Kfz-Hdl.

**Golf III GT,** schwarz, EZ 3/92, So. + Wi.-Reif., Gamma, Pr. VS 19 800,-, Tel. 05693 / 6717

**Corrado G 60,** BJ 89, 160 PS, ABS, Servo, el. Spiegel, ESD, RC, WR u. 205er SR auf LM, 115 Tkm, VB 14 400.- DM. Tel. 0561 / 8200760

**Passat D,** AHK, Motorschaden, TÜ + AU 4/96, 250,-. Tel. 05 61 / 51 46 97

***Ein NEUER ist zu teuer? Wie wär's mit einem Dienstwagen?***

***Golf CL,*** 44 kW, 13 800 km, Servo, SSD elektr., Radio/Cass. etc **21 950,- DM**

***Golf New Orleans,*** 55 kW, 15 000 km, SSD elektr., Radio/Cass., Sonderausstattung, etc **22 950,- DM**

***Golf GL TDI,*** 66 kW, 17 000 km, SSD elektr., Radio/Cass., 4 Türen, Airbag, etc. **28 950,- DM**

***Golf Variant GL,*** 66 kW, 16 000 km, SSD, elektr. Radio/Cass., Airbag, Fensterheber elektr. **28 750,- DM**

***Passat Variant CL,*** 66 kW, 4000 km, SSD, elektr., Radio/Cass., Dachreling, Gepäckraumabdeckung, ZV **34 950,- DM**

***Golf Cabriolet Avantgarde,*** 66 kW, 19 000 km, Avantgarde-Ausstattung, etc. **32 950,- DM**

**Weitere Dienstwagen im Angebot z. B. Polo, Golf Ecomatic, Audi 80 Avant TDI, Audi A6 Avant 2,6.** MwSt. ausweisbar

*Zu Struckhoff der Preise wegen!*

**Autohaus Struckhoff am VW-Werk**
**Baunatal 1, Porschestr. 2–8, Tel. 0561/49901-0**

## ● VW

**Polo Style Coupe,** 55 PS, 21 Tkm, blau, Bj. 4/94, NP 22.500,-/ für 17.500,- DM. Tel. 0 56 92 / 43 22

**Passat GLS,** 55 kW, TÜ/ASU 6/96, 3. Hd., Bj. 5/81, 110 Tkm, 1 700,- DM Tel. 0 56 41 / 5 03 70

**Scirocco GT II,** Bj. 4/90, 50 Tkm, 95 PS, TÜ 2/97, Alu, SSD, 12 200,-. KS/498742

**Golf GL Europe,** 2/94, 11 Tkm, 75 PS, dustymauve, 24 900,-. ☎ 05622/1017

**Polo GT Coupé,** anthr.-met., 75 PS, 5-G., G-Kat., neue 185er Breitrf. a. Alu, tiefer, Sportfahrw., get. Rückb., Grillsp., Folie, 16V-Ant., RC, SSD, EZ 5/91, sehr gepfl., VB 13 600,- DM. Tel. 06622 / 7679

**Von LAS getunter Golf II GTi,** Bj. 86, Koni gelb, SSD, 8 Alus, 4 Wi.-R., Einarmwischer, dkl. Rückleuchten, DM 9 500,-. Tel. 0 56 03 / 61 38, von 11-16 Uhr

**Polo,** Bj. 81, TÜ 1/96, ASU + Reifen neu, Pr. VB 1 350,-. Tel. 0 56 65 / 52 92

**Golf Europe, JW,** 8 900 km, 75 PS, 4-tü., rotmet., RC, Servo, Color, Glas-SAD, VB 22 600.- DM ☎ 05 61 / 52 86 72

**VW Passat Variant,** 90 PS, Bj.5/94, Extras, Tel. 05601 / 1319

**Käfer,** Bj. 83, 34 PS, gt. Zust., TÜ 9/96, ASU 9/95, VB 2.900,-. Tel. 0561 / 34507

**Golf II Diesel,** Bj. 88, VB 6000,-, Tel. 0 66 26 / 3 47

**An alle Kinderliebhaber!** Passat Var., herausnehmb. Kindersitzbank, EZ 4/94, 75 PS, 10Tkm, tornadorot, Extras, unfallfrei, nur 27 800,-DM, Tel. 05622 / 3348

**Golf III GT Spezial TDi,** Bj. 3/94, 25 900,- DM. Tel. 0 64 55 / 86 94 ab So. 10 Uhr

**Wer hat weniger Pannen? Der ....., oder der TOYOTA Carina? Fragen Sie den ADAC!**

**Polo Coupé CL,** Kat, Bj.10/91, grün-met., 75 PS, 61Tkm, Radio, SD, Garagenwg., Nichtraucher, scheckheftgepfl., VB 13 500,- Tel. 05664 / 1391 ab 8 Uhr

**Polo Sth.,** Bj. 10/86, 45 PS, 1. Hd., 100 Tkm, rot, VB 4650,-. ☎ 0 55 43 / 41 46

**Passat CL,** Bj. 4/87, 55 kw, Kat., 64tkm, SD, CR, Verschleißteile neu, dkl.rot, VB 6 200,- DM. Tel. 0 56 64 / 17 88

**Golf Manhattan, G-Kat,** Bj. 89, 55 Tkm, 9.400,- DM. Tel. 0 55 43 / 17 93

***Derby II,*** *TÜ 96, 500.-- Tel. 0561 / 62381*

**EURO-NEUWAGEN (Vermittlung)**
**VW Pass. Var. „CL", 66 kW (90 PS),** 2x Airbag, ZV, Dachr. **DM 29 980,–.**
**VW Pass. Var. „GL",** 66 kW (90 PS), Vollausst. inkl. Klima **DM 35 980,–.**
**PATT-AUTOMOBILE,** Göttingen
Posthof 10–12, Tel. 05 51 / 6 10 11/12

**Sondermod. Golf 3 GTI Edition,** GSHD., RC/beta, mit Winterräd., VB, Tel. 05623 / 6043 ab 18 Uhr

**VW Golf GL**
Bj. 12/92, 66 kW, 19 200 km, Fahrerairbag, Radio ALPHA, 1. Hand, unfallfrei, **DM 18 850,–**
***Info-Tel.: 05 61 / 50 06 51***
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

***Ratio-Privatautomarkt.***
**Jeden Samstag 14–18 Uhr**

**Golf D,** EZ 5/89, 4-tü., rot, AT-Welle def., 8 500,- DM Tel. 05 61 / 89 76 11

**Passat,** Bj. 89, 71 Tkm, 1a Zust., Preis VS. Tel. 0 56 93 / 69 58

**JW Golf,** 5/94, 60 PS, 2-tür., 8 Tkm, 5-Gg., Servo., dkl.-blau, RC. Nebelsch. DM 19.000,- Tel. 0 56 34 / 73 68

**Santana,** Bj. 82, TÜ 6/96, AU neu, 142 Tkm, VB 1 500,- DM, Tel. 05603 / 6951

**Jetta,** 60 PS, Bj. 4/80, 80 Tkm, AHK, TÜ 9/96, Kpl. def., VB 1 200,- Tel. 05661 / 4236

**Passat Var.,** EZ 10/93, 90 PS, 46 Tkm, eSSD, DR,ZV,RC, Alu, VB 25 500,-. Tel. 05662 / 5869

**JW Golf Variant GT Special,** EZ 3/94, grünperleff., Preis VS Tel. 05602/4871

**Polo Style Coupé,** 75 PS, Bj. 2/94, SD, WSD, Ronal usw., VB 18.200,-, Tel. 0561/877825 (Sa./So. ab 16 h)

● **Passat CL,** Lim., 75 PS, Bj.91, ● 160 Tkm, el. SD, RC, grau-met., ● Pr.VB, Tel. 05601/2867

**Passat Variant 16 V,** 100 KW, ABS, ZV, AHK, SSD, 72 Tkm, Alu, 205er Breitreif., Mod. 90, met., Pr. VS, Tel. 05657 / 1095

**Golf GT Spezial Variant,** v. WA, 110 PS, EZ 4/94, 14 500 km, Extr., AHK, RC, SD, met., Aluräder, VS, Tel. 05681 / 5801

**Golf GL,** EZ 8/93, Extras, 27500 km, 90 PS, Preis VS. Tel. 0 56 84 / 12 21

**Golf GL,** Bj. 5/91, met., Pollenfilter, SD, 4-tür., VB 15.300,-. Tel. 05665 / 7567

**VW Passat Variant GL Automatik**
4/92, 93 700 km, 100 kW (136 PS), Seitenaufprallsch., Klimaanl., Kniepolster, Stereoanl., Servol., Laderaumabd., Dachgalerie, US-Ausf., dkl.-grau-met., 1. Hand, **DM 21 980,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 67**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

**VW Golf TDi,** 5türig, Mod. 95, 0 km, Liste 37 000,– für **30 500,–,** AG, Telefon 0 66 21 / 32 59

**Golf „New Orleans",** EZ 4/94, 3 600 km, 75 PS, flashrot, 4-tür., ZV, eGSD, RC, 3 Wege-Wegfahrsperre, Diebstahlwarnanlage, VB 23 500,-. ☎ 0 56 01 / 28 69

**Golf 1,8 KAT,** rot, Bj. 87, 84 PS, TÜ/ASU neu, extras, VB 6500,- ☎ 0561/42633

**Golf II,** EZ 1/92, 45 Tkm, 51 kW, v.Extr., VB 12 000,--. Tel. 03606 / 604750

## ● VW

**Golf Variant GL,** EZ 2/94, 55 kW (75 PS), 6000 km, indianrot-perleffekt, Radio, Wegfahrsicherung. Tel. 0 56 65 / 64 97

**Golf CL TD,** Bj. 85, TU frei, 130 Tkm, 4-tür., met., VB 5 300,-. ☎ 0561/891468

**Polo G 40,** Bj. 92, 54 Tkm, 113 PS, 3tlg. Revo, 175/50, HV. Fahrw. Koni, VB 16 500,--. Tel. 0 55 02 / 22 30

**Polo Coupé Diesel**
12/93, 35 kW (47 PS), weiß, 40 860 km, MwSt. ausweisbar
**DM 14 980,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 66**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG KS, Am Leipziger Platz**

**Jetta Diesel,** Bj. 82, 54 PS, TÜ 2/97, werkstattgepr., 1 950,-. Zickler Automobile, Leuschner S. 75, ☎ 0561/4001839

**Golf Madison,** Top Zustand, Bj.90, 65 TKM , 70 PS, G-Kat, 4-türig, silber-met. unfallfrei, scheckh.-gepfl., TÜ/AU neu, VB 10.800.--, Tel. 0 55 42 / 21 72

**Schnell zugreifen!**
**VW Golf III CL,** 44 kW (60 PS), EZ 5/94, km-Stand: 9900, 5türig, Servolenkung, Radio/Cassette, 5gang etc.
**Ihr Preis 19 990,–**
**Autohaus Glinicke GmbH, Kassel Königstor 61, Tel. 05 61 / 70 09 90**

**Passat D Var.,** 12/90, 50 kW, AHK, Dachfenst., 72 Tkm, 17 500,-, 05503 / 8466

Autohaus GmbH & Co KG
**R. Delf**
**Partner Ihres Vertrauens**
**VW Polo 75 Interlagos,** 55 kW (75 PS), EZ 8/94, 700 km, ABS, Airb., Alu, DZM, el. FH., get. Rücks., Glasd., Heckw., Nebel., RC, SV, ZV, *Wegfahrsp., flashrot* nur **DM 24 998,–** (Mwst. ausweisbar)
**0 56 02-20 05 oder 20 06 Hess. Lichtenau**

**Polo GT,** EZ 1/94, 30 Tkm, Grün-met., SSD, Color, Alu 6x14, 60 mm-Koni, Grill-SP,CD, Pr.VB, 05621 / 5701 ab 13 Uhr

**Polo STH,** Bj. 84, KAT, TÜ 96, VB 2.950.-. Tel. 0 56 05 / 7 03 01

**Golf III GT Spez.,** 5/93, darkviolett, 24 Tkm, 90 PS, Servo, ZV, div. Extr., 4-trg., VB 24 000,-. 0 56 03 / 46 81

**Golf III GT Spez.,** 90 PS, **Golf III GTD Spez.,** 75 PS, darkviol-met., beide 5/94, m. div. Extr., VS. ☎ 0 56 06 / 99 26

**Passat Combi D,** Bj. 85, 18 Mon. TÜV, gut. Zust., 3 300,- DM VB 05664 / 8411

**Polo Sth.,** 40 PS, Kat. ☎ 05621/73810

***Golf II,*** *Bj. 11/88, 90 PS, 107 Tkm, 2-tür.,* SSD, VB 7 800,- DM, Tel. 05656 / 1022

**Jetta,** Bj. 84, TÜV 97, 75 PS, 143 Tkm, Garagenwg., VB 2 900,- 06623 / 1491

**Golf CL,** 5-Gg., 60 PS, 4-tür., EZ 1/93, R/C, el. GSD, get. Rückbank, maritimblau, 25 Tkm ☎ 05623/ 4598 od. 1648

**Polo CL Sth.,** 1/92, 55 PS, SD, Extras, 1. Hd., 23 Tkm, 12 500.- VB, Tel. 05 61 / 40 66 60

**Golf III GTD,** Bj. 1/93, 32 Tkm, ABS, div. Extr., met., VB 22 000,- ☎ 05662/2967

**Polo CL,** Diesel, STH, 9/92, 30 Tkm, karibikgr., Dachrel., 14.500.- KS 404695

**Golf III,** Bj. 93, 60 PS, 19 Tkm, el.SSD, Extras, VB, Tel. 05 61 / 49 54 64

**Rollstuhl-Transport-Caddy,** Diesel, Mod. 87, TÜ/AU 1/97, 98 Tkm, Lkw-Zul., scheckheftgepfl., Inspektion neu, VB 14 900,- DM, Tel. 0 55 09 / 25 21

**Golf II Diesel,** Bj. 10/91, Langstr., 7 900. Tel. 05 61/ 88 49 94 Kfz-Handel

**Jetta, Bj. 80,** 2 J. TÜ, 70 PS, DM 1 000,- Tel. 05686 / 1690

**Golf III GT,** schwarz eSSD u.w.Extras, Bj.92, 17 800 DM Tel. 0561 / 815397

**Geschäftswagen**
**Golf III CL,** EZ 6/93, 4türig, 66 kW (90 PS), schwarz, Radio/Cassette **VB 17 800,–**
**Golf III CL,** EZ 6/93, 4türig, 66 kW (90 PS), schwarz, Radio/Cassette **VB 18 400,–**
**Golf III CL,** EZ 6/93, 4türig, 66 kW (90 PS), maritimblau, Radio/Cassette **VB 18 900,–**
**Passat Variant GL,** 85 kW (115) PS, weiß, Klimaanlage, Radio/Cassette, EZ 9/91 **VB 18 800,–**
Alle Fahrzeuge sind in einem sehr gepflegten Zustand.
**Tel.-Nr. 0 56 72 / 10 47**
Sa. von 9.00-12.30 Uhr

**Polo Fox Sth.,** 33 kW, rot, EZ 9/92, 38 800 km, 11 800,- VB, 05681 / 1294

**Passat Variant,** EZ 6/92, 90 PS, 54 Tkm, VB 19 800,-. Tel. 0 56 06 / 12 99

**Golf GL,** Bj.10/89, 70 Tkm, TÜV 1 J., SD, rot, 9 900 DM. Tel. 05621 / 7 27 39

**POLO,** Bj.81, TÜV 1/96, s.gepfl., Kat, VB 1 200,-. Tel. 036083 / 3138

**Jahres-wagen**
**Bei uns finden Sie eine große Auswahl verschiedener Fabrikate**
**Samstag und Sonntag bis 18 Uhr geöffnet.**
Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten
**Wir kaufen Jahreswagen aller Fabrikate!**
**Info-Tel. 05 61 / 7 00 99-20 / 21**
Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
**Glinicke Innenstadt GmbH**
**34119 Kassel, Königstor 61, Tel. 05 61 / 70 09 90**

## ● VW

**Passat Variant Trend**
66 kW, EZ 8/93, 40 Tkm, RC, SD, SV, Color, ZV usw. **29 900,–**
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80

**Passat GT,** EZ 10/94, 1tkm, AHK, el.FH, Klima, graumet., **nur DM 38 900,-; V.A.G-Klein, Fuldatal/Ihringshausen, Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**Golf II GTD,** 3/87, 70 PS, 200 Tkm, TÜ 4/96, 4-trg., tornadorot, gepfl., unfallfr., VB 7 000,- Tel. 05681 / 5175

**Corrado, 115 PS,** EZ 7/93, 60 Tkm, Extr., Borbet-Felg., Diebstahlwarnanl., el.SD, ABS, Multifunkt.-Anz., ZV, Sportfahrwerk, VS, Tel. 05602 / 2832

**JW Golf Variant GT Special,** EZ 4/94, 11 500 km, SSD, RC, v.Extras, grünmet., VB 28 500,- DM ☎ 0561/583691

**JW Golf GTD Variant „Special",** windsorbl.-met., Klima, Cass.Abl., Kopfst.hi., 15 Tkm, DM 28 500.- ☎ 05607 / 7521

**Golf T Diesel,** BJ 81, ASU/TÜV 11/96, m.leicht.Motorsch. VS, ☎ 05541/4441

**Jetta II,** Bj. 85, 117 Tkm, Kat., RC, Tüv 1½ J., gut. Zust., 3 900,- DM. Tel. 05634 / 6354

**Passat Variant CL,** EZ 4/92, 66kW, 45 Tkm, indianrot, Klima, ZV, Radio, Dachreling, Gepäckraumabdeckung, get. Rückbank, DM 22 550,- ☎ 05504 / 15 71 Mo-Sa ab 14 h, So. ab 9 h.

**Golf Diesel,** Bj. 84, 2J.TÜV, 79 Tkm, rot, 8-fach bereift, 3 000 DM ☎ 05602/1071

**Golf New Orleans,** EZ 3/94, 60 PS, Servo., Hecksp., 10.500 Km, 20.500,- DM, Tel. 05 61 / 49 64 53

**Golf I,** Bj. 78, 125 Tkm, TÜ 11/95, 900,- DM. Tel. 0 56 01 / 36 62

**Golf Madison,** Bj. 90, 66 kW, 72 Tkm, TÜ/AU neu, 10 800,-. ☎ 05543 / 47259

**VW & Audi Jahreswagenmarkt**
**jeden Samstag von 8–12 Uhr**
**Parkpl. VW-Werk KS-Baunatal**
nicht „billig" – aber preiswert!

**Passat Variant,** Mod. 92, 66 kW, (90PS), 65 Tkm, Servo., SSD, R/C, met., etc., VB 18 700,-. Tel. 0 66 21 / 6 39 86

**Passat Variant GL,** 90 PS, EZ 2/94, met., SSD, Airbag, ABS, RC, Extr., 14 Tkm, Preis VS, Tel. 0561 / 873970

**Polo CL,** Bj. 84, 1. Hd., scheckheftgepfl., 80 Tkm, Kat., 3.600,- ☎ 0 56

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**

**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● VW

Finanzierung durch V.A.G Bank möglich.

| Typ | kW | EZ/Mod. | Tkm | DM |
|---|---|---|---|---|
| **Seat Marbella Spezial** | 29 | 92 | 10 | **8 850,–** |
| **Polo 75,** Servo | 55 | 95 | ?? | **23 800,–** |
| **Polo Coupé CL** | 40 | 91 | 52 | **12 900,–** |
| **Polo Scat Sth.** | 33 | 94 | 3 | **16 700,–** |
| **Golf III GL, 4türig** | 66 | 92 | 32 | **22 490,–** |
| **Vento GL TD** | 55 | 93 | 27 | **23 650,–** |

**Passat Variant GT 16V** EZ 91, 87 Tkm, 100 kW, ABS, ZV, SV, RC, WSG usw. **22 900,–**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Jetta CL, 4türig** | 51 | 88 | 103 | **7 650,–** |
| **Passat Trophy** | 55 | 87 | 176 | **5 350,–** |
| **Passat Variant CL** | 66 | 89 | 87 | **14 950,–** |
| **Passat Variant CL TD** | 55 | 94 | 3 | **35 800,–** |

**Passat GL** EZ 89, 66 kW, 79 Tkm, RC, ZV, Kopfstützen hinten, WSG, M+S **13 950,–**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Scirocco Scala** | 70 | 88 | 84 | **10 900,–** |
| **Opel Kadett, 4türig** | 66 | 87 | 116 | **7 900,–** |
| **Fiat Uno, 4türig** | 55 | 87 | 73 | **5 950,–** |
| **Sierra CL, 4türig** | 77 | 83 | 125 | **2 950,–** |

**Mazda 626 LX 1,9 I** EZ 92, 63 Tkm, 77 kW, SV, RC, 4trg., 1. Hand **18 900,–**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Audi 80 Trend,** Servo | 51 | 91 | 35 | **18 450,–** |
| **Audi 80 2,6,** Klima | 110 | 93 | 20 | **41 900,–** |
| **A 4 1,8 E,** Klima | 92 | 95 | 3 | **47 950,–** |

**Scorpio Ghia Aut.** EZ 89, 88 kW, 80 Tkm, SSD, ZV, SV, RC, ABS, el. FH, AHK usw. **15 450,–**

**Audi 100 2,3 E** EZ 88, 74 Tkm, 100 kW, SSD, SV, RC, ZV usw. **14 900,–**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **A6 2,6 E** | 110 | 95 | 500 km | **54 300,–** |
| **Audi Coupé 2,8 E** | 128 | 94 | 500 km | **51 900,–** |

SAD, ZV, RC, el. TH usw

Wo Sie gut beraten werden — Audi
**Auto Gundlach**
Kassel, Kurt-Wolters-Straße 17
☎ 05 61 / 89 70 77-79

**Golf Fire and Ice,** 11/90, 86Tkm, 90 PS, tiefer, VB Tel. 05683 / 79 95

**Polo CL,** 55 PS, Bj. 2/92, TÜV/ASU neu, VB 10 900,- DM. Tel. 05541 / 31180

**Golf,** BJ 84, 75 PS, Kat., TÜ 5/95, 93 Tkm, 2200,- VB. Tel. 05541 / 33710

**Schnell zugreifen!**
**Passat Variant GLX,** 66 kW (90 PS), 20 km, schwarz-, grau- und blaumet., Klimaanlage, el. Fensterheber vo. + hi., Dachreling, Dachantenne, Drehzahlm., Servo, Colorglas, Zentralverr. etc.
**Unser Preishit 33 800,–**
**Autohaus Glinicke GmbH, Kassel**
**Königstor 61, Tel. 05 61 / 70 09 90**

**Derby,** 79, HV 5/96, ASU 2/96, 109 Tkm, VB 1 100,-. **Scirocco,** 82, HU 12/92, ASU 12/95, 85 PS, 179 Tkm, VB 2 800,-. **Käfer 1302,** Bj. 71 HU 8/95, ASU 1/96, 44 PS, 69 Tkm, l. beschädigt, 100,-. Tel. 0 64 55 / 88 59, ab 14.15 Uhr

**Passat CL Diesel,** 68 PS, Servo, ABS, AHK, EZ 1/90, 9 400 DM. Tel. 0 56 31 / 6 63 45

**Polo Coupé,** Ezl. 10/92, 30Tkm, RC, gut. Zust., VB 10 TDM, Tel. 02991 / 6218

**Golf II, Moda,** Bj. 7/90, 66 KW, 90 PS, 83 800 km, aubergine, viele Extras + 4 Wi.-Reifen, Pr. VB. Tel. 05621 / 94570

**Golf Match,** Mod. 86, 75 PS, SSD, 5-Gg., Extr., Topzust., VB 4950,- T 06623/3959

**3.900,- DM!**
**Polo,** Mod. 84, 40 PS, TÜ neu + Winterräder, 1 Tankfüllung und neue Inspektion. Tel. 0 56 05 / 38 46

**Golf II** Bj. 85, 55 PS, 5tür., ATM 30Tkm, VB 4 700,-, Tel. 03606 / 2275

**Passat Var. Sondermod.,** 90 PS, 10/94, Wegfahrsp., AHK, 35.000,- od. Tausch gegen Passat Var. TDI, 94, mit AHK, Tel. 0 56 64 / 16 82

**Golf CL,** Diesel, Bj. 86, 54 PS, 4-tür., 5-Gg., RC, 8-f. ber., 2. Hd., 122 Tkm, VB 5 650,- DM, Tel. 05681 / 2090

**Jahresw.Golf Savoy,** 75 PS, 2-türig, grau-met. DM 24.000,-, ☎ 0561/492692

**Golf II TD,** EZ 90, 90 Tkm, Breitreifen, 9 850,- DM. Tel. 0 66 52 / 7 45 89

**Golf Europe GL TDI,** 5-Gg., 90 PS, Zul. 11.5.94, 5 400 km, indianrot perleff., Stoff schw., 2 x Airbag, 4-tür., eSD, RC, el. FH, 4-fach, Rückb. 1/3 - 2/3, 3-Wege-Wegfahrsp., Diebstahl Warna., Color, usw., DM 27 700,-. Tel. 0 56 01 / 28 60

**Golf III GL,** 12/91, 1,8 l, 75 PS, 54 Tkm, SV, ZV, RC, el. Sp., ATS, Felg. + 4 Wi.Reif., NL, Color, GHD, VB 15 900,-. Tel. 05692 / 4625

**Golf CL,** Bj. 6/86, 55 kW, 123 Tkm, Alu, met., RC, Kat nur **5 900,–**
**Golf CL,** Bj. 3/91, 55 kW, 90 Tkm, met., Kat, Radio nur **10 490,–**
**Golf CL „Automatik",** Bj. 11/90, 66 kW, 71 Tkm, Servo, met., RC, Kat, 4türig nur **12 900,–**
**Jetta „Flair",** Bj. 7/91, 51 kW, 36 Tkm, SSD, Servo, ZV, met., 1. Hd. u. v. m. nur **15 900,–**
**Passat GT,** Bj. 10/91, 85 kW, 93 Tkm, Klimatronic, ABS, u. v. m., 1. Hd. nur **19 900,–**
**Caravelle GL,** Bj. 12/93, 81 kW, 23 Tkm, Klima vorn + hi., ZV, el. FH, Tempomat, 1. Hd. nur **41 900,–** MwSt. ausweisbar.
**autohaus bindschus**
Baunatal, Kirchbaunaer Str. 15, Tel. 05 61 / 49 20 38

**Polo CL,** 10Mon.45 PS, 5Gg.,Wärmesch. vergl.SSD, R.Beta, get.Rücks.,13 500 km, VB 18 000 DM. Tel. 05608/ 3059

**Golf Pink Floyd,** EZ 6/94, 11 500 km, 90 PS, 2-farb.-met., v. Extras, 24 900,- DM Tel. 05661 / 51 758

## ● VW

**Golf CL, rot,** 75 PS, Mod. 84, TÜ 1/96, 123 Tkm, Extr., Sonnend., Blaupunkt-Rad., Pioneer-Boxen, Wi.-Reif., DM 3. 000.- VB. Tel. 0561 / 827406

**Golf GT Spez.,** 90 PS, 4/94, 14 Tkm, Extr.,Alu.borbet,26 500,-. 036021 / 549

**Golf GTi** 3 Farb. 1,6 L, 115 PS, TÜV-ASU neu, EZ 10/80, ATM + ATG 113 Tkm, SSD, Domst. 7x15, ATS, 195/50/15, get. Scheib., Grünkeil, höhenverstellb. Sitze usw., Neuaufbau '93, 1a-Zust., 4 000,-. Tel. 03601 / 44963

**VW Passat Kombi,** 90 PS, AHK, Bj. 79, TÜ 4/95, Pr.VS, Tel. 05609 / 6727

**Polo Coupé GT,** Bj. 83, TÜ 96, tief/breit, 3 500,-. Tel. 0561/68938 Kfz-Handel

**Unf. Passat Variant,** Bj. 10/92, Extras, 10.900,- DM, ☎ 0561 / 778195 u. 16957

**Scirocco,** Bj.83, TÜVneu, viel neue Teile, 2 500,-, So+Wi.-Reifen,05662 / 6727

**Golf III CL,** 4-trg., 75 PS, BJ 94, ABS, Servo, RC, 19 500.-. Tel. 0561 / 107816

**Golf III GT Special,** Bj. 6/93, 90 PS, VB 19 900,- DM. Tel. 05 61 / 4 91 07 35

**Polo Sth. Fox,** 10/90, 33KW, anthr.met., Radio, VB 7 850,-DM ☎ 036259 / 50692

**Golf II GT,** EZ 2/91, 91 Tkm, rot, SSD, BBS, Wi.-Reifen, RC, VB 13 800,- DM. Tel. 0 56 09 / 74 58

**VW Passat Variant,** 90 PS, Bj. 4/84, Motorschaden. Tel. 05 61 / 2 32 60

**Golf I LX,** Bj. 83, TÜV 10/96, ca. 125 Tkm, techn. u. opt. i.O., VB 3 500,-. Tel. 0 56 71 / 33 02

**VW Golf Pink Floyd,** 75 PS, Mod. 95, 0 km, Klima, met., el. SD, el. FH usw., Liste 35 000,– für **28 900,–** AG, Telefon 0 66 21 / 32 59

**Passat,** Bj. 85, 75 PS, 120 Tkm, 2 J. TÜ, VB 4.000,-. Tel. 05 61 / 81 41 83

**Polo Scot, STTH,** rot, RC, 45 PS, Kat., 9.12.93, 32 Tkm, VB 13.000.-, Tel. 0561 / 525805

**JW Golf CL TDi,** 5 G., "New Orleans", satinsilbermet., 3.800 km, Radio Alpha, abnehmb. AHK, Wi.-Rf., EZ 3/94, Zweitwagen, Tel. 0 56 03 / 22 90

**Golf II Turbo Diesel,** Bj. 12/83, Mod. 90, 112 Tkm, TÜV/AU 11/96, VB 8.200,- DM, Golf I GTD, Bj. 5/83, TÜV/AU 10/96, 1.700,- VB, Tel. 06622 / 4 28 57

**Vento GLX TD,** Bj. 1/94, 27 Tkm, Airbag, RC, Alu, Spoiler uvm., VB 24 000,- DM. Tel. 05 61 / 40 65 55

**Golf GX,** Bj. 83, 75 PS, verbr., Motorschad. + Gebrauchtmotor, VB 1 100,- DM; 4 Pirelli Reif. 205/60 R 13 neu, ATS-Felg., VB 650,- DM, Tel. 05684 / 6689

**Golf III,** Bj.2/93, 20Tkm, dusty-maure-perl.,60 PS, VB 18.500 DM.05571 /7397

**Golf II,** Bj. 88, 40 kW, G-Kat., TÜ 1/97, DM 4 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

**Golf II D,** Bj. 7/85, 40 kW, rot, s. gepfl., 2.Hd., ATM 40tkm, AHK, SSD, RC, 5-t., TÜV/ASU neu, VB 5.200,-, 05602/7541

**Polo Coupe,** Mod. 91, 52 TKM, 55 PS, SSD, 5-g., 10.700,-. Tel. 05622/5807

**Verk. Corrado 16 V,** EZ 5.3.92, mehrere Extras, Preis VS, Tel. 0 56 41 / 64 47

**VW Derby,** Bj. 80, TÜV 6/96, VB 1 000,-, Tel. 05544 / 8538

**Golf Diesel,** Bj. 87, 50 PS, 92 Tkm, 1-a-Zust., 6 800,- VB Tel. 06621 / 63920

**Golf II TD** '84, 2400,- 06622/6368

**Polo Coupé,** 1/89, 57 Tkm, GSD, RC, Wi.-Reif., VB. 7.000,-, Tel. 0561 / 4001111

**Gelegenheit JW Sonderm. Golf Savoy,** 90 PS, EZ 3/94, 13 Tkm, v. Extras, günstig abzugeb., Tel. 0 56 08 / 24 81

**Neuwagen – Passat Variant GL,** 74 kW *Goretex met., Klima, ABS, 2x Airbag,* SV, RV, Infrarot ZV, 4x FH, NS, LRA, Wurzelholz, Skiträger, S-Ketten, 35 500,– DM. **KFZ Wachenfeld Telefon 0 56 92 / 25 22**

**Golf GT,** EZ 5/94, 12 Tkm, tornado-rot, v. Extras, Pr. VS, Tel. 05 61 / 4 49 83

**Passat,** Bj. 82, TÜ u. ASU 8 Mon., guter Zustand, VB 700,- Tel. 05651 / 2963

**Golf Tour,** Bj. 88, TÜ neu, 72 PS, Extras, VB 5 400.- DM, Tel. 05 61 / 2 15 24

**VW Passat GLS** 3/81 Autom. 75PS, ca. 125Tkm, TÜV + ASU 3/95, an Bastler, fahrber., VB 500,-DM Tel. 06691 / 3755

**Polo Coupé,** Bj. 8/87, 55 PS, 108 Tkm, guter Zust., VB 7 000,- ☎ 06621/77622

**Polo Coupé Style,** 40 kW, EZ 6/94, 9800 km, Extr., 8fach ber., clas-sic-grünmet., NP 23 500 DM; VB 18 800 DM. Tel. 05691 / 4 06 87

**Pkw-Überführungen, Tel. 0 56 31 / 75 38**

**Käfer Autom.,** signal-orange, 1 Hd., Bj. 73, TÜ 2 J., erst orig. 69 Tkm, abs. top in Techn. u. Lack, orig. Wolfsburger, nur **2.950,-. ☎ 05651/40376, Kfz-Handel**

***Golf II Diesel, Bj. 84,*** *1.Hd., TÜ/AU 2 J.,* SSD, RC, 3.950,-, Tel. 0561 / 5102752

**Willkommen bei Mercedes-Benz**
**VW Passat Variant CL,** 11/90, 66 000 km, blaumet., ZV, Servo, AHK etc. ***DM 19 400,–**
**VW Passat GL TDI,** 3/94, 11 000 km, metallic, Schiebe-H.-D., Durchladem., Airbag 2x u.v.m. **DM 32 850,–**
(* = MwSt.-Ausweis möglich)
**Fragen Sie nach unseren Geschäftswagen-Angeboten und weiteren Gebrauchtwagen!**
*Autohaus* **Karl Weinhold** KG
Über 65 Jahre Vertreter der Mercedes-Benz AG
34560 Fritzlar ☎ 0 56 22 / 99 88-0
34225 Baunatal 5 ☎ 0 56 65 / 99 88-0

**Neuw. Golf III,** Bj. 92, 44 kW, 60 PS, 46 Tkm, g. Kat., RC, NL, AHK, 14.500,- VB, Tel. 0 55 42 / 29 90 o. 7 27 74

**Polo,** Bj. 81, TÜ 2J., 85 Tkm, 1 300,- DM, Tel. 05686 / 1690

**Golf III GL Europe,** Bj. 7/93, 90 PS, 4-t., indianrot-perleffekt, ZV, eFH, Servo, eGSD, RC uvm., sehr gepfl., ca. 22 TKM, 21.900,-. Tel. 05 61/ 1 50 49

## ● VW

**Golf Diesel,** Mod. 87, 54 PS, TÜ/ASU neu, Bestzust., VB 5 250,-. 05673/6891

**Ohne Wenn und Aber:**
**Golf Cabriolet,** 55 kW, NEU **27 980,-**
**Golf Variant CL,** 55 kW, NEU **23 280,-**
**Golf Limo TDI,** 66 kW, NEU **24 380,-**
**Passat Variant,** ABS, Airbag **30 880,-**
**Audi, Opel, Ford, Fiat auf Anfrage.**
**E.S. AUTOMOBILE, 0 55 43 / 44 17**

**Passat 1.6 Variant,** 4/89, **2 950,--.** Autohaus Führ, Tel. 0 56 61 / 80 35

**Golf I Aut.,** Bj. 80, 70 PS, 78 Tkm, 2. Hd., TÜ 6/96, VB 900,-, ☎ KS/312784

**Golf TDI New Orleans,** Bj. 4/94, 14 600 km, VS. Tel. 0 56 81 / 69 10

**Golf II,** 85 000 km, 4türig, sehr gut gepflegt, Tel. 05655 / 89361

**Passat VR 6,** Bj.92, Klima, viele Extras, 22 000,- Tel. 0 56 51 / 1 28 59

**Passat Kombi,** Bj. 82, 75 PS, TÜV 1 1/2 Ja., + So.-Reif., VB 2 300,- DM Tel. 0 55 42 / 7 29 74

**Audi 80,** TÜ 3/96, 1 500.- ☎ 0561 / 62913

**Polo,** Bj. 81, 40 PS, TÜ 11/96, RC, 84 TKM, Wi.-Rf., VB 1.900,- ☎ 05602/1714

**Passat Variant,** Bj. 7/91, 66 kW, 61 Tkm, Servo., R/C, AHK, Color, Klima, etc., VB 17 800,-. Tel. 0 66 21 / 6 39 86

**VW Käfer,** Bj. 85, 34 PS, Top Zust., 65 Tkm, VB Tel. 05622 / 6676 o.3244

***Jetzt zugreifen!***
**Polo 55,** 40 kW, Mod. 95, chagallblau, Color, Wegfahrsp., RC **18 990,– DM**
**Polo 75 Servo,** 55 kW, Mod. 95, schw.-met., Wegfahrsp., RC **20 990,– DM**
**Autoactuell, Kaufungen**
**Tel. 0 56 05 / 9 48 30**

**Polo Style,** EZ 12/93, 55 PS, SD, 1. Blechsch., 11 900,- Tel.05675 /59 28

**Passat Variant,** Bj. 12/93, 90 PS, AHK, SSD, 2 Airbags, ZV, DR, NP DM 40 000,- jetzt DM 28 500,-. Tel. 0 56 65 / 66 77

**Golf CL TD**
10/92, 55 kW (75 PS), weiß, 63 200 km, Servol., Radio, MwSt. ausweisbar **DM 17 990,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 66**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG**
**KS, Am Leipziger Platz**

**Polo Scot Coupé,** EZ 94, tornadorot, 8tkm, VS, ☎ 0561/ 813122, n. 14 Uhr

**Passat Variant CL Turbodiesel,** EZ 5/89, TÜ/ASU neu, 151 Tkm, AHK, Dachrel. VB 13.000,-, ☎ 06623/2575

**Jetta Flair,** schwarz-met., Bj. 6/90, 80 Tkm, TÜ/ASU 2/97, 1. Hd., G-Kat., RC, SD, ZV, 8-f. ber., Grundtr. m. Fahrradt., VB 12 500,--. Tel. 0 56 96 / 10 55

**Golf Diesel,** Bj. 87, 4-tür., viele Extr., 2. Hd., 117tkm, VB 6 000,- DM. Tel. 05 51/ 3 65 85 od. 0 55 04 / 2 21

**Polo GT Coupé,** Bj. 3/92, TÜ 2J., 75 PS, Kuppl. neu, v. Extr., VB 15 300,-. Tel. 0 66 31 / 7 26 38

**Passat Variant GT,** 90 PS, Bj. 8/88, 82 Tkm, SSD, RC, silbermet., Reling, Gepäckabdeckung, get. Rückbk., Sportsitze höhenverstellbar, Nebel, Alu, Wi.-Rf. neuw., Abgasanl. neu, Topzustand, 13 900,- DM, Tel. 0 56 62 / 17 35

**Golf III, Cabrio,** JW, EZ 3/94, 90 PS, satinblaumet., el FH, Aluf., el. Spiegel, Preis VS. Tel. 0 56 74 / 54 28

**Golf Madison,** EZ 4/90, 84 Tkm, 40 kw, VB 10 500,-. Tel. 05659 / 1346

**Polo,** Bj. 82, met., TÜV 11/96, FP 1 600 DM, Tel. 06697 / 330

**Golf GL Savoy** JW 3/94, 75 PS, Klima, rosso perleffekt, RC,NS, 4 Türen, Extras, VS. Tel. 0 56 02 / 52 61

**VW Passat GT Variant** tornadorot, 107 PS, Bj.4/89, 75600 km, TÜV/ASU 9/95, Winterreifen auf Felge, BBS-Alu-Felgen, Sportlenkrad, VB 17 000,-DM Tel. 05671 / 42 86

**Anfänger Golf I,** 50 PS, ATM 35 Tkm, Bj. 10/78, VB 1 450,-. Tel. 0 56 52/13 15

**Polo CL Extra Sth.,** EZ 4/94, 45 PS, karibikgrün, 4 Tkm, RC, SSD, v.Extras, VB 14 600,- Tel. 0561 / 7894426

**Polo Sth.,** 40 PS, Bj. 82, 1a-Zust., 90 Tkm, Pr. 2 900,-. Tel. 0 56 65 / 66 50

**Polo STH,** Bj. 3/83, 40 Ps, kein Rost, sehr gepflegt, gutes Radio-Cass., Pr. VB 3.000,- DM, Tel. 05664 / 7027

**Golf Diesel Sondermodell,** Bj.90, 11 900,-DM Tel. 05631 / 6 12 13

**Golf Variant JW,** EZ 1/94, 16 Tkm, brillant-schw.-met., Laderaumabdeckung, el. SD, beh. Waschdüsen, VS. Tel. 0 56 81 / 49 93

**Golf I,** an Bastler oder zum Ausschlachten Tel. 0 56 35 / 85 06

**Golf Fire and Ice,** Bj. 6/91, 66 kW, dark-burg., 65 Tkm, 4-tü., Alu, Servo, Color, unfallfr., DM 14 990,- ☎ 05273 / 4328

**JW Golf III,** 5-Gg., EZ 4/94, 6 Tkm, 60 PS, classicrot, 4-trg., Tel. 0561 / 492401

**Polo Sth. Mikado**
9/93, 26 500 km, SSD, 33 kW, 1. Hand **DM 12 980,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 52**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG**
**KS, Am Leipziger Platz**

**Vento GL TD** 23 TKM, EZ 9/93. Tel. 0 56 82 / 17 84

**Polo Coupé Universal,** 45 PS, Bj. 7/92, tornadorot, 24 Tkm, s. v. Extr., 4 M+S, Tel. 0561 / 524467

**Polo Azur** Bj.89 Tel. 05625 / 7400

**Golf GTi I,** Bj. 6/83, alle sportl. Extras, VB 4.900,-, Tel. 0 56 91 / 65 70

**Vento GT,** Bj. 3/93, 90 PS, 23 500 km, perlgrau met., AHK, Klimaanl., Radio Cass., Heckspoiler, VB 21 500,- DM. Tel. 0561 / 893226

## ● VW

**Die Auswahl und der Preis sind überzeugend!**
**Wählen Sie zwischen 200 Gebrauchtwagen**

| Typ | Bj./Mod. | Tkm | DM |
|---|---|---|---|
| **Polo Coupé GT,** 55 kW | 91 | 79 | **10 800,–** |
| **Polo Coupé GT,** 55 kW | 90 | 28 | **12 850,–** |
| **Polo CL,** SSD | 92 | 20 | **13 650,–** |
| **Polo Coupé „Scot"** | 94 | 12 | **15 950,–** |
| **Polo Coupé G 40** | 92 | 48 | **16 600,–** |
| **Golf Variant GTD** | 94 | 20 | **27 850,–** |
| **Golf Variant GT** | 94 | 12 | **26 950,–** |
| **Golf Savoy TD,** Klima | 94 | 27 | **26 900,–** |
| **Golf VR6** | 92 | 18 | **26 800,–** |
| **Golf GT Special** | 93 | 46 | **25 650,–** |
| **Golf GL,** 66 kW, ABS | 92 | 31 | **21 850,–** |
| **Golf GT Special,** ABS u. v. m. | 91 | 19 | **21 650,–** |
| **Golf CL Diesel** | 94 | 19 | **21 650,–** |
| **Golf GL,** 66 kW | 92 | 68 | **19 800,–** |
| **Golf CL III,** 55 kW | 92 | 52 | **18 900,–** |
| **Golf CL** Automatik, 51 kW | 91 | 34 | **14 650,–** |
| **Golf GT,** Klimaanlage | 90 | 63 | **14 650,–** |
| **Golf GL,** 66 kW | 91 | 49 | **13 950,–** |
| **Golf CL,** 40 kW | 92 | 37 | **13 950,–** |
| **Golf CL Diesel, Kat** | 91 | 51 | **13 650,–** |
| **Golf CL,** 4türig, 66 KW | 54 | 89 | **12 850,–** |
| **Golf CL,** 4türig, Autom. | 88 | 41 | **12 800,–** |
| **Passat Variant CL** | 89 | 97 | **14 850,–** |
| **Passat CL,** 55 kW, Servo | 93 | 62 | **20 800,–** |
| **Passat Variant GT 16V,** Klima | 91 | 119 | **21 800,–** |
| **Passat CL Diesel,** 50 kW | 93 | 39 | **22 800,–** |
| **Passat Var. CL,** ABS, Servo | 91 | 73 | **22 650,–** |
| **Passat Variant „Edition One",** 85 kW | 93 | 34 | **32 800,–** |
| **Passat GT,** Klima | 95 | 0 | **38 900,–** |
| **Jetta „Flair" Autom.,** ABS, Servo | 92 | 20 | **19 850,–** |
| **Vento GT** | 93 | 14 | **27 950,–** |
| **Vento GL,** 55 kW | 92 | 38 | **21 850,–** |
| **Scirocco GT II,** Klima | 91 | 58 | **16 800,–** |
| **Scirocco GT II** | 91 | 42 | **17 850,–** |
| **Corrado G 60** | 91 | 53 | **20 850,–** |
| **Corrado,** 85 kW | 94 | 18 | **32 800,–** |

**Ihr starker Partner**
**Hermann Klein**
**Niedervellmarsche Straße 25 A**
**34233 Fuldatal**
**Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71**

Audi — **klein** GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet
Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

**Golf II Boston,** Bj.8/89, 55 PS, Kat, R/C, blaumet., 1.Hd., Scheckh., 100Tkm, TÜ/ASu neu, 8900,- Tel. 0561 / 284933

**Derby,** Bj. 81, 40 PS, TÜ 8/95, VB 800,-. Tel. 0 56 22 / 34 69 o. 7 91 85

**Golf Var. CL Europe,** 5/94, 75 PS, 7 Tkm, indianrot-met., VS, Tel. 0 56 02 / 38 23

**Passat Variant,** 90 PS, Bj. 6/91, 72 Tkm, 1.Hd., ESD, AHK, Radio Gamma m. 6 Lautsp., So-Reifen neu + Wi.-Reifen, Servol., Nebell., brillantschwarz-met. u.a. Extr. VB 18 500,- Tel. 06622 / 5711

**Golf Variant CL,** 55 kW, windsorbl.met., el.Sch.ausst.D., Nebel, CR Alpha, 8 Tkm, EZ 6.12.93, Pr. VS ☎ 05673/3578

**Jetta Beach, Kat, Mod. 87,** 4-tür., Alu, SD, Bestzust., 3.950,-, 0561/5102647

**Golf III GTD Spezial,** Bj. 6/92, grün-perleffekt, 47 Tkm, Extras, VB 19.500,- DM. Tel. 05 61 / 52 77 77

**Polo, Bj. 81,** 40 PS, 2 J. TÜV, ASU, s.g.Zust., VB Tel. 0 55 42 / 31 83

**EINFACH SUPER: Golf Autom.,** Mod. Boston m. Schiebedach, Windabweiser, Radio, el. Ant., Velour-Ausst., Dachgepäckträger, So.-Reif. neu 185, Wi.-Reif. neu auf Felge. 143 TKM, Bj. 89, **VB 9990,- DM. ☎ Priv. 06691/25468, Gesch. 0561/13000**

**Golf CL,** Mod. 86, 90 PS, GT-Ausst., RC, TÜ/ASU neu, VB 5 100,-. ☎ 05543/4124

**Polo Coupe',** 40 PS, schw.-met., viele Extr., Bj. 2/94, 5.300 km, VB 14.400,- DM. Tel. 05 61 / 87 43 40

**Su. Windschot f. Golf I Cabrio,** Tel. 05605 / 4673

**VW Golf GL Europe**
EZ 2/94, 55 kW, 7300 km, 4trg., *el. SD, R+C, Servol., 1. Hand* **DM 24 990,–**
**Info-Tel.: 05 61 / 50 06 68**
**Autohaus Hessenkassel GmbH & Co. KG**
**KS, Am Leipziger Platz**

**VW-Käfer,** 34 PS, 72 Tkm, 2. Hd., 13 J 80 TÜV 11/96, VB 2 150,-. T. 05692 / 1473

**VW Golf II,** 75 PS, Bj. 10/88, SSD, 127 Tkm, VB 6 500 DM. Tel. 0 36 03 / 66 07

**Passat Var.,** Bj. 10/87, 89 Tkm, SSD, AHK, color, VB 8 000,-, 036083 / 2229

**Golf II D,** Bj.87, 1.Hd., 96 Tkm, TÜV/ASU 12/96, gt.Zust., Glasdach, 5 200,-DM, Tel. 0561 / 825779

**Polo,** 78, TÜ 12/96, 650,- KS/496137

**Golf Pink Floyd,** 8 Mon., 10 Tkm, 90 PS, Extras, 23 500,- DM, Tel. 05626/1336

**Vento CL,** 75 PS, Zul. 6/93, 10 Tkm, ESD, ZV, CR, 20 900,-DM, Tel. 0561 / 493879

**Golf,** 75 PS, Bj. 87, 93 Tkm, 4-tür., met., LM-F., gepfl., 5.950,-. ☎ 0 56 71 / 42 09

**VW Golf III,** EZ 20.11.93, Sondermod. New Orleans, windsorblaumet., 16 Tkm, 21.900.- VB. Tel. 05607 / 500 + 468

**Golf III GL,** 90 PS, Bj. 4/92, schw.-met., 3 trg., g. Kat., eSSD, 5 Gg., ZV, 56 Tkm, 2. Hd., 16.900,- VB, Tel. 0 36 24 / 3 73 10

**Golf GT Special Variant JW,** Bj. 94, 90 PS, Klima, R/C, sonstig Extras, Pr. VS, Tel. 0 56 65 / 70 46

**Golf III Europe,** Bj.5/94, brillant-schwarz-met., Wegfahrsperre, Cassettenbox, 7 500km, VB Tel. 05622 / 24 42

**Golf Madison,** Bj. 91, 90 PS, 87 TKM, 5-g., Glasd., VB 11.500,- ☎ 05606/7108

**Scirocco** Bj.79, z.Ausschl. 05622/70900

## ● VW

**Golf „Pink Floyd",** 55 kW (75 PS), 2türig, Bj. 5/94, 8600 km, dusty-mauve-perleffekt, el. SD, Wärmeschutzvergl., Servo, get. Rücksitzbank, Nichtraucher, Tel. 0 56 23 / 14 31 ab Sa. 14 Uhr.

**Polo Coupe,** 45 PS, Bj. 12/93, kari-bik-grün, 13 Tkm, VB DM 14.400,-. Tel. 0 56 05 / 7 04 88

**Golf III CL,** 60 PS, Bj. 92, 2-tü., 51 Tkm, TÜ 97, Radio Beta, indiarot, 12 800,- DM. Tel. 0 56 22 / 7 04 35

**Golf II,** Bj. 5/90, Neuzulass. 2/95, (neue Karosserie), schwarz, 1,3 i, SSD, 4trg., neue Bereif., VB 9 900,-, ☎ 0561/402993 od. 0171/8714829

**Passat Variant TD,** Bj. 92, 66 Tkm, Extras, DM 22 800.-, Tel. 0 56 65 / 32 87

**Golf III,** EZ 5/94, 60 PS, classicrot, ca. 13,5TKM, div. Extr., VS. T. 05665/ 5369

**Unfall-Polo GT,** fahrber., EZ 5/91, 5 600,- Tel. 0 56 61 / 18 62 KFZ-Handel

**LT 28 D,** BJ 85, TÜ 12/95, Preis n.Vereinb., Tel. 05651 / 7836

**Golf I Autom.,** rot, Bj. 82, 1. Hd., 2 J. TÜ, GHD, Standhzg. m. Timer, Scheinw.-Waschanl., außerord. gepfl., kein Rost, keine Beulen, erst 68 Tkm, **VB 2.950,-. ESW Tel.: 05651/40376, Kfz-Handel**

**Golf Variant GL,** EUROPE, brillant-schwarz-met., EZ 4/94, 11 000 km, 75 PS, Preis VB, **Tel. 0 56 73 / 22 74, ab 15 Uhr**

**EURO-NEUWAGEN (Vermittlung)**
**VW Golf „PINK FLOYD", 5trg., 44 kW (60 PS),** Servo, Radio CD etc. **DM 23 980,–**
**VW Passat Lim. „CL",** 66 kW (90 PS), el. FH v., Radio, Klima, **DM 29 980,–**
**PATT-AUTOMOBILE, Göttingen**
**Posthof 10–12, ☎ 05 51 / 6 10 11/12**

**VW Passat CL Lim.,** EZ 3/94, 90 PS, 9 Tkm, Extras, Tel. 05684 / 1036

**VW Jetta Flair,** Bj. 91, 70 PS, 51 Tkm, blau-met., Garagenwg., VB 13 500,-. Tel. 0 64 54 / 4 38

**Jetta, Autom,** Bj. 80, 100 Tkm, TÜ 9/96, 1.300,- DM. Tel. 0 56 06 / 30 05

**Polo,** EZ 5/82, TÜ 9/96, VB 1 500,-, gt. Zust., Tel. 05676 / 1783 ab 14 h.

**GTi II Edition one,** Bj. 91, 65 Tkm, SSD, Alu, Servo, Wi.-Reif., Sportsitze, 14.900,- VB, ☎ 06622/1577, Sa. ab 13 h

**Golf II,** Bj.11/86, Kat., 50 PS, 107 Tkm, TÜ/ASU *neu, Alu, RC, scheckh.gepfl.,* Breitreif., VB 4 850.- ☎ 0561/4912750

**Passat Var.,** EZ 7/91, 28 Tkm, 18 800,-. Tel. 0 56 61 / 18 62

**Passat Variant GT,** 10/90, 90 PS, 65 Tkm, ZV, met., eSD, VB 18 000,--. Tel. 0 66 98 / 15 04

**Golf GL,** Bj. 87, 90 PS (Einspritzer), SD, ZV, met., 4 900,- DM. Tel..05673 / 6177

**JW Passat GL Lim.,** 90 PS, 9 700 km, v. Komf. u. Extr., Pr.VS, Tel. 05665 / 6921

**Polo Movie STH,** Bj. 8/87, nur 57 TKM, 33 KW, 45 PS, KAT, NR, Color, met., *1-hd., TÜ 9/96, unfallfr., gepfl.,* VB 6.700,- DM. Tel. 05664/7066 ab 11h

**Golf Variant GL,** 75 PS, EZ 2/94, 13tkm, silber-met., Radio, SD, Pr. VS. Tel. 0 56 06 / 62 68, ab So. 18 Uhr

**Golf CL New Orleans,** 60 PS, 5Gg., maritimblau, Bj. 3/94, 4 Tkm, VB 20 000,- DM, Abg. Anf. März. ☎ 05 61 / 49 67 12

**Passat Variant GL,** 93, 28 Tkm, v. Extras, Tel. 05 61 / 1 46 85

**Golf,** Bj. 80, TÜ 4/96, VS. 0561/576476

**Golf-Var. TD,** 5/94, rot, Europe, Wegf. sperre, ca. 11 Tkm, Tel. 05601 / 87339

**Passat GL Lim.,** neues Mod., EZ 11/93, 90 PS, windsorblau-met., 9 500 km, v. Extr., VB 32 600,-, Tel. 05622 / 4877

**Golf CL,** rot, 51 kW, Kat, EZ 5/91, 33 Tkm, SD, Servo, Radio, 1.Hd., 14 900,- VB, Tel. 0561 / 882523

**JW Passat Variant Diesel,** TDI, 90 PS, Bj. 2/94, ABS, Airbag, eGSD, AHK, usw. (NP DM 46 000,-), 9 Tkm, DM 34 700,-. ☎ 06625 / 1894

**Golf II CL,** Bj. 91, 106 Tkm, Extr., SD, 5 G., Kat., RC, 9 500,-, Tel. 0561 / 83294

**Polo,** 79, TÜ 6/95, 300.- ☎ 05665 / 7209

**Polo CL,** Sth., 45 PS, Bj. 11/93, 9 Tkm, blaumet., Extr., VB 13 900,-, Tel. 05 61 / 58 17 38

**Golf II CL,** VB 6 700,-- Tel. 05651 / 40616

**Passat Variant Automatic,** Bj. 5/86, 223 Tkm, TÜ 1/96,

# Gebrauchtwagen

**Telefonische Anzeigenannahme**
**– nur für private Inserenten –**
**Fax-Anzeigenannahme**
**05 61 203-03**
**05 61 203-2162 oder 203-2592**

## ● Wohnmobile




**CI Madison Ford,** Diesel, Bj. 11/88, TÜ 2/96, 90 Tkm, 5 Pers., 362,- Steuern/Jahr, VB 21 500,-, Tel. 0561 / 401192

**VW-Bus D,** Bj. 86, 50 PS, ATM 50 Tkm, HD, kpl. Ausbau, 15 400,-. 05686/276

**Einladung zur Probefahrt:**
**VW T4 Miami, Turbo-Diesel/ Intercooler, 81 kW (110 PS)!!**
Diese Leistung müssen Sie erfahren, nur bei **Reimo Kassel,** Fa. W. Gäbel, Hannoversche Str. 30, 34266 KS-Sandershausen, ☎ 05 61/52 54 57

**PWH-Wohnmobilverleih,** alles inkl. *Preise, neue Modelle, 05665/2617*

**Bastler Wohnmobil LT 28 D,** TÜ abgel., Bj. 78, Pr. 1 500,-. Tel. 0561 / 4911204

**VW-Joker,** Bj.86, 57 kW, 89 Tkm, 15 000,-DM, Tel. 05622 / 4508

**Eura 560 LSS,** EZ 3/91, 115 TKM, gepflegt, DM 28.500,-. Tel. 05674 / 6976

**California Coach T4,** EZ 4/94, 57KW (78 PS), 13800km, Diesel, Automatik, AHK, elekt. Fensterheber, R/C, neuwertig, Autohaus Schüppler, Volkmarsen, Tel. 05693 / 7430

**RIVIERA elnagh**
Die Starken Italienischen Marken

**Elnagh 101,** EZ 4/93, 67 800 km, Fahrradträger, RC, Kass.-Toilett., Dachreling, Heckleiter **35 900,–**
**Am Wochenende stellen wir aus! In Göttingen, Hauptstr. 12 +12 a im REISE-AUTO-CAMPING-CENTER**
**Vermietung von Wohnmobilen ab 89,-/Tag**
**Samstag und Sonntag Schautag**
Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf
**Mietservice & Verkauf**
**Uwe Gante**
Wohnmobile – Wohnwagen – Campingzubehör
**Niederelsungen, Tel. 0 56 05 / 88 62**

**Eura 560 LSS,** 2/90, 88 Tkm, Turbo, Servo, Mot.Halter, Cass.Radio, Pil.Sitze, Markise, DM 37 800. Wohnwagen-Bekker GmbH, 0561 / 812062

**DB 206 D,** Alkoven Wohnmobil, ideal für Selbstausbauer als Teileträger oder zur Renovierung, Kühlschr. u. Zusatzakku 1½ J. alt, div. Ausbauteile, Motor 40 Tkm, VB 3.500,- ☎ 05681 / 3413

**VW-Bus "Multivan"** Wohnmobil, v.Extras, 14 Mon. alt, Tel. 05545 / 1808

**Ford Rimor Kontiki Diesel,** EZ 8/94, 8tkm, 6 Schlafplätze, **nur DM 41 500,-; V.A.G-Kiein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

**VW-California Club D,** v. WA, Extras, silbermet., Tel. 0 56 65 / 33 47

**VW LT 35 D,** Bj. 82, Mot. gen.überh., voll ausgestattet mit neuem Vorzelt, 7 500 DM Tel. 05681 / 34 54

**Verk.- DB 608 D,** Wohnmobil-Eigenausbau, TÜV 10/96, guter Zust., VB 6 000,- Tel. 05503 / 1403 ab 12 Uhr

**Suche gebrauchte Wohnwagen**
**Tel. 0 41 31 / 12 96 52**
Wohnwagenhandel Braucks

**Wohnmobil ges.** Tel. 05673 / 2331

**Suche Campingbus,** Diesel ab Bj.1986, Ausstelld., auch Selbstausbau, Tel. 0561 / 472351, ab 18 Uhr

**Wohnmobil Gelegenheitskauf,** Rimor Korsaro auf Ford, 11 Mon., 1.Hd., VB 30% unter Neupreis (61 600,-) zu verkaufen. (kl.Blechschaden) 2-5 Pers., Komfortausstattung, (Markise, Motorradträger...) Tel. 06451 / 22442

**Suche gepfl. Alkoven-Wohnmobil,** Diesel, bis 25 000,-DM Tel. 05692 / 1206

**Detleffs A 512, 2,5 Diesel,** v. Priv., 1. Hd., Bj. 7/91, 29 800 km, Auflastung 3,1 t, Servo, Markise u. v. m., 1 a Zust., 36 400,- DM, Tel. 05 61 / 87 15 50

**Wohnmobil EURA MSS 550 Ford,** 80 PS, Servo, 37 Tkm, EZ 7/92, v. Extr., Bestzust., FP 38 000,- Tel. 05661 / 8641

AUTOHAUS
**PETER THÜMMLER**
Reisemobile
Wohnwagen
Kassel · Yorckstraße
☎ 05 61 / 5 62 00
HYMER

**MB 100D,** Bj.5/90,28 Tkm, Radst.kz., Merc.-Hochda., Baumgt.Ausstg., 0561/405534

**Campingbus Diesel,** 8/83, TÜ 10/96, ATM, Aufstelld., AHK, Zubehör, 3-4 Pers., 5.500,-, 0561 / 77 91 87

## ● Wohnmobile

**Reisemobil-Caravan**
**Herzog**
**Verkauf-Vermietung**
**Göttingen, Schmaligweg 4–6**
**☎ 05 51 / 6 13 04**
**Fragen Sie jetzt nach unserem Frühbucher-Rabatt für Wohnwagen und Wohnmobile**

**Wohnw. Dethleffs,** Aufb.L. 7m, Ki.Zi., Vorzelt im Landhausstil ausgeb. mit Zubehör, sehr schöner Standpl., VB 6 500,-- Tel. 0 66 24 / 68 72

**FFB Classic 660 M,** 3/94, 17 TKM, 3,5 to., Vollausstattung, Super-Angebot nur DM 69 800 Wohnwagen-Becker GmbH, 0561 / 812062

**Eura 565 MSS,** EZ 2/93, TD, 95 PS, Servo, 3,1 t., R/C, FH, Dachbox, Duo, Eis-Ex, separate Dusche, sehr gepflegt, evtl. auch später, nur DM 48 900,-. Tel. 05 61 / 52 62 68

**Wohnm. Peugeot J 5 D,** Bj.88, 3-4 Schlafpl.Eura-Ausbau FW/AW Reimo-HD AHK RC Fahradh. 130Tkm TÜV/ASU neu, VB 16 500,-DM Tel. 036920 / 371

**Bürstner A 570,** 5/93, 22 Tkm, Niveaulift, Stützen, FH, Cass.Radio, DM 45 800. Wohnwagen-Becker GmbH, 0561 / 812062

**Reimo Wohnmobil,** VW-Bus, 70 PS, TD, EZ 89, Ausbau 91, 65 Tkm, 4 Schlafplätze, Hochdach, gt. Zust., TÜ/ASU neu, VB 23.500,-, Tel. 0561/ 77 19 45

**Gelegenheit** Bus-Vorz., 800,- DM; Metzeler-Boot 4 PS, Tel. 06622 / 41319

**Wohnmob. Hobby 635,** 92er Serie, Topzust., v. Extr., 32 500.- ☎ 05641/2593

**VW California Coach Synchro,** Diesel, Bj. 4/93, 35 Tkm, Diff.-Sperre, A-Dach, u. v. m., Pr. VS, Tel. 0 56 09 / 13 71

## ● Wohnwagen/ Camping

**Starke Angebote!**
● **Reisemobile/Wohnwagen**
Riesenauswahl, hier sind die Marktführer Hobby, Knaus, Tabbert
● **Zubehör**
**Kurbelmarkise,** 3 m ..... **690,–**
**Kurbelmarkise,** 3,5 m .... **770,–**
**Kochgeschirr-Set,** 9teilig . **45,–**
**ALKO-AKS Stabilisator** .. **448,–**
● **Vorzelte**
**SUNTIME · BRAND · ISABELLA**
Unser Preisknüller: Suntime-Zelt, erstklassige Qualität, für Dauercamper bestens geeignet, komplett mit Gerüst und Windblende ab **490,–**
**Sonntags Schautag 11–17 Uhr**
kein Verkauf, keine Beratung
**Verkauf · Vermietung · Werkstatt**
**Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH**
**34233 Fuldatal-Ihringshausen**
**Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62**

**Camping-Fans aufgepaßt: Hobby Prestige 555,** EZ 7/85, s. gepfl., TÜ 4/96, m. v. Extr., VB 9 300,-. ☎ 05625 / 342

**LMC,** Bj. 10/89, 4,85m, Et.Betten, neues Vorzelt, VB 10 500,-. ☎ 05604 / 5369

**Campingbus,** voll ausgestattet, Bj. 79, VB 2.600,-. Tel. 0 56 43/ 3 11

**Tabbert** 4,80 m, m. Vorzelt, 5 700,--. Tel. 05542 / 6877

**86er Dethleffs,** 4m., 5900,-. KS/517878

**Auf und davon**
mit den 95er Modellen von Bürstner & TEC
WOHNWAGEN & REISEMOBILE
**GALLINAT**
● ...gebrauchte und neue Wohnwagen & Reisemobile
● Zubehör von A-Z · Ersatzteile · TÜV · Gasprüfung
● Werkstatt-Service · Finanzierung über CC-Bank
**37235 Hess. Lichtenau, OT Walburg**
**direkt an der B 7, Tel. 0 56 02 / 7 03 95**
Wir vertreten die Marken:
**BÜRSTNER · TEC · CI INTERNATIONAL · WIPPERT**
Sonntags Schautag 17–18 Uhr. Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

**Suche Vorzelt** Länge 5,15m ☎ 0561/811883

**2 Wohnwagen** 4 m + 4,60 m mit Vorzelt zu verkaufen. Tel. 0 56 85 / 3 92

**Wohnwagen „Hobby“,** 5.20 m, Einzelbetten, topgepfl., NR-Fahrz., 2½ J. alt, VB 12 500,- DM. Tel. 02991 / 1699

**Wohnwagen ges.** Tel. 05673 / 2331

**Suchen laufend gebrauchte Wohnwagen - Barzahlung -. Fa. Gallinat Wohnwagen, Tel. 05602 / 70395**

**Lord Münsterland** 5,50 m Vorzelt DM 6 900,- Tel. 06451 / 14 96

**Jetzt die neuen Wohnwagen von FRANKIA bei ULLRICH in Lutterberg, Triftstr. 12, Gewerbegebiet, Tel. 0 55 43 / 34 86, Priv. 24 86**

**Isabella Vorzelt,** neu, Umlaufm. 8,81 m-9,05 m, preisw., ☎ 05 61 / 52 39 93

**Barankauf Gebraucht-Wohnwagen**
**Wohnwagen Becker GmbH · 05 61 / 81 20 62**

**Hobby 6.10 m,** Bj. 95, noch nicht zugel. /benutzt, v. Zubeh., VS T 05662/5599

**Eura-Mobil 540 TK,** BJ 6/94, 7,27 m lang, Et.-Bett, Vorzelt, AKS 200, Achslast 1 500 kg, VB 21 900,-, Tel. 05692 / 1473

**Fendt Joker E,** 615 TK, 3/93, Extr., Antenne, WC, Frischwassertank, Ersatzradhalt., wW-Bereit., Vorstellzelt, 3.50 x 2.50 m, VB 24.300.-. T 05606/7796

## ● Wohnwagen/ Camping

**Tabbert 360,** 3 Pers., BJ 71, gepfl., NR, m.Vorzelt u. Zubeh., VB 2150,-. Tel. 05541 / 2344

**Bungalow-Vorzelt Gottschalk,** Standzeit 3 Mon., Umlauf 9 m - 9.50 m. NP 2.800.-, Pr. VS Tel. 0561 / 66118

**Wohnwagen mit Inventar,** Vorzelt feststehend abzug. Tel.0 56 04 / 67 25

**Wilk-Tandem,** Aufbaulänge 5,20m, 300 kg Zuladung, Solarzelle, Vorzelt, VB 6.800,-. Tel. 0 55 44/ 19 53

## ● Zubehör

**BMW 320 i u. DB 123-T.** ☎ 05661/73079

**Neue So.-Rf. f. Kadett E,** VB 450,-, Tel. 05542 / 72774

**2 B 2 Vergaser,** aufgebohrt, m. Brücke f. Golf I, **1 Endstufe Pioneer** GM 1000, 1 Subwoofer Monarch. ☎ 0 56 92 / 28 69

**Wi.-Rf. m. Felg. f. Saab,** 400,-, Grundig Autoradio, fast neu, 300,-, 05609 / 6968

**4 Conti So.-Reifen,** 195/60 R 14 86 H, fast neu, 260,- DM, 1 Grundträger für Opel Vectra, 90,- DM. ☎ 0 55 41 / 84 89

**Neue Anhängekupplung** f. Opel Astra, DM 300.-, Tel. 0 56 01 / 8 68 48

**4x 195/65 R 15 F DB** 124, a.Flg., Pr. 300,-; 4x205/60 R 15 T M&S, f. DB 124, Pr. 150,-. Tel. 05621 / 5701 ab 13 Uhr

**Patrol-Reif.** u. abnehmbare **AHK f. Audi-Urquattro** zu verk., Tel. 05603/6875

**Motore u. Teile** f. versch. Mercedes Typen. *0 55 45 / 8 40 Auto-Held*

**Kfz-Versicherung f. weibl. Anfänger,** 125 %, ☎ 05624/8692, Makler

**Für DB 190er: 4 So.-Rf., 175/70-14** a. F., neuw., 400,-. 1 Satz Tieferlegungsfedern, 100,-. Tel. 0 56 93 / 60 20 od. ab 13 Uhr: Tel. 05 61 / 82 40 48

**Div. Getriebe, Motoren,** Zubeh., versch. Marken, Pr. VS. ☎ 0 55 44 / 12 88

**Alufelgen f. DB (W 124),** 7 J x 15 H 2, EZ 24 Melber m. Reifen 195/65 R 15, VB 600,-DM, Tel. 06623 / 5778

**4 Wi.- + 4 So.Reif.a.Felg.** f. DB 190, 175x70R14, Pr. je Satz 150,--. Tel. 0561 / 313490 oder 05673 / 6622

**Automatikgetriebe f. Opel Rekord** ab Bj. 83, 63 000km, VB 850,-- DM. Tel. 0 56 31 / 26 36

**4 orig. VAG BBS Alu,** 6 x 15 f. Golf I Cabrio, neuw., VB 600,-, 05605 / 4673

**Verk. Winterrf. auf Felge** Opel Record 175 R 14 + Ersatzteile Tel. 05681 / 2379

**Gran.Servolenk.** Ford-Felg. 5½x14, M+S165/13 a.R18 Felg. ☎ 0561/38865

**R 4 Teile** Tel. 05604 / 6482

**Alu-Felgen, Ronal,** 7 J x 15, H 2, E 25, VB, ☎ 05682/6597; Firma 05664/94960

**Für Golf III:** M+S 185/60/14 a. F., Hundegitter (Votex), Grundträger (Votex), Skibox. Tel. 05 61 / 6 16 25

**Alu-Felge** 7 1/2 x 16 Borbet A m. 215/40-16, R.-Clio-19, VB 1.700.- T 05673/6118

**Ersatzteile** für Suzuki LJ 80; BMW 316, verk. Tel. 05634 / 7974 od. 809

**Dachträger Für VW Corrado,** NP 700,- DM für VB 300,-DM Tel. 0551 / 61034

**Rekord Karavan,** Bj. 82, ☎ 0561/891212

**Orig. Audi 80 Grundträger,** ab Bj. 9/87 + Thule Dachbox. Tel. 05665 / 7567

**4 BBS,** 5 Stern, Alu, neuw. f. BMW E 36, 750,-DM Tel. 06451 / 2 47 17

**Sportsitze** + Rückbank f. Golf II 450,-, Rt/sw Rückleuchten f. Golf II 150,-, 32er Sportlenkrad + Schaltknauf 130,-, Orbitel D-Netz Porty Tel. o. Karte 350,-, Fensterantenne 75,-, Tel. 05546 / 1881, Sa. u. So. 10-18 Uhr.

**Power Tech Chromfelgen,** 7 x 13 ET 25, Kad. C, Polo II, VB 700,-. Käfig f. Kad. Coupé m. Flankenschutz, gelb lackiert, VB 650,-. 2 Sparco-Vollschalen, VB 550,-. Tel. 0 56 61 / 87 04

**AHK MB 190 E,** neuw. Te.. 05603 / 2727

**Neuw. Recaro-Sitz** m. Sitzhz. u. Passat-Konsole, DM 950,-, Tel. 05685 / 1324

**4 Winterrf.** 205/65 R 15 T kompl. m. Felg. f. Opel Omega 93/94, neuw., 850,- DM. Tel. 06423 / 4657

**4 Michelin-Reif.,** 175/70-13, auf Renault-Felg. R 11, ☎ 05665/4967

**Verkauf von gebrauchten Motoren und Getriebe,** sowie **Reparatur von Schalt- und Automatikgetriebe,** mit Garantie.
☎ 0 56 41 / 17 99, Fax 18 23, Kfz-Handel

**Winterreifen,** Fulda-Kristall, M+S, 175/R 14, m. Felge (silber), 5 1/2 J x 14 H 2, 180,-. Tel. 0 56 65 / 27 58, ab 9 Uhr

**Fahrrad-Dachträger** f. *Audi 100,Bj.91,* schw. Ausf., abschl.-bar,05606 / 8141

**Fiesta 1 I Motor** usw., Tel. 05544 / 536

**4 Rial 8x16 LM-Felg.** o. Rf. wie neu f. 5er, 6er, 7er BMW, FP 750,-, ☎ 05603/2320

**2 Recaro-Sitze** Mod. Klassic, Orthop., neuwertig, NP je 4 000,-, günstig abzugeben. Tel. 05651 / 32762

**Verkaufe Gillet** Sportendpott für Polo II 75 PS, 130,--; Domstreben für hinten (Polo) à 50,--; 4-Gang-Getriebe Polo 75 PS, 100,--; Polo II-Stoßst. vorn 50,--; Tachoangleich für Golf GTi auf 175/50, 100,--; 2x7x13 Mattig et 20, 150,--. Tel. 0172 / 5600977

**Conti Transcontact,** 185/70-14, Winter für VW Bus, 9-10 mm Profil, Tel. 06691 / 37 55

**Federn Corsa B - 35mm,** neu 150,-DM. Tel. 05604 / 56 36 ab 13 Uhr

**RSL Felg. 7.8 x 13** m. P7 S, 4 St., Pr. 1.300.- VB. Tel. 0561 / 8900245

**DB 16“,** m. Ber., 990,-, Tel. 06621 / 2890

**BBS-LM-(Ferrara) 5 Stern Flg.,** 8J x 17 H2, mehrtlg., Bereif. VA 215-45, HA 245-40 R 17 f. BMW E36 Coupe + Limous., NP 7.800,-, 2.900,-. ☎ 0561 / 811759

## ● Zubehör

**Motore – Getriebe**
● mit Garantie und Anlieferung ●
**☎ 0 55 72 / 10 07, Fax 0 55 72 / 47 03**

**5 So.Reif.185/**70/13a, 3er BMW-Felg., Pr. 350 DM Tel. 0 55 43 / 12 62

**Autoradio** neuw. VB 250,-, 0561/ 812791

**Gut erh. M + S-Reifen,** 175/70 R 14 S, a. Audi-Felge, gü. abzug., ☎ 05605/7811

**Motore und Getriebe**
**alle Fabrikate, mit Garantie und Anlieferung.**
**Tel. 0 55 72 / 92 10 10, Fax 0 55 72 / 22 01**

**1.6 Ltr. TD + D-Motor** (VW-Golf) Tel. 05601 / 85 52 + 8 77 82

**Ski-Dachbox,** Ikea, 400 L, 200,-, Tel. 05544 / 1868

**4 Felg. f. 190 D,** 185/65R15, 100,--. Tel. 05541 / 31108

**4 M+S Reif.** 145 R13,VS. 0561/ 525987

**Div. Ersatzteile für Fiat 126 Bambino,** 12 kompl. Räder mit Sommerbereifung preisg. abzugeb. Tel. 05 61 / 89 31 37

**Wohnmobil Oldtimer, DB L 311,** Bj. 61, VS, Tel. 05545 / 1671

**Doppelvergaser 40er Solex** m. Brücke, DM 400,- u. 2 Halbschalensitze m. Konsole, DM 300,-; für Polo u. Derby. Tel. 0 56 06 / 77 02

**4 Alu-Felgen** Borbet B 7x15, 600,- + Fichtel+Sachs-Fahrwerk, 750,- f. Golf III, Tel. 05692 / 2478

**4 x Conti CH 51,** 195/65 R 15 91 H, fast neu, auf Alu-Felgen, Preis DM 750,- VB; **4 x Michelin MXV,** 195/65, R 15, 91 H, neu, Preis DM 400,- VB, ☎ 05657/7192

## ● Ankäufe

## ● PKW

**GÖBEL**
**☎ 0561- 57 55 55**
Kassel · Sandershäuser Str. 78
**Auto-Gebrauchtteile-Center**
**Alle Gebrauchtteile, auch Motoren / Getriebe mit Garantie**
**Unfallwagen An-/Verkauf**

**Suche Bastler Polo,** Golf, Corsa o. Kadett, ab Bj. 83. Tel. 05 61 / 40 34 03

**Suche PKW ab Bj. 80,** auch Unfall, Motorsch. o. ohne TÜ. Tel. 0561 / 892080

**Unfall-/Totalschaden**
**kauft** *Fa. PFEIL,* **☎ 05 61 / 52 41 77**

**Su. Peug.505 TD** + BMW 524 TD ab 86 Tel. 0561 / 515695

● **BIS ZU 200 % ÜBER RESTWERT** ● **zahlen wir für Ihren Unfallwagen**
**☎ 05 61 / 40 87 40 ● 0 56 01 / 8 63 34**

**Su. Passat Variant od. Golf II,** Bj. 85 - 92, auch hohe Kilometer. 05682/5467

**Su. MB JW C-** + E-Klasse, sowie junge Unfallwagen gegen bar. Tel. 0 29 44 / 26 20 / Fax. 02944 / 6883

**Ankauf von Pkw's aller Fabrikate**
**CITROËN**
***Homburg Automobile***
**Melsunger Straße 36**
**34277 Fuldabrück-Dörnhagen**
**Telefon 0 56 65 / 4 00 17**

**Wir suchen VW, Audi u. Mercedes JW., Auto Schmitz, 02773/71213 od. 71111**

**Kaufe 123 T-Mod.** od. 124 T-Mod., Tel. 05 51 / 3 65 85

**Su. Japaner,** max. 90 PS, gern m. SD, Extras, oder MB 190 D bis DM 12 000,--. Tel. 0 55 46 / 82 74

**Su. Familienkombi,** 2 Sitzb., ab BJ 88, Tel. 03691 / 213333

**Schrottfahrzeuge, Unfallwagen Ersatzteile. Tel. 05 61 / 5 55 90**

**Su.Kadett/Golf** ab Bj.80 0561 / 874970

**Kaufe Mercedes u. BMW -** Sofortabholung, Tel. 0221 / 8301715, Automobile

**Suche Opel Corsa** o. VW-Polo Bj. 87/88, Tel. 03601 / 70100

**Polo VW** bis Bj. 87 gesucht. Tel. 0 56 31 / 6 16 40

**Suche Golf III Variant** TDI, JW. ☎ 0 56 92 / 15 73

**Suche DB,** alle Modelle, Unfall oder viel km, Tel. 0561 / 5101239

**Kaufe Lada,** alle Typen, auch Unfall. ☎ 03 62 58 / 4 61

**DB alle Modelle,** auch Unfall od. Mot. schaden, Tel.0 55 45 / 8 40 Auto-Held

**Su. Audi 80,** Bj. 94, mit Klimaanlage, Tel. 0 68 38 / 40 54

**Golf II Wi.Reifen.** 05681 / 6388 ab So.

**VW Polo, Ford Fiesta oder Opel Corsa,** 45 PS, unfallfr., 1-2 J. alt, gesucht, Tel. 0 56 74 / 63 50

**Suche VW Caravelle T4,** 8-9 Sitzer, auch Diesel, Tel. 06451 / 2 43 62

**Unfall -hohe Km- Pkw o. TÜ Barankauf ☎ 0 55 46 / 7 06**

***Unfallwagen dringend gesucht!***
Zahle bis 100 % über Restwert!
☎ 0 56 61 / 18 62 Kfz-Handel

**An- und Verkauf von Unfallwagen**
Gebrauchtteile ☎ 05 61 / 5 32 06

**Kaufe Unfallwagen Tel. 0561 / 524177**

**Suche PKW auf priv. Ratenbasis.**
Sicherheit vorhanden. Tel. 05604 / 8823

**Su. Golf** oder Ford Fiesta D, bis 1200,- DM, auch Unfall. Tel. 0561 / 893835

## ● Ankäufe

## ● PKW

**Ständig Mercedes-Fahrzeuge aller Baujahre gesucht. Bj. 87–92**
**DAMM**
Hofgeismar
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt
Damm & Sohn oHG Robert-Bosch-Str. 2
34369 Hofgeismar Tel. 0 56 71 / 28 21

**Suche Passat Var. oder Astra Kombi,** Bj. 91 - 93, Tel. 05 61 / 87 72 28

**Wir suchen Mercedes – Porsche**
**neu und gebraucht**
**Ständig gepflegte Kfz im Angebot**
**☎ 0 72 31 / 3 20 08** **gürke** Autohaus GmbH

**Su. Kadett E,** bis BJ 88, 05692/4189

**Ersatzteile – Verkauf**
**Unfallwagen – Ankauf**
Christa Uz, Edermünde-Holzhausen
Telefon 0 56 65 / 84 44

**Suche laufend VW/Audi-Jahreswagen** auch Vorvertrag möglich. Übernahme jeden Freitag von 9-12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West oder Büro Kassel, Tel. 05 61 / 49 23 59 Ing. D. Mehlhorn GmbH, Schwäb. Gmünd.

**Sofort Bargeld f. Ihren Gebrauchtwagen, Firmenwg., Unfallwg.** ab Bj. 86-93. Seriöse Abwicklung vor Ort. Tel. 0 56 71 / 62 90 oder 01 71 / 4 04 12 68 MB-Auto

**Suche Frontteil f. Peugeot 205** od. Auto zum Ausschlachten ☎ 0 56 65 / 46 27

**Su. Nissan Patrol Jeep** D (langer) zu kaufen od. zu tauschen DB 300 D, BJ. 87. T. 036372/235 od. DB zu verk.

***Suche Unfallwagen Polo, Golf, Passat*** etc. Tel. 0561 / 814729

**Su. Rekord E** als Ersatzteilträger. Tel. 06451 / 82 72

***Auto-Reparatur von Unfall- und Rostschäden, TÜ-Instandsetzung und -Vorführung, Lackierungen, Verkauf von Gebrauchtwagen Ankauf von neuen Unfallfahrzeugen***
**REICKERT**
**Karosseriebau GmbH**
**Kassel · Brückenhofstr. 77**
**Tel. 05 61 / 40 30 41 und 40 32 07**

**Barankauf von Gebraucht- u. Unfallwagen Tel. 05 61 / 57 17 21 Kfz-Handel**

**Unfallank., 03 69 25 / 7 00 Kfz-Handel**

**Suche Vento TDi,** 86 KW, mit Klima - Airbags + AHK Tel. 05621 / 24 15

**Autobarankauf,** alle Fabrikate ☎ **0 56 61 / 23 04**

**Felsberger Auto-Recycling A. Pohl**
**kauft u. holt Gebraucht- u. Unfallfahrzeuge. Ersatzteilverk. (Motore u. Getriebe m. Gar.) Kostenl. Annahme von Altwagen. Gensungen a.d. B 253 ☎ 0 56 62 / 31 30 od. 0 56 24 / 88 53**

## ● Ankäufe

## ● Motorräder

**Suche Suzuki** Samurai preisgünstig. Tel. 0 36 29 / 48 98

**Suche 80er Straßenmaschine** ab BJ. 90. Tel. 06677 / 537, ab 10 Uhr

**Su. Suzuki Enduro** ab 650 ccm od. XTZ 660, evtl. m. Unfallschaden ab Bj.91, wenig km, günst. ☎ 06451 / 2 36 10

**Su. Roller u. Motorräder ☎ KS/571721**

**Suche Yamaha DT 80,** Tel. 05663 / 1518

**Su. CBR 900,** ZXR 750, T. 0561 / 874219

## ● Zubehör

**AHK f. Audi 100,** Typ 44, 05546/8218

**AHK** f. Carina II Lim. Tel. 0561 / 583366

**Suche gebr. AHK** für Seat Ibiza bis 150,- DM Tel. 05684 / 79 62

**Suche Hardtop** f. Jeep Wrangler + Türen, *evtl. auch v. CJ 7, Tel. 06622/7547*

**Suche Fahrraddachträger** für Kombi-Passat, Bj.85, Tel. 05621 / 2036

**Su. Diesel Motor** f. Golf I, max. 150 Tkm, Tel. 06467 / 8155

**Su. f. Opel Omega,** Bj. 90, Motorhaube, Stoßstange. Tel. 05 61 / 51 78 85

**Gebr. AHK** f. Jetta 2, Bj. 87, 06467/799

**Alu-Felgen** (8-Loch) oder Komplett-Räder für DB 124, Tel. 0 66 23 / 25 75

**Su. Alu-F.** f. Passat. Tel. 0561 / 61625

**Su. VW-Radio** (alpha), 0561 / 581164

## ● Ankäufe

**Wohnwagenfahrgestell,** ca. 1.000 kg. Tel. 0 56 93/ 18 03

**Suche JW VW-Vento** mit Automatik u. Klima, Tel. 05621 / 2415

## ● In letzter Minute

**BMW 530 i,** Bj. 90, 188 PS, 176 Tkm, scheck. gepfl., Alu, SSD, ABS, Airbag, Servo, ZV, RC, blau, Preis VB DM 15.900,-. Tel. 0561 / 899287

## ● In letzter Minute

**Peugeot 205 GT,** leicht. Bl.-Schad., Mod. 88, 3.500,- ☎ 05695/564, Kfz-Handel

**Wohnwagen** 4,90 - 5,50 m **gesucht.** Tel. 0 56 65 / 29 53

**VW 2,0 l 16 V Motor,** kompl. m. Elektrik, 139 PS, ca. 80 Tkm, VB ☎ 0561/515298

**Simson Schwalbe,** Bj. 84, 4-Gang, VB 700,- DM. Tel. 0 56 64 / 61 17

**Opel Omega CD Kombi,** schw., Bj. 88, 144 Tkm, VB 9 000,-. Tel. 0561/825521

**Gespann GI 1200 Jeaniel Condor,** Bj.87, 33 500 km, Sommerfz., 2-Sitz., VB 18 500,- DM. Tel. 05671 / 5857

**Fiat Seat (E),** Bj.72, 23 PS, 600 D/770, km 17 500, TÜV Ende 93, mit WA-Nummerschild, sehr guter Zustand, Pr. VB, Tel. 05691 / 6931

**Ford Escort,** Bj. 85, 79 PS, TÜ 1/97, AU 1/96, VB 2.200,-. Tel. 05651 / 31093

**Subaru Legacy Kombi 1.8,** EZ 11/89, 14 650,-. Korte Automobile, 05671/2969

**Yamaha DT 80 LZ 2,** 10 Tkm, 2 J., "wie neu", VS, Tel. 0171/4515133

**Opel Ascona S,** Bj. 5/84, 1,6, weiß, TÜV 12/95, neue dopp. Bereifung, SD, div. Extr., Pr. VS, Tel. 0 56 32 / 63 00

**BMW 318 i (E 30),** EZ 8/90, met., RC, SSHD, el. Außensp., WSG, Preis VS, Tel. 0 56 77 / 5 78 od. 0 56 93 / 74 00

**Die Gelegenheit**
**Golf Cabrio Avantgarde,** Neuwagen, viele Extras, mit hohem Nachlaß abzugeben. ☎ 0 66 22 / 4 36 98 od. 01 61 / 3 63 79 10

**BMW 525 e,** Bj. 85, TÜ 7/96, 126 PS, 1 A Zustd., v. Extr., VB 4250,-. 0561/403384

**Audi 80 2,0 E,** 85 kW, 5 Gg., Alu, RC, Sports., schw.-met. (leichter Frontsch.), FP 16.500,-. ☎ 06621/ 6 39 86

**250 D,** Bj. 4/87, VB 19.500,- DM. Tel.: 0 29 93 / 12 12

**BMW 535 i,** Bj. 89, 93 Tkm, 211 PS, TÜV/ASU neu, Tempomat, Bordcomp., ZV, 4 x eFH, elektr. Sports., eSSD, ASC, RC, Alu, tiefer, ABS, Servo, diamantschw., Preis VB DM 18.200,-. Tel. 0561 / 899287

**Golf III GT Special,** EZ 6/94, 90 PS, 8 Tkm, grünmet., 4-tü., ZV, MFA, RC, Klima, Airbag, Servo, Sportsitze, Sitzheizung. Tel. 05 61 / 49 50 81

**Golf GT** schw. 6900,- 0561 / 528579

**Audi 80,** Bj. 81, TÜ/ASU neu, g. Zust., VB 1.650,-. Tel. 05623 / 2457

**Mazda 626 Coupé,** sehr guter Zustd., TÜ 2/97, 2 500,-. **Fiesta,** 84, TÜ 2/97, sehr gt.Zustd., 3 200,-. Tel. 05 61 / 4 33 88

**Yamaha FJ 1200,** 87, ATM 20 Tkm, 4in1, s. gt. Zust., 6.500,- ☎ 06451/ 6700

**Subaru Justy 1,2,** Bj. 8/87, weiß, neue Bereif., TÜ 3/95, Pr. VS, ☎ 05632/6300

**Passat Kombi,** Bj. 84, VS. 05541/12788

**Golf II Diesel,** Bj. 84, 54 PS, TÜ 3/96, 140 Tkm, guter Zustand, VB 3.400,- DM. Tel. 0 55 44 / 83 68

**Tandem-Anhänger,** Alukoffer, geschl. Kasten, Aufbaumaße: L: 3.25, B: 1.50, H: 1.65. Tel. 05643 / 337

**Escort 1.3 L,** EZ 10/84, TÜ 11/95, Tel. 05692 / 4731

**Mazda 626 Kombi GLX 2.0i,** 90 PS, bl.met., EZ 4/89, 65tkm, 1.Hd., Glas-Hebed., NS, VB 12 500,-. 0561 / 14915

**Opel Corsa 1.5 D,** Bj. 10/87, 110tkm, m. einigen Extras u. Neuteilen, VB 5 500,-. Tel. 0 56 02 / 78 43

**Ford Sierra Kombi 2.0,** ABS, 100 PS, AHK, Bj. 88, VS. ☎ 05 61 / 4 58 14

**Unfall Uno Turbo i.E.,** Bj. 88, Front + Seitenteil hinten rechts, Preis VB, Tel. 05635 / 1597 oder 8234

**Vectra 1,6 i,** Kat., 55 kW, 5-Gg., Bj. 7/90, 4-tür., Radio, SSD, bordeaux-rot-met., 80 Tkm, VB 10 500,-. Tel. 0 56 03/51 24

**Mazda 626 GLX** EZ 3/91, v.Extr., 95 Tkm s. gepfl., sportl. aufgemacht, anschauen lohnt sicht. VB 15.000,-, 05642/6751

**Peugeot 106 XN,** EZ 12/92, 45 PS, I. Hd., 37 TKM, VB 9 800,-. Tel. 03606 / 3436 od. 0172/5603564

**Verk. MB 508 D,** Pr.lg./ Tüv frei u. MB 407D DK Kipper, Motor defekt zus. 3 500,-DM/Tel. 03603 / 815205

**Chrysler Saratoga,** met., 3 L/V6, 141 PS, Autom., KAT, Airb., Extras, 60 Tkm, TÜ 97, 14.600,- VB, ☎ 05 61/ 315692

**Starion Turbo,** rot, guter Zustand, 170 PS, TÜ frei, VB 4 200,-DM, Tel. 05635 / 1597 oder 8234

**BMW 318 i Touring,** Bj. 6/92, 39 Tkm, schw.-met., Shadowline, Nebell., Dachantenne, SSD, *Lederlenkrad m. Airbag,* Sitzhzg., Kopfst. i. Fond, Leselampen, RDS-Radio/Cass., ABS, Servo., el. u. beheizb. Außensp., VB 28 300,-. Tel. 05 61 / 58 13 72

**Golf II GT Special,** 90 PS, 2-tür., Bj. 12/90, 66 Tkm, schw.-met., tiefer, SSD, Aluf., VB 13 500,-. Tel. 0 66 93 / 81 15

**Jazz-Band gesucht?** Tel. 0551 / 97591

**Citroen Pilote,** Bj. 5/91, 50tkm, 2.5 l TD, 6 Schlafplätze, NP 75TDM, VB 41TDM. Tel. 0 56 02 / 65 93

**Golf III GL,** 75 PS, 20 Tkm, 5/93, R/C, bl., VB 19500,-. ☎ 06451/6447, ab 14h

**205 XRD,**

# Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

**Partner- u. Ehevermittlung Institut**

**roswitha**

Zentrale & Geschäftsleitung Roswitha Sonnemann
34131 Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54

- **Erfolgreiche junge Geschäftsfrau, 33 J.,** sehr attrakt., m. Esprit und positiver Lebenseinstellung, musischen, kulturellen sowie sportl. Interessen, liebt Romantik u. gepfl. Häuslichk., sehnt sich nach einem aufrichtigen Lebenspartner.
- **Sportlicher Diplom-Ingenieur, 43/184,** ein gutausseh. Sports-Typ, mag Musik, Tanzen, Reisen, Tennis u. Wassersport, Romantik bei Kerzenschein, wün. sich durch d. Anzeige seiner Traum-Partnerin – Kind kein Hindernis – zu begegnen.
- **Erfolgreiche Rechtsanwältin, 39 Jahre,** sportlich-schlank und sehr attraktiv, feinfühlig und liebevoll, möchte einen Teil ihres Engagements ins Privatleben verlegen und sucht daher einen zärtlichen Mann, der ihr dabei hilft.
- **Sympathischer Fabrikant/Witwer, 47/186,** sehr gepflegte, sportlich-markante Erscheinung, warmherzig, großzügig und familiär eingestellt, sucht aus Mangel an Gelegenheit durch diese Anzeige sein Glück – Kind kein Hindernis.

Mitglied im Verband GDE

**Rufen Sie doch einfach einmal an**
**und nennen Ihren Partnerwunsch.**
Sie erhalten telefonisch, schriftlich oder persönlich, **völlig kostenlos und unverbindlich,** die ausführliche Personenbeschreibung eines für Sie möglichen Partners aus Ihrer Nähe.
**Tel. 0 55 41 / 34 0 58**
***Gisela Loddo & Partner GmbH***
34346 Hann.- Münden, Meierbreite 5.

**Osteuropäische Frauen suchen deutsche Männer, wie z. B.:**



**Valentina, 36/165,** schlanke, attraktive Architektin, m. kastanienfarbenen Haaren, sucht nur treuen Partner.



**Galina, 39/167,** russ. Ing., ledig, ohne Kinder, schlank u. vorzeigbar, sucht Herrn in den besten Jahren.



**Marina, 22/167,** Russin, Krankenschw. m. super Figürchen u. rehbraunen Augen, lg. blonde Haare, mö. Fam. gründen.

**PV-Interpart,** Tel. 05 61 / 89 40 67, 12–20 Uhr, auch Sa. + So.

**HNA**

## Der erste Schritt in eine gemeinsame Zukunft!

Mit den stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA (einschließlich Partnerverlagen) erreichen Sie 359.139* Exemplare in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen.

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihren Partner suchen. Senden Sie uns Ihren Anzeigentext schon Anfang der Woche, spätestens jedoch bis Donnerstag, 16 Uhr, zu, und schon am Samstag erscheint Ihre Anzeige auf dieser vielbeachteten Seite.

Anzeigen von Instituten, die sich mit Ehevermittlung befassen, dürfen nur mit voller Anschrift veröffentlicht werden. Eine seriöse Ehevermittlung wird sich stets an diese Vorschrift halten. Wenn Sie also auf eine Kennzifferanzeige der Rubrik Ehewünsche schreiben, und Sie erhalten darauf die Zuschrift eines Vermittlungs-Instituts, bitten wir höflichst um Benachrichtigung. Vielen Dank.

A 381

(* tats. verbr. Auflage HNA/MA Gesamttarif lt. IVW II/94)

**Symp. Unternehmer, 54 J.,** ein gutausseh., liebenswerter Mann mit Herz, Gefühl u. Humor, aufgeschlossen f. alles Schöne, wohlhabend. Viell. gibt es für mich noch eine nette, einf. Frau, die bei mir Liebe u. Geborgenheit findet. Bitte ruf. Sie an üb. **Tel. 05561-7025.**

**Bin eine einf., nette Witwe, 63 J., v. Land,** ehem. Schneiderin, mit schö., weibl. Figur, hilfsbereit, gute Köchin, mit Auto, liebe die Natur u. Gartenarb., wohne in ein. Mietwohng. u. könnte sofort umziehen. Ein lieb., ält. Herr wäre mir schon recht. **Muß ich lange auf Dein. Anruf warten??** Üb. **Tel. 05561-7025.**

Liebe Leserin, **bin Jäger, 71 J., verw.,** mit Jagdhütte, schö. Auto u. allen Annehmlichkeiten, die das Leben so bieten kann. Aber was hat das alles für ein. Wert, wenn man wie ich einsam u. allein ist. Von Natur aus kann ich herzl. lachen u. bin ein humorv. Mensch. Ich su. eine ganz einf. Frau, die von ihrem Leben noch nicht viel gehabt hat u. der ich jed. Wunsch erfüllen mö. Haben Sie keine Angst u. ruf. bitte an, ich hole Sie dann mit mein. Auto ab. Über **Tel. 05561-7025** Institut Aurora, PF 310402, 34060 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa u. So.

**FLIRT-KURSE** i. Braunschweig am 4./5.3. u. 18./19.3.95, bek. d. TV, Funk u. Presse. Flirt- u. Kontaktschule ☎ 0531/66315 (ab 18 Uhr)

## ● Sie sucht Ihn

**Sympathische Geschäftsfrau/ Witwe, 44 Jahre,** eine gutaussehende, herzliche und fröhliche Frau mit viel Feingefühl, liebt neben Harmonie und Häuslichkeit die Natur, Reisen, Geselligkeit, Kochen und Backen, möchte einen aufrichtigen Partner kennenlernen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Moderne junge Fach-Ärztin, 34 Jahre,** sehr hübsch, ein mädchenhaft-natürlicher Typ, mit positiver Lebenseinstellung, interessiert sich neben Tennisspielen, Schwimmen, Natur und Musik für kulturelle Dinge, Familie und Harmonie, möchte auf diesem Wege ihrem Glück begegnen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Hübsche junge Unternehmertochter, 27 Jahre, ledig,** mit schönem langen Haar, strahlenden Augen und einer Top-Figur, spielt gern Tennis, liebt Reisen, Romantik bei Kerzenschein und Musik, hofft durch diese Anzeige einen Partner kennenzulernen, der es wirklich ehrlich meint. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Mein Name ist Heidi, bin 45 Jahre alt, eine gute Hausfrau, Witwe,** man sagt ich sehe hübsch aus, bin gern fröhlich und lustig, liebe Haus und Garten, unternehme Fahrten mit meinem Auto, fühle mich zu jung, um allein zu bleiben. Bitte rufen Sie an, bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Verwaltungs-Angestellte, Witwe, 37 Jahre,** mit sympathischer Ausstrahlung, sehr guter Figur und liebevollem Wesen, häuslichen Interessen, naturliebend, wünscht sich auf diesem Wege einen ehrlichen, zärtlichen Mann zu finden, mit dem sie durch Dick und Dünn gehen kann. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Hübsche Krankenschwester, ledig,** mit langem Haar und strahlenden Augen, naturverbunden, gefühlsbetont und romantisch, mag Reisen, Musik, Natur, Sport, möchte durch diese Anzeige einem zärtlichen, liebevollen Mann begegnen. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Charmante Beamten-Witwe, 58 Jahre,** eine warmherzige, liebenswerte Frau mit Format und Niveau, die gern Reisen (Autofahrerin) unternimmt, ein harmonisches Zuhause und Geselligkeit liebt, sich oft im Garten beschäftigt, möchte ihrem Leben durch einen lieben Partner wieder einen Inhalt geben. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Mein Name ist Hannelore, bi eine einfache Witwe vom Lande, 52 Jahre alt und fühle mich sehr allein.** Daher suche ich auf diesem Wege einen Partner, der wie ich Freude an Haus und Garten, Spaziergängen, Reisen und netter Unterhaltung hat. Bitte rufen Sie mich an, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Liebeswerte Witwe/ ehemalige Krankenschwesten, 63 Jahre,** mit Humor und Lebensfreude, im Herzen jugendlieben, liebt Haus und Garten, kocht leidenschaftlich gern, möchte für einen lieben Partner dasein und ihn verwöhnen. Rufen Sie bitte an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Hannelore, 45 Jahre,** eine wirklich gutaussehende, alleinst. junge Witwe, naturverb., häuslich, liebt Haus und Garten, sehnt sich nach Liebe und Geborgenheit bei einem aufrichtigen Mann. Haben Sie Mut und schreiben mir, od. rufen ganz einfach an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Ich heiße Carola, bin 33 Jahre alt,** habe langes Haar und eine attraktive weibliche Figur, gehe lieber in die Natur als zum Tanzen, möchte mit einem ehrlichen Mann Träumen, Schmusen, mich verlieben und für immer eins sein. Wer ruft mich an? **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Bettina, 26 Jahre, 166 cm,** sieht sehr aufregend aus, mit ihrer tollen Figur, ihren sanften braunen Augen und ihrem sinnlichen Mund, ganz liebt, zärtlich und verschmust ist sie, aber sehr allein. Ein Mann der es ehrlich mit ihr meint wünscht sie sich sehr. Ruf' Bettina einfach an, bei **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Mein Name ist Melanie, und ich bin ein 18-jähriges Mädel,** das einen ehrlichen und netten, jungen Mann wie Dich heiraten möchte. Ich sehe hübsch aus, kann gut kochen und liebe ein gemütliches Beisammensein. Da ich ein ganz klein wenig schüchtern bin, wäre ich froh, wenn Du mit einem kurzen Anruf unter Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder einem kurzen Brief den Anfang unserer Liebe machen würdest. 07/072/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**CAROLIN, 28/1,66,** ich möchte es einfach versuchen, Dich kennenzulernen, weil ich so allein nur noch traurig bin. Du, der Mann, mit dem ich Pferde stehlen kann, mit dem ich gute und schlechte Zeiten gemeinsam durchstehe, mit dem ich lachen und unendlich glücklich sein kann. Vielleicht suchst Du mich ja auch schon lange!? Ich bin schlank, habe lange Haare, und man sagt, daß ich hübsch bin. Ich suche keine Abenteuer, sondern ein Leben zu zweit, eine kleine Familie, und das möglichst für immer. Jetzt träume ich oft davon, daß wir verliebt sind und durch die Stadt bummeln, einen Ausflug machen oder aneinander gekuschelt einen gemütlichen Abend verbringen und ganz einfach die Zeit vergessen. Möchtest Du? Ich hoffe, ich finde Dich! Bitte ruf an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr ☎ 01 72 / 5 11 66 11

**Als 28-jähriges Mädel fühle ich mich, Andrea, sehr einsam.** Es vergeht kein Tag, an dem ich mich nicht nach Geborgenheit und Liebe sehne, in einer Zeit, die so gefühllos und kalt geworden ist. Sicher wird das Schicksal auch Dich schon einmal hart bestraft haben und so wirst Du diese Zeilen gut verstehen. Dein Familienstand und auch die Zahl Deiner Kinder spielen überhaupt keine Rolle, wenn wir uns nur erst einmal kennenlernen. Bitte, ruf gleich an bei Telefon **(01 61) 1 94 03 94** oder schreibe an 07/074/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**Ich bin eine 34-jährige Frau und heiße Doris.** Vor lauter Einsamkeit habe ich gar keine Lust mehr, alleine irgend etwas zu unternehmen. Dabei sehe ich sehr gut aus, bin häuslich und kinderlieb. Da ich selbst Ersparnisse habe, lege ich keinen Wert auf Besitz, sondern sehe nur in Dein Herz. Ob Du ledig, verwitwet oder geschieden bist oder in Scheidung lebst, Du kannst Verbindung aufnehmen über Telefon **(01 61) 1 91 42 91** oder durch einen Brief an 07/075/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**MIRELLE, 24/1,66.** Weißt Du, so schwer habe ich es mir nicht vorgestellt, ganz allein und fremd hier zu sein. Selbst in meiner kleinen, schönen Wohnung fühle ich mich einsam. Am schlimmsten ist es, daß da niemand ist, den ich liebhaben kann. Das letzte Jahr war sehr schlimm, die Enttäuschung hat sehr weh getan. Bitte, ich möchte hier nicht allein sein; mit Dir zusammen könnte es wunderbar werden. Schon bald wird wieder Frühling sein, dann fürchte ich mich mehr noch vor den einsamen Nächten. Man sagt, daß ich hübsch bin, blond, schlank und vielleicht etwas zu vollbusig, aber ich möchte auch viel über Dich erfahren, bitte ruf einfach an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr ☎ 01 72 / 5 11 66 11

**Ich heiße Julia, bin 22 und sehr einsam.** Obwohl ich sehr gut aussehe, finde ich keinen Anschluß, da ich nicht gut tanzen kann und auch nicht gerne alleine ausgehe. Ich möchte meine ganze Liebe meinem zukünftigen Mann schenken. Du erreichst mich über Telefon **(01 61) 1 91 55 50** oder einen Brief an 07/073/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**Schon einmal stand ich an gleicher Stelle!** Bin 56 J. e. einf. Frau, lebe ganz allein hier i. d. Gegend seit ich verw. bin. Ich bin e. gute Hausfrau, liebe Gartenarbeit, Volksm. u. alles Schöne. Ich habe eine gute Figur, dkl.-blondes Haar u. sehe jünger aus. Für e. netten Herrn bis 65 J. möchte ich wieder da sein, ihn verwöhnen u. umsorgen. Nur etwas Mut mein Herr u. gleich anrufen über Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9–18 Uhr, auch Sa. u. So.

**Weibl. Eishockeyfan,** 28/170, attr., schlank, treu u. romantisch, sucht männl. Gegenstück (28-35) für gem. Std. zu Zweit. Raum HR, FZ, und KS. Zuschr. bitte mit Bild + Tel. an Z 61255 HNA Kassel

**Ich bin 65 J., lebe ganz allein,** seit ich Witwe bin. Habe eine gute fraul. Figur, dunkles, volles Haar, sehe a. noch s. gut aus. Ich würde mich über einen Anruf v. Ihnen sehr freuen, denn ich fühle mich sehr einsam. Gern komme ich mit meinem kl. Auto bei Ihnen vorbei, damit wir uns kennenl. Nur etwas Mut, Sie müßten nur gleich anrufen über Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

**Hier bin ich, Inge, 42, wo bist Du?** Mein Leben ist zwar finanziell gut abgesichert, aber mein Herz ist vorerst noch leer. Den Platz darin habe ich für Dich reserviert. Deshalb bitte ich Dich, mir und meinem Herzen die große Freude zu bereiten, mit uns zu sprechen über Telefon **(01 61) 1 94 17 01** oder schreibe schnell an 07/076/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**STEFANIE, 20/1,69,** wird nur Steffi genannt, eine ganz entzückende, junge Lernschwester mit einer tollen Figur, sehr langen Beinen u. schönen Haaren. Steffi ist sehr enttäuscht worden, deshalb stürzt sie sich in die Arbeit. Sie ist viel zu Hause, die Freunde unternehmen alle zu zweit etwas, und sie mag nicht das fünfte Rad am Wagen sein; die mitleidigen Blicke tun ihr dann auch richtig weh. Steffi ist liebevoll, zärtlich und ein Mädchen, auf das immer Verlaß ist. Treue ist sehr wichtig für sie. Steffi wäre überglücklich, wenn sie endl. nicht mehr so allein sein müßte. Willst Du für Steffi da sein? Dann ruf schnell an bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr ☎ 01 72 / 5 11 66 11

**Sie, 29,** sucht naturverb. Ihn für gem. Untern. Raum KS/Gött./Nom., Zuschr. Z 61077 HNA Kassel

**Sie,** 48/155, schl., liebe., selbstb., su. bindungsf. Ihn, Zuschr. Z 61144 HNA KS

## ● Er sucht Sie

**Erfolgreicher Geschäftsmann, Witwer, 55 Jahre,** ein echter Gentelmen, humorvoll, liebevoll und großzügig im Wesen und Denken, unternimmt gern Reisen, liebt Theater, Musik, Sport und gute Gespräche, möchte eine warmherzige Frau kennenlernen, sie ehren und verwöhnen jetzt und für immer. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Sympathischer Architekt, 39/185,** sehr gutaussehend, ein sportlich-moderner Typ, feinfühlig und romatisch, liebt Musik, Tanzen, Literatur, Sport, Reisen, sucht eine aufrichtige Partnerin - Kind kein Hindernis - der er ein liebevoller, zärtlicher Partener sein möchte. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Dr./Zahnarzt mit großer eigener Praxis, 35/186,** eine sympathische, dynamische Persönlichkeit mit familienbewußter Lebenseinstellung, musischen und kulturellen Interessen, mag Sport, wie Tennis, Ski, Golf, wünscht sich auf diesem Wege seiner Traum-Frau zu begegnen - Kind kein Hindernis. Kontakt bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 3 52 54

**Moderner, sportlicher junger Architekt, 28/188,** ein sympathischer Jeans- und Anzug-Typ, liebt Musik, Tanzen, Romantik und Träumen, gute Gespräche, möchte gern eine aufrichtige junge Frau kennenlernen - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Sportlicher Dipl.-Ingenieur, 35/186,** sehr gutaussehend, moderne Erscheinung, pflichtbewußt und treu, mit familiärer Grundeinstellung, möchte durch diese Anzeige eine liebevolle Frau - Kind kein Hindernis - kennenlernen. Bitte rufen Sie an! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Sympathischer Projekt-Leiter / Ingenieur, 46/184,** modern und junggeblieben, mit Herz und Charme, liebt neben Reisen, Musik und Tanzen, ein gepflegtes Heim, wünscht sich Kontakt zu einer romantischen, liebevollen Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 89 84

**Betriebsleiter /Witwer, 59 J.,** ausgesprochen sympathisch aussehend, herzlich und zuvorkommend, ein Natur- und Gartenfreund, mag Geselligkeit, Tanzen und Musik, Urlaub, ein gemütliches Heim, möchte durch diese Anzeige eine liebe Frau kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Sympathischer Polizei-Beamter a.D., 69 J.,** sehr gepflegte Erscheinung, ein Herr mit viel Humor, Niveau und Lebensart, reist viel, liebt nette Gesellschaft und Unternehmungen, Tanzen, sucht Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin über Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Sportlicher Polizei-Beamter, 49/185, in zarte Hände abzugeben.** Ein Traum-Mann nicht nur vom Aussehen, sondern in seiner ganzen Art, wünscht sich eine romantische Partnerin, die treu sein kann, die er verwöhnen möchte. Bitte anrufen! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Dynamischer junger Geschäftsmann, 32/185,** ein sportlicher Jeans- und Anzug-Typ, in besten Verhältnissen lebend, gefühlsbetont und kinderlieb, kein Macho! wünscht sich nicht sehnlicher, als einer feinfühligen, zärtlichen und romantischen jungen Frau zu begegnen - Kind kein Hindernis. Bitte ruf' an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Auch ein Mann hat Träume... Jürgen, 38/186,** gutaussehend, sportlich, mit Herz und Humor, sucht eine Partnerin, der er all seine Liebe und Zärtlichkeit schenken kann, die seine Träume wahr werden läßt. Er hat alles, was man sich wünschen kann, von tollem Wagen über Traum-Haus, aber allein ist alles halb so schön. Anrufe für Jüregen über **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 3 68 63

**Mein Name ist Hans, bin 64 Jahre alt, Witwer und fühle mich zu jung, um allein zu bleiben.** Auf deisem Wege suche ich Kontakt zu einer liebenswerten, aufrichtigen Partner, die wie ich die Natur liebt, gern reist - habe eigenen Wagen-, Gemütlichkeit und Geselligkeit schätzt. Rufen Sie mich bitte an, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

**Guten Morgen!** Junger ausgeschlafener, 25-jähriger Mann, 183 cm, schlank, selbstbewußt, aber nicht eingebildet, wählerisch, aber nicht anspruchsvoll, ein guter Zuhörer, humorvoll, nicht albern, dennoch mit liebenswerten Schwächen behaftet, sucht die sympathische, schlanke Frau für eine harmonische Beziehung. Zuschr. Z 61276 HNA Kassel

**Darf ich, Michael,39, Dich kennenlernen?** Ich sehe gut aus und bin sehr einsam. Ein kurzer Brief von Dir könnte unser gemeinsames Leben verschönern. Du darfst Dich aber nur melden, wenn Du kein Abenteuer suchst, sondern ernste Absichten hast. Finanziell habe ich schon vorgesorgt. Rufe bitte sofort an unter Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder schreibe an 07/077/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

**Paul ist 72 J., DB-Pensionär,** ein rüstiger u. flotter Herr, der nicht mehr allein bleiben möchte. Er hat ein schönes Auto, reist gern u. ist finanz. gut versorgt. Er hat nur einen Wunsch, mit e. netten Frau, auch älter, noch e. paar schöne Jahre zu verbrin. Er würde gern bei Ihnen vorbei kommen, nur etwas Mut meine Dame u. gleich anrufen über Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

**ALEXANDER, 27/1,88,** ein sehr attraktiver, sportl., männl. Typ mit sehr liebev., warmherz. Ausstrahlung. Alexander besitzt ein wunderschönes Anwesen, aus dem er einen gutgehenden Ponyhof gemacht hat. Liebe und Verständnis kann er geben, nur Ehrlichkeit und Treue wünscht er sich von seiner Partnerin. Er ist großzügig, natürlich, unternehmungslustig und sehr kinderlieb. Wenn Sie einen Partner fürs Leben suchen, dann hofft Alexander, daß Sie schnell für ihn anrufen bei: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder v. 20–15 Uhr ☎ 01 72 / 5 11 66 11

**Jetzt reicht's gibt** es keine bindungsfähigen Frauen in Kassel ? Er 38/167 cm, mit Tochter 16, tageslichttauglich, sucht Sie bis 40 für gemeinsame Zukunft. Zuschr. Z 61243 HNA Kassel

**Pflegeleichter,** treuer, etwas zurückh. Er 32/183 m. 3 j. Anhang, in liebevolle Hände abzug.. Suche nette ehrl. Sie gerne m. Kind für eine gemeins. Zukunft. Bildzuschriften an: Z 61239 HNA KS

**Er,** 33, 190, vorzeigbar, R., viels. Int. möchte nicht auf den Frühling warten, um sich zu verlieben und sucht so eine pass. Sie zum Aufbau einer harmonischen, zärtl. u. prieckelnden Bez., Zuschr. Z 61080 HNA Kassel

**Wer,** möchte diese Hobbys m. mir teilen ? Tennis, Radeln, Schwimmen. Er 41,182 gesch., ruhiger, zurückh. Typ, auf dem Lande lebend. Bitte m. Bild, Zuschr. Z 61244 HNA Kassel

**Ich** (m. 27 J.), sportl., schlank, Tänzer, NR, su. ebens. Sie (gern a. m. Kind), zum Aufbau einer festen Beziehung. Zuschr. Z 61083 HNA Kassel

**ER,** 53 J., 192/105 KG, leitender Angestellter, Hochschulausbildung, sportlich, dynamisch, positiv denkend, tolerant. Sucht jüngere, adäquate, schlanke Partnerin mit Esprit. Bildzuschriften Z 61250 HNA Kassel

**Er, 46/182,** schlank, herzlich, mag die Natur, sucht liebevolle schlanke Sie, mit Sinn für ein bischen Häuslichkeit. Zuschr. Z 61173 HNA Kassel

**Eine Traumfrau** suche ich, 36/1,75, nicht. Aber eine ehrl., treue Frau fürs Leben, mögl. Raum HR. Zuschr. Z 61219 HNA Kassel

**Ich** männl., 46, 1,84 m, häusl., suche Sie ab 38, meine Interessen, Kino, Sauna, Schw. wandern u. alles Schöne. Zuschr. Z 61092 HNA Kassel

**Witwer** 41 Jahre, sportlich, 1,70 m groß, schlank, sucht liebenswerte, gebildete Lebenspartnerin, sympathisch müssen wir uns finden. Zuschr. Z 61078 HNA KS

**Er, 42 172** NR, schlank, verschmust, häuslich mit Liebe zur Natur, bergwandern, tanzen, sucht nette schlanke Sie zw.35-40 für alles was zu zweit mehr Spaß macht. Zuschr. unter Z 61093 HNA Kassel

**Hans-Peter, 63 J., ein Witwer m. Format,** lieb u. aufrichtig, begeisterter Autofahrer, finanz. gut gestellt. Er hat eine stattl. Figur, volles gr.-mel. Haar, ist immer freundl. u. hilfsbereit, doch sehr einsam in seiner Wohng. Für eine nette Frau würde er alles tun, wenn sie sich doch nur melden würde über Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

## ● Bekanntschaften

**An Sabine 25!** (Floristin), Anzeige Freundschaftstreff vom Sa. 11.2.95. Bitte melde Dich! Zuschr. unter A 5/ 2910 HNA Treysa

**Witwe, Anf. 70,** schl., 1,59 m, NR, NT, aktiv, wünscht sich ehrl., lieben Partner, 70–75 J., gern m. Auto. Zuschr. A 1/1488 HNA Kassel

**Löwe 40,** mit 2 Jungs 12 u. 15, sucht Sie v. 34-42, mit u. o. Kind für gem. Zukunft. Zuschr. Z 61123 HNA Kassel

**Er, 26/180,** schl., NR, su. nette Freundin für gemeinsame Unternehmungen. Bild wäre nett. Zuschr. Z 61214 HNA Kassel

**HNA**

## Ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück

Durch eine private Anzeige haben schon viele Herzen zueinander gefunden. Mit den stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA (einschließlich Partnerverlagen) erreichen Sie 364 455* Exemplare in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen und können auch für Sie ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück sein.

(*tats. verbr. Auflage HNA/MA Gesamttarif lt. IVW II/94)

An die HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel

**Vertraulich:** Bitte veröffentlichen Sie den untenstehenden Text als private Anzeige auf den Seiten Ehewünsche/Bekanntschaften am nächstmöglichen Samstag in der HNA.

Mein Text:

**Jede Zeile DM 19,–**

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, also DM 19,- dazuzahlen.

Chiffre-Anzeigen ○ hole ich ab – DM 2,50 ○ senden Sie mir zu – DM 9,-

1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

○ **Ein Scheck über DM_____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr. Bankleitzahl

Bei Bank/Spark./PSA

Name/Vorname

(Telefon mit Vorwahl bitte angeben)

Straße Datum

PLZ/Ort Unterschrift

A 389

# Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

## ● Bekanntschaften

**Warum allein bleiben!!!**
**Ungarinnen und Polinnen sind Traumfrauen,** zw. 20 u. 70 Jahren vermitteln wir seit über 5 Jahren mit sehr großem Erfolg! Diese Damen sind von natürlicher Wesensart, zärtl., treu, u. die meisten Frauen können deutsch sprechen. Schon Tausende haben auf diesem Weg ihren Lebenspartner gefunden. Warum nicht auch Sie!!! **Durch Fernsehen und unsere Zeitungsinserate sind wir als erfolgreiche und seriöse Partnervermittlung bekannt!!** Wenn Sie interessiert sind!!! Dann rufen Sie an. Informieren Sie sich bei Ihrer Gesprächspartnerin Frau Schirakowski!!!
**Wir vermitteln auch deutsche u. thailänd. Frauen.**
**P.V. DER GEMEINSAME WEG**
**Tel. 0 56 03 / 56 19 (auch Sa. und So.)**

**Alleinsteh., liebenswerte Witwe, 54 J.,** m. Führerschein, naturverb., lustig, gesellig, mit Herz u. Gefühl, wohnt hier i. d. ländl. Gegend u. sucht ein. lieb. Mann bis 70 J. Diese reizende Frau ist ohne Anhang, sehr einsam u. würde sich freuen, wenn Sie anruf. ü. **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

**EDELTRAUT, 51 ...**
e. gutauss., aufgeschl. WITWE, schlank, gebildet, nicht ortsgeb., unabhg., m. Herz u. Humor, familiär u. partnerschaftl. eingest. Meine Trauer habe ich überwunden u. mag nun nicht länger einsam bleiben. Sind Sie der liebev., freundl. u. gepfl. Herr, evtl. mit gl. Schicksal, der mich kennenl. möchte?
**05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

**Hallo,** erfolgr. Steuerberater, 43/185 Anz. v. 4.2.95, möchte Sie o. PV kennenlernen. Zuschr. Z 61388 HNA Kassel

**Renommierte Partnerschaftsvermittlung** bietet interessierten, seriösen Herren (Alter unbegrenzt) zum Aufbau einer festen Beziehung attraktive, liebevolle polnische Damen im Alter von 20 bis 55 Jahren. Ernstgemeinte Zuschriften bitte an Agentur Familienglückk, Langenstraße 70, 18439 Stralsund, Tel. 03831 / 297857 oder 292318

**Symp. Er,** 36/1,72, aus Ffm., leicht gehbehindert, su. vollschl. Frau zw. 29 u. 35 J. (ab 1,60) für die Treue und Verständnis keine Fremdwörter sind. Inter. Reisen, Foto, Schwimmen, Auto vorh., Bild erw. Zuschr. M 61159 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

**Sie, Mitte 40,** ledig, schlk., möchte ehrl. Partner mgl. NR + naturverb. kennenlernen. Chiff. AE 2231, Bahnhofstr.3-5, 99817 Eisenach.

**Witwer, 52 J.,** 1,75 gr., sucht liebev., häusl. Witwe um die 50. Zuschr., mit Bild wäre nett, unt. Z 61197 HNA Kassel

**Er,** 35, Krebsgeborener, 2 Schritte vor 1 zurück, tanzt gern, ist naturverbunden und lebenslustig, sucht passendes Gegenstück. Zuschr. Z 61352 HNA Kassel

**Netter Zahnarzt,** 50/181/67, gutauss., sportl., selbst., su. attrakt. Partnerin. Bitte mit Bild, gar. zurück. Zuschr. unt. Z 61339 HNA Kassel

**Ich,** 47, weiblich, für mein Gewicht etwas zu klein geraten, lebenslustig, tanze gern, suche passendes Gegenstück. Zuschr. Z 61349 HNA Kassel

**Sie, verw., 167,** sucht Ihn passend. Alters für gem. Unternehmungen, Rad, Wandern, Auto u. Interesse an Haus + Garten. Zuschr. Z 61430 HNA Kassel

**Er, 38/170 cm,** dkl.-blond, finanz. gut gestellt, ledig, sucht interess. Gegenüber. Bildzuschr. unter A 8/ 7104 an die NNN, Postfach 1480, 37144 Northeim.

**Sympathischer Bau-Ing.,** selbständig, 32/180, wünscht sich eine natürliche, aufrichtige Partnerin mit Geschäftsinteresse. Zuschr. Z 61260 HNA Kassel

**2 nicht alltägliche Typen** mittleren Alters, suchen die typischen Russinnen, attraktiv u. lebensbejahend, mit Charm u. Esprit. Zuschr. A 1/2935 HNA Kassel

**Attr. Er, 40/1,78,** humorv., ledig und ungeb., selbst., liebt Natur u. Häuslichkeit, Radf., Schwimmen u.s.w., su. hübsche SIE ± 35, natürlich für harmon. Zukunft. Zuschr. Z 61258 HNA Kassel

**Tol. Frau,** Ende 50, geb., 168/63, NR, träumt von ehrl., finanz. unabhängigen Mann, Bild u. Tel. angen. Zuschr. Z 61351 HNA Kassel

**Warmherzige Rubensfrau** 58 J., möchte sich wieder verlieben. Zuschr. Z 61261 HNA Kassel

**Liebe geben,** Wärme spüren, Gefühle zeigen. Wenn für Dich diese Worte genausoviel bedeuten, wie für mich, männl., Techn.Angest. 35/178/75, dkl., ehrlich, symp., würde ich mich freuen, einen Brief von Dir zu erh., evtl. Bildzuschr. unter Z 61145 HNA Kassel

**Friseuse, 52 J.,** verwitwet, ohne Anhang, trotz Eigentum auf Wunsch umzugswillig, sehr gutaussehend, schlank, gepflegt mit fraulicher, sehr weiblicher, vollbusiger Figur, sportlich junggeblieben, herzlich, natürlich und sehr nett und anpassungsfähig im Wesen, jetzt bestversorgte Hausfrau, daher unabhängig und sehr einsam, perfekt in Haus, Küche, Garten, mit PKW, sucht einen ernsthaft interessierten Partner, Alter und Familienstand unwichtig, für das schönere Leben zu zweit, durch Anruf o. Brief u. 6348 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 0202 / 84081

**Ganz langsam - bin blond !** Aber auch sportl. (Tennis, Ski), reisefreudig, begeisterungsfähig f. Kulturelles u. f. Wanderungen durch d. Frühling. Welcher „starke", humorv. Mann von Format und „um die 40" möchte mich dabei begleiten u. weiteres planen ? Zuschr. Z 61445 HNA Kassel

**Sympath. blonde SIE,** 58 J., wünscht die Bekanntsch. mit Herrn ab 1.70 f. aufrichtige Partnersch. pass. Alters, **R. Hofg./KS** Zuschr. Z 61417 HNA Kassel

**Er, 38 J./1,80 groß,** unternehmungslustig, gestandener Typ mit Ausstrahlung, sucht liebevolle, attraktive nicht ortsgebundene Partnerin (28-40 J., keine Disco-Maus) für gemeinsame Zukunft. Nur Mut! Zuschriften bitte mit Foto unter Z 61253 HNA Kassel

**VERTRAUEN IST GUT – ERFOLG IST BESSER!**
23 Pf. sollte Ihnen Ihr Glück schon wert sein! Kennenlernen sofort möglich! Gebühren? Fair! Anzahlung – Rest bei Erfolg!
● **Kerstin, 26/172,** mit brünetter Löwenmähne, ist eine besonders anlehnungsbedürftige junge Frau mit viel Sinn für Romantik und Zärtlichkeit
● **Katja, 31/169,** möchte nach großer Enttäuschung eine zärtliche, innige Beziehung zu einem Mann aufbauen der nicht das Abenteuer sucht
● **Rosi, 40/166,** leidenschaftliche Vollblutfrau mit natürlicher Ausstrahlung, möchte mit gefühlvollem Mann im siebten Himmel sein
**INSTITUT INGEBORG**
**☎ 05 61 / 71 93 85**

**Altenpflegerin, 63 J.** Witwe, nach kinderloser Ehe sehr einsam, mit gepflegter, schlanker, jugendlich weiblicher, vollbusiger Figur, mit PKW, Hobbyköchin, perfekt im Haus, fährt Rad, mag Schrebergarten, gesund, hat beste Versorgung, ist bei Sympathie umzugswillig, möchte netten Herrn aus dieser Gegend, Alter unwichtig, umsorgen. Brief o. Anruf für sie u. 6347 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 0202 / 84081

**Peter ist** 33/182, schlk. u.möchte aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege eine treue u. hübsche Frau kennelernen. Ich liebe die Häuslichkeit, aber auch Motorradfahren und Campen. Bitte melde dich. Zuschr. Z 61391 HNA KS

**Schmusemann,** 40 J., 1,81/85, sucht Schmusefrau - gern älter - z. Verw. Bild wäre nett. Zuschr. Z 61207 HNA Kassel

**Bild. Künstler,** Akad., NR, 40, sucht mit Seele und Geist. Bitte unter Chiffre A 1/ 9040 HNA Kassel.

**Sympathischer Wassermann,** 42/173, schl., sportlich, vielseitige Interessen, sucht aufrichtige, liebevolle Sie. Bitte Bildzuschr. unter Z 61147 HNA Kassel

**Gutaussehender Er,** 32 J./183, schlank, dunkelhaarig, in ges.Pos., sucht liebe, humorvolle, attraktive, gutauss. Sie mit Niveau zw. 20-30 J. für die die Worte, Treue, Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit, Fairness auch noch etwas bedeuten. Bild wäre toll. Zuschr. Z 61396 HNA Kassel

**Sie, 35/1,64,** schlank, m. Tochter (11 J.), su. netten, ehrlichen IHN. Bitte m. Bild unter Z 61404 HNA Kassel

**Aus dem Winterschlaf erwacht** möchte Frau Anf. 50, groß, schlank, gutaussehend, inter. an Kultur, Natur, Reisen, Haus + Garten, sich noch einmal i. netten Mann ab 1,80, mit Herz, Humor u. Verstand verlieben. Zuschr. Z 61251 HNA Kassel

**PV-Herzblatt, seriös, diskret u. sehr preiswert, Vermittlung für Herren, ab 400,- DM, Tel. 05 61 / 3 24 93**

**Unternehmer,** 40/180, schl., blond, mit beiden Beinen im Leben stehend, sucht DIE Frau fürs Leben! Bitte melden unter Z 61152 HNA Kassel

**Sportl.,** schlk., reisel. Akadem., Witwer, 55 J., 170, sucht sportl. Partnerin bis 55 J., für dauerhafte Beziehung. Zuschr. unt. Z 61211 HNA Kassel

**Sehr attrak.,** liebev., viels. inter. Dame m. Niveau, Ende 50, su. gleichges. Partner. Wer hat Mut? Bitte nur ernstgemeinte Zuschr. m. Bild unter Z 61076 HNA KS

**Ich suche eine unkomplizierte Frau:** hübsch, schlank (bis ca. 39) für eine ganz irre Beziehung (Familienstand völlig egal). Bin 48/172, Unternehmer (Dr.), gesch., kann (will) vieles geben, reise u. schlemme gerne und kann mir eine prikkelnde Beziehung vor und hinter den Kulissen vorstellen. Bitte nur Bildzuschriften unter Z 61354 HNA Kassel

**Junger UNTERNEHMER ...**
DIETER, 36/180, ledl., e. moderner, sehr netter u. natürl. Mann, gepfl. Ersch., charm. Wesen, sportl. u. attrakt. Er leitet erfolgr. e. Firma u. züchtet Pferde, Aufgaben, die ihm viel Freude machen. Glückl. wäre er jedoch erst mit e. lieben Partnerin bis ca. 30, die sein Interess. Leben mit ihm teilt.
**05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

**Gesucht wird** die Frau meiner Träume, 35-40 J. alt, NR, schlank, verwitwet m. od. ohne Ki., herzlich, häuslich, kinderlieb, v. Witwer 47 J. m. 2 lieben Ki., Rente, Haus u. Lebensfreude. Angebote an HNA-Frankenberg A 30/ 4341

**Erzieher,** 40/180, Bart, sucht nette Sie für gemeins. Zukunft. Liebe die Natur, gute Gespräche u. Musik. Wenn mögl. Bildzuschr. unt. Z 61327 HNA Kassel

**Witwe, 50 J.,** 1,70, schl., liebensw. +häusl., su. aufr.Partn. zur Freizeitgest., Zuschr. A 1/0620 HNA Kassel

**Wassermann,** blond, 30 J., möchte nette Sie für gem. Zukunft kennenlernen. Bild wäre nett. Zuschr. Z 61398 HNA Kassel

**Karl, 45, Stier,** bei Anzeige Z 60288 Tel.-Nr. vergessen? Zuschr.Z 61278 HNA KS

**Steckbrief!**
**Gesucht:** Gescheiter, intellekt., heitergelassener Mann, bescheiden und genußv., mit Interesse a. d. Musik, an Büchern, am kulturellen Leben, am Reisen, an (ernsthaften) Gesprächen/Gedankenaustausch...., an einer schönen Partnerschaft.
**Belohnung:** Zuneigung im Überfluß von Ihr, 51/164/62, hübsch genug zum verlieben, heller Kopf (studiert/promoviert), feminin, natürlich, warmherzig.
Es soll kein Mann um jeden Preis, sondern der "Richtige" sein. Vielleicht sind Sie es? Zuschriften Z 61185 HNA Kassel

**Mit G. in die Wüste.** Zuschr. Z 61451 HNA Kassel

**Witwe 64/165,** sucht Gefährten/in z.Wandern, Reisen, alles Schöne gem. erleben und Interesse an guten Gespräcḧen über „Gott u. die Welt". Zuschr. Z 61148 HNA Kassel

**Tüchtige Haushälterin, 46 J., v. Land, verw.,** mit Pkw, leider keine Kinder, daher alleinsteh., ehrl. Frau, schö. Figur, liebev. Wesen, bescheiden, immer freundl. u. hilfsbereit. Gibt es noch ein. ordentl. Mann mit ehrl. Absichten? Ich mö. Dich v. Herzen umsorg. u. verwöhnen u. kann, wenn Du willst, auch zu Dir ziehen. **Bitte ruf mich an** üb. **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

**PV Torry**
**Frauen aus Polen, Rumänien und Tschechien**
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
**Simona, 27 Jahre,** südlicher Typ, sucht einen treuen Partner bis 40 Jahre,
**Ylena, 24 Jahre,** mit blonden Haaren und blauen Augen sucht einen Partner bis 40 Jahre
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
**Wir bieten 100 % Diskretion, günstige Vermittlung und schnellen Erfolg.**
**Tel. 0 56 74 / 52 69 auch Sa. und So.**

**Jeans-Typ,** 40, sucht schl. Sie f. die Freizeitgestaltung u. Aufbau einer festen Beziehung. Hobbies: gemütl. Zuhause, Motorrad, Country-Fan, Garten. Kreis: ESW, ESA oder angrenzend. Zuschr. Z 61149 HNA Kassel

**Sie, 49 Jahre, 1,70,** geschieden, naturverbunden und häuslich, aber auch aufgeschlossen für alles Neue in einer gemeinsamen Zukunft, sucht „Ihn" mit Herz, Geist u. Verstand. Wohne zwar im schönen Münster/Westf., bin aber bereit, mich zu verändern. Zuschr. Z 61435 HNA Kassel

**Claudia 35 J.,** unbeschreiblich weiblich, ausdrucksvolle Augen, 1,74 gr., guten Beruf und das Herz voller Liebe u. Sehnsucht für Ihn ca. 1,80 gr., zw. 35 u. 40 J., über **DLP-Agentur ☎ 05 61 / 52 65 02**

**Grenzen erforschen,** akzeptieren und überschreiten um grenzenlose Liebe zu erfahren. Würdest Du (w) das Spiel, genannt Liebe, mit mir (41) zusammen ausprobieren wollen? Zuschr. Z 61401 HNA Kassel

**Adam 65/1.86,** NT/NR, Vollb., sucht mögl. gr. Eva für immer, Fotozuschr. erb. 36179 HNA Bebra, A 40/2966

**39siger,** allein, daß muß nicht sein. Suche Sie, vielleicht finde ich auch Sie. Zuschr. Z 61402 HNA Kassel

**Julia, 27 ...**
VERSICHERUNGSKAUFFRAU, ledig, hübsch u. sportl., mit aufreg. weibl. Figur, gebildet, tolerant, liebev. u. anschmiegs. Nach e. Enttäuschung habe ich Angst, wieder entt. zu werden, darum su. ich auf diesem Wege e. zuverl., zärtl. Partner, dem Vertrauen u. Treue viel bedeuten.
**05 61 / 93 79 50, tgl. 10–20 Uhr**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

**Jugendl.** attraktiver Dipl.-Ing., selbst., schlank, sportl., nett, unkompliziert, sucht hübsche Ausländerin 24-33 J. für gem. Zukunft. Ich freue mich auf Deine Bildzuschr. unter Z 61209 HNA Kassel

**Liebevolle,** mollige Sie, 50 J., sehnt sich n. fast 35j. Berufstätigk. n. einer harmon. Verbindg. m. einem stattl. niveauv. Partner ab 178 cm, da Sie kftg. nur n. Hausfrau und Geliebte sein möchte. Freundliche Zuschr. unter Z 61257 HNA Kassel

**Sie, 37/1,72,** blond, schlank, m. Tochter (7 J.) su. netten, ehrlichen IHN. Bild wäre nett. Zuschr. Z 61405 HNA Kassel

**Er 41/183 cm,** selbständig, sucht Frau bis 45 zw. dauerhafter Beziehung, Kind wäre kein Hindernis. Bildzuschr. unter Z 61150 HNA Kassel

**Attr. Sie** su. gutauss. Foxtrottänzer f. gelegentl. Veranstaltungen als Begleiter, ab sofort. Zuschr. Z 61050 HNA Kassel

**Anspruchsvolle Frau,** Ende 30, hübsch, schlank, 1,70 m, sucht anspruchsvollen, großzügigen, liebevollen Partner. Er sollte niveauvoll u. gutsituiert sein u. Interesse an Kultur, Reisen u. Sport haben. Zuschr. Z 61377 HNA Kassel

**Sie, 50 J.,** su. auf diesem Weg, lieben, netten Partner für gemeins. Freizeitgestaltung. Zuschr. Z 61406 HNA Kassel

**Krankenschwester,** 39/160, eine schöne gepfl., schlk. Frau mit brünettem Haar, graugrüne Augen. Ich bin das Alleinsein satt u. su. einen zärtl., gepfl., viels. interss. Mann mit Herz, den ich ohne Scheu umarmen u. mein Herz ausschütten kann. **Der gemeinsame Weg, 34519 Korbach-Dorfitter, Tel. 05631 / 98063**

**Attr. ER,** 42/180, sucht sinnl., schlk. Sie für romantische Beziehung. Zuschr. Z 61397 HNA Kassel

**Symp. attrakt. Er,** 42 J., 183/82, NR, NT, sucht beziehungsreife, vorzeigbare, tanzfreudige Frau bis 40 J. im Raum KS. Bild? Zuschr. Z 60826 HNA Kassel

**Beamter, 70 J.,** ein großer, stattlicher Witwer ohne Vorurteile, allem Schönen zugetan, ausgeglichen mit viel Herz-Humor-Niveau, immer guter Laune, bestens situiert, ein Naturfreund, perfekt in Haus und Garten, guter Autofahrer, graumeliert, mag Reisen-Geselligkeit, ist Umzugswillig trotz Eigentum, ein Kavalier alter Schule, auch einsam, sucht nette "SIE" aus dieser Gegend u. 6345 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 0202 / 84081

**Vitale 65zigerin,** su. netten Partner zwecks Freizeitgestaltung u. Reisen. Zuschr. Z 61096 HNA Kassel

**Hallo Pensionär,** 69 J., möchte Sie gern ohne PV kennenl. Zuschr. Z 61161 HNA Kassel

**Verfasse Ihre Liebesbriefe,** Zuschriften u. Texte f. Annoncen etc., 0561/771155

**Netter Er,** 32/180 cm, schlank, sucht nette Sie zum verlieben. Gern mit Kind. Zuschr. Z 61262 HNA Kassel

**Hübsche, jg. HAUSFRAU ...**
ROSEMARIE, 33, ganz lieb u. anschmiegs., a. Deiner Nähe m. dunklen Haaren u. zärtl., schönen Augen. Mit meinem kleinen Sohn lebe ich allein, denn ich hatte Pech in d. Liebe u. bin nun eher etwas zurückh. Ich sehne mich sehr nach einem lieben Wort, Deiner Nähe u. e. festen harmon. Beziehung.
**05 61 / 93 79 50, tgl. 10–20 Uhr**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Incl. Kennlern-Telegramm und Geld-Zurück-Garantie !!!
Das Erfolgskonzept aus den USA, jetzt auch in Deutschland !!!
**Männer** finden Ihre **Herz-Dame** durch DAS BLATT Single-Schaufenster
Liebe auf den ersten Blick ohne Vermittlungsgebühr ! Ausführliches Info-Material gegen 5,- DM in Briefmarken anfordern unter:
**Das Herz-Blatt · PF 202 · 37308 Heiligenstadt**

**Postbeamter, 60 J.,** im Vorruhestand, daher völlig unabhängig, gesund, beste Charaktereigenschaften, Witwer ohne Vorurteile, nach kinderloser Ehe möchte er nicht länger allein bleiben. PKW, gutsituiert, handwerklich sehr geschickt, mag Reisen, Geselligkeit, Natur, Tanzen, ein gemütliches Zuhause, hat viel Herz, Humor, Niveau und sucht ernsthaft eine herzliche Partnerin aus dieser Gegend durch Brief o. Anruf u. 6346 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, ☎ 0202 / 84081

**Witwer 59/172 Rentner,** NR, naturverbunden, alleinstehend u. versorgt, sucht aufrichtige Partnerin für Dauerbeziehung. Zuschr. Z 61485 HNA Kassel

**42j. KRANKENSCHWESTER ...**
ANGELIKA, e. liebev. u. hübsche Frau aus Ihrer Nähe, naturverb., ausgegl. u. kinderlb., e. umsicht. Hausfrau u. leidenschaftl. Hobby-Köchin. Mein Herzenswunsch ist es, e. aufricht. u. treuen Mann für e. harmon., gemeins. Zukunft zu finden. Am Wochenende können wir uns evtl. schon treffen.
**05 61 / 93 79 50, auch Sa. u. So.**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

**Er, 45/1,69** su. nette kinderl. Sie für eine liebev., ehrliche u. dauerhafte Partnerschaft. Zuschr. Z 61356 HNA Kassel

**Es wäre nett,** wenn ich, weibl., 54 J., sportl. u. kulturell viels. interess., Partner f. gemeins. Unternehmungen finden würde. Zuschr. Z 61368 HNA Kassel

**Witwe, 65 Jahre,** 1,66 groß, finanz. unabhängig, wünscht die Bekanntschaft eines Herrn für gemeins. Freizeitgestaltung, mögl. m. Auto aus dem Raum Kassel. Zuschr. Z 61130 HNA Kassel

**Skifahren -** Wer hat Lust am 25.3.95, 1 Wo. mitzufahren, bin 44 J., weibl. Zuschr. Z 61403 HNA Kassel

**Su. intelligente, liebesfähige 50-60 Jährige.** Bin 72, liebesbed., schl., angebl. sehr intelligent. Ein Foto, kein Vermittler. Zuschr. Z 61066 HNA Kassel

**Weibl., 22 u. 23 J.,** su. treue, intellg., sportl. Männer bis 30 J., zum Aufbau einer dauerhaften Bezieh. Zuschr. Z 61128 HNA Kassel

**Anz. v. 11.2.,** Hallo Otto, 63 J., möchte Sie ohne PV kennenlernen. Zuschr. A 1/0615 HNA Kassel

**Single w. Ende 40,** 160/55 möchte wieder "wir" sagen u. sucht netten junggebl. Herrn zw. Dauerbeziehung. Zuschr. Z 60927 HNA Kassel

**30j. ARBEITERIN ...**
ASTRID, ledl., e. sehr kinderlb., gutmütige u. häusl. jg. Frau, hübsch u. schlank, anschmiegs., naturverb. u. tierlieb. Von ganzem Herzen wünsche ich mir e. netten, ehrl. Mann bis ca. 43 kennenzul., der sich so wie ich nach Geborgenh. u. Wärme in e. harmon. Familie sehnt.
**05 61 / 93 79 50, tgl. 10–20 Uhr**
**FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH**
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

**Möchte nicht länger** allein leben. Biete oder suche Wohn- u. Lebensgemeinschaft, bin weiblich 60/168, u. mag unter anderem Musik, Lesen, Wandern, Fotografieren, Sauna, Reisen, schönes Heim, Garten usw. Kein Institut. Zuschr. Z 61124 HNA Kassel

**Geschäftsfrau,** 36 J., 170/68 kg, dklhaarig, Hobby: Reiten, Tanzen, sucht solv. ehrl. Partner bis 45 J. Bildzuschr. unt.Z 61326 HNA Kassel

**46j. Sie su. zwecks Freizeitgestalt.** netten Partner. Zuschr. Z 61273 HNA KS

**Attr. Single,** w., 45 J., 1.64, m. Ki., 8 J., su. männl. Single, NR (m. Kind!?) für gem. So.-Urlaub (Ostsee, Dänemark) u. evtl. mehr. Zuschr. Z 61318 HNA Kassel

**Er, 42 Jahre,** 1,76, dunkelhaarig, Reiseleiter, naturverbunden, gefühlsbetont sucht nette Partnerein zum liebhaben, lachen, schmusen, reisen und tanzen. Bitte mit Bildzuschriften u. Tel.-Angabe unter Z 61429 HNA Kassel

**Symp. Witwe,** 69, 1,64, aktiv, wünscht sich ehrl., lieben Partner aus Kassel o. Umkreis, NR, zw. 67 u. 73 J., gerne m. Pkw, der Natur, Tanzen, Reisen u. Aufrichtigk. liebt. Zuschr. Z 61146 HNA KS

**Er, 30/178,** möchte gern nette Sie passenden Alters kennenlernen bei symp. evtl. mehr, (Bild u. Tel.Nr.?). Zuschr. Z 61264 HNA Kassel

**Akadem.,** 40/1,70, schl., sportl., NR, su. Sie. Bildzuschr. Z 61452 HNA Kassel

**WITWE** (61/1,77), jünger aussehend und warmherzig mit vielseitigen Interessen, religiös (ev.luth.) su. seriösen Partner kennenzulernen mit ebensolchen Interessen für gute Gespräche und schöne Spaziergänge, nur Raum Kassel (getr. Wohnen). Finanziell unabhängig. Jede Zuschr. wird beantw. Zuschr. Z 61071 HNA Kassel

**Geschäftsführer aus GÖ** su. gutauss. Asiatin bis 30 J., zwecks Heirat, Bildzuschr. Z 61462 HNA Kassel

**Wo treffen die 183cm** den wohlgeformten Fußball, den ich auch festhalten darf? Sie sollte sportlich sein zw. 25 + 30 Jahren und das Outfit von Mariah Carey haben. Welches weibliche Wesen fühlt sich jetzt von 28jährigem Torwart angesprochen? Schreib und Du wirst sehen, das nächste Fußballspiel bestreiten wir gemeinsam. Zuschriften unter Z 61325 HNA Kassel

**Hallo Karola,** 32 J., Anzeige v.11.2., möchte Sie ohne PV kennenlernen, wenig zeithabend., sportl. Arzt, 49/170, Zuschr. Z 61393 HNA Kassel

**Er,** 52/168 gr., su. einfache Sie, auch älter. Zuschr. Z 61490 HNA Kassel

**Bish., aktive Keglerin** sucht neuen Kreis, in KS, ± 40. Zuschr. Z 61237 HNA KS

**Ich, männl., 55 J.,** geb., sucht ebensolche unkompl. Frau b. 55, f. alles was zu zweit mehr Spaß macht. Zuschriften, Z 61312 HNA Kassel

**Bin ein humorv. Pensionär, 64 J.,** vermögend, o. Anhang u. Erben, ein Mann mit Herz u. Gefühl, großzügig u. immer Kavalier. Er liebt Musik, die Natur, schö. Reisen – auch m. d. Pkw – sucht eine liebev., nette Frau, auch älter. Wer ruft gl. an üb. **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, 34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.

**SINGLE PHONE ... 05 61 / 71 95 80**

**Sie, 38,** sucht unabhängige Sie. Zuschriften unter Z 61328 HNA Kassel

**Su. nette, alleinsteh. Dame b. 50 J.,** die noch weiß, was Ehrlichkeit, Anstand u. Charakter bedeuten. Bin Ostpr., 1,76, 78 kg, habe Haus u. Auto. Zuschr. Z 61420 HNA Kassel

**Sie, Witwe,** Ende 40/1,62, schlank, sucht ehrl. netten Partner v. 45-55. AE 2225 Bahnhofstr.3-5, 99817 Eisenach

**„Bundesbahnwitwer, 65 J.",** Anz. v. 11. 2., möchte Sie gerne o. P.V. kennenl. Bin 63 J., Wwe. Zuschr. Z 61432 HNA Kassel

**Welches nette, weibl. Wesen** kommt zu anst., ehrl. Herrn (Dorf); Haus ist vorhanden. Bild wäre nett. 30 km westl. v. Kassel. Zuschr. Z 61436 HNA Kassel

**Er, 50 J.,** 170, mit ger. Einkommen, sucht nette, ehrl. Partnerin für gem. Zukunft, m. Kind angen. Z 61465 HNA Kassel

**Jetzt reicht's!** Ich, 37, 165, schl., 2 Kd., s. unkonv. Mann ab 33, mögl. groß, m. Hirn, Herz u. Hand. Foto? Zuschr. Z 61212 HNA Kassel

**Welche schlanke,** symp. Witwe bis 54, möchte mit mir aus Raum KS, 56/1,70, NR, Reisen u. all das Schöne für den Rest des Lebens genießen? Zuschr. A 1/1494 HNA Kassel.

**Mann,** 34 J. su. Kontakt zur moderner Frau. Zuschr. A 1 / 29 33 HNA Kassel

**Der Mann für mich** (weibl. 37, 1.70) muß erst noch gebacken werden. Hier ist das Rezept: eine große Portion Intelligenz verrührt mit Charme, gewürzt mit Liebe dazu groß, attraktiv, dunkler Typ und das ganze bitte mit Bild, unter Zuschr. Z 61470 HNA Kassel, servieren.

**Der Erfolg ist in Dir.**
Erfolgr., attratk. Unternehmer, Akad., 39/194, schl. u. sportl. su. Neuanfang m. sympath., unabhäng. Partnerin. Zuschr. Z 61292 HNA Kassel

**Nur erst einmal kennenlernen,** wem geht es auch so? Sie, 41/1,74, gesch., spiele gern Tennis – gehe gern aus – suche Sie/Ihn für gel. Untern., evtl. Kreta-Url. Juni, Raum HR/KS. Zuschr. Z 61434 HNA Kassel

**Paar, Ende 50,** sucht Gleiches für alles was Spaß macht, wir erwarten Niveau und Diskretion. Zuschr. Z 61347 HNA Kassel

**K.-H. (Fisch)** Ich werde aus den Bayern nicht klug. Was ist denn nur los? Möchte wieder Deine Stimme hören. **R. (Fisch)**

**Wo** ist der gutauss., lebensfr., sonst sportl. u. viels. interess. ER, (der Jeans u. Anzug trägt) für ebensolche Sie, 29 J./167 cm ? Zuschr. an HNA Kassel A 1/ 1499

**Sie, 56/1.78,** sucht aufgeschl. Partner f. gemeins. Unternehmungen. Zuschr. A 1/1493 HNA Kassel.

**Er, 37 J.,** sportl. Typ, sucht nette Damenbekanntschaft. Tel. 0161 / 3509736

**SIE m. Hund** s. IHN um Mitte 60/1,75 f. Josephs-Ehe. Zuschr. Z 61256 HNA Kassel




**IHRE SPENDEN MACHEN SICH NICHT ALLEIN AUF DEN WEG.**

KINDER NOT HILFE

KINDERNOTHILFE E.V., DÜSSELDORFER LANDSTRASSE 180,
47249 DUISBURG, TELEFON 0203.7789-0,
BANK FÜR KIRCHE UND DIAKONIE EG BLZ 350 601 90 KONTO 454545